Provincial Assembly of West Pakistan

Debates

2ND JUNE, 1967

22nd Safar-ul-Muzaffar, 1387 A.H.

Part III

Vol. V—No. 11

OFFICIAL REPORT

LIBRARY

CONTENTS

Friday, the 2nd June, 1967

	Page
Recitation from the Holy Qur'an	2901
Starred Questions and Answers	2902
Answers to Starred Questions laid on the Table	2949
Unstarred Questions and Answers	2990
Question of Privilege—	
re : wrong answer to Starred Question No. 5383 given on 31st May, 1967	2992
Adjournment Motions—	
Demolition of two hundred huts in Grain Market, Sahiwal ...	2994
Point of order re: the amendment seeking to insert new sections in the original Act, being out of order (*Speaker's ruling*)—	2995
Ordinances—	
The Railways (Transport of Goods) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967 (resumption of discussion) ...	3002
The Karachi Control of Disorderly Persons (Amendment) Ordinance, 1967 (resumption of discussion)	3006

Price: Rs.

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS.

Mr. Speaker : Now the Question Hour. Babu Muhammad Rafiq.

PAYMENT OF SPECIAL PAY TO INCUMBENTS OF CERTAIN POSTS IN AGRICULTURAL WORKSHOP, QUETTA

*1612. **Babu Muhammad Rafiq** : Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that before integration certain posts in Agricultural Workshops, Quetta used to carry special play ;

(*b*) whether it is a fact that after integration, the erstwhile Deputy Director of Agriculture, West Pakistan action on behalf of the former Director of Agriculture, West Pakistan, issued an order on 2nd November, 1958, authorising the Agricultural Engineer, Quetta to allow the incumbents of the said posts to draw the special pay previously attached to their respective posts ; if so, whether a copy of the said order will be placed on the table of the Assembly ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmad Gill) : (*a*) Yes. Only a few of the Ministerial staff.

(*b*) No.

REPORTS AGAINST 2 OFFICERS OF AGRICULTURE DEPARTMENT

*2107. **Babu Muhammad Rafiq** : Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that a report was made by Mr. K. S. Rafique, Assistant Agriculture Engineer, Khuzdar, to the Superintending Engineer, Agriculture Machinery, Tando Jam, about certain cases of corruption by one Abdul Aziz, the then Unit Supervisor at Khuzdar ;

(*b*) whether it is a fact that the Superintending Engineer, Tando Jam took no action on the said report ;

(*c*) whether it is a fact that sometime after the submission of the above report the local police registered a case against the Store-Keeper of the Organization at Khuzdar in which Mr. Abdul Aziz and Mr. Panhwar, the Superintending Engineer, Tando Jam were also alleged to be co accused;

(*d*) whether it is a fact that inspite of the said reports and the case Mr. Abdul Aziz has been recommended by the Superintending Engineer, Tando Jam for promotion as Assistant Agriculture Engineer ;

(*e*) whether it is a fact that Mr. K. S. Rafique protested against the above said recommendations to the Director of Agriculture in March, 1966 ;

(*f*) if answer to (*a*) to (*e*) above be in affirmative, the action taken by the Director of Agriculture, Hyderabad Region in the matter ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmad Gill): (*a*) Yes.

(*b*) No.

(*c*) No.

(*d*) Yes.

(*e*) No.

(*f*) Does not arise.

APPOINTMENTS OF OVERSEERS MADE BY S. E., AGRICULTURE MACHINERY

*2108. **Babu Muhammad Rafiq** : Will the minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that under the "West Pakistan Agriculture Department Engineer Service Rules, 1965," the Prescribed qualification for the post of an Overseer is, "Diploma in Civil Engineering from a recognised institute awarded after two years study with experience";

(*b*) whether it is a fact that under the Delegation of Power Rules, 1962, the Superintending Engineer, Agriculture Machinery, has not been delegated any power for the appointment of an Overseer ;

(*c*) whether it is a fact that the Superintending Engineer, Tando Jam has appointed quite a number of persons belonging to former Sind area as Overseers against the posts in Quetta, Kalat Divisions inspite of the fact that they did not possess the requisite qualifications, if so, the names thereof and the places to which they originally belong ;

(*d*) the reasons for which the said appointments have been made in contravention of rules, and the action taken by Government against the Superintending Engineer ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmad Gill) : (*a*) Yes.

(*b*) Yes.

(*c*) No persons belonging to former Sind area were appointed as Overseers by S. E., Tando Jam on the contrary only three persons who are domiciled in Quetta were appointed as such. Their names and qualifications are given below :—

Name	Qualifications	Place of domicile
(1) Mr. Siddiq Ahmad	Diploma holder in Mechanical Engineering.	Quetta and Pishin District.
(2) Mr. Tafazul Ahmad	Ditto.	Ditto.
(3) Mr. Sabir Ali, B.A.	Ditto.	Quetta District

No infringment of the rules was made while making these appointments because these appointments were made before the promulgation of the Service Rules in December, 1965.

(*d*) Does not arise.

SUPPLY OF FERTILIZERS TO AGRICULTURISTS

*4216. **Chaudhri Muhammad Nawaz** : Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the target fixed for the supply of fertilizers to agriculturists in the Province during each of the years from 1960-61 to 1966-67 ;

(*b*) whether it is a fact that actually supply of fertilizers during the said period was short of the target ; if so, reasons therefor, alongwith the effect of shortage of fertilizers on agricultural production in the Province ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmad Gill) : (*a*) Prior to 1962, purchase and supply of fertilizers was the responsibility of the Central Government. The target for the remaining years are given below :—

Years	Target (in lac of tons)
1962-63	2·0
1963-64	4·5
1964-65	6·0
1965-66	6.0
1966-67	10·0

(*b*) Yes. Low indigenous production and non-availability of sufficient amount of foreign exchange required for the import of fertilizers, were the main reasons. Short supply of fertilizers proportionately affected the targets of agricultural production.

مسٹر حمزہ - جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب نے فرمایا ہے کہ زرمبادلہ کی کمی کے باعث مصنوعی کھاد درآمد نہیں کی جا سکی - کیا وزیر خوراک از راہ کرم مجھے یہ بتائیں گے کہ مصنوعی کھاد درآمد نہ کرنے کی وجہ سے جو غلہ آپ کو درآمد کرنا پڑا ہے اس کے لئے foreign exchange کہاں سے آیا تھا ؟

وزیر زراعت (ملک خدابخش) - پی - ایل ۴۸۰ کے تحت غلہ درآمد ہوتا ہے - اس میں foreign exchange کا سوال پیدا نہیں ہوتا - جہاں تک کھاد کا سوال ہے اس سال دس لاکھ ٹن کے قریب مصنوعی کھاد درآمد کی گئی ہے - آئندہ سال کے لئے ہم نے اسے تیرہ لاکھ ٹن کے قریب رکھا ہے - آئندہ کے لئے کھاد کے معاملہ کو بڑی فوقیت دی جا رہی ہے - اس وجہ سے پیداوار کم نہیں رہی - چند سال پہلے تکلیف کچھ اور تھی جیسا کہ پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب نے اپنے جواب میں فرمایا ہے -

مسٹر حمزہ ۔ کیا آپ یہ تسلیم کرتے ہیں کہ اگر ہم ملکی ضروریات کے مطابق کافی مقدار میں کھاد درآمد کرتے تو ہمیں اتنی بڑی مقدار میں غلہ درآمد نہ کرنا پڑتا ۔

وزیر زراعت ۔ میں تسلیم کرتا ہوں کہ اگر کافی کھاد ہو تو ہم آئندہ غلہ کی پیداوار میں خود کفیل ہو جائیں گے ۔

مسٹر حمزہ ۔ میں نے ماضی کے بارے میں عرض کیا تھا کہ اگر ہم نے کافی مقدار میں کھاد درآمد کی ہوتی تو ہمیں اس قدر زیادہ غلہ درآمد نہ کرنا پڑتا ۔

وزیر زراعت ۔ مصنوعی کھاد کو حال ہی میں اہمیت حاصل ہوئی ہے ۔ اور زمینداروں نے بھی حال ہی میں اس کی طرف زیادہ توجہ دی ہے ۔ انہیں یاد ہوگا کہ ۱۹۵۸ء میں صرف ۵۰ ہزار ٹن کھاد کی بڑی مشکل سے کھپت ہو سکتی تھی ۔ یہ سال ہا سال کی جد و جہد اور کوشش کا نتیجہ ہے کہ زمیندار مصنوعی کھاد کی طرف زیادہ مائل ہوئے ہیں ۔ ۱۹۶۴ء میں زمینداروں میں مصنوعی کھاد کے استعمال کے سلسلہ میں یکلخت خوشگوار انقلاب آیا اور کھاد کے متعلق ان کا نقطہ نگاہ بدل گیا ۔ ورنہ ۱۹۶۴ء سے پہلے بہت کم لوگ مصنوعی کھاد استعمال کرتے تھے ۔ اس لئے ماضی سے مستقبل کو وابستہ کرنا ضروری تھا ۔

مسٹر حمزہ ۔ جناب میں نے صرف ماضی کا ذکر کیا تھا ۔ مقصد جیسا کہ سوال سے ظاہر ہے یہ تھا کہ ۱۹۶۲ء سے ۱۹۶۶ء تک جناب وزیر خوراک نے مصنوعی کھاد کافی مقدار میں درآمد نہیں کی ۔ ان برسوں میں ایسی صورت تھی کہ کاشتکار کھاد کے لئے بلبلاتے اور چیختے رہے کہ مناسب نرخوں پر مہیا کیا جائے ۔ میں نے آپ سے سیدھا سوال کیا تھا آپ نفی یا اثبات میں اس کا جواب ارشاد فرمائیں کہ اگر حکومت نے کافی

مقدار میں کھاد درآمد کی ہوتی تو کیا پھر بھی اسی مقدار میں غلہ درآمد کرنے کی ضرورت ہوتی جس مقدار میں وہ کیا گیا تھا ؟

وزیر زراعت - میرے خیال میں جتنی کھاد آ جائے اتنی پیداوار بڑھ جاتی ہے ضرورت کے متعلق یہ ہے کہ کتنی کھاد یہاں پیدا ہو سکتی ہے اور کتنی باہر سے منگوانی پڑے گی - میرا جواب وہی ہے جو اس سے پہلے عرض کیا ہے -

---

IMPLEMENTING VARIOUS AGRICULTURE SCHEMES IN THE PROVINCE

*4217. **Chaudhri Muhammad Nawaz** : Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the extent to which the Agriculture Schemes in respect of mechanized farming installation of tubewells and supply of good-seeds, fertilizers and insecticides included in the Third Five-Year Plan have been implemented in the Province of West Pakistan ;

(*b*) in case there has been a delay in the implementation of the said schemes, reasons therefor and the steps being taken to implement them ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmad Gill) : (*a*) Information is contained in a statement, a copy of which is placed on the table of the House.*

(*b*) The main reason for delay and shortfall of achievemsnt was shortage of funds, especially foreign exchange caused by War with India. Orders have been placed for 840 bulldozers and these have started arriving. Procurement of fertilizers for current year has already been stepped up to a figure which is 40 % above the quantity fixed for current year in the Third Five-Year Plan.

مسٹر حمزہ - کیا جناب وزیر خوراک کو اس چیز کا احساس ہے کہ mechanised farming ہے - ٹیوب ویل لگانا اور دوسری چیزیں جن کے متعلق چودھری محمد نواز صاحب نے سوال کیا ہے کہ ان تمام کے سلسلہ میں تیسرے پانچ سالہ منصوبہ کا منتہائے مقصود کیا ہے اس کی تکمیل کے لئے حکومت نے foreign exchange بھی ضرور صرف کیا ہوگا - اور

*Please see Appendix I at the end.

اس کے باوجود اس وقت تک ہم اپنا یہ target حاصل کرنے میں ناکام رہے ہیں ؟

وزیر زراعت (ملک خدا بخش) ۔ اس کے لئے جن چیزوں کی ضرورت تھی مثلاً بل ڈوزر وغیرہ یہ یہاں میسر نہیں آئے تھے ۔ لہذا foreign exchange پر انحصار ناگریز ہو گیا ۔ ۸۴۰ بل ڈوزر منگوائے گئے ہیں ۔ ۷۴۰ اس وقت تک پہنچ چکے ہیں ۔ اس وقت جتنا target رکھا گیا تھا اسے اب بڑھا دیا گیا ہے ۔ اور مجھے امید ہے کہ اللہ کا فضل و کرم شامل حال رہا تو ہم target کے مطابق ہی نہیں رہیں گے بلکہ اس سے بڑھ جائیں گے ۔

مسٹر حمزہ ۔ کیا سابقہ تجربہ کی بنا پر حکومت کو یہ احساس ہوا ہے کہ ہم نے تیسرے پنجسالہ پلان میں خوراک کے متعلق جو target مقرر کیا تھا جسے پورا کرنے کے لئے ہم نے زرمبادلہ بھی صرف کیا ہے وہ پورا نہیں ہوا اور اگر ہم اس کو متعلقہ مشینری درآمد کرنے کے لئے صرف کرتے تو اس سے زرمبادلہ اس foreign exchange سے کم صرف ہوتا جو غلہ کی درآمد پر صرف ہوا ۔ اور اس صورت میں قوم کو نقصان بھی برداشت نہ کرنا پڑتا ۔

Mr. Speaker : This supplementary has already been answered.

وزیر زراعت ۔ ہم نے تین ہزار چار سو تینتالیس ٹیوب ویل لگائے تھے جن میں سے دو ہزار پانچ سو دس لگا دئے گئے ہیں ۔

مسٹر حمزہ ۔ کیا میں جناب قائد ایوان سے یہ دریافت کرنے کی جسارت کر سکتا ہوں کہ آیا اس میں بھی زرمبادلہ کی ضرورت تھی کہ مقررہ تعداد میں ٹیوب ویل نصب نہیں کئے گئے ۔

وزیر زراعت ۔ ٹیوب ویل کے پائپ کے سلسلے میں زرمبادلہ کی ضرورت ہوتی ہے ۔ علاوہ ازیں ۱۹۶۵-۶۶ ء میں جنگ کا زمانہ تھا اس لحاظ سے بھی کچھ نہ کچھ کارروائی معرض التوا میں پڑ گئی ۔ اس لئے ہم نے یہ target حاصل نہ کیا ۔ ہمارے پاس پائپ نہ تھا اس میں foreign exchange کی ضرورت ہوتی ہے ۔

مسٹر حمزہ ۔ اگر ہم گندم درآمد کرنے کے سلسلے میں foreign exchange صرف کر سکتے ہیں تو اپنے ملک کو غلہ میں خود کفیل بنانے کے لئے ٹیوب ویل لگانے میں ضرورت کے مطابق کیوں زرمبادلہ خرچ نہیں کر سکتے ؟

وزیر زراعت ۔ ہم نے غلہ بھی درآمد کیا اور ٹیوب ویل لگانے کے لئے پائپ بھی درآمد کئے ۔ جس دن ٹیوب ویل لگتے ہیں اس دن تو غلہ پیدا ہونا شروع نہیں ہو جاتا ۔ آخر چھ آٹھ مہینے کا وقت لگتا ہے ۔ ایک فوری ضرورت کی چیز ہے دوسری لمبی پالیسی ہوتی ہے ۔

مسٹر حمزہ ۔ جناب وزیر نے خوب فرمایا ہے کہ پائپ کے بغیر ٹیوب ویل چالو نہیں ہو سکتا ۔ کیا میں ان سے پوچھ سکتا ہوں کہ اگر ہم ۱۹۶۵-۶۶ ء میں ٹیوب ویل اور ٹریکٹر مطلوبہ تعداد میں منگوا لیتے تو ہمیں ۱۹۶۶-۶۷ ء میں کروڑوں روپیہ کا غلہ درآمد کرنے کی ضرورت نہ پڑتی ۔ کیا ہم ایک سال آگے بھی نہیں دیکھ سکتے یا اپنی ناک سے آگے دیکھنے کی اہلیت بھی نہیں رکھتے ۔

وزیر زراعت ۔ ہم تو یہ اہلیت رکھنے کی کوشش کر رہے ہیں ۔ آپ جیسے زیرک آدمی ہمیں جو راستہ دکھا دیتے ہیں ہم اس پر چل پڑتے ہیں ۔

GRANT OF SUBSIDY TO THE AGRICULTURISTS IN THE PROVINCE

*4218. **Chaudhri Muhammad Nawaz :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state whether it is a fact that the concession of grant of subsidy to the agriculturists in the Province for the use of bulldozer and tractors has since been withdrawn by Government ; if so, the number of tractors and bulldozers having gone out of use since then ; and the affect of this action of Government on the compaign to boost the agricultural production ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmad Gill) : Yes.

Subsidy withdrawn on 1st July, 1966, has since been restored from 6th October 1966 to push up Rabi Compaign.

چودھری محمد سرور خان - جناب والا - پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب کو احساس ہوگا یا ابھی جواب دے کر احساس کریں کہ جو باتیں سوال میں دریافت کی گئی ہیں ان کے متعلق جواب نہیں دیا گیا - سوال میں انہوں نے پوچھا ہے کہ

"صوبے میں زراعت کاروں کو بلڈوزر اور ٹریکٹروں کے استعمال کے لئے حکومت نے امدادی رقم میں جو رعایت دی تھی وہ واپس لے لی گئی ہے - اگر ایسا ہو تو اب تک کتنے ٹریکٹر اور بلڈوزر بیکار ہو چکے ہیں - نیز ایسی بات کا حکومت کی زرعی ترق کی جدو جہد پر کس حد تک اثر پڑا ہے ؟

جواب میں کہا گیا ہے کہ

"یکم جولائی ۱۹۶۶ء میں ختم کردہ امداد ۶ اکتوبر ۱۹۶۶ء سے فصل ربیع کی مہم کو تیز کرنے کے لئے دوبارہ بحال کر دی گئی ."

وزیر زراعت (ملک خدا بخش) - جناب والا - جو سوال ضمنی یا

پہلے ہے اس کا جواب یہ درست ہے ۔ جب وقت subsidy withdraw کر لی تو ٹریکٹر اور بلڈوزر کا کام بہت متاثر ہوا ۔ یہ ساری مشینری اس لئے نہیں لی جا رہی تھی کہ لوگوں کی حیثیت سے اس کے نرخ زیادہ تھے ۔ ۳ ماہ کے لئے subsidy restore کر دی تاکہ کام چل جائے جنوری میں subsidy restore نہ کی تو پھر کام رک گیا ۔ اب مجھے اعلان کرتے ہوئے خوشی محسوس ہوتی ہے کہ حکومت نے حال ہی میں یہ فیصلہ کیا ہے کہ subsidy withdrawn کو بحال کر دیا جائے جس کی وجہ سے ایک کروڑ روپے کا خرچہ گورنمنٹ کو کرنا ہو گا ۔ ٹریکٹرز کی تعداد تو اس وقت نہیں بتا سکتا ہوں اگر آپ چاہیں تو تعداد بھی آپ کو بھیج دوں گا ۔

مسٹر حمزہ ۔ جناب وزیر خوراک و زراعت جو بہت ہی تجربہ کار افسر اور وزیر ہیں ۔ کیا میں ان سے دریافت کر سکتا ہوں کہ وہ امدادی رقم کو بڑھانے اور گھٹانے کے تجربات کیوں کرتے رہتے ہیں ۔ یہ بات آپ کے علم میں ہو گی کہ امدادی رقم کم کرنے سے کام کم ہو گا اور قومی نقطہ نظر سے یہ کسی طور پر ٹھیک نہیں ۔ ان حالات کے پیش نظر ہماری قوم پر غلے کی مصیبت لائی گئی ہے ۔

وزیر زراعت ۔ جناب والا ۔ جنگ سے پیدا شدہ صورت حال کے سلسلہ میں پیسے پیسے کی کفایت کی گئی اور روپیہ حاصل کرنے کی کوشش کی گئی ۔ یہ جذبہ محرک تھا جس کی وجہ سے subsidy withdraw کی گئی ۔ تجربہ نے ثابت کیا جیسے آپ فرماتے ہیں کہ نقصان زیادہ ہوا ہے تو گورنمنٹ نے تین مہینے پہلے اس subsidy کو روک لیا تھا ۔ اب اس کو پھر بحال کر دیا گیا ہے جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے کہ ایک کروڑ روپے کا خرچہ گورنمنٹ کو برداشت کرنا پڑے گا ۔

مسٹر حمزہ ۔ کیا وزیر خوراک و زراعت مجھے یہ بتائیں گے (اور

ساتھ ہی ساتھ میں یہ بھی عرض کروں گا اور مجھے امید ہے کہ وہ خفا نہیں ہوں گے) کہ حکومت کی اس پالیسی سے ظاہر ہوتا ہے کہ اس کا رویہ penny wise pound foolish کا سا ہے ۔

وزیر زراعت ۔ حکومت اپنی صوابدید کے مطابق دانشمندانہ فیصلہ کیا کرتی ہے ۔

BULLDOZERS AND TRACTORS OWNED BY A.D.C.

*4220. **Chaudhri Muhammad Nawaz :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the number of bulldozers and tractors owned by A.D.C. and number of hours they have worked, month-wise since their purchase by A D.C.;

(*b*) the rate for loan at which the bulldozers and tractors belonging to A.D.C. and the Agriculture Department are given on hire and the basis for fixation of this rate ;

(*c*) the total amount earned by A.D.C. and the Agriculture Department on account of hire of bulldozers and tractors upto 1st November, 1966 and out of that the amount actually received upto the said date ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmad Gill) : Statements (A, B, C, D, E, F, G, H (*a*), showing the number of tractor and bulldozers and the hours they have worked month-wise are laid on the table of House.*

DISTRIBUTION OF SEEDS OF WHEAT, COTTON MAIZE OIL, PULSES AND MILLETS BY A.D.C.

*4221. **Chaudhri Muhammad Nawaz :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

*Please see Appendix II at the end.

(*a*) the year-wise quantity of seed of wheat, cotton, maize, oil, pulses and millets distributed amongst agriculturists (*i*) by the A.D.C. since its establishment and (*ii*) the Agriculture Department during the five years preceding the establishment of the A.D.C.;

(*b*) whether the change over has brought any improvement in the distribution of seed ;

(*c*) out of the quantity mentioned in (*a*) above the quantity of seed distributed before and after sowing seasons ;

(*d*) the estimated requirements of the said seeds of the Province for the next year ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmad Gill) : (*a*) Statement 'A' showing year-wise quantity of seeds distributed is laid on the table of the House.

(*b*) Yes.

(*c*) No statistics of previous years are available. However, in 1965-66, out of 1,052,306 maunds of wheat seed, only 450,000 maunds could be sold before sowing and the remaining quantity of 642,306 maunds is supposed to have been used as grain.

(*d*) Statement 'B' showing estimate requirements of seeds of the Province for the next year is laid on the table of the House.

'A'

STATEMENT SHOWING THE DIFFERENT SEEDS DISTRIBUTED IN THE PROVINCE (QUANTITY IN MAUNDS).

(*i*) Agricultural Development Corporation.

Year	Wheat	Cotton	Maize (Hybrid)	Oil Seeds (G. Nut).	Millet
1962-63	...	1,37,480	9,163	...	...
1963 64	3,41,826	3,02,581	8,111	...	...
1964-65	4,51,568	3,00,662	10,278	...	...
1965-66	10,92,306	2,46,340	5,326	1,326	...
(*ii*) Agricultural Department.					
1957-58	7,63,688	3,18,994	...	...	...
1958-59	8,07,727	2,42,349	...	...	...
1959 60	6,87,662	4,96,508	...	...	...
1960-61	9,01,803	4,34,789	...	...	...
1961-62	8,01,000	6,80,000	1000	...	...

'B'

STATEMENT SHOWING THE TARGETS FIXED FOR THE SEEDS TO BE PROVIDED IN THE PROVINCE FOR THE NEXT YEAR.

Name of Seed	Quantity (in maunds).
Wheat	13,00,000 (Including 5 lakh maunds Mexican Wheat Seed).
Cotton	... 5,25,000
Hybrid Maize	... 40,000
Ground-Nut	... 30,000
Millets	... 4,000
Rabi Oilseeds.	... 5,000

مسٹر حمزہ - کیا جناب وزیر زراعت و خوراک از راہ کرم مجھے بتائیں گے کہ ۶۶-۱۹۶۵ء میں جس قدر گندم کا بیج رکھا گیا تھا - تقریباً اس سے آدھا بیج فروخت کیا گیا - کیا وجہ ہے کہ لوگوں نے حکومت کی طرف سے مہیا کیا گیا بیج آپ کے اندازہ کے مطابق نہیں خریدا ؟

وزیر زراعت (ملک خدا بخش) - جناب والا - ہمارے پاس جو اس وقت بیج تھا وہ ۱۹۵-۲۷۳ وغیرہ کی مروجہ قسم تھی - وہ بیج لوگوں کے پاس تھا اور اس کی قیمت میں بھی تھوڑا بہت فرق تھا - ہمارا جو بیج تھا وہ قدرے مہنگا تھا اور اس وقت گندم کی قیمت سستی تھی اس لحاظ سے وہ بیج پہلے نہ بک سکا اور دوسرے لوگوں کو مجبور بھی نہیں کیا جا سکتا تھا کہ وہ ہم سے بیج خریدیں - ان کی سہولت کے لئے ہم ان کو بیج مہیا کرتے ہیں - یہ ان کی اپنی مرضی کی بات ہے کہ وہ بیج نہ خریدیں - آئندہ سال کے لئے ۱۰ لاکھ من اس کے لئے بیج رکھا ہے - سوال میں حمزہ صاحب نے فرمایا ہے کہ بیج اندازہ کے مطابق تقسیم نہیں کیا جا سکا - تو عرض ہے کہ ہم millions of families کے مزاج کا ہر وقت پتہ نہیں چلا سکتے -

میاں محمد شفیع - کیا میں وزیر موصوف سے دریافت کر سکتا ہوں کہ گورنمنٹ کے جو ٹریکٹرز اور ہل ڈورز ورکشاپ میں بگڑے پڑے رہتے ہیں - ان کی دیکھ بھال کیوں نہیں ہوتی ؟

وزیر زراعت - میں بصد احترام اس سے اختلاف کرتا ہوں -

مسٹر حمزہ - جناب وزیر موصوف نے فرمایا کہ حکومت کاشتکاروں کی مزاج شناس نہیں ہے ؟

وزیر زراعت - میں نے کہا ہے کہ ہر وقت کے مزاج کا پتہ نہیں چل سکتا -

مسٹر حمزہ - جناب والا - اس عوامی حکومت کو اور خاص طور پر اس انقلابی حکومت کو جس کے وزیر زراعت و خوراک بہت سرکردہ لیڈر ہیں قوم کا خصوصی طور پر کاشتکاروں کا مزاج شناس ہونا چاہیئے کیا میں آپ سے دریافت کر سکتا ہوں کہ کاشتکاروں نے آپ کے محکمہ کی طرف سے مہیا کیا ہوا بیج کیوں نہیں خریدا - آپ نے خود تسلیم کیا ہے کہ عام بازار کے نرخ سے آپ کے مہیا کئے ہوئے بیج کے نرخ کچھ زیادہ ہیں - دوسری وجہ یہی ہو سکتی ہے (یہ بات آپ کے علم میں لائی گئی ہو یا نہیں) کہ آپ نے جو بیج مہیا کیا تھا وہ ناقص تھا ؟

وزیر زراعت - شاید کسی جگہ بیج ناقص ہو - اگر ناقص تھا تو ساڑھے چار لاکھ روپے کا بیج کس طرح بک گیا - ضرورت کے مطابق جتنا کسی کو چاہیئے تھا اس نے خرید لیا - نئے بیج پنجامو وغیرہ ہیں یہ لوگوں کے پاس نہیں ہوتے - ۵۹۱ وغیرہ لوگوں کے پاس خود ہوتی ہے اس لئے انہوں نے اسے خریدنا مناسب نہیں سمجھا اور جب بیج کی قلت ہوتی ہے تو اس وقت ہمارے پاس آ جاتے ہیں جب قلت نہیں ہوتی تو ہمارے پاس نہیں آتے -

میاں محمد شفیع - جناب والا - میں نے اپنے بزرگ وزیر ملک خدا بخش صاحب سے ٹریکٹر اور ہل ڈورز کے متعلق پوچھا تھا اور انہوں نے فرمایا تھا کہ مجھے اس سے اختلاف ہے -

مسٹر سپیکر - اس سوال کا موجودہ سوال سے کیا تعلق ہے -

میاں محمد شفیع - جناب والا - ہل ڈورز اور ٹریکٹر کاشتکاروں کو

کرایہ پر دیتے ھیں -

مسٹر سپیکر - یہ سوال تو بیج کے متعلق ھے - آپ کونسے سوال کے متعلق پوچھ رھے ھیں -

میاں محمد شفیع - ۴۲۲۰ کے متعلق پوچھ رھا ھوں -

مسٹر سپیکر - اس وقت تو سوال نمبر ۴۲۲۱ ھو رھا ھے -

Mian Muhammad Shafi : I am sorry, Sir.

مسٹر حمزہ - کیا وزیر زراعت و خوراک بتائیں گے کہ کیا وجہ ھے کہ معزز ممبر جو خصوصی طور پر شہر لاھور کی نمائندگی کرتے ھیں یہ عام طور پر غیر متعلقہ باتیں کیوں کرتے ھیں ؟

Mr. Speaker : The Member should put this question to the Member concerned.

وزیر زراعت - میں اس کے متعلق جواب عرض کرتا ھوں آپ پیچھے بھی دیکھ لیا کریں ادھر دیکھنے کی ضرورت نہیں ھے -

مسٹر حمزہ - کیا جناب وزیر زراعت مجھے یہ بتائیں گے کہ ان کے پاس بیج کیوں بچ رھتا ھے اس کا علم تو انہیں ھو گا کہ اسے لوگ خریدنا کیوں پسند نہیں کرتے - میں یہ بھی دریافت کرنا چاھتا ھوں کہ جب آپ نے اسے فروخت کیا تو اس سے حکومت کو کتنا نقصان ھوا -

وزیر زراعت - مجھے اس کے لئے نئے سوال کی ضرورت ھو گی -

مسٹر حمزہ - آپ کے متعلق تو میرا یہ حسن ظن تھا کہ آپ محکمہ خوراک و زراعت کے انسائیکلوپیڈیا ھیں لیکن آپ تو میرے اس سوال کا جواب بھی نہیں دے سکتے -

وزیر زراعت - اگر میں یہاں ھر کوئی غلط جواب دیدوں تو پھر

آپ ہی کل تحریک استحقاق پیش کر دیں گے ۔

چودھری محمد نواز ۔ جناب والا ۔ میں جناب وزیر موصوف کے نوٹس میں یہ بات لانا چاہتا ہوں کہ ہمارے علاقے ساہیوال میں آج کل کپاس کی کاشت ہو رہی ہے اور اس کے لئے جو بیج دیا جا رہا ہے اس کی بوریوں پر اے۔ڈی۔سی۔ کا مارکہ لگا ہوا ہے لیکن اس میں اس قدر ناقص بیج ہے کہ میرے خیال میں تو یہ بیج حکومت کا ہے ہی نہیں اور یہ بوگس نام آڑھتی استعمال کر کے ناقص بیج فروخت کر رہے ہیں ۔ تو کیا وزیر موصوف اس سلسلے میں ہدایات جاری کر کے اس غلط کام کو روکیں گے تا کہ اس طرح کاشتکاروں کو بہتر بیج بھی مہیا ہو سکے ۔

وزیر زراعت ۔ میں فاضل ممبر کی تجویز قبول کرتا ہوں اور میں کوشش کروں گا کہ آئندہ ایسی چیز نہ ہونے پائے ۔

نوابزادہ چودھری اصغر علی خان ۔ جناب والا ۔ گزارش یہ ہے کہ بیج تقسیم کرنے والی ایجنسی دوسری ہے اور کاشتکاروں کو کاشتکاری سکھانے والی ایجنسی دوسری ہے ۔ اس میں کیا مصلحت ہے ؟

وزیر زراعت ۔ اس میں صرف یہ مصلحت ہے کہ اگر کاشتکاری سکھانے والی ایجنسی اپنے آپ کو بیج کی تقسیم کے کام میں الجھا لے تو وہ اپنے اصل کام کی طرف پوری توجہ نہ دے سکے گی ۔ کیوں کہ کاشتکاری آج کل ایک سائنس بن چکی ہے اور اگر وہ حساب کتاب میں پھنس گئی تو کاشتکاروں کو کاشت کے متعلق جدید مشورے نہ دے سکے گی۔ اور یہ کام وہ اپنے Extension Wing کے ذریعے کرتے ہیں کہ کس طرح کاشت کی جائے اور کون سا بیج استعمال کیا جائے ۔ اور کھاد اور بیج مہیا کرنے کا کام ہم نے دوسری ایجنسی کے سپرد کر کے دونوں

کو علیحدہ علیحدہ ذمہ داریاں سونپی ہیں تاکہ وہ اپنے اپنے کام کی طرف زیادہ سے زیادہ توجہ دے سکیں اور میں سمجھتا ہوں کہ ابھی تک تو ہمارا یہ تجربہ کامیاب رہا ہے اور آپ نے بھی دیکھا ہو گا کہ زراعت کے معاملے میں نگاہوں کے زاویے آپ کے بھی اور میرے بھی بدل گئے ہیں ۔

نوابزادہ چودھری اصغر علی خان ۔ جناب والا ۔ میری رائے اس سے مختلف ہے ۔ کیوں کہ بیج تقسیم کرنے والی ایجنسی میں جو لوگ کام کرتے ہیں وہ نہ تو کاشتکاری سے واقف ہیں اور نہ ہی وہ مختلف اقسام کے بیجوں میں تمیز کر سکتے ہیں اور جب بیج سٹیشن سے پہنچتا ہے تو وہ سیدھے آپ کے سٹور کیپر کی تحویل میں دے دیا جاتا ہے پھر یہ اس کی مرضی ہے کہ وہ اسے کوئی سا بیج بھی سمجھ کر تقسیم کرے ۔ وہی اسے تقسیم کرتا ہے حالانکہ اسے بیجوں کا پتہ ہی نہیں ہوتا ۔ اس کی تقسیم محکمہ زراعت کے پاس تھی تو بہتر تھا کیوں کہ ان کے پاس فیلڈ سٹاف ہوتا ہے اور ہر یونین کونسل میں ان کا ایک فیلڈ اسسٹنٹ بھی ہوتا ہے ۔ اور انہیں بیجوں کے علاوہ کاشتکاری کے متعلق بھی علم ہوتا ہے ۔ لیکن اب جو ایجنسی بیج تقسیم کرتی ہے ۔ ان کے پاس فیلڈ سٹاف نہیں ہے ۔ اور پھر ایک دقت یہ بھی ہے کہ ان میں اور محکمہ زراعت والوں میں کوئی تعاون بھی نہیں ہے ۔ بیج تقسیم کرنے والے تو صرف دوکاندار ہیں اور وہ ہماری زراعت کے لئے کسی بھی طور پر مفید ثابت نہیں ہو سکتے ۔ میں نے پچھلی مرتبہ بھی اس کے متعلق یہاں سوال کیا تھا کہ بیج تقسیم کرنے والی ایجنسی اور محکمہ زراعت میں کوئی coordination نہیں ہے ۔ ان میں تعاون پیدا کیا جائے ۔ تاکہ زیادہ غلہ اگاؤ سکیم کی طرف زیادہ سے زیادہ توجہ دی جا سکے ۔

مسٹر سپیکر ۔ نوابزادہ صاحب ! اب آپ اپنا ضمنی سوال ختم کریں ۔

نوابزادہ چودھری اصغر علی خان ۔ میں ختم کرتا ہوں ۔ تو میں یہ عرض کر رہا تھا کہ ان دونوں ایجنسیوں کے درمیان تعاون پیدا کرنے کی طرف زیادہ توجہ دی جائے ۔ کیونکہ یہ بیج تقسیم کرنے کا ہی سوال نہیں ہے ۔ میں ایک مثال عرض کرتا ہوں کہ میں نے ان سے اپنے گاؤں کے لئے نمبر ۲۷۳ قسم کی گندم مانگی لیکن بیج تقسیم کرنے والوں نے مجھے ڈرک (Drik) کا بیج دے دیا جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ وہ بیج بارانی زمین میں بالکل ہی نہیں اُگا ۔ پچھلے سال ژالہ باری کی وجہ سے فصل برباد ہوئی اور اس مرتبہ بیج کی غلط تقسیم کی وجہ سے غلہ نہیں ہوا ۔ اس لئے میں یہ عرض کروں گا کہ ہمارا ابتدائی تعلق تو محکمہ زراعت سے ہے ۔ حکومت چاہے بیس محکمہ جات کا قیام عمل میں لائے لیکن جس محکمے کا ہمارے ساتھ بلاواسطہ تعلق ہے چاہئیے یہ کہ بیج تقسیم کرنے والوں کا بھی ان کے ساتھ تعلق ہو تاکہ اگر ہمیں غلط یا ناقص بیج تقسیم کیا جائے تو ہم محکمہ زراعت کے فیلڈ سٹاف سے اس کے متعلق باز پرس تو کرسکیں ۔ لیکن اگر ایسا نہ ہو اور ناقص بیجوں کی وجہ سے ہماری پیداوار وغیرہ پر برا اثر پڑے تو آپ کے قواعد و ضوابط اور دوسرے طریقے ایسے ہیں کہ آپ کہیں گے کہ یہ ہماری ذمہ داری نہیں ہے کیونکہ آپ یہ بیج وغیرہ فلاں دکاندار سے لائے تھے ۔ تو اس طرح ہمارا سارا بیج اور کھاد وغیرہ ضائع ہوجاتی ہے ۔

مسٹر سپیکر ۔ نوابزادہ صاحب ۔ آپ کیا دریافت کرنا چاہتے ہیں ؟

نوابزادہ چودھری اصغر علی خان ۔ جناب والا ۔ میں یہ دریافت

کرنا چاہتا ہوں کہ محکمہ زراعت نے بیج تقسیم کرنے سے لا تعلقی کیوں اختیار کرلی ہے ؟

وزیر زراعت - جناب والا - نوابزادہ صاحب کے سوال کو جس قدر میں سمجھ سکا ہوں میں اس کے مطابق جواب دینے کی کوشش کروں گا - ہمارے لئے یہ بات قدرے شرم کی ہو گئی ہے کہ ہمارے زمیندار گندم کے بیج سے ناواقف ہیں اور وہ اپنا بیج باہر سے منگوائیں - حکومت کے لئے یہ بات ناممکن ہے کہ وہ ایک کروڑ بیالیس لاکھ ایکڑ رقبے کے کے لئے بیج فراہم کرے - ان کا کہنا ہے کہ محکمہ زراعت اور Agricultural Development Corporation میں کوئی رابطہ نہیں ہے اور کبھی نہیں تھا - میں کہتا ہوں کہ یہ ٹھیک ہے - لیکن اب ہم نے کوشش کی ہے کہ ان میں رابطہ ہو اور جو بھی ان سے بیج لینا چاہے وہ اسے مہیا کرنے کی کوشش کرتے ہیں اور یہ بھی کوشش کی گئی ہے کہ محکمہ زراعت کے ملازمین اے-ڈی-سی کو دیئے جائیں جو کہ بیجوں کو پہچاننے کی کوشش کریں - میرے خیال میں ان کا یہی سوال تھا جسکا حتی‌المقدور میں نے جواب دے دیا ہے -

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - جناب وزیر خوراک و زراعت نے ایک خوش آئند خبر دی ہے کہ محکمہ زراعت اور اے - ڈی - سی کے درمیان رابطہ پیدا کیا جائے گا - میں ان سے یہ دریافت کرتا ہوں اور چودھری محمد نواز صاحب نے بھی فرمایا ہے کہ آپ کو اس بات کا تجربہ نہیں ہے کہ ناقص بیج کو فروخت کرنے کا نسخہ یہ ہے کہ اگر اس پر اے - ڈی - سی کی مہر لگا دی جائے تو اس کی قیمت بھی بہتر ہو جاتی ہے -

وزیر زراعت - میں ہوالشافی کا کوئی نسخہ نہیں جانتا ہوں -

چودھری محمد سرور خان - فی الحال ناقص بیج کی جو شکایت ہے اس کی ذمہ داری کس پر عائد ہوتی ہے -

وزیر زراعت - مجھ پر اور اے - ڈی - سی پر -

چودھری محمد نواز - پوائنٹ آف آرڈر - جناب والا - قائد ایوان نے فرمایا ہے کہ زمینداروں کے پاس بیج کا نہ ہونا ایک باعث شرم بات ہے میں ان سے اتفاق کرتا ہوں لیکن جو کچھ نواب زادہ صاحب نے فرمایا ہے مجھے اس سے بھی اتفاق ہے - دراصل انہوں نے اپنی تکالیف بیان کی ہیں اور خاص طور پر بیرونی ممالک سے Maxi-Pak بیج امپورٹ کیا گیا ہے اس کے حصول کے لئے جو تکالیف پیش آئی ہیں ان کا ذکر کیا ہے - ویسے تو زمینداروں کے پاس کاشت کرنے کے لئے کافی بیج ہوتا ہے - لیکن درآمد شدہ اچھا بیج نہ ہونے کی وجہ سے انہوں نے یہ بیج حاصل کرنا چاہا -

وزیر زراعت - یہ ۱۹۶۵-۶۶ء کی بات ہے اس وقت ایسا کوئی بیج نہیں تھا -

مسٹر حمزہ - کاشتکار اپنے لئے گندم کا بیج نہ رکھ سکے یہ باعث ندامت ہے لیکن اے ڈی سی نے جو بیج مہیا کیا ہے اگر وہ ناقص ہو تو کیا یہ باعث ندامت نہیں -

وزیر زراعت - اگر یہ مفروضہ درست ہو تو میں اتفاق کرتا ہوں -

WORKING OF HIRED BULLDOZER ON THE LAND OF ALI GOHAR CHAK NO. 326 IN TEHSIL AND DISTRICT BAHAWALNAGAR

***5024. Mr. Muhammad Zaman Chishti :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that a zamindar of village Ali Gohar Chak No. 326 in Tehsil and District Bahawalnagar got a bulldozer on hire about one year ago for levelling his lands ;

(*b*) whether it is a fact that the said bulldozer has worked for only 150 hours during this period of one year ;

(*c*) whether it is a fact that the driver of the said bulldozer does not drive it for more than 10 hours in a month and it remains idle for 20 days ; if so, reasons therefor ; and whether Government intend to take any action in the matter ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill): (*a*) Yes. One Bulldozer is plying on hire on the lands of Mr. Fateh Muhammad, son of Ghulam Muhammad in Chak No. 326, Tehsil and District Bahawalnagar for the last 9 months.

(*b*) No. The bulldozer had worked for a period of 232 hours upto mid-December, 1966.

(*c*) It is an old machine nearing completion of its life. As such there are frequent breakdowns. The stopping of subsidy also held up the work for 3 months. Booking of levelling work by this farmer was in different instalments of 50 hours each, which also resulted in delays.

The services of the Operator have since been terminated for inefficiency and the the farmer has been provided with a new machine.

PRODUCE OF WHEAT AND RICE IN THE PROVINCE

*5064. **Mr. Hamza** : Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the total produce of wheat and rice in 1948-49, 1957-58 and 1965-66 in the Province;

(*b*) the yield of wheat and rice per acre during each of the said years ;

(*c*) the total expenditure incurred on the administration of the West Pakistan Agricultural Development Corporation in 1965 66 ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (*a*) Production of wheat and rice in West Pakistan.

(In 000 tons)

Year	Wheat (Cleaned)	Rice
1948-49	.. 3,985·3	739·8
1957-58	.. 3,557 9	852·1
1965-66	.. 3,854·0	1272·5

(*b*)Average yield per acre of Wheat and Rice in West Pakistan.

(Yield in Mds.)

Year	Wheat		Rice Cleaned
	Irrigated	Un-irrigated	
1948-49 ..	11·7	7·2	9·7
1957-58 ..	9·8	5·8	8·7
1965-66 ..	10·1	4·2	10 4

(*c*) The total expenditure incurred on the administration of A.D.C during 1965-66 was Rs. 21 38,327·54.

مسٹر حمزہ - کیا وزیر خوراک فرمائیں گے کہ کیا وجہ ہے کہ ۱۹۴۸-۴۹ء میں آبپاش شدہ رقبہ میں گندم کی اوسط پیداوار ۱۱۰۷ من فی ایکڑ تھی - ۱۹۶۵-۶۶ء میں ۱۰۰۱ ہو گئی -

وزیر زراعت (ملک خدا بخش) - اس کا جواب یہ ہے کہ ۱۹۴۸-۴۹ء کے بعد جیسا کہ آپ کو معلوم ہے نہری آبپاشی رقبہ وسیع ہو گیا ہے - مثلاً یہاں تھل پراجیکٹ - غلام محمد بیراج - تونسہ بیراج اور

گندم پیدا ہے ہیں ۔ نئے رقبہ میں پیداوار پرانے آبپاش رقبہ سے کم ہوتی ہے ۔ اس لئے یہ کمی ہو گئی ۔ مسٹر حمزہ نے اس سال کو انتخاب کیا ہے جسے ۶۶-۱۹۶۵ء کہتے ہیں ۔ اس سال پانی کی کمی تھی ۔ اور خشک سالی تھی ۔ اگر وہ ۶۵-۱۹۶۴ء کا سال منتخب کرتے اس سال فصل اچھی ہوئی تھی تو ان کو سوال کرنے کی ضرورت نہ رہتی ۔

مسٹر حمزہ ۔ کیا آپ بتائیں گے کہ وہ کیا تھی ۔

وزیر زراعت ۔ ۱۲ من فی ایکڑ تھی ۔

مسٹر حمزہ ۔ کیا آپ اس بات کو تسلیم کرتے ہیں کہ ۱۹۴۸ء کے مقابلہ میں ۶۶-۱۹۶۵ء میں محکمہ زراعت نے مجموعی طور پر اور کھاد مہیا کرنے کے جو اخراجات کئے ہیں یا حکومت کو زیر بار ہونا پڑا ہے وہ پانچ گنا ہیں ۔

وزیر زراعت ۔ خرچ بہت زیادہ ہو گیا ہے مجھے اس سے اتفاق ہے لیکن کیا میں اپنے معزز دوست سے پوچھ سکتا ہوں کہ آیا گندم کی اوسط پیداوار فی ایکڑ بڑھ گئی ہے ۔

مسٹر حمزہ ۔ لیکن جواب سے تو یہ معلوم ہوتا ہے کہ کمی ہوئی ہے ۔ اور جو عملی نتائج پیدا ہوئے ہیں ان کے متعلق تو یہ ہی کہہ سکتا ہوں کہ مرض بڑھتا گیا جوں جوں دوا کی ۔ آپ بتائیں یہ صورت حال کیوں پیدا ہوئی ۔

وزیر زراعت ۔ آپ کو شائد معلوم ہو کہ ہمارا آبپاش رقبہ ۷۰ لاکھ ایکڑ ہوتا تھا ۔ اب تمام آبپاش رقبہ ۹۵ لاکھ ایکڑ ہے ۔ اس میں نیا رقبہ بھی ہے ۔ اور میں نے پہلے عرض کر دیا ہے کہ اس لئے رقبہ کی پیداوار پرانے رقبہ سے کم ہے ۔ کچھ ناہمواری کی وجہ ہے ۔ کچھ دوسری

وجوہ ہیں - ویسے آپ کا اور میرا دل تو گواہی دیتا ہے کہ پیداوار بڑھ گئی ہے -

مسٹر حمزہ - میرے سوال کے حصہ (سی) کے جواب میں آپ نے فرمایا ہے کہ اے ڈی سی انتظامیہ پر ۲۱,۳۸,۳۲۷ روپیہ خرچ ہوئے ہیں - میں یہ دریافت کرتا ہوں کہ آیا یہ رقم بیکار نہیں گئی -

وزیر زراعت - جی نہیں -

مسٹر حمزہ - اے ڈی سی بہت اہم محکمہ کس طرح ہے اور اسے چلانے کے لئے ریٹائرڈ آدمیوں کی ایک فوج کی فوج کیوں منتخب کی گئی ہے -

---

GAME BIRDS AND ANIMALS

***5135. Mian Saifullah Khan :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the steps being taken to introduce new species of game birds and animals ;

(*b*) the efforts made to introduce Chinese Ring-Neck Phesants, Bob White Qualis, American Mule and White tail Dear in the Province ;

(*c*) the species of game birds and animals supplied to other countries along with the species of game birds and animals taken from those countries in return for introduction in West Pakistan ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmad Gill) : (*a*) *Nil.*

(*b*) Nil.

(*c*) Nil.

CONSTRUCTION OF A PUCCA ROAD BETWEEN MIRPUR SAKRO TO KETI BUNDER.

***5168. Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state ;—

(*a*) whether there is any scheme for construction of a pucca road between Mirpur Sakro to Keti Bunder in Hyderabad Division ; if so, whether the same has been approved ;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative, the date on which the work will start and allocation made for this purpose ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmad Gill) : (*a*) No.

(*b*) In view of (a) does not arise.

SHEEP BREEDING SCHEME IN THARPARKAR AND HYDERABAD DISTRICTS

*5173. **Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo** : Will the Minister of Agriculture be pleased to state whether it is a fact that some years ago Government introduced Sheep Breeding Scheme in Tharparkar and Hyderabad Districts in Hyderabad Division, if so, the salient features of the scheme alongwith the year in which the said scheme was introduced ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmad Gill) : No.

ISSUANCE OF SHOOTING LICENCES

*5197. **Mian Saifullah Khan** : Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the year-wise and district-wise number of annual shooting licences issued in the Province by the Games Department during 1965 and 1966 ;

(*b*) the income accrued from the issue of the said shooting licences during the said period ;

(*c*) whether it is a fact that a large number of shot gun licences holders in the Province shoot game birds and animals without obtaining the annual shooting licences ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmad Gill) : (*a*) The requisite information is given in the Statement placed on the table of the House.

(*b*) As shown in the Statement,—*vide* part (*a*) above.

(*c*) It may be the case but efforts continued to be made to get the compliance of rules enforced.

Name of Distt.	1964-65 No. of shooting licences issued during 1964-65	1964-65 Fee realised thereon	1965-66 No. of shooting licences issued	1965-66 Fee realised thereon
		Rs.		Rs.
Lahore	740	10,500	781	19,525
Sheikhupura	1,271	31,775	920	23,000
Gujranwala	1,762	44,050	2,090	52,250
Sialkot	6,266	1,55,650	7,235	1,80,875
Gujrat	1,420	35,500	1,447	36,175
Jhelum	669	19,725	623	15,575
Rawalpindi	975	24,375	1,000	25,000
Campbellpur	1,259	31,475	1,469	36,725
Sargodha	9,000	2,25,000	9,080	2,27,000
Mianwali	2,896	72,400	3,749	93,725
Jhang	2,500	62,500	2,661	66,525
Lyallpur	2,506	62,650	2,120	53,000
Sahiwal	2,494	62,350	2,415	60,375
Multan	5,649	1,41,225	5,135	1,28,375
Muzaffargarh	1,598	39,950	1,437	35,925
Bahawalpur	200	5,000	180	4,500
Bahawalnagar	165	4,125	151	3,775
Rahim Yar Khan	260	6,500	240	6,000
Dera Ghazi Khan	916	22,900	1,781	44,525
Hyderabad	61	1,525	163	4,075

Sanghar	249	6,225	137	3,425
Tharparkar	183	4,575	149	3,725
Dadu	136	3,400	13	325
Khairpur	103	2,575	138	3,450
Larkana	111	2,775	111	2,775
Nawab Shah	46	1,150	175	4,375
Sukkur	146	3,650	66	1,650
Jacobabad	32	800	30	750
Quetta	57	1,425	233	5,825
Sibi	12	300	18	450
Chagai	18	450	13	325
Kalat	15	375	16	400
Mekran	7	175	43	1,075
Kharan	12	300	...	...
Loralai	...	...	...	...
Peshawar	150	3,750	153	3,825
Mardan	240	6,000	251	6,275
Hazara	60	1,500	70	1,750
Dera Ismail Khan	55	1,375	65	1,625
Bannu	30	750	36	900
Kohat	16	400	20	500
Karachi	265	6,625	270	6,750
Lasbella	...	...	...	...
Thatta	190	4,750	195	4,875
G. Total :	44,700	11,17,500	46,879	11,71,975

SUPPLY OF SEEDS TO CULTIVATORS OF GUDDU BARRAGE AREA

*5206. **Rais Haji Darya Khan Jalbani** : Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that seed is being supplied to the cultivators of Guddu Barrage Area ; if so, (*i*) the quantity of seed supplied during last year; (*ii*) the quantity being supplied this year ; and (*iii*) the procedure adopted for distribution of seeds ;

(*b*) whether it is a fact that a number of complaints have been made by cultivators of the said area to the authorities that seed is being sold in black-market ; if so, the action taken in this respect ;

(*c*) in case no action has so far been taken, reasons therefor and whether any action will be taken, if so, when ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill): (*a*) The seed is being supplied to the cultivators of Guddu Barrage Area by the WPADC.

(*i*) Details of seed distributed in Guddu Barrage during the year 1965-66 are as under :—

		Maunds
Wheat	...	4,910
Gram	...	280
Cotton	...	7,936
Paddy	...	3,848
Jute	...	150

(*ii*) Details of quantities of seed already supplied and to be supplied to the growers in Guddu Barrage during the current year is as under :—

		Maunds
Wheat	...	8,098
Gram	...	200
Cotton	...	20,000
Paddy	...	11,000
Jute	...	100

(*iii*) The seed is distributed to the growers on cash and carry basis through the A.D.C. Sale Depots.

(*b*) Two complaints were made by the following :—

(*i*) Mr. Zahoor Hussain, Zamindar of Dharki.

(*ii*) Mr. Abdul Qadir Indhir, General Secretary, Kissan Committee, Pano Akil, District Sukkur.

These were inquired into but found to be baseless.

(*c*) Question does not arise.

حاجی سردار عطا محمد - جناب وزیر صاحب نے سال ۶۶-۱۹۶۵ء کی جو تفصیل بیج کی تقسیم کے متعلق دی ہے - اس سلسلہ میں کیا میں ان سے پوچھ سکتا ہوں کہ گندم کاشتکار کو دی گئی تھی یا زیادہ دام پر مارکیٹ میں بیچی گئی تھی -

وزیر زراعت - کاشتکاروں کو دی گئی تھی -

حاجی سردار عطا محمد - کیا یہ درست ہے کہ اس سلسلہ میں جو شکایات آئی تھیں ان کے متعلق تحریک التوا کے ذریعہ آپ سے شکایت کی گئی تھی ؟

وزیر زراعت - جی ہاں - آپ نے تحریک التوا پیش کی تھی -

حاجی سردار عطا محمد - تو کیا اس کی تحقیقات کی گئی تھی

وزیر زراعت - تحقیقات کی گئی تھی اور لجی طور پر میں نے آپ سے عرض بھی کر دیا تھا -

---

ALLOWING TRANSPORTATION OF COTTON IN CHISHTIAN TEHSIL.

*5217. **Sahibzada Noor Hassan :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state, whether it is a fact that in Chishtian Tehsil of Bahawalnagar District; the agriculturists are allowed to grow cotton A.C. No. 134, but they are not allowed to transport their produce to the market of former Punjab Area without permits ; if so, the reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : Yes. It is corret that AC-134 variety of cotton is allowed for growing in Chistian Tehsil of Bahawalnagar District but it is not correct to say that agriculturists of this area are not allowed to transport without permits, their produce to the areas of former Punjab where AC-134 variety of cotton is already grown under the Rules. It may be added that there is no restriction on the transport of variety of cotton from one zone to another provided the same variety of cotton is allowed for growing in the zone where it is being transported. Of course, the restriction is on the transport of a variety which is not permissible for growing in the zone where it is being transported. In that case, the transport of cotton is allowed on a licence issued by the Department of Agriculture.

صاحبزادہ نور حسن - جناب والا - تحصیل چشتیاں کے دو حصے کئے ہوئے ہیں - ایک حصہ میں اے - سی (۱۳۴) کاٹن کی کاشت ہوتی ہے اور دوسرے حصہ میں دیسی کپاس کی کاشت کی جاتی ہے - A.C. 134 کاٹن کی ٹرانسپورٹ کے سلسلے میں جو دوسرے زون یعنی بوریوالہ میں واقع ہے unmetalled road پر لے جانے کی وجہ سے بہت دقتیں ہوتی ہیں - ان کے لئے مناسب انتظام کیا جائے -

وزیر زراعت (ملک خدا بخش) - اگر کوئی ایسی تکلیف ہے تو یقیناً اس تکلیف کو رفع کریں گے اور جہاں تک قواعد و ضوابط کا تعلق ہے اس علاقہ میں اے - سی (۱۳۴) لے جائی جا سکتی ہے جیسا کہ آپ نے فرمایا ہے کہ بوریوالہ میں چشتیاں سے دیسی کپاس نہیں لے جائی جا سکتی -

صاحبزادہ نور حسن - جناب والا - عرض یہ ہے کہ وہاں کا محکمانہ عملہ جو ہے وہ اس میں دقتیں پیدا کرتا ہے اور کہتا ہے کہ دیسی کپاس لے جائی جا رہی ہے لیکن حقیقتاً وہ ورائٹی اے - سی (۱۳۴) ہوتی ہے -

وزیر زراعت - اگر کوئی ایسی مشکل ہے تو فرمائیے ہم دوبارہ

غور کریں گے ۔

مسٹر حمزہ ۔ میں عرض کروں گا کہ رشوت دے دیجئے کام بن جائے گا ۔

وزیر زراعت ۔ اس کے متعلق حمزہ صاحب سے نسخہ لے لیجئے ۔

حاجی سردار عطا محمد ۔ جواب میں کہا گیا ہے کہ تجربہ گاہ حیدر آباد میں بھی قائم کی گئی ہے ۔ آیا خیرپور کے لئے بھی آپ کی سکیم ہے ۔ اور کیا وہاں بھی تجربہ گاہ ہے ۔

وزیر زراعت (ملک خدا بخش) ۔ تجربہ گاہ ہر جگہ نہیں ہو سکتی اگر ضرورت ہوئی تو وہاں کے لئے بعد میں غور کیا جائے گا ۔ تجربہ گاہ مرکزی مقام پر ہوتی ہے اگر آپ فرماتے ہیں اور اگر ضرورت ہوئی تو خیرپور میں بھی تجربہ گاہ بنانے پر غور کیا جائے گا ۔

مسٹر حمزہ ۔ جناب والا ۔ وزیر خوراک نے فرمایا ہے کہ مرکزی مقامات پر تحقیقاتی مرکز قائم کئے جاتے ہیں ۔ کیا خیرپور جہاں سے حاجی صاحب تعلق رکھتے ہیں مرکزی مقام نہیں ہے ۔

وزیر زارعت ۔ حاجی صاحب اتنے مکمل ہیں کہ ان پر تجربہ کی ضرورت نہیں ہے ہم تجربہ اس صورت میں کرتے ہیں جو نامکمل ہو اور یہ چیز حاجی صاحب کے تجربہ کے خلاف جاتی ہے ۔

SHIFTING RESEARCH LABORATORIES OF THE ANIMAL HUSBANDRY DEPARTMENT

***5223. Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state, whether it is a fact that the Research Laboratories of the Animal Husbandry Department have recently been shifted from Karachi to Lahore ; if so, the reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : No. There is only one laboratory at Karachi which is still functioning there. Other Laboratory has however, been set up at Hyderabad at an expenditure of Rs. 33,000 00.

CATTLE BREEDING IN HYDERABAD REGION

***5224. Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the total amount allocated by Government for Cattle Breeding in Hyderabad Region along with the amount out of that mentioned above as was allotted to the Sanghar District during the years, 1962-63, 1963-1964, 1964-65 and 1965-66 respectively ;

(*b*) the ratio of the said allotment to Sanghar District as compared to the other districts of Hyderabad Region ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (*a*) The total amount allocated by Government for Cattle Breeding in Hyderabad Region and the amount out of that allocated to Sanghar District is as below :

	1962-63 Rs.	1963-64 Rs.	1964-65 Rs.	1965-66 Rs.
Hyderabad Region.	32,400	27,000	37,760	47,520
Sanghar District	1,800	1,440	3,600	5,040

(*b*) the ratio of the above allotment as compared to the other districts of Hyderabad Region has been tabulated in the enclosed statement.

STATEMENT SHOWING THE BUDGET ALLOCATION UNDER HEAD – 63B.—P DEVELOPMENT P-VETERINARY—P-24—MAINTENANCE OF BREEDING BULLS ALLOCATED DISTRICT-WISE IN HYDERABAD REGION

Year		Sanghar	Tharparkar	Hyderabad	Dadu	Khairpur	Nawashah	Larkana	Karachi	Lasbella	A.D.C.
1962-63	...	5·5	13·3	42·2	8·3	3·3	2·3	5·5	2·2	6·6	10
1963-64	...	5·3	14·6	44·00	4 6	4	18·6	4	1.3	2·6	1.03
1964-65	...	9·5	13·3	41·1	6	4	13·3	5·7	2 8	1·9	...
1965-66	...	10·6	11.4	17·5	12 8	11·4	9 9	12·8	3·7	9 9	...

WEST PAKISTAN FIREWOOD AND CHARCOAL (RESTRICTION) ACT, 1964

***5289. Mian Saifullah Khan :** Will the Minister of Agriculture be pleased to refer to the answer to my Starred Question No. 2397 laid on the Table of the House on 7th June 1966 and state :—

(*a*) whether the rules for carrying into effect the provisions of the West Pakistan Firewood and Charcoal (Restriction) Act, 1964 have been framed and enforced ; if so, the number of cases in respect of use of wood in brick kilns reported so far and action taken ;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the negative, the reasons for the delay in framing the said Rules and the steps being taken to frame and enforce these rules ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (*a*) The Rules in question are still under the process of making in consultation with the Law Department.

(*b*) The delay, in framing the Rules in question is due to the reasons that Regional heads had to be consulted in the matter and after obtaining their views, the advice of the Law Department ; was also required before enforcing the rules.

PROVIDING COMPLETE SANCTUARIES FOR VARIOUS GAME BIRDS AND ANIMALS

*5294. **Mian Saifullah Khan** : Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the number of Assistant Game Wardens, Game Watchers and other technical staff of the Games Department alongwith the duties assigned to them ;

(*b*) the names of game reserves and sanctuaries in the Province for different game animals and birds separately ;

(*c*) whether steps are being taken by Government to breed game birds, if so, details thereof ;

(*d*) the number of permits issued during 1965-66 for shooting of various game animals and birds separately alongwith the areas for which these permits were issued ;

(*e*) whether any game birds and animals have been purchased from foreign countries, if so, the amounts spent thereon and the number of birds and animals purchased ;

(*f*) whether Government intend to provide complete sanctuaries for various game birds and animals separately ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (*a*) Number of staff and duties are given below :—

Numbers	Assistant Game Wardens	...	4
	Game Inspectors	...	50
	Game Watchers	...	685

Duties : To enforce the provisions of Game Laws and to take measures for protection and multiplication of Wild Life.

(*b*) A list of Game Reserves and Game Sanctuaries is placed on the table of the House.

(*c*) The object of breeding of Game is achieved by creating game sanctuaries and closing of areas by rotation which afford undisturbed environment for game species to live and breed.

(*d*) A list is attached.

(*e*) No.

(*f*) Yes.

A LIST SHOWING PERMITS ISSUED DURING 1965-66 SHOOTING VARIOUS GAME ANIMALS

Area of Shoot		Ibex	Urial	Heg Dear	Markhor	Crocodile	Lizard
Dadu	...	64	26	...	...	...	...
Thatta	...	...	...	5	...	...	...
Khairpur	...	...	...	7	...	...	1 ...
Lasbella	...	4	8	...	...		...
Karachi	...	...	9	...	...	...	...
Quetta	...	...	2	...	3	...	...
Campbellpur	...	...	4	...	...	...	...
Sargodha	...	...	1	...	...	...	...
D. G. Khan	...	...	...	1	...	...	1
Sukkur	...	...	...	1	...	...	...
Jhelum	...	...	25	...	...	...	...
Total	...	68	75	14	3	1	1

A LIST OF GAME RESERVES AND GAME SANCTUARIES IS GIVEN BELOW.

	Name of Sanctuary	*District.*
1.	Ismat Park.	Sargodha.
2.	Marai Wam.	Kohat.
3.	Jajja Kalan Guruke	Lahore.
4.	Ayub Park.	Rawalpindi.
5.	Islamabad.	Rawalpindi.

6.	Wuch Bazar.	Kohat.
7.	Rakh Kundian.	Mianwali.
8.	Mazkai.	Mardan.

	Name of Reserve	*District*
1.	Rakh Diljabba.	Jhelum.
2.	Attari Guruke Qila Dharam Singh. Singh	Lahore/S. Pur.
3.	Sodhi.	Sargodha.
4.	Chaupalia.	Bahawalnagar.
5.	Rakh Daman.	D. G. Khan.
6.	Hasar Gunji.	Quetta.
7.	Wam.	Sibi.
8.	Hala.	Hyderabad.
9.	Nara.	Khairpur.
10.	Gogi.	Sibi.
11.	Raskoh.	Kharan.
12.	Zawarkan.	Quetta.
13.	Kheshki.	Peshawar.
14.	Channi Pir Shah.	Gujranwala.
15.	Guf Manda.	Rawalpindi.
16.	Rakh Mirjal.	Campbellpur.
17.	Bajwat.	Sialkot.
18.	Kandal Chhanwani.	Bannu.
19.	Khairi Murat.	Campbellpur.
20.	Deh Khalifa.	Thatta.
21.	Deh Jangisar.	Thatta.
22.	Mirpur Sakro.	Thatta.
23.	Deh Sahib Saman Tapo Matiari.	Hyderabad.

NON-APPOINTMENT OF AKBAR KHAN AS FIELD ASSISTANT IN AGRICULTURE DEPARTMENT

*5343. **Khan Ma'ang Khan:** Will the Minister of Agriculture please refer to answer to my Starred Question No. 2137 given on the floor of the House on 21st June 1966 and state whether rules have been relaxed in favour of Mr. Muhammad Akbar Khan, son of Daud Khan, resident of Chohan, P. O. Banian, Batagram for his appointment to the post of Field Assistant and he has been appointed as such, if not, reasons therefor and the time by which he will be appointed ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill): The relaxation of the rules in favour of Mr. Muhammad Akbar Khan is under consideration of Government and his case will be considered for appointment as Field Assistant, if relaxation is granted.

خان ملنگ خان - کیا میں یہ پوچھ سکتا ہوں کہ یہ case پہلے کتنی مدت تک زیر غور رہا اور آئندہ کتنی مدت تک زیر غور رہے گا -

وزیر زراعت (ملک خدا بخش) - یہ case کافی عرصہ تک زیر غور رہا اور اسمیں یہ فیصلہ ہوا کہ اسکو رعایت نہ دینا چاہئے - چونکہ وہ لڑکا میٹرک پاس نہیں ہے اور آپکے علاقہ میں تعلیم کا وہ معیار نہیں ہے جیسا کہ ہونا چاہئے لہذا یہ مسئلہ پھر سے زیر غور ہے اور انشا اللہ اسکے لئے کچھ نہ کچھ ہو جائیگا -

حاجی سردار عطا محمد - کافی عرصہ زیر غور رہا یا کافی عرصہ زیر گور رہا -

---

ALLOTMENT OF LANDS IN RAKH MANGERA AND RAKH HYDERABAD (BHAKKAR) UNDER TUBE-WELL SCHEME

*5371. **Mr. Hamza:** Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the T.D.A. invited applications for allotment of lands in Rakh Mangera and Rakh Hyderabad (Bhakkar) under tube-wells Schemes in 1963-64 ;

(*b*) whether it is a fact that thousands of persons applied for allotments of the said lands;

(*c*) whether it is a fact that allotment orders were issued to hundreds of persons mentioned in (b) above and they were asked to deposit Rs. 1,500 each as security in the Government Treasury; if so, when;

(*d*) whether it is a fact that a few persons belonging to Mianwali District out of those mentioned in (c) above have been given possession of the lands allotted to them and the rest of the allottees are still clamouring for possession of lands; if so, the number of allottees who have been given possession of the said allotted lands and the number of those who have not so far been given posession of the said lands and the reasons therefor;

(*e*) whether Government intend to give possession of the said lands to the allottees mentioned in (*d*) above, if not, the reasons therefor?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill): (*a*) Yes.

(*b*) Only 334 persons applied for allotment in Rakh Monkera and 243 persons for Rakh Haiderabad. (182 persons applied for Rakh Dhingana also in Bhakkar Tehsil of Mianwali District).

(*c*) Out of the persons mentioned at (*b*) above 259 persons for Rakh Monkera and 191 persons for Rakh Hyderabad were selected for allotment. (135 persons were also selected for Rakh Dhingana). All of them were issued orders in July 1964 to deposit the security of Rs. 1,500 each.

(*d*) Possession orders were issued in respect of 97 allottees who had paid the security. But before the ban on allotment was imposed by Government in September 1964, 75 persons as detailed below could get possession.

Name of Rakh		Persons belonging to Mianwali District	Persons belonging to other District	Total
Monkera	...	6	40	46
Hyderabad	...	4	14	18
Total	...	10	54	64
Dhingana	...	6	5	11
Grand Total	...	16	59	75

A very few of them who could get possession after depositing security have applied for possession.

(e) The question of giving possession to those who had deposited the securities under consideration.

مسٹر حمزہ - جناب پارلیمنٹری سیکریٹری نے فرمایا ہے کہ ۹۷ الاٹیوں نے سیکیوریٹی جمع کروائی ان میں سے ۱۹۶۳ء میں ۷۵ افراد کو قبضہ دیا گیا اور ساتھ ہی وہ فرماتے ہیں کہ ان افراد نے جنہوں نے سیکیوریٹی جمع کروائی تھی ابھی تک ان کو قبضہ نہیں دیا گیا اور ان کی تعداد بہت تھوڑی ہے اور ساتھ ہی یہ بھی فرما رہے ہیں کہ انکو قبضہ دینے کا مسئلہ ابھی زیر غور ہے کیا میں جناب وزیر خوراک و زراعت سے یا انکے ایک نام محکمہ (اے - ڈی - سی) جسکے کہ وہ وزیر بھی ہیں اور وہ محکمہ آپ کے ماتحت ہے یہ دریافت کر سکتا ہوں کہ یہ جو تاخیر ہوئی ہے تو اسمیں اے - ڈی - سی کو یا سابق ٹی - ڈی - اے کو حق بجانب سمجھتے ہیں اور اس سلسلے میں آپ کیا اقدامات کریں گے -

وزیر زراعت (ملک خدا بخش) - تاخیر possession نہ دینے کے متعلق ؟

مسٹر حمزہ - جی ہاں -

وزیر زراعت - یہ صحیح ہے جب پیسے جمع کرا لئے گئے تب انکو possession دیا گیا -

مسٹر حمزہ - بزرگوارم آپ کے محکمہ نے یہ بتایا ہے کہ ۹۷ آدمیوں نے زر پیشگی جمع کروائی - ۷۵ کو قبضہ دیا گیا اور ساتھ ہی یہ فرما دیا ہے کہ جن حضرات نے سیکیوریٹی جمع کروائی تھی ان میں سے بھی چند کو قبضہ ابھی تک نہیں دیا گیا لیکن انہوں نے قبضہ کیلئے درخواست دے رکھی ہے اور اگلے جواب میں یہ فرمایا ہے کہ معاملہ زیر

غور ہے ۔

وزیر زراعت ۔ اس لئے میں عرض کر رہا ہوں کہ ایک تو ban ہو گیا ہے کہ اس قسم کی زمینیں آئندہ نہ دی جائیں ۔ جہاں تک اے ۔ ڈی ۔ سی کا تعلق ہے تو پوزیشن یہ ہے کہ اگر ban مانع نہ ہو تو قرضہ دیا جا سکتا ہے ۔ بہر نوع جن کو ابھی تک زمینیں نہیں ملیں ان کے متعلق حکومت کیطرف سے فیصلہ ہو جائیگا اور ان کے اس مطالبے پر غور کیا جائے گا ۔

مسٹر حمزہ ۔ میں آپ سے ایک مزید سوال دریافت کرتا ہوں وہ یہ کہ جیسا کہ آپ فرماتے ہیں کہ اے ۔ ڈی ۔ سی ایک خود مختار ادارہ ہے اور آپ نے فرمایا ہے کہ حکومت نے تحریک کی ہوئی ہے کہ ان کو قبضہ دیا جائے تو میں پوچھنا چاہتا ہوں کہ جب کسی فرد کے حقوق کو ضرب لگانی مقصود ہو تو کہا جاتا ہے کہ وہ خود مختار ادارہ ہے ۔ اور جب کسی فرد کے حقوق کے حصول کا سوال درپیش ہو تو کہا جاتا ہے کہ وہ ادارہ خود مختار نہیں ۔

وزیر زراعت ۔ وہ ادارہ sovereign body نہیں ہے ۔ یہ سرکار کی زمین ہے اور اس کے متعلق جو محکمہ ہے وہ اس کی دیکھ بھال کرتا ہے اور وہی اس کے متعلق حساب کتاب رکھتا ہے یہ تو وہاں بطور ایجنٹ کے کام کر رہے ہیں ۔

CULTIVABLE LAND IN THE PROVINCE

*5389. **Mr. Zain Noorani :** Will the Minister of Agriculture, be pleased to state :—

(*a*) the total acreage of cultivable land in the Province ;

(*b*) the total area of land as was under cultivation during 1966 ;

(*c*) the total area out of that mentioned in (*b*) above under cultivation of food crops and cash crops respectively ;

(*d*) the total area that remained uncultivated in the Province during 1966 and the reason thereof ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill): (*a*) Cultivable land ... 47,388,000

(*b*) The total area of land as was under cultivation during 1965-66. 39,227,000

(*c*) Total area under food crops ... 25,017,000

(*ii*) Total area under cash crops ... 6,719,000

(*d*) Total area which remained uncultivable (current fallow-) ... 12,635,000

Reasons—Rabi sowings during 1965-66 were adversely affected by a long drought from September 1965 to mid February 1966. The situation was further aggravated by sneaked Indian attack. Lack of rains or non-availability of water at the crucial time are the main reasons.

Mr. Zain Noorani: How many acres out of the number of acres shown in answers to (*a*) and (*b*) respectively remained unallotted or unleased?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): I require notice for that.

FOOD CROPS IN AGRICULTURAL FARMS

*5390. **Mr. Zain Noorani** : Will the Minister of Agriculture be pleased to state the average yield per acre of food crops in Government Agricultural Farms in each Division of the Province during 1965-66 ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : The required information is given in the statement, a copy of which is placed on of the table of the House.*

Mr. Zain Noorani : Sir, in view of the fact that at the Government Farms at Sialkot and Campbellpur, yield principally is wheat and the figures are shown in the table, does the Government consider the work of these two farms satisfactory ?

*Please see Appendix III at the end.

وزیر زراعت (ملک خدا بخش) ۔ کیمبل پور کی جو فارم ہے وہ بارانی ہے اور بارانی ہونے کے لحاظ سے وہاں کی یعنی اس فارم کی پیداوار ناکافی نہیں ہے ۔ اسی طرح سیالکوٹ کی فارم ہے وہ بھی بارانی ہے اور اس کی اوسط پیداوار بھی کم نہیں ہے لیکن نئے معلومات کے مطابق کوشش کی جارہی ہے کہ ان کی پیداوار میں اور بھی اضافہ ہوجائے ۔

مسٹر حمزہ ۔ جناب سپیکر ۔ انہوں نے فرمایا ہے کہ تجرباتی فارم کی اوسط پیداوار کافی ہے لیکن ساتھ ہی ساتھ انہوں نے فرمایا ہے کہ نئی معلومات کے پیش نظر ان کی اوسط پیداوار میں مزید اضافہ ہونے کی توقع ہے ۔ تو کیا وہ مجھے از راہ کرم نئی معلومات کے بارے میں بتائیں گے ؟

وزیر زراعت ۔ نئی معلومات کے مطابق جو غلے کے بیج ہیں یعنی پنجامو اور دوسری اقسام کے بیج اگر وہ لگا دیئے جائیں تو پیداوار میں ڈیڑھ گنا اضافہ ہوجاتا ہے تو مجھے توقع ہے کہ پاکستان میں ان بیجوں کے استعمال سے پیداوار میں خاطر خواہ اضافہ ہوجائے گا ۔

مسٹر حمزہ ۔ اگر میں آپ کی اطلاع کے لئے بتاؤں کہ ایسی فصلات کے لئے زیادہ پانی کی ضرورت ہوتی ہے تو اگر کاشتکاران کو خاطر خواہ مقدار میں پانی مہیا نہ کیا گیا تو ان کو فائدے کے بجائے الٹا نقصان ہونے کا اندیشہ ہے اور پیداوار کے زیادہ ہونے کی بجائے اس کے کم ہونے کا امکان ہے ۔

وزیر زراعت ۔ آپ فرماتے ہیں کہ پانی کی زیادہ ضرورت ہے لیکن میں ان کی اطلاع کے لئے عرض کردوں کہ جو بارانی زمینیں ہوں وہاں کم پانی سے زیادہ فصل ہوجایا کرتی ہے اور ایسی زمینیں زیادہ فصل دے دیا کرتی ہیں ۔

YIELD IN DISTRICTS OF KHAIRPUR AND HYDERABAD DIVISIONS

*5391. Mr. Zain Noorani : Will the Minister of Agriculture be pleased to state the average yield per acre in each district of Khairpur and Hyderabad Divisions for the years 1964-65 and 1966, in respect of:—

(*i*) Wheat ;

(*ii*) Rice ;

(*iii*) Cotton ;

(*iv*) Sugargcane, and

(*v*) other main crops ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : The required information is given in the statements, a copy of which is placed on the table of the House.*

INCREASING AVERAGE YIELD OF COTTON IN THE PROVINCE

*5392. Mr. Zain Noorani : Will the Minister of Agriculture be pleased state :—

(*a*) the total number of cotton bales produced in the Province during the year 1964, 1965 and 1966 ;

(*b*) the Division-wise average yield in maunds of cotton per acre in various classes of land during the said period ;

(*c*) the average yield per acre according to figures available of comparable lands in U.S.A. Egypt, Canada and Soviet Union ;

(*d*) the steps taken by Government to increase the average yield of cotton in the Province, the present effect of such steps, if any, and the time by which such steps are likely to be fully effective ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (*a*), (*b*) and (*c*) Required information is given in the statement I, a copy of which is placed on the table of the House.*

(*d*) Government are making all out efforts to increase the production of cotton in the Province by taking necessary measures detailed in statement No. II. a copy of which is placed on the Table of the House.* The

*Please see Appendix IV at the end.

**Please see Appendix V at the end.

efforts of the Government are already yielding fruits as cotton production has reached 25.57 lac bales in 1966-67 from 17.08 lac bales in 1957-58.

Mr. Zain Noorani : Sir, despite the efforts made by the Government and the steps taken as shown over here, the progress from 1964 to 1967 being very negligible, what further steps does the Government intend to take to revolutionise the growth of cotton in this country ?

وزیر زراعت (ملک خدا بخش) ۔ حکومت نے ایک بہت بڑا جامعہ منصوبہ کپاس کی پیداوار بڑھانے کے لئے مرتب کیا ہے اور مجھے یہ اعلان کرتے ہوئے خوشی ہوتی ہے کہ کپاس کے بہت سے نئے بیج دریافت ہوچکے ہیں جو انشاء اللہ میکسیکو پاک گندم کی طرح نہایت خوشگوار انقلاب کا پیش خیمہ ہوں گے ۔ دوسرے ہم کوشش کر رہے ہیں کہ چونکہ کیڑے مکوڑوں کی وجہ سے فصلوں میں بیماری پڑجاتی ہے جس کی وجہ سے نقصان ہوجاتا ہے تو ہم اس کے لئے spray کا انتظام کر رہے ہیں ۔ پہلے بالکل spray مفت ہوا کرتی تھی اب برائے نام قیمت پر spray کی جاتی ہے ۔ دوائیاں دی جارہی ہیں تاکہ نقصان نہ ہو اور میری رائے ہے کہ پیداوار آہستہ آہستہ بڑھ رہی ہے اور اس وقت بھی آپ کو سن کر خوشی ہوگی کہ پاکستان دنیا بھر کے ممالک میں کپاس کی پیداوار کے لحاظ سے چھٹے نمبر پر ہے ۔

چودھری محمد نواز ۔ جناب والا ۔ کسی فصل کی پیداوار بڑھانے کے لئے کاشتکار کی مالی حالت بہتر ہونی چاہئے اور تجربہ نے ثابت کیا ہے کہ اضلاع سے یا کالونی ڈسٹرکٹس سے جب ان کی فصل منڈیوں میں آتی ہے تو ان کو بروقت فصل کی قیمت ادا نہیں کیجاتی تو اس کے لئے وہ بیچارے کئی سال دھکے کھاتے رہتے ہیں ۔ اس چیز کے تدارک کے لئے حکومت نے کیا فیصلہ کیا ہے ۔

وزیر زراعت - مجھے شکایات موصول ہوئی ہیں کہ کارخانہدار ان کی قیمت ادا نہیں کرتے - ہم سوچ رہے ہیں کہ اس کے متعلق کیا کارروائی ہونی چاہئے - چونکہ قوانین دیوانی قسم کے ہیں اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ اس کے لئے عدالتوں کے دروازے کھٹکھٹانے پڑیں گے اور یہ چیز لمبی مدت کی موجب ہو سکتی ہے - لہذا اس کے متعلق سوچ بچار کی جا رہی ہے کہ آیا مارکیٹنگ کمیٹی ایکٹ کے ساتھ کوئی ایسی provision ہوسکتی ہے - کسی قسم کا summary trial ہوسکتا ہے - یا کوئی arbitrary clause ہو - جہاں تک اس سال کا تعلق ہے بیوپاری مار کھا گیا ہے اور کاشتکار ٹھیک ہی رہا ہے -

مسٹر حمزہ - کیا میں وزیر موصوف سے یہ معلوم کرنے کی جسارت کرسکتا ہوں انہوں نے یہ کیسے فرمایا ہے کہہ اس سال کاشت کار فائدے میں رہا ہے - میں اپنے ذاتی تجربہ کی بنا پر کہ سکتا ہوں کہ اس سال زمیندار کو لاکھوں روپیہ کا نقصان اٹھانا پڑا -

وزیر زراعت - جن لوگوں نے کپاس رکھی تھی ان کو تو یقینی نقصان ہوا - جنہوں نے شروع ہی میں فروخت کردی وہ فائدے میں رہے -

نوابزادہ غلام قاسم خان خاکوانی - جناب قائد ایوان نے فرمایا ہے کہ nominal قیمت پر spray کیا جاتا ہے - کیا انہیں معلوم ہے کہ یہ nominal قیمت ۹ روپے فی ایکڑ ہے ؟ اور فصل کو محفوظ کرنے کے لئے آٹھ دس بار spray کرانا ضروری ہے - یہ بھی قائد ایوان جانتے ہوں گے - ظاہر ہے کہ کاشت کار spray کی اتنی قیمت ادا نہیں کرسکتا - کیا حکومت اس معاملہ میں اپنی پالیسی پر غور کرے گی -

وزیر زراعت - میں ان کی اطلاع کے لئے عرض کردوں کہ اس

سارے معاملے پر غور ہو رہا ہے اور مجھے امید ہے کہ میں اسمبلی کے اسی سیشن کے دوران اس کے متعلق کوئی اعلان کرسکوں گا ۔

حاجی سردار عطا محمد ۔ کیا میں جناب وزیر زراعت سے یہ سوال پوچھ سکتا ہوں کہ آپ کو معلوم ہے کہ آپ نے چار آنے فی من کا جو ٹیکس کارخانہ داروں پر لگایا ہے وہ اسے کاشت کاروں سے وصول کر رہے ہیں ۔

وزیر زراعت ۔ اگر وہ ان سے وصول کر رہے ہیں تو یہ ان کے آپس کے تعلقات ہیں ۔

میجر ملک محمد علی ۔ کیا میں قائد ایوان سے یہ درخواست کرسکتا ہوں کہ اس وقت کپاس کی مختلف اقسام زیر کاشت لائی جا رہی ہیں اور زمیندار یہ نہیں سمجھ سکتے کہ کس کپاس کی کیا قیمت ہے ۔ کیا یہ ممکن نہیں کہ محکمہ زراعت کے اسسٹنٹ موقع پر جاکر انہیں اس بارے میں صحیح مشورہ دیں ۔

وزیر زراعت ۔ جناب اس پر بھی غور کیا جا رہا ہے امید ہے کہ میں اس کے متعلق بھی اعلان کرسکوں گا ۔

حاجی سردار عطا محمد ۔ کیا آپ ان کارخانہ داروں کے خلاف کوئی قدم اٹھائیں گے یا اس کا کچھ انتظام کریں گے ۔

وزیر زراعت ۔ ہم اس کے متعلق کوشش کر رہے ہیں ۔ ہوتا یوں ہے کہ جب وہ کاشت کار بیچارہ جاتا ہے تو وہ اس سے یہ رقم وصول کر لیتے ہیں ۔ آپ مقامی نمائندے ہیں آپ کوشش کریں کاشت کاروں میں بیداری پیدا کریں ۔ کہ وہ ایسے سودے نہ کریں ۔ ان معاملات میں ہماری دخل اندازی کم ہوتی ہے ۔

نوابزادہ چودھری اصغر علی خاں - حضور والا - کیا کوئی اس طرح کا انتظام نہیں ہو سکتا کہ کارخانہ دار جو کپاس کا سٹاک رکھتے ہیں جب ان کے پاس کاشتکار کپاس لے کر جائے تو وہ کچھ رقم کاشتکار کو دے دے اور وہ رقم حکومت وصول کرے یا وہ سٹاک کرے تو ان کے پاس pledge ہو جائے تاکہ کاشتکار کو اپنے کاروبار کے لئے کچھ رقم مل سکے -

Mr. Speaker : These are suggestions for action. The Question Hour is over.

مجھے بہت خوشی ہوئی ہے کہ آج کے سوالات کی لسٹ میں کل بیاسی سوالات تھے ان میں تمام کے تمام جوابات محکمہ زراعت کی طرف سے مہیا کر دئے گئے - ملک صاحب نے جن روایات کی بنیاد ڈالی تھی انہوں نے اپنی ان روایات کو برقرار رکھا ہے (تالیاں) میں ان کا مشکور ہوں -

Minister of Agriculture : I feel honoured, Sir.

چودھری محمد نواز - کیا ہم توقع رکھ سکتے ہیں کہ ہر کوئی انہی روایات کو برقرار رکھنے کی کوشش کرے گا -

---

ANSWERS TO STARRED QUESTIONS LAID ON THE TABLE.

YIELDING SOME VARIETIES OF FRUITS IN THE PROVINCE

***5402. Mian Saifullah Khan :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the varieties, evolved through experiments of high-yielding and good quality apples, pears, peaches, appricots, almonds, melons and water-melons, separately, alongwith the expected yield of each of the said varieties of fruits and the names of experimental farms where the said varieties were evolved ;

(*b*) the varieties of apples, pears, peaches, appricots and almonds introduced in the Province from foreign countries alongwith the expected yield of each of them and the names of these foreign countries ;

(*c*) the names of places where each of the varieties of Fruits mentioned in (a) and (*b*) above are available to people for their orchards and the sale price of each of the said varieties ?

Minister for Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) : (*a*) Two varieties T96 of Muskmelon and T14 of Watermelon have been evolved at the Ayub Agricultural Research Institute, Lyallpur, which can give a yield of 150 to 200 maunds according to fertility of soil.

(*b*) and (*c*) A statement in respect of the varieties introduced in the West Pakistan from foreign countries along with the expected yield of each of them and the names of the foreign countries, names of places from where those plants can be obtained along with the sale price of each of the varieties as per Appendix 'A' is placed on the table of the House.*

SUPPLYING WATER TO LAND IN DEH GAUNG, DISTRICT SUKKUR

*5483. **Mr. Hamza** : Will the Minister of Agriculture be pleased to stated :—

(*a*) whether it is a fact that State Land situated in Deh Gaung, Tehsil Abaro, District Sukkur (Guddu Barrage) was auctioned as canal irrigated area in the year 1963 ;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative ; whether the said land has actually been provided with canal water ;

(*c*) if answer to (*b*) above be in the negative, the reasons thereof alongwith the action taken and the time required for making arrangements for the supply of canal water to the said area ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) : (*a*) Yes, 6 lots of different areas of Deh Gaung, Taluka Ubauro were sold in open auction during 1963.

(*b*) Out of the above 5 lots, 3 lots being on high level could not get canal water for irrigation during 1963-64 and 1964-65.

(*c*) Because of (*b*) above, the three lots were allowed shifting of instalment by two years. The auction purchases will get water from Dahar upper.

---

*Please see Appendix VI at the end.

INSTALLING MILK PLANT AT KOT LAKHPAT

*5551. **Chaudhri Idd Muhammad :** Will the Minister of Agriculture, be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that Government have installed a milk plant at Kot Lakhpat, near Lahore ; if so, (*i*) the time by which the supply of pure pasturised milk to the citizen of Lahore would be started ; (*ii*) the expected regular milk supply per day ;

(*iii*) the rate at which the milk is proposed to be supplied ; (*iv*) the production capacity of the milk plant ; (*v*) the expenditure incurred on the installation of the said plant; (*vi*) the date of commencement of the installation work of the said plant at Kot Lakhpat ; (*vii*) the number of booths to be provided in the City of Lahore for the distribution of milk and (*viii*) the commission proposed to be paid to the booths owners ;

(*b*) whether Government intend to install such milk plants in other cities of the province ; if so, when and if not, the rearons therefor ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) : (*a*) Yes. It is in the process of installation.

(*i*) By August, 1967.

(*ii*) 55,000 lbs. per day to be achieved in stages.

(*iii*) 60 paisa for one seer of milk sold through bulk containers and 65 paisa packed in Polythene Pouches.

(*iv*) 55,000 lbs. per shift of eight hours.

		Lacs
(*v*) (*a*) Cost of Buildings	...	Rs. 23·50
(*b*) Installation of machinery and equipment received from UNICEF work Rs. 23·75 lacs free of charges	...	5.43
(*c*) Land (128 kanals and 19 marlas)	...	Free
(*vi*) (*a*) Buildling	...	July 1964.
(*b*) Installation of machinery and equipment	...	May, 1966.

(*vii*) Twenty sale-booths have been provided in the initial stages of the scheme.

(*viii*) Tenders for the disposal of milk through commission agents will be invited shortly and on the basis of the rates quoted by various firms, the rate of commission will then be decided by the Lahore Milk Board.

(*b*) As regards establishment of Milk Plants elsewhere in West Pakistan similar to Lahore, the policy of the Government is to encourage Private Sector to come forward for setting up such ventures. Recently representatives of Horlicks of England and Xlestles of Sweden have approached the Government for setting up such plant in the Private Sector. This will help in imparting technical know-how and machinery in the country.

MARKING OF TREES IN FORESTS IN MERGED AREA OF KOHISTAN IN HAZARA DISTRICT

*5584. **Khan Malang Khan**: Will the Minister of Agriculture, be pleased to state:—

(*a*) whether Forest Department has carried out marking of the trees in the Forests in the merged area of Kohistan in Hazara District;

(*b*) whether it is a fact that the officials of the Forest Department have not been posted in the said forests due to bad law and order situation prevalent there with the result that these forests cannot be saved from loss;

(*c*) if answer to (*a*) and (*b*) above be in the affirmative, whether Government intend to take steps to ensure maintenance of proper law and order in the said area before the marking of the trees in the forests mentioned in (a) above is carried out and the said forests are disposed of?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): (*a*) Yes. The Department has marked trees in four sale cases processed in the Jirga at the request of the owners to the Deputy Commissioner, Hazara.

(*b*) No. Forests staff has been posted in the Kohistan area.

(*c*) Where the fellings are in progress the civil administration provided necessary protection to the staff.

PROVINCIALISATION OF SERVICES OF MARKETING COMMITTEES

*5702. **Mr. Abdul Qayyum Qureshi**: Will the Minister of Agriculture be pleased to state whether Government intend to provincialise the services of Marketing Committees in the Province; if so, when?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) : The proposal is under active consideration.

RAISING FORESTS ON COASTAL LANDS IN THATTA DISTRICT

*5734. **Chaudhri Idd Muhammad** : Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that the Agricultural Development Corporation has decided to raise forests on coastal lands in Thatta District;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative, (*i*) when the decision to this effect was taken, (*ii*) how far the decision has been implemented and (*iii*) the acreage of land as has so far been brought under forests ;

(*c*) in case the said decision has not so far been implemented, reasons therefor, and the time by which the same will be implemented ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) : (*a*) Yes.

(*b*) (*i*) The scheme was drawn up on 20th July 1965.

(*ii*) and (*iii*) The scheme is awaiting decision.

(*c*) In view of long maturity period and no hope of quick returns, the scheme has been given low priority. It will be implemented on the availability of funds of which there is a great shortage.

RAISING FORESTS IN THATTA DISTRICT

*5738. **Chaudhri Idd Muhammad** : Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the acreage of coastal land in Thatta District reserved for raising forests therein ;

(*b*) the amount spent so far by Government in connection with the said schemes ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) : (*a*) An area of 852,112.35 acres of coastal land in Thatta District has been reserved for raising forest.

(*b*) Rs. 16,95,000.00 have been spent in this area during the last 8 years from 1958-59 to 1965-66.

RAISING FORESTS IN THATTA DISTRICT

*5747. **Chaudhri Idd Muhammad :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the number and the nature of trees that have been or would be cultivated in the coastal area of Thatte District to raise forests there ;

(*b*) the number of labourers so far recruited or to be recruited for the purpose mentioned in (*a*) above ;

(*c*) whether the said forests will be raised or has been raised through regular contractors of the Forest Department ; if so, the names therefor ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) : (*a*) It will not be possible to give the number of trees because the trees are too numerous to be counted. The trees in coastal area are of 'mangrove' type. The coastal forests cover an area of about 4,916 acres.

(*b*) No permanent labour was recruited. The work was carried. out by labourers on daily wages.

(*c*) The afforestation work was never done through contractors but by engaging labour on daily wages.

GIVING PRIORITY TO FOOD AND AGRICULTURE

*5748. **Chaudhri Idd Muhammad :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that in December, 1966 Provincial Governor set up a Cabinet Sub-Committee to ensure that food and agriculture get the priority in the Third Five-Year Plan that is under revision in accordance with the recent decision of the National Economic Council.

(*b*) if answer to (*a*) above be in affirmative—

(*i*) the names of the members of the Cabinet Sub-Committee ;

(*ii*) the number of meetings held by the Cabinet Sub-Committee so far ; and

(*iii*) whether the decisions taken by the Committee have been implemented, if so, when and if not, the reasons therefor ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) : (*a*) Yes.

(*b*) (*i*) A list showing the names of the members of the Cabinet Sub-Committee is placed on the Table of the House.

(*ii*) The Cabinet Sub-Committee has held four meetings so far.

(*iii*) The Committee finalized its report and produced a programme for attainment of self-sufficiency in food by 1969-70.

LIST OF MEMBERS OF CABINET SUB-COMMITTEE

1. Malik Khuda Bakhsh Bucha, SQA, Minister for Food, Agriculture and Cooperation. ... Chairman
2. Mr. Muhammad Yasin Khan Wattoo, Minister for Basic Democracics and Local Self Government.
3. Mr. Muhammad Khan Junejo, Minister for Communications and Works.
4. Mr. Makhdum Hamid-ud-Din, Minister for Irrigation, and Power.
5. Mr. Ahmed Saeed Kirmani, Minister for Finance and Information.
6. Mr. Ghulam Sarwar Khan, Minister for Revenue and Rehabilitation.
7. Mr. B. A. Qureshi, Additional Chief Secretary (Dev.), Government of West Pakistan, Planning & Development Department.
8. Mr. A.G.N Kazi, Chairman, WAPDA.
9. Malik Haq Nawaz Khan, Chairman, West Pakistan Agricultural Development Corporation.
10. Mr. Amir Ahmed Khan, S.K., Secretary to Government of West Pakistan, Agriculture Department.
11. Mr. Ahmad Hassan, Secretary to Government of West Pakistan, Irrigation and Power Department.
12. Syed Munir Hussain, Secretary to Government of West Pakistan, Industries Department, Lahore.

13. Dr. Parvez Hassan, Chief Economist, Planning and Development Department.

14. Raja Ahmad Khan, Registrar, Cooperetive Development Board.

15. Mr. Javed Talat, Chief of the Agriculture Section, Planning & Development Department, Lahore.

SCHEME TO ALLOT AGRICULTURAL LANDS IN BARRAGES

*5797. **Mian Muhammad Shafi :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether there is any scheme under consideration of Government to allot agricultural lands in the areas of new barrages to such land holder residing in big cities whose self cultivated agricultural lands lying around the cities are being acquired for construction purposes ;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative, the procedural details and the likely date by which the said schemes would be implemented ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) : (a) No.

(b) Does not arise.

SCARCITY OF SHEEP IN THE PROVINCE

*5813. **Malik Ghulam Ali :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that there is a scarcity of sheep in the Province ;

(*b*) if answer to (*a*) above, be in the affirmative, whether Government intend to open more sheep breeding farms ; if so, when ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) : (*a*) No.

(*b*) Government do not intend to open more sheep breeding farms and would prefer to leave this to the Private Sector for taking up sheep breeding.

OPENING OF A VETERINARY HOSPITAL WITHIN A RADIUS OF SIX MILES OF CHAK NO. 146/6R TEHSIL FORTABBAS.

*5846. **Chaudhri Abdul Ghani :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state whether it is a fact that there is no veterinary hospital in the area falling within a radius of 6 miles of Chak No. 146/6 R, Tehsil Fortabbas, if so, the time by which the said hospital will be established on the said area ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) : (*i*) Yes. There is no Veterinary Hospital within a radius of 6 miles from Chak No. 146/6R Tehsil Fortabbas.

(*ii*) There is no proposal for the establishment of a new Veterinary Hospital in the Chak in the near future unless the local population can contribute towards building of hospital and the residential accommodation for the staff.

INSTALLING TUBE-WELLS FOR SUPPLYING IRRIGATION WATER IN BARANI AREAS OF THE PROVINCE

*5869. **Chaudhri Muhammad Sarwar Khan :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the facilities provided by the Government to the cultivators under "Grow More Food Campagin" ;

(*b*) whether there is any scheme to install tube-well for supplying irrigation water in such Barani areas of the Province where the land is level, and there is plenty of under ground water and to charge therefor, the same water rate as it charged for the supply of water from canals; if so, the district-wise names of such areas ;

(*c*) whether it is a fact that the price of meat has risen due to the shortage of animals in the province ;

(*d*) whether it is also a fact that the shortage of animal is due to the shortage of cultivated land ;

(*e*) whether the Government intend to lease out the surplus lands of Forset Department to the cultivators for plantation of trees and breeding of sheep under the Grow More Food Scheme ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) (*a*) (*i*) Fertilizer, Pesticides, and Seeds of high yielding varieties were distributed at subsidized rates amongst farmers in addition to Free extension service and subsidized machinery for levelling, reclamation and cultivation.

(*ii*) Special Grow More Food Campaigns were launched in co-operation which other Government Departments.

(*iii*) Teams were organized for encouraging more use of fertilizers by providing credit facilities.

(*b*) There is no such scheme with Agriculture Department.

(*c*) No. The price of meat has risen along with the prices of other commodities.

(*d*) No.

(*e*) No.

FOODGRAINS IN THE PROVINCE

*5875. **Chaudhri Mahammad Sarwar Khan** : Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the Division-wise names of areas which are (*i*) self sufficient and (*ii*) deficit in food grains ;

(*b*) the areas in the Province which were deficit in foodgrains prior to the inception of one unit and have since became self-sufficient on surplus areas ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) : The required information has been incorporated in the statement, a copy of which is placed on the table of the House.

SELF-SUFFICIENT AND DEFICIT DISTRICTS IN FOODGRAINS.

(*a*) The following districts are self-sufficient in food grains :—

1. Bannu
2. Sargodha
3. Lyallpur
4. Jhang
5. Gujranwala

6. Sheikhupura
7. Multan
8. Sahiwal
9. Muzaffargarh
10. Bahawalnagar
11. Rahimyar Khan
12. Jaccobabad
13. Sukkur
14. Larkana
15. Nawabshah
16. Dadu
17. Sanghar
18. Thatta

(*ii*) The following districts are deficit in food grains :—

1. Peshawar
2. Hazara
3. Mardan
4. Kohat
5. Dera Ismail Khan
6. Agencies
7. Campbellpur
8. Rawalpindi
9. Jhelum
10. Gujrat
11. Mianwali
12. Lahore

13. Sialkot

14. Dera Ghazi Khan

15. Bahawalpur

16. Khairpur

17. Hyderabad

18. Tharparkar

19. Quetta

20. Sibi

21. Loralai

22. Zhob

23. Chagai

24. Kalat

25. Kachhi

26. Makran

27. Kharan

28. Karachi

29. Lasbella

(*b*) The following districts which were deficit in food grains prior to the inception of one unit and have now become self sufficient :—

(1) Bannu

(2) Muzaffargarh

(3) Jaccobabad

(4) Sukkur

(5) Nawabshah

(6) Dadu

———

INSTALLATION OF MILK PLANT AT KOT LAKHPAT NEAR LAHORE

*5902. **Dr. Sultan Ahmad Cheema:** Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that Government have installed a Milk Plant at Kot Lakhpat, near Lahore under the milk supply scheme ;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative, (*i*) the time by which the supply of pure pasturised milk to the poor and middle class people of Lahore would be started ; (*ii*) the proposed regular milk supply per day ; (*iii*) the rate at which the milk is proposed to be supplied ; (*iv*) the capacity of milk plant; (*v*) the amount spent on installation of the said milk ; (*vi*) the date when the work of installation of the said plant was started ; (*vii*) the time by which the milk distribution booth will be provided in Lahore City; (*viii*) the number of booths proposed to be set up; (*ix*) the amount of Commission as would be paid to booth owners and (*x*) whether Government intend to install such milk plants in other cities of the Province ; if so, when and if not, the reasons therefor ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) : (*a*) Yes. It is in the process of installation.

(*b*) (*i*) By August, 1967.

(*ii*) 55,000 lbs. per day to be achieved in stages.

(*iii*) 60 paisas for one seer of milk sold through bulk containers, and 65 paisas packed in Polythene Pouches.

(*iv*) 55,000 lbs. per shift of eight hours.

		Lacs
(*v*) (*a*) Cost of buildings	...	23·50
(*b*) Installation of machinery and equipment received from UNICEF, worth Rs. 23·75 lacs free charges	...	5·43
(*c*) Land (128 kanals and 19 marlas)	...	Free.
(*vi*) (*a*) Buildings	...	July, 1964.
(*b*) Installation of machinery and equipment		May, 1966.

(*vii*) By the end of July, 1967.

(*viii*) Twenty sale-booths have been provided in the initial stages of the scheme.

(*ix*) As regards establishment of Milk Plants elsewhere in West Pakistan similar to Lahore, the policy of the Government is to encourage private sector to come forward for setting up such ventures. Recently representatives of Horlicks of England and Nestles of Sweden have approached the Government for setting up such plant in the private sectors. This will help in imparting technical know-how and machinery in the country.

DELAY IN PAYMENT OF SALARIES TO STAFF OF AGRICULTURE DEPARTMENT SERVING IN BATGRAM

***5909. Khan Malang Khan :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the staff of the Agriculture Department serving in Batgram in the merged areas of Hazara District have not received their salaries for the last many months ; if so, reasons therefor ;

(*b*) whether it is a fact that the present area of the nursery in Batgram, Hazara District is quite insufficient for carrying out experiences for developing better seeds and fruits sapling ; if so, the steps Government intend to take in the matter ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): (*a*) No.

(*b*) No.

ESTABLISHMENT OF GARDENS IN THE PROVINCE

***5915. Mian Nazeer Ahmad :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the total acreage of land in the Province on which gardens have been established during the last three years ;

(*b*) the total number of fruit plants distributed by Government among the farmers during the said period ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): (*a*) 73,860 acres.
(*b*) 39,34,543 plants.

ON-GOING AND NEW SCHEMES OF AGRICULTURE DEPARTMENT

*5971. **Mian Nazeer Ahmad**: Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the number and names of on-going and new schemes of the Agriculture Department in Ghulam Muhammad Barrage, Guddu Barage, Taunsa Barrage, Thal Development area and Sawan Valley, which were to be completed during 1966-67 and the amount reserved or allocated for the purpose in the current financial year;

(*b*) the number of and names of the schemes out of those stated in (*a*), which have been completed uptill now and the amount spent up-to date each scheme ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): (*a*) A Statement giving the requisite information is placed on the table of the House.

(*b*) None of the schemes mentioned in the statement except the Development and Exploitation of Fisheries in Ghulam Muhammad Barrage is expected to be completed by the end of 1966-67. The main reason for delay is inadequate funds.

STATEMENT

The following twelve development schemes of ADC in Agriculture Sector in G.M. Barrage and Guddu Barrage were scheduled to be completed in 1966-67. The amounts of ADP allocated for those schemes during the current year are also given below :—

GHULAM MUHAMMAD BARRAGE.

S. No.	Name of the schemes.	Total cost.	Budget allocation in ADP for the year 1966-67.
1.	Survey and Rectangulation in GMB. ...	46.18	2.00
2.	Residential and Non-residential buildings for Agri. Deptt.	20.09	Nil.
3.	Development of Nakabuli land by tractors. ...	388.29	70.00
4.	Construction of Nandi Town at Tando Ikram. ...	15.39	2.00
5.	Construction of Nandi Town at Tando Gharo. ...	11.32	
6.	Construction of 10 Veterinary Hospitals. ...	17.02	2.50
7.	Development and Exploitation of Fisheries. ...	8.78	0.38

GUDDU BARRAGE

1.	Construction of office and residential accommodation for Colonization Director and Colonization Officer.	36.70	1.50
2.	Development of Fisheries. ...	3.45	0.45
3.	Construction of Buildings for Agriculture Department. ...	17.65	3.00
4.	Rectangulation work in Guddu Barrage. ...	39.72	9.00

5.	Scheme for livestock Development and Research Farm for Kundi Buffaloes. ...	43.03	4.50

THAL DEVELOPMENT AUTHORITY.

Agriculture Sector of Thal Development Authority financad by its own resources from the year 1966.

SOAN VALLEY LAND IMPROVEMENT PROJECT AND TAUNSA BARRAGE PROJECT.

Nil.

ESTABLISHMEMT OF REGULAR "MANDIS" IN CROP PRODUCING AREA IN INTERIOR OF THE PROVINCE

*5972. **Mian Nazeer Ahmad:** Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that the Provincial Government has received a directive from the President of Pakistan to make an all out effort to establish regular "MANDIS" in the crop producing areas in the interior of the Province;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative:—

(*i*) the number of new mandis established after receipt of the said directive, (*ii*) Mandis proposed to be established, (*iii*) the produce prescribed establishing new Mandis;

(*c*) if no step has so far been taken in this behalf reasons thereof?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): (*a*) Yes.

(*b*) (*i*) 34 New Mandis (List placed on the table of the House).*

(*ii*) The list showing the Manpis proposed to be established is placed on the table of the House.*

(*iii*) It is contained in Section 3 and 4 of the A.P.M. Act, 1939.

(*c*) Does not arise.

---

*Please see Appendix VII at the end.

POPULARIZATION OF FERTILIZERS

*5974. **Mian Nazeer Ahmad** : Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that Governor has issued directive to all the Deputy Commissioners in the Province to organise teams to popularize the use of fertilizer ;

(*b*) whether it is a fact that according to the directive stated in (*a*) above it was asked that the Officers of the Agricultural Development Bank the Agricultural Development Corporation and the Co-operative Department should be associated with the said teams to provide credit facilities at the Village level ;

(*c*) if answer to (*a*) and (*b*) above be in the affirmative (*i*) the total number of teams formed in the Sahiwal District, (*ii*) their constitution, (*iii*) the number of Officers included in the said teams who did not attend to this work, (*iv*) the action taken or intended to be taken against them, (*v*) the number of village in which the said teams did their work in the Sahiwal District during 1966-67 ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) : (*a*) Yes.

(*b*) Yes.

(*c*) (*i*) 34

(*ii*) The team consisted of —

Chairman—

Local Magistrate.

Members—

(1) Sub-Divisional Officer, Irrigation.

(2) Line Superintendent (WAPDA).

(3) Local Inspector, Co-operative Societies,

(4) Local S. H. O.

(5) Local Agricultural Assistant.

(6) Two Notables of the areas.

(*iii*) All attended.

(*iv*) Does not arise.

(*v*) 33.

POULTRY

*5994. **Chaudhri Muhammad Iqbal**: Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that Government have imported hens of superior breed in the Province with a view to give a fillip to poultry;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative (*i*) the number of hens imported and the expenses incurred in this connection ;

(*c*) the names of places in the Province where the said hens or their chickens are available to the general public alongwith their respective prices and the arrangements made for their sale and purchase?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) (*a*) No hens were imported by Government in the Province. However, 3218 day-old chicks were imported from Denmark in May, 1965.

(*b*) An expenditure of Rs. 7,500 was incurred on the import of 3218 day-old chicks.

(*c*) The imported stock was located and reared at the Government Poultry Farm, Lahore Cantt. The cockrels were disposed off to the Union Councils for upgrading the native poultry. The hens were reared at the Government Poultry Farm, Lahore for selling hatching eggs, day old chicks and chicks to the age of 3 months. Rates charged are—

(*i*) Hatching eggs at Rs. 0.50 each.

(*ii*) Day-old chicks at Rs. 1.00 chick.

(*iii*) One week old chicks at Rs. 1·25 each with an increase of paisa 25 per each week till the age of 8 months.

JUTE CULTIVATION

*6018. **Mr. Zain Noorani**: Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the total acreage in the Province used for jute cultivation;

(*b*) the total quantity of jute grown in the Province during the years 1965 and 1966, respectively;

(*c*) the total consumption of jute for manufacture of jute goods in the Province during 1965 and 1966, respectively;

(*d*) whether there is any likelihood of West Pakistan becoming self sufficient in jute; if so, when ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): (*a*) 6726 acres during 1966.

(*b*) *Year*		*Quantity*
1965-66	...	216·2 tons
1966-67	...	478.4 tons.

(*c*) *Year*		*Quantity of fibre consumed*
1965-66	...	2785 tons
1966-67	...	3665 tons

(*d*) Yes, but a lot more shall have to be done to enthuse growers.

River Fish Contracts

*6022. **Mr. Munawar Khan**: Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(*a*) for how much amounts the river fish contracts were auctioned during 1961-62 to 1965-66 and what amounts of the contract money are still recoverable division-wise from the contractors;

(*b*) whether any kind of security is obtained from the contractors; if so, whether personal or in cash;

(*c*) the particulars of those defaulters whose securities have been forfeited for non-payment of the dues mentioned in (*a*) above as also the measures adopted for the realization of the said dues;

(*d*) division-wise stocking in fish-farms during the years 1964-65 and 1965-66 and the expenditure incurred on the transportation thereof as also income derived from the sale of the fish;

(*e*) the total quantity and kind of fish deposited into the fish pond established at Gambila (Bannu District) and the up-to-date income derived through the sale of the fish ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): (*a*) The requisite information is given in the statement placed on the table of the House.*

(*b*) Yes ; personal.

(*c*) No cash securities are obtained. The cases are sent to the concerned Collectors for recovery as arrears of land revenue.

(*d*) The requisite information is given in the statement placed on the table of the House.*

(*e*) The tank is *Pucca* one, not very suitable for fish culture and contains little fish-foods. It will be stocked as soon as sufficient fish-food appears and the owner has made up his mind to use it for raising fish.

WILD BOARS IN GUJRAT DISTRICT

*6033. **Chaudhri Muhammad Iqbal** : Will the Minister of Agriculture be pleased to state whether it is a fact that there is an abundance of wild boars in most of the areas of Kharian and Phalia Tehsils in Gujrat District and crops are being damaged by them; if so, the action Government intend to take in the matter?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): Yes.

The Animal Husbandry Department has arranged to let loose living piglets injected with swine Fever Virus among wild boars to cause large scale mortality among them. Every person who catches a wild Piglet unscathed for inoculation with virus is awarded a cash prize of Rs. 100. These measures did have some effect but the problem is of such a magnitude that it would take time to achieve tangible results.

Baiting with toxic drugs and shooting have also been tried, the former by the Agriculture Department and the latter by the Army.

AGRICULTURAL ENGINEERING STAFF

*6110. **Diwan Syed Ghulam Abbas Bokhari** : Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

*Please see Appendix VI II at the end

(*a*) whether it is a fact that in order to advise the agriculturists for better farming and for the eradication of crop diseases and plant protection the Agricultural Department staff is stationed at each Thana Headquarter in the Province;

(*b*) whether it is a fact that for the development of agriculture, farm machinery is very necessary, but no staff is locally stationed at the Thana headquarters in the Province for guiding the farmers in the use of tractors, bulldozers, etc. and also for the maintenance of the said machinery with the result that the zamindars cannot properly maintain their agricultural machinery and defects are soon developed therein and the machinery goes out of order ;

(*c*) if answer to (*a*) and (*b*) above be in the affirmative, whether Government intend to appoint agricultural engineering staff for the maintenance of agricultural machinery at the headquarters of Jalalpur Pirwala and Shujabad Police Stations in Multan District ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): (*a*) Extension staff has been provided at Tehsil/Union Council level.

(*b*) The Engineering Staff is not provided on Thana level but efforts are made to post the staff at District level.

(*c*) Efforts are being made to provide one workshop in each District to cater the needs of cultivators.

HIRING OF BULLDOZERS BY ZAMINDARS FROM AGRICULTURAL DEPARTMENT

***6111. Diwad Syed Ghulam Abbas Bokhari**: Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that in order to bring barren lands under plough in Tehsil Shujabad, District Multan the zamindars engage bulldozers on hire from the Agriculture Department ;

(*b*) whether it is a fact that the Agriculture Department has raised the hire charges of bulldozers from 11 rupees per hour, to 22 rupees, per hour which are un-bearable for the already over burdened zam indars ;

(*c*) whether it is a fact that in case the hire charges of the said bulldozers are lowered, the zamindars can bring more barren lands under plough and thus boots up the agricultural produce ;

(*d*) if answer (*a*) to (*c*) above be in the affirmative, whether Government intend to lower the hire charges of bulldozers in the said tehsil?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): (*a*) Yes.

(*b*) The rates have since been reduced.

(*c*) Yes.

(*d*) The hire charges of bulldozers have already been reduced.

CANAL WATER OUTLETS SANCTIONED FOR CHAK NO. 98/P.M. 2 MOHARAM MINOR, INDUS DISTRIBUTARY THAL, TEHSIL LEIAH

*6182. **Mr. Hamza**: Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(*a*) the total number of canal water outlets sanctioned for Chak No. 98/PM. 2, Moharam Minor, Indus Distributary Thal, Tehsil Leiah, District Muzaffargarh;

(*b*) whether all the sanctioned outlets for the said village are working at present; if not, reasons therefor;

(*c*) the acreage of area irrigated by each said outlet and in case the area irrigated by outlet No. 14900 left is greater than the others; reasons thereof,

(*d*) whether any representations have been made to local authorities by affected agriculturists of the said village for the redress of their grievances; if so, the action taken by the Irrigation Department of the Thal Development Authority in the matter?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): (*a*) Four.

(*b*) Yes.

(*c*) A statement showing the acreage of irrigated by each outlet is placed on the table of the House.

(*d*) Yes, Some of the share holders of the outlet RD No. 14900/L of Moharan Disty., applied that their outlet should remain as it is while others pleaded that the outlet be shifted about 1,000 ft. U/S at RD 13900/L. The Superintending Engineer, Muzaffargarh Canal Circle, Multan directed the Deputy Collector, Leiah for investigation of the case. The Deputy Collector reported that the outlet should be shifted to RD 13900/L in the interest of better irrigation. On this report, Divisional Canal Officer, Leiah submitted A-Form uuder section 20 of the Canal Act which was approved by the Superintending Engineer.

STATEMENT

The acreage of area irrigated on each outlet of Chak No. 98/L is as below:—

STATEMENT SHOWING OUTLET OF CHAK 98/L OF MOHRAN DISTY. WITH IRRIGATION FIGURES

S. No.	Name of Channel	R. D. of Gross outlet area (acres.)	Culturable commanded area in (acres).	Annual permissible area (acres).	Kharif 1966 (acres).	Rabi 1966-67 (acres).	Total area irrigated during 1966-67	Percentage
1.	Moharan Disty.	2500/L 620	455	364	201	343	544	119
2.	do	8750/L 493	418	334	200	251	451	107
3.	do	9415/L 556	506	405	200	246	446	88
4.	do	13900/L 489	366	293	203	223	426	116

CONSTRUCTION OF SMALL DAM IN THE MERGED AREA OF 'TUKRI' UNION COUNCIL KOOZA BANDA, DISTRICT HAZARA

***6191. Khan Malang Khan :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether the staff of Small Dam Organization has carried out any survey of the merged area of 'Turki' Union Council Kooza Banda, District Hazara ;

(*b*) whether there is any scheme under consideration of Government to construct small dams in the said area ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) : (*a*) No detailed survey has been carried out.

(*b*) No.

Appointment of

~~POSTING~~ CLASS II SERVICE OF FOREST DEPARTMENT IN PESHAWAR REGION

***6192. Khan Malang Khan :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that appointments to Class II Service of Forest Department are to be made on regional basis;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative, the number of Class II Officers belonging to other regions posted in Peshawar Region and reasons therefor ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) : (*a*) According to rule 5 of the West Pakistan Forest Service (Class II) Rules, 1952, one-third of the vacancies in the Service have to be filled by initial recruitment while the remaining have to be filled by promotion. Out of the vacancies meant for initial recruitment 20% have to be filled on merit from among candidates domiciled in any part of West Pakistan and the rest have to be reserved for *bona fide* residents of the Regions. In this way appointment to about 93% of Class II posts in the Forest Department is made on regional basis.

(*b*) Prior to the enforcement of the West Pakistan Forest Service (Class II) Rules, 1952, actified on 19th October, 1962, recruitment to W.P.E.S. (II) used to be made on all West Pakistan basis. Under the new

rules the Class II Service was regionalised and therefore, vacancies occurring after the promulgation of the rules were filled in as permissible under the rules. One Class II Officer namely Mr. Muhammad Akram, who is posted as Divisional Forest Officer, Nowshera, since 3rd August, 1965 among these appointed on all West Pakistan basis with effect from 1st July 1959.

ALLOCATION OF FUNDS FOR RATERA MINOR SCHEMES, PIR ADIL DRAINAGE SCHEME AND KOTLA MUGHLAN DRAINAGE SCHEME

*6233. **Sardar Manzoor Ahmad Khan Qaisrani** : Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that funds were allocated by the Irrigation Department for the following schemes to be implemented in D. G. Khan District during 1966 :—

(*i*) Ratera Minor Schemes ;

(*ii*) Pir Adil Drainage Scheme ; and

(*iii*) Kotla Mughlan Drainage Scheme ;

(*b*) if answer to (*a*) above, be in the affirmative, the actual amount allocated for each scheme and whether the said amounts were spent ; if not, reasons therefor and the time by which the said schemes will be completed ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): (*a*) Yes.

(*b*) A statement giving the required information is placed on the Table of the House.

STATEMENT

The amount actually allocated for each scheme in A. D. P. 1966-67 is as under :—

	Rs.
(*i*) Retra Minor	50,000
(*ii*) Pir Adil Drainage Scheme	50,000
(*iii*) Kotla Mughalan Drainage Scheme	72,000

The scheme of Retra minor was approved but funds were not released by the Finance Department, Government of West Pakistan due to some technical difficulties which have now been removed and funds are expected to be released within this month.

The other two schemes being Drainage schemes are under investigation and have not been approved. Funds for these therefore are not released by the Finance Department. An amount of Rs. 9,290.00 has, however, been spent on 'Kotlan Moghlan Drainage Scheme' in connection with construction of Pump House etc.

Retra Minor Scheme would be executed during the next year if funds are released. The other two schemes will be executed after these are properly investigated and approved.

WATER DISCHARGE IN D.G. KHAN CANAL

*6234. **Sardar Manzoor Ahmad Khan Qaisrani** : Will the Minister of Agriculture be pleased ro state :—

(*a*) the acreage of new lands being irrigated by the D.G. Khan Canal emanating from Taunsa Barrage alongwith the acreage which was proposed to be irrigated under the scheme ;

(*b*) the quantity of water in cusecs originally proposed to be flowed in the D. G. Khan Canal and its discharges capacity through bridges, syphons and heads from the main part alongwith its actual discharge at present ;

(*c*) in case the discharge of water is less than the proposed capacity ; reasons therefor ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) : A statement giving the required information is placed on the table of the House.

STATEMENT

(*a*) (*i*) Acreage of new land being irrigated by D. G. Khan Canal.

(1) C. C. A.	...	50,700
(2) Actual irrigation	...	50,270

Dajal Branch (under construction).

(1) New area (C.C.A.)	...	1,80,000
(2) Under irrigation	...	26,000

(*ii*) Acreage (new) which was proposed to be irrigated under the scheme (upto Kashmore) :—

D. G. Khan Canal with Extension (sanctioned)	...	2,30,700
Proposed extension upto Kashmore		3,78,435
Total		6,09,135

(*b*) (*i*)	Quantity of water originally proposed to be flowed in D. G Khan Canal	...	14,490	cusecs.
(*ii*)	Discharge capacity through Bridges, Syphons & Heads.	...	14,490	cusecs.
(*iii*)	Actual discharge at present—			
	(*a*) Designed (Interim)	...	8,757	cusecs.
	(*b*) Actual discharge run	...	7,955	cusecs.

(*c*) The interim discharge of 8,757 cusecs is for D. G Khan Canal with Dajal Branch extension sanctioned. The final discharge of 14,490 cs. includes Extension upto Kashmore, the scheme for which is still under correspondence. Hence, the canal cannot run to final capacity until the extension scheme upto Kashmore is sanctioned and executed.

OPERATION OF TRACTORS AND BULDOZERS

*6362. **Mr. Munawar Khan** : Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that despite existence of the Departments own workshops at Serai Naurang in District Bannu, most of the tractors and bulldozer of Agriculture Department in this District are standing out of working order ;

(*b*) the number of tractors and bulldozers of the Agriculture Department in the said District and the number of hours for which each tractors bulldozer operated in the year, 1965-66 ;

(*c*) the total strength of personnel provided for each of the said tractor bulldozer ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): (*a*) No. All the tractor and bulldozers allotted to Bannu District have been working during 1965-66, except for the periods when these were under repairs.

(*b*) Statement showing the number of tractors and bulldozers and the number of hours worked by each in 1965-66 is placed on the table of the House.

(*c*) Personnel provided for each machine was one Operator and one Greaser.

ALLOTMENT OF LAND IN THAL AREA

*6372. **Khawaja Muhammad Safdar**: Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the total irrigated area in Thal ;

(*b*) the area of land, out of that mentioned in (*a*) above, (*i*) sold by auction by the 31st March, 1967, (*ii*) allotted to landless tenants and small land-owners, (*iii*) reserved for Mandi Towns, roads, etc ; (*iv*) allotted to Military or Civil Government Servants, whether in Service or retired by the 31st of March 1967 ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): (*a*) and (*b*) The statement giving the required information is placed on the table of the House.

STATEMENT

(*a*) The total area within irrigation limits in Thal is 1,328,229 acres as detailed below :—

(*i*) State land, 4,06,555 acres.

(*ii*) T.D.A. acquired 9,21,674 acres land.

(*b*)	*Stand Land*	*T.D.A. Land*	*Total*
(*i*)	13,365	100,725	114,090
(*ii*)	160,947	76,455	237,402
(*iii*)	1,695	5,175	6,870
(*iv*)	49,493	18,897	68,390

TEAMS ORGANISED TO VISIT VILLAGES FOR POPULARISING THE USE OF FERTILIZERS

*6436. **Kazi Muhammad Azam Abbasi**: Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that Government has issued directions to all the Deputy Commissioners in the Province last year to organize teams to visit villages for popularising the use of fertilizers ;

(*b*) whether it is also a fact that the Officers of the Agricultural Development Corporation and the Co-operative Department had been directed to associate themselves with the said teams with a view to provide credit at the village level ;

(*c*) if answer to (*a*) and (*b*) above be in the affirmative, the total number of such teams formed in the Hyderabad Division and out of them, the number of those which performed the duty assigned to them and the action taken or intended to be taken against those which did not do any work ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) : (*a*) Yes.

(*b*) Yes.

(*c*) Information is being collected and will be supplied to the member in due course.

AGRICULTURAL LAND AFFECTED BY WATER-LOGGING AND SALINITY IN HYDERABAD DIVISION

*6450. **Kazi Muhammad Azam Abbasi**: Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the total acreage of agricultural land badly affected by water-logging and salinity in Hydersbad Division in 1964, 1965 and 1966 and the total acreage of such land including barrage areas so affected in the said Division at present ;

(*b*) whether it is a fact that there is a scheme under consideration of Government to save the land from the menace of water-logging and salinity in the said division ; if so, when the said scheme be implemented?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) : (*a*) Figures for water-logged and saline areas have not been recorded year-wise in G. M.

Barrage area. The figures of saline areas according to the Kuntings Reports are, however, produced as under :—

		Acres
(*i*) Non-saline areas	...	605,000
(*ii*) Moderately saline areas	...	1,614,000
(*iii*) Ultra-saline areas	...	587,000
Total	...	2,806,000

These figures have been modified by the Irrigation Department after field observations and since accepted by the Government which are as below :—

		Acres
(*i*) Non-saline areas	...	605,000
(*ii*) Moderately saline areas	...	2,026,000
(*iii*) Ultra-saline areas	...	175,000
Total	...	2,806,000

(*b*) There is an open surface drainage scheme. Phase I, under execution in G. M. Barrage area which is expected to be completed by 1970. This Scheme provides for surface drainage for an area of 23 lacs acres within the G. M. Barrage command. This will afford protection not only against the major menace of Surface Run-Off and Floods but, likewise, against enhancing salinity and aggravating chances of real water-logging.

EXPENDITURE INCURRED ON AGRICULTURE DEPARTMENT

*6578. Mr. Hamza : Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the total actual expenditure incurred on the Agriculture Department in 1948-49, 1957-58, and 1965-66 respectively ;

(*b*) the total acreage of land as was under cultivation during each of the years mentioned in (*a*) above ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) : (*a*) The total actual expenditure incurred on the Agriculture Department (both developmental and non-developmental is given below :—

1948-49	1957-58	1965-66
	Rs.	Rs.
Information not readily available.	3, 15,57,095	8,24,05,134

(*b*) 1948-49	1957-58	1965-66
Rs.	Rs.	Rs.
3,04,73,000	3,40,01,000	3,92,27,000

ERADICATION OF WATER LOGGING FROM VILLAGES OF D.G KHAN DISTRICT

***6606. Sardar Manzoor Ahmad Khan Qaisrani:** Will the Minister of Agriculture, be pleased to state :—

(*a*) names of Tehsils of D.G Khan District where irrigation water is being supplied from Dera Ghazi Khan Canal emanating from Taunsa Barrage ;

(*b*) the names of the villages (*i*) where water-logging has increased and (*ii*) which are likely to become water-logged due to the said canal together with the steps Government intend to take to eradicate this menance in the said villages ;

(*c*) whether the level of sub-soil water has risen in the area falling within the jurisdiction of (*i*) Thana Choti (*ii*) Thana Chhuta and (*iii*) Tehsil Jampur after opening of the said canal, if so, by how much?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) : (*a*) Tahsils D. G. Khan, Jampur and Rajanpur.

(*b*) Information is not readily available and its collection would involve time and labour which will not be commensurate with the object that the Member has in view.

(*c*) Yes.

SPRAYING LAND IN THARPARKAR DISTRICT

*6648. **Mir Muhammad Khan Talpur**: Will the Minister of Agriculture be pleased to state the acreage of cultivated land in Tharparkar District as was sprayed by Agriculture Department during the year 1966-67 along with the expenditure incurred on this work?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): Information is not readily available and its collection from every village will invole time and labour which will not be commensurate with the object that the Member has in view.

SALE OF TREES IN DISTRICT HAZARA

*6683. **Sardar Gul Zaman Khan**: Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that the Forest Department has finalised the working plan for the sale of the trees in all Guzarajats and private owned areas in District Hazara;

(*b*) whether it is also a fact that the local forest officers have recommended to the Government that the trees in the said Guzarajats or private owned areas should be sold after their marking;

(*c*) if answer to (*a*) and (*b*) above be in the affirmative, the likely date by which marking of the trees in the said Guzarajats or private owned areas will be conducted?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): (*a*) The working plans for Guzarajat have been completed in District Hazara. The working plans for private owned areas in Hazara District have not been completed.

(*b*) Yes. The marking of trees in Guzarajat is in progress and will be disposed of after the marking have been completed.

(*c*) The sale of the trees in private areas is under consideration of the Government.

The disposal of the trees in Guzarajats will be carried out in the near future.

DISTRIBUTION OF FERTILIZERS AMONG ZAMINDARS OF GULLIAT AND KAGHAN VALLEY

*6686. **Sardar Gul Zaman Khan :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state whether it is a fact that sometime ago a meeting was held in the Town Hall of Tehsil Abbotabad under the Chairmanship of Assistant Commissioner, Hazara and a decision was taken that fertilizers would be distributed among zamindars of the areas of Gulliat and Kaghan Valley during the month of April, 1967; if so, the quantity of fertilizers distributed by Government and the subsidy if any, granted to the zamindars for purchase of fertilizers?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) Yes. 1664 bags of fertilizer were distributed. No further subsidy was directy granted to the zamindars as fertilizers is already subsidized throughout the Province.

MARKING TREES IN LOKESH FOREST

*6687. **Sardar Gul Zaman Khan:** Will the Minister of Agriculture be pleased to state whether the trees marked by the Forest Department in the Lokesh Forest in the jurisdiction of Nathia Gali Union Council, have been sold out; if so, the rate of sale and procedure adopted for their sale and whether the income therefrom has been paid to the Union Council?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): Yes. The total number of trees disposed of is 87 measuring 5573 cft. The trees were put to sale during the year 1966-67. The highest rate obtained were from Mr. Muhammad Zaman, son of Akbar Ali Khan of Kere Sarsali. The price fetched for Blue Pine and firwas at Rs. 40·87 per cft. and for Bread I Leaved species at Rs. 2.00 per cft. The mony has not been paid to the Union Council.

MARKING OF TREES FOR SALE IN GUZARA SURBANJ

*6796. **Mr. Muhammad Aurangzeb Khan:** Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that in Tehsil Mansehra, District Hazara trees in Guzara Surbanj were marked out for sale in 1964 but just at the time of sale the marking were cancelled;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative, (*i*) reasons for the cancellation of the marking and (*ii*) the steps being taken or intended to be taken for remarking of the trees?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): (*a*) Yes. The marking of trees was not cancelled, but it was revised in October, 1963. 39 trees measuring 3010 cft. were sold during July, 1964 at a cost of Rs. 19,000·62 paisas alongwith sale of trees from Sacha Guzaras.

(*b*) (*i*) The marking was not cancelled, but it was revised.

(*ii*) The re-marking of the trees will be carried out when the crop will be due for thinning.

SALE OF GUZARAJAT

*6797. **Mr. Muhammad Aurangzeb Khan**: Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the sale of Guzarajat in Hazara District was stopped in 1964-65 due to non-preparation of working plan ;

(*b*) whether it is a fact that the said working plan was completed last year, but the sale of Guzarajat has not yet been restarted ;

(*c*) if answer to (*a*) and (*b*) above be in the affirmative, reasons therefor and when the sale will be started ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) : (*a*) Yes.

(*b*) Some of the Working Plans have been sanctioned where marking of trees is in progress.

Some of the working plans are under the scrutiny of the Government and the marking will be started as soon as the working plans are sanctioned by the Government.

(*c*) The marking is in progress and sales are under notification.

IRRIGATION FACILITIES IN GHULAM MUHAMMAD BARRAGE

*6801. **Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo**: Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether there is any scheme under consideration of Government for extending irrigation facilities in Ghulam Muhammad Barrage upto its end at Keti Bunder in District Thatta ; if so, details thereof ;

(*b*) whether the work on the said scheme has been undertaken ; if so, progress made so far ;

(*c*) in case the work on the said scheme has not so far been started, reasons therefor and the time required for undertaking the said work?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): (*a*) Yes. The G. M. Barrage Project provides for assured perennial supply of water to Keti Bunder area through Udero Lal branch and its tail system comprising of the Khanto Disty., Jono Disty. and Ghorabari branch.

(*b*) Yes. The work is in progress as per phased programme and according to the availability of funds. Undero Lal branch which will feed the above three channels has been completed. These three channels are programmed to be constructed during 1967-68.

(*c*) Question does not arise.

MARKET COMMITTEES

*6839. **Haji Sardar Atta Muhammad**: Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the district-wise number of market committees working at present in the Province ;

(*b*) the number of committees out of those mentioned in (*a*) above as have been recently established;

(*c*) whether the members of the committees mentioned in (*b*) above were nominated or elected?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): (*a*) The requisite information is being collected and will be placed on the table of the House very shortly.

(*b*) *Name of District*		*No. of Market Committees established.*
Dadu	...	7
Sanghar	...	5
Hyderabad	...	13
Tharparkar	...	8
Karachi	...	1
Total	...	34

(*c*) Strictly in accordance with the law as required under section 8 of the A.P.M. Act, 1939.

AUCTIONING TALI TRESS IN THARPARKAR DISTRICT

*6840. **Haji Sardar Atta Muhammad**: Will the Minister of Agriculture, be pleased to state whether it is a fact that sometime ago Tail Trees covering an area of 4 miles along Sufi Canal in Farsh 2nd Division of Tharparkar District were auctioned; if so, the details thereof?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): Yes. Only 23 Tali trees alongwith other trees numbering 988 were sold in an open auction in a length of 4 miles along Sufi Distributary. The total number of Tali trees were 23 and others *viz*, Babul, Kandi and Ber numbering 988. The total volume estimated was 49·22 stacks. Auction was held on 22nd December 1966 after the wide publicity. The trees were sold to Mr. Muhammad Roshan in a sum of Rs. 10,000 only against the reserved price of Rs. 10,000. These were all mature trees and were required to be removed to help new planting.

REMODELLING OF KOTRI BARRAGE

*6866. **Kazi Muhammad Azam Abbasi**: Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that remodelling work of Kotri barrage is in progress since more than one and half months' time;

(*b*) whether it is a fact that even one-fourth of the work has not been completed so far;

(*c*) whether it is a fact that the progress of the above said work is very slow;

(*d*) whether it is also a fact that because of the above said work, one way road of the above said barrage has been completely closed to traffic;

(*e*) if answer to (*a*) to (*d*) above be in the affirmative, reasons for slow progress of the above said work and action Government intend to take to expedite progress of the said work?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): (*a*) Yes.

(*b*) No.

(*c*) No.

(*d*) Yes.

(*e*) Does not arise.

CLASS II AND CLASS I POSTS LYING VACANT IN ANIMAL HUSBANDRY DEPARTMENT

*6874. **Dr. Sultan Ahmad Cheema :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that several Class II and Class I posts in Animal Husbandry Department are lying vacant in the regions and the Regional Directorates; if so, whether this does not adversely affect the working and efficiency of the said Department ;

(*b*) whether it is a fact that at the time of integration,—*vide* Government letter No. 871-Integ-55/4471, dated 25th November, 1955, officials of the said Department in the former Province of Punjab and State of Bahawalpur were grouped together under sub-cadre 'C' ;

(*c*) whether it is a fact that against all Government commitments and the protections provided regarding integration, the said one single group 'C' has been split up into two groups making separate seniority lists of Veterinary Assistant Surgeons of Lahore and Multan Regions ;

(*d*) if answer to (*b*) and (*c*) above be in the affirmative, whether Government intend to amend the relevant rules and the seniority lists of the said Surgeons according to integration rules and laws; if so, when ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) : (*a*) Yes a few posts. These are also being filled up in consultation with the Public Service Commission. The work and efficiency of Animal Husbandry Department are not very adversely effected.

(*b*) Yes.

(*c*) No commitments/protection was provided in Government letter No. 871-Integ-55/4471, dated 25th November 1955 which was intended to cover only the transitory period till the notification of service/recruitment rules.

(*d*) Does not arise.

GRANT OF ADVANCE INCREMENTS IN ANIMAL HUSBANDRY DEPARTMRNT TO OFFICIALS HOLDING M. SC. DEGREE FROM AGRICULTURAL UNIVERSITY, LYALLPUR

*6875. **Dr. Sultan Ahmad Cheema**: Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the employees of the West Pakistan Animal Husbandry Department who get Post-graduate Degree (M. Sc.) from any foreign University are given two advance increments and when such employees are sent abroad, they receive full pay besides scholarships/education allowance involving huge expenditure on foreign exchange;

(*b*) whether it is a fact that employees of the said Department who get the equivalent degree of M. Sc. from the West Pakistan Agricultural University, Lyallpur are denied the benefit of advance increments; if so, reasons therefor ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): (*a*) Yes.

(*b*) Yes. According to Government Orders employees of Animal Husbandry Department do not get the advance increments after obtaining Post-graduate Degree from the West Pakistan Agricultural University, Lyallpur as the Post-graduate Degree obtained from this University is not treated at par with the foreign Post-graduate degree. The matter is however, being looked into.

REPLACEMENT OF OLD BULLDOZERS BY NEW ONES IN KARACHI DIVISION

*6903. **Mr. Mahmood Azam Farooqi**: Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that in the meeting of the Divisional Council, Karachi held on 8th February, 1967 an objection was raised that out of the 4 bulldozers, allocated to the Karachi Division, 3 are not working and the 4th one works for only half an hour a day and the representative of the Agriculture Department who was present in the meeting admitted this objection on the ground that the old Bulldozers were being replaced by the new ones;

(*b*) if the answer to (*a*) above be in the affirmative, the action taken for replacement of the old units ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): (*a*) Yes.

(*b*) Four old bulldozers which have outlived their lives have been replaced by seven new bulldozers.

BRINGING TO USE TRACTORS IN KARACHI

*6904. **Mr. Mahmood Azam Farooqi:** Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that in a meeting of the Divisional Council, Karachi held on 8th February, 1967, an objection was raised that the tractors of the Agriculture Department, Karachi, were kept idle and were not brought to use and that the arrangements for the spray of insecticides was most inadequate with the result that about 3,000 trees of guava Gardens had perished;

(*b*) whether it is a fact that a representative of the Agriculture Department, who was present in the said meeting, gave an assurance that an enquiry would be made and action would be taken against the officers responsible for the state of affairs mentioned in (*a*) above;

(*c*) if answer to (*a*) and (*b*) above be in the affirmative, whether an enquiry was conducted and punishment awarded to the official concerned?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): The officer of the Agriculture Department who attended the meeting is out of the country on a short assignment and specific information cannot therefore be provided. On his return, information will be collected and provided to the member in due course.

PAYMEMT OF DUES TO HAJI DIN MUHAMMAD KHAWAJA

Ex-COMMISSION AGENT OF AGRICULTURE DEPARTMENT AT JALALPUR PIRWALA

*6965 **Diwan Syed Ghulam Abbas Bokhari:** Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(*a*)) whether it is a fact that Haji Din Muhammad Khawaja was the Commission Agent of the Agriculture Department at Jalalpur Pirwala, District Multan, during 1960-61 for the sale of cotton seed products, fertilizers etc;

(*b*) whether it is a fact that the said Agent was paid commission fees and transportation charges for the said products and fertilizers by the Agriculture Department;

(*c*) whether it is a fact that on the closure of the said agency a sum of Rs. 235.00 was due from the said Department to the said Haji Din Muhammad ;

(*d*) whether it is a fact that the said Commission Agent has been submitting applications and bills to the Agriculture Authorities at Multan and Shuja-abad for the payment of the said amount, but he is still deprived of its payment ;

(*e*) if answer to (*a*) to (*d*) above be in the affirmative, whether Government intend to pay the said amount to the said Commission Agent Haji Din Muhammad ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): (*a*) Yes.

(*b*) Yes.

(*c*) No.

(*d*) No.

(*e*) No.

OPENING OF A SUB-STATION OF AGRICULTURAL WORKSHOP, IN MIRPURKHAS

***6981. Mir Muhammad Khan Talpur :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that Agricultural Workshop, Tando Jam is the only workshop in Lower Sind area ;

(*b*) whether it is a fact that Jhuddo, Nabisar, Kunri, Samaro and Umarkot talukas are about 100 miles away from Tando-Jam and the agriculturists of these areas have to incur heavy expenditure in acquiring tractors on hire or getting their own tractors repaired from the said Workshop due to which agricultural produce of the area is adversely affected ;

(*c*) if answer to (*b*) above be in the affirmatives whether Government intend to open a sub-station of the said Workshop in Mirpurkhas ; if not, reasons therefor ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): (*a*) No. There are Agricultural Workshops in Dadu and in Ghulam Muhammad Barrage Area.

(*b*) Distant places have to pay comparatively larger amounts on account of Haulling charges.

(*c*) Government is contemplating to have such workshop at District headquarters and after completion of the scheme the question of extending the facilities for Taluka/Tehsil headquarters will be taken in hand.

UNSTARRED QUESTIONS AND ANSWERS

IMPLEMENTATION SCHEMES BY AGRICULTURE DEPARTMENT

319. Mian Saifullah Khan : Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the names of schemes sanctioned during 1966-67 for implementation through Deputy Director, Agriculture, Karachi alongwith the amount allocated for implementation of each of said schemes ;

(*b*) the names of schemes out of those mentioned in (a) above the work on which has been taken in hand.

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) : (*a*) Information with regard to the schemes sanctioned during 1966-67 for Karachi Division along with the amount allocated for each scheme is placed on the table of the House.

(*b*) Work on all the schemes has been taken in hand.

NAMES OF THE SCHEMES SANCTIONED FOR KARACHI DURING 1966-67

Serial No.	*Name of Scheme*	*Amount allocated during 1966-67*
		Rs.
1.	Lalukhet Nursery KYC (C-Subordinate) and Expert Staff (Permanent).	54,190 00
2.	Agriculture Demonstration and Experimental Farm, Landhi, Karachi.	72,00 000
3.	Extensive cultivation of coconut in West Pakistan Korangi Farm, Karachi.	87,710·00
4.	Merger of Extension and Plant Protection Service in West Pakistan.	1,07,350·00
	Total ...	3,21,250 00

PROVIDING TRACTORS TO CULTIVATORS

320. **Mian Saifullah Khan** : Will the Minister of Agriculture be pleased to state whether tractors are made available to farmers on hire in Karachi Division : if so, the number of tractors hired out during 1965 66 ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) : Yes. The number of tractors hired out during 1965-66 are 8 covering 3537 hours.

FRUIT PLANTATION IN QUETTA DIVISION

321. **Mian Saifullah Khan** : Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the district-wise number and types of fruit and other plants sold by Government for plantation in Quetta Division during 1964 65 and 1965-66 and the income derived therefrom ;

(*b*) whether any research work has been done by Government to improve the plants of apples, peaches, pears and other fruits to give better and more yield ;

(*c*) the chemicals as were available in Quetta Division during 1964-65 and 1965-66 for spraying of orchards and the particular plant diseases against which their spray was useful ;

(*d*) the quality of chemicals used by Government during 1964 65 and 1965 66 for spraying of orchards in the said Division ?

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): (a) The required information is contained in a statement, a copy of which is placed on the table of the House. (Annexure 'A')*.

(*b*) Yes. A number of imported varieties of apples, peaches, pears and other fruit plants are being tried to test their merits and suitability under Quetta Division against the existing varieties of these fruits. The Research work is in progress.

(*c*) The required information is contained in a statement, a copy of which is placed on the table of the House. (Annexure 'B').*

(*d*) The pesticide/fungisides used in plant protection operations during the year, 1964 65 and 1965-66 were efficacious and were recommended by the experts.

---

*Please see Appendix IX at the end.

QUESTION OF PRIVILEGE

RE: WRONG ANSWER TO STARRED QUESTION NO. 5883 GIVEN ON 31ST MAY, 1967

Mr. Speaker: Now we will take up the privilege motion given notice of by Khan Malang Khan.

خان ملنگ خان (ہزارہ-۵) - جناب والا - میں اس معزز ایوان میں ایک تحریک استحقاق پیش کرنا چاہتا ہوں - تحریک استحقاق یہ ہے - کہ جناب پارلیمنٹری سیکرٹری امور داخلہ کی جانب سے میرے سوال نمبر ۵۵۸۳ کا جو تحریری جواب فہرست سوالات مورخہ ۳۱-۵-۶۷ میں درج ہے وہ غلط ہے اور جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب نے دانستہ طور پر یہ غلط جواب اس ایوان میں پیش کرکے اس معزز ایوان کے استحقاق کو ٹھیس پہنچائی ہے - سوالات مندرجہ پیش کردہ منجانب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب امور داخلہ منسلک ہیں -

Parliamentary Secretary (Home) (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill): Sir, I received the notice of the privilege motion just this morning in the Assembly Chambers. I would, therefore, request that it may kindly be deferred. If the Member gives a short statement and narrates the actual facts I would be grateful to him because I will be in a position to give a reply then.

مسٹر سپیکر - ملنگ خان صاحب آپ مختصر سا بیان دے سکتے ہیں تاکہ معلوم ہو کہ آپ کے استحقاق کی خلاف ورزی کیسے ہوئی ہے -

خان ملنگ خان - اگرآپ اس سوال پر اور اس کا جو جواب دیاگیا ہے اس پر غور فرمائیں تو ان میں اتنا بڑا فرق ہے کہ اس کا تضاد ظاہر ہوجاتا ہے - میں نے سوال یہ پوچھا تھا کہ ضلع ہزارہ کے مدغم شدہ علاقہ کے کون کون سے علاقوں میں پولیس متعین ہے - اس کا جواب ایسا ہے جیسے کہ مثل مشہور ہے سوال گندم جواب چنا - میرا سوال

مدغم شدہ علاقوں کے متعلق ہے اور محکمہ کی طرف سے جواب میں سپیشل ایریا کو شامل کرلیا جاتا ہے دوسری بات جناب یہ ہے کہ میں نے سوال کے حصہ (ب) میں یہ پوچھا تھا کہ آیا یہ امر واقعہ ہے کہ محکمہ پولیس یا ایگزیکٹو کے کسی افسر نے متذکرہ علاقہ کی پندرہ یونین کونسلوں کا کبھی دورہ کیا ہے کیونکہ اس علاقہ کو کوئی سڑک نہیں ملاتی ۔ جواب میں وہ فرماتے ہیں کہ یہ پندرہ یونین کونسلیں نہیں بلکہ اکیس ہیں ۔ اور وہاں گزیٹڈ افسر اور مقامی پولیس افسر چند دورے کر چکے ہیں اور آئندہ بھی کریں گے ۔ لیکن جہاں تک میں سمجھتا ہوں ان اکیس یونین کونسلوں میں پولیس کا کوئی عمل دخل نہیں ۔ وہاں پولیس نہیں جاتی ۔ مگر وہ پھر بھی یہ فرماتے ہیں اس سوال کے ایک حصہ کا جواب یہ دیا جاتا ہے کہ چیئرمین یونین کونسل محمد سہراب خان کے گھر کو جو آگ لگائی گئی تھی اور اس پر جو فائرنگ ہوئی تھی ۔ وہاں پولیس کا عملاً کوئی دخل نہیں ۔ یہ اس جواب کے غلط ہونے کی ایک دلیل ہوجاتی ہے ۔ پہلے وہ تسلیم کرتے ہیں اور کہتے ہیں پندرہ کونسلیں نہیں بلکہ اکیس ہیں اور ان اکیس میں پولیس کا عملاً دخل اور کنٹرول ہے ۔ بعد میں وہ فرماتے ہیں کہ ہم کچھ نہیں کرسکتے ۔ وہ سپیشل ایریا ہے ۔ حالانکہ سپیشل ایریا میں وہاں کوئی یونین کونسل نہیں ۔ وہاں بی ڈی ممبر ہیں ۔ اور جس ایریا کی وہ بات کرتے ہیں وہاں یونین کونسلیں ہیں اور ان میں پولیس کا عمل دخل اور کنٹرول ہے ۔ پولیس سٹیشن بٹگرام کی حدود میں چھ یونین کونسلیں ہیں باقی ۱۵ یونین کونسلیں ہیں ۔ پولیس سٹیشن بٹگرام ہے جہاں پر قانون کا نفاذ ہے ۔ وہاں ضابطہ فوجداری ۔ تعزیرات پاکستان ۔ قانون شہادت یعنی تین چار قوانین کا اطلاق ہے ۔ وہاں پر گورنمنٹ کے قوانین کا نفاذ ہے ۔ وہاں پولیس تھانہ ہے ۔ پولیس سٹیشن بٹگرام ان کی jurisdiction میں نہیں ہے ۔ نوٹیفیکیشن سے یہ سب

چیزیں ظاہر ہیں ۔ جواب دینے سے پہلے یہ اس پر غور فرما لیتے آپ پر یہ سب چیزیں عیاں ہوجاتیں ۔ میرے سوال کے متعلق یہ چیز صادق آتی ہے کہ "سوال گندم جواب چنا" اس کے متعلق جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب کی خدمت میں اس وقت بھی عرض کیا تھا کہ اس سوال کا جواب غلط آیا ہے ۔ وہ افسران جنہوں نے یہ جواب مہیا کیا ہے وہ دانستہ طور پر ہمیں بیوقوف بنانے کی کوشش کر رہے ہیں میں عرض کروں گا کہ جن لوگوں نے یہ اطلاعات مہیا کی ہیں ان سے باز پرس کی جائے اور صحیح معلومات حاصل کرکے ایوان کو بتائے جائیں ۔

مسٹر سپیکر ۔ خان صاحب جو آپ نے پریولیج موشن پیش کی ہے اس میں جو بیان ہے اس میں تضاد ہے ۔ جب کوئی تحریک استحقاق پیش کرنا چاہتے ہوں تو اس میں یہ بیان فرما دیا کریں کہ کونسا استحقاق breach ہوا ہے ۔

We will take up this privilege motion on Tuesday.

ADJOURNMENT MOTIONS

DEMOLITION OF TWO HUNDRED HUTS IN GRAIN MARKET, SAHIWAL.

Mr. Speaker : We will now take up adjournment motion No. 163 by Malik Muhammad Akhtar, which was deferred for today.

Minister of Law (Mr. Allah Bachayo Ghulam Ali Akhund) : I oppose it Sir. The facts mentioned in this adjournment motion are incorrect. I have contacted the local authorities and they heve informed me that some 209 families had encroached on some road and street area in Sahiwal. They had also put up unauthorised structures there. Therefore, notices were issued to them to vacate the area because their encroachments were coming in the way of sanitary conditions. Those people were pursued to come around but they wanted some alternative site which was provided to them at a distance of about three miles, from the site of their encroachment, in Chak No. 90/9L. All this was done by negotiation and they gave an application in writing that they were prepared to surrender the land provided they were given alternative site. So they removed their structures at

their own and took away their belongings, etc. with them. It was only when they had left, that bull-dozers were used to remove the debris, etc. to clear off the place. It is not correct to say that bull-dozers were used for destroying and demolishing their structures. It is also incorrect that these people were thrown in the scorching heat of the sun and left on the street and there was no need for the Provincial Government to intervene. The facts of the matter, as I have submitted, have been given in writing to me by the authorities and, I think, the learned Member has not been informed correctly. Under the circumstances I think the Member may withdraw his adjournment motion, otherwise I will request you to rule this motion out of order.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, in view of the statement made by the learned Minister of Law, I do not press my adjournment motion.

Mr. Spaaker : The motion is not pressed.

POINT OF ORDER

RE : THE AMENDMENT SEEKING TO INSERT NEW SECTIONS IN THE ORIGINAL ACT, BEING OUT OF ORDER. (*Speaker's ruling*).

Mr. Speaker : I will now give my ruling in respect of a Point of Order which was raised by the Minister of Law during the discussion on the Railways (Transport of Goods) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967.

RULING

During the discussion on the Railways (Transport of Goods) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, the Law Minister had raised a point of order that amendment No. 4 given notice of by Malik Muhammad Akhtar in Section 2 of the said ordinance is out of order on the ground that by moving that amendment the Member wants to insert new section in the original Act *i.e.* the Railways (Transport of Goods) Act, 1947, which has been extended for a further period of three years by the present ordinance.

The contention of the learned Law Minister is that the Railways (Transport of Goods) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, is a continuance ordinance of an expiring law. The Railways (Transport of Goods) Act, 1947, which has been extended from time to time was actually to expire on the 25th of March, 1967, and the present ordinance was promulgated to extend its life for a further period of three years ending on

25th March, 1970. In the case of a continuance of an expiring law, bill or ordinance, the learned Law Minister has contended that the amendments to the original Act or Ordinance cannot be moved on the ground that such amendments would be outside the scope of the ordinance under discussion.

In support of his contention the learned Law Minister has referred to various authorities. He has referred to Hansard's Parliamentary Debates, 3rd Series, Volume 221, column 1018 wherein it has been remarked by the Chairman that "he was of the opinion that it was beyond the province of the Committee on the relevant Bill to introduce into it any such amendment as the honourable and learned Member for Limerick proposed to make. As to amending the Acts contained in the Schedule, he should have thought there was no doubt, for this Bill was not to amend, but to continue the Acts. He was of opinion that none of the amendments of the honourable and learned Member were in order and, therefore, they could not be put."

In the second authority quoted *i.e.* House of Commons Debates (1924-25) volume 188, columns 240-41, the Chairman remarked, "It proposes to allow the continuance of the Act, but that certain exemptions from it should lapse. On going into this matter, I have come to the conclusion that these exceptions are part of a provision that must be kept or left as a whole, and that it would not be in order to amend it. Therefore, I am bound to rule that is not in order.

The next authority quoted by the learned Law Minister is the Indian Legislative Assembly Debates Volume III Part III (1923) page 2005, It is not on all fours with the present case and, therefore, need not be discussed.

The last authority cited by the learned Law Minister is the Indian Legislative Assembly Debates 1934, Volume XVI Part III, page 2902, wherein the President remarked, :

> "It is now a well understood principle in this House that an amending Bill does not throw open for discussion or amendment the entire section of the original Act which the Bill seeks to amend. All amendments relating to an amending Bill must clearly be within the scope of the amending Bill. Ordinarily what the Legislative Secretary has pointed out would follow from this, that is, that the scope of an amending Bill is to be sought either in the new clauses that the amending Bill seeks to incorporate or in those sections of the original Act which the amending Bill seeks to amend. It is, however, conceivable that in ceratain *exceptional cases* the scope of an amending Bill might be covered by certain sections of the original Act which are not specifically referred to in the amending Bill. If such a contingency arises, it would be in order to move amendments

for those relevant sections. In this particular case, applying these principles, we have to find out what exactly is the scope of the Bill that is before the House."

Ultimately Mr. President allowed an amendment in section 3 of the original Act on the ground that a Member who sought to reduce import duty on salt had necessarily to incorporate his amendment in section 3 of the Salt Import Duty Act. It was further remarked,

> ".....it will be perfectly open to this House to say that they would agree to the extension of this Act for one year more provided the duty is reduced to two annas or one anna and six pies. Therefore all amendments which aim at reducing the amount of duty would be in order, in such circumstances."

Malik Muhammad Akhtar and Khawaja Muhammad Safdar have opposed the contention of the Law Minister and have contended that in case of a continuance bill or an ordinance the amendment to the original Act or Ordinance which is proposed to be continued by the continuance bill, would be in order.

Khawaja Muhammad Safdar has, in support of his contention, cited Legislative Assembly Debates Volume V Part III of 1925, wherein at page 2656 Mr. V. J. Patel objected that the Hon'ble Member wanted that the Special Laws Repeal Bill should be so amended as to restrict its operation to certain matters and also to extend its operation to the Province of Bengal and the Province of Madras to which it did not apply at that time. Mr. Patel objected that the amendments would extend the scope or limit the scope of the bill. Mr. President ruled as under :—

> "Certainly these amendments proposing to limit the scope of this repealing measure are in order."

This authority does not pertain to a continuance bill, but on the other hand it relates to a repealing bill and is, therefore, not on all fours with the present case although it lays down the principle that amendments proposing to limit the scope of repealing bill would be in order.

The next authority cited by Khawaja Muhammad Safdar is Parliamentary Debates of the House of Commons Volume 146 of 1921, columns 1007-8 wherein an amendment in the Expiring Laws Bill was allowed by the Chairman. Since I have not before me the Expiring Laws Bill, it is very difficult to come to a conclusion as to how the amendment was within the scope of the bill.

The next authority cited by Khawaja Muhammad Safdar is the Parliamentary Debates (Fourth Series) Volume 167 of 1906 volume

489 wherein an amendment was sought to be moved to add an Act rejected by the Scottish Law Reunion Bill in the Expiring Laws Continuance Bill.

A perusal of all the authorities quoted above would show that the amendments in a continuance bill or ordinance can be allowed provided these are within the scope of the bill or the ordinance. The most relevant authority which has been relied upon by the Law Minister as well as by Khawaja Muhammad Safdar in support of their contentions is the Indian Legislative Assembly Debates Volume XVI Part III of 1934 page 2902 referred to above. It is clear in this authority that the Salt Additional Import Duty (Extending) Bill set out to amend section 1 (3) which gave the life of the original Act, and also section 5 (4). A Member tabled an amendment to section 3 of the original Act with a view to reduce the duty on one class of imported salt. Section 5 (4) of the said Act dealt with the exemption of Indian salt from additional duties and laid down the price to be paid for it while 3 related to the additional duty of customs on salt imported into India. Since the continuance bill was amending section 5 (4) of the said Act, an amendment in section 3 was also held to be within the scope of the bill. This shows that the bill was a continuance as well as amending bill. It is, therefore, distinguishable from the ordinance which is now under discussion by us in as much as the Railways (Transport of Goods) (West Pakistan) Ordinance, 1967 is a simple continuance ordinance.

Khawaja Muhammad Safdar has further contended that the preamble of the ordinance under discussion runs as follows :—

> "Whereas it is expedient further to amend the Railways (Transport of Goods) Act, 1947, in its application to the Province of West Pakistan, in the manner hereinafter appearing ;"

And, therefore, the ordinance under discussion is an amending ordinance and as such the amendments to the original Act should be held to be in order.

I have carefully gone through the preamble as well as the contents of the ordinance. The ordinance contains only two clauses and in clause 2 the life of the original Act has been extended for a period of three years more. That is the only operative clause and therefore, the ordinance is a simple continuance ordinance.

It has been held in P. L. D. /1950/Peshawar/22 as under :

> "Though the preamble may be considered to be a key to the Act itself, it cannot normally be applied to explain the Act, except where

the provisions contained in its body are otherwise vague;" and "Where the language of the section is clear, the preamble cannot control its provisions."

Again, in P. L. D. 1952/Dacca/426 it has been held that the preamble cannot either restrict or extend the enacting part when the language and the object and scope of the Act are not open to doubt. A similar ruling was given in PLD/1952/Dacca/272.

In May's Parliamentary Practice (17th Edition) page 515 it has been laid down that a preamble is not often incorporated now in a public bill.

In view of the authorities cited above it is clear that in order to determine the scope of a bill or an ordinance we shall have to be guided by its actual provisions and not only by its preamble. Although the purpose of a preamble is to state the reasons and intended effects of the proposed legislation yet to determine the scope of a particular bill we shall have to keep in view the whole bill itself. In the present case the provisions of the ordinance clearly show that the intention of promulgating this ordinance was only to continue for a further period of three years the original Act of 1947 and as such it is not an amending ordinance.

I would, however, like to observe here that the present ordinance has not been carefelly drafted by the Law Department. One can possibly justify some omissions in respect of a lengthy or complicated bill, but in an ordinance of two clauses where only one principle is involved and the only provision to be incorporated in the ordinance is in respect of continuing an Act it is not very desirable that the Draftsman should not have cared to see whether the preamble denotes the intention or the principle which is embodied in the ordinance itself. The bad drafting of a law does not only create difficulties for the Legislature but also creates complications at the time of interpretation of the law. The drafting should not be self-contradictory or ambiguous. I am sorry to remark that it is so in the present ordinance.

The learnad Law Minister has tried to justify the inclusion of the words "to amend the Railways (Transport of Goods) Act, 1947" by saying that on all previous occasions when the Act of 1947 was extended for a further period the words "to amend the Railways (Transport of Goods) Act, 1947; were used in the preamble.

But in 1950, when the Hon'ble Khan Sardar Bahadur Khan the then Minister for Communications sought to move for the consideration of the bill, he moved that the bill to revive and continue for a limited period the Railways (Transport of Goods) Act, 1947, be taken into consideration, in this connection attention is invited to Constituent Assembly of Pakistan

Debate Volume I of 1950 page, 707. The preamble of the Railways (Transport of Goods) Revival and Continuance) Act, 1950 was as follows:—

> "WHEREAS it is expedient to revive and continue for a limited period the Railways (Transport of Goods) Act, 1947 :—

Again, in 1959 the preamble was as follows :—

> " Whereas it is expedient to continue for a limited period the Railways (Transport of Goods) Act, 1947 ;".

Subsequently in the Acts of 1957, 1960 and 1963 the words used in the preamble were "to amend the Railways (Transport of Goods) Act, 1947" because certain amendments were proposed in different sections of the basic Act of 1947.

It, therefore, clearly negatives the contention of the learned Law Minister.

Reverting now to the main question I would like to say that the amendment in a continuance ordinance can only be relevant if it is within the scope of that ordinance.

I have carefully examined this question and have in addition to the authorities already referred consulted the May's Parliamentary Practice and other reference books.

At page 552 of the May's Parliamentary Practice (17th Edition) it has been laid down that an amendment is outside the scope of the Bill if it seek to amend the provisions of the Acts proposed to be continued. It has been further remarked that an amendment may be moved to the operative clause of the bill to alter the date to which the Act (or Acts) in the schedule (or schedules) are to be continued.

In another authority, in the House of Commons during the discussion on the expiring Laws Continuance Bill in the Parliamentary Debates (1948-49) Volume 469, column 814, the Chairman remarked :

> "I have ruled the Hon' ble Member's Amendment out of order on the ground that he was thereby proposing to amend the terms of one of the Acts included in the Bill. I appreciate that the Hon' ble Gentleman was last year fortunate in prevailing upon the Chair to permit him to move a similar amendment, because his intention was not then clear, but I am afraid that on this occasion I have had to rule his amendment out of order on the ground I have stated."

In column 915, Mr. Chairman further remarked :

"As I have indicated, the ground of my Ruling is that the Hon'ble Member's amendment is beyond the scope of the Bill because it seeks to very or amend the provisions of an Act which the Bill before us seeks to continue. I cannot say more than that."

In addition to the May's Parliamentary Practice and the authorities quoted above I have also consulted "Introduction to the Procedure of the House of Commons" (1947 edition) by Campion wherein at page 217 it has been laid down that amendments proposing amendment of the Acts to be continued, or proposing to make them permanent, are out of order.

It is, therefore, clear that in case of an ordinance or a bill which seeks to extend the life of an expiring law only those amendments would be in order which seek to amend the provisions of the continuance bill or ordinance. Khawaja Muhammad Safdar has contended that we have been dabating the entire principles of the basic Acts while discussing the continuance bills or ordinances in the past. I must remark that the discussion of an original Act or ordinance would be in order for the purpose of approving or disapproving the continuance bill or ordinance, but the amendments in the original Act or ordinance would be out of order as they would be beyond the scope of the continuance bill or ordinance. By discussing the principles of the basic law one can make out one's case for the approval or disapproval of the continuance bill, but to allow an amendment in the sections of the original Act which have not been referred to in the continuance bill would be clearly outside the scope of the continuance bill or ordinance.

In view of the above discussion and the authorities cited above, I hold that an amendment sought to be moved in a continuance bill or ordinance in respect of the section of the original Act or the ordinance, which have not been touched by or referred to in the continuauce ordinance would be beyond the scope of the continuance ordinance or the bill. I, therefore, uphold the point of order raised by the Law Minister and hold that the amendment given notice of by Malik Muhammad Akhtar printed at serial No.4, which seeks to introduce a new section in and amend different sections of the original Act of 1947, is out of order.

خواجہ محمد صفدر - جناب سپیکر - میں آپ کی خدمت میں مبارک باد پیش کرتا ہوں کہ آپ نے اس مشکل مسئلہ کے متعلق نہایت محنت اور کاوش سے دو چار روز میں بہت سی کتابوں کے مطالعہ کے بعد نتیجہ پر پہنچ کر ایوان میں رولنگ پیش کیا ہے میں سمجھتا ہوں کہ یہ رولنگ لیجسلیٹو اسمبلی کی تاریخ میں ایک land mark ہوگا -

(نعرہ ہائے تحسین)

اگر چہ یہ میرے خلاف گیا ہے لیکن آپ نے جس کوشش محنت کاوش اور جانفشانی سے یہ رولنگ دیا ہے میں اس کے لئے آپکو ہدیہ تبریک پیش کرتا ہوں ۔

Mr. Speaker : Thank you very much.

Minister of Law (Mr. Allah Bachayo Ghulam Ali Akhund) : Mr. Speaker Sir, I will also rise and join in the compliments, which have been given by the Leader of the Opposition. It is indeed a remarkable ruling that has been given by this Chair and will remain in the memory of the parliamentary debates for a long time to come in future. I am sure, Sir, all this has happened because of the provocation caused by the Leader of the Opposition and but for his efforts, it would not have been possible for any of us to put in such effort. Therefore, he has also indirectly contributed and I congratulate him too.

مسٹر سپیکر ۔ اس پوائنٹ آف آرڈر کے متعلق وزیر قانون اور قائد حزب اختلاف نے جو دلچسپی لے کر میری امداد فرمائی ہے میں اس کے لئے بے حد مشکور ہوں یہ ان کی امداد کا نتیجہ ہی تھا کہ میں کسی نتیجہ پر پہنچ کر یہ رولنگ دے سکا ہوں ۔

ORDINANCES

THE RAILWAYS (TRANSPORT OF GOODS) (WEST PAKISTAN AMENDMENT) ORDINANCE, 1967 (*Resumption of Discussion*)

Mr. Speaker: The House will now resume discussion on the motion that the Assembly do approve of the Railways (Transport of Goods) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967. First amendment is from Mr. Farooqi. He is not present and the amendment lapses. Next amendment is from Haji Sardar Atta Muhammad. He is not present and this amendment also lapses. Yes Malik Sahib.

ملک محمد اختر (لاہور۔ ۲) جناب سپیکر ۔ میں یہ گذارش کروں گا ۔ کہ چونکہ Railways (Transport of Goods) Act 1947 کے تحت جس کو اس آرڈیننس کی دفعہ ۲ کے ذریعہ extend کیا گیا ہے سنٹرل گورنمنٹ

نے ریلوے افسران کو احکامات جاری کئے ہیں کہ مال کی loading میں priority دیں یا انکار کر دیں ۔ میرا اندازہ ہے کہ ۱۹۴۷ء سے باربار ترامیم آتی رہی ہیں ۔ اب موجودہ ہنگامی حالات میں مرکزی حکومت نے ڈیفنس آف پاکستان رولز کی دفعہ ۱۳۱ کے تحت یہ قانون سازی کی ہے ۔ میں اس رول کو پڑھ دیتا ہوں ۔

"131. General Control of Industry, etc. - (1) In this rule, any reference to "article" shall be construed as including a reference to electrical energy,....."

(2) The Central Government so far as appears to it to be necessary or expedient for securing the defence of Pakistan or the efficient prosecution of war, or for maintaining supplies and services essential to the life of the community, may by order provide—

(a) for regulating or prohibiting the production, treatment, keeping, storage, movement, transport, distribution, disposal, acquisition, use or consumption of articles....."

جناب سپیکر ۔ اور جو قانون بنایا گیا ہے وہ ہے ۔

Essential Commodity Control Ordinance, 1965.

اس کی دفعہ ۱۹ کے تحت جو دیا گیا ہے اس کا Heading یہ ہے ۔

Section 19 of the Essential Commodities Control Order, 1965.

"Restriction on the movement of essential commodities.—No person shall export and transport, or accept for transport any importep essential commodities from East Pakistan to any other part of Pakistan or vice versa.....

vice versa کا مطلب ہے کہ مغربی پاکستان بھی

except on a written permit issued in this behalf by the Controller-General."

اب جناب والا ۔ جب سنٹرل گورنمنٹ نے ہنگامی حالات کے تحت ایک ایسا قانون نافذ کیا ہوا ہے جس کی دفعہ ۱۹ کو میں نے پڑھا ہے تو ان حالات میں جو restrictions لگائی گئی ہیں ان سے ظاہر ہوتا ہے کہ ریلوے میں بھی priority دینے کے لئے جو قانون نافذ کیا گیا ہے

وہ کوئی عام چیز نہیں ۔ صرف ان کو preference دیا جانا مطلوب ہے ۔

ان حالات میں سنٹرل گورنمنٹ کا ایک قانون موجود ہے مگر یہ ہنگامی حالات کب تک رہیں گے کوئی نہیں جانتا ۔ فوری طور پر تو ختم ہوتے نظر نہیں آتے ۔ صوبائی حکومت کو قانون بنانا واجب نہیں تھا ۔ جناب سپیکر ۔ مجھے ریلوے ایکٹ سے ایک اور مثال پیش کرنی ہے ۔ میں اسکی operative دفعہ عرض کر دیتا ہوں جسکا مطلب یہ ہے کہ ریلوے اتھارٹیز کا جو ریلوے ایکٹ ہے اس کے تحت سنٹرل گورنمنٹ ہمیشہ ہدایات جاری کرتی ہے ۔ جن سے کسی شخص کو priority دی جائے یا prohibit کیا جائے ۔ ان دو قوانین کی موجودگی میں تیسرے قانون کو نافذ قرار دینا واجب نہیں ۔

اس کے بعد میں صرف ایک اور بات عرض کروں گا وہ یہ ہے کہ اس ایکٹ کا جو شیڈول ہے اس کے تحت آپ دیکھیں کہ یہ ایک فرسودہ شیڈول ہے ۔ کیا اچھا ہوتا اگر لا منسٹر صاحب اس شیڈول کو تبدیل کر دیتے ۔ انہوں نے کوشش کی ہے کہ شیڈول میں تمام چیزوں کو شامل کیا جائے ۔ لیکن اس میں ماڈرن چیزیں بھی ہیں ۔

X-Ray Films

Sewing Machines

Batteries

Printing Ink

Infant Goods

Glucose

Surgical Instruments

Imported Drugs and Medicines

ان کو وضاحت کے ساتھ شامل نہیں کیا گیا ۔ آگے چل کر جو شیڈول میں نیوز پرنٹ کو شامل کیا ہے اس کے لئے علیحدہ سنٹرل گورنمنٹ کا قانون موجود ہے ۔ اس سے بھی یہ دفعہ غیر ضروری ہو جائے گی ۔ اس اس طرح سے اس میں اور بھی بہت سی چیزیں ہیں ۔ مثلاً parts of machinery ایسی چیزوں کو شامل نہیں کیا گیا ۔ اور یہ جو چیز آپ کے سامنے پیش کی ہے در اصل یہ میں نے Essential Commodity Control Ordinance, 1963 اور ریلوے ایکٹ کو compare کر کے جو چیزیں رہ گئی ہیں ان کو اس ہاؤس میں پیش کیا ہے ۔ میری مودبانہ گذارش یہ ہے کہ اگر جناب وزیر قانون جب قانون سازی کریں یا جس کسی سابقہ قانون کو دوبارہ نافذ کریں یا con inue کریں تو ان کا اولین فرض ہے کہ اس کا نفاذ کرتے وقت قانون سازی کے جدید تقاضوں کا خیال رکھیں ۔ میں اس سے زیادہ کچھ نہیں کہنا چاہتا کہ ایسی دفعات ریلوے ایکٹ ۱۸۹۰ء میں موجود ہیں اور Essential Commodities Control Ordinance میں بھی موجود ہیں اور شیڈول میں دی گئی ہیں ۔ wagons کو ترجیح دینے کے effect far reaching ہوں گے ۔ اس لئے یہ نہایت ہی اہم چیزیں ہیں جس کے لئے مثال بھی موجود ہے اور یہ چیزیں Essential Commodities آرڈیننس میں موجود ہیں ۔ اس طرح انہوں نے قانون سازی کے جدید تقاضوں کو نظر انداز کیا ہے اگرچہ یہ چھوٹی چھوٹی چیزیں ہیں مگر ان کو یہ مدنظر رکھنی چاہئیں ۔

Minister of Law (Mr. A. B. Akhund): I may make a submission that the reference made by the learned Member is to an Ordinance, that is the Essential Commodities Ordinance which is only in force as long as the emergency lasts. Therefore, it is not proper to wait and allow this to lapse in order to bring in an other Act. This objection of my friend is not well-founded. So far as referece to the Schedule of the Act is concerned, I might draw the attention of the learned Member, through you, that the Provincial Government have the

power to include any item in the Schedule at any time. A reference to section 3, sub-section (a) (i) will make this immediately clear—

> "The Provincial Government or any person authorised in this behalf by the Provincial Government by notification in the Official Gazette may, by general or special order, direct any railway administration—
>
> (a) to give, subject to such conditions or restrictions as the Provincial Government or the person so authorised may impose special facilities or preference—
>
> (i) for the transport of the goods specified in the second column of the Schedule, on compliance with the conditions, if any, set out in the corresponding entry in the third column thereof....."

Therefore, this power exists with the Government and actually the Schedule, which is appended to the Act, in consequence of these powers could always be amended, added to and modified. Hence, any modern goods or commodities which are considered essential and in connection with which action is needed, the Government will be alive to the situation and will always add them to the Schedule.

I request that the Assembly do pass the resolution to approve the Ordinance as it only extends the life for a period of three years which also coincides with the Third Five-Year Plan.

Mr. Speaker : I will now put the resolution to the vote of the House.

The question is—

> That the Assembly do approve of the Railways (Transport of Goods) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, promulgated by the Governor of West Pakistan on thh 24th March, 1967.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The next resolution given notice of by Malik Muhammad Akhtar stands rejected under sub-rule 7 of rule 89-A.

THE KARACHI CONTROL OF DISORDERLY PERSONS (AMENDMENT) ORDINANCE, 1967

(Resumption of discussion)

Mr. Speaker : The House will now resume discussion on the motion that the Assembly do approve of the Karachi Control of Disorderly Persons (Amendment) Ordinance, 1967. Yes, Malik Akhtar.

ملک محمد اختر (لاهور - ۲) - جناب سپیکر - میں اپنی پچھلی amendment پر بولتا هوا کل کراچی disorderly persons کے اس قانون کو جسکو تحفظ دیکر مستقل کرنا مقصود ہے یہ عرض کر رہا تھا کہ پروسیجر جو ہے وہ قابل اعتراض ہے اور بنیادی حقوق سے متصادم ہے - میں نے دفعہ ۱۰ کے متعلق کل مختلف حوالہ جات دئے تھے - اب مجھے دفعہ ۱۱ کے متعلق یہ عرض کرنا ہے کہ اس میں ایک نہایت ہی اہم omission کیا گیا ہے میں اسکو دھراؤں گا کہ قانون سازی کے وقت جو omission کیا جاتا ہے جناب سپیکر - آپ بھی اس سے اتفاق فرمائیں گے کہ ہمیں ایک قانون کی میعاد بڑھاتے وقت جدید تقاضوں اور نئے تجربات سے جو ہمیں حاصل ہوں انحراف نہیں کرنا چاہئے میری مراد یہ ہے کہ جب یہ قانون ۱۹۵۲ء سے چلا آ رہا ہے تو کیا ۱۹۵۲ء سے ۱۹۶۷ء تک ۱۵ سال میں ایسے حالات پیدا نہیں ہوئے کہ انہیں کسی قسم کی ترمیم کی ضرورت پیش آتی مثلاً جیسا کہ اس ایوان کے اکثر دوست مجھ سے اتفاق کریں گے ان کی دفعہ ۱۱ جو ہے اس کی سرخی،، "Joint Proceeding" ہوگی - یعنی جہاں دو اشخاص اکٹھا کسی جرم کا ارتکاب کریں تو اس کی proceedi. g یہ separately کرنا چاہتے ہیں جناب والا - اس سے میں سمجھتا ہوں کہ ان مقدمات میں اضافہ ہوگا اور ہماری executive کو cases کے disposal میں کافی difficulty ہوگی ویسے ہی cases کا disposal بہت ہی کم ہے - آپ نے اخبارات میں دیکھا ہوگا کہ cases کا disposal کم ہونے کی وجہ سے مرکزی حکومت نے ایک قانونی کمیشن کا قیام کیا ہے میں سمجھتا ہوں کہ ہم گہری نظر کے مطالعہ سے دن بدن کی مشکلات کو ختم کر سکتے ہیں لیکن جس وقت ہم قانون سازی کیلئے بیٹھتے ہیں تو اس ہاؤس میں معزز اراکین کو associate کیا جاتا ہے اور وہ ان چیزوں کی نشاندہی کرتے ہیں اس میں ترمیم کرتے ہیں - میں سمجھتا ہوں کہ

میں اس اصول سے بنیادی طور پر اتفاق کرنے کیلئے تیار نہیں ہوں کہ جہاں پر دو اشخاص associated ہوں انکا علیحدہ علیحدہ trial کر کے cases کے نمبر کو اور صوبے میں جرائم کی تعداد کو بڑھایا جائے ۔ جناب والا ۔ میں اب اس دفعہ کو چھوڑتا ہوں اور دفعہ ۱۲ ۔ کی طرف آتا ہوں جو declaration of disorderly persons and dangerous disorderly persons کے متعلق ہے ۔ اس میں یہ ہے کہ کوئی شخص immoral purposes کے لئے prostitutes کے پاس جاتا ہے اسے بھی disorderly person قرار دیا ہے مگراس سلسلےمیں سب سے پہلےمیں جناب وزیرقانون سے براہ راست یہ سوال کرتا ہوں کہ کیا ہمنے supression of Prostituation Laws پاس نہیں کئے تھے جن کا نفاذ گذشتہ اسمبلی کے دوران میں کیا گیا تھا اور ۱۹۶۴ء میں اس کی ترمیم کی گئی تھی ؟ مجھے یہ بتایا جائے کہ کیا houses of prostitutes اس وقت بھی مغربی پاکستان میں exist کرتے ہیں اور اگروہ کراچی میں exist کرتے ہیں تو اس قانون کو لانے کی بجائے انہوں نے executive کے خلاف کیا کاروائی کی ہے ۔جناب سپیکر۔ اس کے بعد ایک اور دفعہ ہے ۔

Generally appears in public while drunk.

جناب والا ۔ ہماری حکومت کا وہ دعویٰ اس قانون سازی کے بعد باطل ہو جاتا ہے کہ ملک میں مکمل طور پر prohibition ہے جناب سپیکر میں سمجھتا ہوں کہ حکومت کے قول و فعل میں تضاد ہے ۔ وہ کہتے کچھ ہیں کرتے کچھ ہیں ۔ اس کے بعد جناب والا ۔ مجھے یہ عرض کرنا ہے سیگرٹ نوشی اور افیم خوری کے متعلق بتائیے اگر کوئی شخص اس کا عادی ہوجائے تو وہ کیاکر سکتا ہے لیکن ایکسائزاینڈ ٹیکسیشن ڈیپارٹمنٹ اس قدر گراں ڈیوٹی افیم پر حاصل کرتی ہے اور اس طرح کرکے اس نے لائسنسوں کی فروخت کی اجازت دے رکھی ہے ۔

منشیات کے ٹھیکے دینے والی حکومت اور اس سے ریونیو حاصل کرنے والی حکومت کو کوئی حق حاصل نہیں ہے کہ وہ ایسی قانون سازی کرے اور جو لوگ منشیات کے عادی ہوں ان کے خلاف اس قسم کے شدید اقدامات کئے جائیں میں حکومت کے اس دعوے کو باطل قرار دیتا ہوں کہ ملک میں اسلامی قوانین رائج کئے جا رہے ہیں میں تو کہتا ہوں کہ اگر اس وقت ملک میں اسلامی قوانین رائج ہیں تو کئی باتیں ایسی ہو رہی ہیں جو شرع کے منافی ہیں اور جس کے لئے لائسنس جاری کرتے ہیں ۔ ان حالات میں میں لا منسٹر صاحب سے مطالبہ کروں گا کہ میری اس تقریر کے جواب میں ان چیزوں کی وضاحت فرمائیں کہ پاکستان بننے کے بعد ایسی غیر شرعی چیزوں کو کیوں کالعدم قرار نہیں دیا گیا ۔ جناب سپیکر ۔ disorderly person کے متعلق ایک اور جملہ ہے ۔

Uses obscene and abusive longuage in public.

تو جناب سپیکر ۔ میں یہ سمجھتا ہوں کہ یہ ضروری ہے اور جاہل لوگ ۔ مزدور طبقہ اور امیر طبقہ بھی میں کہوں گا کہ ایسی زبان اکثر استعمال کرتا ہے ۔ یہ تو جو ملک کا قانون ہے اس سے deptrt کرنا ہے اور اس بنا پر ایک شخص کو disorderly person قرار دے دینا جس کی ضمانت بھی نہیں ہوسکتی اور اس سے اچھے کردار یا رویے یا چلن کا Bond لیا جانا میں سمجھتا ہوں کہ اس کے لئے حکومت کے پاس کوئی وجہ جواز نہیں ہے ۔ جناب والا ۔ اس کے علاوہ ایک دو دفعات اور ایسی ضرور ہیں جن پر مجھے اعتراض نہیں ۔ مثلاً

Make further corruption in the name of charity.

واقعی ان چیزوں کا انسداد ہونا چاہئے لیکن کیا ہی اچھا ہوتا کہ ایک یا دو دفعات جنکا میں نے ذکر کیا ہے یہ ان کو رکھ لیتے ۔ اور قانون کو اسقدر exhaustive بنا کر نہ لاتے کہ جس کو چاہیں disorderly

person قرار دیدیں ۔ جناب عالی ۔ اس قانون کی اور بھی دفعات ہیں مثلاً ۱۲ (۲) لیکن میں ان کو نہیں دھراؤں گا ۔ وہ کم وبیش ۱۸ ایسی چیزیں ہیں وہ تعزیرات پاکستان کے تحت جرم ہیں اور حقیقتاً جرم ہیں ۔ جناب والا میں سمجھتا ہوں کہ ان جرائم کا سد باب نہایت ضروری ہے تو جناب سپیکر میں دفعہ ۱۲ (۲) کو لیتا ہوں اس میں ان جرائم کو شامل کیا گیا ہے جس میں کہ عادتاً شراب نوشی و قمار بازی ہے اغواہے یا کسی عورت کی insult کرنا شامل ہیں اس میں مجھے اعتراض نہیں لیکن جناب والا اس میں ایک چیز قابل اعتراض ہے جس کو میں دفعہ ۱۷ کہوں گا ۔ میں مانتا ہوں کہ پی پی سی ایک مکمل جامع قانون ہے اور اس میں یہ دفعات تمام کی تمام قابل تعزیر قرار دی گئی ہیں ان کی بڑی سزائیں ہیں تو اس میں یہ نہیں ہے کہ وہ تین ماہ کی ہوگی یا چھ ماہ کی ہوگی ۔ ایک اور چیز ملاحظہ فرمائیں کہ محض ایک انسپکٹر کی اطلاع پر بلا شہادت اگر وہ اپنی رپورٹ پیش کر دے تو اس کی بھی تردید نہیں ہو سکتی ۔ شہادت کو مخفی رکھا جاتا ہے اور گواہان کے نام بھی نہیں بتائے جاتے ۔ کاپیاں بھی نہیں مہیا کرتی تو جناب سپیکر یہ چند ایسی باتیں ہیں اور میں ان حقائق کو بے نقاب کرنا چاہتا ہوں جو اس قانون کو مستقل کرنے کے متعلق ہیں ۔ کراچی کے باشندے ان کی نظر میں ناقابل اصلاح شہری بن چکے ہیں ۔ اب دیکھئے کہ پی پی سی میں مختلف دفعات ہیں جو کہ قابل دست اندازی پولیس جرائم سے تعلق رکھتی ہیں لیکن اس قانون میں disorderly person قرار دیکر ملزم کو شہادت کی دفعات سے محروم کر دینا اور اس کو ایسا کر دینا کہ اپیل بھی نہ ہو سکے یہ کہاں کا انصاف ہے تو جناب سپیکر اس وقت میں اتنا ہی عرض کروں گا کہ یہ ایسی سزائیں ہیں جن سے میں اتفاق نہیں کرتا ۔

Mr. Speaker : I will now put the amendment to the vote of the House.

ملک محمد اختر ۔ جناب والا ۔ ابھی تو میں نے اور کہنا ہے ۔

خواجہ محمد صفدر ۔ یہ ان کی پہلی تقریر ہے ۔

مسٹر سپیکر ۔ آپ سارے آرڈیننس پر بحث کر سکتے ہیں ۔

ملک محمد اختر ۔ جناب سپیکر ۔ مجھے کہنے دیجئیے اگر میں irrelevant ہو جاؤں تو مجھے بتا دیجئیے ۔

مسٹر سپیکر ۔ آپ نے تو یہ فرمایا ہے کہ میں اسی پر اکتفا کروں گا ۔ کیا آپ اب اپنی تقریر ختم کر چکے ہیں ۔

خواجہ محمد صفدر ۔ وہ تو دوسری تقریر کی بات کر رہے ہیں ۔

ملک محمد اختر ۔ مجھے جناب سپیکر اسی پر کہہ لینے دیجئیے ۔

مسٹر سپیکر ۔ فرمائیے ۔

ملک محمد اختر ۔ جناب سپیکر ۔ اب میں دفعہ ۱۳ کے متعلق عرض کرتا ہوں ۔ آپ سارے قانون کو پڑھیں ۔ بیگم صاحبہ یہ آپ کے محکمہ کے متعلق ہے ۔ آپ میری تقریر کی حمایت فرمائیں ۔ کسی شعر سے ہی حمایت کر دیں ۔

مسٹر حمزہ ۔ کسی شعر سے شیر کی حمایت کر دینی چاہئیے ۔

ملک محمد اختر ۔ جناب سپیکر ۔ میں اب تیزی سے عرض کروں گا کیونکہ میں باقی وقت ایوان کو دینا چاہتا ہوں ۔ انہوں نے ایک اچھی دفعہ بھی رکھی ہے ۔ مجھے ان کے حق میں کلمہ خیر بھی کہنے دیجئیے جناب والا ۔ دفعہ ۱۳ میں انہوں نے disorderly person سے ایک bond مانگا ہے جو کم از کم تین سال کے لئے ہوگا ۔ یہ نیک چلنی کا bond ہوگا ۔

جو اسے غنڈہ قرار دینے کے بعد اس سے لیا جائیگا ۔ اس کے بعد اگر دفعہ ۳۲۳ کے جرم میں اس کا چالان کیا جائیگا تو وہ bond ختم ہو جائیگا ۔

(اس مرحلہ پر مسٹر سینئر ڈپٹی سپیکر سید یوسف علی شاہ کرسی صدارت پر متمکن ہوئے)۔

جناب شاہ صاحب پہلے تو مجھے یہ بڑی تکلیف ہے کہ آپ نے میرا پانی بند کر دیا ۔ بہر حال یہ آپ کا رول ہے مجھے جناب قائد ایوان سے یہ عرض کرنا ہے ۔۔

اس قفس کے قیدیوں کو آب و دانہ ہے منع

جناب سپیکر ۔ میں یہ عرض کر رہا تھا کہ یہ جو تین سال کے لئے اس سے bond حاصل کیا جائیگا نیک چلنی کا اگر وہ دفعہ ۳۲۳ کا کوئی جرم کرے ایسا جرم جس کی سماعت چیئرمین کرتے ہیں اور جس کی تعداد پانچ دس یا پچاس روپیہ جرمانہ تک ہوتی ہے تو اس کا وہ بانڈ ختم ہو جائیگا۔ جناب سپیکر ۔ آپ یہ اندازہ لگائیے یہ کس قدر زیادتی ہے آپ disorderly persons کو کنٹرول کیجیئے میں آپ کے ساتھ ہوں مگر عام قانون کے تحت اور عام procedure کے تحت یہ وہی بات ہے یعنی حکومت وہی کرنا چاہتی ہے جو کسی شاعر نے کہا ہے ۔

ذبح کے وقت تڑپنے سے قاتل روٹھ گیا
لہو دوڑا ہوا جاتا ہے منانے کے لئے

وزیر صحت (بیگم زاہدہ خلیق‌الزمان) ۔ حمزہ صاحب کے شیر شعر کو ذبح کر رہے ہیں ۔

ملک محمد اختر ۔ جناب والا ۔ یہ انہیں قتل بھی کرنا چاہتے ہیں ۔ انہیں حق بھی نہیں دیتے ۔ بیگم صاحبہ یہ میں آپ کی نمائندگی کر

رہا ہوں ۔ یہ میری زبان ہے لیکن جذبات آپ کے ہیں ۔ یہ میں آپ کی ترجمانی کر رہا ہوں ۔

اب میں اگلے نکتے پر آتا ہوں ۔ میری گزارش ہے کہ disorderly person کے لئے انہوں نے یہ قانون جو بنایا ہے یہ بنیادی حقوق سے براہ راست متصادم ہے ۔

"13 (2) (a) The Tribunal... "may direct that his movements shall be restricted to any area specified in the order;"

جناب سپیکر ۔ آپ اندازہ فرمائیں کہ کسی شخص کو جرم کرنے سے تو بند کیا جا سکتا ہے مگر اس کی movements پر پابندی نہیں لگائی جا سکتی ۔ بنیادی حقوق کے تحت یہ بنیادی حقوق کے منافی ہے ۔ اسی طرح اس پر یہ پابندی لگا کر کہ وہ کراچی چھوڑ کر چلا جائے یعنی اسے کراچی سے شہر بدر کر دینا اس کا یہ مطلب ہے کہ یہ ایسے اشخاص کو سارے صوبے میں بھیجنا چاہتے ہیں ۔ تو جناب سپیکر یہ بڑی قابل اعتراض دفعہ ہے ۔ میں اب اس کی آخری شق پر آتا ہوں ۔

"(b) The scene of any public meeting or procession or any assemblage of the public, whether in an enclosed place or otherwise, in connection with any public event or festival or other celebration."

جناب والا ۔ مجھے یہ بتائیے کہ یہ سیاسی دفعہ نہیں تو کیا ہے ۔ حکومت کسی کو بھی disorderly شخص قرار دے کر کسی سیاسی اور سماجی کارکن کو ہدایت کر سکتی ہے کہ وہ کسی جگہ تقریر نہ کرے اور اس طرح ان پر بالواسطہ اپنا hold رکھ سکتی ہے ۔ خدا را لاء منسٹر صاحب اگر آپ اس کا ذرا سا مطالعہ کر لیتے تو آپ اسے اس میں شامل نہ کرتے ۔ بلا شک و شبہ یہ سیاسی دفعہ ہے ۔

The cat is out of the bag.

میں اس دفعہ پر شدید احتجاج کرتا ہوں ۔ اس کے مطابق کسی

بھی شخص کو direct کیا جا سکتا ہے کہ وہ کسی سماجی میٹنگ یا اسمبلی میں تقریر نہ کرے ۔

In connection with any public event.

جناب والا ۔ پبلک event یہ بھی ہو سکتا ہے کہ مثلاً آج جیسے اسرائیل نے عربوں کے خلاف ایک جنگ شروع کر دی ہے اور پاکستان میں ہر طرف ایک ہیجان ہے اور جہاد کی spirit پیدا ہو گئی ہے ۔ یہ کسی کو direct کر سکتے ہیں کہ وہ ایسی meetings میں نہ جائے جہاں مثلاً رضا کار بنانے کے لئے نام لکھے جا رہے ہوں ۔ ایسے قوانین کو دیکھ کر میرا تو دماغ جواب دے گیا ہے ۔ جناب والا ۔ مجھے یقین کامل ہے کہ ہمارے یہ لاء منسٹر صاحب اگر اگلے سیشن تک رہے تو یہ پھر اس قانون کو لائیں گے ۔ پھر اس کا نفاذ تمام مغربی پاکستان میں ہو گا ۔ جناب والا ۔ یہ Karachi Control of Disorderly Persons Act, 1952 نہیں یہ Karachi Control of Public Workers Act ہے (تالیاں) اس کی آڑ میں یہ سیاسی اراکین کو سیاسی وجوہات کی بنا پر آنے سے روک دیں گے ۔ یہ قانون بھی پنجاب غنڈہ ایکٹ ہی کے مشابہ ایک قانون ہے ۔

مسٹر حمزہ ۔ جناب والا ۔ ایوان میں کورم نہیں ہے ۔

Mr. Senior Deputy Speaker: Let there be a count. (*count was taken*). The House is in quorum. Yes, Malik Sahib.

ملک محمد اختر ۔ جناب سپیکر ۔ مجھے یہ گزارش کرنا ہے . . . . . .

مسٹر حمزہ ۔ جناب سپیکر ۔ میں وزیر قانون سے التجا کروں گا کہ ابھی ملک اختر صاحب نے فرمایا ہے کہ قانون کی یہ دفعہ دیکھ کر ان

کا دماغ جواب دے گیا ہے ۔ اگر آپ نے اس کو مغربی پاکستان پر مسلط کر دیا جیسا کہ ان کو خدشہ ہے تو ہمیں شدید خطرہ ہے کہ کہیں ان دماغ ہمیشہ کے لئے جواب نہ دے جائے ۔ آپ ہمیں اس کے متعلق یقین دلائیں ۔

وزیر قانون ۔ نہیں کریں گے ۔

ملک محمد اختر ۔ جناب والا ۔ مجھے یہ اعتراض ہے ۔ کہ Karachi Control of Disorderly Persons Act, 1952, کے تحت (اگر اجازت ہو توکہوں) شہادت ۔ نقل ۔ proceedings ۔ اپیل سب کا طریق کار مختلف کر دیا گیا ہے ۔ اب مجھے دفعہ ۱۳ (۲) شق (vi) کے تحت disorderly persons کو discuss کرنا ہے ۔

"the scene of any public meeting or procession of any assemblage of the public, whether in an enclosed place or otherwise, in connection with any public event or festival or other celebration."

مجھے واقعات مجبور کرتے ہیں کہ میں یہ کہوں کہ یہ کراچی کنٹرول آف پولیٹیکل ورکز ایکٹ ہے ۔ یہ Karachi Control of Disorderly Persons Act نہیں ہے ۔ پولیٹیکل میٹنگ کے لئے جو اکٹھے ہوتے ہیں ۔ Procession کے لئے اکٹھے ہوتے ہیں public gathering کے لئے اکٹھے ہوتے ہیں جس کے لئے حکومت نے لائسنس جاری کیا ہے کہ یہ سب اس قانون میں قابل گرفت ہیں ۔ پبلک میٹنگ وہ ہوتی ہے جس میں اسرائیل جیسا بین الاقوامی مسئلہ زیر بحث لایا جائے ۔ پبلک میٹنگ میں داخلی معاملات کے متعلق اکٹھے ہوتے ہیں یہ نہیں کہا جا سکتا کہ یہ پولیٹیکل لوگ ہیں یا Pakistan Democractic Movement کی میٹنگ میں شرکت کیلئے لوگ کراچی آئے ہیں . . . .

مسٹر سینیٹر ڈپٹی سپیکر ۔ اختر صاحب ! آپ relevant نہیں

ھیں ۔

ملک محمد اختر ۔ جناب آپ سنیں تو سہی ۔

رانا پھول محمد خان ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب والا ۔ ملک اختر صاحب کو چاھئے کہ وہ جناب سپیکر کا حکم سنیں اور اس پر عمل کریں ،مجھے افسوس ھے جناب سپیکر نے انہیں ٹوکا ھے کہ یہ relevant نہیں ھیں اور انہوں نے نہیں سنا ھے یہ کوئی طریقہ نہیں ھے ۔ یہ پارلیمانی آداب کے خلاف بات ھے ۔ ان کو چاھئے کہ وہ جناب سپیکر کے حکم کو ھر وقت ماننے کے لئے تیار ھوں اور قواعد کے اندر رہ کر جو کچھ فرمانا ھو فرمائیں ۔

چودھری انور عزیز X X X X *

میاں معراج الدین ۔ جناب والا ۔ ملک اختر صاحب کے متعلق جو کچھ کہا گیا ھے وہ قابل اعتراض ھے ۔ وہ اس ھاؤس کے ایک معزز رکن ھیں اور لاھور کے شیر ھیں ۔

خواجہ محمد صفدر ۔ جناب والا ۔ یہ الفاظ حذف کر دیئے جائیں تو زیادہ بہتر ھے ۔

Mr. Senior Deputy Speaker : These words are expunged from the proceedings of the House.

مسٹر حمزہ ۔ جناب یہ الفاظ ھی نہیں بلکہ انور عزیز صاحب کے جو ریمارکس ھیں ان کو بھی حذف کیا جائے ۔

Mr. Senior Deputy Speaker : Remarks made by Mr. Anwar Aziz are also expunged.

رائے منصب علی خان کھرل ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب والا ۔

---

*Expunged as ordered by Mr. Senior Deputy Speaker.

آپ نے فرمایا ہے کہ ان ریمارکس کو حذف کردیا جائے اب وہ محض مجرم ہیں ۔

Mr. Senior Deputy Speaker : This is no point of order.

ملک محمد اختر ۔ اس سے زیادہ اور زیادتی ہے ۔ یہ زیادتی ہی زیادتی کی جارہی ہے ۔ یعنی میں اس پروسیجر کو نہیں دھراؤں گا ۔ اس پروسیجر کے تحت یہ ہے کہ اس شخص کو disorderly person delcare کرکے اس کا نام notify کر دیا جائے ۔ انگریزوں کے وقت میں یہ تھا کہ سول پروسیجر کوڈ کی دفعہ ۱۱۰ کے تحت ایسے لوگوں کو undesirable declare کرکے تھانوں میں ان کی فہرست لگا دی جاتی تھی ۔ یہاں نوٹیفیکیشن ہوگی وہ نوٹیفیکیشن سفارت خانوں میں بھیجی جائے گی ۔ اگر ایسے شخص کی نوٹیفیکیشن کی گئی تو اس کے متعلق پاکستان کی ساکھ پر کیا اثر پڑے گا ۔ اس بچارے پر کیا گزرے گی ۔ اگر ایک خاندان میں ایک شخص گناہ کرتا ہے تو اس سے اس سارے خاندان کی ساکھ کو نقصان ہوگا اور ان کی شہرت میں کمی واقع ہوگی ۔ میں نہیں سمجھتا اگر میں یہ کہوں تو حق بجانب ہوں گا کہ کسی وقت کسی افسر نے نہایت ہی برے موڈ میں اس قانون کو دیکھا ہے اور یہ ۱۹۵۲ء سے اب تک سال بسال چلا آ رہا ہے ۔

جناب سپیکر ۔ اب میں تھوڑی سی speed کو تیز کرنے کے لئے یہ دفعہ پڑھوں گا ۔ دفعہ ۱۵ کو چھوڑتے ہوئے دفعہ ۱۶ پر آتا ہوں جو زیادہ ضروری ہے ۔

"No appeal shall lie from any order made by the Tribunal, but in relation to any such order section 4, or section 12, or section 15, the High Court may call for the record of the case, and if the Tribunal appear :—

(a) to have exercised a jurisdiction not vested in it by law,

(b) to have failed to exercise a jurisdiction so vested, or

(c) to have acted in the exercise of its jurisdiction illegally,

"the High Court may make such direction as it may deem sufficient for the rectification of the error or omission and the Tribunal shall conduct itself accordingly."

جناب سپیکر ۔ میں procedure کو repeat نہیں کرتا اس سے ہاؤس واقف ہوچکا ہے ۔ مجھے جو apprehension ہے اس کے متعلق عرض کرتا ہوں ۔ کلاز (بی) کے تحت یہ فیصلہ کرتے ہیں کہ فلاں پولیٹیکل ورکر disorderly person ہے تو وہ اپیل بھی نہیں کر سکتا ۔ یہ کہتے ہیں کہ ملک میں پولیٹیکل پارٹیاں نشو ونما پا سکیں ۔ یہ کہتے ہیں کہ سیاست کو فروغ حاصل ہو ۔ اسی قانون کے پیش نظر اور اس دفعہ کے پیش نظر جس کو بڑا ہی repressive کیا گیا ہے ۔ یہ پولیٹیکل ورکرز کے خلاف دفعہ رکھی گئی ہے ۔ مجھے مودبانہ گزارش کرنا ہے کہ ان سے اپیل کا حق بھی چھین لیا گیا ۔ جتنے بھی آپ کے سخت قوانین ہیں یا ہنگامی قوانین ہیں مثلاً پریس پبلیکیشن لاز ۔ وہاں پر بھی جب forfeiture کرتے ہیں اور وہاں پر بھی گورنمنٹ کے سیکرٹری کو حق دیتے ہیں کہ وہ اپیل سنیں ۔ میں کرمانی صاحب سے عرض کروں گا اور وہ مجھ سے اتفاق کریں گے کہ اس طرح سے یہ ہائی کورٹ کی original jurisdiction سے متصادم ہے ۔ جہاں یہ قانون بنیادی حقوق کے خلاف اور مناقی ہے وہاں یہ ہائی کورٹ کی original jurisdiction کے لئے بھی ایک کھلا چیلنج ہے اور آئین کے آرٹیکل نمبر ۹۸ سے متصادم ہے ۔ آپ یہ ملاحظہ فرمائیں کہ

"No appeal shall lie from any order made by the Tribunal.

آپ بتائیے کہ وہ ٹریبونل جو بلا شہادت لئے کسی کا گلا کاٹ سکے ، وہ ٹریبونل جو اپنی کارروائی کو مخفی رکھ سکے ، وہ ٹریبونل جو اپنے فیصلہ جات یا شہادت کی نقول بھی مہیا نہ کرے ۔ اور اس کے خلاف کیا

ہوگا ۔ "No appeal shall lie."

جناب والا ۔ مجھے معاف فرمائیں ۔ اگر میں اپنے جذبات کی رو میں بہتے ہوئے یہ کہہ دوں کہ کیا اس کے بعد یہ کہا جاسکتا ہے کہ پاکستان میں شہری آزادی ہے ۔ کیا یہ حکومت شہری آزادی کا تحفظ کرنے کا دعویٰ کرسکتی ہے ایسی شدید دفعات شامل کرنے کے بعد۔کیا یہ حکومت کہہ سکتی ہے کہ یہ قانون صدر مملکت کے اپنے منشور کے منافی نہیں ۔ ہے ۔ اور یہ وہاں پر نافذ کیا جا رہا ہے جو آپوزیشن کے مضبوط علاقے یا حصے ہیں ۔ جناب والا ۔ اس کے بعد مجھے دفعہ نمبر ۱۷ کے متعلق عرض کرنا ہے جو کہ میرے نزدیک سب سے زیادہ ضروری دفعہ ہے ۔

"Notwithstanding anything contained in the Pakistan Penal Code, the Whipping Act, 1909, or any other law for the time being in force, when a dangerous disorderly person is convicted under an Act mentioned in the first column of the Schedule to this Act for an offence punishable under any of the sections of that Act mentioned against it in the second column of the said Schedule, the maximum punishment that may be awarded, on such conviction shall be that appearing in the corresponding entry in the third column thereof".

جناب والا ۔ اس قانون کا سب سے زیادہ قابل اعتراض جو حصہ ہے وہ یہی ہے یعنی شیڈول میں جس کا عنوان ہے ۔ See section 17 ۔ اس میں جہاں دفعات نمبر ۱۴۳ ، ۱۴۴ ، ۱۵۱ اور ۱۵۴ کی سزا چھ ماہ ہے وہاں پر یہ ٹریبونل یا کوئی اور عدالت اس شخص کو جس کو کہ جو disorderly person declare کرے ۔ دو سال کی سزا دے سکتی ہے ۔ یعنی چھ ماہ کی سزا کی بجائے یکلخت چارگنا زیادہ کرکے دو سال کی سزا کردی گئی ہے ۔ اس شخص کو جس کو کہ disorderly person یا gross disorderly person کا title دیا گیا ہے ۔ چھ ماہ کی سزا تعزیرات پاکستان میں چھوٹے چھوٹے جرائم کی سزا ہوتی ہے ، اس کو بڑھا کر دو سال کردینا ، بتائیے یہ بنیادی حقوق کے خلاف بات نہیں ہے تو اور کیا ہے ۔

"All citizens of Pakistan are equal in the eyes of Law".

جناب والا ۔ اس کے بعد مجھے سیکشن نمبر ۱۵۳ (a) کے متعلق عرض کرنا ہے ۔ تعزیرات پاکستان میں اس کے تحت دو سال سزا ہے لیکن اب اسے پانچ سال کردیا گیا ہے ۔ سیکشن نمبر ۱۵۷ اور نمبر ۱۵۸ میں چھ ماہ کی سزا ہے جسے بڑھا کر تین سال قید بامشقت کردیا گیا ہے ۔ دفعہ نمبر ۱۶۰ میں تعزیرات پاکستان کے تحت صرف ایک ماہ کی سزا ہے لیکن یہاں disorderly person کو دو سال کی قید بامشقت ہے یعنی سزا چوبیس گنا زیادہ کردی گئی ہے ۔ اسی طرح دفعات نمبر ۱۷۲، نمبر ۱۷۳، نمبر ۱۷۴ اور نمبر ۱۸۲ میں چھ ماہ کی سزا ہے جسے بڑھا کر ایک سال کردیا گیا ہے ۔ سیکشن نمبر ۱۸۶ میں تین ماہ کی سزا تھی ۔ اسے بڑھا کر دو سال کردیا گیا ہے ۔ تعزیرات پاکستان کی دفعات نمبر ۲۲۴ اور نمبر ۲۲۵ میں دو سال کی سزا کو پانچ سال کردیا گیا ہے اور دفعہ نمبر ۲۲۵ (b) میں چھ مہینے کی سزا کو دو سال کر دیا گیا ہے ۔ یعنی آپ دیکھئے کہ کہیں بھی چارگنا سے کم سزا نہیں بڑھائی گئی بلکہ ایک جگہ تو ایک ماہ کی سزا کو بڑھا کر دو سال یعنی چوبیس گنا زیادہ کردیا گیا ہے ۔ دفعہ نمبر ۲۴۱ میں چھ ماہ کی سزا کو ایک سال کر دیا گیا ہے ۔ دفعات نمبر ۲۴۲ تا نمبر ۲۴۶ اس لحاظ سے خوش نصیب دفعات ہیں کہ ان میں سزا نہیں بڑھائی گئی ہے لیکن ان میں Whipping in addition to the punishment کردی گئی ہے دفعات نمبر ۲۹۲، نمبر ۲۹۳ اور نمبر ۲۹۴ میں تین ماہ کی سزا کو بڑھا کر دو سال کردیا گیا ہے اسی طرح سے دفعہ نمبر ۳۵۲ میں بھی تین ماہ کی سزا کو بڑھا کر دو سال کردیا ہے ۔ دفعات نمبر ۳۵۳ تا نمبر ۳۵۶ میں سزا تو نہیں بڑھائی گئی لیکن ان میں بھی Whipping in addition to that punishment کردی گئی ہے ۔ دفعہ نمبر ۳۵۷ میں ایک سال کی سزا کو بڑھا کر دو سال کر دیا گیا ہے اور دفعات

نمبر ۳۶۳ تا نمبر ۳۷۶ جو کہ abduction کے متعلق ہیں وہاں سزا تو نہیں بڑھائی گئی لیکن وہاں بھی whipping شامل کردی گئی ہے ۔ آپ یہ دیکھیں کہ یہ لوگ کتنی غیر متوازن باتیں کرتے ہیں ۔ اس کے بعد دفعات نمبر ۳۸۴ ، نمبر ۳۸۵ اور نمبر ۳۸۶ ہیں ۔ یعنی جوں جوں سنگین جرائم کی طرف چلتے جاتے ہیں وہاں ہر سزاؤں میں اضافہ نہیں ہے لیکن جہاں چھوٹے سیکشن ہیں اور جن کی سزائیں چھوٹی ہونی چاہئیں وہاں پر بھاری سزائیں تجویز کرتے ہیں بلکہ ایک آدھ جگہ تو چارگنا سے لیکر چوبیس گنا زیادہ تک کی سزائیں تجویز کی ہیں ۔ اس کے بعد دفعہ نمبر ۴۶۵ میں دو سال کی سزا کو بڑھا کر پانچ سال کردیا گیا ہے ۔ نمبر ۴۰۵ سے نمبر ۴۰۹ تک کی دفعات پھر سیاسی دفعات ہیں ۔ یعنی اگر کوئی شخص کسی کو defence کرے جس میں پریس بھی شامل ہے آپ ایک صحافی کو disorderly person قرار دے کر Whipping in addition to the punishment provided under the Pakistan Penal Code کی سزا دے سکتے ہیں ۔ یعنی صحافیوں کو آپ کے قانون کے تحت کوڑے بھی لگائے جاسکتے ہیں ۔

(اس مرحلے پر وزیر اطلاعات ملک محمد اختر کے پاس جا بیٹھے)

اسی طرح دفعہ نمبر ۴ ، نمبر ۵ اور نمبر ۱۲ میں ایک سال کی سزا ہے ۔ ۔ ۔

چودھری محمد سرور خان ۔ جناب والا ۔ کرمانی صاحب نے ملک اختر صاحب کا switch off کردیا ہے ۔

ملک محمد اختر ۔

وہ آئیں گھر میں ہمارے خدا کی قدرت ہے

کبھی ہم ان کو کبھی اپنے گھر کو دیکھتے ہیں

نوابزادہ رحمدل خان ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب والا ۔ جب ملک

محمد اختر صاحب تقریر فرما رہے تھے اور جناب کرمانی صاحب ان کے پاس جاکر تشریف فرما ہوئے تو وہ کس پارلیمانی اصول کو مد نظر رکھ کر اپنی تقریر ختم کر کے بیٹھ گئے ہیں ۔

Malik Muhammad Akhtar: In respect to a man who has always been very kind to me.

مسٹر حمزہ ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب سپیکر ۔ جناب ملک محمد اختر صاحب نے یہ جو ارشاد فرمایا ہے کہ کرمانی صاحب ہمارے گھر میں آئے ہیں ۔ یہ بالکل غلط ہے ۔ کیونکہ وہ تو اپنے گھر میں آئے ہیں ۔ وہ تو زیادہ عرصہ اس طرف بیٹھے رہے ہیں اس لئے یہ ان کا اپنا گھر ہے ۔

مسٹر سینئر ڈپٹی سپیکر ۔ کیا آپ نے تقریر ختم کر لی ہے ۔

ملک محمد اختر ۔ جی نہیں ۔ میں نے ابھی ابتدا ہی کی ہے ۔

جناب سپیکر ۔ سیکشن ۱۸ میں میاں معراج الدین صاحب شاید زیادہ دلچسپی لیں جو Bombay Prevention and Gambling Act میں ہے وہاں ایک سال کی سزا رکھی ہے ۔ آپ جانتے ہیں کہ اگر یہ نافذ ہو جائے تو آپ کے علاقہ میں جو habitual gamblers ہیں ان کا صفایا ہو جائے گا ۔

مسٹر سینئر ڈپٹی سپیکر ۔ آپ ان سے خطاب نہ کریں ۔

میاں معراج الدین ۔ ملک صاحب اپنے گریبان میں منہ نہیں ڈالتے ۔ غالباً وہ گوالمنڈی کے علاقہ کو بھول چکے ہیں ۔

ملک محمد اختر ۔ میرے نزدیک باغبانپورہ اور گوالمنڈی دونوں معزز علاقے ہیں ۔

Mr. Senior Deputy Speaker: You are not relevant.

Malik Muhammad Akhtar: I apologise Sir.

جناب والا ۔ آبکاری ایکٹ میں معمولی سی سزا ہے ۔

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - ملک محمد اختر صاحب تقریر کرتے کرتے اور ہم سنتے سنتے تھک گئے ہیں - شاید اس لئے ہاؤس میں کورم نہیں رہا -

Mr. Senior Deputy Speaker: Let there be a count (*count was taken*) The House is not in quorum; let the bells be rung (*bells were rung*) the House is now in quorum. Yes, Malik Sahib.

ملک محمد اختر - میں یہ عرض کر رہا تھا کہ ۱۸۷۸ء سے ۱۹۶۷ء تک بمبئی آبکاری ایکٹ کے تحت معمولی سزائیں دی گئی ہیں ان کو آپ نے 5 years R. I. میں تبدیل کر دیا ہے - پھر Opium Act کی دفعات ۴۵ اور ۴۶ کو تبدیل کر دیا ہے - اور یہ کہتے ہیں کہ opium کی licenced sale ہے - میں نے اس لئے اختلاف کیا ہے کہ unauthorised طریقہ پر جو افیون لائی اور بیچی جاتی ہے یہ licenced prostitution ہے - کیا اسے برداشت کرنے کو تیار ہیں - آئین کی کتاب میں جو حال ہی میں ترمیم کی گئی ہے - اس کتاب کا نام Constitution of Islamic Republic of Pakistan ہے - اول تو میں اس کتاب کا قائل ہوں جو ہمارے خداوند کریم نے ہمارے Holy Prophet پر نازل فرمائی - اس کے بعد رائج الوقت قانون کو لے لیں ۱۹۶۲ کے آئین میں یہ provide کرنے کے بعد جو قانون سازی ہو گی میں نہیں سمجھتا کہاں تک درست ہو گی -

جناب والا - Fundamental Rights کے مطابق موجودہ قوانین کے ساتھ قتل عام کیا جا رہا ہے - میری مراد ان Fundamental Rights سے ہے جن میں freedom of assembly and association ہے اور اس میں freedom of speech بھی آ جاتی ہے - میری مراد اس کے principles of policies کے متعلق ہے - آئین کے صفحہ ۱۱ پر ہے -

No law shall be repugnant to the teachings and requirements of Islam as set out in the Holy Quran and Sunnah and all existing laws shall be brought in conformity with the Holy Quran and Sunnah.

Explanation.— In the application of this principle to the personal law of any Muslim sect, the expression "Quran and Sunnah" shall mean the Quran and Sunnah as interpreted by that sect.

اس کے بعد (اے) ۱ ہے یہ زیادہ relevant ہے ۔

Islamic Way of Life.

1. The Muslims of Pakistan should be enabled, individually and collectively, to order their lives in accordance with the fundamental principles and basic concepts of Islam, and should be provided with facilities whereby they may be enabled to understand the meaning of life according to those principles and concepts.

2. The teaching of the Holy Quran and Islamiat to the Muslims of Pakistan should be compulsory."

جناب والا ۔ اس کے بعد میں یہ عرض کروں گا کہ ایسی دفعات کا نافذ کرنا اس چیز کا اعتراف کرنا ہے کہ آئین پاکستان میں نشہ آور اشیاء کی sale جو licenced ہے ابھی تک جاری ہے ۔ میں سمجھتا ہوں کہ ان کو فوری طور پر ۔ ۔ ۔ ۔

چودھری محمد سرور خان ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب والا ۔ ملک صاحب کی زبان توتلی ہے ۔ prostitution اور constitution کہتے وقت ان کو محتاط رہنا چاہئے ۔

Mr. Senior Deputy Speaker: This is no point at order.

Malik Muhammad Akhtar: Sir I strongly resent it and this should be expunged. I request him to withdraw the words.

رانا پھول محمد خان ۔ جناب والا ۔ ان کو یہ الفاظ واپس لینے چاہئیں جو انہوں نے ملک صاحب کے متعلق ارشاد فرمائے ہیں ۔ کیونکہ ملک صاحب کو غالباً یہ بھی پتہ نہیں کہ وہ لائسنس پر بول رہے ہیں یا آئین پر ۔

ملک محمد اختر ۔ میں عرض کروں گا کہ یہ قانون ایک ظلم کے تحت نافذ کیا جا رہا ہے ۔ یہ گناہ تو پاکستان بھر میں موجود ہے ۔

اس کے لئے ایسی سزا ہونی چاہئے کہ اس کا قلع قمع ہو جائے ۔ اس میں ہے ۔

Procedure where a person absconds or conceals himself.

جناب سپیکر ۔ میں اس کی دفعات کو نہیں پڑھوں گا ۔ میں صرف اس کا ذکر کروں گا کہ اگر کوئی انسپکٹر میجسٹریٹ کے پاس جاکر رپورٹ دے دے کہ فلاں شخص دفعات ۸۷ - ۸۸ - ۸۹ - سی پی سی کے تحت abscond کر گیا ہے تو اس کی جائیداد ضبط کی جا سکتی ہے ۔

جناب والا ۔ چونکہ ان دفعات کا کریمینل پروسیجر کوڈ میں شمار کرنا ضروری ہے میں سمجھتا ہوں کہ یہ ضروری نہیں ہے لیکن وہاں پر باقاعدہ FIR مرتب کر کے سپرنٹنڈنٹ پولیس کے پاس بھیجنے اور ضمنی شہادت لے لینے کے بعد کسی شخص کی پراپرٹی پر ہاتھ ڈالا جا سکتا ہے اور وہاں پر محض انفارمیشن کے basis پر اور معمولی معمولی باتوں پر کسی شخص کی عزت اور کسی شخص کی ذات اور املاک غیر محفوظ نہیں ہوتی ہے لیکن جناب والا میں یہاں عرض کروں گا کہ یہاں پر بنیادی حقوق کی breach ہوئی ہے ۔ جناب والا ۔ صفحہ ۸ ۔ پر آپ Property Rights ملاحظہ فرمائیں ۔

"Subject to any reasonable restrictions imposed by law in the public interest, every citizen shall have the right to acquire, hold and dispose of property."

Protection of property rights—

"(1) No person shall be deprived of his property save in accordance with law....."

No person shall be deprived of his property save in accordance with law.

میں اس قانون کو قانونی الفاظ دینے کیلئے تیار نہیں ہوں ۔ دفعہ ۸۷ - ۸۸ - ۹۹ کے تحت درج ہے کہ اگر مقدمہ زیر تفتیش ہو تو اسے disorderly person قرار دے دیا جائیگا خواہ وہ سیاسی اختلاف کی بنا پر ہی

کیوں نہ ہو اور اس طرح اسکی جائیداد کو acquire کر لیا جائے گا ۔ یہ نہایت زیادتی ہے ۔ جناب سپیکر میں یہ عرض کر رہا تھا کہ دفعہ ۱۸ کے تحت کسی بھی شخص کو ۔ ۔ ۔

رانا پھول محمد خان ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب والا ۔ میں یہ گزارش کروں گا کہ ملک صاحب کیا مجھے یہ بتا سکتے ہیں کہ دفعہ ۸۷ ۔ اور ۸۸ کے تحت کسی کی جائیداد قرق کی جا سکتی ہے میں سمجھتا ہوں کہ وہ قرق نہیں ہو سکتی اگر وہ شخص حاضر ہو جاتا ہے ۔

ملک محمد اختر ۔ میں نے لفظ "ضبط" استعمال نہیں کیا ۔ رانا صاحب کریمینل پروسیجر کوڈ سے واقف نہیں ہیں ۔

جناب والا ۔ اگر کوئی شخص abscond کرے اور پولیس کے سامنے appear نہ ہو تو اس کی جائداد attach کی جا سکتی ہے ۔ تو ان دفعات کو Disorderly Persons ایکٹ میں من وعن شامل کر دیا گیا ہے ۔ اور کوئی تحفظ اس قانون میں کسی شخص کو حاصل نہیں ہے ۔ اور اگر کوئی انسپکٹر کسی شخص سے ناراض ہو جائے تو اس میں ضمانت کا بھی پراویژن نہیں ہے ۔ جناب والا ۔ مجھ سے یہ فروگذاشت ہو گئی ہے اور میں نے ابتک یہ نہیں بتایا کہ اس قانون میں اپیل کا پراویژن نہیں ہے اور نہ ضمانت کا پراویژن ہے اگر انسپکٹر صاحب چاہیں تو اس کی ضمانت لیں اور اگر وہ چاہیں تو اس کو جیل میں رکھیں یا اگر کوئی شخص قانونی چارہ جوئی کے لیے روپوش ہو تو اس کی تمام کی تمام جائیداد جس میں میں سمجھتا ہوں کہ immovable پراپرٹی نہیں بلکہ movable پراپرٹی بھی مثلاً کسی کا گھوڑا یا کسی کا ہاتھی بھی ضبط کیا جاسکتا ہے آپ اندازہ کیجئے کہ سول پروسیجر کوڈ ۱۹۰۸ء کے تحت کسی کا گھر اور اس کا تمام bag and baggage حتیٰ کہ سوئی تک قرضے کی

صورت میں مستثنیٰ ہے لیکن اس دفعہ کے تحت وہ عارضی طور پر ہی سہی لیکن attach کی جا سکتی ہے ۔ آپ اندازہ فرمایئے کہ اس کے لئے tribunal ایک ڈائرکشن جاری کرسکتا ہے پھر اس کے بعد ایک اور قابل اعتراض بات ہے اور ۱۸ (بی) میں ہے یعنی یہ چیز آفیشل گزٹ میں چھاپی جائے گی کہ فلاں شخص فلاں عدالت میں اس tribunal کے ڈائرکشن کے تحت پیش ہو اور اگر وہ نہیں حاضر ہوا تو اس کی جائیداد کو دفعہ ۸۷ - ۸۸ - اور ۹۹ - کے تحت attach کیا جا سکتا ہے ۔ جناب سپیکر ۔ آپ اندازہ فرمائیے کہ اگر میرے متعلق اسطرح کا گزٹ notify کر دیا جائے تو کیا یہ طریقہ درست ہوگا اور کیا ہمارے اسمبلی کے ممبران گزٹ پڑھتے ہیں اور کیا ان کو گزٹ پڑھنے کے لئے وقت ہے یا یہ گزٹ پڑھنے کے لئے وقت نکال سکتے ہیں اگر میرے لئے گزٹ میں یہ نکال دیا جائے تو میں کیا گزٹ پڑھتا ہوں میرے پاس گزٹ پڑھنے کے لیے وقت ہی نہیں ہے ۔ بہر حال اگر میرے لئے گزٹ notification کر دیا جاتا ہے کہ تم فلاں جگہ حاضر ہو اور اگر حاضر نہ ہو گے تو تمہارے خلاف دفعہ ۸۷ - ۸۸ - اور ۹۹ - کے تحت کارروائی کی جائے گی میں نہیں سمجھتا کہ یہ قانون کس نے لکھا اور کیوں بنایا ہے اور اس کا کیا purpose تھا ۔ کیا کراچی میں لوٹ کھسوٹ جاری تھی - ۱۹۵۲ء میں الیکشن کا دھندا ضرور تھا تو اسوقت سابق بدنام سیاستدانوں نے جو ان کی نظر میں بدنام سیاستدان ہیں انھوں نے اس کو نافذ کیا ہوگا اور آج یہ نیک نام سیاستدان اس قانون کو continue کرنا چاہتے ہیں جس میں نہ تو کسی کا شخصی تحفظ ہے اور نہ کسی کی جائیداد کا تحفظ ہے اور سزائیں ہر جگہ کم وبیش چار گنا بڑھا دی گئی ہیں بلکہ ایک ماہ کی دو سال کر دی گئی ہیں اور اکثر سزائیں دو سال سے بڑھاکر ۵ سال کر دی گئی ہیں ۔ کریمینل پروسیجر کوڈ میں کوئی ایسی دفعہ

موجود نہیں ہے کہ کسی کو اس طرح notify کرکے پکڑا جا سکے ۔ اور bailable یا non-bailable وارنٹ بھی جاری کیا جا سکے یا اگر کوئی abscond کرے گا تو اس کی جائیداد کو ضبط کیا جا سکے گا ۔

اس سے بھی بری دفعہ ۱۹ ہے ۔ ۔ ۔

رائے منصب علی خان کھرل ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ ملک محمد اختر اس وقت relevant نہیں ہیں کیوں کہ وہ اس پر بولنے کے بجائے original ایکٹ پر بول رہے ہیں یہ بالکل غلط ہے کہ وہ ہر دفعہ کو علیحدہ علیحدہ لے کر تقریر کریں میرے خیال میں یہ مناسب نہیں ہے ۔ چونکہ اس آرڈیننس میں صرف ایک فقرہ کو replace کیا گیا ہے اس کو وہ زیر بحث نہیں لاتے ہیں اور اس کے بجائے وہ تمام ایکٹ کو اور اس کی تمام دفعات کو زیر بحث لا رہے ہیں میرے خیال میں یہ غلط ہے ۔

ملک محمد اختر ۔ جناب سپیکر ۔ اس میں کہا گیا ہے کہ دفعات پر مکمل بحث کی جا سکتی ہے ۔ جناب سپیکر ۔ آپ نے آج جو رولنگ دی ہے اس میں آپ نے اس حق کو مانا ہے ۔ یعنی وہی دفعات جن پر بحث کی جا سکتی ہے یہ وہ ہیں جن پر انہوں نے ترمیم کی اجازت نہ دینے کا فیصلہ کیا ہے مگر وہاں انہوں نے operative clause پر مکمل بحث کا حق دیا ہے ۔

رائے منصب علی خان کھرل ۔ یہ چاہتے ہیں کہ وہ disapproval کے باوجود بھی بولیں ۔

ملک محمد اختر ۔ میں اس کے لئے بھی حاضر ہوں ۔

مسٹر سینئر ڈپٹی سپیکر ۔ ۔ رائے منصب علی خان کا مطلب ہے کہ آپ refer کر سکتے ہیں بول نہیں سکتے ۔

ملک محمد اختر - جناب سپیکر - disorderly person کے متعلق پھر وہ یہ فرماتے ہیں کہ اس کی فوٹو اور finger print لئے جائیں گے - یہ کن کے لئے جاتے ہیں ان لوگوں کے کہ جن کے خلاف کریمنل پروسیجر کوڈ یا تعزیرات پاکستان کے تحت کسی عدالت میں نالش کی گئی ہو - شکایت کی گئی ہو اور عدالت مقدمہ کی سماعت کے بعد ملزم کو سزا دے دیتی ہے - تو جناب سپیکر - اس قانون کے تحت کسی بیان پر بلا شہادت کے کسی کو disorderly person کر کے نہ صرف اس کو notify نہیں کیا جائے گا بلکہ اس کے فوٹو اور finger print بھی حاصل کئے جائیں گے اور میں یہ سمجھتا ہوں کہ یہ اس بے گناہ شخص کو victimize کرنا ہے - آپ جناب سپیکر - پولیس کی پاورز اس قدر وسیع کر رہے ہیں کہ جن کی وجہ سے آزادی کا نام و نشان کراچی میں ختم ہو کر رہ جائے گا - جناب سپیکر - اس کے بعد میں اگلی دفعہ پر آتا ہوں - وہ ذراسی دفعہ ہے اور وہ دفعہ ۲۰ ہے -

وزیر بنیادی جمہوریت - انشا اللہ آپ اسی طرح آہستہ آہستہ دفعہ ۱۱۰ پر بھی پہنچ جائیں گے -

ملک محمد اختر - جناب سپیکر - اس دفعہ کی اجازت دیں -

Section 20 of the Karachi Control of Disorderly Persons Act, 1952.

> "Notwithstanding anything contained in any other law for the time being in force, every offence punishable under this Act, shall, within the meaning of the Code of Criminal Procedure, 1398, be cognizable and non-bailable."

جناب سپیکر - قابل دست اندازی پر مجھ کو اختلاف نہیں ، مگر مجھے جرم کے ناقابل ضمانت ہونے پر اعتراض ہے - کسی نحش لٹریچر کو کسی وقت بھی چھاپہ مار کر پکڑا جا سکتا ہے مگر جو شخص disorderly گردانا جا چکا ہے اور اگر اس کا کوئی جرم ہے اور اس کو سزا دی جا

چکی ہے تو اس کے جرم کو ناقابل ضمانت بنانا یہ بہت سخت بات ہے ۔ میں تمام دفعات کو دھرانا نہیں چاہتا ۔ میں دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ آخر اسے کیوں ناقابل ضمانت بنایا جا رہا ہے ۔ پھر کوئی safeguard نہیں ہیں محض انسپکٹر کی اطلاع پر اسے prosecute کرنا اور جرم کو ناقابل ضمانت بنانا اور انسپکٹر کی اطلاع پر prosecute کرنا یہ محض زیادتی ہے ۔

چلئے ہم آپ کے مفروضہ سے اتفاق کرتے ہیں کہ انسپکٹر کو یہ اختیارات دے دئے جائیں ۔ کلکٹر اور ڈی ۔ ایم کراچی میں دو اچھے بھلے calibre کے افسر ہوں گے جو اس پر کارروائی کرینگے ۔ جب آپ اسے قابل دست اندازی پولیس جرم قرار دیتے ہیں ۔ چلئے وہ تو کوئی بات نہیں لیکن اس کے ساتھ اسے ناقابل ضمانت جرم قرار دینا شہری آزادی پر سرا سر چھاپہ ہے اور آئین میں دیئے گئے بنیادی حقوق سے انحراف ہے ۔ یہ چیز نہایت ہی قابل اعتراض ہے ۔ اب تو شاید ہم اس میں ترمیم نہیں لا سکیں گے ۔ مگر یہ جو ناقابل ضمانت کے الفاظ ہیں اس پر مجھے بڑا اعتراض ہے ۔ اب جناب والا ایک اور دفعہ ہے دفعہ ۱۶ ۔ اس میں یہ ہے کہ اس کے خلاف کوئی اپیل نہیں ہو گی ۔ جناب سپیکر ۔ پھر یہ کہتے ہیں کہ اس ایکٹ کے تحت جو بھی دیوانی یا فوج داری کارروائی کی جائی گی جیسے کسی کی شخصی آزادی یا کسی کی جائیداد کے متعلق تو action لینے والے کے خلاف کوئی کارروائی نہیں کی جا سکے گی ۔ اس سے تو بہتر تھا کہ وہ کراچی میں Frontier Crimes Regulation Act لگا دیتے پھر مجھے کوئی اعتراض نہ ہوتا کیوں کہ اس میں بھی کچھ تحفظات موجود ہیں ۔ جناب والا ۔ میں یہ عرض کر رہا تھا اگر تو یہاں پر یہ لفظ ہوتے ۔

In respect of any property.

پھر تو معاملہ ٹھیک ہوتا ۔ یعنی اس دفعہ کے متعلق

any action taken cannot be challenged.

چودھری محمد نواز ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب والا ۔ ملک صاحب کون سی دفعہ کے متعلق فرما رہے ہیں ۔

ملک محمد اختر ۔ میں یہ کہہ رہا ہوں کہ اگر دفعہ ۲۱ کے تحت کوئی افسر کوئی action لے تو اس کے حکم کو کسی دیوانی یا فوجداری عدالت میں چیلنج نہیں کیا جا سکتا ۔ میری مراد یہ ہے کہ سرکاری افسروں کو کریمنل پروسیجر کے تحت یہ تحفظ دیا گیا ہے

'for action taken in good faith'

مگر یہاں پر وہ الفاظ lacking ہیں ۔

It may be taken in bad faith. It may be taken maliciously or it may be taken dishonestly.

جناب والا ۔ میں یہ عرض کر رہا تھا کہ کسی ایسے افسر کو یہ تحفظ دینا جو اپنی رپورٹ کی بنا پر کسی شخص کی شہری آزادی یا جائیداد کو سلب یا ضبط کر سکتا ہے بہت نامناسب ہے ۔ فرض کیجئے وہ کسی کی ایک لاکھ کی movable پراپرٹی ضبط کرتا ہے اور اس میں سے وہ افسر ۲۵ ہزار کی پراپرٹی خورد برد کر جاتا ہے تو اگر وہ دفعہ ۲۱ کے تحت یہ کہے کہ اسے یہ تحفظ حاصل ہے اور اس کے خلاف کوئی کارروائی نہیں کی جا سکتی تو میرے خیال میں وہ حق بجانب ہے ۔ یہ شہری حقوق پر ایک بہت بڑا کلہاڑا چلا دیا گیا ہے ۔ جناب سپیکر ۔ میرا پوائنٹ یہ ہے کہ اگر کوئی افسر m.licio.sly اور dishonestly کسی کام کو کرے تو بھی اس دفعہ کے تحت اس کے خلاف کوئی دیوانی یا فوجداری کارروائی نہیں کی جا سکتی ۔ میرے خیال میں اس قانون کو کسی ایسے شخص نے مرتب کیا ہے جسے یہاں کے حالات سے واقفیت

نہیں ہو گی ۔ یا یہ ایسٹ انڈیا کمپنی کے وقت کا کوئی قانون ہوگا جس کا انہوں نے چربہ اتارا ہے ورنہ دوسرے قوانین میں یہ واضح دفعہ موجود ہے کہ اگر کوئی افسر in good faith کوئی کام کرے گا تو اسے ایسا تحفظ حاصل ہو گا ۔ لیکن یہاں پر بغیر ایسی شرط کے سرکاری افسروں کو مامور کر دیا گیا ہے کہ ان کے خلاف کوئی سول یا کریمنل کارروائی نہیں ہو سکتی ۔

جناب والا ۔ اب میں اس دفعہ کو بھی چھوڑتا ہوں ۔ آگے اس سے بھی زیادہ over-riding دفعہ ہے اور یہ دفعہ ۲۲ ہے اور وہ یہ ہے کہ اس قانون کی دفعات یا جو Order یا Act اس قانون کے تحت جاری کیا گیا ہو ۔ یہ دفعہ میں ساری نہیں پڑھ رہا ۔ غالباً چوتھی لائن سے پڑھ رہا ہوں ۔

> ".....notwithstanding anything inconsistent therewith contained in any enactment, other than this Act, for the time being in force, and in any instrument having effect by virtue of any such enactment other than this Act."

یعنی اس ایکٹ کے تحت جہاں افسروں کو مامور کر دیا گیا ہے وہاں یہ بھی کر دیا گیا ہے کہ ہر وہ آرڈر جو اس قانون کے تحت پاس کیا جائے گا خواہ وہ دوسرے قوانین کے خلاف جائے یا ان سے ٹکرائے وہ over-ride کرے گا ۔ گویا اس قانون کو کراچی میں باقی تمام نافذ العمل قوانین پر فوقیت حاصل ہوگی ۔

کریمنل پروسیجر کوڈ اور سول پروسیجر کوڈ کی دفعات جو ہیں ان سے میری مراد نہیں یہاں ۱۲۳ میں پروانشل لاز کو over-ride کیا جاتا ہے ۔ کراچی میں جو پروانشل لاز اس وقت inforce ہیں ان کو بھی غیر موثر کردیا گیا ہے ۔ اس میں inconsistency ہے ۔ یہ سراسر زیادتی ہے ۔ جتنی اس قانون کی دفعات ضروری ہیں اتنی ہی وہ دفعات

harsh ہیں اور اصولوں سے انحراف کرتی ہیں ۔ اب جناب والا ۔ دفعہ ۲۳ کے متعلق عرض کروں گا ۔ جو یہ ہے ۔

"23.-(1) A breach of any order made under clause (1) (c) or clause (2) (a) or clause (2) (b) of section 13 shall be punishable with imprisonment of either description which in the case of a disorderly person may extend to one year and in the case of a dangerous disorderly person to three years."

اب مجھے تھوڑا سا reference دفعہ ۱۳ کا بھی دینا ہوگا ۔ اس میں بہت سی پابندیاں ہیں کہ وہ شخص علاقہ سے باہر نہ جائے یا اس کو شہر بدر کردیا جائے ۔ اگر ایک شخص ان پابندیوں کی خلاف ورزی کرتا ہے تو اس کو مزید ایک سال کی سزا دی جاسکے گی میں سمجھتا ہوں یہ معاملہ انتہائی غیر جمہوری ہے ۔ اور آپ کو اس کے لئے یہ دفعہ حذف کرنی چاہیئے دفعہ ۲۴ یہ ہے کہ ایک گزیٹڈ پولیس آفیسر کو پروبیشن آفیسر مقرر کیا جائے گا اور اس پروبیشن آفیسر کا کام یہ ہوگا کہ وہ disorderly person یا dangerous disorderly person کو prevent کرے کہ وہ دوسرے usefull شہریوں کے ساتھ associate نہ کرسکے ۔ جناب والا ۔ آپ بتائیں کہ ایک آدمی جس کی بدبختی یہ ہے کہ واقعی عادی مجرم ہے اگر اس نے کوئی function attend کرنا ہے یا کسی جنازہ میں جانا ہے تو پروبیشن آفیسر جب اس کو اجازت دے گا تب وہ function attend کرسکے گا ۔

نوبزادہ رحمدل خان ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب والا ۔ ملک اختر صاحب کا بنیادی اعتراض اس ترمیم میں یہ ہے کہ تمام ایکٹ میں "equality before law" نہیں ہے ۔ اور یہ آئین قران و سنت کے بھی خلاف ہے ۔ میں حاجی عطا محمد صاحب کی وہی آیت دہراتا ہوں جو وہ پڑھتے ہیں "لما تقولون مالا تفعلون" (آپ وہ بات نہ کریں جس پر خود عمل نہ کرتے ہوں) ہم ۱۵۵ ممبر ہیں اور یہ تمام دن بولتے رہتے ہیں کیا یہ

equality ہے ۔ (قہقہہ)

مسٹر حمزہ ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ اگر آپ یہ یقین دلائیں کہ آپ آئندہ باقاعدہ اسمبلی کی کارروائی میں پوری دلچسپی لیا کریں گے اور اپنے ضمیر کی آواز بیان کیا کریں گے تو میں ملک اختر صاحب سے ضرور التجا کروں گا کہ وہ اپنی تقریر مختصر کیا کریں ۔

وزیر خزانہ ۔ یہ ''ضمیر'' کا لفظ واپس لیں That should be withdrawn.

رانا پھول محمد خان ۔ ان کو قابلیت کی بدھضمی ضرور ہے ۔ میں کہتا ہوں سب لوگ قابل ہیں ۔ ضمیر ہمارے ساتھ ہے ۔ اپنے ضمیر کی آواز ہی بلند کرتے ہیں ۔

مسٹر سینئر ڈپٹی سپیکر ۔ حمزہ صاحب ''ضمیر'' کے متعلق جو الفاظ آپ نے کہے ہیں ان کو آپ واپس لیں ۔

مسٹر حمزہ ۔ میں وہ حصہ واپس لیتا ہوں ۔

ملک محمد اختر ۔ جناب والا ۔ ایک ''نگران'' مقرر کر دیا گیا ہے ۔ ۔ ۔

رانا پھول محمد خان ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ آنریبل ممبر نے غلط بیانی کی ہے ''مکران'' کراچی میں نہیں ہے ۔

مسٹر سینئر ڈپٹی سپیکر ۔ رانا صاحب آپ تشریف رکھیں ۔

ملک محمد اختر ۔ جناب والا ۔ میں عرض کررہا تھا کہ پروبیشن آفیسر یہ watch کرے گا کہ good behaviour کا جو بانڈ دیا ہوا ہے اس کی execution پوری ہو رہی ہے یا نہیں ۔ جب وہ satisfy ہو جائے گا تو وہ سفارش کرے گا کہ اس کا behaviour درست ہو گیا ہے اور اس

disorderly person کو ڈسچارج کر دیا جائے گا ۔ جناب والا ۔ مکمل hold تو A to Z پولیس کا ہے ۔ چالان کرے پولیس ۔ آگے ٹریبونل میں سزا دلوائے پولیس اور وہ شخص ایک زندہ لاش کی طرح پولیس کے ہاتھوں میں دے دیا جائیگا ۔ جس کو disorderly person قرار دیا جائیگا ۔ مجھے اس امر سے اختلاف ہے جب آپ اتنے وسیع اختیارات پولیس کو دینا چاہتے ہیں تو کیا پروبیشن آفیسر علاقے کے مجسٹریٹ کو مقرر نہیں کیا جاسکتا ۔ ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ کو پروبیشن آفیسر مقرر نہیں کیا جاسکتا ۔ سیشن جج کو پروبیشن آفیسر مقرر نہیں کیا جاسکتا ۔ پولیس پر زور دینے کے متعلق میں کہوں گا کہ

وہی قاتل وہی شاہد وہی منصف ٹھہرے
اقربا میرے کریں خون کا دعویٰ کس پر

وہ پروبیشن افیسر سفارش کرکے periodical report دفعہ ۲۵ کے تحت کرے گا ۔ بلکہ وہ شخص جہنم میں ہی رہے گا ۔ ۔ ۔

رانا پھول محمد خان ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب معزز ممبر صاحب غلط بیانی سے کام لے رہے ہیں ۔ اس قانون میں کہیں یہ چیز درج نہیں میں سمجھتا ہوں اس ہاؤس میں غلط بیانی کرنا درست نہیں یہ کہنا کہ جہنم میں رہے گا اس میں جہنم کا کوئی ذکر نہیں ہے ۔ اور نہ ہی جہنم کی کوئی سزا ہے ۔ اس لئے آپ انہیں فرمائیں کہ وہ غلط بیانی سے کام نہ لیں ۔

مسٹر سینئر ڈپٹی سپیکر ۔ انہوں نے مثال کے طور پر فرمایا ہے ۔ ملک صاحب آپ اپنی تقریر جاری رکھیں ۔

ملک محمد اختر ۔ وہ پروبیشن آفیسر روز مرہ کی نگہداشت کے بعد periodical report دے گا ۔ اس کے علاوہ ایک اور پہلو پر اعتراض

کرتا ہوں اور وہ یہ ہے کہ Probation Officer کسی شخص کو جو پہلے گناہوں سے بھی زیادہ جرائم کرتا ہے ۔ اپنی رپورٹ سے چھڑا سکتا ہے ۔ اس ہاؤس میں کون انکار کرسکتا ہے بلکہ اس صوبے میں کون انکار کرسکتا ہے کہ جہاں پولیس میں دیانتدار آفیسر موجود ہیں وہاں پولیس کی اکثریت بددیانت افسروں پر مشتمل ہے ۔ وہ لوگ مل کر جرائم کرتے ہیں ۔ اس لئے کسی مجسٹریٹ کو اختیارات نہ دینے میں اس بات کا بھی خدشہ ہے کہ اگر ٹریبونل نے کسی کو disorderly person یا dangerously disorderly person قرار دے دیا ہے اور وہ اس پولیس افسر کو رشوت دے دے تو وہ پولیس آفیسر اس کی رہائی کا بھی باعث بن سکتا ہے ۔ اس کو نجات دلاسکتا ہے ۔ آپ کو دونوں functions علیحدہ علیحدہ کر دینے چاہئیں ۔ یعنی انتظامیہ کے فرائض الگ ہوں اور عدلیہ کے فرائض الگ ہوں آپ یہ دونوں فرائض اس قانون کے تحت ایک انسپکٹر یا D. S P. کو دیتے ہیں جو کہ میرے خیال میں jurisprudence کے بھی خلاف ہے اور ان دفعات کے بھی منافی ہے ۔ اب مجھے دفعہ نمبر ۲۶ کے متعلق عرض کرنا ہوگا جس کا عنوان ہے "Secret Record":

> 26 The record of proceedings held by the Tribunal or any portion thereof for which the person laying the information or conducting the prosecution before the Tribunal, has claimed privilege before the Tribunal or which he has requested for being kept secret shall not be available for inspection by any one during the enquiry before the Tribunal or any revision proceedings before the High Court hearing the revision, or after the disposal of the enquiry be kept in such custody as the Provincial Government may prescribe.

Minister for Information (Mr. Ahmed Saeed Kirmani): You have spoken for two hours.

چودھری محمد سرور خان ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب والا ۔ اگر کسی معزز رکن کی تقریر سن کر کسی دوسرے معزز رکن پر کوئی برا اثر پڑے تو کیا آپ اسے تقریر ختم کرنے کے لئے نہیں کہہ سکتے

کیونکہ رائے منصب علی خان بیہوش ہو رہے ہیں ۔

ملک محمد اختر ۔ اگر کسی کو دل کا دورہ پڑے تو میں تقریر ختم کردوں گا ۔ آپ پانی بند کردیں تو کوئی بات نہیں صرف اسمبلی میں آنا نہ بند کریں ۔ چاہے ۔ باقی سب چیزیں بند کردیں ۔ تو میں یہ عرض کررہا تھا کہ آپ یہ دیکھیں کہ قانون کی یہ دفعہ عدلیہ کے ساتھ کتنا بڑا مذاق ہے ۔

Minister of Information : Question !

ملک محمد اختر ۔ آپ دیکھیں کہ آپ نے ایک خود ساختہ ٹریبونل مقرر کر دیا جس کو کہ کراچی کے کمشنر نے constitute کرنا ہے ۔ اس کے سامنے جو کارروائی ہو گی ۔ آپ اس کو خفیہ رکھنا چاہتے ہیں لیکن جب وہ معاملہ ہائی کورٹ میں پیش ہو تو پھر آپ اسے ہائی کورٹ سے کس طرح مخفی رکھ سکتے ہیں ۔ آپ نے ایک اور دفعہ ان دفعات کے علاوہ لگا دی ہے جو کہ پریس اینڈ پبلیکیشن آرڈیننس میں موجود ہے کہ جب کسی شخص کو disorderly person قرار دیا گیا ہے اور اس کا ریکارڈ ہائی کورٹ میں طلب کیا جائے تو آپ کہتے ہیں کہ اسے بھی مخفی رکھا جائے اور اسے اخبار میں نہیں چھپنا چاہیئے ۔ کیوں ؟ ۔ اس کی وجہ میں بتاتا ہوں ۔ میں اس قانون پر سیر حاصل بحث کرنے کے بعد یہ الزام لگاتا ہوں کہ یہ سیاسی قانون ہے ۔ یہ قانون dangerously disorderly person یا disorderly person کے لئے نہیں لگایا گیا ہے بلکہ یہ سیاسی اور سماجی اراکین کی ان پابندیوں کو ختم کرنے کے لئے لگایا گیا ہے ۔ اور اس کے لئے وہ دفعہ واضح ۔ ۔ ۔ ۔

رانا پھول محمد خان ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب والا ۔ سماجی اراکین کا کیا مطلب ہے ۔

ملک محمد اختر - اس کا مطلب محترمہ بیگم صاحبہ بتا سکتی ہیں -

وزیر صحت - (بیگم زاہدہ خلیق الزمان) یہ سماجی کارکن کہلاتے ہیں - یہ سماجی اراکین نہیں کہلاتے -

ملک محمد اختر - جناب والا - میں لکھنئو کی اردو کہاں سے لاؤں - میں اپنی خامیوں کو تسلیم کرتا ہوں -

رائے منصب علی خان کھرل - پوائنٹ آف آرڈر - جناب والا - میں یہ عرض کروں گا کہ جناب ملک محمد اختر صاحب تھک چکے ہیں اور اسی لئے اب ان کی باتوں میں کوئی توازن باقی نہیں رہا - ابھی ابھی انہوں نے کہا ہے کہ قانون سماجی اور سیاسی کارکنوں کی پابندیوں کو ختم کرنے کے لئے لایا گیا ہے - اگر یہ بات ہے تو پھر اعتراض کس بات پر ہے -

ملک محمد اختر - جناب والا - میرا مطلب activities سے تھا میں اسے اب substitute کر دیتا ہوں -

چودھری محمد سرور خان - جناب والا - ملک صاحب پر جو کیفیت اب طاری ہے یہ واقعہ اپنی نوعیت کا پہلا واقعہ ہے اس لئے مجھے کچھ شک پڑتا ہے آپ ان کا طبی معائنہ کروائیں -

ملک محمداختر - میں نے چونکہ محکمہ صحت کے متعلق بہت سی تحاریک التوا دی ہیں اس لئے میں اپنا علاج حکیموں سے کراؤں گا -

رانا پھول محمد خان - جناب والا - ملک صاحب نے تسلیم کر لیا ہے کہ چودھری محمد سرور خان نے جو کچھ فرمایا ہے انہیں اس

سے اتفاق ہے ۔ (قطع کلامیاں)

ملک محمد اختر ۔ جناب والا ۔ یہ Secret Record کی دفعہ ان دفعات کی بڑی مضبوط زنجیر میں ایک اور کڑی کا اضافہ ہے یعنی آپ ملکی پریس پر ایک اور زیادتی کر رہے ہیں کہ جہاں پر بھی کسی شہید کی جان و مال اور عزت اور جائیداد کے تحفظ کا سوال ہے وہ اسے شائع نہ کرے ۔ چلئے نچلی سطح پر تو میں آپ سے اتفاق کرتا ہوں لیکن اس سے ذرا آگے بڑھ کر کریں تو میں آپ سے اتفاق کرنے کے لئے تیار نہیں ہوں کہ جب وہ مسئلہ ہائی کورٹ میں پیش ہو تو اس کی کارروائی صیغۂ راز میں رکھا جائے ۔ میں سمجھتا ہوں کہ ہائی کورٹ کے جج خواہ وہ سنگل بنچ میں بیٹھے ہوں یا ڈویژن بنچ میں بیٹھے ہوں ۔ وہ اپنی کارروائی کو regulate کرنے کے لئے اور اپنی کارروائی کی اشاعت کو روکنے کے لئے اپنے اختیارات رکھتے ہیں ۔ تو اس طرح یہ ان کے اختیارات سے متصادم ہو جاتا ہے ۔ اب میں اگلی دفعہ یعنی نمبر ۲۷ پر کچھ عرض کروں گا جس کے تحت کہ قواعد مرتب کئے جائیں ہیں ۔ حکومت دفعہ نمبر ۲۷ کے تحت ۔ ۔ ۔

صاحبزادہ نور حسن ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب والا ۔ میرے خیال میں اس آرڈیننس کی مذمت کرتے کرتے ملک صاحب کے پاس الفاظ ختم ہو چکے ہیں لہذا اب انہیں بس کر دینی چاہئیے ۔

Mr. Senior Deputy Speaker : This is no point of order.

ملک محمد اختر ۔ جناب والا ۔ اب میں آپ کی توجہ جنرل کلاززز ایکٹ کی طرف مبذول کراتا ہوں ۔

چودھری محمد سرور خان ۔ جناب والا ۔ تقریر کے ساتھ ساتھ کیا کوئی 'لڈی' بھی ڈال سکتا ہے ۔

ملک محمد اختر - این سعادت بزور بازو نیست -

(قطع کلامیاں)

.....And I was brought by Mr. Kirmani in this House.

Minister for Information : I contradict it.

ملک محمد اختر - یہ مصیبت تو حکومت کے گلے میں آپ نے ہی ڈالی ہے -

(قطع کلامیاں)

Minister for Information : Don't be unkind to me.

ملک محمد اختر - میں نے کرمانی صاحب کے متعلق جو الفاظ کہے ہیں میں انہیں واپس لیتا ہوں -

وزیر بلدیات (میاں محمد یاسین خان وٹو) - اور وہ الفاظ بھی آپ کو واپس لے لینے چاہئیں جب آپ نے خود اپنے آپ کو اس ایوان کے لئے مصیبت کہا ہے -

ملک محمد اختر - لیکن آپ کے گلے میں تو میں پڑا ہی رہوں گا -

وزیر بلدیات - وہ اپنے متعلق جو کچھ بھی فرمائیں میں ان کو ایک فاضل اور معزز رکن ہی سمجھتا ہوں - اس لئے وہ اپنے آپ کو مصیبت نہ کہیں -

ملک محمد اختر - لیکن میں اپنے آپ کو آپ کی misfortune سمجھتا ہوں -

وزیر بلدیات - جناب والا - وہ خوش قسمت ہیں - وہ اس ایوان کے رکن ہیں - عوام کے منتخب نمائندے ہیں - اس لئے اگر انہیں اپنا

خیال نہیں ہے تو کم از کم ان عوام کا خیال رکھیں جن کی وہ نمائندگی کرتے ہیں ۔

مسٹر سینئر ڈپٹی سپیکر ۔ ملک صاحب آپ اپنی تقریر پر آئیں ۔

ملک محمد اختر ۔ جناب سپیکر ۔

آئین جوانمرداں حق گوئی و بے باکی
اللہ کے شیروں کو آتی نہیں روباہی

میں تو اب یہی پڑھوں گا ۔ ۔ ۔

وزیر بلدیات ۔ جناب والا ۔ کیا فاضل ممبر یہ insist کرتے ہیں کہ واقعی ان کو مصیبت سمجھا جائے ۔

چودھری محمد سرور خان ۔ اسلام میں کسی حلال چیز کو حرام کرنا قطعاً منع ہے ۔ لیکن ملک صاحب ہر شعر کا جھٹکا کر دیتے ہیں ۔

ملک محمد اختر ۔ اور جناب والا اس کے بہترین جج یہ ہیں کیونکہ وہ جھٹکے کے عادی معلوم ہوتے ہیں ۔

چودھری محمد سرور خان ۔ اگر میرے ہاتھ میں کچھ ہوتا تو سب سے پہلے میں ان کا جھٹکا کرتا ۔

ملک محمد اختر ۔ جناب والا ۔ ہم لاہور کے ممبران اور منسٹرز آپس میں بات کرلیتے ہیں کوئی بات نہیں ہے ۔ تو پھر میں کرمانی صاحب کا میاں معراج الدین صاحب کا کیوں نہ regard کروں ۔ لاہور کو شرف حاصل ہے کہ ہمیں فخر ہے کہ ہمارے منسٹر بھی ہیں اور پارلیمانی سیکرٹری بھی ۔

مسٹر سینئر ڈپٹی سپیکر ۔ اس بات کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا ۔

ملک محمد اختر - میاں معراج دین میاں محمد شفیع اور عید محمد صاحب میرے همنوا تھے - جب میں taxation کی مخالفت کررہا تھا۔

ایک معزز ممبر - کبھی نہیں -

چودھری محمد سرور خان - جناب والا - لاهور کو یه شرف حاصل ہے کہ یہاں سے ایک منسٹر صاحب اور ایک پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب ہیں - ملک صاحب بھی یہیں سے ہیں - ان کو لاهور کی خاص زبان میں پہلوان کہوں گا -

وزیر خزانه - سیاسی پہوان تو ہیں -

مسٹر حمزہ - پوائنٹ آف آرڈر - جناب والا - ایوان میں اس وقت تک کئی لطیفے سنائے گئے ہیں اور دلچسپ باتیں کہی گئی ہیں جن میں میں نے بھی حصہ لیا ہے - اب اگر ان میں اضافہ کیا گیا تو میں سمجھتا ہوں کہ اس سے ہاؤس کا وقار مجروح ہو گا - اس لئے ملک صاحب کو جو وہ کہنا چاہتے ہیں کہنے دیں -

ملک محمد اختر - جناب کرمانی صاحب مجھ سے اتفاق فرمائیں گے کہ رولز کو notify کرنے سے پہلے اعتراضات حاصل کئے جاتے ہیں - اور پھر impose کئے جاتے ہیں - دراصل رولز چھوٹی چھوٹی باتوں کے لئے بنائے جاتے ہیں - اکثر رولز ایسے ہوتے ہیں جن کے لئے لیجسلیٹو اسمبلی کی powers استعمال کر لی جاتی ہیں - اور رولز بنا دئے جاتے ہیں - خواہ وہ عوام کے حقوق سے تضاد رکھتے ہوں - آپ اندازہ فرمائیں کہ اس پر General Clauses Act کی provision کا اطلاق نہیں ہوتا - جس کو ضروری قرار دیتے ہیں اس کے مطابق رولز frame کر لیتے ہیں - چاہئے تو یہ تھا کہ پہلے مشتہر کیا جائے اعتراضات حاصل کئے جائیں

اور ایکٹ کی provision کے تحت رولز بنائے جائیں ۔

Section 27 (1) of the Karachi Control of Disorderly Persons Act, 1952.

"The Provincial Government may make rules, not inconsistent with the provisions of this Act, for carrying out the purposes of this Act."

اس میں جو purpose ہے وہ سیاسی ہے ۔ میری یہ بات غلط ہوتی اگر اس کا اطلاق کراچی پر نہ ہوتا ۔ اور اس قانون کو صحیح قانون سمجھتے (اس اثنا میں ایک معزز ممبر ہاؤس سے باہر تشریف لے گئے ۔)

Minister of Finance : An other casualty.

ملک محمد اختر ۔ قانون کا عنوان ہی جب کراچی سے منسوب ہے تو یہ اس بات کی غمازی کرتا ہے ۔ اور شاہد ہے کہ سو فیصدی یہ قانون بدنام سیاستدانوں نے اپنے لئے رائج کئے تھے ۔

مسٹر سینئر ڈپٹی سپیکر ۔ آپ نے یہ پوائنٹ کئی مرتبہ repeat کیا ہے ۔

ملک محمد اختر ۔ جو بات کہنے کی ہوتی ہے اسے بار بار ہی کہنا چاہئے ۔ بہر حال میں اسے چھوڑتا ہوں ۔ جناب والا ۔ میں یہ عرض کر رہا تھا کہ اب جو Rule making powers اس بڑے قانون اس سیاہ قانون کے تحت ہیں ۔ جو حکومت حاصل کرنا چاہتی ہے ۔ اس میں بھی publication کی ضرورت نہیں ۔ مثال کے طور پر یہ rules کو publish کرتے ہیں ۔ تو میں اعتراض کردیتا ہوں یا کوئی اسمبلی کا ممبر اعتراض کر دیتا ہے کہ سیکرٹری صاحب آپ کے جو رولز ہیں اس میں آپ نے لیجسلیٹو پاورز کو اپنے اختیار میں لے لیا ہے اور جو رولز بنائیں گے صرف اس کی public notification ہو جائے گی ۔ میں نے گذشتہ دو سال سے دیکھا ہے کہ اس ہاؤس کے اجلاس سال میں دو بار ہوتے ہیں ۔ یعنی ہر چھ مہینہ

کے بعد ایک دفعہ ۔ اس لئے متعلقہ سیکرٹری صاحب اپنے مطلب کے رولز بنائیں گے ۔ اور پبلک کو کوئی حق نہیں ہوگا کہ ان پر کسی قسم کا اعتراض کر سکے ۔ رولز کی جو definition ہے وہ یہ ہے کہ جن لوگوں کو disorderly persons اور dangerous disorderly persons declare کیا جائے گا ان کی لسٹ کسی محلہ میں آویزاں کی جائے گی ۔ یا مکان پر چسپاں کر دی جائے گی ۔ وہ چاہتے ہیں کہ قانون میں ایسی دفعات ہونی چاہئیں کہ جب وہ Rule making powers کو استعمال کریں تو کوئی اعتراض نہ کر سکے ۔

"(a) the lists to be maintained in which the names of disorderly persons or dangerous disorderly persons are to be registered, and the manner of such registration."

اور اس کے بعد ہے جناب ۔

"(b) the manner in which the names of persons who are declared to be disorderly persons or dangerous disorderly persons shall be publicly notified."

اب آپ اندازہ فرمائیں کہ یہ زیادتی ہے کہ کسی شخص کو ڈیفنس کا موقع دئے بغیر Summary trial یا مختلف trials کے بعد disorderly person declare کر دیں اور اس کی لسٹ سیکرٹری بہادر بنائیں گے ۔

وزیر خزانہ ۔ آپ کو تقریر کرتے ہوئے دو گھنٹہ اور بیس منٹ ہو گئے ہیں اب ختم کرنا چاہئے ۔

ملک محمد اختر ۔ جناب والا ۔ میں یہ عرض کروں گا ۔

"(c) the manner in which an order under clause (a) of sub-section (2) of section 13 shall operate ;"

یہ سب سے زیادہ خطرناک بات ہے یعنی جس کے لئے یہ رولز بنائے ہیں وہ یہ ہے :-

Section 13 (2) (a) of the Karachi Control of Disorderly Persons Act, 1952.

"It may direct that his movements shall be restricted to any area specified in the order ; or may direct him to report himself at such times and places and in such mode as may be specified in the order, or it may make both the directions ; or may direct that he shall be externed from Karachi ; "

اس میں دیکھئے کہ کراچی سے externment کے لئے جو طریقہ کار ہے اس کے مطابق جو قواعد و ضوابط بنائے جائیں گے ۔ وہ ہمارے سیکرٹری صاحب بنائیں گے ۔ کیا اچھا ہوتا اگر اس قانون کی دفعات میں ایک دو جگہ اضافہ کر دیا جائے یعنی یہ واضح کر دیا جائے کہ manner of externment کے رولز کیا ہوں گے ۔

جناب والا ۔ رولز بنانے کے لئے سیکرٹری بہادر ایسا طریقہ اختیار کریں گے کہ وہ مقامی سپرنٹنڈنٹ پولیس سے suggestion مانگیں گے ۔ وہ suggestions کیا ہوں گی ۔ وہ ایسی ہوں گی جن کو double edged meapon کی طرح استعمال کیا جائے گا ۔ پھر اگر وہ اس کو اپنی ناجائز کمائی کا حصہ نہیں دیتا تو وہ اس کی گردن کاٹ سکتا ہے ۔ اور اگر اس ناجائز کمائی کے حصہ سے کچھ حصہ اسے حاصل ہوتا ہے تو اس کا مطلب یہ ہے کہ ڈپٹی سپرنٹنڈنٹ پولیس اور انسپکٹر کو وسیع اختیارات دے دئے گئے ہیں اور نہ صرف یہ بلکہ انکو ایک regular کاروبار کرنے کا حق دے دیا گیا ہے اسکے لئے قانون سازی جو کی گئی ہے اس کی آخری دفعہ یہ ہے کہ

"The period for which and the manner in which a Probation Officer shall make reports to the Tribunal regarding the general behaviour of the disorderly person and dangerous disorderly person."

جناب والا ۔ میں ان کی اس بات سے اتفاق کرتا ہوں کہ کسی شخص کو ذرا سے وقت کیلئے disorderly person یا dangerous disorderly person قرار دیدیا جائے تاکہ آئندہ تین مہینے کے عرصہ میں وہ اپنا behaviour

ٹھیک کر لے تو وہ چھوڑ دیا جائیگا اور اس کے لئے ایک period یا میعاد مقرر کی جائیگی اور اس کی رپورٹ tribunal کے سامنے submit کی جائیگی ۔ جناب والا ۔ اس period کا تعین اور تقرری رولز کے ذریعہ کیا جائے گا ۔ جناب والا ۔ میں انہیں لا تعداد رولز کی مثالیں پیش کر سکتا ہوں جن کے مطابق یہ ثابت کیا جا سکتا ہے اور یہ واضح کیا جا سکتا ہے کہ رولز مرتب کرنے کی powers کا misuse کیا گیا ہے ۔ اور یہ ان provisions کو جو ظالمانہ ہیں horrible ہیں سول rights کا denial ہیں اور ان کے تحت rules making power کو اسقدر vast کر کے کسی کو دے دینا میں سمجھتا ہوں کہ یہ بھی زیادتی ہے ۔ جناب والا ۔ اب میں آخری دفعہ پر آتا ہوں اور وہ یہ ہے یعنی دفعہ ۲۸ ۔

"Unless the context otherwise requires all expressions used in this Act shall have the meaning assigned to them in the Pakistan Penal Code or in the Code of Criminal Procedure, 1898."

جناب والا ۔ مقصد ان کا یہ ہے کہ definitions جو کی جاتی ہیں وہ کریمنل پروسیجر کوڈ اور پاکستان پینل کوڈ کی ہوں لیکن اس کا طریقہ trial کا اور پولیس کی investigations بالکل اس سے مختلف ہو ۔ جناب والا ۔ یہ ایسا کیوں کیا گیا جب کہ کریمینل پروسیجر کوڈ گذشتہ ایک سو سال سے رائج ہے اور اس کو اب مضحکہ خیز بنانیکی کوشش کیوں کی جا رہی ہے ۔ یعنی یہ definitions تو وہی لینے کو تیار ہیں مگر پروسیجر trial کا یا وارنٹ trial کا یا summons ویسے adopt کرنے کے لئے تیار نہیں ہیں ۔ اور ہرگز adopt کرنے کے لئے تیار نہیں ہیں ۔ جن کے تحت ایک مجسٹریٹ کی اپیل ایک سیشن جج کے پاس ہوتی ہے اور سیشن جج کی اپیل ہائی کورٹ میں ہوتی ہے اور ہائی کورٹ کی اپیل سپریم کورٹ میں ہوتی ہے ۔ جناب والا ۔ اب مجھے اپنی تقریر ختم کرتے ہوئے صرف اتنی گذارش کرنی ہے کہ یہ کراچی پولیٹیکل Disorderly

persons ایکٹ ہے جس کا نفاذ کچھ وجوہات کی بنا پر کراچی کی ۵۰ لاکھ آبادی پر ایک ظلم کے مترادف ہے ۔ اس طرح مغربی پاکستان کی ۵ کروڑ آبادی میں سے ۱۰ ۔ فیصدی آبادی کو ان کے سول rights سے محروم کر دیا گیا ہے ۔ ان کی شہری آزادی کو سلب کر دیا گیا ہے ۔ ان کی جائیداد کے تحفظ کو ختم کر دیا گیا ہے میں یہ سمجھتا ہوں کہ یہ اس شہر کے ساتھ ایسے قوانین رائج کر کے چونکہ وہاں حکومت کی سب سے زیادہ آپوزیشن ہے اور آپوزیشن بہت مضبوط ہے ایک بہت بڑی زیادتی ہے اس کے بعد مجھے سب سے بڑا جو اصولی اعتراض ہے وہ یہ ہے کہ کس بھی کراچی کے شخص کو restrict کر دینا کہ وہ کسی بھی میٹنگ میں خواہ وہ میٹنگ پبلک interest میں ہو پابند کر دینا ہے کہ وہ اس میں associate نہ کر سکے اس طرح حکومت نے اپنے آپ کو بے نقاب کر دیا ہے یہ کہنا کہ اس قانون کا نفاذ صرف کراچی میں اس لئے کیا جا رہا ہے کہ کوئی پبلک میٹنگ میں association نہ کر سکے جو پبلک interest میں ہے یہ بہت بڑی زیادتی ہے ۔ اس کے بعد تیسری دلیل یہ کہ ان proceedings کو صیغہ راز میں رکھنا اور جو proceedings ہائی کورٹ میں ہوں ان کو بھی صیغہ راز میں رکھنا میں سمجھتا ہوں کہ یہ دونوں ایسی کوششیں ہیں جن سے کراچی کی سیاست کو اور کراچی میں آپوزیشن parties کو ختم کر دینا مقصد ہے ۔

مسٹر حمزہ (لائل پور - ۶) ۔ جناب سپیکر ۔ اس میں شک نہیں کہ یہ قانون سب سے پہلے بقول ملک اختر صاحب کے ان ایام میں پاس کیا گیا جب کہ بدنام سیاست دان اس ملک کے حکمران تھے یا اس ملک کی عنان حکومت ان لوگوں کے ہاتھوں میں تھی ۔

مسٹر محمد اسلم خان خٹک ۔ کیا آپ ان کو بدنام سمجھتے

ہیں ۔

مسٹر حمزہ ۔ نہیں یہ ملک صاحب کہتے ہیں ۔

ملک محمد اختر ۔ یہ حکومت کی terminlogoy ہے ۔

مسٹر حمزہ ۔ لیکن مجھے انتہائی افسوس سے اس ایوان کے معزز اراکین سے اور خصوصی طور پر محمد اسلم خٹک صاحب سے عرض کرنا ہے کہ اب جب کہ وہ بدنام سیاست دان بہت دنوں سے جا چکے ہیں بلکہ ان میں سے جو بدنام ترین تھے وہ تقریباً ٦ - ٧ سال آرام کرنے کے بعد پاک دامن ہو کر حکومت میں شامل ہو چکے ہیں ۔ ۔ ۔ ۔

مسٹر سینئر ڈپٹی سپیکر ۔ حمزہ صاحب آپ امنڈمنٹ پر آئیں ۔

مسٹر حمزہ ۔ جی ہاں میں آ رہا ہوں ۔ اور جب وہ لوگ حکومت کے ساتھ شامل ہوچکے ہیں پھر اس قسم کا قانون ایک سال کے لئے نہیں بلکہ ہمیشہ کے لئے کراچی پر مسلط کرنا کم سے کم اس نیک نام حکومت کو زیب نہیں دیتا ۔

جناب سپیکر ۔ حکومت اس قانون کو ایک ہیرے کی مانند سمجھتی ہے جو اس کی گردن میں لٹکا ہوا ہے لیکن اس کو یہ ہیرا زیب نہیں دیتا ۔ میں یہ کہوں گا کہ وہ حکومت جس کا یہ دعویٰ ہے کہ اس نے بہت بڑی انقلابی تبدیلیاں اس ملک کے body politic میں کی ہیں اور یہ کہ وہ اس ملک میں معاشی اور انتظامیہ تبدیلیاں کر چکے ہیں تو لازم تھا کہ آج ٨ سال کا عرصہ گزر جانے کے بعد اس قسم کا قانون اس ملک میں یا کراچی میں نافذ نہ کرتی ۔ جناب سپیکر ۔ مجھے افسوس کے ساتھ یہ کہنا پڑتا ہے کہ اس سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ وہ بلند ارادے وہ توقعات اور وہ جذبہ جس کے ساتھ حکمرانوں نے حکومت پر قبضہ کیا تھا وہ

ماند پڑ گیا بلکہ ماند ھی نہیں پڑا میں تو یہ کہتا ھوں کہ ان پر اب نا امیدی مسلط ھو چکی ھے ۔ جناب سپیکر ۔ اگر ان کو یہ امید ھوتی کہ آج سے ایک سال کے بعد اس قانون کی ضرورت نہیں پڑے گی اور اس قسم کے عناصر کو کچلنے کی ضرورت نہیں ھو گی تو یہ بہت حوصلہ افزا بات ھوتی ۔ چاھئیے تو یہ تھا کہ ایک اچھی انتظامیہ ملک میں قائم ھوتی ملک میں نیکی کی حوصلہ افزائی ھوتی لوگ بر سر روزگار ھوتے اور وہ جائز ذرائع سے آمدنی حاصل کرتے لیکن میں دیکھتا ھوں کہ یہ بات نہیں ھے اور اگر انتظامیہ کا ھر فرد جائز قومی تقاضوں کو پورا کرنے کے لئے دل و جان سے محنت میں لگا ھوا ھوتا تو کم از کم حکومت کو ایسے قانون کو دوام بخشنے کی ضرورت محسوس نہ ھوتی ۔

رائے منصب علی خان کھرل ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب سپیکر ۔ کیا یہ ضروری ھو گیا ھے کہ روزانہ ۱۲ بجے حمزہ صاحب کو تقریر کرنے کا ٹائم دیا جائے ۔

مسٹر سینئر ڈپٹی سپیکر ۔ یہ کوئی پوائنٹ آف آرڈر نہیں ھے ۔

مسٹر حمزہ ۔ میں ان کے بارے میں ایک آیت جو جناب حاجی صاحب فرمایا کرتے ھیں وہ اس وقت پڑھنی چاھتا تھا لیکن چونکہ میں ان سے عمر میں چھوٹا ھوں اس لئے وہ ایوان میں پڑھ کر نہیں سناتا ۔ تاھم میں یہ عرض کروں گا کہ میں ان کا جواب دینا پسند نہیں کرتا ۔ جناب سپیکر ۔ عرض یہ ھے کہ وہ مسیحا جوکہ اس قوم کو زندگی بخشنے کے لئے آئے تھے اور جن کا کہنا تھا کہ وہ مردوں کو زندہ کر دیں گے آج انہوں نے بذات خود تسلیم کر لیا ھے کہ انہوں نے زندوں کو بھی مردہ کر دیا ھے بلکہ یہ مردنی محض ساری قوم پر ھی طاری نہیں بلکہ اس نے ان پر بھی تسلط جما لیا ھے ۔ میں سمجھتا ھوں کہ یہ

حکومت کی ناکامی ہے ۔ چاہیئے تو یہ تھا کہ آج اس ایوان میں اس قسم کے قوانین نہ آتے ۔ ملک کی حالت بہتر ہو جانی چاہیئے تھی ۔ حکومت کا دعویٰ تھا کہ اس قسم کے قوانین کی ضرورت نہیں پڑے گی تو ان کو چاہیئے تھا کہ ان کو بیک جنبش قلم ختم کر دیا جاتا لیکن افسوس ہے کہ وہ لوگ جو اس قوم کو راہ راست لگانے آئے تھے انہیں اس قوم کو فتح کرنا پڑ گیا لیکن انہوں نے اپنے آپ کو فتح کرنے کی ایک دن بھی کوشش نہیں کی ۔ جناب سپیکر ۔ میں ایسی حکومت سے پوچھتا ہوں کہ بالاخر یہ تعمیر اور ترقی کی چیزیں کیوں ختم ہو چکی ہیں یہاں پر درماندگی نے کیوں قبضہ کر لیا ہے ۔ جناب سپیکر ۔ حکومت کے بارے میں میں یہ کہوں گا کہ جیسا کہ مثل مشہور ہے دروغ گو را حافظہ نہ باشد ۔ ہماری حکومت روز مرہ کیا دعویٰ کرتی ہے اور عملاً کس قسم کے قانون لاتی ہے اور کہا یہ جاتا ہے کہ ہمارے جو سرکاری ملازمین ہیں یہ عوام کے خادم ہیں ۔ کیا حکومت اس قسم کے قوانین پاس کر کے اور اتنے وسیع اختیارات انتظامیہ کو دے کر ان ملازمین کو عوام الناس کا خادم بنانا چاہتی ہے یا ان میں چند ایک جو دیانتدار ہیں انہیں بھی بددیانت بنانا چاہتی ہے اور ان کو بے تحاشا اختیارات دے کر اور ان سے جو برائیاں پیدا ہوتی ہیں اور جو ایک عام انسان میں پیدا ہو جاتی ہیں کیا ان کو بھی عوام کا خادم بنانا چاہتی ہے ؟ کیا وہ چاہتی ہے کہ وہ بھی عوام کے خادم ہو جائیں ۔ جناب سپیکر ۔ اگر اس قانون کو پاس کرنے کا جواز ہے تو محض ایک ہے کہ حکومت آج دلیل سے نہیں اپنی طاقت کے بل بوتے پر اس ملک پر قابض رہنا چاہتی ہے جیسا کہ سکھ کہا کرتے تھے راج کرے گا خالصہ آکی رہے نہ کو ۔ تو آپ یقین کیجیئے مجھے اس کے معنی سمجھ میں نہیں آیا کرتے تھے ۔ میں جناب خٹک صاحب سے گزارش کرتا ہوں کہ جو اس ملک میں ہو

رہا ہے اگر آپ کو خدا ہمت دے تو آپ اس کی واشگاف الفاظ میں وضاحت فرما دیں ۔

مسٹر سنیئر ڈپٹی سپیکر ۔ حمزہ صاحب آپ خٹک صاحب سے مخاطب نہ ہوں ۔

مسٹر حمزہ ۔ جناب سپیکر ۔ آخر اس قسم کے قوانین کا کوئی اخلاقی جواز ہے جب کبھی اس ایوان میں کسی فوجداری قانون کی ترمیم ہوئی ہے یا کوئی ترمیمی بل پرائیویٹ اراکین اسمبلی کی طرف سے پیش کیا گیا تو اس کی حکومت کی طرف سے مخالفت کی گئی ۔ حکومت ہمیں یہ بتاتی رہی ہے کہ ہم یہ چاہتے ہیں کہ سارے پاکستان میں ایک جیسا فوجداری قانون نافذ ہو ۔ اور میں یہ کہوں گا جناب وزیر قانون اپنی اس دلیل کو ملک اختر صاحب سے بھی زیادہ دہراتے رہے ہیں میں ان سے پوچھتا ہوں کہ ایک طرف تو وہ یہ دعویٰ کرتے ہیں کہ ہم مغربی پاکستان کے تمام علاقے میں ایک ہی قسم کا قانون لانا چاہتے ہیں لیکن جب یہ اسمبلی آئین کے تحت دئے ہوئے اختیارات کو استعمال کرتی ہے بعض ملکی حالات کے پیش نظر صوبائی حالات کے پیش نظر قانون میں کوئی ایسی ترمیم لانا چاہتی ہے جو قرآن و سنت کے مطابق ہو کسی بنیادی غلطی کو رفع کرنے کے لئے یا ہماری آبادی کے کسی خاص طبقہ سے جو زیادتی کی جا رہی ہے اسے رفع کرنے کے لئے تو اس کی اجازت نہیں دی جاتی ۔ مجھے از حد دکھ ہے کہ اس ایوان میں آج سے چار سال پہلے اس قسم کے قوانین پیش کئے گئے ۔ میں ایک مثال پیش کرتا ہوں ۔ اس حقیر انسان نے ایک ترمیمی بل دیا تھا جس کا مقصد یہ تھا کہ ضابطہ فوجداری میں اس ترمیم کی گنجائش رکھی جائے کہ جس طرح کہ نا بالغ بچے جو خود کفیل نہ ہوں وہ اپنے خوشحال باپ سے خرچ بذریعہ عدالت حاصل کر سکتے ہیں اسی طرح ایک معذور باپ کو بھی یہ حق حاصل

ہونا چاہیئے کہ وہ اپنے خوشحال بیٹوں سے جو اس کے نان و نفقہ کا انتظام نہیں کرتے ان سے اپنے اخراجات عدالت کے ذریعے لے سکے ۔ لیکن حکومت کی طرف سے یہ بتایا گیا کہ ہم اصولی طور پر تو اسے بہت پسند کرتے ہیں ۔ یہ بہت اچھی ترمیم ہے جناب سپیکر ۔ میں تو کہہ نہیں سکتا مگر اس مستحکم حکومت کے اتنے وزرأ قانون تبدیل ہوئے ہیں جتنے میں نے سوٹ نہیں بدلے ہوں گے مگر جس طرح لوگ سوٹ بدلتے ہیں اسی طرح اس مستحکم حکومت کے وزرأ بھی بدلتے ہیں ۔ افسوس ہے کہ مجھے ان سب کے نام بھی یاد نہیں ۔ ان وزرائے کرام سے مجھے انتہائی ہمدردی ہے اس لئے کہ ان بے چاروں کو اوپر سے جو حکم آتا ہے ان کا فرض ہے اسے بجا لائیں ۔ چاہے وہ اس کے بارے میں ان کے ذاتی خیالات کچھ ہی کیوں نہ ہوں ۔ مگر اس ایوان میں یا کہیں اور انہوں نے وہی بیان دینا ہوتا ہے تو ان کے فرائض منصبی میں شامل ہے ۔ جناب سپیکر ۔ اس وقت تو یہی کہا جاتا تھا کہ مرکزی حکومت اصولی طور پر اس سے اتفاق کرتی ہے اور چاہتی ہے کہ اس قسم کے قوانین مشرقی اور مغربی پاکستان میں ایک ہی وقت میں نافذ کئے جائیں ۔ وہ صرف مغربی پاکستان میں قوانین میں یگانگت نہیں چاہتے بلکہ وہ پاکستان میں ایک ہی فوجداری قانون نافذ کرنا چاہتے ہیں ۔

جناب سپیکر ۔ اسی طرح اس ایوان میں ایک پرائیویٹ ممبر نے یہ قانون پیش کیا کہ فوجداری قانون میں یہ ترمیم کی جائے کہ شادی شدہ عورتوں کے اغوا کو قابل دست اندازی پولیس جرم قرار دیا جائے ۔ مگر آج تک حکومت کو یہ توفیق نصیب نہیں ہوئی کہ وہ اس جرم کو قابل دست اندازی پولیس سمجھتے یا سمجھے جانے کی اجازت دے ۔ حالانکہ اسی بنا پر مغربی پاکستان میں ہر سال سینکڑوں قتل ہوتے ہیں

لیکن اس قانون کو پاس نہیں کیا گیا ۔

نوابزادہ رحم دل خان ۔ میں اپنے فاضل دوست حمزہ صاحب کو یہ بتانا چاہتا ہوں کہ ہمارے سابقہ صوبہ سرحد میں یہ جرم قابل دست اندازی پولیس ہے ۔

مسٹر حمزہ ۔ آپ کی انتہائی مہربانی مگر وہاں یہ قانون یا تو بدنام سیاست دانوں نے بنایا ہو گا یا غیر ملکی حکمرانوں نے میرا خیال ہے کہ آپ کو بھی یہ علم ہو گا کہ کرمینل لاء امنڈمنٹ ایکٹ میں ایک دفعہ ۲۸ ہے اس کے تحت اگر کوئی شادی شدہ عورت اغوا ہو جائے اور اس کا مقدمہ عدالت میں چل رہا ہو تو اس امر کی گنجائش رکھی گئی ہے ۔ ۔ ۔ ۔

Minister of B.D. & Local Government : How is that relevant while discussing the Control of Disorderly Persons ?

Khawaja Muhammad Safdar : I will tell you.

جناب والا ۔ پوائنٹ یہ ہے حمزہ صاحب یہ بیان کر رہے ہیں کہ یہ قانون صرف کراچی کے لئے بنایا گیا ہے حالانکہ حکومت کا یہ دعویٰ ہے کہ سارے مغربی پاکستان میں ایک جیسا قانون ہو گا ۔ ان کا اعتراض یہ ہے کہ باقی صوبوں میں علیحدہ قانون ہے اور کراچی کے لئے علیحدہ قانون بنایا گیا ہے ۔ وہ مثال دے رہے ہیں کہ یہاں ان قوانین میں ترمیم کرنے کے لئے ہم نے اس ایوان سے درخواست کی مگر اس موقع پر اس بنا پر وہ ترمیم نہ لائی جا سکی کہ حکومتی پارٹی نے یہ کہا کہ ہم نہ صرف مغربی پاکستان میں قانون کی یکسانیت چاہتے ہیں بلکہ تمام پاکستان میں قانون کی یکسانیت چاہتے ہیں ۔

وزیر بنیادی جمہوریت ۔ جہاں تک دفعہ ۲۸ کا تعلق ہے وہ

سارے مغربی پاکستان میں یکساں طور پر نافذ ہوتی ہے ۔ میرے فاضل دوست relevancy سے دور جا رہے ہیں ۔

مسٹر حمزہ ۔ مجھے افسوس ہے کہ آپ نے میری باتیں پوری نہیں سنیں ۔ ذرا صبر و تحمل کا ثبوت دیں ۔ جناب سپیکر ۔ میں یہ عرض کر رہا تھا کہ وہ جرم قابل راضی نامہ تصور کیا جاتا ہے ۔ قانون میں یہ گنجائش ہے کہ اس قسم کے مقدمہ میں فریقین راضی نامہ کر سکیں حکومت نے اس کے متعلق اسلامی مشاورتی کونسل سے بھی رائے طلب کی تھی اس ادارہ نے بھی یہی رائے دی کہ یہ قرآن و سنت کا تقاضا ہے اور یہ قرآن و سنت کے عین مطابق ہے کہ ایسے مقدمہ کو ناقابل راضی نامہ قرار دیا جائے ۔ حکومت کو ان کی طرف سے یہ متفقہ رائے موصول ہو چکی ہے کہ جو ترمیم میں نے اسے نا قابل راضی نامہ بنانے کی پیش کی تھی وہ قرآن و سنت کے عین مطابق ہے ۔ لیکن حکومت کی طرف سے یہ جواز پیش کیا گیا ہے اور اب آپ کو یہ بھی علم ہو گا کہ مجلس قائمہ برائے امور داخلہ کے تمام کے تمام اجلاس ۔ ۔ ۔ ۔

Minister of Basic Democracies : How is that relevant to this Ordinance. How I think Khawaja Sahib will not stand up and support the Member because he is not relevant. I apprehended before hand that the Member is going to be irrelevant.

Mr. Senior Deputy Speaker : Please be relevant.

مسٹر حمزہ ۔ میں عرض کر رہا تھا کہ مجلس قائمہ برائے امور داخلہ کے سامنے حکومت کے جو نمائندے پیش ہوتے رہے ہیں انہوں نے اصرار کیا اور اس بات پر زور دیا کہ حکومت اس سے اتفاق تو کرتی ہے لیکن چونکہ تمام پاکستان میں ایک قسم کا قانون چاہتی ہے اس لئے جب تک مرکزی حکومت یہ ترمیم پاس نہیں کرے گی اس وقت

تک صوبائی حکومت ہاتھ پر ہاتھ دھرے بیٹھی رہے گی ۔ (قطع کلامی) اگر آپ کی کسوٹی یہ ہے تو پھر آپ یہ توقع کریں کہ جو تقریر اس ہنگامی قانون کے حق میں ہو گی یا وہ اسکی مدح سرائی کرے گی وہی تقدیر متعلقہ ہو گی ۔

وزیر بنیادی جمہوریت و لوکل گورنمنٹ ۔ اگر بد اخلاق لوگوں پر ہم قدغن لگاتے ہیں تو ہمارے فاضل دوست پھر ادھر سے کھڑے ہو جاتے ہیں ۔

مسٹر حمزہ ۔ آپ ان کی حوصلہ افزائی کرتے ہیں ۔ کیا آپ ان کو ختم کرنا چاہتے ہیں ۔ اگر آپ انکو ختم کرنے والے ہوتے تو اس قانون کی ضرورت نہ ہوتی ۔

وزیر بنیادی جمہوریت و لوکل گورنمنٹ ۔ خدا آپکو صحیح بات سمجھنے کی طاقت عطا فرمائے ۔

خواجہ محمد صفدر ۔ ہاتھ اٹھا کر دعا مانگیں ۔ آمین ۔

مسٹر حمزہ ۔ میں جناب وزیر قانون صاحب سے یہ دریافت کرتا ہوں کہ کیا وجہ ہےکہ آپ نے کراچی شہر کو اس قسم کے قانون کے لئے چنا ہے ۔ آپ جواباً یہ تو فرما سکتے ہیں کہ یہ قانون پہلے ہی موجود تھا لیکن میں آپ سے یہ دریافت کرتا ہوں کہ اس کو دوام کیوں بخشتے ہیں ۔ ۱۹۵۲ء میں جب یہ قانون پاس کیا گیا اس وقت اس کے لئے جواز ۔ ۔ ۔ ۔

بیگم اشرف برنی ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب والا ۔ کراچی کے سلسلہ میں ایک معزز ممبر نے فرمایا ہے کہ وہاں غنڈے زیادہ ہیں ۔ یہ غیر مناسب بات ہے ۔ اس لئے ان الفاظ کو حذف کر دیا جائے ۔

Khawaja Muhammad Safdar : Karachi is being defended.

Nawabzada Rahim Dil Khan : Sir what I meant was that the necessity for this amending bill may have been felt on account of the fact that there may be more goondas as compared to the rest of Pakistan. That is why this law is there.

وزیر بنیادی جمہوریت و لوکل گورنمنٹ - جناب والا - یہ قانون کراچی کے شریف شہریوں کے تحفظ کے لئے ہے - وہ اس سے مجروح نہیں ہوتے بلکہ اس سے ان کا تحفظ ہوتا ہے اگر کوئی بداخلاق آدمی شریف شہریوں کو نقصان پہنچانا چاہے تو یہ اس بات کے تحفظ کے لئے ہے -

بیگم اشرف برنی - میں قانون کے سلسلہ میں نہیں کہہ رہی میں ان کے الفاظ کے سلسلہ میں کہہ رہی ہوں -

مسٹر سینئر ڈپٹی سپیکر - رحم دل صاحب آپ نے یہ ایسی بات کہی ہے ؟

نوابزادہ رحم دل خان - جناب والا - اگر میری بات ناگوار گزری ہے تو میں اسے واپس لیتا ہوں -

Members : Hear ; hear.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - میں عرض کر رہا تھا کہ ۱۹۵۲ء میں جب یہ قانون پاس کیا گیا تو اس وقت اس کے لئے یہ جواز پیش کیا گیا تھا کہ کراچی پاکستان کا دارالخلافہ ہے اور کراچی میں ہندوستان سے آنے والے مہاجرین کی تعداد بہت زیادہ ہے اور ان میں سے بیشتر افراد ایسے ہیں جن کے ماضی کے بارے میں حکومت کے پاس اس قسم کا کوئی ریکارڈ موجود نہیں ہے - کراچی شہر بہت تیزی سے پھیل رہا تھا - کچھ انتظامی مجبوریاں تھیں انہوں نے یہ سمجھا اس صورت حال سے نپٹنے کے لئے لازم ہے کہ اس قسم کا قانون بنایا جائے - اس وقت بھی

اسمبلی میں اس کی شدید مخالفت ہوئی تھی اور لوگوں نے خدشات کا اظہار کیا کہ یہ جو اختیارات ہوں گے اس سے غنڈہ گردی کم نہیں ہو گی اور آپ بھی مجھ سے اتفاق کریں گے کہ اس قانون کے ذریعہ یہ جن عناصر کو ختم کرنا چاہتے ہیں وہ عناصر کم نہیں ہوئے ۔ حکومت بھی ان حقائق کو تسلیم کرتی ہے کہ عناصر کم نہیں ہوئے بلکہ وہ طبقہ ایک مستقل آفت کی صورت اختیار کر گیا ہے اس لئے انہیں اس قانون کو مستقل کرنے کی ضرورت محسوس ہوئی ۔ لیکن اگر حکومت کا یہ دعویٰ ہے کہ مغربی پاکستان کی انتظامیہ بہت ہی لائق و فائق ہے تو میں ان سے یہ دریافت کروں گا کہ اس قسم کے وسیع اختیارات کے ہوتے ہوئے اس قسم کے عناصر میں خاطر خواہ کمی واقع کیوں نہیں ہوئی ۔ میں اس بات کو تسلیم کرتا ہوں کہ برائی ازل سے چلی آئی ہے اور ابد تک رہے گی ۔ تو کیا اس قانون اور ان احتیارات کے ہوتے ہوئے برائی کا بڑھ جانا اور خطرناک حد تک بڑھ جانا زیادتی نہیں ۔ جناب آپ یہ کہہ سکتے ہیں کہ افراد میں غلطیاں ہیں ۔ اب جب کہ اتنے وسیع اختیارات آپ کے پاس ہیں ۔ تو آپ کو تسلیم کرنا چاہیئے کہ وہ افراد یا انتظامیہ کے وہ ذمہ دار اراکین یا ذمہ دار افسران جن کو آپ نے اتنی اہم ذمہ داریاں سونپی تھیں وہ اپنے اختیارات کو جائز طور پر استعمال کرنے میں بری طرح ناکام ہوئے ہیں اور حکومت کو آج یہ برے دن دیکھنے پڑ رہے ہیں ۔ مجھے یقین ہے کہ اگر کسی جگہ شرم کا ذرہ باقی ہے تو لازماً حکومت کو شرم آتی ہو گی ۔

جناب سپیکر ۔ اس اسمبلی میں حکومت بعض دلائل پیش کرتی ہے کہ اگر مغربی پاکستان کے بعض حصوں میں ایف ۔ سی ۔ آر کے نفاذ کی ان کو ضرورت پڑتی ہے ۔ تو اس کے لئے یہ فرماتے ہیں کہ علاقہ بہت پسماندہ ہے ۔ اگر مغربی پاکستان کے بعض علاقوں میں کریمنل لاء

امنڈمنٹ ایکٹ کے نفاذ کی ضرورت پڑتی ہے تو یہ فرماتے ہیں کہ جرائم بہت بڑھ گئے ہیں لیکن ۴ سال کے بعد محمد خان ڈاکو ایک نہیں بہت سے پیدا ہو گئے ہیں ۔ اس کا یہ مطلب ہے کہ کریمنل لاء امنڈمنٹ ایکٹ کی مہربانی سے اس قسم کے لوگ پیدا ہو رہے ہیں ۔ دوسری طرف میں آپ سے پوچھتا ہوں کہ اگر اس قسم کے قانون کی محض پسماندہ علاقوں میں ضرورت ہے جس کو آپ پسماندہ کہتے ہیں لیکن جہاں تک مجھے علم ہے وہاں کے لوگ کم سے کم بہت سے مغربی پاکستان کے دوسرے علاقوں سے زیادہ سیاسی طور پر با شعور ہیں ۔ دراصل انگریز نے انہیں اپنے قابو میں رکھنے کے لئے اس قسم کا قانون بنایا تھا ۔ ۔ ۔ ۔ ۔

مسٹر سینئر ڈپٹی سپیکر ۔ حمزہ صاحب ۔ آپ تشریف رکھیں ۔

The House is adjourned to meet on Monday, the 5th of June, 1967, at 8.00 a.m.

The Assembly then adjourned (at 12 30 p.m.) till 8.00 a.m. on Monday, the 5th June, 1967.

APPENDIX I

(Ref: Starred Question No. 4217)

(a) **STATEMENT**

S No.	Name of Scheme	Target so far 1965-66	Achievements in 1965-66	Remarks
1	Agricultural Mechanisation—			
	(a) Area Levelling	1,05,120 Acres	92,080 Acres	No foreign exchange was available in 1965-66 for the import of bulldozers and lining pipes and boring vigs as a result of war with India.
	(b) Area Ploughing	22, 500 ,,	49,871 ,,	
2	Sinking of Tubewells—			
	(a) Agriculture Department	3,443 Nos.	2,510 Nos.	Sharing of funds as a result of War Emergency.
	(b) W. P. A. D. C.	50 Nos.	25 Nos.	

S. No.	Name of Scheme	Target as far 1965-66	Acheivements in 1965-66	Remarks
3	Sinking of Open Surface Wells.	2,000 Nos.	2,000 Nos.	Due to War Emergency.
4	Supply of Seeds.	18.83 lakh mds.	14.47 lakh mds.	
5	Distribution of Chemical Fertilizers	5.50 lakh tons	3.30 lakh tons	
6	Procurement of Pesticides	45 lakh acres.	22.5 lakh acres	Shortage of foreign exchange as a result of War. Against a requirement of Rs. 159 lakh, only 20 lakhs was provided.

APPENDIX II

(Ref ; Starred Question No. 4220)

ANNEXURE A

TOTAL NUMBERS OF TRACTORS/BULLDOZERS OWNED BY SOAN VALLEY PROJECT (ADC), TALAGANG

S. No.	Description of plant	Nos. on charge	Remarks
1	Bulldozer D-384 A on Tractor DET 250 (300 H. P)	13 Nos	11 Nos. commissioned, 2 Nos. not yet commissioned.
2	Bulldozer D-493 A on Tractor T/100 M. P. O. 108 H. P.	120 Nos.	120 commissioned and working.
3	Bulldozer 159 B on Tractor DT-54 A (DA) 55 H. P.	30 Nos.	Not yet commissioned.

S. No.	Description of plant	Nos. on charge	Remarks
4	Agricultural Tractor MTZ-5-M. S 50 H. P.	26 Nos.	All in use.
			(Sd.)— Project Director, Soan Valley Land Improvement Project WPADC, Talagang. (Lt: Col Safdar Ali)

ANNEXURE "B"

STATEMENT SHOWING MONTHLY HOUR WORKED BY TRACTOR/DOZER OF SOAN VALLEY ADC, TALAGANG

	T-100 (108 H. P.)		DET-250 (300 H. P.)	
Year	No : of dozer	Hour worked	No : of dozer	Hour worked
	1965-66			
1-65	6	337	...	...
2-65	30	2147	...	...
3-65	41	3641	...	...
4-65	48	4026	...	...
5-65	53	7177	...	...
6-65	60	7338	...	...
Total :		24666		
	1965-66			
7-65	62	6770	...	...
8-65	62	5854	...	...

Year	No: of dozer	Hour worked	No of dozer	Hour worked
9-65	62	6367	...	...
10-65	62	6877	...	...
11-65	62	9772	3	579
12-65	67	7607	4	458
1-66	67	8050	4	169
2-66	72	8274	...	...
3-66	76	10554	10	811
4-66	84	10847	10	1287
5-66	112	13706	11	1357
6-66	115	14170	11	2639
Total		108828		7300

Year	No: of dozer	Hour worked	No: of dozer	Hour worked
7-66	116	14628	11	694¼
8-66	116	16223	10	1117
9-66	120	7355	10	197¾
Total		38206		2009

Sd/-
Project Director,
Soan Valley Land Improvement Project,
Talagang.

ANNEXURE "C"

G. M. B

Month	Hours worked by Bulldozers
1961	
January	5464
February	9778
March	13723
April	15609
May	19916
June	14508
July	8499
August	12079
September	2522
October	13579
November	18455
December	15963
1962	
January	19155
February	16150
March	6499
April	16664
May	21432

Month	Hours worked by Bulldozers
June	19119
July	16375
August	12554
September	7350
October	99003
November	12984
December	11472
1963	
January	15051
February	8897
March	16466
April	15956
May	14872
June	14054
July	16005
August	13911
September	9152
October	8572
November	10389
December	14715
1964	
January	10968
February	9116

Month	Hours worked by Bulldozers
March	13828
April	12508
May	14192
June	8766
July	7373
August	5837
September	6987
October	7562
November	12234
December	13766
1965	
January	10675
February	10365
March	13588
April	9376
May	10840
June	10726
July	5868
August	5651
September	7200
October	7665
November	10980
December	10639

Month	Hours worked by Bulldozers
1966	
January	7226
February	9427
March	12753
April	11844
May	11856
June	10789
July	17197
August	15029
September	12469
October	10465

ANNEXURE "D"

STATEMENT SHOWING THE NUMBER OF BULLDOZERS/TRACTORS OWNED BY ADC (TDA) AND HOURS WORKED

S. No.	Month	Bulldozers	Tractors	Hours worked	Remarks
1	7-53	20	...	3,124	
2	8-53	49	...	6,520	
3	9-53	80	6	11,084	
4	10-53	101	39	21,112	
5	11-53	103	43	22,610	
6	12-53	116	37	22,714	
7	1-54	114	36	22,881	
8	2-54	114	55	26,507	
9	5-54	114	58	32,152	

S. No.	Month	Bulldozers	Tractors	Hours worked	Remarks
			1954-55		
1	4-54	114	51	31,776	
2	5-54	114	60	30,834	
3	6-54	114	60	29,659	
4	7-54	114	60	34,100	
5	8-54	114	61	28,380	
6	9-54	119	56	30,506	
7	10-54	119	56	31,907	
8	11-54	119	56	30,870	
9	12-54	119	56	31,619	
10	1-55	119	55	30,068	
11	2-55	119	58	29,114	
12	3-55	227	58	32,417	

S. No.	Month	Bulldozers	Tractors	Hours worked	Remarks
			1955-56		
1	4-55	132	58	30,174	
2	5-55	142	58	24,936	
3	6-55	160	58	28,487	
4	7-55	160	58	27,156	
5	8-55	160	58	25,048	
6	9-55	160	58	33,070	
7	10-55	160	58	32,150	
8	11-55	160	58	29,670	
9	12-55	160	58	31,370	
10	1-56	160	58	29,953	
11	2-56	160	58	29,787	
12	3-56	160	58	29,352	

S. No.	Month	Bulldozers	Tractors	Hours worked	Remarks
			1956-57		
1	4-56	160	58	23,413	
2	5-56	160	58	23,295	
3	6-56	160	58	21,794	
4	7-56	160	58	20,742	
5	8-56	160	58	24,578	
6	9-56	160	58	26,010	
7	10-56	160	12	25,358	
8	11-56	160	9	24,773	
9	12-56	160	25	23,790	
10	1-57	160	23	23,291	
11	2-57	160	23	22,137	
12	3-57	160	24	22,758	

S. No.	Month	Bulldozers	Tractors	Hours worked	Remarks
			1957-58		
1	4-57	146	20	19,531	
2	5-57	151	20	20,863	
3	6-57	148	20	23,838	
4	7-57	148	20	20,537	
5	8-57	148	21	24,038	
6	9-57	148	16	24,279	
7	10-57	166	42	27,124	
8	11-57	166	56	26,736	
9	12-57	166	50	23,589	
10	1-58	166	41	22,778	
11	2-58	166	17	21,577	
12	3-58	166	18	22,676	

S. No.	Month	Bulldozers	Tractors	Hours worked	Remarks
			1958-59		
1	4-58	166	9	15,280	
2	5-58	166	8	17,050	
3	6-58	165	7	14,888	
4	7-58	165	10	14,921	
5	8-58	165	9	16,625	
6	9-58	175	6	16,294	
7	10-58	177	8	16,658	
8	11-58	168	12	15,052	
9	12-58	175	11	18,030	
10	1-59	181	9	17,556	
11	2-59	181	8	17,587	
12	3-59	181	8	18,435	

S. No.	Month	Bulldozers	Tractors	Hours worked	Remarks
13	4 59	180	8	17,671	
14	5-59	180	8	20,138	
15	6-59	182	10	16,055	
			1959-60		
1	7-59	182	7	16,834	
2	8-59	182	6	18,429	
3	9 59	184	4	18,702	
4	10-59	190	4	18,897	
5	11-59	201	5	18,780	
6	12-59	220	5	20,826	
7	1-60	202	5	22,103	
8	2-60	203	5	22,114	
9	3 60	203	5	19,808	

S. No.	Month	Bulldozers	Tractors	Hours worked	Remarks
10	4-60	203	5	22,574	
11	5-60	235	5	29,146	
12	6-60	246	5	25,139	
			1960-61		
1	7 60	219	7	27,562	
2	8-60	232	7	31,596	
3	9-60	232	7	28,963	
4	10-60	232	7	26,991	
5	11-60	232	7	28,695	
6	12-60	212	7	28,833	
7	1-61	212	7	30,483	
8	2-61	212	7	29,799	
9	3-61	212	7	30,154	

S. No.	Month	Bulldozers	Tractors	Hours worked	Remarks
10	4-61	219	7	30,168	
11	5-61	221	7	31,399	
12	6-61	233	7	29,043	
			1961-62		
1	7-61	222	7	30,202	
2	8-61	228	7	29,835	
3	9-61	239	7	33,873	
4	10-61	267	7	37,309	
5	11-61	267	7	40,834	
6	12-61	267	7	36,100	
7	1-62	267	7	38,876	
8	2-62	267	7	35,136	
9	3-62	267	7	32,556	

S. No.	Month	Bulldozes	Tractors	Hours worked	Remarks
10	4-62	252	7	33,793	
11	5-62	252	7	28,348	
12	6-62	270	7	20,102	
			1962-63		
1	7-62	273	7	28,852	
2	8-62	261	7	25,435	
3	9-62	241	7	27,820	
4	10-62	241	7	33,025	
5	11-62	241	7	32,166	
6	12-62	241	7	29,410	
7	1-63	239	7	33,395	
8	2-63	239	7	23,445	
9	3-63	239	7	24,716	

S. No.	Month	Bulldozers	Tractors	Hours worked	Remarks
10	4-63	240	7	27,068	
11	5-63	241	7	24,728	
12	6-63	241	7	21,218	
			1963-64		
1	7-63	241	7	24,666	
2	8-63	240	7	24,294	
3	9-63	240	7	21,100	
4	10-63	240	7	22,988	
5	11-63	233	7	21,502	
6	12-63	233	7	16,460	
7	1-64	233	7	16,498	
8	2-64	233	7	14,843	
9	3-64	233	7	15,222	

S. No.	Month	Bulldozers	Tractors	Hours worked	Remarks
10	4-64	231	7	13,759	
11	5-64	231	7	13,208	
12	6-64	240	7	14,832	
			1964-65		
1	7-64	216	7	13,994	
2	8-64	209	7	14,976	
3	9-64	209	7	15,465	
4	10-64	225	7	11,635	
5	11-64	225	7	7,853	
6	12-64	225	7	6,884	
7	1-65	225	7	15,788	
8	2-65	225	7	11,154	
9	3-65	225	7	19,470	

S. No.	Month	Bulldozers	Tractors	Hours worked	Remarks
10	4-65	225	7	16,903	
11	5-65	225	7	17,049	
12	6-65	225	7	16,338	
			1965-66		
1	7-65	186	7	15,137	
2	8-65	186	7	15,664	
3	9-65	186	7	14,835	
4	10 65	186	7	16,027	
5	11-65	186	6	17,406	
6	12-65	186	6	17,558	
7	1-66	186	6	15,278	
8	2-66	186	6	15,675	
9	3 66	186	6	17,427	

S. No.	Month	Bulldozers	Tractors	Hours worked	Remarks
10	4-66	186	6	14,798	
11	5-66	186	6	15,932	
12	6-66	186	6	14,640	
			1966-67		
1	7-66	186	6	14,298	
2	8-66	186	6	16,377	
3	9-66	186	6	13,223	
4	10-66	186	6	2,262	

ANNEXURE "E"

THE MONTH-WISE HOURS WORKED BY THE BULLDOZERS/TRACTORS OF A. M. O., A.D.C. ARE AS UNDER :—

S. No.	Month	Year	Hours worked	Remarks
1	March	1964	1,197	These hours have been worked by the Bulldozers of A. D. C. G., M. Barrage Project before the arrival of the U.S.S.R Machinery in Guddu Barrage Project.
2	April	1964	1,240	
3	May	1964	1,143	
4	June	1964	1,238	
5	July	1964	1,178	
6	August	1964	1,572	
7	September	1964	1,432	

S. No.	Month	Year	Hours worked	Remarks
8	October	1964	2,554	
9	November	1964	1,968	
10	December	1964	2,579	
11	January	1965	3,673	1,425 hours worked by the bull: of the G. M. B. Project and the remaining hours worked by the Bull. of A. M. O. G.B.P.
12	February	1965	8,389	871 hours worked by the bull: of the G.M.B. Project and the remaining hours worked by the Bull of A.M.O., G.M.B.
13	March	1965	4,403	289 hours worked by the Bull of the G.M.B. project and the remaining hours worked by the bull of A.M.O., G.M.B.
14	April	1965	8,117	
15	May	1965	13,196	

S. No.	Month	Year	Hours worked	Remarks
16	June	1965	15,649	
17	July	1965	18,190	
18	August	1965	21,219	
19	September	1965	15,913	
20	October	1965	16,009	
21	November	1965	16,862	
22	December	1965	17,302	
23	January	1966	14,249	
24	February	1966	15,386	
25	March	1966	18,563	
26	April	1966	18,653	
27	May	1966	25,015	

S. No.	Month	Year	Hours worked	Remarks
28	June	1966	21,807	
29	July	1966	17,549	
30	August	1966	15,061	
31	September	1966	13,259	
32	October	1966	15,318	
	Total hours.		359,884	

APPENDIX "F"

SUMMARY SHOWING BREAK OF HOURLY RATE FOR VARIOUS TYPES OF TRACTORS IN A. M. O. OF THAL DEVELOPMENT AUTHORITY

Particulars	TRACTORS					
	I. H. TD-9 (92-S)	Cat: D-4 (c)	TD. 18 A	CT D. 6.	CAT-D-4 7U-S.	Motor grader CAT: 112 (Life 15000 hrs.).
1	2	3	4	5	6	7
	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
1 Description						
(a) C & F Value of Machine &	55,840.00	67,140.00	63,158	37,180	34,485	50,373
(b) Therefore total landed cost Rs.						
Deducted Residual value @ 5%	2,767.00	3,357.00	3,158	1,859	1,724	2,519
Net Capital Cost ...	52,573	63,783	60 000	35,321	32,761	47,854

Particulars	TRACTORS					
	I. H. TD-9 (92-S)	Cat: D-4 (c)	TD. 18 A	CT D. 6.	CAT-D-4 7U-S	Motor grader CAT : 112 (Life 15000 hrs.).
1	2	3	4	5	6	7
(c) Assuming Life of machine 12000 hours therefore, hourly rate of depreciation.	4.38	5.31	5.00	2.94	2.73	3.12
2 Cost of repairs including labour, material and spare parts per hour at 90% of rate of depreciation.	3.95	4.78	4.50	2.65	2.46	2.80
3 P. O. Ls.						
(a) H. S. D. Oil at Rs. 1.65 per gallon, per hour at Rs. 2.00 per gallon.						
(b) Crank case oil to include makes up quantity and specified charges Hydraulic oil, Transmission Oil, Grease, Cotton waste and K. Oil.	5.19	4.91	7.50	6.72	5.25	5.25

Particulars	TRACTORS					
	I. H. TD-9 (92-S)	Cats: D-4 (c)	TD. 18 A	CT D. 6.	CAT-D-4 7U-S	Motor grader CAT : 112 (Life 15000 hrs.).
1	2	3	4	5	6	7
4 Operating Staff Cost	1.30	1.80	1.80	1.80	1.80	1.80
5 Overhead Charges—						
(a) Capital equipment viz. service units, watertanks, tools etc.	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25
(b) Estab. charges to include salary of Gazetted and Non-gazetted Staff, Office contingencies, Electric Powers, phones, Postage, T. A. D. A., Leave, Pension and Furniture etc.	1.03	1.03	1.03	1.03	1.03	1.03
(c) Cost of tents.	0.12	0.12	0.12	0.12	0.12	0.12
6 Transport.	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75

Particulars	TRACTORS					
	I. H. TD-9 (92-S)	Cat: D-4 (c)	TD. 18 A	CT D. 6.	CAT-D-4 7U-S	Motor grader CAT : 112 (Life 15000 hrs)..
1	2	3	4	5	6	7
7 Interest of 50%	0.97	1.05	1.15	0.91	0.82	86
8 Add for unforeseen.	0.20	0.22	0.24	0.19	0.17	0.18
Rate approved by ADC/TD/A. Board. *for TD-9 (92-S)	22.00	22.00	24.25	21.00	* 20.00/18.00	17.00

APPENDIX "H"

STATEMENT SHOWING INCOME EARNED BY A.M.O., T.D.A. ON ACCOUNT OF IMPROVEMENT FEE FOR CARRYING OUT LAND DEVELOPMENT

		Rs.
(a)	On 3,25,128 acres levelled upto 31-12-1959 @ Rs. 65.00 per acre.	2,13,33,320.00
(b)	On 3,65,169 acres levelled from 1-1-1960 to 31-10-1966 @ Rs. 112.00 per acre.	4,08,98,928.00
	Total ...	6,22,32,248.00

ANNEXURE "H" (A)

DETAIL OF CASH INCOME FROM 1953-54 TO 1965-66

	Rs.
1953-54	1,442.75
1954-55	650 00
1955-56	2, 028 00
1956-57	15, 854.00
1957-58	68, 864.00
1958-59	2,91, 606.34
1959-60	1,24, 957.12
1960-61	1,74, 954.50
1961-62	166, 778.70
1962-63	918, 197.40
1963-64	10,03, 491.08
1964-65	6,77, 829.98
1965-66	368, 774.09
1966-67 up to 31-10 1966.	94, 811.17
Total	39,10, 239 13

APPENDIX III

(Ref: Starred Question No. 5300)

STATEMENT SHOWING AVERAGE YIELD PER ACRE OF FOOD CROPS IN GOVERNMENT AGRICULTURE FARMS IN LAHORE REGION (1965-66) CROPS WITH AVERACE YIELD IN MDS.

S. No.	Name of the Farm	Wheat	Paddy	Gram	Barley	Maize	Jowar	Bajra
1	Rawalpindi Agril : Station	15.12	...	...	...	...	...	...
2	Chillianwala Seed Farm	23.15	32.13	3.90	...	...	...	...
3	Distt : Demonstration Farm, Campbellpur	7.22	...	4.40	...	...	...	...
4	Agricultural Farm, Gujranwala	23.45	...	2.75	...	...	...	...
5	Agricultural Farm, Sahuwali (Sialkot)	8.1	...	...	...	...	...	...
6	Demonstration, Farm Sargodha	18.26	...	...	...	...	...	...

S. No,	Name of the Farm	Wheat	Paddy	Gram	Barely	Maize	Jowar	Bajra
7	Distt : Demonstration Farm, Mianwali	16.24	...	14.33	7.39	...	...	...
8	Seed Farm, Piplan	25.87	...	7.16	...	...	...	...
9	Distt : Demonstration, Farm D. G. Khan	5.72	5.60	...	...	...	...	...
10	Agril : Station, Sahiwal	19.13	...	...	18.98	...	...	...
11	Govt : Farm, Multan	23.45	15.25	...	18.76	16.40	...	9.42
12	Seed Farm,Gojra	14.05	...	3.72	...	...	...	...
13	Govt : Seed Farm, Vehari	32.91	42.4	...	...	...	...	...
14	Govt : Seed Farm, Mohammadnagar	19.29	38.08	13.9	...	15.15	...	...
15	Govt : Seed Farm, Bahawalpur	18.45	13.83	5.6	...	5.32	...	...
16	Govt : Fruit Farm, Bahawalpur	14.07	...	4.2	...	...	...	...
17.	Govt: Vegetable Farm, Bahawalpur	33.55	...	...	...	...	...	...

S. No.	Name of the Farm	Wheat	Paddy	Gram	Barley	Maize	Jowar	Bajra
18	Govt : Seed Farm, 108/P, Rahim-yarkhan	12.4	6.20	2.5	7.4	...	...	...

STATEMENT SHOWING AVERAGE YIELD PER ACRE OF FOOD CROPS IN GOVT: AGRICULTURE FARMS AYUB AGRIL. RESEARCH INSTITUTE (CROPS WITH AVERAGE YIELD IN MDS.)

19	Ayub Agril : Research Institute	21.18	49 12	7.55	16 94	23.44	...	...
20	Kala Shah Kaku	5.65	26.11	...	...	...	...	...
21	Cotton Botanist,{Multan	18.73	...	...	...	...	...	...
22	Sahiwal	14.81	...	10.80	...	...	...	...
23	Sialkot	8.12	...	...	...	...	...	...
24	Rawalpindi	13.41	...	...	...	...	...	...
25	Rai-Wind	10.01	...	9.44	...	...	...	...
26	Jhang	9.46	...	3.12	9.67	...	...	...
27	Khanpur	14.14	...	10 35	...	4.88	...	...
28	Yousafwala (Sahiwal)	19.72	...	8.73	...	33.94	...	...

S. No.	Name of the Farm	Wheat	Paddy	Gram	Barley	Maize	Jowar	Bajra
29	Bahawalpur	8.96	...	...	...	...	...	...
	HYDERABAD REGION							
30	Hyderabad	18.05	...	...	...	...	...	14.26
31	Khairpur	14.18	11.36	...	...	...	7 20	5.02
32	Quetta	5.19	...	...	7.00	...	...	...
33	Kalat—(Irrigated	12.01	...	...	...	...	5.13	...
	Un-Irrigated)	5.34	...	...	...	...	...	...

STATEMENT SHOWING AVERAGE YIELD PER ACRE OF FOOD CROPS IN GOVT: AGRICULTURE FARMS IN PESHAWAR REGION (1965-66) OROPS WITH AVERAGE YIELD IN MDS

34	Barani Farm, Hangu	4.72	...	...	...	24.00	...	...
35	Parachinar Farm	5.97	...	...	...	11.22	...	...
36	Rakh Bibi	5.54	...	...	...	...	...	...
37	Rakh Manghan	5.56	16.62	...	...	...	...	...

S. No.	Name of the Farm	Wheat	Paddy	Gram	Barley	Maize	Jowar	Bajra
38	Progeny Garden Ratta Kulachi	6.96	...	...	...	...	...	...
39	Agril : Research Institute, Tarnab	24.00	26 3	...	...	20.10	...	...
40	Ratta Kulachi	25.00	...	...	...	14.00	...	...
41	Rakh Zandani	13.40	...	...	...	17.00	...	...
42	Pirsabak Farm	17.70	...	...	...	16.60	...	...
43	Sub-Station, Mansehara	...	24.00	...	...	...	...	...
44	Rakh Manghan D. I. Khan	...	21 17	...	...	...	...	...
45	Sarai Naurang	13.62	...	...	9.62	37 27	...	...

APPENDIX IV

(Ref: Starred Question No. 5391)

AVERAGE YIELD OF DIFFERENT CROPS IN THE DISTRICTS OF KHAIRPUR AND HYDERABAD DIVISION FOR THE YEARS 1964-65 AND 1965-66 in Mds.

Division/District	Cotton		Sugarcane		Tobacco		Rape seed Mustard	
	1964-65	1965-66	1964-65	1965-66	1964-65	1965 66	1964-65	1965-66
Khairpur Division	6.7	9.1	409	417	10 0	15.9	5.2	4.9
Khairpur	6.7	9.6	400	405	13.0	14.0	6.0	6.0
Jaccobabad	5.6	7.5	392	390	Nil	Nil	4 0	3.8
Sukkur	3.4	7.2	270	280	17.0	18.1	5.0	4.5
Nawabshah	7.1	9.2	420	430	10,0	10.0	6.0	5.5
Larkana	7.1	9.5	370	380	15.0	15.0	4.3	4 0
Hyderabad Division	7.3	11.4	496	400	19.1	19.1	4.4	3 6
Sanghar	7.3	11.1	456	455	10.0	10.0	4.5	4.0

Division/District	Wheat		Sugarcane		Tobacco		Rope seed	Mustard
	1964-65	1965-66	1964-65	1965-66	1964-65	1965-66	1964-65	1965-66
Tharparkar	7.8	11.5	472	490	...	...	4.5	4.1
Dadu	7.2	7.6	400	405	14.0	15.0	4.0	3.5
Hyderabad	9.5	11.5	490	480	12.0	12.0	4.5	4.0
Thatta	6.2	7.1	300	310	...	...	2.9	3.4

AVERAGE YIELD OF DIFFERENT CROPS IN DISTRICTS OF KHAIRPUR AND HYDERARAD DIVISIONS

Division/District	Wheat			Rice			Maize			Gram		
	Irri :	Un-Irri:	Irri : Total	Irri :	Un-Irri:	Irri: Total	Irri :	Un-Irrig:	Total	Irri:	Un-Irri:	Total
Khairpur Division	8.3	6 8	3.2	11.3	...	11.3	5.6	...	5 6	6 3	4 0	0.1
Jaccobabad	7.5	6 5	7.4	11.5	...	11.5	6 0	...	6.0	5 6	4.0	5.5
Khairpur	8.5	5 8	8 4	9.4	...	9.4	5.7	...	5.7	6.1	4.3	6.0
Sukkur	8 5	7.0	8.3	10.8	...	10.8	0.5	...	6.5	7.5	3.0	7.0
Nawabshah	9.0	7.0	9.0	7.3	...	7.3	5.7	...	5.7	8.5	4.3	8.5
Larkanna	7 8	7.0	7.9	11.5	...	11.5	4.5	...	4.5	4.8	3.7	4.7
Hyderahad Division	8.6	5.0	8.6	8 2	4.0	8.2	5.9	4.5	...	5.7	3.9	5.6
Sanghar	9.5	...	9.5	8 9	...	8.9	8.5	...	8.5	6.7	...	8.7
Tharparkar	8.7	5.4	3.7	9 4	...	9.4	9.5	4.5	5.3	5.8	...	5.8
Dadu	7.3	5.1	7.3	10.8	4.0	10.8	5.4	...	5.4	4.9	3.8	4.6
Hyderabad	8.5	5.1	8.5	7.9	4.0	7.9	7.0	...	7.0	6.0	4.5	6 0
Thatta	7.0	3.0	6.8	6.5	...	6.50	4.5	...	4.5	4 5	...	4.5

AVERAGE YIELD OF DIFFERENT CROPS IN THE DISTRICT OF KHAIRPUR AND HYDERARAD DIVISIONS FOR THE YEARS 1964-65

Division/District	Wheat	Rice	Maize	Gram
Khairpur Division	8.0	11 8	6.1	6.1
Khairpur	8.3	11.1	6.1	6.5
Jaccobabad	7.3	11.5	6.0	5 5
Sukkur	7.8	10.8	6.5	7.0
Nawabshah	8.9	5 4	6.1	8.3
Larkana	7.6	11.5	4.5	5.2
Hyderabad Division	8 3	7.9	5.8	5.0
Sanghar	9.5	8.9	6.2	8.4
Tharparkar	8.2	8.6	5.2	9.1
Dadu	6.9	10.4	4.5	4 4
Hyderabad	8.3	7.6	6.5	6.0
Thatta	8.2	6.5	4.1	4.5

APPENDIX V

(Ref: Starred Question No. 5392)

STATEMENT No. 1

(*a*) TOTAL NUMBER OF COTTON BALES PRODUCED IN THE PROVINCE 1964-65 TO 1966-67

1964-65	21,24,00	bales
1965-66	23,31,00	"
1966-67	25,57,000	"

(*b*) AVERAGE YIELD PER ACRE OF COTTON BY DIVISIONS IN WEST PAKISTAN

Division	1964-65		1965-65		1966-67	
	Irri :	Un-irri	Irri	Un-irri	Irri	Un-irri
Peshawar	4.8	...	6.1	...	5.9	...
D.I. Khan	5.8	...	6.7	2.0	7.1	...
Rawalpindi	5.9	2.3	7.6	2.4	7.1	3.2

Division	1964-65		1965-66		1966-67	
	Irri :	Un-Irri :	Irri:	Un-Irri:	Irri :	Un-Irri-
Lahore	5.7	3.9	5.6	3.1	6.0	3,1
Sargodha	8.7	2.8	7.0	4.0	8.7	3.2
Multan	10.1	3.1	9.5	4.1	10.6	3.6
Hyderabad	8.0	...	11.4	...	10 8	...
Bahwalpur	7.0	...	6 4	...	7 4	3.6
Khairpur	6.5	...	9.1	...	8.5	...

(*c*) STATEMENT SHOWING AVERAGE YIELD PER ACRE OF SEED COTTON IN VARIOUS COUNTRIES FOR THE YEAR 1964 65 AND 1965-66

S. No.	Name of the country	Yield (in maunds) per acre		
		1964-65	1965-66	1966-67
1	Pakistan	8.3	8 7	9 3
2	U.S.A	18.8	19.2	...
3	U.S.S.R	23.80	25.41	...
4	U.A.R.	24.2	21.18	...
5	Canada	Not reported by International Cotton Advisory Committee.		

STATEMENT II

(*d*) The following steps have been adopted by the Government to Boost the production of cotton and other crops in West Pakistan:—

1. Encouraging the use of fertilizers by subsidizing it to the tune of 11.00 crores in 1966-67 and anticipated 20.00 crores in 1967-68.

2. Evolution and multiplication of high yielding and disease resistance seeds.

3. Provision of improved seeds for which Government would meet an estimated expenditure of Rs. 22 lacs in 1966-67 which will be increased to 98.00 lacs in 1967-68.

4. Undertaking spray of crops to eradicate pests and diseases on which Govt. incurred an expenditure of Rs. 1.68 crores in 1966-67 and a provision of Rs. 2.20 crores has been made for 1967-68.

5. Employment of extension workers to encourage the adoption of scientific and improved cultural practices.

6. Establishing demonstration plots in every Union Council.

7. Introducing early ripening, high yielding and long staple varities of cotton.

8. Installation of tubewells at the subsidized rates involving an expenditure of Rs. 20.00 lacs annually.

9. Hiring out of tractors and bulldozers for levelling and ploughing purposes at subsidized rates involving a cost of Rs. 20 lacs in 1966-67.

10. Giving loans to the farmers for the purchase of tractor implements and other equipment.

11. Checking of soil erosion at subsidized rates.

12. Giving of improved implements to the farmers on loan.

13. Publication and distribution of agricultual literature.

14. Giving incentives to the farmers in the form of prizes to boost their acreage yields.

PPENDIX VI

(R. f: Starred Question No. 5402)

S. No.	Fruit type	Varieties	Expected yield per acre	Name of country introduced from	Price per plant	Nursery farms where from the plants can be obtained
1	2	3	4	5	6	7
	I—APPLE				Rs.	
1		Winter banana	6000 lbs.	U.K.	0.50	(1) Nursery Farms, Para-
2		King of Pippin	do	U.K.	0.50	chinar and Abbottabad
3		Golden delicious	do	U S.A.	0.50	(2) Hill Fruit Research
4		Red delicious	do	U.S.A.	0.50	Sub-Station, Murrae
5		Nugget	Not yet started bearing	U.S.A.	0.50	Hill
6		Sky Spur	do	U.S.A.	0.50	do

1	2	3	4	5	6	7
					Rs.	
7		Crims Golden	Not get	U.S.A.	0.50	2. Hill Fruit Research
8		Newuton Yellow	started bearing	U.S.A.	0.50	Sub-Station Murree
9		Sarly Shanbery	do	India}	0.50	Bill
10		Ryner	do	do	do	do
11		Binony	do	do	do	do
12		Book Haven	do	do	do	do
13		Fanny	do	do	do	do
14		Golden Pie	do	do	do	do
15		Red and Golden	do	Lebanon	do	do
16		Rome Beauty	do	Newzealand	do	do
17		Kidds orang Red	do	do	do	do
18		He-Intesh	do	do	do	do
19		Red Astracham	do	do	do	do
20		Kapai Red	do	do	do	do

1	2	3	4	5	6	7
					Rs.	
21		Laxton Spicure	Not get	do	0.50	2. Hill Fruit Research
22		Ida Red	started bearing	do	do	Sub-Station Murree
23		White Winter Pearmain	do	France	do	do
24		Sturmer Pippin	do	do	do	do
25		Campton	do	do	do	do
26		Granny smith	do	do	do	do
27		Beauty of Bath	do	England	do	do
28		Ribston pippin	do	do	do	do
29		Golden Russet	do	do	do	do
30		Winter Creening	do	do	do	do
31		Sppotted Red apple	do	do	do	do
32		English No. 1, 2 & 3	do	do	do	do
33		Golden delicious (Kullu)	65-70 maunds	Kullu valley, Kashmir	0.25	Fruit Experimental Station, Quatta.

1	2	3	4	5	6	7
					Rs.	
34		Amri	60-65 maunds	Kashmir	0.25	Fruit Experimental
35		Mashadi	60-70 do	Iran	do	Station, Quetta
36		Kashamiri	60-70 do	Kashmir	do	do
37		Kandari	65-70 do	Afghanistan	do	do
	II—PEAR					
1		Leconte	3000 lbs	U.S.A	0.25	Nursery Farms, Tarnab Abbottabad, Dargai and Parachinar
2		Kieffer	6000 do	do	do	
3		Barthelt	6000 do	do	do	
4		Williams Bonchretion	Has not yet started bearing.	Newzealand	0.25	Hill Fruit Research Sub-Station, Murree Hills
5		Winter Cole	do	do	do	do
6		Louise Bonnede Jersey	do	do	do	do
7		Packhm's Triumph	do	do	do	do

1	2	3	4	5	6	7
					Rs.	
8		Bouure Hardy	Has not yet started bearing.	France	do	Hill Fruit Research Sub-Station, Murree Hills.
9		Beurred Ajon	do	do	do	do
10		Winter Nelis	do	Nowzealand	do	do
11		Conference	do	do	do	do
12		William Bartlett	50-60 maunds	France		Fruit Experimental Station Quetta
13		Burr-de-Giffered	60-65 do	do	do	do
14		Nak-Sammarkandi	50-60 do	U.S.S.R.	do	do
	III—APRICOTS					
1		Trevalt	5000 lbs.	Australia	0.25	Nursery Farm, Tarnab
2		Red French	do	U.S.A.	do	do and Haripur
3		New Cape	do	do		do
4		Shakarpara	40.00 do	Afghanistan	do	Nursery Farm, Abbottabad and Parachinar.

1	2	3	4	5	6	7
					Rs.	
5		Charmaghz	100-110 maunds	Afghanistan	0.25	Fruit Experimental Station, Quetta
6		Naraf Red	100-115 do	do	do	
7		Naraf White	100-120 do	do	do	do
8		Sardar	100-110 do	do	do	do
9		Bada Ghuar	100-120 do	do	do	do
10		Blenhim (Canning)	100-120 do	U.S.A.	do	do
	IV—ALMONDS					
1		Katha (thicked shelled)	50-60	Afghanistan	do	Fruit Experimental Station, Quetta.
2		Kaghzi (thin shelled)	40-45	do	do	do
	V—PEACHES					
1		Robin	4000 lbs	U.S.A.	0.13	Nursery Farm, Tarnab
2		Golden Jubilee	5000 lbs	do	do	do
3		6-A	do	do	do	do

1	2	3	4	5	6	7
					Rs.	
4		Clobavon	Not yet started bearing.	do	0.25	Hill Fruit Research Sub-Station, Murre Hills.
5		Jersoy Queen	do	do	do	do
6		Madison	do	do	do	do
7		Jeffarson	do	do	do	do
8		W. J. 162 (3-4. H)	do	do	do	do
9		(W. J.162)	do	do	do	do
10		Washington	do	do	do	do
11		Red Leaf	do	California	do	do
12		Ilberta	100-120 mds.	U.S.A.	do	Fruit Experiment Station ,Quetta.
13		Rules Haven	do	do	do	do
14		Red Haven	110-130 „	do	do	do
15		Gaum canning	110-120 „	do	do	do

APPENDIX VII

(Ref: Starred Question No. 5972)

MANDIES PROPOSED TO BE ESTABLISHED IN WEST PAKISTAN DURING THE CURRENT IIIRD FIVE YEAR PLAN

	Location of Proposed Mandi	District
1	Bhawang	Jhang
2	G.M. Raja	do
3	Shorkot	do
4	Mitti	Tharparkar
5	Diplo	do
6	Chachro	do
7	Nagarparkar	do
8	Kohat, Hangu	Kohat
9	Bilitang	do
10	Karak	do
11	Lachi	do
12	D. I. Khan	D.I.Khan
13	Paharpur	do
14	Tank	do
15	Kulachi	do
16	Thatta	Thatta
17	Mirpur Sakro	do

Location of Proposed Mandi	District
18 Sujawal	Thatta
19 Jati	do
20 Mirpur Bathoro	do
21 Var	do
22 Chubarjamali	do
23 Shahpur Sadar	Sargodha
24 Bhogtanwal	do
25 Gaggo	Sahiwal
26 Kassowal	do
27 Depalpur	do
28 Haveli	do
29 Harappa	do
30 Garhi Kharo	Jacobabad
31 Thul	do
32 Kandhkot	do
33 Kashmore	do
34 Noushera Virkan	Gujranwbla
35 Talwandi Musekhan	do
36 Bannu	Bannu
37 Lakki	do
38 Naurang	do
39 Domel	do
40 Pezu	do

Location of Proposed Mandi	District
41 Tajor	Bannu
42 Kalma Nau	Lahore
43 Khairpur Tamiwali	Bahawalpur
44 Uch Sharif	do
45 Nawab Shah	Nawab Shah
46 Sakrand	do
47 Kazi Ahmad	do
48 Moro	do
49 Bhiria Road	do
50 Padidan	do
51 Darya Khan Mari	do
52 Kandiaro	dd
53 Mahrabpur	do
54 Lakha Road	do
55 Dunhapur	Multan
56 Kabirwala	do
57 Machhiwala	do
58 Sukker	Sukker
59 Shikarpur	do
60 Garhi Yasin	do
61 Rohri	do
62 Pano Akil	do
63 Ghotki	do
64 Mitpur Methelo	do
65 Shahkot	Sheikhupura
66 Mananwala	do

LIST OF NEW MANDIES ESTABLISHED

S. No.	Name of District	No. of Mandies	Name of Mandies
I	Dadu	7	1 Dadu
			2 Mehar
			3 Radhan
			4 Khairpur Nathan Shah
			5 Johi
			6 Bhon
			7 Kotri
II	Sanghar	5	1 Tando Adam
			2 Shahdadpur
			3 Sinjhoro
			4 Khipro
			5 Sanghar
III	Hyderabad	13	1 Tandojam
			2 Tando Kaisar
			3 Hala
			4 Matiari
			5 Saidabad
			6 Tando Allahyar
			7 Chommbar
			8 Hyderabad
			9 Tando Mohd Khan

S. No.	Name of District	No. of Mandies	Name of Mandies
			10 Matli
			11 Tando Ghulam Ali
			12 Tando Bago
			13 Badin
IV	Tharparker	6	1 Mirpur Khas
			2 Jhuluri
			3 Jamesabad
			4 Digri
			5 Jhudo
			6 Shadi Pali
			7 Kunri
			8 Dharo Noro
V	Karachi	1	1 Karachi
	Total	34	

APPENDIX VIII

(Ref: Starred Question No. 6022)

(*a*) Division wise amounts of river fish contract during 1961-62 to 1965-66 and amounts of the contracts money which are still recoverable from the contractors are as under :—

Name of Division	Year of auction	Amount of auction	Amount recoverable	Remarks
		Rs.		
Hyderabad	1961-62	2,90,000		The contractor has filed a civil suit and has obtained the stay order for the recovery of this amount.
	1962-63	2,26,000		
	1963-64	2,89,500		
	1964-65	2,99,500	8,334	
	1965-66	2,81,500		
Khairpur	1961-62	The charge of River water areas was taken over in 1963-64 from the District Councils.		Cases have already been submitted to D. Cs. concerned for recovery as arrears of Land Revenue.
	1962-63			

Name of Division	Year of auction	Amount of auction	Amount Recoverable	Remarks
	1963-64	23,225.00	2,950.00	
	1964-65	54,260.00	20,560.00	
	1965-66	95,900.00	34,428.00	
D.I. Khan	1961-62	...		The cases have been submitted to D.Cs. for recovery as arrears of Land Revenue.
	1962-63	...		
	1963-64	14,000	4,667.00	
	1964-65	19,100	3,233.00	
	1965-66	24,000	...	
Multan	1962-63	2,50,748	55,252	do
	1963-64	2,54,497	22,450	
	1964-65	3,25,343	33,535	
	196[illegible]-66	3,26,427	48,930	

Name of Division		Year of auction	Amount of auction	Amonnt recoverable	Remarks
Bahawalpur	...	1961-62	96,540	...	The cases have been submitted to D.Cs. for recovery as arrears of Land Revenue
		1962-63	97,776	29,276	
		1963-64	81,562	12,645	
		1964-65	86,338	1,500	
		1965-66	1,00,500	11,900	
Sargodha	...	1961-62	...	...	Cases of recovery have already been submitted to the concerned Collectors.
		1962-63	1,78,324	50,633	
		1963-64	1,44,804	9,333	
		1964-65	2,75,676	49,750	
		1965-66	2,17,510	59,200	

Name of Division	Year	Total No. stocked	Expenditure incurred on the transportation	Income derived
			Rs.	Rs.
Lahore	1964-65	1,34,013	2,867.82	5,813.48
	1965-66	37,327	2,265.49	5,926.81
Multan	1964-65	73,831	4,303.53	423.00
	1965-66	42,743	4,644.28	58.00
Bahawalpur	1964-65	99,525	5,074.00	2, 046.00
	1965-66	20,731	1,050.00	481.39
Sargodha	1964-65	66,025	3,012.78	5, 276.33
	1965-66	18,000	2,689.19	11,477.37
Peshawar	1964-65	25,765	1,600.00	1,529.85
	1965-66	19,170	724.00	1,470.00
Rawalpindi	1964-65	3,44,340	3,951.50	2,876.84
	1965-66	5, 700	695.32	2, 423.71

Name of Division	Year	Total No. stocked	Expenditure incurred on the transportation	Income derived
			Rs.	
Warsak	1964-65	79,871	2,969.75	447.33
	1965-66	51,700	12,422.00	524.59
Chitral	1964-65	90,755	766.70	234.00
	1965-66	1,16,130	1,961.50	444.00
D. I. Khan	1964-65	1,121	37.31	207.57
	1965-66	413	41.00	270.74
Kaghan Valley	1964-65	37,000	Not given in	8, 256.00
	1965-66	35,456	the ctatement	7, 731.36
Hyderabad	1964-65	10,200	5,062.86	20.00
	1965-66	3,63.411	3,872.64	15.00
Khairpur	1964-65	85,400	3,091.22	10, 365
	1965-66	53,260	2,292.22	4, 900.67

APPENDIX IX

(Ref: Unstarred Question No. 321)

ANNEXURE A

STATEMENT SHOWING DISTRICTWISE NUMBER OF FRUIT PLANTS SOLD FROM GOVERNMENT NURSERIES KINDWISE DURING 1964-65 AND 1665-66

S. No.	Kind of fruit plants	Quetta Distt:		Sibi Distt:		Loralai Distt:		Zhob Distt:		Total	Income derived	
		1964-65	1965-66	1964-65	1965-66	1964-65	1965-66	1964-65	1965-66		Rate per plant	Amount
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
											Rs.	Rs.
1	Apple	4,500	8,775	128	5,762	8,500	360	1000	640	29,065	0.25	7,266.25
2	Appricots	9	23	311	1,305	2.500	17,224	1000	64	22,436	0.25	5,609.00
3	Almonds	269	...	1,486	1,827	500	5,570	3000	3,800	16,452	0.25	4,113.00
4	Cherry	48	50	...	276	...	...	...	...	374	0.50	187.00
5	Pomegranate	...	...	446	1,190	...	...	...	...	1,636	0.12	196.36
6	Peaches	73	9	49	...	...	...	...	...	131	0.25	32.75

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
7	Plums	26	7	44	100	...	...	...	...	177	0.25	44.25
8	Pears	195	170	...	78	...	...	...	22	465	0.25	116.25
9	Figs	...	...	9	20	...	...	...	...	29	0.25	7.25
10	Pistachio	...	14	91	...	...	1,600	...	...	1,705	0.25	426.00
11	Grapes	...	...	752	598	...	...	...	24	1,374	0.12	164.88
	Total	5,120	9,048	3,316	11,156	11,500	24,754	5,000	4,250	73,844		18,163.24

In addition to the fruit plants mentioned overleaf the following plants were sold to the growers of Quetta Division from the Fruit Experimental Station, Quetta at subsidised rates during the year, 1964-65 and 1965-66:—

1964-65

1	Apple	4,362	at 0.25 paisas per plant.
2	Pear	266	at do. do
3	Peaches	865	at 0.12 paisas per plant.
4	Plums	186	at 0.25 paisas per plant.

5	Appricot	1,495	at	0.25	paisas per plant.
6	Almond	1,737		do	do
7	Grapes	5,286	at	0.06	paisas per plant.
8	Cherry	288	at	0.50	paisas per plant.
9	Pomegranates	1,277	at	0.12	paisas per plant.
10	Valnut	107	at	0.50	paisas per plant.
	Total	15869			

The income derived out of the above mentioned plants amounts to Rs. 2,807.34.

1965-66

1	Apple	4,952	at	0.25	paisas per plant.
2	Appricot	4,658		do	do
3	Plum	4,987		do	do
4	Peaches	3,597		do	do
5	Pears	50		do	do
6	Grapes	94	at	0.06	paisas per plant.

7	Cherry	49	at 0.50	paisas per plant.
8	Pomegranate	219	at 0.12	paisas per plant.
9	Walnut	10	at 0.50	paisas per plant.
10	Roses	423	at 2.00	rupees per plant.
	Total	19.039		

The income derived out of the above plants amounts to Rs, 5,469.74.

ANNEXURE "E"

STATEMENT OF PESTICIDES AVAILABLE FOR SPRAYING IN QUETTA DURING 1964-65 AND 1965-66

Sr. No.	Name	Accounting Unit	1964-65	1965-66
1	2	3	4	5
1	Aldrin 40%	Gallons	8,775	9,754
2	Aldrin Dust.	Lbs.	896	818
3	B.A.C. 12%	do	3,087	2,000
4	D.D.T. 75%	do	21,127	11,657
5	Endrin 20%	Gallons	6,813	6,378
6	Heptachlor 34.2%	do	2,451	2,363
7	Methyl Parathion	do	2,388	1,440
8	D.N.O.C.	do	239	239
9	Dieldrin 20%	do	1,062	994

S. No.	Name	Accounting Unit	1964-65	1965-66
1	2	3	4	5
10	B.A.C.O. 3%	Lbs.	4,800	4,600
11	Diptrex E.C	do	1,353	306
12	Malathion 50%	Gallons	578	559
13	Chlorathion	Lbs.	688	613
14	Folidol M. 50	Gallons	1,603	169
15	Diptrex W.P.	Lbs.	2,708	2,397
16	Diazinon	Gallons	934	767
17	Gusathion	Litre	1,438	1,330
18	Metasystox 25%	Gallons	351	135
19	Metasystox 50%	do	150	134
20	Malathion 57%	do	5,147	3,699
21	Ostho Winter Oil	do	467	3,245
22	Ostico	Lbs.	1,904	1,792

S. No.	Name	Accounting Unit	1964-65	1965-66
1	2	3	4	5
23	Summer Oil	Gallons	1,000	1,000
24	Dimecron	Lbs.	1,500	1,204
25	Albest Copper Lime	do	400	400
26	Aazira	do	800	800
27	Copper Oxychloride	do	4,230	558
28	Fermate	do	15,465	11,759
29	Manzate	do	570	570
30	Pernox	do	545	428
31	Sulphron	do	7,750	7,082
32	Tiezin Blue	do	5,376	5,376
33	Zerlate	do	2,300	1,997
34	Ziram	do	3,100	2,890
35	Parzate	do	3,000	3,000

S. No.	Name	Accounting Unit	1964-65	1965-66
1	2	3	4	5
36	Cupranit	Lbs.	6,000	6,000
37	Cynogas	do	100	...
38	Tomorin Bait.	do	585	178
39	Cymag	do	3,960	3,794
40	Zinc Phospite	do	2,006	1,214
41	E.D.C.T.	Gallons	1,235	1,182
42	Dofume	do	3,010	1,446
43	2-4-D	do	4,686	4,686
44	Loroton	Lbs.	1,000	1,000
45	Tropoton	Gallons	320	320
46	Agrosan G.N.	Lbs.	2,339	1,936
47	Arosan SFX.	do	30,000	30,000
48	Gritemm X	do	7,878	6,880
49	Semesan Bel	do	700	[illegible]

1 Codling moth.

2 Hairy Catter-piller.

3 Aphids.

4 Scales.

5 Fruit Fly.

6 Fruit Rot.

7 Mites.

8 Borers.

9 Mealy Bugs.

10 Foundery Mildow.

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN

FIFTH SESSION OF THE SECOND PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN

Monday, the 5th June, 1967.
دو شنبہ - ۲۵ صفر المظفر ۱۳۸۷ھ

The Assembly met at the Assembly Chamber, Lahore at 8-00 a.m. of the clock. Mr. Speaker, Chaudhri Muhammad Anwar, in the Chair.

Recitation from the Holy Qur'an by Qari Ali Hussain Siddiqi (Qari of the Assembly) and its translation.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَهُوَ الَّذِيْ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهٖ وَيَعْفُوْا عَنِ السَّيِّاٰتِ وَيَعْلَمُ
مَا تَفْعَلُوْنَ ۝ وَيَسْتَجِيْبُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَيَزِيْدُهُمْ
مِّنْ فَضْلِهٖ ۝ وَالْكٰفِرُوْنَ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ۝ وَلَوْ بَسَطَ اللّٰهُ
الرِّزْقَ لِعِبَادِهٖ لَبَغَوْا فِي الْاَرْضِ وَلٰكِنْ يُّنَزِّلُ بِقَدَرٍ مَّا يَشَآءُ ۝ اِنَّهٗ
بِعِبَادِهٖ خَبِيْرٌۢ بَصِيْرٌ ۝ وَهُوَ الَّذِيْ يُنَزِّلُ الْغَيْثَ مِنْۢ بَعْدِ مَا
قَنَطُوْا وَيَنْشُرُ رَحْمَتَهٗ ۝ وَهُوَ الْوَلِيُّ الْحَمِيْدُ ۝ وَمِنْ اٰيٰتِهٖ خَلْقُ
السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَثَّ فِيْهِمَا مِنْ دَآبَّةٍ ۝ وَهُوَ عَلٰى جَمْعِهِمْ اِذَا يَشَآءُ قَدِيْرٌ ۝

(پ ۲۵ - س ۴۲ - رکوع - آیات ۲۵ تا ۲۹)

اور وہی تو ہے جو اپنے بندوں کی توبہ قبول کرتا ہے اور انکے قصور معاف کر دیتا ہے اور جو کچھ تم کرتے ہو وہ سب کچھ جانتا ہے۔ اور جو ایمان لائے اور اچھے کام کرتے رہے اُن کی دُعا قبول کرتا اور ان پر اپنا فضل اور بڑھا دیتا ہے۔ اور جو کافر ہیں اُن کیلئے سخت عذاب ہے۔ اور اگر اللہ اپنے بندوں کیلئے رزق میں فراخی کر دیتا تو یہ زمین میں فساد برپا کرنے لگتے۔ لیکن وہ جس قدر چاہتا ہے ٹھیک اندازے کے ساتھ نازل کرتا ہے۔ بلاشبہ وہ اپنے بندوں کو جانتا اور دیکھتا ہے۔ اور وہی تو ہے جو لوگوں کو ناامید ہو جانے کے بعد مینہ برساتا ہے اور رحمت کی برکت کو پھیلاتا ہے اور وہی کارساز اور سزاوار حمد ہے۔ اور اسی کی نشانیوں میں سے ہے آسمانوں اور زمین کا پیدا کرنا اور اُن جانداروں کا جو اس نے اس میں پھیلا رکھے ہیں۔ اور وہ جب چاہے اُن کے جمع کر لینے پر قادر ہے۔ وما علینا الا البلاغ

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

Mr. Speaker : Now the Question Hour. Mr. Hamza.

FACTORY-WISE EXPENDITURE INCURRED BY WPIDC, KARACHI

*3645. **Mr. Hamza** : Will the Parliamentary Secretary Industries and Commerce be pleased to state; the factory-wise expenditure incurred by the WPIDC Head Office, Karachi and its Projects on labour litigations and conducting of labour disputes in Industrial and other Courts during 1962-63, 1963-64, 1964-65 and 1965-66, separately ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : A statement giving project-wise expenditure incurred by the WPIDC and its projects and Companies on the litigations and conducting of labour disputes in the courts during the years 1962-63, 1963-64, 1964-65 and July to December, 1965 is placed on the Table of the House.

STATEMENT

SHOWING LITIGATION EXPENSES ON LABOUR MATTERS INCURRED BY THE WEST PAKISTAN INDUSTRIAL DEVELOPMENT CORPORATION AND ITS PROJECTS AND COMPANIES FROM JULY 1962 TO DECEMBER, 1965.

S. No.	Name of the Project/ Companies	1962-63	1963-64	1964-65	July to December 1965
1	2	3	4	5	6
1.	Natural Gas Fertilizer Factory Multan.	Nil	17,696.39	22,130.27	1,607.26
2.	Pak-Dyes and Chemical Ltd. Iskanderabad.	6,968,37	6,741.35	5,294.80	1,311.27
3.	Antibiotics Private Ltd., Daudkhel.	2,540.22	4,949.11	8,013.26	15,575.76
4.	Pak-American Fertilizer Ltd., Daudkhel.	5,164.00	7,115 00	15,337.00	2,846.00
5.	Kurram Chemical Company, Ltd. Rawalpindi.	Nil	Nil	4,707.62	753.79
6.	WPIDC Makerwal Collieries, Ltd.	10,116.80	8,126.65	8,873.10	2,496.01
7.	WPIDC Collieries Sor-Range, Quetta.	700.00	Nil	400.00	1,800.00

1	2	3	3	4	5
8.	Commercial Office Quetta	300.00	492.00	Nil	Nil
9.	Warcha Salt Mines, Warcha.	Nil	Nil	1,017.00	460.55
10.	Khewra Salt Mines, Khewra.	153.07	1,556.10	2,142.16	2,496.74
11.	WPIDC Collieries Kalabagh.	324.91	Nil	Nil	800.00
12.	WPIDC Collieries, Degari.	Nil	Nil	Nil	82.10
13.	Harnai Woollen Mills Ltd., Harnai.	Nil	37.24	628.78	Nil
14.	Qaidabad Woollen Mills Ltd. Qaidabad.	Nil	Nil	14,040.00	891.00
15.	Maple-Leaf Cement Factory, Ltd. Daudkhel.	5,559.13	9,748,08	18,133.96	1,290.66
16.	Zeal-Pak Cement Factory Ltd., Hyderabad.	750.00	4,410.00	6,800.00	2,501.00

1	2	3	4	5	6
17.	Karachi Shipyard and Engg. Works Ltd., Karachi.	—	18,725.00	825.00	—
18.	WPIDC Printing Press, Karachi..	—	—	—	825.00
19.	WPIDC Head Office, Karachi.	—	—	—	18,284.00

مسٹر حمزہ ۔ کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ بتائیں گے کہ کیا وجہ ہے کہ مقدمہ بازی پر جو رقومات مغربی پاکستان میں انڈسٹریل ڈیولپمنٹ کارپوریشن خرچ کر رہی ہے ان میں روز بروز اضافہ ہوتا جا رہا ہے ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ جیسا کہ حمزہ صاحب کو معلوم ہے کہ ڈبلیو ۔ پی آئی ۔ ڈی ۔ سی ایک کمرشل ادارہ ہے اور اس میں اچھی خاصی لیبر لگائی جاتی ہے اور اس میں بھرتی کیجاتی ہے تو مقدمات لیبر کی طرف سے انڈسٹریل کورٹ میں ڈبلیو ۔ پی ۔ آئی ۔ ڈی ۔ سی ۔ کی طرف سے ہوتے ہیں ۔ ان پر کچھ نہ کچھ ضرور اخراجات آتے ہیں ۔ تو ڈبلیو ۔ پی ۔ آئی ۔ ڈی ۔ سی کے کام کے volume اور اس کی ذمہ داریوں کا خیال کرتے ہوئے یہ کوئی زائد اخراجات نہیں ہیں ۔

مسٹر حمزہ ۔ کیا یہ اس امر کا بین ثبوت نہیں ہے کہ پی آئی ڈی سی کے ماتحت مزدوروں کا جو عملہ کام کرتا ہے وہ اپنے حالات کار اور جن شرائط پر وہ کام کرتا ہے اس سے مطمئن نہیں ہے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ جناب والا ۔ یہ تو ان کی طرف سے رائے کا اظہار ہے مگر جہاں تک ڈبلیو پی آئی ڈی سی کا تعلق ہے جس حد تک ممکن ہو سکتا ہے وہ اپنی تمام لیبر کا پوری طرح خیال رکھتے ہیں ۔

مسٹر حمزہ ۔ کیا یہ خیال رکھنے کا ثبوت ہے کہ ان بیچارے

مزدوروں کو صنعتی عدالت میں جو مقدمات کرنے پڑتے ہیں ان کے لیے انہیں کافی ذہنی پریشانی کا سامنا کرنا پڑتا ہے ۔ جب آپ یہ تسلیم کرتے ہیں کہ پی ۔ آئی ۔ ڈی ۔ سی کو کافی رقومات ان مقدمات کی پیروی میں خرچ کرنی پڑتی ہیں تو عام طور پر جو مزدور ہیں ان کو بھی کئی قباحتوں اور خرچ کا زیر بار ہونا پڑتا ہے کیا وہ تماشے کے طور پر یا طبع آزمائی کے لیے مقدمات کرتے ہیں ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ جناب والا ۔ اگر ہم ان تمام چیزوں کی تفصیلات میں جائیں تو جناب حمزہ صاحب کو یہ معلوم ہوگا کہ ڈبلیو ۔ پی ۔ آئی ۔ ڈی ۔ سی کے اکثر جو جھگڑے ہوتے ہیں ان کا انڈسٹریل کورٹ کے سامنے جانا ضروری ہوتا ہے کیونکہ حکومت نے مزدوروں کی بہتری کے لیے ان کو یہ سہولیات دی ہوئی ہیں اور مزدوروں کو یہ حق پہنچتا ہے کہ وہ انڈسٹریل کورٹ میں جائیں لیکن جہاں تک ڈبلیو ۔ پی ۔ آئی ۔ ڈی ۔ سی ۔ کا تعلق ہے تو اکثر تنازعات کا فیصلہ جو ہوتا ہے وہ mutual negotiations سے طے پا جاتا ہے ۔ ویسے میں ان کی اطلاع کے لیے عرض کردوں کہ کم سے کم مقدمات انڈسٹریل کورٹ میں جاتے ہیں اور جو جاتے بھی ہیں تو کئی ایسی مثالیں موجود ہیں کہ ان کو بھی واپس لے کر دوبارہ ڈبلیو ۔ پی ۔ آئی ۔ ڈی ۔ سی کے ہیڈ آفس میں ان مقدمات کا فیصلہ ہوا ہے ۔

مسٹر حمزہ ۔ جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب نے یہ فرمایا ہے کہ حکومت نے مزدوروں کو صنعتی عدالتوں میں مقدمات کے دائر کرنے کو

رعایت دی ہوئی ہے تو جیسا کہ ملک کے حالات سے صاف ظاہر ہے یہ ان کے لیے رعایت نہیں بلکہ ان پر ایک سنگین قسم کی پابندی ہے۔

KURRAM CHEMICAL COMPANY LTD., RAWALPINDI

*3646. **Mr. Hamza** : Will the Parliamentary Secretary Industries and Commerce be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that since the declaration of emergency more than 60 per cent employees of WPIDC in Kurram Chemical Company Ltd. Rawalpindi were discharged from service ; if so, why ;

(*b*) whether the discharged workers were given alternative jobs in other WPIDC Factories in the Province ; if not, reasons therefor ;

(*c*) the future programme for running of the said factory ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (*a*) It is not correct that more than sixty per cent employees of Kurram Chemical Company Ltd., Rawalpindi, were discharged from service since the declaration of emergency. The decision to reduce the staff was made in August 1965. Only twenty-nine members of the staff have so far been retrenched which comes to about 33 per cent of the total strength.

The main reason which led to take the decision for reducing the staff was that the production of synthetic drugs and increase in the production of Santonin by USSR have gravely affected the export of Santonin made by Kurram Chemical Company, Ltd., Consequently, huge stocks of Santonin accummulated in the factory. Under these circumstances WPIDC had no alternative but to stop further production of Santonin and also fresh purchases of Artemisia, which is the basic raw material for Santonin, for the

next two years. The company was suffering loss due to the reduced sale of Santonin in home market as well as in foreign markets.

(*b*) Alternate employment was offered to these employees according to their qualifications and experience.

(*c*) After stoppage of production of Santonin, the factory has now taken up extraction of other herbs and preparation of Opium Alkaloids. Besides pharmaceutical preparations (like analgesics, laxatives, etc.) tableting of some drugs is being undertaken. As a matter of fact, an lgesic ointment, namely, Artesone, which is based on Artemisia oil has already been introduced in the market and has been very well received. Other preparations will be introduced shortly. The staff retained in the factory is sufficient to handle preparation of the above products.

مسٹر حمزہ ۔ سوال کے حصہ (بی) میں پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب نے یہ فرمایا ہے کہ جن لوگوں کو ملازمت سے علیحدہ کیا گیا ان کو ان کی قابلیت اور تجربے کے مطابق متبادل ملازمتیں مہیا کی گئیں تو کیا میں آپ سے دریافت کر سکتا ہوں جیسا کہ خود انہوں نے تسلیم کیا ہے کہ ۲۹ ملازمین کو نوکری سے علیحدہ کیا گیا تو ان ۲۹ بدقسمت انسانوں کو متبادل نوکریاں مہیا کی گئیں یا نہیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ ان ۲۹ میں سے دو ملازمین کو جن کا نام مسٹر این ۔ ڈی ۔ فاروقی ورکس سپروائزر اور مسٹر رشید اکاؤنٹس اسسٹنٹ ہے ان کو ڈبلیو ۔ پی ۔ آئی ۔ ڈی ۔ سی ٹیبر preservation plant حویلیاں میں ملازمت دے گئی ہے ۔ باقیماندہ ملازمین کی لسٹ تمام ڈبلیو ۔ پی ۔ آئی ۔

ڈی ۔ سی ۔ کی Organisation میں circulate کر دی گئی ہے اور جب بھی کوئی آسامی خالی ہوگی تو ان کو ترجیح دی جائے گی ۔

چودھری محمد نواز ۔ انہوں نے فرمایا ہے کہ وہ list circulate کر دی گئی ہے تو کیا میں پوچھ سکتا ہوں کہ کون سی تاریخ کو وہ circulate کی گئی تھی ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ جناب والا ۔ یہ ملازمین جس وقت زائد declare کئے گئے تھے اور جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے کہ اگست سن ۶۵ میں ان کو ملازمت سے الگ کیا گیا تھا تو اس وقت یہ list circulate کر دی گئی تھی اور جوں جوں آسامیوں کی اطلاعات موصول ہوتی جا رہی ہیں ان کو priority basis پر accommodate کیا جا رہا ہے ۔

مسٹر حمزہ ۔ جناب سپیکر ۔ میں سمجھتا تھا کہ پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب کا حافظہ مضبوط ہوگا ۔ انہوں نے فرمایا ہے کہ ڈبلیو ۔ پی ۔ آئی ۔ ڈی ۔ سی ایک پھلتا پھولتا ادارہ ہے ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ میں نے عرض کیا تھا کہ یہ ایک کمرشل concern ہے ۔

مسٹر حمزہ ۔ آپ نے کہا تھا کہ پھلتا پھولتا ادارہ ہے ہلکا پھلکا نہیں ۔ A flourishing concern اگر میں غلط اردو استعمال کرتا ہوں ۔

تو میں معذرت چاہتا ہوں اور اگر آپ بہرے واقع ہوئے ہیں تو اس میں میرا بھی کوئی قصور نہیں ہے ۔ تو میں یہ عرض کر رہا تھا کہ آپ نے فرمایا تھا کہ ڈبلیو ۔ پی ۔ آئی ۔ ڈی ۔ سی ۔ ایک پھلتا پھولتا ادارہ ہے اور جیسا کہ آپ نے خود تسلیم کیا ہے کہ اگست سن ۶۵ میں ان لوگوں کو ملازمت سے الگ کر دیا گیا تھا اور ۲۹ میں سے صرف ۳ کو آپ ملازمت مہیا کر سکے اور ساتھ ہی آپ یہ فرماتے ہیں کہ آپ نے list circulate کر دی ہے اور اگر یہ پھلتا پھولتا ادارہ ہے تو کیا وجہ ہے کہ اس کے باوجود اب تک ان ۲۷ بدقسمت انسانوں کو ملازمت مہیا نہیں کی گئی ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ جناب والا ۔ یہ بھی سیدھا سادا سا معاملہ ہے جس کو حمزہ صاحب سمجھنے سے قاصر ہیں ۔ جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے کہ ایک کیمیکل فیکٹری تھی جو کہ ڈبلیو ۔ پی ۔ آئی ۔ ڈی ۔ سی ۔ کے ماتحت تھی ۔ تو جن ملازمین کو زائد سمجھ کر نوکری سے الگ کر دیا گیا تھا ایسے ملازمین ہر پی ۔ آئی ۔ ڈی ۔ سی ۔ کی فیکٹری میں تو جانے سے قاصر ہیں ۔ جس فیکٹری میں جو اس قسم کی متعلقہ کیمیکل یا ان کے تجربہ کے مطابق یا ان کی qualification کے مطابق کام کرتی ہے جب بھی کوئی جگہ ڈبلیو ۔ پی ۔ آئی ۔ ڈی ۔ سی ۔ میں میسر آئی تو وہ ان کو دے دی جائے گی ۔

AGREEMENTS BETWEEN MANAGEMENTS OF FACTORIES AND THEIR EMPLOYEES

*3647. **Mr. Hamza :** Will the Parliamentary Secretary Industries and Commerce be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that an agreement was arrived at between the Employees' Union and management of the Fertilizer Factory, Multan in October 1965 and another agreement was made on 17th November 1965 between the management of Woollen Mills Qaidabad and their Employees' Union ; if so, the terms thereof ;

(*b*) whether the said agreements have been implemented ; if not, reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (*a*) There are two rival trade unions namely Natural Gas Fertilizer Factory Employees Union and Natural Gas Fertilizer Factory Labour Union, Multan. No agreement was arrived at between the management of the Natural Gas Fertilizer Factory Multan and the NGFF Employees Union in October, 1965.

In the case of Qaidabad Woollen Mills, Qaidabad an agreement between the management and Qaidabad Woollen Mills Employees Union was drawn up and signed on November 17, 1965. A fresh agreement was later on signed with the same Union on September 27, 1966, bringing settlement on all issues in dispute, and it has been implemented. A copy of the agreement signed on November 17, 1965 is attached as Annexure I.*

(*b*) In case of the Qaidabad Woollen Mills, Qaidabad, WPIDC did not treat the agreement signed on 17th November, 1965 as an agreement

*Please see Appendix I at the end.

finalised in accordance with law. Copies of the signed agreement were not supplied to the Provincial Government in the Labour Department. The Corporation held that since this draft agreement was signed between the parties otherwise than in the course of any conciliation proceeding, it was necessary to supply its copies to the Provincial Government (in the Labour Department) and to the Conciliation Officer concerned to make it a legal document in terms of clause (I) of Section 2 of the Industrial Disputes Ordinance 1959, which reads as under :—

"settlement" means a settlement arrived at in the course of a conciliation proceeding and includes an agreement between the employer and workmen arrived at otherwise than the course of any conciliation proceeding, where such agreement is in writing, has been signed by the parties there to in such manner as may be prescribed, and a copy has been sent to the appropriate Government and to the conciliation officer concerned."

مسٹر حمزہ ۔ کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ فرمائیں گے کہ یہ معاہدہ جس کے بارہ میں انھوں نے تسلیم کیا ہے کہ ۱۷ نومبر ۱۹۶۵ء کو قائد آباد وولن ملز کی management اور مزدوروں کی یونین کے درمیان ہوا تھا کیا قائد آباد وولن ملز کی management نے بذات خود قانون کی منشا کے مطابق اس معاہدہ کو محکمہ لیبر کے پاس نہیں بھیجا تھا ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ میں دوبارہ عرض کرتا ہوں یہ پوری طرح تکمیل تک نہیں پہنچا تھا ۔ چونکہ پہلے معاہدہ میں چند خامیاں رہ گئی تھیں اس لیے وہ لیبر ڈیپارٹمنٹ کو نہ بھیجا گیا ۔ لیبر اور management کے

درمیان دوبارہ ایک معاہدہ کیا گیا جسے باقاعدہ صورت دی گئی اور اس پر عملدرآمد بھی کیا گیا ۔

مسٹر حمزہ ۔ جناب پارلیمنٹری سیکریٹری نے بذات خود یہ تسلیم کیا تھا ۔

".....Copies of the signed agreement were not supplied to the Provincial Government in the Labour Department....."

آپ تسلیم کرتے ہیں کہ معاہدہ ہوا تھا ۔ اس پر دستخط بھی ہوئے خامی یہ تھی کہ آپ نے وہ معاہدہ محکمہ محنت کو نہیں بھیجا ۔ آپ کے محکمہ نے بڑی ترقی کی ہے مگر اسے یہ علم نہ تھا کہ جو معاہدہ کیا گیا ہے یہ لیبر ڈیپارٹمنٹ کو ارسال کرنا ہے ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے اس میں چند خامیاں رہ گئی تھیں اس لیے اسے لیبر ڈیپارٹمنٹ کے پاس نہیں بھیجا جا سکتا تھا ۔ لیبر اور management کی رضامندی سے دوبارہ ایک معاہدہ کیا گیا جس پر عملدرآمد کر دیا گیا ۔

مسٹر حمزہ ۔ اس میں کون سی خامیاں تھیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ آپ نیا نوٹس دے دیں میں اس کی تمام تفاصیل عرض کردوں گا ۔

چودھری محمد نواز ۔ وہ کیا وجوہات تھیں جن کی بناء پر افسروں نے معاہدہ کرتے وقت وہ خامیاں نوٹ نہ کیں ؟

پارلیمنٹری سیکریٹری ۔ آپ مجھے وقت دے دیں تاکہ میں اس معاہدہ کی تمام تفصیلات منگوا لوں ۔ مجھے معلوم نہ تھا کہ آپ اس معاہدہ کے متعلق دریافت فرمائیں گے ۔

خواجہ محمد صفدر ــ جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب نے فرمایا ہے کہ اس میں بعض خامیاں رہ گئی تھیں ۔ اس لئے ان خامیوں کا تو انہیں علم ہونا چاہئیے تھا ۔ ان کے جواب سے یہ سوال جائز طور پر پوچھا جا سکتا ہے ۔ اس کے لئے یہ نہیں کہا جا سکتا کہ نیا نوٹس دیا جاوے ۔ جناب والا ۔ آپ یہ فیصلہ دیں کہ آیا اس سوال کے جواب سے یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ نہیں ؟

مسٹر سپیکر ۔ سوال تو یقیناً پیدا ہوتا ہے ۔ اسی لئے میں نے اس ضمنی سوال کی اجازت دی تھی ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ــ جناب اصل سوال میں یہ وضاحت طلب نہیں کی گئی تھی ۔ میں نے اپنے جواب میں ان کے سوال کی نسبت زیادہ معلومات پیش کرنے کی کوشش کی ہے وہ معاہدہ ہوا ہی نہیں ۔ اس لئے میں نے اس کی تفصیلات نہیں منگوائیں ۔ اس معاہدہ کو کوئی سرکاری یا قانونی شکل نہیں دی گئی تھی ۔ اس کے بعد ایک اور معاہدہ ہوا جسے قانونی شکل دی گئی اور وہ لیبر اور management کی رضامندی سے ہوا جس معاہدہ کو ہم تسلیم ہی نہیں کرتے کہ وہ سرکاری معاہدہ تھا اس کے متعلق ہم انکار کر سکتے تھے ۔ میں نے جو معلومات دینے کی کوشش کی ہے وہ اہوان کا

احترام کرتے ہوئے کی ہے تاکہ میں انہیں تمام تفاصیل سے آگاہ کر دوں ۔ اس سے چند روز بعد لیبر اور management کی رضامندی سے ایک اور معاہدہ عمل میں آیا جسے قانونی شکل دے دی گئی اور اب اس پر پوری طرح عملدرآمد کیا جا رہا ہے ۔

مسٹر حمزہ — میں نے یہ سوال تقریباً چھ ماہ پہلے دیا تھا اس کے جواب کے لئے صرف قائد آباد وولن ملز کو یہ سوال بھیجنا تھا ان کے پاس ہر چیز تیار تھی کیا میں ان سے دریافت کر سکتا ہوں کہ یہ قائد ایوان کی ۔ جو سرکاری پارٹی کے قائد ہیں ۔ ایک اچھی مثال کی تقلید کرنے کی زحمت کیوں گوارا نہیں فرماتے یہ کیوں اپنے جوابات باقاعدہ پرنٹ نہیں کرواتے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری — جو معاہدہ سرکاری طور پر کیا گیا تھا اس کے متعلق جو تفاصیل آپ دریافت فرمائیں میں انہیں مہیا کرنے کے لئے حاضر ہوں ۔

چودھری محمد نواز — میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ انہوں نے سارے جوابات کبھی وقت پر مہیا نہیں کئے تاکہ وہ سوالات کی فہرست میں چھپ جاتے ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری — ان میں اس قدر زیادہ چیزیں فراہم کی جا مطلوب تھیں جو کچھ سنٹرل گورنمنٹ سے اور کچھ اور جگہوں سے ہم نے یہ تمام معلومات جلد از جلد حاصل کرنے کی کوشش کی ہے ۔ کئی سوالات کے جوابات جن کی تفاصیل زیادہ تھیں وہ اس وقت ایوان میں

موصول ہوئے ہیں ۔ بہت سے اعداد و شمار ایسے تھے جو ہم نے اکٹھے کئے ہیں ایسی ایسی اہم چیزیں بھی دریافت کی گئی تھیں جن کے جواب میں ہم نے پچاس پچاس صفحات پر مشتمل معلومات سنٹرل گورنمنٹ سے منگوائی ہیں ۔

مسٹر حمزہ ــ تو کیا آپ کا خیال ہے کہ قائد ایوان جن سوالات کا جواب دیتے ہیں وہ بالکل غیر اہم ہوتی ہیں اور وہ معلومات آسانی سے فراہم ہو جاتی ہیں ۔

چودھری محمد نواز ــ جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب نے حمزہ صاحب کے سوال کے جواب میں فرمایا تھا کہ اس کے لئے نیا نوٹس چاہیئے ۔ جناب والا ۔ ہم جب یہاں سوال دیتے ہیں تو ہمارا مقصد ایوان کو اس معاملہ سے متعارف کرنا ہوتا ہے اور ہمارا خیال ہوتا ہے کہ ہم باقی معلومات بعد میں ضمنی سوالات کے ذریعے لے لیں گے ۔ یہ کہہ دینا کہ چونکہ اس سوال میں یہ چیز مانگی نہیں گئی اس لئے اب آپ اسے معلوم کرنے کے لئے نیا نوٹس دیں ۔ یہ بڑی زیادتی ہے ۔ ان ضمنی سوالات کا اس جواب سے واضح تعلق ہے ۔ ان کا یہ کہنا کہ ان کا آپس میں کوئی تعلق نہیں ہے یہ بالکل غلط ہے ۔ آج انہوں نے سوالات کے جوابات نہ دے کر بہت بری مثال قائم کی ہے ۔ میری آپ سے درخواست ہے کہ جس دستاویز کو وہ قانونی قرار دیتے ہیں وہ اس کی تمام تفصیلات ایوان کی میز پر رکھیں ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ــ ہم اس دستاویز کو جس کے متعلق یہ ضمنی سوال کیا گیا تھا قانونی دستاویز تصور ہی نہیں کرتے۔ نہ وہ محکمہ محنت کو بھیجی گئی تھی ۔ لیکن اگر آپ اس کی تفصیلات معلوم کرنا چاہتے ہیں تو اس کے لئے لازم ہے کہ آپ نیا نوٹس دیں ۔

چودھری محمد نواز ــ ہمیں کیسے پتہ چل سکتا تھا کہ فلاں معاہدہ قانونی تھا یا نہیں تھا ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ــ اگر آپ جواب پر غور فرما لیتے تو آپ کو معلوم ہو جاتا کہ نومبر ۱۹۶۵ء میں جو معاہدہ ہوا اسے قانونی صورت نہیں دی گئی تھی ۔ اس کے بعد ۹ نومبر ۱۹۶۶ء کو ایک نیا معاہدہ کیا گیا جسے باقاعدہ قانون کے مطابق بنایا گیا اور اس پر پوری طرح سے عملدرآمد ہوا ۔ اس کے متعلق میں تمام ضمنی سوالات کا جواب دے سکتا ہوں ۔

مسٹر حمزہ ــ جناب والا ۔ بدقسمتی یہ ہے کہ جناب پارلیمنٹری سیکریٹری صاحب کچھ ضدی واقع ہوئے ہیں ۔ سوال کے جواب میں وہ خود تسلیم کرتے ہیں کہ انتظامیہ اور لیبر یونین کے جو نمائندگان تھے ان کے درمیان ایک معاہدہ ہوا اور وہ معاہدہ محض زبانی نہیں تھا بلکہ تحریری تھا اور اس پر دستخط کئے گئے تھے ۔ اس میں نقص محض یہ رہ گیا تھا کہ اس معاہدہ کی کاپی محکمہ محنت کو نہیں بھیجی گئی ۔ آپ یہ فرماتے ہیں کہ ان کے درمیان معاہدہ نہیں ہوا اور وہ معاہدہ قانونی نہیں ہے ۔ جب آپ تسلیم کرتے ہیں کہ انتظامیہ کے اس پر دستخط ہیں تو پھر کیا

وجہ ہے کہ آپ اس کے بارے میں ہمیں کوئی اطلاع دینے کے لئے تیار نہیں ہیں؟

پارلیمنٹری سیکرٹری — جناب والا ۔ جیسا کہ میں نے پہلے عرض کیا ہے اس کو پھر دوبارہ عرض کرتا ہوں کہ جو انتظامیہ اور لیبر یونین کے درمیان legal معاہدہ implement ہوا اس کی تفاصیل میرے پاس موجود ہیں ۔

PROVISION OF RESIDENTIAL ACCOMMODATION TO SECRETARY WPIDC

*3648. **Mr. Hamza** : Will the Parliamentary Secretary Industries and Commerce be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that Secretary, WPIDC is entitled to Rs. 400 per month only as house-rent if so, the house-rent hvaing given to the present Secretary and in case it is more than Rs. 400 per month, reasons therefor ;

(*b*) whether it is a fact that the post of Manager (Labour) in WPIDC Head Office has been upgraded ; if so, reasons therefor, alongwith the difference in pay and other facilities between the upgraded and pre-upgraded posts ;

(*c*) whether it is a fact that Manager Labour, WPIDC, Karachi is allowed Rs. 100 per mensem as house-rent ; if so, reasons for providing him a residence having a rent of Rs. 421 per month ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (*a*) The Government have not fixed any financia limit in respect of entitlement of accommodation at Karachi. Only the physical scale of accommodation

has been laid down according to the pay scales of Government servants. The house provided to the Secretary is not in excess of this scale.

(*b*) It is a fact that the post of Manager (Labour) in WPIDC Head Office has been upgraded from that of Deputy Manager (Labour). The post has been upgraded only in status to enable the Manager (Labour) to exercise better and effective administrative control over the Deputy Managers (Labour) posted at projects. The upgradation does not involve any increase in expenditure because the incumbent is a deputationist from the Government of West Pakistan and has not been allowed the pay of the post.

(*c*) It is not a fact that Manager (Labour) WPIDC, Karachi is allowed Rs. 100 00 p.m. as house rent.

مسٹر حمزہ ــ کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب مجھے یہ بتائیں گے کہ مغربی پاکستان صنعتی ترقیاتی کارپوریشن کے سیکرٹری ، جو کراچی میں متعین ہیں ، ان کی تنخواہ کیا ہے جن کو آپ نے ۳۰۰ روپیہ ماہوار کا بنگلہ یا کوٹھی یا مکان مہیا کیا ہے ؟

Parliamentary Secretary : He is in the pay scale of Rs. 1,200-1,800 senior B.

مسٹر حمزہ ــ کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب مجھے یہ بتا سکتے ہیں کہ سوال کے جواب کے حصہ (ج) میں انہوں نے فرمایا ہے کہ ''یہ درست نہیں ہے کہ مینجر (لیبر) مغربی پاکستان صنعتی کارپوریشن کو یکصد روپیہ ماہانہ بطور کرایہ مکان دیا جاتا ہے'' محکمہ

ان کو کتنا کرایہ ادا کرتا ہے یا کرایہ کے طور پر ادا کرتا ہے اور دوسرے ان کی تنخواہ کتنی ہے ؟

Parliamentary Secretary : As I have said, he is a deputationist from the Government of West Pakistan, and we are paying him his pay which he was drawing as a Government servant. As far as the residential entitlement is concerned, he is entitled to 3,000 sq. ft. plinth, with two servant quarters of one room each, and one garage. Instead of that he is occupying a house, which has a plinth are a of 2,369.70 sq. ft. That is a little less as compared to his entitlement.

مسٹر حمزہ — جناب والا ۔ میں نے یہ دریافت کیا ہے کہ ان کی تنخواہ کیا ہے ؟ جناب پارلیمنٹری سیکریٹری صاحب نے یہ فرمایا ہے کہ وہ مستعارالخدمتی———ہے ۔ یہ بات میں بھی تسلیم کرتا ہوں ۔ اس سے کوئی شخص انکار نہیں کر سکتا بلکہ اس سے کوئی شخص انکار کرنے کی جرأت نہیں کر سکتا کہ وہ مستعارالخدمتی نہیں ہے ۔ جب محکمہ ان کو تنخواہ ادا کرتا ہے تو پھر آپ ان کی تنخواہ مجھے کیوں نہیں بتاتے ؟

Parliamentary Secretary : Sir, I have already stated that he is a deputationist from the Government of West Pakistan. His name is Muhammad Amin Kazi, Manager Labour. He is from the Labour Department, and whatever pay he was drawing as a Government servant in the Labour Department, that is being paid to him.

Mr. Speaker : What is his actual pay ; that is what Mr. Hamza wants to know ?

Parliamentary Secretary : At this stage I am sorry I will not be able to tell his actual pay, because he is a deputationist.

Khawaja Muhammad Safdar : That is no reason. Who is paying him, WPIDC or somebody else ?

Parliamentary Secretary : He is receiving his grade of pay what he was entitled to according to his pay in the Labour Department.

Khawaja Muhammad Safdar : The question is what is being paid to him, not that what is his cadre.

Mr. Speaker : What is he being actually paid ?

Minister of Law : Sir, it is not possible to give that now, but if the Members require we will give that at the earliest possible time.

چودھری محمد نواز ــ جناب والا ۔ جو ضمنی سوال پوچھا گیا ہے اس کے متعلق جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب نے ارشاد فرمایا ہے کہ یہ چیز سوال میں نہیں پوچھی گئی ۔ یہ چیز سوال سے پیدا ہوتی ہے آپ اس کے متعلق بتا دیں ۔

مسٹر حمزہ ــ کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب مجھے یہ بتانے کی زحمت گوارا فرمائیں گے کہ کراچی میں سیکرٹری مغربی پاکستان صنعتی ترقیاتی کارپوریشن جیسا کہ انہوں نے فرمایا ہے کہ ۴۰۰ روپیہ ماہوار بطور کرایہ مکان لیتا ہے (یہ کرایہ کارپوریشن ایک سفید ہاتھی کو ادا کر رہی ہے بلکہ میں اسے ہتھنی کہوں گا) جو سکیل آپ نے ۱۲۰۰ روپے کا بنایا

ہے کیا کرایہ مکان کی شرح تنخواہ کی نسبت سے مقرر ہوتی ہے گورنمنٹ کس شرح کے مطابق کرایہ ادا کرتی ہے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - مختلف cadres مختلف grades of pay ہوتے ہیں - اس کے متعلق میں نے عرض کیا ہے کہ سینئر بی ٹائپ گریڈ کے جو آفیسر ہیں وہ ۱۲۰۰ سے ۱۸۰۰ روپے تک چلتے ہیں جس میں سیکرٹری ہی - آئی - ڈی - سی بھی ہے

They are entitled to a plinth area of 3700 sq. ft. inclusive of three servants quarters of one room each, a garage and a lumber room.

مسٹر حمزہ — جناب والا - جہاں تک مجھے ذاتی طور پر علم ہے لاہور یا دوسرے شہروں میں عام طور پر ایک خاص شرح مقرر ہوتی ہے کہ آفیسر کو اتنی تنخواہ پر اس قدر فیصد بطور کرایہ مکان دیا جاتا ہے - شاید یہ شرح ساڑھے سات فیصد ہوتی ہے - کیا آپ بتا سکتے ہیں کہ آپ کے محکمہ نے کوارٹر - مکان یا کوٹھی وغیرہ دینے کے لئے plinth area کیسے مقرر کیا ہے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری — جناب والا - مسٹر حمزہ نے سوال کے جواب کے حصہ "الف" کو پڑھنے کی تکلیف گوارا نہیں کی اس میں صاف بیان کیا گیا ہے کہ

Only the physical scale of accommodation has been laid down according to the pay scale of Government servants. It is not the percentage of 7½ percent or 10 percent in Karachi, but it is the physical scale of accommodation, that is the plinth area.

مسٹر حمزہ ــ جناب والا ۔ کیا ہم اس سے یہ نتیجہ اخذ کرنے میں حق بجانب ہونگے کہ آپ کے محکمہ نے ان deputationists کے لئے کوئی خصوصی اختیارات حاصل کئے ہیں جو یہ ادارہ بعض علاقوں کی نسبت دوسروں علاقوں میں بہت زیادہ کرایہ مکان ادا کرتے ہیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری ــ جناب والا ۔ آپ کو یہ بھی احساس ہوگا کہ ساڑھے سات فیصد کرایہ پر کراچی میں مناسب جگہ یا مکان نہیں مل سکتا ہے ۔ جو صاحب ۱۲۰۰ روپیہ ماہوار تنخواہ لیتے ہیں ان کو ساڑھے سات فیصد کے حساب سے اگر کرایہ مکان ملے تو تقریباً ۱۰۰ روپیہ بنتا ہے اور ان روپوں میں انہیں اچھی جگہ نہیں مل سکتی ہے لیکن انہیں کراچی میں لازمی طور پر یہ سہولت فراہم کرنی پڑتی ہے ۔

PROCEDURE OF RECRUITMENT IN WPIDC

*3649. **Mr. Hamza** : Will the Parliamentary Secretary Industries and Commerce be pleased to state :—

(*a*) the number of labourers, workmen, supervisors, Officers and others working under WPIDC ;

(*b*) the procedure laid down for recruitment of the said officials ;

(*c*) the number of Government Officers on deputation to WPIDC in June, 1965 and June, 1966, alongwith the reasons for which they have been deputed to WPIDC ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (*a*) In

WPIDC Head Office and its projects 631 Officers, 2,651 subordinate staff, 1195 Class IV Staff, 101 Apprentices, 3264 permanent workers and 12,276 daily wages workers are employed.

(*b*) The recruitment of labourers/workmen is made through selection from amongst the names sent by the Employment Exchanges or from applications received directly. Appointment of supervisory personnel and officers is made either through promotion of direct recruitment by advertising the posts as also from the applications received directly. In some cases services of officers are obtained on loan from the Government.

(*c*) In June, 1965 and June, 1966, the number of Government Officers on deputation in WPIDC was 10 and 15, respectively. These officers, majority of whom technical; were appointed in WPIDC on the basis of their experience/qualifications and ability. Moreover, their employment in WPIDC has been found economical as compared to direct recruits.

مسٹر حمزہ ۔ جناب والا ۔ جیسا کہ میں نے پہلے کہا ہے کہ یہ محکمہ یا کارپوریشن سفید ہتھی ہے اس کے ماتحت ہزاروں افراد کام کرتے ہیں ۔ کیا ان کی recruitment کے لئے کوئی سپیشل کمیٹی یا بورڈ بنایا ہے جو لوگوں کو سیلیکٹ کرتا ہے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ جناب والا ۔ ہر متعلقہ cadre کے لئے الگ قواعد و ضوابط موجود ہیں ۔ ان قواعد و ضوابط کے مطابق ان کی recruitment کی جاتی ہے ۔

مسٹر حمزہ ۔ کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب فرمائیں گے کہ آپ کو آج تک کوئی شکایت موصول نہیں ہوئی کہ کنبہ پروری کی جاتی ہے یا

ناجائز ذرائع سے روپیہ حاصل کرنے کے لئے لوگوں کو بھرتی کیا جاتا ہے ۔ اگر آپ کو شکایات موصول ہوئی ہیں تو کیا اس سلسلہ میں آپ نے تحقیقات کرنے کی زحمت گوارا کی ہے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ جناب والا ۔ ابھی تک ہمارے نوٹس میں ایسی کوئی بات نہیں لائی گئی ۔ اگر حمزہ صاحب اس قسم کی کوئی بات ہمارے نوٹس میں لے آئیں تو میں ان کو یقین دلاتا ہوں کہ اس پر فوری کارروائی کی جائے گی ۔

GEOLOGICAL SURVEY OF HILLY AREAS OF QUETTA DIVISION

*4042. **Mian Nazeer Ahmad** : Will the Parliamentary Secretary Industries and Commerce be pleased to state whether Geological Survey of the hilly areas of Quetta Division has ever been conducted ; if so, the names of minerals found there ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : The Geological Survey of Pakistan has carried out extensive mineral and ground-water investigations in many parts of Quetta Division resulting in significant mineral discoveries and are in considerable improvement of the already known reserves.

In the Sore Range-Deghari coal field region near Quetta, geological investigations, supplemented by some geophysical work and drilling, have been completed. Based on the result of these investigations, present probable reserves of coal are estimated at more than 25 million long tons.

Similar investigations have also been started for the evaluation of coal deposits in the Pir Ismail Ziarat and in Khost-Sharigh areas. Coal reserves in these areas too, are very likely to increase further after the completion of these investigations.

Investigations were started in late 1965 for the evaluation of high grade iron ore deposits in an area lying about 20 miles north of Dalbandin in the Chagai district. The preliminary investigations have proved a reserve of about I million tons of iron ore. Further geological and geophysical investigations are in progress. Drilling is proposed after the completion of these investigations.

During the course of earthquake investigations in early 1966, a large and promising deposit of good quality gypsum was discovered near Barkhan in Loralai district. The deposit is accessible and can be exploited for cement and some other chemical industries.

Geological and geophysical investigations were carried out for the assessment of chromite and magnestite deposits near Hindubagh-Nisar region of Zhob district. Drilling was also done to determine the sub-surface extent of these deposits.

The marble (onyx) deposits of Mashki Chah and Nok Kundi, Chagai district have been thoroughly investigated. Investigations for copper mineralization have been completed in the Saindak area of Chagai district. No appreciable mineralization was found in depth. Investigations for the assessment of quality and reserves of limestone were completed in the Loralai-Harnai Region of Quetta Division. Limestone, suitable for use in cement industry, was found in practically inexhaustable quantity.

SUGAR MILLS SET UP DURING 1965-66

*4043. **Mian Nazeer Ahmad** : Will the Parliamentary Secretary Industries and Commerce be pleased to state the number and locations of sugar mills set up during 1965-66 ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : Four Sugar Mills sanctioned for (*i*) Bannu,

(*ii*) Talhar (District Hyderabad),

(*iii*) Rattanabad (District Hyderabad),

(*iv*) Darya Khan (District Mianwali), were completed during the year 1965-66.

مسٹر حمزہ ۔ کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب از راہ کرم مجھے بتائیں گے کہ میرے علاقہ ٹوبہ ٹیک سنگھ تحصیل میں ایک شوگر مل منظور ہوئی تھی اس سلسلہ میں آج تک آپ کے محکمہ نے کیا کیا ہے ۔ جہاں تک مجھے یاد ہے یہ ۱۹۶۵-۶۶ء میں منظور ہوئی تھی ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ جناب والا ۔ جہاں تک سرکاری اطلاع کا تعلق ہے فاضل ممبر نے یہ پوچھا تھا کہ کہاں کہاں شوگر ملیں مکمل ہو گئی ہیں ۔ سوال کے مطابق جواب عرض کر دیا گیا ہے ۔ اس کے علاوہ ۸ اور شوگر ملیں ہیں ۔

They are in the process of completion.

رائے منصب علی خان کھرل ۔ جناب سپیکر ۔ شاید جناب پارلیمنٹری

سیکرٹری صاحب کو کچھ غلط فہمی ہوئی ہے ۔ انہیں معلوم ہونا چاہئے کہ ٹوبہ ٹیک سنگھ ہندوستان میں نہیں بلکہ پاکستان میں ہے ، اس لئے وہاں پر شوگر مل لگ جانی چاہئیے ۔

خواجہ محمد صفدر ۔ جناب والا ۔ میں جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب سے یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ ۱۹۶۵-۶۶ء میں سیالکوٹ کے لئے بھی ایک شوگر مل منظور ہوئی تھی ۔ اس کا کیا بنا ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ جناب والا ۔ یہ تو بالکل نیا سوال ہے ۔ اگر وہ اس کے متعلق تفصیلات معلوم کرنا چاہیں تو وہ اس کے متعلق سوال پوچھ لیں ۔ میں تفصیلات بتا دوں گا ۔ (قطع کلامیاں) میرے پاس ۱۹۶۵-۶۶ء کی جو معلومات تھیں وہ میں نے فراہم کر دی ہیں ۔ لیکن اگر آپ کسی ایک خاص مل کے بارے میں دریافت کرنا چاہیں تو میں بتا دوں گا ۔ آپ جس مل کے بارے میں پوچھ رہے ہیں ، غالباً وہ شاہنواز شوگر مل ہے ۔ بہر حال اگر آپ دریافت فرمانا چاہیں تو اس کے لئے نیا سوال پوچھ لیں ۔ میں معلومات فراہم کر دوں گا ۔

خواجہ محمد صفدر ۔ میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ اس مل کو سیالکوٹ سے منڈی بہاؤالدین لے جانے کی وجوہات کیا ہیں ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ میرے خیال میں تو یہ نیا سوال ہے ۔

مسٹر سپیکر ۔ بہتر ہو گا کہ آپ اس کے متعلق نیا سوال پوچھیں ۔

میاں محمد شفیع ۔ میں جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ منٹگمری اور لاہور کے درمیان بھی ایک شوگر مل لگانے کی سکیم تھی ۔ اس کا کیا بنا ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ جناب والا کو یہ احساس ہو گا کہ یہ سوال بھی قطعی طور پر نیا ہے ۔ اور اس کا اصل سوال سے یا اس کے جواب سے کوئی تعلق نہیں ہے ۔ لیکن اگر اس کے متعلق معلومات چاہیں تو نیا سوال دے دیں ۔ میں جواب عرض کر دوں گا ۔

مسٹر حمزہ ۔ جناب سپیکر ۔ کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری برائے صنعت کو یہ خیال ہے کہ اہل سیالکوٹ کو ہلال پاکستان دینا ہی کافی ہے اور انہیں شوگر مل کی ضرورت نہیں ہے . . . .

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ وہاں پر اور بہت سی چیزیں موجود ہیں ۔

خواجہ محمد صفدر ۔ مثال کے طور پر آپ کے محکمہ صنعت نے ان دس سالوں میں وہاں پر کیا کچھ بنایا ہے ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ اس کے متعلق میں اگلے سوال میں بتاؤں گا ۔ کہ وہاں پر محکمہ صنعت نے کیا کچھ کیا ہے ۔ سب سے بڑی بات تو یہ ہے کہ وہاں پر محکمہ صنعت ایک انڈسٹریل اسٹیٹ قائم کر رہی ہے ۔

Dr. Mrs. Ashraf Abbasi : Just now the Parliamentary Secretary told us about one sugar Mill at Larkana being under completion. May I know

the stage of completion of that Mill at Larkana ? When it is going to be completed ?

Parliamentary Secretary (Revenue) (Haji Gul Hassan Manghi) : Her land is being acquired and she is not prepared to part with it. That is why the mill is not being completed.

Dr. Mrs. Ashraf Abbasi : I am asking a supplementary question and the concerned Parliamentary Secretary should reply to it.

Parliamentary Secretary (Revenue) : I am also a Parliamentary Secretary and I have replied to your question.

Parliamentary Secretary (Industries) : I am thankful to Mr. Manghi, Sir, because he, being a local, has given the proper answer to Begum Sahiba.

Dr. Mr. Ashraf Abbasi : That is not a proper answer.

Haji Gul Hassan Manghi : That is a proper answer. The Mill is not being completed because she is not prepared to give her land.

چودھری محمد نواز ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب والا ۔ منسٹر منگھی جو خواہ مخواہ کی مداخلت کر رہے ہیں ، وہ پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب کو جواب کیوں نہیں دینے دیتے ۔

Mr. Speaker : That is not an interruption.

Dr. Mrs. Ashraf Abbasi : Sir, when Mr. Manghi has taken up this question, I think, I should also have an occasion to reply.

The position is that there are some mills under construction and one of them is a cotton mill in Larkana. Interested persons wanted to have them

at each and every place. The authorities though it advisable that all the mills should be located in one corner so that there is no adverse effect of soot or coal gas on the local population and that is why our lands were not acquired. I think what he says is not correct because this was decided by the higher authority and this was not because we did not want to part with our lands.

Haji Gul Hassan Manghi : In this case the industrial estate is there.

Mr. Speaker : Is Mr. Manghi also on a point of personal explanation ?

Haji Gul Hassan Manghi : Yes Sir. There is an industrial estate and adjacent to it a woolen mill has been put up. Where the sugar mill is being established, there is my land and certain survey numbers belong to Dr. Mrs. Abbassi. She is not prepared to give those numbers and she says that the mill should be taken away from Larkana to a site which is 15 miles away. That is not possible and the correspondence is going on.

Parliamentary Secretary (INDUSTRIES) : You will appreciate, Sir, that all these questions have got nothing to do with the original question at all. All these statements, which have become personal, do not fall under the purview of the original question and all these supplementaries, which are being asked, pertain to an absolutely fresh question. If the Members want information about any particular unit, it will be supplied on a fresh notice. At present, if you go through the original question you will find that it says—

".....the number and locations of sugar mills set up during 1965—66."

Mr. Speaker : Next question.

PROVIDING GUIDANCE AND ADVICE FOR SETTING UP NEW INDUSTRIES

*4110. **Chaudhri Muhammad Nawaz** : Will the Parliamentary Secretary Industries and Commerce be pleased to state whether any scheme to provide effective and cheap guidance and expert advice to those who wish to set up new Industries in the Province has been formulated ; if so, the nature and scope of the said scheme ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : No. Such services are already being rendered by the Pakistan Industrial Advisory Centre, the West Pakistan Industries Directorate, the West Pakistan Industries Corporation, the Investment Promotion and Small Supplies Department, Industrial Development Bank of Pakistan, Pakistan Industrial Credit and Investment Corporation Pakistan Industrial Technical Assistance Centre, Council of Scientific and Industrial Research and private industrial consultants within their respective spheres.

INDUSTRIES SET UP BY THE GOVERNMENT

*4140. **Chaudhri Muhammad Nawaz** : Will the Parliamentary Secretary Industries and Commerce be pleased to state the names of industries set up by the Government in the Province during the last three years ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : A statement showing the names of the industries set up by Government in the Province during the last three years is placed on the Table of the House.

STATE

SHOWING NAMES OF INDUSTRIES SET UP BY THE GOVERNMENT IN WEST

Name of the Project	Capital cost
1. Bannu Cooperative Sugar Mills, Bannu.	24.24
2. Bawany Sugar Mill Limited, Talhar.	24.24
3. Expansion of Qaidabad Woollen Mills, Qaidabad.	0.21
4. Tar Distillation Plant, Daudkhel.	1.52
5. Indus River Crossing of Sui-Gas Multan Pipeline.	4.00
6. Overhead Sutlej River Crossing of Sui-Multan Gas Pipe Line.	9.60

*Numbers 5 & 6.

These are the Central Government Projects which are managed by the

MENT

PAKISTAN DURING THE LAST THREE YEARS 1963-64, 1964-65 AND 1965-66.

Date of Completion	Remarks
1964/65	
1964/65	The project was transferred to M/s. Ahmad Brothers while under construction and was completed under their Management.
1964/65	The Project has been converted into a limited Company with a paid up capital of Rs. 15.00 million out of which W. P. I. D. C. has contributed Rs. 1.00 million
1965/66	
Completed under private management 1963-64	

West Pakistan Industrial Development Corporation, Karachi.

چودھری محمد نواز ۔ آپ نے جو statement ایوان کی میز پر رکھی ہے اس کی item no. 2 میں آپ نے لکھا ہے ۔

"Project was transferred to Messers Ahmed Brothers while under construction and was completed under their management."

کیا میں پوچھ سکتا ہوں کہ یہ پراجیکٹ جب شروع ہوا تھا تو احمد برادرز کو کب ٹرانسفر کیا گیا تھا اور اس کی وجوہات کیا تھیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ یہ تو معزز ممبر کو فاضل انفارمیشن مہیا کی گئی ہے ۔ اس کے علاوہ اگر وہ کوئی معلومات حاصل کرنا چاہتے ہیں تو میں وہ بھی مہیا کر دوں گا ۔ پی آئی ڈی سی جب کوئی منصوبہ جات مکمل کرتی ہے تو پھر اس کے بعد وہ public sector کو ٹرانسفر کر دیئے جاتے ہیں ۔ اگر فاضل ممبر کو مزید معلومات حاصل کرنی ہیں تو وہ مہیا کر دی جائیں گی ۔

چودھری محمد نواز ۔ کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب ارشاد فرمائیں گے کہ آیا یہ حقیقت نہیں کہ چند افراد کو فائدہ پہنچانے کے لئے ایسے پراجیکٹ کو پرائیویٹ سیکٹر میں تبدیل کر دیا جاتا ہے اور ان افراد کو دیا جاتا ہے جن کو فائدہ پہنچانا مقصود ہوتا ہے ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ یہاں چند خاص لوگوں کے لئے ایسے پراجیکٹ کو پرائیویٹ سیکٹر میں تبدیل نہیں کیا جاتا بلکہ حکومت

کی یہ جنرل پالیسی ہے ۔ بعض ایسی چیزیں ہوتی ہیں کہ پائپہ تکمیل تک پہنچانے کے بعد ان کو پرائیویٹ سیکٹر میں تبدیل کر دیا جاتا ہے ۔ جیسا کہ اس میں کیا گیا ہے ۔ اس میں فاضل ممبر اگر کوئی خاص چیز سمجھتے ہیں تو فرمائیں میں ان کو مکمل اطلاع اور معلومات بہم پہنچا دوں گا ۔ یہ تو ایک جنرل پالیسی کے تحت کیا جاتا ہے ۔

چودھری محمد نواز ۔ تو پھر حکومت کو کیا ضرورت ہے کہ کوئی پراجیکٹ خود بنائے اور پھر کسی کے حوالے کر دے اور اپنا نقصان show کرے ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ ملک میں industrilization کے لئے ضروری سمجھا گیا ہے کہ پی آئی ڈی سی کسی پراجیکٹ کو شروع کرے کیونکہ اکثر پراجیکٹ ایسے ہیں جن کو ابتدا میں کوئی پرائیویٹ پارٹی لینے کو تیار نہیں ہوتی ۔ حمزہ صاحب نے قرم کیمیکل انڈسٹریز کے متعلق دریافت کیا تھا چونکہ ایسی انڈسٹریز کا وجود ضروری ہے مگر کوئی پرائیویٹ سیکٹر اس کے ابتدائی اخراجات برداشت کرنے کو تیار نہیں تھا اس لئے PIDC نے ابتدائی اخراجات خود برداشت کئے ۔

چودھری محمد نواز ۔ item no. 5 میں آپ نے لکھا ہے ۔

"completed under private management."

محکمہ نے شروع کیا اور اس کے بعد اس کے حوالہ کر دیا ۔

Parliamentary Secretary : They are Central Government Projects and the policy regarding their construction and completion is laid down by the Central Government.

Quality and price of Wood used in mining operation.

*۴۲۹۹ ۔ میاں سیف اللہ خان ۔ کیا پارلیمنٹری سیکرٹری برائے صنعت و تجارت از راہ کرم بیان فرمائیں گے کہ :۔

(الف) کان کنی میں استعمال ہونے والی اس لکڑی کی مقدار خاصیت اور قیمت کیا ہے جسے (اول) مغربی پاکستان صنعتی ترقیاتی کارپوریشن نے ۱۹۶۴ء ۱۹۶۵ء اور ۱۹۶۶ء میں اب تک خریدا ۔ اور (دوم) جسے متذکرہ کارپوریشن نے سورینج ، ڈیگاری ، شریغ ، مکڑوال اور گل خیل کوئلے کی کانوں میں ۱۹۶۴ء اور ۱۹۶۵ء کے دوران علیحدہ علیحدہ استعمال کیا ۔

(ب) ۱۹۶۴ء اور ۱۹۶۵ء کے دوران کان کنی کے ٹھیکہ جات نمبر ۹۸ اور ۱۲۳ سے ڈبلیو ۔ پی ۔ آئی ۔ ڈی ۔ سی کو کوئلے نکالنے پر فی ٹن جو لاگت آئی اس کی حد وار تفاصیل کیا ہیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری (سردار محمد اشرف خان) ۔ (الف) مطلوبہ معلومات پر مشتمل ایک نقشہ ایوان کے روبرو پیش ہے ۔

(ب) مغربی پاکستان ترقیاتی کارپوریشن کی سار رینج میں

واقع معاون زغال کے ۱۹۶۴ - ۱۹۶۵ کے حسابات کا تا حال بیرونی محاسبہ کنندگان نے نہیں کیا ہے - عارضی حسابات کی بنا پر پٹہ نمبر ۹۸ اور ۱۴۳ سے کوئلہ کی لاگت پیداواری کا تخمینہ ۵۸۴۸ روپے فی ٹن لگایا گیا ہے - غازیج معدنی سرنگ سے کوئلہ حاصل کرنے کی لاگت سے متعلق یہ ذکر کیا جاتا ہے کہ اس کان کو تا حال علیحدہ اوپریشنل یونٹ تصور نہیں کیا گیا کیونکہ یہ ابھی تک ترقیاتی مرحلے میں ہے اور مغربی پاکستان صنعتی ترقیاتی کارپوریشن بیک وقت ترقیاتی و عملی کام انجام دے رہی ہے - اس لئے غازیج معدنی سرنگ سے تیار کردہ کوئلے کی لاگت پیداواری اس مرحلے پر نہیں بتائی جا سکتی -

کوئلے کی قسم وار فی ٹن لاگت پیداواری بیان کرنا ایک تجارتی راز ہے اور حکومت یہ محسوس کرتی ہے کہ معلومات کا افشا کرنا مفاد عامہ کے خلاف ہوگا -

TABLE

(a) Sr. No.	Name of WPIDC Coal Mines	Year
1.	WPIDC Coal Mines Sor Range.	1964
		1965
		1966
2.	WPIDC Collieries, Degari.	1964
		1965
		1966
3.	WPIDC Collieries, Sharigh.	1964
		1965
		1966
4.	Makerwal and Gullakhel Collieries	1964
		1965
		1966

Quality	Timber Purchased		
	Quantity Nos.	Value Rs.	Timber Utilized
Kikar, planks and Props.	262,000	7,23,770	188,573
Chir props, Deodar Sleepers and partal planks.	9,200	1,78,926	221,298
Kikar, chir props, partal planks and deodar sleepers.	209,460	7,57,000	—
Props kikar partal planks etc.	85,221	3,70,621	92,819
Props kikar and chir props.	207,769	15,00,735	194,720
Kikar planks.	93,622	7,22,137	—
Kikar planks and props and chir props.	130,165	2,92,883	104,123
—do—	87,104	2,66,946	124,301
—do—	72,107	3,90,965	—
Chir and Hardwood.	138,864	12,23,785	125,746
—do—	170,771	14,74,689	130,379
—do—	130,044	9,27,790	—

Industries set up in Kalat Division.

*۴۴۶۹ - بابو محمد رفیق - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صنعت و تجارت از راہ کرم بیان فرمائیں گے کہ :-

(الف) حکومت نے قلات ڈویژن میں اب تک کتنی صنعتیں قائم کی ہیں (اول) ان پر اب تک کتنے اخراجات ہوئے (دوم) اصل سرمایہ کیا ہے اور (سوم) ان میں سے مالیہ کے طور پر کتنی رقم حاصل ہوئی -

(ب) ۱۹۶۳ء سے لے کر جون ۱۹۶۶ء کے دوران مذکورہ فیکٹری میں کتنا نفع یا نقصان (جیسی بھی صورت ہو) ہوا -

(ج) مذکورہ سالوں متذکرہ صنعتوں میں ہر صنعت کا بیلنس شیٹ کیا ہے -

پارلیمنٹری سیکرٹری (سردار محمد اشرف خان) :

(روپے لاکھوں میں)

	تاتاریخ برداشت کردہ خرچ	صرف سرمایہ	ان سے وصول شدہ محصول
(الف) ۱ - وول سنٹر مستونگ	۵۶۲۴	۰۶۸۵	۳۶۴۹
۲ - سیریکلچر ڈویلپمنٹ سنٹر مستونگ	۵۶۳۴	۰۶۵۳	۱۶۹۵

۳ - ہینڈی کرافٹس ڈویلپمنٹ سنٹر قلات	۳۶۱۶	۰۶۰۸	۱۶۴۱
۴ - پولٹری ڈویلپمنٹ سنٹر بھاگ	۰۶۳۸	۰۶۰۶	۰۶۰۴

(ب)	۱۹۶۳—۶۴ نقصان	۱۹۶۴—۶۵ نقصان	۱۹۶۵—۶۶ نقصان
۱ - وول سنٹر مستونگ	۰۶۵۰	۰۶۳۳	۰۶۴۳
۲ - سیریکلچر ڈویلپمنٹ سنٹر مستونگ	۰۶۶۵	۰۶۶۳	۰۶۴۳
۳ - ہینڈی کرافٹس ڈویلپمنٹ سنٹر قلات	۰۶۳۷	۰۶۴۰	۰۶۲۳
۴ - پولٹری ڈویلپمنٹ سنٹر بھاگ	۰۶۰۱	۹۶۲۱	۰۶۱۳

چونکہ ان پراجیکٹوں کا مقصد ان صنعتوں کی حوصلہ افزائی کرنا ہے لہذا حکومت کی طرف سے نقصان کو پورا کرنے کے لیے امدادی رقم مہیا کی گئی ہے ۔

(ج) مذکورہ بالا پراجیکٹوں کے بیلنس شیٹ ایوان کے سامنے پیش ہیں۔

(i) تاتاریخ برداشت کردہ خرچ ۳۸ و ۳۷۰۶۶۱ و ۵ روپے

(ii) صرف سرمایہ ۱۹ و ۸۳۰۶۰۰ و ۳ روپے

(iii) ان سے وصول شدہ محصول ۲۸ و ۹۸۳۶۲۰ روپے

سال	نفع	نقصان
۱۹۶۳	—	۳۵ و ۰۰۹۶۵۶
۱۹۶۴	—	۳۸ و ۹۰۲۶۱۰
۱۹۶۵	—	۵۴ و ۸۱۸۶۴۱
۱۹۶۶	۱۰ و ۱۵۶۶۷۶	—

Installation of Sugar, Cement, Leather and Woollen Mills in D G. Khan District

***4720. Sardar Manzoor Ahmad Khan Qaisrani** : Will the Parliamentary Secretary Industries, and Commerce be pelased to state whether Government intend to instal Sugar, Cement, Leather and Woollen Mills in D. G. Khan district as raw materials required for the said Mills is abundantly available in the said area ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : Sufficient provision, for setting up Sugar, Cement, Leather and Woollen Mills in the

Private Sector, has been made in the Comprehensive Industrial Investment Schedule for the Third Plan Period, and the entrepreneurs are free to apply to the sanctioning agencies such as Industrial Development Bank of Pakistan (IDBP), Pakistan Industrial Credit and Investment Corporation (PICIC) Investment Promotion & Supplies Department, Small Industries Corporation and the Directorate of Industries for grant of necessary permission and facilities for setting up industries within the frame-work of the said Schedule.

It is the policy of Government to give preference to under-developed areas including D.G. Khan in the sanctions of new industries.

IMPORT LICENCES GRANTED TO THE MINE OWNERS FOR IMPORTING MACHINERY AND EQUIPMENT FOR COAL MINES, CHROMITE MINES AND OTHER MINES

*5899. **Miss Saifullah Khan** : Will the Parliamentary Secretary, Industries and Commerce be pleased to state :—

(*a*) the year-wise number and value of import licences granted to the Mine Owners on the recommendations of the Provincial Government for importing machinery and equipment for coal mines, chromite mines, and other mines, separately from 1959 up-to-date together with the names of the licencees and the number of import licences granted to each of them ;

(*b*) the year-wise number of licences granted on the recommendations of the Provincial Government for the import of safety appliances, machinery and equipment, used for safety in the mines during the said period ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (*a*) The subject of mines and minerals (excluding oils) was transferred from the

Centre to the Province in the year 1962 on promulgation of the constitution of the Islamic Republic of Pakistan. As a consequence the Directorate of Mineral Development West Pakistan was set up in July, 1962. The required information from this date onward has been specified in the statements (Annexures A&B placed on the Table of the House* Information regarding the period prior to July, 1962 has not been received from the Central Government.

(*b*) 1962	...	3
1963	...	19
1964	...	16
1965	...	6

مسٹر حمزہ ۔ پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب برائے صنعت نے فرمایا ہے کہ کچھ لائسنس مختلف افراد کو دئے گئے ہیں ۔ ابھی پچھلی بار ہی آپ نے بتایا تھا اور اخبارات میں بھی آیا تھا کہ ٹیکسٹائل کے لائسنس حکومت نے سرکاری پارٹی کے سیاست دانوں کو دینے کا ارادہ کیا تھا کیا آپ بتا سکتے ہیں کہ اس فہرست میں کتنے ایسے سیاست دان ہیں ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ فہرست آپ کو مل گئی ہے اس میں سے سیاست دانوں کی تعداد کا اندازہ لگا لیں ۔

مسٹر حمزہ ۔ فہرست تو میرے پاس نہیں اگر فہرست میں کسی سرکاری پارٹی کے سیاست دان کا نام نہیں تو میں دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ کیوں نہیں ہے ۔ یہ کوئی گھاٹے کا سودا تو نہیں تھا ۔

*Please see Appendix II at the end.

COAL MINING IN SORE RANGE, DEGARI, SHARIGH, MAKERWAL AND GULAKHEL AREAS

*5114. **Mian Saifullah Khan** : Will the Parliamentary Secretary, Industries and Commerce be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that W.P.I.D.C. is engaged in coal mining in Sore Range, Degari, Sharigh, Makerwal and Gulakhel areas ;

(*b*) the strength of the (*i*) under-ground labour (*ii*) surface labour (*iii*) timbermen (*iv*) timbermen coolies (*v*) road repair labour and (*vi*) mine sirdars engaged by W.P.I.D.C. in the said Mines during 1963-64, 1964-65 and 1965-66, separately ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (*a*) Yes.

(*b*) The strength of the workers engaged in each of the coal mines during the year 1963-64, 1964-65 and 1965-66 is given in the statement placed on the Table of the House.

STATEMENT REFERRED TO IN REPLY TO PART (*b*)

STRENGTH OF THE WORKERS IN

Categories of workers	Sor Range Collieries			Degari Collieries		
	1963-64	1964-65	1965-66	1963-64	1964-65	1965-66
(*i*) Under-ground labour	378	384	425	190	200	221
(*ii*) Surface labour	28	43	143	50	70	61
(*iii*) Timbermen	8	28	39	22	33	46
(*iv*) Timber coolies	4	7	11	32	37	43
(*v*) Road Repair labour	6	8	12	33	42	28
(*vi*) Mine sirdars	12	15	26	17	20	26

EACH OF THE COAL MINES.

Sharigh Collieries			Makerwal & Gullakhel Collieries.		
1963-64	1964-65	1965-66	1963-64	1964-65	1965-66
408	328	486	980	909	995
13	25	30	1305	1290	1308
39	39	53	108	107	98
47	45	59	228	300	304
50	50	50	30	30	30
16	16	24	64	61	64

ENCROACHMENT UPON A PIECE OF UNLEASED GOVERNMENT LAND IN SORE RANGE, QUETTA

*5128. **Chaudhri Muhammad Idrees** : Will the Parliamentary Secretary, Industries and Commerce be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that there is a piece of unleased Government land in Sore Range, Quetta, between coal mining leases No. 92 and 128 ;

(*b*) whether it is a fact that coal is mined from this unleased land and a tunnel (adit) has also been constructed ;

(*c*) whether any written complaint has been received by the Director, Mineral Development, Quetta, in this behalf ;

(*d*) if answer to (*a*) to (*c*) above be in the affirmative, since how long the above-mentioned mining activity has been going on ;

(*e*) whether the said area has been surveyed by the surveyors of the Directorate of Mineral Development, Quetta ; if so, (*i*) the date of survey and (*ii*) the action taken against this encroachment and unlawful mining in Government land ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (*a*) Yes.

(*b*) It is not true that coal is mined from the unleased area. A tunnel (Adit) was constructed in this area in late 1950 but it is not in use since June, 1964. The mouth of the adit is situated at a distance of about 100 feet from the boundry line of lease No. 92 and is driven towards the area of the aforementioned lease.

(c) No.

(d) Does not apply.

(e) (i) Yes, on 6-12-1966.

(ii) In view of (b) above, question of taking action against the leasee does not arise.

چودھری محمد نواز ۔ آپ نے یہ فرمایا ہے ۔

".....Tunnel was contructed in this area in late 1950 but it was not in use in 1964....."

تو کیا میں پوچھ سکتا ہوں کہ ۱۹۶۴ء کے بعد کیوں استعمال نہیں کیا گیا ۔ اس کی کیا وجوہات تھیں نیز اس کی construction کیوں کی گئی تھی ۔

Parliamentary Secretary : This means that these mines belong to a private party as mentioned at S. No. 98, and this area belongs to the Government and the private party had opened this up towards their lease which is not a crime under the Mining Rules. This position was checked up and nothing wrong was found. It was again checked up by one of the MPAs, who is also a mine owner, and there was nothing wrong to the satisfaction of the Department.

Subsidy Scheme for Cottage Industries.

*۵۱۷۴ ۔ مسٹر محمد بخش خان ناریجو ۔ کیا پارلیمنٹری سیکرٹری برائے صنعت و تجارت از راہ کرم بیان فرمائیں گے کہ آیا حکومت نے ضلع تھرپارکر اور حیدر آباد میں کاٹیج انڈسٹری کی مدد کے لئے کوئی سکیم تیار کی ہے ۔ اگر ایسا ہو تو اس سکیم کے نمایاں پہلو کیا ہیں ۔ اور اگر نہیں تو اس کی وجوہ کیا ہیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری (سردار محمد اشرف خان) ۔ مندرجہ ذیل مراکز پہلے ہی ان کے مقابل مندرج تاریخوں سے کام کر رہے ہیں :۔

ضلع حیدر آباد	تاریخ
۱ ۔ ترقیاتی مع تربیتی مرکز برائے صنعت دری بافی بمقام حیدر آباد ۔	۱۵-۸-۵۷
۲ ۔ گھریلو دستکاری کا ترقیاتی مرکز بمقام ہالہ	۱-۳-۶۲
۳ ۔ گھریلو دستکاریوں کی دکان بمقام حیدر آباد	۱-۳-۵۷
۴ ۔ لیدر انڈسٹریز سروس سنٹر حیدر آباد	۷-۵-۶۰
ضلع تھرپارکر	
۵ ۔ ترقیاتی مع تربیتی مرکز برائے صنعت دری بافی بمقام مٹھی	جولائی ۱۹۶۱ء میں

ان مراکز کی نمایاں خصوصیات درج ذیل ہیں :۔

ترقیاتی مع تربیتی مراکز برائے صنعت دری بافی بمقام حیدر آباد و مٹھی مندرج نمبر ۱ و نمبر ۵ ۔

یہ مراکز تربیت یافتہ اساتذہ کی زیر نگرانی اور پیداوار کی سہولتیں فراہم کرتے ہیں ۔ اس مقصد کے لئے حیدر آباد کے مرکز میں ۲۲ اور مٹھی (ضلع تھرپارکر) کے مرکز میں ۱۱ کھڈیاں مہیا کی گئی ہیں ۔ گذشتہ برس

ان دونوں مراکز میں جو دریاں تیار کی گئیں ان کی مالیت بالترتیب ۱۹۶۲۶۹۰ روپے اور ۱۲۹۳۸۶۹۰ روپے تھی - ان مراکز میں گذشتہ برس تربیت پا کر نکلنے والوں کی تعداد بالترتیب ۱۲ اور ۷ تھی -

گھریلو دستکاریوں کا ترقیاتی مرکز بمقام ہالہ مندرج نمبر ۲ -

یہ مرکز دستی کھڈی کے کپڑے موسومہ بہ سوسی تیار کرنے میں تربیت فراہم کرتا ہے - اسے جو دیگر دست کاریاں سونپی گئی ہیں ان میں لے کر ورک اور ایک خاص قسم کی کاٹن ڈپوٹری موسومہ بہ ہالہ پوٹری - جو پہلے ہی برآمد کی جا رہی ہے - شامل ہیں - گھریلو دست کاریوں کے مرکز کا بڑا مقصد ہر سال گھریلو دست کاروں کی ایک خاص مقررہ تعداد کو تربیت دینا اور نئے ڈیزائنوں اور نمونوں کی نمائش کرنا ہے - یہ مرکز کامیاب تربیت یاب حضرات کو مارکیٹ کے لئے گھریلو دست کاریاں تیار کرنے میں مدد دیتا ہے اور انہیں ان کی فروخت کے لئے ضروری سہولتیں مہیا کرتا ہے -

گھریلو دست کاریوں کی دکان بمقام حیدر آباد مندرج نمبر ۳ -

گھریلو دست کاریوں کی اس دکان کا مقصد یہ ہے کہ کاری گروں کو ان کی تیار کردہ اشیاء کی فروخت میں مدد دی جائے - ایسی ایک دکان حیدر آباد میں کام کر رہی ہے - گذشتہ سال اس نے ۶۰,۰۲۶۰۰ روپے کی اشیاء فروخت کیں -

لیدر انڈسٹریز سروس سنٹر حیدرآباد مندرج نمبر ۴ ۔

یہ مرکز جفت ساز تیار کرنے کے لئے ایک تربیتی کورس چلا رہے ہیں ۔ گذشتہ سال اس مرکز سے ۲۲ حضرات نے تربیت حاصل کی ۔ تربیت پانے والوں نے ۱۹۶۶ء ۱۰ء۷ روپے کی مالیت کی چمڑے کی اشیاء تیار کیں جو فروخت ہوئیں ۔ اس مرکز میں جوتے تیار کرنے کا جو پلانٹ لگایا گیا ہے وہ جلد ہی کام شروع کر دے گا ۔

مندرجہ بالا کے علاوہ مستقبل قریب میں مندرجہ ذیل مراکز قائم کئے جانے کی تجویز ہے :—

(الف) گھریلو دست کاریوں کا ترقیاتی مرکز برائے نمدہ سازی بمقام نگرپارکر ۔

(ب) گھریلو دست کاریوں کا ترقیاتی مرکز برائے ڈیزرٹ ایمبرائڈری بمقام میرپور خاص ضلع تھرپارکر ۔

(ج) گھریلو دست کاریوں کا مرکز برائے صنعت چوڑی گری بمقام حیدرآباد ۔

(د) دست کاروں کی کالونی بمقام حیدر آباد ۔

ان مراکز کے بارے میں صورت حال حسب ذیل ہے :—

(الف) گھریلو دست کاریوں کا ترقیاتی مرکز برائے نمدہ سازی بمقام نگرپارکر مندرج (الف) بالا ۔

اس سکیم کی تخمینی لاگت ۵۸،۰۰۰ روپے ہے ۔ اس مرکز کا کام

نمدے بننے کے کام میں تربیت دینا ہو گا جو اونی دریوں کی ہی ایک صورت ہوتی ہے ۔ یہ مرکز دری بافی اور اون کی بنائی میں بھی تربیت دینے کا اہتمام کرے گا ۔

(ب) گھریلو دست کاریوں کا ترقیاتی مرکز برائے ڈیزرٹ ایمبرائڈری بمقام میرپور خاص ضلع تھرپارکر مندرج (ب) بالا ۔

اس سکیم کی تخمینی لاگت ۱۵,۰۰۰ روپے ہے ۔ یہ مرکز اس علاقے کی خواتین کے کشیدہ کاری کے کام کی تنظیم موزوں خطوط پر کرے گا ۔ یہ خواتین اپنے فرصت کے اوقات میں یہ کام کریں گی اور اس طرح اپنی آمدنی میں اضافہ کرنے کا باعث بنیں گی ۔

(ج) گھریلو دست کاریوں کا ترقیاتی مرکز برائے صنعت چوڑی گری بمقام حیدر آباد ۔

اس سکیم کی تخمینی لاگت ۲.۴۴ لاکھ روپے ہے ۔ اس مرکز کا کام یہ ہو گا کہ وہ فنی معلومات مہیا کرے اور شیشے کی کٹائی پھولکنے، ڈھالنے اور چوڑیوں پر ہیرے کی قلم سے نشانات بنانے کے کام میں تربیتی سہولتیں فراہم کرے ۔

(د) دست کار کالونی بمقام حیدر آباد ۔

اس سکیم کی تخمینی لاگت ۲.۴۴ لاکھ روپے ہے ۔ اس مرکز کا مقصد حیدرآباد کے ان کاریگروں اور دست کاروں کو جو شیشے کی چوڑیاں بناتے

اور جفت سازی کا کام کر رہے ہیں خرید بہ کرایہ کی اساس پر دکانیں اور رہائشی مکانات مہیا کرنا ہے ۔

PROVIDING ELECTRIC POWER TO POWER LOOMS IN GUJRANWALA DISTRICT

*5256. **Chaudhri Muhammad Nawaz** : Will the Parliamentary Secretary Industries be pleased to state the number of power-looms in Gujranwala District which have recently stopped working due to non-availability of electric power and the number of persons dependent for their livelihood on them ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : Power-looms units of Gujranwala district like other industrial units were temporarily affected by shortage of electric power. While the working days of these units were reduced they were not completely shut down. The number of powerlooms so affected were 776 and of worker 885. Supply of electricity has since been restored and no complaints have been received so far.

چودھری محمد نواز ۔ کیا میں پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب سے پوچھ سکتا ہوں کہ کیا یہ یونٹ پورے طور پر کام کر رہے ہیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ جناب والا ۔ جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے کہ الیکٹرک پاور بحال کر دی گئی ہے اور اس وقت تمام یونٹ کام کر رہے ہیں ۔

مسٹر حمزہ ۔ کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب محکمہ صنعت کا یہ خیال ہے کہ اگر دن میں پانچ پانچ اور چار چار گھنٹے بجلی بند ہوتی رہے تو اس کو بجلی بحال کرنا کہتے ہیں یا بدحال کرنا کہتے ہیں ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ جناب والا ۔ حمزہ صاحب جو چاہیں سمجھیں بہرحال میں معزز ایوان کو یقین دہانی کرا چکا ہوں اور تمام معزز ایوان کے ارکان کو معلوم ہے کہ بجلی کی پوزیشن اب پہلے سے بہتر ہوچکی ہے ۔

چودھری محمد نواز ۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ بجلی مکمل طور پر بحال نہیں ہوئی ہے ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ جناب والا ۔ اگر مکمل طور پر بحال نہیں ہوئی ہے تو میں درخواست کروں گا کہ اس کا جواب وزیر برقیات سے پوچھا جائے لیکن جہاں تک جنرل معلومات کا تعلق ہے تو میں عرض کروں گا کہ بجلی پورے طور سے بحال ہوچکی ہے ۔

مسٹر حمزہ ۔ کیا کوئی فاقہ کش مزدور جب مجھ سے شکایت کرے تو میں اس سے کہدوں کہ چونکہ پارلیمنٹری سیکرٹری صنعت نے یقین دہانی کرا دی ہے اس لئے اب تمہارا پیٹ بھرگیا ہوگا ۔

SUPPLY OF TANNED LEATHER IN THE PROVINCE

*5266. **Chaudhri Muhammad Nawaz** : Will the Parliamentary Secretary Industries be pleased to state :—

(*a*) the quantity of tanned leather (*i*) manufactured and (*ii*) consumed in the Province ;

(*b*) in case the supply of tanned leather in the Province is not equal to the demand for it, the action the Government intend to take in the matter and if the supply is in excess of the demand, the quantity exported annually ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (*a*) Estimated production of

(*i*) Vegetable tanned leather from hides	250 lac lbs
(*ii*) Chrome tanned leather from skins	300 lac sq. ft.
(*i*) Vegetable tanned	207 lac sq. ft.
(*ii*) Chrome tanned	241 lac sq. ft.

(*b*) Supply is in excess of the requirements.
Quantity exported during 1965-66 was :

(*i*) Vegetable tanned leather	43 lac lbs.
(*ii*) Chrome leather	49 lac sq. ft.

چودھری محمد نواز ۔ کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ فرمائیں گے کہ جب چمڑے کی صنعت سے ہم کافی زرمبادلہ کماتے ہیں تو کیا اس کو اور ترقی دینے کے لئے کوئی سکیم زیر غور ہے ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری - یہ تمام سکیمیں اس میں موجود ہیں اور جو پارٹی اس کی خواہش کرتی ہے اس کی پورے طور پر امداد کی جاتی ہے ۔

RE-ESTABLISHING SPORTS INDUSTRY OF SIALKOT AND METAL INDUSTRY OF NIZAMABAD WAZIRABAD.

*5267. **Chaudhri Muhammad Nawaz** : Will the Parliamentary Secretary Industries and Commerce be pleased to state the measures Government have taken so far to re-establish the sports industry of Sialkot and the metal industry of Nizamabad and Wazirabad on a firm footing ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : The West Pakistan Small Industries Corporation has established the following projects to provide production facilities and technical services to the sports goods industry as well as the surgical cutlery and metal industries :

Small Industries Estate Sialkot

The facilities offered to the sports goods industry on the Estate include :

(*a*) fully developed factory sites the cost of which is recoverable in 23 years (including grace period of 3 years).

(*b*) technical advice through a foreign consultant in the formulation of projects for the establishment of mechanised units for manufacture of sports goods, surgical instruments cutlery etc.,

(*c*) architectural advice for the preparation of building plans and provision of appropriate plant facility,

(*d*) long term credit in local and foreign currency for the establishment of new mechanised units as well as for balancing the existing units.

Sports Goods Service Centre Sialkot

This centre provides the following services to the sports-goods units in the private sector :—

(*a*) *Production Services.* These include ;

(*i*) Sawing and preparation of laminations.

(*ii*) finishing of foot balls on a spherefying machine.

(*iii*) Teeth setting and sharpening of saws and other tools.

(*iv*) Wood seasoning (on a restricted scale).

The trade has appreciated these common facilities and is making good use of them. A new spherefying machine is being ordered to cope with the increasing demand for this service.

(*b*) *Training Services*

Training is being imparted in the sports goods service centre in ;

(*i*) steaming, boilding and bending of wood,

(*ii*) glueing ;

(*iii*) kiln seasoning,

(*iv*) use of wood working machinery and

(*v*) machine operation.

(*c*) *Advisory services*

A foreign Advisor along with Pakistani counterparts renders advisory Services in all matters relating to modernization of equipment, improved production, quality control and costing.

Service Centre for the Development of Cutlery and Small Tools Industry, Nizamabad

This centre is operating since 1963 to provide the following facilities to the manufacturer of cutlery at Nizamabad and Wazirabad.

(*a*) Tool and Die making service.

(*b*) Production facilities in heat-treatment and electroplating.

(*c*) Training facilities to improve the technical efficiency of workers.

(*d*) Design Development of different cutlery items.

(*e*) Advisory Services on balancing and modernization of machinery through experts and specialists.

Metal Industries Development Centre, Sialkot.

The Centre provides production facilities in ;

(*a*) heat-treatment,

(*b*) electro etching,

(*c*) testing of materials and

(*d*) laboratory facilities for electroplating.

جناب والا ۔ قائد حزب اختلاف اس وقت ایوان میں موجود نہیں ہیں اگر وہ ہوتے تو سیالکوٹ کے متعلق انڈسٹریل ڈیاویلپمنٹ کی صورت حال جو اس سوال کے جواب میں عرض کی گئی ہے اور مہیا کی گئی ہے ان کو معلوم ہو جاتی کہ محکمہ صنعت سیالکوٹ میں خاصا کام کر رہا ہے ۔

INSTALLATION OF MACHINERY FOR A SMALL PILOT PLANT TO EXPLOIT BANANA FIBRE.

*5384. **Chaudhri Idd Muhammad** : Will the Parliamentary Secretary

Industries and Commerce be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that West Pakistan Industrial Development Corporation has imported machinery for a small pilot plant to exploit banana fibre ;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative, (*i*) when the machinery was imported and at what foreign exchange, (*ii*) when and where the machinery would be installed, and (*iii*) when the work would be started ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (*a*) The West Pakistan Industries Development Corporation have obtained Banana Fibre Extraction Machinery for conducting experiments on Banana Fibre. This machinery has not been obtained for any pilot plant project.

(*b*) The machinery is of West German origin and the manufacturers have rented it to the Corporation free of cost in order to promote its utility and possible sales in future. WPIDC have paid only sea freight in local currency and will also pay the freight at the time when the machinery is returned to Germany. This payment will also be in local currency. The machinery was imported in September 1966 and the experimental work for which it was obtained will be completed by the end of this year.

The machinery being mobile, it was not installed at any place but fibre was extracted by taking the mobile machinery to various banana plantations situated in Hyderabad Division.

چودھری عید محمد ۔ یہ کب تک شروع ہو جائے گا ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے کہ اس کے متعلق تجربات کئے جا رہے ہیں اور اس کے survey data کو جمع کرنے

کا کام جولائی ۱۹۶۷ تک ختم ہو جائے گا اور اس کی feasibility جولائی کے بعد مکمل ہو جائے گی ۔ پھر گورنمنٹ کو اس کی تمام تفصیلات مہیا کی جائیں گی اور کام شروع ہو جائے گا ۔

SETTING UP OF INDUSTRIAL UNITS IN SHEIKHUPURA DISTRICT

*5394. **Rai Mansab Ali Khan Kharal**: Will the Parliamentary Secretary Industries and Commerce be pleased to state :—

(*a*) whether Government have formulated any scheme for the setting up of Industrial Units in Sheikhupura District ; and if so, whether Government intend to set up the industrial units itself or to give licences to private individuals to set up the same and in the latter case whether the licensees would be from Sheikhupura District ;

(*b*) whether Government intend to set up the Industrial Estate near Sheikhupura city ; if so, the number and nature of industries and factories to be set up there ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (*a*) Government is contemplating setting up an Industrial Estate near Sheikhupura. Plots would be available for medium and heavy Industries within the Industrial Investment Schedule for intending parties. The local inhabitants of Sheikhupura District would be eligible for allotment of these plots, but Government does not contemplate any special quota for any particular locality.

(*b*) The proposed Industrial Estate is situated near Sheikhupura city. The number and nature of industries to be set up cannot be known as yet.

However, these units will be in accordance with the provisions of the Industrial Investment Schedule for West Pakistan as laid down by the Central Government from time to time.

رائے منصب علی خان کھرل ۔ کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ بتائیں گے کہ اس سکیم پر غور کب تک ہوگا اور کام کب شروع ہو جائے گا ۔

Parliamentary Secretary : The Government of West Pakistan has initiated a scheme for setting up an industrial estate near Sheikhupura. Approximately fifteen hundred acres of land would be acquired for this purpose. The scheme has not yet been cleared by the Provincial Development Working Party and the Finance Department. Preliminary steps for the acquisition of land are under arrangement and when the scheme is cleared from all stages and approved by the National Economic Council the question of allotment of plots and other activities would be taken up.

رائے منصب علی خان کھرل ۔ کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ بتائیں گے کہ کیا یہ مناسب نہیں ہے کہ جس جگہ محکمہ یا گورنمنٹ صنعت لگانے کا فیصلہ کرے تو وہیں کے لوگوں کو ترجیح دی جائے کہ انہیں مواقع میسر آئیں اور وہاں پھر صنعت قائم ہوسکے ۔

Mr. Speaker : This is a suggestion.

رائے منصب علی خان کھرل ۔ مسٹر سپیکر۔ یہ suggestion نہیں ہے انہوں نے جواب میں کہا ہے کہ کسی خاص locality کے لئے سپیشل کوٹہ مقرر کیا جانا مناسب نہیں ہے تو میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں اور میں یہ

سمجھتا ہوں کہ کیا یہ بہتر نہیں ہے کہ ان ہی لوگوں کو ترجیح دی جائے جو لوکل ہیں ۔

Parliamentary Secretary : This is a suggestion and is a policy matter. If the Member feels like that he should give the suggestions in writing and I shall send it to the Department for consideration.

Coal mining leases

*۵۵۱۳ ۔ ملک میر ہزار خان ۔ آیا پارلیمنٹری سیکرٹری برائے صنعت از راہ کرم بیان فرمائیں گے کہ :۔

(الف) کوئٹہ پشین ضلع کی سور رینج میں کوئلے کی کان کنی کے پٹہ جات نمبر ۵۹ اور ۷۳ کے سلسلہ میں موجودہ پٹے دار اور حکومت کے درمیان کس تاریخ کو پٹے نامے تحریر ہوئے ۔

(ب) جیسا کہ مذکورہ پٹہ ناموں میں مذکور ہے ریفرنس ٹرنگ سٹیشن یا ریفرنس پوائنٹس آف سروے آف پاکستان کے سروے سمیت مکمل سروے کے اعداد و شمار کیا ہیں ۔

(ج) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ مذکورہ کوئلے کی کان کنی کے پٹہ نمبر ۷۳ کے پٹہ نامہ میں متذکرہ سروے کے اعداد و شمار ریفرنس ٹرنگ سٹیشن یا ریفرنس پوائنٹ آف پاکستان کا کوئی ذکر نہیں اور اس پٹے کی صحیح جائے وقوع کا اس میں کہیں بھی بیان نہیں ۔

(د) کوئلے کی کانوں کی کان کنی کے پٹہ نمبر ۵۹ کے سابق پٹہ دار

کا نام کیا ہے نیز مذکورہ پٹہ کس تاریخ کو اسے الاٹ کیا گیا اور حکومت اور اس کے مابین پٹہ کی تحریر کے وقت سروے کے مکمل اعداد و شمار کیا تھے ۔

(و) آیا جزو (الف) بالا میں مصرحہ پٹہ میں درج سروے کے اعداد و شمار وہی ہیں جو جزو (د) بالا میں مذکورہ پٹہ میں درج ہیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری (سردار محمد اشرف خان) : (الف) پٹہ نمبر ۵۹ - ۵ جنوری ۱۹۵۵ -

(ب) نمبر ۷۳ - ۱۲ اکتوبر ۱۹۵۵

پٹہ نمبر ۵۹

لائنیں	بیرنگ	فاصلے
کرانگولیشن سٹیشن ۸۰۳۶ سے اے تک	۳۰	۲۱۳۵ فٹ
اے سے بی تک	۲۷۰	۳۳۰۰ فٹ
بی سے سی تک	۳۶۰	۱۳۲۰ فٹ
سی سے ڈی تک	۹۰	۳۸۳۰ فٹ
ڈی سے اے تک	۲۰۳	۱۳۸۰ فٹ

اصل شمالی علاقے سے متعلق تمام بیرنگ ـــــــ ۱۴۱ ایکڑ

پٹہ نمبر ۷۳

پیمانہ ۶ انچ مساوی ہے ایک میل کے ۔

پٹہ اراضی کو منحرف مربع کی شکل دی گئی ہے اور ''اے'' ''بی'' ''سی'' ''ڈی'' کو نشان زد کی گئی ہے ۔ پٹہ اراضی کو سرخ رنگ میں دیا گیا ہے ۔

اے سے بی تک	۱۳۲۰ فٹ
بی سے سی تک	۳۸۵ فٹ
سی سے ڈی تک	۱۳۲۰ فٹ
ڈی سے اے تک	۱۹۳۰ فٹ

پٹہ نامہ میں ریفرنس ٹرائنگولیشن سٹیشن میں دکھایا گیا ۔

(ج) جی ہاں ۔

(د) سابق پٹہ دار کا نام آر ۔ ایس تیکن داس گرداری داس معدنی کوئلے کا پٹہ نمبر ۵۹

پٹہ نامہ کرانے کی تاریخ ۷ ستمبر ۱۹۳۰

تاریخ آغاز مدت منظوری ۱ جنوری ۱۹۳۱/ ۳۰ سال

منسلکہ ھذا نقشے پر نشان زد کردہ کونوں میں سے ایک کا عرض اور طول ذیل میں دیا گیا ہے :

کونے کا طول	کونے کا عرض
مشرق	شمال
۳۳—۱۱—۶۷	۳۱—۱۱—۳۰

(۰) جی نہیں ۔

GIVING GRANT TO COMPANIES TO MANUFACTURE TEXTILE MACHINERY, ETC.

*5516. **Chaudhri Idd Muhammad** : Will the Parliamentary Secretary Industries and Commerce be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that Government have provided certain funds to certain Companies, during the years 1965-66 and 1966-67 to manufacture Textile Machinery, Gas Meters, Gas Appliances, Electrical Appliances and Machinery to run Cinemas and Theatres ;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative (*i*) the number of such Companies, (*ii*) the total amount given during each of the said years, and (*iii*) the terms and conditions of the grant ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (*a*) No. The W.P.S.I.C. have, however, sanctioned only one unit under Electrical Appliances industry during the year 1965-66.

(*b*) (*i*) Only one unit under Electrical Appliances Industry was sanctioned.

(*ii*) A loan of Rs. 40,000,00 was sanctioned.

(*iii*) Rate of Interest & other charges ;

(*i*) Interest of 2% above Bank Rate subject to a minimum of 7% per annum payable half-yearly.

(*ii*) other IDBP charges as usual.

Duration of Loan : 8 years

Repayment Schedule : Repayable in 14 equal half-yearly instalments commencing one year after the disbursement of the 1st instalment of loan.

Security : Mortgage/hypothecation of the Project assets.

EXORBITANT PRICES OF ESSENTIAL COMMODITIES IN PESHAWAR DIVISION AND TRIBAL AREAS.

*5603. **Khanzada Taj Muhammad Khan Bangash** : Will the Parliamentary Secretary Industries and Commerce be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the prices of essential commodities have considerably gone up in Peshawar Division and the Tribal Area ;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative, the steps Government have taken or intend to take to keep the prices at reasonable level in the areas mentioned in (*a*) above ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (*a*) Prices of essential commodities showed on upward trend towards the end of 1966.

(*b*) Government took immediate measures to bring down the prices to a reasonable level. Supply was supplemented by imports wherever necessary. Distribution of food grains was arranged through ration depots. Restrictions on banking facilities were imposed to move stocks into the market. Prices of essential commodities like vegetable ghee were regulated,

All these steps brought a salutary effect on the supply of essential commodities and prices came down.

مسٹر حمزہ ۔ کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ بتائیں گے کہ آیا ان کو اس حقیقت کا علم ہے کہ خوردنی اشیاء کی قیمتیں سابقہ صوبہ سرحد میں خصوصیت سے اس لئے بڑھ گئی تھیں کہ ٹوبہ ٹیک سنگھ کے راستے سمگلنگ بہت عام ہوتی رہی ہے ۔ اور آپ کی حکومت اس کے روکنے میں بری طرح ناکام ہوئی ہے ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ میں جناب والا اس سپلیمنٹری کی پر زور مخالفت کرتا ہوں جہاں تک قیمتوں کے بڑھنے کا تعلق ہے وہ تمام ملک میں یکساں بڑھی ہیں کہیں زیادہ کہیں کم اور جہاں تک اس چیز کا تعلق ہے تمام صوبے پر اس کا یکساں اثر ہوا ہے ۔

مسٹر حمزہ ۔ کیا آپ کو علم ہے کہ اس قسم کی شکایات آئی ہیں کہ خوردنی اشیاء کی قیمتوں کے بڑھنے کی وجہ سے سمگلنگ کا کام تیزی سے ہو رہا ہے ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ کسی اور ذریعہ سے تو نہیں لیکن شائد حمزہ صاحب کی معرفت ہو ۔

مسٹر حمزہ ۔ حکومت اس بات کو جانتی ہے کہ کئی چور دروازے ہوتے ہیں ۔ پچھلے دنوں پاکستان ٹائمز میں ایک خبر تھی کہ افغانستان کو ایک دن میں کم از کم ۱۰ ہزار بوری سمگل ہوتی رہی ہے ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ حکومت اپنی ذمہ داریوں کو اچھے طریقہ سے سمجھتی ہے اور جس کسی نے سمگلنگ کی کوشش کی اس کو سخت سزا دی جائے گی ۔

Mr. Speaker : The Question Hour is now over.

ANSWERS TO STARRED QUESTIONS LAID ON THE TABLE

Rising Prices of Essential Commodities

***5705. Mr. Abdul Qayyum Qureshi** : Will the Parliamentary Secretary Industries be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that present trend of rising prices of almost all essential commodities has caused great uneasiness in the public although there appears to be no shortage of goods in the Province ;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative, the action Government intend to take against the persons responsible for raising the prices ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (*a*) Prices of essential commodities started rising towards the end of 1966. This was due to drought conditions, delay in imports of foodgrains and raw materials required for the manufacture of essential commodities like vegetable, ghee soap, etc.

Shortages in imported raw material because of a tight position of foreign exchange were largely responsible for increase in prices of manufactured goods, particularly those where the raw materials were to be obtained against bonus vouchers.

Reduction in production caused by the shortage of electric power and imposition of Defence surcharge were additional factors which caused increase in prices of manufactured goods.

(*b*) The shortages were caused by economic circumstances for which any particular person or person cannot be held responsible. However, Government took immediate measures to improve supply of essential commodities, imports of foodgrains and raw materials were expedited. Banking facilities were regulated to move stocks into the market. Distribution of foodgrains were organized through ration depots. Retail prices were regulated. Industrial establishments were asked to supply foodgrains to their workers at reduced prices.

FERTILIZER MANUFACTURING INDUSTRY

*5712. **Mr. Abdul Qayyum Qureshi** : Will the Parliamentary Secretary Industries be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that Government have decided to have additional capacity of Fertilizers Manufacturing Industry in the Province in order to save foreign exchange ;

(*b*) whether it is a fact that Government have also decided to produce insecticides in the Province with a view to protecting the agricultural products from harmful insects ;

(*c*) if answer to (*a*) and (*b*) above be in the affirmative, (*i*) when the decision would be implemented, (*ii*) the ways and means for it, and (*iii*) how much amount has been or would be allocated in this regard ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (*a*) Yes.

(*b*) Yes.

(*c*) (*i*) Decision under implementation.

(*ii*) and (*iii*) A provision of Rs. 63 crore for fertilizers and Rs. 2 crore for insecticides has been made in the Third Plan Investment Schedule.

As regards fertilizers a plant to produce 1. 7 lac tons of Urea is under installation at Dharki. Proposals to set up 3 more plants for Urea and one for Triple Super-Phosphate have been received from the private sector and are under consideration. Besides, WPIDC have been allowed to expand their factories at Multan and Lyallpur, Their proposal to set up a new factory at Daudkhel is also under consideration. All these schemes when implemented, will creat a total capacity of 20 lac tons of Urea Ammonium Sulphate Nitrate and Super-Phosphate fertilizers, which would be sufficient to meet our projected demand for the next plan period. Implementation would, however, depend upon the availability of foreign exchange for which efforts are being made.

As regards insecticides capacity to manufacture D.D.T. and B. H. C. upto 1320 tons per annum each has already been installed at Kalashahkaku. Arrangements are being made to secure an IDBP loan of Rs. 15 lac to import formulation plant so as to produce finished product of insecticides from D.D.T. and B.H.C.

REDUCING SALE PRICE OF CEMENT

*5740. **Chaudhri Idd Muhammad** : Will the Parliamentary Secretary Industries and Commerce be pleased to state :—

(*a*) the names of the Cement Factories being run by the W.P.I.D.C. in the Province ;

(*b*) the profit earned by each of the said factories during 1964-65, 1965-66 and 1966-57 to-date ;

(*c*) whether Government intend to reduce the existing sale price of cement ; if so, when and by how much ; and if not, reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (*a*) At present W.P.I.D.C. is running the following Cement Factories in West Pakistan :—

(*i*) Zeal-Pak Cement Factory, Ltd., Hyderabad.

(*ii*) Maple-Leaf Cement Factory, Daudkhel.

(*b*) The profit earned by each of the above factories is given below separately :—

Zeal-Pak Cement Factory		*Maple-Leaf Cement Factory*	
Calendar Year	Profit	Financial Year	Profit
	Rs.		Rs.
1964	1,23,56,530·00		
1965	1,17,05,925·00	1964	18,38,973·00
1966	75,68,163·00 (provisional)	1965-66	1,48,152·00
		1966-67	Accounts still to be finalised

(*c*) This question does not arise as no control has been imposed on the price of cement and the W.P.I.D.C. have to sell their cement in competition with the private sector factories.

PRODUCTION OF WHITE CEMENT

*5744. **Chaudhri Idd Muhammad** : Will the Parliamentary Secretary Industries and Commerce be pleased to state the steps so far taken or intended to be taken for the production of white cement ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : WPIDC are setting up a White Cement Plant at Daudkhel, which is nearing completion and is expected to go into production shortly.

MEETING LOCAL DEMAND OF CEMENT

*5745. **Chaudhri Idd Muhammad** : Will the Parliamentary Secretary Industries and Commerce be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the West Pakistan Industrial Development Corporation has agreed to supply cement to some neighbouring countries ;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative, (*i*) the names of factories from where cement would be supplied, (*ii*) the quantity of cement to be supplied from each factory, (*iii*) the names of the countries to whom cement is to be supplied, and (*iv*) the steps Government intend to take to meet the local demand of cement ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (*a*) Yes.

(*b*) (*i*) Zeal Pak Cement Factory Limited, Hyderabad and Maple-Leaf Cement Factory, Daudkhel.

(*ii*) About three lakh tons of Ordinary Portland Cement from Zeal Pak Cement Factory Ltd. and one lakh tons of Sulphate-resisting cement from Maple-Leaf Cement Factory has been offered for export,

(*iii*) Damma, Das Island, Abu Dhabi, Dubai Muscat and Kuwait.

(*iv*) Work on the Zeal Pak Cement Factory raising its output by six lac tons is in progress. Proposals for expanding capacities of cement factories at Wah and Rohri are also under consideration of Government. PICIC have also received some projects for new cement plants from the private sector. However, the present output of the cement factoties is in excess of the domestic demand.

OUTPUT CAPACITY OF SPINDLES INSTALLED IN HANDLOOM AND POWERLOOM FACTORIES

***5890. Mr. Zain Noorani** : Will the Parliamentary Secretary Industries and Commerce be pleased to state :—

(*a*) the total output capacity of spindles installed in handloom and powerloom factories, separately, in West Pakistan ;

(*b*) the actual total output, separately of both types of industries during 1965 and 1966 ;

(*c*) the number of workers employed, respectively, in both types of industries mentioned in (*a*) above.

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : Output of spindless at capacity level is about 50 crore lbs. No spindles are, however installed in handloom factories.

	1964-65	1965-66
(1) Yard manufactured from installed spindles.	45 crore lbs.	43 crore lbs.
(2) Cloth manufactured from yarn on looms :—		
(*a*) By large textile units.	72 crore yards	65 crore yards

(b) By small powerloom units.	23 crore yards (Annual average)
(c) By hand loom units	25 crore yards
Large textile mills	3.5 lac workers.
Small Powerloom units.	28,000 workers.
Small Handloom units.	90,800 workers.

YARN REQUIRED BY HANDLOOM INDUSTRY

*5891. **Mr. Zain Noorani** : Will the Parliamentary Secretary Industries and Commerce be pleased to state :

(*a*) the total quantity of yarn required annually by the handloom industry in West Pakistan ;

(*b*) the total quantity of yarn available to the industry mentioned in (*a*) above during the years 1965 and 1966, separately ;

(*c*) whether the quantity of yarn available during 1965 and 1966 was found sufficient to meet the requirements of the industry mentioned in (*a*) above ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (*a*) 5 Crore Lbs.

(*b*) No complaint was received from the handloom industry from which it is assumed that the industry lifted as much yarn as it needed.

(*c*) Yes.

CIGARETTE PAPER CONSUMED IN WEST PAKISTAN

*5892. **Mr. Zain Noorani** : Will the Parliamentary Secretary, Industries and Commerce be pleased to state :—

(*a*) the quantity in tons of cigarette paper consumed in West Pakistan during the years 1964, 1965 and 1966, separately ;

(*b*) the quantity in tons of cigarette paper manufactured in West Pakistan during the years 1964, 1965 and 1966, separately ;

(*c*) the quantity in tons of cigarette paper imported from abroad and the names of the countries from which it was imported during 1964, 1965 and 1966, separately ;

(*d*) whether there is a possibility of West Pakistan becoming self-sufficient in the production of cigarette paper ; if so, by when ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (*a*) The quantity of cigarette paper consumed in West Pakistan is as under :

1964	...	564.45 tons.
1965	...	574.50 tons.
1966	...	731.29 tons.

(*b*) No cigarette paper is being manufactured within the country at present. M.S. Adamjee Industries Ltd. Nowshera have installed a plant for the manufacture of fine paper wih a sanctioned capacity of 4000 tons, they are authorised to manufacture 600 tons of cigarette paper per annum. They are, at present in an experimental stage and regular production has yet to be started.

(c) The quantity of cigarette paper imported into West Pakistan from abroad is as under :—

1964	...	664.64 tons.
1965	...	641.68 tons.
1966	...	836.83 tons.

The imports were effected from U.K., France, Germany and India. Imports from India were made prior to the Indo-Pak war.

(d) The maximum consumption of cigarette paper has been 731.29 tons during 1966 in West Pakistan, M/S. Adamjee Industries Ltd. Nowshera has a sanctioned capacity of 600 tons of cigarette paper. It is not expected to meet the requirements of the country even after it goes into regular production. The question of additional capacity will be examined after the Nowshera Unit goes into production.

TEXTILE MILLS IN WEST PAKISTAN

*5896. **Mr. Zain Noorani** : Will the Parliamentary Secretary Industries and Commerce be pleased to state :—

(a) the total number of Textile Mills in West Pakistan ;

(b) the total number of cloth and yarn produced by the said Mills during 1964-65 and 1966, separately ;

(c) whether the mills worked to their utmost capacity during 1966 ; if not, reasons for the same ;

(d) whether it is a fact that the price of cloth produced in West Pakistan has increased since 1964 ; if so, the percentage of increase and the reasons for the same ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (*a*) There are 96 big textile mills in West Pakistan.

(*b*) The yearwise production in West Pakistan is as under :—

Cloth (in '000 Yds)	Yarn (in '000 lbs)
7,14,735	4,53,905
6,51,358	4,27,681

(*c*) The textile mills located in the areas which were adversely affected by power shortage could not work full capacity.

(*d*) There is some increase in the price of cloth produced in West Pakistan since 1964. Prices of some popular varieties during the years 1964 in Lahore Market are as under :—

Approximate percentage rise.

Variety	Prices		
	1964	1967	
Mazri Cloth 'Kashmir'	Rs. 0.82	Rs. 0.90	11%
Coarse long cloth grey '555'	Rs. 1.06	Rs. 1.23	10%
Coarse long cloth grey '1008'	Rs. 0.84	Rs. 0.94	12%
Coarse long cloth grey '1006'	Rs. 0.69	Rs. 0.79	14%
Muslin (Malmil) '4040'	Rs. 1.44	Rs. 1.54	6%
Poplin '10000'	Rs. 2.42	Rs. 2.50	4%
Poplin '2×2'	Rs. 2.75	Rs. 3.00	9%

Long cloth (Latha) '15000'	Rs, 1.53	Rs. 1.70	11%
Long cloth (Latha) fine 'PPPPP'	Rs. 2.00	Rs. 2.12	5%
Long cloth (Latha) fine '96000'	Rs. 2.10	Rs. 2.25	6%

In terms of percentage the rise in prices has been from 6 to 14% in the case of coarse cloth and from 4 to 11% in the case of fine quality. This is not a significant increase as compared with the price increase of other commodities. The rise in price is due to rise in Bank rate, levy of excise duty, sales tax on yarn etc. and defence surcharge and sale tax.

SPINDLES FOR TEXTILE MILLS IN THE PROVINCE

*5921. **Mian Nazeer Ahmad**: Will the Parliamentary Secretary Industries be pleased to state :—

(*a*) the number of new spindles sanctioned for installation in textile mills in the Province during the First and Second Five Year Plan periods and thereafter and the number of spindles working at present ;

(*b*) criteria kept in view by the Government while sanctioning installation of new spindles ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (*a*) (*i*) The number of Spindles sanctioned during,

1. the First Plan Period	1,33,524
2. the Second Plan Period	6,35,830

(This includes 1,15,941 for replacement purposes)

3. the Third Plan Period 6,31,000

(This includes 1,25,000 spindles under balancing)

(*b*) (*ii*) 18,53,000 spindles are working at present.

The following factors have influenced the decisions in regard to the sanctioning of spindles ;

(*i*) Industrialization of backward areas ;

(*ii*) Balancing and Modernization of existing units ;

(*iii*) Availability position of foreign exchange and

(*iv*) Ability of the sponsors and export commitments etc.

Date processing plants in the Province.

*۵۹۲۲ - میاں نذیر احمد - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری برائے صنعت و تجارت از راہ کرم بیان فرمائیں گے کہ :-

(الف) صوبے میں خصوصی طور پر کھجور جمع کرنے کے کارخانے کون کون سے مقامات پر لگائے جا چکے ہیں نیز کون کون سے مقامات پر لگانے کا ارادہ ہے ۔

(ب) صوبے میں متذکرہ کارخانوں کی موجودہ تعداد کیا ہے نیز ہر ایک کارخانہ کی سالانہ پیداوار اور گنجائش کتنی ہے ۔

(ج) صوبے میں کھجور کی صنعت کو بہتر بنانے کے لئے حکومت مزید کیا اقدام کرنے کا ارادہ رکھتی ہے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری (سردار محمد اشرف خان) : (الف) کھجوروں کی عمل کاری کے لئے تربت ضلع مکران کے مقام پر صرف ایک فیکٹری قائم کی گئی ہے ۔

تیسرے پنجسالہ پلان کی مدت کے لئے صنعتی سرمایہ کاری کے جامع جدول میں پھلوں اور سبزیوں کو محفوظ کرنے کی غرض سے نئے یونٹ قائم کرنے کے لئے ۱۴۵ لاکھ روپے کی گنجائش رکھی گئی ہے ۔ اس میں کھجوروں کی عمل کاری شامل ہے جسے خیرپور ملتان اور ضلع مکران میں مزید ترقی دی جا سکتی ہے ۔ صنعتی سرمایہ کاری کے جدول پر عمل درآمد کامل طور پر نجی سیکٹر کی مرض پر موقوف ہے ۔ کھجوروں کی عمل کاری کے کارخانے قائم کرنے کے خواہشمند حضرات کو ضروری منظوری اور سرمایہ کاری کے لئے سرمایہ کار ایجنسیوں سے صرف رابطہ پیدا کرنا پڑیگا ۔

(ب) جیسا کہ (الف) بالا میں بیان کیا گیا ہے تربت کے مقام پر کھجوروں کی عمل کاری کی صرف ایک فیکٹری ہے ۔ اس کی پیداوار اور استعداد ذیل ہے :

۱۲,۰۰,۰۰۰ پونڈ سالانہ

(ج) جیسا کہ بیان کیا گیا ہے اس صنعت کو فروغ دینے کی غرض سے صنعتی سرمایہ کاری کے جامع جدول میں گنجائش مہیا کی گئی ہے اب یہ نجی سیکٹر کا کام ہے کہ وہ قدم بڑھائے اور کھجوروں کی عمل کاری کے یونٹ قائم کرنے کی منظوری حاصل کرنے کے لئے منظور کرنے والی ایجنسیوں سے رابطہ پیدا کرے ۔

PRICES OF EDIBLES

*5992. **Chaudhri Muhammad Iqbal** : Will the Parliamentary Secretary Industries be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the prices of certain edibles i.e. flour, rice, sugar, desi and vanspati ghee, cloth, meat, milk and vegetables and firewood and charcoal have considerably soared up in the Province ;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative, whether Government intend to take steps to bring down the prices of the above said articles ; if so, when and the nature thereof ; and if not, reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (*a*) Price of Flour, rice, vanaspati ghee, meat, firewood and charcoal registered a sharp increase in December, 1966. Price of sugar and common varieties of cloth however remained stable. Prices of vegetable fluctuated because of seasonal variations.

(*b*) Government took adequate measures to stablize the prices of wheat flour, rice and maize and to ensure supply to consumers all over the Province organized their distribution through ration depots.

As regards vanaspati ghee, imports of raw materials were increased and prices for different brands of vegetable ghee were regulated in consultation with the Pakistan Vegetable Ghee Manufacturers Association. Efforts were made to regulate prices of meat. These steps improved the supply position and brought down the prices to a normal level.

SUGAR MILLS

*5303. Chaudhri Muhammad Iqbal : Will the Parliamentary Secretary Industries be pleased to state :—

(*a*) the number of private and Government Sugar Mills in the Province alongwith their production capacity ;

(*b*) the location of mills, out of those mentioned in (*a*) above, which were set up during the years, 1964-65 and 1965-66 ;

(*c*) the number and local of private and Government Sugar Mills to be set up during the year, 1966-67 ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (*a*) Fifteen sugar mills with a sanctioned capacity of 2.87 lac tons of sugar per annum. Of these, 3 mills located at Rahwali, Leiah and Bannu are being run by Government departmentally or through semi-autonomous agencies.

(*b*) The locations of sugar mills set up during 1964-65 and 1965-66 are given below :—

(*c*) Location

Rattanabad (Mirpurkhas)

Darya Khan (Mianwali)

Bhalwal (Sargodha)

Bannu

Talhar

(*c*) Nil

SETTING UP OF TEXTILE INDUSTRY IN KARACHI AREA

***6091. Mian Nazeer Ahmad** : Will the Parliamentary Secretary Industries and Commerce be pleased to state :—

(*a*) whether it is the policy of the Government to set up textile Industry in Karachi area only for the time being ; if so, the reasons therefor ;

(*b*) whether it is a fact that some parties belonging to Karachi have been given permission in 1965-66 and 1966-67 to set up textile industries in other parts of the Province ; if so, the names of persons or parties to whom said permission has been given ;

(*c*) the names of other persons or parties in the Province not belong to Karachi to whom permission for setting up textile industries was given during the said period ;

(*d*) whether it is a fact that persons and parties mentioned in (*b*) and (*c*) above have not so far set up any textile industry ;

(*e*) if answer to (*d*) above be in the affirmative, the reasons thereof, and the steps Government intend to take in the matter ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (*a*) No.

(*b*) (*i*) Yes.

(*ii*) The names of such persons or parties are given in the statement at Annexure 'A'.*

(*c*) The names of such persons or parties are given in the statement at Annexure 'B'.*

(*d*) Yes.

(*e*) The loan applications of parties are under process by the loan giving agencies.

*Please see Appendix III at the end.

Experimental tea plantation farms in the Buffa.

*۶۲۱۳ - خان ملنگ خان - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری برائے صنعت و تجارت از راہ کرم بیان فرمائیں گے کہ : -

(الف) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ کچھ سال قبل ضلع ہزارہ میں بفہ کے مقام پر چائے اگانے کا ایک تجرباتی فارم قائم کیا گیا تھا -

(ب) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ متذکرہ تجرباتی فارم کامیاب رہا تھا لیکن چائے کی پتیوں کو خشک کرنے اور بند کرنے کے لیے اب تک کوئی انتظامات نہیں کیے گئے ہیں -

(ج) آیا یہ بھی امر واقعہ ہے کہ متذکرہ فارم کے مالک مسٹر محمد رستم خان ایڈووکیٹ نے اے - ڈی - سی اور محکمہ صنعت سے درخواست کی تھی کہ انہیں جاپان سے چائے کی سلینڈنگ مشینری کی برآمد کے لیے درآمدی لائسنس دیا جائے لیکن اس سلسلے میں کچھ نہیں کیا گیا -

(د) اگر اجزائے (ب) و (ج) کے جواب اثبات میں ہوں تو اس کی وجوہ کیا ہیں ؟

پارلیمنٹری سیکریٹری (سردار محمد اشرف خان) - (الف) جی ہاں - دی پاکستان ٹی بورڈ نے جو ایک مرکزی سرکاری تنظیم ہے یہ ضلع ہزارہ میں ۱۹۵۸ء میں چائے کے پودے لگانے کا ایک تجرباتی فارم شروع کیا تھا -

(ب) جی نہیں ۔ یہ سکیم بعد میں اس کی ناکامی کی بنا پر ترک کر دی گئی تھی ۔

(ج) مسٹر محمد رستم خان نے چائے بلینڈ اور خشک کرنے کی مشینری کی درآمد کے لیے غیر ملکی زر مبادلہ کی منظوری کے لیے درخواست دی تھی ۔ چونکہ غیر ملکی زر مبادلہ کی کوئی رقوم صوبائی حکومت کی تحویل میں نہیں دی گئی تھیں اس لیے اسے نظامت صنعت و حرفت پشاور کے توسط سے مشورہ دیا گیا تھا کہ وہ اس وقت درخواست دے جب یہ رقوم دستیاب ہوں اور درخواستیں طلب کی جائیں یا بصورت دیگر سرمایہ کاری کے قرضہ کے لیے صنعتی ترقیاتی بنک پاکستان سے رجوع کرے ۔ غیر ملکی زر نقد کی دستیابی کے بارے میں صورت حال میں کوئی تبدیلی نہیں ہوئی اس لیے درخواست گزار کے لیے گنجائش نکالنا ممکن نہیں ہے ۔ وہ سرمایہ کاری کے قرضے کے لیے صنعتی ترقیاتی بنک پاکستان سے درخواست کر سکتا ہے جو تجویز کے اقتصادی طور پر قابل عمل ہونے اور سرمایہ کار کی اہلیت بنکاری کا جائزہ لیگا ۔

(د) حصہ (ب) و (ج) بالا کے جواب کے پیش نظر سوال پیدا نہیں ہوتا ۔

SURVEY OF HILLS IN NIZAMPUR AREA OF NOWSHERA TEHSIL BY DEPARTMENT OF MINERAL RESOURCES

*6295. **Syed Inayat Ali Shah** : Will the Parliamentary Secretary Industries and Commerce be pleased to state :—

(*a*) whether the Department of Mineral Resources has ever conducted a survey of the hills in Nizampur area of Nowshera Tehsil, District Peshawar ;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative, the names of minerals likely to be found there ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (*a*) No.

(*b*) Does not apply.

SETTING UP OF INDUSTRIAL UNDERTAKING BY MALIK GHULAM NABI, Ex-M.L.A.

*6409. **Malik Muhammad Akhtar** : Will the Parliamentary Secretary Industries please refer to the answer to my starred question No. 4565 given on the floor of the House on 12th December, 1966 and state :—

(*a*) whether a show cause notice has since been served on Malik Ghulam Nabi, *ex*-M.L.A. for not installing the industrial unit ;

(*b*) if the answer to (*a*) above be in the affirmative, the action Government have so far taken in the matter ;

(*c*) if answer to (*a*) above be in the negative reasons thereof ;

(*d*) whether it is a fact that the Industrial unit has not so far been established by Malik Ghulam Nabi; if so, whether Government intend to cancel the said sanction for not setting up the Industry ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (*a*) Yes. A show cause Notice was served on him by the Director of Industries, West Pakistan on the 17-2-1967.

(*b*) The reply to the show cause notice has been received and is under examination.

(*c*) In view of the answer to part (*a*) above, the question does not arise;

(*d*) (*i*) Yes.

(*ii*) The matter is under consideration.

Import of Bidi leaves.

*٦٦٧٩ - حاجی سردار عطا محمد - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری برائے صنعت و تجارت از راہ کرم بیان فرمائیں گے کہ :-

(الف) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ ویسٹ پاکستان سمال انڈسٹریز کارپوریشن نے ۶۵-۱۹۶۴ء میں مبلغ ۷۵,۰۰۰ و ۶ روپے سے زائد قیمت کے بیڑی کے پتے درآمد کرنے کے لیے چیف کنٹرولر آف امپورٹس اینڈ ایکسپورٹس سے لائسنس حاصل کئے تھے -

(ب) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ متذکرہ کارپوریشن نے ایل - سی کی معرفت مبلغ ۱۰۵ روپے اور ۸۵ روپے فی تھیلا کے حساب سے بیڑی کے پتے

درآمد کئے اور چھوٹے یونٹوں کو مبلغ ۵۰۰ روپے فی تھیلا کے حساب سے فروخت کئے اگر ایسا ہو تو اس کی وجوہ کیا ہیں۔

(ج) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ ویسٹ پاکستان تیندو رلیوز (رکھنے اور استعمال پر پابندی کے) آرڈیننس بابت ۱۹۶۶ء کے نفاذ کے بعد متذکرہ کارپوریشن نے پتوں کے ۵ یا تھیلے بذریعہ نیلامی مبلغ ۷۰۰ روپے فی تھیلا کے حساب سے فروخت کئے۔

(د) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ سمال انڈسٹریز کارپوریشن کے ساتھ ۸۰۰ رجسٹرڈ یونٹس ہیں۔

(ہ) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ بیڑی کے پتوں کی درآمد پر پابندی عائد ہو جانے کی وجہ سے متذکرہ یونٹوں نے کام کرنا بند کر دیا ہے۔ اگر ایسا ہو تو آیا حکومت نے انہیں دوسری اشیاء کے لئے کوٹہ دینے کے متبادل انتظام کئے ہیں۔

(و) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ ویسٹ پاکستان سمال انڈسٹریز کارپوریشن نے سمالر یونٹس کے لیے بیڑی کے پتے درآمد کرنے کے لائسنس مرکزی حکومت سے حاصل کئے تھے۔

(ز) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ کارپوریشن نے یہ یقین دہانی کرائی تھی کہ بیڑی کے پتوں کی کھلی نیلامی سے حاصل ہونے والا منافع سمالر یونٹس میں تقسیم کیا جائے گا۔ اگر ایسا ہو تو آیا ایسا کیا گیا؟

پارلیمنٹری سیکرٹری (سردار محمد اشرف خان) - (الف) جی ہاں - یہ امر واقعہ ہے کہ مغربی پاکستان صنعتی ترقیاتی کارپوریشن کے سابقہ سمال انڈسٹریز ڈویژن نے ۱۹۶۲-۶۳ میں ۶۷۵۰۰۰ روپے کی مالیت کے بیڑی کے پتے درآمد ہونے کے لیے لائسنس حاصل کئے تھے -

(ب) جی ہاں - یہ امر واقعہ ہے کہ مغربی پاکستان صنعتی ترقیاتی کارپوریشن کے سمال انڈسٹریز ڈویژن نے بیڑی کے پتے ۱۰۵ روپے سے ۸۵ روپے فی بورے تک کے سی اینڈ ایف ریٹ پر درآمد کئے تھے اور اپنے چھوٹے یونٹوں کو ۵۰۰ روپے فی بورے کے حساب فروخت کئے تھے - اس کی وجہ یہ ہے کہ سمال انڈسٹریز ڈویژن کو ۱۵۰ روپیہ کے حساب سے کسٹم ڈیوٹی اور کسٹم ڈیوٹی پر ۱۵ فیصد کے حساب سے ڈیفنس سر چارج ، ۱۵ فیصد کے حساب سے سیلز ٹیکس اور سیلز ٹیکس پر ۱۵ فیصد کے حساب سے ڈیفنس سر چارج ، ایک فیصد کے حساب سے بحالیاتی ٹیکس ، بندر گاہی واجبات ساڑھے سات فیصد کے حساب سے پبلک کمشن اور بالائی اخراجات ادا کرنے پڑے تھے -

(ج) جی ہاں - یہ امر واقعہ ہے کہ مغربی پاکستان سمال انڈسٹریز کارپوریشن نے تیندو کے پتوں کی ممانعت کے آرڈیننس کے بعد باقی ماندہ سٹاک کو نیلام کے ذریعے اوسطاً ۵۴۵ روپے فی بورے کے حساب سے فروخت کر دیا کیوں کہ ۳۱-۸-۱۹۶۶ کے بعد تیندو کے پتوں کے استعمال اور ان سے بیڑی تیار کرنے کی ممانعت کر دی گئی تھی - اس کارپوریشن نے بیڑی

کے پتوں کو نیلام کے ذریعے فروخت کرنے کا فیصلہ کیا کیوں کہ بیڑی کے پتوں کو ٹھکانے لگانے کے لیے وقت بہت کم رہ گیا تھا ۔ پھر ان کی مقدار بھی اتنی کم تھی کہ تمام بیڑی تیار کرنے والوں میں تقسیم نہیں کی جا سکتی تھی ۔ اس لیے اس کا نیلام کیا گیا تاکہ ضرورت مند بیڑی تیار کرنے والے نیلام میں حصہ لے سکیں ۔

(د) سارے مغربی پاکستان میں سمال انڈسٹریز کارپوریشن کے پاس تقریباً ۱۰۰۰ رجسٹرڈ یونٹ ہیں ۔

(ہ) جی ہاں ۔ یہ امر واقعہ ہے کہ بھارت سے بیڑی کے پتے درآمد کرنے کی ممانعت ہو جانے کی وجہ سے بیڑی تیار کرنے والے یونٹوں نے کام کرنا بند کر دیا ہے ۔ جہاں تک صوبائی حکومت کو علم ہے بیڑی بنانے والوں کو دیگر اشیائے کے لیے کوئی لائسنس نہیں دئیے گئے ۔ صوبائی حکومت نے مرکزی حکومت کو تحریک کی ہے کہ وہ جدول سرمایہ اندازی میں سگریٹوں کی تیاری کے لیے تخصیص میں اضافہ کر دے ۔ اگر یہ تجویز منظور کر لی گئی تو ایسے علاقوں میں سستے سگریٹ تیار کرنے کے کارخانے قائم کرنے کی اجازت دی جائے گی جہاں بیڑی بنانے والوں کا ارتکاز ہے ۔

(و) مغربی پاکستان صنعتی ترقیاتی کارپوریشن کے سابق سمال انڈسٹریز ڈویژن نے چھوٹے یونٹوں میں تقسیم کاری کے لیے ۱۹۶۳—۶۴ میں مرکزی حکومت سے بیڑی کے پتوں کی برآمد کے لیے لائسنس حاصل کیے تھے ۔

مغربی پاکستان سمال انڈسٹریز کارپوریشن نے اکتوبر ۱۹۶۵ میں اپنے قیام سے لے کر اب تک بیڑی کے پتوں کی درآمد کے لیے کوئی لائسنس حاصل نہیں کیا ہے۔

(ز) جی نہیں۔ یہ امر واقعہ نہیں ہے۔

DISCOVERY OF GLASS ORE IN DISTRICT HAZARA

*6798. **Mr. Muhammad Aurangzeb Khan**: Will the Parliamentary Secretary Industries and Commerce be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that at Manda Guchhah in Wadi Saran District Hazara glass ore was found ;

(*b*) whether it is a fact that a local person took the said area on lease for the extraction of glass ore ;

(*c*) whether it is a fact that digging operations of the said glass ore and its transportation could not be carried out satisfactorily due to the miserable and deplorable condition of road leading to the said area ;

(*d*) whether it is a fact that later on the said road was repaired and the said area was given on lease to a firm of Karachi, named PAK MAGH NVM ;

(*e*) whether it is a fact that the said firm has not so far started the work and Government is spending foreign exchange for the import of glass raw material ;

(*f*) if answer to (*a*) to (*e*) above be in the affirmative, the steps Government intend to take in this regard ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (*a*) Yes. But it is commonly known by its mineral name of Silica-Sand.

(*b*) Yes.

(*c*) No. The party never brought to the notice of the Government the bad condition of the road. In fact the party never worked the mineral.

(*d*) No information as to repair of road is available. However, after about 4 years of the withdrawal of this lease Mr. Zauq Akhtar Swati of M/s Pak Magnum Mines Ltd. of Lalamusa, who have their Branch Office at New Cottage, Mansehra Road, Abbottabad, applied for grant of a Mining Lease on 9-5-64, and were granted for a period of 5 years on 28-7-64.

The firm is only doing the prospecting work and no mineral has been raised by them as yet.

(*e*) There is no provision for the import of Silica Sand in the current Import Policy and the mineral is not being imported from abroad.

(*f*) The question does not arise in view of what has been stated above.

FIXATION OF QUETTA ON DIVISIONAL BASIS FOR RECRUITMENT IN WPIDC

*6807. **Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo** : Will the Parliamentary Secretary, Industries and Commerce be pleased to state :—

(*a*) the total classwise strength of WPIDC ;

(*b*) the number of officials, out of those mentioned in (*a*) above, as belong to Hyderabad and Khairpur Divisions ;

(c) whether recruitments in the said Corporation are made on quota basis ; if so, details thereof ;

(d) in case no quota has been fixed for the purpose whether Government intend to fix the same on Divisional basis ; if so, when and if not, reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : The information is being collected from the projects of the West Pakistan Industrial Development Corporation and will be placed on the Table of the House when available.

TOUR PROGRAMME ARRANGED FOR JOURNALISTS BY WPIDC

***6810. Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo** : Will the Parliamentary Secretery Industries and Commerce be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that a tour programme within the Province was arranged in March or April, 1967 for the journalists by the WPIDC ; if so, the number of journalists as were selected for the said programme alongwith the basis of the said selection ;

(b) whether it is a fact that no representation was given to the Southern area of the Province in the said tour ; if so, reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : The information is being collected from the West Pakistan Industrial Development Corporation and will be placed on the Table of the House when available.

MANUFACTURING OF STOVES

*6947. **Mr. Mahmood Azam Farooqi** : Will the Parliamentary Secretary Industries and Commerce be pleased to refer to the answer to my starred question No. 4636, given on the floor of the House on 12th December 1966, and state the latest position regarding the finalization of specifications for oil stoves manufactured indigenously ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : Inquiries have revealed that the specificatians for the manufacture of oil stoves are still under examination and have not yet been finalized by the Pakistan Standard Institution.

SURVEY FOR FINDING MINERAL DEPOSITS IN KOH-E-SULAIMAN

*7034. **Sardar Manzoor Ahmed Khan Qaisrani** : Will the Parliamentary Secretary Industries and Commerce be pleased to state whether any survey for finding mineral deposits in Koh-e-Sulaiman was ever conducted by Government ; if so, the total expenditure incurred on the above said survey and the results thereof ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : No. Provincial Govt. has never carried out any survey in Koh-e-Sulaiman.

UNSTARRED QUESTIONS AND ANSWERS

INDUSTRIAL CONCERNS RUN BY WPIDC IN QUETTA DIVISION

239. **Babu Muhammad Rafiq** : Will the Parliamentary Secretary Industries and Commerce be pleased to state the names of industrial concerns run by WPIDC in Quetta Division alongwith the following details in respect of each of them :—

(*i*) the date on which it started functioning ;

(*ii*) the total up-to-date expenditure incurred yearwise on capital outlay alongwith running expenditure thereof, separately ;

(*iii*) the total income accrued therefrom yearwise upto June 1966 ;

(*iv*) the total profit or loss upto June 1966 year-wise ; and

(*v*) yearly balance sheets for the years 1962-63, 1963-64, 1964-65 and 1965-66 ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : At present WPIDC is running the following projects in Quetta Division :—

1. WPIDC Collieries, Degari
2. WPIDC Coal Mines, Sor-Range
3. WPIDC Collieries, Sharigh
4. Briquetting Plant, Quetta
5. Harnai Woollen Mills, Harnai.

A statement giving the requisite information in respect of the above-mentioned projects is enclosed.*

INDUSTRIAL CONCERNS RUN BY WPIDC IN BAHAWALPUR DIVISION

244. Babu Muhammad Rafiq : Will the Parliamentary Secretary Industries and Commerce be pleased to state the names of industrial concerns run by WPIDC in Bahawalpur Division alongwith the following details in respect of each of them :—

(*i*) the date on which it started functioning ;

(*ii*) the total up-to-date expenditure incurred yearwise on capital outlay alongwith running expenditure thereof, separately ;

*Placed in the Assembly Library under LT No. 3/67.

(*iii*) the total income accrued therefrom yearwise upto June, 1966 ;

(*iv*) the total profit or loss upto June, 1966 yearwise ; and

(*v*) yearly balance sheets for the years, 1962-63, 1963-64, 1964-65, and 1965-66 ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : The West Pakistan Industrial Development Corporation are not running any project in Bahawalpur Division.

INDUSTRIAL CONCERNS RUN BY WPIDC IN LAHORE DIVISION

246. Babu Muhammad Rafiq : Will the Parlia nentary Secretary Industries and Commerce be pleased to state :—

(*a*) the names of the industrial concerns run by WPIDC in Lahore Division alongwith the following details in respect of each of them :—

(*i*) the date on which it started functioning ;

(*ii*) the total up-to-date expenditure incurred yearwise on capital outlay alongwith running expenditure thereon, separately ;

(*iii*) the total income accrued therefrom yearwise upto June, 1966 ;

(*iv*) the total profit or loss upto June, 1966 yearwise ; and

(*v*) yearly balance sheets for the years, 1962-63, 1963-64, 1964-65, and 1965-66 ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : The West Pakistan Industrial Development Corporation are not running any project in Lahore Division.

INDUSTRIAL CONCERNS RUN BY WPIDC IN SARGODHA DIVISION

247. Babu Muhammad Rafiq : Will the Parliamentary Secretary Industries and Commerce be pleased to state the names of industrial concerns run by WPIDC in Sargodha Division alongwith the following details in respect of each of them :—

(*i*) the date on which it started functtioning ;

(*ii*) the total up-to-date expenditure incurred yearwise on capital outlay alongwith running expenditure thereof ; separately ;

(*iii*) the total income accrued therefrom yearwise upto June 1965 ;

(*iv*) the total profit or loss upto June, 1966 yearwise ; and

(*v*) yearly balance sheet for the years, 1962-63, 1963-64, 1964-65 and 1965-66 ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (*a*) At present WPIDC is running the following projects in Sargodha Division :—

(1) Warcha Salt Mines, District Sargodha.

(2) Salt Mines, Kalabagh.

(3) Maple Leaf Cement Factory, Daudkhel.

(4) Pak American Fertilizers Ltd., Daudkhel.

(5) Antibiotic (Private) Ltd., Daudkhel.

(6) Tar Distillation Plant, Daudkhel.

(7) Makerwal Collieries Ltd., Makerwal.

(8) Lyallpur Chemicals and Fertilizers Ltd., Lyallpur.

(9) Pak Dyes and Chemicals Ltd., Daudkhel.

(10) Qaidabad Woollen Mills, Ltd., Qaidabad.

(*i*) to (*v*) A statement giving the requisite information in respect of the above mentioned projects is enclosed.*

INDUSTRIAL CONCERNS RUN BY WPIDC IN RAWALPINDI DIVISION

248. Babu Muhammad Rafiq : Will the Parliamentary Secretary Industries and Commerce be pleased to state the names of industrial concerns runby WPIDC in Rawalpindi Division alongwith the following details in respect of each of them : –

(*i*) the date on which it started functioning ;

(*ii*) the total up-to-date expenditure incurred yearwise on capital outlay alongwith running expenditure thereof, separately ;

(*iii*) the total income accrued therefrom yearwise upto June 1966 ;

(*iv*) the total profit or loss upto June 1966 ; yearwise ; and

(*v*) yearly balance sheets for the years, 1962-63, 1963-64, 1964-65 and 1965-66 ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (*a*) At present WPIDC is running the following two projects in Rawalpindi Division :—

(1) Kurram Chemical Co., Ltd., Rawalpindi.

(2) Khewra Salt Mines, District Jhelum.

---

*Placed in the Assembly Library under LT No. 4 67.

KURRAM CHEMICAL CO. LTD. RAWALPINDI			KHEWRA SALT MINES DISTRICT JHELUM		
(i) *W.P.I.D C. took over the management in September*, 1954			*W.P.I.D.C. took over the management on 1st July* 1962.		
(ii) Year	Capital outlay	Running Expenditure	Year	Capital outlay	Running Expenditure
	Rs.	Rs.		Rs.	Rs.
1954-55	1,391	28,02,780	1962-63	1,46,817	39,23,363
1955-56	1,154	8,83,215	1963-64	4,10,348	37,39,432
1956-57	21,517	9,11,967	1964-65	11,29,777	46,51,361
1957-58	83,608	7,33,076			
1958-59	1,187	7,33,758			
1959-60	1,64,683	2,36,993			
1960-61	8,77,802	4,50,409			
1961-62	73,322	7,89,907			
1962-63	38,594	9,06,304			
1963-64	1,47,991	11,42,036			
(October 1963 to December, 1964 due to change of financial year).					
1965	75,001.94	8,94,217			
1966	Account not yet audited by External Auditors.				

(iii) KURRAM CHEMICAL CO.		KHEWRA SALT MINES, DISTRICT JHELUM	
Year	Total income	Year	Total income
	Rs.		Rs.
1954-55	...	1962-63	33,50,290
1955-56	...	1963-64	42,09,540
1956-57	8,03,738	1964-65	47,62,859
1957-58	11,05,768		
1958-59	9,39,832		
1959-60	9,60,411		
1960-61	15,42,709		
1961-62	6,97,103		
1962-63	8,40,640		
1963-64	10,15,599		
1965	5,46,236		

(iv) Year	Profit	Loss	Year	Profit
	Rs.	Rs.		Rs.
1954-55	...	15,74,799	1962-63	1,26,927
1955-56	...	6,13,452	1963-64	4,70,108
1956-57	...	78,037	1964-65	1.11,498

1957-58	3,54,225	...
1958-59	2,32,309	...
1959-60	4,82,533	...
1960-61	6,51,000	...
1961-62	2,56,122	...
1962-63	1,46,170	...
1963-64	...	12,896
1965	...	1,14,100
1966	...	Accounts not yet audited by External Auditors.

(v) A copy each of the balance sheets as on :—

(a) 30th September 1963 ;

(b) 31st December, 1964 ; and

(c) 31st December, 1965

are placed on the table of the House.

Accounts for the year 1966 have not yet been audited by External Auditors.

The accounts of all WPIDC Salt mines (including those of the Khewra Salt Mines) have so far been maintained on a Consolidated basis as one project. As such a copy of the consolidated balance sheet has already been placed on the table of the House in reply to question No. 247. The accounts for the year 1965-66 are under finalisation.

COAL PRODUCED BY WPIDC FROM COAL MINES IN SORE RANGE, DEGARI, SHARIGH, MAKERWAL AND GULAKHEL.

288. **Mian Saifullah Khan:** Will the Parliamentary Secretary Industries and Commerce be pleased to state :—

(*a*) the yearwise and item-wise cost per ton of coal produced by WPIDC from coal mines in Sore Range, Degari, Sharigh, Makerwal and Gulakhel, separately, for 1963-64, 1964-65 and 1965-66 alongwith the following details :—

(*i*) cost per ton of underground labour wages ;

(*ii*) cost per ton for surface labour wages ;

(*iii*) cost per ton for mining timber used ;

(*iv*) cost per ton incurred on staff salaries ;

(*v*) cost per ton incurred on office expenses ;

(*iv*) cost per ton depreciation of machinery and equipment ;

(*vii*) cost per ton depreciation on construction of buildings and roads ;

(*viii*) cost per ton incurred on repairs of machinery ;

(*ix*) cost per ton of the repairs of buildings ;

(*x*) cost per ton of the repairs of roads ;

(*xi*) cost per ton of other materials, etc., used ;

(*xii*) cost per ton of consumption of electricity ;

(*xiii*) cost per ton of soils used ;

(*xiv*) cost per ton of labour welfare and compensation ;

(*xv*) cost per ton of road transportation of coal from the mines to the railway stations ;

(*xvi*) cost per ton of travelling allowance and other allowances to staff ;

(*xvii*) cost per ton of remaining terms with details ;

(*b*) the year-wise of tonnage coal produced by the said mines separately during 1963-64, 1964-65 and 1965-66 ;

(*c*) the expenditure on mining timber, machinery and equipment and other expenditure not included in the cost per ton mentioned in (*a*) above ;

(*d*) the number of rooms in the residential accommodations in the each coal mining area mentioned in (*a*), above separately, and the number of persons residing therein ;

(*e*) the details of machinery and equipment which is still lying unused and the dates when these were purchased and delivery taken thereof ;

(*f*) the details of all skilled and technical staff including Engineers employed by WPIDC for mines mentioned in, (*a*) separately, with their names and monthly salaries and allowances given to each one of them ;

(*g*) the year-wise shortage in coal stocks in the mines mentioned in (*a*), separately, for 1963-64, 1964-65 and 1965-66 alongwith reasons thereof ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (*a*) The total cost of coal in respect of WPIDC Collieries for the years 1963-64, 1964-65 and 1965-66 is given below :

S. No.	Name of Collieries	Total cost per ton : 1963-64	1964-65	1965-66
		Rs.	Rs.	Rs.
1.	WPIDC Sore Range Collieries, Quetta.	68.95	62.49*	69.68*
2.	WPIDC Degari Coal Mines, Quetta.	55.91	52.95	60.94*

3. WPIDC Sharigh Collieries, Sharigh.	43.57	50.54	56.88*
4. WPIDC Makerwal Collieries Ltd. Makerwal ; and	54.805	59.873	61.666
5. Gullakhel @			

*Accounts for these years have not yet been audited by the External Auditors.

@No separate accounts for Gullakhel Collieries are being maintained as it is a part of Makerwal Collieries.

It is regretted that itemwise details of the cost of production of coal per ton cannot be disclosed as their disclosure is not in the public interest.

(b) Name of Collieries :	Total production of coal in tons.		
	1963-64	1964-65	1965-66
1. WPIDC Collieries Sore Range.	20,232	47,670	52,301
2. WPIDC Collieries Degari.	21,055	28,880	39,033
3. WPIDC Collieries Sharigh.	25,417	27,180	38,053
4. WPIDC Collieries Makerwal and Gullakhel.	196,196	192,499	166,761

(c) Nil

(d) Name of Collieries :	No. of Residential Rooms	No. of persons residing therein.
(1) WPIDC Collieries, Sore Rage.	295	994
(2) WPIDC Collieries Degari.	275	1194
(3) WPIDC Collieries, Sharigh.	300	600
(4) WPIDC Collieries, Makerwal and Gullakhel.	924	1658

(e) Name of WPIDC Collieries	Details of Machinery lying unused.
(1) WPIDC Collieries, Sore Range.	Nil
(2) WPIDC Collieries, Degari.	A statement giving requisite details is enclosed as Annexure 'A'.*
(3) WPIDC Collieries, Sharigh.	Nil
(4) WPIDC Collieries, Makerwal and Gullakhel.	A statement giving requisite details is enclosed as Annexure 'B'.*

(f) Statements giving required details in respect of each coal mines are enclosed as Annexure 'C'.*

(g) Name of WPIDC Collieries	Shortage of coal during the years		
	1963-64 Tons	1964-65 Tons	1965-66 Tons
1. WPIDC Collieries, Sore Range.	1088	3121	1012
2. WPIDC Collieries Degari.	—	444-2-3	2177
3. WPIDC Collieries, Sharigh	—	—	—
4. WPIDC Collieries, Makerwal and Gullakhel.	—	—	—

REASONS FOR SHORTAGES.

Shortage of coal were due to the adhoc system of coal measurements which was prevalent at the Sore Range and Degari Mines in the past. The Corporation had to adopt this system for payment to the workers as it was the common practice at all the coal mines in Quetta Zone. In fact, this system is still in vogue at the private mines.

Until the second half of 1965, the miners at all Quetta Collieries, where paid for the coal extraction work on the basis of the Numbers of

*Please see Appendix IV at the end.

bags filled by them and not on the actual weight of the coal produced. Naturally the miners were tempted to under-fill the coal bags and this they did despite measures taken to crush this tendency. We, however, have now installed weighing machines at all key points and the possibilities of losses due to underfilling have at last been eliminated.

FACTORIES IN PESHAWAR DIVISION

328. Syed Inayat Ali Shah : Will the Parliamentary Secretary Industries and Commerce be pleased to state :—

(*a*) the total number of all sorts of factories in the Province;

(*b*) the total number of factories out of those mentioned in (*a*) above in Peshawar Division ;

(*c*) out of the amount granted for the development of Industries in the Province during the year 1966-67, the amount allocated for Peshawar Division?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : (*a*) (*i*) No.. of Registered Factories having fixed assets exceeding Rs. I lac ... 54,38

(*ii*) No. of Registesed factories having fixed assets of Rs. I lac or less ... 14,000

109 and 333 respectively.

In the Public Sector, West Pakistan Industrial Development Corporation (WPIDC) earmarked Rs. 2 lacs for the completion of their Timber Preservation and Treatment Plant at Havellian, the total cost of which is Rs. 13·50 . This project is nearing completion.

(*b*) West Pakistan Small Industries Corporation (WPSIC) allocated Rs. 7 lac for projects in Peshawar Division.

(*c*) Directorate of Industries allocated Rs. 4 lac for the setting up of Industrial Estates at Peshawar.

In the Private Sector, two large scale factories for Soda Caustic (9,990 tons) and Chlorine (5,900 tons) involving total cost of Rs.I, 25·35 lacs were sanctioned.

QUESTION OF PRIVILEGE

RE : INCORRECT STATEMENT MADE BY THE MINISTER FOR LOCAL GOVERNMENT WITH REGARD TO THE TAKING OVER OF DISPENSARIES BY THE GOVERNMENT (*Speaker's ruling*)

Mr. Speaker : I will now give my ruling on the privilege motion No. 10, which was tabled by Khawaja Muhammad Safdar.

Khawaja Muhammad Safdar has given notice of a motion alleging that a breach of privilege of the House has taken place in so far as the Minister for Basic Democracies and Local Government has will-fully made an incorrect statement in the House on 24th May, 1967 and has thereby committed a breach of privilege of this House.

During the discussion on The Greater Lahore Water Supply Sewerage and Drainage Ordinance, 1967, Khawaja Muhammad Safdar remarked that the Provincial Government was taking over dispensaries and this news had appeared in the press more than a month ago. The Minister for Basic Democracies, rising on a point of order, remarked that the news had been contradicted.

Khawaja Muhammad Safdar contends that the above-said statement of the Minister conflicts with the answer to starred question No. 5359 given by him on 27th of May, 1967.

The Minister for Basic Democracies and Local Government has opposed this motion on the following two grounds, namely—

(*i*) that no incorrect statement has been made by him and the information given in reply to question No. 5359 is not relevant to the matter discussed on 24th May ; and

(*ii*) that the matter has not been raised at the earliest possible opportunity.

Minister for Basic Democracies has produced the original issue of the daily Pakistan Times, Lahore wherein it has been reported that the Government of West Pakistan has decided to take over rural dispensaries from the District Councils in the Province. He has also produced the next issue dated 29th April, 1967 of the same paper, wherein the news of taking over the rural dispensaries by the Government was officially denied and the news appeared on the front page. A perusal of both the issues clearly shows that the news of taking over the rural dispensaries by the Government was contradicted on 29th of April. The fact of contradiction has been admitted by Khawaja Muhammad Safdar, but he has referred to an official letter of 3rd November, 1966 whereby the Director, Health Services, Lahore Region had issued directions to all the District Health Officers that efforts should be made to transfer the rural dispensaries to the Government. In response to this letter, according to Khawaja Muhammad Safdar, the District Council Lahore, vide its resolution No. 9, had actually recommended for the transfer of three dispensaries in Lahore District to the Government. Khawaja Muhammad Safdar wants to prove that actually the Government is pursuing the policy of provincialization of the rural dispensaries.

I think that in view of the categorical official contradiction published in the newspaper dated 29th April, 1967 and the statement of the Minister in this behalf on the floor of the House it cannot be said that the Government has decided to take over the rural dispensaries. Moreover, I have carefully gone through the answer to starred question No. 5359 which deals with the hospital at Tehsil Headquarters Fort Abbas. Answer to part (*e*) of this question relates to the question of provincializing of the local body hospitals located at Tehsil Headquarters (including the Hospital at Fort Abbas). It was stated that the question of provincialising of the local body hospitals located at Tehsil Headquarters was under the consideration of the Health Department in consultation with the Finance Department. This answer, therefore, relates only to the hospitals located at Tehsil Headquarters and not to rural dispensaries as has been persumed by Khawaja Muhammad Safdar. It is, therefore, clear that the news stood contradicted and the answer to question No. 5359 related to the provincialization of the local body hospitals located at Tehsil Headquarters and as such no incorrect information had been supplied to the House by the Minister for Basic Democracies and Local Government.

The next objection of the Minister for Basic Democracies is that the motion has not been given notice of at the earliest possible opportunity. The notice of this motion was given on 30th of May whereas the alleged information was furnished on the 27th of May. 30th May was a holiday and 29th was a working day. The motion was not tabled on the 29th and it has not been explained why it was not tabled on that day. I am, therefore, constrained to hold that the matter should have been raised on the 29th of May, and agree with the learned Minister for Basic Democracies that the matter has not been raised at the earliest possible opportunity.

Therefore, on both the grounds I hold that neither any incorrect in-

formation has been furnished to the House nor the motion has been raised at the earliest possible opportunity. I, therefore, hold the motion out of order.

ADJOURNMENT MOTIONS

NON-SUPPLY OF MEDICINES TO PATIENTS IN MAYO HOSPITAL, LAHORE

Mr. Speaker : We will now take up the adjournment motions. First adjournment motion is No. 166 by Malik Muhammad Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : Sir I beg to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent occurrence and urgent public importance, namely as reported in daily 'The Pakistan Times' dated 3rd June, 1967, between 40 to 60 percent of the medicines intended for the patients of the Mayo Hospital, Lahore, are not supplied to them. Even ordinary and cheap medicines are not being provided the Wards according to the requirements. At times, even Aspirin and luminol are said to be unavailable. The position with regard to life-saving and expensive drugs is far more serious. Poor patients find themselves in a difficult position, as they are unable to buy medicines in the market, and the doctors can do nothing. The non-supply of medicines has caused serious situation and has resulted in many deaths recently. This news has perturbed the minds of the public of West Pakistan.

وزیر صحت (بیگم زاہدہ خلیق الزمان) ۔ جناب والا ۔ میری آپ سے استدعا ہے کہ اس تحریک التوا کو کل تک کے لئے ملتوی کر دیا جائے ۔

مسٹر سپیکر ۔ آپ کی statement غالباً لمبی ہے ۔

ملک محمد اختر ۔ یہ بڑا serious مسئلہ ہے ۔

مسٹر سپیکر ۔ بیگم صاحبہ آپ اس کا جواب کل دیں گی تو اس کے متعلق مفصل جواب دیجئے گا ۔

وزیر صحت ۔ جناب والا ۔ میں نے اسی لئے عرض کیا کہ کل اس کا جواب مفصل دے دوں گی ۔

Mr. Speaker : We will take up this adjournment motion tomorrow.

STOPPAGE OF WATER SUPPLY BY THE IRRIGATION DEPARTMENT IN THE CANAL IRRIGATING PIRMAHAL, KAMALIA, TOBA TEK SINGH AND GOJRA

Mr. Speaker : Next motion by Malik Muhammad Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent occurrence and urgent public importance, namely, as reported in the daily 'Kohistan' dated 3rd June, 1967, that the Irrigation Department has suddenly stopped the supply of water in the canal irrigating various Tehsils, Pirmahal, Kamalia, Toba Tek Singh and Gojra whereby a serious damage is being done to the crops. The negligence of the Irrigation Department has perturbed the minds of the public of West Pakistan.

Minister of Agriculture : I would require adjournment of this

motion till tomorrow as I have not been able to collect the required information.

Mr. Speaker : We will take up this adjournment motion tomorrow.

REPEATED DISCONTINUANCE OF THE SUPPLY OF ELECTRICITY IN LAHORE

Malik Muhammad Akhtar : I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent occurrence and urgent public importance, namely, as reported in the daily 'Imroze' dated 3rd June, 1967, the supply of electricity repeatedly discontinues and the public of Lahore is suffering a great hardship. The students who are taking the examinations are seriously affected. The publication of the news has perturbed the minds of the public of West Pakistan.

وزیر زراعت ۔ جناب والا ۔ اسے کل تک ملتوی کر دیا جائے ۔

Mr. Speaker : Postponed for tomorrow.
Next motion.

STRICTURES PASSED BY THE COMMISSIONER, KHAIRPUR DIVISION AGAINST DIRECTOR, HEALTH SERVICES FOR SUPPLYING INCORRECT FIGURES OF DEATHS CAUSED BY SMALL-POX

Malik Muhammad Akhtar : I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent occurrence and urgent public importance, namely, as reported in the daily 'Nawa-e-Waqt', dated 4th June, 1967, the Commissioner of Khairpur Division has passed a stricture against the Director Health Ser-

vices who have supplied incorrect figures of deaths being caused by small-pox. The Deputy Commissioner Nawabshah, contradicted the statement made by the Director Heath Services. The stricture passed by the Commissioner has perturbed the minds of the public of West Pakistan.

Mr. Speaker : Who is to reply to this motion ?

وزیر صحت (بیگم زاہدہ خلیق الزمان) ۔ میری استدعا ہے کہ یہ motion بھی کل کے لئے ملتوی کی جائے۔ میں اس کے متعلق پوری inquiry کروں گی اور انہیں مطمئن کرنے کی کوشش کروں گی ۔

Mr. Speaker : We will take up this adjournment motion also tomorrow.

PRIVATE MEMBER'S BUSINESS

PRESENTATION OF REPORTS OF THE STANDING COMMITTEES

Mr. Speaker : We will now take up the Orders of the Day. The first motion is by Babu Muhammad Rafiq. The Member is not present and the motion lapses. Next motion is also by Babu Muhammad Rafiq. It also lapses. Next motion is by Begum Mumtaz Jamal. The Member is not present and the motion lapses Next motion is by Mr. Hamza.

Mr. Hamza : I hereby present the Report of the Standing Committee on Home Affairs on the West Pakistan Criminal Law (Amendment) Bill, 1966.

Mr. Speaker : The Report of the Standing Committee on Home

Affairs on the West Pakistan Criminal Law (Amendment) Bill, 1966, stands presented to the House.

Chaudhri Muhammad Nawaz : I beg to present the Report of the Standing Committee on Industries and Commerce on the Provincial Industrial Development Corporation (West Pakistan (Amendment) Bill, 1966.

Mr. Speaker : The Report of the Standing Committee on Industries and Commerce on the Provincial Industrial Development Corporation (West Pakistan) (Amendment) Bill, 1966, stands presented to the House.

Khan Ajoon Khan Jadoon : I present the Report of the Standing Committee on Home Affairs on the Quetta and Kalat (Civil and Criminal Law) (Amendment) Bill, 1966.

Mr. Speaker : The Report of the Standing Committee on Home Affairs on the Quetta and Kalat (Civil and Criminal Law) (Amendment) Bill, 1966, stands presented to the House.

THE WEST PAKISTAN NATIONAL LANGUAGE BILL, 1965

(resumption of discussion).

Mr. Speaker : The House will now resume discussion on the motion moved by Khawaja Muhammad Safdar that the West Pakistan National Language Bill, 1965, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs, be taken into consideration at once. Malik Muhammad Akhtar.

ملک محمد اختر (لاہور —۲) ۔ جناب سپیکر ۔ میں قائد حزب اختلاف کو تحسین دیئے بغیر نہیں رہ سکتا کہ انہوں نے ایک نہایت ہی اہم مسئلہ

کو ایک قومی مسئلہ کو جس کو ہم التوا میں ڈال رہے تھے اس ایوان میں پیش کرنے میں سبقت حاصل کی - جناب سپیکر - مجھے گذارش یہ کرنی ہے اگر آپ آئین کا آرٹیکل ۲۱۵ ملاحظہ فرمائیں جسے اس سارے بل کا پس منظر بیان کرنے کے لئے اس ہاؤس میں دہرانا ضروری ہے تو وہ یہ ہے -

"215.—(1) The national languages of Pakistan are Bengali and Urdu but this Article shall not be construed as preventing the use of any other language and, in particular, the English language may be used for official and other purposes until arrangements for its replacement are made.

جناب والا - جناب قائد حزب اختلاف جو بل ہے میں معافی چاہتا ہوں ذرا سا پس منظر اس ہاؤس میں عرض کر دیا جائے تو شاید ہم سب کے لئے مفید ہو - مجھے یقین کامل ہے کہ یہ بل انشاء اللہ ضرور پاس ہو کر رہے گا - آپ اندازہ فرمائیں گے انہوں نے اپنی سب کلاز نمبر ۲ میں کہا ہے -

In the year One thousand nine hundred and seventy-two, the President shall constitute a Commission to examine and report on the question of the replacement of the English language for official purposes.

It shall extend to the whole of Pakistan. It shall come into force on the 1st July, 1968.

Urdu shall replace English . . . . .

مسٹر سپیکر — آپ اپنے اصول اپنی تقریر میں اردو میں بیان فرمائیں یہ بار بار انگریزی پڑھنا زیادہ مناسب نہیں معلوم ہوتا -

ملک محمد اختر — انہوں نے اس اصول کو پیش کیا ہے اس بل

میں کہ یہ جب کہ قیام پاکستان ہو چکا ہے اور اس کے بعد ۱۹۶۲ء کے آئین میں یہ جو پروویژن ہے کہ ۱۹۷۲ء میں ایک کمیشن بنایا جائے گا اور اس کے بعد یہ بھی معلوم نہیں کہ یہ کمیشن دو سال یا تین سال یا ایک سال یا کتنے عرصے میں اپنی رپورٹ پیش کرتا ہے تو انہوں نے اس اصول سے اختلاف کیا ہے ۔ جناب سپیکر۔ اگر آپ کے پاس ۵ دسمبر کی کارروائی موجود ہو تو خواجہ صاحب اپنے بل کی حمایت کرتے اپنے اصول کی حمایت میں جو اس بل میں پیش کیا گیا ہے انہوں نے بعض provisions فرمائی تھیں جن کو میں نہیں دہراؤں گا ۔ لیکن کچھ ایسی باتیں ہیں جو ان کے حق میں کہی جا سکتی تھیں جو اب اس وقت میں یہ سمجھتا ہوں کہی جانی چاہئیں ۔ اور وہ میں ضرور عرض کروں گا ۔ جناب سپیکر ۔ میں لمبی بات اس بل پر نہیں کروں گا ۔ یہ Private Member's Day ہے اور بہت سے دوستوں نے اپنی باتیں کرنی ہیں ۔ بس ذرا سا پس منظر اس بل کا بیان کرتے ہوئے یہ کہوں گا کہ ۱۸۵۷ء کے بعد برطانوی حکمرانوں میں میکالے وہ پہلا شخص تھا جس نے اردو بلکہ فارسی جو اس وقت سرکاری زبان تھی اس کے متعلق یہ کہا کہ اس کی بجائے یہاں پر انگریزی کو رائج کیا جائے ۔ اب یہ کہنا کہ ۱۹۷۲ء تک انگریزی یہاں سرکاری زبان رہے گی قیام پاکستان کے اصول سے انحراف کرنا ہے ۔ یا یہ کہنا کہ ٹیکنیکل بزنس کے لئے انگریزی ضروری ہے میں اس سے اتفاق نہیں کر سکتا ۔

جناب والا ۔ جب ۱۸۵۷ء کے بعد مسلمانوں کو eliminate کرنے کی کوشش کی گئی تو انگریز حکمرانوں نے ان کی جاگیریں ، ان کی جائیدادیں

چھین لیں ۔ اس وقت انگریز نے یہ کوشش کی کہ مسلمانوں کی ثقافت ، مسلمانوں کی تہذیب ، مسلمانوں کے دین کو بھی ختم کر دیا جائے۔ انہوں نے جہاں مشنری سکولز بنائے وہاں انہوں نے ہماری تہذیب و تمدن کا تمسخر اڑانا شروع کیا یعنی جو ہماری پگڑی تھی ۔ جو ہمارا کلاہ تھا وہ اپنے اوپلی کو چھانا شروع کیا اور انہوں نے یہ بھی ناپاک کوشش کی کہ ہماری زبان اردو کو ختم کر دیا جائے ۔ جناب والا ۔ اردو پر جب وار آتے دیکھا تو ۱۸۶۹ء میں سر سید احمد نے محمڈن ایجوکیشنل کانفرنس بلائی اور انہوں نے اپنی ثقافت اپنے دین کے مسائل ۔ انہوں نے اپنے تعلیمی مسائل اور بالخصوص اردو کے لئے جو تحفظ کرنا تھا اس کے لئے تحفظ کرنے کی کوشش کی ۔ جہاں سر سید احمد تھے وہاں ان کے ساتھ حالی ۔ نذیر احمد ۔ محسن الملک ۔ سمیع اللہ اور وقار الملک جیسی نامور شخصیتوں نے اور مسلمانوں کے اور لیڈروں نے بھی اردو کے تحفظ کے لئے ناقابل فراموش کوشش کی ۔ اردو کے خلاف اس کا فوری ردعمل ۱۸۶۷ء میں ہوا ۔ جناب والا ۔ میں آج کے حکمرانوں کو یاد دلانا چاہتا ہوں کہ اردو کے خلاف ۱۸۶۷ء میں ہندوؤں نے بنارس میں ایک تحریک جاری کی اور اس تحریک کے جاری ہونے سے سر سید احمد کا نقطہ نگاہ بالکل بدل گیا ۔ انہوں نے جب دیکھا کہ ہندوؤں اور مسلمانوں کی مشترکہ قومی زبان اردو تھی ۔ جس کو ہندو بھی تسلیم کرتے تھے اور اس وقت تک مسلمانوں کی علیحدہ زبان نہیں گردانی جاتی تھی ۔ ۱۸۶۷ء میں باقاعدہ اس کو ختم کرنے کے لئے ہندوؤں اور مسلمانوں کی مشترکہ اردو زبان کو ختم کر۔

کے لئے بنارس میں تحریک چلائی گئی - یہ وہ چیزیں تھیں جن کو بعد میں کانگریس کی بھی support حاصل ہو گئی - سر سید احمد کانگریس سے متنفر ہو گئے کیونکہ انہوں نے کبھی کانگریس میں شمولیت نہیں کی تھی - ۱۸۹۸ء میں سر سید احمد انتقال فرما گئے - محمڈن اینگلو اورنٹیل کالج علی گڑھ اس وقت قائم ہو چکا تھا - انجمن کے سیکرٹری نواب محسن الملک نے انجمن تحفظ اردو ۱۹۰۰ء میں بنائی - آج باعث شرم و ندامت ہے کہ ۷۰ سال کے بعد اب ہم اردو کی حمایت اور اردو کو مکمل طور پر رائج کرنے کے لئے اس ایوان میں کھڑے ہوئے ہیں اور اپنے کس کی حمایت میں دلائل کو بیان کر رہے ہیں -

جناب سپیکر - اب میں یہ عرض کروں گا کہ یہ پہلا اختلاف تھا کہ جب شملہ وفد ۱۹۰۶ء میں لارڈ منٹو کے پاس گیا اور وہاں مسلمانوں نے بنگال کی تقسیم کے خلاف آواز بلند کی (اس وقت کی cutting اور چرے میرے پاس موجود ہیں میں انہیں نہیں دھراؤنگا) ان کا پہلا مطالبہ اردو زبان یعنی ہماری اس وقت کے ہندوستان کی ایک مشترکہ قومی زبان کے تحفظ کا مطالبہ تھا . . . . .

Mr. Hamza : Sir, another Member from Toba Teke Singh is sleeping.

Mr. Speaker : Who is he ? Can you name him ?

Mr. Hamza : He has now opened his eyes.

ملک محمد اختر — جناب سپیکر - جناب قائد ایوان جن کی متعدد

کتابیں میں نے پڑھی ھیں ۔ میں انہیں یہاں اردو کا سب سے زیادہ محافظ گردانتا ھوں لیکن میں سمجھتا ھوں اگر میں اس سے بھی پیچھے جاؤں تو اس وقت ۳۰ دسمبر ۱۹۰۶ء میں نواب وقار الملک کی صدارت میں میٹنگ ھوئی مسلم لیگ جس نے پاکستان بنایا سب اس کے followers ھیں ۔ اب کوئی کنونشن لیگ کے نام پر ھے کوئی کونسل مسلم لیگ کے نام سے ھے ۔ اس وقت ریزولیوشن کا سب سے بڑا حصہ اردو کے تحفظ کے لئے تھا ۔ مسلمانوں کی تہذیب اور مسلمانوں کی ثقافت کو بچانے کے لئے تھا ۔ ۱۹۲۹ء کی بدنام نہرو رپورٹ جس نے مسلمانوں کے جذبات کو ٹھیس پہنچائی جس کے جواب میں ۱۴ نکات حضرت قائد اعظم نے پیش کئے ۔ وہ بھی مسلمانوں کی ثقافت اور مسلمانوں کے حقوق علیحدہ مانگتے تھے جس میں جداگانہ انتخاب بھی شامل تھا ۔ اس کی بنیاد بھی یہی تھی کہ ھماری ھی نہیں بلکہ ھندوؤں کی اور ھماری مشترکہ زبان اردو تھی جس پر ھندوؤں نے انگریز کی شہ پر انگریز کے بل بوتے پر مخالفت شروع کر رکھی تھی ۔ ان ۱۴ نکات میں اگر آپ دیکھیں تو آپ یہ پائیں گے کہ حضرت قائد اعظم نے قومی زبان کے تحفظ کے لئے کیا اقدامات کئے ۔ علامہ اقبال سب سے زیادہ اس زبان کے حامی تھے ۔ ان کی تمام شاعری اردو میں بھی ھے اور فارسی میں بھی ھے لیکن انہوں نے اس کے متعلق مقالے لکھے ۔ انہوں نے متعدد بار ان اصولوں پر زور دیا کہ اردو زبان کا تحفظ اور بقا ضروری ھے ۔

جناب سپیکر ۔ اس کے بعد میں یہ گذارش کروں گا کہ ۱۹۳۵ء میں ھماری مسلم لیگ کا جو منشور تھا ۔ (میں اس کی تفاصیل میں نہیں جاتا

کیونکہ قائد حزب اختلاف ان تفاصیل پر بات کر چکے ہیں) ۔ اس منشور میں واضح طور پر اردو کا تحفظ موجود تھا ۔ جداگانہ انتخاب اور اردو کا تحفظ دو ایسی چیزیں تھیں جو ۱۹۴۰ء کے ریزولیوشن کا باعث بنیں کیونکہ ۱۹۴۰ء میں ہماری قوم نے ایک علیحدہ وطن کا مطالبہ کیا ۔

جناب سپیکر ۔ اس کے بعد ۱۹۵۸ء میں ایک کمیشن بنایا گیا جو اپنی رپورٹ پیش کر چکا ہے اور اس پر تاحال گزشتہ آٹھ نو سال سے عمل نہیں ہوا ۔ میں نہیں سمجھتا اور مجھے آج دکھ اور افسوس ہوا ہے (میں جنرل پرنسپل کے متعلق وضاحت کر چکا ہوں) اب اس ترمیم کے متعلق بات نہیں کروں گا جو حکومتی طبقہ کی طرف سے پیش کی گئی ہے میری مراد اس ترمیم سے ہے .....

مسٹر سپیکر ــ ملک صاحب آپ بات کرنا بھی نہیں چاہتے ہیں اور کر بھی رہے ہیں ۔

ملک محمد اختر ــ میں عرض کرتا ہوں کہ .....

Mr. Speaker : That is not the principle of the bill.

ملک محمد اختر ــ بہت اچھا جناب ۔ اگر برسر اقتدار طبقہ حکومت کی اکثریتی پارٹی اب بھی صف میں نہیں تو یہ ترمیم میرے ہاتھ میں ایک زندہ ثبوت ہے کہ وہ نہیں چاہتی ہے کہ اردو کو رائج کیا جائے ۔

جناب سپیکر ۔ مجھے اس سے زیادہ ایوان کا وقت نہیں لینا ہے اور مجھے

صرف یہ گذارش کرنی ہے کہ مجھے ان اصولوں سے اتفاق ہے ۔ قائد حزب اختلاف نے اس فروگذاشت کی جو ہمارے منہ پر ایک کھلا طمانچہ ہے نشاندھی کی ہے ۔ آج ان لوگوں کی روحیں ان لیڈروں کی روحیں جو اردو کی بقا اور ترقی کے لئے چلاتے رہے ہیں اور جبکہ پاکستان بن چکا ہے وہ ہمارے متعلق کیا کہتے ہوں گے اور دنیا ہمارے متعلق کیا کہے گی اگر ہم نے اس میں ذرا سی بھی تاخیر کی ۔ اس لیے میں اس بارے میں خواجہ صاحب کا ہمنوا ہوں ۔

مسٹر حمزہ (لائلپور—٦) ۔ جناب سپیکر ۔ ١٩٦٤ء میں اس معزز ایوان کے ایک معزز رکن نے جن کو کہ اس بل کو اس ایوان میں پیش کرنے کا شرف حاصل تھا ۔ یہ فرمایا تھا کہ ''اردو زبان کا بل حکومت کے حلق میں اٹکا ہوا ہے ۔ نہ یہ اسے اگل سکتی ہے اور نہ ہی نوکر شاہی اسے ہضم کرنے دیتی ہے''۔

جناب سپیکر ۔ بعض اوقات انسان ایسی باتیں کہہ دیتا ہے کہ کئی سال گذرنے کے بعد وہ بالکل درست اور صحیح ثابت ہوتی ہیں ۔ لیکن افسوس کا مقام ہے کہ حزب اختلاف کی طرف سے اس قسم کی شکایت کہ ملک کے ہر حلقے کی طرف سے ایکہ متفقہ مطالبہ کے باوجود ہماری حکومت ہمارے اس ملک کے اہم ترین مسئلے کو حل کرنے کے لیے آج بھی تیار نہیں ہے ۔ اس میں شک نہیں کہ بعض مسائل ایسے ہوتے ہیں کہ ان پر انتہائی ٹھنڈے دماغ کے ساتھ سوچنا ہوتا ہے اور اسکے تمام پہلوؤں کا

جائزہ لینا ہوتا ہے ۔ لیکن محض اسکے تمام پہلوؤں کا جائزہ لینے کا بہانہ کرکے کسی اہم مسئلے کو ہمیشہ ٹالتے رہنا اور خاص طور پر ایک قومی زبان کے مسئلے کو اس سے بڑی زیادتی قوم کے ساتھ اور کوئی نہیں ہو سکتی ۔ میرے نزدیک قومی زندگی میں بعض ایسے مواقع آتے ہیں جبکہ ہمیں مصلحت کو یا مصلحت پرستی کو چھوڑ کر حقائق سے دو چار ہو کر ایک خاص فیصلہ کرنے کے لیے لازمی طور پر تیار رہنا چاہیے ۔ یہ ٹھیک ہے کہ اکثر لوگ زمانے کے ساتھ چلنے کو کامیابی سمجھتے ہیں ۔ لیکن دنیا میں انہی لوگوں یا انہی قوموں کو رہنے کا حق حاصل ہے جو زمانے کے ساتھ محض بزدلانہ چلنا پسند نہیں کرتے ہیں بلکہ زمانے کو اپنے ساتھ چلاتے ہیں ۔ میرے خیال میں کسی شخص کو بھی اس بات سے انکار نہیں ہو سکتا کہ ہماری اسلامی جمہوریہ پاکستان میں انگریزی زبان کو جو بھی مقام حاصل ہے وہ غلامی کے زمانے کی یادگار ہے اور یہ انتہائی دکھ کا مقام ہے کہ ہماری حکومت غلامی کے زمانے کی یادگار کے پھٹے کو گلے میں لٹکائے رکھنا اپنے لیے باعث عزت سمجھتی ہے ۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ جیسا کہ قائد حزب اختلاف کی طرف سے پیش کردہ مسودہ قانون سے ظاہر ہے کہ اگر ہم اردو زبان کو ایک سال کے بعد سرکاری زبان بنا دیں گے تو اس سے قومی زندگی میں بہت ہی اہم مسائل پیدا ہونگے ۔ لیکن میرے نزدیک کسی اہم مسئلے کا فیصلہ اس لیے نہ کرنا کہ اس فیصلے سے بہت سے مسائل پیدا ہوں گے اور خاص طور پر ایک ایسا مسئلہ جو کہ زندگی کے تمام پہلوؤں کو اپنے گھیرے میں لئے ہوئے ہو

جس سے کہ قوم کی ذہنی نشو و نما رکی ہوئی ہو - جس سے کہ قومی وقار کو ٹھیس پہنچی ہو - جس مسئلے کے حل نہ ہونے کی وجہ سے ہمارا قومی ذہن غلامی کا شکار ہوا ہو محض چند مسائل کی نشاندھی کرکے اس کو ٹالتے جانا انتہائی زیادتی ہے - چند افراد نے ، چند اقوام نے بعض چیزوں کو اپنی قومی زندگی کے لیے مناسب سمجھا اور انھوں نے تمام خطرات کو بالائے طاق رکھتے ہوئے فیصلہ کیا کہ اگر اس مقصد کو جس مقصد کے لئے وہ لڑتے رہے ہیں - حاصل کرنا بیحد ضروری ہے اور خاص طور پر وہ مقصد جو بہت عظیم ہو ، اس کے لئے چھوٹی موٹی قربانی یا مشکل سے بھاگنا ایک آزاد اور باوقار مملکت کے اور اس کی آبادی یا حکومت کے لیے باعث عزت نہیں ہے - آج ہمارے ہاں اس قسم کے لوگوں کی کمی نہیں ہے کہ جو انگریزی اور صرف انگریزی کو اپنے لئے اور اس قوم کے لئے دنیا اور عقبیٰ کی نجات کا ذریعہ سمجھتے ہیں - اور حکومت نے جس طرح اس مسئلے کو روز بروز ٹالنے کی کوشش کی ہے اس سے ظاہر ہے کہ وہ لوگ جو اسے اپنی دنیا اور عقبیٰ کی نجات کا ذریعہ سمجھتے ہیں حکومت ان کے ہاتھ میں کھیل رہی ہے - ہماری حکومت کو یہ احساس ہونا چاہیے کہ اگر یہ ملک اپنے آپ کو سیاسی طور پر ایک آزاد مملکت کہلوانا چاہتا ہے یا یہ کہ آزاد مملکت کہلانے کا دعویدار ہے لیکن اس کے ساتھ ساتھ اگر ہم صحیح معنوں میں انگریزوں کی ذہنی غلامی سے آزادیٔ حاصل نہ کریں گے تو ہمیں ایک آزاد مملکت کہلانے کا کوئی حق حاصل نہیں ہے ہم اور ہمارے حکمران بلکہ ساری قوم ، نہ صرف مغرب پرستی کا شکار

ہے بلکہ عملاً سب لوگ مغرب زدگی کا بھی شکار ہیں اور میں یہ انتہائی افسوس کے ساتھ کہتا ہوں کہ آج اس ایوان میں جب ہمارے قائد ایوان جناب ملک خدا بخش بچہ صاحب تقریر فرما رہے تھے تو ہمیں یہ خوشخبری بھی سننی نصیب نہیں ہوئی کہ اردو زبان کو جو کہ ہماری قومی زبان ہے اس کو مناسب اور جائز مقام ہی دے سکیں ۔ میں سمجھتا ہوں کہ ہمارے قومی وقار کے لیے بھی یہ لازمی ہے کہ ہم اردو کو فوری طور پر قومی زبان بنا لیں ۔ جناب قائد ایوان کو یہ علم ہوگا اور میں یہ حقیقت بیان کرتے ہوئے ان کے علم میں اضافہ نہیں کر رہا لیکن میں ان کو یہ یقین دلانا چاہتا ہوں کہ اسرائیل نے جو کہ ایک بہت ہی چھوٹی مملکت ہے اس مملکت کے قیام کے بعد دس سال کے اندر اندر عبرانی یونیورسٹی قائم کی اور یہ مملکت جب معرض وجود میں آئی تو اس وقت صرف بارہ افراد ایسے تھے جو کہ عبرانی زبان جانتے تھے ۔ اس کے ساتھ ساتھ ان کو یہ بھی یاد ہوگا کہ ہمارے عظیم دوست ہمارے دینی بھائی ترک جب انہوں نے انگریزوں سے ٹکر لی اور قومی وقار اور عزت کے لیے جنگ لڑی اور جب مصطفیٰ کمال برسر اقتدار آئے تو انہوں نے ۲۴ گھنٹے کے اندر اندر ترکی زبان کو وہی مقام دے دیا جو اس کو حاصل ہونا چاہئے تھا ۔ وہ محض قومی زبان نہیں تھی بلکہ اس کو دفتری زبان بھی بنایا گیا ۔ ان لوگوں نے ایسے اقدامات کئے کہ آج تک تاریخ میں ان کو نیک الفاظ سے یاد کیا جاتا ہے ۔

میں جناب قائد ایوان کی خدمت میں التجا کروں گا کہ قومی زبان

کے سلسلہ میں زبانی جمع خرچ سے کوئی فائدہ نہیں ۔ وہ قومیں جو دنیا میں انتہائی کٹھن حالات اور مشکلات میں تھیں اور دشمنوں سے گھری ہوئی تھیں انھوں نے قومی وقار کے لیے جدوجہد کی اور تمام قسم کی مشکلات اور مصائب کو نظر انداز کرکے چھلانگیں لگاتے ہوئے آگے بڑھ گئیں ۔ انھوں نے ایسے حالات سے جنگ کرنے کو اپنا فرض سمجھا ۔ کیونکہ یہ زیست کے لیے لازم تھا ۔ چنانچہ وہ تمام مشکلات پر عبور حاصل کر کے کامیاب ہوئیں اس کے ساتھ ساتھ جناب قائد ایوان کو علم ہوگا کہ انڈونیشیا جو ایک اسلامی ملک ہے جس کے ساتھ ہمارے گہرے تعلقات ہیں ۔ اگر آپ ان کی تاریخ کو دیکھیں اس کو آزاد ہوئے پاکستان کے مقابلہ میں کم عرصہ گذرا ہے ۔ آزاد ہوتے ہی سب سے پہلے جو اقدامات کئے وہ قومی لحاظ سے نہایت اہم تھے ان میں اولین مسئلہ انڈونیشی زبان کو قومی اور دفتری زبان بنانا تھا ۔

جناب سپیکر ۔ سب سے پہلے جب یہ مسودہ قانون اس ایوان میں پیش کیا گیا تو حکومت نے مختلف محکموں کو مختلف اداروں کو یونیورسٹیوں کے وائس چانسلروں کو اور ہائی کورٹ کے ججوں کو ارسال کیا تاکہ ان سے رائے لی جائے کہ اس قانون کے نفاذ سے اردو کو قومی زبان بنانے کے سلسلہ میں جو مسائل درپیش ہوں ان کے بارے میں ان کی کیا رائے ہے اور یہ کہ اس کے لئے کتنا عرصہ مناسب سمجھتے ہیں ۔

جناب سپیکر ۔ جہاں تک میرا ذاتی خیال ہے اگر اس وقت میں یہ

کہتا ہوں کہ حکومت اس مسودہ قانون کو مختلف اداروں یا افراد کے پاس محض اس لیے بھیج رہی ہے کہ وقتی طور پر ٹال دیا جائے تو مجھ پر الزام لگایا جاتا کہ حکومت کی نیت پر حملہ کیا ہے ۔ لیکن آج یہ کہنے میں حق بجانب ہوں گا کہ حکومت نے اس مسودہ قانون کو محض اس غرض سے اداروں اور افراد کے پاس بھیجا تاکہ اسے ٹالنے اور نافذالعمل نہ کرنے میں کامیاب ہو ۔

جناب سپیکر ۔ جناب قائد ایوان اور معزز ارکان کو علم ہوگا کہ مختلف یونیورسٹیوں کے وائس چانسلروں نے ہائی کورٹ کے ججوں کی بڑی اکثریت نے تعلیم کے ماہرین نے بھی اور سپریم کورٹ کے چیف جسٹس نے یہ رائے دی تھی کہ ہماری حکومت جتنی جلدی اردو کو قومی زبان بنائے گی ہمارے ملک کو اس سے اتنا ہی فائدہ ہوگا ۔ لیکن تعلیم کے ماہرین ہی نہیں نوکر شاہی کے بڑے بڑے نمائندوں نے جن کے دلوں میں قومی درد تھا جن کو قومی مفاد عزیز تھا یہ فرمایا تھا کہ علامہ رحمت اللہ ارشد نے جو مسودہ قانون اردو زبان کو دفتری زبان بنانے کے لئے پیش کیا ہے وہ نہایت ضروری ہے ۔ ملتان ڈویژن کے کمشنر صاحب نے یہ فرمایا تھا کہ اس میں اردو کو جو دفتری زبان کا درجہ ایک سال کے اندر اندر دینے کا مطالبہ کیا گیا ہے یعنی ۱۹۶۴ء میں اردو کو مکمل طور پر دفتری زبان بننا چاہئے ایک سال کی بجائے تین سال کر دیا جائے یا وقفہ بڑھا دیا جائے۔ وہ چاہتے تھے کہ ۱۹۶۴ء کی بجائے ۱۹۶۶ء میں مکمل ہو جائے ۔ لیکن افسوس ہے کہ ۱۹۶۶ کی بجائے آج ہم ۱۹۶۷ء میں زندہ ہیں اور حکومت

یہ چاہتی ہے کہ ابھی ہم کم از کم یہ طے کر لیں کہ ۱۹۷۲ء تک اردو کو یہ مقام دے دیں - معلوم ہوتا ہے وہ شاید یہ وقفہ بھی مقرر کرنے کو تیار نہیں - پھر خدا جانے بیسویں صدی کے اختتام تک اردو کو دفتری زبان بنائیں گے یا نہیں - اس سے بڑی زیادتی اور کیا ہو سکتی ہے -

وہ اس چیز کی ضمانت چاہتے ہیں کہ ۱۹۷۲ء تک اس کو وہ مقام نہ دیا جائے جس کی وہ مستحق ہے اس لیے ہماری حکومت اردو کو وہ مقام دینے کے لیے وقت مقرر کرنا نہیں چاہتی -

جناب سپیکر - اس سلسلہ میں کمشنر خیر پور کی رائے پڑھ کر سناتا ہوں جو انہوں نے ۱۹۶۳ء میں دی تھی -

"Since Urdu has been recognised as the national language of Pakistan, it would be only in keeping with our national prestige and dignity to make it an official language. The change over from English to Urdu will, of course, take some time and for that a reasonable time-limit should be fixed to avoid confusion. I feel that serious thought should have been given to this issue and a start made, where feasible, with the establishment of Pakistan. If such a course had been adopted then, and systematically pursued, all the bottenecks, hurdles and difficulties in the way might have been removed or overcome by this time. We cannot bank on English for all times to come. In view of its international importance, however, this language may be made an important secondary language in our institutions and taught to the students. In fact I would even add that side by side with English, all important international languages like French, German, Russian and Chinese should also be taught in our colleges and Unversities wherever possible. Urdu is not only commonly understood in Pakistan but it was a lingua franca of India as a whole when this sub-continent was undivided. Urdu, therefore, deserves to be made official language in West Pakistan, if not in the country as a whole. The time has now

come when we should atleast make a start in this direction and do something about it. The final task may be accomplished after some years but there will be, I think, consolation in the fact that a good beginning has been made."

جناب سپیکر ۔ میں کتاب سے کمشنر خیر پور کی رائے پڑھ رہا ہوں ۔ اگر میں نے پہلے یہ نہ بتایا ہوتا کہ یہ ان کی رائے ہے تو آپ یا اس ایوان کے معزز ارکان یہ سمجھتے کہ یہ کسی آپوزیشن کے ممبر کا قول پڑھ رہا ہوں ۔ مجھے یہ بات انتہائی افسوس کے ساتھ کہنا پڑتی ہے کہ محض عوام میں نہیں محض عام افراد ہی نہیں بلکہ تعلیم کے ماہرین ، جج صاحبان اور ہمارے افسران اور وہ افسران جنہیں قومی غیرت اور حمیت کا احساس ہے جو کہ قوم کو آزاد دیکھنا چاہتے ہیں اور جو قوم کے گلے سے غلامی کا پٹہ اتارنا چاہتے ہیں ان کا بھی یہ متفقہ فیصلہ ہے کہ حکومت فوری طور پر ایک مسودہ قانون بنائے اور مقررہ مدت کے اندر اندر اردو کو دفتری زبان بنائے ۔ لیکن ہماری حکومت کا طریقہ کار اس سے بالکل مختلف ہے ۔ جناب سپیکر ۔ اس میں شک نہیں کہ جب اس پر عمل کیا جائے گا تو اس میں بعض قباحتیں ضرور ہوں گی اور اس سے بعض مشکلات ضرور پیدا ہوں گی لیکن اس معزز ایوان کے ارکان کو یہ علم ہو گا کہ اس سے ہماری قوم کو جو فائدہ پہونچے گا وہ ان مشکلات کے مقابلہ میں کم سے کم ہزار گنا ہوگا ۔ بلکہ میں سمجھتا ہوں کہ ہمیں مشکلات کو نظر انداز کرنا چاہئے جہاں ہماری قومی غیرت کا سوال ہو اور ان مشکلات کو بیان کرنا ہماری قومی غیرت کے منافی ہے ۔ گورنمنٹ کو پتہ ہوگا کہ آج سے ۱۰—۲۰ یا ۴۰ سال پہلے اور گذشتہ دور میں اردو کو جب رائج کرنے کا مسئلہ آیا تھا تو اس

سلسلے میں عثمانیہ یونیورسٹی کی مثال آپ کے سامنے ہے اور کراچی میں اردو کالج کے قیام کے بعد میں یہ سمجھتا ہوں کہ کسی شخص کو اب اس حقیقت کے ہوتے ہوئے کسی قسم کا کوئی اعتراض کرنے کی کوئی گنجائش نہیں کہ اردو کو ہم پاکستان میں ایک دفتری زبان کے طور پر اپنا سکتے ہیں ۔

جناب سپیکر ۔ ہمارے حکمران ٹولہ کو یہ علم ہونا چاہئے کہ عثمانیہ یونیورسٹی نے اردو کی خدمت کے سلسلے میں جو کچھ بھی کیا ان ایام میں کیا جن ایام میں انگریز ہندوستان پر قابض تھے انگریزوں کے یہاں ہوتے ہوئے ۔ اور ان تمام مشکلات و مصائب اور عملی مجبوریوں کے ہوتے ہوئے جو ایک غلام قوم کو لاحق ہوتی ہیں غرضیکہ اس کے باوجود تھوڑے عرصے میں عثمانیہ یونیورسٹی نے جو کام اردو کی خدمت کے سلسلے میں کیا وہ ہماری حکومت کی آنکھیں کھول دینے کے لئے کافی ہے مجھے افسوس کے ساتھ کہنا پڑتا ہے کہ ہماری حکومت نے قومی وقار اور قوم کے مطالبہ کو بری طرح نظر انداز کیا ہے ۔ جناب سپیکر ۔ اس یونیورسٹی کی کارگذاری کی یہ حالت تھی اور اس کی خدمات کا اندازہ آپ اس حقیقت سے لگا سکتے ہیں کہ تھوڑے ہی عرصہ میں چار سو ٹیکنیکل کتب کا اردو میں ترجمہ کیا ۔ ان ٹیکنیکل کتب میں ۲۷۵—اشخاص کی کتابیں تھیں اور اس یونیورسٹی نے تھوڑے ہی عرصہ میں جو افراد پیدا کئے ، انہیں سے بہت سے افراد بعد میں پروفیسر ڈاکٹر انجینرز اور سول آفیسر بنے اور وہ اس وقت بھی پاکستان میں خدمات سر انجام دے رہے ہیں ۔ یہ وہ لوگ ہیں جن کو کہ ہم اب

بھی سوسائٹی کے بہترین دماغ تصور کرتے ہیں یہ وہ افراد ہیں جن کی قابلیت کے بارے میں کسی شک و شبہ کی کوئی گنجائش نہیں ہے اور ان کی ذہنی تشوونما ان افراد کے مقابلہ میں جنھوں نے انگریزی کالجوں میں تعلیم حاصل کی ہے۔ کسی لحاظ سے بھی کم نہیں بلکہ کئی لحاظ سے بہتر ہے۔

جناب سپیکر۔ اگر حکومت یہ کہتی ہے کہ اُردو کو رائج کرنے میں بہت مشکلات ہیں تو میں حکومت سے یہ پوچھتا ہوں کہ آپ کی دو ع لی اس چیز کا بین ثبوت ہے کہ حکومت زبان سے تو کچھ کہتی ہے لیکن ان کا عمل کچھ اور بتاتا ہے آپ کو علم ہوگا کہ حکومت پچھلے سالوں میں مغربی پاکستان میں ان سکولوں کی جہاں ذریعہ تعلیم انگریزی ہے پوری حوصلہ افزائی کر رہی ہے لیکن اس وقت تمام قوم کے مطالبہ کے باوجود حکومت اس قسم کے اداروں کی پوری حوصلہ افزائی کر رہی ہے۔ بلکہ دوسرے جو عوامی ادارے ہیں جہاں کہ اُردو ذریعہ تعلیم ہے ان کو نظر انداز کرکے ان اداروں پر غیر ضروری نوازشوں کے ساتھ انگریزی کو رائج کرنے کے لئے بڑی بڑی امدادی رقومات دے رہی ہے۔

جناب سپیکر۔ اس بل میں جو مطالبہ کیا گیا ہے وہ ہمارے حالات کے عین مطابق ہے۔ ہم اُردو کو جو اس کا مقام دینا چاہتے ہیں اس سے یہ نتیجہ اخذ نہیں کرنا چاہئے کہ ہم انگریزی کو جو ایک بین‌الاقوامی زبان ہے اس کے مقام سے گرانا چاہتے ہیں۔ اس میں شک نہیں کہ انگریزی کو

جو دنیا میں مقام حاصل ہے ہم اس کو نظر انداز کرکے اپنی قوم کا نقصان کریں گے لیکن میں جناب قائد ایوان کی خدمت میں عرض کروں گا کہ اگر ہم اردو کو جو اس کا مقام ہے اور جو مقام اسے حاصل ہونا چاہئے اگر وہ مقام دینے کے لئے تیار نہیں ہیں تو اس کا نتیجہ یہ ہے کہ ہماری قوم کے لاکھوں بچے اپنی ذہنی نشوونما میں اس سے بہت ہی رکاوٹیں پاتے ہیں ۔ میں یہ مانتا ہوں کہ سائنس کے مضامین میں جب تک آپ کے پاس متبادل اصطلاحات کو استعمال کر سکتے ہیں ۔ میں یہ بھی تسلیم کرتا ہوں کہ نہ ہوں آپ وقتی طور پر انگریزی کی اصطلاحات وہ بچے جن کو کہ آپ غیر ممالک میں اعلیٰ تعلیم کے لئے بھیجنا چاہتے ہیں آپ ان کو بھی انگریزی سکھانے کا انتظام کر سکتے ہیں ۔

آپ ان افراد کو جنہیں بین الاقوامی کانفرنس میں جانا ہو آپ ان کو بھی انگریزی زبان سکھانے کے لئے کچھ نہ کچھ انتظامات کر سکتے ہیں لیکن آپ کے پاس کوئی وجہ جواز موجود نہیں کہ آپ فی الحال مغربی پاکستان میں اردو کو دفتری زبان نہ بنائیں کیوں کہ آپ نے اسمبلی میں بھی فرمایا ہے کہ ہماری قوم ذہنی لحاظ سے دو کشتیوں میں سوار ہے ۔ ہمارے اکثر و بیشتر ارکان اسمبلی جب اپنے خیالات کا اظہار کرتے ہیں تو ان کی زبان ٹوٹی پھوٹی ہوتی ہے ۔ ایک دو فقرے انگریزی میں بولتے ہیں اور ایک دو اردو میں اور جو انگریزی میں بولتے ہیں وہ بھی اس میں پوری طرح صحیح معنوں میں اپنے خیالات کا اظہار نہیں کر سکتے ۔ اکثر اوقات وہ غلط سلط بول جاتے ہیں میں پوچھتا ہوں کہ آپ اس بوجھ کو ساری قوم پر

کیوں مسلط کر رہے ہیں اور اس قسم کی زبان جو کہ ان کی اپنی نہیں جو کہ عہد غلامی کی یادگار ہے اور وہ زبان جو غیروں کی ہے اس کے سیکھنے میں قوم اپنی قوت ضائع کر رہی ہے - پہلے تو وقت زبان سیکھنے میں ضائع کریں اور پھر اس کے بعد دوسرے علوم حاصل کرنے میں - جناب سپیکر - اسی طرح دفتروں میں جب آپ کے سامنے سپریم کورٹ کے چیف جسٹس کی رائے ہے اور آپ کو یہ علم ہو گا کہ انگریزی کے اس ملک میں آنے سے پہلے اردو کو دفتروں میں وہ مقام حاصل تھا جو کہ اس وقت حاصل نہیں ہے - پاکستان کو معرض وجود میں آئے آج بیس سال گزر گئے ہیں - اگر میں یہ بات کہوں کہ پہلے گیارہ سال تو حکمران پارٹی نے ضائع کر دیے اور اصل ترقی و تعمیر کا کام ۱۹۵۸ء کے بعد شروع ہوا . . . .

وزیر زراعت:- جزاکہ اللہ !

مسٹر حمزہ - سن ۵۸ سے لے کر تقریباً ۱۰ سال گزر گئے ہیں آج اتنے سال گزر چکے ہیں اور حالانکہ بقول حکمرانوں کے تعمیر و ترقی کا کام بہت تیزی سے ہو رہا ہے صدر ایوب جن کو بہت ہی بلند مقام حاصل ہے ، جنہوں نے پاکستان کا نام ساری دنیا میں اونچا کر دیا ہے کے ہوتے ہوئے آپ جیسے لوگ جب کہ حکومتی پارٹی کے ساتھ ہیں، جن کے ذہن بھی صاف ہیں جن کو کہ قومی تقاضوں کا پورا علم ہے جو کہ اپنے آپ کو صحیح معنوں میں عوام کے نمائندے سمجھتے ہیں جن کا دعویٰ ہے کہ جو عوام چاہتے ہیں ہم وہی کرتے ہیں جن کا دعویٰ ہے کہ ہم نے

بین الاقوامی میدان میں ایسے کارھائے نمایاں سر انجام دئے ھیں جن کا پہلے کسی کو خواب بھی نہیں آیا تھا تو پھر کیا وجہ ھے کہ پچھلے ۹—۱۰ سال میں برسر اقتدار رھنے کے باوجود آپ کی حکومت نے جو پہلے کے کئے ھوئے گناہ تھے ان کو ختم نہیں کیا بلکہ آپ نے آگے قدم کیوں نہیں رکھا ۔

جناب سپیکر ۔ میں نے یہ تاریخی کلمات اس لیے عرض کیے ھیں کہ حکومت کی طرف سے ھمیشہ اس قسم کا دعویٰ کیا جاتا رھا ھے اور میں یہ جانتا ھوں کہ حکومت یہ کام چاھے ھم ان کی جتنی بھی تعریف کریں کرنے کو تیار ھے لیکن میں نے یہ ذریعہ اس لیے اختیار کیا ھے کہ ھمارے حکمران عام طور پر ایک ھی قسم کی بات سننے کے عادی ھوتے ھیں بلکہ اگر ان کی طبع نازک کے خلاف اگر کوئی بات کر دی جائے تو وہ محض ناراض ھی نہیں ھوتے بلکہ وہ اکثر گالیوں پر اتر آتے ھیں جناب قائد ایوان کے بارے میں میں نے کہا ھے ۔ آپ حکمران ھیں لیکن میرا اشارہ اس فرد کے بارے میں ھے جو کہ صحیح معنوں میں اس وقت حکمران ھے ۔ اس لیے میں حکومتی پارٹی سے التجا کروں گا کہ یہ ٹھیک ھے کہ آپ ایک ایسی پارٹی سے تعلق رکھتے ھیں کہ جس کی وجہ سے بعض پابندیاں آپ پر عائد ھیں لیکن میں آپ کو یاد دلاتا ھوں کہ آپ میں جو کوئی بھی ھوں وہ قوم کے افراد ھیں آپ کا تعلق اسی سر زمین سے ھے ۔ پاکستان سے آپ تعلق رکھتے ھیں لیکن اگر آپ قومی وقار کو سامنے نہیں رکھیں گے اگر آپ اپنی ضمیر کی آواز پر نہیں چلیں گے اگر آپ قوم کی آواز جو کہ اس کے

ضمیر کی آواز ہے اس کو نہیں اٹھائیں گے تو ٹھیک ہے کہ کچھ عرصہ کے لیے آپ ہر سر اقتدار رہیں گے آپ کو کچھ عرصہ تالیاں نصیب ہو جائیں گی لیکن آپ کو یہ بات سمجھ لینی چاہیے کہ آپ قوم کے جسم میں اس قسم کے زخم کر رہے ہیں کہ آپ اس قوم کو اپنے پاؤں پر کھڑا ہونے نہیں دیتے ۔ آپ کے اس کردار سے ہماری قوم کے لاکھوں بچوں کی ذہنی نشو و نما میں بہت بھاری رکاوٹ پیدا ہوتی ہے ۔ یہ اقتدار تو آنی جانی چیز ہے ۔ آپ کو یہ پتہ ہے کہ پچھلی دفعہ جب کہ میں بھی اسمبلی کا ممبر تھا تو دیگر معزز ممبران جو اس وقت اس اسمبلی کے ممبر تھے جب دوبارہ انتخابات ہوئے تو ان کا ایک تہائی حصہ بھی منتخب ہو کر اس ایوان میں نہیں آ سکا ۔ خدا معلوم کہ آئندہ آپ کو اس اسمبلی میں لوگوں کی نمائندگی کرنے کا موقع نصیب ہوتا ہے یا نہیں ۔ مجھے تو بہ حیثیت انسان کے یہ بھی یقین نہیں ہے کہ میں کل اس اسمبلی میں زندہ آؤں گا یا نہیں آیا ہمیں کل کا دن زندگی کا نصیب ہوتا ہے یا نہیں ۔ اس سے آپ کا بھی بڑا تعلق ہے آپ ایک قوم سے تعلق رکھتے ہیں ۔ آپ نے اس قوم کی ترقی میں ایک بڑا اہم کردار ادا کرنا ہے ۔ آپ چھوٹی چھوٹی چیزوں کو نظر انداز کیجیئے قوم اور حالات کا تقاضہ ہے کہ آپ چھوٹی چھوٹی پابندیوں کو بلا طاق رکھیں اگر آپ سمجھتے ہیں کہ اردو کو اس کا جائز مقام دینا ضروری ہے تو اس کے لئے قدم بڑھانا چاہیے ۔ میں مانتا ہوں کہ قائد حزب اختلاف جو کہ میرے لیڈر ہیں انہوں نے ایک سال سے یہ معاملہ یہاں اٹھایا ہوا ہے اور ایک سال کی مدت سے ان کا مطالبہ چلا آرہا ہے لیکن اگر گستاخی

نہ ہو تو میں سمجھتا ہوں کہ جب ہم ۲۰ سال بہ حیثیت ایک آزاد قوم کے گزار چکے ہیں تو یہ ہماری توہین ہے کہ ہم ایک سال کا بھی مطالبہ کریں ۔ اگر آپ ہمیں کہیں کہ فلاں مشکلات ہوں گی تو ہمارا اس کے لیے تعاون موجود ہے ۔ کوئی آدمی بغیر پانی میں چھلانگ لگائے کیسے تیرنا سیکھ سکتا ہے ہو سکتا ہے کہ آپ کو ۲ یا ۳ غوطے آ جائیں ہو سکتا ہے کہ آپ کے اندر تھوڑا سا پانی چلا جائے لیکن جب تک آپ تھوڑا بہت خطرہ مول نہ لیں گے آپ دنیا میں کوئی کام نہیں کر سکیں گے ۔ یاد رکھئے اگر آپ نے زندگی میں اہم کام کرنے ہیں اگر آپ نے کچھ بڑے کارہائے نمایاں سر انجام دینے ہیں تو آپ کے لیے لازم ہے کہ آپ اتنے بڑے خطرات مول لیں اگر آپ ایسا نہیں کریں گے تو میں سمجھتا ہوں کہ آپ ساری قوم کو بزدل بنائیں گے آپ اس کی ذہنی نشوو نما کو روکیں گے ۔ اگر قوم آزاد نہیں اس کا ذہن آزاد نہیں تو قوم آزاد کہلانے کی حقدار نہیں ہے اور میں یہ ببانگ دہل کہتا ہوں کہ وہ قوم جو اپنی زبان نہیں رکھتی اور وہ قوم جو غیروں کی زبان استعمال کرتی ہے اور اس کا استعمال کرنا باعث فخر سمجھتی ہے وہ ایک آزاد قوم نہیں ہے (نعرہ ہائے تحسین) ۔

وزیر زراعت (ملک خدا بخش) ۔ جناب والا ۔ اس سے پیشتر کہ میں قائد حزب اختلاف کے مجوزہ بل کے متعلق توضیح و تشریح کروں ضروری معلوم ہوتا ہے کہ میں آپ کی وساطت سے اس معزز ایوان کی خدمت میں چند ابتدائی گزارشات پیش کروں ۔ جناب والا ۔ جہاں تک اردو یا قومی زبان کا مسئلہ ہے اس پر اب کسی طرح کا کوئی اختلاف موجود نہیں ۔

ہر مکتب فکر کے لوگ اور بالخصوص موجودہ حکومت اس بات پر نہ صرف آمادہ ہے بلکہ اس بات کے لیے کوشاں ہے کہ اردو کو جلد از جلد اس کا صحیح مقام میسر آ جائے۔ حکومت کی پالیسی اس بات سے واضح ہے کہ موجود آئین کی خصوصی دفعہ کی روسے یہ بات اب کسی ابہام اور اختلاف کی متقاضی نہیں رہی کہ اردو ہماری قومی زبان ہے۔ اب سوال جناب والا یہ اٹھتا ہے کہ جب اصول کے متعلق اختلاف نہیں تو پھر موجودہ حزب اختلاف اور موجودہ حزب اقتدار کے راستہ میں اس بل کو منظور کرنے میں کیا مشکلات درپیش ہیں۔ جناب والا۔ میں اس سلسلہ میں آپ کی توجہ چند امور کی طرف دلانا ضروری سمجھتا ہوں۔ میرے دوستوں کے نزدیک ۱۹۵۶ء کا آئین بہترین دماغوں کی ایک بہترین تخلیق ہے اور قومی تقاضوں اور قومی امنگوں کا آئینہ دار ہے۔ آئیے ذرا اسے دیکھ لیں کہ اس کی متعلقہ دفعہ کی روسے کیا راستہ مقرر کیا گیا تھا۔ یعنی ۱۹۵۶ء کے آئین میں جناب والا۔ یہ شرط لگا دی گئی تھی کہ بیس سال تک انگریزی کو ہٹایا نہیں جا سکے گا۔ اس چیز سے مجھے ان کی کسی قسم کی مذمت مقصود نہیں۔ بلکہ میں اس چیز کا اظہار ضروری سمجھتا ہوں کہ انہوں نے بھی اپنی صوابدید اور تجربہ کی بنا پر سوچنے کے بعد یہ فیصلہ کیا کہ بیس سال کے طویل یا مختصر عرصہ میں اردو زبان اس قابل ہو سکے گی کہ اسے سرکاری زبان بنا دیا جائے اور اس وقت تک یہاں انگریزی زبان کو رائج رہنا چاہئیے تاکہ قومی تقاضے بطریق احسن پورے ہو سکیں۔

جناب والا۔ جہاں تک ہمارے آئین کا تعلق ہے۔ ۱۹۶۲ء کے آئین کا

تعلق ہے ہم نے اس میں ایک خاص دفعہ کی رو سے صورت حال اس سے بہت بہتر کر دی ہے جو صورت ۱۹۵۶ء کے آئین کے مطابق تھی ۔ بہر حال یہ تو اس بہترین آئین کے متعلق اور بہترین دماغوں کی بہترین تخلیق کے متعلق نہایت ادب اور احترام سے گزارش کی گئی ہے کہ انہوں نے بھی ضروری سمجھا تھا کہ فوراً یا جیسے میرے دوست حمزہ صاحب کہتے ہیں آج ہی اسی وقت قومی زبان کو اپنا لینا چاہیے ــــ ان کے نزدیک بھی یہ مناسب یا قابل عمل نہ تھا ــ اور اس کے لیے ایک وقفہ کی ضرورت سمجھی گئی ۔ دیکھنا یہ ہے کہ میرے دوست حمزہ صاحب نے جن کا میرے دل میں ۔ حد احترام ہے ــــ کمشنر خیر پور کی رائے پر بھروسہ کرتے ہوئے اپنے موقف کو تقویت دینے کی خاطر ایک ایسی دستاویز سے جو یقیناً اس ایوان کی ملکیت ہے چند ایک اقتباس پیش کئے ۔ انہیں چاہیے تھا کہ ایک متوازن دماغ رکھنے والے شخص کی طرح وہ ان کی وہ رائے بھی اور وہ چیز بھی اس ایوان کے سامنے پڑھ دیتے جو کہ اس میں ان کے موقف کے خلاف یقیناً مندرج ہے ۔

جناب والا ۔ خواجہ صاحب جو میرے نہایت ہی واجب الاحترام دوست ہیں ان کے بل کا مختصر طور پر یہ تقاضا ہے کہ یکم جولائی ۱۹۶۸ء سے عدالتی اور دفتری زبان اردو قرار دی جائے اور ساتھ ہی ساتھ ذریعہ تعلیم بھی اردو قرار دیا جائے ۔ میں جناب کی اجازت سے ان کی تینوں یا تین علیحدہ علیحدہ لوں گا ۔ سب سے پہلے ان کا ارشاد ہے کہ عدالتی زبان اردو ہوجانی چاہیئے اس کے متعلق میں ان کی خدمت میں آپ کی وساطت سے اپنے موجودہ ہائی کورٹ کی رائے کو پڑھنے کی جرات کروں گا ۔

The Chief Justice and Judges have observed :

> "That although it is very much desirable that national language should replace, at the earliest, the foreign language used in offices, Courts and educational institutions but far too many considerations exist which outweigh the aims and objects of the Bill under consideration. It is, however, not necessary for this Court to express any opinion on a subject which may embrace a political controversy. Suffice it to say that Urdu is already the language of Subordinate Courts". Urdu is already the language of Subordinate Courts "but it is not practicable at this stage to make it the language of the High Court.".

قطع نظر اس نہایت ہی موقر اور معزز رائے کے میں اپنے دوستوں سے نہایت ادب سے سوال کرنا چاہتا ہوں حضور والا کہ قوانین کی کتابیں اس وقت انگریزی میں ہیں ۔ ان کی interpretation انگریزی زبان کے الفاظ سے معرض وجود میں آ رہی ہے ۔ اس وقت تک ان کے ترجمے موجود نہیں ۔ اور اگر ان قوانین میں ترمیم بھی کرنی پڑی تو جناب والا وہ اردو میں ممکن نہیں ۔ میں خواجہ صاحب سے جن کے متعلق میرے دل میں بے حد احترام ہے نہایت ادب سے یہ سوال کرنا چاہتا ہوں کہ اس موجودہ صورت حال میں کیا وہ یہ ممکن سمجھتے ہیں کہ ایک سال کے عرصہ میں عدالتی زبان نیچے سے اوپر تک اردو ہو سکتی ہے ؟ جب کہ قوانین کی کتاب اردو میں موجود نہ ہو اور نہ ان کی interpretation اردو میں ہو سکے ۔ اس سے پہلے جناب والا ایک confusion یا انتشار اور chaos یا افراتفری تو پیدا ہو سکتی ہے اور شاید اس میں کسی کی کوئی جذباتی یا نفسیاتی تسکین بھی ہو جائے ۔ کیا وہ یہ ممکن سمجھتے ہیں کہ اس تھوڑے سے عرصہ یا وقفہ میں تمام قوانین کا ترجمہ اور ان کا نفاذ ہو سکتا ہے ۔

دوسری بات جو خواجہ صاحب کے مجوزہ قانون میں درج ہے وہ یہ ہے کہ ذریعہ تعلیم اردو ہونا چاہیئے ۔ جناب والا ۔ میں ان کی اطلاع کے لئے اور صرف ان کی یاد دہانی کے لئے یہ عرض کروں گا اور مجھے امید ہے کہ وہ اس سے اتفاق فرمائیں گے کہ ۱۹۵۸ء سے پہلے یعنی گیارہ سال کے عرصہ میں اردو کو بطور ذریعہ تعلیم کیا مقام اور منصب حاصل ہوا ۔ اور ۱۹۵۸ء کے بعد جناب والا ۔ اردو کو کیا منصب اور مقام حاصل ہو چکا ہے ۔ یقیناً ان کے علم میں ہوگا اور اگر وہ چاہیں تو میں ان کی خدمت میں عرض بھی کر سکتا ہوں کہ اس وقت اردو کو جہاں تک humanities اور سوشل سائنس کے مضامین ہیں ان میں وہ مقام حاصل ہو چکا ہے جس کا ان کا بل متقاضی ہے ۔ صرف سائنس اور ٹیکنیکل مضامین کے سلسلہ میں کتابوں کا فقدان ہے ۔ حضور والا ۔ سمجھا یہ جاتا ہے کہ ترجمے سے مشکل حل ہو جاتی ہے ۔ دراصل ترجمے سے مشکل حل نہیں ہوتی ۔ نصاب کے لئے کتابوں کی تخلیق اور خیالات کا اجتماع قومی رجحانات کے مطابق نہایت ضروری ہے ۔

جناب والا ۔ میں ان کی خدمت میں عرض کروں گا اور میرے خیال میں وہ اس کے اعتراف میں بخل نہیں فرمائیں گے ۔ اگر اس میں کوئی تکلیف ہے تو میں ان کے سامنے پڑھ سکتا ہوں کہ ہم کہاں سے کہاں تک پہنچ گئے ہیں ۔ اور یہ حکومت کی پالیسی ہے جس کو میں یہاں پڑھنے میں خوشی محسوس کرتا ہوں ۔ پیشتر اس کے کہ میں حکومت کی پالیسی کی طرف آپ کی توجہ دلاؤں میرے لئے یہ ضروری معلوم ہوتا ہے کہ میں

خواجہ محمد صفدر صاحب کی خدمت میں اور اس معزز ایوان کے معزز اراکین کی خدمت میں ان دو کمشنوں کی رائے جنہوں نے تعلیم کے مسئلہ پر بڑی چھان بین اور بڑے غور و خوض کے بعد ان ماہرین کی جماعت نے متفقہ رائے قائم کی ۔ ان کا خیال ہے جیسا کہ آپ کو بھی معلوم ہے National Commission of Education یعنی شریف کمیشن کی کیا رائے ہے . . . . . .

خواجہ محمد صفدر — وہ رائے میں پڑھ چکا ہوں ۔

وزیر زراعت — وہ رائے پڑھ چکے ہیں لیکن وہ رائے اسی طرح پڑھی ہوگی جس طرح حمزہ صاحب نے document پڑھا ہے ۔

خواجہ محمد صفدر — وہ رائے میرے حق میں جاتی ہے ۔

وزیر زراعت — جناب والا ۔ میں اور جگہ سے پڑھتا ہوں ۔ وہاں سے بھی پڑھا جا سکتا ہے ۔ انہوں نے فرمایا ہے کہ

"It is, therefore, necessary . . "

اب اس کے الفاظ شروع ہوتے ہیں ۔

". . . that they were in favour of progressive shift . . ."

لفظ progressive ہے ۔ میری اردو ذرا کمزور ہے اور انگریزی بھی

". . . from English to the National Language in the media of instruction, but prudently cautioned (Khawaja Sahib may remember.) that the

changes should be introduced after careful planning and preparation, as it was not unmindful of the great importance of English in our national life."

اس کے بعد پھر حمودالرحمن کمیشن کی رپورٹ ہے وہ بھی اس کا تجزیہ کرنے کے بعد اس نتیجہ پر پہنچے ہیں کہ :—

"While we fully appreciate that we are committed to effect the change in the media of instruction from English to the National Languages and that there is a pressing demand from some enlightened opinion and quarters to implement this change forthwith, we cannot help regretting that some of our Universities should have preferred to be swayed by sentiment than by a dispassionate judgment in accelerating the pace of change-over beyond all reasonable proportion."

Now, Sir, I was mentioning about the books, and what does the Commission say about that ? It says—

"The difficulty of providing text books in the National Language is also a very real one. We apprehend (and they go on to say) that it cannot be done over-night or within a year. (And they then recommended ;) The National Languages are being used for school education and their respective domains. Provision should further be made for school institutions and examination in both those languages."

جناب والا ۔ ان دو کمشنوں نے اس رائے کا اظہار کیا ہے ۔ خواجہ صاحب کی یہ ابتدائی بحث ہے یا وہ اس بحث کے متعلق پڑھتے ہیں اور ان کے نتائج سے ، ان کی سفارش کی طرف آپ کی توجہ مبذول کروانے سے عمداً یا ارادتاً گریز کرتے ہیں یا پھر اتفاق نہیں کرتے ۔ دونوں کمشنوں کی اگر رائے یہ ہے کہ اس وقت medium of instructions کے متعلق صورت حال ایسی ہے کہ جہاں تک ہم چل سکے ہیں جس قسم کی progressive shift ہو رہی ہے ۔ تدریجی ارتقائی صورت ہو رہی ہے وہ نہایت ہی مناسب ہے اور اسی کا تقاضا ان کے ۱۹۵۶ء کے آئین میں تھا اور اسی کا تقاضا

ہمارے آئین میں بھی ہے ۔ یہ کہا جائے گا کہ یہ تو سرکار کی طرف سے مقرر شدہ ایک کمشن تھا جیسے میرے دوست حمزہ صاحب ہمیشہ جائز طور پر یا ناجائز طور پر ہر شخص کو شک و شبہ کی نگاہ سے دیکھنے کے عادی ہیں کہہ سکتے ہیں کہ یہاں آپ نے چن چن کر ایسے آدمی رکھے ہیں ان کو پہلے ہی ایسا کہہ دیا ہے ۔ ان سے سازش کی ہے لہذا ان کی بات ہمیں نہیں ماننا چاہیئے ۔ جب ان کے دل کی دھڑکن قوم کے دل کی دھڑکن ہے ۔ جب ان کی صوابدید قوم کی صوابدید ہے تو انکو ان کی بات ماننا چاہئیے ۔

جناب والا ۔ دراصل بات یہ ہے کہ حزب اختلاف کو ایک فوقیت حاصل ہوتی ہے ۔ ان کو بڑی فضیلت حاصل ہوتی ہے وہ بات کہہ سکتے ہیں ۔ ان کو گرفت نہیں ہو سکتی ۔ ان کو فضیلت ہوتی ہے ۔ ان کو فوقیت ہوتی ہے کہ جو بات چاہیں کہہ دیں جس context میں کہہ دیں جس جگہ چاہیں کہہ دیں ان کے پاس اس وقت اقتدار اس بات کا نہیں ہوتا کہ وہ اس کی تکمیل کرکے اس وعدہ کی صورت کو پورا کر سکے لہذا ان کو فضیلت ہوتی ہے ۔ ان کو فوقیت ہوتی ہے ۔ کسی شخص نے کہا تھا

"Responsibility divorced of power and power divorced of responsibility are dangerous situations."

میں اس سے آگے کچھ نہیں کہوں گا کیوں کہ میرے اور ان کے درمیان جذبہ احترام موجود ہے ۔ میرے خیال میں وہ میرا مطلب سمجھتے ہیں آگے بات چلانے کی ضرورت نہیں ہے ۔

جناب والا ۔ میں بھی ایک خادمان اردو میں سے ہوں۔ مجھے بھی اس بات کا شرف حاصل ہے کہ میں بھی اردو میں اپنے خیالات کا اظہار کرنے کی تھوڑی بہت اہلیت رکھتا ہوں مگر سب سے زیادہ یہاں علمبردار اردو زبان کا کون ہے ؟ وہ مرد مجاہد ۔ وہ خاموش سید جو کتبے اٹھائے مال روڈ پر پھرتا رہتا ہے جس کو ڈاکٹر سید محمد عبداللہ کے نام سے پکارتے ہیں آئیے ذرا اس کی بھی رائے لیں کہ وہ اس سلسلہ میں کیا فرماتے ہیں ۔ جب یہ بل ان کے پاس گیا تو پنجاب یونیورسٹی نے ایک سب کمیٹی مقرر کر دی کہ اس بل کا تجزیہ کرنے کے بعد آپ ہمیں اپنی رائے دیں کہ ہم اس کے متعلق کیا کریں ۔ ان تین علمبرداران اردو نے جس میں ڈاکٹر سید محمد عبداللہ صاحب اس کمیٹی کے چیئرمین تھے دوسرے میری طرح اردو کے خادم قاضی سعیدالدین احمد صاحب ہیں تیسرے پروفیسر شیخ عبدالرشید صاحب ہیں ۔ انہوں نے فرمایا ہے کہ جہاں تک object of bill کا تعلق ہے ہمارا اس سے اتفاق ہے ۔

"The Members of the Committee were, however, of the view or opinion that the implementation of this bill should be by stages, under a phased programme, carefully worked out and spread over a number of years."

اس کے بعد ہے :—

"The change over to Urdu, however desirable, was not possible within a year as contemplated by the framers of the bill."

It is, Sir, as the saying goes, being "more loyal than the King" or "out-heroding Herod."

اگر کوئی شخص میرے پاس آ کر یہ کہے کہ میں ڈاکٹر سید محمد

عبداللہ یا قاضی سعیدالدین احمد صاحب سے زیادہ اردو کے متعلق جانتا ہوں۔ یا میں اردو کے متعلق زیادہ سوجھ بوجھ رکھتا ہوں ۔ یا اردو کو زیادہ سمجھتا ہوں یا اردو کی ان کے دل میں تڑپ نہیں ہے تو میں اس کے ساتھ اختلاف کروں گا ۔ سوچنے سمجھنے کے بعد ۔ طویل تجربہ کے بعد وہ استادوں کے استاد ہیں ۔ وہ فرماتے ہیں کہ قومی غیرت کا یہ تقاضا ہے کہ اردو کو جلد از جلد نافذ کیا جائے لیکن قومی ضروریات کا یہ تقاضا ہے کہ اگر اس سے انتشار ۔ اضطراب اور غیر یقینی صورت حال پیدا ہو تو اس سے کیا نتائج پیدا ہوں گے ۔ کس کو نقصان ہوگا قوم کو نقصان ہوگا ۔ قوم کے بچوں کو نقصان ہوگا ۔ قوم کہاں رہ جائے گی ۔ آج کل کیا ہو رہا ہے ۔ آج آپ space age میں رہ رہے ہیں ۔ آج آپ technological age میں رہ رہے ہیں ۔ آج اگر آپ اپنے ذریعہ تعلیم کو اس وقت switch over کرتے ہیں جیسا کہ میرے دوست نے کہا ہے کہ انہوں نے ۲۴ گھنٹے میں کر دیا تھا کاش وہ اس تحریک کو سارا سمجھا دیتے کہ ۲۴ گھنٹے میں کیا ہوا تھا ۔ وہ مجھے بھی معلوم ہے اور ان کو بھی معلوم ہے ان کی زبان نہیں بدلی تھی بلکہ انہوں نے صرف رسم‌الخط بدلا تھا اور یہ رسم‌الخط کس طرح بدلا تھا۔میں نہیں سمجھتا کہ حمزہ صاحب اس کو قابل تعریف سمجھیں گے کیوں کہ اگر یہ قابل تعریف ہوتا تو ترکی پر آج وہ پارٹی برسراقتدار نہ ہوتی جو آج کل برسراقتدار ہے ۔ وہ بڑے عظیم انسان تھے لیکن میں ان کی اس بات کی پیروی اس لئے نہیں کر سکتا کہ انہوں نے رسم‌الخط بدل کر تمام عالم اسلام سے رشتہ اخوت منقطع کر لیا ۔ انہوں نے اسلامی روایات

سے برگشتہ ہو کر اسلامی قوم سے رشتہ توڑ لیا تھا ۔ میں ان کی یہ بات ماننے کے لئے تیار نہیں ہوں کیوں کہ میں ہر اس چیز کی مخالفت کروں گا جو بنیادی چیز یعنی اسلامی اقدار کےخلاف جاتی ہو۔ انہوں نے صرف رسم‌الخط کو بدلا تھا اور انہوں نے خود پلیک بورڈ سے بدلا تھا۔ مجھے حیرانگی ہوتی ہے اور خاص طور پر اگر حمزہ صاحب مجھے ذرا احترام سے ہٹ کر اجازت دیں ۔ کیوں کہ وہ تو جذبات میں فرماتے ہیں ۔ اگر وہ جذبات سے فرماتے ہیں تو میرے دل میں اس کی قدر ہے اور اگر وہ غصے میں فرماتے ہیں تو میں معذرت خواہ ہوں ۔ جناب والا ۔ جوں جوں جمہوریت کا ذکر ہوتا ہے ۔ ۔ ۔ ابھی کل ہی کی بات ہے کہ یہ اتفاق پیش نہیں آیا کہ میں اس بات پر کچھ سوچ رہا تھا کیوں کہ میری پارٹی نے یہ فریضہ میرے سپرد کیا ہے کہ آپ کی وساطت سے میں اس معزز دوست کی خدمت میں ان کا نقطہ نظر پیش کروں تو ایک دوست آ گئے۔ میں نے ان سے ذکر کیا کہ میں اس بات کے متعلق سوچ رہا ہوں ۔ ۔ ۔ ۔

مسٹر حمزہ ۔ جب آپ یہ فرماتے ہیں کہ آپ اپنی پارٹی کا نقطہ نظر پیش کر رہے ہیں تو آپ کی جانب بیٹھنے والے بہت سے معزز ممبران مسکراتے ہیں ۔

وزیر زراعت ۔ اور آپ بھی تو ہنس رہے ہیں ۔ ۔ بہرحال تو میرے اس دوست نے مجھ سے کہا کہ آپ صرف ایک بات کہہ کر خاموش ہو جائیں ۔ میں نے پوچھا کہ کیا بات کہہ کر خاموش ہو جاؤں تو وہ فرمانے لگے کہ آپ یہ کہہ دیں کہ تم جمہوریت تو انگریز کی پسند

کرتے ہو لیکن انگریزی زبان سے ناراض ہوتے ہو ۔ میں نے ان سے کہا کہ میں اس قسم کی باتیں کہنے کا عادی نہیں ہوں کہ جس سے کسی کی دل آزاری ہو ۔ لیکن چونکہ انہوں نے یہ فریضہ میرے سپرد کیا تھا اس لئے میں نے یہ عرض کر دیا ہے لیکن ان الفاظ کے کہنے کے بعد میں ان کو واپس بھی لے لیتا ہوں ۔

مسٹر حمزہ ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ چوں کہ آپ بزرگ ہیں ورنہ میں یہ عرض کرتا کہ انگریزی کی جو خدمت ان میں سے بعض لوگوں نے کی ہے وہ تو خود انگریزوں نے بھی نہیں کی ہوگی ۔ مجھے ڈر ہے کہ اس قسم کی باتوں سے آپ کا احترام کہیں مجروح نہ ہو . . . .

مسٹر سپیکر ۔ یہ پوائنٹ آف آرڈر نہیں ہے ۔

وزیر زراعت ۔ یہ درست ہے ۔ ۔ ۔ بہرحال میں نے آپ کے سامنے ڈاکٹر سید عبداللہ اور دوسرے بزرگوں کی رائے پڑھ دی ہے اور جہاں تک اس کے پسندیدہ ہونے کا سوال ہے ۔ میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اس سلسلے میں اس سے کسی کو بھی کوئی اختلاف نہیں ہے ۔ اب میں یہ بھی عرض کر دوں کہ اس حکومت نے بقول حمزہ صاحب کے اس سلسلے میں کوئی اقدام نہیں کیا ۔ تو میں ان سے اور ان کے ضمیر سے یہ اپیل کرتا ہوں کہ ۱۹۵۸ء سے پہلے گیارہ سال تک اردو کے لئے جو اقدامات کئے گئے تھے اور ۱۹۸۵ء سے اب تک جو اقدامات اردو کے لئے کئے گئے ہیں وہ ان سے تقابل اور موزانہ کر لیں اور اگر اس کے بعد وہ اس نتیجے پر پہنچیں کہ

ہم نے اس سلسلے میں کوئی اقدامات نہیں کئے ہیں تو پھر میں یقیناً ان کی بات ماننے کے لئے تیار ہوں ۔ بہرحال اس وقت کتابوں اور اساتذہ کرام کا سوال ہے ۔ اس وقت سوال ہے سائنسی تعلیم اور فنی کتابوں کا ۔ اس سلسلے میں ایک یونیورسٹی نے اس کا یہ حل تلاش کیا ۔ (میں اس پر اعتراض نہیں کرنا چاہتا) کہ پروفیسر صاحبان اپنے لیکچر اردو میں تیار کرکے اس کو cyclostyle کر کے طلبا کو دیا کریں ۔ اور اس طرح انہوں نے یہ سمجھا کہ اس سے یہ مسئلہ حل ہو جائیگا ۔ میں سمجھتا ہوں کہ ان کی یہ کوشش انتہائی ادھوری اور نا مکمل تھی ۔ بالخصوص اس زمانے میں جبکہ علم کی گہرائیاں اور وسعتیں ناپیدا کنار ہیں اور میرے خیال میں اس قسم کی کوشش ہماری آئندہ آنے والی نسل سے ایک طرح کی بے انصافی ہوگی ۔ ہمیں کوشش یہ کرنی چاہئیے اور ہم کر بھی رہے ہیں ۔ جیسا کہ آپ کو معلوم ہے کہ مرکزی اردو بورڈ کا قیام عمل میں آچکا ہے ۔ سائنس کے لیے اور زراعتی یونیورسٹی میں اردو cell کا قیام ، پنجاب یونیورسٹی میں اردو cell کا قیام ، کراچی یونیورسٹی میں اردو cell کا قیام ، یہ سب چیزیں اور اس قسم کے اقدام اس بات کی دلیل ہیں کہ ہم اردو کی جانب جلد از جلد جانا چاہتے ہیں ۔ لیکن سردست میرے لئے یہ ممکن نہیں ہے کہ میں خواجہ صاحب کی اس تجویز سے اتفاق کرلوں اور ان کے حکم کی تعمیل میں یہ کہہ دوں کہ یکم جولائی ۱۹۶۸ء سے انگریزی کے بجائے اردو آ جائے ۔ ان کو بھی اس بات کا علم ہے کہ ہم نے بہت سے مقامات سے اس کا اجراء کر دیا ہے ۔ یعنی اردو

بطور ذریعہ تعلیم بی ۔ اے میں optional ہو گیا ہے اور ایف ۔ اے تک
تو جناب بھی جانتے ہیں کہ اس صورت حال میں جہاں تک ممکن ہے ۔
اور ہم بتدریج اور ارتقائی طور پر اس منزل کی طرف گامزن ہیں جو
ان کا اور ہمارا نصب العین ہے ۔ دوسری چیز جس پر وہ اس کا اطلاق
کرنا چاہتے ہیں ۔ وہ یہ ہے کہ اردو کو دفتری زبان ہو جانا چاہئے تو
ہماری پارٹی کا موقف بھی یہی ہے کہ ضرور ہو جانا چاہئے ۔ میں ان کے
تجربے سے اور ان کی روشن ضمیری سے ایک سوال کرتا ہوں کہ کیا
وہ یہ سمجھتے ہیں کہ ایک سال کے عرصہ میں سٹینوگرافروں کی ایک
فوج ظفر موج اور ٹائپسٹوں کی ایک فوج ظفر موج اور تمام ضابطوں کے
متراجم اور ساتھ ہی ٹائپ رائیٹرز بھی مہیا کر سکتے ہیں ۔ وہ تو یہ کہہ
سکتے ہیں کہ ایسا بھی ہو سکتا ہے کیونکہ ان سے پوچھنے والا کوئی
نہیں ہے ۔ اگر وہ حزب اقتدار میں ہوتے تو کوئی حمزہ صاحب ان سے
سوال کر سکتا تھا کہ تم نے یہ کہا تھا اور ایسا کیوں نہیں کیا
مگر میں جس پوزیشن میں ہوں ۔ وہاں سے میں کوئی ایسی بات نہیں
کہہ سکتا جس کی تکمیل کے قابل نہ ہوں ۔ میرے پاس اس قسم کے اردو
ٹائپ رائیٹرز نہیں ہیں ۔ جناب کو بھی اس کا وسیع تجربہ ہے اور جناب
خواجہ محمد صفدر صاحب کو بھی اس کا وسیع تجربہ ہے اور اس ایوان کے
معزز اراکین بھی جانتے ہیں کہ یا تو کام رک جائے گا ۔ کام نہیں چلے
گا اور اس کام میں ایک خلا پیدا ہو جائیگا ۔ جیسا کہ آپ کو معلوم
ہے کہ اردو ٹائپ رائیٹر کی بھی ایک تکلیف ہے اس کی ترویج کے لئے

وقت درکار ہے - یہ درست ہے کہ اردو سٹینوگرافروں کی تعداد میں خاطر خواہ اضافہ ہو رہا ہے لیکن اس قدر نہیں کہ جیسا کہ میرے دوست نے فرمایا ہے کہ ۱۹۶۸ء تک کا وقت مقرر کر دیا جائے تو جہاں تک فی‌الحال اردو زبان کو دفتری زبان قرار دینے کا تعلق ہے - میں سمجھتا ہوں کہ اگر ہم اس وقت اردو زبان کو دفتروں میں رائج کر دیں تو یہ مفاد عامہ کے خلاف ہو گا - میں اس بات کا بار بار اعادہ کرنا چاہتا ہوں کہ ہماری پارٹی کا یہ ایک سوچا سمجھا موقف ہے - صرف ہماری پارٹی کا ہی سوچا سمجھا موقف نہیں ہے بلکہ ہمارے آئین کا بھی یہی تقاضا ہے اور اگر ہماری پارٹی کا تقاضا بھی دیکھنا چاہتے ہیں تو میں یہ عرض کروں گا کہ ہماری حکومت نے تعلیم کے متعلق جو فیصلہ کیا ہے وہ یہ ہے

> The Government nevertheless accepted as its policy that it was essential to develope Urdu and Bengali, the official languages of Pakistan, and remove their deficiencies with regard to scientific and technical things so that they may become an effective media of instruction.
>
> The Commission recommended that it would require 15 years.

تو جناب والا میں نے دفتری زبان کے متعلق اپنی گذارشات پیش کر دی ہیں - اس کے علاوہ میں یہ عرض کروں گا کہ اردو ہماری قومی یک جہتی ، ہماری ثقافتی اور تہذیبی بقا اور ہمارے ذہنی بلکہ دینی اور اسلامی معارف کا ایک اہم مقصد ہے اور ہم اس بات کے لئے کوشاں ہیں کہ ہماری زندگی میں اردو کو جلد از جلد اس کا صحیح مقام حاصل ہو جائے - اردو سے ہمارا گہرا جذباتی تعلق ہے اور ہم چاہتے ہیں کہ اسے جلد از جلد اس کا اپنا مقام حاصل ہو جائے لیکن ہم یہ نہیں کرنا

چاہتے کہ جس سے ایک افراتفری ، مایوسی اور غیر یقینی سی صورت حال پیدا ہو جائے اب میں خواجہ صاحب کے بل کی طرف ذرا آپ کی توجہ منعطف کرانا چاہتا ہوں ۔ خواجہ صاحب نے ارشاد فرمایا ہے کہ اردو کو ۶۸—۷—۱ سے انگریزی کی جگہ لینی چاہئے اور ساتھ ہی یہ explanation دیا ہے کہ The provisions of this Act shall not affect the existing use of any Regional Language ہم تو اس بات کی کوشش میں ہیں کہ ہماری قومی زبان اردو نشو و نما پا کر صحیح مقام حاصل کرے اس بل کا یہ تقاضا ہے کہ Regional Language بھی اپنا ایک مقام حاصل کرے گی ۔ اس بنا پر میں سمجھتا ہوں کہ اس طرح اردو کبھی قومی زبان نہیں بن سکتی ۔ ان حالات میں اس سارے purpose of the Bill اور سارے قانون کے مقصد کو یہ explanation ساقط کر دے گا ۔ اور پھر اس بل کا پاس ہونا بے معنی ہوگا ۔

میں جناب کی وساطت سے عرض کرتا ہوں کہ جہاں تک اردو کو قومی زبان بنانے کا تعلق ہے ہم سب یہ چاہتے ہیں کہ اس کو جلد از جلد وہ مقام حاصل ہو لیکن اس کی راہ میں کچھ مشکلات حائل ہیں ۔ جیسا کہ ”بے خطر کود پڑا“ والی بات ہے میں تو عشق کی صورت اختیار نہیں کر سکتا ۔

مسٹر حمزہ ۔ آپ کا خاص قسم کا عشق ہے ۔

چودھری انور عزیز ۔ لیکن ان کے پاس عشق نہیں مشک ہے ۔

وزیر زراعت ۔ یہ تو آپ کی آپس کی exchange of courtesies ہیں ۔ میں تو اس سے بے نیاز ہوں ۔

جناب والا ۔ میں یہ عرض کروں گا کہ فی الحال یہ ناقابل عمل ہے ۔ اگرچہ ہر ادارے نے کمشنر خیر پور کے علاوہ یونیورسٹیوں نے ماسوائے ایک کے سب کمشنروں نے ہائی کورٹ کے ججوں نے سروسز اینڈ جنرل ایڈمنسٹریشن نے متفقہ طور پر رائے دی ہے کہ قومی امنگوں اور آرزوؤں کا یہ تقاضا ہے کہ اردو کو یہ مقام دیا جائے لیکن میری یہ گذارش ہے کہ اس وقت یہ نہیں ہو سکتا ۔ جیسا کہ میں نے چند اقتباسات پیش کئے ہیں نیشنل کمشن آف ایجوکیشن اور کمشن آف ایجوکیشن اور یونیورسٹیوں کے ارباب بست و کشاد نے رائے دی ہے ان حالات میں یہ عرض کروں گا کہ خواجہ صاحب زیادہ مضمر نہ ہوں اس کے لئے ایک راستہ اور ایک نصب العین متعین ہو چکا ہے ہم اس پر رواں دواں ہیں ۔ ممکن ہے ہماری رفتار اتنی نہ ہو جتنی وہ چاہتے ہیں ۔ جب ہم اس پر چل رہے ہیں اور رواں دواں ہیں تو پھر اس طریقہ سے اس بل کو منظور کرنے کی ضرورت میری سمجھ میں نہیں آتی ۔

اردو جب عدالتوں میں موجود ہے ۔ تعلیمی اداروں میں medium of instruction ہے اور ہم اس مرحلہ میں کافی آگے جا چکے ہیں تو پھر خواجہ صاحب اس بل کو اس مرحلہ سے نہ دیکھیں جب علامہ ارشد صاحب نے اسے پیش کیا تھا ۔ اگر موجودہ حالات کو مد نظر رکھ کر اس کو دیکھیں گے تو مجھے یقین ہے کہ وہ بھی اسی نتیجہ پر پہنچیں

گئے کہ اس وقت یہ غیر ضروری اور ناقابل عمل ہے ۔ الذین حالات حکومت ان الجھنوں کے باعث اور ان مشکلات کے پیش نظر فی الحال اسے منظور نہیں کر سکتی ۔ ان چند الفاظ کے ساتھ میں گذارش کروں گا کہ question put کیا جائے اور اس کے مطابق فیصلہ کیا جائے ۔

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ ۔۱)۔ جناب والا ۔ تقریباً ۵ سال کے بعد اس بل کی قسمت میں آج پہلا موقع ہے کہ سرکاری پارٹی کے ترجمان بلکہ قائد ایوان کی طرف سے اس بل پر اظہار خیال کیا گیا ہے ۔ آپ کو معلوم ہے کہ یہ بل ۱۹۶۲ میں اس ایوان میں پیش ہوا تھا ۔ میرے محترم اور معزز دوست جن کا قائد ایوان نے بھی ذکر کیا ہے ۔ علامہ ارشد صاحب نے یہ بل پیش کیا تھا ۔ میں نے اس اسمبلی کے پہلے اجلاس میں اس کو دھرا دیا تھا کیونکہ پچھلی اسمبلی کے تین سالوں میں جن خیالات اور جذبات کا قائد ایوان نے اظہار کیا ہے اس کے برعکس نہ صرف یہ کہ اس کو التوا میں ڈالے رکھنے کی کوشش کی جاتی رہی بلکہ کامیاب کوشش کی جاتی رہی ہے ۔ اسے پہلے تین سال تک التوا میں رکھا گیا اور اب دو سال سے یہ پھر التوا میں ہے ۔ کون نہیں جانتا کہ جب بھی یہ بل پیش ہوا ۔ ہمارے دوست جو حزب اقتدار سے تعلق رکھتے ہیں انہوں نے ایسا طریقہ اختیار کیا ہے جس سے ایوان اس بل پر کوئی رائے نہ دے سکے ۔ یہاں تک کہ کئی بار ایوان سے اٹھ کر چلے گئے تاکہ کورم نہ ہو بلکہ کورم کے متعلق خود ہی point out بھی کر دیتے تھے مقصد صرف یہ تھا کہ مزید بحث نہ ہو سکے ۔ محترم قائد

ایوان نے جو دلائل دئے ہیں خصوصیت سے ان کی تقریر کے آخری فقروں میں انہوں نے ارشاد فرمایا ہے کہ ہم نے جب سے یہ بل پانچ سال پہلے ایوان میں پیش ہوا اس کے بعد اردو زبان کو کتنی ترقی دے دی ہے اور جو مقام اس بل سے حاصل کرنا مقصود تھا اسے اس حد تک حاصل کر چکے ہیں - پھر ان کے اپنے الفاظ میں اس ترقی کے پیش نظر یہ بل غیر ضروری ہو گیا ہے - کیونکہ اس کا جو اصل مقصد تھا وہ حاصل ہوچکا ہے - یا بیشتر حصہ حاصل ہو چکا ہے - اسی سانس میں قائد ایوان یہ بھی فرماتے ہیں کہ یہ بل ناقابل عمل ہے - لطف کی بات ہے کہ ایک ہی سانس میں دو باتیں کہی ہیں - انہوں نے یہ بھی فرمایا ہے کہ اس مقصد کے حصول کے لئے ہم نے انتہائی کوشش اور جد و جہد کی ہے - ان کے پیش روؤں نے اس مسئلہ کے متعلق کچھ نہیں کیا تھا - ان کے دور میں اردو زبان کئی ارتقائی منازل سے گذر چکی ہے - مثلاً ایف - اے میں اردو رائج ہے اب بچے ایف اے کے مختلف مضامین کا امتحان اردو میں دے سکتے ہیں اسی طرح بی اے میں کئی امتحانوں میں اردو میں جوابات لکھنے کی اجازت ہے اور طالبعلم اردو میں امتحان دے سکتے ہیں جہاں تک درس و تدریس کا تعلق ہے انہوں نے خود فرمایا ہے کہ ہم نے بہت حد تک مسافت طے کر لی ہے اور جو باقی ہے وہ بھی جلدی طے کر لیں گے - پھر ساتھ ہی ساتھ یہ بھی ارشاد فرمایا ہے کہ اردو کے رائج کرنے کے لئے بہت سا کام ہو رہا ہے تو آپ ہی بتائیں کہ اس میں کونسی ناقابل عمل بات ہے -

جناب والا - جہاں تک قائد ایوان نے یہ ارشاد فرمایا ہے کہ چیف

جسٹس مغربی پاکستان اور مغربی پاکستان ہائی کورٹ کے جج صاحبان نے جو رائے دی ہے اور یونیورسٹیز کے وائس چانسلروں نے اور ہمارے بعض عمائدین نے جو اظہار خیال کیا ہے اس کے پیش نظر ابھی اردو کو دفتری اور عدالتی زبان بنانے میں مشکلات ہیں ۔ میں نے بھی ان آرا کا مطالعہ کیا ہے ۔ مجھے ان کی رائے کا بہت احترام ہے لیکن جناب والا رائے میں اختلاف ہو سکتا ہے آپ فرماتے ہیں کہ ابھی اردو میں اتنی سکت نہیں ہے کہ وہ ہائی کورٹ کے level تک ہماری مدد کر سکے ۔ میں سمجھتا ہوں کہ ہمارے محترم جج صاحبان جن کا تعلق مغربی پاکستان سے ہے یہ ان کا ارشاد ہے اور چیف جسٹس آف پاکستان جسٹس کارنیلیس جن کا رتبہ ان سے یقیناً قانون کے لحاظ سے اونچا ہے وہ فرماتے ہیں کہ اردو زبان میں بڑی وسعت ہے یہ زبان قانونی اور دوسری تعلیمی ضروریات کے لئے کافی ہے ۔

جناب والا ۔ مجھ سے قائد ایوان عمر میں بڑے ہیں ان کو یاد ہوگا کہ یہ ہائی کورٹ پہلے چیف کورٹ ہوا کرتا تھا تو اس کے نہ صرف قانون اردو میں شائع ہوتے تھے بلکہ اس کی رپورٹ بھی اردو میں شائع ہوتی تھی ۔ ۱۹۱۹ء سے پہلے جب اسے ہائی کورٹ کا موجودہ درجہ دیا گیا تو اس سے پہلے سارا کاروبار اردو میں ہوتا تھا اگر اس وقت اردو میں سکت تھی تو کیا وجہ ہے کہ اس میں آج وہ سکت باقی نہیں رہی ۔ اگر ہم عرصہ دراز تک چیف کورٹ اور ہائی کورٹ کی سطح تک جب اردو میں کاروبار کر سکتے ہیں اور تمام رائج الوقت قوانین کو اردو

کا جامہ پہنا سکتے ہیں ۔ تو کیا وجہ ہے کہ ہمارے وکیل یا ہمارے جج صاحبان اپنی مادری زبان میں اپنے جذبات و خیالات کا بحیثیت وکیل موکل کی جانب سے اور بحیثیت جج فیصلہ لکھتے وقت اظہار نہیں کر سکتے ۔ میں جناب قائد ایوان کی اس دلیل سے اتفاق نہیں کرتا اور نہ صرف یہ کہ یہ منطقی طور پر درست نہیں ہے بلکہ جو دلیل انہوں نے پیش کی ہے اس کے لئے میں نے ان سے بڑی اتھارٹی کا حوالہ دیا ہے اور اب دوبارہ ان کی یاد دہانی کے لئے اور حوالہ دے رہا ہوں ۔

جناب والا ۔ انہوں نے یہ ارشاد فرمایا ہے کہ تیسرا مقصد جو اس بل کا ہے وہ یہ ہے کہ اس کو دفتری زبان بنایا جائے اس سلسلے میں انہوں نے فرمایا ہے کہ اس میں بہت مشکلات ہیں ۔ کسی زمانے میں آج سے چار سال پیشتر اس کمیٹی نے جس کے پاس پہلے رپورٹ کے لئے اس معزز ایوان نے یہ بل بھیجا تھا ان مشکلات کے متعلق جن کا ذکر آج قائد ایوان نے فرمایا ہے چیف سیکرٹری اور ایڈیشنل چیف سیکرٹری حکومت مغربی پاکستان سے نہ صرف رائے طلب کی تھی بلکہ ان سے پوچھا تھا کہ وہ کیا اقدامات کرنے ہوں گے کہ اردو جو ہماری قومی زبان ہے وہ ہماری دفتری زبان بھی بن جائے تو انہوں نے اعداد و شمار مہیا کئے وہ ایوان کی خدمت میں عرض کروں گا ۔ یہ رپورٹ ۲۵—دسمبر سنہ ۱۹۶۴ کو موصول ہوئی اس میں ان کے خیالات اور آرا بھی درج ہیں ۔ اس میں انہوں نے جو اعداد و شمار دیئے ہیں ان سے لاکھوں اور کروڑوں روپے کا خرچہ ظاہر نہیں ہوتا ۔

The total number of English Stenographers, Steno-Typists and Typists furnished by the Additional Chief Secretary to Government of West Pakistan in his Memorandum No : SO VI-14-2/63

Dated 6th June, 1964 is as follows :

English Stenographers and Steno-Typists.	—	1,500
English Typists	—	3,000

جناب والا ۔ اسی کے ساتھ ہم نے ان سے پوچھا تھا کہ صوبہ بھر میں کس قدر کمرشل انسٹیٹیوٹ ہیں جہاں سٹینو گرافرز اور ٹائپسٹ کو ٹریننگ دی جا سکتی ہے تاکہ وہ اپنا کاروبار احسن طریقہ پر دفتروں میں سر انجام دے سکیں تو ہمیں یہ معلوم ہوا کہ اس صوبے میں ۲۰ انسٹیٹیوٹ ہیں (جناب والا ۔ یہ آج کے اعداد و شمار نہیں ہیں یہ ۱۹۶۳ء کے اعداد و شمار ہیں) جناب والا ۔ میں نے ان افسروں کے مہیا کئے ہوئے اعداد و شمار پیش کئے ہیں جن کے متعلق کوئی شک و شبہہ ہی نہیں کیا جا سکتا کیونکہ وہ دفتروں کے متعلق ماہر ہیں ۔ چنانچہ پھر یہ طے پایا کہ اگر اس زمانے میں ۲۰ کے بجائے ۴۰ انسٹیٹیوٹ بنا دئے جائیں تو ایک سال کے اندر اندر تمام سٹینوگرافرز اور ٹائپسٹ جو مختلف دفتروں میں کام کر رہے ہیں ان کو ایک refresher کورس کے ذریعہ اردو سٹینوگرافرز میں تبدیل کیا جا سکتا ہے ۔ کیونکہ سٹینوگرافرز کا کام phoneties پر منحصر ہے اور phoneties کے اعتبار سے اردو اور انگریزی میں کوئی فرق نہیں ہے ۔ جناب یہ میری ذاتی رائے نہیں ہے بلکہ یہ ماہرین کی رائے ہے تو اس لحاظ سے جس مشکل کا اور جس افراتفری کا جناب قائد ایوان نے

ذکر فرمایا ہے اور کہا ہے کہ یہ افراتفری صرف ہمارے دفتروں ہی میں نہیں بلکہ قوم میں بھی افراتفری پیدا ہو جائے گی ۔ مگر میری سمجھ میں نہیں آتا کہ یہ قوم میں افراتفری کیسے پڑ جائے گی ۔ جب کہ ڈپٹی کمشنر کے دفتر تک لازمی طور پر اہلکاروں کو اردو میں کام کرنا پڑتا ہے اور اردو زبان استعمال کرنی پڑتی ہے اور میرا یہ ذاتی علم ہے کہ بعض کمشنر حضرات نے اپنے دفتروں میں اردو کو از خود رائج کر دیا ہے ماسوا ان چٹھیوں کے جو انہیں سیکرٹریٹ میں بھیجنا پڑتی ہیں یا کسی ایسے دفتر میں جو ان کے متعلق نہ ہو اور ایسی خط و کتابت یا دفتری noting وغیرہ جو ان کے اپنے ماتحت دفاتر کے متعلق ہے سب اردو میں ہوتی ہے اور اگر ممکن ہوا اور ممکن ہو سکتا ہے تو ملحقہ محکمہ جات میں بھی جو کہ کمشنر کی سطح سے ہر لحاظ سے کم درجہ کا دفتر ہے وہاں بھی اردو میں چٹھیاں جاتی ہیں لیکن اگر یہ کہا جائے کہ سیکریٹریٹ کے طریقہ کار کو بیرونی زبان کے بجائے اپنی قومی زبان میں تبدیل کر دیا جائے تو اس کے لئے قائد ایوان نے یہ فرمایا ہے کہ ساری قوم میں افراتفری پڑ جائے گی ۔ میں کم سے کم ان کے اس ارشاد کو نہیں سمجھ سکا اس سے زیادہ میں کچھ کہنے سے قاصر ہوں ۔

جناب والا ۔ میری ذاتی رائے اس وقت یہ ہے کہ ہم جس دور سے گذر رہے ہیں ہم اس دور کو افراتفری کا دور کہہ سکتے ہیں ۔ اس وقت ہم بیک وقت چھوٹے اور بڑے دفتروں کو ملا کر دو زبانیں استعمال کرتے ہیں اور دو زبانوں کی وجہ سے جو مشکلات پیدا ہو رہی ہیں وہ ان پر واضح ہیں ۔ جناب والا ۔ اگر ان کے دوستوں کو انگریزی سے ذاتی دلچسپی

ہے اور وہ تعلیم کی غرض سے ترک نہیں کرنا چاہتے تو میں یہ نہیں کہتا کہ وہ اس کو ترک کر دیں ۔ کوئی مجھ کو غلط نہ سمجھے ۔ میری عرض یہ ہے کہ انگریزی کو ذریعۂ تعلیم نہیں رکھنا چاہئے ۔ میں انگریزی کو بطور زبان ضرور سیکھنا چاہتا ہوں کیونکہ یہ بین‌الاقوامی زبان ہے اور اس کو سیکھے بغیر بہت سے علوم پر قابو پانا اور اس پر قادر ہونا مشکل ہے ۔ لیکن ہمارے سکول اور کالجوں میں ذریعہ تعلیم کیا ہے مسئلہ یہ نہیں ہے کہ انگریزی کا پڑھنا چھوڑ دیا جائے ۔ مسئلہ صرف یہ ہے کہ ذریعہ تعلیم کون سی زبان ہو ۔ جناب والا ۔ ذریعہ تعلیم وہی ہو سکتا ہے جس زبان میں ہم آسانی سے اظہار خیال کر سکیں جس کے سیکھنے میں ہمارے ۱۰ ، ۱۵ ، ۲۰ سال صرف نہ ہوں اور ہم اس مدت دراز کے بعد بھی ۔ اس سے نا بلد ہی نہ رہ جائیں ۔ اگر ہم اپنی مادری زبان پر قادرالکلام نہ ہوں گے تو کم از کم اتنا تو ہوگا کہ اس کو ہم لکھ سکیں اور بول سکیں ہمارا امرا کا طبقہ انگریزی نہیں چھوڑنا چاہتا وہ اپنے بچوں کو اول جماعت سے انگریزی پڑھانا شروع کر دیتے ہیں اور ان کو اردو سے کوئی سروکار نہیں ۔ مجھے علم ہے کہ ہمارے بعض دوستوں کے ایسے بچے ہیں کہ جن کو اردو کا قاعدہ تک پڑھنا نہیں آتا اور وہ اس وقت کالجوں میں پہنچے ہوئے ہیں محض اس لئے کہ انہوں نے اس زبان کو ذریعہ تعلیم بنایا جو کہ ان کے لئے اجنبی تھی ۔ اپنی زبان کو انہوں نے میں پوچھتا ہوں کیوں چھوڑا ۔ جناب والا ۔ مجھے ایوان سے پوچھنا ہے ۔ ڈاکٹر سید عبداللہ خدا ان کی عمر دراز کرے وہ اردو زبان کے اس وقت اہم ترین خادموں میں سے

ھیں وہ ایک عظیم ترین عالم ھیں ان کی رائے میرے لئے ایک مسلمہ حقیقت کی حیثیت رکھتی ھے ۔ یہ ایک ٹریکٹ انہی کا ھے جو انہوں نے تحریر فرمایا ھے ۔ پچھلے سال انہوں نے انجمن ترقی اردو کی جانب سے شائع کیا تھا ۔ وہ لکھتے ھیں کہ تعلیم ۔ دفتری کاروبار اور دربار سرکار کی زبان بنانے سے ھی قومی زبان کا وقار قائم رہ سکتا ھے ۔ یہ اس کتابچہ کا عنوان ھے ۔ جناب والا ۔ اس کے اندر جو کچھ اس کتابچہ میں انہوں نے بعض مشکلات کا بھی ذکر کیا ھے جن پر میری ذاتی رائے کے مطابق کہ مکمل طور پر ان پر قابو پایا جا سکتا ھے اگر ھم اس میدان میں کودیں گے تو وہ مشکلات ھمارے سامنے سے بالکل نابود ھو جائیں گی ناپید ھو جائیں گی ڈاکٹر صاحب نے ارشاد فرمایا ۔ ''زندگی میں عقل اور معقولیت کا مقام تسلیم شدہ ھے مگر جو معقولیت ھمارے قومی جذبے اور ملی وحدت کی احساس کو کمزور کرے وہ معقولیت مشکوک ھے قومی زندگی میں قومی جذبے کی اھمیت بنیاد اور اساس کی حیثیت رکھتی ھے ھماری تازہ ترین جنگ نے اس اھمیت کا اور بھی یقین دلا دیا ھے ۔ ھندوؤں کی نظر میں اردو پاکستان ایک ھی مفہوم رکھتے ھیں پھر کیا پاکستان کا فرض نہیں کہ بھارت کے اس چیلنج کو اسی مردانگی سے قبول کرے جس سے اس کے فوجی چیلنج کو قبول کیا اور اسے شکست دی ''

جناب والا ۔ ڈاکٹر صاحب نے جو کچھ ارشاد فرمایا بڑا واضح ھے تو جناب والا سن ۱۹۶۳ سے سن ۱۹۶۷ء تک یعنی چار سالوں میں کون سے راستے میں روکاوٹیں تھیں جن کو ھم عبور نہ کر سکے اور اس بل کو پاس نہ کر سکے اور اردو کو دفتری زبان کا درجہ نہ دے سکے محض یہی

کہ ہمارے سٹینوگرافرز یا چند ٹائپ کرنے والے اردو ٹائپ کرنا سیکھ نہیں سکتے تھے یا یہ کہ چند سو یا چند ہزار اردو ٹائپ رائٹرز خریدے نہیں جا سکتے تھے ۔ جناب والا ۔ میں پوچھتا ہوں کہ جہاں اربوں روپیہ ہم مختلف قسم کے سامان تعیش پر صرف کرتے ہیں اگر ہم اس قسم کے سامان کو درآمد کر سکتے ہیں تو یہ بھی ہو سکتا ہے کہ چند صد ٹائپ رائٹر بھی خریدے جا سکتے ہیں یہ چند لاکھ روپے کی بات تھی اور سیلیکٹ کمیٹی نے بھی اس موضوع پر کچھ اظہار خیال کیا تھا کہ ہمیں کس قدر مشنیری درکار ہوگی اور وہ ہم کس طرح اسے مہیا کر سکتے ہیں اور کس طرح انگریزی ٹائپ رائٹرز کے حروف کو اردو میں تبدیل کیا جا سکتا ہے پاکستان کی کسی فرم نے کمیٹی کو اطلاع دی تھی کہ انگریزی ٹائپ رائٹرز کو اردو میں تبدیل کیا جا سکتا ہے میرا خیال ہے کہ چار سال قبل اس مشکل پر عبور حاصل کیا جا سکتا تھا ۔ میرا اس وقت مقصد یہ ہے ۔ جناب والا ۔ میں چاہتا ہوں کہ اردو کو جولائی ۱۹۶۸ء تک ہماری دفتری زبان کا درجہ دیا جائے ۔ اس کو دفتری زبان شمار کیا جائے تعلیم کے لئے اس کو ذریعہ تعلیم بنایا جائے اور ہماری عدالتوں کو خواہ وہ ہائی کورٹ ہو ۔ یا سپریم کورٹ اردو میں اپنا کاروبار چلانا چاہیئے ۔ جناب والا ۔ آخر میں جناب قائد ایوان سے میں پوچھنا چاہتا ہوں کہ اس میں شک نہیں کہ صدر مملکت نہایت عمدہ انگریزی بولتے ہیں ۔ ان کا لب و لہجہ انگریزی کے ماہرین بھی تسلیم کرتے ہیں کہ نہایت عمدہ ہے ۔ سینٹرسٹ کا ان کا تلفظ ہے مگر اردو کا اپنا اچھا

تلفظ نہیں اور اگر شائد یہ بھی میں کہوں تو وہ درست ہو کہ وہ اپنے جذبات اور خیالات کا شائد انگریزی میں مقابلتاً اردو کے زیادہ بہتر طور پر اظہار کر سکتے ہیں لیکن ۱۹۶۵ء میں جب ہندوستان نے ہم پر جنگ مسلط کی تو کیا میں قائد ایوان سے پوچھ سکتا ہوں کہ صدر پاکستان نے کتنی تقریریں اردو میں کیں اور کتنی انگریزی میں کیں ۔ پاکستان ریڈیو نے کتنے نغمے اردو میں گائے اور کتنے انگریزی میں گائے ۔ اس وقت ریجنل زبانوں کا سوال نہیں ہے اور نہ ہی میں اس بحث میں جانا چاہتا ہوں اور نہ ہم یہ کہہ رہے ہیں کہ اردو کو پشتو کے مقابلہ میں کھڑا کیا جاوے ۔ ہم نے تو انگریزی کے مقابلے میں اردو کو کھڑا کرنا ہے ۔ یہ سوال نہیں ہے کہ سندھی پشتو علاقائی زبانیں نہیں ہیں ۔ وہ علاقائی زبانیں ہیں اور ان کو ان کی حیثیت سے پھلنا پھولنا چاہیئے ۔ گورنمنٹ کو ان کی امداد کرنی چاہیئے تاکہ ان کی ترقی ہو ۔ یہ امر اپنی جگہ پرنہایت ضروری ہے ورنہ اگر علاقائی زبانوں کو مار ڈالا جائے گا تو فائدے کی بجائے نقصان پہنچنے کا اندیشہ ہوگا ۔ جناب والا ۔ میرا سوال اس وقت یہ ہے کہ جناب صدر مملکت سے لے کر ہمارے چھوٹے بڑے شاعر نے اردو کو قوم کے جذبات ابھارنے کا ذریعہ بنایا ۔ قومی عصمت کو ابھارنے کے لئے قومی جذبہ بیدار کرنے کے لئے تاکہ ہم سب مل کر تن من کی بازی لگا کر ہندوستان کے جارحانہ حملے کا منہہ توڑ جواب دیں ۔ روزمرہ کی زندگی میں ہمیں انگریزی میں کام کاج کرتے ہوئے دقت محسوس ہوتی ہے ہم سمجھتے ہیں کہ انگریزی پڑھنا ہمارے لئے لازم ہے محض زبان کے اعتبار سے ہم کیوں نہ مار دو کو روزمرہ

کی زندگی میں استعمال کریں ۔ اگر ہم تمام کاروبار انگریزی میں کر سکتے ہیں تو ہم اردو میں اس سے بہتر کر سکتے ہیں ۔

اس قانون کے آخر میں میں نے ایک proviso درج کی ہوئی ہے کہ اس وقت جہاں جہاں علاقائی زبانیں استعمال ہو رہی ہیں ان کا استعمال جاری رہے ۔ میرے مہربانوں نے کہا ہے کہ یہ اردو دشمنی ہے ۔ جناب والا ۔ مجھے ان سے حد درجہ اختلاف ہے میں ان لوگوں میں سے ہوں جو علاقائی زبانوں کو زندہ رکھنا چاہتے ہیں ۔ ان کو مردہ نہیں بنانا چاہتے ۔ اگر اس وقت کسی پٹوار خانہ کی زبان سندھی ہے تو اس کی جگہ اردو کو رائج کرنا مناسب نہیں ۔ وقت آ جائے کہ شاید وہاں بھی ہمیں اردو رائج کرنی پڑے ۔ لیکن فوری طور پر یہ تبدیلی ہمارے لئے مناسب نہیں ہوگی ۔ میں نے اس کو وقتی طور پر اس لئے اپنایا ہے ۔

جناب والا ۔ جہاں تک گورنمنٹ کا یہ خیال ہے کہ ایک سال کم کا عرصہ اردو کو دفتری زبان بنانے کے لئے کم ہے ۔ انتظامی مشینری میں ضروری تبدیلی سٹینوگرافروں کی تعلیم و تربیت ٹائپ رائٹر خریدنے کے لئے — تو اگر وہ سمجھتے ہیں کہ ایک سال کم ہے تو وہ اس مدت کو دو سال تک بڑھا لیں ۔ میں ایسی ترمیم قبول کرنے کے لئے تیار ہوں ۔ اگر دو سال میں اردو کو دفتری بنا سکتے ہیں تو مجھے قبول ہے ۔ مگر جس گورنمنٹ کی پالیسی گذشتہ پانچ سال میں یہ رہی ہے کہ ایک نہ ایک بہانے سے اس بل کو ٹالنا ہے وہ مجھے یہ الزام نہیں دے سکتی کہ میں نے اس کام کے لئے

ایک سال مقرر کیا ہے - جب میں نے یہ بل پیش کیا تھا تو میں نے دو سال کی مدت مقرر کی تھی یعنی دو سال میں یہ انتظام تدریجی طور پر کر لیا جائے مجھے افسوس ہے کہ ایک سال گذرنے کے بعد جب یہ بل اس ایوان میں پیش ہوا تو یہاں کورم توڑا گیا تاکہ ایوان اس پر اپنی رائے نہ دے سکے - پھر آج مجھے یہ طعنہ دیا جا رہا ہے اور مجھ پر الزام لگایا جا رہا ہے کہ میں نے وقت کم مقرر کیا ہے تاکہ ان کی مشکلات میں اضافہ ہو - میں نے جب یہ بل پیش کیا تھا اس وقت میں نے ان کی مشکلات کو کم کرنے لئے دو سال کی مدت دی تھی - آج پھر میں انہیں یہ دعوت دیتا ہوں کہ آیئے اصولی طور پر اس بات کو قبول کر لیجئے جہاں تک مدت کا تعلق ہے اس میں کمی بیشی کی جا سکتی ہے - آپ اس کی مخالفت میں جو کچھ کہتے ہیں وہ محض بہانہ سازی ہے کہ ٹائپ رائٹر کہاں ہیں - ٹائپسٹ کہاں ہیں—ہائی کورٹ میں کیسے کام چلے گا ؟ آپ قانون نافذ کریں قانون بنانا لیجسلیچر کا کام ہے - ہائی کورٹ کا کام ہے کہ خود بھی اس قانون کی تعمیل کرے اور لوگوں سے بھی کرائے - اگر آج ہم اس قانون کو نافذ کریں تو ہائی کورٹ اس کا پابند ہوگا — سیکریٹریٹ اس کا پابند ہوگا کہ اردو میں دفتری کاروبار ہو - ہم ہائی کورٹ کے پابند نہیں ہیں - جہاں تک قانون سازی کا تعلق ہے اس صوبے میں یہ ایوان بااختیار ہے - اسے اختیار ہے کہ جس قسم کا قانون چاہے بنائے اور اسے نافذ کرے - باقی محکمے خواہ وہ ہائی کورٹ ہو یا دوسرے ادارے ہوں ان کا فرض ہے کہ وہ اس پر عملدرآمد کریں - اس لئے جناب والا - میں ان سے نہایت

ادب سے یہ درخواست کروں گا کہ ان پر یہ ذمہ داری ہے کہ وہ اپنی قومی زبان کو وہ درجہ دیں جو آج تک انہوں نے اسے نہیں دیا ۔ کیونکہ یہ ان کا فرض ہے آج مجھے یہ کہا جاتا ہے کہ وقت کم ہے اور ان مشکلات پر جو محض ان کے دماغوں میں ہیں اتنے تھوڑے وقت میں عبور حاصل نہیں کیا جا سکتا ۔ اگر وہ یہ ترمیم لے آئیں کہ اس بل کے نفاذ کی مدت ۱۹۶۹ء تک بڑھا دی جائے تو میں اسے قبول کرنے کے لئے تیار ہوں ۔ ان الفاظ کے ساتھ میں پھر نہایت درد مندی سے ان سے استدعا کرتا ہوں کہ وہ اپنے قومی فرض کو پہچانیں اور اپنی قومی زبان کو اس کا جائز رتبہ اور مرتبہ دیں ۔ جناب والا ۔ ان الفاظ کے ساتھ میں نے اپنے دوستوں کے جواب میں جو کچھ میری سمجھ میں آیا میں نے ان کی خدمت میں عرض کر دیا ۔ اب یہ ان کی مرضی پر ہے ان کی صوابدید پر ہے کہ وہ اسے منظور کرتے ہیں یا نامنظور ۔ یہ بل ان کی رائے سے پاس ہوتا ہے ۔ اگر ہماری رائے سے پاس ہوتا تو آج ضرور پاس ہو جاتا ۔

Mr. Speaker : I will now put the question.

Haji Gul Hassan Manghi : I have to make a speech.

Mr. Speaker : The Member may please take his seat. He has concluded his speech.

Haji Gul Hassan Manghi : I may be given five minutes.

Mr. Speaker : It has been laid down under the rules that when the debate is concluded by the mover then the question is put.

I will now put the question.

The question is—

> That the West Pakistan National Language Bill, 1966, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs, be taken into consideration at once.

Those who are in favour of the motion may say 'Aye'.

(*Voices-Aye*)

Those who are against it may say 'Noe'.

(*Voices-Noe*)

I think the Noes have it, the Naes have it .....

Khawaja Muhammad Safdar : The Ayes have it. I challenge. Sir, it is a very important Bill and I request a division in the lobbies.

Mr. Speaker : Alright. Let the division bells be rung. (*bells were rung*)

Two minutes are over. Let the doors of the lobbies be closed. Now, Ayes to the right and Noes to the left.

(*The Assembly then divided*)

Mr. Speaker : Now here is the result of the Division.

Ayes : 5*

Noes : 63*

The motion was lost.

---

*Please see Appendix V at the end.

THE WEST PAKISTAN ARMS (AMENDMENT) BILL, 1966

Mr. Speaker : We will now pass on to part III of the Order of the Day. First motion is by Rai Mansab Ali Khan Kharal.

Rai Mansab Ali Khan Kharal : Sir, I do not want to move my motion.

Mr. Speaker . The motion is not moved.

THE PUNJAB PRE-EMPTION (WEST PAKISTAN AMENDMENT) BILL, 1967

Mr. Speaker : Next motion is from Rai Mansab Ali Khan Kharal.

Rai Mansab Ali Khan Kharal : Sir I beg to move :

> That leave be granted to introduce the Punjab Pre-emption (West Pakistan Amendment) Bill, 1967.

Mr. Speaker : Motion moved, the question is :

> That leave be granted to introduce the Punjab Pre-emption (West Pakistan Amendment) Bill, 1967.

The motion was carried.

Mr. Speaker : Next motion.

Rai Mansab Ali Khan Kharal : Sir I beg to introduce the Punjab Pre-emption (West Pakistan Amendment) Bill, 1967.

Mr. Speaker : The Punjab Pre-emption (West Pakistan Amendment) Bill, 1967, stands introduced.

THE WEST PAKISTAN ADULT EDUCATION BILL, 1966

Mr. Speaker : Next motion is from Chaudhri Anwar Aziz.

Chaudhri Anwar Aziz : Sir, I beg to move :

> That leave be granted to introduce the West Pakistan Adult Education Bill, 1966

Mr. Speaker : Motion moved, the question is :

> That leave be granted to introduce the West Pakistan Adult Education Bill, 1966.

The motion was carried.

Chaudhri Anwar Aziz : Sir, I beg to introduce the West Pakistan Adult Education Bill, 1966.

Mr. Speaker : The West Pakistan Adult Education Bill, 1966, stands introduced.

THE WEST PAKISTAN CONTROL OF HOTELS AND RESTAURANTS BILL, 1966

Mr. Speaker : Next motion please.

Chaudhri Muhammad Nawaz : Sir, I beg to move.

> That leave be granted to introduce the West Pakistan Control of Hotels and Restaurants Bill, 1966.

Mr. Speaker : Motion moved, the question is :

> That leave be granted to introduce the West Pakistan Control of Hotels and Restaurants Bill, 1966.

The motion was carried.

Chaudhri Muhammad Nawaz : Sir I beg to introduce the West Pakistan Control of Hotels and Restaurants Bill, 1966.

Mr. Speaker : The West Pakistan Control of Hotels and Restaurants Bill, 1966, stands introduced.

THE NORTHERN INDIA CANAL AND DRAINAGE (WEST PAKISTAN AMENDMENT) BILL, 1966

Mr. Speaker : Next motion is from Chaudhri Muhammad Idrees.

Chaudhri Muhammad Idrees : Sir I beg to move :

> That leave be granted to introduce the Northern India Canal and Drainage (West Pakistan Amendment) Bill, 1966.

Mr. Speaker : Motion moved is :

> That leave be granted to introduce the Northern India Canal and Drainage (West Pakistan Amendment) Bill, 1966.

Minister of Irrigation & Power : Opposed Sir.

چودھری محمد ادریس (جھنگ-۱) ۔ جناب والا ۔ یہ کینال اینڈ ڈرینیج ایکٹ ۱۸۷۳ میں enact ہوا تھا ۔ اس وقت سے آج کے حالات اس قدر تبدیل ہو چکے ہیں کہ اس قانون میں بے شمار ترامیم کی ضرورت ہے ۔ میں نے جس ترمیم کے لیے بل پیش کیا ہے اس کی ضرورت ہائی کورٹ کے دو فیصلوں سے ہوئی ۔ ۱۹۶۱ سے پیشتر ہائی کورٹ نے ایک رولنگ دیا تھا جس کے تحت اگر divisional canal officer کے کسی فیصلہ کو سول کورٹ میں چیلنج کیا جاتا تھا تو وہ اسے suspend کر سکتے تھے اور حکم امتناعی جاری کر سکتے تھے ۔ لیکن بعد میں ہائی کورٹ نے ڈویژنل کینال

افسر کے فیصلہ کو uphold کیا جس سے سول کورٹ کو حکم امتناعی دینے کا حق نہ رہا اس لیے اب اگر ڈویژنل کینال افسر وارہ بندی کے لیے کوئی فیصلہ کرتا ہے تو اس کو کوئی سول کورٹ set aside نہیں کرسکتی اور اس کے خلاف کوئی اپیل نہیں ہو سکتی ۔ چونکہ کوئی سول کورٹ اس فیصلہ کی operation کو stay نہیں کر سکتی اور اسے set aside نہیں کرسکتی ہے اس لیے زمینداروں کو نقصان اٹھانا پڑتا ہے ۔

اس بل کا مقصد صرف اس قدر ہے کہ جب کوئی ڈویژنل کینال افسر فیصلہ کرے تو اس کے خلاف اپیل کمشنر کے پاس کی جا سکے ۔ نیز سول کورٹ میں اسے چیلنج کیا جا سکے اور اسے حکم امتناعی جاری کرنے کا اختیار حاصل ہو ۔ ان حالات کے تحت یہ دونوں ترامیم نہایت ضروری ہیں جب یہ قانون بنایا گیا تھا اس وقت اس کی ضرورت نہ ہوگی ۔ لیکن آج جب کہ پانی کے rights اور وارہ بندی کے لیے زمینداروں میں چھوٹے چھوٹے بیشمار جھگڑے ہو رہے ہیں اور وارہ بندی کی اہمیت بڑھ گئی ہے ۔ یہ ترمیم نہایت ضروری ہو گئی ہے اس لیے میں استدعا کرتا ہوں کہ اس بل کو introduce کرنے کی اجازت دی جائے ۔

Minister of Irrigation & Power (Makhdum Hamid-ud-din): Mr. Speaker Sir, my opposition to the grant of leave to the Member is based on the ground that this amendment is, as such, infructuous ; I have not so far pronounced upon the merits of the bill. The amendment, the Act on which this amendment is sought, *i.e.*.....

رانا پھول محمد خان ۔ جناب والا ۔ میں آپ کی وساطت سے محترم

وزیر صاحب سے درخواست کروں گا کہ چونکہ اس بل کا تعلق ہم جیسے دیہاتی اور زمینداروں سے ہے اور ہم انگریزی نہیں سمجھ سکتے۔ اس لیے اردو میں ارشاد فرمائیں۔

مسٹر سپیکر ۔ مخدوم صاحب اگر آپ اردو میں ارشاد فرمائیں تو زیادہ بہتر ہوگا۔

Minister of Irrigation : As you command Sir.

خواجہ محمد صفدر ۔ رانا صاحب اس وقت تو آپ نے اردو کے حق میں ووٹ نہیں دیا تھا اور اب آپ کہتے ہیں کہ اردو میں تقریر کریں۔

مسٹر حمزہ ۔ جناب سپیکر ۔ معلوم ہوتا ہے کہ ووٹنگ آزادانہ نہیں ہوئی۔

وزیر آبپاشی ۔ جناب والا ۔ جس ایکٹ کی ترمیم یہاں چاہی گئی ہے میری عرض یہ ہے کہ وہ ایکٹ مغربی پاکستان کی statuate book پر نہیں ہے۔

آوازیں ۔ repeal ہو گیا ہے۔

وزیر آبپاشی ۔ Northern Canal and Drainage Act اس وقت statuate book پر نہیں ہے وہ ۱۹۵۲ء میں ترمیم ہو کر Canal and Drainage Act ۱۸۷۳ ہو چکا ہے اور اس amending bill کے ذریعہ نارتھرن انڈیا کینال

اینڈ ڈرینیج ایکٹ کی جو ترمیم چاہی جا رہی ہے جو نہیں ہو سکتی نمبر ۲۔ اس کے آپریشن سے مجھے اختلاف ہے ۔ جناب والا ۔ اس سے جو دوسرا اعتراض ہے وہ اس کے حدود اختیار سے برآمد ہوگا جو اس میں mention کئے گئے ہیں ۔

Whereby this amendment would be presumed to be operative in the whole of West Pakistan. This is only operative in Punjab, former Bahawalpur, etc.

جناب والا ۔ میری عرض یہ ہے کہ اگر تصور کر ہی لیا جائے کہ یہ Drainage ایکٹ ہے تو پھر اس کا آپریشن ویسٹ پاکستان پر نہیں ہے یہ آپریٹو ایکٹ نہیں ہے ۔

This amendment shall be deemed to be infructuous and in-operative.

اس کا آپریشن انھوں نے ویسٹ پاکستان basis پر کیا ہے مگر اس ایکٹ کا آپریشن restricted ایریا میں ہے ۔

This amendment should be rejected.

مسٹر سپیکر ۔ چودھری صاحب موشن move ہو چکا ہے اور بحث کی جا چکی ہے ۔ اب leave کے لیے question put کیا جائے گا ۔ اگر ہاؤس leave نہ دے تو introduce نہیں ہوگا ۔

The question is—

That leave be granted to introduce the Northern India Canal and Drainage (West Pakistan Amendment) Bill, 1966.

The motion was lost.

THE WEST PAKISTAN PRESS AND PUBLICATIONS ORDINANCE (REPEAL) BILL, 1967

Mr. Speaker : Next motion, Khawaja Muhammad Safdar.

Khawaja Muhammad Safdar : I beg to move :

> That leave be granted to introduce the West Pakistan Press and Publications Ordinance (Repeal) Bill, 1967.

Mr. Speaker : The motion moved is :

> That leave be granted to introduce the West Pakistan Press and Publications Ordinance (Repeal) Bill, 1967.

Minister of Information : Opposed.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ-۱) - مجھے جناب وزیر خزانہ اور اطلاعات سے توقع تھی کہ وہ اس بل کی مخالفت نہیں فرمائیں گے - صرف اس لیے نہیں کہ وہ اپنی سیاسی زندگی میں ہمیشہ پریس کی آزادی کے لیے کوشاں رہے اور ایک نہیں بیسوں نہیں سینکڑوں ان کی تقاریر اس ضمن میں پیش کی جا سکتی ہیں لیکن اس لیے بھی کہ انھوں نے اس بل کے اغراض و مقاصد میں دیکھا ہوگا کہ ہم نے اس بل کو اس لیے اس ایوان میں پیش کرنے کی جسارت کی ہے کہ صدر مملکت جو کہ کنونشن مسلم لیگ کے صدر بھی ہیں انھوں نے اپنے صدارتی منشور میں عوام سے ایک وعدہ فرمایا تھا - میرے محترم دوست جناب وزیر خزانہ اور اطلاعات اس جماعت کی صوبائی شاخ کے صدر ہیں لہذا دو لحاظ سے ان پر فرض عائد ہوتا ہے کہ جو کچھ صدر مملکت نے ارشاد فرمایا ہے - اس کی تابع داری کریں

اس کے مطابق عمل کریں اور دیکھیں کہ ان کے ملفوظات اور ان کے ارشادات کی خلاف ورزی نہ ہو۔ ان سے بہتر کون جان سکتا ہے کہ جناب صدر مملکت کے صداوتی منشور میں کیا لکھا ہوا ہے یہ تو ان کے فرائض منصبی میں صدر مملکت کے منشور کو یاد رکھنا بھی ہے۔ بہر حال اس وقت میرا بھی فرض ہے کہ میں ان کے سامنے پھر صدر مملکت کا منشور پڑھ دوں۔

Undertakings undertaken.

President Muhammad Ayub Khan's election manifesto.

اس منشور کی کئی رنگوں میں کتابت ہو کر اشاعت ہوئی ہے۔ اور یہ undertaking یعنی وعدہ نمبر ۱۶ - پڑھتا ہوں۔

"I undertake to work-out a code of ethics for the Press and to establish a voluntary machinery within the Press itself to regulate effectively its conduct according to the code."

جناب صدر مملکت نے اپنا وعدہ اپنے انتخاب کے بعد میرے خیال میں تقریباً ایک سال کے اندر اندر ایفا کر دیا اور وہ کوڈ آف کنڈکٹ جو کہ اخبار نویسوں نے اپنے لئے تجویز کیا تھا اور جس کو جناب صدر مملکت نے قبول فرمایا اور اس مشینری کو جو کہ اس ضابطہ کار کے لئے لازمی تھی اسے معرض وجود میں لے آئے۔ صدر مملکت کے اس واضح وعدے کی موجودگی میں میری یہ رائے تھی اگرچہ مجھے جناب وزیر اطلاعات کی اس مخالفت اور مخاصمت کے بعد اس کو تبدیل کرنا پڑا ہے کہ اس بل کی مخالفت نہیں کی جائے گی۔ کیونکہ یہ ان کے اپنے ہی صدر اور رہنما اس ملک کے صدر کے منشور کے عین مطابق میں نے بل پیش کیا ہے۔ میں نے اس میں اپنی

جانب سے کوئی اضافہ نہیں کیا ہے اور اسی لئے میں نے واضح طور پر statement of object and reason میں یہ لکھا تھا کہ صدر مملکت کے منشور کے مطابق یہ بل پیش کیا جا رہا ہے ۔

جناب والا ۔ اس ضمن میں پریس اینڈ پبلیکیشن آرڈیننس نے اس صوبے میں جو حالات پیدا کر دئے ہیں ان کو میں مختصراً بیان کروں گا ۔ چونکہ میں پارلیمنٹری روایات سے واقف ہوں اس لئے اس سٹیج پر کوئی تقریر کرنا مناسب نہیں ہے ۔

وزیر محنت (ملک اللہ یار خان) ۔ دس منٹ تو آپ تقریر کر چکے ہیں ۔

خواجہ محمد صفدر ۔ میرے محترم دوست ارشاد فرماتے ہیں کہ وقت زیادہ نہ لیا جائے ۔ میرا خیال ہے دس منٹ چھوٹے ہو گئے ہیں اور وقت کا پیمانہ ذرا کم ہو گیا ہے پھر تو میں دس منٹ سے زیادہ نہیں لوں گا ۔ جناب والا ۔ میں یہ عرض کر رہا تھا کہ صوبے کے اخبارات کا جس طرح گلہ گھونٹا اور جس طرح ان کی قلم کی عصمت چھینی گئی ہے اور جس طرح قلم کی زبان کاٹ دی گئی ہے اس کا اندازہ آپ خود ہی لگا سکتے ہیں ۔ اخبارات کے ذہنوں پر جو پہرہ بٹھا دیا گیا ۔ اس کا اندازہ اس ایک واقعہ سے لگائیے ۔ پچھلے دنوں یہ حکومت چند علما کرام سے کچھ ناراض ہو گئی بات کیا تھی سرکاری طور پر اعلان کیا گیا کہ عید فلاں دن ہے علمائے کرام نے سوچا کہ یہ فریضہ ان کا ہی ہے تو انھوں نے کہا کہ

عید فلاں دن نہیں فلاں دن ہو گی ۔ اب دینی کاموں میں وزرا کو کون پوچھتا ہے ۔ علما کرام کا فتوے قبول کیا جاتا ہے ۔ تو نتیجہ یہ ہوا کہ ملت کے عظیم ترین حصے نے اس روز عید منائی جس روز کے لئے علما کرام نے ارشاد فرمایا تھا ۔ بہر حال اس کو چھوڑئیے کیونکہ یہ مسئلہ اس وقت زیر بحث نہیں ہے ۔

Minister of Information : Question !

خواجہ محمد صفدر ۔ تو یہ بات جناب والا ۔ گورنمنٹ کی طبع نازک پر گراں گزری اور پانچ علما کرام کو گرفتار کر لیا گیا ۔ چلئے ٹھیک ہے علمائے کرام گرفتار ہو گئے کئی لوگ گرفتار ہوتے ہیں ۔ پانچ رہا بھی کر لئے گئے ۔ بات تو اس وقت میں پریس کی کر رہا ہوں ۔ جناب والا ۔ انفارمیشن ڈیپارٹمنٹ کی طرف سے تحریری طور پر یہ ہدایات اخبارات کو دی گئیں اور وزیر اطلاعات اس سے انکار نہیں کریں گے کہ تحریری طور پر یہ ہدایات دی گئیں کہ ان علما کرام کے نام کے ساتھ مولانا کا لفظ نہیں لکھنا بلکہ لفظ مسٹر لکھا جائے ۔ مثلاً مسٹر فلاں فلاں ۔ مسٹر احتشام الحق ، مسٹر ابوالامودودی ۔ تو اس ہدایت کے تحت اس خبر کی تشہیر کی گئی ۔ مزید ہدایات اور پابندیاں یہ تھیں کہ یہ خبر باہر کے صفحہ پر نہ چھاپی جائے بلکہ اندر کے کالم میں چھاپی جائے اور یہ کہ کسی عالم کی تصویر شائع نہ کی جائے اور اس خبر کے متعلق اگر کسی صاحب نے کوئی بیان شائع کرانا ہو تو اس کو بھی نہ شائع کیا جائے ۔

وزیر محنت ۔ تصویر تو شرعی لحاظ سے کہا گیا تھا کہ نہ شائع کی جائے۔

خواجہ محمد صفدر ۔ میرا خیال ہے کہ آپ کی شرع میں تصویر ناجائز تھی تو باقی پابندیاں کیوں لگائی گئی تھیں ۔ جناب والا ۔ میں یہاں پر ادنیٰ سی مثال پیش کر رہا ہوں کہ پریس کا گلا کس طرح گھونٹا گیا ۔ ہر روز ٹیلی فون اٹھاتے ہیں اور اخبارات کے نام حکم دے دیتے ہیں ۔ جناب والا ۔ مغربی پاکستان کے اکثر و بیشتر اخبارات نیم سرکاری ٹرسٹ کے ہیں ۔ ایک اخبار سرکاری پارٹی کا ہے پھر بھی یہ پابندیاں کن کے لئے ہیں میں سمجھتا ہوں کہ ایک آدھا اخبار آزاد رہ گیا ہے ۔ اس کا گلا بھی مدت سے گھونٹا جا رہا ہے ۔ لیکن وہ بڑا سخت جان واقع ہوا ہے ۔ ۳۵—۴۰ ہزار روپیہ ماہوار کے اشتہارات جن کو حاصل کرنے کا اس اخبار کو پورا پورا حق حاصل ہے اس اخبار کے لئے بند کر دیئے گئے ہیں ۔ میں تو کہوں گا کہ اس اخبار کو ذبح کیا جا رہا ہے لیکن وہ ذرا سخت جان ہے ۔ جناب والا ۔ میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ جب Code of Conduct تیار ہو چکا ہے ۔ یا تو الزام یہ ہو کہ کود آف کنڈیکٹ پر عمل نہیں کیا گیا لہذا عام قانون ضروری ہے ۔ مگر جب فریقین اس ضابطہ کار پر عمل پیرا ہو رہے ہیں تو پھر کیا وجہ ہے کہ پریس کا گلا گھونٹنے کے لئے اس قسم کے قوانین کے ذریعہ پریس پر طرح طرح کی پابندیاں عائد کی جا رہی ہیں ۔ جناب والا ۔ میں اپنی تقریر کو صرف ایک اقتباس پر ختم کرتا ہوں ۔ شیریڈن کا نام پارلیمانی زندگی میں جو لوگ زیادہ یا تھوڑے عرصے کے لئے آئے ۔ انہوں نے

سنا ہوگا اور وہ اس سے واقف ہوں گے ۔ انگلستان میں ان سے بڑا پارلیمنٹرین ابھی تک کوئی نہیں ہوا ۔ میں جناب والا اقتباس پڑھتا ہوں ۔ The Fine Art of Political Wit کے صفحہ ۵ پر اور رچرڈ ونسلے شیریڈن پورا نام ہے ۔

It is from "Fine Art of Political Wit" by Richard Brinseley Sheridan, page 5.

> "Give them a corrupt House Lords; give them a venal House of Commons; give them a tyrannical Prince; give them a truckling court and let me have an unfettered press ; I will defy them to encroach a hair's breadth upon the liberties of England."

جناب والا ۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ انتظامیہ کو جس طرح چاہیں خراب کر لیں عدلیہ کو جس طرح چاہیں خراب کر لیں اسمبلی کو جس طرح چاہیں corrupt کر لیں ۔

وزیر اطلاعات (مسٹر احمد سعید کرمانی) ۔ آپ ذرا ریکارڈ سے دیکھئے کہ آپ کیا کہہ رہے ہیں ۔

Khawaja Muhammad Safdar : I am quoting Sheridan's remarks. I again repeat those remarks :

> "Give them a corrupt House of Lords ; gi ve them a venal House of Commons ; give them a tyrannical Prince ; give them a truckling court and let me have an unfettered press ; I will defy them to encroach a hair's breadth upon the liberties of England."

میں اس اقتباس میں لفظ انگلینڈ کو لفظ پاکستان تبدیل کرکے یہ اقتباس میں وزرا صاحبان کی خدمت میں پیش کرتا ہوں ۔

وزیر اطلاعات (مسٹر احمد سعید کرمانی) ۔ جناب والا ۔ حزب اختلاف کے قائد نے اس موقعہ پر بہت سی غیر متعلقہ باتیں اٹھائی ہیں میں کوشش کروں گا کہ ان باتوں کی طرف کم سے کم اشارہ کروں اور جو بنیادی باتیں ہیں صرف انہیں تک اپنی توجہ مرکوز رکھوں ۔ بہر نوع کچھ باتیں انہوں نے ایسی کہی ہیں کہ جن کا میں تذکرہ کئے بغیر نہیں رہ سکتا ۔ اس بل کی اصل غرض و غایت یہ ہے کہ صدر ایوب کے منشور کے مطابق اس ایکٹ کو منسوخ کر دیا جائے ۔ کیوں کہ صدر ایوب نے اپنے انتخابی منشور میں قوم سے وعدہ کیا تھا کہ وہ ایک Code of Conduct پریس کے لئے مرتب فرمائیں گے اور وہ کوڈ آف کنڈکٹ انہوں نے قوم کو دے دیا اور اس پر پریس عمل کر رہا ہے تو کوئی وجہ نہیں کہ صوبہ میں ایسے قانون کو برقرار رکھا جائے جو ان کے اس وعدے کے منافی ہو ۔ حضور والا ۔ میں آپ کے توسل سے اپنے فاضل اور قابل احترام دوست کی خدمت میں یہ عرض کروں گا کہ دونوں باتوں میں کوئی ٹکراؤ نہیں ۔ یہ مقام باعث مسرت اور افتخار ہے کہ صدر ایوب نے جو وعدہ قوم سے اپنے انتخابی منشور میں کیا تھا اس کو کماحقہ ، انہوں نے پورا کیا ہے ۔

Khawaja Muhammad Safdar : Question !

وزیر اطلاعات ۔ لیکن صدر ایوب نے یہ کوئی وعدہ نہیں کیا تھا اور نہ کیا جا سکتا ہے کہ اس ملک میں اس قسم کی آزادی ہو جس سے ملک اور قوم کا وجود خطرے میں پڑ جائے آزادی کو regulate کرنے کے لئے کسی نہ کسی قانون کی ضرورت ہوتی ہے ۔ اگر آزادی کو کھلا

چھوڑ دیا جائے تو وہ ایسے نتائج پیدا کر دیتی ہے جن سے خود آزادی کو خطرہ لاحق ہو جاتا ہے ۔ میں یہ کہنے میں حق بجانب ہوں کہ ویسٹ پاکستان پریس اینڈ پبلیکیشنز آرڈیننس ۱۹۶۳ء کا اصل مقصد نہ صرف پریس کی آزادی کو برقرار رکھنا ہے بلکہ اس آزادی کو مناسب خطوط پر منضبط کرنا بھی ہے ۔

Khawaja Muhammad Safdar : Question !

وزیر اطلاعات ۔ حکومت کا یہ ہمیشہ نقطہ نظر رہا ہے کہ جن لوگوں کے پاس اختیارات ہوں وہ ان اختیارات کے استعمال میں تجاوز سے کام نہ لیں اور ہر مہذب حکومت کا یہ رویہ رہا ہے اور یہی نصب العین ہونا چاہیے آپ جانتے ہیں کہ پریس ایک بہت بڑی طاقت ہے میں ارادتاً اس موقع پر اس صوبہ کے نامور اخبار کا نام لینا نہیں چاہتا جس نے پچھلے سال اپنے کالموں میں پاکستان کے معزز شہریوں کے بارے میں نہایت نا مناسب الفاظ استعمال کئے تھے ۔ لیکن اگر اس رجحان کو روکا نہ جائے اور اس ملک کے شہریوں کو ان تمام طاقتوں سے محفوظ نہ کیا جائے جو اپنے اختیارات کو آزادی کے نام پر آزادی کے خلاف استعمال کرتے ہیں ۔ تو جناب والا آپ خود فیصلہ فرمائیں کہ حکومت کے بارہ میں عوام کی اس ملک میں بسنے والوں کی کیا رائے ہوگی ۔ اس قانون کا جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے ایک ہی بنیادی مقصد ہے اور وہ یہ کہ جہاں ایک طرف پریس کی آزادی کو صحیح خطوط پر بھی چلایا جائے تاکہ آزادی کا مقصد فوت نہ ہو جائے ۔ آزادی ختم نہ ہو جائے ۔ بلکہ آزادی کے برقرار رہتے

ہوئے ملک کے شہری صوبہ کے شہری امن اور سلامتی کے ساتھ اپنی زندگی بسر کر سکیں۔

خواجہ محمد صفدر ۔ دوسرے لفظوں میں آپ انہیں کنٹرولڈ آزادی دے رہے ہیں۔

وزیر اطلاعات ۔ میرے فاضل دوست نے کہا ہے کہ اخبارات کا گلا گھونٹ دیا گیا ہے ان کی زبان پر پہرے بٹھا دیے گئے ہیں۔ خدارا انصاف سے کام لیں ۔ جتنا مواد پچھلے چند سالوں میں پاکستان کے اخبارات نے حکومت اور حکومت کے قائدین کے خلاف کھلے بندوں چھاپا ہے اس کی مثال ہند و پاکستان بلکہ جنوب مشرقی ایشیا کے کسی ملک میں پیش نہیں کی جا سکتی (ہیئر ۔ ہیئر) آج بھی بغیر کسی خوف کے بغیر کسی روک ٹوک کے حکومت کی پالیسی پر غیر حقیقت پسندانہ اور بے رحمدلانہ انداز سے تنقید کی جاتی ہے ۔ میں آپ سے پوچھتا ہوں کہ کیا مغربی پاکستان میں حکومت نے ایک بھی اخبار کو بند کیا ہے ۔

خواجہ محمد صفدر ۔ ضرورت ہی نہیں ۔ اخبارات ٹرسٹ کے پاس ہیں ۔

وزیر اطلاعات ۔ ٹرسٹ کے اخبار آپ کی نگاہ میں حکومت کے ہوں تو ہوں لیکن وہ ایک ٹرسٹ کے اخبارات ہیں۔ ایک آزاد ایجنسی کے اخبارات میں وہ از خود بغیر کسی دباؤ کے اور بغیر کسی لالچ اور خوف کے حکومت کی مفید اور کار آمد پالیسی کی تائید کرتے ہیں اور حکومت کی مفید اور کارآمد

پالیسی کی تائید کرنا کوئی جرم نہیں ہے ۔ اس لیے یہ کہنا کہ وہ اخبارات کیونکہ حکومت کی پالیسی کی حمایت کرتے ہیں اس لیے سماج یا ان کی نگاہ میں ان کے کوئی معنی نہیں ہیں مجھے اس سے اختلاف ہے ۔

میں جناب والا پھر ایک بار عرض کروں گا کہ ہر قانون کے متعلق بنیادی بات یہ ہوتی ہے کہ اس کا غلط استعمال نہ کیا جائے ۔ ایک اچھے سے اچھا قانون بھی اگر کسی کے ہاتھ میں آ کر غلط استعمال ہونے لگے تو پھر اس قانون کے خلاف بھی بات کی جا سکتی ہے ۔ خواہ وہ قانون فی نفسہ کتنا ہی اچھا کیوں نہ ہو ۔ میں ان سے پوچھتا ہوں جب سے یہ قانون رائج ہوا ہے کتنی بار یہ قانون اخبارات کے خلاف غلط استعمال ہوا ہے ۔

خواجہ محمد صفدر ۔ ضرورت ہی نہیں پڑتی ۔ ٹیلیفون پر ہی کہہ دیا جاتا ہے ۔

وزیر اطلاعات ۔ یہ تو آپ کی رائے ہے مگر واقعات آپ کی اس رائے کو جھٹلاتے ہیں ۔ جیسا کہ میں نے آغاز میں عرض کیا تھا میں ان باتوں کی طرف جو میرے فاضل دوست نے زیب داستان کی خاطر بڑھا کر بیان کی ہیں اشارہ کرنا مناسب نہیں سمجھتا ۔ کیونکہ مجھے احساس ہے کہ اس ایوان کا وقت بڑا قیمتی ہے ۔ لیکن میں ایک بات پھر دہراتا ہوں کہ صدر کے منشور میں جو باتیں کہی گئی ہیں وہ اس پریس اینڈ پبلیکیشنز آرڈر سے ٹکراتی نہیں ہیں ۔ آزادی بڑی قیمتی شے ہے آزادی کے لئے قومیں

اپنی جانیں بھی دے دیتی ہیں ۔ لیکن ہر وہ قدم ضرور اٹھانا چاہیئے جو اس آزادی کو پامال ہونے سے بچا سکے جو آزادی کو محفوظ کر سکے (تالیاں) پریس اینڈ پبلیکیشنز آرڈیننس کا اصل مقصد پریس کی آزادی کو برباد کرنا نہیں ہے ۔ بلکہ اس کی آزادی کو برقرار رکھنا ہے اور ملک کو ایسے حالات کے پیدا ہونے سے بچانا ہے جن سے خود ملک میں بسنے والے پریس کے ہاتھوں نالاں ہو جائیں ۔ میں یہ نہیں کہتا کہ پریس کی غالب اکثریت ان مقاصد کے خلاف کام کر رہی ہے جن مقاصد کے لیے یہ آرڈیننس نافذ کیا گیا ہے ۔ الحمد اللہ ہمارے پریس کی غالب اکثریت محب وطن ہے اور وہ اپنی آزادی کا غلط استعمال نہیں کرتی ۔ لیکن اس خدشہ کے پیش نظر کہ شاید کوئی اخبار اس آزادی کا غلط استعمال کر بیٹھے یا کرنے کی نیت کرے ہر مہذب حکومت کے لیے لازم ہے کہ اس کے پاس ایسا قانون ہو جو اس غلط استعمال کو بروقت روک سکے ۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اپنی تقریر ختم کرتا ہوں ۔

Mr. Speaker : The question is :

> That leave be granted to introduce the West Pakistan Press and Publications Ordinance (Repeal) Bill, 1967.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Next motion. Khan Ajoon Khan Jadoon.

Khan Ajoon Khan Jadoon : Not moving.

Mr. Speaker : Begum Ashraf Burney.

Begum Ashraf Burney : I don't wish to move the Motion.

THE WEST PAKISTAN PURE FOOD (AMENDMENT) BILL, 1967.

Mr. Speaker : Next motion. Rai Mansab Ali Khan Kharal.

Rai Mansab Ali Khan Kharal : Sir, I beg to move :

> That leave be granted to introduce the West Pakistan Pure Food (Amendment) Bill, 1967.

Mr. Speaker : Motion moved is :

> That leave be granted to introduce the West Pakistan Pure Food (Amendment) Bill, 1967.

Minister of Health : Opposed.

رائے منصب علی خان کھرل (شیخوپورہ—۳) ۔ جناب والا ۔ میں نے یہ بل اس مقصد کے لئے پیش کیا ہے کہ عام طور پر دیکھا جاتا ہے کہ شہروں میں قصبات میں ۔ دیہاتوں میں جو لوگ اشیا خوردنی بیچتے ہیں وہ اشیا پیکٹ میں بند ہوتی ہیں اور جن سے خراب چیزیں پکڑی جاتی ہیں ان کا چالان کر دیا جاتا ہے حالانکہ اصل میں جو مینوفیکچرز ہیں جو ان چیزوں کے بنانے والے ہیں ان کا چالان ہونا چاہئے اور سزا بھی ان کو ہونی چاہیے ۔ اس چیز کے پیش نظر اور اس اصول کے پیش نظر کہ بےگناہوں کو سزا مل جاتی ہے اور وہ لوگ غریب لوگ ہوتے ہیں اور ان کے پاس جرمانہ ادا کرنے کے لئے پیسے بھی نہیں ہوتے ۔ اس بات کے پیش نظر اور اس سختی سے بچنے کے لئے میں نے اس ہاؤس کے سامنے یہ بل پیش کیا ہے ۔ میں یہ سمجھتا ہوں کہ یہ بڑا اچھا مقصد ہے ۔ اگر

اس بات پر غور کر لیا جائے اور اس بل کو سٹینڈنگ کمیٹی میں بھیج دیا جائے تو وہاں بات واضح ہو جائے گی اور میں سمجھتا ہوں کہ حکومت اس سے متفق ہوگی ۔

وزیر صحت (بیگم زاہدہ خلیق‌الزمان) ۔ جناب والا ۔ اس بل میں مغربی پاکستان پیور فوڈ آرڈی نینس ۱۹۶۰ کی دفعہ ۲۳ کی ضمنی دفعہ ۴ میں یہ ترمیم پیش کی گئی ہے کہ اس دفعہ کے نیچے مندرجہ ذیل اضافہ کیا جائے ۔

"(4) Nothing in this section shall apply to a person who keeps for retail sale and sells in retail fod contained in pre-packed sealed packages if the seal of the manufactured thereof is in tact."

اس ترمیم میں یہ خواہش ظاہر کی گئی ہے کہ اگر کوئی خوردہ فروش بند ڈبہ فروخت کرتا ہے یا فروخت کے لئے پاس رکھتا ہے اور یہ ڈبہ اگر لیبارٹری میں تجزیہ کے بعد ملاوٹ شدہ ثابت ہو تو خوردہ فروش کے خلاف قانونی کارروائی نہ کی جائے بلکہ کارخانہ دار پر مقدمہ چلایا جائے ۔

جناب والا ۔ اس محکمہ نے محکمہ قانون سے مشورہ کے بعد یہ رائے قائم کی ہے کہ چوں کہ خوردہ فروش کے لئے دفعہ ۲۸ ضمنی دفعہ (۲) (ج) ، (۳)،(۴) کے تحت یہ تحفظ پہلے ہی موجود ہے کہ اگر خودرہ فروش یہ ثابت کرے اور اس کے پاس کارخانہ دار کی وارنٹی موجود ہو کہ اس نے بند ڈبہ اسی حالت میں فروخت کیا ہے یا فروخت کے لئے رکھا ہے جس حالت میں اسے کارخانہ دار سے ملا تھا تو وہ بری‌الذمہ ہوگا اس لئے اس

ترمیم کی ضرورت نہیں ہے اگر یہ ترمیم منظور ہوگئی تو خوردہ فروش کو ملاوٹ کرنے کا موقع مل جائے گا مثلاً آج کل معروف مشروبات مثلاً کوکاکولا خوردہ فروش جعلی تیار کر رہے ہیں ۔ اس ترمیم کی رو سے وہ قابل مواخذہ نہیں ہوں گے اور ایسا عمل کرتے رہیں گے ۔

جناب والا ۔ دفعہ ۲۸ کے تحت تحفظ برائے خوردہ فروش موجود ہے لیکن ساتھ ہی اس پر بھی کچھ ذمہ‌داری عائد کی گئی ہے کہ وہ ''وارنٹی'' حاصل کرے اور ثابت کرے کہ اس نے ملاوٹ نہیں کی ہے بلکہ ملاوٹ کارخانہ دار نے کی ہے اس لئے اس کے دل میں کچھ ڈر ہوگا اور ملاوٹ نہیں کرے گا نیز خوردہ فروش کو اسی صورت میں وارنٹی کے ذریعے تحفظ حاصل ہوگا جب کہ کارخانہ وہ دار کا مقرر شدہ ایجنٹ ہوگا ۔

اس کے علاوہ ضمنی دفعہ (۳) کے تحت کارخانہ دار کی یہ ذمہ‌داری ہے کہ وہ خوردہ فروش کو اس کے طلب کرنے پر تحریری وارنٹی دے ۔ اس لئے میں اس ترمیمی بل کی مخالفت کرتی ہوں ۔

Mr. Speaker : The question is—

> That leave be granted to introduce the West Pakistan Pure Food (Amendment) Bill, 1967.

The motion was carried.

Rai Mansab Ali Khan Kharal : Sir I introduce the West Pakistan Pure Food (Amendment) Bill, 1967.

Mr. Speaker : The West Pakistan Pure Food (Amendment) Bill, 1967, stands introduced.

THE CRIMINAL LAW (WEST PAKISTAN AMENDMENT) BILL, 1966

Mr. Speaker : Next motion is by Sardar Manzoor Ahmad Khan Qaisrani.

Sardar Manzoor Ahmed Khan Qaisrani : Sir I beg to move—

That leave be granted to introduce the Criminal Law (West Pakistan Amendment) Bill, 1966.

Mr. Speaker : Motion moved is—

That leave be granted to introduce the Criminal Law (West Pakistan Amendment) Bill, 1966

Minister of Law : I oppose it Sir.

سردار منظور احمد خان قیصرانی (ڈیرہ غازی خان - ۱) - جناب سپیکر - اس بل کا مقصد یہ ہے کہ رشوت کی بدعت جس شدت سے اس ملک میں اور ہمارے معاشرے میں پیدا ہو گئی ہے اس کے انسداد کے لئے میں نے یہ بل ایوان میں پیش کیا تھا یہ تسلیم شدہ امر ہے اور ہر سوسائٹی میں اور ہر مقام پر اس کا تذکرہ ہے اور اس سے کسی کو انکار نہیں ہے کہ رشوت نہیں ہے - جب تک اس کے انسداد کے لئے اس قسم کے شدید اقدامات نہ کئے جائیں اس وقت تک ملک سے یہ برائی قطعاً دور نہیں ہو سکتی - میں متوقع ہوں کہ آپ اس پر دوبارہ غور کریں اور اس کو ہاؤس میں پیش کرنے کی اجازت دے دیں - اگر سٹینڈنگ کمیٹی اس کو رد کر دے تو یہ دوسری بات ہے - اس وقت اس کو پیش کرنے کی اجازت بخشی جائے -

Minister of Law : (Mr. Allah Bachayo Ghulam Ali Akhund) : Mr. Speaker, Sir, this bill seeks to amend two law, i.e. the Pakistan Penal Code and the Prevention of Corruption Act, 1947. The first Act, i.e. the Pakistan Penal Code, is a major Act, and for purposes of uniformity, it is desirable that on this subject there should be uniform law, which will affect both the wings of West Pakistan and East Pakistan, and consequently this is a matter, which could easily be left for the Centre to legislate upon. I don't say that the Provincial Legislature has no right. I stand by the right of the Provincial Assembly, but I am only submitting that at the present moment when the Law Commission is about to start functioning and collect data, it will not be proper that this law should be formulated at this time.

So far as punishments are concerned, I don't think any punishment is going to reform and crimidal. The power of punishment is not enough. There are other ways of reforming the criminals; there are other ways of creating deterrents, and even on principle the forfeiture of property standing in the name of wife and children is also a very great hardship. Therefore, it is opposed.

With these remarks, I request the Member to withdraw the bill, to be left for the Central Assembly to legislate upon it after the Report of the Commission is submitted.

Mr. Speaker : The question is—

> The leave be granted to introduce the Criminal Law (West Pakistan Amendment) Bill, 1966.

The motion was carried.

Sardar Manzoor Ahmed Khan Qaisrani : Sir I introduce the Criminal Law (West Pakistan Amendment) Bill, 1966.

Mr. Speaker : The Criminal Law (West Pakistan Amendment) Bill, 1966, stands introduced.

THE WEST PAKISTAN CRIMINAL LAW (AMENDMENT) (REPEAL) BILL, 1967

Mr. Speaker : Next motion is from Khawaja Muhammad Safdar.

Khawaja Muhammad Safdar : Sir I beg to move—

That leave be granted to introduce the West Pakistan Criminal Law (Amendment) (Repeal) Bill, 1967.

Mr. Speaker : Motion moved is—

That leave be granted to introduce the West Pakistan Criminal Law (Amendment) (Repeal) Bill, 1967.

Minister of Law : I oppose it Sir.

مسٹر حمزہ ۔ جناب سپیکر۔ عرض یہ ہے کہ بعینہ اسی قسم کا ایک مسودہ قانون میں نے اسمبلی میں دیا ہوا ہے جو آج کے ایجنڈا پر ہے۔

مسٹر سپیکر ۔ وہ علیحدہ نمبر ہے اور اس کا علیحدہ نمبر ہے اور اسے علیحدہ ہی take up کیا جائے گا اگر اس کی بھی اجازت مل گئی تو وہ بھی سٹینڈنگ کمیٹی میں چلا جائے گا۔

خواجہ محمد صفدر ۔ ۔ ۔ ۔ صرف دو چار منٹ جب آپ بلوں کی مخالفت کرتے تو ہم آپ کا ساتھ دیتے ہیں اور آپ کے بل introduce ہو جاتے ہیں ۔ اب میرے بل کی مخالفت ہو رہی ہے آپ میرا ساتھ دیجئے تاکہ یہ introduce ہو جائے۔

وزیر قانون ۔ وہ ہمارا فیصلہ تھا کہ وہ introduce ہونا ہی ہے۔

خواجہ محمد صفدر - یہ اور بات ہے لیکن اس صورت میں وزرا صاحبان نے فیصلہ سے انحراف کیا ہے -

Mr. Speaker : No more cross talks.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ-۱)- جناب والا- میں نے بدنام جرگہ قانون کو منسوخ کرنے کے لئے اس جرگہ کے قانون پر خط تنسیخ کھینچنے کے لئے یہ بل ایوان کی اجازت حاصل کرنے کے لئے پیش کیا ہے - اس کی وجہ میں نے بل کے اغراض و مقاصد میں درج کی ہوئی ہے - صرف میں ان کو پڑھے دیتا ہوں - جب اصل جرگہ کا قانون اس ایوان میں پیش کیا گیا تھا تو اس کے مقاصد یہ بیان کئے گئے تھے -

inter alia state that at the same time it is desired to provide for more speady trial.

اول یہ کہ اس سے مقدمات کا فیصلہ جلد ہوگا اور نمبر ۲ یہ کہ

"... and more effective punishment of certain heinous offences."

یعنی دوئم یہ ہے کہ بعض بڑے ہی مذموم قسم کے اور گھناؤنے جرائم کے لئے سخت سزا تجویز کی جا رہی ہے اور نمبر ۳ یہ ہے کہ

"...and also provide for more effective steps for the eradication of smuggling and corruption."

یعنی رشوت اور سمگلنگ کا قلع قمع کرنے کے لئے بھی یہ قانون ضروری سمجھا گیا یعنی اس بدنام زمانہ جرگہ قانون کو جب اس ایوان میں پیش کیا گیا تو ہمیں یہ بتایا گیا کہ اس کے تین مقاصد ہیں - اول یہ کہ

مقدمات کا فیصلہ جلد ہو سکے گا ۔ دوم یہ کہ بعض گوناگوں جرائم کی سزا اس لئے زیادہ کی گئی ہے تاکہ ان جرائم کی روک تھام ہو سکے اور سوم یہ کہ رشوت اور سمگلنگ کا خاتمہ کرنا اس قانون سے مقصود تھا ۔ لیکن جناب والا ۔ اس قانون کے ذریعے نہ صرف ہم یہ تینوں برائیاں روکنے میں ہی ناکام رہے ہیں بلکہ انہیں کم کرنے میں بھی ناکام رہے ہیں ۔ اس قانون کے نافذ کرنے کا پہلا مقصد یہ تھا کہ مقدمات کا جلد فیصلہ ہو سکے پچھلے اجلاس میں ایک سوال کا جواب دیتے ہوئے ہمیں یہ بتایا گیا تھا کہ بعض اضلاع میں جرگے کے تحت جو مقدمات دائر ہوئے ہیں وہ تین سال سے دائر ہیں اور ابھی تک ان مقدمات کا فیصلہ نہیں ہو سکا ۔ ایک دو مقدمات نہیں بلکہ اکثر و بیشتر ایسے مقدمات ہیں اور اس حکومت کے عمائدین کے یہ اعلانات بار بار اخباروں میں آئے ہیں کہ چونکہ جرگے کے ممبران حاضر نہیں ہوتے اس لئے بعض مقدمات التوا میں پڑے رہتے ہیں اور اس لئے مقدمات کا جلد فیصلہ نہیں ہوتا ۔ انہوں نے خود یہ شکایت کی ہے ۔ میں ان کو ان کی ہی یہ شکایت یاد دلاتا ہوں کہ جنگل کے اس قانون کو اس ملک میں نافذ کرنے سے ان کا یہ مقصد کہ مقدمات کا فیصلہ جلد ہو ، وہ پورا نہیں ہوا ۔ دوئم یہ کہ انہوں نے بعض جرائم کے لئے سزا میں اس قانون کے ذریعے اضافہ کیا ہے تاکہ وہ جرائم کم ہو جائیں ۔ لیکن آپ کو معلوم ہے کہ جرائم کی رفتار میں دن دونی رات چوگنی ترقی ہو رہی ہے یعنی اس صوبے کی ترقیات میں سے اگر سب سے اوپر کسی کا نمبر رکھا جا سکتا ہے تو

جرائم کی رفتار میں ترقی کو ہی رکھا جا سکتا ہے یعنی جرائم میں انقلاب آفرین ترقی ہوئی ہے ۔ ۔ ۔ ۔

Minister of Law : Question !

خواجہ محمد صفدر ۔ مجھے افسوس ہے کہ میرے پاس وقت کم ہے ورنہ میں اس question کا جواب بھی عرض کر دیتا ۔ بہرحال ابھی چند ہی دنوں میں اس کے متعلق بحث ہو گی تو پھر اس پر اظہار خیال کیا جائے گا ۔

جناب والا ۔ انہوں نے اس کا تیسرا مقصد یہ ارشاد فرمایا تھا ۔ کہ اس سے رشوت ستانی کا انسداد کیا جائے گا اور یہ کہ اس سے سمگلنگ کی روک تھام کی جائے گی ۔ اس کے متعلق میں یہ گزارش کروں گا کہ یہ اس حکومت کی جانب سے بار بار اعلان کیا گیا ہے کہ افسروں کے مقدمات جرگے کے سپرد نہیں کئے جائیں گے ۔ اگر رشوت کے مقدمات جرگے کے سپرد نہیں کئے جائے اور جیسا کہ ابتداً انہوں نے اس ایوان میں اعلان کیا تھا ۔ اگر انہوں نے اپنی اس پالیسی میں تبدیلی کر دی ہے اگر رشوت خوار ملازمین اور افسران اور اہلکاران کو وہ اس قانون سے محفوظ رکھنا چاہتے ہیں جو صرف عوام‌الناس کے لئے بنایا گیا ہے ' اگر حکومت نے اس قسم کے گھناؤنے جرائم کے ارتکاب کنندگان کو اس قانون سے محفوظ رکھنا ہے ، تو کوئی وجہ نہیں ہے کہ عوام‌الناس کو اس قانون کے ذریعے پریشان کیا جائے اور انہیں تباہ و برباد کیا جائے اور سمگلنگ کے کاروبار کے متعلق میں

اتنا عرض کروں گا کہ ابھی پچھلے دنوں ہی قاسم بھٹی پکڑا گیا اور سمندر کی تہ سے ہزاروں من سونا اور چاندی برآمد کی گئی ۔ ۔ ۔ ۔

ملک محمد اختر ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب والا ۔ میرے پاس ایک نہایت افسوس ناک خبر ہے جس کو اس معزز ایوان کے سامنے پیش کرنا ضروری ہے ۔ اے ۔ پی ۔ پی ۔ کی خبر ہے کہ ۔

Egypt said today that Israel had launched land and air attacks on her territory including air raids on Cairo and other parts of the country.

میں چاہتا ہوں کہ اگر اس ایوان میں قائد ایوان کی جانب سے بھی ایک قرارداد پیش کی جائے جس میں اسرائیل کے اس حملے کی مذمت کی جائے ، تو ہماری طرف سے یہ نہایت مناسب ہوگا ۔

مسٹر سپیکر ۔ ملک صاحب ۔ یہ پوائنٹ آف آرڈر تو نہیں ہے لیکن آپ اس سلسلے میں ایوان اور قائد حزب مخالف سے بات کر سکتے ہیں ۔

خواجہ محمد صفدر ۔ تو میں یہ عرض کر رہا تھا کہ مارشل لاء کے وقت شہ سرخیوں کے ساتھ جو خبریں اخبارات میں سمگلنگ کے متعلق آتی تھیں اب آٹھ سال کی ترقی اور اصلاح کے بعد اسی مقدار میں سمندر سے سونا اور چاندی نکل رہی ہے اور اس سے زیادہ مقدار میں گھیوں اور اجناس خوردنی باہر کے ملکوں کو سمگلنگ کیا جا رہا ہے ۔ تو ان حالات میں جب کہ اس قانون کی افادیت صفر سے بھی کم ثابت ہو چکی ہے ، جب کہ اس قانون کا محض یہ مقصد رہ گیا ہے کہ بعض افراد کو ہی اس کا ہدف

بتایا جائے ، اس کی اور کوئی افادیت نہیں ہے تو میں چاہتا ہوں کہ اسے Statute Book سے ہٹا دیا جائے۔

Minister of Law (Mr. A. B. Akhund) : I will only refer to the reasons mentioned in this law.

(1) speedy trial.

Before I go over to this, I will make a brief submission that West Pakistan is not a small area. It does not consist of one community. It consists of various communities and various communities have got their own ways, their own customs and their own traditions. In certain areas this law is very much desirable and this is the only law which can function there. So far as other areas are concerned to which my friends belong, I would only remind them that the laws as they are today, in which the standard of proof is required beyond reasonable doubt, are such that it is very difficult to secure conviction in heinous offences. When criminals are acquitted it creates great frustration in the community and also it creates great disappointment. Therefore, it was necessary to bring about a law where the procedure would be different from the one which has been laid down by the Britishers. Therefore, it was thought necessary that a new law should be brought into being so that speedy trial and effective punishment could be awarded. My friend has referred to certain statement, alleged to have been issued by government whereby government servents are held to be immune. I do not know whether the Member has missed my statement which I had issued and in which I had contradicted the news. I had said that grovenment servants could also be tried under the Jirga Law and there was no intention of granting any kind of immunity to them. However it is necessary that this law should continue and the repeal of it is not conducive to the control of heinous offences. It is necessary to up-

root the evil. With these words I oppose it and request that leave may not be granted.

Mr. Speaker : I will now put the question.

The question is—

> That leave be granted to introduce the West Pakistan Criminal Law (Amendment) (Repeal) Bill, 1967.

The motion was lost.

ATTACK BY ISRAEL ON THE UNITED ARAB REPUBLIC

Minister of Food and Agriculture : Sir before you proceed further may I have the permission to say something ?

Mr. Speaker : Yes, please.

وزیر زراعت و خوراک (ملک خدا بخش) ۔ جناب والا ۔ اس وقت اے ۔ بی ۔ پی ۔ کا تار موجود ھے ۔ جس سے یہ ظاھر ھوتا ھے کہ اسرائیل نے مصر یا متحدہ عرب جمہوریہ پر آج فضائی اور بری حملہ کر دیا ھے ۔ میں آپ کی اجازت سے اس سلسلے میں ایوان کے جذبات کا خیال رکھتے ھوئے یہ اعلان کر دینا چاھتا ھوں کہ پاکستان کا ھر فرد عرب ممالک کے ساتھ صرف ھمدردی ھی نہیں کرتا بلکہ انہیں اپنی پوری حمایت کا یقین دلاتا ھے ۔ کیوں کہ یہ ھماری سوچی سمجھی پالیسی ھے کہ اس وقت جو عرب ممالک میں مغربی ملکوں کی ریشہ دوانیاں ھیں وہ نا انصافی پر مبنی ھیں ۔ واقعات شاھد ھیں کہ اسرائیل کو عرب ممالک پر مسلط کیا گیا ۔ ان کے سینے میں خنجر رکھ دیا تھا ۔ آج وہ اتنا طاقتور ھو گیا ھے اور اس

کو اتنی جرأت ہو رہی ہے کہ عرب ممالک کے خلاف پیش قدمی کر سکے۔ جناب والا ۔ ہمارے یہ جذبات اس وجہ سے بھی ہیں کیوں کہ ہمارا ان کے ساتھ اخوت کا رشتہ بھی ہے ہم ان سے ایسے بندھنوں میں بندھے ہوئے ہیں جو کبھی ٹوٹنے والی نہیں ۔ ہم سمجھتے ہیں کہ وہ حق و انصاف پر ہیں اس لئے وہ ہر طاقت جو اسرائیل کی امداد کر رہی ہے اس کو معلوم ہونا چاہئے کہ فتح ہمیشہ حق کی ہو گی ۔ اور باطل کی ریشہ دوانیاں جو جلوہ گر ہوئی ہیں صرف چند روز رہیں گی اور بالاخر فتح عرب ممالک کی ہو گی ۔ میں اپنے دوستوں اور عربوں کے بھی خواہوں کو یقین دلاتا ہوں کہ عرب والے جو اس وقت نازک دور سے گزر رہے ہیں ہماری امداد اور ہمارے وسائل حتیٰ المقدور ان کے ساتھ ہیں ۔ پریذیڈنٹ ایوب نے اس بات کی توقع کی تھی کہ یہ مسئلہ جو اسرائیل نے حق کے خلاف شروع کیا ہوا ہے خوش اسلوبی سے طے ہو جائے گا اور اسرائیل کے ناپاک عزائم پورے نہ ہو سکیں گے ۔ مجھے نہایت درد اور رنج ہوا ہے کہ بیسویں صدی میں بعض طاقتیں اس قسم کے اقدامات کو جائز سمجھتی ہیں ۔ چونکہ مصر اور عرب ممالک اپنی صوابدید کے مطابق حق پر ہیں لہذا ہم ان کے ساتھ ہیں اور اس دور ابتلا میں ہماری پوری ہمدردیاں ان کے ساتھ ہیں ۔ اور ہم دعا کرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ انہیں ثابت قدمی عطا فرمائے اور کامرانی سے ہم کنار کرے ۔ ہم دعا کرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ باطل کی طاغوتی طاقتوں کی اپنی غیبی طاقتوں سے سرکوبی کرے ۔ عرب طاقتوں میں اتحاد ہو اور وہ جرات اور جہاد کے جذبہ سے سرشار ہو کر اسرائیل کے ناپاک ارادوں

اور عزائم کو خاک میں ملا دیں ۔ اللہ تعالیٰ کو جو کچھ منظور ہوگا وہی ہوگا ۔ چند روز سے اخبارات میں جو کچھ دیکھنے کا اتفاق ہوا ہے اس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ وہ کس حد تک پہنچ چکے ہیں اور یہ کہ عرب ممالک کا نظریہ درست ہے ۔ الحمدللہ اس وقت فرانس ، روس ، چین اور یورپ کے مشرقی ممالک نے عرب ممالک کو حمایت کا یقین دلایا ہے ۔ معلوم ہوتا ہے کہ ابھی دنیا میں اکثر لوگوں کے ضمیر مردہ نہیں ہوئے ۔ ہم ان کے ساتھ ہیں ۔ ہمارے ان کے ساتھ ایسے بندھن ہیں کہ ان کی تکلیف ہماری تکلیف ہو گی ۔ ہماری دلی دعا ہے کہ اللہ تعالیٰ انہیں کامرانی سے ہم کنار کرے ۔ مجھے امید ہے کہ اس معزز ایوان کے ممبران ان خیالات میں مجھ سے اتفاق کریں گے اور میں ان کی خدمت میں اس بات کا یقین دلاتا ہوں کہ جہاں تک پاکستان کا تعلق ہے ہم ان کے ساتھ ہیں اور انشاءاللہ اس وقت تک ساتھ رہیں گے جب تک دشمن کی سرکوبی نہیں ہو جاتی ۔ (نعرہ ہائے تحسین)

خواجہ محمد صفدر ۔ جناب والا ۔ اس اہم موقع پر جو کہ ۔

رانا پھول محمد خان ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ چونکہ یہ نہایت ہی اہم خبر ہے اس کے متعلق ہاؤس کے تمام ارکان کے دلوں میں ہمدردی کے جذبات ہیں اور کچھ حضرات اس واقعہ کے متعلق عرض کرنا چاہتے ہیں اس لئے میری گذارش ہے اسمبلی کا وقت نصف گھنٹہ بڑھا دیا جائے ۔ یعنی دو بجے تک کر دیا جائے ۔

وزیر خوراک ۔ مجھے اس سے اتفاق ہے ۔

مسٹر سپیکر ۔ خواجہ صاحب اس تجویز کے متعلق آپ کا کیا خیال ہے ۔

خواجہ محمد صفدر ۔ مجھے کوئی اعتراض نہیں ہے ۔

Mr. Speaker : The time of the House is extended by half-an-hour.

خواجہ محمد صفدر ۔ جناب والا ۔ میں اس نہایت ہی اہم مرحلہ پر اپنے محترم دوست اور قائد ایوان سے ہمنوا ہوں اور میں اس ملک کی ایک سیاسی پارٹی کا ایک نہایت ہی ادنیٰ کارکن ہوں جس کا تعلق حزب اختلاف سے ہے ۔ میں اس ایوان میں اور ایوان کے باہر پاکستان بھر کے عوام کو اور اس ملک سے باہر دنیائے عرب کو یقین دلانا چاہتا ہوں کہ پاکستان کے عوام اور جیسا کہ پاکستان حکومت کی جانب سے دو تین بار اور آج قائد ایوان نے اس بات کا اعلان کیا ہے کہ اس ملک کے عوام اور اس حکومت کی تمام تر ہمدردیاں دنیائے عرب کے ساتھ ہیں ۔

گذشتہ بیس برس سے متواتر یہ ہماری یہی پالیسی رہی ہے اور ہم اپنے عرب بھائیوں کے دکھ اور سکھ میں برابر کے شریک ہوتے رہے ہیں ۔ اسی پالیسی کے تتبع ہم سب اس بات کا اظہار کرتے ہیں کہ ہم اپنے عرب بھائیوں کے ساتھ ہیں اور ان کے مشکل وقت میں ان کا پورا پورا ساتھ دیں گے ۔ لیکن میں یہ عرض کر دوں کہ میں ان لوگوں میں سے ہوں جو

محض زبانی ہمدردی پر اکتفا کرنا نہیں چاہتے بلکہ میں حکومت سے درخواست کروں گا کہ ہم ان کو مادی امداد دینے کا انتظام کریں خواہ کسی شکل میں ہو ۔ ولنیٹئر کی شکل میں ہو یا توپوں اور ہوائی جہازوں کی شکل میں ہو یا روپیہ اور پیسہ سے ہو ۔ کسی پاکستانی کو اس سے انکار نہیں ہو گا ۔ ہم پر ان کا احسان ابھی تازہ ہے ۔ تمام عرب ممالک کی حمایت کا احسان ابھی ہماری گردن پر ہے انہوں نے ہماری مشکلات میں ہماری امداد کی ہے ۔ ہم رب‌العزت کے حضور دعا مانگتے ہیں کہ اللہ پاک انہیں کامیابی عطا فرمائے گذشتہ جنگ میں جب ہم پر جارحانہ حملہ کیا گیا تھا تو انہوں نے روپیہ پیسہ سے ہماری امداد کی اور ہمارا ساتھ دیا ۔ آج میں بھی چاہتا ہوں کہ ہمارا ملک اور ہماری حکومت صرف اخلاقی ہمدردی کے اظہار پر اکتفا نہ کرے بلکہ عرب ممالک کو جو کہ ہمارے بھائی ہیں ہر لحاظ سے مادی امداد دیں کیوں کہ اسرائیل کو یہ حق نہیں پہنچتا کہ عربوں کی سرزمین میں اس کا قیام باقی رہے ۔ یہ انگریزوں اور امریکی سامراج کی بدترین مثال ہے ۔ کہ انہوں نے سر زمین عرب کو عربوں سے چھین کر دوسرے ملکوں سے یہودیوں کو لاکر آباد کیا ۔ تاکہ وہ عربوں کی سرزمین میں ناسور کی طرح رستے رہیں ۔ ہم انگریزوں اور امریکہ کی سامراجی ریشہ دوانیوں کے خلاف ہیں ۔ ہمیں کوئی نہ کوئی عملی کارروائی کرنی چاہئے اور اسرائیل کے جارحانہ اقدام کی شدید مذمت کرتے ہوئے میں معزز ایوان سے درخواست کرتا ہوں کہ وہ اس reference کو نتیجہ خیز بنائیں اور عربوں کی مادی امداد کریں ۔

جناب سپیکر ۔ میں اسرائیل کے اس اقدام کی سخت مذمت کرتا ہوں ۔ اس کے ساتھ ہی ان طاقتوں کی بھی شدید مذمت کرتا ہوں ۔ جن کی شہ پر اسرائیل نے نہایت ہی احمقانہ قدم اٹھایا ہے ۔ اور انہیں کون نہیں جانتا کہ کون کون سی طاقتیں اسرائیل کی شہ پر ہیں ۔ یہ امریکہ اور برطانیہ ہیں اور کون ہیں ؟ جن کی شہ پر ایک نہایت ہی مختصر سا ملک اس قدر دیدہ دلیری سے ایسا قدم اٹھا رہا ہے کہ وہ تمام متحدہ عرب ممالک کی متحدہ طاقت کے خلاف بجائے اس کے کہ وہ اپنی فوجوں کو مدافعت کے طور پر استعمال کرے اس نے جارحانہ انداز میں متحدہ عرب جمہوریہ پر ہوائی اور بری فوج کے ذریعہ حملہ کر دیا ہے اور اس کے شہروں کو اپنے بموں کا نشانہ بنانے کی کوشش کی ہے ۔ ہم انتہائی مختصر الفاظ میں لیکن نہایت ہی دردمندانہ جذبات کے ساتھ درخواست کریں گے کہ قائد ایوان ہماری آواز کو حکومت کے سربراہ تک پہنچا دیں کہ اگر ضرورت پڑے تو ہم اپنے عرب بھائیوں کی ہر مدد کریں گے اور اگر ہم نے اپنے بھائیوں کی مدد نہ کی تو کل ہماری کوئی مدد نہیں کرے گا ۔

Mr. Zain Noorani (Karachi-I) : Mr. Speaker, Sir, while supporting wholeheartedly the Resolution moved by the Leader of the House and so ably supported by the Leader of the Opposition I feel that this news of the aerial as well as land attack by Israel on Egypt will move and has moved every Pakistani no matter what political opinion he may hold. Israel is a cancer not only for the Arab world but for the entire Islamic world and no Mussalman wherever he may live in this world can now, after this dastardly attack on Egypt, call himself a Muslim till such time as Israel is completely liquidated and removed from the map of the world.

Sir, what is the cause for which Egypt is fighting? What is the cause for which the other Arab countries are fighting? An impartial study of it-leaving aside our sentiments as Muslims, if we make an impartial study of it, we will find that reason is on the side of the Arab world, that justice is on the side of the Arab world and that God is on the side of the Arab world, Insha Allah, and just as when Bharat attacked Pakistan and lost the battle similarly the forces of Israel will be vanquished and the Muslim world will triumph.

Then, Sir, what is the reason that we see that two of the countries who claim to be the champions of democracy, fair-play and freedom are on the side of Israel. The only reason I can think of is a very old saying that when God wants to destroy some nations it makes them power mad. The only reason why these mighty nations are now trying to pull their weight against Israel is that they have gone either politically bankrupt or politically mad. Mr. Speaker, Sir, the Arab world stood by us in our time of need, shoulder to shoulder, as brothers, and we should go a step further. I most humbly request the Leader of the House that on behalf of this House and on behalf of the people of West Pakistan, singling out not a single individual, he should request the Government of Pakistan to declare immediately that Pakistan is at war with Israel and that within the next twenty-four hours our forces should move towards Egypt to help our brothren in their time of need.

ملک محمد اختر (لاہور—۲) ۔ جناب سپیکر !

آگ ہے اولاد ابراہیم ہے نمرود ہے

کیا کسی کو پھر کسی کا امتحان مقصود ہے

میں اس ایوان کی جانب سے حکومت سے مطالبہ کرتا ہوں کہ وہ

فوری طور پر اسرائیل کے خلاف اور اسرائیل کے ان حلیف ملکوں کے خلاف جن کی شہ پر اس نے یہ جرأت کی ہے اپنے سفارتی تعلقات توڑ لے۔

جناب سپیکر۔ آج پھر وہی صلیبی دور اور صلیبی جنگوں کے دور کا زمانہ آ گیا ہے۔ جب ساری قوتیں ایک طرف ہیں اور صلاح الدین ایوبی تن تنہا ایک طرف تھا اس طرح میں ناصر کو مبارکباد دیتا ہوں کہ اس نے اسلام کی لاج رکھی ہے۔

جناب سپیکر۔ نہ صرف اس لئے کہ ہم اسلامی رشتہ میں منسلک ہیں بلکہ اس لئے کہ ۱۹۶۵ء کی جنگ میں جو بے پناہ امداد مسلم ممالک نے پاکستان کو دی تھی اور یہ ثابت کر دیا تھا کہ ہم سب مسلم ممالک ایک ہیں۔ ہماری اس وقت ساری ہمدردیاں انکے ساتھ ہیں لہذا میں سمجھتا ہوں کہ ہمیں بھی اسوقت جبکہ برطانیہ کے جہاز blocade کو توڑنے کیلئے روانہ ہو چکے ہیں۔ برطانیہ سے اپنے تعلقات کو منقطع کر لینا چاہئیے۔ اب وقت آ چکا ہے کہ محض باتوں سے کام نہیں چلے گا۔ ہمیں اس وقت دو بڑی طاقتیں اپنا آلہ کار بنانا چاہتی ہیں اور ہم ایسا آلہ کار بننے کے لئے تیار نہیں ہیں۔ میں اس ہاؤس کا زیادہ وقت نہیں لینا چاہتا ہوں میرا یہ جذبہ ہے اور اس ایوان کا یہ جذبہ ہے کہ ناصر نے نہ صرف اسرائیل کے خلاف بلکہ ان قوتوں کے خلاف اعلان جنگ کیا ہے جن کے اشارہ پر اسرائیل ناچ رہا ہے تو یہ ان پر ثابت کر دیا

جائے کہ اگر کربلا کے واقعہ کو دھرانا پڑا تو ہم اس کو دھرانے کے لیے تیار ہیں۔

خان اجون خان جدون (مردان۔۳) ۔ جناب والا ۔ ابھی ابھی جو خبر آئی ہے اور جس مسئلہ پر ایوان میں بحث ہو رہی ہے کہ اسرائیل نے مصر پر حملہ کر دیا تو مسلمانوں کو دوبارہ ایک امتحان کا سامنا کرنا پڑا ہے۔

جناب والا ۔ پاکستان کے مسلمان ویسے بھی اپنے بھائیوں کے ساتھ نہ صرف ہمدردی رکھتے ہیں بلکہ میں سمجھتا ہوں کہ وہ جان و مال کے ساتھ ان کے ساتھ ہیں اور ان کے لئے ہر قسم کی قربانی دینے کو تیار ہیں۔ پچھلی ستمبر کی جنگ میں عرب ممالک اور بیشتر عرب ممالک نے جو ہمارے ساتھ عملی اور دوسری امداد کی اس کے لئے پاکستان کا بچہ بچہ ممنون ہے اور اس لحاظ سے بھی ہمارے اوپر یہ فرض عائد ہوتا ہے کہ ہم سے جو کچھ ہو سکتا ہے وہ ہم کریں ۔ جناب والا ۔ اس وقت ہمارے سامنے صرف جذبات ہی نہیں ہیں ہم نے ٹھوس طریقہ سے کام کرنا ہے ۔ یہ مسئلہ حکومت اور ایک عوام کا ہے ۔ ہمیں عوامی سطح پر والنٹیرز تیار کرنے چاہئیں اور عوامی سطح پر ڈاکٹر اور نرسیں اور ادویات فراہم کرنی چاہئیں ۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ کفر اور اسلام کی جنگ شروع ہو چکی ہے اور ہمیں امید ہے کہ خدا کے فضل و کرم سے اسلام کی فتح ہوگی جو کہ ہمیں نظر آ رہا ہے ۔ جناب والا ۔ ہم حکومت سے یہ مطالبہ کر سکتے ہیں کہ وہ مناسب وقت پر ان کے ساتھ رابطہ رکھتے ہوئے اپنی

افواج اور جو کچھ بھی ہم ہمدردی کر سکتے ہیں ہم وہ کریں اور ہمارے عوام کا فرض ہے کہ ہم اپنی طرف سے رقوم جمع کریں ۔ والنٹیئرز مہیا کریں اور صرف دعاؤں پر ہی انحصار نہ کریں بلکہ کچھ عملی مدد کرکے دکھائیں بحیثیت مسلمان ہونے کے ہمارا ایمان دعاؤں پر بھی ہے اور اس کے ساتھ میں اس معزز ایوان کی طرف سے یہ استدعا کرتا ہوں کہ ایک کمیٹی مقرر ہونی چاہئیے جو کہ اس کام میں دلچسپی لے وہ عوام میں جائیں اور مادی امداد کے لئے آگے بڑھیں ۔ والنٹیئرز کو آگے لے جانے کا پروگرام بنائیں اور جس قدر رقوم جمع کی جائیں وہ ان کی امداد کے لیے بھیجی جائیں ۔ مگر آگے لے جانے کا پروگرام اس کمیٹی کا جو یہ ایوان مقرر کرے ہونا چاہئیے اور میں یہ اعلان کرتا ہوں کہ ہمارے پاکستان کا بچہ بچہ اپنے جان و مال سے عرب دنیا کے ساتھ ہے اور ضرورت پڑنے پر نہ صرف ہماری فوجیں بلکہ شہری لوگ بھی جانے کے لئے تیار ہیں اور جہاد میں حصہ لینے کے لئے تیار ہیں ۔

رانا پھول محمد خان (لاہور—۷) ۔ جناب سپیکر ۔ اسرائیل کا جارحانہ حملہ میں سمجھتا ہوں ۔ مصر پر ہی نہیں عرب ممالک پر ہی نہیں بلکہ پاکستان کا بچہ بچہ اس حملے کو ایسا ہی سمجھتا ہے جیسے کہ وہ حملہ پاکستان پر ہوا ہو ۔ جناب والا ۔ عربوں نے دنیا پر یہ ثابت کر دیا ہوا ہے کہ وہ اپنی حفاظت کرنا جانتے ہیں اس لئے مجھے باری تعالیٰ کی ذات پاک سے قوی امید ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ان کو دنیا میں صرف اس لئے ہی بھیجا ہے کہ دنیا کے نقشے سے اسرائیلیوں کا نام و نشان تک مٹ

جائے اور مجھے امید ہے اور قوی امید ہے کہ اسرائیلیوں کا نام جلد ہی دنیا کے نقشے سے مٹ جائے گا اور سامراجی طاقتیں جو دولت اور ہتھیاروں کے ذریعے ان کو تباہ کرنا چاہتی ہیں وہ خود تباہ و برباد ہو جائیں گی جناب والا ۔ میں اپنی حکومت سے مطالبہ کرتا ہوں کہ ان کو چاہئیے کہ جو ملک اسرائیلیوں کی مدد کر رہے ہیں ان سے فوری طور پر اپنے خارجی تعلقات ختم کر دے اور پاکستان کی طرف سے جس قدر بھی ہو سکے جان و مال اور ہر قسم کی مدد ہم مصر اور عرب ممالک کو دیں اور دینی چاہئیے اگر ہم نے اس مرحلہ پر عربوں کی پوری امداد نہ کی تو یہ سمجھا جائے گا کہ ہم نے انسانیت کے ساتھ ظلم کیا ہے اس لئے ہم ان کی مدد چاہتے ہیں اور حق و انصاف پر ہم خود لڑے تھے جبکہ عرب ممالک نے ہماری پوری پوری امداد کی تھی ، حمایت کی تھی جس کی وجہ سے ہم ان کے شکر گزار ہیں ۔ اس لئے مجھے قوی توقع ہے کہ آخر فتح حق و انصاف کی ہوگی اور انشا اللہ پاکستان کا بچہ بچہ اسرائیلیوں کے خلاف اور ان کے جارحانہ حملے کے خلاف آگے جانے کو تیار ہے اور ہماری قوم اپنے رضاکار پیش کرنے کے لئے تیار ہے اور مجھے امید قوی ہے کہ ہماری حکومت اپنے تمام ذرائع ان کی امداد کے لئے استعمال کرے گی ۔ ہم سب ملک دعا کرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ عرب ممالک کو اسی طرح فتح عطا فرمائے جس طرح کہ سن ۶۵ کی جنگ میں پاکستان کو اللہ تعالیٰ نے عطا فرمائی تھی ۔

چودھری محمد ادریس (جھنگ-۱) ۔ جناب والا ۔ میں اس ریزولیوشن کی پر زور تائید کرتے ہوئے یہ عرض کرتا ہوں کہ ہمیں اس

خبر سے جو رنج اور دکھ ہوا ہے وہ عیاں ہے مگر اس سے ہم اپنے اندر ایک نیا جوش اور ولولہ محسوس کرتے ہیں اس لئے کہ جب اسرائیلیوں کا وجود طاقت کے ذریعے عمل میں آیا تو اس حملے کے بعد ہمیں موقع مل گیا کہ طاقت کے ہی زور سے اُن کا وجود دنیا سے مٹا دیں ۔ جہاں ہم نے اپنے جذبات کو قابو میں رکھتے ہوئے اپنے رنج و غصہ کا اظہار کیا ہے ۔ وہاں ہمیں حکومت پر اثر ڈالنا ہے کہ وہ اسرائیلیوں کا وجود اس دنیا سے مٹا دیں اور عربوں کی امداد کریں ۔ یہودیوں کو عربوں کے ہاتھوں اس سے قبل بے درپے شکستیں ہوئی ہیں ۔ آج پاکستان میں ایوبی دور ہے اور میں سمجھتا ہوں کہ ان کی قیادت میں سب کے سب اسرائیلیوں کا وجود اس دنیا سے مٹ جائیگا ۔

ڈاکٹر بیگم مسز اشرف عباسی (پی ۔ ڈبلیو ۔ ۱۵۲ زون—۲) ۔ جناب والا ۔ ٹائم بہت تھوڑا ہے اس لئے میں پاکستان کی خواتین کی نمائندگی کرتے ہوئے جن بھائیوں نے اپنے خیالات کا اظہار کیا ہے خود کو میں اپنی بہنوں کی طرف سے ان سے وابستہ کرتی ہوں اور ہمارے پاکستان کی خواتین ہر حالت میں عربوں کے ساتھ ہیں جو بھی مدد ہو سکے چاہے ہمیں وہاں جانا ہی کیوں نہ پڑے تو ہم اس کے لئے تیار ہیں اور جو جو مسلمانوں سے وعدہ کیا گیا تھا کہ پھر ان کا ایک بار عروج ہونیوالا ہے ایسا لگتا ہے کہ وہ وقت نزدیک آن پہنچا ہے ۔

مسٹر حمزہ (لائلپور—۶) ۔ جناب سپیکر ۔ اسرائیلیوں کا مصر پر یہ

حملہ امریکی اسلام دشمنی کا ایک مظہر ہے - ۱۹۶۵ء میں پاکستان پر جو حملہ ہوا اور متحدہ عرب جمہوریہ پر یہ حملہ اس کا بین ثبوت ہے اور جیسے کہ عام اردو میں کہا جاتا ہے کہ کیا پدی کیا پدی کا شوربہ - آپ یقین کیجئے اور اگر آپ اس تمام ڈرامہ کو دیکھیں تو معلوم ہوگا کہ امریکہ اور برطانیہ کی امداد اور اعانت اور حوصلہ افزائی کافی عرصہ سے کی جاتی رہی ہے بلکہ میں یہ کہوں گا کہ اسرائیلیوں کا وجود امریکہ اور برطانیہ کی سازشوں اور سامراجی کارروائیوں کا مرہون منت ہے - جناب سپیکر - اسرائیلیوں کا حملہ اس امر کا بین ثبوت ہے کہ امریکہ محض پاکستان کا ہی نہیں بلکہ دنیائے اسلام کا بد ترین دشمن ہے - مجھے اپنی حکومت سے یہ کہنا ہے کہ ہماری طرف سے ہمیشہ یہ دعویٰ کیا جاتا رہا ہے کہ پاکستان دنیائے اسلام کا سب سے بڑا ملک ہے - بحیثیت سب سے بڑا اسلامی ملک ہونے کے ہم پر یہ فرض بھی عائد ہوتا ہے کہ آج ہم مصر کی امداد کے لئے باہر نکلیں اور محض باتوں پر اکتفا نہ کریں بلکہ عملی امداد فوری امداد کریں - جناب سپیکر - جب وہ ہمارے اسلامی بھائی ہیں جیسا کہ قائد ایوان اور قائد حزب اختلاف نے فرمایا ہے تو وقت آ گیا ہے کہ ہم دنیائے عرب کے ساتھ شانہ بشانہ کھڑے ہوں - کافی عرصہ سے دنیائے اسلام میں رخنہ ڈالنے کے لئے اور انہیں پریشان کرنے کے لئے فلسطین کے مسلمانوں کو ان کے گھروں میں سے نکالا گیا اور اس سلسلہ میں برطانیہ کی سامراجی کارروائیاں جاری رہیں - آج دنیا کا کوئی ملک الگ تھلگ نہیں رہ سکتا - پاکستان کا مقابلہ اپنے سے کئی گنا

زیادہ طاقتور ملک کے ساتھ رہا ہے جس کے ساتھ امریکہ بھی پورے طور پر شامل تھا میرے نزدیک ہندوستان نے پاکستان پر جو حملہ کیا تھا وہ بھی امریکہ ۔ کرایا تھا اور آج دو سال بعد ایک دوسرے اسلامی ملک پر جو حملہ کیا گیا ہے وہ بھی امریکہ اور برطانیہ نے کرایا ہے ۔ میں سمجھتا ہوں کہ اس دور میں چھوٹے ملک علیحدہ علیحدہ نہیں رہ سکتے ۔ وہ دور بیت گیا آج اگر اس دنیا میں ہم نے آزاد رہنا ہے ، باعزت رہنا ہے اپنی آزادی کی حفاظت کرنی ہے ۔ بالخصوص جب یہ ثابت ہوگیا ہے کہ سامراجی اپنے مقاصد پورے کرنے کے لئے انسانیت کو ذبح کرتے ہیں بچوں اور جوانوں کو تباہ و برباد کرتے ہیں انسانی جانوں کو ختم کر دینا چاہتے ہیں جیسا کہ ویت نام میں کیا جا رہا ہے ۔ ۔ ۔ ۔ آج جب انہوں نے اسلامی ملک پر ، ہمارے بھائیوں پر اسی قسم کی جنگ ٹھونسی ہے جیسی پاکستان پر ٹھونسی گئی تھی تو ہمارا یہ فرض ہے کہ ہم فوری طور پر ہر وہ اقدام کریں جس کا موقع کی نزاکت ہم سے تقاضا کرتی ہے ۔ ضرورت اس امر کی ہے کہ ہماری حکومت واشگاف الفاظ میں یہ اعلان کرے کہ یہ جو برطانیہ اور امریکہ کی ریشہ دوانیوں سے اسرائیل نے ہمارے بھائی ملکوں پر حملہ کیا ہے ۔ سر زمین مصر پر یہ حملہ بعینہ ایسے ہے جیسے اسرائیل نے پاکستان پر حملہ کیا ہو ۔ ۔ ۔ اور ہم اس موقع پر عرب ممالک کے ساتھ ان کی لڑائی میں برابر کے شریک ہیں ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ (تالیاں)

خان ملنگ خان (ہزارہ—۵) ۔ جناب سپیکر ۔ اس خبر کو سن کر

مجھے ستمبر ۱۹۶۵ء کی جنگ کا وہ وقت یاد آیا ہے جب کہ اردن نے واشگاف الفاظ میں پاکستان کی حمایت اور امداد کا اعلان کیا تھا ۔ اس وقت عراق اور اردن اور مصر کا مشترکہ دفاع ہے اور اسرائیل کا مصر پر حملہ ان سب پرحملہ ہے ۔ وہ سب ہمارے بھائی ہیں لیکن اردن کے ساتھ ہمارے تعلقات اور نوعیت کے ہیں انہوں نے ان دنوں ہماری امداد کی تھی جب کہ ہمیں امداد کی ضرورت تھی ۔ اس لحاظ سے بھی ہم پر یہ فرض عائد ہوتا ہے کہ اس ملک کی حکومت اور عوام اپنے بھائی کی خاطر اپنی اسلامی اخوت کی خاطر اپنے مذہب کی خاطر ان ممالک کے عوام کی امداد کے لئے جیسا کہ میرے کسی بھائی نے فرمایا تھا والینٹئر جمع کریں ۔ رقومات جمع کریں اور نرسوں اور ڈاکٹروں کو بھیجنے کے انتظامات کریں ۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ جنگ عالمگیر جنگ کی صورت اختیار کرے گی ۔ روس کے جہاز آبنائے باسفورس سے گذر چکے ہیں اور برطانیہ اور امریکہ جیسا کہ اس خبر سے ظاہر ہے جنگ میں حصہ لیں گے ۔ میں جس علاقے کا نمائندہ ہوں وہاں ہزاروں کی تعداد میں مسلح لوگ موجود ہیں جیسے ستمبر کی جنگ میں وہ ہندوستان کے خلاف میدان عمل میں کودنے کے لئے نکل آئے تھے ۔ میں آج ان لوگوں کی طرف سے یہ اعلان کرنے میں فخر محسوس کرتا ہوں کہ وہ ہزاروں کی تعداد میں مصر جانے کے لئے بھی تیار ہوں گے (تالیاں) میں سمجھتا ہوں کہ اس وقت ڈیورنڈ لائن پر رہنے والے مسلح پٹھان لوگوں کی بیشتر تعداد اپنے مسلمان بھائیوں کی امداد کے لئے جانے کے لئے ہر وقت تیار ہوگی ۔ میں حکومت سے یہ گذارش کرتا ہوں کہ وہ ان کے جانے

کے لئے انتظامات کرے اور انہیں سہولتیں فراہم کرے ۔ میں یہ اعلان کرتا ہوں کہ میں خود ذاتی طور پر بھی وہاں جانے کے لئے تیار ہوں (تالیاں) اور میرا یہ ایمان ہے کہ اگر میں اسلامی ممالک پر حملہ کرنے والے ان کفار کے ساتھ لڑائی میں شہید ہو جاؤں تو یہ میرے لئے بڑا اعزاز ہے (تالیاں) ان الفاظ کے ساتھ میں اپنی حکومت سے درخواست کروں گا کہ وہ اگر فی الحال اپنے طور پر امداد نہیں بھیجنا چاہتی تو ہمارے جانے کے لئے سہولتیں فراہم کرے ہم جانے کے لئے تیار ہیں ۔

ملک معراج خالد (لاہور-۵) ۔ جناب والا ۔ میں دونوں قائدین اور ایوان کے دوسرے فاضل دوستوں کے ایک ایک لفظ سے اتفاق کرتے ہوئے اس قرارداد کی حمایت کرتا ہوں اور کسی لمبی چوڑی تقریر کی بجائے اس سلسلہ میں دو تجاویز پیش کرتا ہوں ۔ پہلی تجویز یہ ہے کہ یہ فیصلہ کرتے ہوئے کہ اسرائیل کو برطانوی اور امریکی سامراج نے پیدا کیا تھا اور آج اسرائیل کا یہ حملہ انہی کی شہ پر ہوا ہے ہمیں یہ دیکھنا ہے کہ امریکی اور برطانوی سامراج کو ان کے عزائم میں کیسے شکست دی جا سکتی ہے ۔ اس وقت پاکستان میں کئی ایک امریکی اور برطانوی ادارے سازشوں میں مصروف ہیں ۔ ان کا قلع قمع کرنے کے لئے اور ان کی کوششوں کو ناکام بنانے کے لئے ہمیں پوری طرح برسر عمل ہونا چاہیئے ۔ ان کی وہ تمام پراپیگنڈا مشینری جس سے وہ ہمارے نوجوانوں کو شہر بہ شہر گمراہ کرتے ہیں پوری طرح بند کر دینی چاہیئے ۔ اگر ہم ایسا کر سکیں تو یہ ہمارے عرب بھائیوں کی امداد کا کافی ثبوت ہوگا جو ان سامراجی طاقتوں

کے خلاف لڑ رہے ہیں ۔

دوسرے جناب والا میں یہ عرض کروں گا کہ ہم اپنے عرب بھائیوں کی محض اس لئے امداد نہیں کر رہے کہ انہوں نے ضرورت کے وقت ہماری امداد کی تھی بلکہ جیسا کہ قائد ایوان نے فرمایا ہے کہ ہم اس لئے ان کی حمایت کر رہے ہیں کہ وہ حق پر ہیں ۔ اور جو قومیں اس وقت ان سامراجی قوتوں کے خلاف اپنی آزادی کے لئے لڑ رہی ہیں وہ حق پر ہیں اور ہمیں تمام ایسی قوموں کی حمایت اسی طرح کرنی چاہیئے جیسے ہم آج اسرائیل کی جارحیت کے مقابلہ میں اپنے عرب بھائیوں کی مدد کے لئے کہہ رہے ہیں ۔ آزادی کے لئے لڑنے والی تمام افریشیائی قوموں کا اتحاد سامراج کی شکست کو قریب لائے گا ۔ ویت نام ، انگولا ، روڈیشیا ، عدن اور تمام دوسرے ممالک کے لئے جہاں کے لوگ سامراج کے خلاف آزادی کی لڑائی لڑ رہے ہیں ہمیں ان کی حمایت کو اپنے سامنے رکھنا چاہیئے اور میں یہ سمجھتا ہوں کہ جب ان تمام محاذوں پر سامراجیوں کی مخالفت ہوگی تو وہ اسرائیل کو پوری طرح شہ نہیں دے سکیں گے اور اسے اپنے عزائم میں ناکامی کا منہ دیکھنا پڑے گا ۔

اس لئے ان تمام جذبات سے جن کا یہاں اظہار کیا گیا ہے پوری طرح اتفاق کرتے ہوئے میں یہ گذارش کروں گا کہ ہم ان دو چیزوں کو سامنے رکھیں ۔ ایک تو اپنے ملک کے اندر ان تمام سامراجی ہتکنڈوں کو ناکام بنا دیں جو ہماری ان تمام کوششوں کی راہ میں حائل ہوں جو عرب

ملکوں کی امداد کے لئے ہم اس وقت کرنا چاہتے ہیں ۔ ہم جانتے ہیں کہ وہ ہمارے ان عزائم کی راہ میں حائل ہونے کے لئے ہر وہ طریقہ جو استعمال کر سکتے ہیں کریں گے تاکہ ہم کسی طرح ان کی پوری امداد نہ کریں ۔ جیسا کہ کسی نے یہاں تجویز پیش کی ہے کہ اس وقت جب کہ مختلف تنظیمیں والینٹئز بھرتی کر رہی ہیں ہمیں اس ہاؤس کی طرف سے ایک کمیٹی مقرر کر دینی چاہئیے جو ان تنظیموں کے ساتھ مل کر عرب ممالک کی امداد کے لئے تجاویز پر غور کرے ۔ تاکہ ہم ان تنظیموں کے ساتھ مل کر عوام کے جذبات کو مد نظر رکھتے ہوئے کوئی بھر پور اور ٹھوس اقدام کر سکیں ۔ یہ نہایت ہی قابل تعریف تجویز ہے ۔

نوابزادہ رحمدل خان (پنوں۔۲)۔ جناب سپیکر ۔ قائد ایوان اور قائد حزب اختلاف کے خیالات کے اظہار کے بعد ہمارے لئے بہت کم گنجائش رکھی گئی ہے کہ ہم بھی اس کے متعلق کچھ معروضات عرض کر سکیں لیکن میں پھر بھی چند ایک معروضات اپنے جذبات کی تسکین کے لئے اس معزز ایوان کے سامنے پیش کرنی چاہتا ہوں ۔ میں سب سے پہلے یہ عرض کروں گا کہ قطع نظر اس بات کے کہ عربوں نے ستمبر ۱۹۶۵ء کی جنگ میں ہماری امداد کی ہے یا نہیں کی ہے ۔ قطع نظر اس بات کے کہ وہ حق پر ہیں یا نہیں ہیں میں حضور اکرم صلی اللہ و سلم کی اس حدیث کو پیش کرتے ہوئے یہ عرض کروں گا کہ مسلمان آپس میں ایک دوسرے کے لئے ایسے ہیں جیسے ایک جسم کے عضو ۔ اگر ایک عضو کو تکلیف ہوتی ہے تو تمام جسم کو تکلیف ہوتی ہے ۔ اگر ایک مسلمان پر مصیبت آتی ہے تو

تمام مسلمانوں کے تمام وجود کے لئے وہ باعث تکلیف ہوتی ہے لہذا میں عرض کروں گا کہ ہم نے اپنا فرض ادا کرنا ہے خواہ کسی دیگر نے احسان کیا ہے یا نہیں کیا ہے ۔ اس نے ہمارے ساتھ ہمدردی کی ہے یا نہیں کی لیکن ہم اپنے فعل کے اللہ تعالے اور اس کے رسول کے سامنے جواب دہ ہیں ۔ اگر ایک مسلمان قوم کو تکلیف ہوتی ہے تو ہم نے بحیثیت مسلمان اس کی کیا امداد کی ۔ کیا ہمدردی کی ۔ کیا عمل کیا ۔ کیا فعل کیا ۔ لہذا میں عرض کروں گا کہ اسی حدیث پر عمل پیرا ہوتے ہوئے چونکہ یہ نہ صرف عرب ممالک پر حملہ ہوا ہے نہ صرف پاکستان پر حملہ ہوا ہے بلکہ تمام عالم اسلام پر حملہ ہوا ہے اس لئے تمام دنیا کے مسلمان ایک جسم ہو کر قوم ایک بدن ہو کر اس کا مقابلہ کریں ۔ میں اس ایوان کی طرف سے اپنے محترم قائد ایوان کے ذریعہ صدر مملکت سے اپیل کروں گا کہ نہ صرف پاکستان اسرائیل کے ساتھ برسرپیکار ہو جائے بلکہ اپنا ذاتی اثر و رسوخ بھی استعمال کریں ۔ ہمیں یقین ہے کہ مسلمان ممالک کے ساتھ انکے گہرے تعلقات ہیں ان کو اس بات پر آمادہ کریں کہ وہ بھی اسرائیل کے خلاف عربوں کی حمایت کریں ۔ میں یہ بھی عرض کروں گا کہ قائد ایوان فوری طور پر ایک ایسا فنڈ آج سے ہی جاری کر دیں جس میں لوگ چندہ دیں تاکہ اس جہاد کے ثواب سے لوگ فائدہ اٹھائیں ۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اس ریزولیوشن کی تائید کرتا ہوں ۔

صاحبزادی محمودہ بیگم (پی ڈبلیو ۱۵۳—زون ۳) ۔ صدر محترم اسرائیل کے حملے کی خبر سے جیسا کہ تقاریر سے ظاہر ہوتا ہے پاکستان

کے ہر فرد بشر نے ایوان کے ہر معزز ممبر نے ایسا محسوس کیا ہے کہ جیسے اسرائیل نے پاکستان پر حملہ کیا ہے ۔ صدر محترم ۔ دنیائے اسلام میں ہمیشہ مسلمانوں کو امتحانات سے واسطہ پڑتا رہا ہے ۔ یہ مسلمان کی شان ہے کہ جب اس کے امتحان کا وقت ہوتا ہے وہ ایک مرد مجاہد کی طرح اس کا مقابلہ کرتا ہے ۔ میں اس کے متعلق کوئی زیادہ لمبی تقریر نہیں کروں گی اس لئے کہ بہت سے معزز ممبر صاحبان نے ابھی اس پر تقاریر کرنی ہیں ۔ میں صرف لیڈی ہیلتھ منسٹر صاحبہ کی خدمت میں عرض کرنی چاہتی ہوں کہ جب جنگ لڑی جاتی ہے تو انسانیت کا مسئلہ سب سے زیادہ اہم ہوتا ہے ۔ لیڈی ہیلتھ منسٹر صاحبہ ۔ حکومت اور گورنر صاحب فوراً ان سے رابطہ قائم کریں اور سب سے پہلے ڈاکٹر ۔ لیڈی ڈاکٹر اور نرسسز بھجوائیں جب جنگ لڑی جاتی ہے تو سب سے پہلے زخمیوں کی امداد کی زیادہ ضرورت ہوتی ہے ۔ مصریوں کو آپ اس کے متعلق امداد پہنچائیں ۔ میں اس معزز ایوان کی وساطت سے اور سپیکر صاحب کی وساطت سے آپ کی خدمت میں عرض کرتی ہوں کہ آپ حکومت کی توجہ اس طرف مبذول کرائیں تاکہ لیڈی ڈاکٹر ۔ ڈاکٹر اور نرسسز فوراً مصر بھجوائی جائیں ۔

نوابزادہ غلام قاسم خان خاکوانی (ملتان-۱) ۔ جناب سپیکر ۔ اس خبر کے سننے کے بعد جس طرح عالم اسلام میں بالعموم اور اس معزز ہاؤس کے اراکین اور پاکستان کے عوام میں بالخصوص غم و غصہ پیدا ہوا ہے وہ حد سے زیادہ ہے ۔ مگر میں بیٹھے بیٹھے سوچ رہا تھا کہ کیا یہ مشیت ایزدی نہیں ہے ۔ کہ اسی طرح پاکستان پر ۱۹۶۵ء میں جب

ھندوستان کے جارحانہ حملے کا آغاز ھوا تو پاکستان کو بھی اللہ تبارک تعالیٰ نے امتحان میں دیکھتے ھوئے جس امتحان میں ھم پورے اترے جس طرح ھماری غیبی امداد کی اسی طرح آج مصر پر جو حملہ ھوا ھے تو میں یہ سمجھتا ھوں کہ اس مصیبت سے بھی ھمیں ایک فائدہ ھو سکتا ھے اور اس فائدے کو پیش نظر رکھتے ھوئے میں یہ واضح کر دینا چاھتا ھوں کہ ھمارا مذھب یہ بتاتا ھے ۔ ھمارا قرآن یہ بتاتا ھے کہ یہودیوں کو اللہ تبارک تعالیٰ نے کبھی متفق نہیں کیا ۔ نہ ان کا کوئی مقام ھے نہ ان کا کوئی ملک ھے ۔ ھمارے قرآن میں بھی یہ بات واضح ھے کہ یہودیوں کو نہ تو کوئی مقام حاصل ھے اور نہ کبھی ان کا کوئی ملک ھوگا ۔ میں یہ سمجھتا ھوں کہ اب وہ وقت آ گیا ھے جیسے گیدڑ کو اپنی موت کے وقت شہر یاد آتا ھے اسی طرح یہودیوں نے اسرائیل نے جس ناپاک عزائم سے یہ حملہ کیا ھے تو اللہ تبارک تعالیٰ کی یہ رضا ھے کہ ان کو اس دنیا سے نیست و نابود کر دیا جائے ۔ ان کا وہ مقام جو سامراجیوں نے ان کو دیا ھے اور وہ مقام عرب ممالک کے لئے تھا اس کو ختم کرکے رکھ دیا جائے ۔

جناب والا ۔ دوسری وجہ جس سے میں مطمئن ھوں یہ ھے کہ ھمارے صدر مملکت فیلڈ مارشل محمد ایوب خان صاحب نے چند مہینے پہلے اپنی ایک تقریر میں فرمایا تھا کہ وہ کوشش کر رھے ھیں کہ اسلامی بلاک قائم ھو جائے اور انھوں نے یہ بھی فرمایا تھا کہ وہ مایوس نہیں ھیں ۔ میں سمجھتا ھوں اب وہ وقت آ گیا ھے کہ ھمیں اسلامی بلاک قائم کرنے کے

لئے ایک بڑی اسلامی مملکت کی حیثیت سے اس موقع پر پیش قدمی کرنی چاہئے اور اپنی تمام قوت ۔ اپنے تمام وسائل اس موقع پر صرف کرکے عرب ممالک کی حمایت کرکے تمام دنیا میں یہ ثابت کر دیا جائے کہ مسلمان اکٹھے ہیں اور عالم اسلام کا وجود الگ نہیں ہو سکتا ۔ اور تمام ممالک یک جا ہو کر ان کی امداد کر رہے ہیں ۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ وقت ایسا ہے کہ اس وقت ہم اس نظریہ سے اسلامی بلاک کا خواب دیکھ رہے تھے آج اس خواب کو شرمندہ تعبیر کر سکتے ہیں ۔ جناب والا ۔ مجھے یہ کہنے کی ضرورت نہیں کہ اس دنیا میں عالم اسلام کا وجود باقی تمام طاقتوں کو ایک ناسور کی طرح چبھتا ہے کیوں کہ ہمارا مذہب ایسا ہے جو ہمیں قیامت تک ایک دوسرے سے جدا نہیں کر سکتا ۔ ہمارے اصول ایسے ہیں ۔ ہماری کتاب ایسی ہے جس کے ذریعے ہم ایک دوسرے کے ساتھ اس طرح وابستہ اور منسلک ہیں جس طرح کہ ابھی ابھی یہاں پر خان صاحب نے فرمایا ہے کہ ہم ایک دوسرے کے عضو ہیں اور جب ایک عضو کو تکلیف ہو تو سارے جسم کو تکلیف ہوتی ہے ۔ اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ اس موقع سے فائدہ اٹھاتے ہوئے ہمیں اپنے پورے عزم کے ساتھ آگے بڑھنا چاہئے اور ہمیں ایک اسلامی بلاک کے قیام کے لئے کچھ تعمیری کام کرنا چاہئے اور ہمیں اسلامی ممالک کو مکمل امداد دینی چاہئے اور اپنے قرآنی آیات کو ثابت کرنے کے لئے یہودیوں کے ملک کو ختم کرکے انہیں اس دنیا سے نیست و نابود کر دینا چاہئیے ۔

مسٹر محمد اکبر خان کانجو (رحیم یار خان ــ ۴) ۔ جناب سپیکر ۔

امریکہ اور برطانیہ کے حرامی بچے اسرائیل نے بالآخر ملت اسلامیہ کی غیرت کو چیلنج کر ہی دیا جس کی کہ اس سے پہلے ہی توقع تھی ۔ اس نے ملت اسلامیہ پر آج حملہ کر ہی دیا ۔ صدر ناصر اور شاہ اردن کے فرمان کے مطابق یہ حملہ غیر متوقع نہیں تھا اور اس حملے کی امید پہلے سے ہی تھی ۔

جناب والا ۔ ملت اسلامیہ نے جس طرح اس چیلنج کو قبول کیا ہے اور اپنے ذاتی اختلافات بھول کر اور اپنی ذاتی دشمنیاں پس پشت ڈال کر جس طرح وہ متحد ہو گئے ہیں وہ قابل مبارک باد ہے ۔ میں حکومت پاکستان کو بھی اس کی آزادانہ خارجہ پالیسی پر مبارک باد پیش کرتا ہوں ۔ آپ کو یاد ہوگا کہ صدر مملکت ، ہمارے وزیر خارجہ اور ہمارے قائد ایوان نے آج سے کئی دن پہلے واشگاف الفاظ میں یہ اعلان کیا تھا کہ ہماری تمام تر ہمدردیاں ملت اسلامیہ کے ساتھ ہیں ۔

جناب والا ۔ اس قسم کا واقعہ اس سے پیشتر ۱۹۵۶ء میں بھی رونما ہو چکا ہے ۔ اس وقت پاکستان کے وزیر اعظم وہ تھے جو اپنے آپ کو برصغیر میں شہنشاہ جمہوریت کہلواتے تھے ۔ اس وقت وزیر اعظم کی حیثیت سے پاکستان پر وہ حکمران تھے ۔ مجھے افسوس ہے کہ ہم اس وقت اس قدر جرأت سے کوئی قدم نہ اٹھا سکے جس کی سزا ہمیں کافی عرصے تک بھگتنی پڑی ۔ اب اس موقعہ پر پاکستان نے جس طریقے سے اپنے عرب بھائیوں اور ملت اسلامیہ کا ساتھ دینے کا اعلان کیا ہے ، یہ نہایت خوش آئند امر ہے ۔

میں آپ کی وساطت سے صدر مملکت اور اپنی حکومت سے یہ استدعا کروں گا کہ ہمیں صرف اعلانات پر ہی اکتفاء نہیں کرنا چاہئیے بلکہ ہمیں چاہئیے کہ ہم کوئی ٹھوس مالی عملی اور ہر قسم کی امداد کریں ۔ قرآن پاک میں واضح طور پر یہ حکم ہے کہ جب مسلمانوں پر جہاد فرض ہو جائے ۔ اور میں یہاں پر یہ بھی کہہ دینا مناسب خیال کرتا ہوں کہ اسرائیل کے اس ناپاک حملے کے خلاف اقدام کو مصر ، سعودی عرب اور دیگر ملت اسلامیہ کے تمام علماء نے جہاد قرار دیا ہے ۔ ۔ ۔ تو اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ جس وقت جہاد فرض ہو جائے تو پھر حکم ہوتا ہے کہ تم جہاد کرو اور تم قلیل اور کثیر کو مت دیکھو ، اللہ تمہاری مدد کرے گا اور یہ بشارت دی جاتی ہے کہ بالآخر فتح مسلمانوں ہی کی ہو گی ۔ انشاءاللہ فتح حق کی ہو گی اور مسلمان حق پر ہی ہیں ۔ اور اسرائیل کا جو ناسور ہے وہ انشاءاللہ ہمیشہ ہمیشہ کے لئے ملت اسلامیہ کے جسم سے کاٹ کر پھینک دیا جائے گا ۔ آخر میں میں پھر حکومت سے استدعا کروں گا کہ وہ اس معاملے میں بلا جھجھک اور بلا تاخیر ، فوری طور پر اگر وہ مناسب سمجھیں تو اپنا ایک نمائندہ متحدہ عرب جمہوریہ کے پاس بھیجیں تاکہ وہ یہ معلوم کر سکے کہ ان کو کس قسم کی امداد کی ضرورت ہے اور ہمیں سود و زیاں سے بے نیاز ہو کر ملت اسلامیہ کی امداد نیک نیتی اور خلوص دل کے ساتھ کرنی چاہئیے ۔

وزیر بنیادی جمہوریت (میاں محمد یاسین خان وٹو) ۔ جناب والا ۔ پاکستان نے ہمیشہ حق و انصاف کی حمایت کی ہے وہ کشمیر کے حق آزادی

کا معاملہ ہو یا قبرص کے مسلمانوں کا معاملہ ہو یا چاہے فلسطین کے مسلمانوں کا معاملہ ہو ،جہاں بھی حق و انصاف نظر آیا ، پاکستان نے ہمیشہ حق و انصاف کی حمایت کی ہے اور اگر آپ خود ہمارے اپنے ہی معاملے میں ہماری گزشتہ جنگ کو دیکھیں تو جب حق و انصاف کے لئے جرات سے میدان میں آنے کی ضرورت پڑی تو اس وقت پاکستان نے اس میدان میں بھی ثابت کر دیا ہے کہ ہم حق و انصاف کے جھنڈے کو ہر قیمت پر سر بلند رکھیں گے اور خدا کے فضل سے ہم نے اس جھنڈے کو سر بلند رکھا ہے

جناب والا ۔ جہاں تک اسرائیل کا تعلق ہے ۔ پاکستان نے کبھی بھی اس کو تسلیم نہیں کیا اس لئے کہ اس ملک کا وجود حق و انصاف کے خلاف ہے ۔ یہ عجیب بات ہے کہ ایک علاقے کے باشندوں کو اس علاقے سے نکال کر انہیں مہاجر بنا کر غیروں کو اس علاقے میں مسلط کر دینا اور ان لوگوں کو حالات اور حوادث کے سپرد کر دینا جو وہاں سے نکالے گئے ہیں ۔ آج تک فلسطین کے لاکھوں عرب مہاجر مشکلات کا سامنا کر رہے ہیں اور اس پر ستزاد ایک اور عجیب بات یہ ہے کہ جب سے اسرائیل کا ملک معرض وجود میں آیا ہے ، عربوں کو اور تمام عرب ممالک کو تمام مقامات پر جارحیت کا مقابلہ کرنا پڑا ہے۔ ابھی کل ہی کی بات ہے کہ جب ہمارے صدر مملکت محمد ایوب خان اردن کے دورے پر تشریف لے گئے تو عین اسی رات اسرائیل نے اردن کے شہریوں پر حملہ کیا اور پھر اس کے بعد شام کے خلاف ان کے جارحانہ اقدامات کی خبریں روزانہ آتی رہیں اور اب جب کہ اس اطلاع کے مطابق مصر اسرائیل سے برسر پیکار ہے ، شام میں

بھی جنگ شروع ہو چکی ہے۔ اس سے ثابت ہوتا ہے کہ اسرائیل کے عزائم عرب ملکوں کے خلاف کیا ہے پاکستان کی پالیسی اس سلسلے میں بالکل واضح ہے۔ صدر ایوب خان نے اس سلسلے میں ایک واضح بیان دیا ہے اور ہمارے وزیر خارجہ بھی اس سلسلے میں بغیر کسی ابہام کے، واضح طور پر پاکستان کی پالیسی کا اعلان کر چکے ہیں۔ اور خوشی کی بات یہ ہے کہ عرب ممالک کے سربراہ اور عوام پاکستان کی اس تائید کو نہ صرف یہ کہ تسلیم کر چکے ہیں بلکہ وہ اس سے خوش بھی ہیں اور آپ نے متحدہ عرب جمہوریہ کے نمائندے کا بیان آج ہی پڑھا ہوگا جنہوں نے یہ فرمایا ہے۔ کہ پاکستان کی تائید ہمیں پہلے ہی حاصل ہے اور ہمیں مزید تائید حاصل کرنے نہیں آیا۔ پاکستانیوں سے جس چیز کی توقع تھی وہ پہلے ہی اس کے لئے تیار اور اس کا واضح اعلان کر دیا گیا ہے۔

جناب والا۔ میں آپ کی وساطت سے یہ عرض کروں گا کہ پاکستان نہ صرف حق و انصاف کا علمبردار ہے بلکہ وہ دوستوں کا دوست بھی ہے اور جس دوست نے بھی مصیبت کے وقت ہمارا ساتھ دیا ہے ہم انشاءاللہ دنیا میں ہر وقت یہ ثابت کر دیں گے کہ پاکستان ایک اچھا دوست ہے۔ عرب ممالک ہمارے دوست ہیں۔ ہمارے بھائی ہیں۔ عرب ممالک حق و صداقت کی جنگ لڑ رہے ہیں۔ ہم اچھے دوست کے اچھے دوست ہیں۔ ہم اچھے بھائی کے اچھے بھائی ہیں۔ ہم حق و صداقت کے علمبردار ہیں اس لئے ہم یقین اور وثوق سے کہہ سکتے ہیں کہ ہمارے عرب بھائی اپنے پاکستانیوں کی تائید اور حمایت پر، جس کو نبھانے کے لئے ہم ہر ممکن کوشش کریں گے،

پوری طرح اور مکمل طور پر انحصار کر سکتے ہیں ۔ جناب والا ۔ میں آپ کی وساطت سے عرض کروں گا ۔

حاجی سردار عطا محمد ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب والا ۔ ہم سمجھتے ہیں وٹو صاحب بڑی فصاحت و بلاغت سے تقریریں کرتے ہیں ان سے فائدہ اٹھانا چاہئے لیکن میں چاہتا ہوں کہ میں بھی کچھ عرض کروں اور اس میں شریک ہو جاؤں ۔

مسٹر سپیکر ۔ یہ کوئی پوائنٹ آف آرڈر نہیں ہے ۔

وزیر بنیادی جمہوریت ۔ میں یہ عرض کر رہا تھا کہ تمام عربوں کے اس امتحان میں تمام پاکستانی پورے طور پر متحد ہو کر ان کے ساتھ ہیں ۔ یہاں جن جذبات کا اظہار کیا گیا ہے میں استدعا کروں گا کہ چونکہ بین الاقوامی طور پر ہماری مرکزی حکومت نے سارے مسائل کی وضاحت کرنا ہے ایوان کے مختلف اطراف سے جن جذبات کا اظہار کیا گیا ہے ان جذبات کو آپ ایوان کی جانب سے مرکزی حکومت تک پہنچا دیں تا کہ وہ اس پر مناسب اقدامات کر کے جس جس مقام پر جس جس طریقہ سے کوئی مناسب کارروائی کرنا چاہیں کریں ۔

ایوان کی اطلاع کے لئے میں عرض کروں گا کہ خدا کے فضل و کرم سے جب بھی مسلمانوں کو مشکلات کا سامنا کرنا پڑا ہے اور جب بھی مسلمانوں نے مشکلات کا پورے عزم کے ساتھ مقابلہ کیا ہے تو خدا تعالی

نے ہمیشہ کامیابی عطا فرمائی ہے۔ اصل میں ہماری مشکلات کا عظیم ترین حل یہ ہے کہ ان کا مقابلہ جوش جذبہ اور عزم کے ساتھ کیا جائے۔ مجھے یہ اعلان کرکے مسرت محسوس ہو رہی ہے کہ ابھی ابھی مجھے اطلاع ملی ہے کہ اس وقت تک اسرائیل کے ۲۳ ہوائی جہاز گرائے جا چکے ہیں۔ (نعرہ ہائے تحسین) ہماری دعا ہے اور اس میں ایوان کے تمام ممبران میرے ساتھ شامل ہیں کہ خدا تعالی حق و انصاف کو اور عرب بھائیوں کے عزم اور جدوجہد کو کامیاب بنائے۔

حاجی سردار عطا محمد (خیر پور—۲) ۔ جناب سپیکر صاحب۔ میں اس معزز ایوان میں ٹوٹے پھوٹے الفاظ میں سندھی بھائیوں کی طرف سے اور پاکستانی بھائیوں کی طرف سے عرض کرتا ہوں کہ ہمارا سندھ کا علاقہ چھوٹا سا علاقہ ہے۔ یہ بات مشاہدہ میں آئی ہے کہ ۱۹۶۵ء کی لڑائی میں ہر قوم نے بہت مدد کی۔ اس طرح اب بھی ان میں زیادہ جوہر ہیں ان کی طرف سے میں خدمات پیش کر دیتا ہوں اور جب کبھی کسی خدمت کا موقع آئے تو ان کو نہ بھولا جائے۔

یہ گردش ہوتی رہتی ہے اور اللہ تعالیٰ کا بڑا فضل ہے کہ اب ڈولے ہوئے مسلمانوں کو امتحان کے طور پر اور ہوشیار کرنے کے لئے یہ موقع دیا ہے اس سے فائدہ اٹھانا چاہئے۔ اللہ تبارک و تعالیٰ کہتے ہیں۔

و تلک الایام نداولہا بین الناس

(فتح و شکست کے دن ہم پھراتے ہیں)

تو ہم اسی اللہ تعالیٰ کے سپاہی ہیں اور اسی سر زمین پر اللہ کا نام بلند کرنا ہے ۔ اس لئے ہمیں متحد ہو کر استقلال سے جرأت سے لڑنا چاہئے اس میں امریکہ آئے تو کیا اس میں برطانیہ آئے تو کیا اور بھی کوئی ملک آ جائے تو ہمیں نہ کسی ملک کی مدد کی ضرورت ہے اور نہ کسی کا ڈر ہے ۔ ہماری امداد کے لئے اللہ تعالیٰ صرف ایک شرط لگاتا ہے ۔

و لا تہنو ولا تحزنو ان کنتم مومنین
(تم مت ڈرو تم مت نیچے آؤ تم سب سے بڑی قوم ہو)

ہم پر یہ تو نہیں ڈال دیا کہ تم ایٹم بم بناؤ لیکن ایک شرط لگا دی ہے کہ تم مومن بنو ۔ ہمیں مومن بننا چاہئے پھر اللہ تعالیٰ ہماری امداد کے لئے فرشتے بھیج دیتا ہے ۔ پرندے بھی بھیج دیتا ہے چھوٹے سے مچھر سے بھی فتح دے دیتا ہے ۔ اس سے ہمیں گھبرانا نہیں چاہئے ۔

دوسری گذارش یہ ہے کہ عرب ممالک کے لئے ہمارے دلوں میں بڑی عزت ہے ۔ نبی کریم عربی تھے ان کے ذریعہ ہمارے پاس اسلام پہنچا ہے ان کے ذریعہ روشنی پہنچی ہے ۔ اس لئے ان کی بڑی عزت ہے ۔ قرآن بتاتا ہے :

انما المومنون اخوۃ

تم سب مومن بھائی بھائی ہو ، مشرق ہو یا مغرب ہو ۔ سیاہ ہو یا سفید ہو سب برابر ہیں ۔ اس وجہ سے ان کے ہم پر فرائض ہیں کہ ان کا ہاتھ بٹائیں ۔ اس کے علاوہ قرآن میں اللہ تعالیٰ یہ بھی فرماتا ہے ۔

الا ان نصر اللہ قریب

(جان لو کہ اللہ کی مدد قریب ہے)

پھر اس کے بعد ایک جگہ فرماتے ہیں :

''وھو خیر الناصرین''

(اور وہ اللہ بہترین مددگار ہے)

اللہ تعالیٰ کا فضل ہے کہ روس بھی ہماری امداد کے لئے آ گیا ہے ، چین بھی آ گیا ہے ۔ دوسرے ممالک بھی آ گئے ہیں ۔ لیکن خدا سب سے زیادہ مددگار ہے ۔ جب اللہ تعالیٰ کسی چیز کا ارادہ کرتا ہے تو فرماتا ہے :

آذا ارادا شئیاً ان یقول لہ کن فیکون

(جب اللہ کسی کام کے کرنے کا ارادہ کرتا ہے تو اس کے لئے کہتا ہے ۔ ہو جا پس وہ ہو جاتا ہے) ۔

پھر ایک لفظ سے (فیکون) ہو جاتا ہے ۔ اس لئے کوئی گھبراہٹ نہیں ہونی چاہیے ۔

ان ینصر کم اللہ فلا غالب لکم

(اللہ تعالیٰ جس کو مدد دے تو اس پر کوئی غالب نہیں ہو سکتا)

اس کے بعد میں نبی کریم کی حدیث پیش کروں گا ۔ اس سے پہلے میں نے قرآنی آیات بتائی ہیں اب میں نبی کریم نے جو دعا سکھائی ہے اور جس کا ہمیں ورد کرنا چاہیے ۔ دل سے اور نیت سے ۔ میں اس کا ترجمہ

سناتا ہوں ۔ حضرت ابو سعید کہتے ہیں کہ ہم نے خندق کے دن کہا کہ یا رسول اللہ کیا کوئی ایسی دعا ہے جسے ہم پڑھیں ۔ اب تو ہمارے دل گلے تک آ گئے ہیں ۔ تو آپ نے فرمایا کہ ہاں اور کہا کہ اے اللہ ہمارے عیوب چھپا لے اور ہمیں گھبراہٹ اور خوف سے امن میں رکھ ۔

حضرت ابو سعید فرماتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے آندھی بھیجی اور انہیں شکست دی ۔ ہم نے یہ تحفہ آپ کو بتا دیا ہے ۔

انشاءاللہ ہم کامیاب رہیں گے ۔

وزیر خزانہ و اطلاعات (مسٹر احمد سعید کرمانی) ۔ جناب والا ۔ جن جذبات کا اظہار قائد ایوان اور قائد حزب مخالف نے کیا ہے میں اپنے آپ کو ان جذبات اور خیالات میں پورے طور پر شریک کرتا ہوں ۔ حقیقت یہ ہے کہ پاکستان کا شاید ہی کوئی شہری ہو جس نے اس افسوسناک واقعہ پر مصر کی حکومت اور مصر کے عوام سے ہمدردی کا اظہار نہ کیا ہو ۔ جیسا کہ ابھی مولانا صاحب نے فرمایا ہے کہ ہمیں پژمردہ نہیں ہونا چاہئے اور نہ خوفزدہ ہونے کی ضرورت ہے ۔ خداوند کریم کے فضل و کرم سے ہم مسلمان ہیں اور ہماری تمام مشکلات اور مصائب اللہ تعالیٰ دور کرے گا اور ہمیں آزمائش کے اس دور میں خدا تعالیٰ کی مدد حاصل رہے گی ۔ جیسا کہ ماضی میں تھی ۔

ایک بات جو اس تمام جھگڑے میں اور مصیبت میں ہمارے سامنے آئی ہے وہ یہ ہے کہ اسلامی ممالک میں پہلے سے کہیں زیادہ اتحاد پیدا

ہو گیا ہے ۔ آپ جانتے ہیں کہ ماضی میں ترکیہ اور دوسرے اسلامی ممالک عرب ممالک کے بعض مسائل سے اختلاف رکھتے تھے ۔ لیکن آج دنیا دیکھ رہی ہے کہ دنیا کے تمام اسلامی ممالک پوری ہمت کے ساتھ پورے جذبات کے ساتھ پورے ولولہ کے ساتھ حکومت مصر اور اس کے عوام کے ساتھ ہیں ۔ لیکن واقعہ ہے کہ جہاں ہم اپنے بھائیوں کا ساتھ دیں وہاں ہمیں چاہیے کہ ہم یو ۔ این ۔ پر دباؤ ڈالیں کہ وہ اپنے فیصلہ پر نظر ثانی کرے ۔

مسٹر سپیکر ۔ کرمانی صاحب کی تقریر کے اختتام تک ایوان کی کارروائی بڑھائی جاتی ہے ۔

وزیر اطلاعات ۔ یو ۔ این ۔ او ۔ اپنے فیصلہ پر نظر ثانی کرے اور اسرائیل کو جارحیت سے روکے اور دنیا میں اپنے وقار کو قائم رکھنے کے لئے انصاف اور حق کا ساتھ دے ۔

مقام مسرت ہے کہ آج سے چند روز قبل صدر مملکت جناب فیلڈ مارشل محمد ایوب خان نے پاکستان کے عوام کے جذبات کی ترجمانی کرتے ہوئے واشگاف الفاظ میں کہدیا تھا کہ پاکستان کی حکومت اور پاکستان کے عوام اس معاملہ میں اپنے عرب بھائیوں کے ساتھ ہیں ۔ کیونکہ عرب بھائی انصاف کے ساتھ ہیں اور وہ حق کے لئے لڑ رہے ہیں وہ صداقت کے ساتھ ہیں اور پاکستان اپنی روایات کی وجہ سے اپنے اس اصول کی بنیاد پر جس کی بنیاد پر پاکستان وجود میں آیا مجبور ہے کہ دنیا میں ظلم کا مقابلہ

کرے اور سچائی اور حق کا ساتھ دے ۔ جیسا کہ وزیر لوکل سیلف گورنمنٹ نے فرمایا ہے کہ صدر مملکت کے علاوہ مرکزی حکومت کے وزراء میری مراد وزیر خارجہ سے ہے انھوں نے بھی ایک سے زیادہ بار واضح الفاظ میں پاکستان کی حکومت کے موقف کی وضاحت کردی ہے اور یہ دنیا پر واضح کر دیا ہے کہ مسلمان خواہ کسی خطہ سے تعلق رکھتا ہوں کسی نسل سے یا کسی رنگ کا ہو وہ اسلام کے تحفظ کے لئے انصاف کے تحفظ کے لئے انسانی اقدار کے تحفظ کے لئے ایک ہے ۔ آج ہم ان ہی اقدار اور اصولوں کی خاطر جن کی خاطر ہم نے پچھلے سالوں میں کشمیر کے مسلمانوں کی حمایت کی تھی Cyprus سے مسلمانوں کی حمایت کی تھی ان اصولوں کی وجہ سے آج ہم اپنا فرض سمجھتے ہیں کہ ہم عرب ممالک کے موقف کی پرزور حمایت کریں ۔ ہمارے قومی شاعر نے ہمارے قومی جذبات کو ابھارنے کی خاطر نہیں بلکہ اس میں توازن اور مضبوطی پیدا کرنے کے لئے کہا تھا ۔

اگر عثمانیوں پر کوہ غم ٹوٹا تو کیا غم ہے
کہ خون صد ہزار انجم سے ہوتی ہے سحر پیدا

یہ سحر پیدا ہونے والی ہے اور اس سحر میں اگر کوئی ملک زندہ ہوگا تو وہ مصر ہوگا اگر کوئی طاقت ابھرے گی تو وہ عربوں کی طاقت ہے اور جو طاقت نیست و نابود ہو جائیگی وہ اسرائیل کی طاقت ہوگی ۔

Mr. Speaker : The House is adjourned to meet again tomorrow, the 6th June, 1967, at 8.00 A.M.

The Assembly then adjourned (at 2.03 p.m.) till 8.00 a.m. on Tuesday, the 6th June, 1967.

APPENDIX I

(Ref : Starred Question No. 3647)

FORM OF MEMORANDUM OF SETTLEMENT

Name of Parties :—	1. W.P.I.D.C.
	2. WPIDC Qaidabad Woollen Mills Employees Union (Regd).
Representing Employer.	Representing Employees.
Mr. Riaz-ud-Din Qureshi	(1) Mr. Umer Din, General Secretary.
Manager, Qaidabad Woollen Mills Ltd. Qaidabad, (District Sargodha).	(2) Mr. Imam-ud-Din Office Secretary.
	(3) Mr. Ahmad Khan, Vice President.
	(4) Mr. Mohd Nazir, Cashier of WPIDC, Qaidabad Woollen Mills Qaidabad Employees Union (Regd).

SHORT RECITAL OF THE CASE.

The WPIDC, Qaidabad Woollen Mills, Qaidabad Employees Union (hereinafter referred to as the said Union) raised several Industrial Disputes against the Management of the Qaidabad Woollen Mills. Some of the cases have already been decided by the Court. Whereas presently Industrial Dispute Nos. 31/65 and 41/65 are still pending for adjudication in the West Pakistan Industrial Court, Lahore. The Management has also filed an Appeal in the High Court aggrieved with Industrial court Award published in the Gazette in Industrial Dispute Case No. 2/65.

In the meantime, the Office Bearers and the workers of the Mills

approach the Mill Management and W.P.I.D.C. Head Office, Karachi vide their letter Nos. 313/WM/EU, dated 8-9-1965 and 314/WM/EU dated 13-9-1965 etc. etc. requesting the Mill Management to amicably settle all the pending Disputes.

The Mill Management in consultation with the Union Representatives and Workers in general as a gesture of goodwill on the request of workers agreed to settle all pending disputes and accordingly the parties have arrived at the following settlement on the following terms and conditions :—

TERMS OF THE SETTLEMENT

(1) The Union have agreed to withdraw unconditionally all the following Industrial Disputes and application cases and accordingly the necessary Applications for the withdrawal of cases will be filed in the Industrial Court within 10 days of the signing date of this settlement :—

(*i*) INDUSTRIAL DISPUTE CASE NOS :

(1) 31/65

(2) 41/65

(*ii*) APPLICATION CASE NOS :—

(1) 154/65-Mr. Haji Ahmed, Carpenter Helper.

(2) 90/65-Recognition of Union.

(3) 586/64-Mr. Mohd Sharif, Fireman.

(4) 187/65-)

(5) 188/65)Mr. Niaz Mohd. Helper.

(6) 138/65-Mr. Imam-ud-Din.

(2) It is also agreed that the proceedings will also be withdrawn by the Management by Industrial Dispute Case No. 2/65 and Application Case No. 136/65. In view of the financial benefits given to the Workers under

the present settlement, the Employees Union and the Workers agree to forego the award in full of the Industrial Court in respect of Industrial Dispute No. 2/65 published in the Gazette notification dated 1-9-1965.

(3) The Management also agrees to re-instate workers as under as a gesture of goodwill. The following Retrenched/Suspended Workmen are re-instated from the date of their retrenchment, but payment of arrears will be made subject the approval of Head Office. Any decision of Head Office in this respect will be acceptable to the Union :—

1. Mr. Umer Din, Asst : Weaver.
2. Mr. Imam-ud-Din, Stores Clerk.
3. Mr. Mohd Sharif, Fireman.
4. Mr. Niaz Mohd, Helper.
5. Mr. Gul Mir Khan, Weaver.

In regard to employees Suspended on disciplinary grounds their re-instatement will be considered on the assurance given by them for good conduct and satisfactory and efficient performance of their duties, they will however be granted conditional pardon by the Management and re-instated and created as on Duty and Benefits given to them.

The persons in question are directed to report for duty on or before 25th November, 1965. If any such workmen does not join by the said date without showing any good reason or cause will be deemed that he does not wish to avail of the facility and accordingly his termination will stand.

(4) It is also agreed that :

(i) INCREASE IN PAY AT THE RATE OF Rs. 10—Subject to Minimum of Rs. 10 and Maximum of Rs. 25 per month will be given from 2-11-65 to the Monthly Rated Permanent Workers on Basic Pay. Proportionate increase will also be made in the Wages of Daily Paid Adult Permanent Workers. The employees already receiving the above benefit will not be entitled to this under this agreement.

(*ii*) LOCAL COMPENSATORY ALLOWANCES :—The Management agrees to pay Rs. 10 per month to the Permanent Employees as well as Daily Permanent Adult Workers with effect from 2-11-1965.

(5) In regard to Leave ; Medical Facilities ; Gratuity ; Provident Fund Maternity Charges and re-imbursement of Medical Bills of the Daily Paid Workers decision of the Head Office will be followed which will be fully acceptable to the Union.

(6) Consolidated Scales of Office Staff presently given in other concerns is left to the decision of Head Office for introducing in Qaidabad Woollen Mill.

(7) It is also agreed that the Management shall have no objection in recognizing Qaidabad Woollen Mills Employees Union provided that apply for recognition qualifying under the law.

PERIOD OF THE SETTLEMENT

(8) This settlement shall come into force from the date of execution hereof and shall remain in force and full effect for period of three years during which period the Union agrees and under takes not to raise any demands involving financial implications either directly or indirectly and not to go on strike of any kind and that any changes in the office bearers of the Union or creation of other body or Union would not in any manner effect the operation and binding nature of any or all of the terms of settlement specified in this Agreement and that the Union declares that it is no more interested in contesting any cases or appeals filed by the Management in the High Court of West Pakistan Supreme Court of Pakistan against the judgement of the Industrial Courts or High Courts as the case may be and the Management will have no objection if in view of this settlement the Union moves the appropriate authorities for the withdrawal of the proceedings.

9. During the period of the operation of this settlement no amenities at present being enjoyed by the workmen will be altered to the detriment of the workmen, except as provided for above in this agreement and in so far as such withdrawal or alternation may arise or be occasioned by reason of any new legislation.

———

APPENDIX

(Ref : Starred Question

ANNEXURE

Year	Total number of licences granted	Total value of licences	Licences granted to coal concessionaires	Total value of licences granted to concessionaires of coal	Licences granted chromite concessionaires
1962 (July-Dec.)	15	10 Lakhs	9	5,37,000	2
1963	55	30 Lakhs	31	12,22,000	4
1964	49	30 Lakhs	21	12,40,000	4
1965	30	(*i*) 12 Lakhs	17	10,57,700	3
		(*ii*) 6·36 Lakhs from Polish credit.	13	6,56,000	Nil

II

No. 5099)

A.

Total value of licences of chromite concession aires	Licences granted to other minerals concessionaires	Total value of licences of other minerals concessionaires	General Remarks
1,85,000	6	4,63,000	Two firms held concessions of chromite as well as coal, so their names have been included under both sub-heads.
2,50,000	21	15,04,000	One firm held concessions both of chromite and coal so it has been included under both sub-heads.
4,15,400	27	16,98,600	Three firms held concessions of both chromite and coal so they have been included under both sub-heads.
4,41,000	11	8,01,250	One firm held concessions both of chromite and coal so it has been included under both sub-heads.
—	Nil	—	Allocation in the barter was Rs. one million but Rs. 3,44,000 were not utilised by the companies because the machinery and the appliances they wanted were either not available from Poland or the Polish prices were not competitive.

ANNEXURE B.

STATEMENT SHOWING NAMES OF LICENCEES.

S. No.	Names of Licencees.	No. of licencees.
1.	A. Majid & Co. Murree Road, Rawalpindi	2
2.	Dalmia Cement Ltd. Dandot.	4
3.	Amin Agencies Ltd. Wood Street, Karachi.	3
4.	A.M. Habibullah Co. Marriot Road, Karachi.	6
5.	Mir. Qadir Bux & Brothers. 5 Jail Road, Quetta.	7
6.	United Mineral Co. Shahrah-i-Adalat, Quetta.	1
7.	Gilani Co. Ltd. Burnas Road, Quetta.	4
8.	Mining Industries of Pakistan Ltd. Quetta.	3
9.	Ch. Abdul Karim, Karachi.	6
10.	Hafeezyan Coal Co. Quetta.	1
11.	Continental Rubber Products Ltd. Karachi	1
12.	Shah Nawaz Ltd. Victoria Road, Karachi.	1
13.	Daud Mines Ltd. Mcleod Road, Karachi.	5
14.	Zia Mining Corporation, Rawalpindi.	3
15.	Mr. K.M. Latif, Karachi.	4
16.	National Marble Industries, Karachi.	1
17.	Pakistan Industrial & Mining Syndicate Ltd. Karachi.	5
18.	Amir Amam Bux & Sons, Quetta.	4
19.	Punjab Marble Factory Westridge, Rawalpindi.	5

20.	Pakistan Industries Ltd. Mcleod Road, Karachi.	1
21.	Kalat Coal Co. Jinnah Road, Quetta.	2
22.	Syed Abdul Jalil, Abbotabad.	1
23.	Marble Crafts, Begum Road, Karachi.	2
24.	United Minerals, Lahore.	1
25.	Sardar Ishaq Khan & Co. Quetta.	1
26.	Commercial Mining Co. Jinnah Road Quetta.	2
27.	Magnum Trading Corporation, Abbotabad.	1
28.	Coal Mining Corporation, Mcleod Road, Karachi.	4
29.	Pakistan Cromine Ltd. Mcleod Road, Karachi.	3
30.	Crown Mining Corporation, Garden West Karachi.	4
31.	Ghulam Sarwar Khan & Sons Murree Road, Rawalpindi.	2
32.	Sardar Gohar Khan & Co. Quetta.	3
33.	The Samee and Samee Mining Industries, Karachi.	1
34.	Modern Mining Industrial Sundicate, Bunder Road, Karachi.	1
35.	M. Fazal Haq & Co. Khushab Distt. Sargodha.	2
36.	Katha Collieries (Pak) Ltd. Lahore.	4
37.	Crescent Mining Industries, Karachi.	1
38.	Malik Mir Hussain & Co. Karachi.	2
39.	M. Jan Muhammad & Sons, Quetta.	
40.	M. Abaid Khan, Mineowner, Khewara.	1

41.	Khuber Marble Ltd. Peshawar.	1
42.	Wah Stone and Lime Quarry Ltd. Attock.	2
43.	Baluchistan Coal Co. Barnes Road, Quetta.	1
44.	S. Mohammad Usman Khan & Co. Quetta.	1
45.	Muhammad Feroz-ud-Din Khan & Bros. Abbotabad	1
46.	Aliani Coal & Industrial Co. Jinnah Road, Quetta.	1
47.	Mohammadi Industries Ltd. Peshawar City.	1
48.	Pir Azim Shah, Hyderabad.	2
49.	United Mining Corporation.	1
50.	Kalat Ittehad Co. Barnis Road, Quetta.	1
51.	Malik Walayat Hussain & Sons, Quetta.	4
52.	Razvi Mining Ltd. Abbotabad.	1
53.	Mohammadi Coal Co. Quetta.	1
54.	Nawaz Mineral Traders, Murree Road. Rawalpindi.	3
55.	Nazar & Co. Ltd. Khewra Distt. Jhelum.	1
56.	Pak Building Industries, Lyallpur.	3
57.	M/s. New Rattan Jem Mineral, Lahore.	1
58.	Marble Industries, Karachi.	1

59.	Pak Marble Industries, Peshawar.	1
60.	Pir Ghulam Nabi Shah & Co. Sargodha.	1
61.	Mohammad Irfan Distt. Hazara.	1
62.	Mubrik Industries Ltd. Sargodha.	1
63.	Kohistan Minerals, Sargodha.	1
64.	Sardar Mining Co. Rawalpindi.	2
65.	M. Muhammad Ismail & Sons, Quetta.	1
66.	General Marble Co. Peshawar.	1
67.	Aga Safdar Ali Khan, Lahore.	1

APPENDIX III

(Ref : Starred Question No. 6091)

Annexure 'A'

STATEMENT SHOWING THE NAMES OF PERSONS OR PARTIES BELONGING TO KARACHI WHO HAVE BEEN SPONSORED TO FINANCING AGENCY CONCERNED IN 19 5-66 AND 1966-67 FOR LOAN FINANCING TO SET UP TEXTILE MILLS IN OTHER PARTS OF THE PROVINCE

S.No.	Name of Party	Location
1.	M/s. Annoor Taxtile Mills Ltd., 57/5-S.M. Sayyed Road, New Town, Karachi.	Gharo
2.	M/s. Yusuf Textile Mills Ltd., Lakshmi Building, Bunder Road, Karachi.	Kotri
3.	M/s. Dadu Textile Mills (Public) Ltd., 29-31, Court Chambers, Opposite City Magistrate's Court, Karachi.	Kotri.
4.	M/s. Sapphire Textile Mills, Lakshmi Building, Bunder Road, Karachi.	Kotri.
5.	M/s. Lawrencepur Woollen & Textile Mills Ltd., Habib Square, Karachi.	Campbellpur.
6.	M/s. Anwar Textile Mills Ltd., 91-Mehta House, Saleh Muhammad Street, Karachi.	Thatta District.
7.	M/s. Madina Textile Mills Ltd., 19-Kutchery Road, Karachi.	Gharo

Annexure 'B'

STATEMENT SHOWING THE NAMES OF PARTIES NOT BELONGING KARACHI SPONSORED TO THE FINANCING AGENCY CONCERNED FOR LOAN FINANCING TO SET UP TEXTILE MILLS IN THE PROVINCE

	Name of Party	Location
1.	M/s. Talib-ul-Maula Textile Mills Ltd., Amin Manzil, Katcha West, Hyderabad.	Hala
2.	M/s. Liaqat Textile Mills, Kohat.	Kohat
3.	M/s. Kamran Khan, Mingora, Swat.	Dargai (Malakand Agency)
4.	Malik Khizar Hayat Khan Tiwana, 47 Willington Mall, Lahore Cantt :	Sargodha.
5.	M/s. Noor Textile Mills Ltd; Memon Mohallah, Hyderabad.	Kotri.
6.	M/s. Globe Textile Mills Ltd., (Quetta).	Kotri.
7.	M/s. Mir Textile Mills Ltd., Kotri.	Kotri.
8.	M/s. Sunshine Cotton Mills, Daroghawala, G.T. Road, Lahore.	Sheikhupura.
9.	M/s. Ayesha Textile Mills Ltd., 97-B. Gulberg, Lahore.	Sheikhupura.
10.	M/s. Gharo Textile Mills Ltd., Habib Square, Wood Street, Karachi.	Gharo.
11.	M/s. Fazal Cotton Mills Ltd., Muzaffargarh.	Muzaffargarh.

12.	M/s. Ittefaq Foundry & Workshop Ltd., 90-Railway Road, Lahore.	Montgomery.
13.	M/s. Punjab Textile Mills, C/o 17-C/1, Gulberg, Lahore.	Sheikhupura
14.	M/s. Arshad Tanweer & Co., Shafiq Anis Building, Pamudalal Street, Karachi.	Chiniot
15.	M/s. Usmania Textile Mills. Serai Road, Karachi.	Kotri.
16.	Mr. A.R. Sardar Hussain, 72-C.2, Gulberg-III, Lahore.	Sheikhupura
17.	M/s. Al-Tehmas & Co., Mohallah Gulab Khan, Peshawar.	Peshawar.
18.	M/s. Mahmood Textile Mills Ltd., C/o M/s. Mahmood Cotton Ginning, Pressing & Oils Mills Ltd., Tatipur-Multan.	Multan district.
19.	M/s. Fatehsons, 24 Income Tax Road, Sargodha.	Sargodha.
20.	M/s. Al-Hamra Textile Mills Ltd., 4-Malik Road, Lyallpur.	Sheikhupura.
	Talpur, Tando Muhammad Khan.	
21.	Mir Aijaz Ali Talpur S/o Mir Ghulam Ali	Kotri.
22.	M/s. Safina Textile Mills Ltd., 14-A, Dyal Singh Mansion, The Mall, Lahore.	Campbellpur.

23.	M/s. Kotri Textile Mills, 142-N, P.E.C.H.S., Karachi.	Kotri.
24.	M/s. Central Cotton Mills, Habib Square, Wood Street, Karachi.	Thatta district.
25.	M/s. Mukhtar Textile Mills Ltd., C/o Calcutta Ginning and Pressing Factory, Nawabshah.	Gharo
26.	Ch : Muhammad Hussain, Vice-Chairman, Lahore Corporation.	Sheikhupura.
27.	Farmers Textile Mills, Lyallpur.	Tandiianwa'a Tehsil Sumundri District Lyallpur
28.	M/s. Kohat Textile Mills Ltd., 1-Michene Lane, Peshawar Cantt.	Kohat Bannu.
29.	M's. Nagina Textile Mills Ltd., 4th Floor, Muhammadi House, Karachi.	Kotri.
30.	M/s. Mustafa Textile Mills, C/o Green Marble Works Ltd., Elphinston Street, Karachi	Thatta district
31.	Nawab Jam Sadiq Ali, M.N.A.,	Tando Adam.

APPENDIX

(Ref : Unstarred Question

Annexure

W.P.I.D.C.

STATEMENT SHOWING THE DETAILS OF MACHINERY AND EQUIPMENT

S. No.	Description of Machinery.
1.	Pick Hammers
2.	Rock Drills
3.	Motor Electric F/Proof 20 H.P.
4.	Ventilation Fan 3 K.V.
5.	" " 7.5 K.V.
6.	Compressed Air Driven Hoist capaicty of drum 120 Meter.
7.	Haulage Engine Dia of drum 550 mm with motor 400/440 Volts K.V.
8.	Controlling Switches (Flame Proof) 600 V 04 Amp.
9.	" " " 600 V 25 Amp.
10.	" " " 600 V 200 Amp.
11.	" " " 600 V 120 Amp.
12.	Flame Proof Electric Stationery Lamp 50-60 V
13.	Limit Switch
14.	Lath Machine Beco Modle CL-200

IV

No. 288)

'A'

DEGARI MINES

LYING UNUSED WITH DATES OF RECEIPT THEREOF.

Date of receipt	Qty received	Qty consumed	Balances Qty
5-10-64	60	56	4
5-10-64	40	12	40
7-10-64	2	1	1
5- 5-65	10	8	2
5- 5-65	6	4	2
28- 9-64	4	3	1
10-11-64	2	1	1
28- 9-64	14	3	11
28- 9-64	10	6	4
28- 9-64	2	1	1
28- 9-64	5	4	1
28- 9-64	40	11	29
28- 9-64	4	—	4
23- 3-66	1	—	1

15. Sharpning Machine Beco

16. CH.4 Gas Indicator Complete

17. Multi Stage Centrifugal Pumps 20 HP

18. Multi Stage Turbine Pumps complete with Diesel Engine water quantity O.5 m/3mm

19. Centrifugal water Pumps complete with Flame Proof Electric Motor 400/440 V. 21 H.P. total head 100 M.

20. Boring Machine with equipment

21. CO Gas Indicator with equipment

22. Rails 30 Pounds with equipment

23. Skip Car with equipment

24. Mining Tube with equipment

25. Flate Car with equipment

26. 50 HP Single Drum Portable Winches

27. 20 Kw Single Drum Portable Winches

28. Haulage 300 KW

29. Turbine Pumps

30. 25 KW Ventilation Fan

23- 3-66	1	—	1
23- 3-66	60	5	55
21-10-64	1	—	1
28- 9-64	5	4	1
5- 5-65	8	7	1
29- 6-66	3	-8	3
29- 6-66	4	1	3
30- 6-65	1798	1763	35
1- 7-64 & 29- 6-66	8	1	7
29- 6-66	125	15	110
"	12	12	—
"	6	1	5
29- 6-66	12	4	8
"	1	—	1
"	8	—	8
"	1	—	1
"	2	—	2

31. 15 Kw ,, ,,

32. Air Compresser with 220 KW 10 Pole dustproof wond rotor Type, rated voltage 3000

33. Ait Receiver

34. Dozer Shavels

35. Guide Roller for Skip Incline

36. Wire Rope 18 mm Dia

37. " " 20 mm "

38. " " 28 mm "

39. Wall Crane

40. Sharpner

41. Chain Block for lifting

42. Blower for forging furnace

43. Gass Welding Set

44. A. C. Ars Welder 400 V

45. Grinder, 1.5 KW Motor

46. Knife Switch Box

47. Magnatic Switch Box

48. Nitrogen Gass cealing equipment

"	1	1	—
"	1	—	1
"	3	3	—
"	117	10	107
"	1800m	—	1800m
"	900m	—	900m
"	2000m	—	2000m
"	1	—	1
"	1	—	1
"	1	—	1
"	1	—	1
"	1	1	—
"	1	1	—
"	1	—	1
"	3	—	3
"	1	—	1
"	1	—	1

49. Disconnecting Switch 23 KV 800 A

50. 500 KVA Single Phase Power Transformet

51. Disconnecting Switch for Lightning Affrester 23 KV 400 A

TRANSFORMER INSTRUMENTS

52. 2 Phase Potential Transformer with Tertiary winding

53. Single Phase Current Transformers for 11KV incumming line

54. Transformers 3 KV A

55. Transformers 20 KV A

56. Transformers 15 KV A

57. Telephone Set

58. Telephone Exchange Box

59. Earth Relay

"	1	—	1
"	3	—	3
"	3	—	3
"	1	—	1
"	3	—	3
"	9	3	6
"	9	6	3
"	9	6	3
"	20	15	5
"	—	1	—
"	9	3	6

Annexure

WPIDC MAKERWAL

LIST OF MACHINERY &

Sr. No.	Description
1.	Mine Exhaust Fan Type 48 G-12 Volts.
2.	Compressed Air Auxilary Fan type TLG/53 Propeller dia 400mm
3.	Portable Diesel Driven Air Compressor Modle RV-73 76 HP
4.	Pump Centrifugal Horizental Noself Priming High Pressure.
5.	Pump Centrifugal Beco Type PC-100-H-280
6.	Auto Transformer 25 KVA Flame Proof.
7.	Motor Electric Flame Proof.
8.	———do——— Wounded for AC 3 Phase 50 C/s 20 H.P.
9.	Motor Electric 25 HP 720 RPM Squarral. Gauge Complete.
10.	Motor Electric Slipring.
11.	Motor P.E.L. 22HP Type 22/60 RPM.
12.	Motor Electric 25 HP 950 RPM (AL) BTH type KNL-326 No. 5104-K-400/440 Vot.
13.	Rotary Tipper type KKB Comp.

'B'

COLLIERIES LTD.

EQUIPMENT LYING UNUSED

Date of Receipt	Quantity received	Quantity consumed	Balance lying unused
23-9-65	1	—	1
2-2-66	4	2	2
24-8-66	1	—	1
23-11-66	1	—	1
26-12-66	5	—	5
12-6-62	2	1	1
7-1-63	6	4	2
25 8-62	6	4	2
12-3-66	1	—	1
18-2-63	2	1	1
24-4-64	1	—	1
14-1-63	1	—	1
1-9-58	12	5	7

14. Stone Crusher 18" x 18" Steel sided Compl.

15. Pipe Compressed Air G.I. 4"

16. " " " " 16"

17. Steel Props 915 M M.

18. Steel Props 1525 M.M.

19. Steel Rail (28 Lbs)

20. Pneumatic Hammer wit Chisel (K.R.-6385) ATLALS

21. Car Ropeway Complete

22. Exploder 6 Shots diff. Nos.

23. Exploder 4 M.E. 30 425 Sht. diff. Nos,

24. Telephone set CB-Type 1101 DFWT

25. Dust Resprirator Model 74

29. Safety Lamp Electric Seag Complete

27. Safety Lamp "Wolf" Allum Magenet Lock

12-3-66	1	—	1
12-9-64	1600Rft	2864	13146Rft
6-1-64	53 Nos.	7	46 Nos.
4-3-59	1500	722	778Nos.
4-3-59	1500	1488	12 "
1-7-57	150 Nos.		
10-1-58	1160 "	4659	222 "
22-2-58	3571 "		
	4881		
24-9-62	50	90	60
15-1-60	100		
	150		
10-10-61	24	13	11
21-7-66	6	1	5
21-7-66	4	—	4
20-5-59	22	7	15
15-11-64	50	26	24
12-2-66	900	875	24
8-10-63	75	73	2

Annexure

WPIDC COLLIERIES,

DETAILS OF ALL SKILLED AND TECHNICAL STAFF INCLUDING ENGINEERS

Sr. No.	Name	Designation
1.	Ghulam Hussain Butt.	Colliery Manager
2.	Anwar Afzal Mufti	Safety Engineer
3.	Moin-ul-Islam	Assistant Mining Engineer
4.	Sharabat Khan	Head Surveyor
5.	Ghazanfar Ullah	Overseer
6.	Malik Mulazim Hussain	Head Draughtsman
7.	Allah Ditta	Tracer
8.	Ghulam Murtaza Bajwa	Survey Assistant
9.	Habibullah	Ferro-Printer
10.	Malik Shara Khan	Workshop Foreman
11.	Pira Gul	Mechanical Foreman
12.	Abdul Majeed	Assistant Elect. Foreman
13	Ghulam Sarwar	Welder
14.	Juma Khan	Carpenter
15.	Mohammad Hussain	Turner
16.	Mohammad Din	Black-smith
17.	Khair Din	Electrician

'C'

SOR-RANGE

WITH THEIR NAMES, MONTHY SALARIES AND ALLOWANCES

Basic pay Rs.	Allowances Rs.	Net Salary payable Rs.
120.00	217.50	1417.50
640.00	32.00	672.50
500.00	50.00	550.00
325.00	32.50	357.50
250.00	85.50	335.50
210.00	79.50	289.50
90.00	42.50	133.50
85.00	42.75	127.75
72.00	40.80	112.80
575.00	28.75	603.75
320.00	32.00	352.00
230.00	34.50	264.50
175.00	74.50	249.25
185.00	27.75	212.75
205.00	30.75	235.75
205.00	30.75	235.75
175.00	74.25	249.25

18.	Farhat Ali	Welder
19.	Mohammad Yaqoob	Welder
20.	Malik Khuda Bakhsh	Loading Supervisor
21.	Ahmad Khan Malik	Haulage Driver
22.	Ali Jabbar	Driver
23.	Said Mohammad	Driver
24.	Mohammad Nazaz	Driver
25.	Mehram Dad	Driver
26.	Taj Mohammad	Driver
27.	Ahmed Din	Driver
28.	Kora Khan	Driver
29.	Phool Badshah	Driver
30.	Saida Khan	Driver
31.	Talib Jan	Driver
32.	Gul Mohammad	Driver
33.	Naseer Gul	G. Driver
34.	Karamat Hussain	Pump Driver
35.	S.A. Raza Rizvi	Asst. Lamp Room F.

155.00	65.87	220.87
125.00	53.12	178.12
125.00	53.12	178.12
129.00	51.19	180.19
129.00	20.50	149.50
129.00	19.35	148. 5
129.00	19.35	148.35
132.00	19.80	151.80
126.00	18.90	144.90
132.00	19.80	151.80
123.00	18.45	141.45
123.00	18.45	141.45
123.00	18.45	141.45
120.00	18.00	138.00
159.00	23.85	182.85
75.00	41.25	116.25
90.00	43.50	133.50
220.00	106.00	326.00

36.	Mohammad Yaqoob	Overman
37.	Attar Hussain	Mining Sirdar
38.	Shah Wali	Mining Sirdar
39.	Abdul Hussain	Mining Sirdar
40.	Shah Mohammad	Mining Sirdar
41.	Mahammad Razzaque	Mining Sirdar
42.	Mohd Siraj	Mining Sirdar
43.	Khuda Dad	Overman
44.	Mohammad Sabir	Mining Sirdar
45.	Ali Baba	Mining Sirdar
46.	Manzoor Hussain	Mining Sirdar
47.	Akbar Hussain	Mining Sirdar
48.	Abdul Malik	Mining Sirdar
49.	Mohammad Said	Mining Sirdar
50.	Mahmud Khan	Overman
51.	Ramzan Ali	Overman
52.	Qasim Ali	Mining Sirdar
53.	Mohmmad Aziz	Mining Sirdar

160.00	88.00	248.00
160.00	88.00	248.00
160.00	88.00	248 00
150.00	83.75	233.75
120.00	71.00	191.00
120.00	131.00	251.00
120.00	71.00	191.00
170.00	92.25	262.25
190.00	96.50	286.50
150.00	83.75	233.75
150.00	83.75	233.75
150.00	83.75	233.75
140.00	79.50	219.50
120.00	71.00	191.00
170.00	92.25	262.25
160.00	88.00	248.00
140.00	79.50	219.50
160,00	88.00	248,00

54.	S. Mir Hamza	Mining Sirdar
55.	Mohammad Ishaque Khan	Mining Sirdar
56.	Mohammad Ayub	Truck Supervisor
57.	Nasir Mohammad	Survey Apprentice
58.	Wali Mohammad	Overman
59.	Qadir Khan	Overman
60.	Abdul Haq	Mining Sirdar
61.	Mohammad Zaman	Mining Sirdar
62.	Sultan Khan	Mining Sirdar
63.	Ghulam Mohammad	Safety Lamp Room I/c
64.	Abdul Sattar	Asstt. Electrical Foreman

140.00	99.50	219.50
130.00	75.25	205.25
130.00	55.25	185.25
150.00	...	150.00
160.00	88.00	248.00
160.00	88.00	248.00
200.00	98.00	298.00
120.00	71.00	191.00
160.00	88.00	248.00
135.00	57.37	192.37
210.00	31.50	241.50

WPIDC DEGARI

LIST OF ALL SKILLED AND TECHNICAL

Sr. No.	Names
1.	Mr. Abaidullah Malik
2.	Mr. Khudia Nazar
3.	Mr. Niaz Amir
4.	Mr. Abdul Rashid
4.	Mr. Zia-uddin
5.	Mr. Mir Mohammad

Managing Branch :

1.	Mr. S. Hamid Hussain
2.	Mr. Tehseen Ali Zaidi
3.	Mr. Nouraz Khan
4.	Mr. Saleh Mohammad
5.	Mr. Habib Khan
6.	Mr. Mohd Said

MINES

STAFF INCLUDING ENGINEERS.

Designation.	Sale of pay Rs.	Gross Salary plus allowances and winter al'owance.
H/Surveyor.	400-40-800 cons.	562.95
Asstt./Sur.	250-10-350 cons.	329.00
Sur./App.	200/- cons.	230.00
Tracer	80-5-150	180.75
A/Surveyor	7.00 per day	
Sur./Cooly	4.00 per day	
C.M.	1000-50-1200-75-1500 cons.	1816.37
A.M.E.	500 cons.	550.00
Overman	125-10-250	344.50
Overman	,,	310.00
M/Sardar	120-10-250	297.25
,,	,,	287.25

7. Mr. Said Hussain

8. Mr. Hameesh Gul

9. Mr. Abbad Khan

10. Mr. Abdur Rashid

11. Mr. Shah Mohammad

12. Mr. Mohammad Sharif

13. Mr. Abdul Latif

14. Mr. Ahmed Khan

15. Mr. Mohd Jan

16. Mr. Mohd Sadiq

17. Mr. Saidbur

18. Mr. Mehtab Khan

19. Mr. Mohd Akber

20. Mr. Wazir Mohd.

21. Mr. Shamsuddin

22. Mr. Dalil Khan

23. Mr. Mohd. Ramzan.

24. Mr. Sheesh Khan

,,	,,	283.00
,,	,,	,,
,,	85-5-150	257.91
,,	120-10-250	297.25
,,	,,	268.75
,,	,,	268.75
,,	,,	297.25
,,	,,	297.25
,,	,,	297.25
,,	,,	321.50
,,	,,	321.50
,,	,,	297.25
,,	,,	235.25
,,	,,	235.25
,,	,,	221.00
,,	,,	283.00
,,	6.75 per day	
,,	,,	

25. Mr. Habib Khan

26. Mr. Sher Gul

27. Mr. Khasta Gul

Mechanical Staff :

1. Mr. M.B. Baiz

2. Mr. Ghulam Akbar

3. Mr. Agha Mohammad

4. Mr. Taj Hussain

5. Mr. Fadric Herrais

6. Mr. Ghulam Abbas

7. Mr. Mushtaq Ahmed

8. Mr. Aziz Ahmed

9. Mr. Mohd. Younas

10. Mr. Mohd. Liaq

11. Mr. Ahmed Hussain

12. Mr. Latif Shah

13. Mr. Amir Zaman

,,	,,	
,,	,,	
,,	,,	
M/E/Eng.	600-40-1000-50-1150 cons.	1102.50
Foreman	300-20-600 cons.	382.00
H/Turner	125-10-225	289.00
Welder	,,	208.12
Mechanic	,,	,,
Fitter	75-3-150	163-50
P/Fitter	,,	146.25
B/ ,,	125-10-225	208.12
P/Driner	90-3-180 cons.	133.50
P/Driver	90-3-180	133.50
D/Driver	120-5-175 cons.	168.00
D/Driver	120-5-175 cons.	168.00
C/Driver	120-5-175 cons.	173.75

14. Mr. Mohd Bashir

15. Mr. Mohd. Afsar

16. Mr. Abdur Rehman

17. Mr. Bashir Ahmed

18. Mr. Riasat Hussain

19. Mr. Jemshed Ahmed

20. Mr. Mohd Azim

21. Mr. Mohd. Bashir

22. Mr. Dost Mohammad

23. Mr. Lal Hussain

24. Mr. Lal Khan

25. Mr. Baz Khan

26. Mr. Sabil Hussain Shah

27. Mr. Mulazim Husssain

28. Mr. Ghulam Rasool

29. Mr. Lal Mohd.

30. Mr. Zever Jan

31. Mr. Mehmood Khan

H/Driver	90-3-180 cons.	143.83
H/Driver	,,	133.50
H/Driver	,,	,,
P/Driver	,,	,,
P/Driver	,,	,,
H/Driver	,,	143.85
P/Driver	Rs. 4.00 per day	133.50
P/Driver	Rs. 4.00 per day	
Blacksmith	Rs. 5.50 per day	
C/Fitter	Rs. 4.500 per day	
Molder	Rs. 6.00 per day	
H/Fitter	Rs. 5.00 per day	
Fitter	Rs. 4.00 per day	
,,	Rs. 4.00 ,,	
Mechanic	Rs. 7.00 ,,	
B/Smith	Rs. 5.50 ,,	
P/Driver	Rs. 4.50 ,,	
,,	Rs. 4.50 ,,	

32. Mr. Gul Malik

33. Mr. Mohd Waseeq

34. Mr. Sher Ali

35. Mr. Ghulab Khan

36. Mr. Banaras Iqbal

37. Mr. Irshad Hussain

38. Mr. Qareeb Hussain

39. Mr. Yar Mohammad

40. Mr. Painda Gul

41. Mr. Suleman Khan

42. Mr. Akhter Mohd.

43. Mr. Mohd. Rowashem

44. Mr. Hussain Mohammad

45. Mr. Mohd. Qasim

46. Mr. Mukhtar Khan

47. Mr. Dilawar

48. Mr. Said Mohammad

49. Mr. Mohd Bashir

,,	Rs. 4.50	,,
Driller	Rs. 3.80	,,
H/Man	Rs. 3.60	,,
Welder	Rs. 4.00	,,
Fitter	Rs. 4.00	,,
,,	Rs. 4.00	,,
C/Driver	Rs. 4.50	,,
,,	Rs. 4.50	,,
Line Fitter	Rs. 4.00	,,
H/Driver	,,	,,
,,	,,	,,
,,	,,	,,
,,	,,	,,
,,	,,	,,
,,	,,	,,
,,	,,	,,
,,	,,	,,
,,	,,	,,

50. Mr. Lal Mohd

51. Mr. Mohd Yousaf

52. Mr. Mohd. Iqleem

53. Mr. Ghafranuddin

54. Mr. Rozi Khan

55. Mr. Mohd. Hasham

56. Mr. Mohd. Qasim

57. Mr. Noor Alam

58. Mr. Manzoor Hussain

59. Mr. Iqrar Hussain

60. Mr. Mohd. Hussain

61. Mr. Nazar Mohd.

62. Mr. Nahim Shah

63. Mr. Peer Khan

64. Mr. Sultan Mohd.

65. Mr. Mohammad Yasin

66. Mr. Said Mohd.

67. Mr. Dilber Khan

,,	,,	,,
,,	,,	,,
,,	,,	,,
,,	,,	,,
,,	,,	,,
,,	,,	,,
,,	,,	,,
,,	,,	,,
,,	,,	,,
,,	,,	,,
,,	Rs. 3.60	,,
,,	Rs. 4.00	,,
L/Fitter	,,	,,
,,	,,	,,
,,	,,	,,
,,	,,	,,
,,	Rs. 3.60	,,
B/Ringer	,,	,,

68. Mr. Shah Hussain

69. Mr. Ali Akber

70. Mr. Niahamat Hussain

ELECTRICAL BRANCH :

1.	Mr. Noorul Hassan	Ele/F/Man
2.	,, Bashir Ahmed	Asstt/F/Man
3.	,, James	Electrician
4.	,, Mohd Latif	P.H.D.
5.	,, Inayat Ali	P/Cleaner
6.	,, Ali Asgher	,,
7.	,, Maqsood Ali	,,
8.	,, Ghulam Hussain	,,
9.	,, Mohd Hussain	,,
10.	,, Muzaffar Shah	,,
11.	,, Wadi Hussain	,,
12.	,, Jaffar Ali	,,
13.	,, Azizur Rehman	,,
14.	,, Mohd Sharif	,,

,,	,,	,,	
,,	,,	,,	
,,	,,	,,	
	400-40-800 cons.		576.00
	200-10-250/15-400		273.42
	125-10-255 + All.		208.12
	75-5-150		243.50
	Rs. 3.80 per day		
	Rs. 3.60	,, ,,	
	Rs. 3.60	,, ,,	
	Rs. 3.60	,, ,,	
	Rs. 3.60	,, ,,	
	Rs. 3.60	,, ,,	
	Rs. 3.60	,, ,,	
	Rs. 3 60	,, ,,	
	Rs. 3.60	,, ,,	
	Rs. 3.60	,, ,,	

15.	,, Shafait Ali	,,
16.	,, Bahadur Khan	,,
17.	,, Mohd Ashraf	Helper
18.	,, Ziarat Gul	,,
19.	,, Ali Saeed	,,
20.	,, Mohd Aslam	,,
21.	,, Inayat	,,
22.	,, Ghulam Ali	P.H. Fitter
23.	,, Abdul Rahim Saleem	Supervisor
24.	,, Mohd Zaman	Wireman
25.	,, Mansoor Ahmed	E/Helper
26.	,, Mohd Shah	,,
27.	,, Ghulam Mustafa	,,
28.	,, Mohd Alam	,,
29.	,, Mohd Mumtaz	,,
30.	,, Nazar Mohd	,,
31.	,, Mohd Rafiq	,,
32.	,, Iqbal Hussain	Tel/operator

Rs. 4.00 ,, ,,

Rs. 3.60 ,, ,,

Rs. 3.60 ,, ,,

Rs. 3.60 ,, ,,

Rs. 3.60 ,, ,,

Rs. 3.60 ,, ,,

Rs. 3.60 ,, ,,

Rs. 7.00 ,, ,,

Rs. 8.00 ,, ,,

Rs. 4.50 ,, ,,

Rs. 4.00 ,, ,,

Rs. 4.00 ,, ,,

Rs. 3.60 ,, ,,

Rs. 3.60 ,, ,,

Rs. 3.60 ,, ,,

Rs. 3.60 ,, ,,

Rs. 3.60 ,, ,,

Rs. 6.00 ,, ,,

33.	,, Hazarat Iqbal	,,
34.	,, Mohd Bux	Fan Cooly

LAMP ROOM :

1.	Mr. Ghulam Mahayuddin	S.L.R./I/c
2.	,, Qadeer Khan	L/Issure
3.	,, Afrasiab	,,
4.	,, Afzal Hussain	L/Cleaner
5.	,, Feteh Mohd	,,
6.	,, Mohd Afsar	,,
7.	,, Ghulam Yasin	,,
8.	,, Bostan Khan	,,
9.	,, Mohd Shah	,,
10.	,, Ghulam Mohd	D/Cleaner

TRANSPORT BRANCH :

1.	Mr. Abdul Khanan	Jeep Driver
2.	,, Allah Ditta	T/Driver
3.	,, Faiz Mohammad	,,
4.	,, Zer Mohammad	,,

Rs. 6.00 ,, ,,	
Rs. 3.60 ,, ,,	
120-10-250	215.25
75-5-150	146·75
75-5-150	146.75
Rs. 3.60 per day	
Rs. 3.60 per day	
Rs. 3.60 ,, ,,	
Rs. 3.60 ,, ,,	
Rs. 3.60 ,, ,,	
Rs. 3.60 ,, ,,	
Rs. 3.60 ,, ,,	
90-3-180 cons.	188.70
90-3-180 ,,	174.90
90-3-180 ,,	152.32
90-3-180 ,,	181.80

5.	,, Sultan Khan	,,
6.	,, Abdul Wahab	,,
7.	,, Muzaffar Shah	,,
8.	,, Awal Noor	,,
9.	,, Akhtar Gul	,,
10.	,, Mohd Rafique	,,
11.	Mr. Ghulam Siddique	T/Diver
12.	,, Ghulam Rasool	,,
13.	,, Lal Merjan	,,
14.	,, Shah Zaman	,,
15.	,, Shah Mohammad	,,
16.	,, Mohd Haleem	T/Cleaner
17.	,, Mohd Arfeen	,,
18.	,, Mohd Iqbal	,,
19.	,, Sardar Khan	,,
20.	,, Sher Ali	,,
21.	,, Ghouns Ali	,,
22.	,, Rajab Ali	,,

90-3-180 ,,	185.25
90-3-180 ,,	168.00
90-3-180 ,,	168.00
90-3-180 ,,	168.00
90-3-180 ,,	168.00

Rs. 5.00 per day

5.00 ,, ,,

5.00 ,, ,,

5.00 ,, ,,

5.00 ,, ,,

5.00 ,, ,,

2.90 ,, ,,

2.90 ,, ,,

2.90 ,, ,,

2.90 ,, ,,

2.90 ,, ,,

2.90 ,, ,,

2.90 ,, ,,

23.	,, Iftakhair Hussain	,,
24.	,, Qamat Khan	,,
25.	,, Mula Dad	,,

CIVIL BRANCH :

1.	Mr. Mohd Siddique	Mason
2.	,, Barkat	Mason
3.	,, Khan Bahadur	Work Mistri
4.	,, Mohd Hassan	,,
5.	,, Saeed Ahmad	Carpentor
6.	,, Abdur Rehman	,,
7.	,, Mohd Murad	Gardner
8.	,, Mohd Deden	Mason
9.	,, Mohd Besher	,,
10.	,, Alam Zeb	,,

TIMBERMAN :

1.	Mr. Mushetehid	Timberman
2.	,, Mohd Junin	,,
3.	,, Talib	,,

2.90 ,, ,,

2.90 ,, ,,

2.90 ,, ,,

9.50 ,, ,,

7.00 ,, ,,

4.00 ,, ,,

4.00 ,, ,,

8.00 ,, ,,

4.50 ,, ,,

3.00 ,, ,,

5.00 ,, ,,

4.50 ,, ,,

3.85 ,, ,,

4.00 ,, ,,

3.85 ,, ,,

4.00 ,, ,,

4.	,,	Khan Zada	,,
5.	,,	Awal Khan	,,
6.	,,	Khushal Khan	,,
7.	,,	Ghulam Haider	,,
8.	,,	Mohammad Gul	,,
9.	,,	Shafi-ullah	,,
10.	,,	Shah Zareen	,,
11.	,,	Mohd Zada	,,
12.	,,	Saleh Mohammad	,,
13.	,,	Bakharo-Mand	,,
14.	,,	Rafia-ullah	,,
15.	,,	Dost Mohammad	,,
16.	,,	Aman Khan	,,
17.	,,	Said Mohammad	,,
18.	,,	Mujid Gul	,,
19.	,,	Ghulab	,,
20.	,,	Ibrahim	,,
21.	,,	Sultan Zareen	,,
22.	,,	Bajorai	,,

4.00 ,, ,,

3.85 ,, ,,

3.85 ,, ,,

3.85 ,, ,,

4.00 ,, ,,

4.00 ,, ,,

3.85 ,, ,,

3.85 ,, ,,

3.85 ,, ,,

3.85 ,, ,,

3.85 ,, ,,

3.85 ,, ,,

3.85 ,, ,,

3.85 ,, ,,

3.85 ,, ,,

3.85 ,, ,,

3.60 ,, ,,

3.85 ,, ,,

3.85 ,, ,,

23.	,, Kishar Khan	,,
24.	,, Ameer Zada	,,
25.	,, Samandar	,,
26.	,, Baridad	,,
27.	,, Sardraz	,,
28.	,, Shah Naeem	,,
29.	,, Hussain	,,
30.	,, Mohd Jonain II	,,
31.	,, Jahanzaib	,,
32.	,, Shah-a-zar	,,
33.	,, Shaib Shah	,,
34.	,, Rozi Khan	,,
35.	,, Rosham	,,
36.	,, Fateh Mohammad	,,
37.	,, Ghair Khan	,,
38.	,, Mohd Ashfa	,,
39.	,, Mohd Sharif	,,
40.	,, Sheen Gul	,,
41.	,, Aseer Khan	,,

3.85 ,, ,,

4.00 ,, ,,

3.85 ,, ,,

3.85 ,, ,,

3.60 ,, ,,

3.85 ,, ,,

3.85 ,, ,,

3.85 ,, ,,

4.00 ,, ,,

3.85 ,, ,,

3.85 ,, ,,

3.85 ,, ,,

3.85 ,, ,,

3.85 ,, ,,

5.00 ,, ,,

4.25 ,, ,,

4.00 ,, ,,

3.85 ,, ,,

4.00 ,, ,,

42.	,,	Musa Khan	,,
43.	,,	Mohd Sadiq	,,
44.	,,	Zareef Khan	,,
45.	,,	Mohd Akram	,,
46.	,,	Bakht Zada	,,
47.	,,	Mohammad Saeed	,,
48.	,,	Abdul Hakeem	,,
49.	,,	Mohd Azim II	,,
50.	,,	Mohd Khan	,,
51.	,,	Mohd Azim III	,,
52.	,,	Khair-ullah	,,
53.	,,	Gul Bacha	,,
54.	,,	Derveish	,,
55.	,,	Dalik Khan	,,
56.	,,	Ghair Khan	,,
57.	,,	Mohd Alam	,,
58.	,,	Amir Zada	,,

4.00 ,, ,,

3.85 ,, ,,

3.85 ,, ,,

3.85 ,, ,,

3.85 ,, ,,

3.85 ,, ,,

3.85 ,, ,,

3.85 ,, ,,

3.85 ,, ,,

3.85 ,, ,,

3.85 ,, ,,

3.85 ,, ,,

3.85 ,, ,,

4.00 ,, ,,

3 85 ,, ,,

3.85 ,; ,,

3.85 ,, ,,

WPIDC SHARIGH

Sr. No.	Name	Designation	Basic pay	D.A.
1.	Mr. Mohd Mushtaq Khokhar	Colliery Manager	880.00	—
2.	,, K.A. Siddiqui	Geologist	640.00	—
3.	,, Ashfaq Ahmad	S. Engineer	600.00	—
4.	,, Abdul Ghafoor	—do—	430.00	—
5.	,, Ghulam Nabi	Asstt. O/Man		
6.	,, Sikandar Khan	M/Sirdar II		
7.	,, Mir Akbar Shah	L/Issuer	115.00	30.00
8.	,, Ali Mohd	—do—		
9.	,, Ghulam Nabi	L/Room I/C	165.00	45.37
10.	,, Moinuddin	O/man	240.00	48.00
11.	,, Sultan Muhammad	M/Sirdar	130.00	35.75
12.	,, Kotan Khan	—do—		
13.	,, Dadan Khan	—do—		
14.	,, Mohammad Anwar	M/App.	109.00	30.00
15.	,, Abdul Hakim	O/man	250.00	48.00
16.	,, Shingul	O/man	230.00	48.00
17.	,, Shadi Khan	Asstt. O/man	155.00	42.62

COLLIERIES

Sharigh Allowance	Spt Allowance	House Rent	Total Salary	Remarks
44.00	—	—	924.00	
32.00	—	—	672.00	
30.00	—	—	630.00	
43.00	—	—	473.00	
18.90	11.50	—	175.40	
24.75	—	—	235.12	
36.00	—	—	324.00	
19.50	—	—	185.25	
16.05	—	—	155.35	
37.50	—	—	335.50	
34.50	—	11.50	324.00	
23.50	—	7.75	228.62	

18.	,, Sadan Khan			
19.	,, Mushtaq Ali Malik	Asstt. O/man	130.00	35.75
20.	,, Din Mohammad		110.00	30.00
21.	,, Mohammad Rahim	M/Sirdar	110.00	30.00
22.	,, Abdul Majid	—do—	110.00	30.00
23.	,, Mohd Saeed	—do—	110.00	30.00
24.	,, Ali Hussain	—do—	100.00	30.00
25.	,, Mohammad Sarwar	L/Room I/c	135.00	37.12
26.	,, Mohd Gulzar	Lamp Issuer	80.00	30.00
27.	,, Mohd Ayyub	—do—	80.00	30.00
28.	,, Mohd Rafiq Khan	G. Fitter	95.00	30.00
29.	,, Abdul Rehman	L/Issuer	75.00	30.00
30.	,, Mohammad Rashid	H/Surveyor	450.00	—
31.	,, Haq Nawaz	D/man	195.00	—
32.	,, Mohammad Idris	Overseer	270.00	48.00
33.	,, A.R. Nadim	Asstt. Surveyor		
34.	,, Zubair Ahmad	Auto Foreman	435.48	
35.	,, Sameul Gill	Asstt. Elec. Foreman	220.00	

19.50	—	—	185.25
16.50	—	5.32	162.00
16.50	—	—	156.50
16.50	—	5.50	162.00
16.50	—	—	156.50
15.00	—	—	145.00
20.25	—	—	192.37
12.00	—	5.00	127.00
12.00	—	—	122.00
15.67	9.50	—	150.17
11.25	—	—	116.25
45.00	—	—	495.00
29.50	—	—	224.50
40.50	—	—	358.40
33.00	—	—	253.00

36.	,, John Harris	Asstt. Elec. Foreman	220.00	
37.	,, Ali Mohammad	Mech.	160.00	44.00
38.	,, Sultan Mohammad	—do—	125.00	34.47
39.	,, Ghulam Haider	Electrician	135.00	37.12
40.	,, Habibullah Shah	S.B.A.	80.00	30.00
41.	,, Mohd Rafiq	G. Driver	80.00	30.00
42.	,, Attaullah	—do—	80.00	30.00
43.	,, Munir Ahmad	Turner	125.00	34.37
44.	,, Sourat Khan	Welder	125.00	34.37
45.	,, Noor Mohd	B/Smith	100.00	30.00
46.	,, Khair Mohammad	Comp. Driver	75.00	30.00
47.	,, Abdul Majid	—do—	75.00	30.00
48.	,, Mohammad Hanif	—do—	75.00	30.00
49.	,, Mohd Ramzan	—do—	75.00	30.00
50.	,, Jalat Khan	—do—	75.00	30.00
51.	,, Ghulam Rasul	Haulage Driver	100.00	30.00
52.	,, Mohammad Hussain	—do—	100.00	30.00
53.	,, Syed Mohyuddin	Comp. Driver	75.00	30.00

33.00	—	—	253.03
24.00	—	—	228.00
18.75	—	—	178.12
20.25	—	—	192.72
12.00	—	—	122.00
12.00	—	—	122.00
12.00	—	—	122.00
18.75	—	—	178.12
18.75	—	—	178.12
15.00	—	—	145.00
11.25	—	—	116.25
11.25	—	—	116.25
11.25	—	—	116.25
11.25	—	—	116.25
11.25	—	—	116.25
15.00	—	—	145.00
15.00	—	—	145.00
11.25	—	—	116.25

54.	,, Mohd Siddique	Fitter	125.00	34.37
55.	,, Mohammad Hussain	—do—	125.00	34.37
56.	,, Mohammad Ismail	M/Sirdar	100.00	30.00
57.	,, Abdul Nazir	—do—	100.00	30.00
58.	,, Issa Jan	—do—	100.00	30.00
59.	,, S. Farasat Ali Shah	Colliery Manager	980.00	—
60.	,, T.M. Khan	Asstt. M. E.}	600.00	—
61.	,, Mohammad Sabir Khan	Asstt. Geologist	350.00	—
62.	,, Ashiq Hussain	M/Sirdar	100.00	30.00
63.	,, Pir Mazaheral Haq	Auto Foreman	400.00	—
64.	,, Gulzar Mohammad	Power H/Foreman	400.00	—
65.	,, Mohammad Umar	Mech. Foreman	450.00	—
66.	,, Sattar Ayyub Khan	A.M.E.	640.00	—

18.75	—	—	173.12
18.75	—	—	178.12
15.00	—	—	145.00
15.00	—	—	145.00
15.00	—	—	145.00
44.00	—	—	1024.00
30.00	—	—	630.00
35.00	—	—	385.00
15.00	—	—	145.00
40.00	—	—	440.00
40.00	—	—	440.00
45.00	—	—	495.00
32.00	—	—	672.00

WPIDC MAKERWAL

STATEMENT REGARDING DETAILS OF ALL SKILLED AND SALARIES AND

Sr. No.	Name	Designation	Basic pay
1.	Mr. A.A. Malik	Chief Mining Engineer.	1400.00
2.	,, Khalid Aziz	Coll. Manager	1150.00
3.	,, Abdul Majid	J.M.E.	960.00
4.	,, Mohd Mushtaq	—do—	880.00
5.	,, Hamidullah Khan	A.M.E.	600.00
6.	,, M. Khalid Pervaiz	—do—	640.00
7.	,, Noor Ali Shah	Asstt. Mgr.	475.00
8.	,, Surat Amin	Mining Sup.	340.00
9.	Mian Raza Mohd Shah	—do—	360.00
10.	Malik Mazmir Khan	—do—	320.00
11.	Mr. Iqbal Hussain Malik	Overman	270.00
12.	,, Ghulam Qadir	Asstt. Overman	310.00
13.	,, Ghulam Qadir Khan	—do—	310.00
14.	,, Mohd Jan	—do—	295.00
15.	,, Lal Shah	—do—	280.00

COLLIERIES

TECHNICAL STAFF WITH THEIR NAMES, MONTHLY ALLOWANCES

D.A.	Allowances MA/CA	S.P.	Total pay
140.00	70.00	200.00	1810.00
—	57.50	100.00	1307.50
—	48.00	—	1008.00
—	44.00	—	924.00
—	30.00	—	630.00
—	32.00	—	672.00
—	47.50	—	522.50
—	34.00	—	374.00
—	36.00	—	396.00
—	32.00	—	352 00
—	40.50	—	310.50
—	31.00	—	341.00
—	31.00	—	341.00
—	44.25	—	339.25
—	42.00	—	322.00

16.	,, Mohd Husain Shah	—do—	265.00
17.	,, Khani	—do—	235.00
18.	,, Fateh Mohd Shah	Mining Sirdar	145.00
19.	,, Said Amir Khan	—do—	1.0.00
20.	,, Sh. Din Mohd	—do—	150.00
21.	,, Zar Din Khan	—do—	150.00
22.	,, Khan Mir Khan I	—do—	145.00
23.	Malik Mohd Jan	—do—	150.00
24.	Mr. Nazar Din	—do—	145.00
25.	,, Abdul Manan	—do—	150.00
26.	,, Abdul Sattar	—do—	145.00
27.	,, Said Ali Shah	—do—	150.00
28.	,, Ahmed Khan	—do—	150.00
29.	,, Amir Khan	—do—	140.00
30.	,, Noor Khan	—do—	150.00
31.	,, Amir Khan	—do—	145.00
32.	,, Faiz Mohd	—do—	145.00
33.	,, Abdullah Jan	—do—	150.00
34.	,, Ghazi	—do—	140.00

—	39.75	—	304.75
—	47.00	—	282.00
45.80	21.75	25.00	237.55
47.45	22.50	25.00	244.95
47.45	22.50	25.00	244.95
47.45	22.50	25.00	244.95
45.80	21.75	25.00	237.55
47.45	22.50	25.00	244.95
45.80	21.75	25.00	237.55
47.45	22.50	25.00	244.95
45.80	21.75	25.00	237.55
47.45	22.50	25.00	244.95
47.45	22.50	25.00	244.95
44.25	21.00	25.00	230.25
47.45	22.50	25.00	244.95
45.80	29.00	25.00	244.85
45.80	21.75	25.00	237.55
47.45	22.50	25.00	244.95
44.25	21.00	25.00	230.25

35.	,, Kamal Khan	—do—	150.00
36.	,, Sali Bad Shah	—do—	150.00
37.			
38.	,, Ghulam Qasim	—do—	140.00
39.	,, Mehr Shah	—do—	150.00
40.	,, Khan Mir Khan II	—do—	150.00
41.	,, Habibullah Khan	—do—	145.00
42.	,, Abdul Qahar Shah	—do—	125.00
43.	,, Shah Behram	—do—	125.00
44.	,, Ghulab Shah	—do—	125.00
45.	,, Khan Boz	—do—	125.00
46.	,, Gul Boz	—do—	125.00
47.	,, Sabir Shah	—do—	130.00
48.	,, Atta Mohd	—do—	120.00
49.	,, Lal Shah	—do—	125.00
50.	,, Atta Khan	—do—	120.00
51.	,, Sher Azam	—do—	125.00
52.	,, Raiz Khan	—do—	125.00
53.	,, Sarfaraz	—do—	125.00

47.25	22.50	25.00	244.95
47.45	22.50	25.00	244.95
47.25	30.00	25.00	239.25
47.45	22.50	25.00	244.95
47.45	22.50	25.00	244.95
45.80	21.75	25.00	237.55
39.55	25.00	22.70	212.25
39.55	18.75	22.70	206.00
39.55	18.75	22.70	206.00
39.55	18.75	22.70	206.00
39.55	25.00	22.70	212.25
41.10	19.50	22.70	213.30
37.95	18.00	22.70	198.65
39.55	18.75	22.70	206.00
37.95	24.00	22.70	204.65
39.55	18.75	22.70	206.00
39.55	18.75	22.70	206.00
39.55	18.75	22.70	206.00

54.	,,	Nawab Khan	—do—	125.00
55.	,,	Maizullah	—do—	120.00
56.	,,	Mehraj Gul	—do—	125.00
57.	,,	Naib Shah	—do—	125.00
58.	,,	Badshah Khan	—do—	125.00
59.	,,	Ghulam Yasin	—do—	125.00
60.	,,	Sultan Shah	—do—	125.00
61.	,,	Lazzat Khan	—do—	125.00
62.	,,	Ghulam Hussain	—do—	120.00
63.	,,	Mohd Khan]	—do—	120.00
64.	,,	Khaliq Dad Khan	—do—	110.00
65.	,,	Abbas Khan	—do—	120.00
66.	,,	Mohd Yaqoob	—do—	150.00
67.	,,	Sultan Jan	—do—	110.00
68.	,,	Mir Afzal Khan	—do—	110.00
69.	,,	Azmatullah	—do—	110.00
70.	,,	Abbas Khan II	—do—	110.00
71.	,,	A.A. Muzaffar-ud-Din	E.M.E.	1150.00

39.55	18.75	22.70	206.00
37.95	24.00	22.70	204.65
39.55	25.00	22.70	212.25
39.55	18.75	22.70	206.00
39.55	18.75	22.70	206.00
39.55	18.75	22.70	206.00
39.55	18.75	22.70	206.00
39.55	25.00	22.70	212.25
37.95	18.00	22.70	198.65
37.95	18.00	22.70	198.65
34.50	16.50	20.15	181.15
37.95	18.00	22.70	198.65
47.45	22.50	25.00	244.90
34.75	16.50	20.00	182.15
34.75	16.50	21.70	182.95
34 50	22.00	—	166.50
34.75	16.50	20.90	182.15
—	57.50	—	1207.50

72.	,, Ch. Anwar Hussain	Mech. Engr.	966.00
73.	,, Mr. Mohd Ibrahim	Asstt. Elect. Eng.	520.00
74.	,, Fateh Ali	Mechanical Foreman	425.00
75.	,, Mehr Din	Head Mech.	175.00
76.	,, Fateh Mohd	—do—	250.00
77.	,, Abdul Latif	Fitter	135.00
78.	,, Amir Khan	—do—	95.00
79.	,, Bashir Ahmad	- do—	125.00
80.	,, Alif Gul	—do—	167.00
81.	,, Ghazi s/o Haji	—do—	125.00
82.	,, Umer Hayat	—do—	110.00
83.	,, Sultan s/o Ghafoor	—do—	110.00
84.	,, Akmal Hussain Shah	—do—	110.00
85.	,, Ghulam Akbar Khan	—do—	120.00
86.	,, Umer-Daraz	—do—	95.00
87.	,, Sher Mohd	—do—	105.00
88.	,, Mohd Zaman Shah	—do—	105.00
89.	,, Ghulam Farid	—do—	110.00

—	48.00	—	1008.00
—	26.00	—	546.00
—	42.50	—	467.50
53.75	25.50	11.85	246.10
55.20	37.50	5.00	347.70
42.65	20.25	1.95	199.85
34.50	14.25	2.15	145.90
39.50	18.75	3.30	186.55
52.80	25.10	5.20	250.10
40.05	19.05	9.95	194.05
34.75	16.70	9.35	170.80
34.75	16.70	9.35	170.80
34.75	22.00	2.95	169.70
37.95	24.00	0.75	182.70
34.50	14.25	2.15	145.90
34.50	15.75	7.15	162.40
34.50	16 00	3·80	159.30
34.75	16.50	7.90	169.15

90.	,, Amanullah Khan	—do—	100.00
91.	,, Akbar Ali Shah	Hd. Elect.	167.50
92.	,, Nisar Ahmad	Electrician	152.50
93.	,, Muzaffar Khan	—do—	150.50
94.	,, Gul Khan	—do—	100.00
95.	,, Amanullah Khan	—do—	135.00
96.	,, Rehmatullah	—do—	105.00
97.	,, Ghulam Farid	—do—	100.00
98.	,, Feroz Hussain Shah	—do—	95.00
99.	,, Sahib Khan	—do—	95.00
100.	,, Faqir Hussain	—do—	95.00
101.	,, Mohd Aslam Khan	—do—	95.00
102.	,, Saidullah Khan	—do—	150.00
103.	,, Faiz Mohd	—do—	95.00
104.	,, Raj Wali Khan	Hd. D.L. Driver	175.00
105.	,, Feroze	D. L. Driver	92.00
106.	,, Kalimullah Shah	D.L. Driver	115.00
107.	,, Sultan	—do—	130.00

34.75	15.00	2.15	151.90
52.80	25.10	5.[illegible]5	250.65
48.25	22.85	4.45	228.05
48.25	22.85	4.45	228.05
34.50	15.00	2.15	151.65
42.65	20.25	1.95	199.85
34.50	15.75	2.15	157.40
34.50	15.00	2.15	151.65
34.50	19.00	2.15	150.65
34.50	14.25	2.15	145.90
34.50	14.25	2.15	145.90
34.50	14.25	2.15	145.90
47.40	30.00	5.25	232.65
34.50	14.25	2.15	145.90
55.20	26.25	5.20	261.65
34.50	13.80	4.00	144.30
36.35	17.25	1.40	170.00
41.10	19.50	13.65	204.25

108.	,, Ghulam Mohd	—do—	100.00
109.	,, Ghulam Rasool	—do—	115.00
110.	,, Saudad	—do—	92.00
111.	,, Noor Mohd	—do—	88.00
112.	,, Mohammad Afzal	—do—	100.00
113.	,, Khan Shareen	—do—	76.00
114.	,, Allah Bukhsh	Shift Supt.	190.00
115.	,, Mohd Yousaf Zaffar	SBA	182.50
116.	,, Fida Hussain Shah	—do—	175.00
117.	,, Noor Khan	—do—	137.50
118.	,, Sher Jan	Hd. Driver (P. H)	182.50
119.	,, Noor Mohd	—do—	190.00
20.	,, Sher Dil Khan	—do—	175.00
21.	,, Ghulam Yasin	—do—	80.00
22.	,, Ghulam Hassain	—do—	105.00
23.	,, Shafique Ahmad	—do—	80.00
24.	,, Mohd Azeem	Comp. Driver	100.00
25.	,, Hayat s/o Gul Ahmad	—do—	88.00

34.50	13.20	3.95	151.65
36.35	17.25	13.65	182.25
34.50	13.80	7.60	147.90
34.50	13.20	3.95	139.65
34.50	15.00	2.60	152.10
34.50	11.40	5.00	126.90
55.20	28.50	5.40	279.10
55.20	27.35	5.20	270.25
55.20	26.25	5.20	261.65
43.50	20.60	2.00	203.65
55.20	27.35	10.20	275.25
55.20	28.50	5.40	279.10
55.20	26.25	5.20	261.65
34.50	12.00	7.95	134.45
34.50	15.90	2.80	158.20
34.50	12.00	17.20	143.70
34.50	15.00	1.15	150.65
34.50	15.20	8.95	146.65

126.	,, Shah Wali	—do—	72.00
127.	,, Ghulam Rasool	—do—	100.00
128.	,, Ghulam Jan	—do—	105.00
129.	,, Noor Mohd	—do—	105.00
130.	,, Haq Nawaz	Pump Driver	105.00
131.	,, Ghulam Mohd	—do—	105.00
132.	,, Faiz Mohd	—do—	76.00
133.	,, Mohd Niwaz	—do—	105.00
134.	,, Ali Sher	—do—	105.00
135.	,, Gul Khan	Fan Driver	105.00
136.	,, Ibrahim	—do—	105.00
137.	,, Mohd Usman	—do—	105.00
138.	,, Mohd Niwaz	—do—	105.00
139.	,, Zar Wali	Haulage Driver	110.00
140.	,, Noor Mohd	—do—	105.00
141.	,, Sada Khan	—do—	105.00
142.	,, Mohd Feroze	—do—	100.00
143.	,, Allah Loke	Line Man	110.00
144.	,, Mohd Khan	Welder	180.00

34.50	10.80	7.15	124.45
34.50	1.15	1.15	136.80
34.50	15.90	2.80	158.30
34.50	15.90	7.15	162.55
34.50	15.75	1.15	156.40
34.50	15.90	7.15	162.55
34.50	11.40	7.15	124.05
34.50	15.90	7.15	162.55
34.50	15.90	7.15	162.55
34.50	15.90	7.15	162.55
34.50	15.75	6.15	161.40
34.50	15.90	7.15	222.55
34.50	16.00	7.80	163.30
34.75	16.75	9.55	171.05
34.50	15.75	2.90	158.15
34.50	15.75	2.90	158.15
34.50	15.00	7.15	156.65
34.75	16.50	2.95	164.20
55.20	27.00	3.90	266.10

145.	,, Sammunder Khan	—do—	120.00
146	,, Mohd Khan	Hd. Turner	167.50
147.	,, Mohd Shafi	Foreman (R)	425.00
148.	,, Absar Ali	Operator (R.W)	210.00
149.	,, Ghulam Sher Khan	—do—	220.00
150.	,, Faiz Mehdi Rizvi	—do—	230.00
151.	,, Mohd Hussain Shah	—do—	200.00
152.	,, Sheikh Ahmad	Ropeway Fitter.	110.00
153.	,, Sultan Ahmad	—do—	105.00
154.	,, Nizam s/o Kiim	—do—	110.00
155.	,, Mohd Hassan	—do—	105.00
156.	,, Islam	—do—	110.00
157.	,, Sultan s/o Ghafoor	—do—	100.00
158.	,, Allah Din	—do—	105.00
159.	,, Ghulam Mohd	—do—	100.00
160.	,, Sher Mohd	—do—	105.00
161.	,, Mohd Yaqoob	Hd. Surveyor	600.00
162	,, Mohd Aslam Mining	—do—	300.00
163.	,, Mohd Ayub Khan	Mining Hd. Surveyor	310.00

36.35	17.25	4.15	177.75
52.95	25.10	5.25	250 80
—	42.50	—	467.50
—	31.50	5.00	246.50
—	44.00	5.00	269.00
—	34.50	5.00	269.50
—	30.00	4.00	234.00
34.75	16.75	9.55	171.05
34.50	15.95	3.65	159.10
34.75	16.75	9.55	171.05
34.50	15.95	3.65	159.10
34.75	16.70	9.20	170.65
34.50	15.25	3.80	153.55
34.50	16.00	9.55	165 05
34.50	15.25	3.80	153.55
34.50	16.00	9.55	165.05
—	30.00	—	630.00
60.35	30.00	3.85	394.20
62.35	31.00	1.85	405.20

164.	,, Ghulam Hussain	Asstt. Sur.	160.00
165.	,, Shafqat Ali Khan	Tracer	150.00
166.	,, G.H. Boghio	Asstt. Geologist	480.00
167.	,, Habibur-Rehman	Geo. Asstt.	103.00
168.	,, Ghulam Abbas Shah	Safety Engr.	600.00
169.	,, Fazal Hussain Bhatti	SOS	420.00
170.	,, A.B. Haqqani	Auto Engr.	760.00
171.	,, Mohd Mustafa	Diesel Foreman	44[illegible].00
172.	,, Taj Mohd	Hd. Mechanic (Au)	250.00
173.	,, Mohd Abdullah	Sr. Mechanic	180.00
174.	,, Mohd Bashir	Mechanic	180.00
175.	,, Lal Din	—do—	180.00
176.	,, Lal Khan	—do—	160.00
177.	,, Yaqoob Maseeh	Fitter	110.00
178.	,, Mohd Aslam	—do—	95.00
179.	,, Habibullah Khan	—do—	95.00
180.	,, Amir Qalam Khan	Hd. Driver	175.00
181.	,, Fateh Mohd	Tractor Driver	167.00
182.	,, Mohd Khan	Shovel Driver	140.00

50.60	24.00	18.25	242.85
47.45	22.50	11.80	231.75
—	48.00	—	528.00
34.50	15.45	5.90	158.85
—	30.00	—	630.00
—	42.00	—	462.00
—	38.00	—	798.00
—	44.00	—	484.00
55.20	37.50	5.00	347.70
55.20	27.00	11.80	274.00
55.20	27.00	11.80	274.00
55.20	27.00	11.80	274.00
50.60	24.00	11.80	246.40
34.75	16.50	2.95	164.20
34.50	14.50	2.15	146.15
34.50	14.50	2.15	146.15
55.20	26.25	17.20	273.65
52.80	25.05	12.55	257.40
44.25	21.00	4.70	209.95

183.	,, Ghulam Mustafa	Road Roller	144.00
184.	,, Nawab Khan	Driver	165.00
185.	,, Gul Sher	—do—	153.00
186.	,, Qalander Khan	—do—	156.00
187.	,, Sher Khan	—do—	156.00
188.	,, Amir Khan	—do—	156.00
189.	,, Abdul Rehman	—do—	156.00
190.	,, Ghulam Rasool I	—do—	156.00
191.	,, Mohd Yasin	—do—	156.00
192.	,, Mumraiz Khan	—do—	156.00
193.	,, Masti Khan	—do—	147.00
194.	,, Iqtadar Ali	—do—	147.00
195.	,, Abdullah	—do—	147.00
196.	,, Dost Muhammad	—do—	147.00
197.	,, Haq Dad	—do—	147.00
198.	,, Mohd Niwaz I	—do—	147.00
199.	,, Gul Mohd	—do—	147.00
200.	,, Ghulam Mohd I	—do—	147.00
201.	,, Mehr Khan	—do—	147.00

—	21.60	2.00	167.60
—	24.75	2.15	191.90
—	22.95	3.35	179.30
—	23.40	3.80	183.20
—	23.40	3.80	183.20
—	23.40	3.80	183.20
—	23.40	3.80	183.20
—	23.40	3.80	183.20
—	23.40	3.80	183.20
—	23.40	33.80	213.20
—	22.05	2.45	171.50
—	22.05	2.45	171.50
—	22.05	2.45	171.50
—	22.05	2.45	171.50
—	22.05	2.45	171.50
—	22.05	2.45	171.50
—	22.05	2.45	171.50
—	22.05	2.45	171.50
—	22.05	2.45	171.50

202.	,, Wazir Zada	—do—	147.00
203.	,, Ghulam Hassan	—do—	147.00
204.	,, Hayatullah Khan	—do—	144.00
205.	,, Khidmat Ali	—do—	144.00
206.	,, Hakim Khan	—do—	141.00
207.	,, Mohd Din	—do—	147.00
208.	,, Ghulam Rasool II	—do—	147.00
209.	,, Ghulam Mohd II	—do—	147.00
210.	,, Ghulam Mohd III	—do—	147.00
211.	,, Mohd Niwaz II	—do—	144.00
212.	,, Multan Khan	—do—	141.00
213.	,, Barkat Ali	—do—	141.00
214.	,, Sher Zaman	—do—	141.00
215.	,, Mohd Khan II	—do—	141.00
216.	,, Ghulam Qasim	—do—	156.00
217.	,, Atta Mohd	—do—	141.00
218.	,, Jahan Khan	—do—	141.00
219.	,, Noor Shah	Drilling Foreman	320.00
220.	,, Mohd Hussain	Foreman	130.00

—	22.05	2.45	171.50
—	22.05	2.45	171.50
—	21.60	2.00	167.60
—	21.60	2.00	167.60
—	21.15	2.00	164.15
—	22.05	2.45	171.50
—	22.05	2.45	171.50
—	22.05	2.45	171.50
—	22.05	2.45	171.50
—	21.60	2.00	167.60
—	21.15	2.00	164.15
—	21.15	2.00	164.15
—	21.15	2.00	164.15
—	21.15	2.00	164.15
—	23.40	3.80	183.20
—	21.15	2.00	164.15
—	21.15	2.00	164.15
—	32.00	—	352.00
41.10	19.50	2.45	193.05

APPENDIX V

DIVISION LIST

AYES

Hamza, Mr.

Muhammad Akhtar, Malik

Muhammad Aslam Jan, Major

Muhammad Safdar, Khawaja

Nisar Muhammad Khan, Mr.

NOES

Abdul Aziz, Mian

Abdul Ghani, Chaudhri

Abdul Subhan Khan, Khan

Ahmedmian Soomro, Mr.

Ahmed Sultan Khan, Sardar

Ajoon Khan Jadoon, Khan

Akhtar Ali Shah Qureshi, Makhdum

Ali Gohar Chishti, Pir

Allah Yar Khan Langarial, Malik

Manzoor Ahmad Khan Qaisrani, Sardar

Miraj Din, Mian

Muhammad Abullah Khan, Raja

Muhdmmad Afreen Khan, Khan

Muhammad Afzal Khan, Rao

Muhammad Akbar Khan Kanju, Mr.

Muhammad Akhtar, Mian

Muhammad Ashraf Khan, Sardar

Muhammad Aslam Khan, Malik

Anwar Aziz, Chaudhri

Ashraf Abbasi, Dr. Mrs.

Ashraf Burney, Begum

Darya Khan Jalbani, Rais Haji

Fateh Muhammad Khan, Mr.

Fateh Sher Langarial, Malik

Fazal Qadeem Khan Kundi, Mr.

Ghulab Khan Shinwari, Haji

Ghulam Ali, Malik

Ghulam Qasim Khan Khakwani, Nawabzada

Ghulam Sarwar, Raja

Gul Hassan Mangi, Haji

Hazar Khan, Malik Mir

Imtiaz Ahmed Gill, Chaudhri

Inayat Ali Shah, Syed

Jafar Ali Shah, Ataliq

Jafer Hussain Jafery, Mr.

Muhammad Aurangzeb Khan Awan, Mr.

Muhammad Hashim Lassi, Mr.

Muhammad Idrees, Chaudhri

Muhammad Islam, Mian

Muhammad Muzaffar Khan, Malik

Muhammad Nawaz, Chaudhri

Muhammad Qasim Mela, Chaudhri

Muhammad Rehmat Hussain Gilani, Makhdumzada Syed

Muhammad Sarwar Khan, Chaudhri

Mukarram Khan, Khan

Nasir-ud-Din Shah, Makhdum Syed

Nazar Muhammad Kaluka, Mian

Phool Muhammad Khan, Rana

Rahim Dil Khan, Nawabzada

Rahim Shah, Syed

Saadullah Khan Daur Derpa Khel, Haji

Jalal-ud-Din Khan, Mr.

Jamal Muhammad Korajja, Khawaja

Jamshed Khan Mohmand, Khan

Khan Muhammad Khan Nizamani, Rais

Malang Khan, Mr.

Mansab Ali Khan Kharal, Rai

Sader-ud-Din Khan Durrani, Agha

Sarmast Khan Afridi, Malik

Sultan Ahmed, Makhdoom

Taj Muhammad Khan Bangash, Khanzada

Yusaf Ali Shah, Syed

Zain Noorani, Mr.

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN

FIFTH SESSION OF THE SECOND PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN

Tuesday, the 6th June, 1967.

سہ شنبہ - ۲۶ صفر المظفر ۱۳۸۷ھ

The Assembly met at the Assembly Chamber, Lahore at 8-00 a.m. of the clock. Mr. Speaker, Chaudhri Muhammad Anwar, in the Chair.

Recitation from the Holy Qur'an by Qari Ali Hussain Siddiqi, (Qari of the Assembly) and its translation.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

لُعِنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْۢ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ عَلٰى لِسَانِ دَاوٗدَ وَعِيْسَى ابْنِ
مَرْيَمَ ۭ ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَّكَانُوْا يَعْتَدُوْنَ ۝ كَانُوْا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُّنْكَرٍ
فَعَلُوْهُ ۭ لَبِئْسَ مَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ ۝ تَرٰى كَثِيْرًا مِّنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ الَّذِيْنَ
كَفَرُوْا ۭ لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ اَنْفُسُهُمْ اَنْ سَخِطَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَ
فِي الْعَذَابِ هُمْ خٰلِدُوْنَ ۝ وَلَوْ كَانُوْا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالنَّبِيِّ
وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْهِ مَا اتَّخَذُوْهُمْ اَوْلِيَاۗءَ وَلٰكِنَّ كَثِيْرًا مِّنْهُمْ
فٰسِقُوْنَ ۝ لَتَجِدَنَّ اَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوا الْيَهُوْدَ
وَالَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا ۚ وَلَتَجِدَنَّ اَقْرَبَهُمْ مَّوَدَّةً لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوا الَّذِيْنَ
قَالُوْٓا اِنَّا نَصٰرٰى ۭ ذٰلِكَ بِاَنَّ مِنْهُمْ قِسِّيْسِيْنَ وَرُهْبَانًا وَّاَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ ۝

(پ ۶- س ۵- رکوع ۱۵- آیات ۷۸ تا ۸۲)

جو لوگ بنی اسرائیل میں کافر ہیں اُن پر داؤد اور عیسیٰ ابن مریم کی زبان سے لعنت کی گئی۔ یہ اسلئے کہ وہ نافرمانی کرتے تھے اور حد سے تجاوز کئے جاتے تھے۔ اور بُرے کاموں سے جو وہ کرتے تھے ایک دوسرے کو روکتے بھی نہ تھے بلاشبہ وہ بُرا کرتے تھے۔ تم اُن میں بہت سے لوگوں کو دیکھو گے کہ کافروں سے (خاص طور پر) دوستی رکھتے ہیں۔ انہوں نے جو کچھ آگے بھیجا ہے برا ہے وہ یہ کہ اللہ اُن سے ناخوش ہے اور وہ ہمیشہ عذاب میں مبتلا رہینگے۔ اور اگر وہ اللہ پر اور پیغمبر پر اور جو کتاب اُن پر نازل ہوئی ہے اس پر یقین رکھتے تو اُن لوگوں کو دوست نہ بناتے لیکن ان میں کثرت سے بدکردار ہیں۔ (اے پیغمبر) تم مسلمانوں کے ساتھ سب سے زیادہ شدید قسم کی دشمنی کرنیوالے یہودی اور مشرکوں کو پاؤ گے۔ اور دوستوں کے لحاظ سے قریب تر ان لوگوں کو پاؤ گے جو کہتے ہیں کہ ہم نصاریٰ ہیں۔ یہ اسلئے کہ ان میں عالم بھی ہیں اور مشائخ بھی اور وہ تکبر نہیں کرتے۔ وما علینا الا البلاغ

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS.

Mr. Speaker : Now the Question Hour. Mr. Hamza.

GRANT OF HOUSE BUILDING ADVANCE TO CHAIRMAN, LAHORE MUNICIPAL CORPORATION.

*3230. **Mr. Hamza** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Sardar Karim Nawaz, P.C.S., was on deputation as Chairman, Lahore Municipal Corporation ;

(b) whether it is a fact that the said Sardar Karim Nawaz made an application to Government for a house building advance which was refused ;

(c) whether it is a fact that the said officer has been paid a sum of Rs. 49,200 as a loan for house building from the Corporation Fund ;

(d) whether it is a fact that formal sanction of the Corporation to the payment of the said loan was obtained after the said amount had actually been drawn from the Corporation Fund ;

(e) whether the said officer, being a Government servant on deputation, was entitled to obtain the said loan from the Corporation and without the prior sanction of the Corporation ;

(f) the date of retirement of the said officer and the number of instalments in which the said loan is returnable ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) Yes.

(b) No.

(c) Yes.

(d) Yes.

(e) Yes, but not without the prior sanction of the Corporation.

(f) The Officer is due to retire on 12th September 1969 unless granted extension. He was requested to re-pay the advance in 100 instalments of Rs. 500 per month.

مسٹر حمزہ ۔ کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب مجھے بتائیں گے کہ سردار کریم نواز نے جو کہ اس سے پہلے لاہور کارپوریشن کے چیئرمین تھے اپنے اختیارات سے تجاوز کرکے بلکہ میں تو کہوں گا کہ اپنے اختیارات کو ناجائز استعمال کرکے یہ قرضہ بذات خود وصول کیا جب آپ کے محکمے کو معلوم ہوا تو پھر محکمہ نے کیا کارروائی کی ۔

Parliamentary Secretary : I frankly say that it was an irregularity which, of course, was regularised afterwards. If you permit me, Sir, I will read a few sentences and the point would be clear to Mr. Hamza and the House.

"Sardar Karim Nawaz in his D. O. dated 24th December, 1965 addressed to the Additional Chief Secretary, Government of West Pakistan, informed that he had already drawn the money from the funds of the Corporation in anticipation of Government sanctions as the funds were urgently needed by him," his house was under construction, "The Corporation accorded sanction to the withdrawal of the entire amount on 28th December 1965 vide Resolution No: so and so . on 28th December 1965,"

A copy of the Resolution is with me. This withdrawal of the amount was regularised afterwards.

مسٹر حمزہ ۔ کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب مجھے یہ بتا سکتے ہیں کہ جب آپ یہ تسلیم کرتے ہیں کہ یہ irregularity تھی تو کیا آپ کے نزدیک کارپوریشن کے ایک چیئرمین کے لئے کارپوریشن سے اجازت لینا کافی

ہے جب کہ چیئرمین کارپوریشن محض اس لئے مقرر کیا گیا ہے کہ وہ کارپوریشن کا کام کاج گورنمنٹ کی ہدایت کے مطابق چلائے ۔

Parliamentary Secretary : I have already explained the situation that, of course, it is an irregularity which was regularised afterwards and as I have pointed out in my answer to the question of Mr. Hamza that the amount that he took is recoverable from him with interest.

خواجہ محمد صفدر ۔ گورنمنٹ نے ان کے خلاف کیا اقدامات کئے ہیں ؟ آپ صرف اتنی سی بات بتائیں اور ادہر ادہر کی باتیں کرنے سے کوئی فائدہ نہیں ہے ۔

Parliamentary Secretary : No action has been taken.

مسٹر حمزہ ۔ اگر اس طرح کی irregularity آئندہ ہوگی تو کیا اس کے خلاف کوئی action لیا جائے گا ؟

Parliamentary Secretary : Not necessarily. Every case will have to be judged on merits.

چودھری محمد ادریس ۔ جناب والا ۔ میں پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب سے پوچھنا چاہتا ہوں کہ کیا کارپوریشن کے پاس اتنا فنڈ ہے جس سے وہ اپنے ملازمین کو قرض دیتی ہے اور اگر نہیں تو پھر ۵۰ ۔ ہزار کا قرض کس مد سے نکلوایا تھا ؟

Parliamentary Secretary : Sir, actually the Chairman of the Municipal Corporation applied from the Government for a loan and in the office of the Accountant General his case was at serial No : 37. The loan could not be granted to him earlier. As I have already said, his house was under construction. The gentleman, of course, drew that much amount from

the Municipal Corporation Fund. As I have said and I say it again without any hesitation that it was an irregularity and that was regularised afterwards and the gentleman concerned is paying back the loan to the Municipal Corporation with interest.

Mr. Ahmed Mian Soomro : Was it not a breach of trust ?

سید عنایت علی شاہ ۔ میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ یہ قرضہ کون سی تاریخ کو دیا گیا تھا ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ میں exact date تو عرض نہیں کر سکوں گا ۔

but it was somewhere in December 1965.

میاں محمد شفیع ۔ جناب والا ۔ کیا یہ درست ہے کہ کریم نواز صاحب کارپوریشن میں deputation پر آئے ہیں اور انہوں نے کارپوریشن سے ۵۰ ۔ ہزار روپیہ ہاؤس بلڈنگ کے لئے لیا لیکن جب گورنمنٹ نے ان کو اپنی کسی اور ڈیوٹی پر لگا لیا تو اس صورت میں کیا یہ روپیہ کارپوریشن کو واپس نہیں کیا جائے گا ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ جناب والا ۔ میں نے عرض کیا کہ وہ روپیہ واپس ہوگیا ہے ۔

خواجہ محمد صفدر ۔ قسطوں میں واپس ہوا ہے اور پانچ سو روپیہ ماہوار اس کی قسط تھی ۔ کارپوریشن کو گورنمنٹ نے کیوں نہ lumpsum ادا کیا ؟

میاں محمد شفیع ۔ جناب ۔ میرے سوال کا جواب دیں ۔

مسٹر حمزہ ۔ جواب ان کے پاس ہو تو دیں ۔

(اس موقع پر پارلیمنٹری سیکرٹری ہنسنے لگے)

مسٹر حمزہ - مجھے آپ کی حالت پر رحم آتا ہے اور آپ کھلے بندوں ہنستے ہیں - میں آپ سے پوچھنا چاہتا ہوں کہ کیا یہ لاہور کارپوریشن کے فرائض میں ہے کہ وہ اپنے چیئرمین کے مکان کی تعمیر کے لئے قرضہ مہیا کرے ؟

Parliamentary Secretary : Of course, it is not necessary to repeat the same answer over and over again but because the supplementary questions that have been put by my friends are being repeated I regret that I have to give the same reply always.

As I have admitted on the floor of the House that this irregularity was there and it was regularised afterwards... (*interruptions*) Kindly let me finish my answer.

I say that again. I say with all the responsibility that we will further probe see and enquire into the matter as to why .... (*interruptions*).

Mr. Speaker : Let him complete his answer please.

Parliamentary Secretary : We would see what action can be taken against the gentleman concerned even though this irregularity has been regularised.

Mr. Ahmed Mian Soomro : Sir, in reply to part (e) of the question the Parliamentary Secretary has said that the loan could not be granted without the prior sanction of the Corporation. In the present case they admit that it was not prior sanction but post-sanction. What action have they taken in this behalf ?

Parliamentary Secretary : I think I have answered this question.

Mr. Ahmed Mian Soomro : You have not. What action have you taken ?

Parliamentary Secretary : Please listen to me. The Member, Mr. Ahmed Mian Soomro has said just now that according to the Rules he could not get the loan prior to the sanction of the Corporation. I have said so in my answer. That is why I say that it was an irregularity.

Mr. Ahmed Mian Soomro: What action have you taken? (*interruptions*) What action have you taken for this breach of trust ?

Parliamentary Secretary : I have already said that no action has been taken.

Voices : Why has no action been taken ?

خواجہ محمد صفدر ۔ جناب والا ۔ میں پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب کی خدمت میں یہ سوال کروں گا کہ ایسی صورت میں کہ سابق چیئرمین میونسپل کمیٹی نے ۴۹ ۔ ہزار اور کچھ سو روپیہ کارپوریشن کے خزانے سے بغیر کسی منظوری کے حاصل کر لیا تو ان کے خلاف فوجداری مقدمہ دفعہ ۴۰۹ ۔ کے تحت کیوں نہیں درج کرایا گیا ؟

Parliamentary Secretary : I have already told this august House that this was done vide a Resolution of the Municipal Corporation and regularised also by the Government.

Malik Muhammad Akhtar : The resolution was subsequently passed. I challenge your statement. (*interruptions*).

Mr. Speaker : The Member may please resume his seat. (*interruptions*)

خان اجون خان جدون ۔ irregularity کا کوئی جواب ان کے پاس نہیں ہے میں ان سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ کریم نواز صاحب نے ہاؤس بلڈنگ کارپوریشن سے قرضہ کے لئے بہت قبل درخواست دی تھی یا گورنمنٹ کو درخواست دی تھی ۔ بہرحال وہ گورنمنٹ ہو یا ہاؤس بلڈنگ کارپوریشن

ہو وہ یہ قرضہ حاصل کرکے دبائے ہوئے ہیں ان سے یہ روپیہ نکلوایا جائے اور وہ واپس کریں -

Parliamentary Secretary : For the satisfaction of this august House I say again with due respect to everybody that an enquiry would be held against the said Officer and we would see if he is responsible .....

Voices : If responsible ?

Parliamentary Secretary : Kindly hear me. I say that this irregularity was, of course, regularised by the Municipal Corporation. It was an irregularity, but subsequently, as you have yourself said so many times, and even just now....., (*interruptions*).

Mr. Speaker : Order please.

Parliamentary Secretary : .... that this irregularity was there...

Khawaja Muhammad Safdar : Call it illegality ; it is embezzlement ; it is misappropriation.

Mr. Ahmed Mian Soomro : It is illegality.

Parliamentary Secretary : That will be seen of course.

Chaudhri Muhammad Nawaz : This is definite.

Mr. Speaker : Order please ; the Members should not coerce the Parliamentary Secretary to answer the question.

Parliamentary Secretary : I say for the satisfaction of the Member and this august House—I have already said time and again and I again repeat it—that I would order an enquiry right now to be held regarding this case, and if the gentleman is responsible for some fault, of course, severe action will be taken against him.

Mr. Ahmed Mian Soomro : Sir, is he competent to order an enquiry ?

Parliamentary Secretary : Certainly, I can.

مسٹر حمزہ ۔ جناب کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب بتائیں گے کہ وہ تحقیقات جس کا حکم آپ فرماتے ہیں کیا آپ اس حکم کے دینے کے مجاز ہیں اور اگر تحقیقات کرائی جانی ہے تو کیا اس اسمبلی سیشن کے دوران تحقیقات کرا کے اس ایوان کو مطلع کیا جائے گا ؟

Parliamentary Secretary : Sir I will do my best.

Mr. Speaker : Next question.

Mr. Hamza : Question No. 3695 Sir.

خواجہ محمد صفدر ۔ اگر یہ غیر سرکاری چیئرمین ہوتا تو آپ کیا کرتے کیا اس کو آپ جیل خانے نہ بھجواتے ؟

Parliamentary Secretary : Now the next question has been called ; Khawaja Sahib should know the parliamentary procedure.

RETENSION OF NON-PAKISTANI POLICE OFFICERS IN SERVICE

*3695. **Mr. Hamza :** Will the Parliamentary Secretary, Services and General Administration please refer to answer to Starred Question No. 2887 of Khan Malang Khan, M. P. A. given on the floor of the House on 6th July 1966, and state the justification for retaining the said non-Pakistani Police Officers in service and their length of service and present age ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmad Gill) : Of the three officers named in the answer to Starred Assembly Question No. 2887, namely, M/s. R. M. Wall, B.C. Allum and D. E. Webb the last-named

two have proceeded on leave preparatory to retirement from Ist July 1966 to 30th October 1968 from 10th June 1966 to 9th October 1966, respectively.

The case of the third officer Mr. R. M. Wall, T. Pk., P.P.M., P.S.P., Additional Inspector-General of Police, was reviewed by the Government of Pakistan, under the Government Servants (Further Usefulness in Public Service) Rules, 1963 (Central) and it was decided to allow him to continue in service till the age of 55 years. His case is covered by clause (2) of Article 175 and Article 234 of the Constitution of the Islamic Republic of Pakistan, and he is, therefore, to be continued in Service until he is retired in accordance with the Constitution.

Mr. R. M. Wall is at present about 47 years of age and has rendered more than 25 years service.

چودھری محمد نواز ۔ کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب فرمائیں گے کہ انہوں نے جو اپنے جواب میں لکھا ہے ۔

> "Two have proceeded on leave preparatory to retirement from 1st July 1966 to 30th October 1968."

تو کیا میں ان سے پوچھ سکتا ہوں کہ ان کو اس لئے توسیع دی گئی تھی کہ ۲ سال وہ اپنے گھر جا کر آرام کریں اور ان کو گورنمنٹ کے قرضے سے بے جا طور پر نوازا گیا ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ ریٹائرمنٹ سے پہلے وہ رخصت لے سکتے ہیں ۔

چودھری محمد ادریس ۔ ریٹائرمنٹ سے قبل وہ کتنے عرصے کے لئے رخصت لے سکتے ہیں ؟

Parliamentary Secretary : They can take leave upto 28 months.

چودھری محمد ادریس ۔ جہاں دوسرے افسران کو ریٹائر کر دیا گیا لیکن آر ۔ ایم وال کے بارے میں کہتے ہیں کہ انہیں ابھی نہیں کیا گیا ۔ جناب والا ۔ پچھلی دفعہ اسمبلی سیشن کے دوران اس افسر کے متعلق اچھے خاصے ضمنی سوالات ہوئے تھے اس لئے کہ وہ اے آئی جی کے عہدے پر کام کر رہے ہیں اور وہ یہ عہدہ hold کر رہے ہیں اور غالباً وہ نسل کے یہودی ہیں تو میں دریافت کرتا ہوں کہ جب ان کی سروس ۲۵ ۔ سال ہوگئی تھی تو ان کو کیوں ریٹائر نہیں گیا ؟

Parliamentary Secretary : Sir, he is, of course, British national, and if the gentleman is found suitable for Government service, according to rules and according to the Constitution itself, his service can be extended As I have already read out, under the Government Servants (Further Usefulness in Public Service) Rules, 1963, it has been decided to continue his service at the age of 55 years.

خان اجون خان جدون ۔ جناب والا ۔ کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب بتائیں گے کہ یہ جو دو افسران چھٹی پر ریٹائر ہونے سے قبل چلے گئے تو ان کو توسیع کس تاریخ کو ملی تھی ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ ان کی توسیع کے متعلق میں نے کچھ نہیں عرض کیا ۔

خان اجون خان جدون ۔ میں پوچھتا ہوں کہ آیا ان کو ملازمت میں توسیع ملی تھی یا نہیں ۔

Parliamentary Secretary : No extension was given to them.

چودھری محمد نواز - پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب نے میرے سوال کا جواب دینے کی زحمت گوارا نہیں کی -

"..... state the justification for retaining the said non-Pakistani Police Officers... "

تو اس کے لئے جواز کیا ہے -

Parliamentary Secretary : My friend, Chaudhri Muhammad Nawaz, should always kindly read the answer carefully. I have given the reasons that under the Government Servants(Further Usefulness in Public Service) Rules, 1963, this gentleman was retained. I have read it out twice.

چودھری محمد نواز - جس کو آپ چاہتے ہیں کہ اس کی مدد کی جائے تو اس کے لیے بہانہ بنا لیتے ہیں - کیا ان کے علاوہ کوئی دیگر افسر آپ کو نہیں ملتا تھا جو اس عہدے کے قابل ہو ؟

Parliamentary Secretary : Of course, the member can say that nobody is indispensible in this world, and I quite agree with it. But still as the gentleman was working very satisfactorily, it was considered necessary to keep him in service.

APPOINTMENT OF PROSECUTORS AS SESSIONS JUDGES

*3803. **Mian Nazeer Ahmad :** Will the Parliamentary Secretary, Services and General Administration be pleased to state the number of Public Prosecutors appointed as Sessions Judges throughout the Province during the years 1964-65 and 1965-66 ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : No Public Prosecutors were appointed as Sessions Judges during 1964-65 and 1965-66.

مسٹر حمزہ :- اگر وہ برا نہ مانیں تو کیا وہ یہ بتا سکتے ہیں کہ کوئی پبلک پراسیکیوٹر وزیر مقرر کیا گیا تھا یا نہیں ؟

Mr. Speaker : This is not a supplementary question arising out of this question.

FOREIGNERS SERVING UNDER GOVERNMENT OF WEST PAKISTAN

*3981. **Chaudhri Muhammad Idrees :** Will the Parliamentary Secretary, Services and General Administration be pleased to state:—

(*a*) the name, date of birth and qualifications of each person in the service of the Government of West Pakistan who is not a citizen of Pakistan ;

(*b*) the names of foreigners in the service of the Government of West Pakistan who were (*i*) retired, (*ii*) removed from service, (*iii*) dismissed, and (*iv*) granted leave preparatory to retirement after 15th June 1966 ?

Paliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : It is a table Sir, If you allow, I will read out :

In Health Deptt. Dr. Ismail Ahmad Abdi, date of birth 15th June, 1922 ; qualifications MBBS., FRCS., In the case of Dr. Miss W.M. Zaidi.....*

Mr. Speaker : Any supplementary please.

Chaudhri Muhammad Idrees : Sir I have not received the revised Answer. The answer printed here is -

"Copy of the Assembly Question was forwarded to 120 different Departments and Offices under the Government of West Pakistan. Replies from 45

---

*Revised answer not received.

have been received so far. Remaining Departments/ Offices have been reminded. Information is still being collected. Necessary answer to the Assembly Question will be furnished as soon as complete information has been received from all concerned."

مجھے جناب ابھی تک میرے سوال کا جواب نہیں ملا ۔

Mr. Speaker : Is it a revised answer ?

Parliamentary Secretary : Sir, the Member should have appreciated how much action we have taken. It is a revised answer Sir.

Mr. Speaker : Has a copy of this revised Answer been supplied to the Member ?

Parliamentary Secretary : I think it is laid on the Table of the House.

Mr. Speaker : The copy of the revised Answer has not been supplied to the Assembly Secretariat. Therefore, this question would be repeated on the next turn.

P.C.S. AND C.S.P. OFFICERS

*3982. **Chaudhri Muhammad Idrees** : Will the Parliamentary Secretary, Services and General Administration be pleased to state the total number of (*i*) P.C.S. and (*ii*) C.S.P. Officers in the service of Government of West Pakistan as on 1st July 1966 alongwith the number of P.C.S. Officers promoted to C.S.P. scale in the years 1964 and 1965, separately, and from 1st January 1966 to 30th June 1966 ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmad Gill) : (*i*) Total number of P.C.S. Officers in the service of Government of West Pakistan as on 1st July 1966—489.

(*ii*) Total number of C.S.P. Officers in the service of Government of West Pakistan as on 1st July 1966—196.

(*iii*) Total number of P.C.S. Officers promoted to Senior C.S.P. Scale—

(*a*) During 1964	..	14
(*b*) During 1965	..	13
(*c*) From 1st January 1966 to 30th June 1966	..	6

چودھری محمد ادریس ۔ کیا ان سی ایس پی افسروں کے لئے جو صوبائی حکومت کی سروس میں ہوتے ہیں کوئی کوٹا مقرر ہے ؟ کس حساب سے وہ یہاں لگائے جاتے ہیں ؟

پارلیمنٹری سیکریٹری ۔ ہم ان میں بیلنس رکھتے ہیں ۔ کوئی خاص کوٹا مقرر نہیں ہے ۔

Both C.S.P. and P.C.S. officers are given representation.

Chaudhri Muhammad Idrees : How is the balance being kept ?

پارلیمنٹری سیکریٹری ۔ جناب یہ تو میں نہیں بتا سکتا ۔ اس کے کوئی خاص Rules and Regulations تو نہیں ہیں ۔ یہ ایسے ہے

It is always kept in mind.....

Sir, I have just now received the information that 30% of the posts are given to P.C.S. officers.

Mr. Speaker : Why was this information not supplied to the Parliamentary Secretary earlier. This was supplementary information, arising out of the question.

Parliamentary Secretary : I regret it very much. In future, of course, this thing will not happen and I will ask my department to furnish the required information well in time.

چودھری محمد ادریس - اگر ۳۰ فیصد نسبت ہے تو یہاں پی سی ایس افسران آپ کے ۴۸۹ ہیں اور سی ایس پی ۱۹۶ ہیں - یہ تیس فیصد تو نہیں بنتے -

Mr. Speaker : I think this figure has been revised. The Parliamentary Secretary has stated that the figure is 595 instead of 489.

What is the Member's supplementary ?

چودھری محمد ادریس - پھر بھی یہ تیس فیصد سے بڑھ گئے ہیں -

Parliamentary Secretary : It is actually 30% of the C.S.P. cadre posts.

C.S.P. AND P.C.S. DEPUTY COMMISSIONERS

*3983. **Chaudhri Muhammad Idrees** : Will the Parliamentary Secretary, Services and General Administration be pleased to state the names of (*i*) C.S.P. and (*ii*) P.C.S. Deputy Commissioners in West Pakistan on 1st July 1966 alongwith (*i*) dates of birth, (*ii*) dates of first appointment in Government Service, (*iii*) dates of appointment as Deputy Commissioners, (*iv*) pay on 1st July 1966, and (*v*) academic qualifications of each of them ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : The datailed information is given in the enclosed statement.* In addition to the emoluments given in column (*v*) of the statement, sumptuary allowance of Rs. 100.00 per mensem is also admissible to these Officers.

*Please see Appendix I at the end.

چودھری محمد ادریس ۔ اس statement کی رو سے ۱ - ۷ - ۱۹۶۶ء تک سارے صوبہ میں ۳۲ سی ایس پی ڈپٹی کمشنر تھے اور ۹ ، پی سی ایس - اس لئے ان میں بیلنس کیسے ہوا ؟

پارلیمنٹری سیکریٹری ۔ اس کے لئے کوئی خاص رولز نہیں ہیں - کوشش کی جاتی ہے کہ دونوں میں توازن برقرار رکھا جائے اور دونوں کو نمائندگی دی جائے -

سید عنایت علی شاہ ۔ جناب عالی ۔ انہوں نے تفاصیل جو دی ہیں - نمبر ایک پر مسٹر جمیل احمد جن کی تاریخ تعیناتی ۲۳ - ۱۰ - ۱۹۵۴ء ہے اور نمبر ۴ پر کیپٹن راحت‌اللہ ہیں جن کی تاریخ تعیناتی ۵ - ۱۲ - ۱۹۶۰ء ہے - نمبر ایک کی تنخواہ ۱۲۲۵ روپے ہے اور نمبر ۴ کی ۱۳۰۰ روپے - یہ کیسے ممکن ہو سکتا ہے ؟

Parliamentary Secretary : Captain Rahat Ullah is an army man and that is the reason why he is being paid Rs. 1,300/-. He had longer service to his credit and that is why he is being paid more.

MATRICULATE P.C.S. OFFICERS

***3964. Chaudhri Muhammad Idrees :** Will the Parliamentary Secretary, Services and General Administration be pleased to state the total number of Matriculate P.C S. Officers on 1st July 1966 alongwith their, (*i*) dates of birth, (*ii*) dates of joining the Government service, (*iii*) posts held by each of them on 1st appointment, and (*iv*) dates of promotion to P.C.S. ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmad Gill) : The number of Matriculate P.C.S. Officers on first July 1966 was 44. Their particulars are given in the statement placed on the Table.

MATRICULATE PCS (Executive Branch) OFFICERS ON 1ST JULY, 1966.

S. No.	Name of Officer	Date of birth	Date of joining Govt. service	Post held on first appointment	Date of promotion to PCS.
	1		2	3	4
1	Mr. Abdur Rehman Qureshi.	25.11.1911	10. 2.1938	Naib Tahsildar.	9. 7.1949
2	Mr. Habibullah Khan.	1. 5.1921	26. 8.1942	—do—	27. 7.1954
3	Mr. Asad Khan	1. 3.1912	9. 6.1934	Patwari	5.11.1954
4	Mr. Khair Muhammad Khan.	12. 1.1915	17. 7.1941	Naib Tahsildar	3. 2.1955
5	Mr. Jamshed Kaikabad.	25. 4.1916	9.10.1937	Junior Asstt.	27. 2.1960
6	Mir Baz Khan Mengal	1. 8.1915	19.11.1935	—do—	27. 6.1962
7	Mr. Aminullah Khan	6. 2.1921	29. 1.1944	—do—	10.10.1962
8	Mr. Muhammad Akram Khan.	8. 9.1922	23. 7.1942	—do—	11. 4.1964
9	Mr. Ghulam Muhammad Khan.	4. 3.1923	17.10.1941	—do—	12. 6.1964

10	Mr. Abdul Ghaffar Khan.	1. 4.1923	13. 9.1944	—do—	16. 8.1962
11	Mr. Sohbat Khan	4. 6.1924	27. 9.1944	Naib Tahsildar	10.10.1962
12	Mr. Abdur Rahim	22. 9.1922	20. 5.1947	—do—	15. 8.1964
13	Mr. Ali Akbar Abbasi.	20. 4.1919	14. 5.1927	—do—	12. 4.1954
14	Mr. Allah Bachayo Jakhro.	17. 3.1918	3. 9.1936	Clerk	15. 8.1964
15	Mr. Dhani Bakhsh Somoro	10. 8.1916	10. 7.1936	—do—	18.10.1957
16	Mr. Jamaluddin Akhund	15. 4.1915	15. 5.1934	—do—	August, 1958.
17	Mr. Karamullah Memon.	15. 1.1920	16. 8.1939	—do—	17. 3.1959
18	Mr. Allah Dino Shah	1. 1.1912	Feb. 1936	—do—	12. 9.1962
19	Mr. Muhammad Ali Hashmani.	1. 8.1917	4. 1.1936	—do—	9. 3.1964
20.	Mr. Wali Muhammad Sheikh.	18. 1.1918	26.12.1938	—do—	15. 7.1965
21	Mr. Jamaluddin Jumani.	2. 4.1920	10.12.1938	Clerk	2. 2.1959
22	Mr. Ghulam Nabi Kassmani.	3. 3.1914	2. 5.1938	Clerk	August, 1965.
23	Mr. Nek Muhammad Bhutto.	2.12.1914	20. 6.1938	—do—	24.11.1958
24	Mr. Muhammad Siddiq Qureshi.	20. 3.1915	1. 6.1937	—do—	July, 1964.

1		2		3	4
25	Mr. J.M. Soares	13. 1.1914	6. 8.1936	Assistant in Sind Sectt.	8. 7.1959
26	Mr. Muhammad Ibrahim Qureshi.	4. 1.1916	27. 1.1937	Clerk	20.10.1962
27	Mr. M.M. Jafri.	4. 1.1917	4. 6.1938	—do—	10. 3.1959
28	Sh. Inayat Ullah	3. 6.1907	5. 9.1928	Junior Clerk	1. 3.1951
29	Mr. S.A. Durrani	26. 3.1918	Aug.1939	—do—	22. 7.1961
30	Ch. Fateh Muhammad	1.10.1910	19. 6.1936	Siah Nawis	27. 2.1959
31	Mr. Faiz Muhammad	4. 4.1920	Dec.1947	Stenographer	16.10.1965
32	Mirza Hamid Ali Beg.	1.10.1919	1. 5.1937	Junior Clerk	30.10.1965
33	Malik Wazir-ud-Din.	15.10.1920	24. 9.1937	Patwari Clerk	29. 4.1966
34	S. Syed Amir Muhammad Shah.	10.7.1916	20. 2.1935	Patwari	29. 4.1966
35	Mr. Razaullah Khan	12. 6.1913	7. 3.1938	Naib Tahsildar	5,11.1951
36	Qazi Muhammad Afzal.	15. 1.1910	1. 7.1940	Kanugo	13.10.1955

37	S. Matiullah Shah	2. 2.1916	14. 2.1948	Naib Tahsildar	22.10.1956
38	Raja Gohar Zamir	15. 5.1909	4. 6.1933	Field Kanugo	22.10.1957
39	Jamedar Gul Khan.	13. 2.1919	June, 1947	Clerk	19. 5.1955
40	Mr. Muhammad Usman Khan.	3. 3.1914	4. 5.1938	Field Kanugo	16.11.1957
41	Lt. Zaffar Khan	20. 4.1914	1. 4.1947	Naib Tahsildar	16. 7.1958
42	Subedar Fazli Rabbi.	14. 6.1921	9.11.1948	—do—	12. 9.1957
43	Mr. Muhammad Jan II.	15. 2.1921	28. 1.1939	Field Kanugo	5. 9.1957
44	Mr. Ahmed Khan.	15. 5.1910	21. 3.1936	Kanugo	20.11.1961

چودھری محمد ادریس - جناب والا - یہ مطبوعہ فہرست کا صفحہ ۹ ملاحظہ فرمائیں نمبر ۱۷ پر ایک پی سی ایس افسر ہیں ملک محمد وارث خان جو میٹرک ہیں - پھر نمبر ۱۹ پر ایک پی سی ایس افسر ہیں مسٹر عبدالکریم خان جو میٹرک ہیں مگر ۵۴ افسروں کی جو لسٹ سپلائی کی گئی ہے اس میں یہ دونوں میٹرک افسر درج نہیں کئے گئے - کیا آپ غلط جواب دیتے ہیں - کیونکہ انفرمیشن مکمل نہیں ہوتی - آپ کے پاس اس کے لئے کیا جواز ہے ؟

He is PCS and holding the post of Deputy Commissioner and is a Matriculate. At serial No. 9, he is PCS and holding the post of Deputy Commissioner and he is Matriculate.

Parliamentary Secretary: I would request the Member kindly to repeat his supplementary.

Chaudhri Muhammad Idrees: At page 9 of the printed answer book at serial No. 17, there is the name of Malik Muhammad Waris Khan and and he is a Matriculate..... .....

Parliamentary Secretary: Are you speaking about 3984 ?

Chaudhri Muhammad Idrees: Page 9 of the printed book. He is a PCS officer and he is a Matriculate. Similarly at serial No. 19, he is also Matriculate.

Parliamentary Secretary: Your question is —

> "Will the Parliamentary Secretary, Services & General Administration be pleased to state the total number of Matriculate P.C.S. Officers on 1st July, 1966, alongwith their, (i) dates of birth, (ii) dates of joining the Government service, (iii) posts held by each of them on 1st appointment, and (iv) dates of promotion to P.C.S.".

چودھری محمد ادریس ۔ کیا یہ دونوں افسر جو میٹریکولیٹ پی سی ایس ہیں اس میں شامل نہیں ہوتے ؟

Parliamentary Secretary : I think not.

Mr. Speaker : Were they not P.C.S. Officers on the 1st of July, 1966 ?

چودھری محمد ادریس ۔ دونوں میں تاریخ یکم جولائی ہے ۔ اگر ان سے غلطی ہو گئی ہے تو اسے تسلیم کیوں نہیں کرتے ؟

Haji Gul Hassan Manghi : Point of order. Mr. Ahmed Mian Soomro has told me that you have given a ruling that Parliamentary Secretaries can ask questions and put supplementary questions ; if it is so.....

Mr. Speaker : I have not given that ruling. Therefore, the question of its being "so" does not arise. I have not held like that.

Mr. Ahmed Mian Soomro : I have probably been misunderstood. I merely told him that the matter was discussed by us and I told him that, at the Centre, there might be some ruling on this point which ought to be studied.

Haji Gul Hassan Manghi : Sir, we may be allowed to put supplementaries. According to the Rules of Procedure, we can call any file but no file is being supplied by the Minister or the Secretary and we are actually without any powers. Therefore, a ruling may be given that we can put supplementaries and ask questions or the officers may be asked to put up the files to us.

Mr. Speaker : Is there no mutual understanding between the Paliamentary Secretaries ? If you want help from the S&GAD or any other department it can be supplied.

Parliamentary Secretary, (S&GAD) : Certainly I will supply any information required by the Parliamentary Secretary but I deny the charge made by him.

Haji Gul Hassan Manghi : We are without any powers. These posts should be abolished.

Mr. Ahmed Mian Soomro : Since the Parliamentary Secretary has raised the point, a ruling may be given whether Parliamentary Secretaries can raise supplementary questions or not.

Parliamentary Secretary, (S&GAD) : With all the due deference I would submit.....

Mr. Ahmed Mian Soomro : I have not finished. I am still on my legs.

Mr. Speaker : I have permitted Mr. Gill to speak.

Parliamentary Secretary, (S&GAD) : With all due respect to my friend Mr. Manghi, I would say that the allegations made by him, if they are not wrong, I regret to submit don't look to be true. He has made a general allegation and it is not like this. I get all the co-operation from the Minister, from the Department and from every Secretary who comes to the Assembly and they obey the orders of the Parliamentary Secretaries. That is wrong, absolutely wrong Sir, and I may say that it is not the case. All orders given by the Parliamentary Secretaries are obeyed by the respective Departments and if Mr. Manghi has experienced any difficulty regarding Services and General Administration Department, he may please let me know, I will certainly remove that.

Parliamentary Secretary (Revenue) (Haji Gul Hassan Manghi) : Sir, I am not speaking of General Administration Department ; I am speaking of my own Department. One day, I gave an order that such and such file may be put up to me but up to this time, no compliance has been

made. Instead the Board of Revenue said that the Parliamentary Secretaries have no power to call for the files I think these posts of Parliamentary Secretaries should be abolished or we must be given some work.

Mr. Speaker : So far as the complaint made by Haji Gul Hassan Manghi is concerned, I think the Minister concerned should seriously look into these allegations and I would like the Leader of the House to make a statement in this regard.

Minister for Food (Malik Khuda Bakhsh) : Sir, I can assure you as well as all the Members here that the Parliamentary Secretaries' status will be maintained and whatever powers they have got under the rules, would be implemented. And if there has been any complaint, I very much regret that, and as soon as the Minister concerned, returns I will personally talk to him and see that Manghi Sahib has no such complaint in future.

مسٹر حمزہ ۔ جناب قائد ایوان نے فرمایا ہے کہ پارلیمنٹری سیکرٹریز کے جو اختیارات ہیں بلکہ انہوں نے status کا لفظ استعمال کیا ہے ۔ شکایت یہ ہے کہ جب ان کا status ہی that will be maintained نہیں ہے تو وہ maintain کیا کریں گے ؟ آپ یہ کہیں کہ ان کی حالت کو بہتر بنانے کی کوشش کریں گے ۔

Minister for Food . I am not as quick as Mr. Hamza, but what I have said is this that they have a status, a distinctive status under the rules, and we will see that that status is maintained.

Minister for Law (Mr. Allah Bachayo Ghulam Ali Akhund) : Sir, so far as the Parliamentary Secretaries are concerned, I have made it a rule almost, that in case of any information being required, they can send for the files and give instructions, if any. You will kindly note that on the floor of the House, they have been making statements. In case of any

breach in contravention of any rule, they have been directing for inquiries being made into that particular affair, and we stick to it.

Minister for Food : Sir, you must have noted a similar situation in the case of my Parliamentary Secretary too. In fact, he not only replies the supplementaries but also studies the files.

Mr. Speaker : I have all the sympathies with Mr. Manghi.

Minister for Food : So have I, Sir.

Mr. Speaker : Now please answer the supplementaries.

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری امتیاز احمد گل) ۔ جناب سپیکر ۔ میں جناب چودھری محمد ادریس صاحب کے سوال کا جواب دے رہا تھا ۔ میں ان کی خدمت میں عرض کرتا ہوں کہ جو اسٹ مہیا کی گئی ہے وہ پی ۔ سی ۔ ایس افسران کی ہے ۔ جن کے متعلق وہ فرماتے ہیں وہ آفیسر سینئر گریڈ میں چلے گئے ہیں ۔

because they are Deputy Commissioners.

چودھری محمد ادریس ۔ کیا آپ نے ان کو سی ۔ ایس ۔ پی افسر نہیں بنایا ہے ؟

They are Deputy Commissioners they are drawing C.S.P. scale.

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ جناب والا ۔ وہ سی ۔ ایس ۔ پی cadre میں جا چکے ہیں ان کے نام یہاں ہیں ۔

---

*۳۹۸۵—**چودھری محمد ادریس** ۔ کیا پارلیمنٹری سیکرٹری برائے سروسز اینڈ جنرل ایڈمنسٹریشن از راہ کرم بیان فرمائیں گے کہ آیا ایسے لوگوں

جنہیں آئندہ صوبائی حکومت کی ملازمت سے محروم کر دیا گیا ہے، کی فہرست مکمل ہو گئی ہے اور اسے شائع کر دیا گیا ہے۔ اگر ایسا ہو تو (اول) آخری مرتبہ یہ فہرست کون سی تاریخ کو شائع کی گئی۔ (دوم) متذکرہ فہرست میں کتنے لوگ شامل ہیں اور اگر متذکرہ فہرست مکمل شائع نہ ہوئی ہو تو اس کی وجوہ کیا ہیں؟

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری امتیاز احمد گل) ۔ حکومت پاکستان کے کیبنٹ سیکریٹریٹ (ایسٹیبلشمنٹ ڈویژن) کی طرف سے مقرر کردہ طریق کار کے مطابق صوبائی حکومت کے لئے ضروری ہے کہ ملازمت سے برطرف اور آئندہ ملازمت کے لئے ممنوع قرار دیئے جانے والے سرکاری ملازمین کے کوائف ایسٹیبلشمنٹ ڈویژن کو مقررہ فارم پر فراہم کرے اس بارے میں معلومات مختلف دفاتر اور محکموں سے حاصل کی جاتی ہیں اور انہیں ایک مجموعی کیفیت نامہ کی صورت میں ہر ماہ مرکزی حکومت کو ارسال کر دیا جاتا ہے۔ حکومت پاکستان ان فہرستوں کو جمع کرکے ہر تین ماہ بعد ایک کتابچے کی شکل میں شائع کر دیتی ہے۔ یہ سہ ماہی مطبوعہ فہرستیں تقسیم کرنے کے لئے صوبائی حکومت کو وصول ہوتی ہیں۔ آخری فہرست جس کا نمبر ۱۴۵ تھا اور جو سہ ماہی مختتمہ ۳۱ مارچ ۱۹۶۶ء کے لئے تھی۔ فروری ۱۹۶۷ء میں تقسیم کی گئی تھی۔ اس فہرست کے مطابق حکومت مغربی پاکستان کے مختلف دفاتر اور محکموں سے تعلق رکھنے والے اشخاص کی تعداد جو ملازمت سے برطرف اور آئیندہ ملازمت کے لئے ممنوع قرار دیئے گئے، ۵۰ ہے۔

چودھری محمد ادریس ۔ کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ بتائیں گے کہ ۳۱ مارچ ۱۹۶۶ء کے لئے جو booklet تھی وہ فروری ۱۹۶۷ء میں تقسیم کی گئی۔ ایک سال آپ کیا کرتے رہے؟

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ جناب والا ۔ اس کام کے لئے کچھ دیر تو لگتی ہے ۔ کچھ وقت زیادہ ہے اس میں کوئی شک نہیں ۔ اس کو صوبائی حکومت compile نہیں کرتی ہے اس کو مرکزی حکومت compile کرتی ہے ۔ جناب ادریس صاحب کا جواب میں یہاں نہیں دے سکتا کیونکہ یہ صوبائی حکومت کی ذمہ داری نہیں ہے ۔ ہم صرف ان کو بھیج دیتے ہیں ۔ لسٹ میرے پاس ہے اس میں مرکزی حکومت کے اور ہمارے نام بھی ہیں ۔

خان اجون خان جدون ۔ کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ فرمائیں گے کہ آپ نے صوبائی حکومت کے نام لسٹ میں شامل کرنے کے لئے کس تاریخ کو بھیجے تھے ؟

Parliamentary Secretary : Last quarterly printed list was upto the period ending 31.3.1966.

ظاہر ہے اس سے پہلے نام بھیج دیئے ہوں گے ۔

ملک محمد اختر ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب سپیکر ۔ آپ نے فرمایا تھا کہ جن سوالات کے جوابات لسٹ میں چھپے ہوئے ہوں گے وہ جوابات ایوان میں نہیں پڑھے جائیں گے آپ ان کے ضمنی سوالات کے جوابات دیتے رہیں ۔

مسٹر سپیکر ۔ اس صورت میں جب سوال دریافت کرنے والا ممبر اس ایوان میں موجود نہ ہو ۔

DISPOSAL OF PENDING CASES BY DISTRICT OFFICERS

***4058. Chaudhri Muhammad Nawaz :** Will the Parliamentary Secretary, Services and General Administration be pleased to state whether

Government have issued any orders directing controlling officers in the Province to ensure efficient and expeditious disposal of cases pending in district offices ; if so, whether a copy of the said orders will be laid on the Table of the Assembly ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmad Gili) : Yes. The orders are contained in the Services and General Administration Departments' Memo. No. O&M-1.9/DS/63, dated 12th December 1963 and No. OSD (O&M)-IV-10-67, dated 31st March 1967, copies of which are placed on the Table.*

چودھری محمد نواز ۔ میرا سوال تھا ۔

> "... whether the Government have issued any orders directing controlling officers in the Province to ensure efficient and expeditious disposal of cases....."

جناب والا ۔ میں پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب سے یہ معلوم کرنا چاہتا ہوں کہ کیا یہ حقیقت نہیں ہے کہ میرے سوال دینے کے بعد محکمہ نے ۳۱ مارچ ۱۹۶۶ء کو آرڈر جاری کیا تھا اور اس سے پہلے اس پر عمل نہیں کیا گیا تھا ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ چودھری صاحب آپ دوسری فہرست بھی دیکھیں ۔ میں نے دو فہرستیں سپلائی کی ہیں ۔ ایک ۳۱ مارچ ۱۹۶۷ء کی ہے اور ایک اس سے پہلے کی ہے جو ۱۲ - ۱۲ - ۱۹۶۳ء کی ہے ۔ اگر آپ کے سوال کے بعد بھی یہ کام ہوا ہے تو پھر تو آپ کو مبارک ہے ۔ ہم نے آرڈرز تو issue کئے ہیں لیکن ۔ ۔ ۔ ۔

چودھری محمد نواز ۔ اس سے پتہ چلتا ہے کہ آپ کی قابلیت کتنی ہے ۔ ۔ ۔ ۔ ہم سوال دیتے ہیں تو اس کے بعد آپ عمل کرتے ہیں ۔

---

*Please see Appendix II at the end.

Of course, we repeat it some time.

Begum Ashraf Burney : Sir, I draw your attention to item (X) (*iii*) of Chief Secretary, Government of West Pakistan's letter of 12th December, 1963, under the heading of 'Provision of Office Boards, Application Boxes etc. which reads :

> (iii) Interviews by officers shold be regulated and, for this purpose, visiting-hours should be notified outside the office rooms "

جناب والا ۔ اس سلسلہ میں میں یہ عرض کرنا چاھتی ہوں کہ آیا یہ چیز صرف کاغذ پر ھے یا اس پر عمل بھی ھوتا ہے ۔ جہاں تک لوگوں کے تجربہ کا تعلق ہے وہ تو یہ ہے کہ افسران کا جو وقت لوگوں سے ملنے کے لئے مقرر ہے اس میں سے بیشتر وقت وہ اپنے ذاتی کاموں پر صرف کرتے ہیں اور دوسرے کام جن کی انجام دھی ان کے فرائض میں شامل ھے وہ جمع ہوتے رھتے ہیں اور وہ اپنے سرکاری کام کو نہیں نمٹا سکتے ۔ اس کا تدارک اسی طرح ھو سکتا ہے کہ دن میں صرف ایک گھنٹے کا وقفہ ملاقات کے لئے رکھا جائے ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ جناب والا ۔ عوام کی مشکلات عوام کے ملنے سے ہی حل ہوا کرتی ہیں ۔ میں تو اس بات پر خوش ہوں کہ ہمارے افسران عوام کو زیادہ سے زیادہ وقت دیتے ہیں ۔

مسٹر سپیکر ۔ ان کا مطلب یہ ھے کہ وہ اپنے نجی کاموں کے لئے وقت صرف نہیں کرتے ہیں ۔

مسٹر حمزہ ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب والا ۔ محترمہ نے جو ضمنی

سوال کیا ہے وہ بہت واضح ہے اس میں کوئی ابہام نہیں ہے - کیا میں جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب سے پوچھ سکتا ہوں کہ آپ کے نزدیک نجی کام پبلک کام کی تعریف میں آتا ہے ؟

Mr. Speaker : This is not a point of order.

بیگم اشرف برنی - جناب والا - میں یہ بھی سمجھتی ہوں کہ افسران کا پبلک سے ملنا بہت ضروری ہے اور یہ اپنی جگہ صحیح ہے -

Because they must know what the public wants and what their difficulties are but everything is limited.

مگر افسران کے لئے اپنا کام نمٹانا بھی ضروری ہے -

It is not a club ; it is a place of doing public work and seeing to it that it is done properly. They should only hold meetings on certain hours and the rest of the time should be devoted exclusively to work.

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - بیگم صاحبہ کی تجویز بہت اچھی ہے اور اس کا جواب میں نے پہلے بھی عرض کیا ہے کہ عوام کی مشکلات کو حل کرنے کے لئے ان کو ملنا بہت ضروری ہوتا ہے لیکن یہ کوشش کی جاتی ہے اور اس کے متعلق ہدایات بھی جاری کی جاتی ہیں کہ افسر صاحبان اپنا سرکاری کام بھی ضرور کریں اور آخر وہ اسی مرض کی دوا ہیں کہ وہ اپنا کام بھی کریں -

Begum Ashraf Burney : I am not satisfied with the answer at all. Sir, you may please ask the Parliamentary Secretary to concede that a certain hours has been specified for this and the entire time of the office is not to be devoted to this at all.

Parliamentary Secretary : It is in the directions already.

Minister of Law : The instructions are contained in circular 63 para 6, page 2. I will read out the relevant portion :—

> "Every Head of the Department of the Office should as far as possible prescribed a standardized period of disposal for various categories of references dealt in the office . . . . . ."

چودھری محمد نواز ۔ صفحہ نمبر ۲ ، پیرا نمبر ۳ (i) میں لکھا ہے کہ ۔

> (i) arrears lists must be prepared regularly in each departments/ office and sent every month by the head of department/ office ;

تو میں پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ کیا اس اصول اور قاعدے پر آپ کی کوئی پابندی ہے یا اس پر مسلسل عمل کر رہے ہیں اگر عمل ہو رہا ہے تو ہمیں اس کا واضح ثبوت دیں ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ اس پر واضح ہدایات ہیں ۔ فاضل ممبر نے بھی پڑھا ہوگا کہ اس پر عمل ہو رہا ہے لیکن اگر وہ کوئی specific مثال ہمارے نوٹس میں لائیں تو ہم اس پر ضروری کارروائی کرنے کے لئے تیار ہیں ۔

Begum Ashraf Burney : Sir, we have six hours at our disposal. From eight to two. It makes six hours. What really happens in the Departments is that three hours are wasted in meetings. They are busy in one meeting or another. Half of the remaining time is wasted in taking tea.

One hour is wasted in their personal work. If we divide this time in a proper manner everything will be alright. They would be meeting people and they would also be doing their office work. It is merely a question of planning. It is on paper but it is not being planned and practised properly.

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ جناب والا ۔ میں محترمہ بیگم صاحبہ کے سوال کے جواب میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اس کے متعلق پہلے بھی کافی کوشش کی جاتی ہے کہ افسر صاحبان وقت پر اپنا کام کریں ۔ اور اگر میں یہ عرض کروں کہ ہم کسی افسر سے یہ تو نہیں کہہ سکتے کہ وہ بھوکے رہ کر کام کریں ، تو وہ بھی مجھ سے اتفاق کریں گی ۔ کیونکہ بھوکے رہ کر تو وہ کام نہیں کر سکیں گے اور اگر وہ ایک پیالی چائے پی لیتے ہیں تو اس میں تو زیادہ وقت صرف نہیں ہوتا ۔ لیکن جہاں تک ان افسران کے باقاعدگی کے ساتھ کام کرنے کا تعلق ہے تو میں بیگم صاحبہ کو یقین دلاتا ہوں کہ ہمارے افسران زیادہ سے زیادہ وقت کام کرتے ہیں اور ہم انہیں ہدایات جاری کریں گے کہ وہ وقت کو صحیح طور پر استعمال کریں اور اسے ضائع نہ کریں ۔

چودھری محمد ادریس ۔ صفحہ نمبر ۱۳ پیرا نمبر ۵ (i) ہے ۔ جس میں لکھا ہے ۔

> 5 (I) (i) every communication received in a Government office must be acknowledged in a standard form of acknowledgment.

اگر میں پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب کو یہ بتاؤں کہ میں نے کئی درخواستیں بھیجیں لیکن ایک کی بھی acknowledgment نہیں

آئی ۔ تو کیا آپ دوبارہ ہدایات جاری کریں گے کہ اس پر عمل کریں ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ یقیناً ۔

خان اجون خان جدون ۔ بعض اضلاع میں چونکہ ڈپٹی کمشنروں کو بہت زیادہ کام کرنا پڑتا ہے اور جیسا کہ بیگم صاحبہ نے بھی بالکل درست فرمایا ہے کہ وہ دن کے وقت تو لوگوں سے ملتے رہتے ہیں اور دفتر کا کام صرف رات کے وقت کیا کرتے ہیں ۔ تو کیا ایسے ڈپٹی کمشنروں کو جو کہ زیادہ کام کرتے ہیں ، آپ ایڈیشنل ڈپٹی کمشنر دینے کے متعلق غور کریں گے ۔

Minister of Law : Some of them have already got Additional Deputy Commissioners.

Coming into force of new Retirement Regulations.

*۸۹ . م ۔ **مسٹر نذیر احمد** ۔ کیا پارلیمنٹری سیکرٹری برائے سروسز اینڈ جنرل ایڈمنسٹریشن از راہ کرم بیان فرمائیں گے کہ :۔

(الف) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ ریٹائرمنٹ کے نئے قوانین نافذ کر دیئے گئے ہیں اور ان پر عمل درآمد کیا جا رہا ہے ۔

(ب) اگر جزو (الف) بالا کا جواب اثبات میں ہو تو ۔

(اول) ایسے گزٹیڈ اور نان گزٹیڈ علیحدہ علیحدہ سرکاری ملازمین کی تعداد کیا ہے جو ۳۰ ستمبر ۱۹۶۶ء

یا اس سے قبل ۵۵ سال کی عمر کو پہنچ گئے تھے -

(دوم) جزو (اول) بالا میں متذکرہ میں سے مذکورہ قوانین کے نفاذ کے بعد کتنے سرکاری ملازمین کو ریٹائر کر دیا گیا ہے اور

(سوم) بقایا ملازمین کو ملازمت میں برقرار رکھنے کی وجوہ کیا ہیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری امتیاز احمد گل) - (الف) ریٹائرمنٹس آئین (ترمیم ششم) ۱۹۶۶ء کے تحت کی جا رہی ہیں اور کسی قواعد کے تحت نہیں -

(ب) (اول) جریدی افسر ۸۶۳

غیر جریدی افسر ۷۶۰۵

(دوم) جریدی افسر ۵۱۷

غیر جریدی افسر ۱۸۶۵

(سوم) بعض اشخاص کو ان کی عمدہ کارکردگی کے پیش نظر ملازمت میں رہنے دیا گیا تھا - بڑی تعداد میں یک مشت ریٹائرمنٹ سے انتظامی اہلیت کو سخت نقصان پہنچنے کا احتمال تھا -

POSTING OF A SUB-JUDGE AT LORALAI

*4599. **Babu Muhammad Rafiq** : Will the Parliamentary Secretary, Services and General Administration be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that a few years back a Sub-Judge was posted at Loralai, and his territorial jurisdiction extended to Loralai and Zhob Districts;

(b) whether it is a fact that the Sub-Judge at Sibi is now exercising territorial jurisdiction over the said districts and he visits Loralai for only three to five days in a month for the disposal of cases with the result that people of the said two districts are facing great difficulty on this account ;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative, the action Government intend taking to post a Sub-Judge at Loralai ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) Yes.

(b) Yes. But no difficulty is being faced by the people of the Sibi and Loralai districts.

(c) Question does not arise.

APPOINTMENT OF 35 NEW MAGISTRATES IN THE PROVINCE

*4608. **Babu Muhammad Rafiq** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state whether it is a fact that Government have decided to appoint 35 new Magistrates to clear expeditiously the heavy load of cases in the Province, if so, the number of such Magistrates to be appointed from Quetta/Kalat Divisions ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmad Gill) : Yes. One candidate, if found fit by the Public Service Commission, will be appointed to P.C.S. (Executive) out of 35 vacancies on the basis of the

block system of 26 vacancies devised to fill direct recruitment vacancies of Class I to ensure representation of each Zone on population basis.

GIVING BENEFIT OF WAR SERVICE TO *Ex*-SERVICEMEN

*4609. **Babu Muhammad Rafiq** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration please refer to the answer to part (c) of Starred Question No. 2613 of Mr. Abdur Raziq Khan, given on the floor of the House on 19th April, 1963 and state whether the benefit of war service in terms of Supreme Court's decision has since been given to all ex-servicemen; if not, reasons therefor?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : As stated in replay at part (c) of Question No. 2613, the question of implementing the decision of the Supreme Court was examined by Government. It was decided not to wholly implement the decision of the Supreme Court-Ordinance No. XLI of 1963-64 repealed the Punjab Government Services (War) Amendment Rules, 1964 and confined the benefit of seniority to those war-service candidates who were appointed against war-reserved vacancies.

Enquiries have now been made from all the Departments of the Provincial Government as to whether the benefit of seniority has been extended to those *ex*-servicemen who are eligible for the same accordingly. The response received indicates that only the cases detailed below are presently pending with various Departments :—

(1) Deputy Commissioner, Sheikhupura.	Case of one *ex*-serviceman.
(2) Commissioner, Quetta	Case of one *ex*-serviceman.
(3) Printing and Stationery	Cases of nine-*ex*-servicemen.

(4) Forest Wing of Agriculture Department.	Cases of two *ex*-servicemen. (In addition one case is pending in the Court).
(5) Irrigation and Power Department.	Cases of six *ex*-servicemen.
(6) Excise and Taxation Department.	Cases of two *ex*-servicemen.
(7) High Court of West Pakistan.	Case of one *ex*-serviceman.

The Departments have been instructed to finalize the same within a fortnight.

SPECIAL ALLOWANCE TO ASSISTANT COMMISSIONERS SERVING IN FORMER N.-W.F.P.

***4872. Khan Malang Khan** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Rs. 100 per mensem was given as a special allowance to the Assistant Commissioners serving in the former N.-W.F.P. which has now been discontinued ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, reasons for discontinuing the said allowance ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) Yes.

(b) A special allowance of Rs. 100 per mensem was admissible to P.C.S. (Executive Branch) officers of the former N.-W.F.P. when the pay scale of those officers was Rs. 250—750. It has been discontinued because under the West Pakistan (Gazetted) Civil Services (Pay Revision) Rules, 1964, the pay scale has been increased to Rs. 450—50—1,000. No such allowance is given to P.C.S. officers of other areas.

TRANSFER OF THREE REVENUE ASSISTANTS POSTED IN BAHAWALPUR DIVISION.

*4894. **Mr. Hamza** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state whether it is a fact that Mr. Ghulam Yazdani Malik, Commissioner, Bahawalpur Division ordered the transfer of three Revenue Assistants posted in the said Division and subsequently cancelled the said orders in the month of July, 1966 ; if so, reasons therefor and the month in which the transfer orders of the said Revenue Assistants were passed by the said Commissioner ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : Yes. The transfers were ordered in public interest and for administrative reasons. The transfers were held in abeyance under the directions of the Board of Revenue. The transfer orders were passed on the 2nd July 1966.

چودھری محمد سرور خان ۔ کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ بتائیں گے کہ انہوں نے ان کا تبادلہ تو مفاد عامہ میں کیا تھا ، تو کیا ان کا تبادلہ روکنا مفاد عامہ کے خلاف نہیں تھا ؟

Parliamentary Secretary : Actually the Board of Revenue directed the Commissioners to hold the transfers in abeyance as they wanted to examine the posting requirements at other places.

مسٹر حمزہ ۔ کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب کو محکمانہ ذرائع سے نہیں بلکہ عوامی ذرائع سے یہ علم ہے کہ جب جناب غلام یزدانی ملک صاحب بہاول پور کے کمشنر تھے اور جب تبادلہ کے احکامات جاری ہوئے تو انہوں نے بیشتر تبادلے عوامی مفاد کے پیش نظر نہیں بلکہ محض اپنے ذاتی مفاد کے لئے کئے تھے ۔ اور کیا اس سوال کے جواب سے صاف ظاہر نہیں ہے کہ یہ تبادلے محض رشوت حاصل کرنے کے لئے کئے

گئے تھے اور جب رشوت وصول ہو گئی تو تبادلے منسوخ ہو گئے اور بورڈ آف ریونیو کو اس قسم کی سفارش کی گئی -

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب سپیکر - میں نے ابھی جناب حمزہ صاحب کی خدمت میں بھی عرض کر دیا ہے اور چودھری سرور صاحب کے ضمنی سوال کا جواب دیتے ہوئے عرض کیا تھا کہ یہ ٹرانسفرز بورڈ آف ریونیو نے روک دی تھیں -

and subsequently the Officers were transferred. Now, Sir, Sheikh Abdur Rashid has been transferred and posted as S.D.M. Ahmedpur East, and Malik Rashid goes to Lyallpur.

چودھری محمد سرور خان - جب ایک افسر نے کئی افسروں کو تبدیل کر دیا تو بورڈ آف ریونیو نے ناجائز سمجھ کر اسے روک دیا اور منسوخ کر دیا - کیا حکومت نے اس امر کا جائزہ لیا کہ کونسا آرڈر درست تھا اور جو غلط تھا اس کے متعلق کیا ایکشن لینے کی کوئی تجویز زیر غور ہے -

پارلیمنٹری سیکرٹری - یہ تبادلے جو کئے گئے تھے یہ public interest میں تھے لیکن جب حکومت کے نوٹس میں کوئی چیز نہیں آئی تو اس کے لئے further انکوائری نہیں کی گئی -

دراصل کمشنر نے ٹرانسفرز کیں اور بورڈ آف ریونیو نے ان تبادلوں کو روک دیا -

They wanted to examine the postings with a view to meeting requirements at other places...

چودھری محمد ادریس ۔ کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب بتائیں گے کہ ریونیو اسسٹنٹ کی posting اور ٹرانسفر کمشنر کے دائرہ اختیار میں ہے اگر نہیں تو کیوں ٹرانسفر کیا ۔

Parliamentary Secretary : It is not possible for me Sir, to say off-hand, but I can definitely say that within the Division, the Commissioner can transfer.

مسٹر حمزہ ۔ آپ نے فرمایا ہے کہ ان تین ریونیو اسسٹنٹوں کے تبادلے مفاد عامہ میں کئے گئے اور بعد میں ان کی منسوخی مفاد عامہ میں کی گئی کیا آپ بتا سکتے ہیں کہ ان میں کونسا مفاد عامہ مضمر تھا کہ تبادلے کئے جائیں اور بعد میں تمام کے تمام منسوخ کئے جائیں ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ میں کوئی خاص بات تو نہیں بتا سکتا کہ اس میں کونسا مفاد عامہ تھا ۔ لیکن یہ عرض کروں گا کہ یہ جو ٹرانسفرز کی گئی تھیں ان کو بعد میں بورڈ آف ریونیو نے cancel کر دیا ۔

مسٹر حمزہ ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ میں نے جو سوال کیا ہے اس کا جواب نہیں دیا گیا ۔ میں ایک حقیر سا انسان ہوں اور اس معزز ایوان کا ممبر ہوں ۔ مجھے حق پہنچتا ہے کہ جب وہ جواب دیتے ہیں اور ہم اپنی رائے کا اظہار کرتے ہیں اور وجوہات دریافت کرتے ہیں تو پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب کو چاہئے کہ اگر ان کے پاس کوئی وجوہات نہیں تو ہاؤس میں اٹھ کر کہہ دیں کہ یہ "public interest" جو لکھا گیا ہے اس کے لئے کوئی جواز یا معقول وجوہات نہیں ہیں ۔

Minister of Law : May I make a submission Sir. The allegation contained in this question, or rather the subject matter of this question, was also an allegation in the Pamphlet "Izhar-e-Haqiqat", which is at present the subject matter of the enquiry, which is already going on. If this House is prepared to wait till then, I think every-thing will be decided in a proper manner, since the matter is already before a Judge of the High Court for purposes of enquiry.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - عرض یہ ہے کہ میں سمجھتا ہوں کہ وزیر قانون کو علم تھا کہ یہ معاملہ اس سے پہلے Judicial Inquiry کے سامنے ہے - ہمارے وزیر صاحب کا فرمانا بڑی اہمیت رکھتا ہے لیکن میں ان سے یہ دریافت کرتا ہوں کہ اس جواب میں جو آپ نے لکھا ہے -

"that these transfers were made in the public interest."

اس سے کیا آپ نے افسر کی ناجائز حمایت نہیں کی -

Minister of Law : We have not sided with the Officer concerned.

Mr. Hamza : Yes, it is clear from the answer that has been placed before the House.

Minister of Law : It is a matter of opinion. My friend might think in that light. My submission is that the subject matter of this question is the subject matter of this enquiry - and I would like to correct myself ; it is not before Justice Sajjad Ahmed Jan, but this is a matter, which has been referred to the Central Government. Therefore, I think my friends should wait and see as to what is going to happen in this matter. However, if they are not prepared to wait, we are prepared to submit that nothing was done to protect this Officer. Transfers were made in public interest. When they were brought to the notice of the higher authorities, they were cancelled.

Mr. Hamza : All were cancelled.

Minister of Law : There is a parliamentary practice that when someone is addressing the Chair, other Members are required to keep silent. I will, therefore, beg of them to stick to this parliamentary practice.

مسٹر حمزہ ۔ میں ان سے التجا کرتا ہوں کہ وہ حقائق بیان کریں ۔ کیا لا منسٹر صاحب بتائیں گے کہ یزدانی ملک کی date of birth معلوم کرنا sub-judice ہے ۔

چودھری محمد ادریس ۔ کیا لا منسٹر صاحب بتائیں گے کہ ریولیو اسسٹنٹ کا تبادلہ کمشنر کے دائرہ اختیار میں ہے یا نہیں ۔

مسٹر سپیکر ۔ اس کا جواب دیا جا چکا ہے ۔

Chaudhri Muhammad Idrees : It is incorrect Sir.

Begum Ashraf Burney : I think, Sir, he can recommend the transfer.

Minister of Law : I would like to have time for this Sir.

Mr. Speaker : No more supplementaries. Next question.

چودھری محمد ادریس ۔ آپ نے definite طور پر یہ نہیں بتایا کہ کمشنر ٹرانسفر کر سکتا ہے یا نہیں ۔

INQUIRY AGAINST MR. SAJJAD AHMAD, DEPUTY COMMISSIONER, JACOBABAD.

***4919. Mr. Ahmad Mian Soomro :** Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state whether it is a

fact that an officer of the Anti-Corruption Establishment held an inquiry against Mr. Sajjad Ahmad, Deputy Commissioner, Jaccobabad about a year back, if so, the result thereof and the action taken thereon ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : Yes. It is not in the public interest to indicate the result of the enquiry and the action taken thereon by the Government.

Mr. Ahmadmian Soomro : Sir, this public interest is becoming too much of a nuisance. Here I have asked for the result of the enquiry by the Anti-Corruption Department, and the action taken thereon. What is there in it which affects public interest. We find hundreds of cases in which enquiries are held by the Anti-Corruption Department. Here it is not in public interest to disclose the result of the Anti-Corruption Deptt.'s enquiry. This is, Sir, direct breach of our privilege. We have a right to know it.

حاجی سردار عطا محمد ۔ جناب والا ۔ یہ دونوں سوالات بڑے اہم ہیں میں گذارش کروں گا کہ ان کا جواب اردو میں دیا جائے ۔

مسٹر سپیکر ۔ لا منسٹر صاحب کیا آپ حاجی صاحب کے کہنے کے مطابق اردو میں ارشاد فرمائیں گے ۔

وزیر قانون ۔ حاجی صاحب کے لئے میں اردو میں عرض کر دوں گا ۔ اگرچہ میں اچھی اردو نہیں بول سکتا ۔

چونکہ اس افسر کے متعلق اینٹی کورپشن نے ایک انکوائری hold کی ہے اس کے نتیجہ کے متعلق یہ بات مفاد عامہ میں نہیں کہ ہاؤس میں بیان کی جائے ۔ لہذا میرا جواب تو وہی ہے جو فہرست سوالات میں چھپا ہوا ہے ۔

مسٹر سپیکر ۔ اس کا نتیجہ کہ وہ جو انکوائری ہے فائل کر دی گئی ہے کیا یہ ہے کہ وہ مفاد عامہ میں نہیں ۔

Minister of Law : Sometimes it does not become in the public interest to disclose everything.

چودھری محمد ادریس ۔ یہ تو بالکل ٹھیک ہے کہ certain cases میں منسٹر کو حق حاصل ہے کہ وہ یہ کہہ کر کہ وہ مفاد عامہ میں نہیں کسی سوال کا جواب withhold کر لیں لیکن ایک ڈپٹی کمشنر کے خلاف انکوائری ہوئی ہے ڈیپارٹمنٹ نے انکوائری کی ہے ۔ full allegations کے تحت انکوائری ہوئی ہے اس میں ملک کو کونسا interest ہو گیا سٹیٹ پر کونسی زد پڑ گئی سوسائٹی کو کونسا نقصان ہوا ۔ پھر یہ کیسے کہہ سکتے ہیں کہ مفاد عامہ میں نہیں ۔

جناب سپیکر ۔ ہم آپ کی protection seek کرتے ہیں ۔ ہر سوال میں ان کو یہ حق نہیں پہنچتا کہ جس کو چاہیں یا جس کے متعلق نہ بتانا چاہیں یہ کہہ دیں کہ public interest میں نہیں after all اس کے لئے certain limitations ہونی چاہئیں ۔ میں سمجھتا ہوں کہ آپ کو inherent اختیار حاصل ہے کہ آپ یہ دیکھ سکیں کہ منسٹر صاحب نے جو جواب دیا ہے وہ پبلک کے مفاد میں ہے یا نہیں ۔

چودھری محمد نواز ۔ حضور والا ۔ میں بصد احترام سے یہ عرض کرتا ہوں کہ ہمارے حقوق کی نگہداشت آپ کے ذمہ ہے ۔ ہم ہر روز یہ دیکھ رہے ہیں کہ جس سوال کا جواب دینا یہ پسند نہیں کرتے اور اس سے کسی افسر کی ذات پر زد پڑتی ہے تو یہ بہانہ بنا کر کہ یہ مفاد عامہ میں

نہیں ہے ٹال دیتے ہیں۔ ہماری آپ سے یہ درخواست ہے کہ ہمارے حقوق کی نگہداشت آپ کو سونپی گئی ہے اس کو پورا کیا جائے۔

ڈاکٹر مسز اشرف عباسی ۔ مجھے یاد ہے کہ پچھلی نشست میں جب ایک سوال کیا گیا تھا کہ کتنی ہماری بیٹیاں جنگ میں دشمن کی طرف چلی گئی ہیں تو اس سوال کا جواب دینے کے لئے لابی خالی کرا لی گئی تھی اور سب کو ہٹا دیا گیا تھا اور اسے پبلک interest میں نہیں بتایا گیا تھا that was very confidential لیکن اس میں کیا رکھا ہے کہ اس کو پبلک interest میں بتانا مناسب نہیں خیال کیا جاتا ہے۔

چودھری محمد سرور خان ۔ وہ پبلک کی بیٹیاں تھیں۔

خواجہ محمد صفدر ۔ مجھے گورنمنٹ کے یہ اختیارات کماحقہ معلوم ہیں کہ وہ کسی سوال کے جواب میں کہہ سکتی ہے کہ یہ مفاد عامہ نہیں ہے اور یہ بھی عین ممکن ہے کہ بعض صورتوں میں ایسے امور ہوں کہ جن کا ظاہر کرنا مفاد عامہ میں مناسب نہ ہو لیکن ایسی باتوں کے متعلق جیسا کہ اس سوال میں ظاہر ہے میں سمجھتا ہوں کہ گورنمنٹ نے جو رویہ اختیار کیا ہے کم سے کم میں اس کی تائید نہیں کر سکتا اور نہ ستائش کر سکتا ہوں بلکہ حکومت کے اس رویہ پر میں کہوں گا کہ مجھے بڑا دکھ ہوا ہے۔ اس بات کو بہانے کے طور پر تلاش کیا گیا ہے جو کسی طور پر مناسب نہیں ہے اینٹی کرپشن نے ایک انکوائری کی ہے اس کے حالات و کوائف ایوان کے سامنے رکھے جائیں اگر وہ اس معزز ایوان کے سامنے نہیں آ سکتے تو پھر کس کے سامنے وہ کوائف آ سکتے ہیں۔

مسٹر حمزہ ۔ قبل اس کے کہ جناب سپیکر آپ اپنی رائے کا اظہار کریں میں وزراء صاحبان اور خصوصیت سے وزیر بنیادی جمہوریت سے التجا کروں گا کہ وہ ہمیشہ یہ کہا کرتے ہیں کہ یہ ایوان نمائندہ ایوان ہے ۔ تو میں پوچھتا ہوں کہ کیا یہ ایوان نمائندہ ایوان ہے جس سے آپ مفاد عامہ کا بہانہ تراش کر اس انکوائری کی رپورٹ کو چھپانا چاہتے ہیں ۔ زبان سے تو آپ کہتے ہیں کہ یہ نمائندہ ایوان ہے اور عمل آپ کا یہ ظاہر کرتا ہے کہ یہ نمائندہ ایوان نہیں ہے میں سمجھتا ہوں کہ جو اس ایوان کی سابقہ روایات ہیں آپ ان کی مٹی پلید کر رہے ہیں ۔

وزیر بنیادی جمہوریت (میاں محمد یاسین خان وٹو) ۔ خدا نخواستہ ۔

مسٹر حمزہ ۔ اس کا ثبوت یہ ہے کہ آپ کہہ رہے ہیں کہ یہ مفاد عامہ کے مطابق نہیں ہے ۔

Khan Ajoon Khan Jadoon : The Parliamentary Secretary has stated that it is not in the public interest to indicate the result of the inquiry. When the inquiry has been held by the Anti-Corruption Department why is it not to be disclosed in the public interest ? We want to know what happened to that inquiry. Whether the Government think that the inquiry was proper or not ?

وزیر بنیادی جمہوریت ۔ جناب والا ۔ میں آپ سے عرض کرتا ہوں کہ ہو سکتا ہے کہ میرے فاضل دوست کی رائے یہ ہو کہ مفاد عامہ میں یہ چیز اس لئے نہیں ہے کہ انہوں نے آپ کی رائے معلوم کر لی ہے اور ہو سکتا ہے کہ مفاد عامہ بھی آپ کی رائے کا تابع ہو ۔

حاجی سردار عطا محمد ۔ لیکن آپ کی رائے سی ۔ ایس ۔ پی ۔ آفیسر کی رائے کی تابع ہے ۔

وزیر بنیادی جمہوریت ۔ جناب والا ۔ میں حاجی صاحب کو یقین دلاتا ہوں کہ سی ۔ ایس ۔ پی آفیسر کیا وزراء کیا گورنر کیا صدر کیا سب ایوان کی رائے کے تابع ہیں ۔

Khan Ajoon Khan Jadoon : After all there was an inquiry and we want to know the result of that inquiry.

Parliamentary Secretary : For the satisfaction of the House I would like to request that this question may be repeated on the next turn when I would be able to furnish the report of the inquiry. (*applause*)

حاجی گل حسن منگی ۔ سی ۔ ایس ۔ پی آفیسر تابع نہیں ہیں ۔
(قطع کلامیاں)

مسٹر سپیکر ۔ Order, Order. جہاں تک اس اصول کا تعلق ہے کہ حکومت کو کسی سوال کا جواب دینے میں یہ حق حاصل ہے اور حکومت یا کوئی فاضل وزیر یہ کہہ سکتے ہیں کہ اس سوال کا جواب مفاد عامہ میں نہیں ہے ۔ میں نے اس سے قبل اس اصول کے متعلق بہت کچھ دیکھا ہے مجھے کم سے کم کوئی ایسی مثال نظر نہیں آئی جہاں کسی سپیکر نے یا کسی اجلاس کی صدارت کرنے والے نے کبھی کوئی فیصلہ کیا ہو یا حکومت کے کسی وزیر متعلقہ کو مجبور کیا گیا ہو لیکن میں سمجھتا ہوں اور جیسا ابھی ایوان کے جذبات کو فاضل وزراء نے دیکھا ہو گا ۔ اس ہاؤس کا خیال یہ ہے کہ جہاں تک اس حق کا تعلق ہے گورنمنٹ کو یہ حق ہے

لیکن یہ حق کسی خاص موقع پر استعمال کیا جانا چاہئے اور کم سے کم استعمال کیا جانا چاہئے ۔ لیکن اصولاً چونکہ یہ ان کا حق ہے وہ حق استعمال کیا جا سکتا ہے ۔ میں امید کرتا ہوں کہ ممبران کے جذبات کی قدر کرتے ہوئے اور ان کا خیال کرتے ہوئے یہ حق کم سے کم استعمال کیا جائے اور جہاں بھی ضرورت ہو وہاں استعمال کیا جائے ۔

Mr. Ahmedmian Soomro : Has the Parliamentary Secretary promised to repeat this question on the next turn ?

Mr. Speaker : Yes, this question would be repeated on the next turn.

The Question Hour is now over.

مسٹر حمزہ ۔ حق کو ناحق استعمال نہ کریں ۔

وزیر بنیادی جمہوریت ۔ ہم حق کو مفاد عامہ کے مطابق استعمال کریں گے ۔

مسٹر حمزہ ۔ آپ نہیں کریں گے ۔

وزیر بنیادی جمہوریت ۔ یہ ایوان نمائندہ ایوان ہے اس کے احساسات و جذبات کو ہم محسوس کرتے ہیں ۔

مسٹر حمزہ ۔ محسوس کرتے وقت ہم سے پوچھ لیا کریں ۔

وزیر بنیادی جمہوریت ۔ ہر ایک چیز میں اختلاف رائے ہو سکتا ہے ۔

ANSWERS TO STARRED QUESTIONS LAID ON THE TABLE

TEMPORARY CIVIL JUDGES BELONGING TO FORMER SIND

*4952. **Syed Sher Ali Shah** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state whether it is a fact that temporary Civil Judges belonging to former Sind, recruited before Integration, have not yet been confirmed; if so, (i) their names, (ii) length of service of each of them, (iii) reasons for not confirming them so far, and (iv) the approximate time by which they are likely to be confirmed ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmad Gill) : Yes.

	(i) *Names of Officers*		(ii) *Length of service as on 31st May, 1967.*		
			Y.	M.	D.
1	Mr. Ali Muhammad Akhund	...	18	9	9
2	Mr. Abdul Alim Dareshani	...	18	0	9
3	Mr. Sadik Ali G. Khoja	..	17	8	6
4	Mr. Ghulam Muhammad Kourejo	...	16	3	13
5	Mr. Ahmad Khan Barakzai	...	16	2	0
6	Mr. Amir Ali Khan Talpur	..	16	0	0
7	Mr. Fakhurddin Halimuddin	...	14	10	26
8	Mr. Mahmood Ali Shah Bukhari	...	14	6	3
9	Mr. Hyder Shah M. Syed	...	14	5	19
10	Mr. Bakhat Ali J. Jakhrani	...	14	3	3
11	Mr. Ali Nawaz M. Mudhani	...	14	2	23
12	Mr. Abdul Ghafoor H. Shaikh	...	13	10	23

13	Mr. Kadir Muhammad Qureshi	...	14	3	7
14	Mr. Ghulam Ali H. Khokhar	...	13	7	26
15	Mr. Ahmed Ali Qureshi	...	13	7	18
16	Mr. Munawar Ali Moghal	..	14	3	6
17	Mr. Abdur Rehman Syed	...	13	7	25
18	Mr. Dhani Bux A. Dayo	..	14	3	8
19	Mr. Ata Muhammad A. Qazi	...	14	3	8
20	Mr. Ally Madad Shah Syed	...	14	3	7
21	Mr. Muhammad Owais	...	14	3	8
22	Mr. Khuda Bux Kazi	...	12	5	26
23	Mr. Jamaluddin A. Abro	...	14	3	7
24	Mr. Allah Bachayo Soomro	...	14	3	8
25	Mr. Shamsuddin T. Siddiqui	...	14	3	2
26	Mr. Manzoor Ahmad Shaikh	...	14	3	8
27	Mr. Moula Bux Sangi	...	12	5	25
28	Mr. Abdul Hamid Baloch	...	14	3	8
29	Mr. Azizur Rehman Shaikh	...	12	5	15
30	Mr. Muhammad Saleh Memon	...	12	5	15

(iii) They have not been confirmed because the Intergrated Seniority List and the Cadre Strength of the P.C.S. (J.B.) Officers has not been finalized.

(iv) Necessary steps are being taken to expedite action and the case is likely to be finally disposed of shortly.

ALLOTMENT OF RESIDENCES IN G. O. R. II AND G. O. R. III

***4971. Mr. Mahmood Azam Farooqi:** Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration Department be pleased to refer to the answer to Short Notice question No. 2754 by Chaudhri Muhammad Nawaz M.P.A. given on the floor of the House on 12th July, 1966 and state the names of Government Officers as are residing in lower class accommodation in G.O.R. than to which they are entitled together with the dates from which they are living in the lower class accommodation and dates on which they applied for accommodation in G.O.R. ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : There are in all 13 officers living in houses below their entitlement in G.O.R. II and III. Their names and particulars are contained in the lists at Annexure "A".

LIST OF OFFICERS LIVING IN G.O,R. II

Serial No.	Name and designation	House No.	Date of occupation	Date of Application applied for a ho use according to his entitlement
	1	2	3	4
1	Mr. Ashfaq Hassan, Director, Building Research, Lahore.	17-A/GOR II	5th May 1966	Did not apply.
2	Capt. Salah Muhammad, Senior Instructor, National Institute of Public Administration, Lahore.	31-B/GOR II	21st December 1961.	Ditto.
3	Mr. Z. H. Channa, Joint Secretary, Law Department.	36-B/GOR II	21st December 1961.	Ditto.
4	Prof. Abdul Haq, Secretary, Text Book Board, Lahore.	9-C/GOR II	20th June 1965	5th August 1966.

1		2	3	4
5	Dr. Mumtaz Quli Khan, Mayo Hospital (Eye Ward), Lahore.	22-C/GOR II	3rd January 1962.	Did not apply.
1	Mr. Taj Muhammad Sh., Deputy Secretary, Communications and Works Department.	1-B/GOR III	6th March 1966.	10th May 1966.
2	Malik Muhammad Bakhsh, Deputy Secretary, Finance Department.	11-C/GOR III	14th April 1964	Did not apply.
3	Syed Panah Ali Shah, Deputy Director, Education Department, Lahore.	14-C/GOR III	1st July 1965	Ditto.
4	Syed Mustafa Khalid, Deputy Director, B.N.R. Lahore.	17-C/GOR III	7th October 1966	8th September 1966.
5	Mr. K. J. Knotta, Section Officer Law Department.	7-C/1-GOR III	10th March 1964	3rd October 1964.

LIST OF OFFICERS LIVING IN BACHELOR FLATS

Serial No.	Name and designation	House No.	Date of occupation	Date of application applied for a House according to his entitlement
1	Mr. Nafees Akhtar Ansari, Section Officer, Communications and Works Department.	3-Bachelor, G.O.R. III.	25th October 1965	8th December 1966.

P. C. S. OFFICERS RECRUITED FROM FORMER BAHAWALPUR STATE THROUGH COMPETITIVE EXAMINATIONS

***5031. Haji Sardar Atta Muhammad :** Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) the number of P.C.S. Officers recruited from the former Bahawalpur State through competitive examinations after Integration ;

(b) whether it is a fact that the said area is backward in respect of education with the result that candidates from that area cannot compete with the candidates from the former Province of Punjab ;

(c) if answer to (b) above be in the affirmative, whether Government has taken any steps to give due representation to the residents of former Bahawalpur State in the P.C.S.; if so, the steps so, taken ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) :

P. C. S. (Executive Branch)	..	3
P.C.S. (Judicial Branch)	—	3

(b) and (c) It is a fact that, as compared with most of the districts of the former Province of Punjab, the former Bahawalpur State is backward in respect of education. Accordingly, for the purpose of recruitment, the districts of former Bahawalpur State have been tagged with the backward districts of the former Province of Punjab.

CIVIL AND CRIMINALS CASES OF BAHAWALPUR, BAHAWALNAGAR, RAHIMYAR KHAN, MULTAN, MUZAFFARGARH AND D. G. KHAN DISTRICTS PENDING IN THE HIGH COURT OF WEST PAKISTAN

***5088. Khawaja Muhammad Safdar :** Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state the number

of Civil and Criminal Cases in respect of Bahawalpur, Bahawalnagar, Rahimyar Khan, Multan, Muzaffargarh and D. G. Khan Districts, separately, pending in the High Court of West Pakistan on 31st December 1966 ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :

Bahawalpur	Bahawal-nagar	Rahimyar Khan	Muzaffargarh	Multan	D. G. Khan
Civil Cases—					
327	328	480	131	164	971
Criminal Cases					
124	178	130	109	106	294

SAFEGUARDING RIGHTS OF STAFF ABSORBED IN CIVIL SECRETARIAT

*5146. **Mr. Hamza** : Will the Parliamentary Secretary for Services and General Administration be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the staff absorbed in Civil Secretariat at the time of re-organization of the Directorates of Basic Democracies and Village Aid, West Pakistan, has not so far been brought on the permanent cadre of West Pakistan Civil Secretariat and they have not been given the Secretariat pay scales ;

(b) whether it is also a fact that the service rights of the said staff have not been safeguarded by Government after the said absorption ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) The staff appointed in the Training and Evaluation Cell and the Accounts and Personnel Cell on the abolition of the Village Aid Organization, has not

been brought on the permanent cadre of the West Pakistan Civil Secretariat. They were appointed against *ex*-cadre posts in these Cells and have been given the pay scales attached to the posts. The question of their permanent absorption in the West Pakistan Secretariat or the grant of Secretariat pay scales therefore does not arise as they are not eligible for permanent appointments in the Secretariat. They will continue to work against these posts so long as these exist in accordance with the Government rules and instructions on the subject.

(b) The Village Aid was a temporary Organization and all staff appointed therein was also temporary. On the creation of Training and Evaluation Cell and Accounts and Personnel Cell in the Basic Democracies Department, these officials were appointed on the same terms and conditions as were admissible to them in the Village Aid Organization. These rights have been fully safeguarded.

SECTION OFFICERS SCHEME IN WEST PAKISTAN CIVIL SECRETARIAT

*5170. **Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) whether Government have introduced Section Officers Scheme in West Pakistan Civil Secretariat ; if so the date of its introduction and the benefits derived from the same ;

(b) whether it is a fact that similar schemes have been introduced by the Central Government ;

(c) whether it is a fact that Section Officers in East Pakistan Government and the Central Government have been declared as Class I Officers whereas Section Officers in West Pakistan Government hold unclassified posts ; if so, reason for the disparity ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) Yes. The Section Officers Scheme was introduced in various Secretariat Departments by stages. The scheme was introduced on 20th May, 1957 in some of the Secretariat Departments and was later extended to the other Departments. The scheme has been beneficial in creating more efficient administration through better control, management, coordination and planning, elimination of ineffective stages of reporting, and raising of level of responsibility in the examination and disposal of Government business.

(b) Yes.

(c) Yes. The question of classifying the West Pakistan Secretariat (Section Officers) Service is under the consideration of Government alongwith other unclassified services and posts. Information is being collected about the financial implications and other relevant matters from the Departments concerned for completing this case. Thereafter the question will be decided in consulation with the Finance Department.

HOLDING COMPETITIVE EXAMINATION FOR RECRUITMENT IN P.C.S. (EXECUTIVE BRANCH)

*5202. **Rais Haji Darya Khan Jalbani** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that West Pakistan Public Service Commission has recently published an advertisement for holding a competitive Examination for recruitment to 50 posts in P.C.S. (Executive Branch) ;

(b) whether it is a fact that these posts have been divided in seven groups (a) to (g) ;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative, the reasons for dividing the number of posts in different groups ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) Yes.

(b) Yes.

(c) The posts were divided by Public Service Commission in seven groups in accordance with the zonal representation formula laid down by Government.

HOLDING COMPETITIVE EXAMINATION FOR RECRUITMENT AS SECTION OFFICER

*5203. **Rais Haji Darya Khan Jalbani** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that West Pakistan Public Service Commission has published an advertisement for holding a Competitive Examination for recruitment to 9 posts of Section Officers in West Pakistan Secretariat ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, whether it is a fact that the said Commission had divided 9 posts of Section Officers in West Pakistan Secretariat into two groups i.e. (a) and (b) ;

(c) if answer to (b) above be in the affirmative, the purpose of dividing the said posts into two groups ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) Yes.

(b) Yes.

(c) As laid down in the West Pakistan Secretariat (Section Officers) Service Rules, 1962, out of the vacancies in the posts of Section Officers to be filled by initial recruitment, 20% are to be filled on all West Pakistan basis and the remaining 80% are to be reserved for *bona fide*

residents of the zones in proporation to their population. Government has formulated the following rotation of a block of 26 vacancies in order to implement this formula :

Serial No.	Name of the Zone/Merit quota to be filled on all West Pakistan basis	Rotation of a block of 26 vacancies.
	On the West Pakistan basis ...	2
1	Quetta and Kalat Divisions and Lasbela District.	1
2	Hyderabad and Khairpur Divisions ...	1
3	Lahore Division, Districts of Rawalpindi, Gujrat, Sargodha, Lyallpur, Multan and Montgomery.	3
4	Bahawalpur Division and the Districts of Muzaffargarh, Dera Ghazi Khan, Campbellpur, Jhelum, Mianwali and Jhang.	2
5	Agencies, States and Tribal Areas including Added and Special Areas adjoining settled Districts.	1
6	Peshawar and Dera Ismail Khan Divisions excluding Zone No. 5.	1
7	Karachi Division excluding Lasbela District.	1
1	On all West Pakistan basis.	2
2	Khairpur and Hyderabad Divisions ...	2
3	Lahore Division, Districts of Rawalpindi, Gujrat Sargodha, Lyallpur, Multan and Mongtomery.	3

4	Bahawalpur Division and the Districts of Muzaffargarh, Dera Ghazi Khan, Campbellpur Jhelum, Mianwali and Jhang.	2
5	Agencies, States and Tribal Areas including Added and Special Areas adjoining settled Districts.	1
6	Peshawar and Dera Ismail Khan Divisions, excluding Zone 5.	1
	On all West Pakistan basis ...	1
3	Lahore Division, Districts of Rawalpindi, Gujrat, Sargodha, Lyallpur, Multan and Montgomery.	2
	Total ...	26

Out of this block, 23 vacancies are being recruited on the basis of a competitive examination held in 1966. The nine vacancies which have now been advertised have been divided into A and B,-A containing three vacancies to be filled in accordance with the remaining portion of the first block (out of which 23 have already been allocated) and B containing six vacancies being the first in the second block. It is thus that the advertisement has rightly allocated the nine vacancies as below :

A—On all West Pakistan basis		1
1	Lahore Division, districts of Rawalpindi, Gujrat, Sargodha, Lyallpur, Multan and Montogomery.	2
B—On all West Pakistan basis ...		2
1	Quetta and Kalat Divisions and Lasbela District. ...	1
2	Hyderabad and Khairpur Divisions ...	1

3	Lahore Division, Districts of Rawalpindi, Gujrat, Sargodha, Lyallpur, Multan and Montgomery.	2
	Total ...	9

Accommodation arrangements for M.P.As. & M.N.As.

*۵۲۱۲ - میاں نذیر احمد - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری برائے سروسز اینڈ جنرل ایڈمنسٹریشن از راہ کرم بیان فرمائیں گے کہ :-

(الف) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ لاہور میں "پیپلز" عمارت اراکین صوبائی اسمبلی کی رہائش کے لیے مخصوص شدہ ہے -

(ب) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ اراکین قومی اسمبلی کو بھی اس امر کی اجازت ہے کہ وہ "پیپلز" میں ٹھہریں اور اراکین صوبائی اسمبلی کو دی جانے والی سہولتیں بھی حاصل کر سکیں -

(ج) اگر جزو (الف) و (ب) بالا کا جواب اثبات میں ہو تو آیا اراکین صوبائی اسمبلی کے لیے راولپنڈی میں رہائش کے لیے حکومت نے بالکل اسی قسم کے انتظامات کیے ہیں - اگر نہیں تو اس کی وجوہ کیا ہیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری امتیاز احمد گل) : (الف) جی ہاں -

(ب) جی ہاں ، لیکن جب صوبائی اسمبلی کا اجلاس نہ ہو رہا ہو -

(ج) جی ہاں ، جب مغربی پاکستان کی صوبائی اسمبلی کے ممبران ڈیوٹی پر راولپنڈی جائیں -

PROMOTION OF P. C. S. OFFICERS TO THE SENIOR TIME SCALE OF P. C. S.

*5227. **Malik Muhammad Akhtar** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that cases of some P. C. S. Officers for promotion to the Selection Grade of P. C. S. scale were forwarded to West Pakistan Public Service Commission about six months ago for advice but these cases have not yet been decided by the said Commission;

(b) whether it is a fact that (i) Mr. Rana Maqbool Ahmad, (ii) Mr. Abdul Rahim Khan, and (iii) Javlin Fazal Elahi, appointed in 1948 and all P. C. S. Officers appointed in the former Punjab in 1949 have not been promoted to the said scale ;

(c) whether it is a fact that no deadline has been fixed for the promotion of a P.C.S. Officer to the senior scale whereas a C. S. P. Officer is promoted to the Senior scale after completing five years of service ;

(d) if answers to (a) to (c) above be in the affirmative, reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill): (a) No.

(b) (i) No.

(ii) No.

(iii) Yes.

(c) No.

(d) Does not arise.

PENDING CASES WITH WEST PAKISTAN HIGH COURT

*5240. **Chaudhri Muhammad Nawaz** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state the

number of appeals in murder cases pending in the West Pakistan High Court at the close of years 1965 and 1966 ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :

Number of appeals pending at the close of the year

1965	326

Number of appeals pending at the close of the year

1966	333

INVESTIGATING CONDUCT OF GAZETTED OFFICERS IN THE PROVINCE

*5253. **Chaudhri Muhammad Nawaz** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) the number of Gazetted Officers in the Province whose conduct has been under investigation by the Anti-Corruption Department since January 1964;

(b) the number of cases, out of those mentioned in (a) above, recommended to be sent up for trial in court ;

(c) whether all the cases mentioned in (b) above were sent up for trial; if not, the number of cases withheld and the reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmad Gill) : (a) The Anti-Corruption Establishment, West Pakistan, investigated cases/enquiries against 467 Gazetted Officers during the period 1st January 1964 to 31st December 1966.

(b) 36.

(c) Cases against 7 Gazetted Officers were sent up for trial in courts. 12 cases are pending decision of the Provincial Anti-Corruption Council/

Anti-Corruption Committees concerned and 15 cases are pending grant of sanction of the competent authorities to the prosecution of the accused officers. In one case the accused officer has died and in one the competent authority has refused to grant prosecution sanction.

CONVERTING TEHSIL HEADQUARTERS INTO SUB-DIVISIONAL HEADQUARTERS IN THE PROVINCE.

***5304. Rai Mansab Ali Khan Kharal** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state whether decision was taken recently by Government that all the Tehsil Headquartes be converted into Sub-Divisional Headquarters and that Sub-Divisional Magistrates be posted there ; if so (i) the date on which this decision was taken ;

(ii) the number and names of Tehsils in the province wherein Sub-Divisional Magistrates have since been posted ;

(iii) names of Tehsils wherein one Magistrate was also posted in addition to the Sub-Divisional Magistrates with a view to minimising delay in the disposal of criminal cases ; and

(iv) names of Tehsils where one Magistrate in addition to the Sub-Divisional Magistrates was not posted and the reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (i) On the recommendations of the Provincial Administration Commission, the Central Cabinet decided in 1960 that various tahsils in the Province should be merged into at least two Sub-Divisions per district in a phased programme. This was also approved by the Governor's Advisory Council in November, 1961.

(ii) In pursuance of that decision, the following 21 new Sub-Divisions were created in February, 1963 :—

Serial No.	*Name of Sub-Division*		*Name (s) of Tehsil (s).*
1	Lakki Marwat	..	Lakki.
2	Gujjar Khan	...	Gujjar Khan Tahsil
3	Talagang	...	Talagang Tahsil.
4	Daska	...	Daska Tahsil.
5	Wazirabad	...	Wazirabad Tahsil.
6	Hafizabad	...	Hafizabad Tahsil.
7	Shahdara	...	Ferozewala Tahsil.
8	Nankana Sahib	...	Nankana Sahib Tahsil.
9	Vehari	...	Vehari and Mailsi Tahsils.
10	Mashkhel	...	Mashkhel Sub-Tahsil.
11	Panjgur	...	Panjgur and Kolawah Tahsils.
12	Shujabad	...	Shujabad Tahsil.
13	Lodhran	...	Lodhran Tahsil.
14	Okara	...	Okara Tahsil.
15	Taunsa	—	Taunsa Tahsil.
16	Chistian	—	Chistian and Fort Abbas Tahsils.
17	Liaquatpur	...	Liaquatpur and Khanpur Tahsils.
18	Sadiqabad	...	Sadiqabad Tahsil.
19	Ahmedpur East	...	Ahmedpur East Tahsil.
20	Chiniot	...	Chiniot Tahsil.
21	Mandi Bahauddin	...	Phalia Tahsil.

Another Sub-Division has been created for Mangla Dam area in January, 1967.

(iii) When these Sub-Divisions were created, the Resident Magistrates at Vehari, Okara, Chiniot and Mandi Bahaduddin, whera criminal work was heavy, were also retained. Subsequently an additional Magistrate was posted at Gujjar Khan.

(iv) An additional Magistrate was not posted in the following Tahsils :—

Serial No.	*Name of Sub-Divisions*
1	Lakki Marwat.
2	Talagang.
3	Daska.
4	Wazirabad.
5	Hafizabad.
6	Shahdara.
7	Nankana Sahib.
8	Maskhel.
9	Panjgur.
10	Shujabad.
11	Lodhran.
12	Taunsa.
13	Chistian.
14	Liaquatpur.
15	Sadiqabad.
16	Ahmedpur East.
17.	Mangla

It is not proposed to appoint additional Magistrates in these Sub-Divisions as the volume of work does not justify it.

APPOINTING ADDITIONAL MAGISTRATE IN ALL THE SUB-DIVISIONS IN THE PROVINCE.

*5305. **Rai Mansab Ali Khan Kharal** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the Sub-Divisional Magistrates in the Province are the Chairmen and Supervisors of many administrative affairs and development projects in their respective areas and as such are heavily over worked ;

(b) whether it is a fact that Sub-Divisional Magistrate's have generally to serve in the capacity of Chairmen Municipalities, Chairmen Tehsil Council and Deputy Settlement Commissioners too ;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative whether it is a fact that Sub-Divisional Magistrates cannot give proper attention to the judicial work due to their pre-occupations with administrative and developmental activities ;

(d) whether it is a fact that Government propose to appoint additional Magistrates in all the Sub-Divisions over and above the Sub-Divisional Magistratas so that delay may not occur in the trial of cases and litigant public may not be put to inconvenience; if so, the time by which the proposal will be implemented ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : It is true that the Sub-Divisional Magistrates are the Chairmen and Supervisors of administrative affairs and development projects, but they are not generally over-worked.

(b) Yes.

(c) It is not true that Sub-Divisional Magistrates cannot give proper attention to judicial work. In Sub-Divisions whose criminal work is heavy. Resident Magistrates have also been posted to assist them in judicial work.

(d) No. It is not necessary to appoint additional Magistrates in all the Sub-Divisions.

RESERVATION OF QUOTA OF C.S.P. AND P.C.S. OFFICERS FOR FORMER BAHAWALPUR STATE

*5358. **Chaudhri Abdul Ghani** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) the total number of C. S. P. and P. C. S. Officers in the Province ;

(b) the number of C. S. P. and P. C. S. Officers mentioned in (a) above belonging to the former Bahawalpur State ;

(c) whether Government have reserved any percentage of posts in the C. S. P. and P. C. S. cadres for inhabitants of former Bahawalpur State as has been done in the case of former Provinces of Sind and N. W. F., if not, reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) The total number of C. S. P. Officers in the Province is 210 and that of P. C. S. Officers in the Province in 583.

(b) The number of C. S. P. Officers belonging to former Bahawalpur is 1 and that of P. C. S. Officers belonging to former Bahawalpur State is 25.

(c) As regards P. C. S., the Provincial Government has carefully examined the question of giving representation to inhabitants of former Bahawalpur State. The Districts of Bahawalpur Division have been placed with certain other backward districts forming into a Zone which gets 17.9 percent of the vacancies on the basis of population, i.e. four vacancies out of 26. If, on the other hand, Bahawalpur Division had been made a separate Zone, it would have got only one vacancy.

As regards C. S. P. recruitment is made by the Central Government. Since the C. S. P. is an All Pakistan Service, the fixation of regional quotas is the concern of the Central Government.

FILLING POSTS IN P. C. S. CADRE IN KALAT DIVISION.

*5462. **Mr. Muhammad Hashim Lassi** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state : -

(a) whether it is a fact that Government fixed a quota in the P. C. S. cadre for Quetta/Kalat Divisions about three years back ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, whether it is a fact that the posts in the said cadre have been filled in by promoting persons belonging to Quetta Division only and not a single post has been filled in by promoting a person belonging to the Kalat Division ; if so, reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) Yes.

(b) No.

Conferring of Tamgha-e-Khidmat to Dr. M.H. Toosi against which Court has passed strictures.

*۵۴۶۵ - ملک محمد اختر - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری سروسز اینڈ جنرل ایڈمنسٹریشن از راہ کرم بیان فرمائیں گے کہ :-

(الف) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ صوبائی حکومت نے ڈاکٹر ایم - ایچ طوسی کو "تغمہ خدمت" دینے کی سفارش کی تھی -

(ب) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ قانونی عدالت نے متذکرہ ڈاکٹر کے خلاف ریمارکس دئیے تھے جو اس کے سرکاری ریکارڈ میں موجود ہیں -

(ج) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ حکومت کے مذکورہ احکامات کی رو سے ایسے لوگوں کے لئے ایوارڈ کی سفارش نہیں کی جا سکتی - اگر ایسا ہو تو احکامات کے خلاف اس کی سفارش کرنے کی وجوہ کیا تھیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری امتیاز احمد گل) : (الف) صوبائی حکومت نے ڈاکٹر ایم - ایچ - طوسی کو یوم آزادی ۱۹۶۴ء کے موقع پر عطائے ستارہ خدمت کی سفارش کی تھی -

(ب) جی ہاں -

(ج) جی نہیں - مذکورہ تصریحات اور اس کے نتیجے میں ان کو حکومت کی تنبیہ کی وجہ سے ڈاکٹر طوسی کسی شہری خطاب کے لیے نااہل نہیں ہو گئے تھے -

---

POSTS OF P.C.S. (EXECUTIVE BRANCH) ADVERTISED BY WEST PAKISTAN PUBLIC SERVICE COMMISSION IN OCTOBER, 1966.

*5492. **Haji Sardar Atta Muhammad** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that 50 posts of P.C.S. (Executive Branch) were advertised by West Pakistan Public Service Commission in the month of October, 1966 for which the Examination was proposed to be held in the month of December, 1966 ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative whether it is a fact that out of the said posts 35 posts were subsequently withdrawn by the Government and selection to these posts made from amongst the candidates who qualified in the competitive examination held earlier ;

(c) if answer to (b) above be in the affirmative :—

(i) reasons therefor ; and

(ii) the date on which the said decision was taken ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) Yes.

(b) Yes.

(c) (i) To fill up vacancies, which had occurred in the meantime as a consequence of the Sixth Amendment of the Constitution ;

(ii) 6th October, 1966.

POSTS OF SECTION OFFICERS ADVERTISED BY WEST PAKISTAN PUBLIC SERVICE COMMISSION IN OCTOBER, 1966.

***5493. Haji Sardar Atta Muhammad** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that 9 posts of Section Officers were advertised by the West Pakistan Public Service Commission in October, 1966 and the examination therefor is to be held shortly ;

(b) whether it is a fact that a large number of Section Officers are going to retire in 1967 ; if so, the number of resultant vacancies to be filled in by direct recruitment ;

(c) in case the number of vacancies to be filled in by direct recruitment during 1967 is more than the vacancies advertised, whether Government intend to make recruitment out of the list of candidates which are declared successful in the ensuing Examination ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) Yes. The number of posts has since been increased and raised to 28.

(b) 16 Section Officers are retiring in the year 1967. The share of direct recruits comes to 8.

(c) Since the promulgation of the West Pakistan Secretariat (Section Officers) Service Rules, 1962, it has been estimated that the total vacancies falling to the share of direct recruits up to the end of the year 1968 would be 69. 18 Section Officers have since been appointed against this quota. Another 23 are being recruited this year on the basis of the competitive examination held in the year 1966. The remaining 28 posts will be filled in the year 1961 on the basis of the competitive examination going to be held in 1967. No vacancy falling to the share of direct recruits will, therefore, be left unfilled by the end of 1968.

PROMOTING P.C.S. OFFICERS TO THE SENIOR SCALE OF C.S.P.

*5530. **Chaudhri Idd Muhammad** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the basic qualification for direct recruitment to P.C.S. is the same as for C.S.P ;

(b) whether it is a fact that P.C.S. Officers have to perform similar duties ;

(c) whether it is a fact that P.C.S. Officers are not promoted to the Senior Scale of C.S.P. for 17 to 20 years whereas 3 C.S.P. Officers with only four years service are promoted to the said scale ;

(d) whether it is a fact that all key posts in the District and Divisional Offices and in West Pakistan Secretariat are held by Officers of Central Service of Pakistan ;

(e) if answers to (c) and (d) be in the affirmative, reasons thereof ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) Yes.

(b) Yes ; to a certain extent.

(c) No.

(d) No.

(e) Question does not arise.

MORE ASSIGNMENTS IN CENTRAL ADMINISTRATION FOR P.C.S. OFFICERS.

*5547. **Chaudhri Idd Muhammad :** Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) the total number of C.S.P. Officers working at present under the Government of West Pakistan ;

(b) the total number of P.C.S. Officers presently working under the Government of Pakistan ;

(c) whether Government are prepared to consider the advisibility of moving the Central Government to allocate more assignments in Central Administration for P.C.S. Officers ; if so, when and if not, reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) 213.

(b) 30.

(c) No. We are short of P.C.S. Officers. Central Government have taken in the past and are likely to take in future all suitable P.C.S. Officers whom we can spare.

INDO-PAKISTAN MOVEABLE PROPERTY AGREEMENT OF JUNE, 1950.

*5585. **Mr. Hamza :** Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that certain amounts of Court deposits verified by the Indian Government under Indo-Pakistan Moveable Proper.y Agreement of June, 1950 included in the approved list for payment received by the Punjab Partition Implementation Committee have not so far been paid to the claimants although lists of such claims were exchanged on reciprocal basis in the year 1958 ;

(b) whether it is a fact that said amount includes an amount of Rs. 20,000 payable to Muhammad Sharif Khan, son of Muhammad Yousaf Khan claimant of Hissar District ;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative, reasons for delay and the steps Government intend to take to finalize such cases ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) No such list was received by the Punjab Partition Implementation Committee.

The reply is, therefore, in the negative.

(b) & (c). In view of the position explained above these questions do not arise.

CASES REGISTERED BY ANTI-CORRUPTION ESTABLISHMENT

***5621. Mr. Zain Noorani :** Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) the Division-wise number of cases registered by the Anti-Corruption Establishment in the Province during 1965 and 1966, separately ;

(b) the number of cases, out of those mentioned in (a) above, in which the Courts have awarded punishments ;

(c) whether any cases of corruption in the Anti-Corruption Establishment have come to the notice of Government ; if so, the steps taken by the Government in this respect ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill): (a) The Division-wise number of cases registered by the Anti-Corruption Establishment in the Province during 1965 and 1966 is as under :—

	Division		1965	1966
1.	Peshawar	...	18	13
2.	D.I. Khan	...	10	6
3.	Rawalpindi	...	18	26
4.	Sargodha	...	41	54
5.	Lahore	...	97	72
6.	Multan	...	50	94
7.	Bahawalpur	...	53	49
8.	Khairpur	...	91	69
9.	Hyderabad	...	110	85
10.	Karachi	...	18	68
11.	Quetta	...	3	5
12.	Kalat	...	3	1
	Total	...	512	542

(b) The Division-wise number of cases in which the courts have awarded punishments is as under :—

	Division		1965	1966
1.	Peshawar	...	1	...
2.	D.I. Khan	...	...	...
3.	Rawalpindi	...	1	...
4.	Sargodha	...	2	1
5.	Lahore	...	4	1

6.	Multan	...	9	2
7.	Bahawalpur	...	18	1
8.	Khairpur	...	4	...
9.	Hyderabad	...	10	...
10.	Karachi	...	1	...
11.	Quetta	...	...	...
12.	Kalat	...	...	...
	Total	..	50	5

(c) No case of corruption in the Anti-Corruption Establishment came to notice during the years 1965 and 1966.

SERVICES RULES OF CLASS II ENGINEERS (CIVIL) OF COMMUNICATIONS AND WORKS DEPARTMENT.

*5699. **Mr. Abdul Qayyum Qureshi** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased state :—

(a) whether it is a fact that amended services rules of Class II Engineers (Civil) were forwarded by the Communications and Works Department to the Services and General Administration Department for approval of the Government in February 1963 ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, whether the said rules have been finalised ;

(c) if answer to (b) above be in the affirmative, date thereof, and if not, reasons therefor and date by which the said rules are likely to be finalized and published ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) Yes.

(b) Yes.

(c) 28th March, 1967.

RETIRED P C.S. OFFICERS

*5700. **Mr. Abdul Qayyum Qureshi** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state the number of P.C.S. Officers retired and likely to be retired during 1967 ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : 23 Officers will retire during the year 1967 and another 5 officers are likely to retire during this year.

CASES UNDER INVESTIGATION WITH PROVINCIAL ANTI-CORRUPTION ESTABLISHMENT

*5703. **Mr. Abdul Qayyum Qureshi** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) the number of cases which are under investigation with the Provincial Anti-Corruption Establishment since first of January 1966 and earlier ;

(b) whether it is a fact that according to policy of the Government, investigation of any case cannot be delayed beyond six months ; if so, reasons for which the investigation of the said cases has been delayed and could not be completed?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) The number of cases which are under investigation with the Anti-Corruption Establishment is given below :—

(1) Cases which were registered prior to 1st January 1966 and are under investigation	...	331
(2) Cases which were registered on or after 1st January and are under investigation	...	250
Total	...	581

(b) The question of fixing a definite time schedule for the completion of enquiries by the Anti-Corruption Establishment in all cases was considered by Government in 1963. It was felt that as the circumstances of the cases differed, it would not be appropriate to lay down any time limit for the purpose. However the Anti-Corruption Establishment was directed to make efforts normally to complete enquiries within a period of six months and to put up quarterly progress reports of all cases under investigation with the Establishment to the Provincial Anti-Corruption Council and other Anti-Corruption Committees particularly mentioning the case in which the investigation had been delayed over six months and take steps to ensure that the instructions given by the Anti-Corruption Council/Committees in this behalf were carried out. The procedure followed by the Anti-Corruption Establishment in investigating cases is also a lengthy one and generally/leads to delay. The question of streamlining this procedure is already under consideration of the Provincial Anti-Corruption Council.

Simplification of Govt Rules and Regulations

*۵۷۱. - مسٹر عبدالقیوم قریشی - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری برائے سروسز اینڈ جنرل ایڈمنسٹریشن از راہ کرم بیان فرمائیں گے کہ :-

(الف) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ حکومت نے سرکاری طریق کار کو مختصر کرنے کے لیے جون ۱۹۶۵ء میں ماہروں کی ایک کمیٹی تشکیل کی تھی -

(ب) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ متذکرہ کمیٹی نے مورخہ ۲۲ مارچ ۱۹۶۵ء کو اپنی رپورٹ پیش کر دی تھی ۔ اگر ایسا ہو تو (اول) اس کی تفاصیل کیا ہیں ۔ (دوم) آیا متذکرہ کمیٹی کی سفارشات پر عملدرآمد کر دیا گیا ہے ۔ اگر نہیں تو اس کی وجوہ کیا ہیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری امتیاز احمد گل) : (الف) جی ہاں ۔

(ب) کمیٹی مذکورہ کی مورخہ ۲۲ مارچ ۱۹۶۵ کی کوئی رپورٹ نہیں ہے تاہم رکن محترم کی توجہ سوال نمبر ۱۵۷ کے جواب کی طرف مبذول کرائی جاتی ہے جو ۲۰ جولائی ۱۹۶۵ء کو دیا گیا تھا ۔ تاریخ مذکور کو کمیٹی کی رپورٹ مورخہ ۳۱ دسمبر ۱۹۶۴ء کی ایک نقل بھی ایوان کے سامنے پیش کی گئی تھی کمیٹی کی مختلف سفارشات پر جو کارروائی کی گئی تھی اس کا اندراج اس رپورٹ میں سفارش کے آخر میں کیا گیا تھا ۔ تاہم ۲۵ اکتوبر ۱۹۶۵ء کو جاری کردہ ایک مراسلے کے ذریعے متعلقہ محکموں سے درخواست کی گئی تھی کہ وہ منظور شدہ سفارشات پر عمل درآمد کرنے کی کارروائی مکمل کریں۔ یہ سفارشات وسیع پیمانے پر کی گئی ہیں اور ۳۴ محکموں سے تعلق رکھتی ہیں ۔ موجودہ صورت حال یہ ہے کہ ۳۲ محکمے اپنے متعلق سفارشات کو عملی جامہ پہنانے کے احکام جاری کر چکے ہیں اور ۲ محکموں کی طرف سے ابھی تک عمل درآمد کی کارروائی کی تکمیل نہیں ہوئی ہے ۔

GRANT OF SECRETARIAT STATUS AND SECRETARIAT PAY SCALES TO STAFF OF THE BOARD OF REVENUE

*5715. **Mr. Abdul Qayyum Qureshi** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state whether it is a fact that the question of the granting Secretariat status and Secretariat pay scales to the staff of the Board of Revenue was under the consideration of the Government during 1966 : if so, what decisions were taken ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : Yes. It has been decided not to grant Secretariat pay scales to the staff of the Board of Revenue at this time due to the present financial stringency. The proposal involved considerable additional expenditure.

C. S. P. AND P. C. S. OFFICERS

*5733. **Chaudhri Idd Muhammad** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) the present number of C.S.P. and P.C.S. Officers working with the Provincial Government ;

(b) the total number of C.S.P. and P.C.S. Officers, out of those mentioned in (a) above, who have attained the age of (i) 30 years or more, (ii) between 30 to 40 years of age and are (iii) above 40 years of age ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) Present number of C.S.P. officers working with the Provincial Government is 210 and that of the P.C.S. officers 583.

(b)—

	(i) 30 years or more.	(ii) between 30-40 years of age	(iii) above 40 years of age
C S.P.	137	102	35
P C.S.	565	93	472

TENDERS FOR HIRING ALFALAH CINEMA, LAHORE

*5782. **Chaudhri Idd Muhammad** : Will the Parliamentary Secretary, Services and General Administration be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that during 1966 Government invited tenders for the hiring of Alfalah Cinema, Lahore ;

(b) if answer to (a) above be in affirmative, (i) the date on which tenders were invited, (ii) the names of the parties or persons who submitted the tenders alongwith the amount mentioned by each of them in their tenders and the amount of security deposited by each of them, (iii) the name of the party or the person who tendered the highest offer, (iv) the name of the party or the person to whom the said Cinema was given on hire;

(c) whether it is a fact that the tender of the party or the person who submitted the highest offer was turned down; if so, reasons thereof?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) No. The correct position is that the Provincial Board of Management, West Pakistan Government Servants' Benevolent Fund, who own the Alfalah Building, invited offers from interested parties for the lease of the Cinema in Alfalah through an advertisement in the newspapers in August, 1963.

(b) (i) Officers were invited through an advertisement that appeared in the newspapers in August, 1963.

(ii) A list of the parties/persons who made their offers showing the amounts and other terms and conditions as mentioned by each is added as annexure.*

(iii) The offer of M/s. Rauf Trading Corporation, Sialkot was the the highest.

*Please see Appendix III at the end.

(iv) M/s. Pak Cinemas Limited.

(c) The Board of Management had decided that the installation of the machinery, provision of furniture and interior decoration of the hall would be the responsibility of the lessee. Apart from this, the financial standing and solvency of the parties, their past experience as well as capacity to run the Cinema in a proper manner were also to be taken into consideration. The offers of all the parties which were conditional on the installation of machinery, provision of furniture and interior decoration of the hall by the Management were, therefore, rejected out of hand. This included the highest offer, namely that of Rauf Trading Corporation, Sialkot. Of the remaining offers, M/s. Pak Cinemas Limited were selected on account of their financial standing, experience of the line and expected ability to run the Cinema properly.

GOVERNMENT ACCOMMODATION FOR CLASS IV GOVERNMENT EMPLOYEES.

***5812. Malik Ghulam Ali :** Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) the total number of Class IV Government employees throughout the Province;

(b) the number of employees out of those mentioned in (a) above who have been provided with residential accommodation ;

(c) whether Government intend to provide accommodation facilities to all Class IV Government employees; if so, when ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) According to Bureau of Statistics, Census of Government Employees, the number of Class IV Government Employees in 1962 was 3,76, 521. Up-to-date figures are being collected;

(b) Information is being collected;

(c) Government will provide as much accommodation as resources permit.

RESIDENTIAL ACCOMMODATION FOR GAZETTED OFFICERS

***5814. Malik Ghulam Ali :** Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) the number of Gazetted Officers working at present in the Province;

(b) the number of Gazetted Officers out of those mentioned in (a) above who have been provided with the residential accommodation;

(c) whether Government intend to provide residential accommodation to all the Gazetted Officers throughout the Province ; if so, when?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) According to Bureau of Statistics, Census of Government Employees the number of Gazetted Officers in 1962 was 8814. Up-to-date figures are being collected;

(b) Information is being collected;

(c) Government will provide as much accommodation as resources permit.

PENSION CASES PENDING IN EACH DEPARTMENT FOR MORE THAN A YEAR.

***5852. Mr. Zain Noorani :** Will the Parliamentary Secretary, Services and General Administration be pleased to state :—

(a) the details of pension cases pending in each Department of the Government for more than a year ;

(b) the reasons for their being held up and the approximate time by which these cases are likely to be finally disposed off ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : The number of over 1 year old pension cases pending in various Department as on 15th March 1967 is given in the attached statement. The financial disposal of these cases is held up pending audit verification reports, fixation of pay in consolidated scales, condonation of break in service, completion of service record, issue of No Demand Certificates, completion of enquiry of proceedings, receipt of pension contributions from foreign employers, decisions on appeals and court cases against retirement, submission of power of attorney by the pensioners authorising recovery of Government dues from their pensionary benefits and of legal documents by the heirs of deceased pensioners. In 127 cases, however, Pension Payment Orders are under issue. The remaining cases are likely to be finally disposed of in 1—3 months, except in appeal/court cases in which the pensioners have expressly pleaded that pension orders may not be issued till final decisions in those cases.

STATEMENT SHOWING THE NUMBER OF OVER 1 -YEAR OLD PENSION CASES

	Department.		*Number of cases.*
1	Agriculture	...	81
2	Basic Democracies	..	3
3	Communications and Works	...	35
4	Co-operation	...	29
5	Finance	...	10
6	Food	..	9
7	Health	...	109
8	Industries	...	3

9	Information	...	1
10	Irrigation and Power	...	100
11	Land Utilization	...	30
12	Law	...	2
13	Labour	...	6
14	Revenue	...	261
15	Excise and Taxation	...	18
16	Consolidation of Holdings	...	9
17	Services and General Administration	...	37
18	Home	...	132
19	Railway	...	129
20	Education	..	261

DEDUCTION OF BENEVOLENT FUND FROM SALARIES OF GOVERNMENT EMPLOYEES.

*5865. **Malik Muhammad Akhtar** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) the date since when the benevolent fund is being deducted compulsorily from the monthly salaries of Provincial Government employees ;

(b) the year-wise amount collected so far;

(c) the target amount intended to be collected;

(d) the number of class III employees so far benefited from this fund;

(e) the total amount so far collected from Class III employees;

(f) total amount so far spent on Class III Government employees;

(g) the total amount spent on the construction of Alfalah building, Lahore;

(h) the year-wise amount spent on the repair and maintenance of Alfalah building;

(i) the space in Alfalah not yet let out and the reasons therefor;

(j) year-wise income from Alfalah building;

(k) details of gazetted and non-gazetted staff engaged for the management of Alfalah Building, alongwith their present pay, separately?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) Ist January 1961.

(b)

Year		*Part I* Rs.	*Part II* Rs.
1960-61	...	6,95,859·92	13,80,754·39
1961-62	...	2,68,327·53	27,53,919·65
1962-63	...	3,42,499·80	24,13,545·24
1963-64	..	4,20,669·06	21,73,605·38
1964-65	...	7,64,050·68	22,85,374·62
1965-66	..	7,71,772·22	28,48,837·25

(c) No target amount has ever been fixed. Deductions from salaries of all Government servants are to continue according to the provisions of the West Pakistan Government Servants Benevolent Fund Ordinance, 1960 and the West Pakistan Government Servants Benevolent Fund Rules, 1960, indefinitely.

(d) According to the information furnished by Commissioners (Chairman, Divisional Boards of Management West Pakistan, Government Servants Benevolent Fund) 460 employees of class III had benefited from the Fund till March 1967.

(e) Accountant-General, West Pakistan maintains the accounts of Benevolent Fund according to the rules framed by Government. Deductions made from salaries of all Government servants in other audit circles are also transferred to him. In the accounts maintained by Accountant-General in respect of Part II of the Fund, contributions by *all categories* of non-gazetted Government servants are included. No separate accounts are maintained in respect of the various classes of contributors. It is, therefore, not possible to furnish the required information.

(f) According to information furnished by Divisional Boards aid amounting to Rs. 1,21,405 had been disbursed to class III Government servants till March 1967.

(g) the total expenditure is estimated to amount to Rs. 69,84,782.00 on the basis of approved amounts of various contracts and expenditure incurred on additional items. Final bills of three contractors have not yet been submitted by the Consultants. The complete picture as regards actual expenditure will emerge only after all the bills are settled.

(h) Year-wise expenditure on repair and maintenance of Alfalah Building is as follows :—

		Rs.
1964-65	...	—
1965-66	...	2,804·34
1966-67 (up to 31st January 1967)	...	3,663·20
Provision in the Budget	...	30,000·00

(i) Fully occupied.

(j)—

1964-65	...	6,66,073·51
1965-66	...	8,67,240·03
1966-67 (up to 31st January 1967)	...	11,44,871·75

Serial No.	Name of posts		Number of posts	Present pay
				Rs.
1	Administrator (Gazetted)	...	1	750.00
2	Accountant	...	1	400.00
3	Clerk	...	1	115.00
4	Steno	...	1	150.00
5	Overseer	...	1	325.00
6	Mate	...	1	100.00
7	Peons	...	3	67.00 65.00 65.00
8	Air-conditioning Mechanic I		1	400.00
9	Air-conditioning Mechanic II		1	200.00
10	Assistant Air-conditioning Mechanic		1	150.00
11	Boiler Attendant		1	150.00
12	Electricians	...	2	175.00 each.
13	Plumber	...	1	170.00
14	Lift Operators	...	4	100.00 each.
15	Mason	...	1	135.00
16	Head Mali	...	1	95.00
17	Mali	...	1	85.00
18	Coolies	...	3	85.00 each.

19	Chaukidars	...	7	85 00 each.
20	Sweepers	...	7	85.00 each.
21	Sewerman	...	1	90·00

(No. 1 Gazetted and Nos. 2 to 21 non-Gazetted).

CASES OF CORRUPTION PENDING WITH ANTI-CORRUPTION ESTABLISHMENT

*5866. **Rai Mansab Ali Khan Kharal** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state the departmentwise cases of corruption pending with the Anti-Corruption Establishment at present alongwith the dates since when these cases are pending and when the same are likely to be finalised ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmad Gill) : The required information is given in the enclosed statement.*

ELIMINATING CORRUPTION IN THE PROVINCE

*5868. **Chaudhri Muhammad Sarwar Khan** : Will the Parliamentary Secretary, Services and General Administration be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the corruption is at its peak in the Province and the Anti-Corruption has failed to eliminate it;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, reasons thereof?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) It is a act that it has not been possible to completely eradicate corruption but it is incorrect to say that the Anti-Corruption Establishment has failed to

*Please see Appendix IV at the end.

check it. The facts and figures available on record regarding the working of this Establishment in West Pakistan show that detections, captures and convictions achieved by it in cases and enquiries are progressively on the increase. During the last five years the Establishment investigated as many as 16887 cases/enquiries In 1385 of these cases, public servants including 68 Gazetted Officers were trapped and caught red handed by the officers of the Establishment operating under the supervision of Magistrates in the act of acception illegal gratification.

1912 cases enquiries including 115 against Gazetted Officers were prosecuted in courts or recommended for departmental action by the Establishment. 537 of these cases including 11 against Gazetted Officers ended in conviction in courts and 32 Gazetted Officers and 170 non-Gazetted Officers were punished as a result of departmental enquiries made against them. In convicted cases punishments awarded ranged from 'imprisonment till the rising of court to 7 years R.I. and fines ranging from Rs. 5 to Rs. 1,36,000 per accused. In departmental enquiries punishments awarded included dismissals, compulsory retirements, stoppage of increments, termination of services, etc. This is not unsatisfactory performance.

However, some delay does take place in the finalisation of enquiries by the Anti-Corruption Establishment. This is primarily due to the fact that under the existing procedure a case has to pass through many stages before it is finalised and also because little or no co-operation is extended to the officers of the Establishment by members of the public and the colleagues of the accused officers. Government is fully alive to his situation. It has set up a Provincial Anti-Corruption Council and Divisional District Anti-Corruption Committees to supervise the working of the Anti-Corruption Establishment. The question of streamlining the existing procedure in order to cut out delays is also under consideration.

(b) Does not arise.

GOVERNMENT EMPLOYEES DRAWING LESS THAN Rs. 300 PER MONTH MAINTAINING PERSONAL CARS OR JEEPS

***5886. Mr. Zain Noorani** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state the number of Government employees drawing salary of less than Rs. 300 per month who maintain or have maintained personal cars or jeeps during the years 1964-65 and 1965-66?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : From the information received so far, only five Government Employees drawing a salary of less than Rs. 300/- per month maintained personal Cars/Jeeps during the years 1964-65 and 1965-66.

ATTENDANCE IN GOVERNMENT OFFICES IN THE PROVINCE

***5927. Mian Nazeer Ahmed** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Government launched a punctuality drive to ensure regular attendance in Government Offices in the Province;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the number of surprise visits made by the Chief Secretary to Government of West Pakistan to see regular attendance of the Secretaries, Deputy Secretaries, Section Officers, Heads of Departments and their staff in the Office situated in the premises of Civil Secretariat Building during the months of October, November, and December, 1966 alongwith the names and designations of Officers who were found a bsent and the action taken or intended to be taken by Government against the Officers who are not regular in attendance?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) Yes, a punctuality drive was launched for a period of one month from 31st October 1966. Its operation was, however, confined to the Secretariat

Departments (including the Board of Revenue) and the Attached Departments, Regional Offices and Subordinate Offices at headquarters.

(b) The orders regarding punctuality drive did not require the Chief Secretary to pay surprise visits to check on punctual attendance during the period of the drive. The check was ensured through daily reports, showing incidence of late-arrival in each department which were rendered to the Services and General Administration Department. As a result of the analysis of these reports, 11 cases of persistent default during the period of the drive were noticed, and these cases were referred to the administrative departments concerned for suitable disciplinary action. However, shocks on attendance are occasionally made in accordance with the general instructions on punctuality.

NON-PAYMENT OF COURT DEPOSITS, VERIFIED BY INDIA GOVERNMENT UNDER INDO-PAKISTAN MOVEABLE PROPERTY AGREEMENT, 1950

*6099. **Nawabzada Ghulam Qasim Khan Khakwani** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that certain amounts of Court deposits, verified by the India Government under Indo-Pakistan Moveable Property Agreement of June 1950 included in the approved list for payments received by the Punjab Partition Implementation Committee have not so far been paid to the claimants although lists of such claims were exchanged on reciprocal basis in the year of 1958;

(b) whether it is a fact that the said amount include an amount of Rs. 20,000·00, payable to Muhammad Yousaf Khan, son of Muhammad Ashraf Khan, caste Pathan, claimant of Hissar District;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative, reasons for delay and the steps Government intend to take to finalize the said cases?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) No. such list was received by the Punjab Partition Implementation Committee. The reply is, therefore, in the negative.

(b) and (c). In view of the position explained above these questions do not arise.

Stationing of Gazetted Officers in their home districts

*۶۱۰۰ - **خان ملنگ خان** - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری برائے سروسز اینڈ جنرل ایڈ منسٹریشن از راہ کرم بیان فرمائیں گے کہ :-

(الف) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ حکومت کی حکمت عملی کی رو سے گزٹیڈ افسروں کو ان کے آبائی اضلاع میں متعین نہیں کیا جا سکتا -

(ب) اگر جزو (الف) بالا کا جواب اثبات میں ہو تو آیا متذکرہ حکمت عملی تمام محکموں پر لاگو ہوتی ہے -

(ج) ایسے اضلاع کے نام کیا ہیں جہاں انہی اضلاع سے تعلق رکھنے والے افسر متعین ہیں اور اس کی وجوہ کیا ہیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری امتیاز احمد گل) - (الف) جی ہاں -

(ب) جی ہاں - لیکن انتظامی محکمے استثنائی حالات عام پالیسی کو نرم کر سکتے ہیں -

(ج) دستیاب شدہ معلومات کے مطابق حسب ذیل اضلاع میں ان اضلاع سے ہی تعلق رکھنے والے افسروں کو تعینات کیا گیا ہے -

لاہور ، سرگودھا ، راولپنڈی ، لائل پور ، ملتان ، ساہیوال ، کیمبل پور، بہاول پور ، ڈیرہ غازی خان ، ہزارہ ، ڈیرہ اسماعیل خان ، بنوں ، کوہاٹ ، پشاور ، مردان ، جلوبی ، وزیرستان ، ایجلس ، لاڑکانہ ، حیدرآباد ، دادو ، سکھر ، کراچی ، کوئٹہ ، جیکب آباد ، خیر پور ، مکران ، لورالائی ، زھوب ، کچھی ، سبر ، لس بیلا ، گوجرانوالہ ، رحیم یار خان ، جہلم اور شکارپور افسروں کو ان کے آبائی اضلاع میں تعینات کرنے کی مختلف وجوہات ہیں ۔ بعض صورتوں میں افسروں کو انتظامی ضروریات یا رحم دلانہ وجوہ پر عام پابندیوں سے مستثنیٰ قرار دے دیا گیا ہے اور بعض ناقابل تبادلہ اسامیوں پر فائز ہیں ۔ کچھ افسر بعض خاص اسامیوں کے لئے خصوصی طور پر سند یافتہ ہوتے ہیں اور انہیں ہٹایا نہیں جا سکتا ۔ معدودے چار صورتوں میں زمرہ ملازمت اتنا محدود ہوتی ہے کہ افسروں کی تبدیلی کی کوئی گنجائش نہیں ہوتی ۔

CONSTRUCTION OF NEW CIVIL SECRETARIAT NEAR THE ASSEMBLY CHAMBERS, LAHORE

***6143. Mian Muhammad Shafi : Will the Parliamentary Secretary** Services and General Administration Department be pleased to state : —

(a) whether it is a fact that Government have formulated a scheme to construct a new Civil Secretariat near the Assembly Chambers; Lahore; if so (i) the estimated cost thereof (ii) whether the construction work is likely to start and the scheduled period of completion of the scheme; (iii) the number of blocks and the number of storeys in each block proposed to be constructed ; (iv) whether all the blocks will be interconnected; (v) the total height of each block; and (vi) total plinth area;

(b) whether it is a fact that the said building has been planned and designed by a foreign consultant; if so, whether the said plan and design

has been checked by any Pakistani Engineer and Architect and certified by him to be suitable for the climate of Lahore ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) (i) Yes. The estimated cost is Rs 10.7 crores.

(ii) As per schedule, the Planning, Design and Construction documents will be completed in the 3rd Plan and actual construction may be taken in hand in the 4th Plan. The final version of the 4th Plan is not yet ready. Therefore yearwise construction schedule is not available. However, the building would be completed in a period of 4 years from the date of start.

(iii) There are 9 blocks, out of which 5 are to be constructed in the 4th Plan and the remaining as and when required. Each block comprised of 2 basements, 1 ground floor and 17 upper floors or 20 storeys in total.

(iv) Yes.

(v) The buildings will rise to a height of 223 feet from foundation to roof top, as given below :—

2nd Basement.	9'
1st Basement.	9'
Ground Floor.	18'
15 Upper Office Floors	165'
2 Top Service Floors and Roof Projection	22'
	223'

(vi) Total plinth area :—

(i) Total plinth area per block (Ground Floor) 12,720 Sq. ft.

(ii) Each block comprises of 20 storeys and thus built-up area per block 20 x 12720 = 2,54,400 Sq. ft.

(b) This is a building complex of national importance involving a financial outlay of about Rs. 11 crores and for this work an association of a world fame architects was considered inevitable. In accordance with the general policy of the Government, viz.. maximum utilization of local talents and minimum expenditure of foreign exchange, a tripartite agreement between a Foreign Architect, a Local Counterpart Consultant and the Government of West Pakistan was executed.

The foreign architect is responsible only for basic architectural aspects and all other work is done by Pakistanis in Pakistan. As the building will be fully air-conditioned all the year round it will be suitable for the Lahore climate.

DISMISSAL OF MR. G. YAZDANI MALIK, C.S.P., FORMER HOME SECRETARY, GOVERNMENT OF WEST PAKISTAN

*6165. **Dr. Sultan Ahmad Cheema** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration please refer to resolution regarding dismissal of Mr. G. Yazdani Malik, C.S.P., former Home Secretary, Government of West Pakistan, passed unanimously by the House on the 13th December 1966 and state whether Provincial Government has been informed about the action taken by the Central Government on the said resolution if so, details thereof and if not further steps Provincial Government intend to take in this behalf ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : Under the orders of the Central Government, a departmental enquiry has been initiated against Mr. G. Yazdani Malik, C.S.P.

FILLING UP OF POSTS OF P. C. S. AND SECTION OFFICERS

*6180. **Rais Khan Muhammad Khan Nizamani** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that West Pakistan Public Service Commission is holding a combined competitive examination this year to fill 50 posts of P.C.S. (Executive Branch, Class I) and 9 posts of Section Officers ;

(b) whether it is a fact that some posts out of those mentioned in (a) above are proposed to be filled in from amongst the successful candidates of the last examination; if so, the number thereof ;

(c) the number of P.C.S. Officers and Section Officers as are retiring during 1967 ;

(d) whether Government intend to fill posts mentioned in (c) above also from the successful candidates of the last examination; if so, the region-wise ratio thereof ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) Originally it was planned that 50 posts of P. C. S. (E. B. Class I) and 9 posts of Section Officers would be filled up on the basis of the competitive examination to be held during the current year. The requisition has since been revised and now 15 posts of P. C. S. (E. B. Class I) and 28 posts of Section Officers will be filled up on the basis of this competitive examination ;

(b) 35 posts out of 50 posts originally intimated to the Commisison to be filled up on the basis of the result of the competitive examination scheduled to be held this year, will now be filled on the basis of the result of the competitive examination held last year.

(c) 28 and 16, respectively ;

(d) Yes. The region-wise ratio is contained in the Services and General Administration Department's circular letter No. SO XVIII-3 (6)/62, dated 19th May 1964 (copy enclosed).*

*Please see Appendix V at the end.

CASES AGAINST OFFICIALS OF IRRIGATION, BUILDINGS AND ROAD AND A. D. C. UNDER INVESTIGATION OF A. C. ESTABLISHMENT

*6181. **Chaudhri Muhammad Nawaz** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) the number of anti-corruption cases against the officials of Irrigattion, Building and Roads and A.D.C. under investigation of the anti-corruption establishment;

(b) the dates when the enquiries of the said cases were started;

(c) the number of such cases which are under investigation for a period (i) more than one year, (ii) 3 years (iii) 5 years and (iv) 10 years;

(d) the reasons for not completing the cases mentioned in (c) above;

(e) the time further required for completion of the cases mentioned in (c) ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) The number of cases/enquiries under investigation with the Anti-Corruption Establishment against the officials of the Irrigation Department, the Buildings and Roads Department and the Agricultural Development Corporation is given below :—

Name of Department	Cases		Enquiries	
	Gazetted Officers	Non. Gazetted Officers	Gazetted Officers	Non-Gazetted Officers
1. Irrigation Department	16	18	30	50
2. Buildings and Roads Department	12	13	26	61

3. Agricultral Development Corporation.	1	1	6	11

(b) The required information is given in Appendix 'A'.*

(c) The required information is given in Appendix 'B'.*

(d) The enquiries against the officials of the Irrigation Department, the Buildings and Roads Department and the Agricultural Development Corporation are generally delayed for want of record and technical opinion. In these cases huge records relating to the works are to be obtained and checked with the help of an expert fully conversant with the rules and procedures of the Departments. The sites of the faulty works are also to be inspected by the Technical Officers of the Anti-Corrpuption Establishment and the investigation is carried out in the light of his opinion. In some of the cases samples of the material used are sent to Testing Laboratories for analysis. All these factors contribute to the delay which is caused in the finalisation of the enquiries.

(e) It is not possible to indicate the exact time required for the completion of the cases as the circumstances of each case differ. However, special efforts are being made by the Anti Corruption Establishment to finalise all such cases as are pending for a period of over six months.

Verification of authenticated documents of Selected Candidates by the police authorities

*۶۳۰۴ - سید عنایت علی شاہ - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری محکمہ سروسز و جنرل ایڈمنسٹریشن از راہ کرم بیان فرمائیں گے کہ :-

(الف) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ سرکاری ملازمت کے لیے منتخب شدہ امیدواروں کے تصدیقی کاغذات تصدیق کی غرض سے پولیس کے پاس بھیجے جاتے ہیں -

(ب) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ ہر پاکستانی شہری کا ریکارڈ اس کے متعلقہ تھانوں میں دستیاب ہوتا ہے اور پولیس مذکورہ ریکارڈ

*Please see Appendix VI at the end.

کی بنا پر مذکورہ رولوں پر تصدیق کرتی ہے ۔

(ج) آیا جن اشخاص کو اخلاقی گراوٹ کے جرم میں سزا دی گئی ہو یا جنہیں مجموعہ تعزیرات پاکستان کے باب ۱۲ اور ۱۷ کے تحت سزا دی گئی ہو سرکاری ملازمت کے اہل ہیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری امتیاز احمد گل) : (الف) جی ھاں ۔

(ب) تھانوں میں خراب چال چلن ۔ مشتبہ اور سزا یافتہ افراد کا ریکارڈ رکھا جاتا ہے لیکن ہر پاکستانی باشندے کا ریکارڈ نہیں رکھا جاتا ۔ پولیس رپورٹیں اس ریکارڈ اور تحقیقات پر مبنی ہوتی ہیں ۔

(ج) سرکاری ہدایات کے مطابق اخلاقی گراوٹ پر مبنی جرم میں سزا یافتہ شخص سرکاری ملازمت میں نہیں لیا جا سکتا سکوں اور ٹکٹوں سے متعلق اور املاک کے خلاف جرائم بھی عموماً اخلاقی گراوٹ کے ضمن میں آتے ہیں ۔

RESIDENTIAL ACCOMMODATION TO P.C.S. (JUDICIAL) IN PESHAWAR DIVISION

***6309. Syed Inayat Ali Shah :** Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) the number of Officers of P.C.S. (Judicial) in Peshawar Division as have not been provided with residential accommodation by Government alongwith the places of their posting ;

(b) whether any house-rent allowances is paid to them ; if so, at what rates and whether this amount is commensurate with the present

rates of house-rent, if not ; reasons for the grant of House-rent Allowance at lower rates ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill): (a) 13 Officers as under :—

Mansehra.	1
Haripur.	1
Swabi	1
Nowshera.	1
Charsadda.	1
Abbottabad.	2
Mardan.	2
Peshawar.	2
Kohat.	2
Total :	13

(b) House rent allowance is admissible only to non-Gazetted Govt. Servants whose pay does not exceed Rs. 250/- P.M. As such, no house rent allowance is paid to PCS (Judicial) Officers.

ALLOTMENT OF GOVERNMENT RESIDENTIAL ACCOMMODATION AT LAHORE

*6343. **Chaudhri Muhammad Nawaz** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Government have issued a Circular No. 2 EO-22/64—144, dated the 31st December, 1966, governing the policy of allotment of Government residential accommodation at Lahore ;

(b) whether it is a fact that according to the said Circular the allotment of Government residential accommodation was to be made on the principal of first come first served ;

(c) whether it is a fact that despite the issuance of the said Circular, allotments of Government accommodation is still being made out of turn with the result that persons who had applied as back as in 1959 are still on the waiting list, while the others who applied years after them have been alloted residential accommodation ;

(d) whether it is a fact that according to the said Circular the Secretariat staff is to be given first priority in the allotment of Government accommodation and other offices have second priority ; if so, reasons for this discrimination ;

(e) whether it is also a fact that after the issuance of the said Circular, the allotment of residential accommodation to staff of the offices other than Civil Secretariat has totally been stopped ; if so, reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) Yes.

(b) Yes.

(c) No.

(d) High Court Judges, Members Board of Revenue, Chairmen, Public Service Commission, Secretariat to Government, Officers of the Secretaries and staff of the Secretariat are as a group given preference over persons of similar status and pay outside the Secretariat. This is because these officers and staff are considered more vital, and because Government accommodation at Lahore was essentially constructed for the Secretariat.

(e) No.

MUKHTIARKARS IN FORMER SIND PROVINCE

***6364. Haji Sardar Atta Muhammad** : Will the Parliamentary Secretary S. & G. A. D. be pleased to state : —

(a) whether it is a fact that the Mukhtiarkars in the former Province

of Sind were P. C. S. Officers belonging to Sind Civil Service (Executive Branch) ;

(b) whether it is a fact that the pre-integation Mukhtiarkars of former Sind, Hyderabad and Khairpur Divisions are no longer being treated as P.C.S. Officers ; if so, reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) There were two separate cadres of Sind Civil Service ;—

(E. B.) in the former Sind Province, as detailed below :—

(i) Deputy Collectors.

(ii) Mukhtiarkars.

The Mukhtiarkars belonged to the Sind Civil Service (E.B.) but they were in a lower grade than Deputy Collectors.

(b) The Mukhtiarkars continue to enjoy the same status, position and privileges which they enjoyed before Integration in the former Sind Province.

P. C. S. OFFICERS OF FORMER N. W. F. P.

*6402. **Mr. Munawar Khan** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration Department be pleased to state whether it is a fact that Government have recently revised the *inter se* seniority of promoted P.C.S. Officers of former N. W. F. P. with the result that some Officers promoted to P.C.S. several years earlier than certain other Officers have been ranked junior to those other Officers ; if so, reasons thereof ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : Yes. The seniority was revised in accordance with law, namely the date of appointment as a candidate and not the date of actual appointment will determine seniority.

MUKHTIARKARS IN THE FORMER PROVINCE OF SIND

*6413. **Sardar Khan Muhammad Khan :** Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the Mukhtiarkars in the former Province of Sind were P. C. S. Officers belonging to Sind Civil Service (Executive Branch) ;

(b) whether it is a fact that the pre-integration Mukhtiarkars are no longer being treated as P. C. S. Officers ; if so, reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) There were two separate cardes of Sind Civil Service (E. B.) in the former Sind Province, as detailed below :—

(i) Deputy Collectors.

(ii) Mukhtiarkars.

The Mukhtiarkars belonged to the Sind Civil Service (E.B.) but they were in a lower grade than Deputy Collectors.

(b) The Mukhtiarkars continue to enjoy the same status, position and privileges which they enjoyed before Integration in the former Sind Province.

[Substituted for the Question bearing the same number]

PAY SCALE OF C. S. P. OFFICERS DURING THE TRAINING PERIOD

*6426. **Khanzada Taj Muhammad Khan Bangash :** Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that C.S.P. Officers draw full pay to the post prescribed for junior C. S. P. Officers during the period of their training and earn annual increments also during that period ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, why P. C. S. officers are not similarly given pay of the scale and increments during the training period ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) Yes, subject to the provisions of Civil Service of Pakistan (Probation, Training and Seniority) Rules, 1954.

(b) P. C. S. Officers are allowed pay, etc., during training in accordance with the Provincial Government instructions whereas the C. S. P. Officers are governed in this respect by the Central Government Rules, namely the C. S. P. (Probation, Training and Seniority) Rules, 1954.

CASES PENDING FOR INVESTIGATION WITH PROVINCIAL ANTI-CORRUPTION ESTABLISHMENT.

***6448. Kazi Muhammad Azam Abbasi :** Will the Parliamentary Secretary Services and General Administratian be pleased to state :—

(a) the total number of cases against officials belonging to the Departments of Food, Agriculture, Irrigation and Power, Excise and Taxation, Information, Revenue, Education, Health, Social Welfare, Co-operative, Labour, Jails and Communication and Works at present pending for investigation with the Provincial Anti-Corruption Establishment for the last two years ;

(b) the steps Government intend to take for the expenditure disposal of the cases stated in (a) above ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) The required information is given below :—

Name of Department	Pending over Two Years		Pending below Two Years	
	Cases	Enquiries	Cases	Enquiries
Food ...	1	...	2	4
Agriculture ...	17	12	20	36
Irrigation and Power ...	8	28	13	41
Excise and Taxation ...	4	4	12	17
Information ...	1	1	...	...
Revenue ...	27	48	99	209
Education ...	1	3	25	33
Health ...	7	6	19	25
Social Welfare and Local Bodies	30	32	62	10
Co-operative ...	2	1	5	4
Labour ...	...	...	3	1
Jails ...	...	...	1	4
Communications and Works	31	74	37	104
Total ...	129	209	298	584

(b) Government is considering the question of streamlining the procedure followed by the Anti-Corruption Establishment in investigating cases so that delays may be cut down to the minimum. In the meantime a directive has been issued to the Anti-Corruption Establishment to make special efforts to finalise all pending cases enquiries as expeditiously as possible.

SELECTION OF JUDGES FROM FORMER N.-W.F.P.

*6496. **Khan Malang Khan**: Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) the number of Vacancies of Sub-Judges as were advertised by the West Pakistan Public Service Commission during 1966 and 1967 ;

(b) the number of candidates belonging to former N.W.F.P. as were selected against the said vacancies ;

(c) whether it is a fact that the number of Judges selected from the former N.W.F.P. against the said vacancies is not proportionate with the population of the said area ;

(d) if answer to (c) above be in the affirmative, reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill): (a) The Public Service Commission did not advertise vacancies of Sub-Judges during 1966 and 1967. However, in pursuance of Rule 7-A of the West Pakistan Civil Services (Judicial Branch) Rules, 1962, the Commission selected 33 candidates for recruitment to the P.C.S. (Judicial) Cadre out of a list of 175 practising Advocates prepared by the High Court. The Commission also selected 2 candidates for recruitment to the P.C.S. (Judicial) Cadre against the 2 vacancies reserved for the ministerial establishment under the Administrative Control of the High Court.

(b) Two.

(c) No.

(d) Does not arise.

ABSORPTION OF MINISTERIAL STAFF OF DEFUNCT DIRECTORATES OF AGRICULTURE IN THE WEST PAKISTAN CIVIL SECRETARIAT

*6499. **Rai Mansab Ali Khan Kharal**: Will the Parliamentary Secretary, Services and General Administration be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the ministerial staff of defunct Directorates of Agriculture etc, was absorbed in the West Pakistan Civil Secretariat, Lahore by the order of Governor of West Pakistan — *vide* Services and General Administration Department Notification No. 28/PR/6/III, dated 30th May, 1962 with effect from 7th June 1962 ;

(b) whether it is a fact that in the said order, it is mentioned that the absorption of the staff at that time was provisional and terms and conditions for permanent absorption were to be determined later ;

(c) whether it is a fact that proposed terms and conditions have not so far been determined ? if not ; reasons for not finalising the case for the last 5 years ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) Yes.

(b) In the said orders, it is mentioned that the absorption of the staff at that time was provisional and the terms and conditions governing the absorption of the staff were to be determined later. Their appointments in the Secretariat did not confer on them any right or claim either to integration with the Secretariat staff or to entitlement to the Secretariat scales of pay.

(c) Yes.

The question of the merger of the ex-cadre staff with the staff of the West Pakistan Secretariat or absorption outside the Secretariat, involves several legal, financial and administrative implications. According to the existing decision this staff is to be retained as a separate entity and is to get promotions within that group or be absorbed outside the Secretariat as soon as promotion vacancies accur within their parent Department or elsewhere (*e.g.*, with the semi-autonomous Organizations). A number of these officials has already been absorbed in these agencies. The question of the absorption of the remaining staff is under examination. It is expected that a final decision in the matter will be taken within a period of six months.

P.C.S. OFFICERS POSTED AS DEPUTY COMMISSIONER

*6803. **Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state yearwise number of P.C.S. Officers posted as Deputy Commissioners since 1955 in the Province alongwith (i) their names and districts where they are working in the said capacity at present ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : The information required to answer the above question is being collected from the concerned quarters and is likely to take some time. The answer will be submitted as soon as the information is received.

SALE OF TICKETS FOR CULTURAL SHOW IN JACOBABAD

*6824. **Mr. Ahmad Mian Soomro** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administratian be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that inhabitants of Jacobabad District were coerced to purchase tickets by the Mukhtiarkar/other revenue officials for the cultural show held during the horse show in February, 1967 at Jacobabad ;

(b) whether it is a fact that 'Hartal' was observed in the town of Kandhkot, on account of the coersion in the sale of said tickets ;

(c) whether it is a fact that there are standing Government instructions prohibiting such sale of tickets of by Government officials ;

(d) the action Government have taken or intend to take if the answer to (a) above is in the affirmative ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) It is not a fact that the inhabitants of Jacobabad were coerced to purchase tickets by Mukhtiarkars or other Revenue Officers for the Cultural Show held during the February, 1967, at Jacobabad ;

(b) Only some of the persons, who were against the holding of the Cultural Show on religious grounds closed their shops. All other shops remained open.

(c) Yes.

(d) Question does not arise.

REQUISITIONING HOUSE NO. 98-A, UPPER MALL, LAHORE

*7105. **Malik Muhammad Akhtar :** Will the Parliamentary Secretary, Services aad General Administration be pleased to state :—

(a) reasons for requisitioning House No. 98-A, Upper Mall, Lahore ;

(b) whether it is a fact that the said house was requisitioned without serving a notice on the property owner ;

(c) whether it is a fact that the owners has been directed to pay property taxes and repair charges etc., for a period of last seven years ;

(d) whether it is a fact that assessment of rent of the said house has not been made for the last seven years ; if so, why ;

(e) whether it is also a fact fact the owner of the said property has not been paid a single pie by way of rent during the last seven years; if so, the date by which the rent will be paid to the owner ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) It was requisitioned to accommodate West Pakistan Rangers Office. The owner filed Writ petition challenging the requisition order in the High Court of West Pakistan which was dismissed. Later, the petition for special appeal filed by him in the Supreme Court was also dismissed.

(b) Since the possession was already with the West Pakistan Rangers, no notice was required to be given to the owner under the West Pakistan Requisitioning of Immoveable Property (Temporary Powers) Act, 1956.

(c) No.

(d) No. The rent was fixed by the Rent Controller in 1961.

(e) No. The owner has since been paid a sum of Rs. 6,384,00 towards rent by the West Pakistan Rangers as per details below :—

7.7.60 to 31.12.60 through Court . ..	Rs. 1,624.00
1.7.63 to 30.11.64 through cheque .	Rs. 4,760.00
Total ...	Rs. 6,384.00

In addition to above a sum of Rs. 8,401.81 was deposited in the State Bank of Pakistan for payable to owner for the period 1.1.61 to 30.6.63 by the West Pakistan Rangers.

As regards rent for the period from 1.12.64 to date, the owner was requested to submit the bills of rent in the prescribed forms to which the owners has not complied.

RESERVATION OF POSTS FOR P.C.S. OFFICERS

***7108 Rais Haji Darya Khan Jalbani :** Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state whether it is a fact that 70% of *ex*-Cadre posts in Senior C.S.P. scale and the posts carrying equivalent grade under autonomous bodies have been reserved for C.S.P. Officers, whereas only 30% posts have been reserved for C.S.P. Officers ; if so, reasons for this discrimination ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmad Gill) : No. As regards *ex*-cadre posts there is no reservation for any class and P.C.S officers are occupying as many as 39% of these posts. Similarly there is no reservation in deputation posts, and P.C.S. Officers are occupying 43% of deputation posts.

P.C.S. OFFICERS

*7109. **Rais Haji Darya Khan Jalbani** : Will the Parliamentary Secretary, Services and General Administration be pleased to state whether it is a fact that no P.C.S. Officer is working as full fledged Secretary to Government, West Pakistan ; if so, reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : No. Mr. Abdur Rashid Khan, SQA PCS (re-employed on contract for 3 years from 15-2-1966) is working as Chief Administrator of Auqaf and Secretary to Government, West Pakistan, Auqaf Department.

PAY SCALES OF P.C.S. OFFICERS

*7110. **Rais Haji Darya Khan Jalbani** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that qualifications prescribed for direct recruitment to the C.S.P. and P.C.S. are the same ;

(b) whether it is a fact that a C.S.P. Officer after serving for 4 years is promoted to the senior C.S.P. scale whereas a P.C.S. Officer has to wait for senior scale at least for 20 years ;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative, whether Government intend to allow the said scale to the P.C.S. Officers on the basis on which it is allowed to C.S.P. Officers ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) Yes.

(b) No.

(c) The promotions to the Senior C.S.P. Scale are made in accordance with the quota fixed for the C.S.P. and P.C.S. officers under the C.S.P. (Composition & Cadre) Rules, 1954 and subject to the availability of vacancies.

PERMANENT AND TEMPORARY POSTS OF SENIOR CLERKS IN WEST PAKISTAN CIVIL SECRETARIAT.

*7138. **Dr. Sultan Ahmed Cheema** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) the present number of permanent and temporary posts of Senior Clerks in the West Pakistan Civil Secretariat ;

(b) the number of Junior Clerks promoted and number of Senior Clerks recruited directly against the posts mentioned in (a) above ;

(c) the number of posts of Senior Clerks out of those mentioned in (a) above lying vacant alongwith (i) dates since these are lying vacant, (ii) reasons for not filling up these posts so far and (iii) steps Government intend to take to fill them up now ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :

	Permanent	Temporary	Total
(a)	348	50	398

(b) 398 senior most Junior Clerks have been promoted to fill the vacancies mentioned in (a) above. Under rule 5 (c) of the West Pakistan Ministerial Service Rules, 1963, these being promotion posts have been filled by promotion from among members of the service holding the posts of Junior Clerks with at least two years experience ;

(c) 398 posts of senior Clerks were created on the 8th November, 1966, with retrospective effect from the Ist December, 1962. The finalization of cases of promotion of 398 junior clerks as senior clerks was a voluminous task which involved much labour and time. However, all the posts were filled before the 21st March, 1967. In the meantime some of the senior clerks had been promoted as Assistants giving rise to further vacancies as shown in the enclosed statement. The character rolls of junior clerks in various Departments are being collected to fill the new vacancies. These would be filled in about 2 months.

UNSTARRED QUESTIONS AND ANSWERS

INSTITUTION OF ENQUIRIES BY ANTI CORRUPTION DEPARTMENT AGAINST GOVERNMENT SERVANTS

282. Babu Muhammad Rafiq : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the Anti Corruption Department has been authorised by Government to institute enquiries against Government servants in respect of corruption, nepotism and negligence of duty ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the names and designations of officials against whom enquiries were instituted during the period from 1958 to date, alongwith the following details :—

(i) names of the departments to which the official belonged ;

(ii) date of receipt of complaint ;

(iii) date on which record of the departments was taken over by the Anti Corruption Department, if any ;

(iv) date on which F.I.R. was recorded ;

(v) date of completion of enquiry ;

(vi) date on which the case was sent to Court ;

(vii) date on which the case was decided by Court ;

(viii) punishment awarded ;

(c) whether it is a fact that the Anti Corruption Department has failed for a long time to finalise the cases against a large number of officials with the result that persons affected are mentally tortured and harrased ; if so, the action Government intend to take to stop such practice in future and if no such action is intended to be taken by Government, reasons thereof ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) Yes.

(b) During the period 1-1-1958 to 31-3-1967 the Anti-Corruption Establishment instituted 9257 enquiries against Government servants. It is not in the public interest to disclose the names and designations of the officers/officials involved in these enquiries. However, the disposal of these enquiries was as follows :—

(1) Convicted in courts.	1027
(2) Acquitted in courts.	518
(3) Pending trial in courts.	549
(4) Punished departmentally.	430
(5) Exonerated as a result of departmental enquiry.	239
(6) Pending departmental action.	944
(7) Transferred to other Departments for necessary action.	344
(8) Dropped as a result of investigation.	2896
(9) Pending investigation.	2310
Total :	9257

(c) The Anti-Corruption Establishment is doing its best to finalise cases/enquiries as expeditiously as possible but inspite of that delay does take place in certain cases. This is mainly due to the fact that the procedure to be followed necessarily takes time.

ESTABLISHMENT OF ANTI CORRUPTION DEPARTMENT

283. **Babu Muhammad Rafiq** : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state :—

(a) the date on which Anti Corruption Department was established alongwith the following details yearwise up-to-date since its establishment :—

(i) number of enquiries taken in hand ;

(ii) number of cases registered ;

(iii) number of challans submitted to Court ;

(iv) number of cases in which the accused were convicted ;

(v) number of cases pending since its establishment year-wise and Department-wise up-to-date ;

(b) the action Government intend to take to finalise the said pending cases ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) The Anti Corruption Department was established in the various Integrating Units on the dates given below :—

(1) Former Sind	...	1st April 1948.
(2) Former Punjab	...	1st April 1959.
(3) Former N.-W.F.P.	...	1948.

(4) The Directorate of Anti Corruption, West Pakistan, started functioning in June, 1956.

The details of enquiries/cases handled by the Anti Corruption Establishment and of cases sent up for trial and convicted are attached herewith.*

(b) A directive has been issued to the Anti Corruption Establishment to make special efforts to finalise all cases, which have been pending for a period of more than one year as expeditiously as possible. Steps are also being taken to streamline the procedure followed by the Anti Corruption Establishment in investigating cases with a view to cutting down delays.

*Please see Appendix VII at the end.

REGION-WISE NUMBER OF OFFICERS AND SUBORDINATES WORKING IN VARIOUS GOVERNMENT DEPARTMENTS

333. Syed Inayat Ali Shah : Will the Parliamentary Secretary Services and General Administration be pleased to state, the region-wise number of Deputy Secretaries, Section Officers, Superintendents, Assistants, Head Clerks, Clerks and peons in each of the Departments of Basic Democracies and Local Government, Finance, Auqaf, Agriculture, Communications and Works, Industries and Commerce and Mineral Resources, Education and Health in the West Pakistan Civil Secretariat and the Board of Revenue West Pakistan ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : The required information is given in the statement enclosed.

STATEMENT SHOWING THE REGION WISE NUMBER OF OFFICERS AND SUBORDINATES WORKING IN VARIOUS GOVERNMENT DEPARTMENTS.

Serial No.	Name of Department	Deputy Secretaries						Section Officers						Superintendents					
		Punjab	North-West Frontier Province	Bahawalpur	Sind/Karachi	Khairpur	Baluchistan	Punjab	North-West Frontier Province	Bahawalpur	Sind/Karachi	Khairpur	Baluchistan	Punjab	North-West Frontier Province	Bahawalpur	Sind/Karachi	Khairpur	Baluchistan
1	Finance	5	—	2	1	—	—	22	—	—	16	1	2	2	1	—	—	—	—
2	Industries	2	—	—	—	—	—	5	1	1	2	—	—	2	—	—	—	—	—
3	Education	—	1	—	1	—	—	12	1	2	3	—	—	3	2	—	—	—	—
4	Communications and Works.	2	1	—	1	—	—	9	3	3	3	1	2	2	—	—	—	—	—
5	Auqaf	—	—	1	—	—	—	3	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—

6	Basic Demoracies, Social Welfare and Local Government.	3	1	—	—	—	—	7	1	2	2	—	—	2	—	—	—	—	—
7	Agriculture	3	—	—	—	—	—	18	1	2	2	—	2	3	—	—	—	—	—
8	Health	1	—	—	—	—	—	14	2	—	4	—	1	1	1	—	—	—	—
9	Board of Revenue—																		
	(a) Board of Revenue.	*6	—	—	—	—	—	†1	—	—	†1	—	—	23	—	1	1	1	—
	(b) Transport	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
		22	3	3	3	—	—	92	10	11	34	2	7	38	4	1	1	1	—

*They are Deputy Secretaries in the Board of Revenue but their *ex-officio* Secretarias status is that of Section Officers.

†They are Assistant Secretaries of the Board of Revenue but their *ex-officio* Secretariat status is that of Section Officers.

STATEMENT

Serial No.	Name of Department	Assistants						Clerks						Peons					
		Punjab	North-West Frontier Province	Bahawalpur	Sind/Karachi	Khairpur	Baluchistan	Punjab	North-West Frontier Province	Bahawalpur	Sind/Karachi	Khairpur	Baluchistan	Punjab	North-West Frontier Province	Bahawalpur	Sind/Karchi	Khairpur	Baluchistan
1	Finance	45	5	3	16	—	5	77	1	3	1	—	2	51	6	—	1	—	—
2	Industries	6	2	—	3	—	2	22	—	1	—	—	—	13	1	—	3	—	—
3	Education	15	02	1	10	—	2	38	2	2	1	—	—	26	2	—	4	—	—
4	Communications and Works.	18	3	3	4	—	1	42	1	1	—	—	—	30	2	—	—	—	—
5	Auqaf	2	1	1	1	—	—	8	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—
6	Basic Democracies, Social Welfare and Local Government.	12	2	—	4	—	1	29	—	—	—	—	—	18	6	1	—	—	—

7	Agriculture	22	—	—	5	—	2	45	2	1	2	1	—	38	—	—	—	2	—
8	Health	20	1	—	9	—	—	57	1	—	5	—	—	25	3	—	2	—	—
9	Board of Revenue																		
	(a) Board of Revenue.	131	1	6	9	—	—	251	—	—	2	—	—	133	6	3	4	—	—
	(b) Transport	—	—	1	1	—	—	2	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—
		271	17	15	62	—	13	571	7	8	11	1	2	340	26	4	14	2	—

QUESTIONS OF PRIVILEGE

RE : WRONG ANSWER TO STARRED QUESTION No. 5583 GIVEN ON 31ST MAY, 1967.

Mr. Speaker : Now, we will take up the privilege motion by Mr. Malang Khan which was moved the other day and Mr. Imtiaz Ahmed Gill was to reply to this privilege motion.

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : With all the humility at my command I must assure the House in the first instance, that I have got the greatest regard for the Members of this august House and best efforts are always made that no wrong reply is supplied to the House.

In this particular question about which my learned friend and old colleague has tabled a privilege motion he has pressed that wrong reply was supplied to him about his Question No. 5583 which was answered by me on the 31st of May, 1967 on the Floor of the House.

Regarding part (b) I would like to read the reply which, with my best efforts, I have been able to get from the Department and the persons concerned and I hope the Member would also appreciate that the information now being supplied by me is absolutely correct. The reply to part (b) is -

> "There are five Union Councils in the area of police station Batagram. The number previously given also included Union Councils Allai and Indus Kohistan Valley which are not under the administrative control of the Police Department at the moment."

Sir, I would submit that actually the control has been extended on paper but the Member would agree with me that it takes some time to extend administration to these areas. Of course, the administration is being extended. I would read afterwards as to how this is being extended and what steps we are going to take regarding that.

In reply to part (d), to which the Member objected, it has been said -

> "Batcol is not situated in the area of police station Batagram. It is situated in the area of Allai in which the police do not operate."

So, that is also an area which has been added.

مسٹر حمزہ - پوائنٹ آف آرڈر - جناب سپیکر - جہاں تک مجھے یاد ہے وہ یہ کہ خان ملنگ خان صاحب نے اپنی تحریک استحقاق اردو میں دی تھی اور جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب اس کا جواب انگریزی میں دے رہے ہیں اور یقین کیجئے میں بڑے غور سے سنتا رہا ہوں لیکن مجھے بھی ان کی انگریزی سمجھ نہیں آتی - جب انہوں نے اپنی تحریک استحقاق اردو میں پیش کی تو اس کا جواب بھی اردو میں آنا چاہئے کل ہی ہم نے اردو کے بل پر بحث کی تھی - حکومت نے اور حکومت کے نمائندوں نے فرمایا تھا کہ ہم اردو کو بہت جلد رائج کر رہے ہیں کیا آپ نے اردو کے رائج کرنے کا جو وعدہ کیا گیا تھا عملی طور پر قابل فخر ہے -

Mr. Speaker : Has the Member finished his speech ? That was not a point of order.

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : Sir, I was saying, in my reply, that Batkol area is not presently situated in the area of Police Station Batagram. It is situated in the area of Allai in which the Police do not operate.

اگر آپ چاہتے ہیں کہ میں اردو میں عرض کروں تو اردو میں ہی عرض کئے دیتا ہوں -

چودھری محمد نواز - آپ کی انگریزی بڑی ہائی قسم کی ہے اس لئے اردو میں ہی فرما دیجئے تو بہتر ہوگا -

چودھری امتیاز احمد گل ۔ جناب والا ۔ مسٹر نواز ہاؤس میں لڑائی کرانا چاہتے ہیں ۔

حاجی سردار عطا محمد ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ ۔ ۔ ۔

مسٹر سپیکر ۔ حاجی صاحب میں آپ کا پوائنٹ آف آرڈر سمجھ گیا ہوں ۔ گل صاحب آپ اردو میں جواب دیجئے ۔

چودھری امتیاز احمد گل ۔ جناب والا ۔ ایوان کی رائے کا احترام کرتے ہوئے میں جناب ملنگ خان صاحب کی تحریک استحقاق کا جواب اردو میں دیتا ہوں لیکن آپ مجھے معاف فرمائیں گے کہ جہاں relevant portions ہوں ان کو کم از کم انگریزی میں پڑھنے کی اجازت دے دی جائے ۔ تو جناب والا ۔ جیسا کہ میں نے حصہ (ڈی) کے جواب میں عرض کیا ہے کہ باٹا کول جو ہے وہ وقتی طور پر پولیس سٹیشن باٹا گرام میں نہیں ہے اور وہاں پولیس operate نہیں کرتی ۔ ہم کہتے ہیں ۔ مگر جہاں تک باٹا کول کا تعلق ہے اس سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ جو added areas ہیں وہاں انتظامیہ کا کنٹرول جاری ہے ۔

خان ملنگ خان ۔ آپ کا جواب غلط ہے یا صحیح میں صرف یہی جاننا چاہتا ہوں کہ جو جواب آپ نے فرمایا ہے یہ غلط ہے یا صحیح ہے ۔

چودھری امتیاز احمد گل ۔ مجھے یہ عرض کر لینے دیں میں سب کچھ بتا کر بیٹھوں گا اور اگر کوئی بات رہ جائے تو پھر آپ فرما دیں ۔ تو جہاں تک میرے فاضل ممبر کے سوال کا تعلق ہے میں یہ عرض کر دوں کہ

یہ چیز میں انگریزی میں پڑھنا چاہوں گا کہ ہم جو وہاں اقدامات کر رہے ہیں،وہ ایڈمنسٹریشن کو set up کرنے کے لئے ہیں ۔

> The proposals for setting up Police Stations in the merged area of Allai and Indus Kohistan was submitted to the Government in February last but these were not entertained for want of roads, buildings and telephonic facilities. However, the proposals have now been resubmitted to Government for reconsideration on the report of S.P, Hazara, that the Indus Valley Road would be through from Thahkot to Hurban in about 3 months time.

تو جناب والا ۔ آپ اس بات سے میرے ساتھ اتفاق کریں گے کہ جہاں تک انتظامیہ کے کنٹرول کا تعلق ہے ہم آہستہ آہستہ اس کو added areas میں extend کر رہے ہیں لیکن جہاں تک سپیشل آرڈرز کا تعلق ہے وہ بھی ہم نہیں کر سکتے ۔ ویسے آرڈرز کاغذات پر کر دیئے ہیں لیکن ان کی implementation میں وقت لگ جائے گا اور جزوی طور پر آپ کے سوال کا جواب جو ہے وہ غلط دیا گیا تھا اور اس کے لئے میں فاضل ممبر کی تسلی کے لئے عرض کر دوں کہ میں نے اپنے محکمہ کو آج ہی صبح ہدایات دے دی ہیں کہ اس چیز کی انکوائری کرائی جائے خواہ وہ کتنا ہی بڑا افسر کیوں نہ ہو اس کے خلاف کارروائی کی جائے ۔ تو میرا خیال ہے کہ اس تسلی کے بعد میرے فاضل دوست کے لئے مزید کسی گلے کی گنجائش نہیں رہ جاتی ۔

خان ملنگ خان ۔ میں جناب والا ۔ اس کے متعلق چند معروضات پیش کروں گا جناب والا ۔ یہ علاقے پہلے قبائلی علاقے تھے ۔ آزاد علاقے تھے ۔ یہاں پولیس فورس نہیں تھی ۔ ان علاقے کے لوگوں نے اپنی مرضی سے حکومت

کو درخواستیں دیں کہ ہمیں ضلع ہزارہ کے ساتھ شامل کیا جائے تاکہ ہم ترقی کر سکیں ۔ چنانچہ تین دفعہ گورنر جنرل نے آرڈرز کئے ۔ پہلی بار جدون اتمان زئی کے علاقوں کو شامل کیا گیا اور جدون ایریا جو ہے وہ مردان ڈسٹرکٹ میں شامل کیا گیا ۔ اس کے بعد سن ۵۲ میں ضلع ہزارہ کے اس قبائلی علاقے میں سے نندھیار اور ککری کے جو علاقے ہیں وہ سن ۵۲ میں شامل کئے گئے اور سن ۵۴ میں وہاں پولیس بھیجی گئی اور نندھیار اور ککری کے علاقوں سے لا اینڈ آرڈرز maintain کیا گیا ۔ اس کے بعد سن ۵۵ میں الائی اور کوہستان کا علاقہ جو ہے اس کا الحاق ہوا ۔ وہاں تعزیرات پاکستان ۔ کریمنل پروسیجر کوڈ اور قانون شہادت کا اطلاق تو کاغذات میں ہو گیا ۔ کاغذات میں یہ دکھاتے رہے کہ وہاں پولیس فورس موجود ہے اور وہاں باقاعدہ امن و امان ہے ۔ لیکن صورت حال یہ ہے کہ آج ۱۲ سال گزرنے کے بعد بھی وہاں کسی ایک قانون پر عمل درآمد نہیں ہو سکا جس کے نتیجے میں میں نے یونین کونسل کے چیئرمین کے متعلق جناب وزیر بلدیات سے ایک سوال پوچھا تھا جس کے جواب میں انہوں نے فرمایا تھا کہ چیئرمین نے دوسرے چیئرمین کو سرکاری رقوم hand over نہیں کیں ۔ سابق چیئرمین کے ایما پر اسی چیئرمین کے گھر کو آگ لگائی گئی اور آگ بجھانے والوں پر فائرنگ کی گئی اور اس چیئرمین نے وہاں آ کر اسسٹنٹ کمشنر اور Extra اسسٹنٹ کمشنر اور پولیس سٹیشن سے یہ شکایت کی کہ میرے گھر کو آگ لگائی گئی ہے اور وہ محض اس وجہ سے کہ سابق چیئرمین جو ہیں ان کے پاس رائفلیں زیادہ ہیں اور میرے پاس کم ہیں تو مجھے اپنا کام نہیں کرنے دیتا ۔ اس کے متعلق میں نے متعلقہ افسران سے کہا کہ یہ پوزیشن بڑی نا خوشگوار ہے ۔ آپ اس علاقے میں لا اینڈ آرڈر کو بحال کرنے کے لئے وہاں پولیس فورس بھیجیں

کیونکہ علاقے میں پہلے ہی قوانین کا اطلاق ہو چکا ہے لیکن وہ ٹس سے مس نہیں ہوئے ۔ اب یہ بہانہ وہ کئی سالوں سے تراش رہے ہیں کہ وہاں سڑکیں نہیں ہیں یہ نہیں ہے وہ نہیں ہے لیکن میں سمجھتا ہوں کہ جس علاقے میں میں رہتا ہوں جس علاقے میں پولیس ہے اس علاقے میں بھی سڑکیں نہیں ہیں ۔ تو انہوں نے پہلے پولیس بھیجی اس کے بعد سڑکیں بنانی شروع کیں ۔ یہ سوال جناب والا ۔ جو میں نے کیا تھا وہ اس غرض سے کیا تھا کہ وہاں اس قدر بری حالت ہے کہ کسی شخص کی زندگی محفوظ نہیں ہے ہر آدمی جس کی کہ معمولی سی دشمنی ہو جاتی ہے وہ ۱۰ رائفلیں اپنے پاس رکھتا ہے اور اس کو اپنے پاس ۱۰ آدمی اپنی جان کی حفاظت کے لئے ضرور رکھنے پڑتے ہیں تو اس طریقہ سے ہر آدمی کو وہاں ناجائز اخراجات برداشت کرنے پڑتے ہیں اور ہر آدمی کی عزت آبرو ہرگز محفوظ نہیں اور نہ اس کا جان و مال محفوظ رہتا ہے ۔ اگر اس الحاق کا یہ مطلب تھا کہ اس پر عمل درآمد نہ کیا جائے تو اس سے بہتر تو یہ تھا کہ اس علاقے کو اس کی سابقہ حالت پر چھوڑ دیا جائے تاکہ وہ لوگ اپنی مرضی سے خود اپنی حفاظت کریں اور اپنی جو ان کی تمام پرانی روایات ہیں ان پر وہ قائم رہیں ۔

مسٹر سپیکر ۔ ملنگ صاحب اب بات یہ ہے کہ ان کی اس یقین دہانی پر آپ اپنی موشن پریس کرتے ہیں یا نہیں ۔

خان ملنگ خان ۔ اگر وہ مجھے یہ بتا دیں کہ پولیس فورس ان علاقوں میں بھیجی جائے گی جو کہ وہاں اس وقت تک نہیں ہے اور اس بجٹ میں اگر اس کے لئے رقم رکھی گئی تو پھر میں اس موشن کو پریس نہیں کرتا ہوں ۔

مسٹر حمزہ ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب نے

تحریک استحقاق کا جواب دیتے ہوئے کہا ہے کہ انہوں نے جو جواب دیا وہ واقعاتی لحاظ سے نا درست ہے اب انہوں نے یہ فرمایا ہے کہ میں نے یہ حکم دے دیا ہے کہ افسر چاہے کتنا ہی بڑا کیوں نہ ہو اس کے خلاف تحقیقات کی جائے گی اور جس افسر نے بھی یہ غلط اطلاع دی ہے اس کے خلاف کارروائی کی جائے گی ۔ جناب سپیکر ۔ آپ کو بھی علم ہے کہ بعض ایسے افسران ہیں کہ جن کے خلاف انکوائری کرانے کے احکامات دینا محض سنٹرل گورنمنٹ کے فرائض میں داخل ہوتا ہے ۔ تو میں دریافت کرتا ہوں کہ آیا جو جواب انہوں نے ایوان میں دیا ہے اس کو آپ درست سمجھتے ہیں اور کیا وہ اس پریولیج موشن کا جواب دیتے وقت اور اس کا جواب دیتے دیتے کہیں نئی breach of privilege کے مرتکب تو نہیں ہو رہے ؟

چودھری امتیاز احمد گل ۔ جناب والا ۔ میں اس چیز سے اتفاق نہیں کرتا ہوں ۔ بیشتر اور اکثر اس قسم کے افسران ہوتے ہیں جن کے متعلق ہم خود ایکشن لے سکتے ہیں البتہ جن کے متعلق وہ اشارہ کر رہے ہیں تو جب ان کے خلاف انکوائری ہو تو ہم ان کا کیس پریذیڈنٹ صاحب کو refer کر سکتے ہیں یعنی سنٹرل گورنمنٹ کو بھی ۔

مسٹر سپیکر ۔ آپ خان ملنگ خان کا جواب دیجئے ۔

چودھری امتیاز احمد گل ۔ جناب والا ۔ میں خان ملنگ خان صاحب کے جواب میں پہلے ہی عرض کر چکا ہوں کہ ہم نے اس چیز کی تحریک کی ہوئی ہے کہ ہم کوشش کریں گے کہ وہاں جلد از جلد ایڈمنسٹریشن extend کیا جائے اور وہاں پولیس چوکیاں قائم کی جائیں ۔ ہم قبائلی علاقے کو نہایت ہی عزت کی نگاہ سے دیکھتے ہیں اور ہم اس کو جلد از جلد improve کرنا چاہتے ہیں اور میں آپ کو یقین دلاتا ہوں کہ ہم انشا اللہ

کوشش کریں گے کہ جتنی جلدی ہو سکے ہم وہاں ایڈ منسٹریشن extend کریں اور پولیس چوکیاں وہاں قائم کی جائیں اور قانون کا احترام کیا جائے ۔

خان ملنگ خان ۔ جس افسر نے آپ کو یہ غلط جواب مہیا کیا ہے جیسا کہ آپ نے فرمایا ہے کہ آپ اس کے خلاف انکوائری کرنا چاہتے ہیں تو کیا اس کے متعلق ہاؤس کو مطلع فرمائیں گے کہ آپ نے اس کے خلاف کیا ایکشن لیا ہے اور وہ کون افسر تھا ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ یقیناً جناب ۔

خان ملنگ خان ۔ اگر آپ ہاؤس کو مطلع کریں گے اور اس افسر کا نام بتائیں گے اور ان علاقوں میں پولیس فورس کا انتظام کریں گے تو میں اس پر زور نہیں دیتا ۔

RE : INCORRECT ANSWER TO STARRED QUESTION NO. 4565 GIVEN ON 12TH DECEMBER, 1966.

Mr. Speaker: The motion is not pressed.

The next motion is from Malik Muhammad Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I ask for leave to raise a question of the privilege of the Assembly on the ground that a breach of privilege of the Assembly has occurred due to incorrect answer to my Starred Question No. 4565 relating to the failure of Malik Ghulam Nabi Ex-MLA former Punjab in setting up Industrial Plant for fruit preservation and canning. The relevant portion of the answer referred above is reproduced below :

"A show-cause notice is being served on Malik Ghulam Nabi for not installing the sanctioned Industrial unit so far, and further action will be considered on receipt of his reply."

It is necessary to reproduce below the answer to part (a) of my Starred Question 6409 laid on the floor of the House on 5th June 1967 I mean yesterday which has revealed that an incorrect answer was given by the Parliamentary Secretary, Industries on 12-12-1966 of Question No. 4565 :—

Question

(a) Whether a show cause notice has since been served on Malik Gulam Nabi Ex-MLA, for not installing the Industrial Units ;

Answer

Yes. A show cause notice was served on him by the Director of Industries, We t Pakistan on 17-2-1967.

The show-cause notice has been served on him on 17-2-1967 and it is incorrect that a show-cause notice was under issue on 12-12-66 at the time of answering my Question No. 4565. In order to cover their negligence the Industries Department submitted incorrect answer to the Parliamentary Secretary, Industries whereby a breach of the Privilege of the House occurred.

مسٹر سپیکر ۔ ملک صاحب آپ یہ فرمائیں کہ ان دو سوالوں کے جوابات میں تضاد کیسے ہے ۔ پہلے انہوں نے کہا تھا ۔ ۔ ۔ ۔

"show-cause notice is being served."

اس کے بعد موجودہ سوال میں ہے ۔ ۔ ۔ ۔

"show-cause was served on 17th February, 1967."

یہ آپس میں متضاد کیسے ہیں ۔

Malik Mohammad Akhtar : Sir, that is my privilege motion.

دیکھئے جناب یہ ذرا interpretation کا مسئلہ ہے ۔ شاید میں بیان کر سکوں ۔ دسمبر میں انہوں نے سوال نمبر ۵۶۵ کے جواب میں کہا ہے ۔

> "...show-cause notice is being served on Malik Ghulam Nabi....."

یہ نہیں کہا ۔

"will be served."

کہا ہے ۔

"is being served."

Mr. Speaker : What is meant by "is being served" ?

Malik Muhammad Akhtar : I am coming to that. It means that it is under issue. It is at the last stage of issue.

دوسرے سوال کے جواب میں آپ یہ کہتے ہیں ۔

> "Yes. A show-cause notice was served on him by the Director of Industries, West Pakistan on 17th February, 1967."

Mr. Speaker : There is no inconsistency between the answers. Prima facie there is no breach of privilege. The motion is ruled out of order.

RE: DEROGATORY REMARKS MADE BY MR. G. YAZDANI MALIK ABOUT THE PRIVILEGES COMMITTEE OF THE ASSEMBLY.

Mr. Speaker : Next motion. Mr. Hamza.

Mr. Hamza : Mr. Speaker, Sir, I hereby raise a question involving breach of privilege of this august House and its Honourable Members in so far as Mr. G. Yazdani Malik CSP., during the proceedings of the inquiry being conducted against him under the Government Servants efficiency and Conduct Rules, 1960 by Mr. Justice Sajjad Ahmed Jan, Inquiry Officer, has made most derogatory, abusive, false and malicious remarks about the Privileges Committee set up by this august House to inquire and report into the allegations made by Makhdum Shams-ud-Din Gilani, MPA, in a privilege motion moved by him on 1st December, 1966. The remarks as reported in the daily Pakistan Times dated 4-6-1967 are as under :

> "The Members of the Committee had subjected him to a lengthy cross-examination and he had felt as if he was a "rabit in a den of wolves". The statement had not been read over to him and when he had got a copy of his statement, he had found many typographical errors in it and, on further scrutiny, had even found some textual mistakes and factual corruptions."

From the statement it is crystal clear that he has intentionally breached the privileges of this august House and its honourable Members.

Minister of Law (Mr. Allah Bachayo Ghulam Ali Akhund) : Sir, I have seen the newspaper in which this version has been given. It is a very long statement and I would like to get a copy of it from the Court. If you could kindly extend the time till Friday I shall be in a position to inform this House.

Mr. Speaker : Has Mr. Hamza any objection ?

مسٹر حمزہ - مجھے کوئی اعتراض نہیں -

Mr. Speaker : We will take up this privilege motion on Friday.

ADJOURNMENT MOTIONS

NON-SUPPLY OF MEDICINES TO PATIENTS IN MAYO HOSPITAL, LAHORE.

Mr. Speaker : We will now take up the adjournment motions. The first motion is No : 166 by Malik Muhammad Akhtar. It was deferred for today. Yes, the Minister of Health.

وزیر صحت (بیگم زاہدہ خلیق الزمان) ۔ میں اس کی مخالفت کرتی ہوں ۔ میو ہسپتال لاہور جیسا کہ آپ کو معلوم ہے سو سال پہلے قائم ہوا تھا ساتھ ہی وقتاً فوقتاً اس میں توسیع ہوتی رہی ۔ اب وہ اس حالت میں ہے کہ اس میں کسی مزید توسیع کی گنجائش نہیں ۔ جس وقت یہ قائم ہوا تھا اس وقت یہاں کی آبادی چار ساڑھے چار لاکھ کے قریب تھی اب ماشاء اللہ بیس لاکھ ہے ۔ یہاں جو مریضوں کی ضروریات کا انتظام اور بستر وغیرہ ہیں وہ موجودہ حالات کے مطابق کم ہیں ۔ مگر چونکہ وہاں پر مزید توسیع نہیں ہو سکتی اس لئے ہم مریضوں کو برآمدوں میں رکھتے ہیں اور انہیں گرمی اور تپش میں بہت تکلیف ہوتی ہے ۔ ہم مریضوں کو داخل کرنے سے انکار بھی نہیں کرتے کیونکہ جب کوئی بیمار ہوتا ہے ، یا مرض کا شکار ہوتا ہے تو اگر ہم اس کو داخل نہ کریں تو اسے مزید تکلیف ہوتی ہے ۔ اس لئے ہم انہیں داخل تو کر لیتے ہیں مگر اتنی آسائش اور آرام نہیں پہنچا سکتے ۔ یہ ایسی صورت حال ہے جس پر ہمارا کنٹرول نہیں ۔ ہم پنکھے بھی مہیا کرتے ہیں مگر دھوپ اور تپش کی وجہ سے وہ بھی گرم ہوا دیتے ہیں ۔ ظاہر ہے کہ اس میں مریضوں کو تکلیف ہوتی ہے ۔ ہم کوشش کر رہے ہیں کہ زمین حاصل کریں تاکہ وہاں ایک اور ہسپتال بنا دیں جو یہاں کی آبادی کے مطابق مریضوں کو آسانیاں بہم پہنچا سکے ۔ ہم بہت کوشش کر رہے ہیں کہ جگہ جلد حاصل کر لیں بہت سی جگہوں کے متعلق کچھ لوگوں نے

یقین بھی دلایا ہے ہمیں امید ہے کہ ہم جلد از جلد کوئی جگہ حاصل کر لیں گے اور پھر انشاء اللہ یہ تکلیف رفع ہو جائے گی ۔ (ہیئر ۔ ہیئر) پھر ہم وہاں اچھے اچھے وارڈز بنائیں گے اور لاہور کے باشندگان کو مزید تکلیف برداشت نہیں کرنی پڑے گی ۔ یہ ضرور ہے کہ میو ہسپتال میں جگہ نہ ہونے کی وجہ سے مریضوں کو بہت تکلیف ہے لیکن میں کوشش کروں گی کہ ان کی جو تکالیف ہیں وہ جلد سے جلد دور ہو جائیں ۔

جناب والا ۔ اب دوائیوں کے متعلق عرض کرتی ہوں ۔ اس سے پہلے بھی میں نے اپنے بیان میں کہا تھا کہ دوائیاں میو ہسپتال میں بیشک کم ہیں بلکہ بہت سی دوائیاں موجود ہی نہیں ہیں لیکن ہم نے یہ کبھی نہیں کیا کہ اس سے عوام کو بے خبر رکھنے کی کوشش کی ہو ۔ بلکہ ہم نے عوام کو اعتماد میں لیا اور انہیں یہ بتایا کہ بہت سی ایسی دوائیاں ہیں جو کم ہیں لیکن یہاں ایک معزز رکن نے فرمایا ہے کہ میو ہسپتال میں Aspirin کی کمی ہے Luminol نہیں ہے ۔ اس وقت بھی ہمارے پاس تقریباً Luminol کی ۲۰ ہزار گولیاں سٹور میں موجود ہیں اور Aspirin کی ۱۷ ہزار گولیاں سٹور میں موجود ہیں ۔ میں رجسٹر اپنے ساتھ لے آئی ہو تاکہ آپ لوگ اس کو خود ملاحظہ کر لیں کہ وہاں کون سی دوائی موجود ہے اور کونسی دوائی موجود نہیں ہے ۔ میں ملک اختر صاحب کی خدمت میں آپ کے توسل سے عرض کرتی ہوں کہ اگر وہ دیکھنا چاہیں تو رجسٹر میں لے آئی ہوں میو ہسپتال کی دوائیاں اس میں ملاحظہ فرما لیں کہ وہاں کون سی دوائی موجود ہے اور کون سی دوائی وہاں موجود نہیں ہے ۔ یہ ضرور ہے کہ اس کے لئے ہمیں کچھ دقتیں ہوتی ہیں ۔ ۔ ۔ ۔ ۔

مسٹر سپیکر ۔ بیگم صاحبہ کیا آپ یہ تسلیم کرتی ہیں کہ جو عام دوائیاں ہیں وہ ۴۰ سے ۶۰ فیصد تک نہیں ملتی ہیں جیسا کہ انہوں نے کہا ہے کہ جب indent کیا جاتا ہے تو دوائی نہیں ملتی ہے ۔

وزیر صحت ۔ جناب والا ۔ بہت سی جو باہر کی دوائیاں ہیں وہ نہیں ملتی ہیں ۔ اور موجودہ مالی سال کے بجٹ میں ہمارے پاس ساڑھے آٹھ لاکھ روپیہ تھا اور ہم اس سے کہیں زیادہ رقم خرچ کر چکے ہیں ۔ اور جو انہوں نے کہا ہے کہ زندگی کو بچانے کی ادویات موجود نہیں ہیں اس کے متعلق عرض یہ ہے کہ وہ ادویات ہمارے پاس موجود ہیں لیکن بہت سی قیمتی دوائیاں جیسے (پیٹنٹ دوائیاں) وہ اکثر ہمارے پاس موجود نہیں ہوتیں ۔ ہم مریض یا اس کے اقربا کو کہہ دیتے ہیں کہ وہ دوائی ہمیں لا کر دیں اس صورت میں جبکہ ہمارے ہسپتال میں وہ دوائی موجود نہ ہو ۔ فنانس ڈیپارٹمنٹ نے اس سال ہمیں کچھ پیسے دیئے ہیں ہم جلد سے جلد کوشش کر رہے ہیں کہ ہمارے پاس سب ضروری ادویات آ جائیں ۔ میرے پاس تمام تفصیلات موجود ہیں اگر آپ اجازت دیں تو میں اسے پڑھ کر سنا دوں ۔

مسٹر سپیکر ۔ بیگم صاحبہ اس مسئلہ کو حل کرنے کے لئے آپ کیا اقدامات کر رہی ہیں ۔

وزیر صحت ۔ میں نے میو ہسپتال کے سلسلہ میں ایک کمیٹی بنائی ہے جو ان سب چیزوں کے متعلق غور کرے گی اور یہ بھی دیکھے گی کہ بلڈنگ کیسے بنانی چاہئے ۔

مسٹر سپیکر ۔ بیگم صاحبہ دوائیوں کے متعلق آپ فرمائیں ۔

وزیر صحت ۔ جناب والا ۔ محکمہ مالیات اور ہم لوگوں نے مل کر ایک میٹنگ کی ہے ۔ اور اس میں انہوں نے ۵ لاکھ روپیہ ہمیں زیادہ دیا ہے تاکہ ہم ضروری ادویات خرید کر سکیں ۔

مسٹر سپیکر ۔ بیگم صاحبہ اس رقم کے بعد آپ کا خیال ہے کہ یہ تکلیف رفع ہو جائے گی ۔

وزیر صحت ۔ میرا خیال ہے کہ تھوڑی بہت تکلیف رفع ہو جائے گی ۔ اور ہم مزید کوشش کر رہے ہیں کہ ہم اور رقم حاصل کریں ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔

Haji Gul Hassan Mangi : I am on a point of personal explanation. So far as medicines are concerned, it is a public question, and I am on a point of personal explanation. I have experience of the Mayo Hospital.

Mr. Speaker : Then you can say : I am on a point of personal experience, although that is not recognised by the rules.

Haji Gul Hassan Mangi : Sir, one day my servant had some trouble and he had gone to the Mayo Hospital. There they gave him a chit to bring the penicillin injection from outside. When the pencillin injection, which is an ordinary medicine, is not available in the hospital, what other medicines you expect from the hospital.

مسٹر حمزہ ۔ جناب والا ۔ پنسلین ایسی دوائی ہے جو پاکستان میں تیار ہوتی ہے ۔

وزیر صحت ۔ جناب سپیکر ۔ اگر اجازت ہو تو پاکستان ٹائمز نے جو اداریہ لکھا ہے اس کے متعلق تھوڑا بہت عرض کر دوں تاکہ وہ لوگ مطمئن ہو جائیں ۔

مسٹر سپیکر ۔ ملک اختر صاحب کیا آپ اور تفاصیل چاہتے ہیں ؟

ملک محمد اختر ۔ میں وزیر صحت صاحبہ کے پوائنٹ کو contradict کرتا ہوں ۔ میں جناب محترمہ وزیر صحت صاحبہ کا انتہائی مشکور و ممنون ہوں ۔ انہوں نے بجا طور پر فرمایا ہے کہ ۲۰ لاکھ آبادی کو cater کرنے کے لئے جو انتظامات ہیں وہ ہونے چاہئیں میو ہسپتال میں ناکافی ہیں ۔ مریضوں کو ورانڈوں میں لٹایا جاتا ہے جو ان کو پنکھے مہیا کئے جاتے ہیں ان کی ہوا بھی گرم ہوتی ہے ۔ میں جناب وزیر صحت صاحبہ کی اطلاع کے لئے عرض کرتا ہوں کہ میو ہسپتال لاہور کی ۲۰ لاکھ آبادی کو ہی cater نہیں کرتا سابقہ پنجاب سے ہی نہیں بلکہ جو افغانستان سے مریض آتے ہیں ان کا بھی علاج و معالجہ کرتا ہے ۔ میری تحریک التوا کا اصل موضوع یہ تھا کہ ۴۰ سے ۶۰ فیصد ایسی ضروری ادویات ہیں جو عام طور پر مارکیٹ میں مل سکتی ہیں اور ان کو مہیا نہیں کیا جا رہا ہے اور مریضوں کو کہا جا رہا ہے کہ وہ قیمتی دوائی اپنے خرچ سے خریدیں ۔ جو غریب مریض ہیں اور اتنی قیمتی دوائی نہیں خرید سکتے ۔ اس وجہ سے موت واقع ہو جاتی ہے ۔ اب میں ان کی میٹنگ کے متعلق پڑھے دیتا ہوں جو بیگم صاحبہ نے hold کی ۔

مسٹر سپیکر ۔ ملک صاحب میٹنگ کا اس تحریک التوا سے کوئی تعلق نہیں ہے ۔

ملک محمد اختر ۔ جناب والا ۔ اس میٹنگ میں دوائیوں کا مسئلہ discuss ہوا ہے ۔

"A high level meeting to discuss these problems (problem means problem of medicines) was held

recently, and it is believed that steps were initiated to provide Mayo Hospital with more medicines. But so far as the actual receipts of drugs in the Wards for their patients is concerned, the situation remains untouched."

جناب والا ۔ یہ ٹھیک ہے کہ بیگم صاحبہ نے کوشش کی ہے اور یہ کوشش کر بھی رہی ہیں لیکن ابھی تک مسئلہ وہیں کا وہیں ہے ۔ میں یہ کہتا ہوں کہ یہ انتھک کوشش کرتی ہیں (ہیئر ۔ ہیئر) ان کے پاس سیکرٹری بھی اچھا ہے لیکن اس سے نیچے کا جو عملہ ہے میں اس سے مطمئن نہیں ہوں ۔ ان کا جو طریق کار ہے وہ ناقص ہے ۔ یہ دیکھیں انسانی جانوں سے کھیلنا اچھا نہیں ۔ میں نے محض تحریک التوا میں ادویات کی کمی پر ہی اکتفا کیا ہے اگر میں پوری خبر کو لیتا تو اس پر ۱۰ تحریک التوا آ سکتیں ہیں ۔ ۔ ۔ ۔ ۔

وزیر صحت ۔ جناب سپیکر ۔ میں احتجاج کرتی ہوں کہ ہمارے ڈاکٹر انسانی جانوں سے نہیں کھیلتے ۔ وہ انسانی جان بچانے کے لئے کوشش کرتے ہیں ۔ آپ کہتے ہیں کہ وہ جان لینے کی کوشش کرتے ہیں ۔ میں آپ کی خدمت میں عرض کرتی ہوں کہ مشکلات ضرور ہیں اور بہت سی ادویات ہمارے پاس اس لئے نہیں ہیں کہ ہمارے پاس زر مبادلہ نہیں ہے ۔ میں نے پہلے بھی عرض کیا ہے کہ جو ادویات ہمارے پاس نہیں ہوتیں اس کے متعلق ہم بیان دے دیتے ہیں لیکن کوئی ایسی چیز یا کوئی ایسی دوائی جس سے خدا نخواستہ کسی مریض کی جان ضائع ہوتی ہو ہمارے پاس نہ ہو ۔ اس کے متعلق میں عرض کرتی ہوں کہ "یہ حقیقت نہیں ہے کہ کوئی مریض کسی خاص دوائی کے نہ ملنے کی وجہ سے فوت ہو گیا ہو" اختر صاحب نے کہا ہے وہاں Aspirin اور Luminol جیسی ادویات مریض کو فراہم

نہیں ہوتی ہیں یہ چیز حقیقت پر مبنی نہیں ہے - ہسپتال کے ریکارڈ سے ظاہر ہے کہ وہاں ۱۷ ہزار گولیاں Aspirin کی اور ۲۰ ہزار گولیاں Luminol کی موجود ہیں - میں یہ بات صرف زبانی نہیں کہہ رہی ہوں بلکہ میں رجسٹر ساتھ لے آئی ہوں اگر آپ لوگ اس کو ملاحظہ فرمانا چاہیں تو دیکھ سکتے ہیں (ہیئر - ہیئر) نہ صرف اختر صاحب اس کو دیکھ سکتے ہیں بلکہ سب ممبر صاحبان کو دیکھنے کی اجازت ہے -

مسٹر سپیکر - بیگم صاحبہ ۵ لاکھ روپیہ ابھی آپ کو ملا ہے اس سے آپ کا خیال ہے کہ یہ دوائیوں کی کمی پوری ہو جائے گی اور جلد تکالیف رفع ہو جائیں گی -

وزیر صحت - جتنی یہاں سے ادویات ملتی ہیں وہ ہم خرید لیں گے جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے کہ زر مبادلہ کی ضرورت ہوتی ہے پھر وہاں سے آنے میں دیر ہو گی - اس کے لئے میں یقین دہانی نہیں کرا سکتی کیوں کہ میں جھوٹ نہیں بولا کرتی - جو صورت حال ہے وہ میں پیش کرتی ہوں ہمیں خوشی نہیں ہوتی کہ آپ کو تکلیف ہو - ہم تو چاہتے ہیں کہ آپ کو آرام و آسائش بہم پہنچا سکیں - ہم کوئی آپ کے دشمن نہیں ہیں - ہم چاہتے ہیں جتنی آسانیاں مہیا ہو سکیں وہ آپ کو مہیا کی جائیں اور ہم آپ کی تکالیف کو دور کرنے کے لئے کوشاں رہتے ہیں -

Haji Gul Hassan Manghi : Point of order. Sir, Dr. Mrs. Abbasi is a doctor and she must not remain silent.

Dr. Mrs. Ashraf Abbassi : On the contrary I should speak more and you should not interrupt.

Haji Gul Hassan Manghi : But the Speaker has already allowed me.

Mr. Speaker : And I am waiting for the point of order.

Haji Gul Hassan Manghi : Sir, Begum Sahiba has just now said that a Committee has been appointed; may I inquire whether any MPA or any public representative has been taken up on that Committee. The doctors sell these medicines and pocket the money.

وزیر صحت ۔ میں احتجاج کرتی ہوں یہ بات غلط ہے ۔

Haji Gul Hassan Manghi : I want to know whether any MPA or public representative has been taken up on that Committee.

وزیر صحت ۔ دیکھئے یہ تو ہماری انتظامی کمیٹی ہے ۔ ۔ ۔ ۔

Mr. Speaker : Mr. Akhtar, are you satisfied with the statement of the Health Minister? All the three persons who are standing simultaneously should decide between themselves (*laughter*)

Parliamentary Secretary (Education) (Sardar Muhammad Ashraf Khan): You will recall Sir, that in the past, I have always been drawing your attention to the fact regarding the privilege of Parliamentary Secretaries to ask questions in the House and at one instance I also quoted an example when the Speaker of the National Assembly allowed one of the Parliamentary Secretaries to ask supplementary questions with regard to different departments. On every occasion your honour ruled that the Parliamentary Secretaries, being part and parcel of the Government, were deprived of this privilege of asking questions. Since the day before yesterday we are noting that Mr. Manghi having a privileged position. He is the Parliamentary Secretary for Revenue and, at the same time, he is having the full facility of asking supplementary questions, especially on point of orders, and getting explanations from the Ministers. He is having all the facilites of a Member. I would request for a ruling and clarification on the matter for future guidance.

Parliamentary Secretary (Revenue) (Haji Gul Hassan Manghi) : It is my duty as a Member of the House and even as a Parliamentary

Secretary to bring the defects, that are there, to the notice of the Ministers and I am doing it in the public interest. It is within my privilege and would request my colleague not to object to it.

Mr. Speaker : As stated by the Minister of Health action is already being taken in this matter. The Finance Department has already allocated rupees five lakhs for the purchase of medicines and the Government is taking action in this regard. The motion is, therefore, ruled out of order.

STOPPAGE OF WATER BY THE IRRIGATION DEPARTMENT IN THE CANAL IRRIGATING PIRMAHAL, KAMALIA, TOBA TEK SINGH AND GOJRA

Mr. Speaker : Next motion by Malik Muhammad Akhtar. This was also deferred for today. Yes, the Minister for Irrigation.

Malik Muhammad Akhtar : It was to be replied by the Leader of the House.

Minister of Irrigation & Power : I had requested the Leader of the House to get it postponed. I now oppose it.

جناب سپیکر ۔ اس کے متعلق میں یہ عرض کروں گا کہ محکمہ آبپاشی نے کسی طور پر بھی پانی کی سپلائی نہیں روکی کہ جس سے ٹوبہ ٹیک سنگھ ، ماموں کانجن اور پیر محل کمالیہ وغیرہ کے علاقے متاثر ہوئے ہوں اصل میں اس کی وجہ یہ ہے کہ دریائے چناب کا discharge خاص طور پر low ہو جانے کی وجہ سے چونکہ دریا میں پانی کی کمی تھی اس لیے ہمیں مجبوراً پانی کی وارہ بندی شروع کرنا پڑی ۔ تو جب ان علاقہ جات کی باری نہیں تھی تو انہوں نے یہ محسوس کیا کہ شاید اس پانی کو بند کر دیا گیا ہے ۔ حالانکہ یہ پانی بند نہیں کیا گیا تھا بلکہ پانی کی کمی

کی وجہ سے وارہ بندی کرکے ان نہروں کا پانی تقسیم کرنا پڑا تھا لیکن یہ تاثر کچھ زیادہ دیر تک قائم نہیں رہا تھا ۔ اور میں اس معزز ایوان کی اطلاع کے لیے عرض کروں گا کہ حسن اتفاق یہ ہے کہ چونکہ دریاؤں کا پانی چڑھنا شروع ہو چکا ہے بلکہ ہو گیا ہے تو اس کے پیش نظر یہ تمام نہریں پرسوں سے ان علاقوں میں چلا دی گئی ہیں اور ان علاقوں میں اس وقت نہریں جاری ہیں اور یہ rotational closure کی وجہ سے چار پانچ دن کے لیے بند رہیں لیکن اس سے وہاں کی فصلات پر کسی قسم کا کوئی برا اثر نہیں پڑا ۔ ان واقعات کے پیش نظر میں آپ کی وساطت سے درخواست کروں گا کہ فاضل ممبر اس تحریک التوا کو واپس لے لیں کیونکہ جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے ۔ یہ نہریں اس وقت چل رہی ہیں اور پانی کی سپلائی ہو رہی ہے اور فصلات کو بھی چونکہ کوئی نقصان نہیں پہنچا اس لیے یا تو اس تحریک التوا کو معزز رکن واپس لے لیں یا پھر جناب سپیکر آپ ہی اسے out of order قرار دیں ۔

مسٹر حمزہ (لائلپور - ٦) ۔ جناب سپیکر ۔ چونکہ مجھے ذاتی تجربہ ہے اس لیے اگر آپ اجازت دیں تو مختصر الفاظ میں میں بھی اس کے متعلق کچھ عرض کر دوں ۔

جناب سپیکر ۔ جناب وزیر آبپاشی نے یہ فرمایا ہے کہ چند دن کے لیے پانی کی کمی تھی ۔ اس لیے پانی کی وارہ بندی کر دی گئی تھی ۔ مجھے ذاتی طور پر اس علاقے کے لوگ ملے اور انہوں نے مجھے بتایا کہ نہ صرف یہ کہ آبپاشی کے لیے پانی نایاب تھا بلکہ جوہڑوں میں مویشیوں کو پلانے کے لیے بھی پانی نہیں تھا ۔

مسٹر سپیکر ۔ آپ کو یاد ہو گا کہ چند دن ہوئے میں نے ایک

تحریک التوا کے سلسلے میں یہ عرض کیا تھا کہ کمالیہ اور ماموں کانجن کے علاقے میں بجلی چوبیس گھنٹوں کی بجائے صرف چھ چھ گھنٹے مہیا کرتے ہیں اور اتفاق سے برقیات کا قلمدان بھی وزیر موصوف کے پاس ہی ہے۔ انہوں نے حسن اتفاق کا لفظ استعمال کیا ہے اور ساتھ ہی یہ بھی فرمایا ہے کہ چونکہ دریاؤں میں پانی کم تھا اس لیے یہ حالات پیش آئے ۔ میں اس کی تردید کرتا ہوں اور خاص طور پر ان کے اس بیان کی تردید کرتا ہوں جو انہوں نے یہ فرمایا ہے کہ وہاں صرف چار پانچ دن کے لیے ہی پانی کی کمی رہی تھی ۔ لیکن مجھے ذاتی طور پر اس بات کا علم ہے کہ اس علاقے کے عوام اور کاشت کاروں کو پانی کی شدید قلت کا سامنا کرنا پڑا تھا ۔ افسوس یہ ہے کہ آپ کے پاس جس محکمے کا بھی قلمدان ہو اسی محکمے میں یہ صورت نمودار ہوتی ہے ۔

Mr. Speaker : Is the Member satisfied with the statement of the Minister ?

Malik Muhammad Akhtar : Certainly not, Sir.

وزیر آبپاشی ۔ جناب سپیکر ۔ میں آپ کی وساطت سے حمزہ صاحب سے یہ معلوم کرنا چاہتا ہوں کہ کیا ان کا مقصد یہ ہے کہ دریاؤں میں پانی کی وجہ سے نہیں بلکہ کسی اور وجہ سے ان نہروں کا پانی بند کر دیا گیا تھا ۔ اور جہاں تک جوہڑوں کے پانی کا تعلق ہے ۔ اس کے متعلق میں یہ عرض کروں گا کہ جوہڑوں میں تو مقامی لوگ ہی پانی بھرا کرتے ہیں چونکہ اتفاق سے نہریں بند ہو گئیں اور شاید ان کو اس بات کا علم نہیں تھا کہ وہ ان میں اپنی سپلائی نہیں رکھ سکیں گے تو اس وجہ سے انہیں ضرور تکلیف پہنچی ہو گی اگر ایسا ہوا ہو تو ۔ لیکن جہاں تک نہروں کو

بند کرنے کا سوال ہے اس کے متعلق میں عرض کر چکا ہوں کہ وارہ بندی کی وجہ سے نہریں بند کی گئی تھیں اور یہ ریکارڈ پر موجود ہے کہ چناب میں پانی کی مقدار نصف تھی اس لیے ان ایام میں ہمیں وارہ بندی کرنی پڑی اور ان نہروں کو بند کرنا پڑا تاکہ equitable distribution ہو سکے ۔

ملک محمد اختر ۔ جناب والا ۔ اس معزز ایوان میں دو بیانات دیئے گئے ہیں ۔ ایک بیان جناب وزیر برقیات نے دیا ہے اور دوسرا میرے فاضل دوست نے جو کہ اس علاقے سے تعلق رکھتے ہیں ۔ میں یقیناً جناب وزیر صاحب کے بیان کو زیادہ اہمیت دیتا اگر انہوں نے ذاتی طور پر اس معاملہ کی تحقیقات کی ہوتیں ۔ اس لیے میں بحالت مجبوری حمزہ صاحب کے بیان کو ترجیح دوں گا کہ اس پانی کی کمی میں حکومت کی غفلت بھی ہے اور اس میں سیاسی factors بھی کار فرما ہیں ۔

Mr. Speaker : As has been told by the Minister for Irrigation and Power, the water is running in the canals in the areas of Kamalia, Toba Tek Sing, Pirmahal and Gojra, the matter has lost its urgency, the motion is ruled out of order.

REPEATED DISCONTINUANCE OF THE SUPPLY OF ELECTRICITY IN LAHORE

Mr. Speaker : Next motion, No. 168. This again, was deferred for today. Yes, Makhdum Sahib.

وزیر آبپاشی و برقیات (مخدوم حمید الدین) ۔ اس کے متعلق میں یہ عرض کروں گا کہ مجھے اس بات کا اعتراف ہے کہ اس قسم کی break

downs ہوتی ہیں ۔ جن سے اہالیان لاہور کو ضرور تکلیف پہنچی ہو گی ۔ لیکن میں یہ عرض کروں گا کہ اس قسم کا تساہل نہیں ہوا ۔ اور جو کچھ ہوا ہے وہ unavoidable circumstances کے تحت ہوا ہے ۔ اس کے علاوہ mechanical defects بھی ہو سکتے ہیں ۔ لیکن حتمی طور پر بند نہیں کیا گیا ۔ اور نہ ہی inaction اختیار کیا گیا ہے ۔ چونکہ اس میں ایک زائد سسٹم involved تھے اس لیے موثر طریقہ پر اس پر قابو نہیں پایا جا سکا ۔ میں اس معزز ایوان کی اطلاع کے لیے عرض کرتا ہوں کہ اس کے لیے ایک انکوائری کمیٹی appoint کر دی گئی ہے ۔

An Enquiry Committee is already working on this. The Committee was appointed on 4.5.67. Immediate efforts were made to correct the faults but since three control stations were involved in the indiscriminate tripping of the station Circuit Breakers, the situation could not be brought under control for some time and there were about six breaks in about 2 hours time. The causes for this can only be known after the report of the Enquiry Committee is received.

میں دوبارہ عرض کروں گا کہ اس میں ہم نے inaction نہیں برتا اور جو کمیٹی تجویز کی گئی ہے وہ اس lengthy system کے بارے میں پوری طرح تحقیقات کر رہی ہے وہ یہ دیکھے گی کہ کیا وجہ ہے اس پر کنٹرول نہیں کیا جا سکا ۔

Mr. Speaker : Who is responsible for this break-down ?

Minister for Irrigation & Power : Sir, may be the people associated with the Department.

Mr. Speaker : Then I hold the motion in order.

Malik Muhammad Akhtar has asked for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite

matter of recent occurrence and urgent public importance, namely, as reported in daily Imroze dated 3rd June, 1967, the supply of electricity repeatedly discontinued and the public of Lahore is suffering a great hardship. The students who are taking the examinations are seriously affected. The publication of the news has perturbed the minds of the public of West Pakistan".

Those Members who are in favour of leave being granted, may please rise in their places.

As less than twenty five Members rose in their places, leave to move the motion was refused.

STRICTURES PASSED BY THE COMMISSIONER, KHAIRPUR DIVISION AGAINST DIRECTOR HEALTH SERVICES FOR SUPPLYING INCORRECT FIGURES OF DEATHS CAUSED BY SMALL-POX

Mr. Speaker : Next motion, No. 169. This motion was also deferred for today. Yes Begum Sahiba.

وزیر صحت (بیگم زاہدہ خلیق الزمان) ۔ جناب والا ۔ میں یہ بتانا چاہتی ہوں کہ اس میں جو یہ کہا گیا ہے کہ ہمارے ڈائرکٹر نے اموات کے اعداد و شمار غلط دیئے ہیں ان کو معلوم ہونا چاہئے کہ اموات کے اعداد و شمار جمع کرنا ڈائریکٹوریٹ کا کام نہیں ہے ۔ یہ بنیادی جمہوریت اور یونین کونسلوں کا کام ہے ۔ جو ایسے اعداد و شمار رکھتے ہیں ۔ ان کو ہی پوری طرح معلوم ہوتا ہے کہ کتنے لوگ چیچک وغیرہ سے مرے ۔ یہ کام یونین کونسلوں کا ہے ۔

ایک معزز ممبر ۔ کیا آپ کا مطلب یہ ہے کہ یہ وٹو صاحب کا کام ہے۔

وزیر صحت ۔ نہیں میں نے تو صرف یہ کہا ہے کہ یہ کام یونین کونسلوں کا ہے ۔

میجر محمد اسلم جان ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب والا ۔ یہ دیکھا گیا ہے کہ کیبنٹ کے منسٹر اپنی ذمہ داری ایک دوسرے پر ڈال دیتے ہیں ۔

وزیر صحت ۔ نہیں ایسا نہیں میں نے صرف یہ کہا ہے ۔ کہ یہ کام یونین کونسلوں کا ہے ۔

مسٹر سپیکر ۔ اس سے ذمہ داری تو شفٹ نہیں ہوئی ۔

وزیر صحت ۔ جی نہیں ۔ آپ پہلے میرا پورا بیان سن لیں میں نے یہ عرض کیا ہے کہ جہاں تک اموات کے متعلق اعداد و شمار کا تعلق ہے وہ بنیادی جمہوریتوں اور یونین کونسلوں کی ذمہ داری ہے اس میں ڈائرکٹر کا بھی فرض ہے کہ صحیح تعداد معلوم کرے ۔ جس وقت چیچک کی وبا پھیلتی ہے ان کا کام ہے کہ دورہ کریں اور کوشش کریں کہ بیماری ختم ہو ۔ جو لوگ بیماری کا شکار ہوں اور ان کی اموات واقع ہو جائیں تو ان کی صحیح تعداد معلوم کریں ۔ معزز ممبر کی اطلاع کے لیے میں عرض کر دینا چاہتی ہوں کہ میں نے کل ہی آرڈر دے دیا ہے کہ ڈائرکٹر کے خلاف انکوائری کی جائے اور اگر اس کا قصور ثابت ہو تو اسے قرار واقعی سزا دی جائے ۔

Mr. Speaker : Is the Member satisfied with the statement?

ملک محمد اختر ۔ جناب والا ۔ مجھے وزیر صاحب کی statement کے پہلے حصہ سے اتفاق نہیں کہ یہ بات یونین کونسل کے فرائض میں داخل ہے ۔

Mr. Speaker : Does the Member press this motion?

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I press it.

میرے پاس جو documents ہیں وہ یہ کہتے ہیں - - -

Mr. Speaker : In view of the statement made by the Minister for Health that the Inquiry would be conducted into the affairs against the Director, Health Services, Khairpur, I think no intervention of the Assembly is needed. The motion is ruled out of order.

Next motion 173.

KILLING OF TEN PERSONS IN A FREE FIGHT BY AFRIDI TRIBES IN KHYBER AGENCY.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent occurrence and urgent public importance namely, as reported in the Daily Imroze dated 6th June, 1967, that Afridi Tribes in a free fight by use of machine guns, rifles and hand generade, have killed ten persons of the either party in the suburb of Peshawar in Khyber Agency. All the traffic has been suspended and educational institutions are closed. The failure of the executive to control the situation has perturbed the minds of the public of West Pakistan.

Minister of Law (Mr. Allah Bachayo Ghulam Ali Akhund) : Sir, I oppose it. As has been gathered from the Political Agent, Khyber Agency, the facts are that some dispute over some piece of land has been going on between the two tribes Kumberkhel and Malik Din Khel of Khyber Agency, for sime time. So far as the facts alleged in this adjournment motion are concerned, there has been no close-down of the schools etc; and suspension of the traffic whatsoever. The schools are not being attended by the students presently because some of them are attending to some other work. The traffic is quite in order and has not been

suspended. The Political Agent is taking all possible steps to see that the dispute is amicably settled between the two tribes. Therefore, on these grounds, I would submit that factually the matter, as alleged in the adjournment motion, is not correct; the urgency is not there. This dispute between the two tribes has been going on for the last several years and this is not a matter of immediate and urgent public importance or of recent occurrence.

Mr. Speaker : Has any death taken place?

Minister of Law : Yes Sir, 2 persons have been killed.

Malik Muhammad Akhtar : Ten persons, Sir.

Minister of Law : No, that is denied. Only two persons have been killed due to the dispute between the parties. However, action is being taken to see that there is no further loss of life and the whole situation is brought under control.

Mr. Speaker : Has any case been registered?

Minister of Law : I am not able to say that but I think that it is tribal area.

Over there the best possible method is that the Political Agent has to call the parties and settle the matter and the Political Agent has taken steps to bring about a settlement.

So far as the normal life is concerned it has not been disrupted. It is in existence.

Mr. Speaker : As the Political Agent is taking action in the matter, and moreover the facts have been denied by the Minister of Law, the motion is ruled out of order.

Mr. Speaker : Now, there is an announcement.

Haji Gul Hasan Mangi (Sukkur-III) : On a point of order. Mr. Speaker, Sir, two adjournment motions have been given notice of by

Haji Sardar Atta Muhammad in which I have been insulted and they are.....

Mr. Speaker : I have witheld my consent so far as the adjournment motions of Haji Sardar Atta Muhammad are concerned.

Haji Gul Hasan Mangi : You will please hear me.

Mr. Speaker : I am not taking the adjournment motions on the floor of the House. I have withheld my consent.

Haji Gul Hasan Mangi : You may give any ruling but please hear me. Mr. Speaker, Sir, on a previous occasion a Deputy Speaker was insulted. Now, I have been insulted and some other day some Minister will be insulted. You could have consulted me before giving your ruling. It is a matter of recent occurrence.

Mr. Speaker : There is no mention of the Member in the motion.

Haji Gul Hasan Mangi : Yes, it is mentioned.

Mr. Speaker : The Member may please take his seat. Let me see.

(*a short pause*)

منگی صاحب جو موشن پیش کیا گیا ہے اس میں آپ کا حوالہ نہیں ہے -

حاجی گل حسن منگی - ہے صاحب !

مسٹر سپیکر - جو موشن دیا ہے اس میں حوالہ نہیں ہے اور یہ موشن جو ہے میں نے اس کی اجازت نہیں دی ہے اور نہ یہ move ہوا ہے -

Haji Gul Hasan Mangi : You will please give me two minutes and then you may give any ruling. Please hear me with a cool mind.

On the 29th of last month, with the permission of the Leader of the House I went to Larkana to attend the Court as some false case of

dacoity has been filed against me and I had to get a bail before arrest, which was fixed on the 30th. There I came to know that my cousin who was to stand surety for me had not come I was told that the other party was there. So I asked my driver to go to my village and bring my cousin. He drove to my village and he found that near the bungalow of the Deputy Collector Larkana some Police Checking Party was standing. The Party consisted of Mr. Wali Muhammad Moorani, a Magistrate and the D.S.P. Kambar whose name I do not know. About fifty vehicles were detained there and some nve to six hundred persons were there. My driver enquired what was the matter. He was asked to stand in a line. The Party had a printed form saying among other things-there was no route permit, no fitness, no registration, there was no driving licence. When my driver was brought there he showed all the documents to them. But Mr. Wali Muhammad Moorani, Magistrate, fined him eight hundred rupees. He was forced to plead guilty and his signatures were obtained. My driver told him that he had got all the documents and that the car belonged to Haji Gul Hasan Mangi, Parliamentary Secretary. He said that he did not care for anybody. Then, Sir, when this report reached me I went on the spot. There I saw that five or six hundred people were standing and they were being harassed. I asked the SDM what offence my driver had committed. Mr. Moorani said that he had not got the documents. In fact the documents were in the hands of the driver. I took the documents from him and told Mr. Moorani that here were the documents. No offence has been committed. But all the persons were compelled to sign the form and, Sir, if any man requested the SDM to take a lenient view he was fined Rs. 500/- If he again asked that a lenient view be taken he was fined Rs. 1000/- and if again he asked that a lenient view be taken he was fined Rs 1,500/- The public was very much harassed, so much so that Qazi Fazlullah did not move out in his jeep. He was moving out in a tonga.

Not only this. One jeep of SDO passed by and a Police jeep consisting of officers rushed from behind and knocked down a boy named Rafiq. The boy fell unconscious and his bone was broken. He bled profusely and lay unconscious for half an hour. Then the DSP said :

"اس کتے کو ہسپتال لے جاؤ"

This report has been lodged with the Police and upto this time no action has been taken in the matter.

I had applied for copies of the judgement to prefer an appeal on 30th May. Up-to-date the copies have not been supplied. I have written a D.O. to the Commissioner in this connection and also to Mr. Moorani and he said that the copies will be supplied.

Mr. Speaker, Sir, I may say that the high-handedness of Officers in Sind is at its height. The Government machinery there is not working satisfactorily now-a-days. Sir, this is a matter of very important nature wherein a Parliamentary Secretary has been insulted, without any fault. The documents are there and upto this time no decision has been given. I have a right to get a copy of the judgement. I have no other way but to approach you in this matter.

Mr. Speaker : I have full sympathy with Mr. Mangi and I would request the Law Minister. . . .

Haji Gul Hasan Mangi : You may also consider it. I have requested the Law Minister that he may call for an explanation from the Department and find out-whether any vehicles were fined on the 29th of last month, how many persons were sent to jail, and how many are still in jail, the maximum amount of fine imposed on vehicles and the total amount recovered.

As I have no other way to get my grievances redressed I am appealing to you in this matter.

رانا پھول محمد خان ۔ جناب سپیکر ۔ ۔ ۔

مسٹر سپیکر ۔ آپ تشریف رکھئے ۔

رانا پھول محمد خان ۔ جناب والا ۔ میں کوئی تقریر نہیں کرنا چاہتا ہوں بلکہ میری گذارش یہ ہے کہ منگی صاحب کے لب و لہجہ سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ یہ کوئی اہم معاملہ ہے ۔ اور ہم انگریزی نہیں جانتے ہیں اور بہت سے معزز ممبر انگریزی نہیں جانتے ہیں اس لیے میں صرف یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ انہوں نے کیا فرمایا ہے ؟

حاجی گل حسن منگی ۔ ہم نے فرمایا ہے کہ ہمارے ساتھ بہت زیادتی ہوئی ہے ۔

Mr. Speaker : In view of the statement by Mr. Mangi I will request the learned Law Minister to hold a probe into this matter and then at the proper moment make a statement on the floor of the House. But so far as these two adjournment motions are concerned, as I have already withheld my consent, I am sorry I can't take up these adjournment motions on the floor of the House.

Minister of Law : Sir, Mr. Mangi yesterday gave me a letter stating some of these allegations and on that I have called an immediate report from the authorities. As soon as it is available, I will inform Mr. Mangi and also this House.

میجر محمد اسلم جان ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ ایک چیز جس کی طرف توجہ نہیں کی گئی وہ یہ کہ منگی صاحب نے جو کچھ فرمایا ہے اس کے وجوہات معلوم کرنا چاہیئے کہ کیا ہیں اور ان کے خلاف کیوں جھوٹے الزامات لگائے جا رہے ہیں تو میرا خیال ہے کہ اس چیز کا پتہ ہونا چاہیئے کہ آخر ان کی وجوہات کیا ہیں ۔

Mr. Speaker : This is not a point of order. I think we will have the full facts before us when the learned Law Minister makes a statement on the floor of the House.

ANNOUNCEMENT

RE: ELECTION OF PIR ALI GOHAR CHISHTI, M.P.A. TO THE STANDING COMMITTEE ON INDUSTRIES AND COMMERCE

Mr. Speaker : Now there is an announcement. In pursuance of a notice dated 31st May, 1967, three nomination papers of Begum Ashraf Burney MPA Raja Ghulam Sarwar MPA and Pir Ali Gohar Chishti, MPA., for filling the vacancy on the Standing Committee on Industries & Commerce, were received by 12.00 noon on 2nd of June, 1967. As Begum Ashraf Burney, MPA., and Raja Ghulam Sarwar MPA., have withdrawn their candidature before noon on 5th June, 1967, there remains only one duly nominated candidate, i.e. Pir Ali Gohar Chishti As there is only one candidate, Pir Ali Gohar Chishti, MPA, is nominated to the Standing Committee on Industries and Commerce.

(At this stage Mr. Deputy Speaker, Mr. Ahmedmian Soomro, took the Chair).

ORDINANCES

THE KARACHI CONTROL OF DISORDERLY PERSONS (AMENDMENT) ORDINANCE, 1967 (*resumption of discussion*)

Mr. Deputy Speaker : I will now take up the Orders of the Day. First item is a motion by Khawaja Muhammad Safdar. Since Khawaja Muhammad Safdar is not present, the motion lapses.

Now the House will resume discussion on the motion that the Assembly do approve of the Karachi Control of Disorderly Persons (Amendment) Ordinance, 1967. Yes, Mr. Hamza.

مسٹر حمزہ (لائل پور - ٦) - جناب سپیکر - پچھلے جمعہ کے روز میں یہ عرض کر رہا تھا کہ ان ہنگامی قوانین کا نفاذ حکومت کے اپنے اعلانات اور

دعووں کے بالکل خلاف ہے بلکہ میں یہ کہوں گا کہ جب تک حکومت کی یہ پالیسی ہے کہ وہ تمام مغربی پاکستان کے قوانین کو یکجا کرے تو کیا وجہ ہے کہ ملک کے چھوٹے چھوٹے حصوں میں مختلف قوانین جو کہ پہلے ہی رائج تھے اور اگر وہ عارضی تھے تو اس پالیسی کے ہوتے ہوئے انہیں کیوں مستقل کیا جائے ۔ جناب سپیکر ۔ اگلے دن ایک قانونی نکتہ پر بحث کرتے ہوئے حکومتی پارٹی کے وزراء نے فرمایا تھا کہ جب بھی کوئی قانون بنایا جاتا ہے تو اس کے لئے لازمی ہے بلکہ حکومت کے لئے لازمی ہے کہ اس کی پورے طور پر مشتہری کرے تاکہ ان قوانین کے بارے میں عوام کو آگاہی ہو ۔

جناب سپیکر ۔ میں حیران ہوں کہ بعض قوانین سرحدی علاقوں میں نافذ ہیں لیکن دوسرے علاقے ایسے ہیں جن کو کہ settled areas کہتے ہیں وہاں دوسرے قوانین نافذ ہیں ۔

جناب سپیکر ۔ ایک یونٹ بننے کے بعد حکومت کی یہ پالیسی رہی ہے کہ تمام مغربی پاکستان میں ایک قسم کے قوانین نافذ کئے جائیں ۔ پھر اس کی کیا وجہ ہے کہ بعض علاقوں میں جنہیں آپ قبائلی علاقے کہتے ہیں وہاں ایک قانون ہے سابقہ سرحد کی پرانی آبادی میں دوسرا قانون ہے اور پنجاب میں مختلف قانون نافذ یا رائج ہے اور اب یہ قانون جو صرف کراچی کے لئے بنایا گیا تھا اور سال بہ سال اس کی مدت میں اضافہ کیا جاتا رہا ہے حکومت اسے مستقل کر رہی ہے ۔

جناب سپیکر ۔ میں نے یہ بھی عرض کیا تھا کہ حکومت کی جیسا کہ وزراء صاحبان نے اس ایوان میں بتایا ہے یہ پالیسی ہے کہ وہ جب بھی کسی قانون

کو بناتے ہیں قانون سازی کرتے ہیں تو اس کی مشتہری کو انتہائی لازمی سمجھتے ہیں ۔ ورنہ پبلک کو کس طرح پتہ چلے کہ جو قانون حکومت نے نافذ کیا ہے وہ کس کس علاقے تک محدود ہے ۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ جو مختلف علاقوں میں مختلف قوانین چلائے جا رہے ہیں یہ رویہ ایک یونٹ کی روح کے بالکل منافی ہے ۔ حکومت کو چاہیے تھا کہ یا تو وہ اس قانون کو بالکل ختم کر دیتی اور یا سارے مغربی پاکستان میں نافذ کرتی ۔

جناب سپیکر ۔ ایک بہت ہی عجیب و غریب قانون ہے ایف سی آر جب کبھی ہم اس کے خلاف کوئی بات کہتے ہیں تو حکومت اس کے حق میں یہ دلیل پیش کرتی ہے کہ بعض علاقوں کے حالات اس قسم کے ہیں کہ اس قسم کے قوانین ان علاقوں میں نافذ کرنا انتہائی ضروری ہیں ۔ میں نے اس دن بھی عرض کیا تھا کہ ایف سی آر کا نفاذ ان علاقوں کے خصوصی حالات کے پیش نظر مناسب نہیں سمجھا گیا تھا بلکہ انگریز نے اسے اپنے سیاسی مقاصد کے لئے نافذ کیا تھا اور اب ہماری حکومت بھی اپنے سیاسی مقاصد کے لئے ان کا بے دریغ استعمال کر رہی ہے ۔

Minister of Law : F. C. R. is not in existence now.

مسٹر حمزہ ۔ میں جناب وزیر قانون سے یہ درخواست کرتا ہوں کہ اگر آج ایف سی آر موجود نہیں تو کریمنل لاء امنڈمنٹ ایکٹ کی ضرورت کیوں محسوس ہوئی تھی ۔ ایک طرف تو آپ کا فرمانا یہ ہے کہ ملکی حالات اس قسم کے ہیں کہ بعض علاقوں میں ایسے مقدمات میں مجرموں کو سزا دلانے کے لئے ضروری ثبوت مہیا نہیں ہوتے کیونکہ وہ علاقے پس ماندہ ہیں ۔ لیکن میں آپ سے درخواست کرتا ہوں کہ کراچی جو کہ پاکستان کا سب سے بڑا شہر ہے اور صنعتی لحاظ سے سارے پاکستان میں سر فہرست ہے جہاں سارے

پاکستان میں سب سے زیادہ تعلیم یافتہ افراد رہتے ہیں وہاں آپ یہ قانون کیوں نافذ کر رہے ہیں جو کسی لحاظ سے بھی ایک مہذب ملک کا قانون کہلانے کا حقدار نہیں ۔ میں آپ سے پوچھتا ہوں کہ آپ کی حکومت کو ترقی کے دعوؤں کے باوجود کیوں اس قانون کو کراچی میں مستقل کرنے کی ضرورت محسوس ہوئی ۔

جناب سپیکر ۔ میں یہ سمجھتا ہوں کہ حکومت نے جو یہ فیصلہ کیا ہے اور یہ آرڈیننس نافذ کیا ہے اپنے منہ پر خود ہی طمانچہ مارا ہے حکومت کو یہ زیب نہیں دیتا کہ اہالیان کراچی پر ایسا قانون نافذ کرے جو مہذب دنیا میں کہیں دیکھنے میں نہیں آتا اگر ہم اس قانون کو شروع سے لے کر آخیر تک پڑھیں تو ہمیں یہ پتہ چلتا ہے کہ اس میں تمام کے تمام اختیارات پولیس یا ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ کو دئیے گئے اور میں یہ عرض کرنے میں قطعاً خوشی محسوس نہیں کرتا کہ میں نے بھی انتظامیہ کے بعض ذمہ دار افسران کے خلاف سنگین الزامات لگائے ہیں ۔ لیکن حکومت کی یہ پالیسی ہے کہ یہ ایوان کے اندر اور ایوان کے باہر پبلک کی شکایات کو کوئی وقعت نہیں دیتی ۔ ہمارے ملک کے اندر انتظامیہ میں دیانت داری کا معیار بہت تیزی سے گر رہا ہے ۔ دیانت داری کا معیار ہی نہیں بلکہ ان کی اخلاقی اقدار کا معیار بہت تیزی سے پستی کی طرف جا رہا ہے مگر اس قانون کے تحت آپ نے تمام کے تمام اختیارات ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ یا کلکٹر کی صوابدید پر چھوڑے ہیں ۔ میں آپ کے سامنے ایک زندہ مثال پیش کر سکتا ہوں ۔ آج سے تقریباً سال ڈیڑھ سال پہلے کراچی کے ایک ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ ایسے حالات میں لاہور کے ایک ہوٹل میں پکڑے گئے تھے کہ اگر وہ ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ نہ ہوتے اور اس ملک میں تمام لوگوں کے لئے ایک ہی قسم کا قانون نافذ کیا گیا ہوتا تو وہ لازمی طور پر موجودہ قانون کے تحت غنڈہ قرار دیئے جاتے ۔

میں حکومت سے پوچھتا ہوں کہ کیا وہ اس قسم کے اتنے وسیع اختیارات ایسے افسروں کو کیوں دے رہی ہے جن کی بڑی تعداد اس قسم کے گناہوں میں ملوث ہے اور جن کے اپنے ہاتھ صاف نہیں ۔ جن کے بارے میں عام لوگوں کی رائے ہے کہ ان کا اخلاق تیزی سے گر رہا ہے ۔ جناب سپیکر ۔ اگر حکومت نے اپنے کردار سے یہ ظاہر کیا ہوتا کہ وہ ان کالی بھیڑوں کو جو انتظامیہ میں ہیں اور جن کی تعداد تیزی سے بڑھ رہی ہے پورے طور پر کنٹرول کر رہی ہے یا کرنا چاہتی ہے تو بھی میں یہ پسند نہ کرتا کہ حکومت ان افسران کو اس قسم کے انتہائی وسیع اختیارات دے ۔ لیکن جب حکومت نے اپنے عمل سے یہ ظاہر کیا ہے کہ آج تک نہ ان افسران کو کنٹرول کرنے کی کوشش کی ہے اور نہ کنٹرول کرنے کی ان کی نیت ہے اور نہ ہی ان کو کنٹرول کرنے کی ان کی کوئی پالیسی ہے ۔ ان حالات کے ہوتے ہوئے میں کس طرح اس چیز کو پسند کروں کہ اس قسم کے وسیع اختیارات افسران کو دے دیئے جائیں ۔

جناب سپیکر ۔ آپ آج کی وقفہ سوالات کی کارروائی کا جائزہ لے لیجئے ۔ اگر ایک افسر کے بارے میں یہ ثابت ہو جاتا ہے کہ اس نے اپنے اختیارات کو ناجائز استعمال کرکے خود اپنے لئے ۵۰ ہزار روپیہ کی رقم بطور قرض وصول کرنا پسند کیا یا ایک افسر کے خلاف محکمہ انسداد رشوت ستانی نے کوئی تحقیقات کی ہے تو حکومت کی طرف سے یہ دلیل پیش کی گئی ہے کہ یہ چیز مفاد عامہ کے خلاف ہے اس لئے ایوان کو اس سے مطلع نہ کیا جائے ۔ حکومت کا یہ رویہ ہے کہ آج جو کالی بھیڑیں ہیں ان کی محض یہ پرورش ہی نہیں کرتے بلکہ اپنے عمل سے ظاہر کر رہے ہیں کہ ان کی مسلسل اور مستقل کوشش ہے کہ ان کالی بھیڑوں کی تعداد جو انتظامیہ میں بڑھ رہی ہے اس کو مزید تیزی سے بڑھایا جائے ۔ جناب سپیکر ۔ مجھے امید

ہے کہ جناب وزیر قانون صاحب کو اس مقولہ کا علم ہو گا ۔ انگریزی میں کہتے ہیں ۔

"Power corrupts and absolute power corrupts absolutely."

جناب سپیکر ۔ میرے نزدیک حکومت کا یہ عمل کہ انہوں نے انتظامیہ کو وسیع اختیارات دیئے ہیں آج ملک میں ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ رشوت خوری بد اخلاقی ۔ بد عنوانی اور بد انتظامی کا جو دور دورہ ہے اس کی ایک بڑی وجہ یہ ہے کہ انتظامیہ کو انتہائی وسیع اختیارات دیئے گئے ہیں ۔ جس کی مثال دور غلامی میں بھی دیکھنے میں نہیں آتی ۔

جناب سپیکر ۔ اگر میری یہ معروضات جناب وزیر قانون صاحب کو اور حکومت کو ناگوار گزریں تو میں ان کے سامنے جناب قائد اعظم کے فرمودات پیش کرتا ہوں ۔ انہوں نے ۱۹۲۵ء میں اس قسم کے قوانین کے بارے میں تقریر کرتے ہوئے یہ فرمایا تھا کہ ۔

"I say these are Powers which are always welcomed by the bureaucracy, although my Honourable friend the Home Member may be an exception to that and I am inclined to consider his case on a different footing. But it is common knowledge that these arbitrary powers are always welcome. Why are they welcome ? For the sake of administrative convenience. It is a very nice thing to have. Mr. Moir, if he is angry with me, can lock me up. That is a simple way to get rid of me. I cannot claim a trial."

"Well, if you really keep harping on this point that this Assembly is incapable of appreciating the necessity of maintaining law and order and cannot, therefore, be trusted, we keep on saying that this

bureaucracy wants arbitrary powers for furthering their own ends and that after they have obtained these powers they are going to misuse them as they have misused them in the past and as they are bound in the very nature of things to do - they cannot help doing it."

جناب سپیکر - ان لا محدود اختیارات کے بارے میں جناب قائد اعظم نے آج سے ۵۲ سال پہلے فرمایا تھا اور آج ہم دیکھتے ہیں کہ جو کچھ بھی انہوں نے اس وقت فرمایا تھا وہ لفظ بلفظ پاکستان میں درست ثابت ہو رہا ہے - میں ان لوگوں سے دریافت کرتا ہوں جو اپنے آپ کو پاکستان کے بہترین خادم کہتے ہیں - جو پاکستان میں انقلاب لانے کے دعوے دار ہیں - جو تعمیر و ترقی کا دعویٰ کرتے نہیں تھکتے کیا وجہ ہے کہ آپ ان افسران کو لا محدود اختیارات دے رہے ہیں جن کے لا محدود اختیارات کے بارے میں قائد اعظم نے فرمایا تھا کہ بنیادی طور پر - لازمی طور پر ان کا ناجائز استعمال ہوتا ہے کوئی اچھی حکومت چہ جائیکہ پاکستان کی حکومت جو جمہوریہ اسلامیہ پاکستان کہلاتی ہے اس کو کس طرح حق پہنچتا ہے کہ وہ اس قسم کے وسیع اختیارات افسران کو دے -

میں یہ بھی عرض کروں گا کہ حکومت نے غنڈوں کو کنٹرول کرنے کا جو نسخہ نکالا ہے اس سے ہماری انتظامیہ کے بعض افراد کو غنڈہ بنا دیا ہے - یہ حکومت کی اپنی ذمہ داری ہے کہ ان کو اتنے وسیع اختیارات دے اور عوام کی پرسش یا ان کے سامنے جواب دہی سے بے نیاز ہو جائے یا اپنے اختیارات محض اپنے ذاتی مفادات کے لئے استعمال کرے -

اگلے روز حاجی عطا محمد صاحب نے ایک ترمیم پیش کی تھی اور اس ترمیم کا مقصد یہ تھا کہ ہر وہ قانون جو اس ایوان میں پیش کیا جاتا ہے وہ بسم اللہ الرحمن الرحیم سے شروع ہو -

Mr. Deputy Speaker : We will be coming to that afterwards when we take that up.

مسٹر حمزہ ۔ جناب سپیکر ۔ آپ میری معروضات سنیں ۔ میں آپ کو یقین دلاتا ہوں کہ میری یہ بات انتہائی متعلقہ ہو گی ۔ relevant ہو گی ۔

جناب والا ۔ ساتھ ہی ساتھ انہوں نے یہ ترمیم پیش کی تھی کہ ہمیں یہ واضح الفاظ میں لکھ دینا چاہئے کہ یہ قانون قرآن و سنت کے عین مطابق ہے ۔ لیکن حکومت کی جانب سے یہ دعویٰ کیا گیا ہے کہ اسلامی جمہوریہ پاکستان کے آئین میں یہ واضح طور پر دیا گیا ہے کہ ملک کا کوئی بھی قانون قرآن و سنت کے خلاف نہیں بنایا جائے گا ۔ لہذا اس قسم کے حروف یا اس قسم کی ضمانت مسودہ قانون میں لکھنے کی کوئی ضرورت نہیں ہے ۔ میں حکومت سے پوچھتا ہوں کہ جب آپ اسی قانون کی دفعہ ۱۲ کے تحت ہر اس شخص کے بارے میں جو بر سر عام شراب پیتا ہے ۔ ہر جو کہ جوا خانے میں جاتا ہے یا بر سر عام گندی زبان استعمال کرتا ہے ۔ گالیاں دیتا ہے ۔ جرس پیتا ہے کراچی کے کلکٹر کو یہ اختیارات دیتے ہیں کہ وہ پولیس کی رپورٹ یا انسپکٹر پولیس کی رپورٹ کے بعد اس آدمی کو غنڈہ قرار دے دے تو کیا میں حکومت سے دریافت کر سکتا ہوں کہ جب اس ایوان میں حکومتی پارٹی کے ارکان کی طرف سے آپ سے دریافت کیا گیا کہ آپ ہمیں یہ بتائیں کہ کتنے افسران کرام شراب پیتے ہیں تو آپ نے اس معزز ایوان کے معزز اراکین کو ان کے نام بتانا پسند نہیں کیا ہے ۔ جب آپ تسلیم کرتے ہیں کہ آپ کے بہت سے افسران جن کو آپ اتنے وسیع اختیارات دے رہے ہیں جنہوں نے کہ دوسروں کے بارے میں یہ فتویٰ دینا ہے کہ آیا وہ غنڈے ہیں یا کہ شریف شہری ۔ اگر آپ تسلیم کرتے ہیں کہ ان میں سے

کافی تعداد ایسے افراد کی ہے جو شراب پیتے ہیں کیا وجہ ہے کہ آپ ن کے نام اس ایوان میں بتانے کے لئے تیار نہیں ۔ کیا آپ کا یہ کردار یا فعل اسلامی جمہوریہ پاکستان کے آئین کے مطابق ہے ۔ آپ جب ایسے افسروں کے نام بتانے کے لئے تیار نہیں تو کیا آپ اس قانون کے تحت ان افسران کو اتنے وسیع اختیارات دینے میں حق بجانب ہیں ۔ قطعاً نہیں ۔

جناب سپیکر ۔ وہ وزیر جن کے پاس محکمہ آبکاری کا قلمدان ہے اور جو کہ اتفاق سے مغربی پاکستان مسلم لیگ کے صدر بھی ہیں ۔ وہ مسلم لیگ جس کا کہ یہ دعویٰ ہے ۔ ۔ ۔ ۔

Mr. Deputy Speaker : That is not relevant. The Member may please be relevant to the issue.

مسٹر حمزہ ۔ جناب سپیکر ۔ میں عین متعلقہ باتیں کر رہا ہوں ۔

Chaudhri Anwar Aziz : On a point of order. Sir, I have not heard a single sentence so far which is relevant.

Mr. Deputy Speaker : I have already held that Mr. Hamza is not relevant.

مسٹر حمزہ ۔ جناب سپیکر ۔ میں یہ عرض کر رہا ہوں کہ جب ایک ایسا شخص جو شراب پیتا ہو اور بر سر عام پیتا ہو یا جو جوا کھیلتا ہو اور اس کا کیس انسپکٹر پولیس کلکٹر کے سامنے پیش کرے تو اگر وہ شراب پیتا ہو اور بر سر عام پیتا ہو اس کو غنڈہ قرار دیا جا سکتا ہے ۔ تو میں حکومت سے یہ پوچھتا ہوں کہ وہ افسران جو خود شراب پیتے ہیں اور جن کے نام حکومت بتانے کے لئے تیار نہیں یہ حکومت کیسے حق بجانب ہے

کہ وہ ان افسران کو اتنے وسیع اختیارات دے میں آپ کی توجہ اس کی ضمنی دفعہ ۵ کی طرف دلاتا ہوں ۔

"uses obscence or abusive language in public."

اس کے تحت حکومت کسی شخص کو بھی جو کہ کراچی میں رہتا ہو ، غنڈہ قرار دے سکتی ہے ۔ میں آپ کے سامنے حکومت کے اخبار کا ایک حصہ پڑھ کر سناتا ہوں اور حکومت سے یہ دریافت کرتا ہوں کہ آپ مجھے یہ بتائیں کہ گندی زبان استعمال کرنے کی اس سے زیادہ بین مثال اور کیا ہو سکتی ہے ۔

جناب سپیکر ۔ روزنامہ امروز مورخہ ۲۵ مئی میں ایک فرانسیسی اداکارہ کی ایک تصویر تھی اور اس کے ساتھ ہی یہ لکھا ہوا تھا ۔ "خوبصورت نرگسی آنکھوں ، مستواں ناک اور سیب کے قاشوں کی طرح پیارے ہونٹوں والی اداکارہ فرانسس گلینڈے نے پر اثر خوابیدہ لہجے میں کہا ۔ 'اف ! کاش ! مجھے کوئی گرمجوشی سے چوم سکے ' ۔ اتنا سنتے ہی میں اپنی کرسی میں آگے کی طرف جھکا کہ شاید میں فوری طور پر اس کی کوئی مدد کر سکوں ۔"

جناب سپیکر ۔ آپ ہی مجھے بتلائیں کہ اگر ملک میں صحافت کا معیار یہ ہو کہ وہ اخبارات جن کی کہ حکومت بالواسطہ پوری امداد کر رہی ہو ، اگر ان اخبارات میں اس قسم کے مضامین چھپتے ہوں اور پھر اس کے بعد آپ یہ کہیں کہ ہم یہ ہنگامی قانون نافذ کرکے غنڈہ گردی کا قلع قمع کرنا چاہتے ہیں اور یہ چاہتے ہیں کہ کوئی شخص کراچی میں بر سر عام گالی نہ نکالے ، گندے الفاظ استعمال نہ کرے ۔ جب حکومت خود اس قسم کے عناصر پیدا کرنا چاہتی ہے بلکہ قوم کے اخلاق کو بگاڑنا چاہتی ہے تو

اس کے بعد اس قسم کے قوانین بنانا ، میں سمجھتا ہوں کہ یہ اس ایوان کے ساتھ ایک مذاق ہے ۔

جناب سپیکر ۔ میرے نزدیک وقت آن پہنچا ہے کہ ہم اس ملک میں اخلاقی اقدار کے بارے میں اپنے سابقہ معیاروں کو بدل ڈالیں ۔ جہاں تک میرا ذاتی تجربہ ہے ۔ میرے خیال میں اس ایوان کے اکثر ممبر مجھ سے اتفاق کریں گے کہ حکومت کی اپنی پالیسی یہی رہی ہے ۔ حکومت جس قسم کے اخبارات کی حوصلہ افزائی کرتی ہے ، ریڈیو پر جو نغمے سننے میں آتے ہیں ، سینما گھروں میں جس قسم کی تصویریں دکھائی جاتی ہیں ، اس سے ظاہر ہے کہ حکومت عوام کے اخلاق کو بلند کرنے کی بجائے اس کو گرانا چاہتی ہے ۔

چودھری انور عزیز ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب والا ۔ میں بصد عجز و انکسار جناب حمزہ صاحب کی خدمت میں یہ عرض کروں گا کہ اس وقت ایوان کے سامنے Karachi Disorderly Persons آرڈیننس زیر بحث ہے ۔

Mr. Deputy Speaker : This is no point of order.

مسٹر حمزہ ۔ جناب سپیکر ۔ جب حکومت بذات خود اتنی کوششوں کے ساتھ ساری قوم کا اخلاق گرانے پر تلی ہوئی ہے ۔ جیسا کہ میں عرض کر چکا ہوں کہ پریس جس کی کہ حکومت حوصلہ افزائی کر رہی ہے، اس کا یہ کردار ہے ، افسران جس کو کہ یہ اختیارات دیتے ہیں ۔ ان میں کچھ لوگ شراب استعمال کرتے ہیں اور اس معاملے میں حکومت اس معزز ایوان کو بھی اعتماد میں لینے کے لئے تیار نہیں ۔ اگر کوئی افسر ناجائز ذریعے سے کوئی آمدنی حاصل کرتا ہے تو اس کی حمایت کرنا حکومت کا فرض اولین

ہے اور سینما میں جو گلچھرے اور کارروائیاں کی جاتی ہیں ۔ وہ بھی آپ کے سامنے ہیں ۔ میں سمجھتا ہوں کہ اخلاق کے جو معیار ہیں ۔ اب انہیں بدلنا چاہئے ۔ چونکہ میرے خیال میں جو سب سے بڑا ظلم اس وقت اس قوم کے ساتھ کیا جا رہا ہے ۔ وہ یہ ہے کہ حکومت محض اپنے مقاصد پورے کرنے کے لئے وہ تمام برائیاں جو کہ disorderly persons کی تعریف میں دی گئی ہیں ۔ چاہتی ہے کہ یہ عوام میں عام ہو جائیں ۔ میں یہ باتیں محض حزب اختلاف والوں سے نہیں کہہ رہا بلکہ میں تمام ممبران اور اراکین اسمبلی سے کہہ رہا ہوں ۔ میں ان کی خدمت میں التجا کرتا ہوں کہ وہ اس بات پر غور فرمائیں کہ یہ برائیاں جو آج Karachi Disorderly Persons Ordinance میں گنائی گئی ہیں ۔ یا جن کا ہونا لازمی ہے یہ کیوں کراچی میں یا مغربی پاکستان میں تیزی سے بڑھ رہی ہیں آپ ہی بتائیں کیا وہ دن بہ دن نہیں بڑھ رہیں اور کیا حکومت اس قسم کی برائیوں پر کنٹرول کرنے میں کامیاب ہوئی ہے ۔ اس کا جواب یقیناً نفی میں ہو گا ۔

مجھے تو ذاتی طور پر ایسے افراد کے بارے میں علم ہے لیکن میں پسند نہیں کرتا کہ اسمبلی میں ان کا نام لوں ۔ ان کو عام لوگ جانتے ہیں ۔ وہ سمگلر ہیں وہ رسہ گیر ہیں شرابی ہیں ۔ جوئے کی آمدنی سے فائدہ حاصل کرتے ہیں ۔ ایک وہ دن بھی تھا کہ وہ آسانی سے بغیر کسی وساطت سے سیدھے گورنر ہاؤس میں جا سکتے تھے اور جونہی ایک شخص کرسی سے اترا دوسرا آیا تو غنڈہ ایکٹ میں ان کا چالان کیا گیا ۔ یہ وہ عناصر تھے چاہے وہ کتنے بدکار ہوں یا بدکاری کریں ۔

Mr. Deputy Speaker : Was that in Karachi ?

مسٹر حمزہ ۔ جی ہاں ۔ وہ کراچی کا تھا اور حکومت کا منظور نظر تھا ۔ لیکن جب ایک شخص کرسی سے ہٹ گیا اس کو غنڈہ ایکٹ کے تحت دھر لیا گیا ۔

Mr. Deputy Speaker : We are not dealing with the Goonda Act. We are dealing with Karachi Disorderly Person. ... ..

مسٹر حمزہ ۔ جی ہاں ۔ Karachi Disorderly Person Ordinance جناب والا ۔ اس کو اردو میں غنڈہ ایکٹ کہتے ہیں ۔ میں یہ کس طرح مان لوں کہ جب حکومت کا یہ کردار رہا ہے کہ وہ بذات خود ایسے افراد کی حوصلہ افزائی نہیں بلکہ ان کی پشت پناہی کرتی رہی ہے ۔ تو اس قانون کو آپ اس مقصد کے لئے استعمال کریں گے جس کا ذکر اس کے preamble میں ہے ۔

جناب سپیکر ۔ جس قسم کی برائیاں ہمارے معاشرہ میں حکومت کی کوتاہ اندیشانہ پالیسی کی وجہ سے جنم لے رہی ہیں ۔ موجودہ نسل تو کیا مجھے آئندہ نسلوں پر رحم آتا ہے ۔ یہ برائیاں اتنی عام ہو رہی ہیں کہ ہم انتہائی کوشش کے باوجود آئندہ نسلوں کو ان کے برے اثرات سے محفوظ نہیں رکھ سکتے ۔ وہ افراد جنہوں نے ایمانی جذبہ کے ساتھ نیکی کی حمایت کے لئے آواز اٹھائی حکومت نے ان کو مختلف پریشانیوں میں ڈال دیا ہے ۔ انہیں جیلوں کی کوٹھریوں میں بند کر دیا گیا ۔ لیکن اس کے برعکس وہ لوگ جن کے بارے میں لوگوں کو علم تھا یا علم رہا ہے کہ وہ سمگلر ہیں یا سمگلنگ کی آمدنی سے فائدہ اٹھاتے ہیں ۔ جو شراب پیتے ہیں ، جوأ کی آمدنی حاصل کرتے ہیں یا بذات خود جوأ کھیلتے ہیں میں تو یہ کہوں گا کہ ہماری حکومت خود جوئے سے آمدنی حاصل کرتی ہے ۔ ان کو یہ کیسے حق

پہنچتا ہے کہ وہ اس ایوان میں آ کر کہیں کہ ہم جوئے بازی کا قلع قمع کرنا چاہتے ہیں -

اس کے بعد اس حکومت کو یہ بھی دعویٰ ہے کہ یہ اسلامی جمہوریہ پاکستان ہے اور جتنے قانون اس ملک میں نافذ کئے جاتے ہیں وہ عین اسلام کے مطابق ہیں - میرے نزدیک حکومت کو چاہئے کہ اگر انہوں نے واقعی "کنٹرول آف ڈس آرڈرلی پرسنز" کو مستقل طور پر کراچی میں نافذ کرنا ہے تو ہر disorderly person یا dangerous disorderly person کی جو تعریف ہے اس کو بدل دے کیونکہ میرے نزدیک حکومت کا معیار اس قانون میں دیئے گئے معیار سے بالکل مختلف ہے -

جناب سپیکر - آج ہمیں ضرورت اس امر کی ہے کہ ہم یہ تشریح کریں کہ اسلامی لوٹ کھسوٹ کیا ہے - وہ شراب جس کو اسلامیہ جمہوریہ پاکستان جائز قرار دیتی ہے وہ کس قسم کی شراب ہے - کیا وہ شراب طہورا تو نہیں ؟ کیا اب حکومت بتا سکتی ہے کہ اسلامی رشوت کیا ہے ؟ جس سے حکومت کے بیشتر افسران اور دوست اپنے ہاتھ رنگ رہے ہیں - جن کو حکومت اس قانون کے ذریعہ اختیار دینا چاہتی ہے - وہ اسلامی جوا کون سا ہے جو جوا کلبوں میں کھیلا جاتا ہے - یا گھوڑ دوڑ میں لگایا جاتا ہے - کیا آپ بتا سکتے ہیں کہ وہ اسلامی سرمایہ داری کیا ہے جس کے تحت غریبوں کا خون چوسا جاتا ہے اور چند ایک افراد اس سے پھلتے پھولتے ہیں وہ کون سے اسلامی اقدار اور اصول ہیں وہ کون سے اسلامی تقاضے ہیں جو اس قسم کی سرمایہ داری سے پورے ہوتے ہیں - کیا آپ اسلامی ظلم و تشدد کی تعریف میرے سامنے پیش کر سکتے ہیں -

جناب سپیکر - میں یہ کہوں گا کہ حکومت معیار کو بدل دے - اگر

آپ کہتے ہیں کہ آپ اس قسم کی عادات والے انسانوں کو یا اس قسم کے کردار والے انسانوں کو سزا دینا چاہتے ہیں تو یہ ٹھیک نہیں کیونکہ آپ کا عمل یہ بتاتا ہے کہ آپ نے اس قسم کے افراد کی پوری پشت پناہی کی ہے اگر آج کوئی نیک انسان ہے تو آپ اسے اس بات پر آمادہ کرتے ہیں کہ وہ برائی اختیار کرے۔ کیونکہ آپ کے نزدیک تو مقبول نظر تو وہ افراد ہیں جو آپ کی ہمیشہ جائز و نا جائز حمایت کرتے ہیں۔

جناب سپیکر۔ اس میں ایک دفعہ ۱۳ ہے۔ اس میں بتایا گیا ہے کہ اس قسم کی خصوصی عادات والے افراد اگر پبلک اجتماع میں جائیں تو حکومت ان پر پابندی لگا سکتی ہے۔ میں حکومت سے دریافت کرتا ہوں کہ آپ کو پابندی لگانے کی کیا ضرورت ہے۔ کیا مغربی پاکستان میں پبلک اجتماعات عام طور پر ہوتے ہیں آپ آج مغربی پاکستان تو کیا صرف کراچی کے بارے میں پتہ کر لیجئے کہ کتنا عرصہ گذرا ہے جب وہاں پبلک اجتماعات ہوئے۔ خصوصی طور پر بڑے شہروں میں اور کراچی تو سر فہرست ہے مستقل طور پر دفعہ ۱۴۴ کا نفاذ رہتا ہے۔ جب آپ کی حکومت دفعہ ۱۴۴ کے بے دریغ استعمال کو اپنے لئے طرہ امتیاز سمجھتی ہے۔۔۔۔

Mr. Deputy Speaker : You are not relevant now. Please be relevant.

مسٹر حمزہ ۔ جناب والا ۔ میں یہ عرض کر رہا تھا کہ دفعہ ۱۳ کے تحت ایک آدمی جس کو بدمعاش گردانا جائے اگر وہ پبلک اجتماعات میں جاتا ہے اس پر کئی قسم کی پابندیاں لگائی جاتی ہیں ان پابندیوں کے ہوتے ہوئے حکومت کو کیا ضرورت ہے کہ دفعہ ۱۴۴ لگائے ۔ جب پبلک اجتماعات نہیں ہوں گے تو اس پابندی کی قانون میں گنجائش رکھنے کی کیا ضرورت ہے ۔ جب کوئی اور حکومت آئے گی جو پبلک اجتماع کو جمہوریت کا لازمی

جزو قرار دے گی ۔ جن کے نزدیک عوامی رائے کو بیدار کرنا ضروری ہوگا عوام الناس کی ذہنی اور سیاسی تربیت کرنا لازمی ہوگا وہ سیاسی اجتماعات کی حوصلہ افزائی کرے گی اور پبلک اجتماعات پر ان کا ایمان ہوگا ۔ لیکن وہ حکومت جو پبلک اجتماعات سے کوسوں دور بھاگتی ہے جو کہ پبلک سے نفرت کرتی ہے جو پبلک کو بے شعور گردانتی ہے اس کو کیا حق ہے کہ اس قسم کے قانون کو مستقل بنائے ۔

جناب سپیکر ۔ آپ یقین رکھیں کہ جب تک موجودہ حکومت ہم پر مسلط ہے پبلک اجتماعات ہرگز نہیں ہوں گے ۔ پھر اس قانون میں اس دفعہ کی گنجائش رکھنے کی کیا ضرورت ہے ۔ جناب سپیکر ۔ یہ قانون شروع سے آخر تک بنیادی اصولوں کے منافی ہے اس قانون کا بنیادی اصول یہ ہے کہ ایک انسپکٹر پولیس کراچی کے کسی شہری کے بارے میں اگر یہ رپورٹ دے دے کہ اس کی عادات و خصائل ایسی ہیں تو کراچی کے ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ یا کلکٹر اس کو طلب فرما لیں گے اور طلبی کے لئے بہت ہی وسیع اختیارات ہیں یعنی اس کو بلا ضمانت وارنٹ کے ذریعہ طلب کیا جا سکتا ہے اور محض انسپکٹر پولیس کی رپورٹ پر کہ وہ شخص دیدہ و دانستہ سمن کی تعمیل سے گریز کرتا ہے اور اس حالت میں ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ کے سامنے جس کو یہ ٹریبونل کہتے ہیں (وہ عدالت نہیں ہے بلکہ اس کو عدالت کہنا عدالت کی توہین ہے) اپنی صفائی بھی نہیں پیش کر سکتا ۔ اس طرح میں سمجھتا ہوں کہ آپ نے ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ کو بہت وسیع اختیارات دے دیئے ہیں کہ ایک شخص جب ان کے سامنے پیش ہو اور وہ ان سے اپنے بیانات یا انسپکٹر کے بیانات یا گواہوں کے بیانات کی مصدقہ نقول بھی حاصل نہ کر سکے اور اگر وہ یہ سمجھے کہ مجسٹریٹ صاحب نے ذاتیات کی بنا پر

یا کسی حکمران کے اشارہ کی وجہ سے اسے غنڈہ قرار دیا ہے تو وہ ہائی کورٹ میں قانونی چارہ جوئی بھی نہیں کر سکتا ۔ پھر دیکھئے کہ آپ اس کو ٹریبونل کا نام نہ دیتے ۔ ایک انسپکٹر پولیس اور ڈپٹی کمشنر یا ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ کی ایک میٹنگ کا اہتمام کر لیں گے ۔ وہ بیٹھ کر کاغذات کا جائزہ لیتے جس شخص کو بھی وہ مناسب سمجھتے ۔ جس شخص کے گلے میں بھی پھانسی کا پھندا پورا آتا ۔ یا جس کو وہ مناسب سمجھتے اس کو غنڈہ قرار دے دیتے ۔ اگر حکومت یہ سمجھتی ہے کہ غنڈوں کو قابو میں رکھنے یا غنڈہ گردی کو ختم کرنے کے لئے یہ قانون انتہائی ضروری ہے ۔ اگر یہ ایسا کہنے میں حق بجانب ہوتے تو اس قانون کی آج حکومت کو ضرورت نہ پڑتی ۔ آئین کے تحت افراد کو جو بنیادی حقوق حاصل ہیں ان کو آپ نے اس قانون کے ذریعے ایک ایک کرکے پامال کر دیا ہے مجھے بڑا افسوس ہوتا ہے کہ اس معزز ایوان کے معزز ارکان جنہوں نے اس آئین کی حفاظت کی قسم اٹھائی ہوئی ہے اور اس حکومت کے معزز وزرا جو کہ دعویٰ کرتے ہیں کہ وہ ہمیشہ اس آئین کی حفاظت کریں گے میں ان سے پوچھتا ہوں کہ آپ کی قسمیں کہاں ہیں اور آپ کے دعوے کہاں ہیں اور جب آپ نے دیکھ لیا کہ کہ اتنے وسیع اختیارات کے باوجود حالات میں خوشگوار تبدیلی رونما نہیں ہوئی بلکہ حالات پہلے سے بھی زیادہ بگڑ رہے ہیں ۔ آپ نہ اپنے ساتھ انصاف کرتے ہیں اور نہ آپ کو قوم کے ساتھ ہمدردی ہے وہ آئین جس کی آپ قسم اٹھائے ہوئے ہیں اور جس کو آپ پاکستان کا آئین کہتے ہیں اس آئین کی حفاظت کی قسمیں اٹھا کر آپ ہی اس کو پامال کرتے ہیں خاص طور سے وہ بنیادی حقوق جو مغربی پاکستان یا کراچی کے شہریوں کو حاصل ہیں آپ اپنے عمل سے ان کی نفی کرتے ہیں ۔ آخر آپ کے ان دعووں اور عمل میں اتنا تضاد کیوں ہے ۔ جناب سپیکر ۔ میں وزرائے

کرام سے آپ کی وساطت سے یہ التجا کروں گا کہ آپ نے دیکھ لیا ہے کہ انتظامیہ کو اتنے وسیع اختیارات دے کر آپ کے ہاتھ باندھ دیئے گئے ہیں بلکہ آپ کی زبانیں کٹی ہوئی ہیں اور آپ انتظامیہ کی بد نظمی کے خلاف ایک لفظ بھی نہیں کہہ سکتے ۔ آپ کا اولین فرض ہے کہ وہ افراد انتظامیہ جن میں وہ نقائص ہیں اور جن کے کردار سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ یہ جو اس قانون میں disorderly person کی definition کی گئی ہے اس کے تحت ان کا چالان کیا جا سکتا ہے تو آپ نے آج تک ان کے خلاف مؤثر کارروائی کرنے کی جرأت کیوں نہیں کی ؟ آخر انتظامیہ میں جب اس قسم کے افراد موجود ہیں اور آپ ان کی حمایت کرنے پر مجبور ہیں تو پھر اس قسم کے قوانین آپ اس ایوان میں کیوں لے کر آئے ہیں جب آپ نے اپنے عمل سے یہ ثابت کر دیا ہے کہ انتظامیہ میں یا انتظامیہ سے باہر آپ نے بڑے افسر کی بذات خود حوصلہ افزائی کی ہے تو آپ کس منہ سے کراچی کے شہریوں پر اس قسم کا قانون ہمیشہ کے لئے مسلط کرنا چاہتے ہیں ۔

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ ۔ ۱) ۔ جناب والا ۔ میرے محترم دوست ملک محمد اختر صاحب اور جناب حمزہ صاحب نے زیر بحث قانون پر سیر حاصل تبصرہ کیا ہے اور میں نہیں سمجھتا کہ میں ان کے اعتراضات میں کچھ اضافہ کر سکوں گا ۔ صرف ان کے دو اعتراضات کی تشریح کرنا چاہتا ہوں جن کا ذکر انہوں نے ضمناً کیا ہے میں اس ضمناً ذکر کو شرح و بسط کے ساتھ آپ کے وسیلہ سے اس معزز ایوان کی خدمت میں اور خصوصیت سے لامنسٹر صاحب کی خدمت میں پیش کرنا چاہتا ہوں ۔ جناب والا ۔ میرے ان نہایت محترم دوستوں نے یہ اعتراض کیا ہے کہ یہ قانون بنیادی حقوق کے خلاف ہے لیکن انہوں نے شاید مجھ پر مہربانی کی غرض سے اس کی خود تشریح

نہ کی ورنہ وہ کر سکتے تھے اور یہ میرے لئے چھوڑ دیا کہ میں اس اعتراض کی تشریح کر دوں۔ میں ابتدا ہی میں یہ تشریح کرنا چاہتا ہوں کہ یہ شاید لامنسٹر صاحب یا میرے دوست جو اس وقت ایوان میں تشریف فرما ہیں یہ ارشاد فرمائیں کہ جن بنیادی حقوق کا تم ذکر کر رہے ہو وہ تو اس ملک میں ہیں ہی نہیں اس لئے ان کا ذکر کرنے کی ضرورت کیا ہے۔ مجھے جناب والا۔ اچھی طرح معلوم ہے کہ ہنگامی حالات کے متعلق اس صدارتی اعلان کی رو سے جو سن ٦٥ میں جنگ کے پہلے روز شائع ہوا تھا اکثر و بیشتر بنیادی حقوق معطل کر دیئے گئے تھے۔ جو بنیادی حقوق معطل ہو چکے ہوئے ہیں وہ یہ ہیں ۲ - ۳ - ۴ - ۵ - ۷ - ۹ - ۱۳ - ۱۴ اور ۱۵ ہیں۔ اس میں کوئی شک نہیں ہے کہ یہ حقوق جن کے نمبر ابھی میں نے آپ کے سامنے عرض کئے ہیں اس وقت معطل ہیں اور حکومت کی موجودہ پالیسی یہ ہے (جو گاہے گاہے اس حکومت کے عمائدین کی جانب سے ان کے شائع شدہ بیانات سے ظاہر ہوتی ہے) کہ مستقبل قریب میں ان کا ارادہ نہیں کہ وہ ہنگامی حالات کے اعلان کو منسوخ کریں۔ بذات خود یہ مسئلہ حکومت اور حزب اختلاف جس سے میرا تعلق ہے کے مابین وجہ نزاع ہے۔ اور یہ نزاع اس وقت تک ان کے اور ہمارے درمیان جاری رہے گا جب تک کہ بنیادی حقوق واپس نہیں کر دیئے جاتے لیکن اس وقت اس موضوع پر گفتگو کرنے کا موقعہ نہیں ہے۔ اس وقت میں صرف یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ موجودہ قانون جس پر دو روز سے بحث جاری ہے وہ اس غرض سے اس ایوان میں پیش کیا گیا ہے کہ اس آرڈیننس کی توثیق اور تصدیق کی جاوے جو گورنر صاحب نے Karachi Control of Disorderly Persons Ordinance کو مستقل کرنے کے سلسلے میں جاری کیا ہے۔ اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ اس وقت معروضات پیش کرنا کہ یہ قانون یا اس کی بعض دفعات بعض

بنیادی حقوق سے متحارب ہیں اس لئے ضروری ہو جاتا ہے کہ ہو سکتا ہے کہ ہمارے مہربان دوست جن کے ہاتھ میں اس وقت اس ملک کی اور اس صوبے کی عنان حکومت ہے ہمارے نقطہ نگاہ کو قبول کر لیں میں ان کو ضرور یہ credit دیتا ہوں کہ وہ عقل و فکر کے مالک ہیں اور مجھے امید ہے کہ شاید یہ ضد چھوڑ دیں اور ۲ - ۳ مہینوں تک بنیادی حقوق اس ملک کے عوام کو لوٹا دیئے جاویں - جناب سپیکر - میں خصوصیت سے جناب کے توسل سے جناب لامنسٹر صاحب کی توجہ پی ایل ڈی ۱۹۵۸ء صفحہ ۹۲ کی طرف دلاتا ہوں - جناب والا - یہ Karachi Control of Disorderly Persons Act, 1965 کے تحت ڈی ایم کراچی کے ایک حکم کو مغربی پاکستان ہائی کورٹ کے کراچی بینچ میں چیلنج کیا گیا تھا اور کراچی بینچ میں یہ writ petition پیش ہوئی تو اس میں یہ طے پایا کہ Karachi Control of Disorderly Persons کی کئی ایک دفعات بنیادی حقوق کے خلاف ہیں - مثال کے طور پر دفعہ ۵ (سی) جن کے الفاظ اس طرح پر ہیں -

> "for reasons to be stated in the order, record the statement of any witness in camera in the absence of the person complained against and his counsel, if the Tribunal is satisfied that the person complained against is deliberately evading appearance ;"

اس کے متعلق فاضل جج صاحبان نے یہ ارشاد فرمایا - یہ پی ایل ڈی ۵۸ ہے جناب والا -

> "Recording a statement in camera does not mean exclusion of the parties and their counsel. It only means to the exclusion of the public or of unconcerned persons.

یہ تو ٹھیک ہے کہ مقدمہ کی سماعت بند کمرہ میں ہو سکتی ہے -

> "But provisions by which proceedings can be conducted in the absence of the counsel of the person complained against on the ground only that such person is deliberately evading appearance is in violation of clause (1) of Article 7 of the Constitution and void."

جناب والا - اس زمانے میں ۱۹۵۶ء کے آئین کا نفاذ تھا اس کی دفعات کا حوالہ دیا گیا کہ یہ دفعہ بنیادی حق نمبر ۷ سے متحارب ہے اور اس لئے ناقابل نفاذ ہے - اور موجودہ آئین میں وہی دفعہ ان الفاظ میں بنیادی حق نمبر ۲ کے طور پر درج ہے - جناب والا - اس سے آگے اسی فیصلہ میں دفعہ ۵ جی ایچ اور دفعہ ۶ ضمنی دفعہ ۲ اور ۲۶ کو بھی اسی طرح خلاف آئین قرار دیا گیا ہے - "جی" اس طور پر ہے -

> "(g) grant immunity from prosecution to any witness appearing in any enquiry under this Act. in respect of ony matter relevant to the enquiry contained in his evidence ; and
>
> (h) direct, with reference to specified portions of the enquiry, that no copies or abstracts shall be made by or furnished to any person including the persons complained of.

اور دفعہ ۶ ضمنی دفعہ ۲ اس طرح ہے -

> 6 (2) The officer laying the information may, if he thinks fit, enclose any of the above particulars in a sealed cover and request that the same be kept secret, and the Tribunal shall order that such particulars shall not be disclosed at any stage of the enquiry,

and that when the said particulars fall under clause (d) of sub-section (1) the name of the witness shall not be disclosed until such time as such witness is produced in evidence ; provided that if the said officer or the person conducting the prosecution before the Tribunal desires that the name of any witness may not be disclosed at all, the Tribunal shall order accordingly."

مزید اس کے متعلق دفعہ ۲۶ میں ہے :-

"The record of the proceedings held by the Tribunal or any portion thereof for which the person laying the information or conducting the prosecution before the Tribunal, has claimed privilege before the Tribunal or which he has requested for being kept a secret shall not be available for inspection by any one during the enquiry before the Tribunal or any revision proceedings, before the High Court hearing the revision, or after the disposal of the case, and such records shall after the disposal of the enquiry be kept in such custody as the Central Government may prescribe."

جناب والا ۔ اس کے متعلق جج صاحبان نے اپنے فیصلہ میں یہ ارشاد فرمایا ہے ۔

"While clauses (3) to (5) of Article 7 of the Constitution deal with preventive detention, clauses (1) and (2) of Article 7 are in a restricted sense the residuary provisions and confer the right of adequate hearing in a specified manner. This is in

a way an extension of the principle of natural justice that nobody shall be condemned without being heard."

"Karachi Control of Disorderly Persons Act, Sections 5(g) (h), 6 (2) and 26 do not provide chance of adequate defence."

Therefore these are "void as contravening Article 7(1) Constitution of Pakistan."

Sir, then again,

"(f) Providing for internment, externment or and reporting by, person proceeded against—Provision (excepting that relating to reporting) void as contravening Article II, Constitution of Pakistan."

I will now refer to your Honour to page 116, PLD, Karachi, 1958.

جناب والا ۔ اس صفحہ پر دو کالم بنا دئے گئے ہیں کہ فلاں دفعہ کس حد تک کس بنیادی حق سے متصادم ہے ۔ پہلے کالم میں ہے :۔

"Section 5 (c) to the extent to which it is permissible that the statement of only witness may be recorded in the absence of the counsel of the person complained against."
"The conclusion is that the following Karachi Act and Sind Act are ultra vires of the Constitution and void."

تو میں سندھ ایکٹ سے متعلقہ کالم نہیں پڑھوں گا ۔ کراچی ایکٹ سے متعلقہ کالم پڑھوں گا :۔

"Section 5 (g) to the extent to which immunity can be granted to witnesses against giving or producing false evidence."

"Section 5 (h) to the extent to which copies or abstracts of record may not be allowed to be made or furnished to the person complained against and his counsel."

"Section 13 (2) (a) The whole of it, except the provision under which a declared dangerous disorderly person may be directed to report himself."

جہاں تک شہر بدر کرنے اور حدود میں پابند کرنے کا تعلق ہے یہ سیکشن بھی نا قابل نفاذ ہے ۔

"Section 26. The whole of it, except secrecy from persons other than the person complained against, his counsel, or the High Court."

تو جناب والا اس فیصلہ کی رو سے زیر بحث قانون کی تقریباً تمام آپرٹیو کلاززز نا قابل عمل ہیں ۔ ناقابل نفاذ ہیں ۔

Mr Deputy Speaker : Does the Member mean to say that they will be void if fundamental rights are restored ?

مسٹر حمزہ ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ اگر حکومت یہ اعلان کر دے کہ ہم نے بنیادی حقوق ہمیشہ کے لیے معطل کر دیئے ہیں اور ملک پر ہنگامی حالات ہمیشہ کے لئے مسلط رکھتے ہیں پھر یہ void نہیں ۔

Mr. Deputy Speaker : This is no point of order.

Khawaja Muhammad Safdar : Sir, I will now refer you to PLD 1957, Lahore Page 388.

یہ فیصلہ The Punjab Control of Goondas Act کے متعلق ہے ۔

> "Recording statement of witness in camera or dispensing with presence of person complained against—"

is "Repugnant to Article 7. Constitution of Pakistan."

The old Constitution which is now abrogated.

Then again, Sir,

> "The word "arrest" is not confined to arrests other than those effected on a warrant issued by a Court or a judicial Tribunal. Fundamental rights guaranteed by the Constitution cannot be taken away by any enactment of the legislature. The scope of the fundamental rights guaranteed by the Constitution should not, therefore, be cut down by the consideration that similar rights are conferred by the ordinary law."

Then again, Sir,

> "Section 6 (1) (c) and section 6(1) (g) of the Punjab Control of Goondas Act, ... in so far as they permit recording in camera of statement of a witness against the person proceeded against under the Act, or allow dispensing with the presence of such person which would necessarily result in the exclusion of his counsel, were repugnant to Article 7 of the Constitution.
>
> Such secret procedure would not be in consonance with the principles of natural justice, apart from the question of its repugnancy to Article 7 of the Constitution."

پنجاب کنٹرول آف غنڈہ ایکٹ کے متعلق یہ فیصلہ ہے - چونکہ ان

دونوں کی بہت سی دفعات ایک جیسی ہیں ۔ یہ بھی میں آپ کی خدمت میں عرض کر دیتا ہوں ۔ اس کی رو سے in camera کارروائی کرنا درست قرار نہیں دیا گیا ۔

Mr. Hamza : Point of order. There is no quorum.

Mr. Deputy Speaker : Let there be a count. (*count was taken*). The House is not in quorum let the bells be rung. (*bells were rung*). The House is in quorum. Yes, Khawaja Sahib.

خواجہ محمد صفدر۔ جناب میں یہ عرض کر رہا تھا کہ اس judgment کی رو سے بھی یہ فیصلہ کیا گیا ہے جس طرح اس میں یہ دفعہ ہے کہ جو افسر بھی ٹریبونل کے سامنے تحقیقات کریگا وہ متعلقہ کاغذات پیش کرتے ہوئے ٹریبونل کو یہ درخواست کر سکتا ہے کہ ان میں سے فلاں فلاں قسم کے کاغذات کا کسی کے سامنے انکشاف نہیں کرنا ۔ یا ان کو راز میں رکھنا ہے۔ تو اس ٹریبونل پر فرض ہو گا کہ اسے قبول کر لے ۔ تو اس قسم کی دفعہ پنجاب کنٹرول آف غنڈہ ایکٹ میں بھی ہے۔ اس کے متعلق اس judgment میں یہ فیصلہ دیا گیا ۔

> "Held, that section 7(2) which enables the Tribunal at the instance of the officer laying the information to keep part of the evidence secret and to withhold it from the knowledge of the person complained against and his counsel and section 29, which similarly relates to a secret record being maintained, miltiate against Article 7 of the Constitution in so far as they would make it impossible for any proper defence to be made with the help of a counsel."

Sir, then in the end,

> "Held, that the provisions of the Act found to be void e.g. sections 6(1) (c) (g), 7(2) and 29, as violating Article 7 and II of the Constitution, if excised from the Act, left the rest of the Act workable. Shorn of these provisions the Act was not vitiated in its entirety."

تو میری یہ گزارش ہے کہ پیشتر اس کے کہ ہم اسی ایک قانون کو دوام بخشیں ہمیں یہ دیکھ لینا چاہیئے کہ یہ آئین سے متصادم تو نہیں ہے ۔ اگر یہ آئین سے متصادم ہے اور یہ مانتے ہوئے ۔ یہ قبول کرتے ہوئے کہ اگرچہ آئین میں وہ دفعات معطل کر دی گئی ہیں پھر بھی ان کو ایک نہ ایک دن بحال ہونا ہے پھر کیوں نہ اس ایوان سے ایسا قانون منظور کرائیں جن کے متعلق خیال نہ ہو کہ وہ آئین سے کبھی متصادم ہونگے ۔ میں حیران ہوں کہ اتنی مدت سے ہائی کورٹ کا یہ فیصلہ موجود ہے اس کے باوجود یہ قانون ان الفاظ کے ساتھ ان تفاصیل کے ساتھ اس ایوان میں پیش کیا جاتا ہے ۔ میں نے یہ معلوم کرنے کی کوشش کی ہے کہ ان دفعات میں کہیں تبدیلی ہوئی ہے یا ترمیم ہوئی ہے ۔ مگر مجھے ایسی کوئی ترمیم نہیں ملی جب ترمیم ہوتی ہے تو اس قدر ہوتی ہے کہ اس قانون کو ایک سال کیلئے بڑھا دیا جائے ۔ خصوصی طور پر دیکھنا یہ ہے کہ ۱۹۵۸ کے بعد جب اس ملک میں مارشل لا کا نفاذ ہوا تو اس وقت کوئی آئین نہ تھا ۔ پھر ۱۹۶۲ء کے بعد ہمیں آئین ملا اور اس میں بنیادی حقوق مفقود تھے ۔ جب بنیادی حقوق حاصل ہو گئے تو پھر اس قانون میں ضروری تبدیلی نہ کرنے کا کوئی جواز مجھے معلوم نہیں ہوتا ۔

اب جناب والا ۔ میں وزیر قانون صاحب کی توجہ پی ۔ ایل ۔ ڈی ۱۹۶۰ء سپریم کورٹ کی طرف دلاتا ہوں ۔ اس کے صفحہ ۲۶۰ پر ایک

کیس ہے سپریم کورٹ کے فاضل جج صاحبان نے اس امر کو قبول کرتے ہوئے کہا ہے کہ اگرچہ یہ بنیادی حقوق سرے سے موجود نہیں اس لیے یہ قانون قابل نفاذ ہے اور قابل عمل ہے ۔ انہوں نے یہ قبول کیا ہے کہ اگر بنیادی حقوق موجود ہوتے تو یہ قانون ناقابل نفاذ ہوتا ۔ چونکہ کل پھر آپ کو اس کے متعلق زحمت کرنی پڑے گی آج وزیر قانون صاحب اس کے متعلق سوچ لیں کہ اس کی کون کون سی دفعات ہیں جو بنیادی حقوق سے متصادم ہیں اگر متصادم ہیں تو ان میں ضروری ترامیم کر لیں ۔

PLD—1960, Supreme Court, Page 260.

> "Held that with effect from 7th October, 1958, when the Constitution including the Fundamental Rights were abrogated all enactments of date prior to the 7th October 1958, are continued in full force according to their terms, and irrespective of any conflict between their provisions, and the Fundamental Rights formulated in the late Constitution."

وہ سارے کا سارا باب بحال ہو چکا ہے (اگرچہ معطل شدہ ہے) ۔ میری درخواست ہے کہ وزیر قانون صاحب اس امر کی طرف توجہ فرمائیں کہ آئین کے مطابق میری گزارشات کے پیش نظر جو ضروری ترامیم ہیں ان کو اس قانون میں شامل کیا جاوے ۔ جناب والا ۔ میں اسی ایک پوائنٹ کی وضاحت کے لیے کھڑا ہوا تھا ۔ اس کا موقع دیئے جانے کے لیے میں آپ کا اور اس معزز ایوان کا شکریہ ادا کرتا ہوں ۔

حاجی سردار عطا محمد (خیر پور ۔ ۲) ۔ جناب والا ۔ میں اس موضوع پر زیادہ بات نہیں کروں گا کیونکہ میرے کافی دوستوں نے اس بحث میں حصہ لیا ہے ۔ میں صرف ان کو داد دینا چاہتا ہوں ۔ میں ان کو مبارک

باد دیتا ہوں ۔ میں ان کے والدین کو ۔ ان کی قوم کو جنہوں نے ان کو چنا ہے مبارک باد دیتا ہوں اور ساتھ ہی ساتھ یہ تسلی بھی دیتا ہوں کہ جیسے اللہ تبارک تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ :-

قال موسیٰ لقومہ استعینو باللہ و الصبر و
ان الارض للہ یورثھا من یشا لعبادہ و
العاقبۃ للمتقین ۔

"حضرت موسیٰ علیہ اسلام نے فرمایا کہ اللہ تبارک تعالیٰ کا سہارا پکڑو اور مستقل رہو ۔ زمین اللہ کی ہے جس کو چاہے اپنے بندوں میں سے اس کا قبضہ دے ۔ آخر کامیاب وہی ہو گے جو اللہ سے ڈرتے ہیں "

اس لیے میں ان کو مبارک باد دیتا ہوں ۔ ان کو خوشخبری دیتا ہوں۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اپنی تقریر ختم کرتا ہوں ۔

Minister of Law (Mr. Allah Bachayo Ghulam Ali Akhund): Mr. Speaker Sir, certain points have been raised by my friends, particularly the Leader of the Opposition. I think he is conscious, Sir, that the Fundamental Rights do not exist and, therefore, that argument has got no substance.

Khawaja Muhammad Safdar : They are suspended ; they do exist.

Minister of Law : They are suspended and as soon as they are revived or restored, one can always review the statutes and bring them in conformity with the rights guaranteed by the Constitution. But, Sir, a very important point, which needs to be remembered, is that what has been struck down by the courts in these rulings are certain procedural matters. The gist of the whole law is sections

12 and 13. Section 12 deals with five tppes of persons, who may be declared disorderly persons—(1) persons who frequent, for immoral purposes, houses or localities inhabited by prostitutes ; (2) or frequently resorts to places of vice such as drinking, gambling dens or places where opium or other intoxicating drugs are smoked or othewise consumed ; (3) or generally appears in public while drunk ; (4) or is addicted to smoking opium or uses obscene or abusive language in public ; (5) or makes fraudulent collection in the name of charity.

Sir, you will find that clauses 2, 3 and 4 are in conformity with the Principles of Policy laid down in the Constitution. You will kindly see Sir, that Principles 19 and 20 are exactly on all fours as the provisions of this Order :

"19. Prostitution, Gambling and Drug-taking to be discouraged.

As you will see, Sir, a person frequently visiting these places, getting drunk, appearing in public while drunk, addicted to smoking opium, addicted to drinking, all these are quite in conformity.

مسٹر حمزہ ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب وزیر قانون صاحب مجھے بتا سکتے ہیں کہ جو افسران شراب پیتے ہیں آپ ان کے نام نہیں بتاتے ہیں آپ ان کی حوصلہ افزائی کرتے ہیں ۔ آپ ان کی حوصلہ شکنی کیوں نہیں کرتے ؟

Mr. Deputy Speaker : That is no point of order and is ruled out of order.

Minister of Law : So, Sir, I was submitting that this law is exactly on all fours with the Principles of Policy, as have been laid down in the Constitution. Even Principle 20—"Consumption of Alcohol to be Discouraged." supports us inasmuch as here again we are seeking to make the law permanent, which deals with people who are generally drunk in public. Therefore, the law is protected

even by the Constitution. Is is not void or repugnant to the Constitution and it cannot be assaulted on that ground.

So far as the speeches of my friends, Malik Muhammad Akhtar and Mr. Hamza are concerned they are mostly criticism of the Government.

Nothing has been said with regard to the manner in which this law is bad or it ought not to be on the statute book, except saying that the officers are bad, so and so are like that, and so and so like that. I am sure my friends are patriotic and they are against all possible bad elements, and I thought that they would welcome a statement like this that the disorderly persons should be controlled every where. Unfortunately the society is in a very complex state today. There has been industrialization ; there has been urbanization and there might have been so many other factors on account of flow of money into the pockets of people, and with great regret I may say that the society is at its lowest ebb so far as morality is concerned. If this is the state of affairs, then while my friends always guarantee the rights of people, they will surely guarantee the rights of people to be protected from any kind of attack from immorality, from any kind of attack on life and liberty of people.

Karachi, Sir, comprises of five lakhs of people drawn from various places. They are not those people who originally resided in Karachi, nor they were the original residents of the former province of Sind or other provinces of West Pakistan or even of Pakistan, but they comprise people from all over former India and nobody knew who was who. People have come for the purpose of earning their livelihood in the industries which have been set up from various places and nobody knows about their whereabouts, about their antecedents and about their past actions. Therefore, it is necessary that the lives of good people must be protected, the honour of the people be protected and the morals of the people must be protected. Nobody, who is law-abiding, should have any fear of this law. Only those who are bad

elements are the persons who are sought to be controlled. No law abiding person should have any fear of a law of this kind. With these remarks I request the House kindly to consider the complex situation of the society in Karachi and help Government in making this a permanent statute which will be used only for the purpose of controlling disorderly persons in Karachi.

Mr. Deputy Speaker : I will now put the amendment to the vote of the House.

The question is —

> That in Section 2 of the Karachi Control of Disorderly Persons (Amendment) Ordinance, 1967, for the words, commas and inverted commas, "the comma appearing after the words, "at once," shall be replaced by a "full stop" and the words appearing thereafter shall be omitted", occurring in lines 2-5, the words, figures and inverted commas "for figures '1967' the figures '1968' be substituted.

The motion was lost.

Mr. Deputy Speaker : Next amendment is ruled out of order as it is not within the scope of the Ordinance.

Next amendment is by Mr. Mahmood Azam Farooqi. The member is not present and the motion lapses.

The next amendment standing in the names of Khawaja Muhammad Safdar and Mr. Hamza is ruled out of order as it is beyond the scope of the Ordinance.

Amendment standing in the name of Haji Ata Muhammad is also ruled out of order as it is not within the scope of the Ordinance.

I will now put the original resolution to the vote of the House.

The question is—

> That the Assembly do approve of the Karachi Control of Disorderly Persons (Amendment) Ordinance, 1967, promulgated by the Governor of West Pakistan, on the 27th April, 1966.

The motion was carried.

Mr. Deputy Speaker : The resolution for disapproval by Mr. Akhtar is ruled out of order.

THE WORKING JOURNALISTS (CONDITIONS OF SERVICE) (WEST PAKISTAN AMENDMENT) ORDINANCE, 1967

Mr. Deyuty Speaker : The next item on the agenda is the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967.

Minister of Information : I beg to move—

> That the Assembly do approve of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, promulgated by the Governor of West Pakistan, on the 29th April, 1967.

Mr. Deputy Speaker : The motion moved is—

> That the Assembly do approve of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, promulgated by the Governor of West Pakistan, on the 29th April, 1967.

Malik Muhammad Akhtar : Opposed.

Minister of Information (Mr. Ahmed Saeed Kirmani) : I shall be very brief as I am conscious of the fact that there are dozens of amendments to this Ordinance.

Sir, the brief history of this Bill is that, in the year 1954, the Government of Pakistan set up a Pakistan Press Commission with a view to go into the question of the conditions of service of the working journalists but that Press Commission was subsequently re-constituted in September 1958. Again, it was given a final shape in September 1959. As pointed out to me at the outset, one of the terms of reference of this Commission was to examine and make recommendations on the rates of pay and working conditions of the journalists in Pakistan.

Now, Sir, the Commission made certain recommendations and the President of Pakistan was pleased, on the 27th of April, 1960, to promulgate an Ordinance, namely, Working Journalists (Conditions of Service) Ordinance, 1966, which contained therein provisions which were based on the acceptable recommendations of that Commission. Under this Ordinance a Wage Board was constituted and the representatives of the journalists and the the proprietors of newspapers were associated with that Board. The Board made certain recommendations and it was during the implementation of those recommendations that it came to the notice of the Government that there were difficulties in implementing certain types of recommendations made by the Wage Board. It was then thought a suitable amendment be made in the existing law to set up an effective machinery to implement the decisions of the Wage Board-whenever it was set up.

Sir, the Board was constituted in the year 1960 and the award given by that Board was published in the Gazette of Pakistan on 31st January, 1961 and the duration of the award was five years and it was to expire on the 31st January, 1966. Now, for one reason or the other which I would not like to go into for the time being, a suitable amendment could not be

made and it was on the 29th of April, 1967, that the Governor of West Pakistan was pleased to promulgate the present Ordinance which is under consideration before this House at the moment.

The salient points which are being dealt with under this Ordinance are seven in all. Firstly, this amending Ordinance has widened the scope of the definition of the word "wages" and it has incorporated certain types of payments which were not included therein previously. Secondly, the point which has been dealt with by this amending Ordinance is that previously the individual working journalist was not in a position to make a direct complaint to the Industrial Court but now an amendment has been made and a suitable provision has been provided under which the procedure of individual grievance has been made available to the working journalist, on the same lines, as is available to the working journalists in East Pakistan. Then Sir, again there is an improvement inasmuch as that it has now been made compulsory for a Proprietor of a Newspaper to issue a letter of appointment to its employee, and that too, within three days of his employment. This condition was not available or this facility, I should say, was not available to the Working Journalists previously. This letter of appointment will include the terms and conditions of service of the Working Journalists who are employed by the Proprietor of some Newspaper.

Then Sir, the third point that has been provided in the amending Ordinance is that where a Newspaper management or Proprietor wants to terminate the services of a Working Journalist, it has been made obligatory on the part of the Management or the Proprietor, as the case may be, to give a written notice to the employee, i.e. the Working Journalist,

Then Sir, the 4th point is that elaborate provision has been in the amending Ordinance to see that the medical facilities to the Working Journalists, and some of their dependents, are provided to them. And this was not the position in the original Ordinance.

Fifthly, Sir, there was lot of confusion about the actual status and position of the award but now the award of the Wage Board shall be

deemed to be an award of an Industrial Court and would be implemented as such. The provisions of the Industrial Dispute Ordinance vis-a-vis the implementation of the award made under that Ordinance, have been made applicable under this Ordinance.

And lastly, Sir, in order to see that the provisions of this Ordinance are properly implemented, a provision has been made for the appointment of Inspectors who have been given sufficient powers to inspect the spot, take necessary evidence and hold proper enquiries, and consequently take a decision to the effect whether any violation of the decision of the Wage Board has taken place or not. And in case, the Inspectors come to a conclusion that the implementation of the Wage Board decision is being deliberately avoided, they are empowered to proceed against the Management or the Proprietor, under the law, in a Court of Law. Now Sir, this is, in fact, a great improvement. It is a very helpful attempt on the part of the Government to see that whatever the Proprietors get by the provisions of the Award should be given to them as well. In fact, as I said at the very outset, this Ordinance is a desire on the part of the Government to see that whatever is due to the Working Journalists, is given to them without any further loss of time.

With these few words, I suggest that this Ordinance be approved it is nothing but an attempt to fulfil the longstanding desire of the Journalists about their terms and conditions of service.

Mr. Deputy Speaker : Yes, Khawaja Sahib.

Khawaja Muhammad Safdar : Sir, I beg to move—

> That in section 2 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, for the word "Service" occurring in lines 1-2, the word "Services" be substituted.

Mr. Deputy Speaker : Motion under consideration, amendment moved is :

That in section 2 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan) Amendment) Ordinance, 1967, for the word "Service" occurring in lines 1-2, the word "Services" be substituted.

Minister of Finance & Information : Opposed.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - میرا خیال ہے کہ آپ کو oppose کرنے کی ضرورت نہیں پڑے گی -

(اس مرحلہ پر مسٹر سینئر ڈپٹی سپیکر سید یوسف علی شاہ کرسی صدارت پر متمکن ہوئے)

اس لیے کہ آپ اصل آرڈیننس کو دیکھیں اس میں "Services" کا لفظ استعمال ہوا ہے -

آپ ۱۹۶۰ء کی printed copy میں ملاحظہ فرمائیں کہ اس کا title کیا ہے - اور متن میں کیا درج ہے -

Minister of Information : I have got the copies. Only the word "Service" is there.

Khawaja Muhammad Safdar : It must be a typed copy which is not dependable. Please get the Notification.

Minister of Information : It is official record. It cannot be like this.

خواجہ محمد صفدر - یہ تو ایسی بات ہے کہ کوئی لفظ غلط درج ہو سکتا ہے - گورنمنٹ پرنٹنگ پریس کی چھپی ہوئی کتابیں دیکھ لیں - اور اس

کے بعد فیصلہ کریں ۔ میں اس سے زیادہ کچھ نہیں کہہ سکتا ۔ میں تو چاہتا ہوں کہ صحت ہو جائے خواہ یہ ٹائپ کی غلطی ہو یا پرنٹنگ کی غلطی ہو۔

Minister of Information : As I have submitted Sir, the copy which I have. ....

Khawaja Muhammad Safdar : It is not dependable.

Minister of Information : It is neither here not there. I think you are basing your argument on the words ' Service" and "Serviees" but unfortunately the copy which I have, there the word is "Service", which is correct.

Khawaja Muhammad Safdar : But in law, you know, sometime 'singular' and 'plural' make a lot of difference.

Minister of Information : Sir, this is just in the 'Title'.

Khawaja Muhammad Safdar : But you cannot change even the title without bringing an Amending Bill or an Ordinance.

یہاں واحد یا جمع کا سوال نہیں یہ تو سادہ سی بات ہے ۔ میرے پاس جو کاپی ہے وہ چھپی ہوئی ہے آپ کی ٹائپ شدہ ہے ۔

Minister of Information : I think the proper word is conditions of "Service". That is understandable. But to say conditions of "Services", that is not possible.

خواجہ محمد صفدر ۔ اگر آپ چاہیں تو اسے درست کرنے کے لیے ایک ترمیمی بل اور لے آئیں ۔ اس وقت ہمارے پاس جو آرڈیننس موجود ہے اس کو جو خاص نام دیا گیا ہے اس اعتبار سے اگر زبان کے اعتبار سے درست نہیں

یا گرامر کے اعتبار سے درست نہیں تو آپ ایک نیا قانون لے آئیں ۔ اس کو ہم ترمیمی بل کا نام دے دیں گے ۔

Minister of Information : Sir, let me just examine it.

خواجہ محمد صفدر ۔ جب تک اس کی ترمیم نہیں ہو جاتی ۔ میرا یہ سیدھا سا نکتہ ہے ۔

Minister of Information : I am thankful to the Leader of the Opposition that he has strengthened my position. In the printed book here in Section 1(1), Short title extent and commencement it reads :

> "This Ordinance may be called the Working Journalists (Conditions of Service). . . ."

and not services. So, this is the correct copy. The Short title is defined in the body of the Ordinance and there they have used the expression "conditions of service" and not services. Moreover it is the correct idiom to say "conditions of service".

خواجہ محمد صفدر ۔ میں اس میں جھگڑا نہیں کرتا میں اس کو قبول کرتا ہوں ۔

Minister of Information : Then, are you withdrawing the amendment?

Khawaja Muhammad Safdar : No. Here is something in my hand. This is a printed book.

(At this stage the Member handed over a book to the Minister)

Minister of Information : At the top I agree that the word "Services" has been written but if you refer to the body of the Ordinance the words used are :

"This Ordinance may be called the Working Journalists (Conditions of Service). . . ."

and not Services. It may be in his book, Sir. (*interruptions*).

خواجہ محمد صفدر ۔ نہیں نہیں ۔ یہ کتاب میری نہیں یہ بھی لائبریری کی ہے ۔ پہلے پھر غلط چھپا ہے ۔

Minister of Information : I am glad that my Deptt. supplied me with a true copy of the Ordinance.

مسٹر سپیکر ڈپٹی سپیکر ۔ خواجہ صاحب آپ اسپر اصرار کرتے ہیں ۔

خواجہ محمد صفدر ۔ آپ title کے متعلق کیا کہتے ہیں ۔ وہ درست ہے یا نہیں ؟

Minister of Information : Let us concede that the title is not correct. But then your amendment is also not correct.

مسٹر حمزہ ۔ جناب سپیکر ۔ حکومت خود تسلیم کرتی ہے کہ ہم باہر کچھ ہوتے ہیں اور اندر کچھ ہوتے ہیں ۔

Minister for Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) : I would like to be enlightened by the Leader of the Opposition whether the bare title is part of the Act?

Minister of Information : It is not.

Minister for Agriculture : If it is not then it is alright.

Minister of Law (Mr. Allah Bachayo Ghulam Ali Akhund) : Sir, the original Ordinance of 1960 begins with these words :

"An Ordinance to regulate the. . . . .conditions of service of working journalists. . ."

The title given in the first two lines is not a part of the Ordinance. It is the printer's addition.

Then again if you see Section 1(1), Short title, extent and commencement :

"This Ordinance may be called the Working Journalists (Conditions of Service). . ."

Throughout it has been "conditions of service". The first two lines are not part of the Ordinance itself. Therefore it has got to be ignored and the proper phraseology is the "conditions of service".

Chaudhri Anwar Aziz : I would like to know from Khawaja Muhammad Safdar, what is the correct phraseology-trees of mango or trees of mangoes? When the word 'conditions' is used the word 'service' becomes plural.

A Member : The amendment is not pressed Sir.

خواجہ محمد صفدر ۔ میں withdraw نہیں کرتا ۔ یہ سیدھی سی بات ہے کہ interpretation کا جھگڑا ہے ۔ اس کتاب کا title آپ کے سامنے پیش کیا گیا ہے اس میں جو کچھ لکھا ہے اس کو پڑھ کر آپ نے accept کر لیا ہے ۔ کہتے ہیں کہ عنوان اس قانون کا حصہ نہیں ہے اور اس کی ضرورت نہیں ہے خواہ کچھ لکھ دیا جائے وہ درست ہوگا لیکن میرا یہ contention نہیں ہے ۔ میرا contention یہ ہے کہ ہر لفظ درست لکھنا چاہیے ۔

مسٹر حمزہ ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب والا ۔ مجھے اس کا اعتراف ہے کہ وزیر اطلاعات ایک مشہور قانون دان ہیں لیکن میں آپ کے توسط سے یہ

عرض کروں گا کہ اگر قانون کی باڈی میں جو کچھ دیا گیا ہے وہ صحیح ہے اور جو title میں دیا گیا ہے وہ صحیح نہیں ہے تو پھر title میں جو کچھ ہے اس کے چھاپنے کی کیا ضرورت ہے ۔

Minister of Information : That is a different issue. You can say that the printer has made a mistake and he should not have printed it like that. But to urge and suggest that the title which is given by the printer is part of the Ordinance is not correct. As a matter of fact..... ..

چودھری محمد ادریس ۔ جناب والا ۔ میرا خیال ہے کہ یہ بحث چل رہی ہے تو اس پر Chair کی طرف سے رولنگ آنی چاہیے کہ آیا title آرڈیننس کے باہر ہوتا ہے یا نہیں ۔

مسٹر سینئر ڈپٹی سپیکر ۔ میرے خیال میں اس پر کافی بحث ہو چکی ہے میں اس کو put کرتا ہوں ۔

مسٹر حمزہ ۔ جناب سپیکر ۔ اس بحث سے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ "سید احمد سید کرمانی" کہنے کے بعد جب تک آپ ان کی طرف نہ دیکھیں تو اس کا ان سے کوئی تعلق نہیں ہے ۔ کیا یہ چھپے ہوئے سے صرف یہ ظاہر کرنا چاہتے ہیں کہ ایک نام اس کا محض یونہی رکھ دیا گیا ہے۔ یا کسی کا نام اس لئے رکھا جاتا ہے کہ کسی شخصیت کے بارے میں ایک خاص تصور پیدا ہوتا ہے ۔

ملک محمد اختر ۔ جناب سپیکر ۔ اگر ایک آرڈیننس ہے اور اگر اس کے title میں کچھ لکھا ہوا ہے تو کیا اس کا اس کی باڈی سے کوئی تعلق نہیں ہے اور اگر تعلق نہیں ہے تو کیا آپ لوگوں کو misguide کرتے ہیں ۔

Mr. Senior Deputy Speaker : I will now put the amendment to the House.

The question is :

> That in section 2 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, for the word "Service" occurring in lines, 1-2, the word "Services" be substituted.

The motion was lost.

ملک محمد اختر ۔ جناب والا ۔ میں ہاؤس سے یہ درخواست کرتا ہوں کہ یہ نہایت سنجیدہ معاملہ ہے اور اس پر سنجیدگی سے بحث ہو جائے ۔ تاکہ شاید آپ میری بات مان لیں یا ہم آپ کی بات مان لیں ۔

مسٹر ڈپٹی سینئر سپیکر ۔ ملک صاحب آپ اپنی امنڈمنٹ move کریں ۔

Malik Muhammad Akhtar : Sir I move—

> That for para (g) of section 2 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, the following be substituted, namely :—
>
> "(g) 'Wages' means all remuneration, capable of being expressed in terms of money, which would, if the terms of the contract of employment, express or implied, were fulfilled, be payable, whether conditionally upon the regular attendance, good work or conduct or other behaviour of the person employed, or otherwise, to a person employed in respect of his employment or of work done in such employment, and includes any bonus or other additional remuneration of the nature aforesaid which would be so payable and any sum payable to such person by reason of the termin-

ation of his employment, and includes any gratuity, other sum or payment declared as wages by the Board in its decision published under section 10, and whether due or payable before or after the coming into force of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967."

Mr. Senior Deputy Speaker : Motion under consideration, amendment moved is—

That for para, (g) of section 2 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, the following be substituted, namely :—

"(g) 'Wages' means all remuneration, capable of being expressed in terms of money, which would, if the terms of the contract of employment, express or implied, were fulfilled, be payable, whether conditionally upon the regular attendance, good work or conduct or other behaviour of the person employed, or therwise, to a person employed in respect of his employment or of work done in such employment, and includes any bonus or other additional remuneration of the nature aforesaid which would be so payable and any sum payable to such person by reason of the termination of his employment, and includes any gratuity, other sum or payment declared as wages by the Board in its decision published under section 10, and whether due or paybale before or after the coming into force of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967."

Minister of Information : Opposed Sir.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر - سب سے پہلے تو میں

جناب وزیر اطلاعات کو مبارک باد پیش کرتا ہوں کہ انہوں نے بہت بھلا قانون پیش کیا ہے اگرچہ انہوں نے حاتم کی قبر پر لات نہیں ماری ۔ بہرحال اس قانون کو اس ایوان میں پیش کرنے کا شرف ان کو ضرور حاصل ہوا ہے میں ان کی تقریر کے پہلے یا دوسرے جملے سے اپنی تقریر کا آغاز کرتا ہوں ۔ اس ترمیم کے متعلق انہوں نے فرمایا تھا کہ ایک پریس کمشن کا قیام کیا گیا تھا اور اس کی رپورٹ مارچ سن ۱۹۵۹ میں پیش کی گئی اور اس کے مطابق ورکنگ جرنلسٹس کا جو آرڈیننس تھا اس کا نفاذ سن ۱۹۶۰ میں صدر مملکت نے کیا ۔

جناب سپیکر ۔ wages کے الفاظ کو واضح کرنے کے لئے میرے پاس terms of reference جو ہیں ان سے میری مراد ان terms of reference سے ہے جن کو ۳۱-۱-۶۰ میں شائع کیا گیا ۔ ان کی جو terms of reference تھیں وہ صفحہ ۵۷۲ پر واضح ہیں آرڈیننس کی دفعہ ۹ کے تحت یہ ہیں ۔

> "FIXATION OF WAGES - (1) In fixing rates of wages in respect of working journalists, the Board shall have regard to the cost of living, the prevalent rates of wages for comparable employees, the circumstances relating to the news-paper industry in different regions of the country, and to any other circumstances which to the Board may seem relevant.
>
> (2) The Board may fix rates of wages for time work and for piece work."

اس سے آگے رول ۱۲ ہے ۔

Rule 12 of the Working Journalists (Wage Board) Rules, 1960, framed by the Central Government under section 19 of the Ordinance requires—

"The Board shall fix the rates of wages separately for each description of working journalists referred to in clause (f) of section 2 of the Ordinance."

Rule 13 entitles the Board to fix rates of additional wages for overtime.

Clause (f) of section 2 of the Ordinance: Definition "working journalist". This is not relevent.

جناب والا ۔ پریس کمشن کی رپورٹ پر اس قانون کے تحت جو ورکنگ جرنلسٹس آرڈیننس تھا یہ ایک بورڈ refer کو کیا گیا ۔ اس کا سکوپ کافی تھا اور سب سے پہلی چیز جرناسٹس کی wages کے متعلق تھی ۔

Minister of Law: What are you reading now ?

ملک محمد اختر ۔ پہلے میں نے جناب والا ۔

What was the term of reference of the First Wages Board Award ?

کے متعلق صفحہ نمبر ۵۷۲ سے پڑھا ہے یہ ظاہر کرنے کے لئے کہ لفظ wage جو ہے اس ترمیمی آرڈیننس میں وہ قابل غور ہے ۔ اس لئے میں نے اپنی اہم ترمیم ایوان میں پیش کی ہے جو کہ میرے نظریہ کے مطابق wages کے متعلق ہے ۔ جناب سپیکر ۔ میں نے فراخدلی سے جناب وزیر اطلاعات کو مبارک باد پیش کی ہے کہ ان کو یہ شرف حاصل ہوا ہے کہ وہ اس کی implementation کے لئے کم و بیش ۶ سال کے بعد ایک مشینری لائے ہیں گذشتہ مرکزی اور صوبائی حکومتوں نے اس کا نفاذ نہیں کیا تھا ۔ مجھے وہاں بھی شکایت ہے کہ انہوں نے جو definition آرڈیننس میں دی ہے وہ

definition نہیں ہے۔ مثال کے طور پر comprehensive and exhaustive
کے سیکشن ۲ میں وہ اس طرح پر ہے ۔

> "(g) 'wages' means wages as defined in the Payment of Wages Act, 1936 (IV of 1936), and includes any gratuity, other sum or payment declared as wages by the Board in its decision published under section 10, and whether due or payable or after the coming into force of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967."

تو جناب والا ۔ آپ ملاحظہ فرمائیں کہ wage کا جو طریقہ کار ہے وہ
یہ ہے کہ ایک Wage Board بنا ۔ اس نے wages fix کر دیں اور جناب
کرمانی نے اس award کو جو ۳۱-۱-۶۱ کو دیا گیا اس کو لاگو کرنے کے
لئے ایک آرڈیننس کا نفاذ فرمایا ہے ۔ اس آرڈیننس میں اگر wage کی
definition مکمل اور واضح نہ ہو تو میں سمجھتا ہوں کہ سن ۵۹ کے کمشن
کی رپورٹ اور Wage Board کا award یہ سب چیزیں بے سود ہو کر رہ
جائیں گی۔ جناب والا۔ مجھے یہ گذارش کرنی ہے کہ میں نے اپنی definition
میں الفاظ wages کے ۵ حصے کر دئیے ہیں ۔

مسٹر حمزہ ۔ جناب ہاؤس میں کورم نہیں ہے ۔

Mr. Senior Deputy Speaker : Let there be a count. (*count was taken.*) The House is not in quorum, let the bells be rung. (*bells were rung*).

ملک محمد اختر ۔ اس لئے میں نے یہ کہا ہے ۔

> "Wages" means all remuneration, capable of being expressed in terms of money, which would, if

the terms of the contract of employment, express or implied ..."

اگر کسی اخباری ادارے میں جیسا کہ کرمانی صاحب نے فرمایا ہے کہ شرائط exist ہی نہیں کرتیں - لیکن اگر terms of appointment کا وجود نہیں ہے تو اس صورت میں کوئی ادارہ اپنے ملازمین کو کوئی ایسی سہولتیں - شرائط یا wages دے رہا ہے تو وہ implied ہوں گی - تو میں نے اس آرڈیننس کی spirit کو cover کرنے کی خاطر یہ لفظ introduce کیا ہے کہ ایک اخبار کے ادارے کا مالک ادا کرے گا اپنے ملازم کو تمام وہ شرائط جو واجب الادا ہوں خواہ وہ contract میں لکھی گئی ہوں یا unwritten contract ہو -

جناب والا - ہم نے جو دفعہ لگائی ہے اس میں یہ ہے کہ اخبار کے مالکان کو تقرری کی چٹھی جاری کرنی ہوگی - میں سمجھتا ہوں کہ یہ ان کے credit میں بہت جاتا ہے کہ انہوں نے یہ کر دیا ہے کہ تیس دن کے اندر اندر ایسی چٹھی جاری کرنا لازمی ہوگا کیونکہ حکومت یہ تسلیم کرتی ہے کہ تیس دن کے اندر تقرری کی چٹھی دینی ہو گی - اس لئے میں نے آگے اسی جملہ کو زائد کیا ہے - جو میں پڑھتا ہوں - - - - - -

Wages means all remuneration express or implied.

اسی وقت صحافی کارکنوں اور خوشنویسوں کی یہ حالت ہے کہ وہ کوئی بھی مراعات نہیں رکھتے - ان کے حالات ان ملازمین کی طرح ہیں جن کو بعض امیر اور متمول افراد اپنی گھریلو سہولتوں کے لئے رکھ لیتے ہیں اور اگر وہ کسی کام سے غفلت برتیں تو انہیں نکال دیا جاتا ہے - جناب سپیکر - میں یہ سمجھتا ہوں - - - -

Minister of Information : Khush Nawees are not journalists.

ملک محمد اختر ۔ میں دوسرے سٹاف کے متعلق عرض کر رہا تھا ۔ جناب سپیکر ۔ مجھے اجازت دیں اگر میں "ویجز" کے لفظ کی وہ تعریف کروں جو ڈکشنری میں دی گئی ہے ۔ کیونکہ اس آرڈیننس میں "ویجز" کی تعریف غیر مکمل ہے ۔

The ordinary dictionary meaning of the word may also be noted. According to the Oxford English Dictionary "wages" means a payment to a person for services rendered, especially the amount paid periodically for the labour or services of a workman or servant.

جناب والا ۔ یہ "ویجز" کی تعریف ہے ۔ میں نے اپنی اس ترمیم میں کوشش کی ہے کہ "ویجز" کی تعریف میں یہ سب باتیں آ جائیں جن کا وہ اپنی سروس کی رو سے حق دار ہے اور اس طرح سے میں نے اسے نہایت جامع بنایا ہے ۔ اب کسی اخبار کا مالک اس سے بچ نہیں سکے گا ۔ جو terms of reference میں نے پیش کی ہیں اس سے بھی ویجز کے معنوں کو تقویت حاصل ہوتی ہے ۔ کیونکہ میں سمجھتا ہوں کہ اس لفظ کو کافی وسیع اور جامع ہونا چاہئے ۔

جناب والا ۔ اب میں رائے پڑھتا ہوں جسٹس سجاد احمد جان کی ۔ جو کہ اس Wage Board کے چیئرمین ہیں کہ انہوں نے "ویجز" کے متعلق کیا لکھا ہے ۔ وہ یہ کہتے ہیں ۔ ۔ ۔ ۔

"We are also of the firm view that the term 'rates of wages' includes 'scales of wages' and our reason for this is that we have been called upon to fix wages for the working journalists not only for the present but also for the future."

جناب سپیکر - میں یہ عرض کرتا ہوں کہ انہوں نے بھی کہا ہے کہ جو scale of wages ہے اس میں تمام کے تمام rates of wages کو شامل کرنا چاہئے - اب مجھے یہ عرض کرنا ہے کہ مجھے یہ کیوں ضرورت درپیش آئی کہ میں Working Journalists کے wages پر ترمیم پیش کروں بلکہ ایک جہاد کروں - میرے نظریئے کے مطابق اگر میں یہاں ایک چھوٹا سا پیرا پڑھ دوں تو بے جا نہ ہوگا -

Mr. Ramsay MacDonald, one time the Labour Prima Minister of Britain and a journalist of repute himself, described the role of a journalist as follows :

> "Journalists belong to a great and honourable profession. The Journalists is a man whose craft means that by instinctive ability he can gather together all those feelings that go to the making of public opinion and who has got an instinctive sense of what the interests of the people are, and who, with skill and mastery, can sit down and under the most trying and impossible conditions produce the finished article."

اس کے بعد ایک اور quotation انڈین پریس کمشن کی ہے - اگر آپ اجازت دیں تو اس کو بھی پڑھ دوں -

> "A journalits occupies a responsible position in life and has powers which he can wield for good or evil. It is he who reflects and moulds public opinion. He has to postes a certain amount of intellectual equipment and should have attained a certain educational standard without which it would be impossible for him to perform his duties efficiently.

یعنی جرنلسٹ ایک ایسا ہتھیار ہے جو دو دھارا ہتھیار ہے یہ good کے لئے بھی اور evil کے لئے بھی استعمال ہو سکتا ہے ۔

> "His wages and his conditions of service should therefore be such as to attract talent. He has to keep himself abreast of the development in different fields of human activity - even in such technical subjects as law, and medicine. This must involove constant study, contact with personalities and general acquaintance with world's problems."

جناب والا ۔ یہ کہیں گے کہ میں بیکار پڑھ رہا ہوں ۔ وہ الفاظ آ گئے ہیں جس کے لئے میں عرض کر رہا تھا ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ (قہقہہ)

میں یہ سمجھتا ہوں یہ دو پیرے ہی وہ principles ہیں جن principles کے تحت ہمارے سابقہ سیاستدانوں نے ۱۹۵۴ء میں پریس کمشن کو form کیا تھا ۔ ۱۹۵۹ء میں جب اس کی رپورٹ آئی تو وہ فی الحقیقت ایک جامع رپورٹ تھی اور یہ شرف صدر مملکت کو حاصل ہوا ۔ انہوں نے سب سے پہلے Working Journalists Bill, 1960 جب کہ مارشل لا کا زمانہ تھا اس کا نفاذ کیا ۔ اس کے بعد بورڈ نے بھی اپنے views دیئے اس میں کچھ تساہل بھی کیا گیا لیکن اگر صبح کا بھولا شام کو واپس آ جائے تو اسے بھولا نہیں کہنا چاہئے ۔ ہماری اسمبلی کو اور اس ہاؤس کو یہ فخر حاصل ہوا کہ ۶ سال کے بعد پھر ان کو موقعہ ۔ ۔ ۔ ۔ آخر مل گیا ۔ یہ سارا بل 'wage' کے لفظ کے ارد گرد گھومتا ہے ۔ یہاں مشینری بھی مہیا کی گئی

ہے برائے 'effective implementation of wages' جناب سید احمد سعید کرمانی صاحب مجھ سے اتفاق فرمائیں گے اگر کسی چیز کا وجود نہیں ہے تو اس کی existence کے لئے مشینری کیا ہو گی ۔ اگر wages کی definition سے کوئی بات واضح نہیں ہوتی تو پھر آپ اندازہ فرمائیں کہ اس سے اس بل کا اس آرڈیننس کا اس ۱۹۶۰ء کے قانون کا اور subsequent ان چاروں قانونوں کا جن کا میں نے حوالہ دیا ہے ۔ wages میرے نظریہ کے مطابق کن لوگوں کا ہونا چاہئے ۔ wage ان لوگوں کا ہونا چاہئے جن کے متعلق میں نے کہا ہے کہ ان کا highly qualified ہونا ضروری ہے ۔ وہ ٹیکنیکل matter کے متعلق رپورٹیں کر سکیں ۔ ایجوکیشن کے متعلق رپورٹیں کر سکیں ۔ complicated legal matters کے متعلق رپورٹیں کرنے کی اہلیت رکھتے ہوں ۔ جب تک آپ wage کو اس قدر attractive نہیں بنائیں گے اس وقت تک wage کا کوئی فائدہ نہیں نکلے گا ۔ میں نے سابقہ برطانوی منسٹر کے نظریئے کا حوالہ دیا ہے اس مسئلہ کو attractive بنانا چاہئے اور اس profession کے معیار کو بلند تر ہونا چاہئے۔ میں سمجھتا ہوں آپ اس کو negative کر رہے ہیں ۔ آپ لفظ wage کی definition واضح کریں ۔ جیسا کہ میں نے کہا ہے اس ملک میں evil موجود ہے ۔ بعض اخبارات خواہ وہ ٹرسٹ کے ہیں یا پرائیویٹ ہیں جیسے سول اینڈ ملٹری گزٹ سے بعض لوگ نکالے گئے ان کو properly compensate نہیں کیا گیا ۔ اگر اس وقت یہ آرڈیننس موجود ہوتا تو وہ زیادتی نہ ہوتی جو سول اینڈ ملٹری گزٹ یا ایک ایسا اخبار جو اپنی صد سالہ جوبلی منانے والا تھا یکلخت بند کر دیا گیا اس کو بند ہوتے ہوتے تین چار کا عرصہ لگ جاتا ۔

جناب والا ۔ جرنلسٹ کے تحفظ کے ساتھ اس بات کی بھی ضرورت ہے کہ کوئی ایسا اخبار نہ ہو کہ صبح کو اٹھیں اور پتہ چلے کہ اخبار بند ہو چکا ہے ۔ مالک کو تو پتہ ہے کہ اخبار بند کرنا ہے ۔ اس پر پابندی لگائیں ۔

جناب سپیکر ۔ اب میں اگلے پوائنٹ پر آتا ہوں ۔ میرا نقطہ یہ ہے جیسا کہ آپ نے دیکھا ہے اور میں وہ لائن پڑھ دیتا ہوں ۔

> "whether conditionally upon the regular attendence, good work or conduct or other behaviour of the person employed."

اس وقت ہمارے ٹرسٹ کے جو اخبارات ہیں وہ بڑے بڑے صنعت کار چلا رہے ہیں ۔ ان کے پیچھے کافی سرمایہ ہے اور بعض اخبارات میں سمجھتا ہوں اس وقت کافی منافع مین جا رہے ہیں ۔ اگر یہاں پر ذرا سا شکوہ کر دوں تو وہ شکوہ بے جا نہ ہوگا ۔ میں یہ کہہ رہا تھا کہ حکومت کے ٹرسٹ کے اخبارات کافی منافع میں جا رہے ہیں وہاں مجھے اس بد نصیب اخبار کی بھی مثال دینی ہے جس سے میری مراد "نوائے وقت" ہے جس کا کم و بیش ۴۰ ہزار ماہوار کا خرچ ہے ۔ جو حق اشتہارات کا ان کا بنتا ہے اس کے مطابق اس کو اشتہارات نہیں دیئے جا رہے ہیں ۔

مسٹر سینئر ڈپٹی سپیکر ۔ اختر صاحب آپ بل کے متعلق بات نہیں کر رہے ہیں ۔

ملک محمد اختر ۔ جناب والا ۔ میں یہ عرض کر رہا ہوں کہ ایک اعداد و شمار کے مطابق ہمارے صنعت کاروں کا سرمایہ گذشتہ پندرہ سال میں تین سو ملین ڈالر ہو چکا ہے جس میں سے ساٹھ فیصد سرمایہ پرائیویٹ سیکٹر میں ہے

اور اب دراصل یہ اخبارات بھی صنعت کاروں کے ہاتھوں میں جا چکے ہیں - آپ خواہ نیشنل پریس ٹرسٹ صنعت کاروں کو ایک ایسوسی ایشن قرار دیں - اگر وہ کافی منافع کماتے ہوں تو پھر یہ شرائط ہیں کہ جب ایک منافع ایک حد سے تجاویز کر جائے تو وہ اس کا کچھ حصہ بونس کے طور پر اپنے ملازمین کو دیں جب تک wages کی term میں اس جانے کو داخل نہیں کریں گے -

"..... whether conditionally upon the regular attendence, good work or conduct or other behaviour of the person employed, or otherwise . . . . ."

تو میں سمجھتا ہوں کہ بونس کی صورت میں ملنے والی رقم جو کارکن صحافیوں کو ملنے والی ہے وہ ان کو نہیں ملے گی اور وہ ضائع ہو کر رہ جائے گی - اس کے بعد میں یہ عرض کروں گا کہ میں نے واضح طور پر وہ الفاظ بھی استعمال کئے ہیں -

" ...and includes any bonus or any other additional remuneration of the nature aforesaid....."

آپ اخبارات کو دیکھیں - یہ کارکن صحافی وہ مظلوم طبقہ ہے کہ جن کے لئے Trade EmployeesAct کی کوئی دفعہ مؤثر نہیں - اخبارات اپنے finances کے مطابق رپورٹرز engage کرتے ہیں اور ان رپورٹروں کو بعض اوقات ، اگرچہ کچھ وقفے کے بعد ہی لیکن انہیں اٹھارہ اٹھارہ گھنٹے کام کرنا پڑتا ہے - صبح کو تو وہ ہوائی اڈے پر کسی کا انٹرویو لے رہے ہوتے ہیں اور شام کو انہیں کوئی اور ہی function attend کرنا ہوتا ہے - اور دوپہر کو - - - -

ایک آواز ۔ اور دوپہر کو آپ کی تقریر رپورٹ کرنی ہوتی ہے ۔

ملک محمد اختر ۔ جی ہاں ۔ دوپہر کو میری تقریر رپورٹ کرنی ہوتی ہے ۔ جناب والا ۔ جب تک آپ اس لفظ کو یعنی میری مراد

"……or of work done in such employment . . . ."

سے ہے ۔

'all work done' کے الفاظ استعمال نہیں کریں گے ۔ آپ مجھے بتائیں کہ آپ کا قانون کیسے نافذ العمل ہوگا ۔ میں نے کم و بیش سات دن کی کاوش سے صرف یہ کلاز بنائی ہے جس میں wages کی definition ہے ، میں نے اس کو exhaustive کرنے کی کوشش کی ہے ۔ میں نے کوشش کی ہے کہ غریب کارکن صحافی امیر کے زیر استبداد نہ رہے اور وہ مالک کے چنگل میں نہ پھنسے ۔ اور وہ اپنے حقوق اور مراعات اس طرح حاصل کریں جس طرح سے کہ ہمارے وزیر اطلاعات کی بھی نیت ہے وہ بھی چاہتے ہیں کہ ان کو ان کا حق ملے ۔ لیکن یہ محض الفاظ کا ھیر پھیر ہے ۔ اگر ان کے الفاظ کی definition کو لیا جائے تو اس سے کارکن صحافی کی موجودہ حالت تو قدرے بہتر ہو جائے گی لیکن ان کو ان کے حقوق اور مساوات حاصل نہیں ہو گی ۔ میں آپ کی توجہ Payment of Wages Act, 1936 کی طرف مبذول کرانا چاہتا ہوں ۔ یہ وہ ایکٹ ہے جس کا نفاذ انگریزوں نے ۱۹۳۵ء کی اصلاحات کے بعد کیا تھا اور اس نیت سے کیا تھا کہ ملکی پریس جو کہ پریس لاز کے تحت پس رہا تھا اس میں wages کی جو definition دی گئی تھی ، میں آپ کو اس کا حوالہ دیتا ہوں ۔ اس میں بھی ایسی دفعات موجود ہیں اور انہوں نے بھی شاید کہیں پر ۱۹۳۶ء کا حوالہ دیا ہے میں یہ عرض کروں گا کہ اگر آپ یہ الفاظ نہ لیں ۔

"....or other additional remuneration of the nature aforesaid....."

additional کا جو لفظ ہے ۔ دیکھئے قانون سازی میں comma اور full-stop کی بھی وقعت ہوتی ہے ۔ additional کا لفظ نہایت اہم ہے ۔ اگر آپ اس لفظ کو چھوڑ دیتے ہیں تو پھر اس کا مطلب یہ ہے کہ آپ اسے remuneration یعنی over-time سے debar کرتے ہیں ۔ یعنی ایک کارکن صحافی کسی صنعتی عدالت یا کسی صنعتی ادارے میں additional remuneration کے لئے نہیں جا سکتا ۔ ایک تو ان کے terms of contract کے تحت remuneration ہے اور دوسرا ان کی additional remuneration ہے ۔ آپ ان کو additional remuneration سے deprive کرنا چاہتے ہیں ۔ آپ بتائیے کہ ریلوے کے مزدور آپ کی utility service کے لوگ ہیں ، تمام Labour کلاس ، آپ کے دفتر کے تمام ملازمین ، آپ کے تمام اداروں کے ملازمین تو additional remuneration کے حق دار ہیں ، لیکن جناب کرمانی صاحب جو یہ نئی ترمیم لائے ہیں ، اگر آپ اس میں additional remuneration کے الفاظ شامل کر دیں تو یہ بیچارے لوگ جن کا کام جہاد ہے ۔ آپ اجازت دیں تو میں عرض کروں گا کہ پرسوں ہمارے محلے میں ایک واقعہ پیش آیا کہ ایک قتل ہوگیا ۔ (یہ علاقہ ان وزیر صاحب کا بھی علاقہ تھا) چونکہ میرا علاقہ تھا اس لئے مجھے وہاں رات کے دس یا گیارہ بجے جانا پڑ گیا ۔ جب میں وہاں گیا تو یکے بعد دیگرے دس بارہ کارکن صحافی مکمل تفصیلات لینے کی غرض سے وہاں پہنچے ۔ یہ لوگ مریں یا زندہ رہیں لیکن انہوں نے ہر واقعہ کی رپورٹ دینی ہوتی ہے ۔ اگر کوئی demonstration ہو رہا ہے اور پولیس لاٹھی چارج کر رہی ہے یا اشک آور گیس استعمال کیا جا رہا ہے

یا گولیاں چل رہی ہیں ، خدا کا فضل ہے کہ ہماری یہ جو قوم ہے اور یہ کلاس ہے ، یہ ہمارے ہمعصر کارکن صحافی اپنے کام سے نہیں بھاگتے ۔ ان کا جو کام ہے وہ fixed hours میں نہیں ہوتا ۔ ان کا کام نہ تو اسمبلی کے کے ممبروں کی طرح صبح آٹھ بجے شروع ہو کر ڈیڑھ بجے ختم ہوتا ہے اور نہ ہمارے سیکرٹریٹ کی طرح صبح سات بجے شروع ہو کر ڈیڑھ بجے ختم ہوتا ہے اور نہ کسی خود مختار ادارے کی طرح صبح نو بجے سے شام چار بجے تک ہوتا ہے ، کارکن صحافی کا کام صبح چھ بجے سے شروع ہوتا ہے اور اگلے روز چھ بجے تک رہتا ہے اور میں اس مظلوم اخبار 'نوائے وقت' کی مثال پیش کر سکتا ہوں ۔ جس کو کہ آپ اشتہارات نہیں دیتے اور جس کے پاس صرف دو تین رپورٹر ہیں ۔ آپ بتائیے کہ وہ اپنا کام کیسے کر سکتے ہیں ۔ آپ کے ٹرسٹ کے اخباروں کی پشت پر اگرچہ بڑے بڑے صنعت کار ہیں ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔

سردار محمد اشرف خان ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب والا ۔ میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ کہ جب ملک محمد اختر صاحب تقریر فرما رہے ہوں تو قواعد انضباط کار میں کورم کے لئے جو شق رکھی گئی ہے ، اسے معطل کر دیا کریں ۔ کیونکہ آپ نے دیکھا ہوگا کہ اب نہ صرف یہ کہ ایوان ہی خالی ہو گیا ہے بلکہ پریس گیلری اور دوسری گیلریاں بھی خالی ہو چکی ہیں اور روزانہ یہ مسئلہ درپیش ہوتا ہے ۔ اس لئے میں یہ درخواست کروں گا کہ جتنا عرصہ ملک اختر صاحب تقریر کر رہے ہوں ، اتنے عرصہ کے لئے قواعد انضباط کار میں کورم کے لئے جو شق ہے اسے معطل کیا جائے ۔

Mr. Senior Deputy Speaker: Let there be a count. (*count was taken.*)

میجر محمد اسلم جان ۔ معزز ممبر نے یہ کیسے کہہ دیا کہ جو پریس گیلری میں بیٹھے تھے وہ اٹھ کر چلے گئے ہیں اور گیلری خالی ہو چکی ہے ۔ یہ ان کے uncalled for remarks میں کیونکہ پریس گیلری بھری ہوئی ہے ۔

He should withdraw his remarks about the press gallery. It is very uncalled for.

سردار محمد اشرف خان ۔ میں نے پریس گیلری کے متعلق ریمارکس نہیں کئے تھے دوسری گیلری میں اکثر اصحاب ابھی تشریف لائے ہیں پہلے صرف ایک دو صاحب بیٹھے تھے ۔ پریس والوں کا ذکر کرکے آپ کو کریڈٹ نہیں ملے گا ۔

میجر محمد اسلم جان ۔ کریڈٹ اپنی ability پر ملتا ہے ایسے ریمارکس پر نہیں ملتا ۔

سردار محمد اشرف خان ۔ جناب والا ۔ میں یہ عرض کر رہا تھا کہ جب ملک صاحب تقریر کر رہے ہوں تو کورم کے رول کو suspend کر دیں ۔

Mr. Senior Deputy Speaker : The House is not in quorum, let the bells be rung. (*bells were rung.*) The House is now in quorum.

چودھری انور عزیز ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ سردار اشرف صاحب نے ایک پوائنٹ آف آرڈر اٹھایا تھا کہ ملک اختر صاحب جب تقریر کرتے ہوں تو کورم کے رول کو suspend کر دیا جائے میں ان کے حق میں ایک رول پیش کرتا ہوں ۔ آپ صفحہ ۵۰۹ ملاحظہ فرمائیں ۔

Rule 170 : "Suspension—of rules.—Whenever any inconsistency.

inconsistency تو کوئی نہیں ہے ۔

یا "difficulty" ۔

اس ہاؤس میں یہ difficulty ہے ۔

Mr. Senior Deputy Speaker : I don't agree with the Member and there is no difficulty.

Chaudhri Anwar Aziz : Allow me to explain, Sir, I am sure I will be able to convince you.

جناب والا ۔ گذارش ہے کہ یہ رول نمبر ۱۷۰ صرف اس لئے بنایا گیا ہے کہ جب کوئی ایسی مصیبت نازل ہو جائے تو اس رول کی امداد سے آپ ہمیں اس مصیبت سے چھٹکارا دلوائیں ۔ جب آپ کے سامنے ایک موشن ہے اور اس موشن میں difficulties کا اظہار کیا گیا ہے یعنی ممبر یہ کہہ کر کہ وہ legally relevant ہے ۔ اپنی تقریر کو اس قدر لمبا کرکے ہم پر بیجا طور پر ٹھونستا ہے اور ہمارے دماغ کو شل کرنے کی کوشش کرتا ہے ان کا دماغ تو شل ہو چکا ہوتا ہے ۔ زبان سوکھ جاتی ہے صرف سانس لینے کے لئے ان کو ضرورت ہوتی ہے کہ کورم نہ ہو ۔ بے نقط لمبی تقریروں میں چونکہ سانس لینا پڑتا ہے اس لئے انہوں نے حاجی صاحب سے ساز باز کر رکھی ہے ۔ کہ جب کبھی ایسی ضرورت پیش آئے تو وہ کورم کا نام لے دیں ۔ تاکہ وہ دوبارہ vigour اور طاقت حاصل کرکے اپنی تقریر جاری کر سکیں ۔ میں آپ کی خدمت میں مودبانہ درخواست کروں گا کہ جب ملک صاحب تقریر کر رہے ہوں ۔ اس وقت مہربانی کرکے یا خدا کے لئے کورم

ٹوٹنے کو درگذر کیا جائے تاکہ وہ تقریر کرتے رہیں اور ہماری جان جلدی چھوٹ جائے ۔

Major Muhammad Aslam Jan : I am on a point of order. Article 110 of the Constitution says .. . .

Chaudhri Anwar Aziz : Sir, I am on a point of order. My point of order is that he cannot speak until after you have given your ruling on my point of order.

مسٹر سینئر ڈپٹی سپیکر ۔ اس کے متعلق میں رولنگ دے چکا ہوں ۔

Major Muhammad Aslam Jan : Article 110 (2) of the Constitution of Pakistan says -

> "If, at any time during a meeting of an Assembly, the attention of the person presiding at the meeting is drawn to the fact that less than forty members are present, it shall be the duty of the person presiding either to adjourn the meeting, or to suspend the meeting until forty members are present."

So, the question which was raised by my learned friend cannot arise here.

مسٹر سینئر ڈپٹی سپیکر ۔ میجر صاحب اس کے متعلق میں نے پہلے ہی رولنگ دے دی ہے ۔

ملک محمد اختر ۔ چلئے جی ان کو بھی ذرا سمجھ آ گئی ۔

(اس مرحلہ پر مسٹر سپیکر کرسی صدارت پر متمکن ہوئے ۔)

جناب سپیکر ۔ میں مودبانہ گذارش کر رہا تھا کہ میں نے wages کی

ایک مختلف definition دی ہے ۔ اس definition سے جو انہوں نے اپنے ترمیمی آرڈیننس ۱۹۶۷ء میں دی ہے جس کو یہ ایک ذریعہ یا طریقہ کار implementation کا قرار دے رہے ہیں ان دفعات کے لئے جو کہ wage board award کے متعلق Working Journalists Bill, 1960 کے تحت دیا گیا ان کی implementation کے لئے جناب والا ۔ انہوں نے machinery مہیا کی ہے اور میرا مطمح نظر یہ ہے کہ اس مشینری نے wages دلانی ہیں اس مشینری نے جس کو اس آرڈیننس کے ذریعے empower کیا جا رہا ہے wages دلانی ہیں اور اس لئے جو wages کی definition ہے وہ نہایت ہی اہم ہے میں یہ گذارش کر رہا تھا کہ wages کی definition جو Original Ordinance میں ہے اس کو exhaustive کیا جانا چاہئے جیسا کہ میں آپ کے آنے سے قبل تین چار نکتے عرض کر چکا ہوں ۔ مثلاً اس میں wages کے ۔ ۔ ۔ ۔

Mr. Speaker : No repetition please.

ملک محمد اختر ۔ جناب سپیکر ۔ wages include any additional wages جناب والا ۔ میں یہ عرض کر رہا تھا کہ اڈیشنل wages سے مراد وہ over time یا ایسے کام کا معاوضہ میرے مدنظر ہے جو ایک ورکنگ جنرلسٹ یا صحافی یا پریس والے کو کرنا ہوتا ہے ۔ کسی بھی ادارہ میں کسی بھی پبلک یا پرائیویٹ ادارہ میں یا پبلک utility کے ادارہ میں over time کی اجازت ہے ورکنگ جنرلسٹ کی definition ایسی ہونی چاہئے کہ جب دن میں کسی وقت بھی اور کسی موقع پر اس سے کام لیا جاتا ہے تو اس کو نقصان ہوتا ہے ۔ وہ اخبار چھوڑنے کو تیار نہیں ہو سکتا ۔ اس کے پریس کی good will اور اخبار کی good will ختم ہو کر رہ جاتی ہے اڈیشنل wages کے جو الفاظ ہیں وہ اڈیشنل remuneration کے لئے ہیں ۔ ہر صحافی کو اڈیشنل remuneration لازمی طور پر payable

ہونا چاہئیے کیونکہ اس کی ڈیوٹی کے لئے ایام اور وقت مقرر نہیں ہیں ۔ جناب والا ۔ میں اپنی تائید میں یہ عرض کرتا ہوں کہ کسی بھی صحافی کو کسی وقت بھی اور کسی موقع پر طلب کیا جا سکتا ہے مثلاً کوئی demonstration ہو جاتا ہے یا کوئی murder ہو جاتا ہے تو اس میں اس کا جانا ضروری ہوتا ہے ۔ کسی صحافی کو جس وقت کوئی خبر ملتی ہے تو اس کو ۱۰ - ۱۰ - ۱۲ - ۱۲ - میل لاہور سے باہر جا کر cover کرنا پڑتا ہے تو میرے نقطۂ نظر سے جب تک اڈیشنل remuneration کا لفظ wages کی definition میں شامل نہ کیا جائے تو وہ حاتم کی قبر پر جو لات ماری گئی ہے اس کا مقصد پورا نہیں ہوتا ۔ اب اڈیشنل کے "لفظ" کو چھوڑتے ہوئے میں آگے آتا ہوں ۔ جناب والا ۔ میں نے یہ گذارش کی ہے :-

> " . . . . . or other additional remuneration of the nature aforesaid which would be so payable and any sum payable to such person by reasons of the termination of his employment . . . . ."

جناب والا ۔ جناب کرمانی صاحب نے یہ شرط تو لگا دی کہ شرائط ملازمت کے تحت کسی ملازم کی سروس کو terminate کیا جا سکتا ہے لیکن جناب والا ۔ پھر تو یہ بات نا مکمل رہ جاتی ہے یعنی اس مشینری نے تو محض wages دلوانی ہیں اور wages کی definition میں termination of services کا ذکر نہیں ہے تو حکومت بتائے کہ یہ بوجھ کیسے اٹھا لیا کہ وہ ایک کر لیں گے اور جیسا کہ proposal ہے لیکن جناب والا ۔ یہ تمام چیزیں بیکار ہو کر رہ جائیں گی جب تک کہ wages کی definition میں اس چیز کا اضافہ نہ کیا جائے جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے ۔

". . . . and any sum payable to such person by reason of the termination of his employment . . ."

جناب والا ۔ میں کرمانی صاحب سے مودبانہ گذارش کروں گا اور میں یہ چاہتا ہوں کہ اس بل کو ہم نہایت ۔ ۔ ۔ ۔ اس آرڈیننس کی توثیق کو ۔ ۔ ۔ جبکہ آرڈیننس میں ترمیم کرنے کا بھی حق ہمیں حاصل ہے اس spirit میں لیں جیسے انہوں نے خلوص نیت سے اس کا نفاذ کیا ہے خلوص نیت سے ان لوگوں کو ۔ ۔ ۔ ۔

وزیر اطلاعات ۔ اور آپ بھی خلوص نیت سے oppose کر رہے ہیں ۔

ملک محمد اختر ۔ میرا مطلب یہ ہے کہ جب آپ کہتے ہیں کہ ان کی سروس terminate کی جا سکتی ہے ۔

Minister for Information : This is his briefest speech or an amendment.

ملک محمد اختر ۔ یہی تو چیز ہے اس کے بعد رہا ہی کچھ نہیں ہے ۔

مسٹر حمزہ ۔ جناب سپیکر ۔ wages کی تعریف بہت ہی مختصر ہے ۔

ملک محمد اختر ۔ مشینری provide کرتے ہوئے حکومت نے حاتم کی قبر پر لات ماری ہے لیکن مالکوں اور proprietors کو abuse of powers کرکے صحافیوں کی سروسز کو terminate کرنے کے مواقع دے دیئے ہیں ۔ جناب کرمانی صاحب خفا نہ ہوں اگر میں یہ کہوں کہ ان دفعات

میں wages کی جو definitions دی گئی ہے وہ proprietors کے حق میں جاتی ہے ۔

They will abuse the law, they will exploit the law and they will exploit the loop-holes in the law.

میں چاہتا ہوں کہ وہ exploitation of loopholes نہ ہوں وہ abuse of law نہ کر سکیں ۔ میں اس کو ایک ایسا قانون بنانا چاہتا ہوں جس سے ایک وہ مجاہدوں کی ایک چھوٹی سے کلاس ۔ ۔ ۔ ۔ ان کے جو جانشین ہوں گے وہ اس spirit سے کام نہیں کریں گے چونکہ انہوں نے پاکستان کا قیام دیکھا ہے یہ صحافی جو اس وقت ہیں ان میں spirit ہے نہ یہ آپ سے دبتے ہیں اور نہ یہ بلاوجہ میرے لئے کچھ کریں گے یہ ایک آزاد spirit کے لوگ ہیں جنہوں نے قیام پاکستان کا منظر دیکھا ہے جنہوں نے ۱۹۶۵ء کی جنگ دیکھی ۔ اب میں یہ چاہتا ہوں کہ ان کے بعد جس generation نے آنا ہے ۔ ۔ ۔ ۔

Mr. Speaker : Malik Sahib is not relevant.

Malik Muhammad Akhtar : I am sorry, Sir. *(laughter)*

تو جناب والا ۔ میں یہ عرض کر رہا تھا کہ اگر ان لوگوں کا termination of employment کیا جائے تو ان کی تنخواہیں اس مشینری نے دلوانی ہیں لیکن اگر wages کی terms میں یہ چیز شامل نہیں ہے تو یہ کہا لیں گے ۔ اب جناب والا ۔ میں یہ عرض کرتا ہوں کہ wages کی definition میں اگلا جو میرا جملہ ہے وہ یہ ہے "and includes" یہاں پر میں نے مکمل طور پر آپ کو اختیار دیا ہے کہ بغیر کسی confusion کے

میری اس definition کا جو حصہ ہے آپ منظور کریں اور وہ اس طرح پر ہے -

"....and includes any gratuity, other sum or payment declared as wages by the Board ...."

جناب والا - اندازہ لگائیے کہ انہوں نے کسی جگہ پنشن کا لفظ استعمال نہیں کیا حالانکہ میں سمجھتا ہوں کہ ٹرسٹ کے ملازمین جو ہیں ان کو وہی حقوق حاصل ہونے چاہئیں جو سرکاری ملازمین کو حاصل ہوتے ہیں - تو جناب والا - پنشن کا لفظ استعمال نہیں کیا گیا - پھر gratuity کا معاملہ ہے یا any other sum یہ دونوں چیزیں آپ کی اپنی ترمیم میں نہیں ہیں ان کا تذکرہ اس میں نہیں ہے - جناب سپیکر - آپ اندازہ لگائیں کہ یہ چیز کس طرح پر مناسب ہے کہ اگر آپ اس لائن کو قبول کریں یعنی "or gratuity, other sum or payment" تو پھر پوزیشن کیا ہوگی - پھر آپ نے اپنی ترمیم میں شرط لگا دی -

"....declared as wages by the Board in its decision published section 10, and whether due or payable before or after ...."

میں اس بات کو آگے لے جاؤں گا - میں کہتا ہوں کہ گریچوٹی یا کوئی ایسی رقم جس کا ذکر کیا گیا ہے یہ اچھی چیز ہے میں سمجھتا ہوں کہ وزیر اطلاعات ایک اچھا قانون لائے ہیں لیکن میں چاہتا ہوں کہ اس کی implementation کرائی جائے - گریچوٹی یا کوئی دوسری رقم جس کا ذکر کیا گیا ہے اس کی تشریح ہونی چاہئے جیسا کہ کہا گیا ہے :

"....or other sum or payment declared as wages by the Board in its decision...."

اب جناب والا ۔ مجھے یہاں Wage Board کے decision کو refer کرنا ہوگا ۔

Mr. Speaker : The Member may please resume his seat. I will now put the question.

The question is -

> That for para, (g) of section 2 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, the following be substituted, namely :—
>
> "(g) 'Wages' means all remuneration, capable of being expressed in terms of money, which would, if the terms of the contract of employment, express or implied, were fulfilled, be payable, whether conditionally upon the regular attendance, good work or conduct or other behaviour of the person employed, or therwise, to a person employed in respect of his employment or of work done in such employment, and includes any bonus or other additional remuneration of the nature aforesaid which would be so payable and any sum payable to such person by reason of the termination of his employment, and includes any gratuity, other sum or payment declared as wages by the Board in its decision published under section 10, and whether due or paybale before or after the coming into force of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967."

The motion was lost.

Mr. Speaker : Next amendment.

Major Muhammad Aslam Jan : Sir, I beg to move :

> That in section 2 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in clause (g) between the comma and word "other" occurring in line 3, the

words and comma "dearness allowance," be inserted.

Mr. Speaker : Motion under consideration, amendment moved is :

That in section 2 of the Working journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in clause (g) between the comma and word "other" occurring in line 3, the words and comma "dearness allowance," be inserted.

Minister of Information : Opposed.

میجر محمد اسلم جان (راولپنڈی - ۱) - جناب سپیکر - یہ جو ہنگامی قانون اس معزز ایوان میں زیر بحث ہے وہ اس طبقے سے تعلق رکھتا ہے جو بہت ہی مظلوم کہلاتا ہے جو سابقہ تحفظات نہ ہونے کی وجہ سے نہ صرف بہت سی مراعات سے محروم ہے بلکہ وہ ہمیشہ سے مالکان اخبارات کے رحم وکرم پر پڑا ہوا ہے - جناب والا - اس طریقہ کا تعلق ان دانشوروں سے ہے جو امن کے دنوں میں آپ کو مسرت کے پیغام سناتے ہیں اور جب جنگ ہوتی ہے تو ان کا قلم کسی طرح بھی ایک سپاہی کی تلوار کی کاٹ سے کم کاٹ نہیں رکھتا - جناب والا - یہ کہانی اس صنعت کی ہے جس سے حکومت بجا طور پر یہ خواہش کرتی ہے کہ وہ حکومت کے کارناموں اور اچھے کاموں کی تشہیر اخبارات میں کرے - جناب والا - یہ وہ صنعت ہے جس نے کہ عوام اور حکومت میں ایک رابطہ قائم کیا ہوا ہے - جو عوام کو بتاتی ہے کہ حکومت کون سے نیک اور اچھے کام کر رہی ہے - حکومت کون سے نئے منصوبے تیار کر رہی ہے تاکہ عوام جو ہیں وہ ایک سیدھے راستے پر چل سکیں اور اس کے ساتھ ہی ساتھ وہ حکومت کو بتاتے ہیں کہ عوام کی کیا دشواریاں ہیں ان کی کیا تکالیف ہیں اور ان کی ان تھک کوششیں ہر قسم کے خطرات

مول لینے کے باوجود جاری رہتی ہیں ۔ لیکن افسوس ہے کہ وہ طبقہ اور وہ صنعت جو اپنی جان جوکھوں میں ڈال کر یہ تمام مصیبتیں لیکر قوم ملک اور حکومت کی خدمت کرتا ہے اس کے اپنے کارکنان کی حالت اتنی ناگفتہ بہ ہے کہ اللہ کی پناہ ۔ جناب والا ۔ یہ صحافی خوف خدا کو مد نظر رکھ کر اور انسانیت پر ترس کھا کر کام کرتے ہیں اس لئے میں اس معزز ایوان سے درخواست کروں گا کہ جس وقت وہ ان کی تنخواہوں اور definition of wages کے متعلق سوچیں تو کسی بخل سے کام نہ لیں ۔ جناب والا ۔ ہمارے صحافی بھی وہی خواہشات رکھتے ہیں جو ہماری ہوتی ہیں ۔ ان کی بھی یہ خواہش ہوتی ہے کہ وہ ایک سفید پوش اور باعزت شہری کی طرح اپنا وقت گزار سکیں ۔ جس طرح کہ سرکاری ملازمین اور باقی شہریوں کو قانونی تحفظات حاصل ہیں ان کو بھی جناب والا وہی حاصل ہونے چاہئیں ۔ یہ ناجائز چیز کے طالب نہیں ہیں اور یہ جو چھوٹی موٹی سی مراعات چاہتے ہیں میں سمجھتا ہوں ان کا پورا کرنا نہایت ضروری ہے ۔ اگر وہ بھی ان کو نہ ملیں تو میں سمجھتا ہوں کہ یہ ان کی بد قسمتی ہے کیونکہ غم دوران کے ساتھ ان کا اپنا غم بھی ساتھ شامل ہو جائے گا اور جناب والا ۔ جب صحافی مرقعہ غم بن جائیں گے تو وہ قوم اور ملت کی خدمت نہیں کر سکیں گے کہ ان سے توقع کی جا سکتی ہے ۔ جناب والا ۔ اس سے پہلے کہ میں اس ہنگامی بل پر کچھ اور عرض کروں میں اس کا پس منظر بیان کرنا نہایت ضروری سمجھتا ہوں ۔ یہ پس منظر اس لئے ضروری ہے تاکہ یہ معزز ایوان کسی - - - - - -

Mr. Speaker : The Member may please take his seat.

The House is adjourned to meet again tomorrow at 8.00 a.m.

The Assembly then adjourned (at 1.30 p.m.) till 8.00 a.m. on Wednesday, the 7th June, 1967.

APPENDICES

APPENDIX 1

(Ref : Starred Question No. 3983)

C.S.P. AND P.C.S., DEPUTY COMMISSIONERS IN WEST PAKISTAN ON 1ST JULY 1966

Serial No.	Name	Date of birth	Date of first appointment in Government service	Date of appointment as D.C. and place	Pay on 1st July 1966	Academic Qualification	Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8
				C.S.P. OFFICERS			
1	Mr. Jamil Ahmad, C.S.P.	1-9-32	23-10-54	Malakand 17th August 1965.	1,225 165 Special Pay. 100 Pashto Pay. 220 Khassadar Command allowance. 200 Unattractive area allowance.	M.A. (Hon.)	LLB.

2	Syed Sarfaraz Ali Shah, C.S.P.	10-12-35	20-12-58	Kurrum 14th March 1965.	1001 165 Special Pay. 200 Unattractive area allowance.	M.A.
3	Mr. Kanwar Idrees, C.S,P.	26-11-33	23-9-57 (A.N.)	Mohmand 30th August 1965.	1001 165 Special Day. 100 Pashto Pay. 110 K.C.A.	M.A.
4	Capt. Rahatullah Jarral, C.S.P.	24-4-33	5-12-60	10th July 1965.	1300 165 Special Pay. 110 Khassadar Command allowance. 199 Unattreactive area allowance.	
5	Mr. Saadat Hasan Khan, C.S.P.	25-7-1937	14-10-160	Chitral, 5th September 1965.	850 165 Special Pay. 170 Unattractive area allowance.	B.A.
6	Dr. Humayun Khan, C.S.P.	31-8-1932	22-10-1955	North Waziristan 11th	1,150 165 Special Pay.	M. A. (Cantab)

1	2	3	4	5	6	7	8
				March 1965.	220 K.C.A. 200 Unattractive area allowance.	Eco. and Law Bar-at-Law.	
7	Mr. M.I.K. Khalil, T.Q.A., C.S.P.	25-5-1931	20-10-55	Jhelum, 21st June 1965.	1,150 165 Special Pay.	B.A.LL.B. (Pb.)	
8	Mr. Nasrum Minallah, T.Q.A., C.S.P.	1-9-32	25-10-54	Peshawar, 11th February 1965.	1,225 165 Special Pay.	M.A. (Econ.) LL.B.	
9	Mr. S.M.H. Zaidi, C.S.P.	16-10-30	25-10-54	Lahore, 16th March 1966.	1,225 165 Special Pay. 120 Convy. Allowance.	M.A.	
10	Mr. M.S. Chaudhri, C.S.P.	15-10-28	5-10-53	Sialkot, 13th September 1965.	1,300 165 Special Pay.	B.A., LL.B.	

11	Dr. Muhammad Arshad Malik C.S.P.	1-1-34	23-9-57	Sargodha, 16th February 1965.	1,000 165 Special Pay.	M.B., B.S.
12	Mr. Humayun Faiz Rasool, C.S.P.	11-11-34	20-12-58	Jhang, 8th February 1966.	850 165 Special Pay.	B.A. (Hons.) M.A.
13	Dr. Imtiaz Ahmad Khan, C.S.P.	12-12-32	23-9-57 (A.N.)	Multan, 20th June 1966.	1,000 165 Special Pay.	Ph. D. (Economics)
14	Mr. Muzaffar Qadir, C.S.P.	15-10-33	20-12-58	Sahiwal 14th March 1966.	925 165 Special Pay.	B.A. (Hons.) M.A.
15	Mr. Muhammad Ahmad, C.S.P.	3-10-36	16-10-61	Rahimyar Khan, 27th September 1965.	850 165 Special Pay.	B.A. (Hons.) M.A.
16	Mr. S.A. Raza, C.S.P.	13.5-28	25-10-54	Hyderabad, 3rd July 1965.	1,225 165 Special Pay.	B.A.

1	2	3	4	5	6	7	8
17	Mr. Mubashir Muhammad Khan, C.S.P.	15-1-35	2-11-59	Thatta, 5th September 1965.	850 165 Special Pay.	M.A., LL.B.	
18	Mr. Mazhar Rafi, C.S.P.	1-3-37	15-10-60	Dadu, 18th June 1966.	850 165 Special Pay.	B. Com., LL.B..	
19	Mr. Fazal Elahi Malik, C.S.P.	4-12-33	20-12-58	Tharparkar, 27th June 1966.	925 165 Special Pay.	M.A.	
20	Mr. Salahuddin Qureshi, C.S.P.	1-7-34	8-10-57	Sanghar, 5th July 1965.	1,000 165 Special Pay.	B. Sc., M.A.	
21	Capt. Usman Ali G. Isani, C.S.P.	27-5-34	5-12-60	Khairpur, 11th February 1966.	1,150 165 Special Pay.	M.A.	

22	Mr. Sajjad Ahmad, C.S.P.	3-3-33	12-9-56	Jaccobabad 24th August 1965.	1,075 165 Special Pay.	B.A.
23	Mr. Izharul Haq, C.S.P.	15-8-29	1-10-52	Sukkur, 16th July 1965.	1,375 165 Special Pay.	M.A.
24	Mr. Basharat Rasool, C.S.P.	12-5-31	20-12-58	Nawabshah. 25th June 1966.	925 165 Special Pay.	B.A. (Hons).
25	Mr. A.S. Qureshi, C.S.P.	11-1-30	27-10-54	Larkana, 10th September 1964.	1,225 165 Special Pay.	M.A.
26	Mr. A.K. Lodhi T.Q.A., C.S.P.	6-1-35	22-11-57	Quetta, 15th July 1965.	925 165 Special Pay. 109 L.P.	M.A.
27	Mr. Masud Mufti C.S.P.	10-6-34	20-12-58	Loralai, 5th September 1964.	925 165 Special Pay. 185 Camp. Allowance.	B. Sc., M.A,

1	2	3	4	5	6	7	8
28	Lt.-Cdr. A. Naseem, C.S.P.	25-12-34	61-2-60	Sibi, 21st June 1966.	1,300 165 Special Pay. 199 Camp. Allowance.	Graduate from Air Force College.	
29	Capt. Muhammad Asad, C.S.P.	1-12-32	12-9-56	Zhob, 5th September 1964.	1 375 165 Special Pay. 124 Camp. Allowance.	M.A.	
30	Mr. Muhammad Tariq Khan C.S.P.	17-10-36	2-11-59	Kalat, 8th March 1966.	850 165 Special Pay.	B.A., LL.B.	
31	Mr. S. M. Hassan, C.S.P.	2-6-34	20-12-58	Kharan, 15th September 1965.	925 165 Special Pay. 300 Unattractive area Allowance.	B.A. (Hons), M.A.	
32	Mr. M.A. Sadick, C.S.P.	30-8-34	8-10-57	Karachi, 1st October 1965.	1,000 200 Special Pay. 275 Special Pay.	B.A. (Hons), M.A.	

P.C.S. OFFICERS

1	Wazirzada Abdul Qayyum, P.C.S.	15-5-26	29-7-49	Kohat, 4th March 1965.	1,150 165 Special Pay.	B A., LL.B.
2	Mr. Fakharuz Zaman, T.Q.A,, P.C.S.	17-11-18	12-2-48	Khyber, 1st September 1965.	1,550 165 Special Pay. 220 Khassadar Allowance.	B.A.
3	Capt. Ashraf Hussain, P.C.S.	1-4-22	17-3-48	D.I. Khan, 8th August 1964.	1,450 165	B.A.
4	Mr. Sibghatullah Khan, P.C.S.	21-9-19	19-2-48	Bannu, 8th August 1964.	1.450 165 Special Pay. 110 Khassadar Command Allowance.	B.A.
5	Mr. S.M. Ayub, P.C.S.	6-4-18	16-2-48	South Waziristan, 13th August 1964.	1,650 165 Special Pay. 220 Khassadar Command Allowance.	B.A. LL.B.

1	2	3	4	5	6	7	8
6	Mr. Muhammad Ashraf, T.Q.A., P.C.S.	25-4-17	25-6-48	Rawalpindi, 26th August 1965.	1,650 165 Special Pay.	B.A.	
7	Cap. C.A. Saeed, P.C.S.	1-5-21	2-8-48	Gujrat, 25th January 1965.	1,975 165 Special Pay.	B.A.	
8	Pir Salah-ud-din, P.C.S.	13-12-15	29-1-41	Campbellpur, 25th August 1965.	1,300 165 Special Pay.	B.A., LL.B.	
9	Mr. Muhammad Sher Lali.	2-9-13	27-6-38	Sheikhupura, 5th November 1964.	1,375 165 Special Pay.	B.A.	
10	Syed Hasnat Ahmad, P.S.C.	24-7-19	17-4-42	Gujranwala, 8th July 1965.	1,650 165		

11	Malik Karam Dad Khan, P.C.S.	5-11-14	8-11-38	Lyallpur, 27th August 1966.	1.650 165 Special Pay.	M.A., LL.B.
12	Capt. Mahabat Khan, P.C.S.	16.12-18	13-2-43	Mianwali, 23rd March 1966.	1,225 165 Special Pay.	B.A.
14	Malik Hakim Khan, P.C.S.	13-6-08	6-4-34	D. G. Khan, 20th July 1965.	1,650 165 Special Pay.	B.A.
14	Qazi Ahmad Shafi, P.C.S.	8-3-16	7-10-39	Muzaffargarh, 28th March 1966.	1,225 165 Special Pay.	B.A., LL.B.
15	Ch. Muhammad Bashir, P.C.S.	21-12-15	17-1-42	Bahawalpur 28th July 1965.	1,650 165 Special Pay.	B.A.
16	Mr. Khadim Hussain Butt, P.C.S.	5-2-10	22-6-46	Bahawalnagar, 13th March 1965.	1,375 165 Special Pay.	B.A., LL.B.

1	2	3	4	5	6	7	8
17	Malik Muhammad Waris Khan T.Q.A., P.C.S.	1-2-09	1-7-27	Makran, 18th July 1963.	1,550 165 Special Pay.	Matric.	This pay was admi-missible on 30th June 1966. The Officer retired with effect from 1st July 1966.
18	Mr. M.S. Zaidi, P.C.S.	15-9-21	13-8-52	Lasbela 16th June 1966.	1,225 165 Special Pay. 220 Special Pay.	M.A., LL.B.	
19	Mr. Abdul Karim Khan Alkozai. P.C.S.	1-4-10	1-4-35	Karachi, 20th June 1966.	1,375 165 Special Pay. 124 Kassadar Com-mand All-owance.	Matric.	

APPENDIX II

(Ref : Starred Question No. 4058)

No. OSD (O&M)-IV-10/67

GOVERNMENT OF WEST PAKISTAN

SERVICES AND GENERAL ADMINISTRATION

DEPARTMENT

Dated Lahore the 31st March 1967.

FROM

MR. S. A. M. KHAN, C.S.P.

Additional Chief Secretary to Government of West Pakistan,

To

(1) ALL ADMINISTRATIVE SECRETARIES TO GOVERNMENT.

(2) ALL HEADS OF ATTACHED DEPARTMENTS.

(3) ALL COMMISSIONERS OF DIVISIONS.

(4) ALL HEADS OF REGIONAL OFFICES.

(5) ALL DEPUTY COMMISSIONERS, POLITICAL AGENTS AND DISTRICT AND SESSION JUDGES.

(6) THE REGISTRAR (INCLUDING ADDITIONAL REGISTRARS), HIGH COURT OF WEST PAKISTAN.

(7) THE SECRETARY, WEST PAKISTAN PUBLIC SERVICE COMMISSION.

Subject—EFFICIENT AND EXPEDITIOUS DISPOSAL OF CASES IN DEPARTMENTS/OFFICES.

ATTENTION of all departments/offices of the Provincial Government is invited to the Services and General Administration Department's memorandum No. O&M-1-9/DS 63, dated 12th December 1963, in which instructions pertaining to the following subjects were communicated :—

(1) Acknowledgments of Communications.

(2) On the Job Training of Staff.

(3) Checks on Delays on Disposal.

(4) Departmental Manuals.

(5) Proper Distribution of Work amongst Staff.

(6) Standard Time Limits for Disposal of Papers.

2. The instructions under the heading at (6) in paragraph I were reiterated in the Services and General Administration Department's memorandum No. O&M-JS/2-66, dated 20th June 1966, in pursuance of a recommendation of a Special Committee set up to review the discretionary powers of Government officers, to ensur adequate supervisions and fixation of time-limits in disposal of cases especially in the revenue-earning agencies of Government.

3. The measures suggested in the memorandum are intended to streamline administration in public offices with a view to increasing efficiency and providing better service to the public.

4. It is incumbent on all controlling officers to ensure the implementation of the instructions referred to above and to exercise a constant check on efficient and expeditious disposal of work and to prevent hold-ups and delays in disposal of cases in departments Particularly in the public-dealing offices of the Provincial Government.

S. A. M. KHAN

Additional Chief Secretary to Government,

West Pakistan.

No. OSD (O&M) *IIV-10/67,dated Lahore the* 31*st* March *1967.*

COPY to –

(1) all Deputy Secretaries and Section Officers in the Services and General Administration Department ;

(2) all Private Secretaries to Minister ;

(3) Private Secretaries to Chief Secretary and Additional Chief Secretary.

COPY to Secretary to Governor, West Pakistan.

RASHID AHMAD

Joint Secretary.

GOVERNMENT OF WEST PAKISTAN

SERVICES AND GENERAL ADMINISTRATION DEPARTMENT.

(ORGANISATION AND METHODS UNIT)

FROM

MR. M. W. ABBASI, C.S.P.

Chief Secretary,Government of West Pakistan.

TO

(1) ALL ADMINISTRATIVE SECRETARIES TO GOVERNMENT OF WEST PAKISTAN.

(2) ALL HEADS OF ATTACHED DEPARTMENTS.

(3) ALL COMMISSIONERS OF DIVISIONS.

(4) ALL HEADS OF REGIONAL OFFICES.

(5) ALL DEPUTY COMMISSIONERS, POLITICAL AGENTS AND DISTRICT AND SESSIONS JUDGES.

(6) THE REGISTRAR (INCLUDING ADDITIONAL REGISTRARS), HIGH COURT OF WEST PAKISTAN.

(7) THE SECRETARY, WEST PAKISTAN PUBLIC SERVICE COMMISSION,

Memorandum No. O&M-1-9/DS/63, dated Lahore, the 12th December 1963.

Subject—IMPLEMENTATION OF THE ACCEPTED RECOMMENDATIONS OF THE EXPERT COMMITTEE ON SIMPLIFICATION OF PROCEDURES AND FORMS, WEST PAKISTAN.

THE Expert Committee on Simplification of Procedures and Forms, which was set up by the Government of West Pakistan in 1962,

has made a number of recommendations which fall under the following two categories :—

(*a*) *General*—Recommendations concerninig all departments/offices of the Provincial Government.

(*b*) *Specific*—Recommendations which concern individual departments/offices.

2. While specific recommendations are being communicated to the departments concerned separately, the recommendations set out below have been accepted by Government and are communicated to all departments/offices for implementation.

3. These recommendations are actually in the nature of measures intended to streamline administration in public offices, with a view to increasing efficiency and contributing ultimately to the provision of better service to the public.

4. The process of implementation of the accepted recommendations is the most important part of the campaign launched by Government for the simplification of procedures and forms in Government offices, and it is necessary that the improvements envisaged are introduced expeditiously. Necessary action for the implementation of the accepted recommendations (set out below) should, therefore, be initiated immediately—

5. (I) ACKNOWLEDGMENT OF COMMUNICATIONS.

(*i*) every communication received in a Government office must be acknowledged in a standard form of ackowledgment. Where an application is submitted in duplicate, an endorsement may be recorded on the duplicate copy which should be returned to the applicant immediately on receipt or presentation ;

(*ii*) every department/office should be responsible for issuing a receipt for every application made, money paid or licence

or any other document personally delivered for cerification,verification, renewal etc. Printed receipts should be made available in sufficient quantity in every office.

(Specimens of acknowledgment receipt are attached).

(II) ON-THE-JOB TRAINING OF STAFF :

The staff should be given on-the-job training in the skill needed, to handle correspondence and enquires accurately and speedily. Appropriate training schemes should be evolved for "on-the-job" training.

Attention in this connection is invited to the *Staff Training Scheme* communicated with the Services and General Administration Department letter No. OSD (O&M)-11/63, dated the 25th July 1963.)

(III) CHECKS ON DELAYS IN DISPOSAL :

(*i*) arrears lists must be prepared regularly in each department/office and seen every month by the head of department office ;

(*ii*) officers Incharge should examine these lists carefully and find out real causes of delay in each case. Surprise checks on the accuracy of the lists should also be made occasionally in order to ensure that there are no concealed arrears. A proper record of the results of such periodical checks should be maintained.

(IV) DEPARTMENTAL MANUALS :

Circulars and orders supplementing or interpreting rules and those which contain executive instructions pertaining to subjects concerning all departments/offices, and chose pertaining to particular departments are generally not available at one place for reference purposes. The result is that the pace of disposal of work in offices in generally retarded and not infrequently incorrect rules and orders are applied in dealing with the cases. Such circulars and orders

should be collected and published in the form of a loose leaf manual, in each department, with the help of the Services and General Administration Department (O&M Wing) wherever necessary, and should be available for reference purposes to all offices under each department. The manuals should be kept up-to-date at all times.

(An Administrative/Establishment Manual containing circulars and orders of general application issued since Integration under preparation in the Services and General Administration Department (O&M Wing) and copies will be supplied to all Departments/offices as early as possible).

(V) PROPER DISTRIBUTION OF WORK AMONG THE STAFF : —

There should be a proper and equitable distribution of work amongst the staff in each office. The heads of departments/offices should pay particular attention to this important aspect of office management and review distribution of work from time to time.

(V) STANDARDISED TIME-LIMITS FOR DISPOSAL OF PAPERS :

Every head of department/office should, as far as possible. prescribe standardised periods of disposal for various categories of references dealt with in the office. The standard period would be the "normal" time required for the disposal of particular categories of references and it should be possible to prescribe standardised time-limits for the disposal of majority of references. In the case of departments/offices which have large-scale dealings with the members of the public, particular attention should be paid to those items of work in which action is required on applications soliciting permission, assistance or specified services. The working of the standardised time-limits once laid down should be rigorously enforced.

(VII) MEETINGS OF OFFICERS AND STAFF :

All officers should meet their staff (all grades) periodically and enquire about their problems and try to redress their grievances. This measure if practised judiciously will, besides creating a healty atmosphere in the office, contribute to improvement in working condition generally.

(VIII) GRANT OF LEAVE TO STAFF :

Every head of department/office should ensure that unnecessary restrictions on the grant of leave to officers and staff are removed and that the leave is granted liberally.

(IX) CIVIC AMENITIES FOR STAFF :

Efforts should be made to provide, wherever civic amentities such as clubs, playgrounds, canteens co-operative stores, consumer-goods, fair price shops, etc., for staff.

Departmental sports teams and clubs should receive help and patronage.

(X) PROVISION OF OFFICE BOARDS, APPLICATION BOXES, ETC.

(*i*) There should be a BOARD outside every Government office showing the name of the office in bold letters in Urdu or both in Urdu and English.

(*ii*) In view of variations in working hours, the times of the opening and closing of each office should be prominently shown on the board.

(*iii*) Interviews by officers should be regulated and, for this purpose, visiting-hours should be notified outside the office rooms.

(*iv*) Record boxes should be replaced as far as possible, by record almirahs, so that the record is properly maintained.

(v) There should be an "application box" outside every office and all communications received should be carefully considered by the head of the office.

(XI) AMENITIES FOR PUBLIC :

Waiting halls and conveniences should be provided in all public offices. Provision should also be made for mosques or sites for offering prayers wherever necessary.

(Attention, in connection with (XI) above is invited to the Services and General Administration Department letters No. O&M-II-1-20/61, dated the 9th October 1961 and the 11th January 1963).

(XII) PUBLIC RELATIONS AND THE HUMAN TOUCH :—

There is need of change in the outlook and the attitude of the staff dealing with the public at large as there is a tremendous scope of improvement in public relations generally. It is of the utmost importance that all members of the staff in offices, besides being trained in the skills required for efficient professional performance, discharge their functions in a manner which demonstrates the understanding that they are meant to provide all possible facilities, service and information to the visiting public. Seminar and periodical refresher courses in human relations should be held off and on at all levels for bringing about a re-orientation in outlook so as to build up a correct and courteous approach towards the members of the public.

6. It is requested that progress reports regarding the implementation of these recommendations should be sent by all departments/offices to the Administrative Secretary concerned who will send consolidated reports to the Services and General Administration Department (O.&.M. Wing) by the tenth day of each month in the enclosed

pro forma. The 1st such report may be forwarded by the 1st February 1964, without fail.

7. Orders on further recommendations of the Expert Committee will be communicated latter.

INAYATULLAH
SECRETARY (O. & M)
for *Chief Secretary to Government,*
West Pakistan.

No. O. & M. 1-9/*DS*-63, *dated Lahore the* 12*th December* 1963.

COPIES forwarded to—

(1) all Heads of Autonomous Organizations in West Pakistan.

(2) all Deputy Secretaries and Section Officers in the Service and General Administration Department.

for information and necessary action.

RASHID AHMAD
Deputy Secretary.

SPECIMEN OF ACKNOWLEDGMENT FORM

[*Vide* PARAGRAPH 5 (1)]

——————————DEPARTMENT/OFFICE

No.————————

Dated————————

To

————————————

————————————

Subject—

THE receipt of your application/Letter No.————————, dated————————————, is hereby acknowledged. The application/letter is receiving attention.

"Signature of the official
with full designation,
and telephone No. if any".

SPECIMEN OF RECEIPT FORM

————————————

[*Vide* PARAGRAPH 5 (1)]

————DEPARTMENT/OFFICE

No.————————

Dated————————

To

————————————

————————————

Subject—

RECEIVED————————————from Mr./Mrs./Miss————— for————————consideration/certification/verification/renewal.

"Signature and designation of
the receiving official in full".

PRO FORMA

[*Vide* PARAGRAPH]

Implementation of the accepted recommendations of the Expert Committee on simplification of procedures and forms, West Pakistan.

————————DEPARTMENT

(1) Reference (recommendation No.————in Services and General Administration Department's Memo. No. O&M-1-9/DS/63, dated the (12th December 1963).

(2) Date on which action initiated.

(3 Action taken

APPENDIX III

(Ref : Starred Question No. 5782)

LIST OF THE PARTIES WHO OFFERED TO TAKE THE CINEMA IN ALFALAH ON LEASE.

Serial No.	Name of the party	Amount (per month)	Terms and conditions
1	Mr. M. Ashraf Khan, Lahore.	Rs. 16,000 for 10 years.	...
2	International Studios, Karachi.	Rs. 5,000.	...
3	Evernew Pictures, Lahore.	Rs. 13,501 for 10 years.	Offered to :— (i) pay 2 year's rent in advance, (ii) instal a separate Airconditioning uuit at their cost.
4	M.D. Kamal and Co., Lahore.	Rs. 8,500 for 15 years.	Requested the Board to assist in securing import licence for machinery.
5	Muhammad Din and Co. Rawalpindi.	Rs. 1,5000 for 10 years.	...

1	2	3	4
6	Yasmeen Industrial and Trading Co., Lahore.	Rs. 13,001 ·99 for 10 years.	...
7	Exchange Centre	Rs. 12,500 for 10 years.	...
8	Dawan Pictures, Lahore.	Rs. 5,000 for 10 years.	...
9	Filmside Oriens, 4 Karachi.	Rs. 6,700 for 10 years.	Offered to pay reasonable advance rent.
10	Rashidsons, Lahore.	Rs. 12,500 for 5 years.	...
		Rs. 13,000 for 10 years.	...
11	Khawaja Riaz Munawar Kasim and Co., Lahore.	Rs. 8,500 for 10 years.	...
12	Mr. S.A. Elahi, Lahore	Rs. 12,500	...
13	Panjab Yarn Store Lahore.	Rs. 1,7000	...
14	Maqbool and Co., Lahore.	Rs. 25,100	...
15	Nazar Muhammad Rawalpindi.	Rs. 5,500 for 10 years.	Made the offer subject to the availability of import licence for machinery.
16	Mr. Zarar Yar Khan, Lahore.	Rs. 6,500 for 5 years.	Wanted the Board to provide import licence for machinery.

1	2	3	4
17	Mr. Jehangir Kamran Eshai, Lahore.	Rs. 5,000	...
18	Naz Cinema Lahore,	Rs. 22,000 for 10 years.	...
19	United Traders, Lahore.	Rs. 1,000 for 10 years.	...
20	Capt-Ata-ur Rehman Khan, Montgomery.	Rs. 10,000 for 10 years.	...
21	Khayam Films Dacca	Rs. 25,000	..
22	Godeon Limited Karachi	Rs. 8,000 for 10 years.	...
23	Welworth of Pak. Limited Lahore.	...	...
24	Hydari Films, Karachi.	Rs. 5,000	Aasumed that the Cinema was fitted with projector, furniture, etc.
25	Mr. Ijaz Ahmad Siddiqi. Lahore.	...	...
26	Mr. H. Khan Lodhi, Rawalpindi.	Rs. 10,000 for 5 years.	—
27	Kaghan Footwear, Lahore.	Rs. 8,500.	...
28	Mr. Javed Afzal Khan, Lahore.	Rs. 15,000 for 10 years.	..
29	Mubarik Films Lahore.	Rs. 20,000	Assumed that the Cinema was fitted with projector, furniure etc., and electricity charges would be borne by the Board.

1	2	3	4
30	Yarman Film Distributors Karachi.	...	...
31	H. Hussain and Co. Karachi	Rs. 1,500	...
32	Sh. Muhammad Iqbal & Co., Lahore.	Rs. 25,000 for 10 years.	...
33	A.A. K. Sandalwala and Sons, Lahore.	Rs. 16,000	...
34	Mian Abdul Khaliq and Co., Lahore.	Rs. 10,000	...
35	Akhtar Azam Agencies, Lahore.	Rs. 20,000 for 10 years.	...
36	Maqbool Wahid and Co. Lahore.	Rs. 20,750 for 10 years.	...
37	Muhammad Akhtar, Lahore.	Rs. 21,000 for 10 years.	...
38	Fazli Film Lahore.	Rs. 16,666.66	...
39	Khawar and Co., Lahore.	Rs. 7,500.	...
40	Mr. Zafar Yar Tiwana, Lahore.	Rs. 7,000	...
41	Mr. Shamim Anwar, Lahore	Rs. 25,000 for 10 years.	...
42	Malik Karamatullah, Lahore.	Rs. 5,000	–
43	Lt. Col. Khurshid Ali Khan and Ghairat Ali Khan Rawalpindi.	Rs. 11,100 for 10 years.	...
44	Malik Mubarik Ahmad, Lahore.	Rs. 15,000 for 5 years.	...

1	2	3	4
45	M/s. Pak Films	Rs. 16,000	...
46	M/s. Evergreen Pictures	Rs. 20,000	...
47	M/s. Koh-i-Noor Pictures	Rs. 17,000.	..
48	M/s. Plaza Cinema	Rs. 15,000.	...
49	Exhibit Corporation	Rs. 21,000	..
50	M/s. Homeland Traders	Rs. 15,000 for 25 years.	...
51	Mr. Ross Masud	25,500 for years. (subsequently reduced to Rs. 22,000 P.M.)	...
52	M/s. Capital Cinema.	Rs. 20.000 for 10 years.	Wanted the Board to bear electricity charges.
53	M/s. Awanco Sargodha	Rs. 21,500 for 10 years.	...
54	M/s. Rauf Trading Corporation, Sialkot.	Rs. 26,000	Wanted the Board to provide TODD AO 70 M M machinery and interior furnishings.
55	Sardar Asad Hayat Khan, Lahore.	Rs. 12,000	...
56	Ch. Maqsood Ahmad and Co.	Rs. 12,000	...
57	M/s. Pak Cinemas Limited.	Rs. 22,000.	..

APPENDIX IV

(Ref : Starred Question No. 5866)

It is not possible to give definite dates for the finalization of these cases/enquiries as the circumstances of each case/enquiry differ. However, the investigating staff of the Anti-Corruption Establisment has been instructed to make special efforts to finalize all the old pending cases/enquiries as early as possible.

STATEMENT

Name of Department	Cases registered against Gazetted Officers	Cases registered against Non-Gazetted Officials	Enquiries against Gazetted Officials	Enquiries against Non-Gazetted Officials	Dates on which cases enquiries were started
1	2	3	4	5	6
Revenue Department	9	117	35	222	One relates to the year 1968, 2 each to 1959, 1960 and 1961, 10 to 1962, 19 to 1963, 28 to 1964, 82 to 1965, 199 to 1966 and 38 to 1967.

Judicial Department.	--	9	31	13	One relates to 1962, one to 1963, 2 to 1964, 16 to 1965, 32 to 1966 and one to 1967.
Police Department	--	52	11	138	One relates 1961, 5 each to 1962 and 1963, 10 to 1964, 40 to 1965, 127 to 1966 and 113 to 1967.
Local Self-Government.	1	91	16	122	One relates to 1960, 7 to 1961, 3 to 1962, 19 to 1963, 21 to 1964, 75 to 1965, 95 to 1966 and 9 to 1967.
P.W.D., B. & R. and P.W.D. D.I.B.	38	51	74	173	One relates to 1954, 3 to 1929, 5 to 1960, 13 to 1961, 15 to 1962, 44 to 1963, 37 to 1964, 86 to 1965, 121 to 1966 and 11 to 1967.
Health Department	6	20	12	19	Two relate to 1962, 1 to 1963, 9 to 1964, 17 to 1965, 25 to 1966 and 3 to 1967.
Forest Department	2	15	3	49	One relats to 1959, 3 to 1961, 1 to 1963, 13 to 1965, 47 to 1966 and 4 to 1967.

1	2	3	4	5	6
WAPDA	5	15	7	15	4 relate to 1963, 1 to 1964, 8 to 1965. 25 to 1966 and 4 to 1967.
Industries Department	1	..	3	1	2 relate to 1963, 2 to 1965 and 1 to 1966.
Excise and Taxation.	...	16	4	17	One relates to 1963, 5 to 1964, 10 to 1965, 20 to 1966, and one to 1967.
Education Department.	3	23	5	31	3 relate to 1964, 12 to 1965, 43 to 1966 and 4 to 1967.
Railway Department.	2	28	2	41	6 relate to 1962, 2 to 1963, 4 to 1964, 18 to 1965, 41 to 1966 and to 1967.
Co-operative Department.	2	5	4	1	One relates to 1955, one to 1964, 2 to 1965 and 8 to 1966.
Agriculture Department.	6	31	12	36	One relates to 1958, 2 to 1959. 1 to 1960 3 to 1961, 5 to 1962, 3 to 1963, 14 to 1964, 17 to 1965, 37 to 1966 and 2 to 1967.

Auqaf Department.	—	1	...	3	2 relate to 1965 and 2 to 1966.
Agricultural Development Corporation.	2	..	..	..	Both the cases relate to 1966.
Karachi Development Authority.	1	11	2	8	One relates to 1964, 6 to 1963, 3 to 1964, 3 to 1965, 7 to 1966 and 2 to 1967.
Jails Department	...	4	1	..	2 relates to 1965, one to 1966 and 2 to 1967.
Labour Department.	1	2	..	1	One relates to 1965, 2 to 1966 and 1 to 1967.
Information Department.	1	...	1	—	One relates to 1963 and one to 1964.
Food Department	...	3	..	4	2 relate to 1965, 4 to 1966 and 1 to 1967.
Animal Husbandy Department.	...	2	3	3	2 relate to 1965, 5 to 1966, and 1 to 1967.
Civil Defence Department.	...	..	1	...	1966
Employment Exchange.	...	...	...	1	1966

1	2	3	4	5	6
Family Planning	...	...	..	1	1966
Rehabilitation Department.	...	...	1	2	One relates to 1965 and 2 to 1966.
Universities Provincial.	1	...	...	...	1965
Assembly of West Pakistan..	...	...	1	...	1966
Thal Development Auothrity.	...	...	1	1	One relates to 1965 and the other to 1966.
Lahore Improvement Trust.	...	...	1	...	1964.
District Establishment.	...	1	...	6	One relates to 1964, 1 to 1965, 4 to 1966, 1 to 1967.
Civil Secretariat	2	2	...	...	All the 4 cases relate of the year 1966
Registration Department.	..	1	...	1	One relates to 1965 one to 1966.

Settlement Department.	...	1	...	1	Both relate to the year 1966.
Fisheries Department.	...	1	...	1	One relates to 1966 and one to 1967.
Court of Wards	...	...	...	1	1965.
Government Press	...	2	...	2	One relates to 1964, one to 1965, one to 1966 and one to 1967.
Transport	...	3	2	...	One relates to 1964, one to 1965 and 3 to 1966.
Weights and Measures Department.	...	2	...	1	One relates to 1962 and the other 2 to 1966.
Village Aid Department.	...	1	...	1	One relates to 1961 and one to 1966.
Game Department	..	...	...	4	One relates to 1963, 2 to 1965 and 1 to 1966.

APPENDIX V

(Ref : Starred Question No. 6180)

No. S.O. XVIII-3(6)/62

GOVERNMENT OF WEST PAKISTAN

SERVICES AND GENERAL ADMINISTRATION DEPARTMENT

(SECTION XVIII)

Dated Lahore, the 19th May 1964.

FROM

Mr. S. GHIAS-UD-DIN AHMED, S.Q.A., C.S.P.,
Additional Chief Secretary to Government, West Pakistan, Services and General Administration Department.

TO

(1) ALL ADMINISTERATIVE SECRETARIES TO GOVERNMENT, WEST PAKISTAN.

(2) ALL HEADS OF ATTACHED DEPARTMENTS IN WEST PAKISTAN.

3) ALL REGIONAL HEADS OF DEPARTMENTS.

(4) ALL COMMISSIONERS OF DIVISIONS IN WEST PAKISTAN.

(5) ALL DEPUTY COMMISSIONERS/POLITICAL AGENTS.

(6) THE REGISTRAR, HIGH COURT OF WEST PAKISTAN.

(7) THE SECRETARY, PUBLIC SERVICE COMMISSION, WEST PAKISTAN

(8) THE SECRETARY, PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN.

Subject—PROPORTIONAL REPRESENTATION OF ZONES IN CLASS I AND II SERVICES ON POPULATION BASIS.

SIR,

I AM directed to say that while implementing the regional representation formula, the Public Service Commission pointed out that serious

difficulties were being experienced in applying the formula of zonal representation because the number of vacancies which arose at any one time was usually so small that they were not capable of division strictly in accordance with the formula. Secondly, there was a proposal that Bahawalpur Division and other backward areas of the former Punjab which do not enjoy the same educational facilities as the more advanced districts should be formed into a separate zone for direct recruitment to Class I and Class II services in the Province.

2. The question of implementing the regional representation formula was fully thrashed in the meetings of the Service Rules Sub-Committee, the Secretaries Committee and the Council of Ministers. It has been decided that there should be a block of 26 vacancies which should be filled in accordance with the rotation given in Para. 4. This also includes five vacancies to be filled on merit from candidates belonging to any part of West Pakistan. The formula concedes double weightage than its population to Quetta and Kalat Divisions and Lasbella district. Otherwise, it would be necessary to have a block of 50 vacancies instead of 26 vacancies. The former course was not considered to be practicable.

3. The Council of Ministers has also decided that the zone consisting of Rawalpindi, Sargodha, Lahore, Multan and Bahawalpur Divisions should be split up into two Zones, as follows :—

(1) Lahore Division, district of Rawalpindi, Gujrat, Sargodha, Lyallpur, Multan and Montgomery.

(2) Bahawalpur Division and the districts of Muzaffargarh, Dera Ghazi Khan, Campbellpur, Jhelum, Mianwali and Jhang.

The revised population percentage of seven zones shall be as under—

Name of Zone	*Population percentage*
(1) Quetta and Kalat Divisions and Lasbela district	2.9

(2) Khairpur and Hyderabad Divisions ... 15.0

(3) Lahore Division, districts of Rawalpindi, Gujrat, Sargodha, Lyallpur, Multan and Montgomery 41.8

(4) Bahawalpur Division and the districts of Muzaffargarh, Dera Ghazi Khan, Campbellpur, Jhelum Mianwali and Jhang. ... 17.9

(5) Agencies, States and Tribal Areas, including Added and Special Areas adjoining settled districts ... 8.0

(6) Peshawar and Dera Ismail Khan Division excluding Zone No. 5 ... 9.7

(7) Karachi Division excluding Lasbela District ... 4.7

A large number of Class I and Class II Service Rules and other Rules in which the regional representation formula applies, have been notified. These Rules provided six zones. A notification is being issued substituting the six Zones by seven Zones.

4 The block system of 26 vacancies of the seven Zones will as follows :—

No. of Zone	*Name of the Zone merit quota to be filled on West Pakistan basis*	*Rotation of a Block of 26 vacancies*
	ON ALL WEST PAKISTAN BASIS ...	2
1	Quetta and Kalat Divisions and Lasbela district	1
2	Hyderabad and Khairpur Divisions ...	1
3	Lahore Division, districts of Rawalpindi, Gujrat, Sargodha Lyallpur, Multan and Montgomery ...	3

4 Bahawalpur Division and the districts of Muzaffargarh, Dera Ghazi Khan, Campbellpur, Jhelum, Mianwali and Jhang	...	2
5 Agencies, States and Tribal Areas, including added and Special Areas adjoining settled districts	...	1
6 Peshawar and Dera Ismail Khan Divisions excluding Zone No. 5	...	1
7 Karachi Division excluding Lasbela district	...	1
ON ALL WEST PAKISTAN BASIS		
2 Khairpur and Hyderabad Divisions	...	2
3 Lahore Division, districts of Rawalpindi, Gujrat, Sargodha, Lyallpur, Multan and Montgomery	..	2
4 Bahawalpur Division and the districts of Muzaffargarh, Dera Ghazi Khan, Campbellpur, Jhelum, Mianwali and Jhang	...	2
5 Agencies, States and Tribal Areas, including added and Special Areas adjoining settled districts	...	1
6 Peshawar and Dera Ismail Khan Divisions excluding Zone No. 5	...	3
ON ALL WEST PAKISTAN BASIS	...	1
3 Lahore Division, districts of Rawalpindi, Gujrat, Sargodha Lyallpur, Multan and Montgomery	...	2
Total		26

5. The Administrative Departments will report the direct recruitment vacancies of Class I (both senior and junior) and Class II services and other posts mentioned in Para. 6 to the public Service Commission and these will be filled in accordance with the block system. This will be repeated after completing a cycle of 26 vacancies.

6. The Zonal representation formula will apply to initial recruitment to Class I (senior and junior) and Class II vacancies and other unclassified posts equivalent in pay scale to these Classes or any other service or posts in which this formula is specially prescribed in the Service/Recruitment Rules.

7. I am to request that these instructions may kindly be complied with carefully in future.

Your obedient servant,

BASHIR AHMAD KHAN

DEPUTY SECRETARY (REGULATIONS)

for *Additional Chief Secretary.*

No. SOXVIII-3(6)/62, *dated Lahore, the* 19*th May*, 1964

A COPY is forwarded, to—

(1) all Deputy Secretaries,

(2) All Section Officers.

in the Services and General Administration Department, for information and necessary action.

BASHIR AHMAD KHAN

Deputy Secretary (Regulation).

APPENDIX VI

(Ref : Starred Question No. 6181)

APPENDIX 'A'

Cases		Enquiries	
Gazetted Officers	Non-Gazetted Officers	Gazetted Officers	Non-Gazetted Officers
1	2	3	4
IRRIGATION DEPARTMENT			
7th June 1962	27th April 1966	21st May 1961	2nd January 1964.
26th May 1963	15th November 1960	20th March 1963	12th August 1964.
6th August 1963	25th July 1962	31st May 1963	29th March 1963.
8th October 1963	22nd October 1966	19th July 1963	29th November 1963.
8th November 1963	31st May 1966	21st September 1963	1st March 1964.
1st December 1964	23rd December 1966	25th August 1963	4th May 1964.
1st December 1964	16th October 1965	9th November 1963	29th May 1964.
1st December 1964	16th June 1965	14th October 1963	8th August 1964.
1st December 1964	22nd July 1965	8th November 1963	25th October 1964

1	2	3	4
23rd December 1964	15th April 1965	12th July 1963	1st November 1964.
4th January 1965	10th July 1965	2nd June 1964	11th November 1966
25th August 1965	20th January 1966	2nd June 1964	16th December 1964.
23rd April 1966	14th April 1966	23rd July 1964	1st December 1961.
28th May 1966	12th August 1966	17th February 1965	28th November 1964.
28th June 1966	3rd January 1966	18th January 1965	19th May 1965.
23rd July 1966	9th July 1966.	5th August 1965	19th June 1965.
	27th January 1967.	30th August 1965	4th September 1965.
	1st December 1964.	29th September 1965	4th February 1965.
		15th June 1965	8th March 1965.
		15th June 1265	29th April 1965
		5th June 1965	20th February 1965.
		15th November 1966	20th January 1965.
		6th April 1966	18th February 1965.
		1st August 1966	6th March 1965.
		24th October 1966	18th March 1965.
		24th October 1966	16th June 1965.
		20th September 1964	26th August 1965.
		13th October 1966	17th March 1965.

10th February 1966	2nd September 1965.
28th March 1966	27th March 1965.
	Ditto.
	20th January 1966.
	3rd March 1966.
	12th March 1966.
	3rd March 1966.
	20th May 1966.
	4th July 1966.
	22nd July 1966.
	20th September 1966.
	23rd November 1966.
	15th September 1965.
	15th December 1966.
	28th April 1966.
	9th November 1966.
	27th October 1966.
	22nd July 1966.
	19th January 1967.
	8th February 1967.
	29th January 1967.
	9th February 1967.

1	2	3	4
	BUILDINGS AND ROADS DEPARTMENT		
27th September 1961	16th November 1964	13th January 1962	18th June 1962.
16th February 1963	26th November 1959	1ss September, 1960	20th December 1962.
11th April 1961	18th July 1965	29th July 1962	26th March 1963.
9th November 1965	16th October 1965	15th September 1962	8th March 1963.
3rd June 1965	16th October 1965	28th May 1963	Ditto
26th April 1965	26th July 1963	3rd November 1963	14th February 1963.
2nd Janusry 1965	22nd July 1965.	1st January 1963	16th April 1963.
28th January 1965	12th December 1965	28th October 1963	6th January 1963.
31st May 1966	20th January 1965	9th November 1963	16th June 1964.
6th July 1966	13th May 1965	2nd June 1964	10th July 1964.
26th June 1966	9th December 1965	15th July 1964	15th April 1964.
8th August 1966	19th February 1966	17th December 1964	11th June 1964.
	10th February 1967	26th March 1964	7th October 1965.
		18th June 1964	16th October 1965.
		17th September 1964	1st March 1965.
		8th November 1964	2nd May 1965.
		14th January 1965	5th May 1965.

17th February 1965	16th May 1965.
5th March 1965	15th August 1965.
12th December 1965	29th March 1965.
22nd October 1965	20th May 1965.
29th August 1965	7th July 1965.
26th April 1965	7th November 1965.
7th February 1966	4th May 1965.
22nd July 1966	17th June 1965.
27th June 1967	28th June 1965.
	6th August 1965.
	23rd September 1965.
	9th November 1965.
	8th January 1965.
	2nd March 1966.
	13th April 1966.
	19th May 1966 .
	13th June 1966.
	24th June 1966.
	13th July 1966.
	29th July 1966.
	13th April 1966.

1	2	3	4
			15th March 1966.
			7th July 1966.
			19th April 1966.
			16th April 1966.
			20th April 1966.
			23rd September 1966
			8th January 1966.
			12th July 1966.
			15th November 1966.
			1st February 1966.
			1st August 1966.
			20th March 1966.
			13th April 1966.
			29th April 1966.
			14th June 1966.
			9th July 1966:
			22nd July 1966.
			25th July 1966.
			25th July 1966.

21st October 1966.
3rd November 1966.
19th January 1967.

AGRICULTURAL DEVELOPMENT CORPORATION

31st July 1965	18th July 1965	17th June 1963	6th February 1962.
		16th June 1963	26th April 1963.
		29th March 1965	21st September 1963.
		20th February 1965	19th June 1963.
		4th November 1965	6th October 1964.
		14th March 1966	12th October 1965.
			25th November 1965.
			23rd December 1966.
			9th July 1963.
			29th November 1966.
			18th January 1967.

APPENDIX 'B'

—	Cases		Enquiries	
	Gazetted Officers	Non-Gazetted Officers	Gazetted Officers	Non-Gazetted Officers
IRRIGATION DEPARTMENT				
(*i*) Pending over one year	7	8	12	28
(*ii*) Pending over three years	5	1	9	3
(*iii*) Pending over five years	—	1	1	1
(*iv*) Pending over ten years	—	—	—	—
(*v*) Pending below one year	4	8	8	18
Total	16	18	30	50
BUILDINGS AND ROADS DEPARTMENT				
(*i*) Pending over one year	6	10	15	25
(*ii*) Pending over three years	7	1	1	8
(*iii*) Pending over five years	1	1	2	—
(*iv*) Pending over ten years	—	—	—	—
(*v*) Pending below one year	4	1	2	28
Total	12	13	26	61

(*i*) Pending over one year	1	1	3	3
(*ii*) Pending over three years	—	—	2	4
(*iii*) Pending below one year	—	—	—	1
(*iv*) Pending over ten years	—	—	—	—
(*v*) Pending below one year	—	—	8	3
Total	1	1	6	11

APPENDIX VII

(Ref : Unstarred Question No. 283)

Year	Enquiries Taken up		Cases Registered		Challans Submitted to Courts		Convicted	
	Gazetted Officers		Non-Gazetted Officers		Gazetted Officers		Non-Gazetted Officers	
1948	44	291	1	38	—	28	—	11
1949	105	304	15	207	5	108	1	26
1950	95	1,031	12	222	6	111	—	32
1951	99	1,125	27	298	9	116	1	46
1952	137	1,346	17	347	3	121	—	26
1953	99	945	21	339	—	165	—	47
1954	59	767	17	342	2	120	1	42
1955	105	1,028	11	337	6	207	—	55
1956	113	1,123	26	344	4	128	—	35

1	2		3		4		5	
1957	98	777	44	239	8	183	—	28
1958	92	757	49	346	14	268	1	54
1959	156	770	29	471	19	227	2	99
1960	174	545	43	304	23	334	7	222
1961	138	677	38	416	17	200	4	133
1962	80	634	34	459	18	408	3	144
1963	178	870	65	439	13	272	—	104
1964	107	596	49	350	9	118	2	53
1965	122	559	36	516	7	380	2	130
1966	125	679	38	499	5	313	—	93
Total	2,126	14,824	572	6,513	168	3,807	24	1,379

The information regarding the number of cases/enquiries pending with the Anti Corruption Establishment is as under :—

Department	Cases		Enquiries		
	Gazetted Officer	Gazetted Officer	Non-Gazetted Officer	Non-Gezetted Officer	
1	2	3	4	5	6
		1958			
Revenue	..	..	1	..	...
Agriculture	...	...	1	...	...
		1959			
Agriculture	...	...	2	...	..
Revenue	..	..	1	1	1
Public Works Department	...	...	1	1	1
Forest	...	...	...	...	1
		1960			
Public Works Department	...	1	1	1	2
Localself	...	—	..	...	1
Agriculture	...	...	..	...	1
Revenue	...	...	—	...	2
		1961			
Public Works Department	..	4	1	2	6
Agriculture	..	2	...	...	1
Localself	...	...	3	1	3
Police	—	—	1	—	—

1	2	3	4	5	6
Forest	—	—	1	—	3
Villge-AID	—	—	1	—	—
K. D. A.	—	—	1	—	—
Revenue	—	—	—	—	2
		1962			
Agriculture	—	1	2	—	1
Public Works Department	—	2	4	3	8
Revenue	—	—	5	1	4
Police	—	—	3	1	1
Education	—	—	1	—	—
Judicial	—	—	1	—	—
		1962			
Health	—	1	1	—	—
Weights and Measures	—	—	1	—	—
Railway	—	—	5	—	1
Localself	—	—	—	—	3
Private Person	—	—	1	—	1
District Establishment	—	—	1	—	—
		1963			
K. D. A.	—	1	4	—	1
Judicial	—	...	—	1	—
Revenue	—	—	7	4	9

1	2	3	4	5	6
P. W. D.	—	5	4	17	19
Information	—	—	—	1	...
Agriculture	—	—	—	1	—
Industries	—	—	—	2	—
Co-operative Societies	—	—	—	1	—
Localself	—	—	9	—	9
Police	—	—	5	—	2
Health	—	—	1	—	—
Railways	—	—	1	—	2
WAPDA	—	1	1	—	2
Excise and Taxation	—	—	—	—	1
Education	—	—	—	—	2
Game Department	—	—	—	—	1
Forest	—	—	1	—	—
		1964			
Revenue	—	2	7	5	14
P. E. D.	—	9	4	13	12
Excise and Taxation	—	—	2	1	3
Agriculture	—	—	8	1	5
Localself	—	—	13	3	7

1	2	3	4	5	6
		1964			
Transport	—	—	—	1	—
K. D. A.	—	—	1	1	1
WAPDA	—	1	—	—	—
Information	—	1	—	—	—
Co-operative	—	1	—	—	—
Railways	—	—	3	—	1
Health	—	1	3	4	1
Police	—	—	3	—	6
Education	—	—	—	—	2
Government Press	—	—	—	—	1
Judicial	—	—	—	3	—
District Establishment	—	—	—	—	2
Private person	—	—	1	—	1
Industries	—	—	—	1	—
		1965			
P. W. D.	—	9	13	22	44
Revenue	—	3	18	5	47
Education	—	—	8	3	6
Police	—	—	6	3	30

1	2	3	4	5	6
Co-operative Societies	—	—	—	3	—
Judicial	—	—	1	10	2
Health	—	—	4	5	7
Localself	—	—	26	6	30
Industries	—	—	—	4	—
Finance	—	—	—	1	—
Transport	—	—	1	1	—
Railway	—	—	3	—	16
Anti Corruption Eastablishment	—	—	—	—	1
Agriculture	—	—	5	2	9
		1965			
Jail	—	—	2	—	—
Forest	—	1	1	—	10
Government Press	—	—	1	—	—
WAPDA	—	1	2	1	5
Excise and Taxation	—	—	2	—	6
K. D. A.	—	—	1	—	2
T. D. A.	—	—	—	1	—
Food	—	—	2	—	—
Court of Wards.	—	—	—	—	1

1	2	3	4	5	6
Game Department	—	—	—	—	2
Registration	—	—	—	—	1
Animal Husbandry	—	—	—	—	2
Private persons	—	—	2	—	2
District Establishment	—	—	—	—	1
Labour	—	—	1	—	—
Miscellaneos	—	—	—	1	4
	1966 and upto 28th February 1967				
Labour	—	1	1	1	—
Education	—	3	15	2	22
P. D. W.	—	9	25	16	115
Revenue	—	4	78	20	120
Localself	—	1	36	7	73
Jail	—	—	2	1	—
Agriculture	—	3	14	6	22
Health	—	3	11	4	11
Registration	—	—	1	1	—
Co-operative Societies	—	—	6	2	2
Police	—	—	84	7	101
Judicial	—	—	7	17	01

1	2	3	4	5	6
	1963 and upto 28th February 1967				
Excise and Taxation	—	—	12	—	7
WAPDA	—	2	12	5	8
Forest	—	1	12	3	31
Railway	—	2	16	2	26
Transport	—	—	3	—	—
Animal Husbandry	—	-	3	3	1
Auqaf	—	—	1	—	1
K. D. A.	—	—	4	1	4
T. D. A.	—	—	—	—	1
Weights and Measurs	—	—	1	—	1
Settlement and Rehabilitation	—	—	—	—	2
Food	—	—	—	—	4
Fisheries	—	—	—	—	1
Game Department	—	—	—	—	1
Government Press	—	—	—	—	1
Consolidation	—	—	—	—	1
Employment Exchange	—	—	—	—	1
Family Planning	—	—	—	—	1
Private persons	—	—	—	—	2
District Establishment	—	—	1	—	2

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN

FIFTH SESSION OF THE SECOND PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN

Wednesday, the 7th June, 1967

چہار شنبہ - ۲۷ صفر المظفر ۱۳۸۷ھ

The Assembly met at the Assembly Chamber, Lahore at 8-00 a.m. of the clock. Mr. Speaker, Chaudhri Muhammad Anwar, in the Chair.

Recitation from the Holy Qur'an by Qari Ali Hussain Siddiqi (Qari of the Assembly) and its translation.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

يُرِيْدُوْنَ لِيُطْفِئُوْا نُوْرَ اللّٰهِ بِاَفْوَاهِهِمْ وَاللّٰهُ مُتِمُّ نُوْرِهٖ وَلَوْ
كَرِهَ الْكٰفِرُوْنَ ۝ هُوَ الَّذِيْٓ اَرْسَلَ رَسُوْلَهٗ بِالْهُدٰى وَدِيْنِ الْحَقِّ
لِيُظْهِرَهٗ عَلَى الدِّيْنِ كُلِّهٖ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُوْنَ ۝ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ
اٰمَنُوْا هَلْ اَدُلُّكُمْ عَلٰى تِجَارَةٍ تُنْجِيْكُمْ مِّنْ عَذَابٍ اَلِيْمٍ
تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَتُجَاهِدُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ بِاَمْوَالِكُمْ
وَاَنْفُسِكُمْ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝ يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوْبَكُمْ
وَيُدْخِلْكُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ وَمَسٰكِنَ طَيِّبَةً فِيْ
جَنّٰتِ عَدْنٍ ۝ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ۝ وَاُخْرٰى تُحِبُّوْنَهَا نَصْرٌ مِّنَ
اللّٰهِ وَفَتْحٌ قَرِيْبٌ ۝ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ ۝

(پ ۲۸ - سورہ ۶۱ - رکوع ۹ و ۱۰ - آیات ۸ تا ۱۳)

لوگ یہ چاہتے ہیں کہ اللہ کے نور (اسلام) کو منہ سے پھونک مار کر بجھا دیں۔ حالانکہ اللہ اپنے نور کو کمال تک پہنچا کر رہے گا گو کافر لوگ کیسے ہی ناخوش کیوں نہ ہوں۔ وہ اللہ ایسا ہے کہ جس نے اپنے رسول کو ہدایت اور دین حق دیکر بھیجا تاکہ اس دین کو تمام دینوں پر غالب کر دے اگرچہ مشرک کیسے ہی ناراض کیوں نہ ہوں۔ اے ایمان والو! کیا میں تم کو ایسا کاروبار بتلاؤں جو تم لوگوں کو ایک دردناک عذاب سے بچا لے پس تم اللہ پر اور اس کے رسول پر ایمان لاؤ اور اللہ کے راستے میں اپنے مال و جان سے جہاد کرو اگر تم جان لو تو یہ تمہارے لئے بہت ہی بہتر ہے اس کے باعث تمہارے گناہ معاف کر دیگا اور تم کو ایسے باغات میں داخل کریگا جنکے نیچے نہریں رواں دواں ہیں اور اعلیٰ محلات میں داخل کریگا جو جنات عدن میں واقع ہونگے یہ بڑی زبردست کامیابی ہے۔ اور دوسری چیز جسکو تم بہت چاہتے ہو کہ اللہ کی مدد اور عنقریب فتح۔ اور تم ایمان والوں کو خوشخبری سنا دو۔

وما علینا الا البلاغ

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

Mr. Speaker: Now the Question Hour. Chaudhri Muhammad Nawaz.

SEALING OF HUSKING MILLS IN SIALKOT DISTRICT

***4230. Chaudhri Muhammad Nawaz:** Will the Minister of Food be pleased to state whether it is a fact that husking mills in Sialkot District have been sealed by the Government; if so, reasons therefor?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill): Only Rice Husking Machines/Chakkis situated beyond a radius of 3 miles from the Procurement Centres and those located within a radius of 3 miles, but not authorised to function as Rice Miller, were sealed in the beginning of the Rice Season. The object was to eliminate chances of large scale husking and dissipation of paddy and rice from the 'Controlled Area' and thereby accelerate procurement. To alleviate distress to growers and consumers, however, District Magistrates of Rice Districts were from the very beginning of the Rice Season, permitted to deseal Chakkis in genuine cases of hardship. The Provincial Government had in the third week of November, 1966, also authorised desealing of one Husking Machine/Chakki by rotation in each Union Council for the facility of consumers.

چودھری محمد نواز۔ کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ فرمائیں گے کہ جس حکم کے تحت ضلع سیالکوٹ میں چاول چھڑنے والی چکیاں اور مشینیں بند کی گئی تھیں اور جسکے متعلق اخبارات میں احتجاج بھی کیا گیا تھا ۔ تو کیا اس حکم کا اطلاق کسی دوسرے ضلع پر بھی کیا گیا تھا۔

وزیر خوراک (ملک خدا بخش) ۔ تمام اضلاع میں ان احکامات کا اطلاق ہوا تھا اور اخبارات میں بھی اسکے خلاف احتجاج ہوا تھا اور جیسا کہ جواب میں عرض کیا گیا ہے ۔ ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ صاحبان کو بھی اختیارات دیئے گئے تھے اور حکومت نے بھی یہ حکم دیا تھا کہ ہر یونین کونسل میں باری باری ایک ایک چکی کو کام کرنے کی اجازت دی جائے۔

چودھری محمد نواز - جناب سپیکر - جیسا کہ جواب میں درج ہے کہ ''چاول کے موسم کے شروع میں ہی سر بمہر کر دی گئی تھیں'' اور اسی طرح اس سے آگے لکھا ہوا ہے کہ ''کاشتکاروں اور صارفوں کی تکالیف کم کرنے کے لئے چاول کے موسم کے بالکل آغاز میں ہی چاولوں کے اضلاع کے ضلعی میجسٹریٹوں کو حقیقی مشکلات کی صورت میں چکیوں کی مہر کھول دینے کی اجازت تھی'' - تو جب موسم کا آغاز تھا اور اس وقت یہ حکم دیا گیا اور افسران کو یہ اختیارات بھی دیدئیے گئے تھے کہ وہ ان مہروں کو کھول دیں تو پھر اس حکم کے نفاذ کی کیا ضرورت تھی؟

وزیرخوراک - ضرورت کا تقاضا تھا کہ پہلے تمام چکیوں کو seal کر دیا گیا پھر ڈسٹرکٹ میجسٹریٹ نے مناسب حالات اور مناسب جگہ پر کھولنے کی اجازت دے دی - اکتوبر کے مہینہ میں کاروبار شروع ہوتا ہے لیکن اس وقت تھوڑی مقدار میں ہوتا ہے - نومبر کے مہینہ میں جیسا کہ میرے دوست کو معلوم ہے کاروبار کا زور ہو جاتا ہے - اس پر دوبارہ غور کیا گیا ہے اور وہ اقدامات کئے گئے ہیں جن کا ذکر اس سے پہلے جواب میں آچکا ہے -

چودھری محمد سرور خان - جن علاقوں میں دھان نہیں خریدا جاتا وہاں چکیوں کے بند کرنے میں کیا افادیت ہے-

وزیر خوراک - سیالکوٹ میں تو دھان خریدے نہیں جاتے-

چودھری انور عزیز - ہمارے علاقہ میں ہے-

وزیر خوراک - کیا شکرگڑھ میں ہے -

چودھری انور عزیز - جی ہاں -

وزیر خوراک - وہاں دھان جا کر چاول بن جاتے ہیں - در اصل یہ پابندیاں چاول کی procurement کے متعلق ہیں -

مسٹر حمزہ- اس الدیشہ سے کہ چاول باہر نہ لے جائیں دھان خریدنے سے لوگوں کو کیوں پریشان کیا جاتا ہے -

وزیر خوراک - حکومت کا قطعاً یہ مقصد نہیں کہ کسی کو پریشان کیا جائے حکومت تو چاہتی ہے کہ لوگ امن وامان سے قانون کے مطابق زندگی بسر کریں - بعض اوقات چند ایک اعتراضات ایسے کئے جاتے ہیں کہ کسی طبقہ کو تکلیف ہو جاتی ہے اور یہ اقدامات بھی ملکی حالات کے پیش‌نظر کئے جاتے ہیں لیکن حکومت کا ہرگز یہ منشا نہیں ہوتا کہ کسی شخص کو یا کسی طبقہ کو جو تکلیف نہیں ہونی چاہئے -

میاں محمد شفیع - جناب والا - محترم بزرگ کو معلوم ہے کہ لاہور کے گرد و نواح میں دھان ہوتا ہے - پچھلے سال چکیوں پر پابندی لگائی گئی تھی - کیا اس سال وہ پابندی دور کرنے کا آرڈر دے دیں گے -

وزیر خوراک - ضلع لاہور میں خاصا دھان ہورہا ہے - مجھے یاد ہے تیس ہزار من باسمتی ہوئی ہے -

میاں محمد شفیع - میں نے کارپوریشن کے حدود کے اندر کے متعلق دریافت کیا ہے -

وزیر خوراک - اس کے لئے نوٹس دیں -

چودھری محمد سرور خان - لاہور کارپوریشن کی حدود میں کتنا دھان پیدا ہوتا ہے -

وزیر خوراک - میں figures تو نہیں دے سکوں گا البتہ اتنا بتا

دونگا کہ تین جگہ بادامی باغ - باغبانپورہ اور نواں کوٹ میں معمولی سا ہوتا ہے۔

KEEPING CURRENT ACCOUNTS OF THE LOCAL BODIES IN CO-OPERATIVE BANKS

*4606. **Babu Muhammad Rafiq:** Will the Minister of Co-operation please refer to the answer to my starred question No. 3101 given on the floor of the House on 4th December 1963 and state whether the reply from the Central Government in respect of keeping current accounts of the local bodies in Co-operative Banks has since been received; if so, the action taken in the matter?

Parliamentary Secretary (Khan Mukarram Khan): The Finance Department did not agree to grant this concession to the Co-operative Banks. However, on the persistent representations of these Banks, the Finance Department would be approached to reconsider its advice.

Mr. Ahmad Mian Soomro: Should I presume it is the Finance Department of the Province or the Centre and when did they refuse?

وزیر امداد باھمی - تاریخ تو نہیں بتا سکتا - میرے دوست کو مجھ سے زیادہ معلوم ہے - مجھے افسوس ہے کہ اس میں ایک دوسرے محکمہ کا نام آگیا ہے اور اس میں ان کی مجبوری ہے -

Mr. Ahmad Mian Soomro: Which Finance Department? Provincial or Central?

Minister for Co-operation: Central.

Mr. Ahmad Mian Soomro: Is the Minister aware of the fact that these orders are very adversely affecting the co-operative movement and particularly the credit worthy banks in the Province?

وزیر امداد باھمی - میں جانتا ہوں کہ رقومات کے داخل کرنے کے سلسلہ میں بنکوں کو تکلیف ہو رہی ہے کیونکہ رقومات کے داخلے پر پابندی ہے - جیسا کہ آپ کو معلوم ہے کہ محکمہ کی طرف سے کوشش کی جا رہی ہے کہ پابندی جلد از جلد دور کی جائے -

مسٹر سپیکر - ملک صاحب یہ سوال ہر سیشن میں دہرایا جاتا ہے لیکن ابھی تک اس کا خاطر خواہ فیصلہ نہیں ہو سکا - آخر یہ کس محکمہ کی ذمہ داری ہے -

وزیر امداد باہمی - جناب والا - اس سلسلہ میں میں کچھ کہنے سے قاصر ہوں کہ کس محکمہ کو اس کا جواب دینا چاہئے - یہ بنکوں کا معاملہ ہے اور میں نہیں کہہ سکتا کہ ذمہ دار کون ہے -

Mr. Speaker: The Minister means to say Finance Department of West Pakistan?

Minister for Co-operation: Finance Department of the Province.

Mr. Ahmad Mian Soomro: Should not this question be transferred to the Finance Department because I would like further clarification as to what the Finance Department is doing about it.

Mr. Speaker: I would like to have an answer from the Finance Department.

ملک محمد اسلم خان - کیا وزیر صاحب بتا سکیں گے کہ فنانس ڈیپارٹمنٹ نے کن وجوہات کی بنا پر بنکوں کو رعایت دینے سے انکار کیا ہے -

وزیر امداد باہمی - یہ لمبی چوڑی باتیں ہیں اور یہاں ان کا ذکر کرنا مناسب نہیں -

سید عنایت علی شاہ - لوکل باڈیز ایک خود مختار ادارہ ہے اس کے اپنے قواعد ہوتے ہیں کہ کس بنک میں پیسہ جمع کرا سکے - اس میں فنانس ڈیپارٹمنٹ کی دخل اندازی کی کیا ضرورت ہے - کیا آپ بتا سکتے ہیں کہ کونسے قواعد کی رو سے وہ دخل اندازی کر سکتا ہے -

وزیر امداد باہمی - دخل اندازی کا مقصد یہ ہے کہ ایسی صورت حال پیدا ہو گئی تھی جس کی بنا پر دخل اندازی کرنی پڑی - کیونکہ

بنکوں کی جو واجب الوصول رقوم تھیں وہ ادا نہ ہو سکی تھیں ۔ اس طرح لوکل باڈیز کو مالی مشکلات سے دو چار ہونا پڑا چنانچہ پابندی لگائی گئی ۔ دراصل یہ معاملہ تین محکموں سے متعلق ہے ۔

مسٹر سپیکر ۔ قیوم صاحب ۔ آپ معلوم کریں کہ کرمانی صاحب اگر دفتر میں ہیں تو یہاں تشریف لے آئیں ۔

وزیر امداد باہمی ۔ جناب والا ۔ اس میں بی ڈی کا محکمہ ہے جو لوکل سیلف اداروں کا انچارج ہے ۔ فنانس کا محکمہ ہے جو مالیات کو کنٹرول کرتا ہے اس میں میں اسطرح آ جاتا ہوں کیونکہ کوآپریٹو بنک میرے پاس ہیں ۔ اس لئے میں چاہتا ہوں کہ اس سوال کو دھرایا جائے ۔

مسٹر سپیکر ۔ ملک صاحب آپ دیکھیں اگر وٹو صاحب تشریف لے آئے ہوں تو وہ ایوان میں آ جائیں ۔

Mr. Ahmad Mian Soomro: I know Malik Sahib and his entire Department has also been very helpful in this matter but, I think, B.D. does not come in the picture because the ban has been imposed by the Finance Department. The B.D. can only come in the picture when they do not interfere. If the Finance Department has put an embargo we cannot blame the Basic Democracies Department or the Co-operative Department. I know Malik Sahib is putting in his personal endeavours and we are very grateful to him, to his department and to his Secretary but the question is that the embargo has been placed by the Finance Department on the funds of some one else and the entire co-operative movement, alongwith those credit worthy banks, has suffered a great set back. Sir this movement, which is responsible for our food problems, is being unduly given a set back by the orders which are not desirable.

وزیر امداد باہمی—میں آپ کی اطلاع کے لئے عرض کرتا ہوں کہ میں اپنے دوست وزراء صاحبان سے خود مل کر اس کے فیصلہ کی کوشش کروں گا تا کہ جواب دیا جائے بجائے اس کے کہ اس وقت ان سے کچھ بیان کرنے سے کوئی الجھن پیدا ہو جائے ۔

مسٹر سپیکر—یہ سوال بار بار دھرایا گیا ہے اس لئے میں چاہتا ہوں کہ فنانس منسٹر اور منسٹر بنیادی جمہوریت موجود ہوں اور اس سوال کا واضح جواب ایوان میں آ جائے اور حکومت کی واضح پالیسی جس کے تحت ایکشن لیا جائے گا ہاؤس کے سامنے آ جائے ۔

وزیر امداد باھمی—میری استدعا ہے کہ اسے repeat کیا جائے ۔

Mr. Speaker: I think it would be better if we repeat this question on the turn of .....

وزیر امداد باھمی—اسے میری ذات تک رہنے دیں ۔

مسٹر حمزہ—جناب سپیکر ۔ میں چاہتا ہوں کہ قائد ایوان کو ترجیح دیجائے کیونکہ ایک طرح سے وہ وزیر اعلیٰ بھی ہیں ۔ مناسب یہی ہو گا کہ وہ دوسرے محکمہ جات سے معلومات حاصل کرکے جواب دے دیں اور ایوان میں حکومت کی پالیسی کی وضاحت فرمائیں ۔

وزیر امداد باھمی—میں ایک بات کی توضیح کرنا چاہتا ہوں کہ موجودہ آئین میں کوئی وزیر اعلیٰ نہیں ہے لہٰذا میں ایک ادنیٰ سا وزیر ہوں اور اس سلسلے میں مجھے کوئی غلط فہمی نہیں ہے اور دوسروں کو بھی اس قسم کی کوئی غلط فہمی نہیں ہونی چاہئے ۔

Mr Ahmad Mian Soomro: Sir, the Finance Department would be the appropriate Department because they and no other department are directly concerned.

چودھری انور عزیز—جناب والا ۔ مجھے ایک پوائنٹ آف آرڈر عرض کرنا ہے اور وہ یہ کہ دو تین مرتبہ اس ہاؤس میں سوالات اور ایڈجورنمنٹ موشن کے سلسلہ میں یہ بحث ہوئی ہے اور وزراء صاحبان نے فرمایا ہے کہ یہ ہمارے محکمہ سے تعلق نہیں رکھتا ۔ اس سلسلے

میں میں یہ گذارش کرنا چاہتا ہوں کہ سوالوں کے سلسلہ میں ہم نے یہ tradition برٹش پارلیمنٹ کا اختیار کر رکھا ہے اور برٹش پارلیمنٹ میں جو tradition ہے وہ یہ ہے کہ خواہ کسی سوال کا موقع ہو یا ایڈجورنمنٹ موشن کا ہو وہاں کیبنٹ کی joint responsibility ہوتی ہے ۔ وہاں جب کوئی آدمی سوال کرتا ہے تو وہ کسی بھی منسٹر سے سوال کر رہا ہو وہ در حقیقت پوری گورنمنٹ سے سوال کرتا ہے اور اگر کوئی ایڈجورنمنٹ موشن ہے خواہ وہ ہیلتھ ہی سے متعلق ہو یا کسی دوسری وزارت سے ہو وہ پوری گورنمنٹ سے متعلق ہوتا ہے اور پوری گورنمنٹ سے اس کی responsibility وابستہ ہے چاہے اس وقت ان کا ایک نمائندہ موجود ہے یا ایک سے زیادہ وزراء موجود ہیں ۔ یہ tradition برٹش سے چلا آرہا ہے اور امریکہ کے House of representatives اور senate میں اس کے علاوہ کوئی اور طریقہ نہیں ہے اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ اگر وہاں کا tradition follow کرنا ہے تو پھر ہر سوال یا ہر ایڈجورنمنٹ موشن کے لئے جو اس ہاؤس میں آئے پوری کیبنٹ کو ذمہ دار ہونا چاہئے اور پوری کیبنٹ کو اس کی responsibility لینی چاہئے ۔

مسٹر سپیکر—چودھری صاحب آپ نے رولز آف پروسیجر ملاحظہ فرمایا ہوگا کہ ہر ایک ڈیپارٹمنٹ کے لئے ہم نے دن مقرر کر رکھے ہیں تا کہ وہ اس روز اپنے ڈیپارٹمنٹ کے متعلق سوالات کے جوابات دیں اور یہ صرف اس لئے کیا گیا ہے کہ وزراء اور محکموں کے لئے یہ زیادہ آسان پروسیجر خیال کیا گیا ہے ۔ ہم اپنے پروسیجر کو follow کرتے ہیں اور اس کی پابندی کرتے ہیں اور ہم نے یہی طریقہ کار اختیار کیا ہوا ہے تو ایسی صورت میں میں سمجھتا ہوں کہ جب

ایک منسٹر صاحب یہ کہتے ہیں کہ یہ سوال دوسرے محکمہ سے متعلق ہے تو اس سے اس ایوان کو زیادہ تفصیلات مہیا ہوتی ہیں - اور اسی طریقہ کار کو اور زیادہ آسان کیا جا سکتا ہے -

مسٹر حمزہ—پوائنٹ آف آرڈر - جناب والا - انور عزیز صاحب نے بہت اہم سوال اٹھایا ہے لیکن میں آپ کے توسط سے ان کی خدمت میں عرض کروں گا کہ پارلیمانی نظام یہاں ناکام ہو چکا ہے اور ہمارے مزاج کے خلاف ہے یا کم سے کم حکمرانوں یا حکمران پارٹی کے مزاج کے خلاف ہے -

Mr. Speaker : Is it a point of order or a supplementary question? (*laughter*).

وزیر امداد باھمی—یہ ہمارے لئے ان کا قصیدہ ہوتا ہے - جناب والا - میں عرض کر رہا تھا کہ میرے محکمہ سے متعلق سوالات کی تاریخ پر یہ رکھ لیا جائے اور فائننس ڈیپارٹمنٹ - - -

Mr. Ahmad Mian Soomro : Sir, it seems that the Minister is helpless in the matter because the Finance Department is responsible for this and they should answer this.

Minister for Co-operation : We are not helpless and there is no question of helplessness.

مسٹر سپیکر—ملک صاحب 16 تاریخ کو انہوں نے آپ کو اپنے سوالات کے جوابات دینا ہیں -

وزیر امداد باھمی—وہ تو اس وقت بجٹ میں مصروف ہونگے - میرا مطلب یہ ہے کہ کرمانی صاحب کو شاید اس وقت فرصت نہ ملے -

مسٹر سپیکر—لیکن پھر آپ کو یہ ensure کرنا پڑے گا کہ وزراء اس روز ہاؤس میں موجود ہوں -

وزیر امداد باھمی—کونسی تاریخ ؟ میں 23 کو جواب دیدوں گا ۔

Mr. Speaker: This question would be answered on the next turn of Co-operation Department. Next question.

STARTING MORE CO-OPERATIVE STORES IN THE PROVINCE

***5252. Chaudhri Muhammad Nawaz:** Will the Minister of Co-operation be pleased to state :—

(*a*) the present number of Co-operative Stores in the Province ;

(*b*) the details of the profits and losses of the said Stores during the year 1965-66 ;

(*c*) whether the Government intend to start more Co-operative Stores in the Province ; if so, the names of the places, where they are to be started ?

Parliamentary Secretary (Khan Mukarram Khan) : (*a*) 367.

(*b*) Profit	...	2,85,132
Losses	...	26,956
Net profit	...	2,58,176

(*c*) One Co-operative Store in Rahimyar Khan district, one at Islamabad and three in Lahore are under organization. One Co-operative Wholesale Consumer Organization is also being organized at Lahore.

وزیر امداد باھمی (ملک خدا بخش)۔ میں ایوان کی اطلاع کے لئے مزید عرض کرتا ھوں کہ لاھور کے مقام پر تین کوآپریٹو سٹور قائم کئے جائیں گے ۔

میاں محمد شفیع—آپ نے فرمایا ھے کہ لاھور میں ایک کوآپریٹو سٹور قائم کیا جا رھا ھے میں دریافت کرنا چاھتا ھوں کہ لاھور کے کس مقام پر یا کس ایریا میں آپ اس کو قائم کر رھے ھیں اور کس مصلحت اور کس ضرورت کے پیش نظر قائم کر رھے ھیں ۔

وزیر امداد باھمی—ایک نہیں میں نے عرض کیا ھے کہ تین کوآپریٹو سٹور قائم کئے جا رھے ھیں ۔ اس سے ھماری صرف غرض یہ

ہے کہ صارفین کو مناسب اور صحیح داموں پر چیزیں میسر آ سکیں ۔ اس کی عمارت اس وقت ماڈل ٹاؤن میں بنائی جا رہی ہے اور وہ سارے علاقہ کا احاطہ کریگی اور بہت سی شاخیں اس کی بنیں گی اور وہ مختلف علاقوں اور مختلف بازاروں میں ہونگی لیکن main سنٹر اس کا ماڈل ٹاؤن میں ہو گا ۔

میاں محمد شفیع—چوہرجی ہو جائے ۔

وزیر امداد باہمی—چوہرجی بھی انشاء اللہ ہو جائیگا ۔

خان اجون خان جدون—کیا اس قسم کے کوآپریٹو سٹور پشاور ڈویژن میں بھی بنانے کی کوئی تجویز ہے ۔

وزیر امداد باہمی—اس وقت کوئی ایسی تجویز زیر غور نہیں ہے ۔ آپ نے توجہ دلائی ہے تو اس پر غور کیا جائیگا ۔

PURCHASE OF WHEAT BY GOVERNMENT

***5259. Chaudhri Muhammad Nawaz:** Will the Minister of Food be pleased to state the total quantity of wheat purchased by the Government during the years 1964-65, 1965-66 and 1966-67, separately, alongwith the quantity consumed or sold during each of the said years and the quantity in stock as balance at the end of each year?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill): A statement containing the requisite information is placed on the Table.

STATEMENT

Quantity of wheat purchased.

				Tons
1964-65	...	Indigenous	...	50
		Imported	...	11,90,092
		Total	...	11,90,142
1965-66	...	Indigenous	...	19,007
		Imported	...	7,21,724
		Total	...	7,40,731

				Tons
1966-67 (Upto 31-3-1967)	...	Indigenous	...	2,687
	...	Imported	...	7,13,300
		Total	...	7,15,987

Quantity of wheat consumed.

1964-65	...	11,00,427
1965-66	...	7,20,825
1966-67 (Up to 31-3-1967)	...	8,43,801

Quantity of wheat in stock as balance.

30-6-1965	...	2,52,828
30-6-1966	...	1,98,928
31-3-1967	...	96,151

چودھری محمد ادریس—جناب والا ۔ پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب نے جو گوشوارہ مہیا کیا ہے اس کو اگر آپ ملاحظہ فرمائیں تو ۱۹۶۵—۶۶ء میں کل گندم جو خریدی گئی ہے وہ ۷۳۰۷۳۱ ٹن ہے اس طرح ۱۹۶۶—۶۷ء بلکہ ۳۱ مارچ ۱۹۶۷ء تک کے جو اعداد دیئے گئے ہیں ان میں صرف شدہ گندم اور بقایا گندم کے اعداد میں کافی فرق ہے ۔ اس فرق کی کیا وجہ ہے اور یہ کیوں کمی ہوئی ہے ؟

وزیر خوراک (ملک خدا بخش)—اس میں کچھ غلطی رہ گئی ہے میں اس کو دیکھوں گا ۔

چودھری محمد ادریس—تو کیا اس کو repeat کیا جائے گا ۔

Mr. Speaker: This question would be repeated on the next turn.

WHEAT SITUATION IN THE PROVINCE

*5271. **Chaudhri Muhammad Nawaz:** Will the Minister of Food be pleased to state :—

(*a*) the total annual requirement of wheat in the Province during the years 1964-65, 1965-66 and 1966-67 ;

(*b*) the total annual production of wheat in the Province during the years 1964-65, 1965-66 and 1966-67 ;

(*c*) the cost and quantity of wheat imported from abroad, if any, during 1964-65, 1965-66 and 1966-67 ;

(*d*) the total area under wheat cultivation in the Province during the years 1964-65, 1965-66 and 1966-67 ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmad Gill) :

(*Figures in Tons*)

(*a*) 1964-65	...	59,66,700
1965-66	...	61,27,800
1966-67	...	62,93,200
(*b*) 1964-65	...	45,18,000
1965-66	...	38,73,000
1966-67	...	40,71,000

(Second Estimate)

(*c*)

(*Figures in Rupees*)

Cost	1964-65	...	42·71 Crores
	1965-66	...	26·45 ,,
	1966-67 Upto 31st March 1967	...	30·07 ,,
Quantity	1964-65	...	11,90,092
	1965-66	...	7,21,724
	1966-67 Upto 31st March 1967	...	7,13,300

(*d*)

		Acres
1964-65 (Final Forecast)	...	1,31,40,000
1965-66 (Final Forecast)	...	1,30,31,000
1966-67 (2nd Estimate)	...	1,40,20,000

چودھری محمد نواز— جناب والا ۔ پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب کی statement کو ملاحظہ فرمائیں کہ ۶۴-۶۵ء میں جو ملکی پیداوار ہوئی ہے وہ ۴۵ لاکھ ۱۸ ہزار ٹن ہے ۔ اسی طرح جو باہر سے خریدی گئی ہے وہ ۱۱ لاکھ ۹۰ ہزار ہے گویا میزان ہوا ۵۷ لاکھ ۸ ہزار اور ۹۲ ٹن اور جو

آپ کے ملک کی کل ضرورت تھی وہ تھی ۵۹ لاکھ کی اور سٹاک تھا آپ کے پاس ۵۷ تو اس میں کمی جو ہوئی ہے وہ ۲ لاکھ ۵۸ ہزار ہے تو میں پوچھتا ہوں کہ یہ کمی آپ نے کیسے پوری کی ؟

وزیر خوراک (ملک خدا بخش)۔اس کمی کو یہ دوسری قسموں کے جو غلے ہوتے ہیں ان کے استعمال سے پورا کیا جاتا ہے مثلاً باجرہ،مکی چاول وغیرہ ۔ اس لئے جب ہم گندم کی ضرورت کو مد نظر رکھتے ہیں تو آبادی کے لئے ۶ چھٹانک فی کس کا حساب لگا لیتے ہیں ۔ مگر بعض لوگ گندم نہیں کھاتے بہر حال آپ کو پتہ ہے کہ کوئی خاص تکلیف بھی نہیں ہوئی ہے ۔

چودھری محمد ادریس۔جناب والا ۔ یہ جو اعداد و شمار دئیے گئے ہیں ان کے مطابق ۶۴-۶۵ء میں اوسط آتی ہے ۶۹ء اور ۶۵-۶۶ء میں ۳۸ء ۔

مسٹر سپیکر۔آپ یہ کس چیز کی اوسط نکال رہے ہیں ؟

چودھری محمد ادریس۔ جناب والا ۔ ۶۴-۶۵ء میں کل جو پیداوار ہوئی ہے وہ ۴۵ لاکھ ۱۸ ہزار ٹن اور رقبہ زیر کاشت تھا ایک کروڑ ۳۱ لاکھ ۴۰ ہزار ایکڑ ۔ اس سے جو اوسط نکالی گئی تھی تو وہ ہوتی ہے ۶۹ء ۔ اسی طرح سے اگلے سال ۶۵-۶۶ء کی کل پیداوار ہوئی ہے ۳۸ لاکھ ۷۳ ہزار ٹن اور زیر کاشت رقبہ تھا ایک کروڑ ۳۰ لاکھ ۳۱ ہزار ایکڑ ۔ اس سے جو اوسط آتی ہے وہ بنتی ہے ۳۸ء - ۶۶ - ۶۷ء میں آپ کے پاس کل پیداوار ہے ۴۰ لاکھ ۷۱ ہزار ٹن اور آپ کے پاس رقبہ ہے ایک کروڑ ۴۰ لاکھ ۲۰ ہزار ایکڑ تو اس کی اوسط آتی ہے ۸۱ء۔ جب پچھلی دفعہ جناب وزیر محکمہ زراعت کے کسی سوال کا

جواب دے رہے تھے تو اس وقت انہوں نے یہ فرمایا تھا کہ ٦٦ - ٦٧ء میں اوسط پیداوار پچھلے سال کے مقابلہ میں زیادہ ہوئی ہے کیونکہ ٦٥ - ٦٦ء خشک سالی کا سال تھا تو اب جو اعداد و شمار سامنے آئے ہیں ان سے ظاہر ہوتا ہے کہ اس سال آپ کی پیداوار اور گر گئی ہے یعنی ٣٫٨ سے ١٫٨ رہ گئی ہے تو میں جناب والا اس کی وضاحت چاہتا ہوں۔

وزیر خوراک—یہ جن فگرز یعنی ٣٠ لاکھ پر آپ انحصار فرما رہے ہیں یہ تو forecast figures ہیں یہ فائنل نہیں ہیں۔ میں نے جو گذارش کی تھی وہ یہ کہ اگر وقت پر بارش ہو جاتی تو یقیناً پیداوار بڑھ جاتی۔ اور پیداوار کے بڑھ جانیکا ممبر کو کافی اور بخوبی احساس ہوتا۔ ویسے تجربات ہو رہے ہیں۔ اس وقت بھی دو تین ایجنسیاں ہیں جن میں اختلاف ہے یعنی سنٹرل گورنمنٹ کے مطابق یہ ٣٢ لاکھ ٹن ہے ایک اور ایجنسی ہے اس کے مطابق ٣٣-٣٤ لاکھ ہے اور ایک اور ہے جو ہماری اپنی ایجنسی ہے اس کے مطابق ٣٠ لاکھ ہے۔ تو تمام چیز کا اندازہ تو اس وقت لگایا جا سکے گا جب جون میں آخری forecast ہو سکے گا اگر اس میں کوئی کمی ہو جائے تو اس کی وجہ یہ ہے کہ زیادہ رقبہ بارانی کاشت ہوا تھا اور فصل کی کاشت کے وقت بارش ہو گئی تھی۔ لوگوں نے ہل چلا کر اس میں کاشت کر دی۔ چونکہ رقبہ زیادہ ہو گیا اور امسال بارش کی وجہ سے فصل پوری طرح پک نہ سکی لہذا ہماری اوسط پیداوار میں کمی واقع ہو گئی۔

حاجی سردار عطا محمد—٦٦ - ٦٧ء میں تو بارش نہیں پڑی تھی شروع میں نہیں آخر میں پڑی تھی جب گندم پکنے والی تھی۔

وزیر خوراک—حاجی صاحب کی خدمت میں عرض ہے کہ اکتوبر

میں بارش ہوئی تھی میں تو اکتوبر نومبر کا ذکر کر رہا ہوں۔ جنوری فروری کا نہیں کر رہا۔

خواجہ محمد صفدر—پتہ نہیں کس کا حافظہ تیز ہے۔

وزیر خوراک—میں سمجھتا ہوں کہ لیڈر آف دی آپوزیشن کا حافظہ زیادہ تیز ہے اور زیادہ اچھا ہے۔

مسٹر حمزہ—جناب قائد ایوان اور وزیر خوراک نے یہ فرمایا ہے کہ مرکزی حکومت جو تخمینہ لگاتی ہے وہ صوبائی حکومت کے مقابلہ میں زیادہ ہے تو کیا میں دریافت کر سکتا ہوں کہ کیا آپ کا تخمینہ حقائق پر مبنی ہے کیونکہ میرے خیال میں آپ نے پہلے ہی گندم ملک سے باہر سمگل ہو جانے کی گنجائش رکھی ہے تو کیا یہ درست ہے ؟

Mr. Speaker : Disallowed.

چودھری محمد ادریس—جناب والا۔ بطور زمیندار اور وزیر خوراک اور اس ہاؤس کے تمام ممبران جانتے ہیں کہ یہ تسلیم شدہ امر ہے کہ پچھلے سالوں میں فی ایکڑ پیداوار میں اضافہ ہوا ہے خواہ وہ بارانی ہے خواہ وہ نہری ہے۔ میرا خیال ہے کہ قصور آپ کے تخمینوں کا ہے۔ میں پوچھتا ہوں کہ کیا یہ اعداد و شمار درست ہیں ؟

وزیر خوراک—میں پوری طرح کبھی ان تخمینوں سے مطمئن نہیں ہوا کیوں کہ یہ ایک کروڑ چالیس لاکھ کے متعلق کوئی اوسط نکالنا میرے خیال میں انسانی عقل و ادراک کے مطابق درست نہیں ہوتا۔ بہرحال سنٹرل سروے بھی ہوتا ہے۔ پٹواری صاحبان بھی اپنا تخمینہ لگاتے ہیں لہذا اس کے متعلق کوئی طریق کار ایجاد کیا جا رہا ہے کہ جس سے یہ صورت حال بہتر ہو جائے۔ فی الحال جو طریقہ رائج ہے اس کے مطابق یہ اعداد و شمار ٹھیک ہیں جو آپ کی خدمت میں پیش کر

دئیے ھیں -

بیگم اشرف برنی—جناب میں یہ معلوم کرنا چاھتی ھوں جیسا کہ میں نے پہلے عرض کیا ھے - کہ ۶۴ - ۶۵ء کا deficit ھے ۱۴ لاکھ - یعنی جتنی پیداوار ھوئی اور جتنی required تھی - ۶۵ - ۶۶ء میں ۲۲ لاکھ کی تھی deficit - ۶۶ - ۶۷ء کی ۲۳ لاکھ - اب آپ یہ دیکھیں کہ جو امپورٹس ھوئی ھیں وہ ۶۴ - ۶۵ء میں ۴۲ کروڑ کی ھوئی اور ۶۵ - ۶۶ء میں ۲۶ کروڑ اور اب تک گویا ۳۰ کروڑ کی - میری سمجھ میں نہیں آتا کہ جب deficit سب سے زیادہ کم تھی تو imports بھی سب سے زیادہ کیوں ھوئیں -

وزیر خوراک—وہ سمجھ کی یوں بات ھے کہ کچھ غلہ جو ھم نے پچھلے سال منگایا تھا اس بیالیس کروڑ کے غلہ میں سے کچھ رہ گیا تھا - اس واسطے زیادہ غلہ نہ منگایا گیا کیونکہ چیز حسب ضرورت منگای جاتی ھے - اور اس کے علاوہ لوگوں کے پاس بھی غلہ موجود تھا - اس لحاظ سے جتنی رقومات بنتی تھیں وہ پیش کر دی ھیں - اللہ کے فضل سے کوئی تکلیف بھی نہیں ھوئی اور اس میں کمی بیشی کا مقصد یہ تھا کہ ھمارے پاس کچھ ذخیرہ موجود تھا اور میں نے اس سے قبل بھی عرض کیا تھا کہ اس سوال کا جواب اگلی دفعہ دیدوں گا -

مسٹر حمزہ—جناب وزیر خوراک نے فرمایا ھے کہ غلے کی کمی کے باعث بھی کوئی تکلیف نہیں ھوئی کیا آپ محض صارفین کے بارے میں فرماتے ھیں یا اپنی ذات کے بارے میں -

وزیر خوراک—میں سمجھتا ھوں کہ بالعموم جتنی حتے المقدور کوشش کی گئی ھے وہ آپ لوگوں کے سامنے ھے ویسے تکلیف تو تھوڑی بہت یقیناً ھوئی تھی مگر جس حد تک ممکن تھا حتےالمقدور کوشش کی گئی اور کنٹرول بھی کیا گیا - میرا خیال ھے کہ اس میں کم از کم

حمزہ صاحب کو اگر مجھے نہیں تو محکمہ کو شاباش دینی چاہیے تھی اور اگر وہ ایسا کرتے تو زیادہ بہتر ہوتا ۔

چودھری محمد نواز— جیسا کہ جواب کے حصہ(ب) میں درج ہے کہ جو گندم آپ نے باہر سے منگائی ہے وہ ۶۵ - ۶۶ء میں ۷ لاکھ ۲۱ ہزار ۷۲۴ ٹن ہے اس کے متعلق خواجہ صاحب کا ایک سوال ہے جس کا نمبر ۳۲۲ ہے اور آخر میں درج ہے اس میں جو اعداد و شمار دئیے گئے ہیں وہ ۶۵ - ۶۶ء میں ۷ لاکھ ۲۱ ہزار ہیں اب یہ جو ۶۰۰ ٹن کا فرق ہے اس کی کیا وجہ ہے ؟

وزیر خوراک—یہ کہیں پرنٹنگ کی غلطی ہو گئی ہے ۔ ویسے جواب صحیح دینے کی کوشش کی جاتی ہے ۔

چودھری انور عزیز—انہوں نے فرمایا ہے کہ وہ تخمینہ جات کی تدوین کے لئے نیا طریقہ رائج کر رہے ہیں۔ اس ایوان میں بہت سے زمیندار ممبران موجود ہیں۔ میری یہ گذارش ہے کہ کسی وقت ان کی بھی ایک کانفرنس بلا کر ان سے بھی اس بارہ میں پوچھ لیا جائے ۔

وزیر خوراک—میں نہ صرف اس تجویز کا خیر مقدم کرتا ہوں بلکہ اسے قبول بھی کرتا ہوں ۔

مسٹر حمزہ—ذاتی وضاحت کے معاملہ پر جناب انور عزیز صاحب نے فرمایا ہے کہ اگر سوال حزب اقتدار کے کسی ممبر کی طرف سے ہو تو جواب اور ہوتا ہے اور اگر حزب اختلاف کے کسی ممبر کی طرف سے ہو تو کچھ اور ۔ میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ وہ ممبر حضرات جو پہلے independent تھے اور بعد میں سرکاری پارٹی کے ساتھ شامل ہوئے کیا ان کے ساتھ بھی اس قسم کا سلوک ہوتا ہے یا نہیں ؟

وزیر خوراک—ہمارا سب سے یکساں سلوک ہے ۔ البتہ ہم آپوزیشن سے ترجیحی سلوک کرتے ہیں ۔

Mr. Speaker : That was not a point of personal explanation.

Minister of Food : This was some point, Sir.

Mr. Speaker : This was a point on behalf of somebody else.

RATION OF DEPOTS IN EACH HEADQUARTER OF UNION COUNCIL OF TEHSIL FORT ABBAS

*5367. **Chaudhri Abdul Ghani :** Will the Minister of Food, be pleased to state whether it is a fact that Bahawalpur District Council in a meeting held in May, 1966 recommended to the Government to open Ration Depots in each headquarter of Union Council of Tehsil Fort Abbas; if so, whether Government intend to open ration depots alongwith the time by which it will be done?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : Tehsil Fort Abbas is situated in Bahawalnagar District and not Bahawalpur District. No such recommendation was made by the District Council, Bahawalnagar in May, 1966.

RATION DEPOTS IN KARACHI DIVISION

*5406. **Mian Saifullah Khan :** Will the Minister of Food be pleased to state :—

(*a*) the Union Committee-wise and Union Council-wise number of licenced Ration Depots in Karachi Division ;

(*b*) the month-wise number of licences issued for opening Ration Depots in the area of each Union Committee in Karachi during 1966 ;

(*c*) the month-wise number of Fair Price Ration Shops opened in Karachi during the said year ;

(*d*) the month-wise number of permits or licences issued for opening Atta Shops during the said year in the area of each Union Committee in Karachi?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (*a*) A statement pertaining to part (*a*) is placed on the Table.*

(*b*) A statement pertaining to part (*b*) is placed on the Table.*

**Please see Appendix I at the end.*

(*c*) 109 Fair Price Shops were opened in Karachi Division during the month of December, 1966. No Fair Price Shops were opened during the period from January to November, 1966.

(*d*) No separate atta shops other than Fair Price Shops mentioned in (*c*) above were opened in urban and rural areas of Karachi Division.

UTILIZATION OF SUGARCANE CESS

***5431. Babu Muhammad Rafiq :** Will the Minister of Food be pleased to state :—

(*a*) the total amount, mill-wise, collected during 1964-65, 1965-66 and 1966-67 up-to-date on account of Sugarcane Cess in the Province ;

(*b*) whether is it a fact that that only a sum of Rs. 22,22,100.66 has been allocated for the execution of the Scheme relating to the improvement of mill areas, etc., in the Province upto 14th December, 1966 ;

(*c*) the name of the said Scheme with estimated cost thereof and the amount spent thereon up-to-date ;

(*d*) if answer to (*b*) above be in the affirmative, the time by which the remaining amount will be made available for utilization under the above Scheme ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (*a*) A statement, containing the requisite information upto the 30th April, 1967 is placed on the Table.*

(*b*) Yes. Allocations were made for construction, improvement, repairs and maintenance of main roads and bridges and link roads within the Mills Zones and areas surrounding the Mills Zones.

(*c*) A statement containing the required information is placed on the Table.*

(*d*) Arrangements are being made for the release of further funds.

سید عنایت علی شاہ—جناب عالی - یہ شوگر سیس جو ہے وہ رضاکارانہ حبوب ہے جو نیشکر آگانے والوں نے اپنے اوپر لگایا تھا تا کہ سڑکوں کی مرمت کا انتظام ہو سکے - کیا یہ درست ہے کہ پریمئر شوگر ملز نے ۴۷ لاکھ روپے جمع کر رکھے ہیں جو فنانس ڈیپارٹمنٹ کے پاس ہیں اور باوجود کئی عرضداشتوں کے انہوں نے واپس نہیں کئے -

---

**Please see Appendix II at the end.*

وزیر خوراک (ملک خدا بخش)۔اس کے متعلق میری یہ التماس ہے کہ اسے ۲۳ تاریخ کو لے لیا جائے تاکہ میں فنانس ڈیپارٹمنٹ سے پوچھ لوں۔

Mr. Speaker: Why not on the 17th because this supplementary exclusively relates to the Finance Department?

Minister of Food: Sir, if you had directed this question to that organization, it would had been more useful because you know the circumstances under which we work. I had thought we would sort out with the Finance, but if you would postpone this question to 23rd, we would give the answer.

چودھری محمد ادریس۔اگر کوئی سوال ایک محکمہ کا ہو اور غلطی سے دوسرے محکمہ کو address ہو جائے تو کیا یہ اس محکمہ کا فرض نہیں ہے کہ وہ اسے دوسرے محکمہ کو بھیج دے؟

وزیر خوراک۔غلطی سے نہیں address ہوا۔ میرا بھی اس میں تعلق ہے محکمہ فنانس بھی اس میں ضرور آتا ہے۔ جائز یہی تھا کہ یہ سوال مجھ سے کیا جاتا اگر جناب اجازت دیں تو میں ۲۳ تاریخ کو اس کے متعلق عرض کر سکتا ہوں۔

Mr. Speaker: Alright, this question would be repeated on the next turn of the Food Department. I am sure that the Finance Minister would be here on that day.

Minister of Food: I will make endeavour; unless he is called out, he will be here.

IMPORTED WHEAT

*5488. **Dr. Sultan Ahmad Cheema:** Will the Minister of Food be pleased to state the quantity of foreign wheat imported by Government in the month of November and December 1966 and January and February 1967 alongwith the names of countries from which the same was imported?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill):

		Tons
November 1966	...	52,310
December 1966	...	121,054
January 1967	...	164,799
February 1967	...	132,547

Import of foodgrains is the concern of the Central Government. The particulars of the countries from which wheat was imported are not available with the Provincial Government.

SANCTIONING LOAN TO VARIOUS SERVICE CO-OPERATIVE SOCIETIES IN LAHORE AND RAWALPINDI DIVISIONS

*5536. **Chaudhri Idd Muhammad**: Will the Minister of Co-operation be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that Government directed the Provincial Co-operative Department sometime back to sanction a loan of Rs. 10,000 each for various Service Co-operative Societies in the Lahore and Rawalpindi Divisions;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative, (*i*) the total amount advanced by Government as loan in 1966 and (*ii*) the number of Societies as were granted such loan during that year in the said Divisions?

Parliamentary Secretary (Khan Mukarram Khan): (*a*) Instructions were issued by the Government that all Service Co-operative Societies handling fertilizers should be sanctioned adequate maximum credit limit with their respective financing institutions. The Societies must have enough financial cover to keep at least a wagon load of fertilizer readily available for sale to the cultivators. Co-operative banks have, therefore, sanctioned limits at the rate of Rs. 10,000 to each Service Society for this purpose. No direct advances have been made by the Government.

(*b*) (*i*) Amount advanced during the year 1966 was Rs. 11,41,000 in Lahore Division.

(*ii*) In Lahore Division 163 Service Societies were sanctioned credit limits for purchase of fertilizer.

In Rawalpindi Division no Service Society has come forward to avail of the credit limits as there is not much demand of fertilizer. The Rural Supply Co-operative Co-operation has, however, opened sale depots at important places.

چودھری محمد سرور خان—کیا معزز وزیر صاحب فرمائیں گے کہ یہ جو لاہور ریجن کی ۱۶۳ سروس سوسائٹیوں کے لئے قرضہ منظور کیا گیا ہے ۔ باقی کے لئے کیوں منظور نہیں کیا گیا ؟

وزیر امداد باھمی (ملک خدا بخش)—جو اس کے طالب کار ہوتے ہیں وہ درخواست دے دیتے ہیں ۔ اور ان کے لئے قرضہ منظور کر لیا جاتا ہے ۔ جیسا کہ میں نے جواب میں عرض کیا ہے ہم نے اس کے متعلق ہدایت جاری کر دی ہے کہ تمام ایسی سروس کوآپریٹو سوسائٹیوں کے لئے دس ہزار کی حد قرضہ منظور کر دی جائے ۔

چودھری محمد سرور خان—انہوں نے فرمایا ہے کہ جو اس کا طلب گار ہوتا ہے ہم اس کے لئے حد قرضہ منظور کر دیتے ہیں کیا کسی سروس سوسائٹی کا قیام اس بات کی دلیل نہیں کہ وہ اس کی طلب گار ہے ۔

وزیر امداد باھمی—یقیناً مگر کوآپریٹو بنک اس کو دیکھتے ہیں کہ قرضہ کی حد دے دی جائے ۔

میاں محمد شفیع—آپ نے سوال کے جزو (ب) کے جواب میں لکھا ہے کہ لاہور ڈویژن میں ان سوسائیٹوں کو ۱۱ لاکھ ۴۰ ہزار روپے دیئے گئے ہیں ۔ میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ اس کی وصولی کا کیا بندوبست کیا گیا ہے ؟

وزیر امداد باھمی—اس کی وصولی کا وہی طریقہ ہے جو عام قرضہ کی وصولی کا طریقہ ہے ۔ ابھی اس میں کوئی خاص دقت نہیں ہوئی ۔

میاں محمد شفیع—اگر میں یہ کہوں کہ ابھی اس میں سے ایک پائی تک وصول نہیں ہوئی تو آپ کا کیا جواب ہے ؟

وزیر امداد باھمی—یہی کہ آپ کی معلومات مجھ سے زیادہ ھیں -

چودھری محمد ادریس—وزیر کوآپریشن اور ان کے پارلیمنٹری سیکرٹری کے دائرہ کار اور دائرہ اختیار میں کیا فرق ہے؟

وزیر امداد باھمی—پارلیمنٹری سیکرٹری اور میں ایک ھی چیز ھیں -

Mr. Ahmed Mian Soomro: May I ask whether this loan was sanctioned by Government or by the Co-operative banks ?

Minister of Co-operation: Banks.

Mr. Ahmed Mian Soomro: How does the Government come into the picture because the loan was not sanctioned by the Government?

وزیر امداد باھمی—میں نے اس ایوان کے ادب کی خاطر یہ پوزیشن اختیار نہیں کی ورنہ گورنمنٹ کا ادارہ تو ھے نہیں ہے - وہ خود مختار ادارہ ہے - چونکہ آپ چاھتے ھیں اس لئے معلومات مہیا کر دیتا ھوں - ورنہ مجھ سے یہ سوال کرنا نہیں چاھئیے -

چودھری محمد نواز—آپ نے فرمایا ہے کہ لاھور ریجن کی ۱۶۳ سروس سوسائیٹیوں کو قرضہ دیا گیا ہے کیا وہ یقین دلائیں گے کہ باقی کو کوآپریٹو بنکوں کی صوابدید پر نہیں چھوڑا گیا اور کیا وہ ان بنکوں کو اس پر آمادہ کریں گے کہ وہ شرائط قرضہ کی تکمیل کرانے کے بعد سروس سوسائیٹیوں کو حد قرضہ کی منظوری دے دیں ؟

وزیر امداد باھمی—میں ان کو آمادہ کرنے کے لئے تیار ھوں - وہ مجھے کوئی ایسی سوسائٹی بتلا دیں جو قرضہ کی طلب گار ھو اور اسے قرضہ نہ ملا ھو -

Mr. Ahmed Mian Soomro: Is Government competent to direct those Co-operative banks to give loan to anybody?

Minister of Co-operation: Government is not competent but all the same we have a little influence with them. We are not competent under the law; you are perfectly right.

چودھری محمد نواز۔ جیسا کہ وزیر موصوف نے فرمایا ہے کہ گورنمنٹ کو یہ اختیار نہیں ہے کہ وہ ان بنکوں کو احکام جاری کر سکے لیکن جب وہ سروس سوسائٹیاں کوآپریٹیو بنکوں کی ممبر ہیں تو کیا ان بنکوں کا یہ فرض نہیں کہ وہ ان کے لئے حد قرضہ مقرر کرے اور انہیں قرضہ دے ؟

وزیر امداد باہمی۔ یقیناً یہ ان کا فرض ہو جاتا ہے۔ گورنمنٹ کی طرف سے بنکوں کو مجبور تو نہیں کیا جا سکتا البتہ مشورہ دیا جا سکتا ہے۔ اور بالعموم ہمارے آپس میں تعلقات ایسے ہوتے ہیں کہ اس پر عمل درآمد ہو جاتا ہے۔

چودھری محمد سرور خان۔ جناب والا۔ وزیر صاحب نے فرمایا ہے کہ بینکوں کو مجبور نہیں کیا جا سکتا لیکن میں سمجھتا ہوں کہ اگر سوسائٹی اس کی ممبر ہے تو آپ اس کے حقوق کو پامال کرتے ہیں۔ گورنمنٹ کی یہ پوزیشن ہے کہ وہ کہتی ہے ان کو مجبور نہیں کیا جا سکتا۔

وزیر امداد باہمی۔ جناب والا۔ قانونی پوزیشن تو یہی ہے۔ لیکن ہمیں کوئی ایسا موقع پیش نہیں آیا کہ ان کو مجبور کرنے کی نوبت آئی ہو بالعموم ایسے معاملات کوآپریشن کے اصولوں کے تحت طے ہو جاتے ہیں۔

THEFT OF GOVERNMENT WHEAT

*5542. **Chaudhri Ijd Muhammad**: Will the Minister of Food be pleased to state the number of Gazetted and Non-Gazetted Officers arrested and challaned for alleged misappropriation or theft of Government wheat from the Wheat Reserve Stock Godowns in Lahore Division in 1966 ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill): No Gazetted Officer was arrested and challaned. Town Non-Gazetted officials were, however, arrested. The cases are under investigation with the Police.

سید عنایت علی شاہ—کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب بتائیں گے کہ وہ دو غیر جریدی افسر کون تھے اور ان کے خلاف کس جرم کے تحت مقدمہ درج کیا گیا تھا اور کب مقدمہ درج کیا گیا تھا ؟

Parliamentary Secretary : If you permit me I would like to read the information for the satisfaction of the Member.

حاجی سردار عطا محمد—پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب والا۔ پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب سے کہا جائے کہ وہ جواب اردو میں دیں ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری—جناب والا ۔ میرے پاس انفرمیشن انگریزی میں لکھی ہوئی ہے ۔ آپ سمجھنے کی کوشش کریں ۔ اگر اسکو اردو میں بیان کروں گا تو اس کا مقصد فوت ہو جائے گا ۔ (قہقہہ)

A case relating to 707 bags of imported wheat, weighing 1924 maunds, was registered against Ahmed Din, Foodgrain Supervisor, posted at Badami Bagh, Rural Provincial Reserve Centre, vide FIR No. 441, dated 14th December, 1966. The Foodgrain Supervisor was arrested on the 14th December, 1966, and bailed out on the 6th January, 1967. He was suspended from service on the date of his arrest. The price of 707 bags of imported wheat worked out to be Rs. 33,205. An amount of Rs. 46,965 was, however, credited by the mill-management into the Government Treasury as the price of one thousand bags of imported wheat by treasury challan.....

حاجی سردار عطا محمد—پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب سپیکر میرا بھی حق ہے کہ میں ان سوالات کو سمجھوں ۔

مسٹر سپیکر—حاجی صاحب امتیاز صاحب نے فرمایا ہے کہ آپ سمجھنے کی کوشش کریں ۔

حاجی سردار عطا محمد۔جناب والا۔ میں تو سمجھنے کی کوشش تب کروں جب چودھری امتیاز صاحب سندھی زبان کو سمجھنے کی کوشش کریں۔

پارلیمنٹری سیکرٹری۔ہم تو ہمیشہ کوشش کرتے ہیں۔

مسٹرحمزہ۔جناب سپیکر۔ کیا میں جناب قائد ایوان اور وزیر خوراک سے یہ دریافت کر سکتا ہوں کہ اگر آپ کی حکومت کا کوئی مقرر کردہ پارلیمنٹری سیکرٹری اردو میں بعض سوالات کا جواب دینے سے معذور ہے تو ان کے لئے آپ کوئی ترجمان مقرر کرنے کی گنجائش بجٹ میں رکھیں گے؟

پارلیمنٹری سیکرٹری۔جناب سپیکر۔ ان سے اچھا ترجمان ہمیں کہاں سے مل سکتا ہے۔ بہر حال حاجی صاحب کو سمجھ نہیں آرہی ہے۔ میں کوشش کروں گا کہ اس کا ترجمہ کر کے ان کو بتا دوں۔

مسٹر حمزہ۔حاجی صاحب میرے پاس بیٹھے ہیں یہ مجھے طعنہ دیتے ہیں کہ لائلپور والوں کو انگریزی آتی ہے اردو نہیں آتی۔

وزیر خوراک۔لائل پور کے متعلق ان کی رائے اچھی ہے کیونکہ آپکا ہمسایہ نیک ہے۔

جناب والا۔ پہلا کیس یہ تھا کہ ۷۰۰ بوری درآمد شدہ گندم یعنی ۱۹۲۴ من کے قریب نقصان ہوا اور اس لئے احمد دین فوڈ گرین سپروائزر بادامی باغ کے خلاف کیس درج ہوا۔ کیس ابھی تک زیر تفتیش پولیس ہے۔ اور اس مل کا فوڈ گرین لائسنس ضبط کر لیا گیا ہے۔ دوسرا کیس یہ تھا کہ ۳۴۹ بوری خرد برد ہو گئیں اور وہ مقدمہ مسٹر سیمسن فوڈ گرین انسپکٹر کے خلاف درج ہوا۔ اس میں دو ملز شامل ہیں۔ ایک گلبرگ فلور مل اور پروانشل فلور ملز۔ جس کے مالک مسٹر

معین الدین اور دوسرے شخص ہیں ۔ اس کیس کی بھی پولیس تفتیش کر رہی ہے ۔ جو ملز کے فوڈ گرین لائسنسز تھے وہ معطل کر دیئے ہیں ۔

مسٹر حمزہ۔کیا جناب وزیر خوراک سے دریافت کر سکتا ہوں کہ کیا وجہ ہے کہ جب یہ کیس پولیس کے پاس چھ ماہ کا عرصہ ہوا رجسٹر کرایا گیا تھا تو آج تک پولیس تفتیش مکمل کر کے کیس عدالت میں بھیجنے میں کیوں ناکام ہوئی ہے اور محکمہ خوراک نے اس معاملہ میں کیا دل چسپی لی ہے ؟

وزیر خوراک۔محکمہ خوراک نے اس حد تک دلچسپی لی جتنے ان کے پاس اختیارات تھے وہ استعمال میں لائے گئے یعنی مل کے خلاف جو ان کے لائسنس تھے ان کو معطل کر دیا گیا ۔ پولیس کے متعلق اگر آپ چاہتے ہیں کہ یہ کیس کس سٹیج پر ہے تو میں دریافت کر کے عرض کر سکتا ہوں ۔

Mr. Speaker : It would be better if the Member gives a short notice question and, I think, Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill will accept it as a short notice question and reply to the supplementaries put by the Member.

Mr. Hamza : I am thankful to you, Sir.

سید عنایت علی شاہ۔جناب عالی ۔ انہوں نے اپنے بیان میں فرمایا ہے کہ ۳۱ دسمبر کو وہ گرفتار ہو گئے تھے اور ان کی ضمانت ۶ جنوری کو ہوئی ۔ جناب عالی ۔ اس میں لاکھوں روپے کا خرد برد ہے ۔ کیا محکمہ نے ان کی ضمانت کو منسوخ کرنے کے لئے کبھی کوئی درخواست دی تھی ؟

وزیر خوراک۔اس کے متعلق نوٹس چاہئے ۔ میرے خیال میں کوئی درخواست نہیں دی ۔ صحیح جواب دینے کے لئے نیا نوٹس چاہئے ۔

ڈاکٹر سلطان احمد چیمہ۔کیا وزیر موصوف بتائیں گے کہ

کتنی گندم چوری ہوئی اور کتنی اس میں سے برآمد کی گئی ؟

وزیر خوراک—دانا برآمد نہیں ہوا روپیہ برآمد ہوا ہے ۔ (قہقہہ)

خان گل حمید خان—کیا میں وزیر موصوف سے پوچھ سکتا ہوں کہ وہ روپیہ جو برآمد کیا گیا ہے وہ کس ریٹ سے برآمد کیا گیا ہے ۔ کیا اس وقت گندم کے ریٹ جو بازار کے تھے اس کے مطابق قیمت وصول کی گئی ہے یا کس طرح روپیہ وصول کیا گیا ہے ؟

وزیر خوراک—میں اس کے متعلق کچھ نہیں کہہ سکتا ۔

حاجی سردار عطا محمد—تمام پیسہ وصول ہو گیا ہے یا ان کے ذمہ کوئی پیسہ باقی ہے ؟

وزیر خوراک—سارا روپیہ وصول ہوا ہے بلکہ تھوڑا سا زیادہ ہے۔

چودھری محمد نواز—حضور والا ۔ میرے فاضل دوست نے سوال کیا تھا کہ اس گندم کی قیمت وصول کی گئی ہے اگر کی گئی ہے تو کس ریٹ سے وصول کی گئی ہے ۔ یہ بڑا اہم سوال ہے ؟

وزیر خوراک—۱۰۷ روپیہ ۲۵ پیسے جو نرخ ہے اس کے حساب سے وصولی کی گئی ہے ۔

خان گل حمید خان—جناب والا ۔ وہ گندم بازار میں ۱۰۰ روپیہ یا ۱۲۵ روپیہ فی بوری کے حساب سے بیچی گئی ہو گی ۔ ان پر جرمانہ کیوں نہیں لگایا گیا ؟

وزیر خوراک—کیا آپ کا مقصد ہے کہ ہم بھی ۱۰۰ روپیہ فی بوری وصول کر لیتے ۔

THEFT FROM FOREIGN WHEAT FROM THE GODOWNS IN LAHORE DIVISION

*5548. **Chaudhri Idd Muhammad** : Will the Minister of Food be pleased to state :—

(*a*) the total number of Government wheat reserve stock godowns in Lahore Division in 1966;

(*b*) the quantity of indigenous and foreign wheat in stock in the said godowns in September, October, November and December, 1966;

(*c*) whether it is a fact that wheat was found to have been stolen in December, 1966 from the godowns in Lahore Division; if so, (*i*) the total quantity and quality of the stolen wheat, (*ii*) the number of persons arrested, challaned and convicted in connection with the said theft and (*iii*) the number of Gazetted and Non-Gazetted staff against whom action was taken, is being taken or is proposed to be taken for negligence of duties is not checking the godowns from time to time and minimum and maximum punishments awarded to them, if any ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmad Gill) :

(*a*) (*i*) House Type godowns ... 52

(*ii*) Bins ... 625

(*iii*) Lahore Type sheds ... 10

(*b*)

Month		*Imported wheat*	*Indigenous wheat*
Stock on the 1st of each month		*Maunds*	
September 1966	...	3,02,269	87,895
October 1966	...	3,77,392	94,377
November 1966	...	3,84,177	80,564
December 1966	...	2,34,206	73,225

(*c*) Yes. Wheat was allegedly misappropriated from two centres of Lahore in December 1966, as indicated below—

(*i*) Imported wheat ... 6,366 bags

Indigenous wheat ... 541 bags

(*ii*) Thirteen persons including two non-gazetted officials were involved and bailed out. The cases against them are under investigation with the police.

(*iii*) Two non-gazetted officials were suspended, and further action against them and the supervisory staff, who failed to conduct periodical inspection of the godowns is underway.

چودھری محمد سرور خان۔ جناب والا ۔ جواب میں لکھا ہے کہ لاہور ٹائپ شیڈ ۔ ہم لاہور ٹائپ ٹانگہ اور لاہور ٹائپ پہلوان تو سنا کرتے تھے لیکن یہ لاہور ٹائپ شیڈ کیا ہوا۔

وزیر خوراک (ملک خدا بخش)۔آپ کو ساتھ لیکر جاؤں گا اور دکھلا دوں گا ۔

میاں محمد شفیع۔آپ جسے گوداموں اور شیڈوں کا نام دیتے ہیں کیا اس سال گندم کے ان گوداموں میں اضافہ کرنے کا خیال رکھتے ہیں تاکہ اگر گذشتہ سال کی طرح قحط کی صورت رو نما ہو تو ان گوداموں میں ذخیرہ کی ہوئی گندم کو استعمال کیا جا سکے ۔ تو میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ کیا مزید گوداموں کے بنانے کی کوئی تجویز زیر غور ہے ۔

وزیر خوراک۔جناب والا ۔ میری گذارش یہ ہے کہ اس وقت ساڑھے پانچ لاکھ ٹن گندم ذخیرہ کرنے کی گنجائش ہے اور انشاء اللہ ساڑھے چھ لاکھ ٹن تک کے لئے اس سال گوداموں کی تکمیل ہو جائے گی اور ہمارا ارادہ ہے کہ آئندہ سال یا دوسرے سال تک دس لاکھ ٹن کے قریب ہو جائے گی ۔ اس لئے میں اس معاملے کے متعلق معزز رکن کو یقین دلاتا ہوں کہ حکومت اس کے بارے میں کوشش کر رہی ہے کہ اگر روپیہ فراہم ہو سکے تو جتنی جلدی گودام بنائے جا سکیں وہ ہمارے لئے مفید ہوں گے ۔

حاجی سردار عطا محمد۔آپ نے چودھری عید محمد صاحب کے سوال نمبر ۵۵۳۲ میں کہا ہے اور میں جو کچھ ان کے جواب سے سمجھ سکا ہوں وہ یہ ہے کہ جناب وزیر زراعت نے یہ فرمایا ہے کہ ۷۰۷۶ بوریاں چوری

ہوئی ہیں ۔ لیکن اب جو جواب آپ نے دیا ہے اس میں یہ فرمایا گیا ہے کہ ۷۰۰ بوریاں چوری ہوئی ہیں تو یہ ۴۹ بوریوں کا فرق کیسے پیدا ہو گیا ہے ۔

وزیر خوراک—حاجی صاحب ۔ آپ بجا فرماتے ہیں اس میں کچھ فرق ضرور ہے اگر اجازت ہو تو میں اس کے متعلق کسی دوسرے دن عرض کر دوں گا ۔

ملک محمد اسلم خان—جناب والا ۔ یہ جو misappropriation ہوئی ہے یہ کافی ہے اور گندم کی قیمت چار پانچ لاکھ روپے بنتی ہے ۔ تو کیا یہ بتا سکیں گے کہ اس رقم میں سے کچھ وصول بھی ہوا ہے یا نہیں ۔ اور اگر وصول ہوئی ہے تو کتنی رقم وصول ہوئی ہے ۔

وزیر خوراک—اس کے متعلق میں نے عرض کیا ہے کہ وصولی تقریباً ہو چکی ہے ۔

سید عنایت علی شاہ — جناب والا ۔ جواب کے آخری حصے میں بتایا گیا ہے کہ دوغیرجریدی ملازمین کو معطل کر دیا گیا تھا اور انکے خلاف اور عملہ نگرانی کے خلاف کارروائی کی گئی ہے ۔ تو میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ اس عملہ نگرانی میں کونسے اشخاص شامل ہیں اور ان کے خلاف کیا کارروائی ہوئی ہے — کیا وہ کارروائی محکمانہ ہے؟

وزیر خوراک — ان کے خلاف محکمانہ کارروائی ہو رہی ہے اور جو نگرانی عملہ ہے اس میں فوڈ انسپکٹر ہوتے ہیں اسسٹنٹ فوڈ کنٹرولر ہوتے ہیں اور اسی طرح ڈپٹی فوڈ کنٹرولر اور اس پر ڈپٹی ڈائریکٹر ہوتے ہیں — اب یہ دیکھا جائے گا کہ کس کس کی کوتاہی یا تساہل ہے اور ان کے خلاف کارروائی کی جا رہی ہے ۔

چودھری محمد نواز—جیساکہ (c) (ii) میں لکھا ہے کہ جو لوگ گرفتار کئے گئے تھے ان کی ضمانت ہو چکی ہے۔ تو میں یہ دریافت کرنا چاہتاہوں کہ وہ کس تاریخ کو گرفتار ہوئے اور ان کی ضمانت کب ہوئی کیونکہ ابھی تک یہ معاملہ پولیس کے زیر تفتیش ہے تو وہ کب فیصلہ کریں گے۔

وزیر خوراک — میں یہ تو نہیں بتا سکتا کہ وہ کس تاریخ کو گرفتار ہوئے— دوسرے سوال میں ۱۴ دسمبر آچکا ہے اور اگر یہ وہی سوال ہے تو ——

چودھری محمد نواز۔ اگر آپ تاریخ بتا دیں تو شاید اس تاخیر کی وجہ سمجھ میں آسکے۔

وزیر خوراک —۵ جنوری کو —

مسٹر حمزہ۔ جناب سپیکر ۔ میں نے آپکے حکم کے مطابق قلیل المہلت سوال لکھا ہوا ہے اور مجھے یقین ہے کہ جناب پارلیمنٹری سیکرٹری برائے وزارت داخلہ اسکو قبول کرکے جواب دیدیں گے ۔

مسٹر سپیکر — کل اس کا جواب آ جائے گا ۔

چودھری محمد سرور خان— جناب والا ۔ یہ کہا گیا ہے کہ جو لان گرینڈ افسر ہیں اور جنکو suspend کیا گیا تھا ان کے خلاف اور نگرانی عملے کے خلاف جو کہ وقتاً فوقتاً گوداموں کی دیکھ بھال کرتے رہتے ہیں کارروائی کی جا رہی ہے وہ کارروائی کیا ہے اور وہ کارروائی کب تک ختم ہو گی —

وزیر خوارک —ہم اس کارروائی کو جلد ختم کرنے کی کوشش کریں گے —

LOANS ADVANCED BY CO-OPERATIVE BANKS AND SOCIETIES IN KARACHI DIVISION

***5969. Mian Saifullah Khan:** Will the Minister of Co-operation be pleased to state:—

(*a*) the total amount of loans outstanding as on 31st December, 1966 advanced by Co-operative Banks and Societies in Karachi Division;

(*b*) the amount of loans, which should have been repaid to the said Banks and Societies in 1964, 1965 and 1966, separately, and the actual amount thereof received by them in each of said years;

(*c*) the amount of interest on the said loans which should have been paid in 1964, 1965 and 1966, separately, and the amount thereof actually received by the said Banks and Societies during each of the said years :

(*d*) how much of the loans mentioned in (*a*) above is secured according to banking rules of Co-operative Banks and Societies;

(*e*) how much of the loans mentioned in (*a*) above is unsecured and reasons for having given loans without proper surety and security or guarantees as required under Co-operative Banking Rules and Regulations;

(*f*) the Officers responsible for approving the unsecured loans mentioned in (*e*) above ?

(*g*) what action does the Government intend to take against those mentioned in (*f*) above ?

Parliamentary Secretary (Khan Mukarram Khan):

(*a*)(*b*)(*c*)&(*d*)	1963-64	1964-65	1965-66	As on 31st December 1966.
	(In lacs of rupees)			
				3,21.14
Should have been paid.	1,40·99	1,92·33	2,32·72	
Actually paid	60·80	83·03	32·09	
Should have been paid.	25·64	20·31	29·30	
Actually paid	15·75	7·16	17·25	
				2,38·52
				82·62

(*e*) Co-operative banks/societies are autonomous institutions and unsecured loans have been advanced by their board of directors managing committees.

(*f*) Co-operative Department or Government officers do not approve loans. It is the Board of Directors/managing committees of the banks/societies concerned, who make the decision.

(*g*) Government advise action under the Co-operative Law against the Board of Directors of the bank/societies concerned as and when loans referred to in (*e*) above are declared to be irrecoverable.

Mr. Ahmed Mian Soomro: Point of order, Sir, again this question is not the responsibility of the Provincial Government to go into details of, and in case it is not in the public interest, this question should not have been answered in public interest.

Mr. Speaker: It is for the Government to say whether it is in the public interest or not.

بیگم اشرف برنی - جناب والا - سوال کا حصہ (ای) یوں ہے

"(*e*) how much of the loans mentioned in (*a*) above are unsecured and reasons for having given loans without proper surety and security or guarantees as required under Co-operative Banking Rules and Regulations;"

And its reply is :

"Co-operative banks/societies are autonomous institutions and unsecured loans have been advanced by their board of directors/managing committees."

تو اس سلسلے میں میں یہ پوچھنا چاہتی ہوں کہ لوگوں کو یہ معلوم ہے کہ بورڈ آف ڈائریکٹرز اور منیجنگ ڈائریکٹرز عام طور پر اپنے آپ کو ہی بینامی قرضے دیتے رہتے ہیں - تو آیا اسکے لئے کوئی طریقہ سوچا گیا ہے یا نہیں کیونکہ اس میں عوام کا بہت سا روپیہ involve ہوتا ہے اور جو چھوٹے investors ہوتے ہیں انہیں بڑا نقصان ہوتا ہے - یہ سب کچھ منیجنگ ڈائریکٹرز کے ذریعے carry out ہوتا ہے -

وزیر امداد باہمی (ملک خدا بخش) - تمام بنکوں میں منیجنگ ڈائریکٹر ہوتے ہیں چاہے وہ کوآپریٹیو بنک ہو، چاہے حبیب بنک ہو، چاہے یونائٹیڈ بنک ہو اور انہوں نے اپنے بنکوں کی ساکھ قائم رکھنے کے

لئے صحیح کام کرنا ہوتا ہے ۔ اس لئے میں نے صحیح جواب عرض کیا تھا اور صحیح صورت حال یہ ہے کہ حکومت نہ تو دخل دے سکتی ہے اور نہ دینا چاہتی ہے ۔ کیونکہ یہ ان کی صوابدید پر ہے ۔ اگر وہ صحیح کام نہیں کریں گے تو لوگ ان کے پاس رقم جمع نہیں کریں گے اور پھر ان کا بنک نہیں چلے گا اور ان کا کام suffer کرے گا ۔ البتہ ان کا آڈٹ کیا جاتا ہے لیکن ہم یہ نہیں کرسکتے کہ ان سے کہیں کہ روپیہ کس کو دیا جائے یا کس طرح دیا جائے ۔ اسکے لئے انکے قواعد مرتب ہیں ۔ ہم اس میں دخل نہیں دے سکتے ۔

مسٹر سپیکر ۔ اس کے متعلق پہلے واضح کر دیا گیا ہے کہ ایک ہائی پاور کمیٹی مقرر کی گئی ہے۔

وزیر امداد باہمی - جی ہاں وہ تو ہے ۔

بیگم اشرف برنی ۔ شیڈول بنکوں اور کوآپرٹیو بنکوں میں فرق ہے ۔ کوآپرٹیو بنکوں کے متعلق یہ عام شکایت ہے کہ شیڈول بنکوں کی طرح اچھا کام نہیں کرتے اس کے لئے حکومت کو ضرور کچھ نہ کچھ کرنا چاہئے ۔

وزیر امداد باہمی - میں نہایت ادب و احترام سے بیگم صاحبہ کی خدمت میں عرض کروں گا کہ کوآپرٹیو بنک میں عام طور پر یہ نہیں ہوتا ہے اور ہر جگہ ایسا نہیں ہوتا صرف چند جگہ ہوتا ہے ۔ تو اس سے یہ نتیجہ نکالنا درست نہ ہوگا ۔

چودھری محمد ادریس - جناب والا ۔ اس وقت یہ کہنا کہ گورنمنٹ وصولیوں کے معاملہ میں بالکل بے بس ہے صحیح نہیں ۔ کیونکہ ہم دیکھتے ہیں کہ ان بنکوں میں اکثریت ایسے بنکوں کی ہے جن کے منیجنگ کمیٹی کے چیئرمین ڈپٹی کمشنر صاحبان ہیں ۔ یا وہ بلحاظ عہدہ ممبر ہیں ۔ تو اس سے یہ بات ظاہر ہوتی ہے کہ وہ ان پر نگرانی

رکھیں پھر بھی ہم دیکھتے ہیں کہ debts insecure ہوتے ہیں۔ آپ اس کا باقاعدہ انتظام کیوں نہیں کرتے ۔

وزیر امداد باہمی ۔ ہماری تو یہ کوشش ہوتی ہے کہ شکایات کا کم سے کم موقع ملے ۔ یہ ہر جگہ قاعدہ نہیں کہ ڈپٹی کمشنر منیجنگ کمیٹی کے چیئرمین ہوں ۔ کسی ایک جگہ ہے ۔ مثلاً جھنگ میں ہے لیکن تمام جگہوں پر نہیں ۔

چودھری محمد نواز ۔ جیسا کہ اکثر یہ اعلان کرتے ہیں کہ محکمہ نے ۲۵ کروڑ روپیہ کے قرضہ جات وصول کرلئے ہیں لیکن آج وہ کہتے ہیں کہ حکومت بے بس ہے تو میں یہ دریافت کرتا ہوں کہ جو رقوم وصول کی گئی ہیں وہ کوآپریٹو بینک نے کس حیثیت سے وصول کی ہیں ۔

وزیر امداد باہمی ۔ آپ نے ایک قانون بنایا ہے اس کے تحت وصول کی گئی ہیں ۔

مسٹر حمزہ ۔ جناب سپیکر ۔ وزیر امداد باہمی انتہائی ذہین ہیں کیونکہ جہاں تک اس محکمہ کے نقائص کا تعلق ہے ان کا حافظہ جواب دے گیا ہے ۔ ابھی محترمہ بیگم برنی صاحبہ کے سوال کے جواب میں انہوں نے فرمایا ہے کہ شیڈولڈ بنکوں کے مقابلہ میں ہماری امداد باہمی کے بنک کسی طرح برے نہیں ہیں ۔ میں آپ سے یہ دریافت کرتا ہوں کہ آج سے چند ماہ پہلے جو ایک آرڈیننس لایا گیا تھا وہ ۵۰ کروڑ کے ان قرضہ جات کی جو ناجائز تھے وصولی کے لئے لایا گیا تھا کیا اس قسم کا ہنگامی قانون شیڈولڈ بنک کے قرضہ جات کی وصولی کے لئے نہیں لاسکتے ۔

وزیر امداد باہمی ۔ حمزہ صاحب نے میری بات سے جو تاثر لیا ہے وہ صحیح نہیں ہے میں نے ان بنکوں کا مقابلہ نہیں کیا تھا انہوں نے

غلط تصور کر لیا ہے کہ تمام بنک خراب ہیں ۔ میں تو مقابلہ نہیں کر سکتا کیونکہ میرے پاس اعداد و شمار اور کوائف نہیں ہیں ۔

علاوہ ازیں میں ان بنکوں کے متعلق کچھ نہیں کہہ سکتا جن کے متعلق میں کچھ نہیں جانتا ۔ اتنا ضرور کہوں گا کہ ہمارے بنک شیڈولڈ بنکوں سے قدرے آزاد اور خود مختار ادارے ہیں ۔ میں نے جو جواب دیا ہے وہ قانون اور اخلاق کے تحت دیا ہے ۔

Mr. Speaker: The Question Hour is over.

Mr. Ahmed Mian Soomro: On a point of order. Sir, my question No : 6550 actually pertains to the Finance Department, and the answer to part (*c*) of my question is not relevant to what I have asked. This is an important question pertaining to the credit of the entire Southern Region. In part (*c*) I have asked:

> "Whether it is a fact that on account of the delay by Government in giving the said guarantee, the loan was released by State Bank of Pakistan after the Kharif Crop sowing time was over with the result that the agriculturists of Southern Region were deprived of the credit for their Kharif operations of 1966."

This part of the question has not been replied properly. Instead they have said that in order to provide facilities to the growers the State Bank has already agreed to extend the period of repayment upto September, 1967.

Then, Sir, in reply to part 'd' of the question wherein I had asked what was the cause of the delay they have said that the Banks should apply earlier. This is no remedy at all. The remedy lies again in the Finance Department. If you permit me, Sir, I may ask this question from the Finance Department because it is very important..

Mr. Speaker: With refererce to the answer I may tell you that you can put a fresh question to the Finance Department and it can be answered on the next turn.

Mr. Zain Noorani: Sir, similar is the case with my question No. 6374.-page 19-20. The answer to part (*c*) of my question has conveniently not been given at all. Sir, I have the privilege to expect a full reply to

my question from the Department which has not been given at all. As such I seek your intervention and request that this question be repeated next time when I should be given the full answer.

Minister of Food and Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): Which question?

Mr. Zain Noorani: Question No. 6374, Part (*c*)

"The percentage of extraction of bran which all the other Flour Mills in Karachi are allowed to take out and the rate at which they are allowed to sell their atta?"

Minister of Food and Agriculture: I accept that it should be answered on the next turn.

Mr. Speaker: This question would be repeated.

Mr. Zain Noorani: Then, Sir, Question No. 6375 part (*b*):

"The amount taken possession of from Scheduled Banks and the Co-operative Banks in the Province."

This part of the question has to be read in conjunction with part (*a*) when I say amount I mean the amount of wheat stocks. And the answer they have given is:

"the amounts advanced to various Banks by the Scheduled Banks and Co-operative Banks are not known."

This is not the question which I have asked.

Mr. Speaker: This question would be repeated on the next turn. All the remaining questions which have not been answered in the House should be placed on the Table of the House.

Minister of Food and Agriculture: All of them are printed in the answer book.

Mr. Speaker: Even then it is necessary and the Minister should formally announce that he has placed them on the Table of the House.

Minister of Food and Agriculture: I place them on the Table of the House.

سید عنایت علی شاہ - جناب والا۔ آج مجھے بابو محمد رفیق صاحب کے سوال نمبر ۳۳۱۱ کے جواب کی ضرورت تھی جب میں نے پوچھا تو کہا گیا کہ ان کی میز پر پڑا ہوا ہے - لیکن ان کی میز پر پڑا ہوا نہیں تھا -

مسٹر سپیکر - اس کے متعلق فیصلہ کیا گیا ہے کہ جب آئندہ مرتبہ فوڈ ڈیپارٹمنٹ کی باری آئے گی تو اس روز فنانس منسٹر بھی ہاؤس میں ہوں گے قائد ایوان اس معاملہ کو طے کرکے جواب دینگے -

سید عنایت علی شاہ - جناب والا - یہ بعد میں طے پایا ہے لیکن اس سے پہلے میں نے جواب ان کی میز پر دیکھا تھا وہاں موجود نہیں تھا وہ تو میز پر رکھ دینا چاہئے تھا -

مسٹر سپیکر - بہر حال یہ سوال دہرایا جائے گا اور اگلی مرتبہ اسکے متعلق ضمنی سوالات پوچھے جا سکتے ہیں اور تینوں وزرا یعنی وزیر خوراک وزیر مالیات اور وزیر بنیادی جمہوریت اس سوال کا جواب دیں گے -

---

ANSWERS TO STARRED QUESTIONS LAID ON THE TABLE

WHEAT PRODUCTION IN PESHAWAR DIVISION

***5607. Khanzada Taj Muhammad Khan Bangash** : Will the Minister of Food be pleased to state :—

(*a*) the total wheat production in Peshawar Division during 1961 ;

(*b*) the total consumption of wheat in the said Division in the said year ;

(*c*) the quantity of wheat imported by the Provincial Government in 1966 and the quantity of imported wheat supplied to Peshawar Division in 1966-67 uptill now ?

Minister of Food (Malik Khuda Bakhsh) : (*a*) 1,94,900 tons.

(*b*) A quantity of 92,097 tons was issued for consumption in the Peshawar Division out of the provincial reserve. The total consumption of wheat cannot be assessed because the people of the Division are expected to have consumed wheat out of other sources also.

(*c*) A quantity of 4,65,979 tons of imported wheat was received by the Provincial Government during the calendar year 1966. A quantity of 90,687 tons of imported wheat was allocated to Peshawar Division during 1966-67 up to 30th March 1967.

CO-OPERATIVE FARMING SOCIETIES IN THE PROVINCE

***5647. Chaudhri Muhammad Nawaz: Will the Minister of Co-operation be pleased to state:—**

(*a*) the number of Co-operative Farming Societies registered in the Province during the last 3 years alongwith the total number of shareholders of the said Societies and the area under co-operative cultivation in the Province;

(*b*) the area of land in the Province under co-operative farming belonging to (*i*) Government, (*ii*) private owners; and (*iii*) non-Muslim evacuees;

(*c*) the part being placed by private owners in the working of the said Societies and the share of produce being received by them;

(*d*) whether the cattle used and implements employed for farming belong to the Societies or to the shareholders or to other individuals;

(*e*) whether the experiment of co-operative farming has proved to be a success;

(*f*) whether Government will lay on the Table of the House a copy of rules and by-laws governing co-operative farming in the Province?

Minister of Co-operation (Malik Khuda Bakhsh): (*a*) Twenty-three Societies have been registered with 728 share-holders and areas of 10,326 acres is under cultivation with these societies;

(*b*) The total area in the province under co-operative farming is 2.50 lac acres. The details are as under:—

(*i*) Government land	...	1·77 lac acres
(*ii*) Privately owned land	...	0·73 lac acres
(*iii*) Land owned by non-Muslim evacuees	...	Nil

(*c*) In three societies at Jassar and Charwa of District Sialkot; and Sulemanki in District Sahiwal, farming operations have been taken up collectively. The owners have pooled their land and resources. They share

in the produce according to the measure of title in the land. The income is divided among the owners after the all administration and development expenditure has been met. Members also work with the society as its employees on regular or daily wages.

In other societies of privately owned land areas cultivation is by individuals. Only services *i.e.*, irrigation, seeds and fertilizers and marketing of agriculture produce are managed co-operatively by the societies.

(*d*) In case of two societies (Jassar and Sulemanki enclaves in the Districts of Sialkot and Sahiwal) cultivation is done through tractors which are owned by the societies while the other society in Lahore Division (in village Charwa, District Sialkot) has yet to purchase such machinery. For the present cultivation is being done by draught cattle owned by members.

In case of other societies the draught cattle used belong to the members whereas the agricultural machinery, if any, is owned by the societies.

(*e*) The results so far achieved are encouraging.

(*f*) Every society is at liberty to adopt/frame its own by-laws to regulate its working under the provisions of the Co-operative Societies Act, 1925 and Rules thereunder. Copies of the Model by-laws of co-operative farming societies are, however, placed on the Table of the House.*

CHINESE WHEAT

*5742. **Chaudhri Idd Muhammad:** Will the Minister of Food be pleased to state:—

(*a*) the total quantity of wheat received from (*i*) China, (*ii*) U.S.A, and (*iii*) other countries;

(*b*) the quantity of the said wheat as was supplied to Ration Depots for distribution during 1966-67 ?

Minister of Food (Malik Khuda Bakhsh): (*a*) The import of foodgrains from abroad is the concern of the Central Government and this information is, therefore, not available with the Provincial Government.

(*b*) The Provincial Government does not keep separate country-wise account of wheat. It is, therefore, not possible to furnish country-wise figures of quantities of imported wheat supplied to Ration Depots for distribution during 1966-67.

**Not placed on the Table.*

DISTRIBUTION OF RICE

*5743. **Chaudhri Idd Muhammad:** Will the Minister of Food be pleased to state:—

(*a*) the total quantity of rice of all qualities procured by Government in the Province during the last two years ;

(*b*) the quantity of rice of all qualities as was supplied to Ration Depots for distribution among the people in the Province during 1966-67;

(*c*) the quantity of said rice in stock at present as has been reserved for export?

Minister of Food (Malik Khuda Bakhsh):

		Tons
(*a*) 1964-65	...	3,44,137
1965-66	...	4,17,503

(*b*) 20,152 tons upto the 31st March, 1967.

		Tons	
(*c*) Basmati	...	94,227	on the 26th March 1967
Begmi	...	7,209	
Permal	...	3,185	

CULTIVATION IN VILLAGE CHARWAH OF DISTRICT SIALKOT

*5876. **Chaudhri Muhammad Sarwar Khan:** Will the Minister of Co-operation be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the Deputy Commissioner, Sialkot, has launched a campaign of collective cultivation in the war-affected village Charwah of District Sialkot ;

(*b*) whether Government intend to encourage collective cultivation in the other areas ?

Minister of Co-operation (Malik Khuda Bakhsh) : (*a*) Yes. The District Development Committee Sialkot in the meeting held on 27th December 1966 under the Chairmanship of Deputy Commissioner, resolved to organize an agricultural development co-operative society at Charwah. The staff of the Co-operative Department is rendering all possible assistance but the success of the scheme depends on the efforts made by the sponsors and members as well as on the availability of funds and other resources.

(*b*) Government in the Co-operation Department will always encourage formation of agricultural co-operatives by land owners and cultivators.

Prospects of collective cultivation in settled areas do not appear to be favourable due to the following reasons :—

(*i*) The owners of the land are individualistic in outlook and do not usually favour revolutionary changes especially the introduction of collective farming, joint marketing and pooling of other resources.

(*ii*) Individual ownership of land carries with it a social status and any attempt to expropiate the owner and to make a conceptual society as the owner may not be acceptable to landowners.

(*iii*) In some areas the ties of tribal affiliation are stronger than the concept of a broad-based village fraternity. It is rather difficult to have collective cultivation in a village the population of which is hetrogenous in character.

It may be added that co-operative farming is being introduced in crown waste land. The Board of Revenue has agreed to earmark 5000 acres of land in Part Feeder area of Jacobabad District to be developed on co-operative lines. The Co-operation Department has informulated a scheme of co-operative farming, joint marketing and pooling of other resources and it is hoped that if the Board of Revenue allots the land to the Co-operative Department the scheme would be put into operation. More ventures of similar nature can be made on such lands as and when land becomes available.

WHEAT RESERVE STOCK GODOWNS IN THE PROVINCE

*5903. **Dr. Sultan Ahmad Cheema :** Will the Minister of Food be pleased to state :—

(*a*) the total number of Government wheat reserve stock godowns in the Province in 1966 ;

(*b*) the quantity, in maunds, of indigenous and imported wheat in stock in the said godowns in September, October, November and December, 1966 ;

(*c*) whether it is a fact that wheat was found to have been stolen from the said godowns in December 1966; if so, (*i*) the total quantity with quality of the stolen wheat; (*ii*) the number of persons arrested, challaned and convicted in this respect ;

(*d*) the number of gazetted and non-gazetted officials against whom the action was taken, is being taken or would be taken for the negligence of their duties for not checking the said godowns from time to time and the minimum and maximum punishments given to them ; if any ?

Minister of Food (Malik Khuda Bakhsh) :

(*a*) House Type godowns	... ...	530
Lahore Type Sheds	... ...	105
Bins	... ...	5,791

(*b*) *Imported wheat* (*in maunds*)

September 1966	*October* 1966
36,52,296	30,97,181
November 1966	*December* 1966
22,99,869	16,74,330

Indigenous wheat (*in maunds*)

September 1966	*October* 1966
5,15,752	5,20,271
November 1966	*December* 1966
5,01,215	4,94,246

(*c*) Wheat was allegedly misappropriated from two centres at Lahore in December, 1966—

(*i*) 6,366 bags of imported and 541 bags of indigenous wheat.

(*ii*) Thirteen persons including two non-gazetted officials were involved and bailed out. The cases against them are under investigation with the Police.

(*d*) Two non-gazetted officials were suspended and further action against them and the supervisory staff, who failed to conduct periodical inspection of the godowns is underway.

DEPARTMENTAL ENQUIRIES AGAINST OFFICERS OF THE CO-OPERATIVE DEPARTMENT

*5924. **Mian Nazeer Ahmad** : Will the Minister of Co-operation be pleased to state the names and designations of Officers of the Co-operative Department in Multan Division against whom departmental enquiries are pending alongwith :—

(*i*) the nature of charges against each of the said officers ;

(*ii*) the date of institution of the said enquiries ;

(*iii*) the dates by which the said enquiries are likely to be completed?

Minister of Co-operation (Malik Khuda Bakhsh) : Sh. Muhammad Mukarram, Assistant Registrar, Co-operative Societies (Farming), Vehari, District Multan (formerly Assistant Registrar, Co-operative Societies, Sialkot).

(*i*) Corruption.

(*ii*) October, 1965.

(*iii*) It is expected that the enquiry will be completed by July, 1967.

FOOD SITUATION IN THE PROVINCE

*5926. **Mian Nazeer Ahmad** : Will the Minister of Food be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the Provincial Government advised the Commissioners of all Divisions to work on a war footing to avoid any possible breakdown in the supply of foodgrains to the people and to ensure that wheat prices remained within reasonable limit ;

(*b*) whether it is a fact that the Governor also desired that special care should be taken to ensure that unscrupulous elements did not exploit the situation at the expenses of innocent consumers of wheat ;

(*c*) if answer to (*a*) and (*b*) above be in the affirmative, the action so far taken in this regard alongwith the number of culprits arrested, if any, for exploiting the food situation in the Province ?

Minister of Food (Malik Khuda Bakhsh) : (*a*) Yes.

(*b*) Yes.

(*c*) A statement showing the action taken by the staff of the Food Department against Flour Mills, Ration Depots, Fair Price Shops and Foodgrain Licensees is placed on the Table.

Statement of action taken against the Flour Mills, Ration Depots, Fair Price Shops and Foodgrain Licencees during the period Middle of December, 1966 to Middle of April, 1967.

Flour Mills owners.

(*i*) Foodgrains licences of two Flour Mills owners were cancelled.

(*ii*) Licences of three Flour Mills owners were suspended.

(*iii*) Seven Flour Mills owners were warned.

(*iv*) Cases against nine Flour Mills owners were registered with Police.

(*v*) Wheat supplied of four Flour Mills owners stopped.

(*vi*) 'Show Cause' notices issued to two Flour Mills owners.

Ration Depot Holders.

(*i*) Authorizations of 49 Ration Depot Holders were cancelled.

(*ii*) Authorizations of 79 Ration Depot Holders were suspended.

(*iii*) 34 Ration Depot Holders were fined.

(*iv*) Nine Depot Holders were warned.

(*v*) 12 Depot Holders were charge-sheeted for various irregularities.

(*vi*) Cases against 10 Ration Depot Holders were registered with Police.

(*vii*) Supplies of atta to seven Depot Holders were forfeited.

Fair Price Shopkeepers.

(*i*) Allotment of eight Fair Price Shopkeepers were cancelled.

(*ii*) Allotment of 16 Fair Price Shopkeepers were suspended.

(*iii*) Two Fair Price Shopkeepers were warned.

(*iv*) Five Fair Price Shopkeepers were charge-sheeted for various irregularities.

(*v*) Securities of one Fair Price Shopkeeper was forfeited.

Foodgrains Licencees.

(*i*) Foodgrains licences of 29 Licence Holders were cancelled.

(*ii*) Foodgrains Licences of 22 Licence Holders were suspended.

(*iii*) One Foodgrains Licence Holder was warned.

(*iv*) Cases against 54 Licence Holders were registered with Police for various irregularities.

(*v*) Supplies of atta of one Licence Holder was stopped.

EXECUTION OF AWARDS AGAINST DEFAULTERS OF CO-OPERATIVE BANKS AND CO-OPERATIVE SOCIETIES

*5935. **Mian Nazeer Ahmad** : Will the Minister of Co-operation be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that a number of awards against certain defaulter of Banks and Co-operative Societies are pending execution with the Regional Registrars of Co-operative Societies concerned in the Province ;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative, (*i*) the names of the said defaulters along with the amounts due from them, (*ii*) reasons for non-execution of the said awards and the number of those out of them pending for one year, two years and more than two years ;

(*c*) the action proposed to be taken against the officials responsible for the non-execution of the said awards ?

Minister of Co-operation (Malik Khuda Bakhsh) : (*a*) Yes.

(*b*) (*i*) It is against public interest and the banking ethics to disclose the names of the defaulters along with the amount due against them.

(*ii*) The reasons for non-execution of the awards are :—

(1) Some of the defaulters are non-Muslim evacuees;

(2) Some of the defaulters have migrated to different districts and it is very difficult to trace their whereabouts.

(3) Some of the defaulters have since died.

(4) Some of the awards have recently been filed for execution and are under action.

(5) In some cases the defaulters have undertaken to clear their dues through instalments.

(6) Some of the defaulters have obtained stay orders from civil courts.

Pending for one year	...	400
Two years &	...	510
more than two years	...	1200

(*c*) Because of the reasons given above no action is being taken against officials for non-execution of the awards.

GOVERNMENT WHEAT RESERVE STOCK GODOWNS IN MULTAN DIVISION

*5949. **Mian Nazeer Ahmad :** Will the Minister of Food be pleased to state :—

(*a*) the total number of Government wheat reserve stock godowns in Multan Division in 1966;

(*b*) the total maunds of indigenous and foreign wheat in the said godowns in September, October, November and December, 1966 and January, 1967;

(*c*) whether it is a fact that indigenous and foreign wheat was stolen in December, 1966 from the said godowns; if so (*i*) the total quantity with quality of the wheat stolen (*ii*) the number of culprits who were arrested, challaned and convicted throughout the said Division for stealing the wheat, (*iii*) the number of gazetted and non-gazetted officers responsible for the said negligence and (*iv*) the action taken or intended to be taken against them ?

Minister of Food (Malik Khuda Bakhsh) : (*a*) 34 House Type Godowns, 1892 Bins, 8 Lahore Type Sheds.

(*b*) The following quantities of indigenous/imported wheat were stored in the godowns during the months of September, October, November, and December, 1966 and January, 1967.

Name of Month		*Indigenous wheat*	*Imported wheat*
		Maunds	*Maunds*
(1) September, 1966	...	255,404	208,018
(2) October, 1966	...	249,848	115,277
(3) November, 1966	...	249,848	66,344
(4) December, 1966	...	236,237	146,262
(5) January, 1967	...	267,924	177,941

(*c*) No indigenous or foreign wheat was stolen in Multan Division during December, 1966.

PROCURTMENT OF WHEAT

*5950. **Mian Nazeer Ahmad :** Will the Minister of Food be pleased to state :—

(*a*) the quantity of wheat procured locally during the last two years

and the expected quantity of wheat to be procured in the current year in the Province ;

(*b*) the quantity of wheat supplied to Ration Depots in the Province for distribution among the people from 1st July 1966 to-date ?

Minister of Food (Malik Khuda Bakhsh) : (*a*) The quantity of indigenous wheat procured during the last two years is as under —

		Tons
Crop year 1964-65	...	480
Crop year 1965-66	...	21,214

Crop year 1966-67. No firm estimate can be given at this stage. Any quantity offered at the floor price on voluntary basis will, however, be accepted.

(*b*) A quantity of 107,661 tons of wheat was supplied to public through Ration Depots from 1st July 1966 to 31st March 1967.

OPENING OF RATION DEPOTS IN TEHSIL KHARIAN

*5995. **Chaudhri Muhammad Iqbal** : Will the Minister of Food be pleased to state :—

(*a*) the quantity of indigenous and imported wheat supplied to the inhabitants of Tehsil Kharian, District Gujrat from 1st July 1966 to-date ;

(*b*) whether Government intend to increase the quota fixed for the said tehsil; if so, the extent of the increase ;

(*c*) whether Ration Depots will be opened in tehsil Kharian; if not, reasons therefor ?

Minister of Food (Malik Khuda Bakhsh) : (*a*) No indigenous or imported wheat has been issued. However, the detail of wheat atta and maize issued in Kharian Tehsil from 1st July 1966 to 28th February 1967 is given below :—

		Bags
(*i*) Wheat atta	...	14,448
(*ii*) Maize	...	4,316

(*b*) The quotas would be increased keeping in view the availability of stocks in Government Reserves and the local conditions and demand in Kharian Tehsil.

(*c*) The details of Ration Depots in Tehsil Kharian are furnished below —

Name of town		*No. of depots*
Lalamusa	...	10
Kharian	...	4
Kharian Cantt.	...	1
S.A. Gir	...	3
Dinga	...	3
Total	...	21

Instructions have already been issued to the District/Divisional Authorities to create new Depots whenever necessary. In all the towns of Kharian Tehsil, adequate number of Ration Depots are functioning very smoothly. The rural population is being served satisfactorily through the Chairmen of Union Councils.

RETURNING THE AMOUNT OF SH. ABDUL REHMAN BY THE PAKISTAN INDUSTRIAL CO-OPERATIVE BANK LTD., LYALLPUR

***6251. Mr. Hamza :** Will the Minister of Co-operation be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the Pakistan Industrial Co-operative Bank Ltd., Lyallpur, is under the administrative Control of Provincial Government ;

(*b*) whether it is a fact that one Sheikh Abdul Rehman through saving Bank A/C No. A-18 and Saving A/C No. M-265 account Madrisa Arabia Darul Quran, Mohalla Islam Pura, Kachi Abadi, Jhang Road, Lyallpur, deposited Rs. 4,801.43 and Rs. 1,181.43 respectively in the Branch of the said Bank in Lyallpur and the bank is not returning the amount inspite of his best efforts since April, 1966 ;

(*c*) if answers to (*a*) and (*b*) above be in the affirmative, the action taken by the Government in this regard to help the aggrieved person ;

(*d*) will the Government be kind enough to make necessary arrangements for the payment ; if not, reasons therefor?

Minister of Co-operation (Malik Khuda Bakhsh) (*a*) No. In fact the Managing Committee of this Bank has been superseded by the Registrar, Co-operative Societies, in exercise of statutory powers under Rule 48 of the Co-operative Societies Rules, 1927.

(*b*) (*c*) & (*d*) The Administrator appointed by the Registrar Co-operative Societies, succeeds the Managing Committee of the Bank. It is against banking conventions and the public interest to obtain and supply information of the type requested by the Member. It may, however, generally be mentioned that Government have been issuing instructions from time to time through the Registrar, Co-operative Societies, requiring that the affairs of the administered Banks be straightened out most expeditiously and the claims of the depositors be satisfied.

FLOUR MILLS IN KARACHI

*6374. **Mr. Zain Noorani** : Will the Minister of Food be pleased to state :—

(*a*) the number of flour Mills in Karachi and the capacity of each Mill alongwith its name ;

(*b*) whether it is a fact that out of the said Mills, only one Mill has been permitted by the Government to grind fine Atta with twenty per cent extraction of bran and to sell it at Rs. 21·00 per maund ; if so, (*i*) the name of the said Mill and (*ii*) reasons for the selection of that particular Mill ;

(*c*) the percentage of extraction of bran which all the other Flour Mills in Karachi are allowed to take out and the rate at which they are allowed to sell their atta ?

Minister of Food (Malik Khuda Bakhsh):

(*a*)

Sr. No.	Name of the Mill		24 hours grinding capacity (Tons)
1.	Karachi Roller Flour Mill	...	184
2.	Sind Roller Flour Mill	...	275
3.	India Roller Flour Mill	...	330

4.	Pakistan Roller Flour Mill	...	90
5.	A. R. Roller Flour Mill	...	100
6.	S. M. Corporation	...	65
7.	Golden Flour Mill	...	25
8.	Maida Limited	...	25
9.	Indus Roller Flour Mills		192
10.	Aftab Flour Mill		185

(*b*) Yes.

Sind Roller Flour Mill.

(*i*) India Roller Flour Mill which had the highest capacity (330 tons on 24 hours basis) in Karachi was involved in a case of extraction of maida. The second place, in terms of highest capacity, was occupied by Sind Roller Flour Mill.

(*ii*) Sind Roller Flour Mill was selected by the Commissioner, Karachi Division and Deputy Commissioner, Karachi, taking into consideration the capability of the Mill to manufacture fine atta of the required standard. The Deputy Commissioner, Karachi consulted the Baker Group, Karachi, before making the selection.

(*c*) The flour mills at Karachi (except the Mill selected for producing fine atta) are allowed to extract 3 per cent of bran and sell wheat atta at the ex-mill rate of Rupees 18·62 per maund (with bag).

WHEAT STOCKS TAKEN DELIVERY OF BY DEPUTY COMMISSIONERS FROM VARIOUS BANKS

*6375. **Mr. Zain Noorani :** Will the Minister of Food be pleased to state :—

(*a*) the Division-wise break up of wheat stocks taken delivery of by the Deputy Commissioners from various Banks in the Province under Government instructions alongwith the value of the same;

(*b*) the amount taken possession of from Scheduled Banks and the Co-operative Bank in the Province ;

(*c*) whether any stock declared by the Banks in the Province was found missing; if so, the quantity in maunds as well as value in rupees of

the missing stock and the name of the Bank alongwith the party of whom the wheat belonged ?

Minister of Food (Malik Khuda Bakhsh) : (*a*), (*b*) and (*c*) : A statement containing the available information is placed at the Table.

(*a*) *Stocks acquired by Deputy Commissioners.*

Division		*Maunds*
1. Dera Ismail Khan	...	1,503
2. Rawalpindi	...	13,455
3. Lahore	...	1,56,328
4. Sargodha	...	6,390
5. Multan	...	25,565
6. Bahawalpur	...	12,838
7. Khairpur	...	13,885
8. Hyderabad	...	2,860
9. Karachi	...	26,759
Total		2,59,583

The exact value of the stocks acquired is not available. Stocks were acquired from various Banks at different rates for different stations. The prices ranged between Rs. 16.00 and Rs. 30.00 per maund.

(*b*) The amount advanced to various parties by Scheduled Banks and Co-operative Banks are not known.

(*c*) A quantity of 78,816 maunds was found missing at the time of taking delivery of stocks. The available particulars of the missing stocks are as follows :—

Sr. No.	Name of Bank	Name of Pledger	Quantity	Value
				Rs.
1.	United Bank Ltd., Circular Road, Lahore.	M/S. Karimi Flour Mills, Misri Shah, Lahore.	3,000	66,000
2.	United Bank Ltd., Bank Square, Lahore.	Pak Wheat Products Ltd., 40-N, Gulberg, Lahore.	20,550	3,45,240
3.	National Bank of Pakistan, Anarkali, Lahore.	Pak Wheat Products, Ltd., 40-N, Gulberg, Lahore.	34,935	Not intimated by the Bank.

Sr. No.	Name of Bank	Name of Pledger	Quantity	Value
				Rs.
4.	Muslim Commercial Bank Ltd., Bank Square, Lahore.	Ditto	8,573	Ditto
5.	Standard Bank Ltd., Shahdara Branch.	Ditto	2,723	46,963
6.	Habib Bank Ltd., The Mall, Lahore.	M/S. Farooq Food Products, Lahore.	3,539	Not intimated by the Bank.
7.	Habib Bank Ltd., Circular Road, Lahore.	M/S. Simma Industries, Circular Road, Lahore	2,746	Ditto
8.	National Bank of Pakistan, Sargodha.	Syed Inayat Ali Shah, Sargodha.	1,500	25,500
9.	United Bank Ltd., Jhang.	M/S. Jhang Flour and General Mills Ltd., Jhang.	750	14,152
10.	Habib Bank Ltd., Singoro Branch, District Sanghar.	M/S. Taleh Ram and Sons. Sanghar.	500	Not intimated by the Bank.

CONSTITUTING A COMMITTEE TO LOOK INTO MALPRACTICES IN THE ADVANCEMENT OF LOANS BY CO-OPERATIVE BANKS AND SOCIETIES

***6394. Chaudhri Muhammad Idrees**: Will the Minister of Co-operation be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that a comment was constituted to look into the malpractices in the advance of loans by Co-operative Banks and Societies before 1958 ; if so, (*i*) terms of reference, (*ii*) names of members of the Committee, (*iii*) names of the *ex*-Ministers in re-payment of loans of Co-operative Banks and Societies as on 31st December 1966 alongwith the amount of loans ?

Minister of Co-operation (Malik Khuda Bakhsh) : No. However, a High Powered Committee was appointed in September, 1966. to look into the conduct of the officers of the Co-operation Department responsible for irregularities and mismanagement in respect of the indiscriminate advance of loans from the Co-operative Banks. The terms of reference have been notified in the gazette notification No. SOC (I) 7/48-66, dated 7th September, 1966 :—

1. Minister for Co-operation ... Chairman.
2. Secretary (Co-operation) ... Official Member.

3.	K. S. Yar Muhammad A. Memon, Retired Registrar, Co-operative Societies.	Non-Official Members.
4.	Nawab Said Hussain Khan, Retired Registrar, Co-operative Societies, Lahore.	
5.	Sh. Nisar Ahmad, Hony. Secretary, Central Co-operative Bank, Sahiwal.	
6.	Mr. Sadiq Ali Memon, Director, Sind Baluchistan Provincial Co-operative Bank, Karachi.	
7.	Ch. Muhammad Sharif, Principal, West Pakistan Co-operative Training College, Lyallpur.	Member Secretary.

It is against banking ethics and public interest to reveal the names of individual borrowers for the amounts borrowed by them.

IMPORTED WHEAT

***6441. Kazi Muhammad Azam Abbasi :** Will the Minister of Food be pleased to state :—

(*a*) the quantity of wheat imported into the Province from various countries in the months of November and December 1966 and January and February 1967 alongwith the names of such countries ;

(*b*) the quantity of imported wheat supplied to (*i*) Ration Depots, (*ii*) Flour Mills (*iii*) Fair Price Shops and (*iv*) the Modern Wheat Grinding Plants throughout Hyderabad Division during the said months ?

Minister of Food (Malik Khuda Bakhsh) : (*a*) The import of foodgrains from abroad is the concern of the Central Government and this information is, therefore, not available with the Provincial Government.

(*b*) The following quantities of imported wheat were supplied :—

Month	*Ration Depots.*	*Flour Mills*	*Fair Price Shops*	*Modern Wheat Grinding Plants*
		(*Tons*)		
November 1966 ...	499	6 730	...	There is no Modern Wheat Grinding Plant in Hyderabad Division.
December 1966 ...	121	7,516	...	
January 1967 ...	257	8,484	160	
February 1967 ...	1,159	9,602	5	
Total	2,136	32,362	165	

GRANT OF LOAN TO EACH CO-OPERATIVE SERVICE SOCIETY IN THE PROVINCE

*6444. **Kazi Muhammad Azam Abbasi :** Will the Minister of Co-operation, be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that Government had decided to sanction a loan of Rs. 10,000 each to every Co-operative Society in the Province ;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative, (*i*) the total amount given as loan to such Societies in Hyderadad Division during 1966 and (*ii*) the number of such Societies who got the loan ?

Minister of Co-operation (Malik Khuda Bakhsh) : (*a*) No.

(*b*) Question does not arise.

GOVERNMENT WHEAT RESERVE STOCKS IN HYDERABAD DIVISION

*6455. **Kazi Muhammad Azam Abbasi :** Will the Minister of Food be pleased to state :—

(*a*) the total number of Government wheat reserve stocks in godowns in Hyderabad Division ;

(*b*) the total maundage of indigenous and foreign wheat in the said godowns in September, October, November and December 1966 and January 1967;

(*c*) whether it is a fact that indigenous and foreign wheat was stolen in December 1966 from the said godowns; if so, (*i*) the total quantity with quality of the said stolen wheat, (*ii*) the number of persons who were arrested, challaned and convicted and (*iii*) number of gazetted and non-gazetted Officers against whom action has been taken for the negligence of their duties for not checking the said godowns from time to time and the minimum and maximum punishments given to them?

Minister of Food (Malik Khuda Bakhsh): (*a*) (*i*) House Type Godowns: 108.

(*ii*) Bins 616 cells.

(*iii*) Lahore Type Sheds 13.

(*b*) *Month*		*Quantity of wheat in maunds*	*Imported*	*Indigenous*	*Total (Maunds)*
September 1966	...	15,886	1,558		17,444
October 1966	...	10,656	1,579		12,235
November 1966	...	8,111	1,628		9,739
December 1966	...	3,378	1,648		5,026
January 1967	...	1,447	1,648		3,094

(*c*) No stock of indigenous/imported wheat was stolen from Government Godowns in Hyderabad in December 1966. In view of this, no further information can be furnished.

PURCHASE OF SUGARCANE BY ADAMJEE SUGAR MILLS LIMITED, DARYA KHAN

*6482. **Khan Gul Hameed Khan**: Will the Minister of Food be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that Adamjee Sugar Mills Limited, Darya Khan, District Mianwali was under obligation to purchase sugarcane from the growers of Mianwali District first and in case growers from Mianwali District were unable to supply the sugarcane only then it could purchase from other areas;

(*b*) whether it is a fact that in spite of issuing sugarcane permits to the growers of the said District the Mills Administration have not purchased sugarcane from them resulting in a great loss to the said growers ;

(*c*) if answer to (*b*) above be in the affirmative, reasons therefor and whether Government intend to take action against the Mills Administration ?

Minister of Food (Malik Khuda Bakhsh) : (*a*) The zone area of Adamjee Sugar Mills, Darya Khan in Mianwali District comprised of Mianwali and Bhakkar Tehsils only. The Mills were under obligation

to lift only 65 per cent of the cane of the growers from these areas. They were at liberty to purchase 35 per cent of their requirements from anywhere within or outside Mianwali District.

(*b*) The Mills have lifted the bonded quantities of cane from Bhakkar and Mianwali Tehsils except from Samandwala Purchasing Centre in Mianwali Tehsil. The quantity of bonded cane at this Centre was 1,43,650 maunds, against which 5,853 maunds were purchased at the Centre, 1,909 maunds direct at Mills Gate and 1,859 maunds at Piplan, which was the nearest Rail Depot.

(*c*) The Mills could not lift the balance of the bonded cane as due to *sem* water Mianwali-Darya Khan road got breached during January 1967, which blocked the heavy vehicular traffic. The Mills, however, offered to purchase the bonded cane of the growers of Samandwala area at Mills Gate and also at Piplan, which was the nearest rail centre. Only a few growers responded to this offer. The circumstances were thus beyond the control of the Mills.

SUPPLYING WHEAT FLOUR AND MAIZE TO COAL MINE LABOURERS IN DADU DISTRICT

***6536. Mian Saifullah Khan** : Will the Minister of Food be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that coal mine labour engaged in Quetta and Kalat Divisions is getting wheat flour and maize from the Deputy Director Food, Quetta and Kalat Divisions through the Mine Owners ;

(*b*) whether it is a fact that about 20,000 labourers are engaged in coal mines in Quetta and Kalat Divisions ;

(*c*) whether it is a fact that about 1,000 labourers are engaged in coal mining in Lakhra Coal Fields located in Taluka Kotri in District Dadu ;

(*d*) whether the Deputy Director, Food, Dadu is supplying wheat flour and maize to coal mine labourers in Dadu District through the mine owners on similar basis as is being done in Quetta and Kalat Divisions; if not, the steps Government intend to take to provide this facility to coal mine workers in District Dadu ?

Minister of Food (Malik Khuda Bakhsh) : (*a*) The fact is that the coal mine labourers in Quetta and Kalat Divisions are getting their

monthly quota of wheat and maize from the Provincial Reserve at Quetta through the mine owners.

(*b*) In accordance with the information furnished by the Labour Welfare Officer, Quetta, 27,048 coal mine labourers are engaged in coal mines in Quetta and Kalat Divisions.

(*c*) Coal mines are located at Khanot. Lakhra is at a distance of 16 miles from Khanot. The number of labourers ranges between 500 to 1000 from time to time.

(*d*) The following quantities of wheat atta were supplied to mine labourers through the representative of coal mine owners during the months of February and March, 1967 :—

		bags
(*i*) February 1967	...	150
(*ii*) March 1967	...	70

From April, 1967 onwards, maize supplies were made available to the nominees of the mine owners. The procedure followed in the matter of release of stocks to the nominees of the mine owners at both the places was similar.

AGRICULTURAL CREDIT

*6550. **Mr. Ahmed Mian Soomro** : Will the Minister of Co-operation be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the State Bank of Pakistan sanctioned a short term loan of Rs. 1.5 crore for Agricultural Credit for Southern Region in or about April 1966 subject to the guarantee of the West Pakistan Government ;

(*b*) whether it is a fact that the said guarantee was given by the Provincial Government in July or August, 1966;

(*c*) whether it is a fact that on account of the delay by Government in giving the said guarantee, the loan was released by State Bank of Pakistan after the Kharif crop sowing time was over with the result that the agriculturisis of Southern Region were deprived of the credit for their Kharif operations of 1966 ;

(*d*) if answer to (*a*) to (*c*) above be in the affirmative, what was the cause and what action do Government intend to take to avoid such delay in future ?

Minister of Co-operation (Malik Khuda Bakhsh) : (*a*) Yes.

(*b*) The guarantee was given by Government in June, 1966.

(*c*) The release of loan was slightly delayed as all the formalities could not be finalised in time. In order to extend the facilities to the growers, the State Bank has already agreed to extend the period of repayment up to September, 1967.

(*d*) In order to avoid delays in the release of the loan it is necessary that the concerned Bank should approach for grant of loan well in time as the case has to be processed through different channels.

MUHAMMAD ALI MEMORIAL HOUSING SOCIETY, KARACHI

*6926. **Mr. Mahmood Azam Farooqi**: Will the Minister of Co-operation be pleased to refer to part (*b*) of the answer to my starred question No. 2601 given on 16th June, 1966 and state:—

(*a*) whether the enquiry into the affairs of the Muhammad Ali Memorial Housing Society, Karachi has since, been finalized; and if so, what are the findings of the enquiry and what action has been taken in this connection;

(*b*) in case the said enquiry has not as yet been finalized; reasons for the inordinate delay?

Minister of Co-operation (Malik Khuda Bakhsh) : (*a*) The inquiry into the affairs of the Society has since been completed and is under action by the Deputy Registrar, Co-operative Societies, Karachi.

(*b*) Does not arise.

REQUIREMENTS OF FOOD IN WEST PAKISTAN

*6969. **Malik Muhammad Akhtar**: Will the Minister of Food be pleased to state whether it is a fact that majority of the staff of the Food Department and the Board of Economic Inquiry was engaged in a survey of the 'Requirements of food in West Pakistan' a few years back but the survey report has not yet been made with the result that thousands of rupees have gone waste; if so, whether Government have taken any action against the officers responsible therefor?

Minister of Food (Malik Khuda Bakhsh) : The survey was arranged by the Board of Economic Inquiry, which is not under the

administrative control of the Food Department. A few officials of the Food Department, however, assisted the Board in the survey for about two weeks. Enquiries made reveal that the report of the Board is likely to be finalized shortly.

SUPPLY OF WHEAT TO RESIDENTS OF KAHUTA AND MURREE TEHSILS ON RATION CARDS

*7046. **Raja Ghulam Sarwar:** Will the Minister of Food be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that during the months of February to May 1967, only maize was supplied by the Government to the inhabitants of Kahuta, Murree and Rawalpindi tehsils;

(*b*) whether it is also a fact that wheat is not grown in Murree and Kahuta tehsils and people have to depend on Government for the supply of wheat;

(*c*) if answer to (*a*) and (*b*) above be in the affirmative, whether Government intend to supply wheat alongwith maize to the residents of Hilly areas of the said tehsils on ration cards; if so, when and if not, reasons therefor?

Minister of Food (Malik Khuda Bakhsh): (*a*) No. Wheat atta was also supplied to the inhabitants of Kahuta, Murree and Rawalpindi Tehsils.

(*b*) Wheat is grown in small quantities in Murree and Kahuta Tehsils. The inhabitants of these Tehsils meet their requirements partly from their own produce and partly from the supplies available in the open market and atta allocated by Government out of supplies milled by Roller Flour Mills.

(*c*) The Provincial Government have been supplying wheat atta and would continue to supply the same to these areas keeping in view the genuine requirements and the availability of wheat in the Provincial Reserve.

SHORTAGE OF FOODGRAINS IN TAUNSA TEHSIL

*7102. **Sardar Manzoor Ahmad Khan Qaisrani:** Will the Minister of Food be pleased to state :—

(*a*) whether Taunsa Tehsil of D.G. Khan District faced shortage of

foodgrains during the period from December 1966 to April 1967; if so, the steps taken by the Government to remove this shortage;

(*b*) the quantity of foodgrains supplied to the said tehsil to meet this shortage;

(*c*) the total number of Ration Depots opened in the said tehsil during the said period?

Minister of Food (Malik Khuda Bakhsh): (*a*) Yes. Supplies of wheat, maize and rice were released from Government Reserves to meet the shortage of foodgrains.

(*b*) The following quantities of foodgrains were supplied by Government from December, 1966 to April, 1967 :—

Wheat Maunds 3,176-15-5.

Maize Maunds 1,172-20-0.

Rice Maunds 395-0-0.

(*c*) No new Ration Depots were opened in Taunsa Tahsil. The demand of the rural areas was met through release of foodgrains from Government Reserves at Taunsa to nominees of Union Councils.

UNSTARRED QUESTIONS AND ANSWERS

FOODGRAINS

322. Khawaja Muhammad Safdar: Will the Minister of Food be pleased to state:—

(*a*) the stock of foodgrains as on the 1st of October 1958 with the Provincial Government showing the quantity of indigenous and imported foodgrains, separately;

(*b*) the quantity of foodgrains imported for West Pakistan in the years 1961-62, 1962-63, 1963-64, 1964-65, and 1965-66 showing the quantity of different foodgrains, separately;

(*c*) the quantity of foodgrains imported from 1st of July 1966 to 31st of March 1967 giving the quantity of different foodgrains, separately;

(*d*) the quantity of foodgrains, with the Government as on the 1st of July 1966;

(*e*) the off-take from the Government godowns in each month since 1st July, 1966 upto 31st March 1967 showing the quantity of different foodgrains separately?

Minister of Food (Malik Khuda Bakhsh):

(*a*) (*i*) Indigenous wheat	2,44,720 tons		
(*ii*) Imported wheat	28,947 ,,		
(*iii*) Wheat products	10,517 ,,		
(*b*) (*i*) 1961-62	6,64,296 ,,	Wheat.	
(*ii*) 1962-63	5,38,794 ,,	Wheat and 9624 tons of maize.	
(*iii*) 1963-64	8,74,759 ,,	Wheat.	
(*iv*) 1964-65	11,90,092 ,,	Wheat.	
(*v*) 1965-66	7,21,092 ,,	Wheat.	
(*c*) (*i*) Wheat	7,13,300 ,,		
(*ii*) Maize	84,401 ,,		
(*d*) (*i*) Wheat	1,98,928 ,,		
(*ii*) Rice	5,153 ,,		

Figures in tons

(*e*) Months		Wheat	Maize	Rice
July	1966	43,267	—	2,263
August	1966	50,817	—	1,156
September	1966	60,591	—	3,861
October	1966	61,071	—	1,072
November	1966	78,989	—	560
December	1966	1,08,757	—	503
January	1967	1,37,552	—	7,401
February	1967	1,65,580	24,134	1,209
March	1967	1,37,177	42,756	4,692
		8,43,801	66,890	22,717

QUESTIONS OF PRIVILEGE

RE: INCORRECT ANSWER TO STARRED QUESTION No. 5465

Mr. Speaker : We will now take up the Privilege Motions. First privilege motion is from Malik Muhammad Akhtar; No. 14.

Malik Muhammad Akhtar : Is it relating to 5227 Sir ?

Mr. Speaker : Question No. 5465.

Malik Muhammad Akhtar (Lahore-II) : Sir I raise a question involving breach of privilege of the Assembly caused by an incorrect answer to part (*c*) of Question No. 5465, relating to the recommendation of the Provincial Government for award of 'Tamgha-e-Khidmat' to Dr. M.H. Toosi, former Secretary, Health Department, West Pakistan Government. The Parliamentary Secretary, S&GAD, had admitted that certain strictures were made by a court of law against the said doctor, which are on his official record. But while answering part (*c*) of the said question, an incorrect answer has been given. The question as well as the relevant portion of the answer is reproduced below :

> "Whether it is a fact that according to the standing orders of Government such persons cannot be recommended for the said awards; if so, reasons for recommending him in utter disregard of these orders."

Answer :

> "No; due to strictures and due to warning in consequence of strictures, Dr. Toosi is not disqualified for the grant of title."

The answer is incorrect and there are clear standing orders of Government that the Committee appointed to make recommendations for award of title must verify that the person being awarded title has a clean distinguished record.

The incorrect answer supplied by the Parliamentary Secretary Services and General Administration Department has caused a breach of the privilege of the members of the Assembly.

Mr. Speaker : What is the inconsistency ?

ملک محمد اختر — میرے پاس ان کا ایک انتہائی خفیہ خط ہے جس میں انھوں نے ایک decision لیا ہے اور اس میں یہ لکھا ہوا ہے . . .

مسٹر حمزہ — اس میں یہ لکھا ہوا ہوگا کہ ایسے لوگوں کو تمغہ دینا انتہائی ضروری ہے -

Malik Muhammad Akhtar : Top secret circular No. POL-SOV-5/64 Services and General Administration, dated Lahore, 30th October, 1964.

"Copies with the enclosure are forwarded to all Deputy Commissioners, Political Agents of West Pakistan, in continuation of this department endorsement POL-Sov-5/9/62, dated 22nd November, 1962.

I am directed to refer to the instructions circulated with this department."

This is from Chief Secretary.

Mr. Speaker : Please read the relevant portion.

Malik Muhammad Akhtar :

"I am directed to refer to the instructions circulated with this department letter, under which the recommendations are to be forwarded to this department by (such and such date.) It has been experienced that recommendations received are normally incomplete. I am, therefore, to request that while forwarding your recommendations, special care should be taken in respect of citation in the revised form (copy enclosed) that it is complete in all respects."

(Now comes the portion to which I want to refer, Sir.)

"censure certificate and the removal certificates, if applicable, are sent by the sponsoring authority. The performance citation are properly worded."

نمبر ۴ کو آپ ملاحظہ فرمائیں اور معزز ایوان بھی اس کی طرف توجہ فرمائے ۔

"The charactor rolls with synopsis of all the outstanding good remarks and adverse remarks of officers recommendation accompanying the recommendations."

جناب والا ۔ جناب پارلیمنٹری سیکریٹری صاحب نے یہ مان لیا ہے کہ ہائی کورٹ نے ان کے خلاف ایک stricture دی تھی ۔ اور اس کی بناء پر ان کو ایک bad رپورٹ بھی دی گئی تھی ۔ ہائی کورٹ نے کہا تھا کہ انھوں نے رشوت لیکر پوسٹ مارٹم کی رپورٹ غلط دی ہے ۔ جب ان کے ریکارڈ میں bad entry موجود تھی اور یہ چیز ہائی کورٹ تک معلوم ہے . . .

Mr. Speaker : The Member may please tell me whether it is a fact that according to the standing orders of the Government, such persons cannot be recommended for such awards. Is it contained in the circular letter ?

ملک محمد اختر ۔ میں وہ الفاظ نہیں کہہ سکتا ۔ یہ میرے لئے ایک

common sense کا مسئلہ ہے اور میں نے یہ نتیجہ اخذ کیا ہے کہ جب bad remarks بھی موجود ہیں تو that fellow could not be considered for the grant of a title. بلکہ میں اس سے بھی آگے document دیتا ہوں۔ سیکریٹری ہیلتھ نے دوبارہ لکھا ہے کہ . . .

Mr. Speaker : Has the Member attached this circular letter with his privilege motion ?

Malik Muhammad Akhtar : I will supply Sir.

Mr. Speaker : The Member should have attached it.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, it was not available. I got it just half an hour ago and I was trying to hand it over to you. Sir, this is utter disregard of these instructions.

تو جناب والا بہر حال مجھے اسے پڑھنا تھا یہ noting بھی موجود ہے کہ ان کو خطاب نہیں دیا جا سکتا ۔ ڈاکٹر صاحب اس وقت ڈائرکٹر تھے انہوں نے دوبار لکھا کہ this will be utter regard of these instructions لیکن اس کے باوجود سابقہ گورنر نے override کرتے ہوئے خطاب سے ان کو نوازا جو میں سمجھتا ہوں . . .

مسٹر سپیکر ۔ آپ یہ فرمائیے کہ اس خط میں وہ موجود ہے جو میں نے پوچھا ہے ۔

ملک محمد اختر ۔ جناب والا ۔ bad remarks کے ہوتے ہوئے کسی کو کیا خطاب دیا جاسکتا ہے وہ چیز اس خط میں موجود ہے جسے میں عرض کرتا ہوں ۔

"The character rolls with synopsis of all the outstanding good remarks and adverse remarks of the officers recommendation accompaying the recommendation."

مسٹر سپیکر ۔ فقرہ complete پڑھئے ۔

Malik Muhammad Akhtar : The character rolls with synopsis of all

the outstanding good remarks and adverse remarks of the officers recommendation accompanying the recommendation.

Mr. Speaker: Should be sent along with the recommendation, or what.

Malik Muhammad Akhtar: I will again read it Sir.

"It has been experienced that recommendations received are normally incomplete. I am therefore to request that while forwarding your recommendations, special care be taken in respect of the following respects :

(4) character rolls with synopsis of all the outstanding good remarks and adverse remarks of the officers recommendation accompanying the recommendation."

تو جناب والا ۔ نہ صرف یہ کہ adverse remarks کو forward کیا گیا بلکہ I make a statement on the floor of the House کہ سیکریٹری ہیلتھ نے دو بار لکھا ہے کہ اس افسر کو تمغہ نہیں دیا جا سکتا لیکن جناب گورنر صاحب نے اپنے اختیار خصوصی کو بروئے کار لاتے ہوئے اسے override کیا ہے ۔ میں تو یہ اسٹیٹ منٹ کر رہا ہوں کہ ایک corrupt آفیسر کو تمغہ خدمت دیا گیا ہے ۔

Mr. Speaker: It is a question of interpretation of the document. I think prima facie there is no breach of privilege. The motion is ruled out of order.

Next motion is No. 15 by Malik Akhtar.

RE: INCOMPLETE ANSWER TO STARRED QUESTION NO. 5227.

Malik Muhammad Akhtar: I ask for leave to raise a question involving breach of privilege of the Assembly caused by incomplete answer to para (*c*) of my question No. 5227. Para (*c*) of the question as well as the answer thereof is reproduced below:—

"(*c*) whether it is a fact that no deadline has been fixed for the promotion of a P.C.S. Officer to the senior scale whereas a C.S.P. Officer is promoted to the senior scale after completing five years of service;"

The answer given to part (*c*) of the question is as below :

"(*c*) No."

It is clear that in part (*c*) of the question it had been asked as under :—

"1. whether it is a fact that no deadline has been fixed for the promotion of a P.C.S. Officer to senior scale;

2. whereas a C.S.P. Officer is promoted to senior scale after completing five years of service;

3. the concerned department seems to have been perturbed and ignored with contempt to answer the question in detail."

As a matter of fact, the persons responsible for submitting this answer to the Parliamentary Secretary, Services & General Administration are responsible for the contempt of the entire House in not giving a complete answer and it also appears that an attempt has been made in this case to avoid to give complete information asked for in Question No. 5227 laid on the Table of the House on 6th June, 1967.I feel a breach of the privilege of the Members of the Assembly has occurred and urge that necessary action be taken by making an inquiry in the matter through the Privileges Committee of the House.

Mr. Speaker: What should have been the complete answer ?

Malik Muhammad Akhtar: Sir, I hope you will allow me to make a brief statement.

Mr: Speaker: Yes.

ملک محمد اختر ۔ جناب والا ۔ میں بہت ہی مختصر statement دینی چاہتا ہوں اور اس کے لئے آپ کی اجازت چاہتا ہوں ۔ اس سوال کے جواب کے پیرا گراف ''بی'' میں انہوں نے کہا ہے کہ تین افسران ہیں رانا مسعود احمد ۔ عبدالرحیم خان اور فضل الٰہی جنکی تعیناتی سن ۴۸ میں کی گئی ۔ تو نہ ان کو سینیئر سی ایس پی سکیل دیا گیا اور نہ ہی ان افسران کو جو سن ۳۹ میں پی سی ایس مقرر ہوئے تھے ۔ انہوں نے مانا کہ ہم نے سابقہ پنجاب سے مسٹر فضل الٰہی کو نہیں دیا ۔ انہیں تو یہ جواب دینا چاہئیے تھا کہ عبدالرحیم اور مقبول احمد کو بھی حال ہی میں دیا ہے ۔ انہوں نے مانا ہے کہ فضل الٰہی کو ترقی نہیں دی اور یہ بھی مانا کہ ۴۸ میں سابقہ پنجاب کے جو پی سی ایس تھے ان میں سے

کسی بھی پی سی ایس افسر کو سن ۶۷ تک بڑے سکیل یعنی سی ایس پی سکیل میں کوئی ترقی نہیں دی گئی ۔ در اصل یہ سوال میں نے پچھلے سیشن میں دیا تھا اور میں اس چیز پر جم کر مخالفت کر رہا تھا اور ایس اینڈ جی اے ڈی پر میں نے سخت نکتہ چینی کی تھی اور انہوں نے تین بار میرے سوال میں ٹیکنیکل مشکلات نکالیں ۔ اب جبکہ سوال آیا تو کسی خاص افسر نے بلکہ میں تو کہوں گا کہ کسی فرعون نے اس فارم میں جواب دیا ۔

Mr Speaker : The Member should not use that word.

Malik Muhammad Akhtar: I withdraw it Sir.

پارٹ بی کے دوسرے سیکشن کا جواب No ہے اور تیسرے کا Yes ہے پارٹ سی میں میں نے پوچھا تھا کہ یہ بتایا جائے کہ پی سی ایس افسران کی ترقی کے لئے کون سی deadline مقرر کی ہے اور سی ایس پی کے لئے کون سی ہے ۔ یہ حکومت کی مشینری اور بیوروکریسی کا پرزہ جس نے یہ جواب مرتب کیا ہے آسانی سے یہ لکھ سکتا تھا کہ ان کے لئے بھی کوئی وقت مقرر نہیں ۔

مسٹر سپیکر ۔ ملک صاحب آپکا سوال یہ تھا کہ جس طرح سی ایس پی افسران کے لئے ۵ سال مقرر ہیں کیا پی سی ایس افسران کے لئے بھی کوئی وقت مقرر ہے ۔ تو انہوں نے جواب دیا کہ نہیں ۔

ملک محمد اختر ۔ جناب سپیکر ۔ ان کو علیحدہ علیحدہ جواب دینا چاہئیے تھا ۔

مسٹر سپیکر ۔ آپ نے whether کا لفظ استعمال کیا تھا ۔

"Whether it is a fact that no deadline has been fixed for the promotion of a P.C.S. Officer to the senior scale whereas a C.S.P. Officer is promoted to the senior scale after completing five years of service."

یہ تو آپ خود جانتے ہیں کہ ۵ سالوں کے بعد ان کی ترقی ہو جاتی ہے ۔

ملک محمد اختر ۔ مجھے معلوم ہے کہ جب کسی اصول کی بات ہو تو آپ اجازت فرماتے ہیں لیکن میں مزید آپوزیشن کو چھوڑتے ہوئے اس ہاؤس میں یہ کہتا ہوں کہ انہیں یہ کام نہایت خوش اسلوبی سے کرنا چاہئے تھا He should be called over here and made to explain آخر انہوں نے یہ کیا مذاق بنایا ہے ۔

مسٹر سپیکر ۔ آپ یہ فرمائیں کہ آپ کا استحقاق کس طور پر مجروح ہوا ہے ۔ اس کی وضاحت فرمائیں ۔

ملک محمد اختر ۔ جناب سپیکر ۔ میں دریافت کرتا ہوں کہ کیا یہ کسی میونسپل کمیٹی کو جواب دے رہے ہیں ۔ یہ انہوں نے کیا مذاق بنایا ہے جو جواب دیا گیا ہے اس میں ذاتیات کی بو ہے ۔ میں کسی سی ایس پی یا ای سی ایس کی کلاس کے جھگڑے میں نہیں جاتا ۔ مگر میں یہ کہے بغیر نہیں رہ سکتا کہ جس شخص نے بھی اس سوال کا جواب دیا ہے اس نے حقارت آمیز رویہ سے دیا ہے اور اس کے اس رویے کی سخت مذمت کرتا ہوں ۔

Parliamentary Secretary (S&GAD) (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill): As you rightly pointed out just now, Sir the answer to this question is not incorrect but is rather absolutely correct. I think there was no breach of privilege of the Member and there was no occasion for him to have come forward on the Floor of the House and say like that. What I think is that the Member is diverting from adjournment motions to privilege motions now.

Sir, the question was—

"whether it is a fact that no deadline has been fixed for the promotion of a P.C.S. Officer to the senior scale whereas a C.S.P. Officer is promoted to the senior scale after completing five years of service."

and the answer given was "No". According to my understanding, I think you would agree with me, the answer is perfectly right and no privilege has been breached. I hope the Member would be satisfied with this explanation and would not press his motion.

مسٹر سپیکر - گل صاحب سوال یہ تھا کہ آیا پی سی ایس افسران کی سنیئر گریڈ میں ترقی کے لئے کوئی deadline مقرر کی گئی ہے یا نہیں - تو کیا یہ حقیقت ہے کہ کوئی مقرر نہیں کی گئی -

Parliamentary Secretary (S&GAD): No Sir. No deadline has been fixed.

Mr. Speaker : The question is:

"whether it is a fact that no deadline has been fixed for the promotion of a P C.S. Officer to the senior scale ..."

The answer should have been 'Yes'.

Parliamentary Secretary: Sir, actually, I was answering for the Food Department. If you want detailed answer I would request you kindly to defer it for tomorrow.

Mr. Speaker : We will take up this privilege motion tomorrow.

ADJOURNMENT MOTIONS

DILAPIDATED CONDITION OF THE HISTORICAL JAMIA MASJID, ROHRI.

Mr. Speaker : We will now take up adjournment motions and the first one is by Haji Ata Muhammad.

حاجی سردار عطا محمد - میں یہ تحریک پیش کرنے کی اجازت طلب کرتا ہوں کہ ایک انتہائی اہم اور فی الفور غور طلب معاملہ کو زیر بحث لانے کے لئے اب اسمبلی کی کارروائی ملتوی کی جائے - معاملہ یہ ہے کہ روہڑی کی تاریخی جامع مسجد کی حالت بالکل زبوں ہو چکی ہے اور اس بات کا خطرہ پیدا ہو گیا ہے کہ اس کی عمارت کسی وقت بھی اچانک گر جائے جس کے نتیجہ میں نمازی اپنی جانوں سے ہاتھ دھو بیٹھیں گے اس کے علاوہ ایک تاریخی یادگار محض حکومت کی بے توجہی

کیوجہ سے ضائع ہو جائیگی - یہ اہم معلومات حاجی گل حسن منگی کے ایک مراسلہ سے حاصل ہوئی ہیں -

Minister for Auqaf: Opposed.

Haji Gul Hasan Mangi: Sir I .....

Mr. Speaker: The Member may please resume his seat.

وزیر اوقاف (مسٹر محمد علی خان) - جناب عالی - حکومت روہڑی کی تاریخی مسجد موسومہ بہ مبارک مسجد کی حالت سے بے خبر نہیں ہے - اس کی مرمت کے لئے سردست پچاس ہزار کی رقم منظور کی جا چکی ہے - اور یہ مقامی پی ڈبلیو ڈی کے حوالے کی جا رہی ہے - امید ہے کہ وہاں عنقریب مرمت شروع ہو جائیگی - صرف اتنا وقفہ پڑے گا کہ رقم پی ڈبلیوڈی کی مشینری کو مل جائے - اس لئے حاجی صاحب یہ تحریک التوا واپس لے لیں - کیونکہ اس کے لئے پہلے ہی خاطر خواہ انتظام کیا جا رہا ہے -

Haji Gul Hasan Mangi: Sir, at Rohri, there is only one 'Dargah' and that is a big Dargah which is visited by about five/six hundred persons daily. Adjacent to it, there is a Jamia Mosque, which has since been taken over by the Auqaf Department. Before its being taken over by the Auqaf Department, it was being repaired out of the income of the Dargah. After that, since 1962, I have been personally trying that this Mosque should be repaired and in the days of the Jam Sahib of Lasbela's ministership, I got Rs. one lac sanctioned for its repairs but no action was taken on that. Then I approached the present Minister who kept me on hopes from time to time. He also told me that the matter was under reference to the Auqaf Chief Administrator, but no action has been taken. The result of this is that this historical Mosque, which was constructed in the days of the Mughals, may collapse any time and hundred of lives may be lost. The people dare not offer prayers inside the mosque; they pray in the sun, and, Sir, you can realise very well how hot are the days in Rohri. In this hot weather, it is physically impossible to pray like this. This matter has already been referred to the Auqaf Department and . . . .

Mr. Speaker : Being a Parliamentary Secretary himself, is he supporting the adjournment motion or opposing it ?

Haji Gul Hasan Mangi : I am only giving facts Sir, and requesting for immediate action to be taken in the matter for undertaking the repairs. The sum of Rs. 50,000.00 is nothing.

Mr. Speaker : That means the Member is helping the Minister in a way.

Haji Gul Hasan Mangi : Yes Sir, I am requesting him . . . .

Minister for Auqaf : Sir, I have just submitted before the House that a sum of Rs. 50,000.00 has since been sanctioned for the repairs of the Mosque and the repairs are going to be undertaken very shortly. So I will request Haji Sahib not to press his motion.

مسٹر سپیکر—حاجی صاحب خان صاحب نے یہ فرمایا ہے کہ اس کام کے لئے پچاس ہزار کی رقم منظور کر دی گئی ہے اور عنقریب اس مسجد کی مرمت شروع کر دی جائیگی کیا آپ اب بھی اپنی تحریک التوا پر زور دیتے ہیں ؟

حاجی سردار عطا محمد—گذارش یہ ہے کہ ان کا شکریہ ہے کہ انہوں نے اس پر عمل کیا ہے ۔ مگر اس مسجد کی حالت اس قدر زبوں ہے کہ اس کے لئے پچاس ہزار کافی نہیں ہے ۔ یہ اتنی بڑی تاریخی مسجد ہے ضروری ہے کہ اس کے لئے زیادہ رقم بڑھائی جائے ۔ دوسرے وزیر صاحب نے فرمایا ہے کہ انہیں اتنا وقفہ درکار ہے کہ یہ رقم پی ڈبلیو ڈی تک پہنچ جائے ۔ میں سمجھتا ہوں انہیں اتنا وقفہ چاہئے جب تک یہ مسجد گر نہ جائے ۔ سال دو سال میں یہ رقم وہاں پہنچ جانی چاہئیے ۔ پھر سال دو سال پی ڈبلیو ڈی کو اسے بنانے کے لئے چاہئے ۔ اگر آپ مجھے مطمئن کریں کہ یہ کام جلد شروع ہوجائیگا ۔ تو پھر میں اس پر زور نہیں دیتا ۔

وزیر اوقاف—وقفہ جس کے لئے عرض کیا تھا وہ دو چار دن یا زیادہ

سے زیادہ ایک ہفتہ کا ہوگا ۔ اس کے اندر اندر یہ رقم انہیں دے دی جائیگی ۔ اور کام شروع ہوجائیگا۔انشاء اللہ ۔

Mr. Speaker : The motion is not pressed.

Next motion No. 179

CONTINUOUS BREAKDOWN OF ELECTRIC SUPPLY IN JHANG

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of . . . .

حاجی سردار عطا محمد۔پوائنٹ آف ارڈر ۔ جناب میری ایک اور تحریک التوا تھی ۔

مسٹر سپیکر۔اس کی میں نے اجازت نہیں دی ۔

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent occurrence and urgent importance namely, as reported in the Daily Nawai Waqt dated 7th June, 1967, the continuous breakdown of electric supply in Jhang is causing hardships to the public as well as the students who are taking examinations. The failure of WAPDA to make adequate arrangements for the supply of electric to the people of Jhang has perturbed the minds of the public of West Pakistan.

وزیر برقیات (مخدوم حمیدالدین) ۔ Opposed ۔ یہ تحریک مجھے آج ہی موصول ہوئی ہے اس لئے اسکے متعلق انفارمیشن حاصل نہیں کی جاسکی ۔ چونکہ متعلقہ افسر جھنگ میں ہے اس لئے یہ معلومات کل تک ایوان میں پیش کی جاسکیں گی ۔میں اسے کل تک ملتوی کرنے کی درخواست کرتا ہوں ۔

مسٹر حمزہ۔جناب والا۔میں اس تحریک التوا کی مخالفت کرتا ہوں کیونکہ یہ تو روز مرہ کی بات ہے نہ یہ معاملہ فوری نوعیت کا ہے اور نہ اہمیت عامہ کا ۔

مسٹر سپیکر - میرا یہ خیال ہے کہ اگر میں اسے باضابطہ قرار دوں پھر بھی آپ اس کی مخالفت ہی کریں گے -

حاجی سردار عطا محمد - جناب سپیکر - میں نے ہزاروں ماہی گیروں کی بے روزگاری کے سلسلہ میں یہ تحریک التوا پیش کی تھی - اس سے دس ہزار افراد متاثر ہوتے ہیں -

مسٹر سپیکر-حاجی صاحب - جس تحریک کے متعلق میں رولنگ دے چکا ہوں اسے یہاں ایوان میں دہرانا مناسب نہیں ہوتا -

We will take up this adjournment motion tomorrow.

ANNOUNCEMENT

RE: ELECTION OF RAIS HAJI DARYA KHAN JALBANI, M.P.A. TO THE STANDING COMMITTEE ON PUBLIC ACCOUNTS

Mr. Speaker : Now there is an announcement.

In pursuance of the notice dated 1st June, 1967, only one nomination paper of Rais Haji Darya Khan Jalbani, M.P.A. for election to fill the casual vacancy on the Standing Committee on Public Accounts was received by 12.00 Noon on the 5th June, 1967. As there is only one candidate *i.e.*, Rais Haji Darya Khan Jalbani, he is declared to have been duly elected as a Member of the Standing Committee on Public Accounts.

ORDINANCES

THE WORKING JOURNALISTS (CONDITIONS OF SERVICE) (WEST PAKISTAN AMENDMENT) ORDINANCE, 1967

(resumption of discussion)

Mr. Speaker : The House will now resume discussion on the motion that the Assembly do approve of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967.

Yes, Major Muhammad Aslam Jan.

میجر محمد اسلم جان (راولپنڈی۔ ا)۔ مسٹر سپیکر۔ کل جس وقت ہاؤس کی کارروائی ملتوی ہوئی اس وقت میں اس ہنگامی قانون کا پس منظر پیش کرنے کی کوشش کر رہا تھا ۔ جناب والا۔ سب سے پہلے پاکستانی صحافیوں کی دشواریوں اور مشکلات کی گھٹی گھٹی آواز ایک ریزولیوشن کی صورت میں ۱۹۵۳ میں مجلس آئین ساز میں پیش ہوئی۔ اس میں خاص طور پر یہ کہا گیا تھا کہ صحافیوں کی تنخواہوں، الاؤنسوں اور دیگر سہولتوں پر زور دیا جائے ۔ جناب والا۔ اس ریزولیوشن کا یہ اثر ہوا کہ ۲۸ ستمبر ۱۹۵۴ء کو حکومت پاکستان نے ان حالات کی چھان بین کے لئے ایک پریس کمیشن مقرر کر دیا۔ کچھ مدت تک اس کمیشن کے ممبران آپس میں تبدیل ہوتے رہے اور ان کی آپس میں کچھ چپقلش بھی رہی ۔ اس کے علاوہ اس وقت ملک میں پریس کی دو تنظیمیں تھیں اور دونوں ایک دوسرے کی انتہائی مخالف تھیں ۔ ایک آل پاکستان نیوز ایڈیٹرز کانفرنس تھی اور دوسری کونسل آف ایڈیٹرز ۔ اس بنا پر اور کچھ اور وجوہات کی بنا پر پریس کمیشن نے چار برس تک اپنی رپورٹ مرتب نہ کی ۔

(قطع کلامیاں)

Mr. Speaker: The Member may please take his seat (a short pause). Should the House now proceed Mr. Mangi.

Haji Gul Hasan Mangi: Yes, Sir.

Mr. Speaker : Thank you very much for that.

میجر محمد اسلم جان۔ جناب والا۔ ۴ سال گزرنے کے بعد عوام کے اصرار اور مطالبوں پر حکومت پاکستان نے ۵ ستمبر ۱۹۵۸ کو اس کمشن کو reconstitute کیا اور اس کے ممبران کو بحال کیا اور یہ حکم دیا کہ ۶ ماہ کے اندر اندر پریس کمشن اپنی رپورٹ حکومت کو پیش کرے ۔

سید عنائت علی شاہ ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب والا۔ کیا میں پوچھ سکتا ہوں کہ یہ نیا قاعدہ کیوں introduce کیا گیا ہے کہ منگی صاحب سے کارروائی کے لئے اجازت لینی پڑتی ہے؟

مسٹر سپیکر ۔ یہ کوئی نیا طریقہ کار نہیں ہے ۔ منکی صاحب باتوں میں مصروف تھے اور میں چاہتا تھا کہ وہ میجر محمد اسلم جان صاحب کی تقریر سنیں اس لئے ان سے اجازت طلب کی ہے۔

میجر محمد اسلم جان ۔ جناب والا۔ اس کمشن نے اپنا سوالنامہ مختلف اخبارات کو بھیجا تاکہ ان کی رائے معلوم کی جا سکے اور وہ اپنے خیالات کا بھی اظہار کر سکیں کہ کس طریقے سے ملک میں ایک صحتمندانہ قومی پریس کی بنیاد ڈالی جا سکتی ہے تا کہ پریس پھل پھول سکے ۔ اس عرصے میں.....

Mr. Speaker: Major Sahib has given a very long history of it. He should be relevant to the amendment at the present stage.

Major Muhammad Aslam Jan: If you permit me, Sir these are facts which are relevant to the amendment because they all affect the wages. It is essential to see what was the background. I will just finish in two minutes.

جناب والا ۔ کمیشن نے ۲۲۱ اشخاص کو examine کیا اور ان سے واقعات معلوم کئے جن میں ۶۹ مشرقی پاکستان سے متعلق تھے ۔ ۹۰ مغربی پاکستان سے اور ۶۲ کراچی سے متعلق تھے ۔ نومبر ۱۹۵۸ میں جب مارشل لا لگ گیا تو صدر مملکت محمد ایوب خان صاحب نے اس میں خاص طور پر دلچسپی لیتے ہوئے یہ حکم دیا کہ یہ کمیشن دو ماہ کے اندراندر interim report حکومت کو پیش کرے ۔ اس کمیشن نے اخباروں کے ایڈیٹر، منیجر، جونلسٹ اخباروں کے نمائندوں ، بار ایسوسی ایشن کے ممبرصاحبان اور چیدہ چیدہ اشخاص کو examine کرنے کے بعد حکومت کو interim report پیش کی ۔ اس رپورٹ میں نیوز پیپر کی پسند یا ناپسند رائے حکومت کو پیش کر دی ۔ جناب والا ۔ کمشن نے اپنی مکمل رپورٹ ۲۵ مارچ ۱۹۵۹ کو حکومت کو پیش کی اس میں بہت سے موضوعات تھے جن پر بحث کی گئی اور جن کے متعلق سفارشات کی گئیں ۔

لیکن اس غرض کیلئے (term of reference No. 5) جو سب سے زیادہ ضروری ہے وہ عرض کرتا ہوں ۔

"To examine and make recommendations on the rates of pay and working conditions of Journalists."

جناب والا ۔ یہ خاص reference تھا جو انتہائی ضروری تھا میں اس سلسلہ میں پریس کمیشن رپورٹ کے chapter ۵ سے جو انتہائی ضروری ہے اگر آپ اجازت دیں تو کچھ حصے پڑھ کر اس معزز ایوان کو سنا دوں ۔ یہ سارا باب wages کے متعلق ہے اور میں نے کوشش کی ہے کہ ان میں سے کم سے کم point out کروں ۔

Sir, this is report of the Press Commission of Pakistan, Chapter V, paragraph 122. It reads :

"When we examined the rates paid to working journalists in Pakistan, we were struck by the very low salaries paid to many of them in the lower ranks, that is to the sub-editors and junior reporters. We also found very great disparities between the various newspapers with regard to the salaries paid for similar kinds of work in their establishments. These disparities could not in many cases be accounted for merely by such factors as the standing or the financial position or the circulation of the newspaper concerned, or the merits or experience of the individual employed but were, to a very large extent the result of fortuitous circumstances and bargaining-sometimes on very unequal terms, on one side or the other. Some idea of these disparities may be gained by a glance at the variations which one finds in the salaries paid to journalists, even by firmly established English dailies with circulations above 5,000. The monthly salaries paid to the editors of such papers vary between Rs. 4,000 and Rs. 1,000," and so on.

This was regarding disparity. I would now refer to paragraph 124 of the Press Commission report which deals with the insecurity of service.

"There is also great discontent among working journalists with regard to the prevailing conditions under which they have been working. Their foremost grievance is that they cannot have any sense of security with respect to their jobs. In the vast majority of cases not even a letter of appointment is issued when a journalist is engaged to work for a newspaper, and his engagement is liable to be terminated any time, at the mere will of the employer, without notice of any kind and without any reason being assigned therefor."

I leave it here and pass on to 125.

"Another grievance made is that his employment is not subject to any fixed working hours, and there are no restrictions of any kind upon his employer requiring him to work for such hours as he pleases, for instance, to work continuously on night shifts. There is no obligation on the part of the employer to allow him any holidays or any leave. He is not entitled to any provident fund, pension, bonus or gratuity, in relation to all such matters he remains entirely at the mercy of his employer....."

مسٹر سپیکر ۔ میجر صاحب یہ reference کتنا لمبا ہوگا ۔

میجر محمد اسلم جان ۔ دو تین منٹ کی آپ اجازت دیں تو اس کو ختم کر دوں گا ۔

That is really the basis.

Mr. Speaker : Reading lengthy references on the floor of the House should be avoided.

Major Muhammad Aslam Jan : Then I leave it there, Sir.

جناب والا ۔ یہ پریس کمیشن رپورٹ Wage Board for Working Journalists کی پیش رو ہے ۔ 1960 میں حکومت پاکستان نے پریس کمیشن کی بہت سی سفارشات منظور کر لیں ۔ اور جو موجودہ Working Journalists (Conditions of Service) Ordinance, 1960 ہے اسے شائع کیا ۔

جناب والا ۔ اس آرڈیننس کی سیکشن نمبر ۸ میں یہ کہا گیا ہے کہ حکومت پاکستان کوئی ویج بورڈ مقرر کر سکتی ہے ۔ سیکشن نمبر ۹ میں بتایا گیا ہے کہ ویج بورڈ کن حالات میں اور کن چیزوں کا خیال رکھے گا ۔ مثلاً وہ ان چیزوں کا خیال رکھے گا کہ اخراجات زندگی کیا ہیں اور تقابلی ملازمت میں اجرت کی موجودہ شرعات کیا ہیں اور انہیں خاص طور پر مد نظر رکھے گا ۔

جناب والا ۔ اگر اجازت ہو تو میں آرڈیننس کے سیکشن نمبر ۸ اور نمبر ۹ پڑھ دوں ۔

مسٹر سپیکر ۔ کیا dearness allowance سے اس کا کوئی تعلق ہے ۔

Major Muhammad Aslam Jan: Sir, it is relevant to the dearness allowance : What are the wages and what are the things which should be included in the wages.

جناب والا ۔ جب تک ہم اس چیز کو نہ دیکھیں اور میں dearness allowance کو شامل کر دوں تو پھر شاید آپ یہ کہیں کہ یہ بالکل بیکار چیز ہے تو اگر آپ اجازت دیں تو میں پڑھ دونگا ۔ ۔ ۔ ۔

Mr. Speaker : Yes please.

Major Muhammad Aslam Jan : Section 7 of the Ordinance of 1960 says—

"The Central Government may by notification in official Gazette constitute a board for fixing rates of wages in respect of working jou nalists in accordance with the provisions of this Ordinance."

I need not go into sub-para (2) of that. Now I will say about the fixation of wages : I quote, Sir :

"In fixing rates of wages in respect of working journalists, the Board shall have regard to the cost of living, the prevalent rates of wages for comparable employees, the circumstances relating to the newspaper industry in different regions of the country, and to any other circumstances which to the Board may seem relevant.

(2) The Board may fix rates of wages for time-work and for piece work.

The decision of the Board for fixing rates of wages shall be communicated as soon as practicable to the Central Government."

جناب والا ۔ یہ امر نہایت ضروری ہے کہ جس وقت یہ کمیشن بیٹھا اور یہ ویج بورڈ جس کے چیئرمین جسٹس سجاد احمد جان تھے ۔ تو انہوں نے یہ خود بھی اعتراض کیا ہے اور جو کم از کم اجرتیں تھیں وہ ان کے لئے مقرر کیں ۔ جس وقت یہ تنخواہیں مقرر کی گئیں تو انہوں نے ایک معیار اور کسوٹی بنائی ۔ وہ تو بہت تھیں لیکن میں صرف تین کے متعلق عرض کروں گا ۔ اول cost of living یعنی ۱۹۶۰ء میں جو اخراجات زندگی تھے ۔ دوم Prevalent rate of wages of employees یعنی موجودہ حالات کے مطابق تقابلی ملازمتوں کے لئے اجرت اور سوم Circumstances relating to the newspaper industry in different regions of

the country. یعنی ملک کے مختلف حصوں میں اس وقت جو تنخواہیں وغیرہ مل رہی ہیں - جناب والا - جس وقت انہوں نے یہ کیا تو ویج بورڈ نے یہ بھی ضروری سمجھا کہ وہ یہ طے کرے کہ صحافیوں کی کم از کم qualification کیا ہونی چاہئیے جسکے تحت وہ کم از کم اجرت کے حقدار ہوں - اسکے علاوہ انہوں نے یہ بھی کیا کہ زیادہ تر جو صحافی ہیں جو کہ diploma in journalism رکھتے ہیں اور جو qualified ہیں - انہوں نے کہا کہ سب ایڈیٹر اور رپورٹر کے لئے یہ ضروری ہے کہ وہ گریجویٹ ہو اور پروف ریڈر کے لئے ضروری ہے کہ ایف - اے ہوں اور کاپی ہولڈر کے لئے ضروری ہے کہ وہ میٹرک پاس ہو -

جناب والا - اس وقت یعنی ۱۹۶۰ء کے اخراجات زندگی کے متعلق ویج بورڈ کی رپورٹ اس رپورٹ کے صفحہ نمبر ۱۳ پیراگراف نمبر ۳۳ پر دی گئی ہے -

"Regarding cost of living, the net circumstance to be considered by us is the "cost of living."

It is needless to point out that the cost of living has reached alarming proportion in all directions, the prices of commodities of daily consumption have risen very high. We have taken this factor into account in laying down the basic wage scales but we felt that this factor could not be completely accommodated in the basic wage structure, and we have, therefore, followed the practice as prevails in Government service of laying down dearness allowance on a sliding scale varying with the amount of the basic salary.

جناب والا - اسکے بعد جو سب سے زیادہ ضروری چیز ہے وہ یہ ہے کہ اس مدت کے بعد دوسرا ویج بورڈ کب مقرر ہونا چاہئے - یہ ان کی اپنی رپورٹ کا پیراگراف نمبر ۵۸ ہے -

Section 58 of the report of Wage Board :

"Duration of decision : We have formulated our decision primarily on the present conditions of the newspaper industry in the country and we consider it to be fundamentally wrong that it should not be subject to review after a course of time. Newspaper industry in this country cannot remain stagnant

and static and is bound to grow with the impact of new economic, political, educational and cultural force that are being put into action, and it is quite possible that the newspaper industry and its various units may assume a different pattern and a different shape in the next few years. Our fitment provision providing gradual adjustment to the new wages structure for the newspapers, which are below the mark, our wage scale will assume its full operation in the next two or three years when its impact on the newspaper industry as a whole will be fully felt and realized. It would be then fitting to re-assess the whole position regarding the wages of the working journalists and rectify the arrears and omissions against the back ground of the experience gained. We have, therefore, provided that our decision shall have a life of five years only, that is to say, it shall be operative till the first of January 1966, when a fresh authority may be appointed by the Government to reconsider the whole matter."

جناب والا۔ویج بورڈ ایوارڈ کے پیراگراف نمبر ۵ میں بھی انہوں نے کہا ہے کہ جو اصل ویج بورڈ ایوارڈ ہے پانچ برس کے بعد جنوری ۱۹۶۷ء میں نیا ویج بورڈ بنانا چاہئے۔

جناب والا۔صحافیوں سے جو کچھ وعدے کئے گئے کہ پانچ برس کے بعد ایک نیا ویج بورڈ بنےگا اور ویج بورڈ ایوارڈ میں بھی کہا گیا اور صدر ایوب صاحب نے بھی اپنی تقریروں میں کہا، لیکن یہ صحافیوں کی بد قسمتی ہے کہ ایسا کوئی نیا ویج بورڈ نہیں بنایا گیا لیکن جو ۱۹۶۰ء میں بنایا گیا ہے . . . . . .

Mr. Speaker: Major Sahib may please be relevant about the amendment. What is his argument about the dearness allowance? That is the amendment which is before the House at this time.

Major Muhammad Aslam Jan : If you will kindly give me five minutes, I will be coming to that point.

Mr. Speaker : He may please come directly to his amendment.

میجر محمد اسلم جان۔جناب والا۔ یہ جو ترمیم ہے اور جیسا کہ کل ملک محمد اختر صاحب نے فرمایا تھا کہ یہ ویجز ایکٹ ۱۹۶۶ء کی مکمل ترمیم ہے . . .

جناب یہ جو ترمیم دی گئی ہے اس میں ہے کہ :

'Wages' means wages as defined in the Payment of Wages Act, 1936.

Wages Act, 1936 by itself is complete and comprehensive. تو

لیکن اس کے ساتھ ہی

They go on and say :

".....and includes any gratuity, other sum or payment declared as wages by the Board in its decision published under section 10 ...."

چاہئے تو یہ تھا کہ Journalists Wages Act 1936 کو ویسے ہی رہنے دیتے لیکن چونکہ ۱۹۳۶ کے ایکٹ کو ہم ترمیم کر رہے ہیں . . . . . .

مسٹر حمزہ—پوائنٹ آف آرڈر—جناب والا کورم نہیں -

Mr. Speaker : Let there be a count.

(*count was taken*).

Mr. Hamza : Sir, I withdraw my point of order because the House is now in quorum.

Mr. Speaker : Your point of order is ruled out as the House is in quorum.

میجر محمد اسلم جان—جناب والا—اس وقت اس کے پڑھنے کی ضرورت نہیں کیونکہ Wages Act 1936 is by itself comprehensive تو اس کے لئے جہاں میں نے یہ کہا ہے کہ Wages Act 1936 میں ترمیم ہونی چاہئے میں نے یہ ضروری سمجھا ہے کہ dearness allowance کے متعلق جس طرح gratuity and other sum ہوتی ہے اسی طرح اس کی ترمیم کرلیں -

اس وقت میرے پاس Fact Finding Report نہیں - اس میں لکھا ہے -

I have got the extract of the summary and recommendations of the report of the Fact Finding Committee.

"Section 2 (*g*) of the Ordinance should include allowances and fringe benefits within the definition of 'wages' so that they are brought within the competence of the "Industrial Wages Board".

جناب والا۔عام طور پر سننے میں آیا ہے کہ جس وقت کوئی صحافی بیمار ہو جائے یا چھٹی پر چلا جائے تو مالکان کہتے ہیں کہ وہ basic pay کا حقدار ہے dearness allowance کا حقدار نہیں ہے جب تک وہ کام پر نہ آئے ۔

اب اس کو clarify کرنے کے لئے وہ عدالت میں جائے ۔ کیا کرے ۔ اس کو کوئی تحفظ نہیں دیا گیا ۔ اس لئے وہ خاموش رہ جاتا ہے ۔

اس کے بعد میں یہ عرض کرونگا کہ basic pay کے ساتھ جو الاؤنس ہیں وہ یہ ہیں ۔

تنخواہ				الاؤنس
۵۰	سے	۱۰۰ تک	...	۳۰ روپے
۱۰۰	,,	۱۷۵ ,,	...	۳۷ کم از کم ۳۰ روپے
۱۷۶	,,	۳۰۰ ,,	...	ساڑھے سترہ فیصد یا ۳۸ روپے
۳۰۰	,,	۵۰۰ ,,	...	۷۰
۵۰۰	,,	۷۵۰ ,,	...	۸۵
۷۵۱	,,	۱۰۰۰ ,,	...	۱۰۰
۱۰۰۱	,,	۲۰۰۰ ,,	...	۱۰ فیصد یا ۱۵۰ روپے

جناب والا۔میں یہ عرض کرونگا کہ اگر یہ Wages, Dearness Allowance میں شامل کرتے تو جب کوئی ملازم چھٹی پر چلا جائے تو dearness allowance دیتے وقت یہ بہانہ ہوسکتا ہے کہ چونکہ یہ Wages میں شامل نہیں اور separate ہے اس لئے جب تک وہ کام پر نہیں آتا

صرف تنخواہ دی جائیگی - اور اگر وہ بیماری کی وجہ سے اپنے ڈیسک پر نہیں بیٹھ سکتا تو اسکے بیوی بچے پیٹ پر پتھر باندھ کر سو جائینگے - اس لئے وزیر متعلقہ کو یہ ترمیم مان لینی چاہئے - مہنگائی الاؤنس مہنگائی کے لئے دیا جاتا ہے اگر کوئی شخص چھٹی پر جاتا ہے تو مہنگائی تو ختم نہیں ہو جاتی - اس لئے میں استدعا کرونگا کہ یہ جو Wage Board Award ترمیم ہے Just for word

کہ "Dearness Allowance" should be included or request that may please be included.....

ملک محمد اختر (لاہور - ۲)۔جناب سپیکر - میں اس ترمیم کی تائید کرنے کے لئے کچھ عرض کرونگا -

جناب سپیکر۔میرے پاس کچھ اعداد و شمار ہیں جو Wage Board Award میں اس چیز کو support کرتے ہیں کہ Wages کو بڑھایا جانا کیوں ضروری ہے

Mr. Speaker : Those are not relevant.

Malik Muhammad Akhtar : Why not Sir.

میں مہنگائی الاؤنس کے متعلق عرض کر رہا ہوں -

مسٹر سپیکر۔آپ مہنگائی الاؤنس کے متعلق فرمائیے گا کہ یہ اس میں insert ہونا چاہئے یا نہیں - That is the amendment before us now ملک صاحب میں آپ کو بتا دوں کہ یہ الفاظ چاہئیں کیونکہ اس وقت ہمارے سامنے یہی ترمیم زیر غور ہے - جب کوئی ترمیم آتی ہے تو صرف اس ترمیم پر بات کی جاتی ہے - اور جہاں تک بل کا تعلق ہوتا ہے اس کی تین ریڈنگ ہوتی ہیں - پہلی ریڈنگ میں اس بل کے principle پر بحث ہوتی ہے - دوسری ریڈنگ پر ترامیم پر بحث ہوتی ہے - لیکن ترمیم کے

scope سے باہر نہیں جا سکتے ۔ تیسری ریڈنگ اس وقت ہوتی ہے جب تمام ترامیم پاس ہو جاتی ہیں ۔ موجودہ صورت میں میں آپ کی اطلاع کے لئے عرض کرونگا کہ پہلی stage میں اس ترمیم پر arguments اس حد تک پیش کی جائیں جس حد تک ترامیم کی ضرورت ہے ۔

ملک محمد اختر۔تو جناب والا ۔ میں یہ گذارش کرونگا کہ dearness allowance کے الفاظ insert کرنا نہایت ضروری ہے ۔ اس کیلئے میں یہ عرض کرونگا کہ پاکستان میں News Printing Industry کا ابھی آغاز ہے ۔ انڈیا میں اس کا آغاز اس وقت ہوا تھا جب کہ قبل از تقسیم ملک مولانا محمد علی جوہر نے کامریڈ اخبار نکالا ۔مولانا ابوالکلام نے الہلال اور مولانا ظفر علی خان نے زمیندار اور مولانا عبدالمجید سالک نے انقلاب اخبار نکالا ۔ یہ لوگ Pioneers تھے ۔ آپ دیکھیں کہ ان تمام اخبارات کی natural death ہوئی ۔ جن کی بڑی وجہ حکومت کی سختی تھی ۔ کچھ صحافیوں کے حقوق کا تحفظ نہیں تھا ۔ dearness allowance قسم کے الاؤنس اس وقت رائج نہیں تھے۔ جب گرانی کا زمانہ آیا تو تمام اداروں مثلاً Autonomous Bodies اور Government Bodies نے گرانی کے پیش نظر dearness allowance کے دینے کو ضروری قرار دیا ۔

جناب والا ۔ اگر آپ اجازت دیں تو ذرا سا عرض کردوں کہ صحافیوں کو کس طرح Dearness Allowance سے محروم کر دیا گیا ہے ۔ Wage Board Award میں یہ کہا گیا ہے ۔

"These definitions emphasize the importance of the role of a journalist. Primarily, it is the journalists who form the main force behind the Press which in England was called by Macaulay in :

اس کی definition دیتے ہوئے پیرا ۱۷ میں یہ کہا ہے ۔

'honour', and 'in despair', by Burke as "the Fourth Estate of the Realm", ranking only "just, if at all, behind the Lords Spiritual, the Lords Temporal and the Common". The duties of a journalist are "as delicate as that of a historian". To seek out the truth above all things and to represent to his readers not such things as state craft would wish them to know but the truth as nearer as he can attain it."

جناب والا ۔ بھوک اور تنگ دستی سب سے بڑی بیماری ہے جب تک کہ آپ صحافیوں کو وہ مراعات اور وہ تحفظات نہیں دیں گے جیسے کہ اس ملک میں ایک عام کارک بلکہ چپڑاسی سے لیکر آپ کے سیکریٹری تک کو مہنگائی الاؤنس ملتا ہے اور ایسے تحفظات سے اگر آپ ایک ایسی کلاس کو جس کو ملک کا چوتھا ستون قرار دیا گیا ہے محروم کر دیں تو یہ بات کیسے پائیہ تکمیل تک پہونچے گی ۔ میری بات کو اور بھی تقویت حاصل ہوتی ہے جب میں یہ عرض کروں کہ قیام پاکستان کے وقت دہلی سے ڈان نکالا گیا اور قیام پاکستان کے بعد اسکو کراچی سے نکالا گیا ۔ اور Progressive Papers Ltd. لاہور کے تحت دوسرے اخبارات نکالے گئے اور بالخصوص اردو میں روزنامہ "نوائے وقت" نے جو role play کیا وہ کسی سے مخفی نہیں ہے ۔ جناب سپیکر ۔ میں مہنگائی الاؤنس کے متعلق عرض کرونگا ۔ اور پہلے مجھے یہ عرض کرنا ہے کہ ہم کو یہ انتظامات بھی کرنا ضروری ہیں کہ مہنگائی الاؤنس جس ایجنسی یا اخبار نے pay کرنا ہے اس کے ۔ تہ بھی منصفانہ برتاؤ ہو ۔ میری مراد نوائے وقت اخبار سے ہے ۔

Mr. Speaker : Malik Sahib i n t rel va t. I am s rry I shall have to ask him to resume his seat and put the question if he is again irrelevant.

ملک محمد اختر ۔ Alright Sir جناب والا ۔ میں یہ گذارش کر رہا تھا کہ اگر مہنگائی الاؤنس ایک ایسے طبقہ کو نہیں دیا جائیگا جو نیوز رپورٹنگ کیلئے اپنی جان پر کھیلتا ہو اور جسے ۲۴ گھنٹے کام کرنا پڑتا ہے اور

حکومت کے دباؤ سے بالا تر ہو کر اپنی ڈیوٹی انجام دینی ہوتی ہے تو اپنے چپڑاسی سے لیکر جب سیکریٹری تک کو مہنگائی الاؤنس دیتے ہے تو میں سمجھتا ہوں کہ یہ انتہائی ظلم ہے کہ وہی رعایت صحافیوں کو حاصل نہ ہو ۔

Minister for Information (Syed Ahmad Saeed Kirmani) : Sir, originally I had no mind to say anything in reply to both these gentlemen, Malik Muhammad Akhtar and Major Muhammad Aslam Jan. They have been trying to make out a case that this definition of word "wages" is not comprehensive whereas the fact of the matter is that this definition which has now been inserted, is extremely exhaustive and comprehensive. You will please appreciate that there are two parts of this definition; the first part says that "wages" means wages as defined in the Payment of Wages Act and it also says . . . . . .

مسٹر حمزہ — جناب سپیکر ۔ جناب کرمانی صاحب بذات خود انتہائی خوبصورت ہیں اور انکی تقریر بھی انتہائی خوبصورت ہوتی ہے لیکن اسکے باوجود ایوان میں کورم نہیں ہے ۔

وزیر اطلاعات — کیا چیز ؟

مسٹر حمزہ — میں نے عرض کیا ہے کہ بڑی خوبصورت تقریر آپ فرما رہے ہیں لیکن ایوان میں کورم نہیں ہے ۔

مسٹر سپیکر — آپ کا مطلب یہ ہے کہ ایوان خوبصورت نہیں ہے ۔

Let there be a count. (*count was taken*).

The House is not in quorum; let the bells be rung. (*bells were rung for five minutes*).

Five minutes are over. Let the names of the Members who are present in the House, be recorded.

The House is now in quorum. Yes please.

Minister for Information : So Sir, I was submitting that this definition has two parts; the first part has been borrowed from the Payment of Wages Act 1936, minus the restrictions imposed on that definition in that Act. The second part is very wide and it covers all types of allowances which are being referred to by my learned friends. There the words are:

> "..., and includes any gratuity, other sum or payment declared as wages by the Board in its decision published under section 10, and whether due or payable before or after the coming into force of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967."

Now Sir, there are three ways, either to incorporate in its entirety the definition of the word "wages" given in the Payment of Wages Act or the definition given in the Compensation of Wages Act or the one which we have inserted in the present amending Ordinance. The definition, which is contained in the Payment of Wages Act though, is fairly a comprehensive one but there are restrictions imposed on its scope in that very definition and therefore, for that reason it was not adopted.

With regard to the definition given in the Compensation Act : that too was of a limited scope and it was for this simple reason that a definition was coined which included all the advantages and all the definitions given in the two Acts I have referred to. Besides that the latter part of this definition was also included with a view to see that if the Board subsequently finds any other sum as 'wage' that should also be given to working journalists. With this most comprehensive definition—so far this is the most comprehensive—I really wonder why my learned friends insist on their amendments. The dearness allowance, particularly, is covered by the term "other sum or payment". Supposing tomorrow the Board says that the dearness allowance or some other payment should be declared as 'wages' they would certainly get it. Even in the definition given in the Payment of Wages Act dearness allowance can be declared as a wage and can be given to journalists. I am afraid my friends over there are beating about the bush and there was no force in what they were saying. As a matter of fact the definition suggested by Malik Muhammad Akhtar is a verbatim copy of the word 'wages' in the Payment of Wages Act.

So far as the amendment given by Major Aslam is concerned he has not made much headway in this regard. He also said that the words

'dearness allowance' should be inserted therein. That aspect of the matter is covered by this definition.

With these submissions I would request that these amendments be thrown out, because whatever they want has already been accommodated in this definition.

Mr. Speaker : I will now put the amendment to the vote of the House. The question is :

That in section 2 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in clause (g), between the comma and word "other" occurring in line 3, the words and comma "dearness allowance, "be inserted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Next. Malik Muhammad Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : I beg to move :

That in section 3 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, for the words "said ordinance" occurring in line 1, the words, brackets, comma and figures "Working Journalists (Conditions of Service) Ordinance, 1960 " be substituted.

Mr. Speaker : Motion under consideration, amendment moved is :

That in section 3 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, for the words "said Ordinance" occurring in line 1, the words, brackets, comma and figures "Working Journalists (Conditions of Service) Ordinance, 1960" be substituted.

Minister for Information : Opposed.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) — جناب سپیکر - Working Journalists Conditions of Service West Pakistan Amendment Ordinance, 1967 میں انہوں نے بہت جگہ "said ordinance" کا لفظ استعمال کیا ہے - اگر said ordinance کو define کر دیتے جیسا کہ ان کی مراد ہے بلکہ وہ جیسا کہ انہوں نے دفعہ ۲ میں کہا بھی ہے -

"The Working Journalists (Conditions of Service) Ordinance, 1960, in its application to the Province of West Pakistan hereinafter referred to as the said Ordinance in Section 2 for the existing clause."

جناب والا ــ ان کا اور ہمارا مقصد و منشاء ایک ہی ہے یعنی جیسا کہ وہ تسلیم کرتے ہیں کہ wages کی definition پر بھی ان کا اور ہمارا مطمح نظر ایک تھا ۔ اگر یہ said ordinance کو علیحدہ define کر دیتے as Working Journalists Ordinance of 1960 تو اس جگہ اس کا اطلاق ہو جاتا ۔ تو اب آپ دیکھیں سیکشن ۲ کو آپ دوبارہ ملاحظہ فرمائیں اور اگر اجازت ہو تو میں عرض کر دوں ۔

"In the Working Journalists (Conditions of Service) Ordinance, 1960, in its application to the Province of West Pakistan (hereinafter referred to as the said Ordinance), in Section 2,....."

یعنی یہ سیکشن ۲ میں ٹھیک ہے کہ said ordinance سے یہ مطلب لیا جائیگا۔

Mr. Speaker : That is within the brackets (hereinafter referred to as the said Ordinance). That is in brackets.

Malik Muhammad Akhtar : Yes Sir within the brackets in Section 2.

یعنی دیکھئے جناب یہ اس سے cover کرنا چاہتے ہیں اس sentence کو ۔

مسٹر سپیکر ــ ملک صاحب یہ صورت نہیں ہے In its application to the Province of West Pakistan in Section 2.

ملک محمد اختر ــ میں یہ عرض کر رہا ہوں کہ اس سے کوئی بات واضح نہیں ہوتی ۔ یا تو یہ علیحدہ اس کو specify کر دیں کہ said ordinance سے کیا مراد ہے ۔ ایک سیکشن میں کہنا کہ اس سے یہ مراد لیجائیگی کہ یہ اس سیکشن کو pertain کرتا ہے ۔ جناب یہ اچھی drafting نہیں ہے ۔ یہ ٹیکنیکل سی بات ہے اگر یہ مان لیں تو اچھا ہے ۔

Mr. Speaker : Hereinafter referred to as the said Ordinance that it would be referred to as the said Ordinance throughout the Province.

Malik Muhammad Akhtar : But you cannot do so in one section. I can give you hundreds of examples that it has been properly defined in the other ordinance.

Mr. Speaker : Yes. Mr. Kirmani.

Minister of Finance : Sir. I say that in Section 2 the words are as your goodself pointed out "in the Working Journalists (Conditions of Service) Ordinance 1960 in its application to the Province of West Pakistan hereinafter referred to as the said Ordinance."

Hereinafter does not mean Section 2 alone. Hereinafter means that all those Sections which have to follow this Section 2. So the real point to be seen is that is the meaning and significance of the word "Hereinafter" and hereinafter cannot be interpretted to mean only Section 2. It includes all the sections which have to follow including Section 2 later on.

Mr. Speaker : I will now put the question :

"That in section 3 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, for the words "said ordinance" occurring in line 1, the words, brackets, comma and figures "Working Journalists (Conditions of Service) Ordinance, 1960" be substituted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Next Amendment is from Malik Muhammad Akhtar, Kh. Muhammad Safdar and Mr. Hamza. Yes, Malik Muhammad Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I move :

"That in section 3 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in sub-section 1 of new section 3-A, the brackets and figures I occurring in line 1, be deleted."

Sir, this should have been together. I don't know how they have bifurcated it.

Minister of Finance : "Separately" would be more proper, I think.

Malik Muhammad Akhtar : Alright Sir. Then I move the Amendment.

Mr. Speaker : The Amendment moved is :

"That in Section 3 of the Working Journalists (Conditions of Service) West Pakistan Amendment Ordinance, 1967, in sub-section I of new section 3-A the brackets and figures 1 occurring in line 1 be deleted."

Minister of Finance : I Sir accept it.

Malik Muhammad Akhtar : Thank you Sir.

Mr. Speaker : The question is :

"That in Section 3 of the Working Journalists (Conditions of Service) West Pakistan Amendment Ordinance, 1967, in sub-setion I of new section 3-A the brackets and figures 1 occurring in line 1 be deleted."

The motion was carried.

Minister of Information (Syed Ahmad Saeed Kirmani): Hereinafter means all the sections that have to follow. In Section 2 the words are, as your goodself has also pointed out, "In the Working Journalists (Conditions of Service) Ordinance, 1960 in its application to the Province of West Pakistan" bracket "hereinafter referred to as the said Ordinance" brackets closed. Hereinafter does not mean Section 2 alone. It means all sections that follow Section 2. The real point to be seen is, what is the meaning and significance of the word 'hereinafter'. Hereinafter cannot be interpreted to mean only Section 2. It includes all sections which follow including Section 2.

Mr. Speaker : The question is :

"That in section 3 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, for the words "said ordinance" occurring in line 1, the words, brackets, comma and figures "Working Journalists (Conditions of Service) Ordinance, 1960" be substituted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Next. Malik Muhammad Akhtar, Khawaja Muhammad Safdar, Mr. Hamza.

Malik Muhammad Akhtar : I beg to move :

That in section 3 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in sub-section (I) of new section 3-A the brackets and figure "(1) occurring in line 1 be deleted."

Minister of Information : I accept it.

Mr. Speaker : Amendment moved, the question is :

That in section 3 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in sub-section (1) of new section 3-A the brackets and figure "(1) occurring in line 1" be deleted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : Next. Malik Muhammad Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I beg to to move :

That in section 3 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in clause (*a*) of sub-section (1) of new section 3-A, for the word "fifteen", occurring in line 3, the word "thirty" be substituted and between the word "cause", and "of" occurring in line 4, the words "or knowledge" be inserted.

Mr. Speaker : Motion under consideration, amendment moved is :

That in section 3 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in clause (*a*) of sub-section (1) of new section 3-A, for the word "fifteen", occurring in line 3, the word "thirty" be substituted and between the word "cause", and "of" occurring in line 4, the words "or knowledge" be inserted.

Minister of Labour : Opposed.

ملک محمد اختر — جناب سپیکر - میں نے اس ترمیم میں دو مقصد پیش کئے ہیں - سب سے پہلے تو میں نے سیکشن ۳ میں یہ گنجائش رکھی ہے کہ اگر ایک ورکنگ جرنلسٹ کو اپنے مالک کے خلاف کسی قسم کی کوئی شکایت ہو اور وہ اس کی حق رسی چاہے تو اس کے لئے یہ پروسیجر ہو گا کہ وہ اپنی شکایت کو اپنے مالک کے سامنے پیش کرے -

"The working journalist concerned shall bring his grievance to the notice of his employer in writing, within fifteen days."

پندرہ دن کی بجائے -

"within thirty days of the occurrence of the cause."

اس کے ساتھ یہ لگا دیا ہے -

"or within thirty days when it comes to his knowledge."

جناب والا ۔ اس سیکشن میں دو باتیں ہیں ۔ ایک یہ کہ ورکنگ جرنلسٹ کسی شکایت کے وقوع پذیر ہونے کے پندرہ دن کے اندر اندر اس کی اطلاع تحریری طور پر مالک کو دے گا اور اگر مالک ایسی شکایت کی اطلاع موصول ہونے کے تیس دن کے اندر اندر کوئی کارروائی نہ کرے تو ورکنگ جرنلسٹ کو حق ہوگا کہ وہ اس معاملہ کو انڈسٹریل کورٹ میں لے جائے یا مالک کو یہ حق حاصل ہو گا کہ وہ ورکنگ جرنلسٹ کو جو جواب دینا چاہے دے ۔

میں نے اس ترمیم میں یہ کہا ہے کہ ورکنگ جرنلسٹ کے لئے جو پندرہ دن کی حد بندی ہے وہ نہایت ہی قلیل ہے کوئی معاملہ ایسا ہو سکتا ہے جس کا پندرہ دن کے اندر ورکنگ جرنلسٹ کو علم ہی نہ ہو ۔

جناب والا ۔ اگر آپ تمام قوانین کی jurisprudence کو دیکھیں آپ Limitation Act کو دیکھیں تو اس میں بجا طور پر یہ لکھا ہے کہ کسی شخص کو اتنے دن میں اس کے خلاف کارروائی کرنے کا حق حاصل ہو گا ۔ جب کہ وہ بات اس کے علم میں لائی گئی ۔ اس لئے میں نے یہ لکھا ہے اب ان کی یہ ترمیم اس طرح ہو جاتی ہے ۔

The Working Journalist concerned shall bring his grievance to the notice of his employer in writing within thirty days پندرہ دن کی بجائے جناب والا آ گیا within fifteen days of the occurrence of the cause or within thirty days when it comes to his knowledge.

جناب والا ۔ ورکنگ جرنلسٹ کے خلاف اگر کوئی زیادتی کی جائے اور وہ اس کے علم ہی میں نہ ہو تو پندرہ دن کی اس حد بندی کا مقصد ہی کوئی نہیں ۔ یہ میعاد وہ معاملہ اس کے علم میں آنے کے بعد سے ہونی چاہئے ۔ اب جناب والا یہ وقفہ کیوں دیا جانا ضروری ہے اس لئے

کہ تمام قانونی کارروائی جو انہوں ۔ کرنی ہے یعنی وہ مالک کے سامنے اپنی شکایت پیش کرے گا۔ اور آگے آپریٹو پارٹ اس کلاز کا آپ دیکھیں ۔

"If the employer fails to give a decision under clause (*a*) or if the working journalist is dissatisfied with such decision, he may make a complaint, in writing to the Industrial Court having jurisdiction within thirty days from the date of the decision, where employer fails to give a decision within six days of the working journalist bringing the grievance to the notice of the employer, unless the grievance has already been raised or has otherwise been taken cognizance of as a labour dispute under the provisions of the Industrial Disputes Ordinance, 1959.

جناب والا ۔ آپ یہ دیکھیں گے کہ اس حد بندی پر ایک اور حد بندی آ جاتی ہے ۔ کہ انڈسٹریل کورٹ نے بھی اس کی cognizance لینی ہے ۔ میں چاہتا ہوں کہ اس کی میعاد اتنی ہو جائے کہ وہ اپنی شکایت مالک سے حل کرا سکے یا انڈسٹریل کورٹ اسے انڈسٹریل جھگڑا قرار دیتے ہوئے اس کی cognizance لے سکے ۔ میں چاہتا ہوں کہ پندرہ دن کا یہ وقفہ اس تاریخ سے ہو جب وہ معاملہ اس کے علم میں آ جائے ۔ دراصل وہ ٹرسٹ کے اخبارات کے مالکان کو ایک تحفظ دینا چاہتے ہیں ۔ جناب والا ۔ اگر میں یہ الزام لگاؤں — جو میں موجودہ انفارمیشن منسٹر پر نہیں لگاتا ۔

اگر میں ان کے پیشرو پر یہ الزام لگاؤں کہ انہوں نے ہر بار کوشش کی کہ یہ لوگ کسی طرح سے بھی حق رسی کے لئے کورٹ میں نہ جاسکیں ۔ تو میں حق بجانب ہوں گا ——

جناب والا ۔ پہلے جو انفرمیشن منسٹر تھے میں ان کا ایک نوٹیفیکیشن مجریہ ۸-۵-۶۷ جبکہ سیکنڈ ویج بورڈ بنایا گیا تھا یہاں پیش کرتا ہوں ۔ میں بتانا چاہتا ہوں کہ حکومت کے ارادے نیک نہیں ۔

Mr. Speaker : Malik Akhtar is not relevant.

ملک محمد اختر — بہت اچھا جناب - میں اس کو چھوڑ دیتا ہوں - تو جناب سپیکر - میں یہ کہتا ہوں کہ دراصل حکومت جو کہ پریس ٹرسٹ کی سرپرستی کرتی ہے - وہ نہیں چاہتی کہ ورکنگ جرنلسٹوں کو اتنا موقع مہیا کیا جائے کہ وہ عدالت میں چارہ جوئی کر سکیں - پندرہ دن کا وقفہ اگر آپ دیں تو یہ بات نا واجب اور نا درست ہے - لٹیگیشن ایکٹ میں بھی علم ہونے کی تاریخ سے ہے - اگر کسی کو علم ہی تو ہو تو اسے اس حق سے محروم کر دینا بڑی زیادتی ہے - اگر کوئی مالک اپنے ایسے اقدام کو اس ورکنگ جرنلسٹ سے چھپاتا ہے تو وہ کیسے کورٹ میں جا سکے گا -

مسٹر سپیکر - مسٹر حمزہ -

مسٹر حمزہ (لائل پور - ۶) — جناب سپیکر - میں فخر کرنے میں اپنے آپ کو حق بجانب سمجھتا ہوں کیوں کہ ہمارے ہی ایک پرانے ساتھی نے یہ مسودہ قانون جس کے وعدے حکومتی پارٹی بہت عرصہ سے کرتی رہی تھی - اس ایوان میں پیش کیا ہے -

یہ میرے لئے بہت ہی باعث مسرت ہے لیکن یہ سب کلاز جو اس ہنگامی قانون کی روح ہے مجھے انتہائی افسوس کے ساتھ یہ کہنا پڑتا ہے کہ صحافت کی حفاظت کی ضرورت حکومت نے اس وقت محسوس کی یا صحافیوں کے حقوق کی حفاظت کا حکومت کو اس وقت خیال آیا جب صحافت مردہ نہیں تو نیم مردہ ہو چکی تھی - صحافت کا پیشہ کاروباری ہے لیکن میں اسے کاروبار کے جو عام معنی ہیں اس سے اسے بہت بلند و بالا سمجھتا ہوں - صحافت جو صحیح معنیوں میں صحافت

ہوتی ہے اس کا سب سے بڑا فریضہ تعمیر ملت ہوتا ہے ۔ وہ تعمیر ملت میں بہت ہی اہم کردار ادا کرتی ہے۔ میں سمجھتا ہوں یہ بہت ہی مقدس پیشہ ہے ۔ (ہیئر ۔ ہیئر) ان لوگوں کا کام قومی اور ملکی مفادات کی حفاظت ہے ۔ آنے والی نسلوں کے ذہنوں کی تربیت کی ضمانت یہی لوگ ہیں ۔ یہ حکومت کے خاص ناقد ہی نہیں بلکہ مشیر بھی ہیں لیکن میں یہ بھی کہوں گا کہ یہ محض آزادی فکر کے ضامن نہیں بلکہ آزادی ان کے عمل سے حاصل ہوتی ہے یا حاصل ہوئی جو آزادی ہوتی ہے وہ ان سے پروان چڑھتی ہے ۔ (ہیئر ہیئر) ۔

(اس مرحلہ پر ڈپٹی سپیکر مسٹر احمد میاں سمرو کرسی صدارت پر متمکن ہوئے)

لیکن میں صحافیوں سے یہ کہوں گا کہ یہ ٹھیک ہے کہ فرد کو زندہ رہنے کے لئے پیٹ بھرنا لازمی ہوتا ہے ۔ پوشاک ضروری ہے ۔ رہنے سہنے کے لئے انتظامات ہونے چاہئیں ۔ مکان کی ضرورت ہوتی ہے ۔ آخر انسان ہے اس کو ان چیزوں کی ضرورت ہوتی ہے ۔ لیکن میرے نزدیک کیا اس ملک میں اس وقت ایسے افراد کی مثالیں نہیں ملتیں جنہوں نے ہر چیز کو بازی پر لگا کر قومی مفاد کے لئے قربان کر دیا ؟ میں صحافیوں سے دریافت کروں گا کہ آپ اس زمرے میں شامل ہونا چاہتے ہیں یا ان لوگوں میں کہ جن کے ذہنوں پر اکثر اوقات روٹ پرمٹس یا امپورٹ لائسنس سوار رہتے ہیں۔ میرے نزدیک یہ ہنگامی قانون اور اس کی یہ دفعہ اخفائے جرم کی ایک بد ترین مثال ہے ۔ انگریزی میں ایک مثل مشہور ہے کہ ''شکار تو شکاری کتوں کے ساتھ کرتے ہیں لیکن بھاگتے خرگوش کے ساتھ ہیں'' عام طور پر دیکھا گیا ہے کہ بعض قاتل جب

مقتول کے گھرانے میں جاتے ہیں تو مقتول کے عزیز و اقربا سے بھی زیادہ نالہ و شیون کرتے ہیں اس سے مناسب مثال ہماری حکومت کے کردار کی اور کوئی نہیں ہو سکتی۔ جب اس مسودہ قانون کو ایک ہنگامی قانون کی شکل میں ہمارے سامنے پیش کیا ہے جب کسی فرد یا ادارے پر بوجھ ڈالا جاتا ہے تو ہم دیکھتے ہیں کہ اس کی قوت کتنی ہے۔ میں جناب وزیر اطلاعات سے پوچھتا ہوں آپ یہاں کارکن صحافیوں کی جو مراعات لیکر یا ان کے حقوق لیکر ان کو دلوانے کے دعوے کرتے ہیں یا ان کو حقوق دینے کی ضمانت کا دعویٰ کرتے ہیں کیا یہ حقوق آپ ان کارکن صحافیوں کو بھی دلوائیں گے جو کہ چند ایک یا (معدودے) چند آزاد اور صحیح معنوں میں آزاد اخباروں کے صحافی ہیں یا کارکن صحافی ہیں جب کسی پر بوجھ ڈالا جاتا ہے تو پہلے اس کی طاقت کا اندازہ لگایا جاتا ہے آپ نے جتنی ذمہ داریاں اخباروں کے مالکان پر ڈالی ہیں وہ محض ایک اچھے اخبار کے چلانے والوں کے لئے ہیں۔ میں اچھا اخبار اسے کہوں گا کہ جس اخبار کی مالی حالت بہتر ہو اور مالی حالت کس اخبار کی بہتر ہو سکتی ہے اس کی زندہ مثال یہ ہے کہ بعض اخبار ایسے ہیں جو انتہائی مالی پریشانیوں میں مبتلا ہیں وہ محض اپنی نالائقی سے نہیں بلکہ وجہ یہ ہے سرکار عالی مدار ان سے خفا ہے۔ ان کے اشتہارات بند ہیں۔ ان کے اشتہارات کی شرح کم ہے۔ ان پر مختلف قسم کی پابندیاں عائد ہیں۔ اس کے بعد یہ کہتے ہیں کہ ہم کارکن صحافیوں کی حفاظت کرتے ہیں حالانکہ اس ملک میں تحریر و تقریر کی آزادی نہیں ہے۔ . .

مسٹر ڈپٹی سپیکر — آپ ترمیم کے متعلق بات کریں۔ ترمیم یہ ہے کہ ۱۵ دن کی بجائے ۳۰ دن کئے جائیں۔

Minister of Information: For "fifteen" days, "thirty" days be substituted and the words 'or knowledge' be inserted.

Mr. Deputy Speaker : Yes, the amendment is that for "fifteen" days, "thirty" days be substituted. The Member may please be relevant to the amendment.

مسٹر حمزہ — جناب سپیکر ۔ میں یہ عرض کر رہا تھا کہ ۳۰ دن کے بعد وہ کس کے پاس جائے گا ۔ آیا یہ تمام ذمہ داریاں اخباروں کے مالکان پوری کر سکیں گے ۔

دوسرے جناب والا ٹرسٹ کے اخبارات کے وسائل بہت ہی وسیع ہیں ان کے وسائل کا کوئی حد و شمار نہیں ۔ میرے سامنے ان مخیر حضرات کی فہرست ہے جنہوں نے ٹرسٹ کے اخباروں کو چلانے کے لئے روپیہ مہیا کیا ہے ۔

داؤد کارپوریشن لمیٹڈ ایک لاکھ روپیہ ۔ داؤد کاٹن ملز ایک لاکھ روپیہ ۔ کرنافلی پیپر ملز ایک لاکھ روپیہ اور بورے والا ٹیکسٹائل ملز ایک لاکھ روپیہ دیا ہے ۔

Minister of Information (Mr. Ahmed Saeed Kirmani) : Point of order,

I have great respect and regard for my learned friend Mr. Hamza but, I am sorry to say, he is not relevant at all. The issue, as you rightly pointed out, is whether instead of "fifteen" days, "thirty" days could be granted and whether the words "or knowledge" could be inserted between the words "cause" and "of", but the Member is now taking us to Dawood Corporation.

Mr. Deputy Speaker : I once again would request Mr. Hamza to please be relevant.

مسٹر حمزہ — جناب سپیکر ۔ میں نے جب اپنی معروضات کا آغاز کیا تھا تو میں نے یہ عرض نہیں کیا تھا کہ میں اس ترمیم کی مخالفت کرتا ہوں یا موافقت کرتا ہوں ۔ میں اس کی موافقت بھی کرتا ہوں

اور مخالفت بھی اور مجھے یہ حق پہنچتا ہے ۔ میں آپ کو یہ بتانا چاہتا ہوں ۔

وزیر بلدیات ــ اب ایسے ذہن کو کیا کہا جائے ۔

مسٹر حمزہ ــ اس کو ایک آزاد ذہن کہا جا سکتا ہے ۔ وزیر کا غلام ذہن نہیں ۔

وزیر بلدیات ــ لیکن ایسا ذہن رکھنے کے بعد کوئی اور ہی مقام ملتا ہے ۔

مسٹر حمزہ ــ تو میں یہ عرض کر رہا تھا کہ پندرہ بیس دن کے اندر اندر اخبار کے مالک کو اطلاع دینے کی ضرورت ہے ۔ اس میں اخبارات کی قسمیں ہیں ، ان کے مالی وسائل مختلف ہیں اگر آپ ان کو نظرانداز کر دیں گے تو اس طرح صحافی کا تحفظ کرتے ہوئے صحافت کو تو بالکل ختم کر دیں گے اور جو ایک آدھ کوئی اخبار بقایا ہے ، اس قسم کے قانون کے ذریعے اس کا بھی آپ جھٹکا کرنا چاہتے ہیں ۔ جہاں تک ان اخباروں کا تعلق ہے جنکے متعلق میں نے ۳۸ آدمیوں کی ایک فہرست دکھائی تھی جنہوں نے کہ پچاس لاکھ یا اس کے لگ بھگ روپیہ ٹرسٹ کے اخباروں کو دیا ہے ۔ ایک ہی رسے سے سب کو باندھ دینا ۔ ۔ ۔ (قطع کلامیاں) ۔

خواجہ محمد صفدر ــ جناب والا ۔ جنکی مالی حالت اچھی ہے ۔ وہ تو شکایات رفع کر سکیں گے لیکن جن کی مالی حالت اچھی نہیں ہے وہ شکایات کیسے رفع کریں گے ۔

مسٹر حمزہ ــ میں یہ عرض کر رہا ہوں کہ سب کو ایک ہی

رہے سے باندھ دینا مناسب نہیں ۔ میرے نزدیک وہ کارکن صحافی جو کہ ان اخبارات میں کام کرتے ہیں جو کہ تمام کے تمام اہم اخبارات ہیں اور جنکی بہت بڑی اشاعت ہے اور اگر آج اخبارات کا تصور آتا ہے تو سب سے پہلے ٹرسٹ کا نقشہ سامنے آتا ہے ۔ یہ جو مزدوری کی تعریف کی گئی ہے اور جس کے تحت آپ ان کو مزدوری دلانا چاہتے ہیں ، یہ بالکل بے معنی ہے ۔ میں آپ کی وساطت سے جناب وزیر اطلاعات کی خدمت میں یہ عرض کروں گا کہ میرے ایک پرانے ہم جماعت تھے جن کا نام اتفاق سے سجاد کرمانی تھا (آپ بھی ہماری پارٹی میں رہے ہیں ۔) پچھلے دنوں ان کی پٹائی شالامار میں ہوئی تھی اس مزدوری میں پیٹے جانے والوں کے لئے معاوضہ کی کوئی گنجائش نہیں رکھی گئی اور جناب وزیر موصوف مجھے یہ بتائیں کہ وہ کس مالک کے پاس جا کر شکایت کریں اور معاوضہ طلب کریں ۔

Mr. Deputy Speaker : No, I think Mr. Hamza, is not relevant to the amendment. If he wants to speak on the Act as a whole he can talk at the appropriate opportunity. At present, he is speaking on the amendment (*interruptions and cross-talks*)

The question at present is about the amendment whether there should be 30 days or 15 days, or not. If the Member wants to speak on the Act as a whole, he will have the opportunity. But now he should please be relevant to the amendment only.

Chaudhri Anwar Aziz : Point of order. Sir, the system which you have evolved now for considering the amendments to these Ordinances, I am sure, for that you will have to interpret the question of relevancy with a little more liberality. Because during the discussion of other Acts it so happened that first the general principles were discussed. In this case, it is possible for us to say something about that Act as a whole. Then clause by clause discussion starts, and you are very particular about that. But here you do not allow us to discuss the general principles.....

Mr. Deputy Speaker : It is after the Members have finished with the amendments that they will have an opportunity.

Chaudhri Anwar Aziz : After you have already made the amendments then actually you can do this, but one has to elucidate one's ideas for discussing the amendments.

Mr. Deputy Speaker : I cannot allow it while the amendments are being subjected to irrelevant discussion.

Chaudhri Anwar Aziz : Please listen to me. Sir, I personally disagree very much with Mr, Hamza, but nevertheless would like to defend his right to have his say because it is possible that tomorrow I may be saying something like that.

Minister for Finance & Information : Please try to say subject to the rules.

Mr. Deputy Speaker : Please don't interfere.

Chaudhri Anwar Aziz : Sir, my point is, for example, you will see the word "employer" is used, then the word "grievance" is used. Then this clause is a basic clause which is going to affect all the other clauses which follow because by this clause a right is going to ensue, which is going to be determined by the following clauses. So I personally think that here Mr. Hamza is quite within his rights when he says that he is putting up some points.

Mr. Deputy Speaker : He is not within his rights to refer to another clause than this.

Chaudhri Anwar Aziz : Sir, if a clause is of such a nature that it affects other clauses too, then I think you.....

Mr. Deputy Speaker : He should be relevant to the discussion as I said.

Chaudhri Anwar Aziz : My point is only this that because in Ordinances we have to move amendments first and the discussion follows, therefore, we should be a little more liberal as far as the amendment's discussion is concerned so that all the points can be raised at that stage and elucidated and the House is enlightened about all the things involved in that amendment. That was my real point.

Khawaja Muhammad Safdar : Sir, I also support the contention of Chaudhri Anwar Aziz that the rules in the present circumstances be interpretted liberally.

Minister for Labour & Jails : Point of order. Sir, may I tell Chaudhri Anwar Aziz that Mr. Hamza does not even know whether he is supporting the amendment or opposing it.

Mr. Deputy Speaker : That is irrelevant as far as the point of order is concerned, (*laughter*).

مسٹر حمزہ — میں یہ عرض کر رہا تھا کہ آپ نے ایک حکم دیا ہے اور میرا یہ فرض ہے کہ میں آپ کے حکم کی تعمیل کروں ۔

مسٹر ڈپٹی سپیکر — حمزہ صاحب میرا مقصد یہ نہیں ہے کہ کسی کے right کو curb کروں ۔

We have to evolve a procedure which should be uniform for every one when we are discussing a Bill as a whole. I do not think it would be right in the discussion of an amendment to talk about the Bill as a whole. If you refer to clause 3 as far as it affects that clause, it is alright.

مسٹر حمزہ — جناب سپیکر ۔ ویسے میرا نقطہ نظر یہ تھا کہ مجھے حق نہیں پہنچتا کہ میں آپ کے حکم کے بعد اپنی یہ معروضات آپ کی خدمت میں پیش کروں ۔ یہ operative clause ہے اور تمام کا تمام ہنگامی قانون اس سب کلاز کے لوازمات کو پورا کرنے کے لئے ہے ۔ باقی تمام دفعات consequential ہیں یا procedural ہیں ۔ لیکن جیسا کہ آپ نے فرمایا ہے اور چودھری انور عزیز صاحب اور قائد محترم خواجہ محمد صفدر صاحب نے بھی آپ کی خدمت میں درخواست کی ہے میں اتنا ہی کہنے پر اکتفا کروں گا ۔

جناب سپیکر — جس قسم کا کام ٹرسٹ کے اخبارات کے صحافیوں سے لیا جاتا ہے اس میں کسی جگہ بھی ضمیر فروشی الاؤنس کا ذکر نہیں

آپ جانتے ہیں کہ انسان دوسری مخلوق سے ممیز اسی لئے ہے یا بلند و بالا اسی لئے ہے کہ اللہ تعالے نے اسے سوچ بچار کی صلاحیتوں سے نوازا ہے۔ وہ صحافی جو اپنے ذہن اور فکر کو بیچتے ہیں۔ جو کہ میرے نزدیک دنیا کی عظیم ترین متاع ہے بلکہ میں یہ بھی کہوں گا کہ وہ قومی مفاد کو بھی بالائے طاق رکھ کر حکومت کی حمایت کرنا اپنا فرض منصبی سمجھتے ہیں اکثر دیکھا گیا ہے کہ وہ خبروں کو توڑ مروڑ کر پیش کرنا بھی اپنا فرض منصبی سمجھتے ہیں۔ اگر حکومت ان بڑے بڑے سرمایہ داروں کے سرمایہ سے چلنے والے اخبارات سے چند ٹکے انہیں دلوا دے کہ یہ ان کی خدمات کا حقیر ترین معاوضہ ہے۔ میں معذرت چاہتا ہوں کہ میں نے ''خدمات'' کا لفظ استعمال کیا ہے۔

وزیر بنیادی جمہوریت (میاں محمد یسین خان وٹو) — جناب والا۔ میں یہ عرض کروں گا.....

Mr. Deputy Speaker : Is the Minister on a point of order?

وزیر بنیادی جمہوریت — پوائنٹ آف آرڈر ہی سمجھ لیں۔ میں یہ پوائنٹ آف آرڈر پیش کرنا چاہتا ہوں کہ اخباروں کے متعلق جو ''ضمیر فروشی'' کا لفظ استعمال کیا گیا ہے وہ درست نہیں۔

مسٹر حمزہ — ٹرسٹ کے سب اخبار ایسے ہیں۔

وزیر بنیادی جمہوریت — لیکن ہم تو سب اخباروں کا احترام کرتے ہیں خواہ وہ حزب اختلاف سے تعلق رکھتے ہوں یا مسلم لیگ سے یا وہ ٹرسٹ کے اخبار ہوں ان کے لئے ''ضمیر فروشی'' کا لفظ استعمال کرنا درست نہیں۔

مسٹر حمزہ — آپ تو ضمیر کشی کرتے ہیں۔ اسی لئے ضمیر کو مار دیا ہے۔

وزیر بنیادی جمہوریت ۔ ان کو چاہئے کہ یہ الفاظ واپس لیں ۔

مسٹر حمزہ ۔ حکومت کے اخبارات خود کہتے ہیں کہ ایسا ماحول پیدا ہو گیا ہے کہ ہم جی نہیں سکتے ۔ آپ تو چاہتے ہیں کہ آزاد پریس کا نام ونشان نہ رہے ۔

مسٹر ڈپٹی سپیکر ۔ اگر یہ reference سب کے لئے ہے تو آپ واپس لیں ۔

مسٹر حمزہ ۔ صنعتکار ، جو ٹرسٹ کے اخبارات کو سرمایہ مہیا کرتے ہیں میں نے ان کے لئے کہا ہے ۔ (شور)

مسٹر ڈپٹی سپیکر ۔ میں آپ سے اپیل کرتا ہوں کہ آپ یہ الفاظ واپس لے لیں ۔

مسٹر حمزہ ۔ اگر آپ حکم دیتے ہیں تو میں واپس لے لیتا ہوں ۔

وزیر بنیادی جمہوریت ۔ حمزہ صاحب کو زیادہ غصہ آ گیا ہے تھوڑا سا پانی پی لیں ۔

Minister of Information : The point is very simple and as you know a complicated one and it is very easy to answer.....

Mr. Deputy Speaker: Before I hear the Finance Minister I would like to know from Major Aslam whether he would like to speak. It is at number 3. It is the same amendment.

ملک محمد اختر ۔ "knowledge" کو delete کر دیا جائے ۔

Mr. Deputy Speaker : I would like to inform the Member that in law it is presumed that the period of knowledge starts from the date when it comes to the knowledge of a person.

چودھری انور عزیز ۔ انہوں نے پڑھی ہو تو وہ جانیں ۔

Major Muhammad Aslam Jan : Shall I move my amendment Sir ?

Mr. Deputy Speaker : It is not necessary. The Member can speak on it.

Major Muhammad Aslam Jan (Rawalpindi-I) : Mr. Speaker, Sir, 3-A lays down the procedure for a journalist to seek redress of his grievances. It reads:

> "Any working journalist who has a grievance against a newspaper establishment employing him (hereinafter referred to as the employer) in respect of any matter covered by this Ordinance and intends to seek redress thereol under this section shall observe the following procedure :
>
> (*a*) that is the working journalist concerned shall bring his grievance to the notice of his employer in writing within fifteen days of the occurrence....."

Mr. Deputy Speaker : You need not read it.

Major Muhammad Aslam Jan : I have said that instead of fifteen days it should be one month.

جناب والا ۔ چونکہ یہ اتنی کم مدت ہے کہ مالکان کو تو ایک ماہ دیتے ہیں لیکن جرنلسٹوں کو اتنا ignore کر دیا ہے۔ انہیں اتنا وقت دیا جائے جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے ۔

اس سلسلہ میں میں دو چھوٹے چھوٹے پیرے مسٹر جسٹس سجاد احمد جان کے پیش کروں گا ۔ ان سے آپ کو معلوم ہو گا کہ جرنلسٹ کو کس طرح ignore کیا جا رہا ہے ۔آپ کو معلوم ہے کہ ایک زمانہ میں مسٹر چرچل بھی جرنلسٹ رہے ہیں ۔ This is what he said.

A Member : This is an addition to our knowledge.

Mr. Deputy Speaker : No cross talk please.

Minister of Information : This an addition to our knowledge.

Major Muhammad Aslam Jan : Basically I am a journalist too and for his further information I may say .....

Mr. Deputy Speaker : The Member is not relevant.

Major Muhammad Aslam Jan : I just wanted to add further information to his knowledge.

Minister of Information : Information to the Minister of Information.

میجر محمد اسلم جان—جناب والا ۔ ایک دفعہ بی بی سی نے ایک انٹرویو میں پنڈت جواہر لعل نہرو سے جب وہ بھارت کے وزیر اعظم تھے پوچھا گیا کہ آپ کو اگر کوئی پیشہ اختیار کرنا پڑتا تو آپ کون سا پیشہ اختیار کرتے ۔ تو جواہر لعل نہرو نے کافی سوچ بچار کے بعد بتایا کہ جرنلسٹ کا پیشہ اختیار کرتا ۔

I think this is also an addition to the knowledge of my learned friend.

وزیر بنیادی جمہوریت—معلوم ہوتا ہے کہ آپ بھی جرنلسٹ بنیں گے ۔

میجر محمد اسلم جان—روٹی کمانے کے لئے کچھ تو کرنا پڑے گا ۔

وزیر بنیادی جمہوریت—وہ تو اب اگلے الیکشن کے بعد ہی ہو گا ۔

میجر محمد اسلم جان—ممکن ہے کہ اس کے بعد ہی ایسا ہو ۔ جناب والا ۔ ورکنگ جرنلسٹ کی رپورٹ میں کہا گیا ہے :۔

"The most relevant circumstances which has influenced our decision is to fix a fair minimum wage for different categories of working journalists in due regard to the nature and responsibility of the work which they are required to do. It cannot be denied that in all civilised countries the profession of journalism is held in great esteem and dignity.

A journalist's onerous and responsible duties were very neatly summed up by Mr. Wickham Steed, the former Editor of the 'Timos' in the following words :

'The ideal journalist would be one who having mastered and assimilated the wisdom of the ancients, the philosophies of the more modern, the knowledge of Scientists, the mechanics of Engineers, the history of

his own and of other times, and the chief factors in economic, social and political life, should be able to hide all these things in his bosom and to supply....."

Minister of Information : And this he has to learn within thirty days.

Major Muhammad Aslam Jan :

".....as much of them as might be readily digested, to his millions of readers in proportion as he divined their desire for them."

The position of journalists was characterised by the Indian Press Commission in the following words :—

"A journalist occupies a responsible position."

Mr. Deputy Speaker : Are we discussing the definition of a journalist ?

Major Muhammad Aslam Jan : I am stating what are the responsibilities of a journalist.

Mr. Deputy Speaker : This is not the issue before the House.

میجر محمد اسلم جان۔جناب وہ اس لئے ضروری ہے کہ ایک جرنلسٹ کو اس قدر کام کرنا پڑتا ہے اور اس کی بہت اہم پوزیشن ہے ۔ مالک تو دفتر میں بیٹھ جاتا ہے اور وہ اس کو نوٹس دے دیتا ہے اور بعض اوقات نوٹس بھی نہیں دیتا ہے اور جب اس کے knowledge میں بھی یہ چیز نہیں ہوتی مالک کہتا ہے کہ ہمارے یہاں سے letter جاری ہو گیا ہے آپ چھٹی کیجئے ۔

I have to explain who is the journalist ; what are the responsibilities of a journalist ; what is his importance ?

Mr. Deputy Speaker : That is not relevant here, I am sorry.

میجر محمد اسلم جان۔Very well Sir جناب والا ۔ میں ایک اور مثال دوں گا جس سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ اپنے کام میں جرنلسٹ کس قدر مشغول ہوتا ہے اگر اس کو یہ نوٹس مل جائے تو وہ

شاید ۱۵ دن کے اندر جواب نہ دے سکے گا۔ اس کے لئے میں ایک مثال ''سب اڈیٹر'' کی دیتا ہوں اور زیادہ مثالیں دینے سے کوئی فائدہ نہیں ہے۔ جناب والا۔ کسی اخبار کی ترتیب کی ذمہ داری سب اڈیٹر کی ہوتی ہے اور جو اڈیٹر کے سامنے جواب دہ ہوتا ہے اور اسے ریڑھ کی ہڈی سے تشبیہ دی جاتی ہے اس کی مثال دسمبر کی جنگ سے لیجائے جب کہ صحافیوں کے پیشہ کا بہت سا طبقہ غیر موثر ہو گیا تھا اور سب اڈیٹر ہی وہ شخص تھا جو دن کو بھی اور رات کو بھی دفتر میں موجود رہتا تھا تاکہ عوام کے ہاتھوں صبح اخبارات آئیں اور انہیں واقعات کا علم ہو جائے۔ اس کے باوجود جیسا آپ سب کو معلوم ہے کہ وہ رات بھر کام کرتا ہے جب کہیں اخبار دن کو آتا ہے اور لوگوں کو معلومات حاصل ہوتی ہیں اور اس کی تنخواہ کا گریڈ ۲۰۰ ہے۔ اور دوسرا ''اے'' گریڈ ۲۵۰ ہے۔ اسے کوئی conveyance الاؤنس نہیں ملتا۔ اس کو پیدل جانا پڑتا ہے اور پیدل آنا پڑتا ہے۔ اس کے وقت کا بھی تعین نہیں ہے۔ اس کی کار کردگی کا بھی کوئی تعین نہیں ہے۔ اگر فرض کیجئے کہ دو تین کاتب کم ہو گئے ہیں اور ایک ہی کاتب کام کرتا ہے یا مالک اس سے کام لیتا ہے تو ۔ ۔ ۔

(قطع کلامیاں)

Mr. Deputy Speaker : If the ladies want to talk I think they can go in the lobbies instead of being out of order in the House.

Minister of Finance : Provided at the time of quorum, they are also counted.

Mr. Deputy Speaker : I will not allow this sort of thing in the House.

Minister of Finance : Their presence in the lobby will be counted here.

مسٹر حمزہ—جناب وزیر صاحب یا وزرا صاحبان چونکہ ممبر نہیں ہوتے ہیں اس لئے ان کی گنتی نہیں ہوتی ہے -

چودھری انور عزیز—وہ ممبر ہیں -

مسٹر حمزہ—یہاں کورم کی بات نہیں ہے -

Mr. Deputy Speaker : Please no cross talk.

میجر محمد اسلم جان—لیکن اگر shift پر دو تین سب اڈیٹر ہیں اور ان میں سے کسی وجہ سے ایک سب اڈیٹر نہیں آ سکتا تو ایک ہی سب اڈیٹر کو باقی سب اڈیٹروں کا کام کرنا پڑتا ہے اور اس کی کارکردگی کا تعین نہیں ہے- اس کو extra پیسے بھی نہیں ملتے اور کوئی conveyance الاؤنس بھی نہیں ملتا اور اس کو کوئی ایسی چیز جو باقی طبقوں کو ملتی ہے یا دی گئی ہے وہ بھی اس غریب کو نہیں ملتی- اگر اس عرصہ میں اسے نوٹس دے دیا جاتا ہے اور وہ نوٹس اسے ملا بھی نہیں ہے کیونکہ اس نے رات بھر کام کیا تھا صبح کو وہ سو گیا تھا اس کے بعد وہ اپنے بچوں کے لئے بھی انتظام کریگا- ایسی حالت میں اس کے پاس کہاں وقت ہوگا کہ وہ کسی وکیل سے یا دوست سے یا احباب سے صلاح مشورہ کرے اور اس کا جواب دے اور اس کے برعکس ہم نے پورے ۳۰ دن کا margin مالکوں کے لئے رکھا ہے اور ۱۵ دن کا سب ایڈیٹر کے لئے- اس لئے میں نہایت ادب سے گذارش کروں گا کہ اسمیں مساوات ہونی چاہئے اگر ۳۰ دن کی مہلت مالکوں کو دی گئی ہے تو صحافیوں کے لئے بھی ۳۰ دن کی مہلت رکھی جائے- اس میں کوئی ایسی چیز نہیں ہے کہ فائننس منسٹر صاحب کو یہ خیال ہو کہ مزید پیسہ دینا پڑے گا - یہاں تو صرف سوال یہ ہے کہ ۱۵ دن کی بجائے ۳۰ دن

کر دیا جائے ۔ میں نہایت مودبانہ عرض کروں گا کہ ان کے لئے بھی ۱۵ دن کے بجائے ۳۰ دن کر دیا جائے ۔

Chaudhri Anwar Aziz : I would like to move my amendment, Sir, and then speak on it.

Mr. Deputy Speaker : The Member's amendment will come later. Yes, the Minister of Information.

Minister of Information (Syed Ahmed Saeed Kirmani) : Sir, I submit that the only Member to whose assertions it is very easy to reply is my friend, Mr. Hamza, because whatever he says is mostly besides the point.

Now, Sir, the simple issue was whether to permit the aggrieved journalist to lodge his complaint in writing to the employer within fifteen days or within thirty days. Sir, as you are aware, being a practicing lawyer, it is the essence of all systems which aim at providing relief that they should do it speedily. Here is a poor journalist, who will be allowed to make his grievance to the employer within fifteen days. Then the employer will in his own turn take thirty days. Then if he decides against, another thirty days he has to wait till he approaches the Industrial Court, which will take some time. So, why to prolong their agony? Why to deprive them from getting relief at the earliest stage? It is with a view to provide the aggrieved journalist a chance to get the relief in as little time as possible.

Mr. Deputy Speaker : Even if it is thirty days, it does not prevent him from going to him within seven days even.

Minister of Information : It will just force him in a way to get his relief. It is just in his own interest that we are saying: get the relief at the earliest opportunity. Otherwise, Sir, I may add that the provisions of this Ordinance are based on the unanimous recommendation of the representatives of the Working Journalists, and the Proprietors of the newspapers.

With regard to the second portion of the amendment moved by my friend, Malik Akhtar that the words "or knowledge" be added, you have very aptly replied. As a matter of fact, it is very difficult to conceive of any grievance which may occur . . .

Mr. Deputy Speaker: Malik Akhtar is not a lawyer. You can give an answer in his case.

Minister of Information: Sir, he is known as a lawyer alright, but whether he practices or not is another matter.

Mr. Deputy Speaker: I stand corrected.

Minister of Information: Sir, I was saying that I can't conceive of any grievance, which accrues to a journalist and yet it is not known to him. This was the reason why I interrupted him while he was speaking and requested him to quote a single instance where it occurs and yet it is not within the knowledge of the journalist.

Again supposing we accept this amendment of thirty days, the difficulty would be that we will have to disturb the subsequent time-table schedule. That will also create complications. We have provided as little time as possible for every step that a journalist has to take for getting his relief. It will be against the principle of speedy justice if we extend this period at every stage and make the relief far away from the reach of the journalist within reasonable time.

With these submissions, Sir, I oppose this amendment.

Mr. Deputy Speaker: I will now put the amendment to the House. The question is :

> That in section 3 of the Working Journalists (Conditions of Services) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in clause (*a*) of sub-section (1) of new section 3-A, for the word "fifteen", occurring in line 3, the word "thirty" be substituted and between the word "cause", and "of" occurring in line 4, the word "or knowledge" be inserted.

The motion was lost.

Mr. Deputy Speaker: This also disposes of Major Muhammad Aslam Jan's amendment, which is disallowed in view of this decision. Now I would call upon Chaudhri Anwar Aziz to move his amendment.

Chaudhri Anwar Aziz: Sir, I move :

> That in section 3 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in clause (*a*) of sub-section (1) of new section 3-A, for the words "fifteen days" occurring in line 3, the words "two months" be substituted.

Mr. Deputy Speaker: Motion under consideration, amendment moved is:

> That in section 3 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in clause (*a*) of sub-section (1) of new section 3-A, for the words "fifteen days" occurring in line 3, the words "two months" be substituted.

Minister of Information: It is opposed Sir on the same ground.

چودھری انور عزیز (سیالکوٹ - ۴) - جناب والا - میں نے ایک رسالے میں پڑھا تھا کہ جس وقت کوئی آدمی بول رہا ہو تو سننے والے کا دماغ ۳ گنا زیادہ رفتار سے کام کر رہا ہوتا ہے - تو آج مظاہرہ بھی ہوا کہ یہ نظریہ واقعی درست ہے - پہلے تو ملک اختر کے knowledge کو لے لیجئے کہ وہ ابھی بولنے ہی نہ پائے تھے کہ ان کو راستہ میں روک لیا گیا - grievance ان کا وہاں سے شروع ہوتا ہے جب ان کو علم ہو جائے -

مسٹر ڈپٹی سپیکر - ملک صاحب پہلے بول چکے تھے -

چودھری انور عزیز - جناب کر مانی صاحب نے بھی اس قسم کی ایک امنڈمنٹ یعنی ترمیم اور ایک بڑا پیارا نکتہ پیش کیا لیکن ہم چاہتے ہیں کہ ان کی شکایات اور جو grievances ہیں وہ جلدی redress ہو جائیں - آپ نے کہہ دیا کہ کوئی چیز اس ایکٹ میں مانع نہیں ہے - میری ترمیم سے مراد صرف یہی ہے کہ آپ ورکنگ جرنلسٹس کو بجائے ۱۵ دن میں درخواست دینے کے ان کو ۲ مہینے کی مہلت دیدیں - جناب والا - میں اچھی طرح سے واقف ہوں کہ ورکنگ جرنلسٹس کی زندگی کیا ہوتی ہے - تمام دن اور تمام رات وہ خبریں بناتے ہیں اور صبح چار بجے کے قریب انکو کہیں چھٹی ملتی ہے - ان کے اوقات کار عام لوگوں کے اوقات

کار سے مختلف ہوتے ہیں ۔ اگر آپ میری ترمیم کی روشنی میں ۳ اے کی کلاز (۱) کو پڑھیں گے تو اس میں لکھا ہوا ہے employer جو ہے اس کو ۳۰ دن دیئے گئے ہیں کہ وہ اس کا جواب دے ۔ جناب کی وساطت سے میں عرض کرنا چاہتا ہوں اور کرمانی صاحب بطور وکیل کے بھی جانتے ہیں کہ مقدمہ بنانا مشکل ہوتا ہے لیکن اس کا جواب لکھنا بڑا آسان ہوتا ہے ۔ اب ایک ورکنگ جرنلسٹ کے متعلق آپ جانتے ہیں کہ شب و روز وہ اس قدر مشغول رہتا ہے کہ ۱۵ دن گزرتے پتہ بھی نہیں چلتا تو اس سے یہ امید رکھتے ہیں کہ وہ ۱۵ دن کے اندر اندر اپنی grievances اپنے employer کے سامنے لائے لیکن employer جس کے پاس کافی وقت ہے اور کافی سہولتیں ہیں اس کو آپ کہتے ہیں کہ ایک مہینے کے اندر اندر اس کا جواب دے میں سمجھتا ہوں کہ یہ ترمیم جو کہ میرے کئی جرنلسٹ دوستوں نے مجھے کہا ہے کہ میں پیش کروں اور جس کے میں حق میں ہوں ۔ ہم جب مالک کو دو مہینے دیدیتے ہیں تو اس سے بھی کسی کا نقصان نہیں ہوتا کیونکہ ہمیں اس ایکٹ سے جرنلسٹس کا فائدہ مقصود ہے تو پھر ان کا فائدہ اسی میں ہے کہ ہم ان کو کافی عرصہ دیدیں کیونکہ اگر یہ سیکشن ۳ اے (۱) کی کلازیں قابل عمل ہونگی اور انہوں نے ۱۵ دن کے اندر اندر یہ کام نہ کیا اور اپنی شکایات قلمبند کر کے اپنے employer کو نہ دیں تو ان کا حق ختم ہو جائیگا اور قانون کا یہ پرانا اصول چلا آ رہا ہے کہ جب کسی آدمی کو کوئی دکھ یا تکلیف پہنچے تو اس کو فوری طور پر دور کرنا چاہئیے اور اس کام کے لئے کافی وقت دیا جانا چاہئیے ۔ میں سمجھتا ہوں کہ ورکنگ جرنلسٹس کی زندگی اور ان کے اوقات کار کو سامنے رکھتے ہوئے ان کو ۱۵ دن سے زیادہ عرصہ یعنی کم از کم ۲ ماہ دیدینے چاہئیں ۔

Minister of Information (Mr. Ahmed Saeed Kirmani): I must say that the Member has made a new point which requires a reply. The Member says that we give a journalist a period of fifteen days to lodge his complaint or his grievance with the employer but when the employer receives the grievance he is given thirty days and that is unfair. This is the gist of the argument raised by my learned friend. Kindly appreciate that in sub-clause (*a*) of section 3 of the Ordinance it is written :

> " .....and the employer shall, within thirty days of receipt of such grievance, inquire into the matter, give the working journalist concerned an opportunity of being heard and communicate his decision, in writing, to the said working journalist;"

So, he has to do two things. His task is a bit more difficult than that of the working journalist. He has to inquire into the matter and inquiry entails time. He has also to give an opportunity of being heard to a journalist. Again, in these thirty days, a major portion of the time will be consumed by the working journalist who is aggrieved. So, it is understandable why we have given him more time against the person who has raised the grievance.

Mr. Deputy Speaker: Does not the Minister think it would have been better ?

> " .....the employer shall inquire into the matter, give the working journalist an opportunity of being heard, and communicate his decision in writing within thirty days of the receipt of such grievance, to the said working journalist."

Minister of Information: This is covered by implication. The sporting offer of my friend that if his amendment is accepted he will help in moving the consequential amendments is, I am sorry to say, late in the day. If he had done it on an earlier occasion and had also examined the effect of this amendment and had accordingly suggested it then he would have been alright. But I must congratulate him that he has raised a new point, but as I suggested earlier the task of the employer is difficult.

Mr. Deputy Speaker: Is it the Government's intention that he must communicate his decision within thirty days?

Minister of Information : The provision is:

> "if the employer fails to give a decision under clause (*a*) or if the working journalist is dissatisfied with such decision, he may make a complaint, in writing, to the Industrial Court having jurisdiction, within thirty days from the date of the decision,"

Mr. Deputy Speaker : Is it the intention that he should hold only the

inquiry and give him an opportunity of being heard or he should communicate his decision within thirty days?

Minister of Information : Frankly speaking, it is not mentioned in so many words but the intention appears to be that he should dispose of it all in thirty days.

Mr. Deputy Speaker : Doesn't the Minister think it creates an ambiguity.

Minister of Information:

"The employer shall, within thirty days of receipt of such grievance....."

This means within thirty days he should communicate.

".....and the employer shall, within thirty days of receipt of such grievance, inquire into the matter, give the working journalist concerned an opportunity of being heard and communicate his decision, in writing, to the said working journalist;"

We are giving him thirty days in the interest of the working journalists. They have to produce evidence and they have to produce documents within thirty days and almost all the time will be taken away by the working journalists.

چودھری انور عزیز - پوائنٹ آف آرڈر - جناب کرمانی صاحب کے دلائل کسی کو باور کرانے کے لئے اچھے ہوتے ہیں چنانچہ میں اپنی ترمیم کو واپس لیتا ہوں -

I withdraw this amendment.

Mr. Deputy Speaker: The Member cannot withdraw it now. He can ask the permission of the House to withdraw it.

Chaudhri Anwar Aziz: I ask for leave to withdraw my amendment.

Mr. Deputy Speaker: Has the Member leave of the House to withdraw his amendment.

The amendment was, by leave, withdrawn.

Mr. Deputy Speaker: Next amendment, Malik Muhammad Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar: Sir, I move;

That in section 3 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance. 1967, in clause (*b*) of sub-section (1) of new section 3-A the word "Industrial" occurring in lines 4 and 12, be deleted.

Mr. Deputy Speaker: Motion under consideration, amendment moved is :

That in section 3 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in clause (*b*) of sub-section (1) of new section 3-A the word "Industrial" occurring in lines 4 and 12, be deleted.

Minister for Information: Opposed.

ملک محمد اختر (لاہور-۲) - جناب سپیکر - مجھے یہ مودبانہ گزارش کرنا ہے کہ موجودہ آرڈی ننس کو اس لئے پیش کیا گیا ہے کہ ویج بورڈ کے اوارڈ کو بروئے کار لایا جائے اور اسے نافذ العمل کرنے کے لئے مشینری مہیا کی جائے - اس مشینری کا مطلب یہ ہے :-

"(*b*) if the employer fails to give a decision under clause (*a*) or if the working journalist is dissatisfied with such decision, he may make a complaint, in writing, to the Industrial Court....."

Mr. Deputy Speaker : Just a minute, please. In this case, the Minister has referred in clause (*b*) "if the employer fails to give a decision" and in (*a*) " or if the working journalist is dissatisfied with such decision, he may make a complaint, in writing to the Industrial Court". Now this "within 30 days" applies to the second part and "within 2 months" applies to first part. Isn't it ?

Minister for Information : It is, Sir, the ' date of the decision'. It is the first part. The word is ' decision'.

Mr. Deputy Speaker : Then the drafting should have been that the period of that should have been first and the period of the other after that.

Minister for Information : Quite right Sir; but still the wording is alright.

Mr. Deputy Speaker : I think the drafting people should be alert.

Minister for Information : But I assure you, Sir, there is no ambiguity at all. However, there would have been a better way of putting it, I admit.

Mr. Deputy Speaker : And it should have also been in the same chronological order. Yes Malik Muhammad Akhtar.

ملک محمد اختر - جناب سپیکر - میں یہ عرض کر رہا تھا کہ میرا مقصد یہ ہے کہ انہوں نے جو انڈسٹریل کورٹ کو اختیار دینا پسند فرمایا ہے اس سے اس سارے آرڈیننس کا مقصد فوت ہو کے رہ گیا ہے۔ جناب سپیکر سب سے اول تو مجھے یہ عرض کرنا ہے کہ یہ ایک نیا قانون ہے اسکے تحت ایک نئی implementation ہونی ہے مثلاً letters of appointment جاری کئے جاتے ہیں wages کو یکلخت بڑھا دیا گیا ہے۔ یہ بھی دیکھا جاتا ہے کہ مالکان ویج بورڈ کے fix کئے گئے wage کے مطابق ان پر عمل کرتے ہیں یا نہیں آپ ملاحظہ فرمائیں کہ یہ قانون کم وبیش لاہور کے پانچ اخبارات پر اثر انداز ہوتا ہے میری مراد ''نوائے وقت'' ''پاکستان ٹائمز'' ''امروز'' ''کوہستان'' اور کراچی کے کئی ایک اخبارات مثلاً انجام ڈان جنگ اور مشرق جو کراچی اور لاہور دونوں جگہ سے نکلتا ہے۔

Mr. Deputy Speaker : Does Malik Muhammad Akhtar want to delete the word "Industrial" from lines 4 and 12 but in case of 12, why do you say, "Unless the grievance has already been raised or has otherwise been taken cognizance of as a labour disputes under the provisions of the Industrial Disputes Ordinance" ? How can the labour dispute be taken cognizance of by any other court ?

ملک محمد اختر- پہلے مجھے اس پر کہہ لینے دیں۔ پھر میں دوسری پر آ جاؤنگا۔

Mr. Deputy Speaker : I am talking about 12.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, let me finish the first part of my amendment first, then I will explain what is in my mind.

جناب سپیکر - دراصل میں اس اصول سے انحراف نہیں کر رہا کم وبیش پندرہ بیس ادارے ہیں جن کے لیے ایک نیا اور تازہ قانون عائد کیا جاتا ہے انکے بےشمار اور بے پناہ مقدمات اور شکایات کے اسباب ہوں

گے ان کو انڈسٹریل کورٹ کے ماتحت کرنا مناسب نہیں انڈسٹریل ڈسپیوٹس ایکٹ ۱۹۵۹ کا نفاذ انہوں نے کیا ہوا ہے اس کے تحت ایک مخصوص طریق کار ہے جو دفعہ ۵ (۵) کے تحت یہ ہے کہ راضی نامہ کرانے کے لئے ایک افسر مقرر کیا جائیگا انہوں نے ورکنگ جرنلسٹ کو یہ دو حق دئے تھے ایک یہ کہ وہ براہ راست انڈسٹریل کورٹ میں جائے اور دوسرے افسر برائے راضی نامہ کی اجازت لے کے جائے اس سے مقدمات کی تعداد اس قدر بڑھ جاتی ہے اس لئے میں یہ چاہتا ہوں کہ وہ صنعتی اداروں کو اسکی cognizance نہ دیں بلکہ اس کے لئے ایک نیا ٹریبونل بنائیں کم‌ازکم چھ ماہ یا ایک سال کے لئے ضروری طور پر ایسا ٹریبونل بنائیں تاکہ ورکنگ جرنلسٹوں کو واقعی فائدہ پہنچے ورنہ ان کے لاتعداد کیس غیر فیصلہ شدہ رہیں گے اور ان ورکنگ جرنلسٹوں کو جنہیں سوسائٹی میں اتنا بلند مقام حاصل ہے اور جو اتنا مشکل کام کر رہے ہیں اور جنہیں آج چھ سال کے بعد آپ یہ سہولتیں دے رہے ہیں اس اوارڈ سے جو آپ عائد کر رہے ہیں کچھ فائدہ نہیں ہو گا کیونکہ آپ کا یہ قانون پروپرائٹر کی جانب جاتا ہے یہ دفعہ پروپرائٹر کے حق میں جاتی ہے کہ وہ انڈسٹریل کورٹ میں جائے اور لا تعداد کیسز غیر فیصلہ شدہ رہیں میں یہ چاہتا ہوں کہ جیسے حکومت نے اکثرو بیشتر سپیشل کورٹس کی تقرری کی ہوئی ہے میں ایک بڑی مثال دیتا ہوں مارشل‌لا میں بھی سپیشل کورٹ بنائے جاتے ہیں ان کی راہ میں روکاوٹ کیا ہے کہ اس قانون کے تحت بھی سپیشل کورٹس بنا دئے جائیں جو ورکنگ جرنلسٹوں کے جھگڑوں کا فیصلہ کریں میں یہ سمجھتا ہوں کہ یہ ضرور موزوں ہے اب میں اس کے دوسرے حصہ پر آتا ہوں۔

"(b) .....,or where the employer fails to give a decision, within sixty days of the working journalist bringing the grievance to the notice of the employer, unless the grievance has already been raised or has otherwise been taken cognizance of as a labour dispute under the provisions of Industrial Dispute Ordinance, 1959."

Mr. Deputy Speaker : Now does the Member realise that if he removes the word 'Industrial', what would be the result of it ?

ملک محمد اختر میں عرض کرتا ہوں کہ آپکا نقطہ نظر بڑا وزنی ہے لیکن میری بھی humble submission سنیں - - - جناب والا۔ مجھے یہ بتایا جائے اور ثابت کیا جائے کہ کوئی بھی dispute جو کسی ورکنگ جرنلسٹ کی کسی یونین کا ہو وہ cognizable ہے وہ under cognizable Industrial Disputes Ordinance نہیں ہے اگر وہ cognizable ہوتا تو یہ دھندا کرنے کی ضرورت کہاں تھی؟

Mr. Deputy Speaker : Is there any Ordinance by the name of Disputes Ordinance 1959. I am just putting it to the members. He has suggested in his amendment that the word 'industrial' be omitted. The result would be ".....as a labour dispute under the provisions of the Disputes Ordinance 1959." Have you got any such Act as the Disputes Ordinance 1959 ?

Malik Muhammad Akhtar : I am not correct over there but I am correct as far as this apprehension is concerned.

Industrial Dispute کے نام کو محض برائے نام کیلئے اس جگہ شامل کر دیا گیا ہے۔ Industrial Dispute Ordinance 1959 کے تحت میری humble submission ہے کہ cognizance دے ہی نہیں سکتے۔

Mr. Deputy Speaker : But that is not the Member's amendment.

ملک محمد اختر میں second part of the amendment کے متعلق concede کرتا ہوں

I am not correct over there.

لیکن جو میرا پہلا حصہ ہے اسکو میں stress اور press کرتا ہوں - - - -

Mr. Deputy Speaker : I will take the Member's amendment as a whole and not in parts.

Malik Muhammad Akhtar : I am not withdrawing my amendment.

Mr. Deputy Speaker : I am explaining the result of his amendment.

Malik Muhammad Akhtar : They can move an amendment to the amendment.

جناب والا - میرا نقطہ نظر یہ ہے کہ انڈسٹریل کورٹ کو ورکنگ جرنلسٹ کے معاملات کو لینے کی Under Industrial Disputes Ordinance کوئی cognizance حاصل نہیں ہے۔ اگر اسے یہ اختیار ہوتا تو پھر یہ جو نئی enforcement مشینری لارہے ہیں ساری بیکار ہوتی دوم یہ کہ اس کے لیے سپیشل کورٹس ہونے چاہئیں -

(*At this stage Chaudhri Anwar Aziz rose to speak*)

Mr. Deputy Speaker : Does the Member want to speak?

Chaudhri Anwar Aziz (Sialkot-IV) : Yes Sir.

Mr. Speaker, Sir, there is one point which came to my notice just now, and that is that while discussing Section 3—A(1) you rightly pointed out that as far as thirty days .....

Mr. Deputy Speaker : I will not allow the Member to refer to that section. We have finished with that.

Chaudhri Anwar Aziz : I am just making a reference to it. You will please bear with me. It says:

> " ..... within thirty days of receipt of such grievance, inquire into the matter, give the working journalist an opportunity of being heard" and "then communicate his decision,....."

We are saying to him that if you do not do it it is perfectly alright. If the employer fails to give a decision under clause 3-A (1) (*a*), or if the working journalist is dissatisfied with such a decision as far as the first category is concerned — the word used in clause 3-A (1) (*a*) is "shall" and

sub-clause (*b*) says, "if the employer fails" — nothing happens to him. It is a defective law in so far as that when you enjoin a body to act in a specified manner and after that you do not have a punishment for that particular unfulfillment of that order the clause 3 A (1) becomes redundant.

Mr. Deputy Speaker : There may be some section later on.

Chaudhri Anwar Aziz : I find no such section.

Mr. Deputy Speaker : In any case they have to provide for that where he fails to make a decision the aggrieved party must have some remedy.

Chaudhri Anwar Aziz: The employer who has failed to do so should be punish-d for that. Where is that punishment?

Mr. Deputy Speaker : That is not the point at issue. Yes, the Minister of Information.

Minister of Information (Syed Ahmad Saeed Kirmani) : Sir, I want to reply to the amendment of Malik Akhtar and not what Chaudhri Anwar Aziz has said because this was completely out of context. Sir, the problem is that we could resort to the ordinary court for implementing the decisions of the Wage Board or we could ask the journalists to seek the redress of their grievances from the ordinary Courts. But in an ordinary Court the procedure is so cumbersome and lengthy that they will not get their grievances redressed in time. Time is the essence of everything. This fact should not be lost sight of. We have, therefore, devised a machinery so that such disputes should be treated as industrial disputes and be tried by Industrial Courts in a speedier and quicker manner. Again in the Industrial Disputes Ordinance, 1959, not only that the disputes can be disposed of quickly but there is also a machinery to see that if the employer chooses to disobey the directions of the Court or violates the decision of the Court then he can be proceeded with under the law. This provision, facility and advantage is not available if the case is referred to an ordinary Court. It is in the best interest of the journalists that a dispute has been treated as an industrial dispute and has to be tried by an Industrial Court where the trial is always quicker and speedier. Your good self has correctly pointed out that that if we delete the word 'industrial' from the Industrial Disputes Ordinance 1959 it would read :

".....under the provision of the...Disputes Ordinance 1959.

And there is no such Ordinance known as the "Disputes Ordinance."

Malik Muhammad Akhtar : I concede your point.

Minister of Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) : I want to congratulate the Minister of Information on that. Malik Akhtar has conceded his point.

Mr. Deputy Speaker : The question is :

That in section 3 of the Working Journalist (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in clause (*b*) of sub-section (1) of new section 3-A the word "Industrial" occurring in lines 4 and 12, be deleted.

The motion was lost.

Mr. Deputy Speaker: Next. Serial No. 4. Major Aslam Jan.

Major Muhammad Aslam Jan: I beg to move:

That in section of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in clause (*b*) of sub-section (1) of new section 3-A, the colon appearing at the end be replaced by a full-stop and proviso thereafter be deleted.

Khawaja Muhammad Safdar : Sir, he has not read out the whole amendment. He is yet to read out the proviso incorporated in the amendment.

Mr. Deputy Speaker : He has asked for the proviso to be deleted. Motion under consideration, amendment moved is :

That in section 3 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in clause (*b*) of sub-section (1) of new section 3-A, the colon appearing at the end be replaced by a full-stop and proviso thereafter be deleted.

Minister of Information : Opposed Sir.

میجر محمد اسلم جان (راولپنڈی-۱)—جناب سپیکر ۔ اس ہنگامی قانون کی یہ جو ترمیم زیر بحث ہے کہ داد رسی کا طریق کار اور جزو (ب) کے بعد جو proviso ہے میری گذارش ہے کہ اسے بالکل حذف کر دیا جائے ۔ جناب والا ۔ یہ شرط جو اس پیراگراف میں ہے ، ملازمین کو قانونی تحفظ، یہ ان چند ملازمین کو دیا گیا ہے جو یونین کے عہدیدار ہوں گے یا یوں کہنا چاہئے کہ اس شرط سے یونین کے عہدیداروں کو رشوت دینے کی کوشش کی گئی ہے اور باقی ملازمین کو بالکل کوئی تحفظ نہیں دیا جا رہا

ہے۔اور اس طرح بیچارے صحافیوں کو پھر مالکان کے رحم و کرم پر چھوڑ دیا گیا ہے جو بلا کسی وجہ کے انہیں ایک ہفتہ کی تنخواہ دیکر یا ایک مہینے کا نوٹس دیکر یا اگر ان کا عرصہ ملازمت دو برس ہو تو دو ماہ کی تنخواہ دیکر یا صرف نوٹس دیکر اور اگر اسکی ملازمت بیس پچیس یا تیس چالیس برس ہے اور اس نے اپنی عمر کا بہترین حصہ اس ادارے کی خدمت میں گذارا ہے ، تو وہ مالک کے رحم و کرم پر ہے کہ اسے تین مہینے کا نوٹس دیکر کہے کہ تمہاری خدمات کی اب ضرورت نہیں رہی اور اس طرح جب جی چاہے اسے کہہ دے کہ یہ تین مہینے کی تنخواہ لو اور راستہ ناپو ۔ کیا یہی ملازمین کا تحفظ ہے کہ ایک شخص اپنی زندگی کے بہترین سال آپ کی خدمت کرتا ہے اور پھر آپ اسکے ساتھ یہ سلوک کرتے ہیں ۔ یہ درست ہے کہ کسی بھی ادارے کو یا اسکی انتظامیہ کو یہ حق حاصل ہے کہ وہ کسی کی تقرری عمل میں لائے یا کسی کو ملازمت سے سبکدوش کردے ۔ لیکن اس کے جائز حق کا تحفظ بھی تو ہونا چاہئیے اور میری دانست میں سب سے پہلے صحافیوں کو ان کی ملازمت کا تحفظ دینا چاہئیے ۔ اگر انہیں ان کی ملازمت کا تحفظ نہ دیا گیا تو چاہے ہم ان کے لئے کتنا ہی عمدہ قانون کیوں نہ بنائیں اور چاہے ہم انہیں کتنی ہی سراعات کیوں نہ دیں ، وہ سب غیر موثر ثابت ہونگی ۔ میرے خیال میں کسی صحافی کی سبکدوشی اور اسکی نوکری سے برخاستگی صرف کسی ادارے کی انتظامیہ کے سپرد قطعاً نہیں کرنی چاہئیے کیونکہ یہ ہرگز عقلمندی نہیں ہے بلکہ ناانصافی ہے اور میرے نزدیک اس شرط اور اس proviso سے صحافیوں پر بڑا ظلم کیا جا رہا ہے اگر آپ اسقدر سنگین کام کے لئے کوئی کمیٹی مقرر کر دیتے اور وہ یہ کہتی کہ بھئی تمہیں ملازمت سے الگ کیا جا رہا ہے and even that without any show cause notice جیسا کہ

آپ نے مانا ہے کہ اس میں مساوی طور پر آپ ادارے سے انتظامیہ سے انڈسٹریل کورٹ سے اور صحافیوں کی مستند یونین سے جنہیں کہ آپ نے خود مان لیا ہے، مساوی نمائندوں پر کوئی کمیٹی بناتے جو اس قسم کے تنازعات کا تفصیلی جائزہ لیتی ۔ اور پھر فیصلہ کرتی کہ آیا یہ جو نوٹس دیا گیا ہے یہ جائز ہے یا ناجائز ۔ لیکن صحافیوں کے حقوق اور مفادات کا اس ہنگامی قانون کی ترمیم میں کوئی خیال نہیں رکھا گیا ۔ جناب وزیر متعلقہ ایک قابل اور فاضل وکیل ہیں ۔ وہ یہ بات خود بھی جانتے ہیں کہ یہ کہاں کا انصاف ہے کہ کسی کو بغیر show cause notice کے ملازمت سے سبکدوش کر دیا جائے ۔ ممکن ہے کہ انہوں نے اس قسم کے مقدمات کی پیروی خود بھی کی ہو ۔

جناب والا ۔ یہ قانون natural justice کے بالکل منافی ہے ۔ آج سے دو تین ہزار سال قبل رومنوں نے ہمیں بتایا تھا کہ جو لاطینی زبان میں ہے ...Audi alteram partam یعنی دوسرے فریق کو بھی سنیئے ۔ اس کے مطابق No one is condemned unheard ۔ تو اگر آج سے دو تین ہزار سال پیشتر وہ یہ کہہ سکتے تھے اور اس natural justice پر ہزارہا کتابیں اور مضامین لکھے جا چکے ہیں، تو کیا ایک اسلامی مملکت میں ہم یہ مطالبہ بھی نہیں کرسکتے کہ اگر ایسے لوگوں کو show cause notice نہ دیا گیا تو یہ natural justice کے خلاف ہوگا ۔ یہ کہاں کا انصاف ہے کہ آپ کسی کو show cause notice نہ دیں اور اسے ملازمت سے برطرف کردیں ۔

جناب والا ۔ اگر صحافی کی کوئی غلطی یا قصور ہے یا اگر وہ نالائق ہے اور وہ اپنا کام نہیں کرسکتا تو پہلے اسکی جواب طلبی کی جائے اور اگر وہ تسلی بخش جواب نہ دے سکے تو اسکے بعد آپ اسے برخاست کر دیجئے ۔

جناب والا ۔ آپ کو علم ہے کہ ان اداروں میں نہ تو ان صحافیوں کی کوئی personal file ہے نہ ان کی کوئی Service book ہے اور نہ ہی ان کی annual confidential report کا کوئی بندوبست ہے کہ جن سے ان کے اعمال ناموں کا علم ہو سکے کہ آیا وہ اپنا کام اچھی طرح سے کر رہے ہیں یا برے طریقے سے کر رہے ہیں ۔ بس ایک دن اگر اسکے مالک کو اسکی صورت ناپسند نظر آئی تو بس انہوں نے اسے ایک مہینے کی تنخواہ دیدی یا ایک مہینے کا نوٹس دیدیا اور اگر اسکی ملازمت زیادہ ہے تو دو مہینے کی تنخواہ یا دو مہینے کا نوٹس دیکر اسے کہا کہ یہ لو اور چلتے بنو ۔ اس طرح سے ان اداروں میں بدعنوانیوں کے بڑھنے کا امکان ہے کیونکہ اگر آپ کی عزت آبرو اور زندگی کا دارومدار صرف مالک کی whims پر ہے تو پھر یہ بھی ہوسکتا ہے، کیونکہ یہ مالک اتنے امیر نہ ہوں، اور ایک شخص نے تمام زندگی ایک ادارے میں کام کیا ہو تو اسکے لئے یہ انتہائی مشکل ہے کہ وہ ایک profession سے دوسرے profession میں shift over کرے ۔ اگر مالک چاہے تو وہ کہے گا کہ تم سے کام تو نیوز ایڈیٹر کا لیا جائیگا لیکن تمہیں تنخواہ سب ایڈیٹر کی دونگا ۔ ایک Category(B) کے اخبار میں شاید نیوز ایڈیٹر کی تنخواہ ساڑھے چھ سو روپے ماہوار ہے اور ایک سب ایڈیٹر کی تنخواہ دو اڑھائی سو روپے ماہوار ہے ۔ تو اس قسم کی proviso لگا کر صحافی کے سر پر ہر وقت ایک تلوار لٹکائی گئی ہے کہ اگر ذرا سی بھی اس سے غلطی ہو تو تلوار گر پڑے ۔

Mr. Hamza : Point of order Sir. There is no quorum in the House.

Mr. Deputy Speaker : The House is not in quorum; let the bells be rung. - (*bells were rung*). The House is now in quorum.

میجر محمد اسلم جان—جناب والا ۔ میں یہ عرض کر رہا تھا کہ اس provision میں سب سے بڑی بات یہ ہے کہ بیچارے صحافی کی گردن پر تلوار لٹکتی ہے اور وہ بھی کچے دھاگے سے بندھی ہے کہ ذرا سی غلطی ہوئی یا مالک کی ذرا سی طبیعت برہم ہوئی تو تلوار گری اور اس کی گردن کٹ گئی ۔ جس شخص کو ہر وقت یہ خیال رہے کہ اُسے ملازمت سے نکالا جا سکتا ہے اور برخاست کیا جاسکتا ہے جس پر ہر وقت خوف و ہراس طاری رہے پھر وہ کس طرح سے نئے خیالات تخلیق کر سکتا ہے ۔ وہ کس طرح حق کی بات کہہ سکتا ہے یا انصاف کی بات کر سکتا ہے ۔

اگر کسی چپڑاسی کو کسی وجہ سے نوکری سے نکال دیا جائے تو اس کی داد و فریاد سنی جاسکتی ہے لیکن اہل قلم پڑھے لکھے انسان دانشور جس کی زندگی کی بہترین ساعتیں کسی اخبار کی خدمت میں گذری ہوں اسے ایک یا دو ماہ کی تنخواہ دے کر نکال دیا جائے گا ۔

مسٹر حمزہ—پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب والا ۔ وزرا ان صحافیوں کو کام کی سیکورٹی کیسے دے سکتے ہیں جب ان کو خود اس بات کی ضمانت حاصل نہیں تو وہ انہیں کیسے دے سکتے ہیں ۔

مسٹر ڈپٹی سپیکر—یہ کوئی پوائنٹ آف آرڈر نہیں ۔

ایک معزز ممبر—آپ کو ضمانت حاصل ہے ۔

مسٹر حمزہ—زندگی کی تو نہیں ملازمت کی ہے ۔

میجر محمد اسلم جان—اس provision میں کوئی گنجائش ہونی چاہئے تاکہ اگر صحافی کو جواب مل جائے تو وہ قانون کے دروازے کھٹکھٹا سکے ۔ اس کی بہت سی مثالیں ہیں ۔ میں آپ کی توجہ سول اپنڈ

ملٹری گزٹ کے ایک دیرینہ کارکن صحافی کی طرف دلاؤنگا اس نے کافی دن اس اخبار میں گذارے اس کو جب دل کا دورہ ہوا تو دوسرے ہی دن اس کو سبکدوشی کا نوٹس دیا گیا اس وقت وہ ادارہ شائد ہسپتال کے اخراجات برداشت کرنا پسند نہیں کرتا تھا یا اس لئے کہ اس کے آٹھ بچے تھے ۔ مجبوراً اور لازمی طور پر اس کی بیوی اور بچوں کو سڑکوں پر دربدر کی ٹھوکریں کھانا پڑیں ۔ یا اس لئے کہ مالک اخبار اپنی فرعونیت اور طاقت کا اظہار کرنا چاہتا تھا یا اس لئے کہ دوسرے مجبور و لاچار ملازمین پر رعب و دبدبہ قائم کرنا چاہتا ہے تاکہ آئندہ نہ بول سکیں ۔ اسی اخبار کے ایک اور صحافی تھے جن کو بغیر کسی وجہ کے ملازمت سے سبکدوش کر دیا ۔ انہوں نے بہت کوشش کی، عدالتوں کے دروازے کھٹکھٹائے اس لئے کہ ان پر جو مصیبت آئی ہے وہ تو بیت چکی ۔ آئندہ صحافیوں کے لئے ازالہ ہوسکے ۔ جناب والا ۔ اب یہ خدا ہی بہتر جانتا ہے کہ ان صحافیوں نے اپنی عزت اور سفید پوشی کس طرح چھپائی ہے ۔

اس قسم کی بے شمار مثالیں موجود ہیں کہ اس provision کے تحت جس مالک کا جی چاہا کسی شخص کو نوٹس دے دیا اور نکال دیا ۔

اس سے پہلے کہ میں اس پر کسی قانونی نکتہ کے مطابق عرض کروں میں نہایت ادب سے پوچھنا چاہتا ہوں کہ آپ نے جو یہ provision رکھی ہے ۔

" Provided that no complaint shall lie against an order of termination of employment of a working journalist in accordance with the provisions of section 4, unless the working journalist concerned is an officer of a registered trade union and his employment is alleged to have been terminated for his trade union activities or unless the working journalist concerned, whether an officer of a registered trade union or not, has been deprived of the benefits specified in that section ;"

Then in Section 3 (d) it is laid down —

> " In deciding the matter, the Court may pass such orders including orders, regarding costs, as it may deem just and proper and it may, in appropriate cases, require, by such order, the reinstatement of the complainant thereof and such order shall be final ; "

یہاں re-instatement اور thereof ہے ۔ میرا خیال ہے کہ It has not been properly drafted ۔ ایک طرف تو حق نہیں دیتے ۔ کہ وہ یہ کہہ سکے کہ نوکری سے کیوں نکال رہے ہیں ۔ دوسری طرف یہ سمجھ میں نہیں آتا کہ Industrial Court اس کو کس طرح re-instate کر سکتی ہے ۔ ممکن ہے وزیر موصوف اس پر کچھ روشنی ڈال سکیں ۔ کیونکہ جب قانونی طور پر اختیار لے لیں تو پھر وہ Industrial Courts کے پاس کیسے جا سکتا ہے ۔ لیکن ساتھ ہی یہ کہتے ہیں کہ Industrial Courts اس کو re-instate کرے ۔

بہر حال اس پر وزیر موصوف روشنی ڈال سکیں گے ۔ میں آپ کی توجہ PLD 1962 Supreme Court صفحہ 142 کی طرف دلاتا ہوں ۔ یہ ایک — famous case ہے بنام غلام سرور against Pakistan جس میں سپیشل بینچ سپریم کورٹ میں convene ہوا تھا ۔ اس کی طرف توجہ دلانا چاہتا ہوں جس میں دونوں سپریم کورٹ اور ہائی کورٹ کے بالترتیب ۳ جج اور تین جج تھے ۔ اہم مسئلہ یہ تھا کہ کسی شخص کو without show cause notice برخاست کیا جا سکتا ہے ۔ اسپر unanimous judgement تھی کہ کسی شخص کو بغیر کسی show cause notice کے برخاست نہیں کیا جا سکتا ۔ It is a question of principle ۔ وہاں پر یہ جو آدمی تھا یہ ایک ریلوے ورکر تھا اس نے بیس اکیس سال ملازمت کی تھی تو اگر کرمانی صاحب فرمائیں اور آپ اجازت دیں تو میں judgement کا پیراپڑھتا ہوں ۔ حالانکہ اس کیس میں یہ ضروری تھا کہ وہ ایک سرکاری

ملازم تھا لیکن natural justice کا اصول یہاں پر applicable ہے یہ کوئی
120 صفحات سے زیادہ کی judgement ہے But it was a unanimous decision
by all the judges .

Sir, as the Hon'ble Minister has himself appeared in this case ; so he knows about it.

جناب ایک بالکل latest decision ہے جو کہ May PLD 1967 میں ہے ۔

جناب والا ۔ میں اس میں سے پیرا گراف پڑھتا ہوں

There is a question of a person who had been engaged and whose services are temporary.

چونکہ انہوں نے کہا ہے کہ یہ temporary ہے اسلئے
تو اس پر بھی ایک He is not considered a Govt. Servant
revolutionary judgement ہے

So it says :—

"The provisions of show-cause notice are mandatory and cannot be bartered away or contracted out. If for example there was a contract taken from an employee, which might contain a clause that even if the employee was dismissed or removed from service, he shall not be eligible for a show-cause notice, then such a contract would be illegal and void. This conclusion is true for two reasons. One is the absence of a provision subjecting the aforesaid safeguards, to a contract to the contrary, and the other is that these provisions are not meant really so much for the benefit of an employee, as their real aim is to regulate the public policy of procuring and preserving efficient service. It is obvious that a service will not be efficient unless its incumbents are protected against arbitrary and capricious orders and unless there is safeguard of their tenure and status, etc., and a feeling of confidence against arbitrary actions of their employer. It is well-settled that provisions of the kind of a public policy can never be contracted out or bartered away and there can never be an estoppel against invoking such provisions."

Other para reads :

"The provisions of section 240 of the Government of India Act, 1935, as regards a show-cause notice are mandatory and their effect could not be overridden either by any contract or rules to the contrary. This should be true both of permanent or temporary employees, and it is on this basis that a show-cause notice is necessary even for removal and dismissal of a temporary employee as well."

Sir, it is a very lengthy judgement and my contention is:

کہ یہ جو پراویژن ہے جس میں آپ نے یہ حقوق عملہ سے چھین

لئے ہیں کہ مالک نوٹس کے بغیر جب چاہے اسے نکال کر باہر کر دے۔

This is against the natural justice, against the decision of the High Court and we should respect the decisions, principles and natural justice.

Chaudhri Anwar Aziz (Sialkot-IV): Sir, I have to apologise to you as well as to the House that I did not read this Ordinance before.

Sir, as I have studied it, I have come to a sad conclusion that this proviso provides that no complaint shall lie against the order of termination of employment of the working journalists. It actually finishes the very purpose of this Section because the moment a working journalist gives notice of grievance to his employer, then the employer may say to him, "Go home boy, and take one month's, 2 month's, or 3 month's pay. I do not need you." After that he has to deal with an officer of the Trade Union only and then go to the Industrial Court against this termination order. He can go there on one basis only that because of his trade union activities. He has been expelled; and no other ground. This is strange wording that if the working journalist has been deprived of some of the benefits, which are specified in Section 4, Section 4 is actually for his termination. So all the reasons that can take him before an Industrial Court is that he should be helped in getting his one month's, two month's or three month's pay. By making this proviso, we have actually taken away the whole spirit of the Act, and I personally would say that an amendment should be somehow brought by which we could say that a working journalist can go to the Industrial Court. By giving him that power, not only a Union Officer but even an ordinary working journalist can go to the Industrial Court, put up his complaint and get it redressed. In this particular case, we are actually finishing Section 3-A (1) (*a*) & (*b*), because the moment the working journalist gives notice to the employer and says that he has some grievance against him, the employer may say, "we don't have a clean glass to drink water, this fellow is getting a little nasty." These people, Sir, are entrusted with some special kind of trust of the whole nation. So they have to be given some special protection which I do not see here at all. So my request is that some amendment be brought in this House to this effect.

Minister for Information (Mr. Ahmed Saeed Kirmani): Sir, I will deal first with the points raised by Major Muhammad Aslam Jan. Sir, if I have not misunderstood him, he said that the power to terminate the services of a working journalist rests with the employer unfettered. Second-

ly, he stated that on the one hand, the power to terminate the services of a working journalist is granted to the employer, and yet the Industrial Court is empowered to re-instate the terminated or dismissed or removed employee. According to him, these two circumstances cannot be reconciled. I will take up the point of view expressed by Chaudhri Anwar Aziz, later on.

To start with, we should not lose sight of the fundamental principle, *i. e.* you cannot force an unwilling employer to keep an employee in his service. The principle of law is all over the world that supposing a master does not want to keep a servant, the servant cannot force the master to keep him in his service. This is fundamental. This principle has been protected while drafting the provisions of this Ordinance. Now keeping in view background of this principle that governs the relationship between a servant and a master, this additional protection has been provided.

Now, I would like to invite the attention of the august House to Section 3-B, which reads :

> "A newspaper establishment employing the services of a working journalist shall within three days of such employment furnish such working journalist a letter of appointment in such form as may be prescribed, specifying the terms and conditions of his employment."

Now once a journalist is employed, he will be issued a letter of appointment stating the terms and conditions of his service. This is a contract between the employer and the employee.

It is not arbitrarily that the services of a working journalist can be terminated. The services can be terminated only within the four corners of Section 4 which reads :

> "The services of a working journalist shall not be terminated by a newspaper establishment employing him except in accordance with the letter of his appointment issued under section 3-B, and after giving him a notice in writing of such termination —"

He should be removed from service in accordance with the terms of letter of appointment to which the employee is also a party. Then above that the employer has to give him a notice of the termination of services. That can safely be described as a show-cause notice. No arbitrary decision can taken by the employer in the matter of terminating his services. He has to do it in accordance with the letter of appointment and that, too, after giving a notice. In case he is to discard the giving of a notice then he has to pay some amount in lieu thereof. There is a procedure for this.

Then, Sir, the Member has said that only the trade union officers have been provided protection and the rest have not. The position is like this that the proviso which is under discussion deals with a complaint against an order of termination of services. Now, Sir, there are various types of complaints. This proviso relates to a particular type of complaint. The rest of the complaints can be dealt with alright, *e. g.* no proper leave is given, no proper medical facilities are given, so on and so forth. Where an order of termination is concerned it says; it should be done in accordance with the provisions of Section 4 which I have just read. Section 4 speaks about the letter of appointment :

> "The services of a working journalist shall not be terminated by a newspaper establishment employing him except in accordance with the letter of his appointment....."

In no way the termination of services is arbitrary. In this proviso they say that supposing a newspaperman wants to turn out a working journalist for his trade union activities then that law stands in the way and says, it will not be allowed. The law protects the legitimate trade union activities by the working journalists. It says that on this ground if a working journalist is thrown out he will be protected. Ordinarily you will appreciate that it is not each and every Member of a Union that takes active part in trade union activities. Ordinarily the most active Member of a trade union is made the office bearer. A protection to them was essential because they ordinarily come into conflict with the masters and the possibility and likelihood of their being hurt and damaged at the hands of the employers cannot be ruled out altogether. It is with this end in view that a provision is being made that if an Officer of a trade union is thrown out of service for trade union activities regardless of the provisions of Section 4 the Industrial Court will jump in and will protect the interests of the serving working journalists.

So, Sir, protection is provided in Section 4 and over and above that protection the trade union officer is also protected under this proviso which is an additional protection. I do not understand why my friend wants to deprive the office bearers of a trade union not to have this extra and additional protection. It further says :

> ".....or unless the working journalist concerned, whether an officer of a registered trade union or not, has been deprived of the benefits specified in that section;"

Now, Sir, it goes further. It goes on to say that if a working journa-

list, no matter whether he is an office bearer of the Union or not, if he is deprived of the benefits specified in the section he could also have the protection. So, a deeper study of this provision will convince my friend that it provides extra protection to those Members of the Union whom the Union Members have entrusted the task of administering their affairs.

Now, Sir, he says it is funny that, on the one hand, the power to remove them from service is there and yet they will be re-instated. Sir, if the working journalist is removed from service or his services are terminated in violation of the provisions of Section 4 then the Industrial Court will see that he is re-instated. I re-emphasize that if the termination is not in accordance with the provisions of Section 4 then the Industrial Court can re-instate him. Or where, as suggested earlier, an official of the trade union comprising of the journalists is victimised for his trade union activities and if he is removed the Industrial Court will see that he is re-instated. So, there is a situation where re-instatement is possible: (1) firstly where the termination is not in accordance with the terms of his letter of appointment, and (2) secondly where his services are terminated because of trade union activities. I really wonder why my friend does not see that these two provisions of law are not in conflict with each other but they are supplementary to each other.

With these words I oppose the amendment.

Mr. Deputy Speaker: The question is:

That in section 3 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in clause (*b*) of sub-section (1) of new section 3-A, the colon appearing at the end be replaced by a full-stop and proviso thereafter be deleted.

The motion was lost.

Mr. Deputy Speaker: Next amendment. Malik Muhammad Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar: Sir, I beg to move:

That in section 3 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in clause (*c*) of sub-section (*i*) of new section 3-A for the words "in such summary way as it deems proper" occurring in lines 4-5 the words "in the prescribed manner" be substituted.

Mr. Deputy Speaker : Motion under consideration, amendment moved :

> That in section 3 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in clause (c) of sub-section (1) of new section 3-A for the words "in such summary way as it deems proper" occurring in lines 4-5 the words "in the prescribed manner" be substituted.

Minister of Information : Opposed.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر - مجھے اس فارمولے کی سمجھ نہیں آئی کہ ایک ہاتھ سے وہ کوئی چیز دے رہے ہیں اور دوسرے ہاتھ سے اس کو واپس لے رہے ہیں میں - یہاں جو اوریجنل کلاز ہے میں اس کو پڑھتا ہوں -

مسٹر ڈپٹی سپیکر - اس کو پڑھنے کی ضرورت نہیں ہے -

ملک محمد اختر - جناب سپیکر - اس کے پڑھنے کے بغیر کام نہیں چل سکتا -

> "On receipt of any complaint under clause (b), the Court, after notice to the employer concerned and giving the parties an opportunity of being heard may decide the matter in such summary way as it deems proper;"

جناب والا - جو complaint آئی ہے وہ زیر کلاز (بی) آئی ہے کلاز بی کے under جو complaint آئی ہے وہ یہ ہے کہ اگر employer اس مسئلہ میں فیل ہو جائے کہ ورکنگ جرنلسٹ کی complaint کو settle کرے تو وہ جو مظلوم شخص ہو گا وہ انڈسٹریل کورٹ میں جاسکیگا یا انڈسٹریل کورٹ خود بخود پروویژن لے لیگا - اگر طریقہ کار انڈسٹریل کورٹ کے تحت ہے جہاں پر لیبر dispute ہو - ان دو طریقہ کار سے جن میں سے ایک یہ ہے کہ اگر complaint کلاز بی میں ایک ملازم کرے یا

cognizance انڈسٹریل Dispute Ordinance کے تحت لیا جائے تو کورٹ کیلئے جو طریقہ کار ہوگا جو یہ تجویز کرتے ہیں وہ یہ ہے ۔

"The Court after a notice to the employer concerned and giving the parties an opportunity of being heard may decide the matter in such summary way as it may deem proper."

میں یہ کہنا چاہتا ہوں جناب والا کہ جب یہ تسلیم کرتے ہیں کہ ایسے معاملات میں صنعتی جھگڑوں کے آرڈیننس مجریہ ۱۹۵۹ کے تحت کارروائی کی جا سکتی ہے پھر یہ بھی حکم دیتے ہیں کہ کوئی بھی جرنلسٹ جو انڈسٹریل کورٹ میں جائے تو یہ کیا نیا تماشا دکھلانا چاہتے ہیں کہ انڈسٹریل کورٹس کو یہ اختیارات دینا چاہتے ہیں کہ وہ سرسری سماعت سے ایسے معاملات کا فیصلہ کرے ۔ جناب والا ۔ ان کے آرڈیننس کی کلاز کے مطابق جب کوئی شکایات انڈسٹریل کورٹ میں آئیگی یا جب وہ اس پر از خود کارروائی کرے گا تو وہ جس طرح چاہے سرسری طریق سے اس کا فیصلہ کر سکتا ہے حالانکہ صنعتی جھگڑوں کے آرڈیننس مجریہ ۱۹۵۹ کے صفحہ ۱۱ پر اس کے لئے پروسیجر دیا گیا ہے ۔ جناب والا ۔ آپ اس آرڈیننس کے ہیڈنگ سے اندازہ فرمائیں گے کہ میری جو گزارش ہے وہ درست ہے ۔ اس کا ہیڈنگ ہے ۔ ''پروسیجر اینڈ پاورز آف کورٹس'' ۔

The court shall, subject to the provisions of this Ordinance, follow such procedure as may be prescribed;

(2) The court shall for the purpose of adjudicating and determining any industrial dispute be deemed to be a Civil Court and shall have the same powers as are vested in such Court under the Code of Civil Procedure, 1908, including the power of—

(a) enforcing attendance of any person and examining him on oath;

(b) compelling the production of documents and material object ; and

(c) issuing commission for the examination of the witnesses.

جناب والا ۔ اس طریقہ کار کو تو یہ تسلیم کرتے ہیں کہ انڈسٹریل کورٹ از خود اس پر کارروائی کرے یا اگر کوئی جرنلسٹ جانا

چاہے تو اس کے پاس اپنا کیس لے جائے لیکن صنعتی جھگڑوں کے آرڈیننس میں جو پروسیجر مقرر ہے اس سے یہ انحراف کرتے ہیں ۔ یعنی انڈسٹریل کورٹ جب صنعتی جھگڑوں کے آرڈیننس کے تحت فیصلہ کرے گا تو اس کا طریقہ کار مختلف ہو گا اور وہ کیا ہوگا ۔ جناب والا ۔ وہ یہ ہو گا ۔

"decide the matter in such summary way as it may deem proper."

جناب والا ۔ میں یہ اختیارات انڈسٹریل کورٹ کو دینے کے لئے تیار نہیں ۔ میں اسے arbitrary اختیارات دینے کو تیار نہیں ۔ جبکہ اس کے لئے ایک طریقہ کار پہلے ہی موجود ہے اور وہ یہ ہے ۔

"In such manner as may be prescribed."

چلئے اگر یہ justice, equity and good conscience کے اصولوں سے دور رکھتے ہوئے یہ کرنے کو تیار ہیں کہ حکومت کو اختیار دیں کہ وہ طریقہ کار کو prescribe کرے رولز بنائے کہ انڈسٹریل کورٹ کا پروسیجر کیا ہو گا جیسا کہ انڈسٹریل کورٹ آرڈیننس ۱۹۵۹ کے تحت ہیں ۔ تو میں یہ بھی concede کرنے کو تیار ہوں لیکن انکا یہ کہنا کہ ۔

"In such summary way as the court may deem proper."

میں اسے ہرگز ماننے کے لئے تیار نہیں ہوں ۔ دراصل اس آرڈیننس سے ورکنگ جرنلسٹوں کی توہین ہوئی ہے ۔

Mr. Deputy Speaker: No repetition please.

Malik Muhammad Akhtar: I have not repeated.

Mr. Deputy Speaker: I will not allow repetition.

ملک محمد اختر — میں یہ کہتا ہوں کہ اس ورکنگ جرنلسٹس آرڈیننس سے کوئی مراعات دینا مقصود نہیں ۔ اس میں ورکنگ

جرنلسٹوں کو ایک عام مزدور کی حیثیت سے کم کرکے رکھ دیا گیا ہے۔ وہ مراعات جو ایک عام مزدور کو حاصل ہیں اس سے بھی میں سمجھتا ہوں ورکنگ جرنلسٹوں کو محروم کر دیا ہے کسی اور سلسلہ میں اگر کوئی عدالت میں جائے تو اس کے لئے پروسیجر اور ہوگا۔ جب گورنمنٹ انکوائری کرے اپنے قواعد کے تحت تو بھی جنرل کلاوز ایکٹ کے تحت رولز کا نفاذ کیا جاتا ہے لیکن یہاں پر as the court may deem proper.. اب آپ اندازہ فرمائیں کہ اگر ایسی عدالت کے پاس ۵۰ مقدمات ایک ہی نوعیت کے ہوں تو ان میں وہ ۵۰ مختلف پروسیجر اختیار کر سکتی ہے۔ اگرچہ میں جانتا ہوں کہ وہ قطعاً ایسا نہیں کرے گی — ورکنگ جرنلسٹوں کی کلاس ایسی کلاس ہے جسے حکومت دانشوروں اور وکلا کے بعد نیست و نابود کرنے پر تلی ہوئی ہے۔ اس کا واضح ثبوت نیشنل پریس ٹرسٹ کا قیام ہے۔

Minister of Information (Syed Ahmed Saeed Kirmani): Sir, again it appears that there has not been a proper appreciation of the provisions of the original Ordinance with the result that the Member was forced to move this amendment to this amending Ordinance. Now, Sir, originally the intention of the Government was to permit the aggrieved working journalist to seek redress from the Industrial Court by raising an industrial dispute and to go through all those hardships and forms which an ordinary industrial worker has to go through. That was the initial intention of the Government but on second thought it was realized that it will not be proper and fair to subject them to this cumbersome procedure and it was thought in the interest of the aggrieved journalist that the matter be allowed to be dealt with by the Industrial Court without raising it as an industrial dispute, because, Sir, you will appreciate that ordinarily when an industrial dispute is raised, then the conciliation proceedings start. The Conciliation Officer issues a certificate that I have failed and you have a right to go to the Industrial Court. Then they go to the Industrial Court and then the procedure prescribed under the Industrial Disputes Ordinance is to be followed. That was

not of course a very lengthy procedure but it was thought it would be lengthy in the case of working journalists. It was thought that let us relieve them of this extra burden of converting their dispute into an industrial dispute: let us relieve them from referring their dispute for conciliation, and providing a certificate of failure from the Conciliation Officer; and let us also relieve them of further trial as laid down in the Industrial Disputes Ordinance. Instead it was thought that they should be permitted to take their dispute or grievance directly to the Industrial Court, and then to give powers to the Industrial Court to determine that grievance in a summary way. But, Sir, it should be kept in mind that in the original Ordinance, section 3 says that subject to the provisions of this Ordinance, the provisions of the Industrial Dispute Ordinance of 1959 shall be made applicable to the proceedings enunciated under this Ordinance. So, what has happened is that some of the provisions relating to the procedure given in the Industrial Disputes Ordinance have been retained and some have been given up and that too has been done in the interest of the working journalists so that they may get speedy justice. To say that Industrial Courts had been given wide powers and that they will take decisions arbitrarily is far from reality and truth. What has been done is that, in a minimum possible time, an aggrieved journalist has been allowed to go directly to the Industrial Court and the Industrial Court has been authorised to follow as little procedure as possible as has been prescribed in the case of disputes of workmen. So, this is a concession to the journalists that they have been treated as a special class of citizens and as privileged people. That is why their procedure has been further simplified. For example, if they have any dispute, they can lodge a complaint directly and they have not to pay anything by way of court fee and they have not to follow strictly the provisions of the Evidence Act. They are getting something very good, beneficial and helpful and you want to deprive them of that benefit.

Malik Muhammad Akhtar : Point of Order. They are being made henchmen of the Industrial Court.

Mr. Deputy Speaker : That is no point of order.

Minister of Information : Sir, in a developing country you have to pass through a period where an industrial worker will fight for his right against the industrialists and you cannot get away from it. All these measures are meant primarily, to protect the interests of the working classes and it is a unique piece of legislation wherein a working journalist

has been given more concession than those which are ordinarily available to an industrial worker in the country. What else do you want?

With these submissions I oppose this amendment and it appears that it is because of the lack of appreciation on the part of my friend that he has moved this amendment.

Mr. Deputy Speaker: The question is:

"That in section 3 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in clause (*c*) of sub-section (1) of new section 3-A for the words "in such summary way as it deems proper", occurring in lines 4-5 the words "in the prescribed manner" be substituted.

The motion was lost.

Mr. Deputy Speaker: Next amendment.

Major Muhammad Aslam Jan: In view of the detailed explanation, on the whole affair, furnished by the Minister of Information, I do not move my amendment.

Mr. Deputy Speaker: The amendment is not moved.

Next motion is by Mr. Mahmood Azam Farooqi. The Member is not present and the motion lapses. Next, Khawaja Sahib.

Khawaja Muhammad Safdar: I beg to move—

"That in section 3 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in clause (*d*) of sub-section (1) of new section 3-A, the word "final", occurring in line 6, the following words be substituted, namely:—

"Deemed to be an award of the Industrial Court".

Mr. Deputy Speaker: Motion under consideration, amendment moved is:

That in section 3 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in clause (*d*) of sub-section (1) of new section 3-A, the word "final", occurring in line 6, the following words be substituted, namely:—

"Deemed to be an award of the Industrial Court".

Minister of Information: Opposed.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) — جناب والا - ابھی ابھی محترم وزیر اطلاعات نے ارشاد فرمایا ہے کہ ہم نے اس کلاز کو اس آرڈیننس میں شامل کر کے ورکنگ جرنلسٹ کو بہت بڑی رعایت دی ہے اور ان کو اس مملکت کا ایک خاص شہری تصور کیا ہے اور انہیں ان مراعات کا حقدار خیال کرتے ہوئے یہ رعایت دی گئی ہے مگر میں سمجھتا ہوں کہ ان سے درحقیقت رعایت نہیں برتی گئی بلکہ اس کلاز کے معنی الٹ نکلتے ہیں - اس کلاز کا مطلب آسان الفاظ میں یہ ہے کہ انڈسٹریل کورٹ کو سرسری طریقہ سے تنازعات کا فیصلہ کرنے کا اختیار دیا گیا ہے اور کلاز ''ڈی'' کی رو سے اس سرسری طریقہ اختیار کرنے کے بعد جو فیصلہ عدالت صادر کرے گی وہ فیصلہ آخری اور قطعی ہوگا - اگر اس فیصلہ کا نتیجہ جو کہ عدالت جاری کرے کسی ورکنگ جرنلسٹ کے حق میں ہو تو پھر میں بھی اسے رعایت تصور کروں گا لیکن یہ بھی ہو سکتا ہے کہ اس طریقہ کار سے جو فیصلہ صادر کیا جائے وہ ایمپلائر کے حق میں ہو تو اس صورت میں اس کا نتیجہ کارکن صحافی کو مضر ہو گا رعایت نہیں ہو گی - جو دلیل وزیر اطلاعات صاحب نے ارشاد فرمائی ہے یہ دلیل دونوں طریقوں سے نا قابل قبول اور نا قابل عمل ہے - فیصلہ جو انڈسٹریل کورٹ صادر فرمائے گی اسکے متعلق ہم کیسے تصور کر سکتے ہیں کہ وہ سارے کے سارے فیصلے کارکن صحافیوں کے حق میں ہونگے - ہو سکتا ہے کہ اگر ۱۰ جھگڑے ہوں تو اس میں چھ کارکن صحافیوں کے خلاف ہوں اور چار ان کے حق میں ہوں ان چھ فیصلوں کی صورت یہ ہو گی کہ ان فیصلوں کو قطعی اور آخری قرار دے دیا گیا ہو گا اور کارکن صحافی ان فیصلوں کے خلاف کچھ نہیں کر سکیں گے - نہ تو

کوئی طریقہ کار اختیار کیا گیا ہے نہ کوئی ایسا ضابطہ اختیار کیا گیا ہے جس سے کارکن صحافیوں کو اپنا مقدمہ پیش کرنے کا پورا موقع دیا جاتا ۔ یہاں سرسری طریقہ کار اختیار کرنا ضروری ہے ۔ اگر عدالت میں کوئی شخص درخواست دیتا ہے کہ اسے اجازت دی جائے کہ وہ اپنے تمام تر ثبوت مہیا کر سکے اور بعد میں عدالت فیصلہ صادر کرے تو یہ بھی ہو سکتا ہے کہ عدالت اس درخواست پر لکھدے کہ یہاں کسی ثبوت کی ضرورت نہیں اور فیصلہ کارکن صحافی کے خلاف کر دے اس صورت میں کارکن صحافی کی حق تلفی عین ممکن ہے ۔

جناب والا ۔ میری دوسری دلیل یہ ہے ۔ محترم وزیر اطلاعات یقیناً مجھ سے زیادہ جانتے ہیں آئین کے آرٹیکل ۹۸ کی رو سے کسی ٹریبونل یا کسی عدالت کا کوئی فیصلہ آخری نہیں ہو سکتا ۔ ایک بار نہیں بلکہ کئی بار اس ہنگامی قانون میں آپ یہ تحریر فرماویں کہ انڈسٹریل عدالت کا فیصلہ قطعی اور آخری ہو گا پھر بھی وہ فیصلہ فائنل فیصلہ نہیں ہوگا ۔ اگر ہائی کورٹ یہ خیال کرے کہ کسی پروسیجر کی خلاف ورزی کی گئی ہے ۔ یا کسی قانون کی خلاف ورزی کی گئی ہے ۔ یا جو اختیارات عدالت کو حاصل تھے وہ استعمال نہیں ہوئے یا جو اختیارات عدالت کو حاصل نہیں تھے وہ استعمال کئے گئے ہیں تو یہ فیصلہ آخری اور قطعی نہیں ہوگا اس لئے بھی لفظ ''فائنل'' حذف کرنے کے لئے ترمیم پیش کی گئی ہے کیونکہ ایسا کہنا قانونی طور پر بھی غلط ہے ۔ اس مسئلہ کے متعلق ایک نہیں بیسیوں نہیں بلکہ سینکڑوں فیصلہ جات وزیر اطلاعات کی خدمت

میں پیش کئے جا سکتے ھیں اور وہ مجھ سے زیادہ بہتر جانتے ھیں کہ لفظ ''فائنل'' ان دو وجوھات کی بنا پر اس قانون میں نہیں ھونا چاھئے ۔ یہ لفظ ''فائنل'' کارکن صحافیوں کے لئے جو آپ کی نظر میں ، جو میری نظر میں بھی اس ملک کے معزز شہری ھیں مضر ھے یہ لفظ ان کے حقوق کے خلاف ھے ۔ ھمیں ان کے حقوق کا خاص خیال رکھنا چاھئے ۔ اور ان کے حقوق کی نگہداشت کے پیش نظر ھی یہ قانون آپ نے ایک آرڈیننس کے ذریعہ اس صوبہ میں نافذ کیا ھے ۔ اور یہ آرڈیننس اس وقت ھمارے سامنے اس غرض کے لئے پیش ھے کہ یہ معزز ایوان اس کی تصدیق اور توثیق کرے اگر یہاں پر 'Final' کا لفظ رہ گیا ۔ تو وہ غرض جو کہ بناء ھے جو کہ محرک ھے اس آرڈیننس کی حقیقت میں وہ غرض باطل ھو جائے گی اور وہ غرض پوری نہیں ھو گی ۔ جناب وزیر اطلاعات اچھی طرح جانتے ھیں کہ جو الفاظ میں نے یہاں پر تجویز کئے ھیں اگر وہ الفاظ رکھے جائیں تو ایک قانونی قباحت جاتی رھے گی اور دوسرا یہ کہ انڈسٹریل کورٹ کا فیصلہ اس حالت میں بھی Final ھے کہ اس فیصلہ کی اپیل نہیں ھو سکتی ۔ اس لحاظ سے وہ Final بھی رھے گا اور قانونی طور پر Industrial Disputes Ordinance کے تحت جو اختیارات فریقین کو حاصل ھیں وہ انہیں حاصل بھی رھیں گے ۔ نہ اس سے اخبار کے مالکوں کی حق تلفی ھو گی اور نہ کارکن صحافیوں کی حق تلفی ھو گی بلکہ کارکن صحافیوں کی حق تلفی کا جو خطرہ پیدا ھوا ھے وہ میری اس تجویز سے رفع ھو جائیگا ۔

مسٹر حمزہ (لائلپور - ٦) - جناب سپیکر - جناب خواجہ محمد صفدر

صاحب نے بجا طور پر یہ فرمایا ہے کہ صنعتی عدالتوں کے سامنے جب یہ معاملہ پیش ہو گا یہ لازم نہیں کہ اس کی باقاعدہ سماعت کی جائے۔ میرے نزدیک ایک عدالت فریقین سے تو کیا خود اپنے ساتھ بھی انصاف نہیں کر سکتی جب تک وہ کسی معاملے کا حسن و قبح کے بارے میں تفصیلی جائزہ اور عمیق مطالعہ نہ کر لے اور فریقین کے نقطہ نظر کو سننے کے بعد فیصلہ نہ کر لے میرے نزدیک حکومت نے وہ معاملات جو کہ صنعتی عدالت کے سامنے پیش ہوں گے ، ایک طرف تو ان کو بطور سرسری معاملہ کے سماعت کرنے کی گنجائش رکھی ہے اور دوسری طرف اس کو آخری فیصلہ گردانے کی گنجائش نہ صرف قانون کے بنیادی اصول کے خلاف ہے بلکہ میں یہ بھی کہوں گا کہ قانون کے جو سنہری اصول ہیں ، ان کے بھی خلاف ہے۔

جناب سپیکر ــ عدالتوں میں مقدمات لے جانے کا مقصد یہ نہیں ہوتا کہ ہم عدالت سے یہ توقع کریں کہ وہ کسی فریق کی حمایت کرے۔ اگر حکومت کی جانب سے یہ کہا جائے کہ مقدمات کو جلد از جلد فیصلہ کرنے کے لئے یہ لازمی ہے کہ اس قسم کی گنجائش رکھی جائے تاکہ اگر فیصلہ جلدی نہ ہو تو جو متعلقہ افراد ہوں گے ان کو اس سے بہت ہی زیادہ مشکلات یا مصائب کا سامنا کرنا پڑے گا۔ لیکن بنیادی چیز یہ ہے کہ انصاف کیا جائے اور انصاف کرنے کے جو لوازمات ہیں ، ہمیں ان کو پورا کرنا چاہئے۔

جناب سپیکر ــ اس کے ساتھ ساتھ مجھے ذاتی طور پر اس امر کا شدید خدشہ ہے اوراگر میں یہ حقیقت بیان کروں تو مجھے امید ہے کہ آپ اسے ناپسند نہیں فرمائیں گے۔ میں اس ملک میں کسی فرد یا کسی

ادارے کو بہت ھی بلند و بالا نہیں سمجھتا ۔ اور ھمارے ملک میں بالخصوص جس طرح کا مادہ پرستانہ ماحول ھے اس کے پیش نظر ھمیں نہایت محتاط ھونا چاھئے اور کسی فرد یا کسی ادارے کواسقدر وسیع اختیارات نہ دیں کہ جن کا وہ ناجائز استعمال کرسکیں ۔ حال ھی میں نیشنل بنک کے ملازمین نے ایک ھڑتال کی تھی اور ھماری حکومت کی طرف سے یہ کہا گیا تھا کہ یہ ھڑتال خلاف قانون ھے ۔ ان کے خاص مطالبات تھے ۔ مجھے ذاتی طور پر اس چیز کا علم ھے اور میں نے وہ دستاویز اپنی آنکھوں سے پڑھی ھے جس میں کہ نیشنل بنک کے ڈائریکٹر نے یہ لکھا ھوا تھا کہ انڈسٹریل کورٹ کے فلاں رکن کو قرضہ دیا جائے کیونکہ صنعتی مقدمات ان کے سامنے جاتے ھیں اور وہ ھماری رعایت کرتے ھیں ۔ میں عدالتوں پر حملہ نہیں کرتا ۔ لیکن میں یہ ضرور عرض کروں گا کہ آپ کسی فرد کو اتنے وسیع اختیارات نہ دیں کہ وہ اس کا ناجائز استعمال کر سکے بلکہ میں تو یہ بھی کہوں گا کہ اگر آپ کی عدالت میں کوئی مقدمہ لے جاتے ھیں اور وہ عدالت کارکن صحافیوں کے حق میں ناجائز فیصلہ کرتی ھے تو میں اسے بھی عدالت کے وقار کے منافی سمجھتا ھوں ۔ اس لئے میرے نزدیک یہ لازمی ھے کہ جناب خواجہ محمد صفدر صاحب اور اس حقیر انسان کی جانب سے جو ترمیم پیش کی گئی ھے ۔ مجھے امید ھے کہ جناب وزیر اطلاعات جن کا قانونی تجربہ بہت زیادہ ھے اور خاص طور پر اس بناء پر بھی مجھے امید ھے کہ انہوں نے اپنی سیاسی زندگی کے بیشتر حصے میں مزدوروں اور کارکنوں کو ان کا حق دلوانے کی از حد کوشش کی ھے ، میرےخیال میں وہ یہ مناسب خیال فرمائیں گے کہ اس ترمیم کو قبول کرنا ھی اس قانون کو زیادہ مفید اور کارآمد بنائے گا

اور اس سے ان کے جو مقاصد ھیں اور اللہ کرے کہ وہ مقاصد نیک ھوں ، وہ لازماً پورے ھوں گے ۔

Minister for Information (Syed Ahmed Saeed Kirmani) : Sir, if I have not misunderstood my learned friend, the Leader of the Opposition, his main contention appears to be that instead of the word "final" the words "deemed to be an award of the Industrial Court" should be substituted. Now Sir, when an Industrial Court is seized of a matter or takes cognizance of a matter, two types of orders are to be passed, in terms of the Ordinance. First is the decision and the other is an award. Regarding the decision, the provisions of Industrial Disputes Ordinance are to the effect that those decisions shall be final and will not be questioned in any Court of Law. With regard to the award, of course, provisions are there that the award is subject to further appeal to the High Court. Now Sir, the appellate jurisdiction has been given to the High Court in the matter of award given by the Industrial Court but no such appellate powers are given to the High Court with regard to the decision of the Industrial Court in this Ordinance. The word 'decision' has been used here as it has been thought fit that there should be some finality to the decision of the Court and it is no service to the Working Journalists to involve them in protracted litigation. At the same time, Sir, the objection raised by my friend has been ably answered by himself when he said that there can be no award which can be termed as final in the eyes of law because under article 98 of the Constitution if any procedural mistake is committed or violation of law takes place, then the High Court, in exercise of writ jurisdiction, as is commonly known, can interfere and set aside the order of the Court and also the decision of the Industrial Court for that matter.

Now, Sir, the jurisdiction of the High Court under Article 98 is a limited one. Ordinarily it has never gone into the question of facts. It is only where a question of law is involved then alone the High Court has intervened. It is in the interest of the working journalists not to permit the employers and newspaper management people to drag them in the High Court even on a question of facts. It is that purpose that has forced us to incorporate the words "decison" and "final", because you know and everybody knows that employers are happily placed in the matter of finances. They can engage the most competent lawyer of the country and they can drag the poor journalists to the highest judicial authority of the country. So in order to stop them particularly on matters of facts

the word "final" has been inserted. I am constrained to repeat my observation again that this provision is in the interest of the journalists, it is for the protection of the rights of the journalists, to save them from the onslaught of the newspaper magnates in dragging them from Court to Court. It is a beneficial clause. The provisions of the Industrial Disputes Ordinance by virtue of Section 3 are made applicable to this procedure also and that Ordinance also says over and above this that it will be a final decision and not an award.

Mr. Speaker, Sir, I think there is sense, there is wisdom behind it and we should not disturb that sense and wisdom.

Mr. Deputy Speaker : The question is :

That in section 3 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in clause (*d*) of sub-section (1) of new section 3-A, the word "final" occurring in line 6, the following words be substituted, namely :—

"Deemed to be an award of the Industrial Court".

The motion was lost.

Mr. Deputy Speaker : Next amendment, No. 10 is from Malik Muhammad Akhtar and I don't permit it to be moved.

Mr. Hamza : On a point of order, Sir, there is no quorum. (*interruptions*).

Mr. Deputy Speaker : The House is not in quorum, let the bells be rung (*bells were rung*). The House is now in quorum.

There is an amendment by Malik Muhammad Akhtar wherein he has said that after clause (*e*) of sub-section (1) of new section 3-A, a new para (*f*) be added. I don't allow it to be moved. I rule it out of order in view of the earlier ruling.....(*interruptions*)..... The Member has sought to create a fresh Court.

Malik Muhammad Akhtar : You should have given me an opportunity of explaining.....

Mr. Deputy Speaker : If it is out of order there is no need of explanation. The Member has sought to create a separate Court. A similar amendment has already been rejected.

Malik Muhammad Akhtar : It was your duty to take both the amendments at the same time. There has been an omission by the Secretariat. Both the amendments should have been taken together at the same time.

Mr. Deputy Speaker : If the Member reads the Rules of Procedure he would see that amendments are to be taken in the order in which they relate to the various sections.

Malik Muhammad Akhtar : Certainly not.

Mr. Deputy Speaker : Will the Member kindly read Rule 89-A (5).

"Where more than one notice of amendment to an Ordinance is given, the amendment shall be taken up in the order in which the sections to which the amendments relate occur in the Ordinance".

Malik Muhammad Akhtar : Sir, am I allowed to make my submission after your ruling ?

Mr. Deputy Speaker : If the Member thinks I am wrong as far as this aspect is concerned he may please tell me.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, there has been a precedent in this very Assembly for the last two years that similar amendments are taken together and it is pointed out by the Chair, on the advice of the Secretary of course, that certain amendments should be taken together because their subject is the same. As this omission has been made at the time of taking a decision relating to an amendment just a few minutes back, I should have been permitted to move it. But as you have given a ruling, I don't want to move it.

Mr. Deputy Speaker : Your amendment should have been incorporated.

Malik Muhammad Akhtar : I again humbly submit that this has been the precedent in this House.

Khawaja Muhammad Safdar : This amendment should have been incorporated.

Mr. Deputy Speaker : It should have been incorporated in that amendment. After the amendment, as it stood, has been rejected by the House, it cannot be allowed. I hope the Member now understands it.

Malik Muhammad Akhtar : Well, Sir, they should have been taken together.

Mr. Deputy Speaker : We now take up the amendment of Major Muhammad Aslam Jan.

Major Muhammad Aslam Jan : Sir, I beg to move :

That in section 3 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in new section 3-B, between the words "employment" and "furnish" occurring in line 4, the words and figures "in the case of a new employee and by 30th June, 1967, in case of a Working Journalist already in employment" be inserted.

Mr. Deputy Speaker : Motion under consideration, amendment moved is :

That in section 3 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in new section 3-B, between the words "employment" and "furnish" occurring in line 4, the words and figures "in the case of a new employee and by 30th June, 1967 in case of a Working Journalist already in employment be inserted.

Minister of Information : Opposed Sir.

میجر محمد اسلم جان (راولپنڈی-۱) - جناب والا - Fact Finding کمیٹی کی رپورٹ chapter 5 سیکشن ۱۹ - میں ہے - جس وقت میں اس کمیٹی کا ممبر تھا میں نے نوٹ کیا تھا کہ

Section 19 : "Appointment letter as the foundation of an understanding, relationship between the employer and the employee containing the terms and conditions and the rights and obligations on either side, must be obtained and issued."

جناب والا - میں جناب کرمانی صاحب کو کم سے کم اس امنڈمنٹ پر مبارکباد پیش کرتا ہوں کہ انہوں نے ایک چیز جو کہ Fact Finding کمیٹی نے اور پریس کمیشن نے کہی تھی انہوں نے اس کو اس میں incorporate کر دیا ہے - جناب والا- پریس کمیشن رپورٹ کی شق ۱۲۷ میں letter of appointment کے متعلق کہا گیا ہے جسکا میں تھوڑا سا حصہ پڑھے دیتا ہوں :

The Report of the Press Commission, 1959, section 127 :

The demands made by working journalists in their evidence before us and the

memoranda submitted on behalf of their associations, may be listed as follows :

(a) employment of whole-time working journalists must be governed by specific conditions of service, and a letter of appointment must be issued or a contract entered into, to protect the employee against the indiscriminate resort to retrenchment by employers, arbitrary termination of service without sufficient cause and unilateral change of service conditions.

جناب والا ۔ اسکے علاوہ سیکشن ۱۲ جو سن ۱۹۶۰ کا آرڈیننس ہے اس میں یہ فیصلہ کیا ہے جیسا کہ ابھی تھوڑی دیر پہلے وزیر موصوف نے بھی کہا تھا کہ جو فیصلہ ایک دفعہ Working Journalist کی اجرتوں کے مطابق کر دیا جائے وہ فائنل ہے وہ جناب والا یہ ہے کہ

Section 12 of 1960 Ordinance :

Decision of the board to be binding on all employers : —

The decision of the board shall be binding on all the employers in relation to newspaper establishments and every working journalist shall be entitled to be paid wages at a rate, which shall, in no case be less than the rate of wages fixed by the board.

جناب والا ۔ اب یہاں پر پوزیشن یہ ہو گئی ہے کیونکہ شق ۱۲ میں یہ کہا گیا ہے کہ ورکنگ جرنلسٹ کے لئے ایک ویج بورڈ بنایا جائے تو وہ بنا ۔ جیسا کہ شق ۲۲ میں کہا گیا تھا ۔ اسے ۵ سال کے بعد بنایا جائے تو سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ ۱۹۶۰ء سے لیکر ۱۹۶۷ء تک ۷ برس گذر گئے ہیں۔ ملک میں بہت سی تبدیلیاں آ گئی ہیں یعنی انڈسٹریز پھیل گئی ہیں ۔ مزدوروں کی مزدوریاں بڑھ گئی ہیں ۔ ہر شے میں مادی طور پر بہت سی تبدیلیاں پیدا ہو گئی ہیں ۔ قیمتیں زیادہ ہو گئی ہیں ۔ اس درمیان میں نیشنل پریس ٹرسٹ قائم ہو گیا ۔ حکومت نے اخبارات میں اپنے اشتہارات دینے کی پالیسیاں بدل دیں ۔ حکومت نے گرانی کا احساس کرتے ہوئے تین سال ہوئے Pay and Service کمیشن مقرر کیا جس نے تمام سرکاری ملازمین کی تنخواہیں دوبارہ بڑھانے کے

متعلق کہا اور انکی تنخواہیں بڑھ بھی چکی ہیں ۔ جناب والا۔ اس عرصہ میں پینشنروں کی pensions بڑھ گئیں ۔ اشیائے صرف کے نرخ میں نمایاں بلکہ ناقابل برداشت قسم کی تبدیلیاں آگئی ہیں ۔ جناب والا ۔ خود حکومت نے بالواسطہ یا بلا واسطہ کئی دفعہ گرانی کے متعلق کہا ہے اور اعتراف کیا ہے ۔ چند روز پہلے جناب وزیر بلدیات نے فرمایا تھا کہ لاہور شہر کے لوگوں کے لئے پانی کے نرخوں میں اسلئے اضافہ کیا جا رہا ہے کیونکہ یہاں پر جو سابقہ سامان تھا ان کے نرخوں میں کوئی مطابقت نہیں رہی ہے۔ جناب والا۔ میں وزیر موصوف سے اتفاق کرتا ہوں کہ اسکے نرخوں میں کوئی مطابقت نہیں رہی ہے مگر جناب والا ۔ اسکا اطلاق لیں دین دونوں پر ہونا چاہئے۔ یہ نہیں کہ جس وقت آپ کو لینا ہو تو آپ ان سے زیادہ لے لیں اور جس وقت دینے کا سوال آئے تو آپ کہیں کہ صاحب نہیں یہ تو صرف لینے ہی لینے کا معاملہ ہے ۔۔۔۔

جناب والا ۔ آج آٹا۔دال۔چاول۔چینی اور بچوں کی تعلیم۔۔

Mr. Deputy Speaker : The Member is not relevant here.

Major Muhammad Aslam Jan : It is based on that Sir.

Mr. Deputy Speaker : He is not relevant.

Major Muhammad Aslam Jan : The whole thing hinges on that Sir. If you say I will not touch it.

Mr. Deputy Speaker : Please be relevant.

میجر محمد اسلم جان ۔ اگر آپ کہیں تو میں اسکو ختم کر دوں۔ جناب والا ۔ صحافی اسی لئے بجا طور پر کہتے ہیں کہ انکو تو امید ہی نہیں ہے ۔ اگلے روز مجھے ایک صحافی ملے انہوں نے کہا کہ دنیا امید پر قائم ہے ۔ ہم کو امید نہیں اور اس پر طرہ یہ کہ انفارمیشن سیکریٹری اور پارلیمنٹری سیکریٹری صاحب نے حال ہی میں یہ کہا کہ فی الحال نیا Wage Board نہیں بنایا جائیگا ۔

Mr. Deputy Speaker : Here the question is that of the letter of appointment.

Major Muhammad Aslam Jan : Letter of appointment concerning the wages, Sir.

Mr. Deputy Speaker : Conditions of service.

Khawaja Muhammad Safdar : That includes wages Sir.

میجر محمد اسلم جان ۔ اور وہ فرماتے ہیں کہ پرانا Wage Board نیا اس لئے نہیں بن سکا کہ پرانا بورڈ implement نہیں ہو سکا تو میں عرض کروں گا کہ اس میں صحافیوں کا کیا قصور ہے کہ اگر پرانا Wage Board جو ہے ..... جس طرح سیکشن ۱۲ میں کہا گیا ہے کہ یہ It is binding on all the employers تو اس کا اطلاق کیوں نہیں ہوا ۔ اس میں بیچارے صحافیوں کا کیا قصور ہے ۔ اس کے علاوہ جناب سیکریٹری صاحب نے جو فرمایا ہے ---- اسکے لئے تو یہی کہا جا سکتا ہے کہ آج کوئی سیکریٹری ہے، کوئی جنرل سیکریٹری ہے اور کوئی سیکریٹری جنرل ہے اور آج حال یہ ہے کہ نہ کوئی وکیل ہے نہ اپیل ہے اور نہ کوی دلیل ہے .....

خواجہ محمد صفدر — جیسا کہ آپ کے case میں ہے ۔

(قہقہہ)

Mr. Deputy Speaker : The House is adjourned to meet again tomorrow morning at 8.00 a. m.

The Assembly then adjourned (at 1-30 p.m.) till 8-00 a.m. on Thursday, the 8th June, 1967.

APPENDIX I

(Ref: Starred Question No. 5406)

Statement Pertaining to Part (*a*)

Number of Union Committees in Urban Area of Karachi Division	Number of Ration Depots Working in the Union Committees in Urban Area of Karachi Division
1	15
2	20
3	15
4	16
5	12
6	15
7	17
8	11
9	15
10	12
11	9
12	14
13	6
14	8
15	10
16	9
17	9
18	7
19	6
20	6
21	9
22	6
23	8

Number of Union Committees in Urban Area of Karachi Division	Number of Ration Depots Working in the Urban Committees in Urban Area of Karachi Division
24	13
25	4
26	4
27	7
28	12
29	16
30	6
31	11
32	10
33	11
34	8
35	8
36	14
37	12
38	10
39	14
40	10
41	10
42	6
43	6
44	5
45	7
46	9
47	2
48	4
49	4

Number of Union Committees in Urban Area of Karachi Division	Number of Ration Depots Working in the Union Committees in Urban Area of Karachi Division
50	3
51	4
52	4
53	7
54	5
55	3
56	11
57	6
58	5
59	1
60	16
61	6
62	9
63	3
64	3
65	6
66	10
67	9
68	6
69	—
70	7
71	10
72	3
73	17
74	1
75	6
76	4

Number of Union Committees in Urban Area of Karachi Division	Number of Ration Depots Working in the Union Committees in Urban Area of Karachi Division
77	8
78	4
79	5
80	3
81	7
82	9
83	1
84	10
85	7
86	—
87	10
88	17
89	7
90	8
91	2
92	7
93	8
94	7
95	1
96	—
97	—
98	9
99	3
100	10
198	2
Total	787

Name & Number of Town Committee in Urban Area of Karachi Division	Number of Ration Depots Working in Town Committees in Urban Area of Karachi Division
Baldia Colony Town Committee	13
Drigh Town Committee No. 1	10
Drigh Town Committee No. 2	6
Drigh Town Committee No. 3	10
Drigh Town Committee No. 4	8
Model Town Committee	6
Malir Town Committee No. 1	10
Malir Town Committee No. 2	6
Saudabad Committee No. 1	4
Malir Extension Town Committee No. 1	2
Malir Extension Town Committee No. 2	15
New Karachi Township Town Committee No. 1	8
New Karachi Township Town Committee No. 2	10
New Karachi Township Town Committee No. 3	9
Total	117

Name & Number of Union Council in Rural Area of Karachi Division	Number of Ration Depots Working in Union Council in Rural Area of Karachi Division
Mari Pur Camp Union Council	4
Gijro Union Council	6
Malir Union Council No. 141	10
Union Council Manghopir	16
Union Council Babapet	12
Union Council Konkar	17
Union Council Malir	5

Name & Number of Union Council in Rural Area of Karachi Division	Number of Ration Depots Working in Union Council in Rural Area of Karachi Division
Union Council Darsano	4
Union Council Landhi	13
Union Council Old Thano	8
Union Council Gujro	1
Union Council Gadap	14
Union Council Korangi	8
Total	118

Statement Pertaining to part (*b*)

Statement showing the Month-wise number of Licences issued for opening Ration Depots in the Area of each Union-Committee in Karachi during 1966

Month	Union Committee No.	No. of Ration Depots opened in the Union Committee in Urban Area of Karachi Division
January, 1966	10	1
	53	—
	32	1
	73	1
	—	—
February, 1966	41	1
	85	1
	4	1
	2	1
	8	1
	29	1
	42	1

Month	Union Committee No.	No. of Ration Depots opened in the Union Committee in Urban Area of Karachi Division
March, 1966	68	1
	14	1
	23	1
	21	1
	24	1
	70	1
April, 1966	88	1
	42	1
	68	1
	39	1
	—	—
	24	1
	29	1
	66	1
	15	1
May, 1966	84	1
June, 1966	9	1
	15	1
	1	1
	2	1
	7	1
	18	1
	—	—
July, 1966	—	—
August, 1966	—	—
	4	1
	—	—
September, 1966	88	1
October, 1966	—	—
November, 1966	—	—
December, 1966	—	—

APPENDIX II

(Ref: Starred Question No. 5431)

Statement Showing Collections of Sugarcane (Development) Cess Mill-wise during the years 1964-65, 1965-66 and 1966-67 (Upto the 30th April).

[*Statement Pertaining to part (a)*]

Sr. No.	Particulars of Mills	Amount of sugarcane (development) cess collected during the years.		
		1964-65	1965-66	1966-67 (upto the 30th April)
		(*All figures in Rupees.*)		
1	Premier Sugar Mills and Distillery Co. Ltd., Mardan.	17,76,502.24	22,61,582.16	8,28,548.60
2	Frontier Sugar Mills and Distillery Ltd., Takht-Bhai.	6,10,562.40	7,65,017.28	2,65,302.30
3	Charsadda Sugar Mills Ltd., Charsadda.	8,23,471.90	12,54,876.25	3,76,609.98
4	Bannu Sugar Mills, Naurang Sarai, District Bannu.	...	5,07,072.60	5,16,463.20
5	Rahwali Co-operative Sugar Mills, Rahwali.	2,74,442.48	4,26,736.80	3,14,168.98
6	Crescent Sugar Mills and Distillery Ltd., Lyallpur.	5,97,244.64	13,24,509.95	12,04,952.78
7	Kohinoor Sugar Mills, Jauharabad.	4,42,888.92	8,48,240.70	8,10,672.12
8	Adamjee Sugar Mills Ltd., Darya Khan, Dist. Mianwali.	...	...	6,85,698.40
9	Noon Sugar Mills, Bhalwal, District Sargodha.	...	...	7,20,928.83
10	Leiah Sugar Mills, Leiah	3,34,502.20	8,69,444.16	7,48,407.16
11	Hyesons Sugar Mills Ltd., Khanpur.	4,95,919.92	11,72,919.72	9,13,221.36
12	Fauji Sugar Mill, Tando Muhammad Khan.	5,47,208.88	9,78,956.90	8,15,957.01
13	Habib Sugar Mills Ltd., Nawab Shah.	4,30,600.69	10,93,720.56	5,89,210.83
14	Mirpurkhas Sugar Mills Ltd., Mirpurkhas.	...	2,61,183.24	4,94,141.16
15	Bawany Sugar Mills Ltd., Talhar.	...	5,98,713.62	5,02,065.92
	Total	63,33,344.27	1,23,67,973.94	97,86,348.63

Statement showing the particulars of the Schemes already approved by the Food Department with estimated cost thereof and the amounts spent thereon.

[*Statement pertaining to part (c)*]

S. No.	Particulars of Mills	Schemes	Estimated Cost.	Amount spent so far.
			Rs.	Rs.
1.	Kohinoor Sugar Mills, Jauharabad.	(*i*) Widening and improvement of Arterial Road No. 2 Section Mile 142/0 to 150/0 (Shahpur Sadar to Khushab).	4,87,300.00	4,804.00
		(*ii*) Widening and improvement of Arterial Road No. 2 Section Mile 150/2 to 155/0 (Khushab to Jauharabad).	4,95,900.00	84,030.00
		(*iii*) Widening and improvement of Arterial Road No. 2 Section Mile 160/0 to 165/0.	4,89,800.00	1,10,000.00
		(*iv*) Widening and improvement of Lahore, Sargodha and Mianwali Arterial Road No. 2 from Jauharabad to Shadia (Mile 179/0 to 184/0).	3,60,000.00	7,607.00
			18,33,000.00	2,06,441.00
2.	Hyesons Sugar Mills Ltd., Jetta Bhutta, Khanpur.	(*i*) Metalling and tarring of Road from Khanpur to Chak 98—portion of Khanpur to Sardargarh Road (Length 2 miles).	2,39,310.00	1,15,214.00
		(*ii*) Metalling and tarring of Road from Jetha Bhutta to Head Kawani Road—portion of Mile 0/0 to 4/0 (Length 4 miles).	4,71,290.00	2,00,150.00
			7,10,600.00	3,15,364.00

3.	Rahwali Co-operative Sugar Mills, Rahwali.	Metalling of Katcha Road from Rahwali Sugar Mills, Rahwali to Village Kot Saadullah *via* Talwandi Kajorwali and Thatta Dad (Length 8 miles).	5,67,000.00	30,000.00
4.	Fauji Sugar Mills Ltd., Tando Muhammad Khan.	Construction of 8 miles of Pacca Road from Tando Muhammad Khan to Sheikh Birkio upto Soomarki Regulator, Dist. Hyderabad.	7,32,741.00	...
5.	Bannu Sugar Mills, Naurang Sarai, District Bannu.	(*i*) Construction of road from Bannu Kohat Road to Lalozai *via* Dharma Khel Hassani, Kachozri, Mendozai and Bazida Kokal Khel villages.	1,64,000.00	...
		(*ii*) Construction of road from Naurang Sarai to Kakki Gambila Road.	3,40,200.00	...
			5,04,200.00	
6.	Bawany Sugar Mills Ltd., Talhar, Distt. Hyderabad.	Metalled road from Talhar-Tando Bago to Haji Sawan *via* Rajo Khanani (Length 12.5 miles).	13,02,500.00	Funds for execution of this scheme were allocated after 14-12-66.

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN

FIFTH SESSION OF THE SECOND PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN.

Thursday, the 8th June, 1967.

پنج شنبہ - ۲۸ صفرالمظفر ۱۳۸۷ھ

The Assembly met at the Assembly Chamber, Lahore at 8-01 a.m. of the clock. Mr. Speaker, Chaudhri Muhammad Anwar, in the Chair.

Recitation from the Holy Qur'an by Qari Ali Hussain Siddiqi (Qari of the Assembly) and its translation.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَكَاَيِّنْ مِّنْ نَّبِيٍّ قٰتَلَ مَعَهٗ رِبِّيُّوْنَ كَثِيْرٌ ۚ فَمَا وَهَنُوْا لِمَآ اَصَابَهُمْ
فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَمَا ضَعُفُوْا وَمَا اسْتَكَانُوْا ۗ وَاللّٰهُ يُحِبُّ الصّٰبِرِيْنَ ۝ وَمَا
كَانَ قَوْلَهُمْ اِلَّآ اَنْ قَالُوْا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَا وَاِسْرَافَنَا فِيْٓ اَمْرِنَا
وَثَبِّتْ اَقْدَامَنَا وَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ ۝ فَاٰتٰىهُمُ اللّٰهُ ثَوَابَ
الدُّنْيَا وَحُسْنَ ثَوَابِ الْاٰخِرَةِ ۗ وَاللّٰهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ ۝ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ
اٰمَنُوْٓا اِنْ تُطِيْعُوا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يَرُدُّوْكُمْ عَلٰٓى اَعْقَابِكُمْ فَتَنْقَلِبُوْا خٰسِرِيْنَ ۝
بَلِ اللّٰهُ مَوْلٰىكُمْ ۚ وَهُوَ خَيْرُ النّٰصِرِيْنَ ۝

پ ۴- س ۳- ع ۶ و ۷ - آیات ۱۴۶ تا ۱۵۰)

اور بہت سے ایسے نبی ہوئے ہیں کہ جنکے دوش بدوش ہو کر اللہ والے (اللہ کے دشمنوں سے) لڑتے ہیں تو جو مصیبتیں اُن پر اللہ کی راہ میں واقع ہوئیں اُن کے سبب انہوں نے نہ تو ہمت ہاری نہ بزدلی دکھائی اور نہ کافروں سے دبے اور اللہ تو استقلال رکھنے والوں کو دوست رکھتا ہے۔ اور اس حالت میں اُن کے منہ سے کوئی بات نکلتی تو یہی کہ اے ہمارے پروردگار ہمارے گناہ اور زیادتیاں جو ہم اپنے کاموں میں کرتے رہے ہیں معاف فرما اور ہم کو ثابت قدم رکھ اور ہمیں کافروں پر فتح عطا فرما۔ تو اللہ نے اُن کو دنیا میں بھی بدلا دیا اور آخرت میں بھی بہت اچھا بدلا دیگا۔ اور اللہ نیکوکاروں کو دوست رکھتا ہے۔ اے ایمان والو اگر تم کافروں کا کہا مان لوگے تو وہ تم کو اُلٹے پاؤں پھیر دینگے پھر تم بڑے خسارے میں رہو گے (یہ تمہارے مددگار نہیں) بلکہ اللہ تمہارا مددگار ہے بلکہ وہ سب سے بہتر مددگار ہے۔

وما علینا الا البلاغ

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

Mr. Speaker : Now the Question Hour. Mr. Hamza.

TERMINATION OF SERVICES OF FAMILY PLANNING SUPERVISOR MAUZA BAGH, DISTRICT JHANG

*3942. **Mr. Hamza :** Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the services of a Family Planning Supervisor posted at Mauza Bagh, District Jhang, have been terminated on account of his having been enrolled as a student of and for attending classes in the Law College, Lahore, while drawing his pay from the Family Planning Department at Jhang ; if so, the name of the Supervisor ;

(*b*) whether the termination of service was the only punishment that could be awarded to the said Supervisor for violating the prescribed Service Rules ; if not, what further action has been taken against him ;

(*c*) whether action has been taken against the Officers of the Family Planning Department at Jhang who were responsible for lack of supervision ?

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayum) : (*a*) Yes. S. Tassadaq Hussain Shah Bokhari.

(*b*) Apart from termination of services, a decision has been taken to recover all the dues from him which he drew for the period he absented himself from duty. It is also proposed that he should be permanently debarred from the service of Government/Local and Autonomous Bodies.

(*c*) An enquiry into the whole case has been proposed to be instituted by a high level Inspection Team, so that responsibility could be fixed for taking appropriate action against defaulting officials.

مسٹر حمزہ - کیا جناب وزیر صحت صاحبہ یہ مجھے بتائیں گی کہ معائنہ ٹیم جس کی سطح بہت اونچی ہے وہ کب وہاں جائے گی اور کیا آپ نے اس قسم کے کوئی احکامات جاری کئے ہیں کہ وہ آپ کو رپورٹ کب تک پیش کرے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ جناب والا ۔ اس میں high officials involved ہیں ۔ یہ کیس گورنر صاحب کی منظوری کے لئے گیا ہے امید ہے کہ بہت جلد منظوری آ جائے گی اور اس کی تحقیقات شروع ہو جائے گی ۔

Malik Muhammad Aslam Khan : Could the Parliamentary Secretary tell us as to who are the persons who are on that high level inspection team ?

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ گورنر صاحب کی High Level Inspection Team ہے ۔ اس میں پولیس کے آفیسر بھی ہوں گے اور کچھ ایگزیکٹو کے آفیسر ہوں گے ۔

مسٹر محمد ہاشم لاسی ۔ کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب مجھے یہ بتلائیں گے کہ یہ کتنے عرصہ تک تنخواہ لیتا رہا ہے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ اس کا تقرر ۲ جولائی ۱۹۶۵ء کو کیا گیا تھا ۔ And his services were terminated on 19th August, 1966.

خان اجون خان جدون ۔ اسے کس تاریخ سے کس تاریخ تک غیر حاضر قرار دیا گیا تھا ؟

Parliamentary Secretary : He was attending Law classes, so the whole period is to be treated as absence.

چودھری محمد ادریس ۔ جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب نے یہ فرمایا ہے کہ high officials کے خلاف تحقیقات کی جائیں گی لیکن انہوں نے اصل سوال کے جواب میں صرف ایک official کا نام بتلایا ہے تو کیا اس کے علاوہ بھی کوئی officials ہیں جن کو آپ involve کرنا چاہتے ہیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ ممکن ہے کہ کوئی اور بھی ہو ۔ جب

ہم اس کیس کو prob: کریں گے تو ہو سکتا ہے کہ کوئی اور officials بھی ایسے نکل آئیں -

سید عنایت علی شاہ - کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب مجھے یہ بتائیں گے کہ آیا اس سے وہ رقم بھی واپس لی جائے گی جو اس نے تنخواہ کے طور پر لی تھی اور انہوں نے یہ جو فرمایا ہے کہ انہوں نے کوئی تجویز بھیجی ہے تو میں یہ دریافت کروں گا کہ یہ کس قسم کی تجویز ہے -

پارلیمنٹری سیکرٹری - تجویز یہ ہے کہ He should be debarred from Government and Local Bodies Service in future and because it is an important decision, so the matter has been referred to the Governor.

چودھری محمد ادریس - یہ شخص جس executive officer کے ماتحت کام کرتا رہا ہے اور لا کالج attend کرتا رہا ہے کیا اس افسر کو اس تحقیقات کے بعد تبدیل کر دیا جائے گا -

Parliamentary Secretary: If the Member wants this, we will certainly consider it.

خان اجون خان جدون - کس تاریخ سے یہ تجویز کی گئی ہے اور یہ معاملہ کس تاریخ سے زیر غور ہے اور ابھی تک اس High Level Committee کا تقرر کیوں نہیں کیا گیا تاکہ اس کو ملازمت سے debar کیا جائے اور آپ نے یہ تجویز کس تاریخ کو حکومت کے پاس بھیجی ہے -

پارلیمنٹری سیکرٹری - یہ مسئلہ کافی عرصہ سے زیر غور رہا ہے کہ کیا کیا اقدامات اس official کے خلاف کئے جائیں - اس سلسلے میں پہلا اقدام تو یہ تھا کہ اس سے تمام بقایاجات وصول کئے جائیں اور میرا خیال ہے کہ اس سلسلے میں اس سے پیشتر یہاں سوال پوچھا گیا

تھا اور معزز اراکین کا یہ اصرار تھا کہ اس معاملے میں اقدامات کئے جائیں تو کافی غور و خوض کے بعد ابھی کچھ عرصہ پہلے یہ طے ہوا تھا کہ اس کو مزید ملازمت سے بھی debar کیا جائے اور میرا خیال ہے کہ تقریباً ایک ماہ گزرا کہ اس فیصلے کو گورنر صاحب کے پاس بھیجا گیا ہے اور اب ان کی منظوری کا انتظار ہے ۔

چودھری محمد نواز ۔ جناب والا ۔ جیسا کہ جواب سے ظاہر ہے کہ وہ تنخواہ لیتا رہا ہے اور آپ نے یہ بھی فرمایا ہے کہ اس سے یہ رقم واپس لی جائے گی تو اس سے ظاہر ہے کہ اس نے خیانت کی ہے ۔ تو میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ کیا آپ اس کے خلاف پولیس میں کیس نہیں دینا چاہتے تا کہ وہ اس کی اچھی طرح سے چھان بین کر کے کیس عدالت میں پیش کر دیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ ابھی تک تو یہی فیصلہ کیا گیا ہے کہ اس سے واجبات وصول کئے جائیں ۔ He should be debarred from Government and Local Bodies Service for the future.

چودھری محمد نواز ۔ کیا آپ کے خیال میں اس نے دھوکہ نہیں دیا ؟

Mr. Speaker : No question of personal opinion.

مسٹر حمزہ ۔ کیا میں جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب سے یہ پوچھ سکتا ہوں کہ آیا انہوں نے اس معاملے کا جائزہ اس طریقے سے لیا ہے کہ کوئی برا کام اچھے طریقے سے نہیں ہو سکتا ۔

CONSTITUTION OF URBAN COMMUNITY DEVELOPMENT EVALUATION TEAM

***4083. Mian Nazeer Ahmed :** Will the Minister of Social Welfare be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that Government have recently constituted a five member Urban Community Development Evaluation Team in the Province;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative—

(*i*) the names and particulars of its Chairman and members;

(*ii*) the functions of the said team;

(*iii*) the date on which the said team was constituted; and

(*iv*) the number of meetings held by the said team uptil now alongwith decisions taken therein?

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum): (*a*) Yes. A Provincial Evaluation Committee has been constituted by Government.

(*b*) (*i*) The names and particulars of its Chairman and members are given below—

(1) Secretary, Social Welfare (Chairman).

(2) Director-General Social Welfare.

(3) Miss Rifat Rashid, Head of the Department of Social Works, Punjab University.

(4) Deputy Secretary, Social Welfare.

(5) Mrs. Tazeen Faridi, Advisor, Social Welfare, Central Planning Commission.

(6) Sahibzadi Mahmooda Begum, M.P.A. (Lahore).

(7) Mr. Mobinul Haq Siddiqui, Advocate (Karachi).

(8) Assistant Directar, Social Welfare Directorate (Secretary).

(*ii*) The said Committee has been formed for the purpose of evaluating grants-in-aid to various voluntary Social Welfare Agencies and U. C. D. Programmes in the Province.

(*iii*) The said Committee was constituted on the 18th February, 1967.

(*iv*) The said Committee has not met so far. However, preliminary work is being done after which a meeting will be convened.

سید عنایت علی شاہ - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب مجھے یہ بتا سکتے ہیں کہ آیا اس کمیٹی کی تشکیل کرتے وقت علاقائی نمائندگی کو مد نظر رکھا گیا ہے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - چونکہ اس کمیٹی کے ممبران کی تعداد محدود ہے اس لئے حتی‌الوسع یہ کوشش کی گئی ہے کہ اس کمیٹی میں ان علاقوں کی نمائندگی ہو جو نہایت اہم ہیں -

سید عنایت علی شاہ - کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ بتلائیں گے کہ ان کے جواب میں نمبر شمار ۵ پر بیگم تزئین فریدی کا جو نام دیا گیا ہے - وہ کہاں کی رہنے والی ہیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - وہ کراچی کی ایک ممتاز سوشل ورکر ہیں -

خان اجون خان جدون - کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ فرمائیں گے کہ اس کمیٹی کے تقرر کے بعد اس کے اجلاس بلانے کے لئے حکومت نے کوئی قواعد مرتب کئے ہیں کہ جن کے تحت یہ اجلاس منعقد ہوں گے یا یہ ایسا ہے کہ وہ اپنی مرضی سے اجلاس طلب کریں گے اور اپنی مرضی سے ہی اسے برخاست بھی کردیا کریں گے -

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - اس کا طریق کار زیر غور ہے - فی‌الحال ایک سوال نامہ ڈائریکٹر جنرل سوشل ویلفئر اور ہمچو قسم دوسرے اداروں کو بھیجا گیا ہے - جب اس سوال نامے کا جواب موصول ہو جائے تو یہ کمیٹی اپنا جلسہ منعقد کرے گی اور یہ فیصلہ کیا جائے گا کہ کتنے وقفے کے بعد اس کا اجلاس بلاتے رہنا چاہئے - جب یہ فیصلہ ہو جائے تو اسکے بعد میں بھی بتا سکوں گا -

سید یوسف علی شاہ - جناب والا - پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب نے یہ فرمایا ہے کہ اس کمیٹی کی تشکیل کرتے وقت اس بات کا خیال رکھا گیا ہے کہ اہم علاقوں کو نمائندگی دی جائے - تو میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ "اہم علاقوں" کی تعریف کیا ہے -

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - جن علاقوں میں سوشل ویلفئیر ایجنسیز ہیں - مثلاً کراچی ہے جہاں پر کہ اس قسم کی سینکڑوں ایجنسیاں ہیں - لاہور میں بھی زیادہ تعداد میں ہیں - باقی سب علاقوں کو اس کمیٹی میں accommodate نہیں کیا جا سکتا تھا کیونکہ اس کمیٹی کے ممبران کی تعداد محدود ہے - لیکن اس سے میری مراد یہ نہیں ہے کہ کئی علاقے اہمیت والے علاقے نہیں ہیں - بلکہ مطلب یہ تھا کہ جن علاقوں میں سوشل ویلفئیر کا کام زیادہ ہو رہا ہے - کوشش کی جا رہی ہے کہ ان علاقوں کے نمائندے اس کمیٹی میں لئے جائیں -

سید یوسف علی شاہ - کیا آپ کے نوٹس میں یہ بات نہیں ہے کہ سابق صوبہ سرحد میں بھی بہت سی سوشل ویلفئیر ایجنسیز ہیں لیکن اس کے باوجود اس کمیٹی میں وہاں سے کوئی بھی نمائندہ شامل نہیں کیا گیا ہے -

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - میں نے عرض کر دیا ہے کہ چونکہ اس کمیٹی کے ممبران کی تعداد محدود ہے اس لئے تمام علاقوں کو نمائندگی دینا ممکن نہیں تھا اور آپ نے ملاحظہ فرمایا ہوگا کہ اس کمیٹی میں غیر سرکاری ممبران کی تعداد تین ہے اس لئے یہ مشکل پیش آئی کہ کن علاقوں کو accommodate کیا جائے - تو اس مشکل کے پیش نظر یہ طے ہوا کہ جہاں پر ایجنسیزں کی تعداد زیادہ ہو یا جس علاقے میں سوشل ویلفئیر کے مسائل زیادہ ہوں تو ان علاقے کے لوگوں کو اس کمیٹی میں نمائندگی دی جائے -

سید عنایت علی شاہ ۔ جناب والا ۔ آپ نے بھی ملاحظہ فرمایا ہوگا کہ اس کمیٹی میں تین غیر سرکاری اراکین ہیں جن میں سے دو کراچی سے تعلق رکھتے ہیں تو میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ یہ کیوں ضروری خیال کیا گیا کہ کراچی کے دو ممبران ہوں ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ میں معزز رکن کی اطلاع کے لئے عرض کردوں کہ کراچی میں رجسٹر شدہ سوشل ویلفیئر ایجنسیوں کی تعداد ۳۷۶ ہے اور غیر رجسٹر شدہ ایجنسیوں کی تعداد تقریباً تیس ہے ۔ میرا خیال ہے کہ کراچی کو اسی بناء پر زیادہ اہمیت دی گئی ہے ۔

چودھری محمد سرور خان ۔ کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ فرمائیں گے کہ انہوں نے اس کمیٹی کی جو تشکیل کی ہے ۔ یہ آئین کی کس شق کے تحت کی ہے کہ اب ان کے لئے یہ ضروری ہو گیا ہے کہ جن علاقوں کو اس کمیٹی میں نمائندگی نہیں دی گئی ہے ۔ انہیں اب بھی نہ دی جائے ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ یہ کمیٹی National Council for Social Welfare نے تشکیل کی تھی اور جہاں تک مجھے معلوم ہے ۔ ان ممبران کی تعداد بھی انہوں نے ہی متعین کی ہے ۔ بہر حال ہم یہ کوشش کریں گے کہ اس پر غور کیا جائے ۔

CONDUCTING BEGGARS' SURVEY IN THE PROVINCE

***4096. Chaudhri Muhammad Nawaz** : Will the Minister of Social Welfare be pleased to state whether it is a fact that Government have a scheme to conduct the survey of beggars in the Province ; if so, the time by which the said scheme will be implemented ?

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum) : Yes. The Social Welfare Department is already conducting a survey of beggars and has sent out a questionnaire to all the Commissioners of Divisions for the col-

lection of data through Union/Town Committees in their Divisions. Survey in 6 Divisions has been completed. Efforts are being made to complete it in the rest of the Divisions as early as possible.

چودھری محمد سرور خان - پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب نے اس بات کی وضاحت نہیں کی کہ سروے کا کتنا کام کیا جا چکا ہے - یہ ہماری اقتصادی اور معاشرتی بہبود کا سوال تھا اور اس کے متعلق بتانا چاہئے تھا کہ گداگروں کی اصلاح کے لئے کیا قدم اٹھایا گیا ہے - جب ان گداگروں کو اکٹھا کریں گے تو کیا انہیں Bay of Bengal میں ڈپو دینے کا ارادہ ہے - آخر ان کی اصلاح کس طرح کریں گے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - جو سوال دریافت کیا گیا تھا اس کا جواب تو صحیح دے دیا ہے اب ضمنی سوال میں جو آپ نے دریافت کیا ہے اس کے لئے عرض کرتا ہوں کہ ایک منصوبہ بنایا جا رہا ہے کہ سروے کے بعد یہ دیکھیں کہ کتنے able-bodied beggars ہیں اور کتنے disabled ہیں پھر یہ سوچا جائے گا کہ able-bodied کو کس کس کام پر لگایا جائے اور جو محتاج ہیں ان کو کس طرح rehabilitate کیا جائے -

مسٹر حمزہ - اس قسم کی سروے کرنے سے پہلے اس بات کو سوچنا چاہئے کہ گداگری کیا ہمارے ملکی اقتصادی اور معاشرتی نظام کی پیداوار تو نہیں -

پارلیمنٹری سیکرٹری - جو صورت حال ہے وہ عرض کردی ہے - جائزہ لے کر یا مقابلہ کرنے کے لئے اس کے اسباب و علل کا کھوج نہیں لگایا گیا -

چودھری محمد ادریس - جناب والا - یہ سوال پچھلے سیشن سے آ رہا ہے میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ یہ سروے کب تک ہو جائے گی - اور اس منصوبہ پر کب تک عمل ہوتا رہے گا -

پارلیمنٹری سیکرٹری - یہ سوال چار چھ ماہ ہوئے بھیجا گیا تھا ہم نے اس کے متعلق کئی چیزیں دریافت کی تھیں - ابھی تک صرف چھ ڈویژنوں سے جواب آیا ہے باقی کو بار بار یاد دھانی کے خط بھیجے ہیں جب جواب موصول ہوگا تو تمام اعداد و شمار جمع کر کے منصوبہ پر عمل درآمد شروع کر دیں گے -

Mr. Speaker: Can the Parliamentary Secretary give a definite date ?

Parliamentary Secretary: It is difficult, Sir.

Mr. Speaker: Then it should have been mentioned in the answer that a definite date could not be given, because it is a specific supplementary arising out of the question.

Begum Ashraf Burney: Sir, in reply to the question the Parliamentary Secretary has said "survey in six divisions has been completed". Now which are those divisions and what are the figures ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman):

1. Peshawar.
2. Multan.
3. Sargodha.
4. Hyderabad.
5. Karachi.
6. Quetta and Kalat.

(*interruptions*)

Begum Ashraf Burney: Sir, in this connection I would like to know what are the figures of child beggars ?

Mr. Speaker: The Member should give a fresh question for that.

Begum Ashraf Burney: This is connected with another question which would be coming later on.

مسٹر سپیکر - جب اس کی باری آئے گی تب یہ سوال کیجئے گا -

بیگم اشرف برنی - ان چھ ڈویژنوں کے متعلق تو آپ بتا سکتے ہیں کہ کتنے بچے بھیک مانگ رہے ہیں -

---

PROVIDING MEDICAL AID TO PEOPLE OF RURAL AREAS

***4106. Chaudhri Muhammad Nawaz:** Will the Minister of Health be pleased to state the steps taken by Government to provide medical aid to the people of the rural areas of the Province affected by recent floods ?

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum): Recently there have been no floods. However, there were floods in September, 1966 when the following Districts in the Regions of Lahore, Sargodha and Khairpur were affected :—

(*a*) Lahore, Sheikhupura, Gujranwala, Sialkot, Gujrat, Bahawalnagar, Multan, Muzaffargarh, Lyallpur, Jhang and Sargodha.

(2) Each flood affected area was divided into sectors and sub-sectors to carry out preventive and curative health measures. In the case of Khairpur Region, temporary dispensary was also set up at Walhar in Bahawalnagar District.

(3) The preventive and curative medical aid given to the people in the flood affected area is as under—

I. *Preventive Measures—*

(*i*) Inoculations—	146,585
(*a*) Cholera	131,960
(*b*) T.A.B.	
(*ii*) Samllpox vaccinations	2,407
(*a*) Primary	45,219
(*b*) Revaccination	
(*iii*) Villages visited	4,653

(*iv*) Wells disinfected		7,631
(*v*) Persons treated		56,612

II. *Drugs distributed*—

		Tablets
(*i*) Sulpha drugs	...	143,821
(*ii*) Quinine and other Anti-Malaria drugs	...	90,589
(*iii*) Multi-Vitamins	...	55,562
(*iv*) Asprin/A.P.C.	...	31,656
(*v*) Iron Preparations	...	5,165
(*vi*) Others	...	12,159

خان اجون خان جدون - آپ نے مختلف Regions کے متعلق بتایا ہے کہ مارچ ۱۹٦۷ ء میں جب پشاور میں floods آئے تو اس کے لئے کیا انتظام کیا گیا تھا ؟

Parliamentary Secretary : The question pertains to the regions of Lahore, Sargodha and Khairpur.

Mr. Speaker : No, the rural areas of the Province.

پارلیمنٹری سیکرٹری - یہ سوال پچھلے سال دیا گیا تھا - پشاور میں سیلاب اس کے بعد آئےھیں -

سید عنایت علی شاہ - ابھی ابھی آپ نے جواب میں فرمایا ہے کہ چند ایک سیلاب زدہ علاقے ھیں - کیا آپ بتائیں گے کہ ان کے علاوہ اور کون کونسے ایسے علاقے ھیں ؟

Parliamentary Secretary : It is a fresh question, therefore fresh notice may be given.

حاجی سردار عطا محمد - برسات کی وجہ سے خیر پور میں جب چیچک کی مرض پھیلی ہوئی تھی تو اس کے لئے آپ نے کیا انتظام کیا ؟

مسٹر سپیکر ۔ اس کے لئے آپ علیحدہ سوال بھیجیں ۔

OPENING OF NEW MEDICAL SCHOOLS FOR TURNING OUT UNDER-GRADUATE DOCTORS (L.S.M.F.)

*4148. **Chaudhri Muhammad Nawaz :** Will the Minister of Health be pleased to state whether it is a fact that Government have decided to open new medical schools for turning out under-graduate Doctors (L.S.M.F.) for service in the rural areas ; if so, the locations of the proposed schools and the time by which the said decision is likely to be implemented ?

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum) : The question of opening of Medical Schools for the training of Licentiate Doctors (L S.M.F.) is under examination of the Ministry of Health, Government of Pakistan, which, in a joint meeting with the two Provincial Governments will, discuss the whole issue. Since the question of opening of Medical Schools has not been decided so far, their locations and other details cannot be given at this stage.

SCHEME FOR THE ENCOURAGEMENT AND DEVELOPMENT OF UNANI SYSTEM OF MEDICINE

*4153. **Chaudhri Muhammad Nawaz :** Will the Minister of Health be pleased to state whether Government have formulated any scheme for the encouragement and development of the Unani System of Medicine in the Province ?

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum) : The Government of Pakistan formulated a Scheme for the encouragement and development of Unani System of Medicine in Pakistan and to regulate the qualifications and to provide for the registration of practitioners of Unani, Ayurvedic and Homoepathic Systems of Medicine by enacting the Unani, Ayurvedic and Homoeopathic Practitioners Act, 1965 which was passed by the National Assembly and assented to by the President. No scheme is under consideration of the Provincial Government at the moment.

حاجی سردار عطا محمد ۔ دو سال گزر چکے ہیں ۔ اس منصوبہ پر صوبائی حکومت نے کیوں غور نہیں کیا ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ میں نے عرض کیا ہے کہ یہ معاملہ

صوبائی حکومت کے زیر غور نہیں تھا ۔ بکہ یہ مرکزی حکومت کی تجویز ہے ۔

HOSPITALS AND DISPENSARIES FUNCTIONING WITHOUT QUALIFIED DOCTORS

*4154. **Chaudhri Muhammad Nawaz** : Will the Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) the district-wise number of hospitals and dispensaries in the Province functioning on 31st December 1965 ;

(*b*) the number of hospitals and dispensaries out of those mentioned in (*a*) above that were without qualified doctors and whether qualified doctors have since been posted in the said hospitals and dispensaries ; if not, reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum) : (*a*) *and* (*b*)—The required information is given in the attached list.

The vacancies are due to the reluctance on the part of Doctors to join Government Service. The question of finding out ways and means for providing Doctors to the Hospitals and Dispensaries in the Province is under the consideration of Government and is also being looked into by the Central Ministry of Health.

Name of Distt.	(a) No. of Hospitals and Dispensaries functioning on 31-12-65		(b) No. of Hospitals and Dispensaries without doctors		Ramarks
	Hosp.	Dispys.	Hosp.	Dispys.	
1	2		3		4
1 Peshawar	16	29			
2 Mardan	6	20			
3 Hazara	12	49			
4 Kohat	12	16			
5 D. I Khan	11	17			
6 Bannu	13	16			Two hospitals were provided with doctors.
7 Mohammand Agy.	1	2	10	23	
8 Khyber Agy.	3	19			
9 Malakand Agy.	26	101			
10 Kurram Agy.	6	10			
11 N. W. Agy.	6	22			
12 S. W. Agy.	9	27			
13 Lahore	19	76			
14 Sheikhupura	7	43			
15 Gujranwala	7	39			
16 Sialkot	10	39			
17 Rawalpindi	12	36	Nil	20	
18 Gujrat	8	36			
19 Jhelum	6	33			
20 Campbellpur	9	29			

1		2		3		4
21	Sahiwal	12	54	Nil	156	Out of these 21 have no sanctioned posts of doctors. Six of the dispensaries have been provided with doctors.
22	Multan	24	69			
23	Muzaffargarh	7	19			
24	D. G. Khan	11	15			
25	Lyallpur	14	73			
26	Jhang	8	49			
27	Mianwali	9	20			
28	Sargodha	10	40			
29	Bahawalpur	5	37	18 Hospitals and Dispensaries are without doctors.		12 of these have been provided with doctors.
30	Bahawalnagar	4	47			
31	Rahimyarkhan	6	43			
32	Khairpur	3	23			
33	Nawabshah	2	20			
34	Sukkur	7	25			
35	Larkana	2	19			
36	Jaccobabad	4	26			
37	Hyderabad	8	30	Nil	6	
38	Thatta	3	26			
39	Dadu	2	26			
40	Mirpur Khas	3	29			
41	Sanghar	2	34			
42	Karachi	15	39			
43	Lasbella	2	7			

1		2		3		4
44	Quetta	7	20			
45	Sibbi	3	15			
46	Loralai	2	22			
47	Zhob	3	12			
48	Chagai	1	4	Nil	36	
49	Kalat	2	14			
50	Mekran	1	10			
51	Kachi	1	9			
52	Kharan	1	3			

Begum Ashraf Burney : May I know from the Parliamentary Secretary what he means by "ways and means". It is a very vague term.

Parliamentary Secretary : I don't think so. 'Ways and means' is not a vague term.

Begum Ashraf Burney: I would like you to elaborate the ways and means you are thinking of adopting.

Mr. Speaker : Does the Lady Member want the actual ways and means ?

بیگم اشرف برنی - جہاں ۲۹ ڈاکٹر نہیں ہیں - وہاں ڈاکٹروں کے تعینات کرنے کے انتظام کے لئے آپ کے ذہن میں کونسا طریقہ زیر غور ہے -

Mr. Speaker : She wants to know what ways and means are you adopting in this respect ?

Parliamentary Secretary : Sir, this question of making these doctors' profession attractive is under the consideration both of the Provincial and the Central Government. Perhaps, we are trying to improve their terms and conditions of service,

بیگم اشرف برنی ۔ کیا میں جرأت کر سکتی ہوں کہ چھوٹی سی تجویز انکی خدمت میں پیش کروں ۔

If that could be of some use or help.

مسٹر سپیکر ۔ سپلیمنٹری کرتے ہوئے عام طور پر کوئی تجویز پیش نہیں کی جاتی ۔ لیکن آپ کر لیں ۔

Begum Ashraf Burney: This is just to give a little idea. It might be useless but I just want to suggest.

Mr. Speaker: Yes please.

بیگم اشرف برنی ۔ اس سلسلے میں آپ دیکھیں گے کہ اس لسٹ میں ان ڈسپنسریوں میں ڈاکٹر موجود نہیں جو بہت دور دراز علاقوں میں ہیں ۔ ظاہر ہے کہ ان علاقوں میں سہولتیں موجود نہیں ہیں اور ہمارے ڈاکٹر وہاں دقتیں محسوس کرتے ہیں ۔ اگر آپ انکو وہاں بھیجیں بھی تو وہ چھٹی لے لیتے ہیں ایسی حالت میں میں بیگم صاحبہ سے عرض کرنا چاہتی ہوں کہ کیا یہ چیز بھی ان کے زیر غور ہے کہ ان کو conscript کیا جائے ۔ (یہ بات میں مرد ڈاکٹروں کے بارے میں کہہ رہی ہوں ۔ لیڈی ڈاکٹروں کیلئے نہیں۔ انکے لئے یہ علاقے غیر محفوظ ہیں اور وہاں ان کو مشکلات پیش آتی ہیں) ۔ جب مرد ڈاکٹر پاس کر کے نکلتے ہیں تو ان میں ایک سپرٹ ہوتی ہے ۔ اس وقت وہ کچھ مشکلات برداشت کرکے بھی ان دور دراز علاقوں میں جانے پر آمادہ ہوجائیں گے تو کیا یہ بہتر نہیں ہے کہ اس چیز پر غور کیا جائے ۔

خان اجون خان جدون ۔مجھے بیگم صاحبہ کی تجویز سے اتفاق ہے لیکن اس چیز سے اتفاق نہیں ہے کہ لیڈی ڈاکٹروں کے لئے یہ تجویز مفید نہیں ہے اور وہ دور دراز علاقوں میں رہنا پسند نہیں کرتیں اور وہاں جانا پسند نہیں کرتیں ۔ میں سمجھتا ہوں کہ انکے لئے دور دراز علاقوں

میں رہنا زیادہ محفوظ ہے ۔

سید عنایت علی شاہ ۔ انہوں نے جواب میں فرمایا ہے کہ آسامیاں خالی پڑی ہیں ۔ اور اس کی وجہ یہ ہے کہ ڈاکٹر سرکاری ملازمت نہیں کرتے اور اسی وجہ سے یہ آسامیاں خالی پڑی ہیں اب یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ ڈاکٹر سرکاری ملازمت نہیں کرتے کیا اس کی وجہ یہ تو نہیں ہے کہ ان کی تنخواہ بہت کم ہے اور ان کو پرائیویٹ پریکٹس کرنے میں زیادہ attraction ہے ۔ کیا آپ اس پر سنجیدگی سے غور کریں گی ۔

وزیر صحت (بیگم زاہدہ خلیق الزمان) ۔ دیہی ڈاکٹروں کی تنخواہوں کا مسئلہ حکومت کے زیر غور ہے اور انشاءاللہ اس پر جلد سے جلد عمل کرنے کی کوشش کی جائے گی ۔

چودھری محمد ادریس ۔ بیگم برنی صاحبہ نے جو تجویز پیش کی ہے کیا بیگم صاحبہ اس تجویز پر غور کرنے کیلئے تیار ہیں ۔

مسٹر سپیکر ۔ یہ بیگم برنی صاحبہ کا suggestion ہے ۔

وزیر صحت ۔ ہم غور کریں گے ۔

خان اجون خان جدون ۔ کیا کوئی خاص رقم بطور سکالرشپ دیہی علاقوں کے ڈاکٹروں کو تربیت دینے کیلئے گورنمنٹ کے زیر غور ہے ؟

وزیر صحت ۔ یہ چیز بھی زیر غور ہے ۔

مسٹر محمد ہاشم لاسی ۔ جناب وزیر صاحبہ نے فرمایا ہے کہ ڈاکٹروں کی تنخواہ بڑھانے کے سلسلے میں حکومت غور کر رہی ہے میں پوچھنا چاہتا ہوں کہ اس کے لئے کیا کوئی کمیٹی بنائی گئی ہے یا بیگم صاحبہ خود غور کر رہی ہیں ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری - جیسا میں نے عرض کیا ہے کہ یہ کافی اہم مسئلہ ہے نہ صرف مغربی پاکستان کی حکومت کیلئے بلکہ مشرق پاکستان کیلئے بھی اور یہ مسئلہ پراونشل گورنمنٹ اور سنٹرل گورنمنٹ کے درمیان طے ہو رہا ہے -

Govts. are trying to make the profession as much attractive as possible by improving the terms and conditions of service.

میاں محمد شفیع - جناب والا - لاہور ریجن کے نام سے جو لسٹ مہیا کی گئی ہے اسمیں لاہور میں ۷۸ ڈسپنسریاں دی گئی ہیں میں دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ جو لاہور کارپوریشن کے ہسپتال اور ڈسپنسریاں چل رہی ہیں وہ بھی اس میں شامل ہیں یا علیحدہ ہیں -

پارلیمنٹری سیکرٹری - وہ لاہور میں شامل ہیں -

سید عنایت علی شاہ - جناب والا - پشاور ریجن میں نمبر ۹ - پر ۱۶ ہسپتالوں کی آسامیاں خالی پڑی ہیں تو میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ یہ کون کون سے ہسپتال ہیں جن میں آسامیاں خالی پڑی ہیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب یہ نظر ثانی شدہ فہرست ہے -

سید عنایت علی شاہ - جناب میں صرف پشاور ریجن کے ہسپتالوں کے متعلق جاننا چاہتا ہوں کہ جن میں ڈاکٹر نہیں ہیں -

مسٹر سپیکر - صرف یہ بتایئے کہ کن کن ہسپتالوں میں ڈاکٹر نہیں ہیں - قیوم صاحب - وہ یہ معلوم کرنا چاہتے ہیں کہ وہ کون کون سے ہسپتال ہیں جن میں ڈاکٹر ہیں اور کن میں ڈاکٹر نہیں ہیں -

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - جیسا کہ آپ کو table سے معلوم ہو گیا ہوگا کہ یہ ایک بڑی فہرست ہے اور جس میں صرف اعداد و شمار پوچھے گئے تھے تو وہ سارے بتا دئے گئے ہیں لیکن یہ تفصیلات

کہ کس مقام پر ڈاکٹر نہیں ہے -

In view of this large table it was not possible.

مسٹر سپیکر- بیگم صاحبہ جو table دیا گیا ہے اس میں ۱۰ ہسپتال ایسے ہیں جہاں ڈاکٹر نہیں ہیں اور ۲۳ ڈسپنسریاں ایسی ہیں جہاں ڈاکٹر نہیں ہیں اور باقی سب میں ہیں تو کیا یہ پورے ریجن کی figures آپ نے دی ہیں -

خان اجون خان جدون - ڈاکٹر ہیں یا کمپاؤنڈر ہیں -

وزیر صحت - جناب ہم نے آپ سے غلط نہیں کہا ہے بلکہ یہ کہا ہے کہ جس ہسپتال میں ڈاکٹر نہیں ہے وہاں نہیں ہے اور جہاں ڈاکٹر موجود ہے وہاں کے لئے کہہ دیا ہے کہ ڈاکٹر موجود ہے -

خواجہ محمد صفدر - جو اعداد آپ نے دئے ہیں وہ صرف اطمینان بخش ہی نہیں ہیں بلکہ اچھے ہیں - لیکن کیا یہ صحیح ہیں ؟

وزیر صحت - آپ کو معلوم ہے کہ جو ایم - بی - بی - ایس ڈاکٹر ہیں وہ دور دراز علاقوں میں جانا پسند نہیں کرتے اس کے لئے ہمیں کچھ پابندیاں لگانا پڑیں گی - تب ہی وہ ان علاقوں میں جاکر کام کریں گے اور ہم نے یہ پابندی لگا دی ہے کہ وہ چار سال تک سروس کریں -

مسٹر سپیکر - پشاور ریجن میں تقریباً تین سو ڈسپنسریاں ہیں کیا ان میں ۳۰ میں ڈاکٹر نہیں ہیں باقی سب میں ہیں اور کیا یہ صورت حال صحیح ہے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - میں نے ان اعداد کی پڑتال کی ہے وہ بالکل درست ہیں -

If there is some doubt somewhere, we are prepared to examine it again.

Mr. Speaker: The Parliamentary Secretary may please make sure; he is making a very important statement.

ملک محمد اسلم خان - ڈاکٹر کم ہیں یا کمپاؤنڈر ؟

Parliamentary Secretary: If there is any doubt, Sir, we will further examine it.

Mr. Speaker: The question is clear and the answer is also very clear. What is the confusion? There should have been no confusion. The doubt is that they are themselves not clear.

Parliamentary Secretary: In that case we have given the reply to the question. If there is any doubt about the authenticity of any figure, we will answer it on the next turn.

مسٹر محمد ہاشم لاسی - کیا میں پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب سے پوچھ سکتا ہوں کہ پراونشل اور مرکزی حکومت کے درمیان ڈاکٹروں کی تنخواہ کے بڑھانے کے سلسلے میں جو غور ہو رہا ہے اس میں پراونشل گورنمنٹ کے کون سے افسران اس تجویز پر غور کر رہے ہیں ؟

سید عنایت علی شاہ - جناب والا - یہ جو آپ نے لسٹ دی ہے وہ ہمارے سامنے ہے اور ایسے ہسپتال ہیں جہاں سالہا سال تک ڈاکٹر نہیں جاتے وہ اس لئے کہ مقامات دور دراز ہوتے ہیں تو میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ کیا قواعد اور ضوابط کی رو سے ڈاکٹر لوگ وہاں جانے سے انکار کر سکتے ہیں ؟

پارلیمنٹری سیکریٹری - اگر ان کو وہاں تعینات کیا جائے تو ڈاکٹر انکار تو نہیں کر سکتے -

خان اجون خان جدون - جناب والا - یہ بڑا اہم سوال ہے اور یہ جو ڈسپنسریوں میں انہوں نے فرمایا ہے کہ ڈاکٹر وہاں پر ہیں اس میں کچھ غلط فہمی ہو گئی ہے میرا خیال ہے کہ اس سوال کو دوسری مرتبہ دہرایا جائے تو بہتر ہوگا تاکہ مکمل جواب آ جائے -

مسٹر سپیکر - فاضل پارلیمنٹری سیکریٹری اور فاضل وزیر متعلقہ کو اس کا یقین ہے کہ انہوں نے جواب بالکل درست دیا ہے اگر ان کو یقین ہے کہ جواب درست ہے تو پھر سوال کیسے دھرایا جا سکتا ہے -

خان اجون خان جدون - جناب والا - اس لسٹ سے ظاہر ہوتا ہے کہ پہاڑی علاقوں میں ڈاکٹر نہیں جاتے اور وہاں کئی سالوں سے ڈاکٹر نہیں ہیں تو کیا حکومت پورے طور پر اس پر غور کرے گی کہ unattractive areas کے لئے کوئی خصوصی الاؤنس دے دیں تاکہ ڈاکٹر وہاں جا سکیں - کیونکہ مجھے معلوم ہے کہ بعض علاقوں میں ڈاکٹر بالکل نہیں جاتے -

وزیر صحت - یہ ٹھیک ہے کہ وہاں ڈاکٹر نہیں جاتے - ہم ان کی تنخواہیں بڑھا رہے ہیں اور کوشش کر رہے ہیں کہ ان کو جائز مراعات دے دی جائیں - اگر آپ اسی قسم کے جوابات چاہتے ہیں تو پھر ہم دینا شروع کر دیں گے - جب ان ڈاکٹروں کے ان علاقوں میں تبادلے ہوتے ہیں یا تبادلے کئے جاتے ہیں تو آپ حضرات ہی ہمارے پاس تشریف لاتے ہیں کہ فلاں فلاں ڈاکٹر کا تبادلہ منسوخ کر دیا جائے -

خان اجون خان جدون - یہ غلط ہے -

نوابزادہ رحم دل خان - یہ جناب والا - جو بنوں کے متعلق اعداد دئے گئے ہیں میں وزیر متعلقہ کے نوٹس میں لاتا ہوں کہ یہ بالکل غلط ہیں اگر ڈاکٹروں سے مراد کمپاؤنڈر ہیں تو علیحدہ بات ہے ویسے میں چاہتا ہوں کہ اعداد کی پڑتال کر لی جائے -

وزیر زراعت (ملک خدا بخش) - جناب والا معلوم ہوتا ہے کہ اس چیز میں کچھ شک پڑ گیا ہے کمپاؤنڈر اور ڈاکٹروں کے متعلق بہتر ہوگا اگر اس سوال کو دوسری مرتبہ دھرادیا جائے - معزز ممبران نے اس

کے متعلق کچھ خاص قسم کا نظریہ اختیار کر لیا ہے اور مغالطہ پیدا ہو رہا ہے اس لئے اگر اس سوال کو کسی دوسرے موقع پر اٹھا لیا جائے تو بہتر ہوگا ۔

مسٹر سپیکر ۔ محکمہ صحت کو اس معاملے میں صاف ہونا چاہئے کہ ڈاکٹروں اور کمپاؤنڈروں میں کیا فرق ہے ۔ کیونکہ جو licentiate ہوتے ہیں وہ بھی ڈاکٹر تصور ہو جاتے ہیں ۔

پارلیمنٹری سیکریٹری ۔ ڈاکٹروں میں جو ایم ۔ بی ۔ بی ۔ ایس ہوں ان میں licentiate شامل ہوتے ہیں ۔

مسٹر سپیکر ۔ سوال اگلی مرتبہ دہرایا جائیگا ۔

QUALIFIED STUDENTS OF MEDICAL SCHOOLS IN THE PROVINCE

***4930. Babu Muhammad Rafiq:** Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the district-wise number of students who successfully completed their courses from various Medical Schools in the Province from 1955 up-to-date ;

(*b*) the number of persons belonging to Quetta and Kalat Divisions, out of those mentioned in (*a*) above, as (*i*) joined Government service and (*ii*) thereafter left Government service, alongwith reasons for their leaving Government service;

(*c*) the number of students out of those mentioned in (*a*) above, as have joined condensed M.B.B.S. Course ?

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum): (*a*) The district-wise number of students who successfully completed their course from various Medical Schools in the Province from 1955 up-to-date is shown in the attached statement.

(*b*) The number of persons belonging to Quetta and Kalat Divisions, out of those mentioned in (*a*) above, who (*i*) joined Government service is 51 and (*ii*) thereafter left Government service is five. They were allowed to leave the service at their own request.

(*c*) The number of licentiate doctors, out of those mentioned in (*a*) above, who joined condensed M.B.B.S. Course is 427.

DISTRICT-WISE NUMBER OF STUDENTS WHO SUCCESSFULLY COMPLETED THEIR COURSE FROM VARIOUS MEDICAL SCHOOLS IN THE PROVINCE FROM 1955 UP-TO-DATE

	Medical School, Bahawalpur	Medical School, Quetta	Medical School, Sukkur
Sialkot	20	2	...
Multan	72	1	...
D.G. Khan	14	1	...
Bahawalpur	42	1	...
Lahore	85	16	1
Hazara	7	...	...
Bannu	5	...	...
Mardan	4	...	...
Gujranwala	28	4	...
Sargodha	35	1	...
Lyallpur	58	35	...
Sukkur	13	...	2
Karachi	16	1	2
Hyderabad	47	...	7
Muzaffargarh	18	...	...
Rawalpindi	23	2	...
D. I. Khan	5	...	...
Mianwali	17	...	...
Peshawar	14	8	...
Montgomery	38	7	...

Larkana	7	...	...
Jhelum	21	...	...
Campbellpur	12	...	...
Khairpur	6	...	1
Jacobabad	5	2	...
Azad Kashmir	3	...	...
Tharparkar	12	...	5
Jhang	23	3	...
Bahawlnagar	3	4	...
Nawabshah	13	...	...
Gujrat	20	...	...
Foreign Students	2	...	...
Dadu	8	...	2
Sanghar	6	...	...
Indian Nationals	2	...	...
Thatta	1	...	...
Sheikhupura	8	...	...
Rahimyar Khan	3	1	...
Mirpur Khas	4	...	1
Swat State	2	...	...
Quetta	24	63	...
Kalat	6	2	...
Chagai	...	5	...
Loralai	...	1	...
Zhob	...	1	...
Sibi	...	1	...
Total	752	162	21

PROCEEDING ABROAD OF DOCTORS BELONGING TO QUETTA/KALAT DIVISIONS

*4931. **Babu Muhammad Rafiq** : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the district-wise number of students (Boys and Girls, separately) who successfully completed the M.B.B.S. Course in the Province since 1955 to-date ;

(*b*) the district-wise number of students out of those mentioned in (*a*) above, belonging to Quetta/Kalat Divisions who (*i*) joined Government service; (*ii*) started private practice and (*iii*) proceeded abroad?

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum) : (*a*) The district-wise number of students (Boys and Girls separately) who successfully completed the M.B.B.S. Course in the Medical Colleges in the Province since 1955 to-date is shown in the enclosed statement.*

(*b*) The district-wise number of students, out of those mentioned in (*a*) above, belonging to Quetta Kalat Divisions who (*i*) joined service is 26. Information as regards (*ii*) and (*iii*) is not available.

APPOINTING DOCTORS IN HOSPITALS AND DISPENSARIES IN THE QUETTA AND KALAT DIVISIONS

*4932. **Babu Muhammad Rafiq** : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the district-wise number of dispensaries and hospitals in Quetta and Kalat Divisions ;

(*b*) out of the dispensaries mentioned in (*a*) above (*i*) the dispensaries and hospitals which are run by Government and (*ii*) dispensaries and hospitals, the buildings of which were constructed by District Councils ;

(*c*) out of the dispensaries and hospitals mentioned in (*b*) above, the names of dispensaries and hospitals which are headed by (*i*) unqualified compounders and (*ii*) qualified compounders ;

(*d*) whether Government intend to replace the compounders in the said dispensaries by doctors ; if so, when and if not, reasons therefor ?

**Please see Appendix I at the end.*

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum): (*a*) The district-wise number of hospitals and dispensaries in Quetta and Kalat Divisions is as under :—

District		*Hospitals*	*Dispensaries*
Quetta	...	7	25
Sibi	...	3	17
Zhob	...	3	13
Loralai	...	2	23
Chagai	...	1	4
Kalat	...	2	16
Kachhi	...	...	11
Mekran		1	13
Kharan	...	1	4

(*b*) (*i*) The dispensaries and hospitals run by Government are as follows :—

Quetta	...	5	14
Sibi	...	3	13
Zhob	...	3	8
Loralai	...	2	20
Chagai	...	1	4
Kalat	...	2	15
Kachhi	...	...	11
Mekran	...	1	12
Kharan	...	1	3

(*ii*) In all, thirteen dispensaries have been constructed by the District Councils. Eleven in Loralai District, one in Quetta and one in

Zhob District. Besides, the buildings of sub-centres are constructed by the District Councils under the Rural Works Programme.

(*c*) (*i*) The dispensaries headed by unqualified compounders are as follows :—

Kachhi	...	3
Zhob District	...	2
Loralai District	...	3

(*ii*) The dispensaries headed by qualified compounders are as follows :—

Quetta District		3
Sibi District	...	3
Kachhi District	...	3
Zhob District	...	1
Loralai District	...	13
Kalat District	...	8
Mekran District	...	1
Kharan District	...	3

(*d*) The Government would definitely try to replace the compounders by Doctors in the course of time subject to availability of funds and man power.

چودھری محمد سرور خان - جناب والا - حصہ (ج) میں دیا ہوا ہے کہ غیر مستند کمپاؤنڈر شفاخانوں کے انچارج ہیں - تو غیر مستند کس غرض کے لئے رکھے گئے ہوئے ہیں ؟

Parliamentary Secretary : The answer to part (c) (i) is—

"The dispensaries headed by unqualified compounders are as follows :—

Kachhi	3

Zhob District	2
Loralai District	3"

Chaudhri Muhammad Sarwar Khan : By quacks.

پارلیمنٹری سیکرٹری - یہ پرانے تجربہ کار کمپاؤنڈر ہیں - وہ quacks نہیں ہیں -

They are not quacks. By virtue of their experience they are considered fit to hold the jobs they are at present holding.

خواجہ جمال محمد کوریجہ - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ بتائیں گے کہ گو وہ کمپاؤنڈر تجربہ کار ہیں لیکن میں سمجھتا ہوں کہ ان کے لئے سند کا ہونا ضروری ہے اس میں کوئی شک نہیں کہ وہ تجربہ رکھتے ہیں تو کیا یہ بہتر نہ ہو گا کہ تجربے کے علاوہ ان کے پاس سند بھی ہو اور ان کو جائز مراعات دیدی جائیں تاکہ وہ کام اچھے طریقہ سے کریں -

پارلیمنٹری سیکرٹری - ان کو تجربے ہی کی بنا پر پہلے ہی مراعات دی ہوئی ہیں اور میں سمجھتا ہوں کہ جو وہ کام کر رہے ہیں اس کے لئے وہ موزوں ہیں -

ملک محمد اسلم خان - کیا ان کا تجربہ اس کام کے لئے جو وہ کرتے ہیں کافی ہے ؟

whether they are fit for that job or not. On what basis you fix their experience ?

Parliamentary Secretary : I think in view of the length of their experience and the number of years in the profession.

خان ملنگ خان - جناب والا - میں پوچھتا ہوں کہ تجربہ کے لئے کون سا آلہ جس سے کہ ان کے تجربہ کو ناپا جا سکے - میں سمجھتا ہوں وہ آلہ سند ہی ہو سکتی ہے - جب وہ غیر مستند ہیں تو پھر

تجربہ کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا ۔ میں دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ جو بھی تجربہ کی بنا پر سامنے آئے گا تو کیا آپ اس کو اجازت دے دیں گے کہ وہ کام کرے ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ یہ کچھ بلوچستان میں حکومت نے پرانے آدمی لگائے تھے تجربہ کی بنا پر وہ لوگ کافی عرصہ کام کر چکے تھے لہذا انہیں اس کام کے لئے موزوں اور مناسب سمجھا گیا ۔

خواجہ جمال محمد کوریجہ ۔ کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب بتائیں گے کہ آیا ان کو یقین کامل ہے کہ وہ کافی تجربہ کے مالک ہیں ۔ میں دریافت کرتا ہوں کہ کیا آپ ان کو سند دے دیں گے ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ سند دینے کی کوشش پر غور نہیں کیا گیا کیوں کہ ان کو اس کام پر لگانے کی یہ شرط نہ تھی کہ ان کے پاس سند کا ہونا ضروری ہے ان کو تو ان کے تجربے کی بنا پر لگا دیا گیا ہے ۔

چودھری محمد سرور خان ۔ جناب والا ۔ جواب سے معلوم ہوتا ہے کہ غیر مستند ہونا بھی ایک صفت ہے وہ غالباً ان علاقوں میں لگائے جا رہے ہیں جہاں لوگ طبعی موت مرتے ہیں ۔ کیا یہ بہتر نہ ہو گا کہ ان غیر مستند ڈاکٹروں کو گنجان علاقوں میں لگایا جائے تاکہ لوگ فیملی پلاننگ کی سختیوں سے محفوظ رہیں ؟

Mr. Speaker : This question has been put in a spirit of mockery and is, therefore, disallowed.

نوابزادہ رحم دل خان ۔ جناب والا ۔ وہ خود فرماتے ہیں کہ اگر ان کے کمپاؤنڈر ڈسپنسریاں چلاتے ہیں تو کیا محکمہ ان کا امتحان لینے کو تیار ہے ؟

Mr. Speaker : That is a suggestion for action.

COMPLAINTS LODGED BY STUDENTS OF LIAQAT MEDICAL COLLEGE, HYDERABAD AGAINST COL. NAJIB

***4933. Babu Muhammad Rafiq :** Will the Minister of Health be pleased to refer to the answer to starred question No. 3638 by Haji Sardar Atta Muhammad Lund, M.P.A, given on the floor of the House on 25th November 1966 and state :—

(*a*) the names of the Members of the Committee appointed by Government headed by Mr. Abu Nasar, Member, Board of Revenue, West Pakistan to look into the demands of the students of Liaqat Medical College, Hyderabad ;

(*b*) whether the said Committee has submitted its report to the Government ; if so, the contents thereof, and if the report has not so far been submitted, reasons thereof ?

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum) : (*a*) The names of the Members of the Committee appointed by Governor headed by Mr. Abu Nasar, Member, Board of Revenue, West Pakistan, to look into the demands of the students of the Liaqat Medical College, Hyderabad are as under :—

(*i*) Mr. Abu Nasar, Member, Board of Revenue, West Pakistan.

(*ii*) Mr. Miraj Hussain, Deputy Inspector-General of Police, Hyderabad.

(*b*) The Committee has submitted its report and the Governor of West Pakistan was pleased to decide that in view of the transfer of Col. Najib Khan, the case may be considered as closed.

سید عنایت علی شاہ - جناب عالی - سوال کے حصہ (ب) میں یہ دریافت کیا گیا ہے کہ کمیٹی کی رپورٹ کیا تھی - کیا وہ بتائیں گے کہ اس رپورٹ میں کیا سفارشات کی گئی تھیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - رپورٹ میں ایک سفارش غالباً یہ بھی تھی کہ کرنل نجیب خان کو تبدیل کر دیا جائے -

خان اجرن خان جدون - جناب والا - اس سوال میں یہ پوچھا گیا ہے کہ کیا کمیٹی نے اپنی رپورٹ گورنمنٹ کو پیش کر دی ہے - اگر پیش کر دی ہے تو اس کے contents کیا ہیں وہ انہوں نے یہاں نہیں بتائے -

مسٹر حمزہ - کیا آپ اس رپورٹ کو ایوان کے میز پر رکھنے کے لئے تیار ہیں -

Haji Gul Hasan Mangi : Sir, it is not in public interest (*laughter and interruptions*).

Parliamentary Secretary : Sir, in this connection, I have to say that in reply to a starred question asked by Sardar Haji Atta Muhammad, the House was informed that practically all the grievances of the students of Liaqat Medical College, Hyderabad, were redressed. Their main demand was the transfer of Col. Najib Khan, who has since been transferred to some other institution.

حاجی سردار عطا محمد - جناب یہ رپورٹ کب پیش کی گئی ہے -

وزیر صحت (بیگم زاہدہ خلیق الزمان) - یہ رپورٹ پیش کر دی گئی ہے - اور وہ صیغۂ راز میں ہے - اس لئے آپ لوگوں کے سامنے پیش نہیں کی جا سکتی - اس میں محکمہ کے سینئر آفیسر کے خلاف شکایت ہے -

مسٹر سپیکر - بیگم صاحبہ آپ فرما سکتی ہیں کہ یہ مفاد عامہ کے منافی ہے -

وزیر صحت - یہی تو میں نے کہا ہے -

مسٹر سپیکر - آپ نے کہا ہے کہ وہ صیغۂ راز میں ہے -

وزیر صحت - میرا مطلب یہی تھا -

چودھری محمد ادریس - یہاں تو انہوں نے کہا ہے کہ وہ رپورٹ ڈیپارٹمنٹ کے پاس ہی نہیں ہے - یہ صیغہ راز میں کیسے ہوگئی -

پارلیمنٹری سیکرٹری - اس میں زیادہ تر مطالبہ یہی تھا کہ کرنل نجیب خاں کو وہاں سے ہٹا دیا جائے - انہیں ہٹا دیا گیا ہے تب

سے اس ادارے کے متعلق کوئی شکایت موصول نہیں ہوئی -

Chaudhri Muhammad Idrees : The Committee has submitted its report to the Government. Its contents have not known as Health Deptt. has not received any report from the Governor so far.

مسٹر سپیکر - یہ آپ کہاں سے پڑھ رہے ہیں ؟

GIVING REPRESENTATION IN ADMISSION TO THE MEDICAL COLLEGES TO STUDENTS OF QUETTA/KALAT DIVISIONS

*4934. **Babu Muhammad Rafiq :** Will the Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) the number of necessary qualified Doctors to meet the medical requirements of the entire population in the Province along with the number of those available at present ; and in case there is any shortage, the action Government intend to take to overcome it ;

(*b*) the number of candidates who were refused admissions to the Medical Colleges in the Province during 1963-64, 1964-65 and 1965-66, respectively ;

(*c*) the year-wise number of candidates out of those mentioned in (*b*) above who belonged to Quetta/Kalat Divisions ;

(*d*) in case due representation in admissions to the Medical Colleges was not given to the students belonging to Quetta/Kalat Divisions during the said period, reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum) : (*a*) The number of necessary qualified doctors to meet the medical requirements of the population depends upon the economic resources of the country and the percentage out of these resources made available for the Health Sector. In other countries, the doctor/population ratio varies from one doctor for 200 persnos like Georgia, one of the Soviet Republics in the USSR and one doctor for 50,000 population in some of the African countries, excluding South Africa, Egypt and Algeria. The ideal level of Doctor /Population ratio, therefore, depends on the economic status of a country. In Pakistan at the moment the Doctor/Populatian ratio is 1 : 7,400

However, since Hakeems, Homoeopaths and Vaids are now Registered Medical Practitioners and since thousands of them have been registered as Medical Practitioners, the Doctor/Population ratio is as of any

advanced country.

As far as Government institutions are concerned, there are at the moment 225 vacant posts against which recruitment through the Public Service Commission is being made and it is hoped that these vacant posts will be filled up in entirety provided the Doctors apply for service, because the yearly output of doctors is abouts 700.

(*b*) The number of candidates who were refused admissions to the Medical Colleges in West Pakistan during 1963 64, 1964-65 and 1965-66 is 3,701, 3,443 and 2,621, respectively.

(*c*) The yearwise number of candidates out of those mentioned in (b) above who belonged to Quetta and Kalat Divisions is 52, 28 and 25.

(*d*) Quetta and Kalat Divisions get more seats in Medical Colleges than other Regions, if population is taken as a basis for admission.

رائے منصب علی خان کھرل ۔ جناب والا ۔ انہوں نے اپنے جواب کے جزو (اے) میں یہ فرمایا ہے ۔

"The number of necessary qualified Doctors to meet the medical requirements of the population depends upon the economic resources of the country,....."

میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ وہ یہ تو کہہ سکتے ہیں کہ ڈاکٹروں کو مہیا کرنا ملک کی معاشی حالت کے تابع ہوتا ہے لیکن ڈاکٹروں کی ضرورت ملک کی معاشی حالت کے تابع نہیں ہوتی آپ اس کی ذرا وضاحت فرما دیں ۔

Parliamentary Secretary : Will you please repeat your supplementary ?

رائے منصب علی خان کھرل ۔ آپ نے جواب کے حصہ (اے) میں یہ فرمایا ہے کہ ملک کے ڈاکٹروں کی ضرورت ملک کی معاشی حالت کے تابع ہے ۔ میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ ڈاکٹروں کی ضرورت یا دواؤں کی ضرورت یا طبی سہولتوں کی ضوورت یہ کیسے عوام کی معاشی حالت کے تابع ہے آپ یہ تو کہہ سکتے ہیں qualified ڈاکٹروں کا مہیا

کرنا ملک کی معاشی حالت کے تابع ہے آپ ذرا اس کی وضاحت فرمائیں ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ ڈاکٹروں کی جو ضرورت ہے وہ ملک کی معاشی حالت کے تابع ہے ۔ مثلاً افریقہ میں پچاس ہزار افراد پر ایک ڈاکٹر ہے روس میں دو سو پر ایک ڈاکٹر ہے ہمارے ہاں ۷۴۰۰ پر ایک ڈاکٹر ہے اسی وجہ سے ہم نے یہ کہا ہے ۔

Taking the present economic resources into consideration, our requirement is 1:7,400. This is what we have determined for the present.

ملک محمد اسلم خان ۔ جناب والا ۔ انہوں نے جواب میں یہ کہا ہے کہ ہماری ضرورت موجودہ حالات میں یہ ہے کہ ۷۴۰۰ افراد کے مقابلہ میں ایک ڈاکٹر ہونا چاہئے کیا وہ وضاحت کریں گے کہ اس کا کیا مطلب ہے ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ جناب والا ۔ میں نے عرض کیا ہے کہ ملک کے وسائل پر ڈاکٹروں کا تعین ہوتا ہے ۔ جوں جوں ڈاکٹروں کی ضرورت بڑھے ان میں اضافہ کرتے رہتے ہیں اس وقت ہمارے ہاں ۷۴۰۰ افراد کے لئے ایک ڈاکٹر ہے اس سے یہ نتیجہ نکلتا ہے کہ ہماری موجودہ ضرورت اتنی ہے ۔

رائے منصب علی خان کھرل ۔ کیا آپ یہ کہنا چاہتے ہیں کہ جہاں عوام غریب ہوں وہاں ڈاکٹروں کی کم ضرورت ہے اور جہاں زیادہ امیر ہوں وہاں ان کی ضرورت زیادہ ہوتی ہے ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ میں یہ کہہ سکتا ہوں کہ جو ملک زیادہ امیر ہوں وہاں زیادہ ڈاکٹر ہوتے ہیں ۔

سردار منظور احمد خان قیصرانی ۔ انہوں نے سوال کے متن کا جواب نہیں دیا سوال یہ تھا ۔

"The number of necessary qualified doctors to meet the medical requirements of the population."

انہوں نے یہ نہیں بتایا کہ کتنے ڈاکٹروں کی ضرورت ہے -

پارلیمنٹری سیکرٹری - ہم نے موجودہ ضرورت یہی سمجھی ہوئی ہے ۴۰۰۰ افراد پر ایک ڈاکٹر ہو -

رائے منصب علی خان کھرل - آپ نے کس بنا پر اس کا تعین کیا ہے ؟

مسٹر سپیکر - آپ کے خیال کے مطابق موجودہ حالات کے اندر مغربی پاکستان میں ۴۰۰۰ کی آبادی کے لئے ایک ڈاکٹر صاحب ہے اور وہ موجود ہے -

پارلیمنٹری سیکرٹری - ایسا تو نہیں ہے البتہ ہمارے اصول کے مطابق یہ تناسب ہے -

مسٹر سپیکر - اس کا مطلب یہ ہے کہ آپ کے پاس اتنے وسائل نہیں کہ آپ زیادہ ڈاکٹر مہیا کر سکیں آپ یہ نہیں کہہ سکتے کہ ہمیں ڈاکٹروں کی ضرورت نہیں ہے -

---

VULGAR PUBLICITY OF FAMILY PLANNING

***4970. Mr. Mahmood Azam Farooqi :** Will the Minister of Health be pleased to state whether Government is aware of the following news item appearing in the daily *Tameer*, Rawalpindi. dated 8th September, 1966 ;

آنکھیں میری - - -

راہی کل یوم دفاع پاکستان کی نمائش دیکھنے ریس کورس گراؤنڈ گیا - وہاں خاندانی منصوبہ بندی کے اسٹال سے لاؤڈ سپیکر پر یہ آواز سنائی دی "اپنی بیوی سے - - - کرنے سے پہلے اور بعد - - - " اور

پھر آواز آئی "بچے اس اعلان کو نہ سنیں،، ۔

(*a*) does the Government consider it to be a vulgar, obscene and indecent publicity ;

(*b*) if so, has the Government taken any action in this case or does the Government allow all sorts of vulgarity for popularising Family Planning ?

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum) : (*a*) No loudspeaker was used and no announcement of this nature was made by the Family Planning Staff.

(*b*) In view of (*a*) above, question does not arise. However, Government do not allow vulgar, obscene and indecent publicity for popularising Family Planning among the public.

خان ملنگ خان ۔ جناب والا ۔ ایوان میں جو کچھ پوچھا گیا ہے اس کا جواب انہوں نے نہیں دیا ہے ۔ آپ سوال پر ذرا نظر دوڑائیں تو معلوم ہوگا کہ سوال یہ پوچھا گیا ہے کہ "کیا وزیر صحت از راہ کرم بیان فرمائیں گی کہ آیا حکومت روز نامہ "تعمیر" راولپنڈی کے مورخہ ۸ ستمبر ۱۹۶۶ کے شمارے میں شائع ہونے والی اس خبر سے آگاہ ہے کہ ۔ آنکھیں میری ۔ ۔ ۔" اس حصے کا جواب انہوں نے نہیں دیا ہے ۔ میں اس کی صداقت کے متعلق پوچھتا ہوں کہ اس روز نامہ میں اس قسم کے الفاظ چھپے تھے اور آیا ان الفاظ کی صحت کے متعلق حکومت اقرار کرتی ہے یا انکار کرتی ہے ؟

پارلیمنٹری سیکریٹری ۔ جناب والا ۔ اس کے متعلق جواب دیا ہے کہ اس خبر کے متعلق ہمیں پتہ نہیں ہے اور نہ ہی کوئی لاؤڈ سپیکر اس اعلان کیلئے استعمال کیا گیا ہے ۔

مسٹر حمزہ ۔ جناب سپیکر ۔ اس سوال کو دیئے ہوئے تقریباً تین ماہ کا عرصہ گزر چکا ہے اور یہ فرماتے ہیں کہ اس خبر کے متعلق پتہ نہیں ۔ اگر یہ خبر غلط تھی تو محکمہ پر کیا یہ لازم نہ تھا کہ وہ اس خبر کی

تردید کرتا ۔ دوسرے آپ نے فرمایا ہے کہ لاوڈ سپیکر استعمال نہیں کیا گیا اور نہ ہی اس قسم کا اعلان کیا ہے ۔ اور جواب میں یہ بھی کہا گیا ہے کہ یہ فحش نہیں تھا ۔ اس سے زیادہ اور کیا فحاشی ہو سکتی ہے کہ جب عوام میں آپ اعلان فرماتے ہیں تو ان میں بچے بھی ہوتے ہیں ۔ ۔ ۔ ۔

پارلیمنٹری سیکریٹری ۔ جناب والا ۔ ہم نے یہ کہا ہے کہ اعلان بالکل نہیں کیا ۔

ہم نے جواب میں کہا ہے

(a) No loudspeaker was used and no announcement of this nature was made by the Family Planning Staff.

خان اجون خان جدون ۔ جناب والا ۔ سوال یہ نہیں ہے کہ آپ نے اعلان کیا ہے یا نہیں کیا ۔ سوال یہ ہے کہ یہ خبر جو روزنامہ "تعمیر" میں ۸ ستمبر ۱۹۶۶ء کو آپ کے نام منسوب کی گئی اور آپ نے اسکو ضرور پڑھا ہوگا کیونکہ جس محکمہ کے متعلق کوئی خبر ہو اس کا تراشہ اس محکمہ میں جاتا ہے اگر یہ بھی نہیں تو اسمبلی کے سوال کے بعد کوئی قدم اٹھایا ہوتا اور اس کی تردید کی ہوتی ۔ آپ اس کے متعلق جواب دیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ جناب والا ۔ میرا خیال ہے کہ محکمہ صحت یا فیملی پلاننگ نے ایسا کوئی اعلان نہیں کرایا ہے ۔ اگر کوئی ایسی چیز اخبار میں چھپی ہے تو وہ غیر مہذب ۔ فحش اور ناشائستہ ہے ۔

It is for the local administration to take notice of it and take necessary action.

خان ملنگ خان ۔ جناب والا ۔ کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب

فرمائیں گے کہ جب یہ سوال آیا تھا اس سوال کے آنے کے بعد کیا آپ کے محکمہ نے اس کے متعلق کوئی تحقیقات کی کہ یہ خبر اخبار میں کیوں آئی ہے ؟ یا اس کے متعلق یہ معلوم کرنے کی تکلیف گوارا کی کہ محکمہ خاندانی منصوبہ بندی نے لاؤڈ سپیکر پر کوئی اعلانات کرائے ہیں اور یہ خبر اخبارات میں کیسے آئی اور اس کی صحت کے متعلق انکوائری کی ہے یا کوئی تحقیقات کی ہے ؟

وزیر صحت (بیگم زاہدہ خلیق‌الزمان) - تحقیقات کی گئی ہے - انہوں نے کہا ہے کہ ہم نے کوئی لاؤڈ سپیکر استعمال نہیں کیا ہے اور نہ ہی اس قسم کے فحش یا گندے الفاظ استعمال کئے گئے ہیں -

مسٹر حمزہ - کیا وزیر صحت صاحبہ یہ فرمائیں گی کہ کیا آپ کے محکمہ نے اسمبلی سے سوال آنے کے بعد تحقیقات کی ہے اور کیا آپ کا محکمہ صحت اس خبر کی صحت سے انکار کرتا ہے - یہ خبر جو انتہائی اہم ہے اور اخلاقی نقطہ نظر سے بھی بہت اہم ہے (میں آپ کے متعلق تو نہیں کہہ سکتا) حکومت کے نقطہ نظر سے کیوں مناسب نہیں سمجھا گیا کہ اخبار کے ذریعہ اس کی تردید کی جاتی -

پارلیمنٹری سیکریٹری - محکمہ صحت کے پاس ایسا کوئی تراشہ موصول نہیں ہوا ہے -

خواجہ محمد صفدر - سوال تو آیا تھا -

پارلیمنٹری سیکریٹری - سوال آیا تھا اور محکمہ نے انکوائری کی کہ کوئی لاؤڈ سپیکر استعمال نہیں کیا گیا اب آپ کا اصرار ہے کہ اخبار کے خلاف کیا ایکشن لیا ہے ؟

خواجہ محمد صفدر - سوال یہ ہے کہ پبلک میں اس کی تردید کی ہے ؟

پارلیمنٹری سیکریٹری - ابھی تک نہیں کی - لیکن آیا اس کی ذمہ داری ہمارے محکمہ کے اوپر آتی ہے یا لوکل ایڈمنسٹریشن کے اوپر آتی ہے -

چودھری محمد سرورخان - جناب والا - اس کے متعلق کافی جھگڑا پڑ گیا ہے - ان کو چاہئے تھا کہ یہ پریس میں یا اخبار میں اس کی تردید کرتے - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب اس کی زبان دیکھ کر فرمائیں گے کہ واقعی یہ زبان فیملی پلاننگ کی ہے یا نہیں؟

پارلیمنٹری سیکریٹری - اس کے متعلق عرض کر دیا ہے کہ کوئی اعلان نہیں کیا گیا اور نہ ہی یہ ہماری زبان ہے -

خواجہ جمال محمد کوریجہ - پوائنٹ آف آرڈر - جناب والا - پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب کے ان الفاظ کے متعلق عرض کرتا ہوں کہ یہ خبر ان کو نہیں پہنچی ہے -

Mr. Speaker: This is not a point of order.

COMPLAINTS AGAINST INSERTION OF I.U.D.

*4973. **Mr. Mahmood Azam Farooqi:** Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the total number of cases in the Province in which I. U. D. was inserted by the staff of Family Planning Organisation of the Provincial Government ;

(*b*) whether it is a fact that complaints have been made to the Health Department and District Headquarters about persistent bleeding after insertion of I.U.D. ; if so, the number of such complaints ;

(*c*) the number of cases, out of those mentioned in (*a*) above, in which the I. U. D. had to be removed due to persistent bleeding ;

(*d*) whether it is a fact that the D.C. Sahiwal (Montgomery) in his Circular letter No. 305/M/FPB/Q, dated 17th August 1966 addressed to all

Supervisors of Family Planning in his District has warned them about the said complaints of the public ;

(*e*) the number of cases in the Province reported so far to the authorities concerned complaining disorders due to the Family Planning devices ;

(*f*) the number of cases out of those mentioned in (*e*) above in which action was taken ;

(*g*) the up-to-date number of cases in the Province in which Police assistance was requested by the Family Planning Staff to discharge their duties ;

(*h*) whether in view of the complaints from the public, Government intend to discontinue the insertion of I. U. D. ?

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum) : (*a*) Total number of I.U.D. insertion cases in West Pakistan from July 1965 to October 1966 is 3,11,228.

(*b*) Health Department have received only one specific complaint about the unusual bleeding after I.U.D. insertion. Some bleeding is a part of the natural sequence of I.U.D. insertion which is unavoidable and usually steps subsequently.

(*c*) No data is available regarding the number of cases in which the I.U.D. was removed due to persisting bleeding. The Central Family Planning Council have revised the "CLINICAL CARDS" which are being issued to the Family Planning Workers which, when put into effect, will give more information about the follow-up of the I.U.D. cases.

(*d*) Yes. A circular was issued under No. 304/M/FPB/Q, dated the 17th August 1966, by Deputy Commissioner, Sahiwal, laying down the procedure for the follow-up of I.U.D. cases including the subsequent bleeding.

(*e*) No specific data is available at this stage.

(*f*) In view of the reply in (*e*) above, question does not arise.

(*g*) No case has been brought to the notice of this department wherein the Police assistance was requested by the Family Planning Organization for discharging their duties.

(*h*) No. Government do not intend to discontinue the I.U.D. insertion programme.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - سوال کے حصہ (ب) کے بارے میں محکمہ نے جواب دیا ہے کہ یہ بڑی غلیظ قسم کی باتیں ہیں جن کا ذکر سوال میں کیا گیا ہے اس کے متعلق مجھے ذاتی طور پر علم ہے کہ عام لوگوں کو یہ شکایت ہے کہ اس کے بعد عورتوں کو خاص قسم کی بیماری لاحق ہو جاتی ہے - آپ کے محکمہ نے بتایا ہے کہ ایک مثال بھی محکمہ کے علم میں نہیں آئی - میں مودبانہ عرض کروں گا کہ اس کی تردید کر دینا کافی نہیں اس سے محکمہ کی کارکردگی میں اضافہ نہیں ہوتا حقیقتاً عام عورتیں جن کو آپ نے یہ device لگائی ہے ان کو یہ شکایت ہے - کیا آپ اس کے بارے میں مزید تحقیقات کریں گے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - ہمیں ابھی تک ایک بھی ایسے کیس کی اطلاع نہیں ملی ہے - بہر حال ہم نے کلینک کارڈ بنائے ہیں تاکہ اس میں باقاعدہ ریکارڈ رہے -

---

POSTING OF DR. MUHAMMAD ASLAM QURESHI AS RADIOLOGIST

***4980. Dr. Sultan Ahmad Cheema :** Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that Dr. Muhammad Aslam Qureshi, W.P.H.S. II, is a qualified Radiologist holding D.M.R D. Diploma (X-Ray Specialist Diploma) of the Punjab University ;

(*b*) whether it is a fact that the said Doctor remained posted at Kalabagh and other stations as a Medical Officer, W.P.H.S. II and not as a Radiologist ;

(*c*) if answer to (*a*) and (*b*) above be in the affirmative, reasons for not posting him as Radiologist ?

Parliamentray Secretary (Mr. Abdul Qayyum) : (*a*) Yes.

(*b*) Yes.

(c) It is not obligatory on Government to provide all Medical Officers with D.M.R.D qualifications the posts of Radiologist. A Medical Officer is supposed to perform all sorts of duties in a Hospital/Dispensary including those connected with X-Ray Department. The services of Dr. Muhammad Aslam Qureshi were utilised, in the exigencies of public interest, wherever considered necessary.

DOCTORS PROCEEDING ABROAD FOR EMPLOYMENT

*4981. Dr. Sultan Ahmed Cheema: Will the Minister of Health be pleased to state the year-wise number of Doctors who proceeded abroad from the Province for employment since Independence?

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum): Information about the number of Doctors who proceeded abroad for employment is not available. However, the number of the Doctors who went abroad after obtaining 'No objection certificates' from Central Government during the period from 1963 to March 1966 is 1,038. In March 1966, the system of No Objection Certificate was discontinued by the Central Government.

The recommendations of the Provincial Government have already been forwarded to the Central Government requesting for the ban on the movement of Doctors out of the Country. No objection has so far been conveyed by the Central Government.

میاں محمد شفیع - جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب نے ابھی فرمایا ہے کہ ہمارے ملک میں ۴۷۰۰ افراد پر ایک ڈاکٹر کی ضرورت ہوتی ہے - یہاں آپ نے فرمایا ہے تصدیق نامہ عدم اعتراض لے کر ۱۰۳۸ ڈاکٹر باہر چلے گئے ہیں - آپ نے اس ملک کی ضرورت کے پیش نظر تصدیق نامہ عدم اعتراض دیا کیوں ہے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - یہ تصدیق نامہ عدم اعتراض مرکزی حکومت نے دیا تھا - پچھلی مرتبہ بھی جب یہ سوال کیا گیا اور اس معزز ہاؤس کے اصرار پر ہم نے مرکزی حکومت کو سفارش کی کہ ڈاکٹروں پر باہر جانے کے لئے آئندہ پابندی لگائی جائے لیکن ابھی تک مرکزی حکومت کے فیصلہ کا انتظار ہے -

خاجی سردار عطا محمد - میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ ڈاکٹروں کے پاکستان سے باہر جانے کی ایک وجہ یہ بھی ہے کہ آپ کے ڈائریکٹر محکمہ صحت اور ڈپٹی ڈائریکٹر رشوت سے ہسپتالوں کا کام چلاتے ہیں -

Mr. Speaker : Disallowed.

چودھری محمد نواز - جیسا کہ پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب نے فرمایا ہے کہ ہم نے مرکزی حکومت کو یہ لکھا ہے کہ جو ڈاکٹر ملک سے باہر جانا چاہیں - ان کو جانے کی اجازت نہ دی جائے - تو میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ انہوں نے مرکزی حکومت کو کب لکھا تھا اور انہوں نے اس کا کیا جواب دیا ہے اور اس کا جواب آنے کی کب تک اُمید ہے -

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - اس معزز ایوان کے اصرار کے فوراً بعد مرکزی حکومت کو لکھا گیا تھا اور اس سلسلے میں خط و کتابت ہو رہی ہے اور clarification کی جا رہی ہے اور اُمید ہے کہ جلد ہی کوئی فیصلہ وہاں سے ہوکر آئے گا اور فیصلہ یہی ہوگا کہ ڈاکٹروں کو ملک سے باہر نہ جانے دیا جائے -

ڈاکٹر بیگم اشرف عباسی - کیا وزیر موصوف یہ بتائیں گے کہ ڈاکٹروں کے ملک سے باہر جانے کی اور وجوہات کے ساتھ ساتھ ایک وجہ یہ بھی ہے کہ انہیں اتنی تنخواہ نہیں ملتی کہ وہ ایک اچھی شہری زندگی بسر کر سکیں -

پارلیمنٹری سیکرٹری - یہ حقیقت ہے -

میاں محمد شفیع - ۱۹۶۵-۶۶ ء اور ۱۹۶۶-۶۷ ء میں کتنے لوگ باہر گئے ہیں جن کو کہ No Objection Certificate دیئے گئے تھے -

پارلیمنٹری سیکرٹری - مجھے اس کے لئے نئے سوال کی ضرورت ہو گی -

Mr. Speaker : The Question Hour is over, now.

سید یوسف علی شاہ - پوائنٹ آف آرڈر - جناب والا - میرے دو سوالات ہیں - نمبر ۱۱۷ اور ۲۳۴ - ان سوالات کے جو جواب دیئے گئے ہیں - وہ درست نہیں ہیں اور ان میں جو باتیں کہی گئی ہیں وہ بالکل غیر متعلقہ ہیں اس لئے میں یہ درخواست کروں گا کہ یہ سوال اگلی باری پر پھر پوچھنے کی اجازت دی جائے -

مسٹر سپیکر - شاہ صاحب - آپ کے سوال نمبر ۱۱۷ کے جواب میں کیا inconsistency ہے ؟

سید یوسف علی شاہ - جناب والا - یہ ہسپتال ہسپتال نہیں بلکہ کچی بارکیں ہیں جہاں پر کہ انسانوں کو جانوروں کی طرح بند کر کے رکھا گیا ہے اور یہ اس بات پر مصر ہیں کہ یہ ہسپتال ہے -

مسٹر سپیکر - اور آپ کے دوسرے سوال نمبر ۲۳۴ میں آپ کو کونسی اطلاع نہیں ملی -

سید یوسف علی شاہ - اس سوال کے متعلق میں یہ عرض کروں گا کہ جب محمد علی خان وزیر صحت تھے تو انہوں نے اس سوال کا جواب یہ ارشاد فرمایا تھا کہ یہ بات درست ہے کہ پشاور شہر میں تقسیم ملک سے پہلے کی تین ڈسپنسریاں تھیں اور اس کے بعد کوئی بھی ڈسپنسری وہاں پر نہیں کھولی گئی اور یہ حکومت کے زیر غور ہے کہ وہاں مزید ڈسپنسری کھولی جائے - اور اس کے جواب میں انہوں نے یہ فرمایا ہے کہ پشاور میں تین ڈسپنسریاں ہیں اور ساتھ ہی ان ہسپتالوں کا بھی ذکر کر دیا ہے جو تقسیم ملک سے پہلے موجود تھے -

مثلاً پولیس ھسپتال اور سی - ایم - ایچ یہ تو پہلے ھی موجود تھے اور اس کے ساتھ ھی اس سوال میں یہ نئی بات کہہ دی ھے کہ چونکہ وھاں یہ تمام سہولتیں موجود ھیں اسلئے حکومت یہ ضروری نہیں سمجھتی کہ وھاں پر مزید ڈسپنسری کھولی جائے -

Mr. Speaker : Both the questions will be repeated on the next turn.

سید یوسف علی شاہ - شکریہ -

Haji Gul Hassan Mangi : On a point of order. Sir, I had narrated the occurrence of harassment caus·d to me. The Law Minister has.....

Mr. Speaker : The Member may please take his seat.

Haji Gul Hassan Mangi : Sir the report may be called and read in the House. The Law Minister has received an incomplete report.

Mr. Speaker : I had said that he will make a statement but I had not asked him to make a statement today.

Haji Gul Hassan Mangi : He has received the report and he may be asked to read the report.

Mr. Speaker : He will make the statement in due course.

ملک محمد اختر - جناب والا - میرے سوالات جو کہ دراصل پچھلی بار ۲۷ مئی کو آپ نے defer کر دیئے تھے اور ان کو آج لینا چاھئے تھا - اس میں یہ فیصلہ ھوا تھا کہ جو سوالات اس فہرست میں ھیں وہ آج لئے جائیں - یہ سوال نمبر ۵۴۶۶ ڈاکٹر طوسی کی غلط تاریخ پیدائش کے متعلق تھا - وہ اس میں شامل کر دیا گیا ھے - حالانکہ اس لسٹ میں نہیں تھا - یہ جواب بھی غلط ھے - مناسب تو یہ تھا کہ اس کو priority دے کر پہلے پہلے لے آتے بجائے اس کے کہ اسکو سابقہ فہرست میں شامل کیا جاتا -

Mr. Speaker : That can not be repeated.

SHORT NOTICE QUESTION AND ANSWER

Mr. Speaker : We will now take up the Short Notice Question by Chaudhri Ghulam Sarwar Khan. The Member may please read out his question.

BAN ON THE SALE OF BOOK ENTITLED "JEWISH CONSPIRACY AND THE MUSLIM WORLD".

***7591. Chaudhri Muhammad Sarwar Khan :** Will the Minister for Information be pleased to state :—

(*a*) is the Government aware that a book entitled "Jewish Conspiracy and the Muslim World" edited by Mr. Misban-ul-Islam Faruqui has recently been published in Pakistan and is on sale in the various book stalls throughout the Province ;

(*b*) is it also a fact that the said book contains portions which are objectionable and obviously meant to defame President Nasser of Egypt in particular and the entire Arab World in general, particularly on pages 42, 44 and 108 ;

(*c*) if the answer to (a) and (b) above be in the affirmative, what immediate steps does the Government intend to take in this matter ?

Minister of Information (Syed Ahmed Saeed Kirmani) : Sir, the matter is under examination of the Information Department and a compelete answer will be available after the relevant departments have been consulted in accordance with the rules and procedure laid down for the purpose.

Mr. Speaker : When would the Minister be able to furnish the complete answer ?

Minister of Information : I think, Sir, day after tomorrow.

Haji Gul Hassan Mangi : That is on Monday.

Minister of Information : It is a very important matter ; I realize it.

Mr. Speaker : We will take up this question on Monday.

ANSWERS TO STARRED QUESTIONS LAID ON THE TABLE

PROMOTION OF RADIOLOGISTS CLASS I OFFICERS

***4982. Dr. Sultan Ahmed Cheema :** Will the Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) the minimum qualifications prescribed for admission to Diploma Course in Anaesthesia, Gyneacology, Pathology and Radiology in King Edward Medical College, Lahore, alongwith the period of training in each of the said courses ;

(*b*) whether it is a fact that in the Health Department the Anaesthesists, Gynacologists and Pathologists are eligible for promotion as Class I Officers while the Radiologists are not entitled to such promotion; if so, reasons for not promoting the Radiologists as Class I Officers ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) The qualifications, etc., alongwith the period of training of each of the aforesaid courses is as under :—

Course	Duration	Qualifications prescribed
Anaesthesia	One year	(*a*) M.B.,B.S. of a recognised University.
		(*b*) One year's house job in Medicine /Surgery in a recognised hospital.
		Or
		(*c*) Two years experience of work as Anaesthesist in a teaching hospital.
		Or
		(*d*) House job in Anaesthesia in a recognised hospital for one year.
Gynaecology	One year	(*a*) M. B., B. S. of a recognised University.
		(*b*) One years' job in Obst/Gynaecology in a teaching hospital.
		Or
		(*c*) Three year's practice in the subject *after qualifying*.

Course	Duration	Qualifications prescribed
		Or
		(*d*) Has worked for 2 years in a 50-bedded Maternity Hospital.
Pathology	One year	(*a*) M.B., B. S. of a recognised University.
		(*b*) Two years' practice in Medicine after qualifying
Radiology (Diagnosis)	Two years	(*a*) M. B., B. S. of a recognised University.
		(*b*) Two years' practice in Medicine.
		Or
		One year's house job in a recognised hospital.
Radiology (Therapeutics).	Two years	(*a*) M. B., B. S. of a recognised University.
		(*b*) Two years' practice in Medicine or one years' house job in a recognised hospital.

(*b*) (*i*) Yes.

(*ii*) No.

(*iii*) Question does not arise.

RURAL HEALTH CENTRES AND DISPENSARIES IN DISTRICT RAWALPINDI

***4984. Major Muhammad Aslam Jan:** Will the Minister of Health be pleased to state the number of Rural Health Centres and Dispensaries functioning in District Rawalpindi alongwith location thereof ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman):

Rural Health Centres	3
Sub-centres	9
Dispensaries	35

In addition to the above, seven (7) dispensaries are run by the Central Government in Rawalpindi and Islamabad.

The locations of the Rural Health Centres, Sub-centres and Dispensaries are given in the attached statement.

STATEMENT SHOWING THE LOCATIONS OF RURAL HEALTH CENTRES AND DISPENSARIES IN RAWALPINDI DISTRICT

I. *Rural Health Centres—*

Centre	*Sub-centre*
1. Phagwari	(1) Dewal.
	(2) Sher Begla.
	(3) Rewat.
2. Daultala	(1) Devi.
	(2) Syed.
	(3) Narali.
3. Qazian	(1) Bewal.
	(2) Jabbar.
	(3) Jand Mahlo.

II. *Dispensaries—*

(1) Kuri.

(2) Chakri.

(3) Kotli.

(4) Sukho.

(5) Matore.

(6) Kallar.

(7) City Branch No. 1, Rawalpindi.

(8) City Branch No. 2, Rawalpindi.

(9) Adhwal.

(10) Jhikagali.

(11) Murree.

(12) Sunny Bank, Murree.

(13) Sihala.

(14) Chak Beli Khan.

(15) Noorpur Shahan.

(16) Basali.

(17) Golra.

(18) Dhalla.

(19) Parial.

(20) Mankiala.

(21) Koror.

(22) Ghoragali.

(23) Tret.

(24) Kantrila.

(25) Mandra.

(26) Panjur.

(27) Mohra Nagrial.

(28) Bohar Bazar, Rawalpindi.

(29) Phaprial.

(30) Kalimitee.

(31) Anguri.

(32) Beor

(33) Gulayana.

(34) Nara.

(35) Mobile Dispensary, Rawalpindi.

III. *Central Government Dispensaries*—

(1) Palmer Lines, Rawalpindi.

(2) Buller Lines, Rawalpindi.

(3) Robert Lines, Rawalpindi.

(4) Civil Surgeons' Dispensary, Rawalpindi.

(5) Mobile Dispensary, Mughalabad.

(6) Mobile Dispensary, Islamabad.

(7) Islamabad.

HOSPITALS IN RAWALPINDI

***4985. Major Muhammad Aslam Jan:** Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the population of Rawalpindi and its adjoining areas is over five lac;

(*b*) the number of hospitals opened by the Government in Rawalpindi and its adjoining areas so far ;

(*c*) the number of beds provided in each of the said hospitals ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) Yes.

	Name	*Beds*
(*b*) & (*c*)	District Headquarters Hospital, Rawalpindi ...	125
	Police Hospital, Rawalpindi ...	28

In addition, a new District Headquarters Hospital was constructed at Rawalpindi which was taken over by the Central Government for utilization as Central Government Hospital. This Hospital is to be reverted

to the Provincial Government when the Central Government Hospital at Islamabad is completed. There are 295 beds in this Hospital.

EXPANSION OF BUILDING OF CENTRAL GOVERNMENT HOSPITAL, RAWALPINDI

*4986. **Major Muhammad Aslam Jan** : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the building in which the Central Government Hospital, Rawalpindi is functioning belongs to the Provincial Government and it was built for a Civil Hospital ;

(*b*) whether it is a fact that Government have a scheme to shift the District Hospital in the said building as soon as it is vacated by the Central Government Hospital ;

(*c*) whether it is a fact that on the Northern and Eastern sides of the area of the said hospital there are vacant plots ;

(*d*) if answer to (*c*) above be in the affirmative (*i*) the measurements of the said open plots and (*ii*) whether the said plots belong to Government ;

(*e*) if answer to (*d*) (*ii*) above be in the negative, whether Government have any plan to acquire the said adjacent land for further expansion of the hospital and construction of quarters for the Doctors and Nurses ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): (*a*) Yes.

(*b*) Yes.

(*c*) Yes

(*d*) (*i*) The measurement of northern and eastern plots is 427 kanals and 14 marlas and in these plots old houses are standing on an area of 3 kanals and 9 marlas.

(*ii*) The entire area is not owned by the Government but in part in respect of which Award was announced on 28th January 1959. The remaining land belongs to Muslim owners or evacuees. The Award in respect of this area is yet to be announced. This information has been collected from Tehsildar, Rawalpindi.

(*e*) None at the moment.

SPIRITUOUS PREPARATIONS

*4987. **Major Muhammad Aslam Jan:** Will the Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that Tincture Carminative, Tincture Cardamom and Tincture Zingiberis and other spirituous preparations are made of rectified spirit;

(*b*) whether it is a fact that the Recitified Spirit and Choloral Hydrate are injurious to health and badly affect the liver, digestive system and cause impairement of memory, congestion of eye balls, chronic inflamation of stomach, etc.;

(*c*) whether it is a fact that the said tinctures are used as intoxicants and narcotics;

(*d*) if answer to (*c*) above be in the affirmative, whether Government intend to consider the advisability of cancelling all the spirit tincture manufacturing licences to safeguard the interest, health and lives of the people against these injurious preparations; if not, reasons therefor;

(*e*) whether it is a fact that the said tinctures can be replaced by other non-alcoholic medicines;

(*f*) whether there are any arrangements to analyse as to whether the said tincture preparations contain full active ingredients according to the standard laid down in the British Pharmacopoeia or the British Pharmaceutical Codex?

Minister of Health (Begum Zabida Khaliq uz-Zaman): (*a*) Yes. Rectified Spirit is used in the manufacture of Tinctures as solvent.

(*b*) Yes. It is a fact that Rectified Spirit and Choloral Hydrate if taken in excess of their dose are injurious to health. These preparations when taken as such and in excess for a long time and repeatedly, affect the liver, digestive system and cause inflamation of stomach, etc.

(*c*) The Tinctures have medicinal value and are used in mixtures by medical profession. However, it is reported that some addicts take these Tinctures as such in excess for purposes of intoxication.

(*d*) As the Tinctures have medicinal value and are used in mixtures by medical profession, the Government at present do not desire the cancellation of the licences of the manufacturers. Ho ever, the items of spirituous preparations which are manufactured in the country have been carefully examined by the experts of the Department and two lists have been prepared as follows:—

List 1—This list consists of items of spirituous preparations which are used only for medicinal purposes and cannot, under any circumstances, be a substitute of liquor.

List 2—This list consists of some of the spirituous preparations which can be used as substitute of liquor.

The items of spirituous preparations which are permitted to be manufactured are those which are mentioned in British Pharmacopoeia, British Pharmaceutical Codex or U.S.P. and International Pharmacopoeia and do not contain any item which has non-therapeutic value and which is not consumed as medicine by medical profession. With regard to items on List 2, special instructions; have been issued, *i.e.*, that these preparations should be charged higher Duty so that the sale is discouraged, proper record of sale of these preparations should be maintained by the Chemists and Druggists and a small quantity of these preparations should be sold at a time by a Chemist. etc.

(*e*) All those spirituous preparations, *i.e.*. Tinctures and Spirits cannot be replaced by other non-alcoholic medicines.

However, a beginning has been made and a Pharmacopoeia has been prepared for hospitals and dispensaries which does not contain any preparation where Tinctures or Spirits are used. If this proves successful, then we can stop spirituous preparations for general medical profession.

In view of the fact that medical profession still uses the Tinctures and Spirits in their mixtures, these preparations are allowed to be produced in the country. In certain cases the administration of a drug is to be made in the liquid form as the patient is not able to swallow a tablet or powder. Therefore the manufacture of some of the spirituous preparations is being allowed.

(*f*) Yes. There are two Government owned Laboratories where samples of these spirituous preparations are sent for complete analysis as regards their ingredients, etc.

SELECTION OF CANDIDATES FOR ADMISSION IN NISHTAR MEDICAL COLLEGE, MULTAN

***5030. Haji Sardar Atta Muhammad :** Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that interviews for selection of candidates

for admission in Nishtar Medical College, Multan were held on 24th October, 1966;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative, whether any seats for the children of doctors have been reserved for admission in the said College ;

(*c*) if answer to (*b*) above be in the affirmative, (*i*) the number of such seats ; (*ii*) the names of candidates who applied for admission against the said seats alongwith their academic qualifications, marks obtained and districts to which they belong ; (*iii*) the names of candidates out of those mentioned in (*c*) (*ii*) above as were called for interview (*iv*) their merit list as a result of the interview held on 24th October 1966 and (*v*) the names of candidates out of those mentioned in (*c*)(*iv*) above who got admission according to the said list;

(*d*) whether it is a fact that admission were not given to candidates according to the said merit list but another list was prepared for the purpose; if so (*i*) reasons therefor ; (*ii*) the date on which the second list was prepared and at whose orders; (*iii*) whether any interview was held for the preparation of second list; if so, names of candidates so selected ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) Yes.

(*b*) Yes. Five seats are reserved for the children of doctors in the Nishtar Medical College, Multan.

(*c*) (*i*) Five.

(*ii*) The names of candidates who applied for admission against the said seats alongwith their academic qualifications, marks obtained and the District to which they belong are given in the enclosed list 'A'.*

(*iii*) The candidates named against Serial No. 1, 11 and 14 of the list were called for interview.

(*iv*) The merit list of the candidates as a result of interview is given in list 'B'.*

The candidates named against serial number 1, 2, 3, 4 and 7 of list 'A' were not selected for the reasons stated against the name of each as shown in list 'B'.*

(*v*) The names of candidates out of (*c*) (*iv*) who were selected for admission are shown in the same list 'B'.*

**Please see Appendix II at the end.*

(*d*) It is not a fact that admissions were not given to the candidates according to the merit. The admissions were made strictly on the basis of merit according to the categorisation as given in the prospectus and no other list was prepared for the purpose, (*i*), (*ii*) and (*iii*). In view of (*d*) above the question does not arise.

ESTABLISHMENT OF CHILD AND MATERNITY HEALTH CENTRE IN JALALPUR PIRWALA

*5045. **Diwan Syed Ghulam Abbas Bokhari**: Will the Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that Jalalpur Pirwala is a town in Multan District with a population of more than 10,000 and is the centre of adjoining 13 Union Councils;

(*b*) whether it is a fact that nearly 2 lac residents of the said areas are totally deprived of medical facilities for the female patients;

(*c*) whether it is also a fact that no maternity centre exists within a radius of 30 miles from the said town;

(*d*) whether it is a fact that the residents of the said areas have been demanding since long for the opening of a Maternity Health Centre there;

(*e*) whether it is a fact that according to the Health Department a Child and Maternity Health Centre has been opened in the said town and a Lady Health Visitor has been posted there, but actually no such Health Centre has been set up in the said town at all;

(*f*) if answer to (*a*) to (*e*) above be in the affirmative, whether Government intend to take steps for the establishment of the Child and Maternity Health Centre in the said town?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): (*a*) No.

(*b*) No.

(*c*) Yes.

(*d*) Yes. The M.P.A. from the area has been asking for it.

(*e*) No Health Centre has been established at this Town by the Department. The District Council had a scheme to establish a Maternity Centre at this Town, but so far the same has not materialised.

(*f*) Maternity a Child Welfare Centre has been sanctioned for Jalalpur Pirwala, District Multan, from 1st July 1967. Administrative approval has already been issued and the Director, Health Services, Sargodha Region at Multan, has been requested to post a Health Visitor from 1st of July 1967.

POSTING OF PAKISTANI SURGEONS IN NISHTAR MEDICAL COLLEGE

*5090. **Dr. Sultan Ahmed Cheema :** Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that Dr. Agjee, Professor of Surgery in Nishtar Medical College is a foreign national and has refused to accept Pakistan nationality ;

(*b*) whether it is a fact that there are a number of qualified Pakistani doctors eligible to hold the post of Professor of Surgery ;

(*c*) whether it is a fact that some patients complained against the doctor mentioned in (*a*) above to the Administrator, Nishtar Medical College for charging exorbitant fees from them and the said Administrator gave adverse remarks to the said doctor ;

(*d*) if answer to (*a*) to (*c*) above be in the affirmative, reasons for not posting a Pakistani Surgeon in the said Hospital ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) It is a fact that Dr. Agjee, Professor of Surgery is a foreign national and has refused to accept Pakistan nationality.

(*b*) Yes, there are a number of qualified Pakistani doctors eligible for appointment as Professor of Surgery.

(*c*) As reported by the Administrator, Nishtar Medical College, Multan, private patients have frequently complained about his exorbitant charges which the Administrator had to reduce to reasonable amounts. It is also a fact that the Administrator gave him adverse remarks.

(*d*) There are three qualified Pakistani Surgeons namely one Professor and two Assistant Professors working in this Hospital. However, Dr. Agjee is also eligible for service as a Surgeon in West Pakistan.

BEGGARS IN K.M.C. AREA OF KARACHI

*5102. **Mian Saifullah Khan**: Will the Minister of Health and Social Welfare be pleased to state :—

(*a*) the approximate number of beggars in K.M.C. area of Karachi alongwith the steps being taken to rehabilitate them ;

(*b*) whether it is a fact that some of these beggars are suffering from leprosy and a large number of them are crippled ;

(*c*) if answer to (*b*) be in the affirmative, the steps taken to check the entry of lepers in Karachi City ?

Minister of Health and Social Welfare (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) Approximately 5,000 to 7,000.

Government have sanctioned a scheme for establishment of three welfare homes for the training and rehabilitation of beggars in West Pakistan during the Third Five Year Plan. The three homes will be located at Lahore, Rawalpindi and Karachi. The first home is being set up at Lahore.

(*b*) Yes. A few of them are suffering from leprosy. A small number is crippled.

(*c*) Lepers from outside Karachi come over for treatment at the Karachi Leprosy Hospital at Mangopir and Marie Adelaid Centre, Karachi and as such the question of ban of entry of lepers in Karachi City at this stage does not arise.

OPENING OF A MEDICAL COLLEGE FOR WOMEN AT KARACHI OR HYDERABAD

*5204. **Rais Haji Darya Khan Jalbani** : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that Fatima Jinnah Medical College, Lahore is the only Medical College for Women in the whole of the Province ;

(*b*) whether it is a fact that most of the girl students from far off places like Karachi and former Sind area do not get admission in the said College with the result that they have to give up medical studies ;

(*c*) whether it is a fact that there is a shortage of lady doctors in the Province ;

(*d*) if answer to (*a*) to (*c*) above be in the affirmative, whether Government intend to open another Medical College for Women at Karachi or Hyderabad ; if so, when, and if not, reasons therefor ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) Yes. It is a College exclusively for women.

(*b*) It is not correct that the girl students from far off places like Karachi and former Sind Area do not get admission in this College. A quota of seats has been fixed in this College for each Region/Division of West Pakistan and 10 seats each are allotted to candidates from Karachi Division and from former Sind Area. Since all those who apply cannot be admitted those who cannot be admitted cannot continue medical studies.

(*c*) Every year 188 girl students get admission to Medical Colleges, which is a number sufficient enough to meet the needs of Government institutions. If any post of a Woman Medical Officer remains vacant, it is not because qualified lady doctor is not available, but because a lady doctor does not prefer to serve in far off places.

(*d*) There is no scheme at the moment, nor can the Government afford to have such a scheme at the moment on account of the huge expenditure involved in raising a Medical College. As and when the other demands of essential nature in the Health Sector are met with and resources permit, a scheme to have more Medical Colleges for Girls will be taken in hand.

FIXATION OF QUOTA FOR EACH DIVISION FOR ADMISSION IN FATIMA JINNAH MEDICAL COLLEGE FOR WOMEN, LAHORE.

*5205. **Rais Haji Darya Khan Jalbani** : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the total number of students studying in Fatima Jinnah Medical College for Women, Lahore ;

(*b*) the number of students out of those mentioned in (*a*) above belonging to Hyderabad and Khairpur Divisions ;

(*c*) whether Government has fixed any quota for each Division for the purpose of admission in the said College ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) 460.

(*b*) Hyderabad Division ... 25

Khairpur Division ... 23

(*c*) No. However, Government have fixed a quota of 10 students for Hyderabad and Khairpur Divisions jointly.

SANCTIONING GRANTS-IN-AID TO VARIOUS SOCIAL WELFARE AGENCIES IN THE PROVINCE

*5222. **Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo** : Will the Minister of Social Welfare be pleased to state :—

(*a*) the total amount placed at the disposal of the West Pakistan Social Welfare Council during 1964-65, 1965-66 and 1966-67 respectively alongwith the amount actually utilized by the said Council in each year—(*i*) for payment of grants-in-aid to Social Welfare Agencies in the Province (*ii*) by way of administrative expenses, (*ii*) for miscellaneous purposes and (*iv*) unutilized balances ;

(*b*) the year-wise amount of grants given by the West Pakistan Social Welfare Council to the Social Welfare Agencies in the Divisions of (*i*) Karachi, (*ii*) Lahore, (*iii*) Hyderabad and (*iv*) Khairpur during 1964-65 and 1965-66 respectively ;

(*c*) the maximum and minimum amounts of grants sanctioned to Social Welfare Agencies in (*i*) Karachi Division, (*ii*) Lahore Division and (*iii*) Hyderabad Division in each of the years mentioned in (*b*) above ;

(*d*) whether there is any disparity in the grants-in-aid paid during the said period to the Agencies in Karachi and Lahore Divisions and Agencies in Hyderabad and Khairpur Divisions ; if so, reasons therefor ;

(*e*) whether it is a fact that the Social Welfare Agencies in under-developed areas of the Province are being ignored by the Social Welfare Council in the matter of sanctioning grants-in-aid ; if so, reasons therefor ?

Minister of Social Welfare (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): (*a*) The required information is given in attached statement.

STATEMENT

Year	Amount allocated to W.P S.W.C.	Grant-in-aid			Administrative expenses	Miscellaneous expenses	Total	Utilized balance
		Voluntary agencies	Technical Assistance Programme	Total Column No. 3 and 4				
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	
1. 1964-65	7,00 000	4,55,800	1,43,490.70	5,99,290.07	71,289.35	51,700.06	7,22,279.48	*Nil*— Rs. 22, 279.48 over-spent and met out of general fund.
2. 1965-66	7,00,000	3,27,250	1,12,132.37	4,42,619.87	49,589.38	73,326.26	6,10,535.51	Rs. 89,464.49 balance transferred to general fund account.
3. 1966-67	7,00,000	5,10,700	1,09,129.04	6,19,829.04	89,733.61	45,378.16	7,54,940.81	Rs. 54,940.81 over spent and met from savings of 1965-66.

"(*b*) & (*c*)—The required information is as follows :—

Name of Division	*Year* 1964-65			*Year* 1965-66		
	Total Grant	Maximum	Minimum	Total Grant	Maximum	Minimum
1	2	3	4	5	6	7
(1) Karachi Division.	37,000	10,000	2,000	11,000	5,000	1,000
(2) Lahore Division.	1,97,000	15,000	500	1,95,000	10,000	500
(3) Hyderabad Division.	8,000	3,000	2,000	*Nil*	*Nil*	*Nil*
(4) Khairpur Division.	32,0000	5,000	1,000	22,000	5,000	1,000

(*d*) It will be observed from the answer to (*b*) and (*c*) above that the agencies in Hyderabad and Khairpur Divisions are getting comparatively lesser total amount of grants-in-aid. The reason is that the number of voluntary social welfare agencies in Hyderabad and Khairpur Divisions are comparatively much lesser.

(*e*) No. The request of every voluntary Social Welfare agency from every part of the province is strictly considered on merits. However since there are relatively few voluntary agencies functioning in under-developed areas of the Province, quantum of grant in-aid given to such areas is not much. The Government, however intend to give more encouragement to voluntary agencies in the under-developed areas".

(*ii*) For existing answer to (*b*) of Starred Assembly Question No. 5403 substitute—

"Beggars can be divided into the following two broad categories :—

(*i*) Disabled and partially disabled beggars ;

(*ii*) Able-bodied beggars.

As regards the first category, Government have already prepared pilot schemes for education, vocational training institutional care and

rehabilitation of these beggars. Under this scheme, 3 Welfare Homes at Lahore, Rawalpindi and Karachi are proposed to be established at a total cost of Rs. 12 lakhs, 84 thousands (Rs. 12,84,000). The Welfare Home at Lahore has already been started and an allocation of Rs. 1,37,000 was made in the Budget of the year 1966-67. Homes at other two places will be started in the near future subject to availability of funds.

As regards the second category, the problem has both social welfare, as well as administrative aspects. The social welfare side primarily involves their reclamation and rehabilitation (through education and vocational training). Director-General, Social Welfare has prepared a pilot scheme and the same is presently under consideration of Government. On the administrative side, the existing laws are being reviewed so that hands of the administration are strengthened to deal with the problem more effectively. The West Pakistan Vagrancy Ordinance, 1958, is under examinations with a view to enforcing it with necessary modifications and amendments as soon as possible.

The above will show that Government is tackling the problem of beggary in all its aspects".

OPENING A GENERAL HOSPITAL IN LYARI AREA AND SHER SHAH COLONY OF KARACHI

*5293. **Mian Saifullah Khan**: Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that there is no Government General Hospital in Lyari Area and Sher Shah Colony of Karachi ;

(*b*) whether it is a fact that the population of the said areas is about four lacs and the persons residing there are mostly poor ;

(*c*) whether there is any scheme under the consideration of Government to open a General Hospital in the area mentioned in (*a*) above ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) Yes.

(*b*) Yes.

(*c*) There is no such proposal from the Government. However, the Karachi Municipal Corporation Authorities are reported to have been preparing a plan for the construction of a General Hospital at Lyari during 3rd Plan Period.

SANCTIONING GRANT TO SOCIAL WELFARE ORGANISATIONS IN KARACHI AND QUETTA

***Miaa Saifullah Khan** : Will the Minister of Social Welfare be pleased to state :—

(*a*) the details of grants-in-aid given by Government to Social Welfare Organisations of Lyari area and Sher Shah Colony of Karachi during 1964-65 and 1965 66 alongwith the names of the recipients ;

(*b*) the details of grants-in-aid given by Government during 1964 65 and 1965-66 to Social Welfare Organisations in Karachi and Quetta, separately, alongwith the names of the recipients ;

(*c*) the names of the Social Welfare Organisations in Karachi and Quetta so far approved by the Directorate-General of Social Welfare ?

Minister of Social Welfare (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): (*a*) The details of grant in-aid given by Government to Social Welfare Organisation of (*i*) Lyari Area and (*ii*) Sher Shah Colony of Karachi during 1964-65 and 1965-66 alongwith the names of recipients is placed on Table as Statement No. 1.*

(*b*) The details of grant-in-aid given by Government during 1964-65 and 1965-66 to Social Welfare Organisations in Karachi and Quetta separately alongwith the names of the recipients is placed on the Table as Statement No. 2. *

(*c*) A list containing names of the Social Welfare Organizations in Karachi and Quetta so far registered by the Directorate General of Social Welfare is placed on the Table as Statement No. 3.*

INSTALLING X-RAY PLANT AT THE CIVIL HOSPITAL, NANKANA SAHIB

***5301. Rai Mansab Ali Khan Kharal** : Will the Minister of Health be pleased to state whether it is a fact that no X-Ray plant exists at the Civil Hospital, Nankana Sahib ; if so, the arrangements made for the diagnosis and treatment of the patients suffering from pulmonary diseases in the city and its surrounding area and the likely date by which an X-Ray Plant is proposed to be installed at the said hospital ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : Yes ; the suspected T.B. cases are referred to T. B. Clinic, Sheikhupura, for diagnosis and treatment.

**Please see Appendix III at the end.*

The Government is alive to the need for an X-Ray Plant at Nankana Sahib. The 3rd Plan includes provision for upgrading the existing hospital at a cost of Rs. 4 lacs and for the establishment of a T. B. Clinic at Civil Hospital, Nankana Sahib. These proposals will be carried out in accordance with the funds appropriated in annual development programme by the Provinicial Assembly and will provide full laboratory and X-Ray diagnosis facilities at this hospital.

POSTING A LADY DOCTOR IN CIVIL HOSPITAL, NANKANA SAHIB

*5302. **Rai Mansab Ali Khan Kharal**: Will the Minister of Health be pleased to state (*a*) whether it is a fact that no Lady Doctor is posted at the Civil Hospital, Nankana Sahib since August, 1966; if so, the reasons therefor and the likely date by which a lady doctor would be posted there?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): Yes. The post of W.A.M.O. at Civil Hospital, Nankana Sahib was lying vacant since 13th August 1966. The lady doctor of the Hospital proceeded on leave and later she resigned. Another W.A.M.O. was appointed but she did not join the duty. Now a new W.A.M.O., after completion of her training in the Lady Aitchison Hospital, Lahore, has been posted in the Civil Hospital, Nankana Sahib.

PROVIDING MORE BEDS IN CIVIL HOSPITAL, NANKANA SAHIB

*5303. **Rai Mansab Ali Khan Kharal**: Will the Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) the present number of beds provided in Civil Hospital, Nankana Sahib;

(*b*) whether the present number of beds provided in the said hospital is insufficient; if so, whether Government intend to increase the number of beds there?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): (*a*) 24 (16 male and 8 female).

(*b*) Yes for the first part; additional beds will be provided when the funds for the purpose are appropriated by the Provincial Assembly.

OPENING HEALTH CENTRES AND DISPENSARIES IN THE PROVINCE

*5327. **Rai Mansab Ali Khan Kharal :** Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the number of Union Councils in the Province in the areas of which no Health Centres or Dispensaries have yet been opened ;

(*b*) whether Government intend to open the said Centres or Dispensaries in the area of Union Councils mentioned in (*a*) above ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*b*) 2,075.

(*b*) Yes.

REHABILITATION OF BEGGARS IN THE PROVINCE

*5403. **Miss Saifullah Khan :** Will the Minister of Social Welfare be pleased to state :—

(*b*) the District-wise number of beggars in the whole of West Pakistan alongwith the number of those out of them who are handicapped ;

(*b*) the proposals under consideration of Government for the rehabilitation of beggars and the expenditure expected to be incurred on the implementation of each proposal ?

Minister of Social Welfare (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) A survey of the beggars in the whole of West Pakistan is currently underway. The figures asked for can only be given at its completion.

(*b*) A skeleton scheme for the eradication and rehabilitation of beggars has been prepared which envisages the division of beggars into the following 2 categories :—

(*i*) Able bodied beggars ;

(*ii*) Dis-abled beggars and their dependents,

The able-bodied beggars are more an administrative problem than a social problem. The West Pakistan Vagrancy Ordinance, 1958 is under examination by the Government with a view to enforcing it with modifications and amendments wherever necessary.

For the dis-abled beggars and their dependents, the Government

have already decided to establish 3 Welfare Homes for their training and rehabilitation at Lahore, Rawalpindi and Karachi. The first Welfare Home is being established at Lahore on Pilot basis.

An amount of Rs 12,84,000 has been sanctioned for the establishment of 3 Welfare Homes during the 3rd Five-Year Plan Period. The amount allocated for the beggars home at Lahore for the year, 1966-67 is Rs. 1,37,000.

GOVERNMENT AIDED HOSPITALS IN KARACHI

*5404. **Mian Saifullah Khan**: Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*b*) the names and location of Government hospitals and aided hospitals in Karachi ;

(*b*) the number of Physicians and Surgeons in each of the said hospitals ;

(*c*) the year-wise number of patients examined in each of the said hospitals during 1964-65 and 1965-66 ;

(*d*) the number of surgical operations performed in each of the said hospitals during each of the said years ;

(*e*) the number of patients who died in each of the said hospitals during each of the said years ;

(*f*) the number of certificates of disability issued by each Civil Surgeon or Medical Superintendent in each of the said hospitals to those who were injured in accidents that occurred in Factories during each of the said years ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman):

(a)		(b)	(c)		(d)		(e)		(f)	
			1964-65	1965-66	1964-65	1965-66	1964-65	1965-66	1964-65	1965-66
1. Civil Hospital, Karachi, Hospital Road, Karachi.	34	Indoor Outdoor	17,126 6,13,382	17,500 6,74,304	10,152	11,345	950	1,197	Recored not being maintained.	
2. West Pakistan Government Hospital, Karachi.	1		22,798	22,660	89	61	...	...	...	
3. Skin and Social Hygiene Centre, Karachi.	7	1,86,45	1,86,454	2,03,813	...	...	...	...	...	

(a)	(b)	(c)		(d)		(e)		(f)
4. Police Hospital, Karachi.	3	15,371	14,346	...	...	...	2	...
5. Special Eye Hospital Karachi (Indoor, K.M.C.).	4	88,466	7,662	2,49	1,425	...	...	...
6. Epidemic Diseases Hospital, Karachi (under K.M.C.).	5	30,523	34,806	17	19	465	378	...
7. Leprosy Hospital, Mongo-Pir, Karachi (under K.M.C.	2	3,780	3,890	105	112	...	2	...
8. Lady Dufferin Hospital.	2	20,961	19,619	2,172	1,550	11	9	...
9. Ojha Sanatorium, Karachi.	8	78,263	84,207	104	111	88	105	...

STUDENTS OF DOW MEDICAL COLLEGE, KARACHI

***5459. Mr. Muhammad Hashim Lassi:** Will the Minister of Health be pleased to state the number and names of students from Mekran District admitted to the Dow Medical College, Karachi during 1966 and the number of seats reserved for them in the said College ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): No seats is reserved for Mekran District separately. However, the allocation of seats for Kalat Division (including Lasbela District) is as under—

		Male	*Female*	*Total*
Reserved Seats	...	8	5	13
Rural Seats	...	5	...	5
	...			
Grand Total	...			18

In addition, two seats are reserved for girl candidates from rural areas of Karachi, Quetta and Kalat Divisions.

EXACT DATE OF BIRTH OF DR. M.H. TOOSY

***5466. Malik Muhammad Akhtar:** Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the date of birth of Dr. M.H. Toosy, formerly Secretary to Government of West Pakistan, Health Department, as declared by him at his first entry into Government Service ;

(*b*) his date of birth as shown in the Civil Lists published from time to time up-to-date ;

(*c*) his date of birth as shown in the History of Gazetted Officers published by the Accountant-General, West Pakistan ;

(*d*) his date of birth as shown in integrated seniority of W.P.H.S, Class I Officers published by Secretary, Health ;

(*e*) in case the dates of his birth in the above publications differ from that declared by him at his first entry into Government Service,

which of them is correct and whether Government has ascertained this after holding any inquiry into the matter ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) 29th August 1908.

(*b*) 29th August 1908, in the issue of 1st January 1957 and 1st July 1957 and 29th June 1908, in subsequent issues of the West Pakistan Civil List.

(*c*) 29th August 1908.

(*d*) No integrated Seniority List of W.P.H.S., I Officers has been published so far. In the provincial Seniority List, however, printed by this Department in July 1965, two dates *viz.* 29th June 1906 or 29th June 1908 were tentatively shown. Subsequently, this was corrected by inserting the correct date of birth *viz.* 29th August 1908, in the list maintained in the Health Department.

(*e*) Question does not arise.

STAY OF DR. M.H. TOOSY'S FAMILY AT MURREE

***5467. Malik Muhammad Akhtar :** Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that family of Dr. M.H. Toosy, former Secretary to Government of West Pakistan, Health Department stayed in Government bungalow (Green Villa) at Murree during the months of June, July and August, 1966 ;

(*b*) whether it is a fact that one Jeep, a Pick-up and a Car owned by Government alongwith two Drivers remained at Murree during the said period for the use of his family ; if so, reasons therefor ;

(*c*) whether it is a fact that no rent was paid by the said Doctor for the said stay of his family ; if so, reasons therefor ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) Yes. Only in July and August from 17th July 1966 to 20th July and from 27th July 1966 to 31st August 1966.

(*b*) No.

(*c*) No.

VISITS ABROAD BY DR. M.H. TOOSY

*5468. **Malik Muhammad Akhtar:** Will the Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that according to the instructions issued by Planning and Development Department officers above the age of 50 or 55 years are not to be sent abroad for training and there should be no repetition of such visits and tours by an officer before 3—5 years of his last visit;

(*b*) the number of times Dr. M. H Toosy had been abroad on official business since as appointment as Director, Health Services in 1962, alongwith the details of his visits and the amount of his foreign exchange and Pakistan currency involved therein;

(*c*) in case instructions mentioned in (*a*) above were not followed in the cases mentioned in (*b*) above, reasons for violation of the said instructions?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): (*a*) Yes.

(*b*) Dr. M. H. Toosy, has been abroad for attending Seminar, etc., for 5 times since 1962 and the details of his visits are as under:—

(*i*) Attended W. H. O. Inter Regional Seminar on "Public Health Administration" in USSR from 2nd September to 27th September 1963.

(*ii*) Attended CENTO Conference on "Hospital Administration" in Tehran from 28th April 1964 to 7th May 1964.

(*iii*) Attended Seminars on "Planning and Training of Education Programme ia Health Services in Developing countries" in Berlin from 20th May to 16th June, 1965.

(*iv*) Visited USSR for 10 days from 17th May, 1965 to observe and acquaint himself with the facilities provided in the Sanatoria and Health Resorts with research work carried out in Medical Establishments.

(*v*) Attended Seminar on the "Training for Personal in Health Services" held in Berlin from 2nd June to 20th June, 1966.

Dr. M. H. Toosy was allowed to draw 50 per cent of his pay in foreign exchange during the above missions abroad in accordance with the rules. He drew approximately Rs. 4,620 in foreign currency during his visits abroad and an equivalent amount in Pakistani currency.

(c) The instructions referred to (a) above are for training and study tours for abroad and not for participation in the Seminars, etc., as delegates. As such these instructions have not been relaxed in the case of Dr. H. M. Toosy.

Dr. H. M. Toosy was deputed five times for participation in the Seminars/conferences abroad or on observation tours since 1962. The first 4 visits were in his capacity as Director, Health Services, Lahore Region and fifth visit as Secretary, Health.

There are no restrictions in age limit of visits in connection with the participation in Seminars, Conferences or Symposia, etc. as for these officers with matured experience are required.

PURCHASING MICROSCOPE 'LEITZ' AND 'SELSS' BY DR. M. H. Toosy

*5469. **Malik Muhammad Akhtar** : Will the Minister of Health be pleased to state whether it is a fact that Dr. H. M. Toosy while Secretary, Health had purchased in 1966 expensive Microscopes 'LEITZ' and 'SELSS" at higher rates despite the fact that there existed dozens of other renowened firms; if so, is the Government prepared to take action in the matter ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq uz-Zaman) : Yes, it is a fact that Dr. M. H. Toosy while Secretary, Health had purchased in 1966 microscopes of "Leitz" and "Zeissin" 1966 through the Director of Industries and Commerce, West Pakistan, Lahore.

2. He had experienced that the microscopes of these firms were durable, efficient and of good quality and their spare and repair facilities were also available by their Principals in Pakistan. He had also noticed that in some institutions costly equipment like air conditioners and electrical sterilizers etc., were lying in unserviceable condition for want of their repair and spare facilities which lead to the waste of huge amount of national money, so he had directed that microscopes be purchased from some famous firms like Leitz and Zeiss. The question of Government taking any action against Dr. Toosy does not arise.

MR. AZHAR MAHMOOD, STENOGRAPHER TO DIRECTOR, HEALTH SERVICES, LAHORE REGION

*5470. **Malik Muhammad Akhtar** : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(a) the pay and special pay being drawn by Mr. Azhar Mahmood, Stenographer to Director Health Services, Lahore Region ;

(b the remuneration being drawn by the said official from (i)

West Pakistan State Medical Faculty, Lahore ; (*ii*) Janki Devi Jamiat Singh Maternity Hospital, Lahore; (*iii*) Pakistan Medical Association; and (*iv*) any other organization or Association ;

(*c*) the nature of duties performed by the said official in the organizations mentioned in (*b*) above ;

(*d*) duration of time for which the said official is employed by the said organization daily ;

(*e*) whether any other officials of the Health Department is allowed to draw similar remuneration; if so, details thereof ;

(*f*) the justifications for allowing the said stenographer to draw the said remuneration ;

(*g*) in case there has been any irregularity, the action Government intend to take in the matter ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) Mr. Azhar Mahmood was drawing pay at Rs. 290 per mensem and no special pay was allowed.

(*b*) The remunerations received by him were:—

		Rs. Per mensem
(*i*)	West Pakistan State Medical Faculty since August, 1961.	25
(*ii*)	Janki Devi Jamiat Singh Hospital since March, 1958.	... 30
(*iii*)	Pak-Medical Association since middle 1965	... 30

(*c*) He was required to undertake this additional work outside office hours.

(*d*) Occasionally, but outside office hours. Not daily.

(*e*) Yes. A number of officials in Health Department are getting remunerations for doing such part time extra jobs like A.P.W.A., Countess of Dufferin Fund, Students Funds in Medical Colleges and several other funds.

(*f*) Because he was required to do extra work for other agencies which did not form part of his official duties.

(*g*) There has been no irregularity, therefore, the question of any action does not arise.

PORTABLE X-RAY PLANTS IN GOVERNMENT HOSPITALS AND DISPENSARIES

*5520. **Chaudhri Idd Muhammad :** Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the total number of Portable X-Ray Plants provided to Government Hospitals and Dispensaries in the Province;

(*b*) the total number of the said plants that are (*i*) in working order, (*ii*) out of order and the steps being taken for their repair or replacement ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): (*a*) 66.

(b) (*i*) 48.

(*ii*) 18. Efforts are being made to have the plants repaired as soon as possible.

X-RAY PLANTS OF THE MAYO HOSPITAL, LAHORE

*5531. **Chaudhri Idd Muhammad :** Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the total number of Portable X-Ray Plants available in the Albert Victor Block of Mayo Hospital, Lahore ;

(*b*) the number of (Portable) X-Ray Plants which were in working order in the said block during the months of October, November and December 1966 ;

(*c*) the number of X-Ray Plants as were repairable in the said block during the said period ;

(*d*) the number of patients as were X-Rayed in the Albert Victor Block during the period mentioned in (*a*) above using X-Ray Portable Plants hired from outside clinics ;

(*e*) the reasons for not repairing the existing repairable portable X-Ray Plants lying in the Albert Victor Block of the Mayo Hospital, Lahore ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) Two Portable X-Ray Plants.

(*b*) Nil.

(*c*) Two.

(*d*) Ten patients were X-Rayed from outside clinics.

(*e*) First one remained in use till December 1965, when it went out of order. M/s. G.E.C. after checking it up reported that the tube of this X-Ray Unit had become gassy and needed replacement. The order for the tube head was placed with M/s G.E.C. on 12th February 1966 and this plant was put in working order on 14th July 1966. Two months later it went out of order again and this time it was reported by the Engineer of G. E. C. that the transformer of the Unit needed replacement.

The second Unit went out of order towards the end of the October, 1966. An attempt was made to find out the cause of the break-down. We were informed by M/s G.E.C. in December, 1966, that the tube had become gassy and the tube head needed replacement. The matter is under correspondence.

PROVIDING SWEEPERS IN ALBERT VICTOR HOSPITAL, LAHORE

*5532. **Chaudhri Idd Muhammad** : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the total number of patients admitted in Albert Victor Block of the Mayo Hospital, Lahore, during the months of October, November and December, 1965 ;

(*b*) the number of patients in the said Block as were unable to leave their beds for nature's call during the said period, along with the total number of sweepers employed to look after such patients during the said period ;

(*c*) in case the required number of sweepers was not employed for the said purpose, reasons thereof ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) 389. The daily average, however, was 73.

(*b*) The daily average of such patients as were unable to leave their beds for nature's call during the said period was about 35. This

number even increased on certain days.

The number of sweepers and sweepresses employed in the A.V, during this period was as under :—

Day duty—Sweepers	...	6
Sweepresses	...	4
Night duty—Sweepers	...	3
Sweepresses	...	2

(*c*) Question does not arise.

PURCHASING EQUIPMENT FOR CHEST CLINICS IN LAHORE AND RAWALPINDI DIVISIONS

***5541. Chaudhri Idd Muhammad :** Will the Minister of Health be pleased to state the amount allocated for the purchase of equipment for Chest Clinics in connection with Anti-Tuberculosis Campaign in Lahore and Rawalpindi Divisions alongwith the amount spent and details of equipment purchased so far and the places where the said equipment has been installed ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : The information relating to the answer is given as under: —

Location of Government T.B. Clinics in Lahore and Rawalpindi Divisions		Total allocation made for the purchase of equipment	Amount spent	Details of equipment purchased
		Rs.	Rs.	
Wazirabad	...	25,000	17,260	X-Ray Plant, Transformer for X-Ray Plant. Miscellaneous and Instruments and furniture.
Daska	...	25,000	Nil	
Pattoki	...	25,000	11,660	X-Ray Plant purchased and arrangements for installation are under way.

PENSION CASE OF DR. GHULAM MUSTFA KHAN, *Ex*-A.M.O., CIVIL HOSPITAL, LYALLPUR

***5556. Mr. Hamza:** Will the Minister of Health be pleased to state whether it is a fact that Dr. Ghulam Mustafa Khan, *Ex*-A.M.O., Civil Hospital, Lyallpur, retired from service on 10-10-51 but his pension case has not been finalised so far; if so, reasons therefor and the time still required for the finalisation of the case ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): Dr. Ghulam Mustafa Khan, ex-Assistant Medical Officer, Civil Hospital, Lyallpur was not retired from Government service but actually he was dismissed from Government service. He was granted compassionate allowance equal to half the pension that would have been admissible to him if he had retired on Medical Certificate, with effect from the 10th October, 1951 (forenoon) by the Health Directorate; Sargodha at Multan in May, 1963. The pension case could not be finalized as it remained under correspondence with Accountant General, West Pakistan, Lahore in connection with fixation of his pay. The Medical Superintendent concerned is being remainded to expedite the matter.

SOCIAL WELFARE ACTIVITIES IN PESHAWAR DIVISION

***5596. Khanzada Taj Muhammad Khan Bangash:** Will the Minister of Social Welfare be pleased to state :—

(*a*) the amount sanctioned to improve and extend social welfare activities in Peshawar Division during the years 1965-66 and 1966-67 ;

(*b*) the amount spent (*i*) during 1965-66 and (*ii*) so far during 1966-67 for the said purpose ;

(*c*) reasons for not spending the unspent amount during 1965-66 ?

Minister of Social Welfare (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): (*a*) The amount sanctioned for Community Development Projects in Peshawar Division during the years 1965-66 and 1966-67 is given below:—

Year		*Amount*
		Rs.
1965-66 (for four projects)	...	5 ,,100
1966-67 (for six projects)	...	1,10,850

(*b*) (*i*) 63,741.

(*ii*) 49,506.

(*c*) Question does not arise.

ESTABLISHMENT OF SOCIAL WORKS DEPARTMENT AND SOCIAL RESEARCH CENTRES IN PESHAWAR REGION

*5597. **Khanzada Taj Muhammad Khan Bangash**: Will the Minister of Social Welfare be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that some grant-in-aid was given to the University of Peshawar in 1965-66 and 1966-67 for the establishment of Social Works Department and Social Research Centres to carry out research on social problems of primary importance to the Province ;

(*b*) if answer to (a) above be in the affirmative, the total amount so granted during the said year and the amount out of that actually spent ?

Minister of Social Welfare (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (a) No.

(*b*) Question does not arise.

GRANT-IN-AID FOR VARIOUS SOCIAL WELFARE AGENCIES IN PESHAWAR DIVISION AND KOHAT DISTRICT

*5611. **Khanzada Taj Muhammad Khan Bangash**: Will the Minister of Social Welfare be pleased to state :—

(*a*) the amount sanctioned as grant-in-aid for various Social Welfare Agencies in the Peshawar Division and in Kohat District during 1965-66 and 1966-67 ;

(*b*) the amount that was actually paid to the Agencies mentioned in (*a*) above during the years 1965-66 and 1966-67 uptil now ;

(*c*) the number of the Agencies who received the amount mentioned in (*b*) above ?

Minister of Social Welfare (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) The amount sanctioned as grant-in-aid for various Social Welfare Agencies in Peshawar Division during 1965-66 and 1966-67 in Rs. 75,000

and Rs. 79,000, respectively. No amount was sanctioned to Kohat district.

(*b*) The amount actually paid to the various Social Welfare Agencies in Peshawar Division during the years 1965-66 and 1966-67 so far is Rs. 73,000 and Rs. 25,000, respectively.

(*c*) The number of agencies who received grant mentioned in (*b*) above is eleven.

OPENING OF RURAL HEALTH CENTRES IN EACH UNION COUNCIL IN THE PROVINCE

*5713. **Mr. Abdul Qayyum Qureshi** : Will the Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that Government have decided to open Rural Health Centres in each Union Council in the Province ; if so, whether the decision has been implemented ; if not, reasons therefor ;

(*b*) in the case the said decision has been implemented, the number of such centres opened in Tehsil Hasilpur, District Bahawalnagar ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) Final decision on the Rural Health Centres in Union Council has not yet been made by the competent authority. The implemention of the programme, has therefore, not yet started.

(*b*) Question does not arise. However, Hasilpur Tehsil will get its due share when implementation of the Programme started.

DEATHS DUE TO SMALL-POX IN BAHAWALNAGAR DISTRICT DURING 1964-65, 1965-66 AND 1966-67

*5717. **Mr. Abdul Qayyum Qureshi** : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the number of persons who died due to small-pox in the Bahawalnagar District during the year 1964-65, 1965-66 and 1966-67 uptil now ;

(*b*) the number of persons, out of those mentioned in (*a*) above, who were vaccinated ;

(*c*) whether it is a fact that there is a scarcity of vaccines in the said District ; if so, reasons thereof ;

(*d*) whether Government intend to take necessary steps to check the said disease in future ; if so, what steps are being taken ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) :

(*a*) Year 1964-65	...	*Nil*
1965-66	...	3
1966-67	...	To-date 1.

(*b*) *Nil.*

(*c*) No.

(*d*) The Government is taking all possible measures to control Smallpox in the Province within its limited resources. However, a plan of operation is being prepared for total eradication of the disease from the Province.

HOSPITALS AND MATERNITY HOMES FUNCTIONING IN BAHAWALNAGAR DISTRICT

***5718. Mr. Abdul Qayyum Qureshi :** Will the Minister of Health be pleased to state: —

(*a*) the number of Hospitals and Maternity Homes functioning at present in Bahawalnagar District ;

(*b*) whether it is a fact that the number of Maternity Homes in the said district is not commensurate with the needs of the district ;

(*c*) if answer to (*b*) above be in the affirmative, whether there is any scheme under the consideration of the Government to open more Maternity Homes there ; if so, the location thereof alongwith the approximate dates of their opening and the amount allocated for the purpose ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) :

(*a*) *Hospitals*	*Maternity Homes*
5	Nil

(*b*) There is no Maternity Home.

(*c*) There is no scheme for the opening of Maternity Home/ Maternity Hospital in Bahawalnagar District.

DEVELOPMENT OF HEALTH CENTRES

*5725. **Mr. Abdul Qayyum Qureshi :** Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the year-wise amount allocated to Bahawalnagar District for the development of existing health centres and for the opening of new ones in rural area during 1965-66 and 1966-67 ;

(*b*) the amount which remained unspent during each of the said years along with reasons thereof ;

(*c*) the number and names of health centres opened in the said district during each of the said year along with the allocation made uptil now ;

(*d*) the number and names of health centres to be opened in the said district in the next financial year along with the allocation proposed to be made for the purpose ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) :—

(*a*) *Year*		*Amount allocated*
		Rs.
1965-66	...	1,90,000·00
1966-67	...	52,700·00

(*b*) *Year*		*Amount remained unspent*	*Reasons for an amount remaining unspent.*
		Rs.	
1965-66	...	1,60,202·00	On account of disturbed conditions on Indo-Pakistan borders during the said period with consequent difficulties faced by the B. and R. Department to have the work carried out
1966-67.	Cannot be stated at this stage because financial year ends on 30th June 1967.		

(*c*) No new Rural Health Centre was opened in this District during the said period.

(*d*) Cannot be stated at this stage when the budget proposals for the next year are yet to be passed by the Provincial Assembly. The District of Bahawalnagar will, however, get its due share out of the funds approved for Rural Health Programme by the Provincial Assembly in the coming Budget Session.

PROVIDING FACILITIES FOR RADIO THERAPY

*5730. **Chaudhri Idd Muhammad** : Will the Minister of Health be pleased to state the number of Hospitals and Medical Colleges in the Province, where facilities for Radio Therapy are available and whether Government intend to provide such facilities in all the Hospitals and Medical Colleges in the Province ; if so, where and when, and if not, reasons thereof ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : The facilities for the Radiotherapy are available in 4 Hospitals *viz*, (1) Nishter Hospital, Multan, (2) Liaquat Medical College Hospital, Jamshoro, (3) Mayo Hospital, Lahore, and (4) Ganga Ram Hospital, Lahore.

The facilities will also be started in the Civil Hospital, Karachi as the plants are being established.

As regards the Lady Reading Hospital, Peshawar the plant is available which will be installed as soon as the funds are allocated.

It will thus be seen that the facilities of Radiotherapy are provided in all the Hospitals attached to Medical Colleges. Medical Colleges cannot have these facilities as they are places of teaching only and Radiotherapy is a field of curative medicine to be provided in a hospital and not in a college.

The rest of the Hospitals in the Province namely District and Tehsil Hospitals cannot have those facilities for some time to come, as Radiotherapy needs costly equipment and highly trained personnel. However in distant future, the facilities will of course, be expanded to commensurate with needs and availability of finances.

GOVERNMENT HOSPITALS AND DISPENSARIES

*5824. **Malik Ghulam Ali**: Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the present number of Government hospitals and dispensaries in the Province ;

(*b*) the number of Doctors working in the said hospitals and dispensaries ;

(*c*) whether it is a fact that the said Doctors are demanding increase in their pay scales ; if so, the steps Government intend to take in this regard ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) :

(*a*)	Hospitals	...	241
	Dispensaries	...	572
	R.H. Centres	...	81
	T.B. Clinics	...	28
	Total	...	922

(*b*) 1,550

(*c*) Yes. The case of further pay is under examination in Health/Finance Department.

DISTRIBUTION OF GRANT-IN-AID AMONGST SOCIAL WELFARE VOLUNTEERS ORGANIZATIONS

*5825. **Malik Ghulam Ali**: Will the Minister of Social Welfare be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the Central Government have sanctioned a grant-in-aid of rupees eight lac for distribution amongst 25 Social Welfare Volunteer Organizations in West Pakistan during 1966-67 ;

(*b*) whether it is a fact that the said amount has not so far been distributed amongst the various organizations ; if so, reasons thereof and the action taken against the Officers responsible therefor ?

Minister of Social Welfare (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) Yes.

The National Council of Social Welfare has sanctioned a grant of Rs. eight lac and thirty-three thousand (Rs. 8,33,000) for distribution amongst 193 Social Welfare Agencies in West Pakistan during 1966-67.

(*b*) Yes.

The amount has not so far been distributed amongst various organisations because the grant has not yet been released by the National Council of Social Welfare.

HOSPITALS AND MATERNITY HOMES IN LAHORE DIVISION

***5832. Malik Ghulam Ali :** Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the number of Hospitals and Maternity Homes functioning at present in Lahore Division ;

(*b*) whether it is a fact that the number of Maternity Homes in the District of Lahore is not commensurate with the needs of the District ;

(*c*) if answer to (*b*) above be in the affirmative, whether there is any scheme under consideration of Government to open more Maternity Homes in the said District ; if so, locations thereof along with likely dates of their opening and the amount allocated for the purpose ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) Hospitals (10 or more beds)

(1) Government	...	28
(2) Local Bodies	...	7
(3) Private	...	9
Total	...	44

Dispensaries—

(1) Government	...	52
(2) Local Bodies	...	135
(3) Private	...	21
(4) Health Centres	...	2
Total	...	210

M.C.H. Centres—

(1) Government	...	13
(2) Local Bodies	...	13
(3) Urban Development Community		3
(4) Railway	...	3
(5) Private Agencies	...	19
Total	...	51

(*b*) Yes, if ideal has to be achieved.

(*c*) There is a scheme of upgrading the existing Civil Hospital at Chunian by adding a Woman Medical Officer and extra beds and expanding the Services Hospital, Lahore. The schemes are likely to materialize during the 3rd Plan period and a sum of Rs. 4, lac and Rs. 4·22 lac respectively is allocated for the purpose. Rs. 15 lac are proposed to be spent on improving the Lady Willingdon Hospital, Lahore. In addition rural area will be covered by the Rural Health Programme wherein each Union Council will be provided M.C.H. facilities.

INSTRUCTIONS FOR THE TREATMENT OF LEPROSY IN THE PROVINCE

*5847. Mr. Zain Noorani : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(a) the estimated number of persons suffering from Leprosy in West Pakistan;

(b) the number of Indoor Patient Institutions for the treatment of Leprosy in the Province;

(c) the number of Clinics for Out-Patients for the treatment of Leprosy in West Pakistan;

(d) the number of segragation homes for lepers in existance in West Pakistan?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz Zaman): (a) No survey has been carried out. As such no figure can be given.

(b) Five.

(c) Three.

(d) as in (b).

T.B. PATIENTS

*5848. **Mr. Zain Noorani**: Will the Minister of Health be pleased to state:—

(a) the total number of T.B. Patients admitted to various hospitals in the Province during the quarter ending 31st December 1966;

(b) the number of such patients admitted in the Hospital in the Province during the last quarter of 1965?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): (a) 1993.

(b) 1892.

ADULTERATION OF FOODSTUFFS

*5849. **Mr. Zain Noorani**: Will the Minister of Health be pleased to state:—

(a) whether Government are aware of the fact that adulteration of foodstuffs is being indulged in on mass scale throughout the Province;

(*b*) the agencies employed at present for the detection of cases of adulterations in foodstuffs ;

(*c*) the Division-wise number of such cases registered against such offenders during 1965 and 1966 and the results thereof ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) Yes. Adulteration in foodstuffs does exist in the Province.

(*b*) As Annexure "A".

(*c*) Division-wise number of cases registered against the food offenders during the years 1965 and 1966 is as under :—

Division		1965	1966
1. Peshawar	...	993	1192
2. Dera Ismail Khan	...	270	171
3. Lahore	...	1651	1353
4. Rawalpindi	...	675	1051
5. Quetta	...	128	84
6. Kalat	...	...	2
7. Hyderabad	...	245	199
8. Khairpur	...	293	291
9. Karachi and Lasbela	...	1078	733
10. Sargodha	...	1096	1187
11. Multan	...	847	1629
12. Bahawalpur	...	216	522

Most of the cases launched in the courts have not yet been decided by the Courts. Moreover, the decisions of the courts are not communicated to this department. As such the information in this respect is not available.

ANNEXURE "A"

(LIST OF *Ex-officio* FOOD INSPECTORS)

1. All Extra Assistant Commissioners and Assistant Commissioners

2. All District Food Controllers in the Province ;

3. All Tehsildars and Mukhtiarkars in the Province ;

4. Secretaries/Chief Officers of all Municipal Corporations, Municipal Committees, Town Committees and District Councils in the Province ;

5. All Additional City Magistrates, Karachi ;

6. All Rationing Controllers in the Food Department in the Province ;

7. All Storage and Enforcement Officers, Food, in the Food Department, in the Province ;

8. All Divisional Medical Officers 9. All Assistant Medical Officers 10. All Assistant Surgeons	Pakistan Western Railway.
11. Storage and Enforcement Officer. 12. Assistant Food Controller (Enforcement). 13. Inspector, Enforcement Wing.	Food Department.

14. All Deputy Commissioners in the Province ;

15. to 19. Deputy Medical Superintendents :—

(*i*) Mayo Hospital, Lahore.

(*ii*) Lahore General Hospital, Kot Lakhpat, Lahore.

(*iii*) Lady Willingdon Hospital, Lahore.

(*iv*) Lady Aitchison Hospital, Lahore.

(*v*) Services Hospital, Lahore.

20. Deputy Superintendent (Administration), Government Mental Hospital, Lahore.

21. All Lawyer Magistrates in West Pakistan.

22. All Traffic Magistrates in Peshawar Division.

23. Deputy Medical Superintendent, Sir Ganga Ram Hospital, Lahore ;

24. All District Health Officers in West Pakistan.

25. All Assistant District Health Officers in West Pakistan.

26. Assistant Medical Officer, Municipal Committee, Kamoke, District Gujranwala.

FACILITIES TO GOVERNMENT EMPLOYEES SUFFERING FROM T.B.

*5850. **Mr. Zain Noorani** : Will the Minister of Health, be pleased to state :—

(*a*) whether any special facilities are provided to Government employees who suffer from T.B. ;

(*b*) if answer to (a) above be in the affirmative, details thereof ; and if answer to (*a*) above be in the negative, whether Government intend to consider the advisability of providing them special facilities ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) A Government servant suffering from any disease is entitled to free treatment in a Government Institution and as such receives medical aid free of cost, in the limited number of special T.B. Institutions.

(*b*) He is provided treatment, free of cost either as an outdoor patient or as an indoor patient depending on the condition of the patient.

ORPHANAGES

*5855. **Mr. Zain Noorani** : Will the Minister of Social Welfare be pleased to state :—

(*a*) the total number of orphanages in the Province which are under Government control or are being aided by the Government ;

(*b*) the total number of orphans in the said orphanages ;

(*c*) the total annual amount spent by the Auqaf Department on orphans and orphanages in the Province ?

Minister of Social Welfare (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) There is only one orphanage named Darul Atfal, Bahawalpur which is being run by the Education Department. Besides, 25 orphanages are registered under the Voluntary Social Welfare Agencies (Registration and Control) Ordinance, 1961 and out of these 19 orphanages have been given grant-in-aid by the Social Welfare Councils in 1965-66.

(*b*) Total number of orphans in these orphanages is 2094 (1759 Males and 335 Females).

(*c*) The required information is not available in this Department as it relates to the Auqaf Department.

GRANT OF NON-PRACTISING ALLOWANCE TO CLASS I MEDICAL OFFICERS

*5856. **Dr. Sultan Ahmed Cheema** : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that Medical Officers in Class I working as District Health Officers are paid Rs. 200 per mensem as Non-Practising Allowance ;

(*b*) whether it is a fact that the Officers stated in (a) above when posted as Section Officers in the West Pakistan Civil Secretariat, Lahore, are allowed only Rs. 100 as Non-Practising Allowance ;

(*c*) if answer to (*a*) and (*b*) above be in the affirmative, reasons for the said disparity and whether Government intend to remove it ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) Yes.

(*b*) Yes.

(*c*) The Medical Officers in W.P.H.S. (I) working as D.H.Os. are paid N.P.A at Rs. 200·00 per mensem in addition to their pay while such officers when posted as Section Officers are paid, in addition to the pay, a special pay of Rs. 220·00 per mensem and N.P.A. of Rs. 100·00 per mensem i.e. an increase of Rs. 320·00 per mensem as against only Rs. 200·00 per mensem when they are posted as D. H. Os. Further, the special pay of Rs. 220·00 per mensem being in the nature of pay gives

them additional benefits in Pension and Leave as both these are calculated on emoluments termed as Pay. The position is, however, being reviewed in consultation with the Finance Department.

CASES UNDER THE WEST PAKISTAN PURE FOOD ACT

*5918. **Mian Nazeer Ahmad**: Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the number of cases in Karachi, Lahore, Sahiwal Rawalpindi, Lyallpur and Multan, challaned on the allegation of adulteration in foodstuffs under the West Pakistan Pure Food Act during the year, 1965-66 and from 1st July 1966 to date ;

(*b*) the number of samples of foodstuffs taken for examination during the said years in the said cities ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) :

		1965-66	1966 67 (up to 30-4-67)
(*a*) Karachi	...	993	485
Lahore	...	309	765
Sahiwal	...	108	80
Rawalpindi	...	183	272
Lyallpur	...	257	77
Multan	...	413	125

		1965-66	1966-67 (up to 30-4-67)
(*b*) Karachi	...	2514	1876
Lahore	...	1156	1652
Sahiwal	...	278	202
Rawalpindi	...	746	755
Lyallpur	...	849	189
Multan	...	1431	364

GRANT-IN-AID SANCTIONED FOR VARIOUS SOCIAL WELFARE AGENCIES IN MULTAN AND LAHORE DIVISIONS

*5928. **Mian Nazeer Ahmad** : Will the Minister of Social Welfare be pleased to state :—

(*a*) the grant-in-aid sanctioned for various Social Welfare Agencies in Multan and Lahore Divisions during 1965-66 and 1966-67 ;

(*b*) the grant-in-aid actually given to Social Welfare Agencies and Institutions mentioned in (*a*) above during the years, 1965-66 and 1966-67 uptil now along with the number of the said Agencies and Institutions ?

Minister of Social Welfare (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : The information required at (a) and (b) above is given below :—

Serial No.	Name of Division	Provincial Council		National Councils		Provincil Council		National councils	
		1956-66				1966-67			
		Amount sanctioned	Amount given	Amount sanctioned	Amount given	Amount sanctioned	Amount given	Amount sanctioned	Amount given
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Multan Division ...	9,000	9,000	36,000	36,000	17,000	...	39,000	...
2	Lahore Division ...	2,08,000	1,95,000	2,70,000	2,57,500	1,50,000	10,000	2,83,000	...

The number of Social Welfare agencies in Multan and Lahore Division which have been given grant-in-aid during 1965-66 and 1966-67 as far is 95.

(PORTABLE) X-RAY PLANTS INSTALLED IN GOVERNMENT HOSPITALS AND DISPENSARIES IN MULTAN DIVISION

*5961. **Mian Nazeer Ahmed** : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the total number of (Portable) X-Ray Plants installed in Government Hospitals and Dispensaries in big towns of Multan Division ;

(*b*) the total number of the (Portable) X-Ray Plants out of that stated in (*a*) above (*i*) in working order (*ii*) out of order and (*iii*) the steps taken for the repair or replacement of the plants stated in (*ii*) above ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) One (in District Headquarters Hospital, Mazaffargarh).

(*b*) (*i*) One.

(*ii*) Nil.

(*iii*) Nil.

ARRANGEMENTS FOR RADIO THERAPY IN HOSPITALS AND MEDICAL COLLEGES

*5963. **Mian Nazeer Ahmed** : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the total number of Hospitals and Medical Colleges in the Province where facilities for Radio Therapy are available ;

(*b*) whether Government intend to instal Radio Therapy Plant in all the Hospitals and Medical Colleges in the Province ; if so, when and if not, reasons thereof ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) The facilities for the Radio-therapy are available in 4 Hospitals *viz.* (1) Nishtar Hospital, Multan (2) Liaqat Medical College Hospital, Jamshoro, (3) Mayo Hospital, Lahore and (4) Ganga Ram Hospital, Lahore. The facilities will also be started in the Civil Hospital, Karachi as the plants are being established.

As regards the Lady Reading Hospital, Peshawar the plant is available which will be installed as soon as the funds are allocated.

It will thus be seen that the facilities of Radiotherapy are provided

in all the Hospitals attached to Medical Colleges. Medical Colleges cannot have these facilites as they are places of teching only and Radiotherapy is a field of curative medicine to be provided in a Hospital and not in a College.

(*b*) The rest of the Hospitals in the Province, namely, District and Tehsil Hospitals cannot have these facilities for some time to come, as Radio Therapy needs costly equipment and highly trained personnel. However, in distant future, the facilities will of course be expanded to commensurate with needs and availability of finances.

SETTING UP A HEALTH CENTRE AT CHELLIANWALA, DISTRICT GUJRAT

*5981. **Chaudhri Muhammad Iqbal** : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that some time ago the Government sanctioned a scheme for setting up a health centre at Chellianwala, Tehsil Phalia, District Gujrat ; if so, the date on which the said scheme was sanctioned and the amount allocated therefor ;

(*b*) whether it is a fact that 6 acres of land was locally donated for the setting up of the said Health Centre ;

(*c*) whether it is a fact that the equipment for the said Health Centre remained lying in a local bungalow for quite some time and it was removed from there ;

(*d*) whether it is a fact that the said Health Centre has not been set up so far ;

(*e*) whether it is a fact that there is no hospital in the vicinity of the town mentioned in (*a*) above ;

(*f*) if answer to (*a*) to (*c*) above be in the affirmative, reasons for not setting up the said Health Centre so far and the likely date by which the same will be set up ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) Proposed for construction during the 2nd Plan, but never sanctioned.

(*b*) Yes, but only five acres and not six acres.

(*c*) Yes.

(*d*) Yes.

(*e*) a four-beded District Council Dispensary under the charge of an Assistant Medical Officer exists at Chellianwala ;

(*f*) Paucity of funds for the 1st part ; Availability of funds for the 2nd Part.

DAR-UL-NISWAN, LAHORE

*5982. **Chaudhri Muhammad Iqbal** : Will the Minister of Social Welfare be pleased to state :—

(*a*) the present number of marriageable girls in Dar-ul-Niswan, Lahore ;

(*b*) the number of girls whose marriages were soleminized by the management of the said institution with the help of Government during the years 1964, 1965, 1966 and 1967 up-to-date ; and the expenditure incurred by Government in this behalf during each of the above said periods ?

Minister of Social Welfare (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) The present number of marriageable girls in Dar-ul-Niswan, Lahore is 20.

(*b*) The number of girls whose marriages have been solemnized by the management of the said institution during the period from 1964 to date is 100. The question of expenditure being incurred by Government in this behalf does not arise as the said institution is a voluntary social welfare agency.

DESTITUTE WOMEN AND WIDOWS IN PROVINCE

*5983. **Chaudhri Muhammad Iqbal** : Will the Minister of Social Welfare be pleased to state :—

(*a*) whether Government conducted any survey to assess the number of widows and destitutes women in the Province; if so, the number thereof ;

(*b*) whether Government have set up any asylums for the above said women ;

(*c*) if answer to (*b*) above be in the affirmative, the location of the said asylums ;

(*b*) if answer to (*b*) above be in the negative reasons therefor ?

Minister of Social Welfare (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) No.

(*b*) Yes. The Government of West Pakistan has set up two Homes for Destitute and under-privileged women; and one Mothers and Children Home for war widows.

(*c*) Home for Destitute and under-privileged women are located at Rawalpindi and Karachi. The Mothers and Children Home has been set up at Sialkot.

(*d*) Question does not arise.

CARRYING OUT EXTENSION TO THE MAYO HOSPITAL, LAHORE

*6004. **Mian Muhammad Shafi** : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether there is any scheme under the consideration of Government for carrying out extension to the Mayo Hospital, Lahore; if so, the details thereof including its estimated cost;

(*b*) the likely date by which the said extension work will be taken in hand and completed ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) Yes. The details have not so far been worked out, as the scheme is still in the stage of processing. The estimated cost is Rs. 2·5 crores.

(*b*) As the details are worked out and finalized, the work will be taken in hand. It will be completed within the Plan Period as far as possible.

CARRYING OUT FURTHER EXTENSION TO GENERAL HOSPITAL, FEROZPUR ROAD, LAHORE

*6005. **Mian Muhammad Shafi** : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether there is any scheme under consideration of Government to carry out further extension to General Hospital, Ferozpur Road, Lahore; if so, the details thereof ;

(*b*) the land required for the said purpose and whether it has been acquired ;

(*c*) the period during which the said extensions would be carried out alongwith the estimated cost thereof ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): (*a*) No.

(*b*) Question does not arise.

(*c*) Question does not arise.

APPREHENDING PERSONS UNDER THE WEST PAKISTAN PURE FOOD ACT

*6039. **Chaudhri Muhammad Sarwar Khan** : Will the Minister of Health be pleased to state the Division-wise number of persons apprehended during 1965 and 1966, for offences under the West Pakistan Pure Food Act, alongwith the number of those amongst them who were (*i*) challaned and (*ii*) convicted by the subordinate courts and (*iii*) acquitted by the appellate courts ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): Number of persons apprehended and challaned during the year, 1965 and 1966 is as under—

Division		1965		1966	
		Persons apprehended	Challaned	Persons apprehended	Challaned
Lahore	...	2,331	1,651	3,140	1,353
Rawalpindi	...	2,590	675	2,369	1,051
Bahawalpur	...	716	216	1,316	522
Multan	...	3,482	847	5,804	1,629
Sargodha	...	4,516	1,096	3,250	1,187
Quetta	...	272	128	182	84
Kalat	...	...	...	6	2

Peshawar	...	1,699	993	2,017	1,192
D. I. Khan	...	483	270	412	171
Karachi	...	3,944	1,226	2,147	733
Hyderabad	...	1,123	234	961	199
Khairpur	...	1,466	293	1,511	291

The decision of the courts regarding the cases filed, under the West Pakistan Pure Food Ordinance, 1960, are not communicated to this Department. As such information in respect of (*ii*) and (*iii*) cannot be given.

CHARGING INDOOR PATIENTS OF DISTRICT HEADQUARTERS HOSPITAL, BANNU

***6044. Nawabzada Rahim Dil Khan :** Will the Minister of Health be pleased to state whether the Government are aware of the fact that the indoor patients of the District Headquarters Hospital at Bannu are regularly charged by the hospital staff even for injecting medicines to the patients, if so, reasons therefor ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : No.

EVAMINATION FEE FROM RECRUITS TO VARIOUS GOVERNMENT POSTS

***6047. Nawabzada Rahim Dil Khan :** Will the Minister of Health be pleased to state whether the Medical Superintendents of District Headquarters Hospitals in the Province are entitled to charge examination fee from recruits to various Government posts when sent to them by the Recruiting Departments with a letter of the requests for medical examinations ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : No.

POSTING A CLASS II OFFICER AGAINST A CLASS I OFFICER IN HEALTH DEPARTMENT

***6065. Nawabzada Rahim Dil Khan :** Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the number of Class I posts in the W.P.H.S. in former N.W.F P. as are lying vacant at present alongwith (*i*) the dates since when these posts are lying vacant and (*ii*) reasons for not so far filling them up ;

(*b*) whether it is a fact that Mrs. Jamil, a Class II Woman Medical Officer has been posted against the Male Medical Officer post of Class I in the W.P.H.S. in the Blood Bank of Lady Reading Hospital, Peshawar ; if so, reasons for posting a Class II Officer against a Class I Post and also for posting a Female Medical Officer against the post of Male Medical Officer ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) Six posts.

(*b*) Lying vacant from 24th March 1966.

Lying vacant from 22nd September 1966.

Lying vacant from 20th April 1967.

Lying vacant from 1st July 1967.

Lying vacant from 1st July 1966.

Lying vacant from 1st July 1966.

Lying vacant from 1st July 1966.

(*ii*) Some of the posts being of specialists nature could not be filled up for legal formalities. The matter has been taken up with Public Service Commission.

(*b*) Dr. Mrs. Jamil Akhtar Aziz is drawing her own pay in Class II although she is working against the Class I post of Blood Bank Officer.

The Post of Blood Bank Officer is not specially classed as exculsively meant for males ; Mrs. Jamil was posted there because of her postgraduate qualifications in Pathology—a qualification which helps in running a Blood Bank efficiently.

ESTABLISHMENT OF CHILD AND MATERNITY HEALTH CENTRE IN JALALPUR PIRWALA TOWN

***6113. Diwan Syed Ghulam Abbas Bokhari :** Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the population of Jalalpur Pirwala town is about 12,000 and the population of the villages in its vicinity is about 2 lacs ;

(*b*) whether it is a fact that no arrangements exist for providing medical aid to female patients in the whole of the area mentioned in (*a*) above ;

(*c*) whether it is a fact that local residents of the said town have been demanding since long the establishment of a Child and Maternity Health Centre ;

(*d*) whether it is a fact that on papers a Child and Maternity Health Centre has been sanctioned for Jalalpur Pirwala and a Lady Health Visitor has also been appointed for the said Centre, but no such Centre actually exists in the said town ;

(*e*) whether it is a fact that the Lady Health Visitor appointed for the Health Centre mentioned in (*d*) above has been posted somewhere else and the womenfolk of the said area have been deprived of her services ;

(*f*) if answer to (*a*) to (*e*) above be in the affirmative, whether Government intend to open the said Health Centre in the said town and post a Lady Health Visitor there ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): (*a*) No.

(*b*) No.

(*c*) Yes, the M.P.A. from the area has been asking for it.

(*d*) No.

(*e*) No.

(*f*) Maternal and Child Health Centre has been sanctioned for the year 1967-68 and will start functioning from 1st of July 1967.

POSTING OF SANITARY STAFF IN RURAL AREAS OF BANNU DISTRICT

*6135. **Mr. Munawar Khan** : Will the Minister of Health be pleased to state whether it is a fact that no sanitary staff has been posted in the rural areas of Bannu District whereas such staff has already

been provided in other Districts of Peshawar Region ; if so, reasons for this disparity ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : Yes. The reasons for the disparity are that this District Health Office was created very recently and the Government was considering the implementation of the rural health programme, which if implemented, would make these posts redundant.

PROMOTION OF MR. AZHAR MAHMUD AS SUPERINTENDENT IN THE OFFICE OF DIRECTOR OF HEALTH SERVICES, LAHORE

*6183. **Mr. Hamza** : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that Mr. Azhar Mahmud was promoted as Superintendent in the office of Health Services, Lahore on 1st March 1966 over and above his seniors without determining the seniority of Assistants, Stenographers, Head Clerk, Senior Accounts Clerks and Stenographers of the subordinate offices of the Health Department ; if so, reasons for his promotion ;

(*b*) whether it is a fact that the said official was reverted from the post of Stenographer in the Public Health Nursing School to the post of Steno Typist on 14th October 1955 under Government letter No. 1 (PR) 3-3/59, dated 11th May 1960 but he continued to draw his salary as Stenographer and has overdrawn thousands of rupees from Government Treasury ;

(*c*) whether it is a fact that no entry of his reversion exists in his service book despite clear Government orders ;

(*d*) whether it is also a fact that Mr. Muhammad Afzal, Assistant, was transferred to Multan for pointing out this irregularity ;

(*e*) whether it is a fact that recovery of payment has not been made so far and his service book has not also been got verified by the Accountant-General, West Pakistan, Lahore after making his reversion entry into his service book ;

(*f*) if answer to (*b*) to (*e*) above be in the affirmative, reasons therefor ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) Mr. Azhar Mahmud was promoted as Superintendent in the Office of Director

Health Services, Lahore on 1st March 1966 as he was considered the senior most official in the Regional Directorate, Lahore by the Director, Health Services, Lahore Region, who is the appointing authority.

(*b*) No, as is evident from the record supplied by the Director, Health Services, Lahore Region, Lahore. Since he was not reverted, he continued drawing his salary as a stenographer.

(*c*) Yes for the first part. Government letter under reference abolished the post, but had no instructions therein about specific reversion of Mr. Azhar Mahmud.

(*d*) No. This is not correct.

(*e*) The service book of Mr. Azhar Mahmud has now been referred to the Accountant-General, West Pakistan, Lahore, for verification and further action will be taken on the receipt of his advice.

(*f*) The fact that the service book has not been verified by the Audit was never brought to the notice of Government earlier, hence no action was taken. No sooner it came to Government's notice, action was taken. After verification by the Administrative Department further steps will be taken.

OPENING UNANI SHIFAKHANA IN THE PROVINCE

*6226. **Haji Sardar Atta Muhammad :** Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) tue number of Unani Shifakhanas in Khairpur Division as are running under the supervision of the Government ;

(*b*) whether Government intend to open such Shifakhanas in other parts of the Province also ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) 15.

(*b*) Opening of Unani Shifakhanas in other parts of West Pakistan is being examined by the Government.

DEVELOPMENT OF TIBBIA COLLEGE, BAHAWALPUR

*6229. **Haji Sardar Atta Muhammad** : Will the Minister of Health be pleased to state whether it is a fact that some time ago a scheme was formulated by Government for the development of Tibbia College Bahawalpur; if so, whether the same has since been implemented ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz Zaman) : A scheme for the development of Government Tibbia College, Bahawalpur, was prepared and submitted by the Director, Health Services, Khairpur Region at Bahawalpur. It was examined by the Government and the Director, Health Services, was requested to submit the scheme in question on the prescribed P. C. I Form together with plan and estimate, etc, so that the same may be submitted to the Provincial Development Working Party which is the competent body for the approval of such schemes. The scheme in this prescribed manner has not yet been received and hence not implemented. The Director, however, has been asked to do the needful immediately and his explanation asked for the delay caused.

AMOUNT OF THE GRANT FOR TIBBIA COLLEGE, LAHORE

*6230. **Haji Sardar Atta Muhammad** : Will the Minister of Health be pleased to state the amount of the grant given annually to the Tibbia College, Anujman Himayat-i-Islam, Lahore and whether Government intend to increase the amount of the grant ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : A sum of Rs. 2,625.00 is being paid annually to the Tibbia College, Anjuman-i-Hamayat-i-Islam, Lahore as grant -in-aid and there is no proposal under consideration of Government for increasing this amount

---

OPENING UNANI HOSPITALS IN THE PROVINCE

*6245. **Mr. Amanullah Khan Shahani** : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the number of Unani Hospitals and Dispensaries functioning under the supervision of Government in Khairpur Division;

(*b*) whether it is a fact that the Unani Hospital functioning in Khairpur Division are doing good service; if so, whether Government intend to upon such hospitals in other parts of the Province also ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) 15.

(*b*) These hospilals are doing good service according to their own standard. Opening of Unani Shifakhana in other parts of West Pakistan is being examined by Government.

SELECTION OF DOCTORS IN THE PROVINCE.

*6268. **Khanzada Taj Muhammad Khan Bangash** : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the number of temporary doctors who have been serving for the last 10 years;

(*b*) whether it is a fact that these Doctors appeared before the West Pakistan Public Service Commission twice or thrice but were not selected ;

(*c*) whether it is a fact that the seniority and the number of years of service put in by a doctor are not taken into account while selecting doctors for permanent appointments ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) :

(*a*) Medical Officers	...	16	(Sixteen)
Women Medical Officers	...	13	(Thirteen)

(*b*) Some of the temporary doctors applied during these 10 years to the Commission for permanent appointments but were not selected while others did not apply at all.

(*c*) This Department has no information because the selections of doctors for permanent appointment are made by the Commission independently.

DEVELOPMENT OF GOVERNMENT TIBBIA COLLEGE, BAHAWALPUR

*6339. **Mr. Aman Ullah Khan Shahani** : Will the Minister of Health be pleased to state whether there is any scheme for the development of Government Tibbia College, Bahawalpur; if so, the time by which it would be implemented ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz Zaman) : A scheme for the development of Government Tibbia College, Bahawalpur, was p.e-

pared and submitted by the Director, Health Services, Khairpur Region at Bahawalpur. It is examined by the Government and the Director, Health Services, was requested to submit the scheme in question on the prescribed PCI Form together with plan and estimate, etc.; so that the same may be submitted to the Provincial Development Working Party which is the competent body for the approval of such schemes. The scheme in this prescribed manner has not yet been received and hence not implemented. The Director, however, has been asked to do the needful immediately and his explanation asked for the delay caused.

GRANT FOR TIBBIA COLLEGE, LAHORE

*6340. **Mr. Amanullah Khan Shahani** : Will the Minister of Health be pleased to state the annual grant sanctioned by Government for the Tibbia College of Anjuman-e-Himayat-e-Islam, Lahore ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): A sum of Rs. 2,625·00 is being paid annually to the Tibbiya College, Anjuman-e-Himayat-e-Islam, Lahore as grant-in-aid.

OPENING UNANI HOSPITALS IN THE PROVINCE

*6350. **Mr. Munawar Khan** : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the number of Government Unani Hospitals and Dispensaries functioning under the supervision of Government in Khairpur Division ;

(*b*) whether it is a fact that Government Unani Hospitals functioning in Khairpur Division re doing good service ; if so, whether Government intend to open such hospitals in other parts of the Province also ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) 15.

(*b*) These hospitals are doing good service according to their own standard. Opening of Unani Shifakhanas in other parts of West Pakistan is being examined by the Government.

GRANT FOR TIBBIA COLLEGE, LAHORE

*6352. **Mr. Munawar Khan** : Will the Minister of Health be pleased

to state the annual grant sanctioned by Government for the Tibbia College of Anjuman-e-Himayat-e-Islam, Lahore ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : A sum of Rs. 2,625·00 is being paid annually to the Tibbia College Anjuman-e-Himayat-e-Islam, Lahore as grant-in-aid.

DEVELOPMENT OF GOVERNMENT TIBBIA COLLEGE, BAHAWALPUR

*6353. **Mr. Munawar Khan** : Will the Minister of Health be pleased to state whether there is any scheme for the development of Government Tibbia College, Bahawalpur ; if so, the time by which it would be implemented ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : A scheme for the Development of Government Tibbia College, Bahawalpur, was prepared and submitted by the Director, Health Services, Khairpur Region at Bahawalpur. It was examined by the Government and the Director, Health Services, was requested to submit the scheme in question on the prescribed P.C.I. Form together with plan and estimate etc.; so that the same may be submitted to the Provincial Development Working Party which is the competent body for the approval of such scheme. The scheme in this prescribed manner has not yet been received and hence not implemented. The Director, however, has been asked to do the needful immediately and his explanation asked for the delay caused.

UNANI HOSPITAL AND DISPENSARIES IN KHAIRPUR DIVISION

*6379. **Sheikh Fazal Hussain** : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the number of Unani Hospitals and Dispensaries functioning under the supervision of Government in Khairpur Division ;

(*b*) whether it is fact that the Unani Hospitals functioning in Khairpur Division are rendering useful service ; if so, whether Government intend to open such hospitals in other parts of the Province also ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) 15.

(*b*) These hospitals are doing good service according to their own standard. Opening of Unani Shifakhanas in other parts of West Pakistan is being examined by the Government.

SCHEME FOR THE DEVELOPMENT OF GOVERNMENT TIBBIA COLLEGE, BAHAWALPUR

*6381. **Sheikh Fazal Hussain**: Will the Minister of Health be pleased to state whether there is any scheme for the development of Government Tibbia College, Bahawalpur; if so, the time by which it would be implemented?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq uz-Zaman): A scheme for the development of Government Tibbia College, Bahawalpur, was prepared and submitted by the Director, Health Services, Khairpur Region at Bahawalpur. It was examined by the Government and the Director, Health Services was requested to submit the scheme in question on the prescribed P.C.I. Form together with plan and estimate, etc., so that the same may be submitted to the Provincial Government Development Working Party which is the competent body for the approval of such schemes. The scheme in this prescribed manner has not yet been received and hence not implemented. The Director, however, has been asked to do the needful immediately and his explanation asked for the delay caused.

GRANT FOR TIBBIA COLLEGE OF ANJUMAN-E-HIMAYAT-E-ISLAM, LAHORE.

*6382. **Sheikh Fazal Hussain**: Will the Minister of Health be pleased to state the annual grant sanctioned by Government for the Tibbia College of Anjuman-e-Himayat-e-Islam, Lahore?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): A sum of Rs. 2,625·00 is being paid annually to the Tibbia College of Anjuman-e-Himayat-e Islam, Lahore as grant-in-aid.

DOCTORS OF HEALTH DEPARTMENT

*6391. **Mr. Hamza**: Will the Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that doctors serving in the West Pakistan Health Department on temporary basis who joined the Army during the last Indo-Pakistan War were given an assurance by the Government that their service in the Army would be counted as duty in the West Pakistan Health Service and they would not have to appear before the West Pakistan Public Service Commission for their permanent appointments in this Department;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative, whether it is a fact that the assurance has not been implemented so far ;

(*c*) whether it is a fact that the said doctors could not appear before the West Pakistan Public Service Commission for their permanent appointments in the West Pakistan Health Services being on active service and they have not been selected by the Commission ;

(*d*) if answer to (*b*) and (*c*) above be in the affirmative, reasons for not implementing the assurance given to them and whether seniority *vis-a-vis* candidates selected by the West Pakistan Public Service Commission would be determined with reference to their previous service ; if not, reasons thereof ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) Yes.

(*b*) No.

(*c*) No.

(*d*) Question does not arise.

The seniority of the candidates selected by the West Pakistan Public Service Commission is determined on the merit assigned to them by the Commission who take all factors into consideration.

CONSTRUCTION OF BOUNDARY WALL OF NOWSHERA CIVIL HOSPITAL

***6406. Syed Inayat Ali Shah :** Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the boundary wall of Nowshera Civil Hospital has fallen as a result of which stray animals enter the compound of the said hospital causing nuisance and endangering the security of the patients ;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative, whether Government intend to construct the said wall ; if so, when ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) Yes. A portion of the boundary wall was demolished for the construction of a T.B. Centre. However, there is no danger to the security of the patients.

(*b*) Yes, when the dispute regarding the land adjoining the hospital is finalized.

EXTENDING GOVERNMENT CIVIL HOSPITAL, PHALIA

*6420. **Nawabzada Chaudhri Asghar Ali**: Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the year in which Project for extension of Government Civil Hospital; Phalia was approved along with the amount allocated for the same;

(*b*) the dead line fixed by Government for the implementation of the said project;

(*c*) the amount spent on the extension work of the said Hospital so far out of the above said allocation and the likely date by which it would be completed ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): (*a*) Not yet approved for the 1st part; question does not yet arise for the 2nd part.

(*b*) By the end of the financial year 1968-69, subject to availability of funds;

(*c*) Nil for the first part; by June, 1969 subject to availability of funds.

X-RAY PLANTS IN HYDERABAD DIVISION

*6474. **Kazi Muhammad Azam Abbasi**: Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the total number of (Portable) X-Ray Plants available in all the Government Hospitals and Dispensaries in big cities of Hyderabad Division;

(*b*) the number of X-Ray Plants out of those mentioned in (*a*) above as are (*i*) in working order and (*ii*) out of order and the steps Government intend to take to repair or replace the plants which are not in working order ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): (*a*) (1) District Headquarter Hospital, Mirpurkhas.

(2) District Headquarter Hospital, Dadu.

(3) T.B. Sanatorium, Kotri.

(*b*) All are in working order.

ERADICATION OF BEGGARY

*6532. **Diwan Syed Ghulam Abbas Bokhari :** Will the Minister of Social Welfare be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that some healthy persons have adopted beggary as a profession to earn their livelihood ;

(*b*) whether it is also a fact that sometime ago, Government appointed a Commission for suggesting measures for the eradication of beggary ; if so, the findings thereof ;

(*c*) whether Government have chalked out any plan to ban beggary and to render aid to really needy and destitute persons from among them ; if so, details thereof ?

Minister of Social Welfare (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) :

(*a*) Yes.

(*b*) Government had not appointed a Commission exclusively for this purpose. However, a Commission on the Eradication of Social Evils was appointed by the Government, which amongst other things have also suggested certain measures for the eradication of beggary. A copy of the findings of the Commission on this problem is placed on the Table of the House.*

(*c*) A scheme for eradication of beggary has been prepared which envisages the division of beggars into 2 categories :—

(*i*) Able-bodied beggars ; and

(*ii*) dis-abled or partially dis-abled beggars.

As far as able-bodied beggars are concerned, it is more of an administrative problem than a social problem. The solution of this problem can be achieved by effectively enforcing the existing law which is under examination and is likely to be enforced soon with necessary modifications.

As regards the disabled and partially disabled beggars, they can be helped through 'Beggar Homes' by giving them proper vocational training. A scheme is under implementation by this Department on pilot basis.

**Please see Appendix IV at the end.*

LICENCES FOR PATHEDINE AND MORPHINE

*6555. **Major Muhammad Aslam Jan :** Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that Pathedine and Morphine are life saving drugs ;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative, the names of chemists in Karachi, Lahore and Rawalpindi Divisions who are holding licences for the preparation of the said drugs ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) Yes. These are life saving drugs.

(*b*) The Chemists do not prepare these drugs in Pakistan. These drugs are imported.

FILLING POST OF LADY DOCTOR IN CIVIL HOSPITAL, TANK

*6614. **Mr. Fazal Qadeem Khan Kundi :** Will the Minister of Health be pleased to state the date since when the post of a lady doctor was sanctioned for Civil Hospital, Tank, alongwith the reasons for not so far filling the said post ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : The post of a lady doctor for Civil Hospital, Tank, was sanctioned from 1st July 1964, but due to all over dearth of lady doctors and residential accommodation for them it was not possible to fill up the post and so it remained vacant. A lady doctor has, however, been ordered to proceed to the Civil Hospital, Tank for duty immediately and the Commissioner, Dera Ismail Khan Division has been requested to provide suitable residential accommodation for her.

PAY OF ANTI-MALARIA STAFF OF PESHAWAR REGION

*6636. **Mr. Muhammad Aurangzeb Khan Awan :** Will the Minister of Health be pleased to state whether it is a fact that pay of Anti-malaria Officer, Peshawar and Anti-malaria Staff of Peshawar Region has not yet been consolidated, if so, reasons therefor ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : The matter is under consideration in consultation with the Finance Department and will be finalized shortly.

CIVIL HOSPITAL, MIRPURKHAS

*6647. **Mir Mir Muhammad Khan Talpur** : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that Civil Hospital Mirpurkhas is "A" Class Hospital ;

(*b*) the total number of beds available at present in the said hospital ;

(*b*) the annual grant of the said hospital ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) It is a District Headquarter Hospital.

(*b*) 100.

(*c*) Rs. 1,73,750.

TRANSFERRING DR. ARAAIN, DIRECTOR, HEALTH SERVICES KHAIRPUR REGION AT BAHAWALPUR

*6673. **Haji Sardar Atta Muhammad** : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that Dr. Araain, Director of Health Services, Khairpur Region at Bahawalpur has been serving since 1958, in the said Region ;

(*b*) whether it is a fact that when the headquarter of Director Health Services, Hyderabad Region was at Khairpur even then the said Dr. Araain was Deputy Director of the said Region ;

(*c*) whether it is a fact that during his stay in Khairpur Region the said officer was transferred from Khairpur Region to Hyderabad Region for a short period but again was transferred to Khairpur Region with Headquarters at Bahawalpur ;

(*d*) whether it is a fact that the said officer owns agricultural land near Villages Kazi Ahmad, District Nawabshah in the same Region ;

(*e*) whether it is a fact that according to Government instructions Class I Officer cannot be posted in the Region to which they belong ; if so, the reasons for not transferring the said officer from the said Region ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) No.

He is serving as Director, Health Services of the present Khairpur Region since 20th July 1964.

(*b*) No. The Headquarters of Director, Health Services, Hyderabad has never been at Khairpur.

(*c*) No. He was appointed as Director, Hyderabad Region, comprising Hyderabad and Karachi Divisions at the time of re-organisation on 7th May, 1962 and worked not for a short period, but till 20th July, 1964.

(*d*) Yes.

(*e*) No. There is no ban on the posting of a Regional Head or equivalent Officer to a Regional Headquarters even if his home district falls in that Region.

PROVIDING MEDICAL FACILITIES TO UNION COUNCIL AREA OF NAGRI BALA, TEHSIL ABBOTABAD

*6692. **Sardar Gul Zaman Khan :** Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that neither any medical facilities exist in Union Council area of Nagri Bala in Tehsil Abbotabad, nor any dispensary is functioning there ;

(*b*) whether it is also a fact that the route to Abbotabad is located every year in winter due to snow fall where the nearest Civil Hospital is situated with the result that no means of communications exist to bring patients in the said Hospital from Nagri Bala ;

(*c*) if answer to (*a*) and (*b*) above be in the affirmative, whether Government intend to provide medical facilities in the said area and if not, reasons therefor ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq uz-Zaman) : (*a*) Yes.

(*b*) Yes. However, they can take patients to Bagan, where a Dispensary has been established and is at a distance of 3 miles from Nagri Bala. The Bagan Dispensary exists in winter.

(*c*) A modified type of Rural Health Centre has been proposed for Nagri Bala and will be established in accordance with the phasing recommended for it by the District and Division Councils after the scheme is approved by the Executive Committee of the National

Economic Council.

Moreover, the question of allowing Nathia Gali Hospital to function throughout the year is also under consideration of the Government. Furthermore, Government is also considering the feasibility of allowing the Dispensary at Bagan to function at Nagri Bala.

APPOINTMENT OF A FULL TIME ADMINISTRATOR FOR LIAQUAT MEDICAL COLLEGE, HYDERABAD

*6853. **Syed Muhammad Murad Shah**: Will the Minister of Health be pleased to state whether there is any proposal under consideration for the appointment of a full time Administrator for Liaquat Medical College, Hyderabad only, if so, whether such Administrators are also to be appointed for other such colleges; if not, reasons therefor?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): Yes. A proposal for appointment of full time Administrator for Liaquat Medical College, is at the moment under consideration of Government. The question of appointment of similar Administrators for other institutions will be decided when the whole question of reorganisation of Medical Colleges in West Pakistan will be discussed by the Council of Ministers, who are already seized with this issue. The reasons of appointing a whole time Administrator at Hyderabad is partly due to the recent disturbances in the Sind University and as an experimental measures, it is proposed that a whole-time Administrator may be appointed at Liaquat Medical College, Jamshoro.

DEVELOPMENT OF RURAL DISPENSARIES IN TEHSIL SHUJABAD

*6872. **Diwan Syed Ghulam Abbas Bokhari**: Will the Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that according to a plan Government have sanctioned a total amount of Rs. 1,82,500 for the development of rural dispensaries in Multan and Sargodha Divisions;

(*b*) whether it is a fact that a sum of Rs. 22,500 out of that mentioned in (*a*) above will be allocated for nine dispensaries of Multan District;

(*c*) whether it is a fact that amount have been earmarked for the dispensaries of all other tehsils of Multan District except Tehsil

Sr No	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
367	Delhi Jamiat-ul-Quresh.	Noor Manzil near Al-Farooq Ranshore Line, Karachi.	DSW 741-66
368	East Pakistan Association.	5-Edward House, Victoria Rd. Karachi.	DSW 742-66
369	Seamanship Council of Pakistan.	C/o Labour Welfare Deptt. Port Trust Karachi.	DSW 743-66
370	Ces Club (Children Essential Club)	187/2, D-PECH Karachi.	DSW 745-66
371	Anjuman Khawateen.	Firdus Colony Old Lalukhet, Karachi.	DSW 747-66
372	Anjuman Islah-e-Muashira.	Sikanderabad Colony, Liaquatabad, Karachi.	DSW 748-66
373	WPIDC Social Welfare Organis-ation.	Finance Department, PIDC House 2nd Floor, Kuthery Rd. Karachi.	DSW 749 66

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
374	Kashmir Association.	Ba-ndukwala Building Behind Nigar Cinema Joon Market, Karachi.	DSW 754-66
375	North Ka-rachi Community Development Council.	Sector 5-G, Community Centre Building near Market Sector 5-G, North Karachi.	DSW 757-66

REGIS-TERED SO-CIAL WELFARE AGENCIES OF QUETTA

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
1	Urban Community Development Project	Akhuwat Welfare Town, Quetta.	DSW 134-63
2	Quetta Division Anti-T.B. Association.	Dr. A.M. Jaffar's Clinic, Jinnah Road, Quetta.	DSW 178-63
3	Darul Yatim (Muslim Orphanage).	C/o Islamia Store Shera Shera-i-Iqbal, Quetta.	DSW 194-63
4	Deaf & Dumb Welfare Society.	Quetta Beanch Lytton Road, Quetta.	DSW 262-63
5	Girl Guid Association	Quetta Division, Quetta	DSW 339-63
6	All Pakistan Women Association.	Quetta Division, Quetta.	DSW 3/9-63
7	Basti Panchyat Social Welfa-re Society.	Kansi Rood, Quetta.	DSW 732-66

APPENDIX IV

(Ref : Starred Question No. 6532)

EXTRACTS ON BEGGARY TAKEN FROM THE REPORT OF THE COMMISSION FOR ERADICATION OF SOCIAL EVILS.

CHAPTER 5

BEGGARY

One of the sinister social evils of our country is beggary. It is also perhaps the most chronic and acute. It has been described as "a symptom of social disorganisation" and is one of the most serious social problems which we are facing individually and as a nation.

2. The time-honoured custom of helping the destitute by giving alms has served to mitigate individual misery to some extent, but it has ignored the grave personal and social maladjustments that cause beggary.

3. Islam does not permit beggary. If a person is actually—— starving, it is permissible for him to ask for the wherewithal to buy bread, but adoption of beggary as a profession——is forbidden. In the days of the Holy Prophet (Divine blessings and peace be upon him) some of the companions suffered the pangs of hunger for several days but they never stretched their hands before any one. In fact, there are several sayings of the Prophet which forbid beggary altogether. In Hinduism, a man who has renounced the world an ascetic-is alone entitled to beg.

4. All the great religions of the world enjoin charity, and maby people find giving alms to the person who comes to their door or waylays and importunes them in the street the easiest way of obeying this injunction. Often they give alms just to get rid of a persistent beggar. In the larger cities some members of the merchant class make a practice of giving alms on certain days of the week to all those beggars who flock to their doors. This indiscriminate dispensation of charity helps the growth of the evil of beggary.

5. The problem of the destitute or the under-privileged is not a new feature of our social life, but it was never so acute as it is today. In the past individual charity and state aid played a great role in the care of the destitute. Our socio-economic structure also reduced beggary

and distributed fairly evenly the incidence of relief. The institution of bait-ul-mal, injunctions relating to Zakat, fitra, etc, as well as the concept of social responsibility of the community and the extended family system helped in providing care and attention to those in need. Besides, population was not then a problem and urbanisation had not assumed the proportions which it has today.

6. In our questionnaire we had not given any definition of a beggar, bu it did not create any difficulty for our respondents as this class of person is easily recognisable. We find that a beggar is commonly understood as a person who asks for alms or presents himself in a pitiful condition exposing his economic, mental or physical disability to arouse sympathy towards himself.

7. There is also a somewhat different class of beggar, namely the religious mendicant who in accepting alms confers a favour on the alms-giver. These malangs and sadhus have come to occupy a significant place in the country so much so that in the Vagrancy (Capital of the Federation) Act, 1950, dealing with beggary in Karachi, the definition of "Vagrant" does not include a person who solicits or receives alms in a place of Hindu worship or solicits money, food or gift in accordance with any religious usage.

8. We had suggested in our questionnaire a broad classification of beggars and we find that most of our respondents have placed them more or less in the same categories. In view of the evidence collected by us, we may categorise beggars in Pakistan as under :—

(*i*) Persons who are physically or mentally unfit to work and have nobody to help them. This class includes the aged and infirm people without family or friendly shelter or support ;

(*ii*) Persons who cannot find work or have been victims of natural calamities. This category includes seasonal beggars ;

(*iii*) Persons who are hereditary beggars, having been born into families which for generations have persued no other profession but that of begging. This category includes some of the religous mendicants ;

(*iv*) Persons who find it easier and more profitable to beg than to work. This class also includes some of the religious mendicants.

We do not consider this classification exhaustive but it may suffice for our purpose.

9. We were able to obtain data relating to beggars from 7 major cities of West Pakistan and from Chittagong in East Pakistan. Although these cities do not form an adequate sample for the entire country, yet

certain conclusions can be drawn from them as indices of the conditions prevailing in the major urban areas.

10. The total number of professional beggars in 7 major cities of West Pakistan is reported to be 15,589 which comes to 0.3% of the population of these cities, i.e. there is about one beggar for every 333 persons living in urban areas of the Western Wing of the country. If we exclude Karachi, however, the ratio of beggars in the other 6 cities comes to about one beggar for every 100 persons. For the low figure of beggars in Karachi there are two possible explanations :—

(*i*) The rapid industrial development of the city offers work with attractive renumeration to all able-bodied persons.

(*ii*) Karachi has a substantial number of beggars who practice their profession in the disguise of sellers of match-boxes and shoe-laces or declare themselves to be casual beggars who are obliged to ask for charity due to sudden illness or termination of service.

11. Data relating to beggars were collected separately for men, women and children. It is instructive and at the same time disturbing to note that almost half the beggars in West Pakistan are males, a little more than one-forth are children and almost an equal number is that of women. The unfortunate aspect of these statistics is that the figure of able-bodied beggars for all the three classes is almost double the number of disabled ones. This is an indication of the voluntary nature of the occupation and shows that about ten thousand persons who are capable of doing some work, have adopted beggary as a profession.

12. In Chittagong 40% of the beggars are children but even the the number of males is higher than that of women. A significant variation from the trend in West Pakistan is shown by the higher number of disabled than of able-bodied male beggars. But amongst women and children the able-bodied are once again more than the dis-abled ones.

13. The extent of the evil can be judged from the fact that beggars are obiquitous in Pakistan. They congregate in thoroughfares, shopping centres and other public places. They gather at the shrines and outside the mosques, realising that when people visit these places they are usually in a charitable frame of mind. They invade wayside railway stations with the connivance of petty railway officers and sometimes appear most unexpectedly in a running train.

14. Evidence was placed before us to indicate that in some areas there is a sort of an organisation amongst beggars. Various mohallas or quarters of a city are allocated to different gangs, each under a leader,

and the members of one gang dare not trespass on the jurisdiction of another. This system exists only in certain established urban areas and amongst groups of traditional beggars. We have noted with concern that some of these groups indulge in theft, drug-peddling, child-lifting, crippling their victims and similar anti-social activities. Sometimes they act in collusion with regular gangs of dangerous criminals and act as their spies.

15. Moreover, many of the beggars, living under un-hygienic conditions, contact communicable diseases. They are thus a prolific source of infection and a danger to public health.

16. Apart from these weighty considerations, the practice of beggary destroys all sense of self-respect and personal dignity and the very existence of this institution is a blot on our social structure. These beggars are not merely parasites on society but a burden on themselves, and the pursuit of a degrading profession produces in them certain very unhealthy traits of character.

17. We do not propose to generalise about the root causes of beggary. We are convinced that multiple factors are responsible for the continuation and growth of this menace in our society. We do not have the same social cohesion and community responsibility in our urban or semi-urban areas as may even today be found to exist in our rural areas, where also these are gradually dis-appearing. We have not substituted the old system of community and family responsibility by an positive social security or public assistance measures. The result is that in the past a destitute person had the society or the mohalla to look after him, today there is no machinery to take care of his problems.

18. We have no institution or devices to assist the mentally or physically handicapped. If a family can manage to help such a person with food and shelter, he may not drift into beggary. But in the present day deteriorating economic conditions with high cost of living and disintegrating society, not many families can afford to assist their handicaped members with sustenance, protection and care.

19. We recommend without hesitation the banning of beggary throughout Pakistan. There are several laws on beggary on the Statute Book, for example, the Vagrancy Capital of the Federation Act, 1950, the Bengal Vagrancy Act, 1953, the Lepers Act, 1939, as well as some provisions of the Criminal Procedure Code. Unfortunately, all these laws are aimed at punishing the beggars but none of them makes an attempt to get the root of the social and economic problems of the vagrant. The application of these laws to a particular area depends on the discretion

of the local authorities, and even in those areas where they have been made applicable, they are only pitfully enforced. While recommending the uniform and strict enforcement of these laws throughout the country, we should also like to see positive steps being taken for the rehabilitation of beggars.

20 It is necessary for this purpose to build up a system of relief and rehabilitation by fixing the responsibility for the destitute on the municipal corporations and the mohallas. We recommend that within the area of each union council or a combination of such areas, a committee of representatives of Basic Democrats, community leaders, ulema and others who enjoy the trust and confidence of the people, should be set up and should function under the supervision of the local authorities. This committee will be authorised to :—

(*i*) collect zakat, fitrana and other charities from the residents of the area ;

(*ii*) undertake a survey of the area to find out the persons who have to depend on charity for their livelihood ;

(*iii*) prepare a list of persons who are able-bodied and otherwise suitable but are unable to obtain jobs.

21. This committee will then :—

(*a*) arrange for giving assistance in their own homes to those infirm, aged or handicapped who are unable to work ;

(*b*) refer the cases of the able-bodied persons mentioned under (*iii*) above to employment exchanges and other employing agencies for securing jobs for them ; (we believe that with the large develop ment programmes now being undertaken in the country, there should be enough job for all able-bodied persons).

(*c*) establish or assist the social welfare agencies, governmental or on-governmental, to found training and rehabilitation centres for the physically handicapped and others who with training would be able to earn their own living or augment their present income.

(*d*) help the ailing and the diseased to get proper treatment which is now gradually becoming available to all with the establishment of hospitals and clinics; so that a person can recover quickly and does not become a cripple ;

(*e*) through group discussions, individuals approaches, and educational programmes in the community, bring home to the people the

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) 632 from 16th December 1966 to 15th May 1967.

(*b*) Sanghar	...	*Nil*
Hyderabad	...	2
Nawabshah	...	94
Sukkur	...	7
Jacobabad	...	5
(*c*) Persons vaccinated	...	12,402,117.

The amount spent on medicines used for this purpose will have to be collected from all the District Councils, Municipal Committees, Town Committees, etc. who are responsible for vaccination work under the Basic Democracies Order.

(*d*) No. The Government have, however, submitted a Small-Pox Eradication Scheme to the Central Government for examination. If the same is approved and the funds are made available the disease will be eradicated from the province within threes years.

UNCLEANLINESS IN DISTRICTS OF SANGHAR, SUKKUR AND JACOBABAD

*7162. **Rais Atta Muhammad Khan Marri Baloch** : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the number of cases registered by the District Health Authorities on account of incleanliness in the districts of Sukkur and Jacobabad during the last six months ;

(*b*) whether it is a fact that diseases such as small-pox and malaria often break out in the said districts merely due to the absence of proper check on incleanliness ; if so, the action Government intend to take in this regard ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) Figures are being collected.

(*b*) Lack of cleanliness is one of the many contributory factors for the spread of diseases. Government have provided a District Health Officer in the districts of Jacobabad and Sukkur and will provide one soon in the District of Sanghar. The Health Officer is responsible for preven-

tion of disease and promotion of cleanliness through his Assistant District Health Officers and relevant field staff. The arrangements therefore already exist.

RURAL DISPENSARIES

*7163. **Rais Atta Muhammad Khan Marri Baloch**: Will the Minister of Health be pleased to state the number of rural dispensaries proposed to be established during the next financial year ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): Cannot be stated at this stage as this will be determined by the decision of the Executive Committee of the National Economic Council on the revised Rural Health Programme being submitted to them. Each Rural Health Centre will provide medical aid through a Dispensary/Hospital in addition to maternal and child health facilities and public health facilities. One such Centre will be established in each Union Council.

GOVERNMENT DISPENSARIES IN PESHAWAR

*7234. **Syed Yousaf Ali Shah**: Will the Minister of Health be pleased te state whether it is a fact that there were three Government Dispensaries in Peshawar City before Independence and thereafter not single dispensary has been opened in the said city; if so, reasons therefor?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): Yes it is a fact that there are only three dispensaries in Peshawar City. At Peshawar, besides three dispensaries, there is a teaching hospital (500 beds) with a huge patients department (dispensary). There are four M. C. H. Centres, one Mission Hospital with an out-patients department and one Maternity Hospital with an out-patient department, besides the Police Hospital with an out-patients department. A 500 bedded hospital is being raised on the University Campus, which will take away the load of Lady Reading Hospital making the medical facilities further available in a greater way to the inhabitants of Peshawar City.

In the fact of all these medical centres being available at Peshawar, the Director, Health Services, Peshawar, did not consider the advisibility of asking for more dispensaries. He, however, will be advised to examine the whole situation and suggest if there is a need for opening more dispensaries. The question of the transfer of the Government dipensaries to the Muncipal Committee, Peshawar as desired by the Muncipal Administration is under the consideration of Government,

UNSTARRED QUESTIONS AND ANSWERS

OPENING OF RURAL HEALTH CENTRES

293. **Babu Muhammad Rafiq** : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that 71 Rural Health Centres were to be opened in the Province during the Second Plan Period ;

(*b*) if the answer to (*a*) above be in the affirmative, the places where these Rural Health Centres were opened and are working;

(*c*) the names of the places where Rural Health Centres are proposed to be opened during Third Five Year Plan ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) Yes.

(*b*) List is attached. *

(*c*) Cannot be stated at this stage ; however, the 3rd Plan proposes the establishment of Rural Health Centres at Union Council levels, in accordance with the recommendations of the Divisional Councils and the funds appropriated for the Programme by the Provincial Assembly.

PARTICULARS OF STUDENTS ADMITTED IN MEDICAL COLLEGE, PESHAWAR

330. **Syed Inayat Ali Shah** : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that some students admitted in the Medical College, Peshawar last year are not the original residents of Peshawar Division but they had obtained domicile certificate from the District Magistrates in Peshawar Division due to the fact that (*i*) their parents remained stationed in Peseawar Division for some time during the tenure of their service, or (*ii*) they themselves staged in Peshawar Division during their studies;

(*b*) if answer to (*a*) (*i*) above be in the affirmative, the following details in respect of each student be placed on the Table :—

(*i*) the name of the student, (*ii*) his father's name alongwith office held by the father and whether he was employed in Armed Forces or in civil services and this tenure of service in Peshawar Division;

(*c*) if answer to (*a*) (*ii*) above be in the affirmative, the following details of each said studend be placed on the table :—

**Please see Appendix V at the end.*

(*i*) name;

(*ii*) father's name;

(*iii*) House No., Mohallah and City or Village, Tehsil and District in Peshawar Division where the student resided and the period of his stay there?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): (*a*) (*i*) and (*ii*) No student in possession of domicile certificate who was not the genuine resident of Peshawar and D. I. Khan Divisions, was admitted to the Khyber Medical College, Peshawar last year. However, there were 9 such students in possession of domicile certificates who were rejected by the Selection Board on this account, the details of whom are attached.

(*b*) Does not arise.

(*c*) Does not arise.

Serial No.	Name of candidate	Father's Name	Permanent Home address	Temporary address
1	Miss Farida Kausar ...	Mian Kausar Ali (Government Service).	4/A, Jail Road, Lahore.	Manager, State Bank of Pakistan, Rawalpindi.
2	Ghulam Murtaza ...	Waheed Ahmed Siddiqui (Government Service).	Inspector C. Ex. P. S. M. Mardan.	The same.
3	Sajjad Hussain ...	S. Jaffar Hussain (Government Service).	36, Khushal Colony. Peshawar City.	The same.
4	Saeed Ahmed ...	A. W. Khan (Government Service).	S/A-A. W. Khan. c/o MET HQ., Karachi.	The same.
5	Zaheer Yousaf ...	Mohammad Yousaf (Government Service).	Haji Hashim Saghir Ahmed Khan, Rahimia Dawakhana, Kabari Ba-	The same.

Serial No.	Name of candidate	Father's Name	Permanent Home address	Temporary address
			zar, Peshawar.	
6	Shaheer Yousaf ...	Ditto.	Ditto.	The same.
7	Muhammad Ejaz Rasool	Muhammad Bashir Ahmed (Government Service).	1215, C.S. Road, Peshawar Cantt.	The same.
8	Muhammnd Siddiq ... Aslam	Ahmad Ali (Government Service).	Goods Office, P.W.R. Peshawar Cantt.	The same.
9	Miss Tasneem Kausar...	Barkat Hussain (Sqn. Leader, Defence Service).	Village Rohtas, Tehsil aud District Jhelum.	H. No. 1885, Moh. Attai Khan, Hasht Nagri, Peshawar City.

QUESTION OF PRIVILEGE

RE: INCOMPLETE ANSWER TO STARRED QUESTION NO. 5227

Mr. Speaker: Now we will take up the privilege motion of Malik Muhammad Akhtar, which was deferred for today.

Yes. Mr. Gill.

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری امتیاز احمد گل) ۔ جناب والا ۔ پیشتر اس کے کہ میں اس تحریک استحقاق کا جواب پڑھوں میں اس معزز ایوان کو یہ یقین دلاتا ہوں کہ انتہائی کوشش کی جاتی ہے کہ معزز ممبران سوالات کے ذریعے جو اطلات مانگتے ہیں ان کا جواب درست درست ہی دیا جائے ۔ لیکن جناب والا آپ مجھ سے اتفاق فرمائیں گے کہ انسانی کوشش کبھی بھی مکمل نہیں ہو سکتی کیونکہ مکمل تو اللہ تعالیٰ کی ذات پاک ہے ۔ لیکن اس کے باوجود ہم یہ کوشش کرتے ہیں کہ ہر چھوٹی سی چھوٹی چیز کا جواب درست تیار کیا جائے اور اسے اس معزز ایوان میں درست طور پر پیش کیا جائے ۔ مجھے افسوس ہے کہ ہمارے فاضل اور معزز رکن ملک محمد اختر صاحب نے اس تحریک استحقاق کو پیش کر کے معزز ایوان کی تو میں نہیں کہتا لیکن اپنی توہین ضرور کی ہے ۔ اگر وہ مجھے معاف فرمائیں تو میں اس سوال کو پڑھ کر پھر اس کا جواب پڑھ دیتا ہوں اور میرے خیال میں اگر انہوں نے اس کا بغور مطالعہ کر لیا ہو تو وہ بھی میرے ساتھ اتفاق کریں گے کہ انہوں نے اس تحریک استحقاق کو غلط طور پر پیش کیا ہے اور بناء بریں وہ اسے واپس لینے کی جرأت کا ثبوت دیں گے ۔ میں پہلے ایک statement پڑھ کر اس کے بعد سوال کا جواب پڑھ کر آپ کی خدمت میں پیش کروں گا ۔

Answer to para (c) of this Assembly Question is correct that no deadline has been fixed for the promotion of P.C.S. Officers to the senior scale, nor is any period prescribed for the promotion of C.S.P. Officers to

the senior scale. As provided in the C.S.P. Composition and Cadre Rules 1954, 30 per cent of the superior executive posts, senior scale posts may be filled by the members of the P.C.S. executive Branch, while the remaining 70 per cent and the remaining such posts are to be filled by promotion of C.S.P. Officers. Promotions are made as and when vacancies are available and no time-table has been prescribed for this.

In view of the position explained above, no information has been withheld or suppressed not has any attempt been made for the contempt of the Member of this august House in this behalf.

Now, Sir, the question asked by Malik Muhammad Akhtar was—

> "whether it is a fact that no deadline has been fixed for the promotion of a P.C.S. Officer to the senior scale whereas a C.S.P. Officer is promoted to the senior scale after completing five years of service."

جناب والا ۔ میں عرض کروں گا کہ ملک صاحب کا سوال اگر اتنا ہی ہوتا تو میں اعتراض نہ کرتا ۔ کیونکہ ہم نے ہمیشہ ان کے غلط سوالات کے صحیح جوابات دینے کی کوشش کی ہے ۔ اب بھی انہیں راضی کرنے کی کوشش کروں گا ۔

Malik Muhammad Akhtar : Sir, after you have admitted a Question, the gentleman has no right to pass strictures like that and he must be ordered to withdraw them.

Mr. Speaker : The Member is right in a way.

Malik Muhammad Akhtar : Then he must be ordered to withdraw those strictures. The Parliamentary Secretary is acting as an advocate of the department.

مسٹر سپیکر ۔ کل صاحب۔ آپ غلط نہیں کہہ سکتے کیونکہ یہ سوال admit ہو چکا ہے ۔

Parliamentary Secretary, (S.&G.A.D.) : I am sorry for that. Sir, I was submitting that the question asked by the Member was—

> "whether it is a fact that no deadline has been fixed for the promotion of a P.C.S. Officer to the senior scale,,,,,,,,,"

اگر full-stop ہوتا تو سوال ختم ہو جاتا۔ اس کا جواب "جی نہیں،،
نہیں ہونا چاہئے تھا "جی ہاں" ہونا چاہئے تھا مگر یہ ایک سوال
ہے دو سوال نہیں ہیں۔

and the second part of the question over-laps the first one. The question says :—

> "whether it is a fact that no deadline has been fixed for the promotion of a P.C.S. Officer to the senior scale whereas C.S.P. Officer is promoted to the senior scale after completing five years of service."

I say 'No', and still hold that my answer is absolutely correct because there is no deadline fixed for P.C.S Officers as well as C.S.P. Officers. The second part over-laps the first one. The reply, no doubt, is brief but it is absolutely correct. Sir, Malik Muhammad Akhtar, probably presumed that there was a time limit fixed for the P.C.S. Officers for promotion to the senior scale. I say with full confidence that there is no time limit fixed for the P.C.S. Officers for promotion to the senior scale.

Mr. Speaker : Does the Parliamentary Secretary feel that this is a complete answer ?

Parliamentary Secretary. (S.&G.A D.): I have already stated that the answer was, no doubt, brief but it was quite correct.

Malik Muhammad Akhtar : I would refer to the first part of my question which says :—

> "whether it is a fact that no deadline has been fixed for the promotion of a P.C.S. Officer to the senior scale....."

The answer, as far as this part of the question is concerned and as admitted by the Parliamentary Secretary while advocating the case of his department, should have been 'Yes' and the answer to the second part of my question—

> ".....whereas a C.S.P. Officer is promoted to the senior scale after completing five years of service ;"

should have been 'No'. That is my privilege motion. If you look at the first two lines of my privilege motion which says—

> "I raise a question involving breach of privilege of the Assembly caused by incomplete answer to part (c) of my question No. 5227."

you will see, firstly, I had alleged that the answer was incomplete and, secondly, I had alleged that.....

Mr. Speaker : Does the Member contend that an incomplete answer has been given and not an incorrect answer ?

Malik Muhammad Akhtar : Yes, it is an incomplete answer.

Mr. Speaker : Then the Member could have put supplementaries.

Malik Muhammad Akhtar : But no opportunity was given to me.

Mr. Speaker : I can't help it.

Malik Muhammad Akhtar : They have breached my privilege. I will quote the rel vant law.

Minister of Labour (Malik Allah Yar Khan) : Since the Member admits that it was not an incorrect answer, I think, there was no breach of privilege.

Mr. Speaker : Let me hear him.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, Chapter VII of the Rules of Procedure relates to Questions and it has been given in it that—

> "A question addressed to a Minister or a Parliamentary Secretary must relate to the public affairs....."

Mr. Speaker : I also know it.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I asked for this information in the public interest.

Mr. Speaker : Does the Member think that it is an incorrect information ?

Malik Muhammad Akhtar : Incomplete information amounts to incorrect answer.

Mr. Speaker : I am sorry I cannot agree with the mover of this motion that the answer, as given by the Parliamentary Secretary, was incorrect and mere incomplete answer does not give rise to a privilege motion. The privilege motion is, therefore, ruled out of order.

Malik Muhammad Akhtar : Then what is the remedy ?

Mr. Speaker : If the Member gets incomplete answer, he can put supplementaries for elucidation.

Malik Muhammad Akhtar : It may be repeated then.

Mr. Speaker : Yes, by refering to that question the Member can give a fresh notice. (Mr. Speaker, then addressed himself to the Minister of Health.)

بیگم صاحبہ میں نے کل بھی point out کیا تھا آپ اس وقت ہاؤس میں نہیں تھیں ۔کہ جن سوالات کے جواب ایوان میں نہ دئے جائیں وہ پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یا منسٹر صاحب ایوان کی میز پر رکھ دیں تاکہ وہ کارروائی کا حصہ بن سکیں ۔ لیکن آپ نے وہ سوالات ایوان کی میز پر نہیں رکھے ۔ اب جن سوالات کے جوابات نہیں دئے جا سکے۔ آپ یہ formally کہہ دیں کہ میں ان کو ایوان کی میز پر رکھ دیتی ہوں ۔

وزیرصحت (بیگم زاہدہ خاتون)۔ آپ کے حکم کی تعمیل کرتے ہوئے باقی سوالات کے جوابات ایوان کی میز پر رکھ دیتی ہوں ۔

ADJOURNMENT MOTIONS

CONTINUOUS BREAKDOWN OF ELECTRIC SUPPLY IN JHANG

Mr. Speaker : We will now take up adjournment motions and the first one is by Malik Muhammad Akhtar which was deferred for today. Yes, Makhdum Sahib.

وزیر آبپاشی و برقیات (مخدوم حمیدالدین)۔ جناب والا۔ یہ صحیح ہے کہ جھنگ کے علاقہ میں مختصر وقت کے لئے برقی قوت کا تعطل رہا۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ موسم گرما شروع ہونے کی وجہ سے load میں اضافہ ہو گیا اور generation capacity اس حد تک بہتر نہیں ہو سکی ۔

جناب والا ۔ جبتک منگلا اور لائل پور کے یونٹ کام کرنا شروع نہیں کر دیتے load اور total generating capacity برابر نہیں ہو سکتی ۔ میں ایوان کی اطلاع کے لئے عرض کردوں کہ لائل پور تھرمل پاور سٹیشن کی commissioning کے لئے 20% revolutions per minute پر testing ہو رہی ہے ۔ first stage پر 10% revolutions per minute successfully complete ہو چکی ہیں اب ۲۰ فیصد کی testing دس دن بارہ دن میں مکمل ہو جائے گی ۔ اور جب commissioning شروع ہو جائے گی تو پھر بجلی کی کمی محسوس نہیں ہو گی ۔ سارے field میں مختصر سا تعطل رہا ہے ۔ loading مین زیادتی اور بجلی کی کمی ہونے کے باعث مجبوراً کچھ علاقوں میں rotation کے ساتھ shedding کرنی پڑی ۔ اس load shedding کا ہی اثر ہے کہ اس وقت جھنگ میں کمی محسوس ہوئی ہے ۔ یہ مجبوری کے تحت کیا گیا تھا اس میں کسی قسم کی in competency نہیں پائی جاتی ۔ اسی طرح ہمیں اور علاقوں میں بھی کرنا ہو گا ۔

مسٹر سپیکر ۔ کیا break down ابھی تک جاری ہے ۔

وزیر آبپاشی و برقیات - جناب والا - یہ تو purposely shedding کی گئی ہے - دوسرے علاقوں میں بھی ایسا ہو گا -

مسٹر سپیکر - کیا اس وقت بجلی فراہم ہو رہی ہے یا نہیں ؟

وزیر آبپاشی و برقیات - اس کے لئے میں نے عرض کر دیا ہے کہ مجبوراً load کی shedding کی گئی ہے -

مسٹر سپیکر - shedding ہو یا shut down ہو ایوان کے لئے اس میں کوئی فرق نہیں -

وزیر آبپاشی و برقیات - میں نے وضاحت سے عرض کر دیا ہے اور اب یہ فیصلہ جناب نے کرنا ہے کہ اس تحریک کو پیش کرنے کی اجازت دی جائے یا اسے rule out of order کیا جائے -

مسٹر سپیکر - اسکا مطلب یہ ہے کہ یہ صورت حال ابھی کچھ دن اور چلے گی جبتک منگلا اور تھرمل سٹیشن کمیشن میں نہیں آجائیں گے یہ مجبوری ہے -

I hold the motion in order.

Malik Muhammad Akhtar has asked for leave to make motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss an urgent matter of public importance and recent occurrence, namely, as reported in the Daily Nawai-Waqt dated 7th June, 1967, continuous break-down of electric supply in Jhang is causing hardships to the people as well as to the students who are taking examinations. The failure of the WAPDA to make adequate arrangements for the supply of electric to the people of Jhang has perturbed the minds of the public of West Pakistan.

Those Members who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

As less than 25 Members rose in their places leave to move the motion was refused.

مسٹر حمزہ - پوائنٹ آف آرڈر - جناب سپیکر - میں آپ کے توسط سے جناب وزیر برقیات سے یہ دریافت کرتا ہوں کہ ابھی کل ہی جب یہ تحریک التوا پیش کی گئی تھی - انھوں نے کہا تھا کہ میں اسکے متعلق دریافت کرکے بتلاؤں گا اور میں نے عرض کیا تھا کہ منگلا ڈیم بہت دیر سے زیر تعمیر ہے آج اس ایوان میں آپ کون سی نئی اطلاع لیکر آئے ہیں-

Mr. Speaker : This is no point of order.

ORDINANCES

THE WORKING JOURNALISTS (CONDITIONS OF SERVICE) (WEST PAKISTAN AMENDMENT) ORDINANCE, 1967.

(resumption of discussion)

Mr. Speaker: The House will now resume discussion on the motion that the Assembly do approve of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1957. Yes, Major Muhammad Aslam Jan.

میجر محمد اسلم جان (راولپنڈی - ۱) - جناب سپیکر - اس سے پہلے کہ میں اس پر کچھ کہوں میری عرض یہ ہے کہ جو میری نمبر ۶ اور نمبر ۷ - دو ترمیمیں ہیں - یہ دونوں ایک سیکشن کی ہیں اگر آپ اجازت دیں تو میں نمبر ۶ اور ۷ اکٹھا پیش کروں اور پیش کر کے ختم کر دوں - اس طرح وقت کم خرچ ہو گا -

مسٹر سپیکر - میں سمجھتا ہوں کہ آپ ابھی اس مختصر سی امنڈمنٹ پر بولیں جب وہ آئے گی تب اس پر فرما لیجئے گا -

میجر محمد اسلم جان - یہ letter of appointment جیسا کہ میں نے عرض کیا تھا کہ یہ پہلی دفعہ letter of appointment کو اس ہنگامی قانون میں داخل کیا گیا ہے اور میں بجا طور پر یہ عرض کرتا ہوں کہ اس کے لئے جناب وزیر موصوف مبارک باد کے مستحق ہیں اور اس کی کمی عام پائی جاتی تھی کہ صحافیوں کو ان کے صحیح حقوق، نہیں دئے جا رہے ہیں اور ان کے متعلق کوئی کارروائی نہیں کی جا سکتی -

جناب والا - اس کی ضرورت اس لئے بھی ہے کہ مالکوں اور صحافیوں کے درمیان کسی قسم کی غلط فہمی نہ پیدا ہو سکے اور تقرر نامہ کی جو شرائط ہیں ان کی تشریح کی جا سکے اور ہر دو کے حقوق

اختیارات، ذمہ داریاں اس تقرر نامہ میں درج ہوں اور صحافیوں کو مالک بے وجہ نہ نکال سکیں یا تنگ کرنے کے لئے کسی دوسرے شہر میں تبدیل نہ کر دیں اور ان کی تنزلی نہ کر سکیں اور یا اسی قسم کی کوئی اور ناکام کارروائی نہ کر سکیں ۔

جناب والا ۔ اس سے پہلے صحافیوں کو یہ پتہ نہیں چلتا تھا کہ ان کی حیثیت کیا ہے کس حیثیت پر وہ ملازم رکھے گئے ہیں اور ان کا کیا حشر ہوگا کب ہوگا ۔ ان کی کیا تنخواہ ہے آیا یہ تنخواہ ان کو ملتی رہے گی یا نہیں ایسی صورت میں اگر مالک ان سے ناراض ہو جائے ۔ بہر حال یہ جو امنڈمنٹ ہے یہ ان صحافیوں کے لئے ہے جن کو ملازم رکھا جائے گا ۔ یہ بڑی مبہم سی ہے کہ ان صحافیوں کا کیا ہوگا جو پہلے ہی سے سروس میں ہیں اگر وزیر موصوف اس کی تشریح فرما سکیں تو بہتر ہے ۔ ورنہ میرے خیال میں یہ بڑی بے ضرر سی امنڈمنٹ ہے جس میں کسی روپیہ پیسے کا کوئی خرچ نہیں ہوگا اور اسے منظور فرما لیا جائے تاکہ تقرر نامہ صاف ہو جائے اور جو صحافی اس وقت کام کر رہے ہیں ان صحافیوں کو کسی وقت دقت نہ ہو جیسا میں نے عرض کیا کہ ۳۰ جون تک ان کو تقرر نامہ مل جائیں اور جو بعد میں رکھے جائیں گے ان کو رکھنے کے لئے میری ترمیم منظور فرمائی جائے یہ سادہ سی ترمیم ہے

Minister for Information) (Mr. Ahmed Saeed Kirmani) : Sir, the question raised by my learned friend is really a pertinent one. It is true that Section 3 (*b*) deals with those Journalists only who are going to be employed in the future and only these Journalists will be provided with letter of appointment.

Now those Journalists who are already in service, they are not to be given the letter of authority because they are already in service and there is some arrangement between the employee and the employer and there is no need of providing them with any letter of authority.

So it is only for those Journalists who are to be appointed in future. Secondly Sir, I will invite the attention of the Member to Section 15 of the original Ordinance. In that Ordinance, the interests of the existing Journalists have amply been protected. It reads:

> "15. Effect of laws and agreements inconsistent with this Ordinance.
>
> (1) The provisions of this Ordinance shall have effect notwithstanding anything inconsistent therewith contained in any other law or in the terms of any awards agreement or contract of service, whether made before or after the coming into force of this Ordinance: "
>
> "Provided that where under any such award, agreement, contract of service or otherwise, a newspaper employee is entitled to benefits in respect of the matter which are more favourable to him than those in which he would be entitled under this Ordinance, the newspaper employee shall continue to be entitled to the more favourable benefits in respect of that matter notwithstanding that he receives benefit in respect of other matters under this Ordinance."

So whatever benefits or privileges are being enjoyed by the working journalists already in service they stand amply protected by the proviso to sub-section (1) Section 15 of the original Ordinance. So, the fears of my friends are not well founded.

With these few submissions I oppose the amendment.

Mr. Speaker: The question is:

> That in section 3 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in new section 3-B, between the words "employment" and "furnish" occurring in line 4, the words and figures "in the case of a new employee and by 30th June, 1967 in case of a Working Journalist already in employment" be inserted.

The motion was lost.

Mr. Speaker: Next motion. Malik Muhammad Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar: Sir, I beg to move:

> That in sub-section 3 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967 in new section 3-B, the full-stop occurring at the end be replaced by a colon and the following proviso be added thereafter, namely:—
> "Provided that:—

(a) services of a Working Journalist shall be treated as permanent if he works in Newspaper establishment classified in category "Metropolitan "A" or in category "Regional A" as defined in Working Journalists Wages Board Decision, 1961" and has completed one year of service on enforcemant of aforesaid decision :

(b) in other case a Working Journalist on completing one year of service shall be treated permanent if he works in a Newspaper establishment classified in the category "Metropolitan A" or "Regional A" as defined in the Working Journalists Wages Board Decision, 1961."

Mr. Speaker : Motion under consideration, amendment moved is :

That in sub-section 3 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967 in new section 3-B, the full-stop occuring at the end be replaced by a colon and the following proviso be added thereafter, namely :—

"Provided that :—

(a) services of a Working Journalist shall be treated as permanent if he works in Newspaper establishment classified in category Metropolitan "A" or in category "Regional A" as defied in Working Journalists Wages Board Decision, 1961" and has completed one year of service on enforcement of aforesaid decision :

(b) in other case a Working Journalist on completing one year of service shall be treated permanent if he works in a Newspaper establishment classified in the category "Metropolitan A" or "Regional A" as defined in the Working Journalists Wages Board Decision, 1961."

Minister of Information : Opposed.

ملک محمد اختر (لاهور - ۲) جناب سپیکر - یه ایک نہایت هی اهم ترمیم ہے در اصل کچھ باتیں اس سے قبل کہی جا چکی هیں جنکو میں دهرانا نہیں چاهتا ویسے انکے لئے یه مناسب موقعه تها که کہی جاتیں - بہرحال میں نے گزارش یه کرنی ہے که حکومت نے سیکشن ۳ کے تحت یه پرووینزن کی ہے جس پر میں proviso لگا رها هوں -

"A newspaper establishment employing the services of a working journalist shall within three days of such employment furnish such working journalist a letter of appointment in such form as may be prescribed, specifying the terms and conditions of his employment."

جناب سپیکر ۔ اس پر میں نے proviso لگائی ہے کہ ایسے اخبارات یا ورکنگ جرنلسٹس جو اس وقت Met opolitan 'A' کے اخبارات یا category اے کے اخبارات ہیں اور جن میں کام کرنے والوں کی سروس ایک سال ہو گئی ہو تو ان کو مستقل شمار کیا جائے ۔ جناب والا ۔ سب سے پہلے میں اپنی proviso کی کلاز اے کو لوں گا ۔ میرے لئے یہ ثابت کرنا ضروری ہے کہ اس proviso کی کیا ضرورت تھی۔ جناب والا Metropolitan 'A' میں جو اخبارات ہیں اگر آپ اجازت دیں تو میں اپنے نکتے کے جواز میں ان کے نام میں اس ہاؤس میں پڑھ دوں تاکہ یہ سمجھا جائے کہ حق بجانب ہیں وہ Journalists جو ان اداروں میں کام کر رہے ہیں ۔

Minister of Information : Sir, the Member is holding out a threat. He should be asked to place that heavy book on his seat. That big book is lying on the desk.

Mr. Speaker : That beings to Major Aslam Jan.

ملک محمد اختر ۔ میں کتابوں کو پڑھ کر اپنا وقت نہیں گزارا کرتا میں اپنی بات بتا دیا کرتا ہوں ۔

I will be brief.

Under the decision of the Wage Board Award Metropolitan "A" means the daily newspapers which are as follows :

Dawn	English	...	Karachi
Pakistan Times	English	...	Lahore and Rawalpindi.
Morning News	English	...	Karachi and Dacca.
Anjam	Urdu	...	Karachi and Rawalpindi.
Jang	Urdu	...	Karachi and Rawalpindi.
Nawa-e-Waqt	Urdu	...	Multan, Lahore and Rawalpindi.

تو میں نے اس سے قبل ہاؤس کے سامنے اپنی گزارش کی ہے کہ جن

کی سروس کا ایک سال ہو جائے ان کو اپنی ملازمت پر مستقل کر لیا جائے تو یہ بہتر ہو گا۔

اب جناب والا میں نے عرض کرنا ہے کہ نوائے وقت کے اخبار کو بحال کرکے - - - -

Mr. Speaker: The Member is not relevant.

Malik Muhammad Akhtar: Imroze Urdu ... Lahore.
Kohistan Urdu ... Lahore and Rawalpindi.

تو جناب سپیکر - کچھ اخبارات ڈھاکہ کے ہیں ان کے متعلق میں ذکر نہیں کرتا - لیکن میٹروپالیٹن "اے" کے جو اخبارات ہیں میں چاہتا ہوں کہ ان کے ملازمین کی سروس کو مستقل قرار دیدیں - جناب والا - اس کے لئے میں ایک اور دلیل اپنی تائید میں پیش کروں گا میں اس کے متعلق ایک دو مثالیں پیش کرتا ہوں کہ یہ انگریزی کے جو اخبارات ہیں جن کے متعلق میں نے عرض کیا ہے اور ان کا جو ریوینیو ہے وہ ۱۹ لاکھ ۲۴ ہزار ۶۵۷ بنتا ہے اور یہ جو اردو کے اخبارات ہیں یعنی لاہور ملتان کراچی کے ان کا ریونیو ۹ لاکھ ۴ ہزار ۵۸ روپے بنتا ہے انجام اخبار کا ۸ لاکھ ۳۸ ہزار اور ۶۷۸ روپے بنتا ہے - کوہستان لاہور اور راولپنڈی کا جو ہے اس کا ریونیو ۸ لاکھ ۹۰ ہزار ہے باقی میرے پاس ڈھاکے کے اعداد بھی ہیں - جو بھی اخبارات ہیں وہ دیکھ لیں آپ کی میونسپل کمیٹیاں جو ہیں وہ خود مختار ادارے ہیں - انہوں نے ملازمین رکھے ہوئے ہیں جن کی تنخواہوں پر ۲۰-۲۰ لاکھ روپیہ خرچ ہو جاتا ہے یہ بجٹ فرسٹ کلاس میونسپل کمیٹی کا ہے وہاں ملازمین کو اچھے خاصے تحفظات دئے ہوئے ہیں اور ان کو مستقل کر دیا ہوا ہے - یہ صحافی جناب سپیکر - جن کے فرائض خطرناک قسم کے ہیں وہ dauntlessly کام کرتے ہیں جنہوں نے بلا کسی رعب کے بلا کسی دبدبے

کے یا بلا کسی خوف کے اپنے معاملات کو انہوں نے مرتب کرنا ہے ۔ میں quotations نہیں دونگا بلکہ زبانی عرض کروں گا کہ یہ وہ صحافی ہیں جنہوں نے وکیل کے فرائض بھی ادا کرتے ہوتے ہیں انہوں نے ڈاکٹروں کے فرائض بھی ادا کرتے ہوتے ہیں ان کو سر انجام دینا ہوتا ہے جو ہسپتالوں میں جا کر معائنہ کرتے ہیں ۔ یہ وہ صحافی ہیں جنہوں نے جنگ کے شعلوں میں بھی جانا ہے اور آپ کی فوجوں کے ہراول دستوں کے ساتھ بھی جانا ہوتا ہے ۔ ان صحافیوں کو جناب سپیکر ۔ کسی مظاہرے کے دوران tear gass اور گولیوں میں سے بھی گزرنا پڑتا ہے تو ان کی سروس کے متعلق جناب کرمانی صاحب نے حاتم کی قبر پر لات مار دی ہے ۔

وزیر بنیادی جمہوریت (میاں محمد یاسین خان وٹو) ۔ قبروں پر لات نہیں مارا کرتے ۔

وزیر خزانہ و اطلاعات ۔ ہم شریف لوگ ہیں ہم لات نہیں مارا کرتے ۔

ملک محمد اختر ۔ تو جناب سپیکر ۔ مجھے یہاں وہی چیز دہرانی ہو گی اور یہ میرا پرانا گلہ اور شکایت ہے کہ ۳۱-۱-۶۱ کا جو award ہے وہ out-dated award ہے اور اس کو میں ایسے ہی تصور کرتا ہوں ۔ یعنی سن ۱۹۶۱ اور ۱۹۶۷ کے درمیان جو قیمتیں ہیں ان کا آپس میں کوئی توازن نہیں ہے ۔ حکومت اتنی vigilant ہے کہ سات سال بعد پریس والوں کی نسبت یہ فیصلہ کیا کہ انہیں letter of appointment دیدیا جائے تو ایک تو interpretation کی بات ہے میں چاہتا ہوں کہ جو تقرر نامہ انہیں دیا جاتا ہے اس میں یہ بات ہو کہ ملازمین کو مستقل رکھا جائے گا ۔ مجھے

کرمانی صاحب سے زبردست اختلاف ہو گیا ہے ۔ جب انہوں نے سیکشن پڑھا ۔ ۔ ۔

مسٹر سپیکر ۔ لیکن اب اس کا جواب نہ دیجئے صرف آپ اس ترمیم سے متعلق بات کریں ۔

ملک محمد اختر ۔ جناب والا ۔ میں نے صرف یہ کہا ہے کہ انہوں نے سیکشن ۲ کی جو interpretation کی ہے وہ غلط ہے ۔ یہ تقرری کی چٹھی موجودہ صحافیوں کو بھی دینی ہوگی ۔ (قطع کلامی)

I am not coming to that ; I can't. That is not my privilege.

Mr. Speaker : That is not the Member's amendment now.

Malik Muhammad Akhtar : My amendment is to section 3.

Mr. Speaker: The Member wants to add a proviso to section 3-B.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, 3-B relates to the issue of letter to the working journalists.

Mr. Speaker : But the Member is objecting to 3-B. He wants to add the proviso and he should be relevant to that proviso.

ملک محمد اختر ۔ جناب والا ۔ یہ دیکھئے میں کوئی چیز دھراؤنگا نہیں ۔ اگر وزیر صاحب کی interpretation کو مان لیا جائے تو یہ صحافیوں کے ساتھ بہت بڑا ظلم ہوگا ۔ اس صورت میں تقرری کی چٹھی ہر ایک صحافی کے لئے نہیں ہو گی ۔ اس لئے میں نے یہ proviso پیش کی ہے وہ اسے cover کرتی ہے ۔

مسٹر سپیکر ۔ آپ کی proviso میں ۳ (ب) کا کوئی reference نہیں ہے ۔

ملک محمد اختر ۔ میری proviso کا یہ مطلب ہے کہ آگے جب

قانون کو نافذ کیا جائے گا ۔ تو اس میں کوئی تضاد نہیں رہ جائے گا ۔ یہ صرف آئیندہ کے لئے کارروائی کر رہے ہیں اگر آئیندہ کے لئے کسی جرم کی سزا موت مقرر کی جائے تو وہ کسی سابقہ کیس پر تو حاوی نہیں ہوگی ۔ اگر ایسا ہے جو آپ فرما رہے ہیں تو کرمانی صاحب کو یہ ترمیم لانی چاہئیے کہ جن کو تا حال تقرری کی چٹھی نہیں دی گئی ان کو بھی اب دی جائے گی ۔

مسٹر سپیکر ۔ آپ تشریف رکھیں آپ کو بار بار توجہ دلائی گئی ہے کہ آپ اپنی ترمیم کے متعلق تقریر فرمائیں ۔

The Member may please take his seat. Would Mr. Kirmani, like to say something ?

ملک محمد اختر ۔ اب مجھے پارٹ (ب) پر تو کچھ کہہ لینے دیجئے ۔ یہاں پر کہا گیا ہے کہ میٹرو پولی ٹن اے اور ریجنل اے کے جو اخبارات ہیں ان کے ملازمین کو ایک سال کی سروس مکمل ہونے پر مستقل قرار دیا جائے گا ۔ اس میں میں نے یہ ترمیم پیش کی ہے کہ میٹروپولی ٹن اے اور ریجنل اے کے علاوہ دیگر علاقہ جات میں جن میں مغربی پاکستان میں اغلباً لائلپور اور جھنگ وغیرہ شامل ہونگے ۔ وہاں پر جو ورکنگ جرنلسٹ ہیں انہیں بھی ایک سال کی سروس مکمل کر لینے پر مستقل کیا جائے ۔

Minister of Information (Syed Ahmed Saeed Kirmani) : Sir, in the the first place, these employees are not the Government employees. They are private employees and when a person seeks employment with a private employer, it is between the employer and the employee to determine on what conditions he would like to have him and on what conditions he would like to serve under him.

Now, Sir, the letter of authority will be the document which will determine their actual relationship. Besides that you will appreciate that even in the most coveted service of this country, I mean the Central

Superior Service, they are also under certain conditions liable to removal from service. The type of protection and the type of security that my friend is after, is available nowhere in the world. The servant has to remain in service on good conduct and during the pleasure of the master. That is fundamental.

Mr. Hamza : Pleasure of the master?

Minister of Information : Yes, yes, that is correct. Supposing you employ a domestic servant and if he does not give you satisfaction or steals things, you will certainly turn him out. He cannot say : look here, once I am employed, you cannot turn me out. Therefore, Sir, all that is being done is what was being done in other countries, what was being done in other fields of employment. And that is that at the time of getting employed, they will be getting a letter of appointment containing therein the conditions of service. If these conditions of service are followed by the employer, the remedy is available to them. If in violation of those terms, anybody is thrown out of service, the protection is there and the remedy is speedy and that is available to them. So, Sir, that is all that could be done.

Regarding section 15 Sir, again it also provides added protection to the interest of the employees who are already in service. This 3-B primarily deals with the case of those journalists who have yet to get an employment with the employer.

So, all these are unnecessary and whatever he wants to urge has already been looked after by the provisions of the Ordinance.

Mr. Speaker : The question is-

> That in sub-section 3 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in new section 3-B, the full-stop occurring at the end be replaced by a colon and the following proviso be added thereafter, namely:—
>
> "Provided that—
>
> (*a*) services of a Working Journalist shall be treated as permanent if he works in Newspaper establishment classified in category "Metropolitan 'A' or in category "Regional A" as defined in Working Journalists Wages Board Decision, 1961" and has completed one year of service on enforcement of aforesaid decision :
>
> (*b*) in other case a Working Journalist on completing one year of service shall be treated permanent if he works in a Newspaper establishment classified in the category "Metropolitan A" or "Regional A" as defined in the Working Journalists Wages Board Decision, 1961."

The motion was lost.

Mr. Speaker : Next amendment is from Major Muhammad Aslam Jan.

Major Muhammad Aslam Jan : Sir I beg to move –

That in section 3 of Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in new section 3-B, the full-stop appearing at the end be replaced by a colon and add the following proviso thereafter, namely :—

"Provided that where a Working Journalist under any agreement, contract of service or otherwise is entitled to benefits in respect of any matter which are more favourable to him than those under the present law the appointment letter shall contain those favourable terms and conditions.

Mr. Speaker: Motion under consideration, amendment moved is—

That in section 3 of the Working Journalists(Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in new section 3-B, the full-stop appearing at the end be replaced by a colon and add the following proviso thereafter, namely :—

"Provided that where a Working Journalist under any agreement, contract of service or otherwise is entitled to benefits in respect of any matter which are more favourable to him than those under the present law, the appointment letter shall contain those favourable terms and conditions.

Minister of Information : Opposed Sir.

میجر محمد اسلم جان (راولپنڈی - ۲) - جناب والا - اس سیکشن کے آخر میں جملہ شرطیہ کی ایزادی کے متعلق جو عرض کی ہے اس کی دو خاص وجوہات ہیں - اس کی پہلی وجہ یہ ہے کہ The Working Journalists, کی شق ۱۲ میں جو کہ Wages Board Ordinance, 1960 میں ہے اس میں یہ ہے کہ ویج بورڈ کا جو فیصلہ ہو گا وہ فیصلہ آخری ہو گا - اور ہر کارکن کو کم سے کم وہ تنخواہ دی جائے جو ویج بورڈ اس کی قابلیت و استعداد کے مطابق مقرر کرتا ہے اس سے اس کو کم تنخواہ نہیں دی جا سکتی - جناب والا - دوسری وجہ جیسا کہ جناب کرمانی صاحب نے خود بھی فرمایا ہے The Working Journalists, Ordinance, 1960 کی دفعہ ۱۵ ہے - اگر آپ اجازت دیں

proviso تو اس دفعہ کو ایک بار اور پڑھ دوں ۔ میں صرف دفعہ ۱۵ کی پڑھوں گا جو جناب کرمانی صاحب نے نہیں پڑھی ہے ۔

"Provided that where under any such award, agreement, contract of service or otherwise, a newspaper employee is entitled to benefits in respect of any matter which are more favourable to him than those to which he would be entitled under this Ordinance, the newspaper employee shall continue to be entitled to the more favourable benefits in respect of that matter, notwithstanding that he receives benefit in respect of other matters under this Ordinance."

جناب والا ۔ جیسا کہ جناب کرمانی صاحب نے ابھی فرمایا ہے یہ پروویژن پہلے ہی آرڈیننس میں موجود ہے لیکن letter of appointment یا تقرر نامہ ایک نئی چیز ہے ۔ اس لئے اس ہنگامی قانون میں ترمیم پیش کی جا رہی ہے ۔ بہت ہی ممکن ہے اور اس کی مجھے امید ہے کہ اس طریقے سے جو غیلے یا بدعنوانیاں اداروں میں ہو رہی ہیں وہ نہ ہو سکیں گی ۔ کیونکہ یہ ہو سکتا ہے کہ کئی مالکان صحافیوں کو یہ کہیں کہ بھائی جو اس ایوارڈ میں آپ کو دیا گیا ہے وہ ہم دیں گے اس سے پہلے جو مراعات دی گئی تھیں یا اس ہنگامی قانون سے پیشتر جو مراعات دی گئی ہیں وہ ہم واپس لے لیں گے ۔ اس لئے یہاں تقرر نامے یا letter of appointment کا حوالہ دے دیا ہے ۔ یہ پہلے آرڈیننس میں موجود ہے ۔ یہ معمولی سا اعادہ ہے لیکن اس سے ان کا تحفظ برقرار رہ سکتا ہے۔ ورنہ بہت ممکن ہے کہ مالکان ان کو یہ رعایت بھی نہ دیں جو وہ پہلے لے رہے ہیں اور وہ رعایت ان کو دیں جو wage board نے ان کو دی ہے ۔ اس شق کی جو گنجائش ہے اس کو دور کرنے کے لئے یہ کیا گیا ہے ۔ مجھے امید ہے کہ جناب کرمانی صاحب اس پر غور فرمائیں گے یہ ایسی چیز نہیں ہے کہ جس پر خواہ مخواہ اعتراض کیا جائے ۔ جیسا کہ آپ نے فرمایا ہے کہ یہ پہلے ہی موجود ہے لیکن letter of appointment کے ذکر کا ہونا بھی ضروری ہے ۔ اس ہنگامی قانون

میں letter of appointment کے متعلق کہیں بھی ذکر نہیں کیا گیا اس لئے میری درخواست ہے کہ اس ترمیم کا منظور کیا جانا ضروری ہے ۔

Minister of Information (Mr. Ahmed Saeed Kirmani) : As a matter of fact, the proviso also takes care of what the Member is saying. For his better appreciation I will re-read that proviso—

> "Provided that where under any such award, agreement, contract of service or otherwise....."

Sir, the word 'otherwise' is very important. The word "otherwise" also includes letter of appointment.

> ".....a newspaper employee is entitled to benefits in respect of any matter which are more favourable to him than those to which he would be entitled under this Ordinance, the newspaper employee shall continue to be entitled to the more favourable benefits in respect of that matter, notwithstanding that he receives benefit in respect of other matters under this Ordinance."

You will appreciate that the word "otherwise" is quite a wide term and such documents which are not mentioned specifically in the body of the proviso are covered under the word "otherwise". I wonder why my friend insists upon it when already there is quite a reasonable provision and which is by no means vague. It is to the effect that if the working journalists are getting any benefits under any award, agreement or contract of service or any other document and if those benefits are more favourable then they will continue enjoying those benefits no matter, how small the benefits may be under the present law.

They will get those benefits which are greater, which are bigger and which are larger in size as against the existing ones. This amendment is absolutely unnecessary.

Mr. Speaker : The question is—

> That in section 3 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in new section 3-B, the full-stop appearing at the end be replaced by a colon and add the following proviso thereafter, namely :—
>
> "Provided that where a Working Journalist under any agreement, contract of service or otherwise is entitled to benefits in respect of any matter which are more favourable to him than those under the present law, the appointment letter shall contain those favourable terms and conditions".

The motion was lost.

Mr. Speaker : We will now pass on to section 4 and the first amendment is by Malik Muhammad Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : I don't move it.

Rai Mansab Ali Khan Kharal : There is an amendment given notice of by me to section 4.

مسٹر سپیکر - رائے صاحب آپ تشریف رکھیں ملک اختر صاحب پہلے آپ ترمیم پیش کریں -

Malik Muhammad Akhtar : I am moving amendment No. 5.

I beg to move —

> That in section 4 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, between the words "Journalists" and "shall", occurring in line 1, the following words be inserted, namely :—
>
> "working in a Newspaper establishment classified in category 'Metropolitan B' or 'Regional B' as defined in the Working Journalists Wages Board decision, 1961."

Mr. Speaker : Motion under consideration, amendment moved is :

> That in section 4 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, between the words "Jonrnalists" and "shall occurring in line 1, the following words be inserted' namely :—
>
> "working in a Newspaper establishment classified in category 'Metropolitan B' or 'Regional B' as defined in the Working Journalists Wages Board decision, 1961."

Minister of Information : Opposed.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر - اگر جناب کرمانی صاحب اس اصل آرڈیننس کر ملاحظہ فرمائیں کہ جس کو وہ اس وقت نافذ کرنا چاہتے ہیں - تو اس میں بھی میں نے ایک چھوٹی سی ترمیم چاہی ہے - Original Section 4 کے تحت یہ ہے کہ -

> "4 The services of a working journalist shall not be terminated by a newspaper establishment employing him except in accordance with the letter of his appointment issued under section 3-B, and after giving him a notice in writing of such termination—

(*a*) of one month, if the total period of continuous service of the working journalist is not less than one year but not two years or more ;

(*b*) of two months, if the total period of such service is not less than two years but not three years or more ; and

Mr. Speaker : Malik Sahib need not read the whole of it.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I have just finished it.

(*c*) of three months, if the total period of such service is three years or more :"

تو جناب والا ۔ سیکشن نمبر ۴ یہ اختیار دیتا ہے کہ کسی بھی ورکنگ جرنلسٹ کو ایک ماہ کا نوٹس دیکر اس کی ملازمت ختم کی جا سکتی ہے اگر اس کا عرصہ ملازمت ایک سال سے زیادہ اور دو سال سے کم ہو یعنی ایک سال سے کم ملازمت رکھنے والے ورکنگ جرنلسٹوں کا تو کوئی پرسان حال ہی نہیں ہے ۔ اسی طرح اگر اس کی ملازمت کا عرصہ دو سال سے زیاد اور تین سال سے کم ہو تو اسے دو ماہ کا نوٹس دیکر اس کی ملازمت ختم کی جا سکتی ہے اور جس کی ملازمت تین سال سے زائد ہو اسے تین ماہ کا نوٹس دیا جا سکتا ہے ۔ تو میں نے یہ ترمیم پیش کی ہے اور جیسا کہ میں اس سے قبل بھی عرض کر چکا ہوں کہ Metropolitan 'A' اور Regional 'A' کو اس سے مستثنے قرار دیا جائے اور اس کو Metropolitan 'B' اور Regional 'B' کی حد تک ہی نافذ کیا جائے ۔ کیونکہ چھوٹے اضلاع مثلاً جھنگ اور لائل پور سے جو اخبارات نکلتے ہیں ۔ ان کے لئے انہوں نے ملازمت ختم کرنے کے لئے جو طریقہ اختیار کیا ہے وہ مجھے زیادہ قابل اعتراض معلوم نہیں ہوتا لیکن اگر اس سیکشن کو اسی طرح سے لے لیا جائے کہ ایک ماہ یا دو ماہ یا تین ماہ کے نوٹس کے بعد ملازمت ختم کی جاتی ہے تو میں اس چیز پر اتفاق کرنے کے لئے تیار نہیں ہوں ۔ یعنی حکومت نے بہ الفاظ دیگر ایک تجویز پیش کی ہے۔ جس طرح لوگ ریس پر جاتے ہیں اور انہیں وہاں کوئی Tip مل

جائے یا جس طرح شطرنج کھیلنے میں فیل کو آگے چل دیتے ھیں ۔ تو اسی طرح یہ بھی کہتے ھیں کہ آپ آئندہ جو ملازم رکھیں ۔ وہ مستقل نہ رکھیں بلکہ ایسے ملازم رکھیں کہ جنہیں ایک یا دو ماہ کے نوٹس کے بعد ملازمت سے نکالا جا سکے ۔ میں پوچھنا چاھتا ھوں کہ اس سارے سیکشن کی ضرورت ھی کیا تھی اور اگر اس کی ضرورت واقعی درپیش ھے تو پھر اس سیکشن کو محض ان علاقہ جات میں نافذالعمل قرار دیں جو کہ چھوٹے علاقے ھیں ۔ 'A' Metropoltion اور Regional 'A' category کے جو اخبارات ھیں ۔ مثلاً ڈان وغیرہ جن کی تفصیل میں میں نہیں جانا چاھتا یعنی جو بڑے اخبارات ھیں اور شاید راولپنڈی 'A' Regional کی تعریف میں آتا ھے ۔ بہر حال یہ تو آپ کی دی ھوئی تعریف سے پتہ چلے گا ۔ ھم بہر حال اس بات کی مخالفت کرتے ھیں اور یہ چاھتے ھیں کہ ان کی ملازمت مستقل ھونی چاھیے اور یہ کہ آپ ان کو طبی سہولتیں بھی مہیا کریں ۔ کیونکہ ایک طرف تو آپ ان کو یہ حق دے رھے ھیں کہ وہ اس قسم کی مراعات مانگیں اور دوسری طرف آپ مالکان کو یہ حق دے رھے ھیں جس کو چاھیں کان سے پکڑ کر رفو چکر کر دیں ۔ میں یہ سمجھتا ھوں کہ حکومت اس سے بہتر قانون لاتی کہ حکومت کے گلے میں نیشنل پریس ٹرسٹ کا پھندا نہ پڑا ھو تو یہ بہتر ھوگا ۔ کیونکہ اس طرح سے آپ کے اپنے کاموں کی تشہیر ھوسکے گی اور جو افسران غلط کام کرتے ھیں ، اخبارات ان کی نشاندھی کر سکیں گے اور آپ ان کو گرفت میں لے سکیں گے ۔

جناب سپیکر ۔ میں سمجھتا ھوں کہ اس وقت جو طبقہ برسراقتدار ھے وہ سیاستدان نہیں ھے ۔ اور services اس ملک پر حکومت کر رھی ھیں جو کہ اپنا تحفظ چاھتے ھیں ۔ وہ یہ چاھتے ھیں کہ ان کے پاس لمبی لمبی موٹریں ھوں ۔ گلبرگ میں بارہ بارہ کنال کی کوٹھیاں ھوں اور

اسلام آباد میں پلاٹ ہوں جو کہ وہ رشوت سے حاصل کرنا چاہتے ہیں
اور اخبارات ان پر اعتراض نہ کریں ۔

Minister for Information : Sir, before we properly assess the dangerous consequences which will flow as a result of the Member's amendment being accepted, we have to confine ourselves to the Original Section and to see as to what is the purpose of this section.

Now Sir, the original section provides certain protections, *e.g.*, if a newspaper man chooses to dispense with the services of any journalist, he has to serve him with a notice, and it is in accordance with the principle of natural justice He is not to a journalist by surprise ; he is to serve with him a notice of his intention to terminate his services and that termination will be in accordance with the terms of his appointment, and not otherwise.

Malik Muhammad Akhtar : Point of order, Sir. I am very sorry I have to raise a point of order.

Sir, the original section 15 says :

> "The provisions of this Ordinance shall have effect notwithstanding anything inconsistent therewith contained in any other law or in the terms of any award, agreement or contract of service,..."

یعنی جو original دفعہ ۱۵ ہے جس کا کہ وہ shelter لے رہے ہیں
یہ تو پھانسی کا پھندا ہے ۔

Mr. Speaker : This is not a point of order. The Member may please take his seat.

Minister for Information : Now Sir, these two benefits are very essential ; no journalist is to be removed without due notice and if at all he is to be removed, that will be accordance with the terms and conditions of his employment as contained in the letter of his appointment. If the amendment of the Member is accepted, the position will come down to this that in the case of 'B' class—originally Sir it is category of 'Metropolitan B'—they should be given the benefits, namely, that they should not be removed without notice ; they should be removed in accordance with the terms of their employment. But the Member is narrowing down the scope of this Section. We want that these benefits should be made available to the working journalists whereas the Member wants, by his amendment, to confine it to the category of journalists of

Metropolitan B. He is not doing any service to them. He is doing that unfriendly act on his part to deprive the superior type of journalists confined only to the Metropolitan B.

With these remarks, I oppose it, but I am sure, on re-thinking, my friend will appreciate that this is the most damaging amendment so far moved by him on this Ordinance.

Mr. Speaker: I will now put the amendment to the vote of the House. The question is :

> That in section 4 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, between the words "Journalists" and "shall" occurring in line 1, the following words be inserted, namely :-
>
> "working in a Newspapers establishment classified in category "Metropolitan B' or 'Regional B' as defined in the Working Journalists Wages Board Decision, 1961."

The motion was lost.

Mr. Speaker: Next amendment Rai Mansab Ali Khan Kharal.

Rai Mansab Ali Khan Kharal: Sir, I beg to move :

> That in section 4 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in new section 4, for the words, comma and figure "except in accordance with the letter of his appointment issued under section 3-B, and after" occurring in line 4-6, the word "without" be substituted.

Malik Muhammad Akhtar: Not opposed.

Mr. Speaker: Amendment moved, the question is :

> That in section 4 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in new section 4, for the words, comma and figure "except in accordance with the letter of his appointment issued under section 3-B, and after" occurring in lines 4-6, the word "without" be substituted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The amendment of Khawaja Muhammad Safdar, now becomes infructuous.

Next amendment. Mr. Mahmood Azam Farooqi. Not present.

Next Amendment. Major Aslam Jan.

Major Muhammad Aslam Jan : I beg to move :

That in section 4, of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in clause (c) of new section 4, the full-stop appearing at the end of second proviso be replaced by a colon and add the following third proviso thereafter, namely :—

"Provided further that services of a Journalist shall not be terminated unless he has been given a reasonable opportunity of showing cause against the action proposed to be taken with respect to them".

Mr. Speaker : Motion under consideration, amendment moved is:

That in section 4 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in clause (c) of new section 4, the full-stop appearing at the end of second proviso be replaced by a colon and add the following third proviso thereafter, namely :—

"Provided further that services of a Journalist shall not be terminated unless he has been given a reasonable opportunity of showing cause against the action proposed to be taken with respect to them."

Minister of Information : Opposed.

میجر محمد اسلم خان (راولپنڈی - ۲) - اس کے متعلق کل بحث ہو چکی ہے کہ صحافیوں کو تحفظ نہیں دیا گیا -

جناب والا - اگر ہم بہتر سے بہتر قانون سازی کریں اور مراعات بھی دے دیں لیکن جب اس کی ملازمت یا نوکری کا کوئی قانونی تحفظ نہیں ہو گا تو یہ تمام اعلیٰ قانون سازی اور مراعات بے کار ثابت ہوں گی -

میں نے کل بھی عرض کیا تھا کہ کسی شخص کو show cause notice دئے بغیر یا بغیر کسی وجہ کے نوکری سے الگ کر دیں تو یہ Natural Justice کے خلاف ہے - محترم وزیر صاحب خود ایک قابل وکیل ہیں انہوں نے خود بھی Natural Justice کے کئی case کئے ہیں

جہاں انہوں نے کہا ہے کہ Natural Justice کے خلاف فیصلے کئے گئے ہیں ۔

جناب والا ۔ کل میں نے سپریم کورٹ اور ہائی کورٹ کے پی ایل ڈی صفحہ ۱۹۹ لاہور جو مئی میں شائع ہوئی ہے کا حوالہ دیا تھا اور کہا تھا کہ اڑھائی تین ہزار سال پہلے رومنوں نے ہمیں Audi Alterim Partem بتایا لیکن آج ایک اسلامی مملکت میں جب کہ دنیا بہت ترقی کر چکی ہے ہم ایک آدمی کو اس لئے نکال دیتے ہیں جیسا کہ وزیر صاحب نے فرمایا ہے کہ ایک مالک اپنے ملازم کو کہتا ہے کہ تمہاری نوکری کی ضرورت نہیں تو پھر وہ ملازم کیسے کہہ سکتا ہے کہ میں آپ کی نوکری میں ضرور رہوں گا یہ argument اس حالت میں صحیح ہے جب کہ وہ آپ کے گھر کا بیرا یا خانسامہ ہو ۔

Minister of Information : I never used these words.

میجر محمد اسلم جان ۔ اگر ملک کسی گھریلو ملازم یا نوکر کو نہیں رکھنا چاہتا تو ملازم یہ نہیں کہہ سکتا کہ ضرور رہوں گا ۔ یہ درست نہیں ۔ لیکن کسی ادارہ میں اگر کوئی شخص کام کر رہا ہے تو اس کے لئے قانونی تحفظ ہونا چاہئے ۔

Minister of Information : This is the principle of law. This is what a leading authority on the question of master and servant says.

سید عنایت علی شاہ ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ ان لوگوں کو بیرا یا خانسامہ کہہ کر ان کو abuse کیا گیا ہے۔ کیا وہ انسان نہیں ہیں۔ ان کو چاہئے کہ وہ یہ الفاظ واپس لیں ۔

مسٹر سپیکر ۔ یہ کوئی پوائنٹ آف آرڈر نہیں ۔

میجر محمد اسلم جان ۔ آپ کو اس میں کوئی غلط فہمی

ہوئی ہے ۔ عام طورپر ایسا نہیں ہوتا ۔ جیسا کہ میرے دوست objection for the sake of objection کرنے کے عادی ہیں ۔ اور کچھ نہیں ۔ اس لئے میں یہ عرض کروں گا کہ پہلے میں ان کے ساتھ تھا اور اب آزاد ہوں ۔

یہ تو وزیر صاحب موصوف نے خود فرمایا تھا کہ جس سے یہی سمجھا جا سکتا تھا کہ ان کے ساتھ ایسا ہی کیا جا سکتا ہے جس طرح گھریلو ملازم سے کیا جاتا ہے ۔ یہ تو بڑے بڑے زمیندار اور مالکان ہیں ۔ بیرا کہنا تو درکنار مالک خدا جانے ایسے لوگوں کو کیا کیا کہتے ہیں ۔

دراصل پوزیشن یہ ہے کہ یہ دانشور ہیں ۔ تعلیم یافتہ ہیں ادب سمجھتے ہیں اور ایک خاص چیز کی استعداد ہیں اور کسی ادارے میں کام کرتے ہیں وہ کسی ایک فرد کے ملازم نہیں ۔ مانا کہ وہ نوکر ہیں لیکن یہ ضروری ہے کہ اس کی اگر کوئی غلطی ہے تو اس کو چارج شیٹ دیں اور اگر وہ تسلی بخش جواب نہ دے سکے تو بے شک نکال دیں ۔ اس کے لئے کوئی سالانہ رپورٹ یا Confidential Report ہونی چاہئے ۔ اس میں کوئی گنجائش ضرور ہونی چاہئے کہ دس پندرہ یا بیس سال تک تو کام ٹھیک طریقہ پر چلاتا رہا ہے لیکن ایک نئے مالک یا منیجر یا ایڈیٹر کے آنے پر جس کو اس کی شکل پسند نہ ہو دو ماہ کی تنخواہ دے کر اسے نکال باہر کیا جائے ۔ میں زیادہ تفصیل میں نہیں جانا چاہتا لیکن اتنا کہوں گا کہ یہ اس کی insecurity کی انتہا ہے اس insecurity کے تحت اس پر دباؤ ڈالیں گے تو وہ ناجائز ہوگا ۔ آپ نے آئین کا آرٹیکل پڑھا ہوگا ۔ آپ کو تو معلوم ہے لیکن اگر آپ اجازت دیں تو ایوان کی اطلاع کے لئے پڑھ دوں ۔

177—1 (*b*) Subject to clause (2) of this Article, shall not be dismissed or romoved from service, or be reduced in rank, unless he has been given a reasonable opportunity of showing cause against the action proposed to be taken with respect to him.

جناب والا ۔ اگرچہ یہ سرکاری ملازمین کے لئے ہیں لیکن جب قانون ساز اسمبلی نے یہ بنایا تھا تو کسی حالت میں بھی نہیں کہا تھا کہ جو اداروں میں کام کرتے ہیں ان کو اس سے تحفظ نہیں ملے گا ۔

مسٹر حمزہ ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ یہ آئین کسی قانون ساز اسمبلی نے بنایا تھا یا کسی فرد واحد نے بنایا تھا ۔

مسٹر سپیکر ۔ یہ کوئی پوائنٹ آف آرڈر نہیں ۔

میجر محمد اسلم جان ۔ اس کے بعد آپ Contract Act کی دفعہ ۲۳ ملاحظہ فرمائیں اس میں بھی حقوق کے تحفظ کے لئے قانون موجود ہے ۔

Even under the Contract Act Section 23 it is supposed to be illegal. It is against public interest because it aims to prevent the Court from dispensing justice.

It is an illegal contract.

کیونکہ

Municipal Administration Ordinance,

District Board Rules,

Transport Rules

میں بھی Article 177 جیسی provisions دی گئی ہیں ۔ اس میں کہا گیا ہے کہ اگر کسی کو نکالا جائے گا تو اس کو Show Cause Notice دیا جائے گا اور اس کو اپنی صفائی میں وضاحت پیش کرنے کا حق ہوگا ۔ لیکن صفائی کے لئے کوئی ایسی چیز نہیں

رکھی گئی ۔

میں چاہتا ہوں کہ ان کو بھی Show Cause Notice کا حق دے کر ان کی ملازمت کو محفوظ کیا جائے ۔ یہ ایسی ترمیم نہیں ہے کہ اس سے حقوق کا تحفظ کیا جا سکتا ہے ۔ اس لئے میں کرمانی صاحب سے درخواست کروں گا کہ وہ اسے منظور فرمائیں ۔ آگے جیسی ان کی مرضی ۔

Minister of Information (Syed Ahmed Saeed Kirmani) : In principle, Sir, I agree with what he says but the question to be seen is whether the section is already so worded and whatever he wants is provided therein or not. I don't disagree with what he says. Kindly appreciate that in section 4, the provision of giving notice in writing is already there. That quite sufficiently serves the purpose of what he calls giving of show cause notice.

Secondly, even assuming for argument's sake that the notice mentioned in the section is not the type of notice which he is urging or pressing, then it is well-known that in all laws, these conditions are always implied. Though they do not look alright to the eye, but they are always there Sir.

Thirdly, Sir, invariably in all letters of appointment or contract of service, there is always a provision to the effect that in case you have to get rid of the employee, this procedure will be followed, *i.e.* serving a notice, summoning the officials, etc., etc. So this is unnecessary and redundant and the present section, as worded, sufficiently covers the views that have been expressed by him. I agree with his views but they are being covered and they are sufficiently incorporated in the proisions of section 4.

Mr. Speaker : The question is—

> The in section 4 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in clause (c) of new section 4, the full-stop appearing at the end of second proviso be replaced by a colon and add the following third proviso thereafter, namely : —
>
> "Provided further that services of a Journalist shall not be terminated unless he has been given a reasonable opportunity of showing cause against the action proposed to be taken with respect to him.".

The motion was lost.

مسٹر سپیکر - اگلی امنڈمنٹ پر جانے سے پہلے آپ ملاحظہ فرمائیں گے کہ ۴ (سی) میں ہے -

"of three months, if the total period of such service is three years or more :

Provided that in lieu of notice, full wages for the period of the notice may be paid :

لفظ may be paid لکھا ہوا ہے تو شاید آپ یہ فرمائیں کہ 'may' means 'shall' ہے -

Minister of Information : Your goodself is well aware that in numerous cases, the High Court and the Supreme Court have held that 'may' is not necessarily 'may' alone ; it sometimes connotes 'shall'.

مسٹر سپیکر - لیکن اس میں صوابدید پر معاملہ رہے گا دیں یا نہ دیں -

Minister of Information : Sir, this difficulty is solved by your goodself by referring it to the House. Now, in the matter of interpreting the word 'may', the contesting parties will refer to the proceedings of this Assembly, and I have made a statement that the word 'may' means 'shall'. I stand committed Sir.

Mr. Speaker : Has the Minister any objection if we move an amendment to that effect, if it is not inconsistent with the policy ?

Minister of Information : It is not inconsistent Sir.

Mr. Speaker : What does Khawaja Sahib say about this ?

Khawaja Muhammad Safdar : I think it would mean 'shall' but let us be more clear about it and substitute 'may' by 'shall'.

Mr. Speaker : Please move an amendment to that effect

Khawaja Muhammad Safdar : Sir I beg to move—

That in section 4 in the proposed new section 4 of the principal Ordinance in the last line of the first proviso to clause (e), for the word "may" the word "shall" be substituted.

Minister of Information : Accepted Sir.

Mr. Speaker : The question is—

That in section 4 in the proposed new section 4 of the principal Ordinance, in the last line of the first proviso to clause (c), for the word "may" the word "shall" be substituted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : Next amendment is from Malik Muhammad Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : Sir this cannot be moved because the matter has been decided before on a similar motion.

Mr. Speaker : It is not moved. Next amendment is from Mr. Mahmood Azam Farooqi. He is not present and it is not moved.

Next amendment is from Mr. Mahmood Azam Farooqi. He is not present and it is not moved.

Next amendment is from Chaudhri Anwar Aziz.

Chaudhri Anwar Aziz : Sir I beg to move—

That in section 5 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in the Explanation to new section 7-A, between the comma and word "and" occurring in line 3, the words "widowed mother" be inserted.

Minister of Information : Accepted Sir.

Mr. Speaker : The question is—

That is section 5 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in the Explanation to new section 7-A, between the comma and word "and" occurring in line 3, the words "widowed mother" be inserted.

The motion was carried.

Mr. Speaker : Next amendment is from Malik Muhammad Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : Sir I beg to move—

That in section 5 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in the Explanation to sub-section (3) of new section 7-A,—

(a) the word "legitimate" occurring in line 3 be deleted ;

Mr. Speaker : Motion under consideration, amendment moved is—

That in section 5 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in the Explanation to sub-section (3) of new section 7-A,—

(a) the word "legitimate" occurring in line 3 be deleted ;

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب والا - میری سمجھ میں نہیں آیا کہ یہ تشریح کیوں لگائی گئی ہے - اس تشریح کے بڑھانے سے - - - -

مسٹر سپیکر - ملک صاحب کیا آپ کا مطلب یہ ہے کہ illegitimate sons جو ہیں وہ بھی اس میں شامل کئے جائیں -

Malik Muhammad Akhtar : They have insulted the entire class by using this word Sir.

جناب والا - انہوں نے تشریح میں جو الفاظ استعمال کئے ہیں :-

"For the purposes of this section, "dependents" mean the wife or husband, as the case may be, and legitimate sons and daughters (including step-sons and step-daughters) of a working journalist, residing with and wholly dependent upon him."

تو میں سمجھتا ہوں کہ یہ legitimate کا لفظ غیر ضروری ہے اور اس سے ورکنگ جرنلسٹ کلاس کی توہین ہوتی ہے - sons کا لفظ کافی ہے - کیونکہ "sons" mean legitimate sons یہ کافی ہے -

Minister of Information : It is an idea.

آپ کوئی ایسا قانون پیش کریں جس میں sons کا لفظ استعمال نہ کیا گیا ہو - ہاں ایسا ہے کہ illegitimate کے لئے علیحدہ پروویژن ہوتا ہے -

ملک محمد اختر - تو legitimate کا لفظ یہاں سے نکال دیں اور اس کی عبارت کو درست فرمائیں - اس میں یہ بنیادی غلطی ہے اور

میں سمجھتا ہوں کہ یہ ورکنگ جرنلسٹ کلاس کی توہین ہے ۔

Minister of Information : Sir, I have no such intention. He is very unfair when he says that we are attributing certain things to the working journalists. We have great regard for them.

Chaudhri Anwar Aziz : Sir, may I be allowed to speak before him.

Minister of Information : Sir, I quite agree that.....

مسٹر سپیکر ۔ آپ اگر ابھی جواب دیں گے تو وہ بحث کو ختم کرنا ہو گا ۔

وزیر اطلاعات ۔ ممکن ہے وہ وہی جواب دیں جو میں جواب دوں ۔

میجر محمد اسلم جان ۔ جناب والا ۔ مجھے اختر صاحب سے بالکل اتفاق ہے میں نے اصل میں اس چیز کا خیال نہیں کیا تھا ۔ میرے خیال میں یہ یوروپین جن کے یہاں illegitimate بچے پیدا ہوتے ہیں اور وہ ان کو اپنے ساتھ رکھتے ہیں اور بعد میں ان کو وہ under legitimation کر لیتے ہیں اس کے لئے انہوں نے گورنمنٹ سروس میں یہ قاعدہ رکھا تھا ۔

Legitimation Act : Family consists of your wife and legitimate children.

ایسا بھی ہو سکتا ہے کہ

There are certain women working and they may be having a number of illegitimate children.

لیکن ہمارے یہاں کا جہاں تک تعلق ہے یہ سوال ہی پیدا نہیں ہوتا کہ کوئی بچہ illegitimate ہو اور اس کے لئے یہ کہا جائے ۔ جہاں تک step children کا تعلق ہے وہ درست ہے کہ کسی نے بیوہ سے شادی کر لی ہو اور وہ ان کو اپنے ساتھ لائی ہو اگر کسی لیڈی

جرنلسٹ کے بچے وہاں ہوں اور - - - اور . . . (قطع کلامی)

Minister of Information : What do you mean by "اور - اور"

میجر محمد اسلم جان - میرا جناب والا - خیال ہے کہ وہ بخوبی اس چیز کو سمجھ گئے ہونگے -

چودھری انور عزیز - اختر صاحب نے فرمایا ہے کہ legitimate کا لفظ جو ہے اس کو کاٹ دیا جائے جیسے کہ کرمانی صاحب نے ان کی تقریر کے دوران سوال اٹھایا تھا کہ legitimate کے لفظ کو کاٹ کر لفظ illegal include کر دیا جائے - حضور والا جب قانون بنایا جاتا ہے تو ضروری ہوتا ہے کہ اس کی ہر کلاز واضح ہو مثلاً آپ نے ابھی ترمیم ہاؤس میں move کرائی ہے تو آپ نے may کی بجائے shall لکھایا ہے تو میرا کہنے کا مطلب یہ ہے کہ قانون جس قدر ممکن ہو صاف ہونا چاہئے اس کے الفاظ صاف ہونے چاہیئں - تو یہاں پر legitimate کا لفظ استعمال کر کے انہوں نے ورکنگ جرنلسٹس کے لئے صرف ان بچوں کی امداد کا ذمہ اٹھایا ہے جو legitimate بچے ہوں -

ملک محمد اختر - پوائنٹ آف آرڈر - I protest انہوں نے فرمایا ہے کہ ورکنگ جرنلسٹس کے متعلق انہوں نے یہ قدم اٹھایا ہے کہ جو ان کے illegitimate بچے ہیں - - - - (قطع کلامی) -

Why they are accusing them ?

Mr. Speaker : This is not a point of order.

چودھری انور عزیز - یہ وہاں گہرایاں ڈھونڈتے ہیں جہاں پانی نایاب ہوتا ہے - اس کے بعد اختر صاحب نے بڑی شاندار بات کہی ہے کیونکہ legitimate sons کا لفظ استعمال کیا ہے تو سب سے پہلے ہمیں Institution Act بنانا پڑے گا جس کی رو سے legitimate sons کو

illegitimate sons کر سکتے ہیں ۔ جیسا کہ ہمارے سامنے یہ قانون ہے میں سمجھتا ہوں کہ ملک اختر صاحب کی ترمیم سے اس کا مقصد فوت ہو جائیگا اور یہ قانون جس شکل میں ہمارے سامنے ہیں اس کو قبول کر لینا چاہئیے ۔

مسٹر حمزہ (لائلپور - ٦) - کارکن صحافیوں کے متعلق خصوصیت سے اس قسم کی جو شرط ہے اس کو میں نامناسب سمجھتا ہوں ۔ جیسا کہ جناب ملک اختر صاحب نے فرمایا جہاں آپ مراعات دیتے ہیں قوانین کے تحت وہاں کیا اس قسم کی شرط لگانا ضروری ہے اور اگر وہ اس چیز کو مناسب سمجھتے ہیں تو پھر اس میں کوئی اعتراض نہیں ہونا چاہئے ۔ لیکن جب صحافیوں پر خصوصی طور پر ایسی شرط لگاتے ہیں تو میں سمجھتا ہوں کہ ان کو بالواسطہ گالی دیتے ہیں ۔

Minister of Information : We have respect for them ; they are our brothers.

مسٹر حمزہ ۔ یہ ٹھیک ہے لیکن میں سمجھتا ہوں کہ اس قسم کی شرائط کی موجودہ معاشرے میں ضرورت نہیں ہے ۔

ملک محمد اختر ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب سپیکر ۔ میں جناب کرمانی سے مودبانہ پوچھتا ہوں کہ جو میڈیکل مراعات وزرأ صاحبان کو دیجانی ہے کیا وہاں پر legitimate sons کا ذکر نہیں ؟

Mr. Speaker : This is not a point of order.

مسٹر حمزہ ۔ جناب سپیکر ۔ میں پوچھتا ہوں کہ آپ نے خاص طور پر اس طبقہ کو اس قسم کی شرائط کے لئے کیوں چنا ۔ جناب انور عزیز نے فرمایا ہے کہ قانون واضح ہونا چاہئیے مگر میں یہ بھی سمجھتا ہوں کہ قانون کا یہ بھی اصول ہے کہ یہ تمام لوگوں کے لئے ایک

جیسا ہو ۔ اور تیسری بات یہ ہے کہ قانون حالات کے مطابق ہوگا چاہئیے ۔ جناب سپیکر ۔ جب حکومت کی طرف سے شراب کو حلال قرار دیا گیا ہے اور جوئے کو جائز قرار دیا گیا ہے ۔ ۔ ۔ ۔

وزیر اطلاعات ۔ Question! ۔ کسی نے شراب کو حلال نہیں کیا ۔ ہم نے کب کہا ہے کہ شراب حلال ہے ۔

مسٹر حمزہ ۔ یہ تو عمل سے ظاہر ہے کہ شراب پینے کی اجازت ہے ۔ اور حکومت شراب پینے والے افسران کے نام ہاؤس میں بتانے کے لئے تیار نہیں ۔

Minister of Information : Sir how is he relevant to the amendment.

Mr. Speaker : The Member should please be relevant.

مسٹر حمزہ ۔ تو جناب سپیکر میری عرض یہ ہے کہ اگر legitimate sons کے الفاظ کو اس مسودہ قانون میں شامل کرنا ضروری ہے تو جناب وزیر قانون کو جو یہاں موجود نہیں ہیں چاہیئے کہ تمام کے تمام دوسرے قوانین جو کہ اسی قسم کی مراعات سے تعلق رکھتے ہیں یا متعلق ہیں ان میں بھی ان الفاظ کو شامل کریں اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ جب انہوں نے یہ شرط ان پر لگائی ہے تو اس لئے انہیں بحیثیت کلاس condemn کیا ہے میری دوسری عرض یہ ہے کہ ہماری حکومت نے ملک میں اس قسم کا ماحول پیدا کر دیا ہے کہ یہاں حلال و حرام کی اب کوئی تمیز نہیں رہی ۔ جناب سپیکر ۔ پرسوں آپ یہاں تشریف فرما نہیں تھے جب کہ میں نے کہا تھا کہ وقت آ رہا ہے کہ ہمیں چاہئیے کہ ہم اپنی اخلاقی اقدار کو بدل دیں کیونکہ برائیاں اتنی عام ہو گئی ہیں مناسب معلوم ہوتا ہے کہ ہم برائی کو برائی نہ کہیں ۔ میرے نزدیک ایک بچہ جو کہ اتفاق سے حرام کا ہے

تو اس میں بچے کا کیا قصور ہے ۔ یہ قصور تو معاشرے کا ہے یا اس بچے کے ماں باپ کا ہے ۔ آپ اس کو disown کیوں کرتے ہیں ۔ اگر آپ اس کو ایک انسان تصور کرتے ہیں اگر وہ آپ کے معاشرے میں ایک فرد کی حیثیت رکھتا ہے تو کیا اس کو یہ حق حاصل نہیں کہ اگر وہ بیمار ہو جائے تو اس کا علاج کیا جائے ۔ اس کے برعکس جو لوگ حرام کا بچہ پیدا کرنے کا باعث بنتے ہیں ان پر آپ قدغن نہیں لگاتے تو اس کے بعد جب ایک انسان دنیا میں آ گیا تو اس کو condemn کر دینا اچھی بات نہیں ہے ۔ اگر آپ اس کو نا پسند کرتے ہیں تو کم از کم حالات کو کنٹرول تو کیجئے تا کہ اس قسم کی شرط کو رکھنے کی ضرورت ہی محسوس نہ ہو ۔

Minister of Information (Mr. Ahmed Saeed Kirmani): I would submit that, in the first place, it is a very common way of drafting things. I can quote hundreds of Acts wherein the word 'legitimate' has been used in order to clear the ambiguity and doubts. It has always been the duty of the law-making institutions to see that they should employ words in such a way that no.....

Chaudhri Muhammad Idrees: Any example ?

Minister of Information: I can tell you many. For example, Muhammadan Law and the Law of Inheritance. So, the word 'legitimate' has been used invariably in the legal documents all over the world. The question is that there is another class which we wanted to exclude from the benefits of this clause—I mean the adopted sons. Adopted sons is a class which is being contemplated not to be covered by this explanation. It is true that under the Muhammadan Law there is no such thing as adoption and the concept of adoption.....

مسٹر حمزہ ۔ Point of order جناب سپیکر ۔ ایک مقولہ ہے انگریزی میں ۔

There are no illegitimate sons, there are only illegitimate parents.

Mr. Speaker: That is not a point of order.

Minister of Information : Under the Hindu Law, parents are permitted to adopt children. Under the Muhammadan Law this facility is not available, I concede, but still the fact remains that in our society, which has been influenced in the past by the Hindu way of life, people are not wanting in number who sometimes do adopt children.

I know many cases where a couple who could not get an issue adopted somebcdy elses' child. Now Sir, it is this type of situation against which steps are being taken that these step-sons will not be benefitted by the provisions of this section. The purpose was that the words should be legitimate sons and daughters and not adopted sons and daughters. That was the intention of the Law-makers, i.e. the draftsmen of this Section but my friend is giving a different colour that we have no respect for these people. This is absolutely wrong. They are our brothers; they are the most sophisticated peolpe of the society and we are proud of them for their services rendered to the country and to the people. To say that they have children besides legitimate is being very unfair to them. These allegations are being raised by the other side and not by the Government.

Major Muhammad Aslam Jan : Point of order Sir, there is a lot of difference between 'adoption' and 'legitimation'.

Mr. Speaker : This is not a point of order.

I will now put the amendment to the vote of the House.

The question is :

> That in section 5 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in the Explanation to sub section (3) of new section 7-A, the word "legitimate" occuring in line 3 be deleted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Next amendment by Mr. Mahmood Azam Farooqi; he is not present ; the amendment is not moved. Next amendment Malik Muhammad Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I beg to move :

> That in section 5 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in the Explanation to sub-section (3) of new section 7-A, between the words and bracket "step-daughters)" and "of" accurring in line 4, the words "and old father or widow motber" be inserted.

Mr. Speaker : Is it not 'un-grammatical' ?

Minister for Information : About that he does not bother; that is our worry, (*laughter*)

Mr. Speaker : Within brackets ۔ یہ الفاظ ہیں

"including step-sons and step-daughters."

آپ کی ترمیم اگر منظور ہو جائے ۔ تو یہ بن جائے گا ۔

"including step-sons and step-daughters and old father or widow mother"

لیکن یہ grammatically غلط ہے ۔

ملک محمد اختر ۔ انہوں نے "and" کا لفظ استعمال کیا ہے ۔
اس سے کیا فرق پڑتا ہے ؟

Mr. Speaker : This is un-grammatical and is ruled out of order.

Next amendment Mr. Mahmood Azam Farooqi ; he is not present, the amendment is not moved. Next amendment.

Malik Muhammad Akhtar : That has been disposed of Sir.

Mr. Speaker : Next amendment No. 18.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I beg to move :

That in section 6 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, after the brackets and figure "I", a colon be inserted and the following proviso be added thereafter, namely :—

"Provided that the Provincial Government shall immediately on enforcement of this Ordinance constitute a wage board for revising out-dated Rates of wages in respect of Working Journalists fixed by award of the wage board published in Extraordinary issue of the *Gazette of Pakistan*, dated 31st January, 1961 :

Provided further that on expiry of a period of five years from the date of publication of an award by a wage board the Government shall constitute a new wage board to revise the existing Rate of wages after giving due regard to the cost of being the prevalent rates of wages for comparable employment, the circumstances relating to the Newspaper industry in different regions of the country and to any other circumstances which to the board seem relevant."

مسٹر سپیکر ۔ ملک صاحب اس سے آپ کا کیا مطلب ہے ؟

".....new wage board to revise the existing Rate of wages after giving due regard to the cost of being the prevalent rates of wages for comparable employment,....."

ملک محمد اختر - یعنی وہ جو انہوں نے ویج بورڈ بنایا ہے - comparable employment کا

Mr. Speaker :. Has the Minister followed this amendment ?

Minister for Information : No Sir, I do not know ; I admit my inability.

ملک محمد اختر - یہ دیکھئے جناب اگر اس میں سے آپ ویج بورڈ اوارڈ کو نکالیں تو انہوں نے لکھا ہوا ہے جب سمن کیا ہو .....

مسٹر سپیکر - ملک صاحب آپ نے یہ جو الفاظ استعمال کئے ہیں -

".....the existing Rate of wages after giving due regard to the cost of being the prevalent rates of wages for comparable employment,....."

Malik Muhammad Akhtar : This is Sir, the heading of the Gazette of Pakistan of Jan. 31, 1961, at page 579 which is 'Comparable Employment.'

مسٹر سپیکر - ایک اور بات فرمائیے آپ کی ترمیم کے مطابق (۱) کے آگے کوان ڈالنے کے بعد اس ترمیم کو add کرکے اس کے بعد یہ الفاظ آئیں گے :- shall be added

ملک محمد اختر - اس کا جواب تو میں دے چکا ہوں -

Mr. Speaker :

"In section 10 of the said Ordinance. in sub-section (2), the full-stop at the end shall be replaced by a comma and thereafter the words, figure and brackets "and shall remain in force until it is modified or varied by a later decision of the Board published in the manner provided in sub-section (1)" shall be added."

یہ original ہے

"shall be added" سے پہلے اور (1) کے بعد آپ provisos لینا چاہتے ہیں ۔ لیکن اس کے بعد "shall be added" تو رہ گیا ۔

ملک محمد اختر ۔ میں یہ کہہ رہا ہوں ۔

That in section 6 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, after the brackets and figure "1", a colon be inserted and the following proviso be added thereafter,"

مسٹر سپیکر ۔ لیکن اس کے بعد 'shall be added' کے الفاظ رہ جاتے ہیں ۔ point تو یہ ہے ۔

ملک محمد اختر ۔ میں دیکھ کر عرض کرتا ہوں ۔ shall be کے الفاظ کس جگہ پر ہیں ؟

مسٹر سپیکر ۔ original section میں ہیں ۔

ملک محمد اختر ۔ جناب والا ۔ اگر shall be رہ بھی جائے تو آگے proviso لگ جاتی ہے ۔

مسٹر سپیکر ۔ آپ نے جو ترمیم دی ہے وہ proviso کے بعد آتی ہے یا پہلے ۔ آپ نے یہ نہیں کہا ہے کہ یہ الفاظ حذف کر دیئے جائیں ۔ shall be بعد میں آئے گا ۔ اگر آپ کی ترمیم منظور ہو جائے تو کیا اس میں کوئی significance رہ جائے گی ۔

ملک محمد اختر ۔ جناب والا ۔ اس کو اتنا minutely دیکھنے کے بعد میں سمجھتا ہوں کہ کوئی defect نہیں رہتا جس سے shall be نہ لگے ۔

Mr. Speaker : This amendment is un-grammatical and is ruled out of order. Next amendment. Malik Akhtar.

ملک محمد اختر ۔ اس ترمیم کو dispose of کیا گیا ہے ۔

Mr. Speaker : Section 7. Malik Muhammad Akhtar.

ملک محمد اختر - سیکشن ۷ یہ ترمیم بھی dispose of ہو چکی ہے -

Mr. Speaker : No. 20

میرے خیال میں یہ بھی وہی ہے -

Next amendment. Malik Muhammad Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I beg to move :

That in section 8 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, for clause (a) the following be substituted, namely :—

(a) between the word and comma "being" and the word "shall", the words, figures and comma "other than those contained in Standing Orders 2,12 and 13" shall be inserted."

Mr. Speaker : Motion under consideration, amendment moved is:

That in section 8 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, for clause (a) the following be substituted, namely :—

(a) between the word and comma "being" and the word "shall", the words, figures and comma "other than those contained in Standing Orders 2,12 and 13" shall be inserted.".

Minister of Information : Opposed.

(interruptions)

ملک محمد اختر - جناب والا - یہ Standing Order مجھے نہیں مل سکا - لائبریری سے جناب کرمانی صاحب لے آئے ہیں -

وزیر اطلاعات - میرے پاس Standing Order لاء ڈیپارٹمنٹ کا ہے -

(قطع کلامیاں)

ملک محمد اختر - جناب والا - جو ترمیم اب زیر بحث ہے

اس کے مطابق حکومت یہ چاہتی ہے کہ

"Standing Orders under Section 14 of the said Ordinance, between the words "weighing" and the word "shall" the words, figure and commas "other than those Standing Orders other than 2,12,14 and 16 shall be inserted."

یعنی وہ Standing Orders کا نفاذ کرنا چاہتے ہیں اور میں کہتا ہوں کہ نمبر ۲ اور نمبر ۱۲ کو exclude کرنا چاہیئے اور نمبر ۱۳ کو رہنے دیا جائے اور نمبر ۱۶ کو نکال دیں ۔ جو Standing Order نمبر ۱۳ ہے اس میں workers کو کچھ سہولتیں دی گئی ہیں اور میں چاہتا ہوں کہ وہ سہولتیں ورکنگ جرنلسٹوں کو بھی اس وقت دی جائیں اور ان سہولتوں کے متعلق میں یہ عرض کروں گا کہ انہوں نے اس کو substitute کر دیا ہے ۔ وہ سہولتیں یہ ہیں کہ جن کے تحت کچھ تحفظات ہیں ۔ ان تحفظات کی بڑی لمبی چوڑی فہرست ہے جو نمبر ۱۳ کے تحت workers کو دی جائیں اور نمبر ۱۶ کو میں چاہتا ہوں کہ حذف کر دیا جائے ۔

Liability of Managers: The managers of the establishment shall be personally held responsible for the proper and faithful observance of the Standing Orders."

جناب والا ۔ آپ مینیجروں کو کیوں ذمہ دار قرار دیتے ہیں ۔ labourers کے متعلق جو Standing Order ہے اس کے لئے تو مالک کو ذمہ دار ہونا چاہئے ۔ اگر مالک اپنے اختیارات کا نا جائز استعمال کرتا ہے تو اس کے لئے مالک کو ذمہ دار ٹھہرایا جائے نہ کہ منیجر کو ۔

مسٹر سپیکر ۔ ملک صاحب ۔ لیکن یہ تو اس provision کو apply نہیں کرتا ۔

ملک محمد اختر ۔ جناب والا ۔ میں چاہتا ہوں کہ نمبر ۱۶ کو apply کرے اور اس کو ذمہ دار ٹھہرائیں کیونکہ ان اختیارات میں

منیجر زیادہ تر خود مالک ہی ہوتے ہیں ۔ جو مالکان منیجنگ ڈائریکٹر کی حیثیت سے کام کرتے ہیں میری مراد یہ ہے کہ ان کو ذمہ دار ٹھہرایا جائے ۔ جیسا کہ ٹرسٹ کے اخبارات ہیں ۔ اگر اس آرڈیننس کے تحت سزا دینا مطلوب ہو یا Industrial Disputes Ordinance, 1959 کے تحت اگر کسی کو سزا دینی ہے تو جو directly responsible ہوں ان کو سزا دی جائے ۔ اس دفعہ کی ترمیم کرنی ہو گی جس سے کہ سزا اسی شخص کو دی جا سکے جو براہ راست ذمہ دار ہو ان کے احکامات کو comply کرانے کا ۔ اور جہاں تک آرڈر نمبر ۱۴ کا تعلق ہے ۔ ۔ ۔ ۔

I am sorry that I could not express myself.

Minister of Information (Syed Ahmed Saeed Kirmani): Sir, my learned friend wants that Orders 2, 12 and 13 should not be made applicable. We have already said that 2 and 12 will not be made applicable. So, two/third of his amendment is already conceded by the present wording of the section. Now, the dispute arises with regard to Order 13 of the Standing Orders. Sir, I need not emphasise this well-known fact that repetition is never permissible while drafting a law. The one already provided in the body of the Ordinance should not be provided again. This is exactly what we have been doing. We have excluded those orders of the Standing Orders which have already been covered, or whose benefits have already been covered in the body of the Ordinance. Why to repeat it.

Sir, this is all what we have done and I really wonder why he is asking for it.

Mr. Speaker: The question is-

> That in section 8 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, for clause (*a*) the following be substituted, namely :—
>
> (*a*) between the word and comma "being, " and the word "shall", the words, figures and comma "other than those contained in Standing Orders 2,12 and 13" shall be inserted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Next amendment is from Mr Mahmood Azam Farooqi. He is not present and it is not moved. We pass on to section 9.

First amendment is from Malik Muhammad Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : This is not moved Sir.

Mr. Speaker : It is not moved. Next is from Khawaja Muhammad Safdar.

Khawaja Muhammad Safdar : I beg to move:

> That in section 9 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in, section (3), of new section 5-A the brackets and letter "(a)" and para (b) deleted.

Mr. Speaker : Motion under consideration, amendment moved is :

> That in section 9 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in, section (3) of new section 5-A the brackets and letter "(a)" and para (b) deleted.

Minister of Information : Opposed Sir.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ ۔۱) ۔ جناب والا ۔ پیرا (بی) میں جو اختیارات انسپکٹر صاحبان کو دیئے گئے ہیں ۔ وہ اس قسم کے ہیں کہ اگر میں ان کے متعلق یہ کہوں کہ ان کو لا محدود اختیارات دیئے گئے ہیں ۔ تو یہ مبالغہ نہ ہو گا ۔ ان کے ان اختیارات کی کوئی تعریف نہیں کی گئی ہے ان کی تعریف کرنے کی قطعی طور ضرورت محسوس نہیں کی گئی ۔ بلکہ یہ ایک blanket clause ہے جس کی رو سے انسپکٹر صاحبان کو ہر قسم کے اختیارات جو کہ ان کی صوابدید کے مطابق ضروری ہوں بخش دیئے گئے ہیں یہ کلاز اس طرح سے ہے ۔

> An Inspector may exercise such other powers of inspection, as he may deem necessary for carrying out the purposes of this Ordinance.

جناب والا ۔ یہ ملاحظہ فرمائیں 'As he may deem necessary' کے

معنی یہ ہوئے کہ انسپکٹر کی صوابدید پر ہی چھوڑ دیا گیا ہے کہ وہ کون سے اختیارات استعمال کرے اور کون سے اختیارات استعمال نہ کرے ۔ یہ وزیر صاحب کے اختیار میں بھی نہیں ہے کہ وہ اس کو ہدایات دیں یا اس قسم کے قواعد بنائے جا سکیں ۔ کہ جن کے اندر رہ کر وہ ان اختیارات کا استعمال کریں گے ۔ اور جس کا نتیجہ یہ ہو گا کہ یہ انسپکٹر ایک چھوٹے سکیل پر ڈکٹیٹر بنے ہوں گے اور ملی اخبارات یا قومی پریس جو کہ پہلے ہی طرح طرح کی پابندیاں میں جکڑا ہوا ہے جن پر کئی طرح کی قانونی پابندیاں ہی نہیں ہیں بلکہ اس کو اس ڈھنگ سے جکڑ دیا گیا ہے (نیشنل پریس ٹرسٹ میں) کہ وہ ہلنے جلنے کے قابل ہی نہیں رہا ۔ تو اس پر ایک چھوٹے سے افسر جس کا rank ایک انسپکٹر سے زیادہ نہیں ہے ، کو اس قدر اختیارات دینا کسی طرح بھی جائز نہیں ہے ۔ بہتر تھا کہ ان کے پاس جو اختیارات پہلے سے موجود تھے ۔ ان ہی پر اکتفا کیا جاتا ۔ پہلے یہ اختیارات تھے ۔ کہ

An Inspector may—

(a) at all reasonable hours enter on the premises of any newspaper establishment and make such examination of any register or document relating to the implementation of the decision of the Board published under section 10 and take on the spot or otherwise evidence of any person relevant to such implementation as he may deem necessary.

جناب والا ۔ حصہ (اے) میں پہلے ہی بڑے وسیع اختیارات دئے گئے ہیں ۔ تاکہ وہ اپنے فرائض کما حقہ ادا کر سکیں ۔ فرائض کی تکمیل کے لئے جو قدم وہ اٹھانا چاہیں ۔ اٹھائیں ۔ اور حصہ (بی) میں جو اختیارات دیئے گئے ہیں وہ غیر ضروری اور حد درجہ وسیع ہیں ۔ میں اپنے فرض سے کوتاہی کروں گا ۔ اگر میں یہ نہ کہوں کہ نیشنل پریس پر اس کلاز کی رو سے ظلم کیا گیا ہے اگر ہم ایک Petty Officer

کو اس قسم کے اختیارات دے دیتے ہیں ۔ تو وہ اخبارات کا مزید گلا گھونٹنے میں حکومت کا ممد و معاون ہوگا ۔

جناب والا ۔ میں وزیر اطلاعات کی خدمت میں عرض کروں گا کہ پریس کو فورتھ سٹیٹ کہا جاتا ہے پہلے انتظامیہ ۔ پھر مقننہ اور پھر عدلیہ ۔ اس کے بعد چوتھا ستون اخبارات کو کہا جاتا ہے ۔ لیکن مختلف طریقوں سے ہماری حکومت اس چوتھے ستون کو کھوکھلا کر رہی ہے اور اب تو اسے ایک انسپکٹر کے حوالے کر دیا گیا ہے ۔ کہ وہ اس ستون کو جڑ سے اکھاڑ پھینکا ہے ۔

مسٹر حمزہ (لائل پور - ٦) - جناب سپیکر ۔ وہ اخبارات جن کا ذکر ضمنی دفعہ (اے) میں کیا جا چکا ہے میرے خیال میں کافی ہے جس سے اس ہنگامی قانون کے تحت اخبارات کے مالکان کو جن امور کے لئے پابند کرنا چاہتے ہیں اس سے حکومت کا مقصد پورا ہو سکتا ہے مجھے امید ہے کہ جناب وزیر موصوف کو بھی ذاتی تجربہ ہوگا کہ انسپکٹر لیبر جو ایک بہت ہی معمولی سا سرکاری اہل کار ہوتا ہے ۔ اس کو اتنے وسیع اختیارات دئیے جا رہے ہیں کسی لحاظ سے بھی مناسب نہیں ۔ ہمارے ہاں تو بہت ہی بڑے بڑے افسران کو جب لا محدود اختیارات دئے گئے ہمارا تجربہ ہے کہ ان لامحدود اختیارات سے ان افسران نے وہ مقاصد جن کے لئے یہ اختیارات دئے گئے قطعاً پورے نہیں کئے ۔ اگر کوئی مقاصد پورے ہوئے ہیں تو محض ان کے ذاتی مقاصد تھے ۔

مجھے اس امر کا خدشہ ہے کہ جناب وزیر اطلاعات نے انسپکٹر صاحبان کو اتنے وسیع اختیارات دے کر یہ موقع مہیا کیا ہے کہ وہ ان اختیارات کو ذاتی مفادات کے لئے استعمال کریں حکومت نے ان اہل

کاروں کی وساطت سے اس ہنگامی قانون میں دئے ہوئے مقاصد کو حاصل کرنے کے لئے آسان طریقہ ایجاد کیا ہے ایک اخبار کے مالک کو یا اخبار کے چلانے والے لوگوں کو قابو کرنے کے لئے ایک نسخہ مل جائے گا۔ تاکہ ان چھوٹے اہل کاروں کے ذریعہ اخبارات کے مالکوں کو پریشان کیا جائے۔ اور جب وہ تابع ہو جائیں۔ حکومت اپنی من مانی کرتی رہے۔

جناب سپیکر۔ اس مسودہ قانون پر بحث کے اختتام پر میں کچھ معروضات پیش کروں گا اور یہ واضح کرنے کی کوشش کروں گا کہ صورت حال کیا ہے اور بتاؤں گا اس حکومت نے ہمارے قومی پریس کے ساتھ جو سلوک روا رکھا ہے حکومت نے کو پریس کو کٹھ پتلی پریس بنانے میں کوئی دقیقہ فرو گذاشت نہیں کیا تا کہ پریس وہی خبریں چھاپے جو حکومت پسند کرے۔ پریس وہ مشورہ دے جو حکومت کی طبع نازک پر گراں نہ گزرے۔ پہلے طریقے خطرناک ہونے کے باوجود ذرا چھپے ہوئے تھے۔ اب انسپکٹر کو اتنے وسیع اختیارات دے دئے گئے ہیں کہ اس کو یہ ہدایت دی جا سکتی ہے۔ کہ یہ کام کرنا ہے چاہے وہ قانون کے تحت اس کا پابند نہ ہو۔ تو وہ بیچارہ اس بات پر مجبور ہوگا کہ اخبارات کے مالکان کو جس طرح حکومت کہے گی پریشان کرے گا۔ یہ تو معمولی اہل کار ہیں جو حکومت کے فرمان کے مطابق پریشان کر سکتے ہیں۔ اگر ہم سیکرٹری محکمہ اطلاعات کو دیکھیں حالانکہ وہ تو بڑا افسر ہوتا ہے حکومت کے احکامات کی بجا آوری میں خواہ وہ قانون کے خلاف ہوں بلکہ جرم کی تعریف میں آتے ہوں وہ اپنے فرائض منصبی کو نظر انداز کر کے ان کو بجا لانے پر مجبور ہوتا ہے چہ جائے کہ ایک انسپکٹر جو ادنےٰ ملازم ہوتا ہے وہ باآسانی ناجائز کام کرنے پر مجبور کیا جا سکتا ہے۔ وزیر صاحب کا فرمان

کہ وہ کارکن صحافی کے حقوق اور شرائط ملازمت کے تحت معقول معاوضہ دلوانے کی ضمانت دیتے ہیں قطعاً کامیاب نہیں ہوں گے ۔ جہاں ٹرسٹ کے اخبارات کے وسائل لامحدود ہوں ۔ خصوصیت سے ٹرسٹ والوں کے اخبارات کو جنہیں روپیہ چوروں کے طور پر استعمال کرنا آتا ہے ان کے لئے اسے ناجائز مقاصد کے لئے استعمال کرنا بہت آسان ہوگا ۔

وزیر اطلاعات - آج آپ کا holiday mood ہے ۔

مسٹر حمزہ - مجھے تو بڑی خوشی ہوئی ہے کہ آپ نے اتنی سچی بات کو ناپسند نہیں کیا ۔

جناب سپیکر - میں یہ عرض کر رہا تھا کہ اس سے یہ کارکن صحافی کے حقوق کی حفاظت تو نہیں کر سکتے ٹرسٹ کے اخبارات کی انتظامیہ کے لئے کسی انسپکٹر کو خریدنا بہت آسان اور معمولی کام ہے ۔ اس سے یہ واضح ہوتا ہے کہ حکومت محض برائے نام کارکن صحافیوں سے ہمدردی کر رہی ہے ۔ حالانکہ جب کہ میں نے کل بھی عرض کیا تھا کہ حکومت کے رویہ سے ظاہر ہوتا ہے کہ یہ قانون پاس کروا کر عوام کی آنکھوں میں دھول ڈالنا چاہتی ہے ۔ اس کا یہ بین ثبوت ہے ۔

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر ۔ میں خواجہ صاحب کی - - - -

چودھری محمد سرور خان - پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب ملک صاحب جناب سپیکر کی اجازت کے بغیر ہو تقریر شروع کر دیتے ہیں ۔

مسٹر سپیکر - میں نے ان کو اجازت دی ہے اور انہوں نے مجھ سے اجازت حاصل کرکے تقریر شروع کی ہے ۔

ملک محمد اختر - جناب سپیکر - در اصل یہ ایک ہتھیار ہے۔

مسٹر حمزہ - پوائنٹ آف آرڈر - جناب سپیکر - اگر ممبران نے میری تقریر نہیں سنی تو کوئی بات نہیں لیکن ملک صاحب کی تو تقریر سنیں - جناب کورم نہیں ہے -

Mr. Speaker: Let there be a count. (*count was taken*).

The point of order is ruled out of order. The House is in quorum.

ملک محمد اختر - جناب سپیکر - خواجہ صفدر صاحب نے ایک نہایت ہی اہم ترمیم دی ہے کہ حکومت آزاد صحافت میں کم از کم دخل نہ دے - جناب سپیکر - آپ مجھ سے اتفاق فرمائیں گے کہ اس وقت بیشتر اخبارات نیشنل پریس ٹرسٹ کے ہیں اس کے علاوہ جو اخبارات ہیں ان سب پر پابندیاں لگ جائیں گی جیسا کہ اس میں موجود ہے خواجہ صاحب کہتے ہیں کہ اس دفعہ ۳ کی کیا ضرورت ہے -

"(b) exercise such other powers of inspection, as he may deem necessary for carrying out the purposes of this Ordinance."

مسٹر سپیکر - خواجہ صاحب نے اس کلاز پر کوئی امنڈمنٹ نہیں دی ہے -

ملک محمد اختر - (ڈی) کو delete کیا ہے کہ وہ کوئی بھی پاورز exercise کر سکتے ہیں جو وہ مناسب سمجھیں "deem necessary" یہ دو الفاظ ان کی محبوبہ ہیں یہ ہر جگہ - - -

چودھری محمد سرور خان - پوائنٹ آف آرڈر - کیا "محبوبہ" پارلیمنٹری لفظ ہے -

ملک محمد اختر - ہاں میں آپ کو اپنی محبوبہ کہہ سکتا ہوں - (قہقہہ)

مسٹر سپیکر - آرڈر - آرڈر

چودھری انور عزیز - جناب والا - ذرا ان کا ذوق ملاحظہ فرمالیے -

ملک محمد اختر - جناب سپیکر - میں یہ کہہ رہا ہوں کہ

"exercise such other powers of inspection as he may deem necessary."

یعنی کوئی بھی اختیارات جنہیں وہ ضروری تصور کریں بروئے کار لا سکتے ہیں۔

جناب والا - اب مجھے یہ عرض کرنا ہے کہ حکومت کے پاس پہلے ہی یہ اختیارات ہیں کہ وہ تمام مقامی اخبارات کے سرکولیشن کو audit کرتی ہے اس نے ایک لیٹر آف آڈٹ جاری کر رکھا ہے جس سے ہر ایک اخبار کا audit check ہوا کرتا ہے -

Certificate of Audit of a Newspaper

"Certified that the daily average circulation of the Daily Nawa-i-Waqt, Lahore, for the period January to June, 1966 was 25,376, and the average rate of commission allowed to the agents was 35.7 per cent."

اس کے بعد اس دفعہ کو رکھنا کہ کوئی بھی انسپکٹر کسی بھی اخبار کی رجسٹرڈ documents کو examine کرے میں سمجھتا ہوں کہ یہ غیر ضروری ہے اور صحیح نہیں اور جیسا کہ خواجہ صفدر صاحب نے صحیح طور پر point out کیا ہے کہ exercise su h other powers یعنی such powers کا مطلب تو یہ بھی ہو سکتا ہے کہ کوئی proprietor صاحب جو انتہائی غریب نواز ہوں وہ کسی ورکنگ جرنلسٹ سے کہدیں کہ آپ کو رات کے گیارہ بجے تک بیٹھنا ہے اور میں اس کو necessary سمجھتا ہوں ایسی حالت میں میں سمجھتا ہوں کہ یہ دفعہ بالکل غیر ضروری ہے اور غیر صحیح ہے یا پھر وہ انسپکٹر صاحب جن کو آپ مقرر کرنا چاہتے ہیں وہ کسی اخبار کے متعلق یہ کہدیں کہ تمہارا اتنا سرکولیشن نہیں ہے اور

تم کو advertisement نہیں ملے گا ۔ میری مراد اس سے "نوائے وقت" ہے جس کے سر کولیشن کی میرے پاس photo-stet کاپی موجود ہے اور یہ آڈٹ سرٹیفیکٹ پر base کرتی ہے ۔ آپ اس سے یہ کہکر ۵۰ ہزار کی الکم بند کر دیں کہ تمہارا اتنا سرکولیشن نہیں ہے ۔ میں سمجھتا ہوں کہ آپ اس طرح abuse of power کرنے کے عادی ہو چکے ہیں ۔ جناب والا ۔ یہ چاہتے ہیں کہ جس طرح سارے مغربی پاکستان میں تین چار ممبر آپوزیشن کے رہ گئے ہیں اسی طرح یہ سارے اخبارات کا تو گلا گھونٹ چکے ہیں اب صرف "نوائے وقت" باقی رہ گیا ہے اس کا بھی گلا گھونٹنا چاہتے ہیں ۔ ورنہ مجھے بتایا جائے کہ صرف نیشنل پریس ٹرسٹ کے لئے اس دفعہ کی کیا ضرورت تھی ۔

جناب والا ۔ میں مودبانہ اپیل کروں گا جناب انفارمیشن منسٹر صاحب سے کہ وہ ان حقائق کے پیش نظر کم از کم میری تقریر کا جواب دیتے وقت "نوائے وقت" کی سرکولیشن کو جھوٹا قرار دیں جس کے متعلق یہ کہا جاتا ہے کہ ۲۵ ہزار ہو گئی ہے اور اگر یہ درست ہے تو اسے ۵۰ ہزار جرمانہ کرنا حکومت کا مجرمانہ فعل ہے اور آزاد صحافت پر ایک حملہ ہے ۔

میجر محمد اسلم جان (راولپنڈی-۱) ۔ جناب سپیکر ۔ یہ کلاز انسپکٹران کے متعلق ہے جو اس ہنگامی قانون میں دی گئی ہے ۔ یہ ایک مدت سے صحافیوں کی آرزو تھی جس کے لئے وزیر موصوف مبارک کے مستحق ہیں ۔ جناب والا ۔ Fact Finding Committee کی جو رپورٹ تھی اس کے باب ۵ سیکشن ۵ میں بھی اس کا ذکر تھا جو یہ اب یہاں پر لے آئے ہیں ۔

"A team of inspectors to check, implement and ensure ..... to the letter and spirit of the Award with ample powers to take cognizance of offences and institute prosecution."

جناب والا ۔ یہ مسرت کا مقام ہے کہ اس ہنگامی قانون میں جو ترمیم کی گئی ہے اس میں انسپکٹران کے متعلق کچھ نہ کچھ کہا گیا ہے ۔ جناب والا ۔ جب سن ۶۰ء کا آرڈیننس منظور ہوا تو Wage Board Award کے قائم ہونے سے قبل کچھ مراعات صحافیوں کو مل گیئں لیکن مشکل یہ ہوئی کہ بہت سے اخبارات نے وہ جو مراعات Wage Board Award کی تھیں انہیں طاق نسیان میں رکھ دیا اور اس پر کچھ ایکشن نہ لیا گیا اور یہ جو صحافی بیچارے ان اداروں میں کام کرتے تھے ان سے ویسے ہی کام لیا جا رہا تھا جیسے کہ بیگار کیمپوں میں غلاموں سے لیا جاتا ہے ۔ Wage Board بننے کے بعد جناب والا ۔ حکام بالا نے یہ سوچنے کی ضرورت محسوس نہ کی ۔

Mr. Speaker : The Member sholud be relevant to the amnedment.

Major Muhammad Aslam Jan : I am relevant.

جناب ۔ میں سمجھتا ہوں میں relevant ہوں سیکشن کے حصہ ''اے'' اور ''بی'' پر۔۔۔

Mr. Speaker : There is no amendment in Part (a) of that Section...

Major Muhammad Aslam Jan : Allow me to give a bit of its background.

Mr. Speaker : Is the Member speaking in favour of Khawaja Sahib's amendment or against it ?

Major Muhammad Aslam Jan : Yes, Sir, I am in favour of that.

جناب والا ۔ سیکشن ''بی'' میں انہوں نے کہا ہے کہ delete کر دیا جائے تو اس کے متعلق جب اس کا کوئی پس منظر ہو تو بیان کر دونگا اگر آپ اجازت دیں تو ۔ ۔ ۔

مسٹر سپیکر ۔ پارٹ ''بی'' جو خواجہ صاحب delete کرنا چاہتے ہیں اس کے متعلق فرمائیں ۔

میجر محمد اسلم جان - جناب والا - میں اس کے حق میں ہوں۔ تو جناب والا - پوزیشن یہ تھی کہ اس کی حکام بالا نے فکر نہیں کی لیکن وہ کم از کم دیکھتے کہ ان صحافیوں کے لئے جو Fact Finding Committee اور Wage Board نے Award دیا اس کے متعلق یہ تسلی کرتے کہ یہ فی الحقیقت دیا بھی جا رہا ہے یا نہیں - محکمہ انفارمیشن اور Broadcasting نے بیان دیا کہ فی الحال کوئی Wage Board نہیں بنایا جا سکتا - تو سات سال تک ان اکثر صحافیوں کے متعلق جو ان کی بہتری کے لئے کیا جانے والا تھا ان پر کچھ عمل نہ کیا گیا اور اس کی implementation نہ ہوئی - افسوس کا مقام ہے کہ صحافیوں کو ان کے گریڈز کے مطابق تنخواہیں نہیں دی جا رہیں مثلاً اگر کسی صحافی کو ۶۰۰ روپیہ ماہوار پر نیوز ایڈیٹر رکھا جاتا ہے تو اس کا جو designation ہے وہ سب ایڈیٹر کر دیا جاتا ہے اور یہ انسپکٹران دیکھ سکتے ہیں کہ یہ کام درست ہو رہا ہے یا نہیں - میری انفارمیشن کے مطابق پریس ٹرسٹ کے ایک اخبار کے لئے ایک صحافی کو چیف رپورٹر رکھا گیا لیکن Wage Board Award کے مطابق اس کو وہ گریڈ دینے کی ضرورت محسوس نہیں کی گئی - Wage Board Award پر عمل در آمد کرنے کے لئے چونکہ مشینری نہیں ہے اس لئے صحافی لوگ مالکان کے ہتھکنڈوں کا شکار ہوکر رہ گئے ہیں - جناب والا - بہت سے اخبارات ایسے ہیں جنہوں نے حکومت پر زور دیا کہ وہ زیادہ اشتہار دے اور ان کو اجرت زیادہ دیں۔ کیونکہ ان کو اوارڈ کے مطابق اپنے صحافیوں کو زیادہ تنخواہیں دینی پڑ رہی ہیں لیکن کوئی مراعات اخبارات کے صحافیوں کو نہیں دیں - اسی طرح بہت سے اخبارات ہیں جو کہ کیٹیگری "اے" کے اخبارات ہیں وہ اشتہارات لیتے ہیں اور وہ کیٹیگری بی کی تنخواہ اپنے صحافیوں کو دیتے ہیں اور ایسے بھی اخبارات ہیں جو ایک سے زائد شہروں میں

شائع ہو رہے ہیں تاکہ ان کو اشتہارات ملیں ۔

Mr. Speaker : I am sorry the Member is not relevant.

Major Muhammad Aslam Jan : Very well Sir.

جناب والا ۔ یہ صحافی انسپکٹران کے نہ ہونے کی وجہ سے مختلف اقسام کی دھاندلیوں کا شکار ہو رہے ہیں اس لئے جو زیر بحث آرڈیننس میں کہا گیا ہے کہ ایسے انسپکٹران کا تقرر کیا جائے جو ان اداروں کو ہر وقت منع کرنے کے مجاز ہوں گے تاکہ صحافیوں کو جو مراعات دی گئی ہیں آیا ان پر عمل بھی ہو رہا ہے یا نہیں ۔ مگر جناب والا یہ جو شق ہے وہ بھی مبہم ہے اس میں یہ نہیں کہا گیا کہ وہ کب جائیں گے ۔ تین چار یا چھ مہینے میں جائیں گے یا یہ کہ ایسا بھی ہوسکتا ہے کہ وہ اپنے دفتر میں بیٹھے رہیں اور جائیں ہی نہیں ۔

وزیر اطلاعات ۔ وہ انسپکٹران کہیں باہر چلے جائیں ۔

میجر محمد اسلم جان ۔ یہ بھی ممکن ہے آپ نے اگر چہ اس چیز کو تسلیم کر لیا ہے کہ وہ لوگ وہاں نہیں جاتے ویسے انسپکٹران کی رپورٹ داخل ہوتی رہتی ہے ۔ وہ کسی جگہ پر جانے کا پروگرام بناتے ہیں لیکن وہاں جاتے نہیں ہیں ۔ بعض دفعہ یہ بھی ہوتا ہے جیسے کہ انٹیلیجنس یا سی ۔ آئی ۔ ڈی والے یہ کہہ دیں کہ فلاں آدمی فلاں جگہ موجود ہے حالانکہ یہ بات غلط ہوتی ہے تو جناب والا ایسی ایسی بھی چیزیں ہیں ۔ ہمارے پنڈی میں ایک ایڈووکیٹ تھا جو کسی زمانے میں کمیونسٹ تھا ۔ ۔ ۔ ۔

Mr. Speaker: The Member won't be relevant to the ameadment.

Major Muhammad Aslam Jan : Yes, but this point was raised by the Minister and so I wanted to clarify the position. These are the things which are happening everyday.

جناب والا ۔ میرے ساتھ بھی ایسا ہوا تھا کہ میں موجود نہیں تھا لیکن کاغذات میں موجود تھا ۔

Mr. Speaker : That is also not relevant.

Major Muhammad Aslam Jan : Very well Sir.

Malik Muhammad Akhtar: But, Sir, there can be a personal explanation.

Mr. Speaker : Provided somebody makes an allegation against the Member.

میجر محمد اسلم جان ۔ جناب والا ۔ کارکن صحافیوں کو آپ یہ کہہ سکتے ہیں کہ اگر کوئی انسپکٹر وہاں نہ جائیں تو وہ بتائیں کہ جناب کوئی انسپکٹر نہیں آیا اور یہ کہ انہوں نے ان کو نہیں دیکھا اور اخلاقاً جو جو ان کو مراعات دی گئی ہیں ان پر عمل ہو رہا ہے یا نہیں تو میں پوچھتا ہوں کہ اس میں کیا کارلئی ہے کہ مالکان ان کے خلاف action لیں گے یا نہیں لیں گے ۔

وزیر اطلاعات ۔ وہ بھی ہم کر دیں گے ۔

Mr. Speaker : Yes, the Minister of Information.

Minister of Information (Mr. Ahmad Saeed Kirmani): Sir, you very rightly interrupted the speaker because he has now nothing to say.

Mr. Hamza : A lot about this Ordinance but not about the Convention Muslim League.

Minister of Information : He has objection to the retention of clause (b) of sub-section (2). In other words, he agrees in principle that there should be some officer who should be made responsible to see whether the implementation of the recommendation of the Wage Board takes place are not. He agrees. The necessity of such an agency is there. Now, Sir, once he agrees that an agency must be there and must be settled, then strangely enough he says that that agency must be impotent ; that agency should be given no powers. I can't imagine of an officer entrusted with the task of implementing a particular decision and yet he may be given no powers.

Khawaja Muhammad Safdar ; What about those powers given in

(a) ; that is what I say.

Minister of Information : I do not object to...

Mr. Hamza : The officer is potent and he is allowed to examine the documents at night.

Minister of Information : For saying that not only the Inspector should be appointed to see that the recommendations are implemented but also he should be armed with sufficient powers, I am thankful to him. Now the question is what are we giving to the Inspector in clause (b). It says "exercise such other powers of inspection,...". Kindly appreciate they are objecting to the powers of inspection. If an Inspector can't inspect the spot and can't come to the conclusion whether the implementation is taking place.....

Khawaja Muhammad Safdar : This inspection is already there in (a).

Minister of Information : I will come to that ; just allow me to speak. Now, Sir, if he is not allowed to see what is happening in the premises, how will he take proper steps to see that the decisions of the Wage Board are implemented ? The inspection is a must before an officer can take any further step in the matter of implementation of a decision.

Now, Sir, it is said : "exercise such other powers of inspection as he may deem necessary for carrying out the purposes of this Ordinance." The purpose of this Ordinance, as you are well aware, is very laudable. They are to provide them protection, to confer on them certain privileges, to save the working journalists from the excesses of the newspaper management. The purposes, as I have submitted, are well known. Sir, he has to inspect ; what for ? To see that the purposes of the Ordinance are carried out. I don't know what is wrong with it. What has occurred to the Leader of the Opposition that he was prompted to oppose this.

Sir, during this discussion, certain observations were made that this officer is an ordinary officer and he should not be given wide powers to deal with the newspapermen. Sir, the mere fact that the word 'Inspector' has been used doesn't mean that the Inspector is a small officer. Don't we know that we have an officer by the name of the Railway Inspector. An officer of high calibre and sufficient seniority is ordinarily appointed as a Railway Inspector. Then we have an Electrical Inspector drawing the salary of a senior most officer in his department. The very fact that the word 'Inspector' has been used should not be understood.....

Khawaja Muhammad Safdar : Sorry to interrupt the Minister.

انسپکٹر کی ذات پر کسی کو اعتراض نہیں ہے - یہ اختیارات تو ہم کسی وزیر کو بھی دینے کے لئے تیار نہیں ہیں ایسے unlimited and undefined اختیارات -

Minister of Information : I am replying at the moment to the observations made by his fellow travellers. I have at no stage stated that these observations were made by the Leader of the Opposition. I am only replying to the charges levelled by his friends sitting on the other side along with him. They tried to ridicule the office of Inspector by saying that he is a small man and it will be unwise to give him wide powers. I think you should not be misled by the word 'Inspector'. Inspectors in various departments enjoy huge powers, wide powers, and, therefore, Sir, to say that the word 'Inspector' used herein would mean that he is bound to misuse power because some man of low integrity will be appointed is far from the truth.

Then, Sir, some of the gentlemen sitting on the other side have said certain things about some newspapers. Well, Sir, I have tried hard to find out how these observations were relevant to the amendment under discussion. Nawa-i-Waqt or no Nawa-i-Waqt. It has nothing to do with it. We are only trying to see that the working journalists, who have in the past not been given proper treatment at the hands of the news papermen should now be dealt with fairly. If he has some influence with the Nawa-i-Waqt, we urge him that he should use his good offices to prevail upon that paper that they should also extend fair treatment to their employees. I think that will be a service to the working journalists, who work in that paper also.

مسٹر حمزہ - سہگلوں جتنی تنخواہ کون دے -

Minister of Information : Then he has no sympathy with the journalists. The working journalists, who are employed in one paper or the other should be given all the privileges which are being contemplated by this Ordinance. This is the desire of the Government.

Malik Muhammad Akhtar : On a point of order Sir.

Mr. Speaker: Will the Member please quote the rule which has been breached at the moment.

Malik Muhammad Akhtar ; Then I will sit down Sir.

Minister of Information: Lastly, Sir, so far as the legislation dealing with the conditions of service of men employed in industrial concerns and commercial concerns is concerned, I mean the Industrial and Commercial Employment, under the Standing Orders Ordinance, 1960, a provision has been made for the appointment of an Inspector and the powers given to that Inspector in that Ordinance are similar to the powers being given under this Ordinance. We are not introducing any new thing. We are introducing in this Ordinance an Inspector, who will enjoy the powers to come to the rescue of the working journalists. Sir, as was rightly pointed out by Major Aslam Jan, this provision has been made on the recommendation of the working journalists themselves, and it is no service to them that what they demand, should be opposed by our friends of the Opposition. The Government would do its best to see that their conditions of service improve, that they are helped as far as possible so that they lead a happy, prosperous and contented life.

Mr. Speaker: What would be such other powers of inspection which have not been defined in (a) earlier ?

Minister of Information: Pardon Sir ?

Mr. Speaker: The Minister has used the words in (2) (b) "exercise such other powers of inspection," which have not been defined earlier.

Minister of Information: Sir, you are aware—you—have been adorning this Chair for the last several years—that it is always safe to incorporate such type of clauses in the bills and the laws for the simple reason of unforeseen situations. We cannot say now but there may be a situation where an Inspector has to act for purposes of inspecting the spot, and yet that power may not be available to him under clause (a) of sub-section (2). Sir, it is just as we have the contingency item in the budget. It is in order to deal with such uncertain type of situations, and again he has been told very clearly and firmly that he is to exercise these powers in carrying out the purposes of this Ordinance.

Mr. Speaker: I will now put the question.

The question is—

> That in section 9 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, in section (3) of new section 5-A, the brackets and letter "(*a*)" and para (*b*) be deleted.

The motion was lost.

Mr. Speaker: Next amendment.

Malik Muhammad Akhtar: I beg to move-

That after section 9 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1957, the following new section be added, namely:—

"9-A. After para. (*g*) of sub-section (2) of section 19 of the said Ordinance, the following new paras. be inserted, namely:—

(*gg*) the procedure to be followed by the inspectors for implementations of the decisions of the board ;

(*ggg*) the procedure to be followed by the Court in determining the matter under dispute."

Mr. Speaker : Motion under consideration, amendment moved is :

That after section 9 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, the following new section be added, namely:—

"9-A. After para. (*g*) of sub-section (2) of section 19 of the said Ordinance, the following new paras. be inserted, namely:—

(*gg*) the procedure to be followed by the inspectors for implementations of the decisions of the board ;

(*ggg*) the procedure to be followed by the Court in determining the matter under dispute.".

Minister of Information : Opposed.

ملک محمد اختر (لاہور ۲) - جناب سپیکر - میں نے یہ گزارش کرنی ہے کہ ۷ سال کے بعد آج ایک مظلوم کلاس کے لئے جس کو ورکنگ جرنلسٹ کی کلاس کہتے ہیں اس کی حق رسی کے لئے ایک implementation مشنری بنائی جا رہی ہے - - - -

Mr. Ahmed Mian Soomro : The Section under reference is 18 whereas this amendment would refer to section 19. I think, Khawaja Sahib's amendment should be taken up first because that pertains to section 18.

Malik Muhammad Akhtar : I want insertion of section 19.

Minister of Information : Is there any section 19 in the Ordinance?

Mr. Speaker : The position is that the Member has given notice to move this amendment and at another section it will be known as 9-A and that would find place after section 9.

Mr. Ahmed Mian Soomro : My submission is that 9-A seeks to bre

ing an amendment to Sectson 19 of the Ordinance whereas Khawaja Sahib's amendment is speaking about section 18. Therefore, we should first take up the earlier section of the original Ordinance, if it is to be amended at all, and they proceed on to other sections.

Minister of Informatian : But there is no section 19 in the original Ordinance.

Mr. Speaker : There is section 19 in the original Ordinance.

Minister of Informatiou : Of 1960?

Mr. Speaker : Yes. That is your "the said Ordinance".

Minister of Information : I would most respectfully urge you kindly to check it because in my copy it is No. 18.

Mr. Speaker : Section 19 is the last section of the original Ordinance.

Minister of Information : Yes, they have omitted the last section in my copy. It relates to "Power to make rules". Sorry, my copy is wrong.

Mr. Speaker : We will take up this amendment after the amendment given notice of by Khawaja Muhammad Safdar is disposed of.

There is no amendment in Section 10. Next amendment is by Khawaja Muhammad Safdar. The Member is not present and the motion lapses. Next amendment is by Malik Muhammad Akhtar and it has already been moved.

Malik Muhammad Akhtar : Yes, Sir, I have already moved it.

جناب والا - در اصل میں حکومت کا اس حد تک مداح ہوں کہ وہ ورکنگ جرنلسٹ آرڈیننس لے آئی ہے لیکن اس میں چند غلطیاں تھیں وہ یہاں اگر باہمی افہام و تفہیم سے دور کی جا سکتی ہیں تو میں سمجھتا ہوں یہ operative ہو سکتا ہے۔ دفعہ ۱۹ میں Rule making powers ہیں - ۱۹۶۰ میں جو ہنگامی قانون نافذ کیا گیا تھا اس وقت کوئی ایسی پروویژن نہ تھی کہ کوئی عدالت بنائی جائے گی - اب implementation مشنری ہوگی - انسپکٹر ہوں گے - اب جب کہ جناب کرمانی صاحب نے implementation مشنری کے وجود کو لانا

گوارا فرمایا ہے ۔ میں نے صرف یہ کہا ہے کہ جہاں "جی" ان کا ختم ہوتا ہے یعنی "اے" تا "جی" Rule making powers ہیں ۔

(*a*) hours of work of working journalists;

(*b*) holidays ;

(*c*) the constitution of Provident Fund;

(*d*) the constitution of Board of Trustees for the administration of Provident Fund ;

(*e*) the procedure for regulating the management and administration of Provident Fund and the conditions subject to which such Fund shall operate;

(*f*) the procedure to be followed by the Board in fixing rates of wages ;

(*g*) the manner in which the decision of the Board may be published."

But it has nowhere been mentioned—

"the procedure to be followed by the Inspectors for implementation of the decisions of the Board ;

the procedure to be followed by the Court in determining the matter under dispute."

میں ان کے ساتھ (gg) اور (ggg) کا اضافہ کرنا چاہتا ہوں ۔ یعنی انہیں Rule making powers دینا چاہتا ہوں ۔ اس omission کو دور کریں ۔ یا میری ترمیم مان لیں یا اپنی طرف سے ترمیم لئے آئیں ۔

Minister of Information (Mr. Ahmed Saeed Kirmani) I would first deal with (ggg). The Member says that the procedure to be followed by the Court in determining the matter under dispute (*interruptions*)

Sir, I was dealing with the latter portion of the proposed amendment that is, (ggg) ; it reas as follows :

"(ggg) the procedure to be followed by the Court in determining the matter under dispute; " .

Now in the body of the Ordinance, it has been stated that the Industrial Dispute Ordinance, 1959, is applicable to the proceedings before the Industrial Court. Of course, it has also been stated that it will be subject to the provisions of this Ordinance. There is elaborate machinery provided

in that Industrial Ordinance which governs the procedure of the Court. Now to say that there is no procedure provided for the conducting of the business of the Court, *i e.* the Industrial Court, is not true. So the procedure which is made applicable to the Industrial Court has, to some extent or to the extent to which it is necessary, already been provided by section 3 of the original Ordinance. So Sir, this part needs no further reply.

Then the Member referred to the procedure to be followed by the Inspectors for implementation of the decisions of the Board. With regard to that, Board decisions again will be the decisions of the Industrial Court and, once the decisions of the Board are brought within the mischief of the words 'decision of the Industrial Court', then again a machinery has been provided in that Ordinance to deal with it. If we admit this amendment, the position would be that there is already a procedure laid down and there is no need for further procedure, and he wants to give powers to the Government to frame another procedure which is not needed. In other words, whatever the Member says already been provided in the body of the original Ordinance and also in the Industrial Dispute Ordinance of 1959.

Mr. Speaker : I will now put the amendment to the vote of the House. The question is :

> That after section 9 of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, the following new section be added, namely:—
>
> "9-A. After para. (*g*) of sub-section (2) of section 19 of the said Ordinance, the following new paras be inserted, namely :—
>
> (*gg*) the procedure to be followed by the inspectors for implementations of the decisions of the board;
>
> (*ggg*) the procedure to be followed by the Court in determining the matter under dispute;".

The motion was lost.

Mr. Speaker : Next amendment.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I beg to move :

> That in the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, after section 10, the following new section be added, namely :—
>
> " 11. After section 19 of the Working Journalists (Conditions of Service) Ordinance, 1960, the following new sections be added, namely :—

"20. All the Government Departments and Autonomous Bodies shall maintain an approved list of English, Urdu and other Oriental Language dailies and Evening dailies; English, Urdu and other Oriental Weeklies, Fortnightlies and Monthlies and shall irrespective of any political consideration allot official advertisement to aforementioned Papers in accordance with their circulation.

22. A Working Journalist shall be entitled to be paid pension or gratuity after a service of fifteen years.

23. The Working Journalist be compulsorily covered by insurance."

Mr. Speaker : Motion under consideration, amendment moved is:

That in the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, after section 10, the following new section be added, namely :—

"11. After section 19 of the Working Journalists (Conditions of Service) Ordinance, 1960, the following new sections be added, namely :—

"20. All the Government Departments and Autonomous Bodies shall maintain an approved list of English, Urdu and other Oriental Language dailies and Evening dailies; English, Urdu and other Oriental Weeklies, Fortnightlies and Monthlies and shall irrespective of any political consideration allot official advertisement to aforementioned Papers in accordance with their circulation.

22. A Working Journalist shall be entitled to be paid pension or gratuity after a service of fifteen years.

23. The Working Journalist be compulsorily covered by insurance."

Minister for Information : Opposed.

ملک محمد اختر - جناب سپیکر - مجھے یہ گذارش کرنا ہے کہ جب ہم اپنے صوبے کا نظام چلانے کے لئے بیٹھتے ہیں تو ہم اس کے لئے ہر سال ایک بجٹ تیار کرتے ہیں جس میں کہ آمدنی اور خرچ کا حساب رکھا جاتا ہے - یہاں پر جو اخراجات کا سلسلہ تھا - وہ تو حکومت نے کر دیا ہے کہ تمام کے تمام اخبارات یعنی اردو یا انگریزی زبان کے یا Oriental Languages کے مثلاً سندھی یا پشتو زبان کے تمام اخبارات یا

Evening issues یا ہفتہ وار ، پندرہ روزہ یا ماہوار جرائد اور رسائل ، یہ تمام کے تمام اپنے اپنے ملازمین کو مراعات بہم پہنچائیں گے اور ان ملازمین کو سہولتیں دی جائینگی ۔ جب کہ انہوں نے طبی سہولت بھی ان کے لئے مقرر کر دی ہے ۔ لیکن حکومت نے اس کے لئے جو طریق کار اختیار کیا ہے یہ طریقہ قدرے مختلف ہے یعنی ان کے ان اخراجات کے ساتھ ساتھ ان کی آمدنی کا بھی کوئی ذریعہ ہونا چاہئے ۔ حکومت یہ تو چاہتی ہے کہ ان ورکنگ جرنلسٹوں کو روزناموں ، ہفتہ وار ، ماہوار رسائل اور جرائد سے جوکہ انگریزی، اردو اور دوسری زبانوں میں شائع ہوتے ہیں، ان سے یہ مراعات مل جائیں ۔ یعنی حکومت نے ان اخبارات وغیرہ کے لئے خرچ کا ایک سسٹم تو رکھ لیا ہے لیکن انہوں نے ان کی آمدنی کا کوئی سسٹم نہیں رکھا ۔ اس لئے میری گذارش یہ ہے کہ اخبارات کے لئے اس قسم کے ذرائع بھی مہیا کرنے چاہئیں کہ اخبارات کے پاس ان اخراجات کی ادائیگی کے لئے رقم موجود ہو تا کہ وہ ان اخراجات کے متحمل ہو سکیں اور میں نے اس کے لئے جو باضابطہ تجویز کی ہے وہ یہ ہے کہ حکومت کے تمام محکمے اور خود مختار ادارے اپنے پاس ایک منظور شدہ فہرست رکھیں ۔ میں یہ پابندی نہیں لگاتا کہ ہر اخبار کو اس میں شامل کیا جائے ۔ یہ جو فہرست تیار کریں ۔ وہ ایک درجہ وار فہرست ہو اور اس درجہ وار فہرست میں ہر اخبار کی اشاعت درج ہو ۔ اور تمام اخبارات کو اس کی اشاعت کے مطابق ۔ ۔ ۔ میں یہ نہیں چاہتا کہ کسی کے ساتھ سختی یا زیادتی کی جائے ۔ آخر یہ منظور شدہ ٹھیکیداروں کی فہرست بھی تو رکھتے ہیں ۔ یہ اسی طرح کی ایک فہرست بنائیں جس میں اخبارات کی اشاعت درج ہو اور اخبارات کی اشاعت وغیرہ کے حساب رکھنے کا طریقہ پہلے سے موجود ہے جسے audit بھی کیا جاتا ہے اور اس کے مطابق ان کو اشتہارات بھی دیئے جاتے ہیں ۔ میں "نوائے وقت" کا نام نہیں لینا

چاھتا کیونکہ وہ تو ایک کانٹا ھے جس کی خلش ان کے سینے میں باقی ھے -

کھٹکتا ھوں دل یزداں میں - - -

میں آگے نہیں کہنا چاھتا -

وزیر اطلاعات - آپ کو اس سے آگے آتا بھی نہیں ھے -

ملک محمد اختر - مجھے تسلیم ھے - میں آپ سے سیکھونگا - جناب والا - مجھے اجازت دیں تو میں یہ عرض کروں گا کہ جب میں صوبائی اسمبلی کا ممبر منتخب ھوا تھا تو میں نے سب سے پہلے کرمانی صاحب کو ھی ٹیلیفون کرکے پوچھا تھا کہ اسمبلی کی کارروائی کا طریق کار کیا ھوتا ھے - تو جناب سپیکر - ان کی تقاریر جو ۱۹۶۲ء سے ۱۹۶۵ء تک کی گئیں - -

Mr. Speaker : He was not so lengthy.

Minister of Information (Mr. Ahmed Saeed Kirmani): I was a man of few words. The lengthiest speeches were delivered by the Leader of the Opposition and Mr. Hamza.

ملک محمد اختر - جناب سپیکر - اخبارات کے لئے یہ mandatory اور compulsory provisions ھیں کہ وہ ایسی مراعات ورکنگ جرنلسٹوں کو دیں - لیکن حکومت نے بجٹ کو mandatory کر دیا ھے اور ان کی آمدنی میں جو حکومت کا حصہ ھے اس سے ان کو محروم کر دیا ھے -

جناب سپیکر - میرے پاس اشتہارات کی ۱۵ دن کی figures ھیں - جو حسب ذیل ھیں -

نام اخبار	مدت	تعداد اشتہارات
مشرق	یکم مئی سے ۱۷ مئی ۱۹۶۷ء تک	۱۵۲۹
کوھستان	,,	۹۶۳
نوائے وقت	,,	[illegible]

باقی کا میں موازنہ نہیں کرتا ۔

جناب سپیکر ۔ حکومت کے نیشنل پریس کے اخبارات کی ۱۵ دن کی اوسط لی جائے تو ۳۰۰۰ اشتہارات ہوتی ہے اور نوائے وقت کو صرف ۴۶ اشتہارات دئے گئے ۔ اس سے بڑی اور کیا زیادتی ہو سکتی ہے یہ قومی Exchequer کیا کسی کی جاگیر ہے ، کسی کے ورثہ میں آیا ہے کیا یہ قوم کا ٹیکس نہیں کیا یہ قوم کا روپیہ نہیں جابر سلطان کے سامنے نعرہ حق کہنے والے اخبار کے ساتھ یہ سلوک ۔ یہ تو صحافت کا گلا کاٹنے کے برابر ہے ۔ کوہستان کے ساتھ یہی سلوک کیا ۔

چودھری محمد نواز ۔ شیر نے پھر گرجنا شروع کیا ہے ۔

ملک محمد اختر ۔ سابقہ بارہ ماہ سے اس کے ساتھ یہی سلوک کیا جا رہا تھا تا کہ کوہستان گھٹنے ٹیک دے اور وہ خرید لیں ۔ بالآخر جو قندیل روشن تھی اسے حاصل کر لیا گیا ۔ میں اسے بد دیانتی پر محمول کروں گا ۔

جناب سپیکر ۔ آپ مجھ سے اتفاق کریں گے کہ جب کسی کے پاس اخراجات ادا کرنے کے لئے سرمایہ نہ ہو تو اخراجات کو مرتب کر کے mandatory قرار دینا کہاں واجب ہے ۔

اس سلسلہ میں باقی باتیں میں خواجہ صاحب پر چھوڑ کر item 21 پر آتا ہوں ۔

جناب والا ۔ ملکی صحافت کا موڑ اب کہاں پہنچ چکا ہے تمام اخبارات ٹرسٹ کے ہیں ہم ان کی ملازمت کو مستقل ملازمت نہیں گردانتے ہیں ۔ ۱۵ سال ایک زندگی ہوتی ہے نو عمر کو بطور صحافی نہیں لیتے اس لئے ان کے لئے کوئی گریچوایٹی یا کوئی پنشن ہونی چاہئے اس میں

کوئی زیادتی نہیں ہو گی ۔ اس کے بعد پھر وہی بات ہے میں آپ سے ڈرتا ہوں لیکن کہنے پر مجبور ہوں ۔

The working journalist shall be entitled to be paid allowance or gratuity after a service of fifteen years.

اگر ضمیر قریشی کی انشورنس ہوئی ہوتی ۔ تو آج اس کے لواحقین در بدر نہ پھرتے ہوتے ۔ وہ اپنی ڈیوٹی کی performance میں مارا گیا وہ اس ہاؤس کے ایک ممبر کے ساتھ معلومات حاصل کرنے کے لئے گیا تھا ۔ اس سیاسی قتل سے جو کہ اب بے نقاب ہونے والا ہے اس چیز سے میرے دلائل کو تقویت ملتی ہے ۔ کہ compulsory insurance ہونی چاہئیے ۔ آپ کو معلوم ہے کہ جب کبھی کوئی demonstration ہوتی ہے صحافی اس میں ہوتے ہیں ۔ جب ۱۹۶۵ء کی جنگ ہوئی تو صحافی ہراول دستے کے ساتھ تھے اگر وہ صحیح خبریں مہیا نہ کرتے تو خیال فرمائیے لاہور میں کس قدر ابتری پھیل چکی ہوتی ۔ آج اسرائیل کی جنگ میں عرب فوجوں کے ساتھ عرب صحافی اور اسرائیل کی فوج میں عیسائی صحافی بلکہ International Agencies کے صحافی ہوں گے ۔ اب ان کے لئے compulsory insurance نہ رکھنا ایسی چیز ہے جیسے کسی کو موت کے منہ میں دھکیل دینا ہے ۔ اب میں زیادہ کچھ نہیں کہوں گا کیونکہ مجھ میں سکت باقی نہیں رہی ۔ میں صرف کرمانی صاحب سے اتنا کہوں گا کہ آئیے جہاں آپ کو یہ شرف حاصل ہوا ہے کہ آپ سات سال کے بعد ایک دی ہوئی رعایت کی implementation کے لئے ایک مشینری لائے ہیں وہاں یہ بھی کریں کہ بالکل fair deal کریں ۔ اگر کوئی بوجھ ہے تو حکومت کا کیا بگڑتا ہے یہ بوجھ تو مالکان پر ہو گا ۔ اگر حکومت اس کو مان لے تو صحافیوں کی صحیح خدمت ہو گی ۔ آپ صحافت کو بلند مرتبہ پر لے جائیں گے ۔ جس طرح مولانا محمد علی

جوھر اور مولانا ظفر علی خان لے گئے تھے - جنھوں نے دس دس سال کی قید با مشقت گذاری لیکن کلمہ حق کو بلند رکھا -

یہ وہ صحافی ھیں جن سے آپ وکیل کا کام لیتے ھیں ڈاکٹر کا کام لیتے ھیں سائنسدان کا کام رپورٹنگ میں لیتے ھیں - اگر میں یہ کہوں تو صحیح ھو گا کہ وہ سپاھی کا کام بھی دیتا ھے کیونکہ وہ ھراول دستہ کے ساتھ ھوتا ھے - اس لئے اس کو comulsory insurance سے محروم نہیں کرنا چاھیئے -

وزیر اطلاعات - کیا سپاھی کی compulsory insurance ھوتی ھے -

ملک محمد اختر - بالکل in many cases - پائیلٹ کو دیکھئے

They are paid to get themselves insured.

جناب کرمانی صاحب حکومت ۱۸۸۷ء کا لینڈ ریونیو بل اب ۱۹۶۷ء میں لائی ھے -

Mr. Speaker : The Member is not relevant.

Malik Muhammad Akhtar : Of course I am not relevant.

میری گذارش ھے کہ آپ ان کے ساتھ انصاف کریں ان کو زندہ رکھیں - ان سے کام لیں - اگر وہ زندہ نہ ھوتے تو پانچ اور چھ ستمبر ۱۹۶۵ء کی رات اور صبح کو قومی اخبارات اور پریس اکٹھے نہ ھوتے -

مسٹر حمزہ (لائل پور - ۶) - جناب سپیکر - میں اختر صاحب کی ترمیم سے مکمل طور پر اتفاق کرتا ھوں لیکن مجھے یہ عرض کرتے ھوئے مسرت نہیں بلکہ دکھ ھوتا ھے کہ ھماری حکومت کارکن صحافی کی زندگی کو بہتر بنانے کے لئے یا ان کے عزیز و اقارب کو زندگی کی عام ضروریات کی بہم رسانی کے سلسلہ میں تو کیا ان کے حقوق کے تحفظ کے لئے قانون اس وقت لائی جب کہ "اتفاق" "سنگ باد" اور

انجام کی لاشیں تو قبروں میں سڑ رہی ہیں اور مغربی پاکستان کے مشہور اخبار کوہستان کو اپنی جان بچانے کے لئے نئے خاوند کی تلاش کرنی پڑی ۔

جناب سپیکر ۔ آپ کو یہ علم ہو گا ۔ کہ اس ملک کا قانون ہے کہ اگر کسی شادی شدہ عورت کو دوسرا آدمی اغوا کر لے تو وہ جرم نہیں یا کم از کم قابل دست اندازی جرم نہیں ۔ اور اکثر اوقات دیکھا گیا ہے کہ بعض لوگ بیچارے غربت کی بنا پر اس قسم کی قبیح چیز بھی کرنے پر مجبور ہو جاتے ہیں ۔ ۔ ۔ ۔ دنیا میں پیٹ کیا کچھ نہیں کرواتا ۔

Minister of Information : And a very relevant speech. I must say.

مسٹر حمزہ ۔ Yes جناب سپیکر ۔ میرے نزدیک حکومت کا فرض ہے کہ وہ اشتہارات کی تقسیم میں انصاف سے کام لے اس کی وجہ کیا ہے ؟ ۔ اگر حکومت یہ چاہتی ہے کہ وہ تمام ذمہ داریاں جو کہ اس قانون کے ذریعہ اخبارات کے مالکان پر یا ان کے management پر ڈالی گئی ہیں کہ وہ اسے کماحقہ طور پر پورا کریں اور اگر ان کے جو جائز مطالبات ہوں ان کو بھی پورا کریں ۔ تو حکومت پر یہ ذمہ داری اس لئے ڈالی گئی ہے کہ جو اشتہارات کی رقوم ہیں ان کے متعلق یہ کہہ سکتی ہے کہ یہ ہماری صوابدید پر ہے کہ ہم جس کو پسند کریں اس کو دیں اور جس کو پسند نہ کریں اس کو نہ دیں ۔ لیکن میرا نقطہ نظر یہ ہے کہ حکومت عوام کی ہے ملک عوام کا ہے اور سرمایہ جو حکومت کے پاس ہوتا ہے وہ ان کی ذاتی ملکیت نہیں یہ ان کا فرض ہے کہ یہ امانت میں خیانت نہ کریں اور خود امانت کو جائز طریقہ سے استعمال کریں ۔ دوسری وجہ یہ ہے کہ ہماری حکومت نے ملک میں اس قسم کے حالات پیدا کئے ہیں کہ جو پریس یا اخبارات

موجود ہیں ان کے منشا کے مطابق خبریں توڑنے مروڑنے پر مجبور ہیں ۔ ٹھیک ہے ان میں بعض دوسری خبریں بھی آتی ہیں لیکن وہ زیادہ تر آپ کی خدمت کرتے ہیں اس لئے آپ کا فرض ہے کہ آپ جب اشتہارات دیں تو اگر آپ ان کو نوازیں نہیں تو کم سے کم ان کے جائز حقوق کی حفاظت تو کریں ۔ میں تو یہ کہوں گا کہ حکومت نے اس قانون کے ذریعہ جو تمام ذمہ داریاں اخبارات پر عائد کی ہیں ان کو چاہئے کہ وہ خود بھی ذمہ داریاں لیں ۔ کیوں ؟

جناب سپیکر ۔ پنجابی میں کہتے ہیں " مرغی دانہ کہیں جا کر کھائے اور انڈے کہیں جا کر دے " ۔ کارکن صحافی خدمت حکومت کی کریں تنخواہ جا کر مجید نظامی سے مانگیں ۔

وزیر اطلاعات ۔ جی ہاں ہم یہی چاہتے ہیں ۔

مسٹر حمزہ ۔ جناب وزیر اطلاعات فرماتے ہیں کہ ہم یہی چاہتے ہیں کہ "نوائے وقت" بھی اپنے کارکن صحافیوں کے ساتھ اچھا سلوک کرے میں جناب کرمانی صاحب سے پوچھتا ہوں کہ جب آپ کی حکومت کی طرف سے پریس کانفرنسیں ہوتی ہیں تو آپ کے محکمہ کے افسران کارکن صحافیوں سے کہتے ہیں کہ اس شخصیت سے یا اس وزیر سے (میں اگلا نام نہیں لینا چاہتا) آپ اس قسم کے سوال نہ کر بیٹھیں جس سے وہ ناراض ہو جائیں اور اس قسم کے سوالات پوچھیں جن سے وہ ناراض نہ ہوں ۔ کرمانی صاحب اگر اس کی تردید کر سکتے ہوں تو کر دیں ۔ لیکن کرمانی صاحب آپ کے محکمہ کی طرف سے اکثر اوقات فون پر ہدایت کی جاتی ہے کہ فلاں خبر کو چھاپو اور فلاں خبر کو نہ چھاپو اور فلاں خبر کو اس شکل میں چھاپو لیکن اب آپ کے محکمہ نے اس تک ہی اکتفا نہیں کی بلکہ آپ کا محکمہ

تحریری طور پر احکام ارسال کرتا ہے کہ فلاں خبر کو ختم کیا جائے اور فلاں خبر کو شائع کیا جائے اور فلاں خبر کو اس شکل میں شائع کیا جائے اور فلاں خبر کو اس شکل میں شائع نہ کیا جائے ۔ میرے سامنے ایک پریس نوٹ ہے جسے میں آپ کے سامنے پڑھتا ہوں ۔

With the compliments of the Director,

Press Information, West Pakistan,

Information Department, Lahore.

No. 234-JZ/ar. dt. 29-1-67.

PRESS NOTE

On Sunday morning, the following persons were served with detention orders under Rule 32 of the Defence of Pakistan Rules :—

1. Mr. Ehtishamul Haq Thanvi
2. Mr. Abul Ala Maudoodi
3. Mufti Muhammad Husain Naeemi —
4. Mr. Azhar Hussain Zaidi
5. Mr. Ghulam Ghaus Hazarvi

They have been taken to separate bungalows specially hired for them in various places in West Pakistan. The detention order is for two months.

The car in which Mr. Azhar Hussain Zaidi was travelling along with a police officer met an accident on the road about fifty miles from Lahore. The police officer was seriously injured and was taken to the hospital at Sahiwal. Mr. Zaidi was not hurt but he has been given a thorough check-up in the same hospital and is kept there for further observation as a matter of special care.

PRESS ADVICE

The above press note shall not be published either on the front or back page in any newspaper. It should be published on an inside page in a single column inconspicuously. The head lines should

not be in bold letters and should be confined to single column. The news should be given without any bold marginal lines.

(JAMEEL UZ ZAMAN)
Director Press Information
&
Provincial Press Adviser,
Government of West Pakistan,
Lahore.

Minister of Information : And it is relevant to which section ?

Mr. Hamza : To the amendment that is before the House at the moment.

Minister of Information : I wonder Sir.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - میں یہ عرض کر رہا تھا کہ جب آپ اس قسم کی ہدایات اخبارات کو جاری کریں گے اور جاری کرنا اپنا فرض منصبی سمجھتے ہیں اور جب اخبارات آپ کی ان ہدایات پر پوری طرح عمل کرتے ہیں تو کیا آپ پر لازم نہیں ہے کہ ان کو آپ اس قانون کی لا قانونیت کا شکار نہ ہونے دیں اور اشتہارات کی تقسیم اپنی صوابدید پر نہ چھوڑیں اور اس کی تقسیم میں سرکولیشن کو مد نظر رکھیں - میں ان سے پوچھتا ہوں کہ جب یہ اس قانون کی پابندی کو اپنے اوپر عائدکرنے کے لئے تیار نہیں ہیں تو پھر یہ توقع کرتے ہیں کہ مجید نظامی جس کے اخبار کے اشتہارات یہ اتنے عرصہ سے بند کئے ہوئے ہیں پریس ٹرسٹ کے اخبارات کے ہوتے ہوئے وہ اخبار زندہ رہ سکے گا - اور آپ نے پریس ٹرسٹ کے اخبارات کو صرف اشتہارات ہی سے نہیں نوازا اور صرف مشینری امپورٹ کرنے کے لئے لائسنس ہی نہیں دئے بلکہ آپ نے ان کے لئے بڑے بڑے سرمایہ داروں سے ۵۰ لاکھ روپیہ بھی حاصل کر لیا ہے -

Minister of Information : Do you know that this is the only paper which has got wrongly acquired property worth several lakhs ? Do you know that ? This is the only newspaper which has only benefitted from this Government.

مسٹر حمزہ - آپ اس کو oppose کرتے ہیں -

Minister of Information : We are not concerned with individuals.

Mr. Speaker : No cross talks please.

مسٹر حمزہ - کیا مجید نظامی اتنے دولت مند ہیں کہ پریس ٹرسٹ کے کارکن صحافیوں کے مقابلے میں اپنے صحافیوں کو اتنی رقوم دے سکیں -

وزیر اطلاعات - خدا کرے آپ بھی دولت مند ہو جائیں -

Property worth several lakhs of rupees was taken for only a few thousands.

مسٹر حمزہ - جن لوگوں نے پریس ٹرسٹ کے لئے چندہ دیا ہے وہ یہ ہیں -

۱ داؤد کاٹن ملز لیمیٹڈ

۲ باوانی وائلن ٹیکسٹائل ملز لیمیٹڈ

۳ فینسی انوسٹمنٹ لیمیٹڈ

۴ نیشنل کمرشل بینک لیمیٹڈ

۵ واہ بھائی قمر الدین (سندھ) لیمیٹڈ

۶ گندھارا انڈسٹریز لیمیٹڈ

۷ حئی سنز لیمیٹڈ

۸ سٹینڈرڈ بنک لیمیٹڈ

۹ حبیب بنک لیمیٹڈ

۱۰ سہگل برادرز لیمیٹڈ

۱۱ کوہ نور رے ان لیمیٹڈ

۱۲ امین جوٹ ملز لیمیٹڈ

۱۳ کالونی ٹیکسٹائل ملز لیمیٹڈ

۱۴ آدم جی سنز لیمیٹڈ

۱۵ نیشنل بنک آف پاکستان

Mr. Speaker : The Member may please be relevant.

مسٹر حمزہ - میں نے کل بھی عرض کیا تھا اور آج پھر عرض کرتا ہوں کہ جب حکومت نے اس ہنگامی قانون کے ذریعے اخبارات پر اتنی پابندیاں عائد کیں ہیں تو لازمی طور پر ان کو یاد رکھنا چاہئے ''ہم اس کے حق میں ہیں،، لیکن میں یہ کہتا ہوں کہ آپ کس طرح ایسے اخبارات جن کی زندگی کے آپ بذات خود دشمن ہیں - جن کو آپ نہیں چاہتے کہ وہ اقتصادی طور پر اپنے پاؤں پر کھڑے ہو سکیں آپ کیسے توقع کر سکتے ہیں کہ وہ نہیں اپنے کارکن صحافیوں کے جائز مطالبات کو پورا کر سکیں گے - اگر وہ پورا نہیں کر سکیں گے تو وہ خود ہی قاتل اور خود ہی منصف بن جائیں تو ایسی صورت میں ہم کیا کر سکتے ہیں - جناب سپیکر - حالت اب یہ ہے کہ اخبارات اور خصوصی طور پر وہ اخبارات جن پر حکومت کی نظر کرم نہیں ہے اور نظر کرم کے لئے لازمی ہے کہ وہ اخبار نام کا اخبار رہے لیکن جہاں تک عوام کی آواز بلند کرنے کا فریضہ ہے وہ ادا نہ کر سکے تو ایسے اخبار کی افادیت کو کیسے تسلیم کیا جا سکتا ہے - لیکن وہ اخبارات جو صحیح معنوں میں عوام کی آواز کو بلند کرتے ہیں اور حکومت کے ناقد ہیں اور حکومت کے اچھے مشیر ہیں اور اس کو اندھیرے میں نہیں رکھتے یہ ہیں وہ اخبارات جو اخبار کہلوانے کے حق دار ہیں

لیکن وہ اخبارات جو وزیروں کی تصویریں ھی نہیں چھاپتے بلکہ ان کے ایسے بیانات جو انہوں نے کبھی نہ دیئے ھوں وہ بھی شائع کرکے شاید ان کے نقطہ نظر سے خدمت کرتے ھوں لیکن وہ قوم کی خدمت قطعاً نہیں کرتے ایسے اخبارات حکومت کے بہت پسندیدہ ھیں - جناب سپیکر - جیسا کہ آپ کو معلوم ھے کہ کاغذ کی گرانی دن بدن بڑھ رھی ھے اور ھمارے ملک میں مشینری کی قیمت میں بھی روز بروز اضافہ ھو رھا ھے اور عام اخبارات اس حالت میں نہیں ھیں کہ صحافیوں کی ذمہ داریاں پوری کر سکیں -

وزیر اطلاعات - یہ کچھ مختلف کہتے ھیں -

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - میں جناب وزیر اطلاعات کی خدمت میں انصاف کے نام پر درخواست کروں گا کہ وہ اشتہارات کی تقسیم کے متعلق ھماری ترمیم کو قبول کر لیں - اس میں ھم نے کسی سے ناانصافی کرنے کو نہیں کہا میں درخواست کرتا ھوں اور انصاف کے نام پر اپیل کرتا ھوں کہ اس کو قبول کر لیا جائے اور کسی اخبار کو پولیٹیکل victimization کا شکار نہ بنایا جا سکے -

Minister of Information (Mr. Ahmed Saeed Kirmani): Sir, I am at a loss to understand as to what I should say in reply to what has been said.

ملک محمد اختر - * x x x

Minister of Information: I have great respect and regard for every Member sitting on the opposite benches and I feel genuinely that they are serving the cause of the country as patriotically as we sitting on these benches.

Mr. Speaker: The remarks made by Malik Muhammad Akhtar are expunged from the proceedings of the Assembly.

**Expunged as ordered by the Speaker.*

Minister of Information : I was saying that I have the greatest regard for every Member sitting on that side and, therefore, cannot associate myself with these most uncharitable remarks made by Malik Muhammad Akhtar. I am thankful to you, Sir, for having ordered to get them expunged.

The Opposition Members, it appears, are really very privileged people. If the matter before the House is about a particular subject they are at liberty to bring in all other subjects on the face of the aerth.

Now, the purpose of this Ordinance is contained in the Preamble which says—

> "Whereas it is expedient to regulate certain conditions of service....."

Note, Sir, it says "conditions of service".

> ".....of working journalists and other persons employed in newspaper establishments;"

The purpose is to provide some relief to the working journalists in the matter of their conditions of service and to regulate them. I will take them one by one. The first one is to proposed section 20 and it says—

> "All the Government Departments and Autonomouse Bodies shall maintain an approved list of English, Urdu and other Oriental Language dailies and Evening dailies ; English, Urdu and other Oriental Weeklies, Fortnightlies and Monthlies and shall irrespective of any political consideration allot official advertisement to aforementioned papers in accordance with their circulation."

Sir, to begin with, the simple question that arises is as to what this amendment has got to do with the object of this Ordinance.

Khawaja Muhammad Safdar : Is the Minister going to challenge the scope of the amendment that has been discussed ?

مسٹر حمزہ - میرے وہ بزرگ ہیں سابقہ ساتھی بھی - میں ان کی انتہائی قدر کرتا ہوں - فارسی میں ایک کہاوت ہے کہ ہتھیار جو جنگ کے بعد یاد آئے جناب سپیکر - اس کا آخری حصہ میں نہیں کہوں گا -

Minister of Information: But there is no harm in urging and, I feel, I am not debarred under the Rules of Procedure to make this statement. If you permit, Sir, this section to be made part and parcel of the Ordinance, I think, the outside world will have not a good opinion about us. It is a well-established practice of drafting that when you are drafting a Bill or an Ordinance relating to a particular subject, then other subjects should not be introduced in it. True, they can say that the opportune moment when such an objection could have been raised has been missed but, conceding for the sake of argument that that was a lapse on the part of the Member-in-Charge, the fact remains that this argument has its own weight and it will be very very improper to incorporate this section which has nothing to do with the aims and objects of this Ordinance. If they feel so strongly about this amendment, nobody is preventing them from bringing in a fresh Bill before the House.

Malik Muhammad Akhtar: It is coming.

Minister of Information: Then it is on that occasion that you should urge and press such pieces of legislation but not now.

Sir, much has been said about the unfair treatment to a particular newspaper but we are not concerned at the moment as to what treatment that paper is receiving at the hands of the Government. What we are concerned with, at the moment, is that that particular newspaper also extends all facilities, that are contemplated by this Ordinance, to its employees. That is all. I may submit that the Government has the fullest support of all those journalists who are employed in that paper. At the moment, that is the worry of the Government and it is very unfair on the part of some of my friends sitting over there to introduce a most irrelevant matter into this Ordinance.

Dealing with sections 21 and 22 I have only to say that a Fact Finding Committee was appointed by the Government to find out the reasons of the non-implementation of the decisions of the Wage Board. On that Committee there were representatives of the working journalists as its members and they never raised this issue that they should be given pension or that compulsory insurance be provided for them. Sir, kindly appreciate the limitations and the difficulties of the Government. We are only trying to implement the unanimous recommendations of that Committee. This Committee was composed of the representatives of the Newspaper-men and the Working Journalists, the representatives of the East Pakistan Government and the West Pakistan Government and finally the representatives of the Central Government. Sir, we have never discouraged the Journalist to raise as many demands as they like. It is for them to represent all these points and

to prevail upon their employers to accede to their demands and if their demands are acceded to, Government will never stand in their way. But Sir, primarily and essentially it is a matter between the Working Journalists and the Employers. And, Sir, if they succeed tomorrow in prevailing upon the employers to give them all these concessions, this Government will be too glad to know this and then will see that a proper machinery is set up for implementing those decisions. Sir, I am sorry to say that during the course of the discussion on these amendments, an ugly attempt was made to give unpleasent term to the discussion. It is not possible for us to go into the personal affairs of any newspaper. This Government will never do this. But if somebody forces the issue, then it will be considered to bring on record certain facts which will be shocking not only for this House but for the world outside. But Sir, as I am placed, I will observe restraint and will not say things unpleasant. I will conclude with the observation that we stand for the freedom of the Press; we stand for the prosperity of the Working Journalists. Sir, we want this Industry to flourish and,in the past, Government have been very particular in providing all possible facilities to this industry. But any civilised Government cannot afford, and much less this Government, to permit certain persons, certain individuals, in the name of democracy and freedom of the Press, to indulge in activities which, in fact, negate these very conceptions. Sir, you will excuse me if I do not further elaborate my points and I will conclude my submission that the remarks of all these amendments which have been moved by my friend, Malik Muhammad Akhtar, have no bearing at all with the declared objectives of this Ordinance.

Mr. Speaker. I will now put the amendment to the vote of the House. The question is:

> That in the Working Journalists (Conditions of Service) West Pakistan Amendment) Ordinance, 1967, after section 10, the following new section be added, namely :—
>
> "11. After section 19 of the Working Journalists (Conditions of Service) Ordinance, 1960, the following new sections be added, namely :—
>
> "20. All the Government Departments and Autonomous Bodies shall maintain an approved List of English, Urdu and other Oriental Language dailies and Evening dailies; English, Urdu and other Oriental Weeklies, Fortnightlies and Monthlies and shall irrespective of any political consideration allot official advertisement to aforementioned Papers in accordance with their circulation.
>
> 22. A Working Journalist shall be entitled to be paid pension or gratuity after a service of fifteen years.

23. The Working Journalist be compulsorily covered by insurance."

The motion was lost.

Mr. Speaker : Next amendment.

Malik Muhammad Akhtar: That amendment stands disposed of, Sir.

Mr. Speaker : Yes, it is out of order too—(*laughter*).

We now pass on to the "Preamble". There is an amendment by Khawaja Muhammad Safdar.

Khawaja Muhammad Safdar : I do not move Sir.

Mr. Speaker : The amendment is not moved. Next amendment.

Khawaja Muhammad Safdar : I am not moving Sir.

Mr. Speaker : Next amendment by Haji Atta Muhammad Lund.

He is not present. The amendment is not moved. Next amendment.

Khawaja Muhammad Safdar : That too, Sir, I am not moving.

Mr. Speaker : I will now put the Ordinance for approval.

Khawaja Muhammad Safdar : Opposed. We want to oppose the Ordinance as a whole.

Malik Muhammad Akhtar : Opposed.

Mr. Speaker : Malik Muhammad Akhtar.

ملک محمد اختر (لاهور - ۲) - جناب سپیکر اسے بروئے کار لانے کے لئے جو مشینری استعمال میں لائی گئی ہے وہ ایسے ہے جیسے کسی مردے کو قبر سے باہر کھینچ لائیں میں گزٹ آف ویسٹ پاکستان مجریہ ۳۱ جنوری ۱۹۶۱ء کے صفحہ ۵۹۱ سے جسٹس سجاد احمد جان ، جوکہ اس بورڈ کے چیئرمین تھے ، کے الفاظ پیش کرتا ہوں - وہ جناب والا یہ ہیں -

58. Duration of Decision.- We have formulated our decision primarily on the present conditions of the newspaper industry in the country and we considered it to be fundamentally wrong that it should not be subject to review after a course of time. Newspaper industry in this country cannot remain stagnant and static and is bound to grow with the impact of the new economic, political, educational and cultural forces that are being put into action and it is quite possible that the newspaper industry and

جناب والا ۔ جنہوں نے اس فیصلہ کو نافذ کیا وہ کہتے ہیں کہ یہ ۱۹۶۶ء میں آؤٹ آف ڈیٹ ہو کر رہ جائیں گے مگر آپ اسے اب لا رہے ہیں ۔ وہ چیز جس کو اس کے خالق نے پانچ سال کے لئے پیدا کیا تھا اور جو دم توڑ چکی ہوئی ہے اسے آپ قبر سے نکال کر آپریٹو بنا رہے ہیں ۔ جناب والا ۔ آپ ایک ذرا سا اقتباس پیش کرنے کی اجازت دیں میں لمبی کوٹیشن کا قائل نہیں ہوں یہ بھی ان کے ویج بورڈ کے فیصلہ میں ہے ۔

its various units may assume a different pattern and a different shape in the next few years. Under our fitment provision providing gradual adjustment to the new wage structure for the newspapers which are below the mark, our wage scale will assume its full operation in the next two years and we considered it proper that our wage scale should have a run of another three years when its impact on the newspaper industry as a whole will be fully felt and realised. It would be then fitting to re-assess the whole position regarding the wages of the working journalists and rectify the errors and omissions against the background of the experience gained. We have, therefore, provided that our decision shall have a life of five years only, that is to say, it shall be operative till the 1st of January 1966 when a fresh authority may be appointed by the Government to reconsider the whole matter."

یعنی بتا رہے ہیں کہ انہوں نے scale of wages کیسے مقرر کئے ۔

"Our view on this point finds support from a judgment of the Supreme Court of India in Express Newspaper (Private) Ltd. and another V. The Union of India and others (1939 S. C. R. 12). Therefore, in our decision we have proceeded on the basis that the "scale of wages" fringe benefits and allowances which we are providing for the journalist are included in the term "rates of wages" which the working journalists shall be entitled to claim as a matter of right under our "decision".

اب آپ کہیں گے کہ اس کی relevancy کیا ہے ۔ اس کی relevancy یہ ہے کہ حکومت نے حکومت کے سیکرٹریٹ سے لے کر ایک تھرڈ کلاس میونسپل کمیٹی تک کے ملازمین کی تنخواہوں میں الاؤنسز وغیرہ کو اکٹھا کر دیا ۔ رولنگ بھی یہی کہتی ہے

charges should include all the allowances.

وہ بھی scale of wages پر base کرتے ہیں ۔ یہ جسٹس سجاد احمد جان صاحب کے الفاظ ہیں انہوں نے بھی اسی پر base کیا ہے ۔ میرے argument کو اس سے سپورٹ حاصل ہوتی ہے کہ جبکہ حکومت نے ۲۰ یا ۲۵ فیصد اپنی تنخواہوں میں اضافہ کر دیا یعنی ۱۹۶۳ء - ۱۹۶۴ء یا ۱۹۶۵ء میں تو اس وقت پرانے ویج سکیل کی حکومت کے پاس کوئی ایسی تجویز زیرغور نہ تھی جو کہ موجودہ ویج بورڈ اوارڈ مورخہ ۳۱ جنوری ۱۹۶۱ء میں دی گئی ہے اس سے بڑا ظلم اور ناانصافی کوئی نہ ہوگی ۔ اسکو اب operative قرار دیا جائے ۔ کیا ہمارے وزیر اطلاعات یا حکومت مغربی پاکستان اس چیز سے انکار کر سکتی ہے کہ انہوں نے short اور limited resources کے ہوتے ہوئے ۔ معمولی وسائل جو ان کے پاس ہیں ان کے ہوتے ہوئے اب مہنگائی کو دیکھا اور انہوں نے ایک rate table اس میں increase کیا ۔ اب پہلے مرکزی حکومت نے الاؤنسز کو integrate کر کے الاؤنسز اور تنخواہ کو ایک کر دیا ۔ پھر صوبائی حکومت نے کیا ۔ پھر اٹالمس باڈیز نے کیا ۔ اس کے بعد فوجیوں نے کیا جو سب سے زیادہ میری نظر میں حقدار ہیں ۔ جن کی سب سے زیادہ اعلیٰ سروس ہے ۔ یہ ۱۹۶۳ء یا ۱۹۶۴ء میں ہوا ۔ یہ factor ان کے سامنے نہ تھا پھر بھی سپریم کورٹ نے ہندوستان کی رولنگ پر انحصار کرتے ہوئے کہا کہ جو wage scale ہوگا اس میں تمام الاؤنسز کو شامل کیا جائے گا ۔ تمام مغربی پاکستان کو اور مشرقی پاکستان کے افراد کو الاؤنسز دئے گئے ہیں اور

ان کی تنخواہیں یک لخت بڑھائی گئی ہیں اور یہ تنخواہیں ۴۰ فیصد بڑھا دی گئی ہیں ۔ ۱۹۶۱ء میں اسی ویج سکیل کو اس وقت introduce کرنا میں سمجھتا ہوں انتہائی زیادتی ہے ۔ جناب سپیکر ۔ میں زیادہ وقت نہیں لوں گا میں صرف دو references اور عرض کروں گا ۔ ایک reference سابقہ وزیر کی تقریر کا ہے اور وہ سابقہ وزیر جناب غلام نبی میمن صاحب ہیں انہوں نے کہا تھا کہ سیکنڈ ویج بورڈ آ رہا ہے اس کے بعد میرے پاس پی ۔ ایف ۔ یو ۔ جے کی cutting ہے انہوں نے پہلے ویج بورڈ کو condemn کیا کہ یہ ہمیں مناسب مراعات نہیں دلا رہا ہے ۔ اور ایک پریس cutting مسٹر ظفر صاحب کا ہے ۔ جب وہ نئے نئے وزیر ہوئے ۔ دراصل وزراء صاحبان بیان بڑے اچھے دیتے ہیں کاش ان کے عمل اور فعل میں تضاد نہ ہو ۔ انہوں نے بھی سیکنڈ ویج بورڈ کے لئے کہا ۔ میرے پاس جو cuttings ہیں ان کے مطابق حکومت نصف درجن بار کے قریب کہہ چکی ہے کہ سیکنڈ ویج بورڈ بنائیں گے ۔ کرمانی صاحب یقیناً آپ کو یہ کریڈٹ جاتا ہے ۔ کہ آپ نے اپنے ذاتی اثر و رسوخ کو استعمال کیا ہے ۔ ورنہ دو سال اور یہ قانون نہ بنتا ۔ اس کے لئے جتنا آپ کا کریڈٹ ہے I give you full credi. *(hear, hear)* دیکھئے یہ آپ کی داد رسی ہے ۔ یہ آپ کی لاچاری ہے ۔ آپ کو چاہئے تھا کہ آپ ایک چٹان کی طرح اکڑ جاتے اور اپنا نقطہ نظر منوا کر رہتے سیکنڈ ویج بورڈ اوارڈ کے لئے جو پروویژن ہے اسے پورا کرواتے ۔ اس کے بعد میں ذرا سی کوٹیشن اور دوں گا ۔ اگر آپ کی اجازت ہو تو میں اسے پڑھتا ہوں ۔

میاں محمد شفیع ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب والا ۔ میں ملک اختر صاحب سے پوچھتا ہوں کہ جب ان کو وزیر بنا دیا جائے گا تو وہ چٹان کی طرح اکڑیں گے یا نہیں ۔

مسٹر سپیکر ۔ یہ کوئی پوائنٹ آف آرڈر نہیں ہے ۔

Malik Muhammad Akhtar : A journalist's onerous and responsible duties were very neatly summed up by Mr. Wickham Steed, the former Editor of the 'Times' in the following words :

> "The ideal journalist would be one who having mastered and assimilated the wisdom of the ancients, the philosophies of the more modern, the knowledge of Scientists, the mechanics of Engineers, the history of his own and of other t mes, and the chief factors in economic, social and political life, should be able to hide all these things in his bosom and to supply as much of them as might be readily digested, to his millions of readers in proportion as he divined their desire for them.".

جناب والا ۔ ان کے کہنے کے مطابق ایک ورکنگ جرنلسٹ ۔ ایک ایڈیٹر ۔ ایک رپورٹر کا سینہ جو ہے وہ ایک سرچشمہ ہے جس سے لاکھوں لوگوں نے فائدہ اٹھانا ہے ۔ آپ اندازہ کیجئے پاکستان بنا لوگوں نے کروڑوں روپے کے فائدے حاصل کئے سب لوگوں نے ترقی کی ایک نئی سوسائٹی ایک نئی کلاس پیدا ہوئی لیکن یہ مظلوم کلاس کہلئے سب سے پہلے صدر مملکت کو کریڈٹ حاصل ہوا کیوں کہ انہوں نے اس کمشن کو appoint کیا ۔ جس کی ۱۹۵۹ ء میں رپورٹ شائع ہوئی اور ۱۹۶۰ ء میں بورڈ قائم کیا گیا اس سے میری مراد ویج بورڈ اوارڈ سے ہے ۔ اس کے بعد ۷ سال کی قیمتوں کے متعلق آپ اندازہ فرمائیں یہ غیر متعلقہ مثال نہیں ہے ۔ آج جب کہ ہم اپنی تنخواہیں بڑھانے کے لئے ایک بل سرکولیٹ کر رہے ہیں کہ ہماری ڈیمانڈ ہے کہ تنخواہ دگنی کی جائے ۔ (قطع کلامیاں)

جناب والا ۔ ورکنگ جرنلسٹ اگر کوئی باہر کے ممالک سے آتا ہے تو وہ دیکھتا ہے کہ آیا پاکستان کے اخبارات true image پیش کرتے ہیں ۔

مسٹر حمزہ ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب والا ۔ کوئی true image پیش کر کے باہر رہ سکتا ہے وہ جیل میں جائے گا ۔

مسٹر سپیکر - یہ کوئی پوائنٹ آف آرڈر نہیں ہے -

ملک محمد اختر - جناب والا - آپ اندازہ فرمائیں یہ ورکنگ جرنلسٹ کے لئے تمام پابندیاں ہیں - یہ کہتے ہیں کہ ہم نے حاتم کی قبر پر لات ماری ہے - میں ضرور کریڈٹ دیتا ہوں - یہ تاریخ میں لکھا جائے گا کہ کرمانی صاحب نے اس بل کو پیش کیا اور ان کو کریڈٹ بھی حاصل ہوگا - کیا ۷ سال سے حکومت سوئی ہوئی تھی - کیا یہ کریمینل negligence نہیں تھی - انہوں نے اس کو جھنجھوڑا اور ان سے ایک قانون بنوایا لیکن جو قانون بنوایا وہ قانون کیا تھا وہ قانون یہ تھا کہ ایک مردہ جب دم توڑ چکا ہے جس کی میعاد اس کے خالق کے کہنے کے مطابق ۱۹۶۶ ء میں ختم ہو چکی ہے اس کو اب یہ ۱۹۶۷ ء میں enforce کریں گے - آپ بتائیں کیا یہ ورکنگ جرنلسٹ سے انصاف ہے -

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - جناب والا - پیشے کے اعتبار سے آزاد ملکوں میں صحافت نہایت ارفع اور بلند مقام رکھتی ہے اس سے پیشتر ابھی ابھی بات کرتے ہوئے میں نے عرض کیا تھا کہ اس کو fourth estate کہا جاتا ہے اور صحافت کا مقام اس طور پر واضح اور بلند ہے کہ باقی تین ستونوں سے اس کا کردار کہیں زیادہ اہم ہوتا ہے - اس کی بے لاگ نکتہ چینی اس کی بلا روک ٹوک تنقید آزاد ملکوں میں انتظامیہ کو اپنے حدود کے اندر رہنے پر مجبور کرتی ہے صحافت مقننہ کو guide lines دیتی ہے اور امریکہ جیسے ملک میں عدلیہ بھی اس کی نکتہ چینی سے بالا نہیں سمجھی جاتی - ایسے پیشے سے تعلق رکھنے والے دوستوں کے لئے اگر باوقار زندگی بسر کرنے کا کوئی وسیلہ مہیا کیا جائے - اگر انہیں زندگی کی آسودگیوں سے ہمکنار کرنے

کی کوئی بھی کوشش کی جائے تو میں ان لوگوں میں سے ہوں کہ میں اس کوشش کو ضرور سراہوں گا ۔ اس کوشش کی تائید کروں گا اس اس کوشش کو بہتر تصور کرتے ہوئے اس کی حمایت کروں گا ۔ لیکن کیا صرف یہ ایک معمولی سا قانون بنا دینے سے جس سے کہ کارکن صحافیوں کے کاروباری حالات میں معمولی سی بہتری پیدا کر دینے کی کوشش کی گئی ہے ۔ ہم نے صحافت کو اس معیار پر لانے کی کوئی سعی کی ہے جو کہ آزاد ملکوں کا معیار ہے ۔ کیا یہ امر واقعہ نہیں ہے ۔ اور ہم جہاں اپنے صحافیوں کو معاشی غلامی سے آزاد کرنے کی کوشش کر رہے ہیں اس کے ساتھ ساتھ اپنے کارکن صحافیوں کو ذہنی غلامی پر مجبور کر رہے ہیں ۔ ایک طرف معاشی طور پر اگر ہم ان کو آزاد دیکھنا چاہتے ہیں توکیا ہمارا یہ فرض نہیں ہے کہ ہم ذہنی طور پر بھی ان کو آزاد دیکھیں ۔ کیا یہ امر واقعہ نہیں ہے کہ ہم نے ان کے گرد و پیش ایسی دیواریں چن رکھی ہیں ان پر ایسی پابندیاں اور قیود عائد کر لی ہیں کہ ان کے ذہن آزاد نہ ہوں ۔ ابھی ابھی میرے دوست نے اس ایوان میں ارشاد فرمایا ہے کہ ہر شام اگر کارکن صحافیوں کو ٹیلیفون پر احکام صادر فرمائے جائیں تو کیا یہ ان کے اذہان کی آزادی ہوگی یا غلامی ہوگی ۔ میں جناب وزیر اطلاعات کی خدمت میں نہایت ادب سے درخواست کروں گا کہ جہاں انہوں نے یہ کوشش فرمائی ہے کہ کارکن صحافی اپنے بلند پیشے کے اعتبار سے ایک حد تک اپنی مالی پریشانیوں سے نجات حاصل کر لیں ۔ وہاں میں ان سے یہ درخواست بھی کرنا ضروری سمجھتا ہوں کہ وہ یہ کوشش بھی کریں کہ جن جکڑ بندنوں میں آج ہماری صحافت محبوس ہے ۔ پابند ہے ۔ ان کو بھی توڑ دیا جائے ۔ تاکہ کسی کارکن صحافی کو یہ خیال نہ ہو کہ اگر اس نے کوئی

رپورٹ اپنی مرضی سے شائع کر دی اور محکمہ اطلاعات کے احکام کی خلاف ورزی کر دی ۔ تو کل اسے ڈیفنس آف پاکستان رولز کے تحت جیل میں تو نہیں جانا ہو گا ۔ اسے اس فکر سے بھی آزاد کیجیئے ۔ اسے اس غم سے بھی نجات دلائیے ۔ وہ ہر وقت محکمے کے حکم اور اپنے ذہن کے درمیان جس کشمکش میں مبتلا رہتا ہے ۔ اسے اس کشمکش سے بھی نجات دلائیے ۔ ابھی ابھی میرے دوست وزیر اطلاعات نے فرمایا تھا کہ وہ ملک میں آزاد صحافت دیکھنا چاہتے ہیں ۔ ان کا یہ فقرہ سن کر مجھے انتہائی مسرت حاصل ہوئی ۔ لیکن کیا وہ اپنے اس فقرے کو عملی جامہ پہنانے کے لئے تیار ہیں ۔ دو روز ہوئے جب میں نے پریس اینڈ پبلیکیشن آرڈیننس کو repeal کرنے کے لئے ایک بل پیش کیا تھا جس کی انہوں نے مخالفت کی تھی اور اپنی اس مخالفت سے انہوں نے یہ ثابت کر دیا ہے کہ وہ اس صوبے میں ایک آزاد پریس دیکھنا ہی نہیں چاہتے ۔ کیا اس میں کوئی شک ہے کہ ہر روز اخبارات میں خبروں کو توڑ مروڑ کر پیش کیا جاتا ہے ۔ انہیں توڑ مروڑ کر خود کارکن صحافی پیش نہیں کرتے بلکہ حکومت کے جبر کے تحت ' حکومت کے حکم کے تحت ان کو مجبوراً ایسا کرنا پڑتا ہے ۔ مثال کے طور پر ابھی ابھی جیسا کہ ایک press release کا ذکر میرے دوست حمزہ صاحب نے کیا تھا ۔ وہ یہ ہے کہ ایک جیپ کو حادثہ پیش آیا اور جس میں بقول ان کے ایک پولیس انسپکٹر کو شدید ضربات آئیں ۔ اسی جیپ میں اظہر حسین زیدی صاحب بھی سوار تھے press release کے مطابق انہیں کوئی چوٹ نہیں آئی تھی اور وہ بچ گئے تھے لیکن پھر بھی انہیں thorough check up کے لئے ہسپتال بھیجا گیا ۔ حالانکہ یہ امر واقعہ ہے اور حکومت کو بھی یہ معلوم ہے کہ ان کے کولہے کی ہڈی ٹوٹ گئی تھی اور وہ ابھی تک بستر پر دراز ہیں اور چل پھر نہیں سکتے

مگر حکومت کا پریس ریلیز کہتا ہے کہ انہیں کوئی چوٹ نہیں آئی اور اس حادثے میں صرف ان کے ایک ملازم زخمی ہو گئے تھے ۔ مگر کسی صحافی کی یہ جرأت نہیں کہ وہ پریس ریلیز کے خلاف درست خبر اپنے اخبار میں شائع کروا سکے ۔

مسٹر حمزہ ۔ یہ ایک آزاد پریس کی زندہ مثال ہے ۔

خواجہ محمد صفدر ۔ کیا اسی کو آزاد پریس کہتے ہیں ۔ کیا اسی قسم کا آزاد پریس میرے دوست جناب وزیر اطلاعات چاہتے ہیں ۔ انہوں نے کچھ اور بھی اشارات و کنایات میں باتیں کی ہیں ۔ انہوں نے یہ بھی کہا ہے کہ ان کا منصب اس بات کی اجازت نہیں دیتا کہ وہ بعض حالات کا انکشاف کریں ۔ جناب والا ۔ کم از کم میں تو آپ کی وساطت سے ان کی خدمت میں یہ درخواست کروں گا کہ ان کا یہ فرض منصبی ہے کہ اگر اس صوبے میں کوئی بڑے سے بڑا فرد بھی کوئی غلط کاری کرے تو وہ اسے اس ایوان میں واشگاف الفاظ میں ننگا کریں ۔ یہ ان کا فرض منصبی ہے ۔ وہ کہتے ہیں کہ ان کا منصب اس بات کی اجازت نہیں دیتا ۔ میں کہتا ہوں کہ یہ ان کا منصبی فرض ہے کہ وہ ہمیں وہ سب کچھ بتائیں کیونکہ وہ اس حکومت کے وزیر ہیں اور اگر اس صوبے میں کوئی نیک کام کرتا ہے تو یہ ان کا فرض منصبی ہے کہ وہ ان کی تعریف کریں اور اگر کوئی برا کام کرتا ہے تو یہ ان کا فرض منصبی ہے کہ ان کو عوام کے سامنے ننگا کریں کہ یہ آدمی برا ہے اور اس نے یہ کام برا کیا ہے ۔

جناب والا ۔ ہمیں insinuations میں بات کرنے کی ضرورت نہیں

ہے ۔ ہم یہاں اسمبلی میں بیٹھے ہیں اور ہمیں ہر بات پر ملا کہنی چاہیئے اور اس لئے یہ ان کا فرض ہے کہ وہ اس ایوان کو ہر قسم کی اطلاعات بہم پہنچائیں کیونکہ اس صوبے کے عوام اصل حالات معلوم کرنے کے لئے بے تاب ہیں ۔

جناب والا ۔ میرے محترم دوست جناب وزیر اطلاعات نے ان مختلف ترامیم پر بحث کرتے ہوئے یا بحث کا جواب دیتے ہوئے جو کہ اس جانب سے اس آرڈیننس میں گذشتہ دو روز سے پیش ہوتی رہی ہیں اپنے خیالات اور حکومت کے نقطہ نظر کو یہاں پر بیان فرمایا ہے ۔ لیکن مجھے افسوس ہے کہ اکثر اوقات میں ان سے اتفاق نہیں کر سکا ۔ اگرچہ وہ بڑے اچھے مقرر ہیں اور اپنے موقف کے لئے دور دور سے دلائل تلاش کر کے بھی لے آتے ہیں لیکن انہوں نے جس طور پر ان کو پیش کیا ہے اس سے ہم ایک ہی تاثر لیتے ہیں اور وہ یہ ہے کہ وہ یہ سمجھتے ہیں کہ جو کچھ ان چار صفحات پر لکھا جا چکا ہے اس میں کوئی تبدیلی نہیں ہو سکتی ہے حالانکہ میرے خیال میں کئی ایسی تجاویز جو اس طرف سے پیش کی گئی ہیں بظاہر انہیں پسند کیا گیا ہے اور درست تسلیم کیا گیا ہے ۔

جناب والا ۔ اب میں ایک مثال پیش کرتا ہوں ۔ اس سے پہلے میں نے جو ترمیم پیش کی تھی اس کے لئے دلائل دے چکا ہوں ۔ میں جناب وزیر اطلاعات سے دریافت کرتا ہوں کہ یہاں کلاز (بی) کیوں رکھی گئی ہے ۔ پہلے تمام اختیارات inspection کے متعلق تھے یا اوارڈ کو implement کرنے کے متعلق تھے ۔ وہ سب کلاز (اے) میں انسپکٹر کو حاصل تھے پھر کلاز (بی) کو blanket clause کی صورت میں کیوں شامل کیا گیا ہے کہتے ہیں کہ یہ دستور ہے کہ قوانین میں ایسی دفعات رکھ لی جاتی ہیں تاکہ کسی وقت کسی موقع پر اگر ایسے

حالات پیدا ہو جائیں تو ان سے لپٹنے کے لئے blanket clause جس میں اگرچہ کوئی اختیار واضح نہیں ہوتا لیکن ہر قسم کے اختیارات اس میں شامل ہوتے ہیں مگر اس قسم کے دلائل دور از کار ہیں یہ کسی کے ذہن کو appeal نہیں کرتے اور ذہن قبول کرنے کو تیار نہیں ہوتے ۔ بات وہی ہے جو سیدھی ہو ۔ قانون کو defined and explicit ہونا چاہئے اور اس کو قطعی طور پر vague نہیں ہونا چاہئے بلکہ واضح ہونا چاہئے ۔ اگر واضح نہیں ہو گا تو جن صاحب کو وہ اختیارات ملیں گے وہ ان سے ناجائز فائدہ اٹھائیں گے ۔ اپنی ذات کے لئے اور ان افسران کے لئے بھی جن کے ماتحت ملازم ہوں گے ۔

اس کی کئی مثالیں دی جا سکتی ہیں لیکن وقت کم ہے ۔ آخر میں میں وزیر اطلاعات کی خدمت میں عرض کروں گا اور اپنی اسی اپیل کو دہراؤں گا کہ اگر آپ نے چند صفحات پر مشتمل قانون کے ذریعہ ایک کوشش کی ہے اگرچہ وہ وسیع نہیں بلکہ محدود ہے ۔ اس بات کی کہ آپ کارکن صحافیوں کے لئے معاشی حالات کو بہتر بنا رہے ہیں ۔ میں درخواست کروں گا کہ جہاں یہ چھوٹی سی کوشش کی ہے وہاں ایک اور کوشش بھی کریں کہ ان کے ذہنی حالات کو درست کیا جائے ان کو ذہنی طور پر پابند اور مجبور نہ کیا جائے میں نے جو مثالیں دی ہیں ان کا آپ نے نہ تو پہلے جواب دیا ہے اور نہ اب دے سکتے ہیں ۔ ہم نے آپ کے تحریر کردہ حکم نامے آپ کو پڑھ کر سنائے ہیں ۔ آپ انکار نہیں کر سکتے ۔ آپ اخبارات کو ایسے حکم ناموں کے ذریعہ پابند کرتے ہیں ۔ اگر آپ ان اخبارات کو آزاد دیکھنا چاہتے ہیں تو پریس اینڈ پبلیکیشن آرڈیننس کو منسوخ

کیجئے ۔ ڈی پی آر میں جو پریس کے متعلق دفعات ہیں ان سے قطع تعلق کا اظہار کیجئے پھر تو کوئی بات ہے خالی یہ دعویٰ کر دینا کہ ہم پریس کو آزاد دیکھنا چاہتے ہیں یہ کون مان سکتا ہے ۔

مسٹر حمزہ (لائل پور - ٦) ۔ جناب سپیکر ۔ جناب وزیر اطلاعات اس ایوان کی تمام اچھی روایات کو زندہ رکھنے کی کوشش کر رہے ہیں مجھے توقع ہے کہ وہ اچھی روایت میں اضافہ بھی کریں گے ۔ لیکن جب ہماری طرف سے اعتراض کیا گیا کہ انسپکٹر جو کہ اس ہنگامی قانون کے تحت حاصل کئے ہوئے اختیارات کو کارکن صحافی کے حقوق کی حفاظت کے لئے استعمال کرنے کے لئے مقرر کئے گئے ہیں حکومت قومی پریس کی رہی سہی جان بھی لے لے گی ۔ اس کو ختم کرے گی ۔ اور اپنے ذاتی مفاد اور مقاصد کے لئے استعمال کرنے کی کوشش کرے گی ۔

جناب وزیر اطلاعات نے فرمایا تھا کہ انسپکٹر ایک افسر ہو گا ہو سکتا ہے بڑا انسپکٹر ہو گا ۔ یا بہت سے اعلیٰ مرتبت سے بھی بلند و بالا یا زیادہ اختیارات رکھنے والا افسر ہو گا ۔

جناب سپیکر ۔ ان کا محض یہ کہہ دینا کہ ایک بہت بڑا افسر ہو گا کافی نہیں ۔ ان کا شاید یہ خیال ہو کہ بحث ہو جانے کے بعد ہم یہ نتیجہ اخذ نہ کریں کہ حکومت کے احکامات قطعاً خلاف قانون ہوں گے ۔

جناب سپیکر ۔ اس ملک میں وہ حکومت جو قوم کو خوشحال دیکھنا چاہتی ہے اور قومی پریس کو پھلتے پھولتے دیکھنا چاہتی ہے اور یہ بھی چاہتی ہے کہ ہمارے کارکن صحافی عزت کی زندگی بسر

کریں اور ملکی حالات بغیر کسی کھٹکے کے اخبارات میں شائع کر دیا کریں ۔ جیسا کہ حکومت نے اعلان کیا ہے ۔ اگر واقعی یہ چاہتی ہے تو از راہ کرم بتا دیں کہ وہ افسر جن کا نام جمیل الزمان ہے یہ پریس نوٹ واقعی ان کی طرف سے تھا ۔ کیا وہ چھوٹا افسر تھا ۔ مجھے یقیناً ان افسران پر رحم آتا ہے ۔ جہاں کوئی برا افسر ہوتا ہے یہ حکومت اس کو کنٹرول کرنے میں تو بے بس اور بے جان ہے لیکن جو تھوڑے بہت اچھے افسر ہیں ان کو اپنے مقاصد کے لئے جو ان کے فرائض منصبی میں شامل نہیں ہیں استعمال کرنے کا کام لیتی ہے ۔ کیا آزادی تحریر و تقریر یا آزادی تحریر ہی کہنے دیں کی یہ اچھی مثال ہے ۔ کیا آپ نے اس افسر کو اس بات پر مجبور نہیں کیا کہ اس قسم کا پریس نوٹ جاری کرے ۔ اگر آپ نے اس کو مجبور کیا ہے تو کیا آپ بتا سکتے ہیں کہ اس انسپکٹر کو بھی اسی قسم کے مقاصد کے لئے استعمال نہیں کریں گے ۔

جناب سپیکر ۔ مجھے کرمالی صاحب کی سابقہ بہت اچھی اچھی تقریریں یاد ہیں ۔ آپ یقین کیجئے ۔ جب میں ان کی کسی بات سے اختلاف کرتا ہوں تو مجھے شرم آتی ہے کہ میرا سابقہ ساتھی آج اس قسم کی حکومت کے بارے میں اس قسم کے خیالات کا اظہار کرتا ہے ۔ مجھے تو بعض اوقات اپنی ذات پر بھی شبہ ہونے لگتا ہے کہ یا اللہ کہیں یہ بجلی مجھ پر بھی نہ گر پڑے ۔ (قہقہے)

جناب سپیکر ۔ میں حیران ہوں کہ اس دنیا میں انسانوں کا کیا کچھ ہو جاتا ہے کہ ایک دن وہ کچھ کہتے ہیں اور دوسرے دن کچھ ۔ میں جناب وزیر اطلاعات اور اپنے قابل صد احترام دوست سے التجا کروں گا کہ آپ کیا یہ سمجھتے ہیں کہ آزادی تحریر کی یہ ضمانت ہے ۔ کیا

کسی آزاد مملکت میں کسی آزاد اسلامی مملکت میں یا کسی آزاد اسلامی مملکت میں جس کے پاس ایسا آئین ہو جیسا ہمارا ہے اس قسم کی تحریری کارروائیاں جن کو قطعاً جھٹلایا نہیں جا سکتا وہ قابل نفرین ہیں یا آپ ان کو قابل ستائش سمجھتے ہیں یا قابل فخر ۔ ان معروضات کے ساتھ میں ان سے التجا کرتا ہوں کہ خدارا اس معمولی سی بات معمولی سی اس لئے کہ یہ عام فہم ہے مگر انتہائی اہم معاملہ میں کوئی جواب دینے کی زحمت گوارا کریں ۔

Mr. Speaker : Yes, Minister of Information. The time of the House is extended till the Minister of Information concludes his speech.

Minister for Information (Mr. Ahmad Saeed Kirmani) : Sir, I did not deliberately lend my ears to the utterances of Malik Muhammad Akhtar because he started his speech.....

مسٹر حمزہ ۔ پوائنٹ آف آرڈر ۔ جناب سپیکر ۔ آپ کو معلوم ہے کہ میں شعر بہت کم جانتا ہوں مجھے ایک شعر کہنے دیں ۔

اے طائر لاہوتی اس رزق سے موت اچھی
جس رزق سے آتی ہو پرواز میں کوتاہی

مسٹر سپیکر ۔ حمزہ صاحب رولز آف پروسیجر کو یاد رکھئے ۔

Minister of Information : So Sir, I was saying that I did not try to hear Malik Muhammad Akhtar, not that it was an act of dis-courtesy on my part vis-a-vis Malik Muhammad Akhtar but because I knew very well before-hand.. ...

Chaudhri Muhammad Sarwar Khan : X X X X X*

Minister for Information : If it is X X X X, then I have to say that it is a pleasant X X X X.

Mr. Speaker : Just a minute. Chaudhri Muhammad Sarwar, should please get up in his seat and withdraw those remarks made by him.

**Expunged as ordered by the Speaker.*

Chaudhri Mohammad Sarwar : I withdraw Sir.

Mr Speaker : These remarks are expunged from the proceedings of the Assembly.

Minister for Information : Sir, I have lost the trend of my arguments. Anyhom, I thought that there was no point in giving serious consideration to what Malik Muhammad Akhtar was saying because he is in the habit of repeating things and whatever he has already said, I have tried, in my own humble way, to answer. Sir, it is very unfortunate that at this stage of the consideration of the Ordinance, the Opposition stalwarts have stated nothing about the salient features of this Ordinance. They have availed of this opportunity to say things which they could very easily say after the presentation of the Budget. I do not know whether they were doing it deliberately or because of the fact that they were over-worked or they could not keep themselves relevant, but the fact remains that they have stated nothing about the provisions of the Ordinance.

As this Ordinance emerged from the second stage, one very helpful addition has been made in the body of the Ordinance. In the amending Ordinance, the medical care was not provided to the dependent widowed mothers of the Journalists but by this amendment, which fell to the lot of Rai Mansab Ali Khan Kharal to move that amendment, the dependent widowed mothers of the Journalists have been included in the list of.....

Mr. Speaker : I think he was Chaudhri Anwar Aziz.

Minister for Information : No Sir. Originally we had an idea that Chaudhri Anwar Aziz would move it but when we traced him he was not available ; hence our choice fell on Rai Mansab Ali Khan Kharal.

Anyhow Sir, this shows that the Government is more than keen to improve the lot of the Working Journalists. We, Sir, assure you and, through you, the Working Journalists and this august House, that if during the working of this Ordinance, we come across any new idea which, if implemented, would help the Working Journalists, the Government will not hesitate in bringing further legislation to improve the lot of the Working Journalists accordingly. They are our bretheren ; they are patriots and they have done yeo-man services during the 1965 War. We have all sympathies with them if their conditions in the past were not improved.

Sir, a suggestion was thrown by the Opposition that it is his high time that Second Wage Board be set up. The Government is not averse to this idea. The Government is only waiting for the appropriate moment

for setting up the Board and if I am not mistaken, the President of All Pakistan Newspaper Society, who was a Member of the Fact Finding Committee, had agreed in writing, to the proposal for the setting up of this Second Wage Board. But why could it not be set? The reason is not far to seek; the reason was that the Government and the Newspapermen thought, let us work this Award first; let us implement it first and during the implementation whatever experiences we gain, we shall make use of those experiences when the Second Wage Board would be set up. You are, Sir, aware that in the Ordinance, there is ample power resting with the Government to set up a Second Wage Board. We have nowhere stated that this is the first and the last Wage Board set up by Government. The moment conditions permit, the Government will not waste a single moment in setting up the Second Wage Board. It is, however, assured by the Government that the time has not yet reached when we can set up the Second Wage Board.

Now Sir, let us examine what is the contribution of the Opposition Members vis-a-vis those beneficiary measures. Kindly examine all the amendments which they have proposed. They have been trying to narrow down the scope of various sections; they have been trying to see that the benefits which accrue ordinarily to all the Journalists should be made available to a section of the Journalists. It was because of the great vigilence that is being exercised by the Government Party that we suceeeded in helping you, Sir, in throwing away these damaging and harmful amendments.

Now Sir, it has again fell to my lot; I have stated briefly the salient points of this Ordinance which has now emerged after the second stage. Sir, the definition of the word "wages" has been widened to the possible limits. Nobody can quote the definition of the word "wage" which may be more favourable than the one which has been adopted by this House in this Ordinance.

Then Sir, we have enabled the Working Journalists to approach the Industrial Court directly. It is well known to all of us, and particularly to those Members of the House who belong to the learned profession of Law, that in the case of an Industrial worker, first he has to raise the industrial dispute then conciliation of the dispute starts, then he has to get a certificate of the failure of reaching a conciliation, from the Conciliation Officer, and only then comes the stage when he is able to knock the door of the Industrial Court. But in the case of a Working Journalist, we have allowed him, by this legislation, to approach the Industrial Court directly, which, Sir, is a great advancement.

Then Sir, we have made it compulsory for the Employers to issue

letters of authority to the Journalists specifying the terms and conditions of their employment. We have taken pains to see that they get more benefits, under this Ordinance. The Employers will not be permitted to deprive the Journalists of more favourable terms by incorporating, in the letter of appointment, certain disadvantageous types of terms.

Then, Sir we have made it compulsory for the employer to give a notice to the employed where he has to terminate his services in accordance with the letter of his appointment.

Then, Sir, it is a revolutionary step that the journalists have been provided free medical care and to some of the members of their family including dependent widowed mother.

Then, again a great status has been conferred on the award of the Wage Board by treating it as a decision under the Industrial Disputes Ordinance, which saves the journalists from the botheration of litigation. In all humility I will assert that this too, is a revolutionary step.

Lastly, the appointment of inspectors-inspectors who will be entrusted with the task of examining and satisfying themselves whether the newspapermen are implementing faithfully the decision of the Wage Board or not. I am glad, Sir, that during the discussion the able and learned Leader of the Opposition observed that the appointment of inspector is a very favourable clause from the point of view of journalists. But he was worried about the manner in which he was given wide powers. I assure him, through you Sir, that wide powers are being given to these inspectors not in the interest of newspapermen but in the interest of the working journalists.

Then, Sir, certain other things were said by the Leader of the Opposition. I have worked under him and I am not sorry for that. He is a talented, conscientious and a noble person.....

Khawaja Muhammad Safdar : Thank you.

Minister of Information : ...but, Sir, it is no job of the Opposition Party to refuse to call a spade a spade. All over the country people have welcomed this measure. People have said that this legislation work was overdue and I am proud of the fact that is fell to the lot of this present Cabinet which rose to the occasion and took prompt action despite many hurdles to bring forth this type of useful legislation whose sole aim is to ameliorate the condition of the working journalists. Nobody denies, much less myself, that they are a valuable asset of the country. Nobody denies that under trying circumstances they have been serving the country in the past. And probably that is one reason why

the Government has, without any further delay, brought this legislation, because the Government would be the last organization in the country to be a silent spectator to the agonies and miseries of these working journalists.

The learned Leader of the Oppositiun said, "you say that you are for the freedom of the press but in fact you are not,", and the argument he had advanced was that the other day he brought a repealing Bill which aimed at the repeal of the Press and Publications Ordinance. I should be excused if I repeat what I said on that occasion. If I do not repeat it the difficulty would be that the point of view of the Government will go unattended and unpresented.

Now, Sir, the Press and Publications Ordinance is an Ordinance which defines newspapers and periodicals. It regulates their periodicity and functioning of the printing press, provides for the detection of obscene, sectarian and provocative writings.

Now, Sir, if there is any law which deals with these matters, which defines the newspapers, which regulates their periodicity and functioning of the printing press in the country and above all provides for the detection of obscene, sectarian and provocative writings, is that law not needed particularly in Pakistan which by all standards is a developing country a country which only recently emerged after a huge agitation by the Muslims of undivided India, where the thinking of the people is towards the side of agitation, where people are in the habit of introducing sentiments into their thinking. If such laws are not made and if the effort of the learned Leader of the Opposition had succeeded the result would have been utter confusion in this concern. I am glad that the Government party did not become a party to the efforts of the Learned Leader of the Opposition.

In any case, Sir, one fact is crystal clear and nobody can deny the fact that under this Ordinance no action was taken against any newspaper.

Khawaja Muhammad Safdar :Then why keep it on the Statute?

Minister of Information : All that was done was something of a vary insignificant nature. Orders were passed against certain unimportant newspapers and those orders, too, were of a technical nature.

Now, Sir, he referred to a particular paper. Its financial difficulties were voiced. We have sympathy for them. But don't you realise that the newspaper industry, as a whole, is facing a crisis. It is no longer a good trade. It is a bad trade and the Leader of the Opposition will bear me out and share my views when I say that we too had a

bitter experience in this regard. Gone are the days when this industry could yield dividends so quickly.

مسٹر محمد زمان چشتی - پوائنٹ آف آرڈر - ایک معزز ممبر سو رہے ہیں - (قطع کلامیاں)

Minister of Information : Then, Sir, a pointed reference was made by the Leader of the Opposition. He delivered a very serious speech. He ordinarily delivers a good speech which is thought-provoking. He said that in the past you kave been trying to stifle the Opposition papers. You have been issuing the most objectionable instru:tions through your press officials, so on and so forth. It is a matter of opinion. One particular set of instructions may be dubbed by one man as the most unpleasant and most objectionable and the other man can say, it is wonderful. It is a matter of opinion. It is difference of opinion. But if he says, it is objectionable and it was improper on the part of the Government.....

Mr. Hamza : What a difference ?

مسٹر محمد زمان چشتی - بس کرو جی -

Minister of Information : If you are not in a mood to listen I will conclude.

Mr. Speaker : You can carry on. I have exte ıded the time of the House till the completion of your speech.

Malik Muhammad Akhtar : Will I get an opportunity to continue without being interrupted.

Khawaja Muhammad Safdar : Next Year.

Mr. Speaker : Every case is decided on its merits.

Minister of Information : Sir whatever we are doing at the moment, and if some of those things are objectionable from the point of view of opposition, all these practices we have inherited from our predecessor Governments.

Khawaja Muhammad Safdar : Very bad Government ; very bad precedent.

Minister of Information : It is a matter of common knowledge ; who does not know when this great Chair was occupied by a great erstwhile Opposition Leader during the period when integration had not taken

place. The newspaper about whom they have been talking too much and protesting too much was banned in this province. Atleast this Government has not done that.

Then again Sir they say that the Government is controlling the press. I will not take you far off. Kindly examine the coverage of the Trust papers during the last three days of the proceeding of this House on this Ordinance. The Trust papers are conspicuous by the fact that they have over-played the point of view of the Opposition, and in some cases they have absolutely ignored the point of view of the Government. In the presence of this situation, can they still claim and assert that the Trustpapers are controlled by the Government ? If the Trust Papers were controlled by the Governement, then the Government's point of view would have received better treatment and precedence over the treatment that was meted to the utterances and submissions of the Leader of the Opposition as well as his colleagues. Sir, you can verify it. When we say that we believe in the freedom of press, we do not mince matters ; we believe in it and mean it. But Sir it will be a disservice to the country if any newspaper is allowed transgress the limits of decency and to indulge in activities which may ultimately bring about a serious law and order situation. In the past and today also, and in the future, as well, this Government will see that they do not permit any institution, may be an individual, or a political organization or a press institution, to misuse the liberty, to misuse the freedom. But Sir I should be excused for transgressing into limits of a different domain bceause these matters were raised by them. I don't know why ; the reasons are best know to them. It was my duty as a Minister of this Government to reply to them, though I still maintain that these were extraneous consideration and they have no bearing on the Ordinance under discussion.

With these requests and submissions and observations, through you Sir I request the House that this Ordinance, for which the Journalists are clamouring, they are moving heaven and earth, be passed. Sir, you will appreciate that the Government because of its regard and anxiety for the working journalists has given preference while determining the order of business—though Sir it is determined by you but we suggested to you that we attach extraordinary importance to this measure and we gave preference to this Ordinance over the Revenue Bill, which also we think is important.

Mr. Speaker : I will now put the question. The question is—

> That the Assembly do approve of the Working Journalists (Conditions of Service) (West Pakistan Amendment) Ordinance,

1967, promulgated by the Governor of West Pakistan, on the 29th April, 1967.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The House is adjourned to meet again at 8·00 a m. tomorrow.

The Assembly then adjourned (at 2.00 p.m.) till 8.00 a.m. on Friday, the 9th June, 1967.

APPENDIX I

(Ref: Starred Question No: 4931)

STATEMENT SHOWING THE DISTRICTWISE NUMBER OF STUDENTS (BOYS AND GIRLS) WHO QUALIFIED M.B.B.S. COURSE FROM VARIOUS MEDICAL COLLEGES IN WEST PAKISTAN FROM 1955 TO DATE (*i.e.* 1966).

Name of District	D.M.C., Karachi		L.M.C. Hyderabad		N.M.C., Multan		K.E.M.C., Lahore		K.M.C., Peshawar		F.J.M.C., Lahore		Total	
	B.	G.	B.	G.	B.	G.	B.	G.	B.	G.	B.	G.	B.	G.
1	2		3		4		5		6		7		8	
PESHAWAR DIVISION														
Hazara	3	...	...	...	3	...	16	1	9	...	...	...	31	1
Mardan	11	...	...	...	3	...	19	...	15	1	...	2	48	3
Peshawar	25	4	...	...	9	...	46	1	36	16	...	53	116	74
Kohat	3	1	...	...	2	...	11	...	9	1	...	2	25	4

1	2	3	4	5	6	7	8
SPECIAL AREA							
Malakand Agency	5	6 ...	2	2	13	2	
Mohmand Agency	... ...	... ...	1	2	1	2	
Khyber Agency	... ...	... ...	... ...	4	...	4	
Kurram Agency	... ...	... ...	1	1	1	1	
D.I. KHAN DIVISION							
D. I. Khan	2	3 ...	8 ... 2	2	15	2	
Bannu	5	7 ...	7 ... 4	1	23	1	
SPECIAL AREA							
North Waziristan	3	... ...	2	...	5	...	
South Waziristan	... ...	1 ...	2	...	3	...	
RAWALPINDI DIVISION							
Cambellpur	2	13 2	19	6	34	8	

1	2	3	4	5	6	7	8
Rawalpindi	9	26 3	60 11	2	45	97	59
Jhelum	2	17 ...	21 3	1	4	41	7
Gujrat	2	31 1	48 2	... ...	10	81	13
SARGODHA DIVISION							
Sargodha	6 ... 5 ...	28 ...	37 1	1	18	77	19
Mianwali	1 ... 3 ...	9 ...	5 ...	... ...	...	18	...
Lyallpur	14	114 1	79 2	... ...	30	207	33
Jhang	3	24 1	17 ...	... ...	2	44	3
LAHORE DIVISION							
Lahore	28 3 10 ...	103 6	479 39	1	269	621	317
Gujranwala	3	26 1	42 ...	... ...	20	71	21
Sheikhupuara	1	12 2	18 ...	... ...	...	31	2
Sialkot	9 ... 2 ...	48 2	80 3	... ...	22	139	27

1	2		3		4		5		6		7		8	
MULTAN DIVISION														
D. G. Khan	...	...	...	...	30	2	3	...	...	...	...	...	33	2
Muzaffargarh	...	...	...	...	25	1	4	...	...	...	...	...	29	1
Multan	1	...	1	...	148	47	26	2	...	...	...	51	176	100
Montgomery (Sahiwal)	1	...	1	...	44	...	42	...	...	...	...	11	88	11
BAHAWALPUR DIVISION														
Bahawalpur	31	4	...	...	13	1	30	1	...	...	...	19	74	25
Bahawalnagar	1	...	...	...	4	...	...	...	...	...	...	...	5	...
Rahimyar Khan	6	...	...	...	9	...	5	1	...	...	...	...	20	1
KHAIRPUR DIVISION														
Jacobabad	6	...	8	...	...	...	...	...	...	...	...	...	14	...
Sukkur	17	1	112	21	1	...	...	1	...	...	...	2	131	25

1	2		3		4		5		6		7		8	
Khairpur	11	2	25	3	...	...	1	...	...	...	...	13	37	18
Larkana	9	2	62	2	...	...	1	...	...	...	...	...	72	4
Nawabshah	6	...	45	4	...	...	...	...	...	...	...	3	51	7
HYDERABAD DIVISION														
Hyderabad	38	7	110	47	...	...	...	...	...	...	...	...	148	54
Dadu	3	...	25	1	...	1	2	...	...	...	...	8	30	12
Tharparkar	6	...	60	16	...	...	...	...	...	...	...	1	66	17
Sanghar	1	...	17	2	...	...	...	...	...	...	...	...	18	2
Thatta	1	...	9	2	...	...	...	...	...	...	...	2	10	4
Mirpurkhas	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	...	2
QUETTA DIVISION														
Quetta	35	4	15	1	17	3	26	2	1	...	...	29	94	39

1	2		3		4		5		6		7		8	
Sibi	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	1
Loralai	3	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	4	...
Zhob	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Chagai	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
KALAT DIVISION														
Kalat	5	1	5	1	...	...	4	...	...	...	...	4	14	6
Kharan	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Mekran	3	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	3	...
KARACHI DIVISION														
Karachi	744	279	...	2	4	...	14	...	1	...	...	188	703	469
Lasbella	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	21	11	...
Azad Kashmir	14	3	2	...	6	...	13	...	...	...	...	21	35	24

1	2	3	4	5	6	7	8
East Pakistan	59 10	2 ...	5 ...	5	16	71	26
Foreign Nationals	17 8	19 ...	14 3	3	21	53	32
Swat State	... ...	12 ...	10 ...	... ...	...	22	...
Tribal Area	... ...	... ...	... ...	18	...	18	...

APPENDIX II

(Ref: Starred Question No. 5030)

LIST 'A'

THE NAMES OF CANDIDATES WHO APPLIED FOR ADMISSION AGAINST THE RESERVED SEATS OF DOCTORS' SONS/DAUGHTERS ARE AS BELOW

	Name/Father's Name	District	Adjusted Marks	
			F.Sc.	B.Sc.
1	Miss Neelofar Naseer, daughter of Dr. Naseer Bakhsh.	Multan	609	...
2	Miss Bushra Rizvi, daughter of Dr. Ghulam Mustafa.	Multan	602	...
3	Mr. Aman Ullah, son of Major Muhammad Siddque.	Multan	587	...
4	Miss Sayyeda Tauseef Fatima, daughter of Lt. Col. Zahid Hussain.	Multan	557	...

	Name/Father's Name	District	Adjusted Marks	
			F.Sc.	B.Sc.
5	Mr. Shaid Farooq, son of Dr. M. Abdul Wahab.	Sahiwal	548	...
6	Miss Zahida Shafi, daughter of Dr. Muhammad Shafi.	Sahiwal	531	...
7	Mr. Naseer Ahmad, son of Dr. Nazeer Ahmed.	Multan	530	...
8	Mr. Shuja Tahir, son of Dr. Muhammad Shafi.	Multan	527	...
9	Mr. Muhammad Tahseen, son of Late Dr. Muhammad Yasin Khan.	Jhang	524	...
10	Mirza Fahim Pervaiz, son of Dr. S. M. A. Bohhari.	Multan	519	...
11	Miss Naveed Shaukat, daughter of Dr. Ghaus Bakhsh.	Multan	507	...
12	Miss Parveen Azhar, daughter of Dr. M. A. Rahim Azhar.	D. G. Khan	506	...
13	Mr. S. Khalid Mazhar, son of Dr. S. M. A. Bokhari.	Multan	502	...
14	Mr. Munir-ud-Din, son of Dr. Muhammad Iqbal.	Sahiwal	544	(B.Sc. II Division)

	Name/Father's Name	District	Adjusted Marks	
			F.S.c.	B.Sc.
15	Miss Farkhanda Shaheen, daughter of Dr. S. M. A. Bokhari.	Multan	447	...
16	Mr. Zaheer Bokhari, son of Dr. Fazal Haque.	Sahiwal	459	...
17	Mr. Asad Ullah, son of Dr. Inayat Ullah.	Sahiwal	431	...
18	Mr. Naeem Mahmood, son of Dr. Nasir Bakhsh.	Multan	422	...
19	Miss Rahat Nasreen, daughter of Dr. Abdul Rauf Subhani.	Jhang	418	...

LIST 'B'

THE MERIT LIST AS A RESULT OF THE INTERVIEW HELD ON 24TH OCTOBER, 1966 IS AS BELOW

	Name/Father's Name	District	Adjusted Marks F.Sc.	Adjusted Marks B.Sc.
1	(Sr. No. 4) Miss Sayyeda Tauseef Fatima, daughter of Lt. Col. Zahid Hussain.	Multan	557	...
2	(Sr. No. 5) Mr. Shahid Farooq, son of Dr. M. Abdul Wahab.	Sahiwal	548	...
3	(Sr. No. 6) Miss Zahida Shafi, daughter of Dr. Muhammad Shafi.	Multan	531	...
4	(Sr. No. 8) Mr. Muhammad Shuja Tahir, son of Dr. Muhammad Shafi.	Multan	527	...
5	(Sr. No. 9) Mr. Muhammad Tahseen, son of Dr. (Late) Muhammad Yasin Khan.	Jhang	524	...

	Name/Father's Name	District	Adjusted Marks	
			F.Sc.	B.Sc.
6	(Sr. No. 10) Mirza Fahim Pervaiz, son of Dr. Ghaus Bakhsh.	Multan	519	...
7	(Sr. No. 11) Miss Naveed Shaukat, daughter of Dr. S. M. A. Bokhari.	Multan	507	...
8	(Sr. No. 14) Mr. Munir-ud-Din, son of Dr. Muhammad Iqbal.	Sahiwal	...	544/2/7 (B. Sc. 2nd Division)

DETAILS

Serial No. 1 of (List "A")—Miss Neelofar Naseer, daughter of Dr. Naseer Bakhsh was not considered as she was admitted against general girls' seat by her own merit.

Serial No. 2 of (List "A").—Miss Bushra Rizvi, daughter of Dr. Ghulam Mustafa did not attend interview for selection.

Serial No. 3 of (List "A")—Mr. Amanullah, son of Major Muhammad Siddique was not considered against reserved seat of Doctors' children as he was admitted against Boys' Rural Seat.

Serial No. 4 of (List "A")—Miss Sayyeda Tauseef Fatima, daughter of Lt.-Col. Zahid Hussain was not selected being a daughter of a serving Military personnel as separate reservations for children of Armed Forces exist in all Medical Colleges in West Pakistan.

Serial No. 7 (List "A")—Mr. Naseer Ahmad, son of Dr. Nazeer Ahmed. The father of the candidate was a Tabeeb and not a Doctor, hence not considered.

The names of candidates out of *(iv)* above who got admission are as under:—

(1) Mr. Shahid Farooq, son of Dr. M. Abdul Wahab.

(2) Miss. Zahid Shafi, daughter of Dr. Muhammad Shafi.

(3) Mr. Muhammad Shuja Tahir, son of Dr. Muhammad Shafi.

(4) Mr. Munir-ud-Din, son of Dr. Muhammad Iqbal.

(5) Mr. Shahid Hameed, son of Dr. Sh. Abdul Hameed.

APPENDIX III

(Ref : Starred Question No. 5295)

STATEMENT NO. 1

LIST OF AGENCIES OF LYARI & SHERSHAH AREAS WITH GRANT IN AID AMOUNTS

Sr. No.	Name of the Agency	1964-65 National Council	1964-65 Provincial Council	1965-66 National Council	1965-66 Provincial Council
1	2	3	4	5	6
1	Lyari Labour Welfare Centre, Karachi.	5,000	—	3,000	—
2	Porbandar Memon Jamat, Behind Machhi Godown near Siddiqui Masjid, Lyari Quarters, Karachi.	2,000	—	1,000	—
3	Lyari Community Development Project, Karachi.	10,000	—	9,000	—

Sr. No.	Name of the Agency	1964-65 National Council	1964-65 Provincial Council	1965-66 National Council	1965-66 Provincial Council
1	2	3	4	5	6
4	Baghdadi Shahbeg Line Kalri Community Development Project, Lyari Quarters, Karachi-2.	5,000	—	4,000	—
5	Karachi Muslim Kumbhar Jamat, K-7, B, Daryabad, Lyari Quarters, Karachi.	1,500	—	1,500	—
6	Pakistan Baluch Association, Dad Mohammad Manzil, Rexer Line, Lyari Karachi.	1,000	3,000	4,000	—
7	Shershah Social Welfare Society, D-354 Sher Shah Karachi-28.	1,000	—	—	—
8	The Poor Patients Relief Society, 84-Garden West, Karachi.	4,000	—	4,000	...

Sr. No.	Name of the Agency	1964-65 National Council	1964-65 Provincial Council	1965-66 National Council	1965-66 Provincial Council
1	2	3	4	5	6
9	Pakistan Muslim Ghanchi Anjuman, Ranchore Line, Karachi.	5,000	...	...	...
10	Khudda Nawababad Community Development Project, Karachi-2.	5,000	2,000	...	...
11	The Kathiawar Sindhi Jamat, Desal Bazar, Ranchore Line, Karachi.	2,500	...	...	...
12	Jamia Islamia & Yatimkhana Haji Sir Abdullah Haroon Association, Khuda Chellaram Road, Karachi.	4,000	...	4,000	...
13	All Pakistan Muslim Ghanchi Anjuman, Ranchore Line, Karachi	5,000	...	4,000	...

Sr. No.	Name of the Agency	1964-65 National Council	1964-65 Provincial Council	1965-66 National Council	1965-66 Provincial Council
1	2	3	4	5	6
14	Khadda Nawabad Community Dev. Project, Karimji Road, Karachi.	2,000	...	4,500	...
15	Pak Sipahi Jamat Federation, Asylum Road, Ranchore Line, Karachi.	...	...	6,000	...
16	Anjuman Muslaman-e- Kalyana, Ranchore Line, Karachi.	1,000	...	...	...
17	Bantva Memon Students Union, 3rd Floor, Fatima Manzil, Khori Garden, Karachi.	1,000	...	1,000	...
18	Gohiward Halal Memon Jamat, Near Behra Pir, Ranchore Line, Karachi.	3,000	...	...	...

Sr. No.	Name of the Agency	1964-65 National Council	1964-65 Provincial Council	1965-66 National Council	1965-66 Provincial Council
1	2	3	4	5	6
19	Anjuman Jamiatul Islah Shah Baig Line, Karachi.	1,000	...	...	...
20	The Kathyawar Sindi Jamat, Desai Bazar, Ranchore Line, Karachi.	...	...	1,000	...
21	Anjuman Bashidgan-e- Golimar, Near Mirza Bakery, Old Golimar, Manghopir Road, Karachi-16.	...	...	1,000	...

STATEMENT 2

LIST OF AGENCIES OF KARACHI DIVISION WITH GRANT-IN-AID AMOUNTS

Sr. No.	Name of the Agency	GRANT-IN-AID 1964-65 National Council	1964-65 Provincial Council	1965-66 National Council	1965-66 Provincial Council
1	2	3	4	5	6
1	Memonshahi Cultural Society, Karachi.	2,000	...	1,000	...
2	The All Memon Debating and Welfare Society, Karachi.	2,000	...	...	...
3	Lyari Labour Welfare Centre, Karachi.	5,000	...	3,000	...
4	Probandar Memon Jamat, Behind Machi Godown, near Siddiqi Masjid, Lyari Quarters, Karachi.	2,000	...	1,000	...

Sr. No.	Name of the Agency	1964-65 National Council	1964-65 Provincial Council	1965-66 National Council	1965-66 Provincial Council
1	2	3	4	5	6
5	The Poor Patients Relief Society, 84-Garden West, Karachi.	4,000	...	4,000	...
6	Crescent Youth Association, Jamshaid Road, Karachi.	2,500	...	1,500	...
7	The Ismailia Youth Services, Princess Shirin Building, Karachi Main Road, No. 2 Karachi-2.	10,000	...	...	3,000
8	Karachi Tuberculosis Association, Block 56/1, Pakistan Secretariat, Karachi.	8,000	...	3,000	...
9	Aurangabad Papeshangar Community Development Project, Karachi.	5,000	...	4,000	...

Sr. No.	Name of the Agency	1964-65 National Council	1964-65 Provincial Council	1965-66 National Council	1965-66 Provincial Council
1	2	3	4	5	6
10	APWA Karachi Branch, Mereweather Road, Behind Hotel Metropole, Karachi.	10,000	10,000	15,000	...
11	Central Community Council, Liaquatabad, UCD Project, Karachi.	3,000	...	...	...
12	Society for the Rehabilitation of the Crippled children, M. P. A House, Garden Road, Karachi-3.	10,000	...	10,000	...
13	Korangi Community Development Council No. 2, Korangi Township, Karachi.	3,000	...	3,500	...
14	The Agha Khans Students Union Rehimutullah Street, Kharadar, Karachi.	1,000	...	...	...

Sr. No.	Name of the Agency	1964-65 National Council	1964-65 Provincial Council	1965-66 National Council	1965-66 Provincial Council
1	2	3	4	5	6
15	Lyari Community Development Project, Karachi.	10,000	...	9,000	...
16	Chakiwara Cutchi Memon Welfare Society Jamatkhana Building, Karachi-1	5,000	...	...	...
17	Baghadadi Shahbeg Line Kalri Community Development Project, Lyari Quarters, Karachi-2.	5,000	...	4,000	...
18	Kutiyana Memon Volunteer Corps, near Madina Masjid, Karachi.	2,000	...	...	...
19	Pakistan Muslim Ghanchi Anjuman, Ranchore Line, Karachi.	5,000	...	...	...
20	Khuda Nawababad Community Development Project, Karachi.	5,000	2,000	...	...

Sr. No.	Name of the Agency	1964-65 National Council	1964-65 Provincial Council	1965-66 National Council	1965-66 Provincial Council
1	2	3	4	5	6
21	The Ida Rieu Poor Welfare Association, Schools for the Blind Deaf and Dumb Poor Asylum near Old Exhibition, Karachi.	5,000	2,000	5,000	...
22	Anjuman Islah-e-Moashrat Colony, Drigh Road, Karachi.	5,000	...	...	...
23	Poor Families Welfare Society, Jamshed Momorial Hall, Bunder Road, Karachi.	2,000	...	...	...
24	The Kathiawar Sindi Jamat, Desal Bazar, Ranchore Line, Karachi.	2,500	...	...	...
25	Social Services Coordinating Council Block 56/ Pakistan Secretariat, Karachi.	2,000	...	10,000	...

Sr. No.	Name of the Agency	1964-65 National Council	1964-65 Provincial Council	1965-66 National Council	1965-66 Provincial Council
1	2	3	4	5	6
26	Jamia Istamia & Yatimkhana Haji Sir Abdullah Haroon Association, Khudda Chellaram Road, Karachi.	4,000	...	4,000	...
27	Anjuman Islah-e-Muslamanan, Jodhpur, Karachi-3.	2,000	...	...	...
28	Student Welfare Organization Khaliq Dina Hall, Bunder Road, Karachi.	5,000	...	...	5,000
29	Pakistan Social Welfare League, Jamshed Road, Karachi-3.	2,000	...	...	...
30	Korangi Community Development Council No. 1 Korangi Line, Karachi.	3,000	...	...	...

Sr. No.	Name of the Agency	1964-65 National Council	1964-65 Provincial Council	1965-66 National Council	1965-66 Provincial Council
2	2	3	4	5	6
31	Pak Sipahi Jamat Federation, Asylum Road, Ranchore Line, Karachi.	...	...	6,000	...
32	Urban Community Development Project No. 3, Karachi.	5,000	...	...	...
33	Karachi Council for Child Welfare, Karachi.	15,000	...	25,000	...
34	Adult Blind Centre, 36/3, Love Lane, Garden East, Karachi.	40,000	...	...	...
35	All-Pakistan Muslim Ghanchi Anjuman, Ranchore Lines, Karachi.	5,000	...	4,000	...
36	Anjuman Hayatul Islam, Clayten Road, New Town, Karachi.	6,000	...	3,000	...

Sr. No.	Name of the Agency	1964-65 National Council	1964-65 Provincial Council	1965-66 National Council	1965-66 Provincial Council
1	2	3	4	5	6
37	Dukhni Muslim Anjuman, C-Area, Bunder Road, Karachi.	2,600	...	1,000	...
38	Punchayat Punjabi Saudaghran Delhi, Karachi-2.	6,000	...	5,000	...
39	Karachi Muslim Kumbhar Jamat, Daryaabad, Lyari Qrts., Karachi.	1,500	...	1,500	...
40	Karachi Girl Guides Association, Strachen Road, Karachi	3,000	...	3,000	...
41	Karachi Business & Professional Womens Club, Nazimabad, Karachi-3.	5,000	...	...	...
42	Khadda Nawababad Community Development Project, Kara Babai Karamji Road, Karachi.	2,000	...	4,500	...

Sr. No.	Name of the Agency	1964-65 National Council	1964-65 Provincial Council	1965-66 National Council	1965-66 Provincial Council
1	2	3	4	5	6
43	Kutiyana Memon Volunteer Corps, Chelaram Hamdas Street near Kazi Musjid, Karachi.	2,000	...	...	...
44	Malabar Muslim Jamat Haji Street, Kamil, Galley, Karachi-2.	3,000	...	2,500	...
45	Monsigner Lemons Centre C/O Catholic Relief Services Star Chambers, Magazine Lane, Karachi.	2,500	...	...	...
46	Pakistan Cottage Industry, The Rana Liaqat Craftman's Colony, Victoria Road, Karachi.	3,000	...	...	...
47	Pakistan Association of Social Workers, Pakistan Secretariat, Block 56-Karachi.	3,000	...	..	...

Sr. No.	Name of the Agency	1964-65 National Council	1964-65 Provincial Council	1965-66 National Council	1965-66 Provincial Council
1	2	3	4	5	6
48	Patients Welfare Project, Kutchery Road, Karachi.	5,000	...	5,000	...
49	The Association for the Adult Deaf and Dumb, Karachi.	5,000	...	5,000	...
50	The Society for the Rehabilitation of Crippled Children, P.MA Building, Garden Road, Karachi.	10,000	...	...	...
51	The Society for the Prevention and Care of Blindness, Laxmi Building, Karachi.	...	...	6,000	...
52	All Pakistan Sitara-e-Haderi Social & Cultural Organization, Lawrence Road, Karachi.	3,000	...	...	...

Sr. No.	Name of the Agency	1964-65 National Council	1964-65 Provincial Council	1965-66 National Council	1965-66 Provincial Council
1	2	3	4	5	6
53	Anjuman Muslaman-e-Kalyana, Ranchore Line, Karachi.	1,000	...	...	...
54	Anjuman Noorani Faiz Mohammad Village, Manghopir Road, Karachi.	1,000	...	2,000	...
55	Catholic Social Services, St. Patrick's Cathedral, Saddar, Karachi.	1,000	...	1,000	...
56	Bantva Memon Students Union 3rd Floor, Fatima Manzil, Khori Garden, Karachi.	1,000	...	1,000	...
57	The Faridpur Welfare Association, Lawrence Road, Karachi.	3,000	...	...	...
58	Gohiward Halal Memon Jamat, Near Behra Pir, Ranchore Line, Karachi.	3,000	...	...	...

Sr. No.	Name of the Agency	1964-65 National Council	1964-65 Provincial Council	1965-66 National Council	1965-66 Provincial Council
1	2	3	4	5	6
59	Karachi Legal Assistance Bureau K.M.C Building, Karachi.	3,000	...	2,000	...
60	Pakistan Boy Scouts Association Karachi, Strethen Road, Karachi.	2,000	...	3,000	...
61	Pakistan Baluch Association Dad Mohammad Manzil, Rexer Lane, Lyari, Karachi.	1,000	3,000	3,000	...
62	Sher Shah Social Welfare Society, Sher Shah, Karachi-28.	1,000	...	...	...
63	Sikandarabad Social Welfar Society Liaquatabad, Karachi.	1,500	...	...	...
64	Society for Children in need of special attention, 26-Oriental Chambers, South Napier Road, Karachi.	5,000	...	...	...

Sr. No	Name of the Agency	1964-65 National Council	1964-65 Provincial Council	1965-66 National Council	1965-66 Provincial Council
1	2	3	4	5	6
65	Taleem Gah-e-Dukhtaran-e-Awam, Darul Nama, 17/B, North Street, Defence Office House Society, Karachi.	2,500	...	...	...
66	Young Womens Association, Bunder Road, Karachi.	2,500	...	...	...
67	Pakistan Lepresy Relief Association, Office of the Commissioner of Karachi.	5,000	...	...	...
68	Anjuman Tanzim-ul-Mazlimeen, Ida Lane, Slaughtar House, Karachi.	1,000	...	1,000	...
69	Hasanabad Welfare Association Sector, Korangi Township, Karachi.	2,500	...	2,500	...

Sr. No.	Name of the Agency	1964-65 National Council	1964-65 Provincial Council	1965-66 National Council	1965-66 Provincial Council
1	2	3	4	5	6
70	Kutyana Sipah Educational Society, Karachi.	1,500	...	1,500	...
71	The Maternity and Child Welfare Association Karachi Post Box No. 3948, Karachi-1.	2,500	...	2,500	...
72	Anjuman-Ahlan-e-Kenhora Hira, Karachi-3.	1,000	...	1,000	...
73	Anjuman Islah-e-Moashrat, Nazimabad, Karachi-13.	1,000	...	...	...
74	Anjuman Jamiatul Islah, Shah Baig Line, Karachi.	1,000	...	...	...
75	Bombay Memon Brotherhood Insurance House No. 3, Habib Squaire, Bunder Road, Karachi.	2,000	...	...	...

Sr. No.	Name of the Agency	1964-65 National Council	1964-65 Provincial Council	1965-66 National Council	1965-66 Provincial Council
1	2	3	4	5	6
76	Gul-e-Rane Nusrat Industrial Home, Clyton Road, Karachi.	2,000	—	...	...
77	Karachi Council for Child Welfare Block 56/6, Pakistan Secretariat, Karachi.	15,000	...	25,000	...
78	Memon Shahi Cultural Society, 44-B, Garden Road, Karachi.	2,000	...	1,000	...
79	Islamia Women's Association, Garden East, Karachi.	—	3,000	3,000	—
80	Jamiayatul Falah, Saddar, Karachi.	—	2,000	3,000	—
81	Muripur Welfare Organization, Muripur Road, Karachi.	—	3,000	2,500	—

Sr. No.	Name of the Agency	1964-65 National Council	1964-65 Provincial Council	1965-66 National Council	1965-66 Provincial Council
1	2	3	4	5	6
82	Women's Refuge Rehabilitation Association c/o North Western Hotel, Karachi.	—	2,000	1,000	—
83	Korangi U. C. D. Project No. 2, Community Centre, Karachi.	5,000	—	—	—
84	Naunihal (Branch of Anjuman Kashana-e-Atfal) Stadium Road, Karachi.	—	—	—	5,000
85	The Chittagong Welfare Association, 25-C, Garden Road, Karachi.	—	—	5,000	—
86	Tharparkar District Maternity and Child Welfare Association, Silverheafen, Mirpurkhas.	—	—	—	1,000

Sr. No.	Name of the Agency	1964-65 National Council	1964-65 Provincial Council	1965-66 National Council	1965-66 Provincial Council
1	2	3	4	5	6
87	Anjuman Falah-e-Musalmanan Pitamber Street, Karachi.	—	—	1,000	—
88	Bazme-Amal Khawateen,Karachi Ist Floor K.M.C. Building, Motilal Nehru, Karachi.	—	—	2,000	—
89	Gohilwad Halal Memon Jamat, Narayandas Building, Bohra Pir, Princess Street, Ranchore Line, Karachi.	—	—	2,000	—
90	Lammens Welfare Centre, C/O Catholic Relief Services, Star Chambers Magorine Lane, Karachi.	—	—	2,000	—
91	Nahid Iskandar Mirza Adult Blind Centre, Love Lane, Garden East, Karachi.	—	—	39,000	—

Sr. No.	Name of the Agency	1964-65 National Council	1964-65 Provincial Council	1965-66 National Council	1965-66 Provincial Council
1	2	3	4	5	6
92	National Federation for the Welfare of the Blind, Love Lane, Garden East, Karachi.	—	—	5,000	—
93	Rana Liaqat Industrial Home, Drigh Colony, Karachi.	—	—	3,000	—
94	The Kathyawar Sindhi Jamat, Ranchore Line, Karachi.	—	—	1,000	—
95	The Poor Family Welfare Society, Bunder Road, Karachi.	—	—	4,000	—
96	Traffic Accidents Prevention and Relief Association, c/o Social Services Co-ordinating Council, Karachi.	—	—	2,000	—
97	Vallia Syed Volunteer Kagzi Bazar, Old Town, Karachi.	—	—	2,000	—

Sr. No.	Name of the Agency	1964-65 National Council	1964-65 Provincial Council	1965-66 National Council	1965-66 Provincial Council
1	2	3	4	5	6
98	Women Refuge Rehabilitation Association, Aziz Lodgh, Nazimabad, Karachi.	—	—	1,000	—
99	Adara-e-Tanzeem-e-Tameer, 3-H/25, Nazimabad, Karachi.	—	—	1,000	—
100	Anjuman Bashindgane-e-Golimar, Near Mirza Bakery, Old Golimar, Manghopir Road, Karachi-16	—	—	1,000	—
101	Anjuman-e-Faregu-e-Taleem, Samaji Bahbood, Zardad Camp Village, Keamari, Karachi.	—	—	5,000	—
	QUETTA DIVISION				
103	Darul Yatama Muslim Orphanage, Barness Road, Quetta.	2,000	5,000	5,000	—

Sr. No.	Name of the Agency	1964-65 National Council	1964-65 Provincial Council	1965-66 National Council	1965-66 Provincial Council
1	2	3	4	5	6
104	Girl Guide Association, c/o Mrs. M. K. Marker, Residency Road, Quetta.	2,000	2,000	2,000	2,000
105	APWA, Quetta.	—	5,000	—	—
106	U.C.D. Project Community Development Centre, Toghi Road, Quetta.	5,000	5,000	5,000	5,000
107	Deaf & Dumb School, Lytton Road, Queeta.	3,000	—	3,000	—
108	Co-operative Society, Mastung.	—	—	1,000	2,000

STATEMENT NO. 3

LIST OF REGISTERED VOLUNTARY SOCIAL WELFARE AGENCIES IN KARACHI/QUETTA

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
1	Ex-Defence Officers' Welfare Association.	Services Club, Karachi.	DSW-2-63
2	Karnatak Karala Muslim Association.	2, V.V. Building, Princess Street, Karachi	DSW-3-63
3	Anjuman-e-Noorani, Waja Faiz Mohammad	Village, Old Golimar, Munghapir Road, Karachi.	DSW-4-63
4	The Transport Workers Welfare and Social Organisation.	Omtzarmed Ishardusa Building, Top Floor, Dunety Road, Karachi.	DSW-6-63
5	Social Welfare Youth Movement of Pakistan.	Near 55/9 Jutland Lines, Karachi.	DSW-7-63
6	Kalri Islmailia Social Welfare Society.	54/2-C, Bihar Colony, Layri Quarters, Karachi-2.	DSW-8-63

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
7	Sikandar Abad Social Welfare Society.	Hut No. 3,132 Sikandar Abad, Karachi.	DSW-9-63
8	The Chittagong Welfare, Association.	199/7, South Napier Road, New Chali, Karachi.	DSW-13-63
9	Dakhni Muslim Anjuman.	C-Area, Rehbar Road, Liaquatabad, Karachi.	DSW-14-63
10	Anjuman Hamdarde-Baluchan.	Jamah Masjid, Lyari Quarters, Karachi.	DSW-15-63
11	Anjuman Young Muslim Hingora.	Hingorabad Kalri, Karachi.	DSW-16-63
12	Saurashtra Memon Jamat.	Desal Bazar, Ranchore Line, Karachi.	DSW-18-63
13	Anjuman Jami-e-Rengrezan, Pakistan.	W.O. 2/54, Princess Street, Karachi.	DSW-19-63
14	Creascent Youths Association.	Jamabad Road, Karachi-5	DSW-21-63
15	Chorwara Sipahi Jaunt.	Chamward Sipahi No. 4 Hub River Road, Karachi.	DSW-23-63

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
16	Mangrol Muslim Anjuman.	Opp. Sir Abdullah Harron Yatimkhana Nawabad Road, Karachi-4.	DSW-24-63
17	Cutchi Sumra Jamat.	Shirichand Viahandas Street Lawrence Road, Karachi.	DSW-25-63
18	Korangi Community Council No. 2.	Korangi Community Development Council No. 2, Korangi Township, Karachi-31.	DSW-26-63
19	Vasavad Memon Anjuman	Jadia Bazar Bengal Oil Mills Office, 1st Floor, Karachi.	DSW-27-63
20	Anjuman Faiyazul Qaum.	Katri Iddo Fine, Ahmad Shah Bukhari Road, Karachi.	DSW-28-63
21	Gondal Memon Association.	Khawaja House, Changle Street, Karachi.	DSW-33-63
22	Catholic Social Services.	Street Patrick's Cathedral, Saddar, Karachi.	DSW-34-63

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
23	Anjuman Pak Baluch.	Katri Ahmad Shah Bukkeri Lane, Karachi.	DSW-36-63
24	Anjuman Hamatul Gurba-e-Muslim.	Kalri Lane, Lyari Quarters, Karachi.	DSW-37-63
25	Anjuman Islah-e-Mosharat (Reg).	Sadat Colony, Drigh Road, Karachi.	DSW-38-63
26	Anjuman Dashtiyari Jamat.	West Shah Dea Lanes, Haji Pir Mohammad Road, Lyari, Quarters, Karachi.	DSW-39-63
27	Marie Adelaide Laper Centre.	Institute of the Daughters of the Mary, B-5 Motilal Mehra Road, Karachi.	DSW-40-63
28	Chakiware Cutch Memon Welfare Society.	Chatriwars Road, No. 10, Lyari Quarters, Karachi.	DSW-41-63
29	Cutchi Muslim Mandhra Jamat.	Katri Atma Ram Pritanson Road, Lyari Quarters, Karachi.	DSW-42-63
30	Kakasai Brothers.	16-Magraj Building, Queens Road, Karachi.	DSW-43-63

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
31	Social Welfare Society.	5/1416, Drigh Colony, Karachi.	DSW-44-63
32	Memon Shahi Cultural Society.	Jhangir Road, West Karachi-5.	DSW-45-63
33	Anjuman Mafad-e-Niswan.	Old Dispensary Building, Drig Colony No. 3, Karachi.	DSW-46 63
34	Anjuman Hamdanan Musliman	Mughrabi Shah Baig Lane, Karachi.	DSW-47-63
35	Shershah Social Welfare Society	354/E, Shershah Colony, Karachi.	DSW-48-63
36	K. D. A. Flats Residents Association.	North Nazimabad, Karachi.	DSW-49-63
37	Fatima Jinnah Colony, Social Welfare And Sports Club.	Aloomal Takam Das Street, Fatima Jinnah Colony, Karachi.	DSW-50-63
38	Lalukhet Kathiawar Sindhi Jamat.	2/326, Liaqatabad, Karachi.	DSW-51 63
39	Memon Youth Circle.	Mohammad Shah Street, Nanakwala Road, Karachi.	DSW-52-63

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
40	Central Community Council of Liaqatabad (UCD) Project.	146/1, Shahnaz Building Liaqatabad, Karachi.	DSW 53-63
41	Dhoraji Educational Board	Nomin Manzil, Ramkbarti Street, Para Lane, Karachi.	DSW-54-63
42	Amreli Memon Association.	C/o Usman Jiwa Kasman, 32, Karachi, Stock Exchange Kalian Road, Opp. McLoed Road, Karachi.	DSW-55-63
43	Old Katri Welfare Organisation.	Katri Lane, Ali Mohammad Muhallah	DSW-56-63
44	Karachi Health Association.	Embankment Road, Karachi.	DSW-57-63
45	Education Reconstruction Society of Pakistan.	2-Victoria Chamber Victoria Road, Karachi.	DSW-58-63
46	Azizabad Welfare Association.	Azizabad Federal B, Area.	DSW-59-63

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
47	Khudda Nawabad Community Development Project.	Karachi Karimji Road.	DSW-60-63
48	Anjuman Abadkari Peerabad.	Plot No. 1752 Muhammadabad Peerabad, Golimar, Karachi.	DSW-61 63
49	Dastgir Welfare Association.	150, Dastigir Cooperation Housing Society, Federal B Area.	DSW-62-63
50	Anjuman Ahalian-e-Kanborn.	Bughicha Hashim Khan New Gandhi Garden, Karachi.	DSW-63-63
51	Adulterated Oil Victims Association.	Bhatia Building, Mochi Miani Road, Kharadhar, Karachi.	DSW-64-63
52	Vadta Syed Volunteer Corp.	O.T. 3/150 Nithadar.	DSW-65-63
53	Muslim Khatri Association.	O.T. 102-105 Goa Gali, Nithadar, Karachi.	DSW-67-63

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	5
54	Anjuman Wekons.	Haji Peer Mohammad Road, Mugrabi Shah, Baig Lane, Karachi.	DSW-68-63
55	Korangi Community Development Project's Council.	Quarter No. E-681, Korangi Townshih, Karachi.	DSW-69-63
56	Baneva Memon Volunteer Corps.	W.O. 1/35, Napier Road, S. Punjab Pora Building, Karachi-2	DSW-70-63
57	Mehfil-e-Barbare Zeinsbyer.	Hussaini Chowk T-520 Korangi Bus Stop No. 2, Karachi.	DSW-71-63
58	Aurangabad Paposhnagar Community Development Project.	Block No. 6, Quarter No. 12, Aurangabad.	DSW-72-63
59	All Pakistan Sitara-e-Hyderi Social and Cultural Organisation.	37, First Floor, K. M. C. Lawrence Road, Karachi.	DSW-73-63
60	The Anjuman Muhajrin Maudaba.	Shershah Colony, Block-A, Karachi.	DSW-74-63

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
61	Anjuman Gulshan-e-Baluchan.	Iddo Lane Katri, Tannery Road, Karachi.	DSW-75-63
62	Anjuman Tanzimul Baluch.	Katri Iddo Lane, Tannery Road, Karachi.	DSW-76-63
63	Anjuman Hamdarde Muslim Baluch.	Katri Ahmad Shah Bukhari Phulpati Lane, Karachi.	DSW-77-63
64	Anjuman Khidmat-e-Khla Haji Peer Mohammad Road, West Shah Baig Line.	Haji Mohammad Peer Road, West Shah Baig, Karachi.	DSW-78-63
65	East Pakistan Star Welfare Association.	C-2/1, Pak Colony Manghopir Road, Karachi.	DSW-79-63
66	Baghdadi Shah Beg Lane, Katri Community Development Project.	Ahmad Shah Bukhari Road, Tannery Road, Karachi.	DSW-80-63
67	Ashari Baluch Jamat.	Lyari Qaurters, Karachi.	DSW-81-63
68	Upleta Memon Association.	Jodia Bazar, Karachi.	DSW-82 63

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
69	Anjuman Flah-e-Rangiwara.	Rangiwara, Near Jama Masjid, Lyari Quarters, Karachi.	DSW-83-63
70	Anjuman-E-Murtazvi.	Saify Manzil, Princess Street, Nankwada, Karachi.	DSW-84-63
71	Shaheed-e-Millat Colony.	Shaheed-e-Millat Colony, Karachi.	DSW-85 63
72	Anjuman Ithadul Muslimin.	Usman Brohi Road, Khad Basti, Lyari Quarters, Karachi.	DSW-86-63
73	St. Lawrence Poor Aid Society.	C/o St. Lawrence's Church D, Churh Road, Karachi.	DSW-87-63
74	Anjuman Bashodagan.	Bihar Colony, Clayton Rd., Karachi.	DSW-88-63
75	Anjuman Jamaitul Islah.	Shah Beg Lane, Lyari Quarters.	DSW-89-63
76	Lyari Community Development Project.	Lyari Quarters Chakiwara, Karachi.	DSW-90-63

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
77	Pakistan Model Farming & Horticultural Educational Development Welfare Board.	Saeeda Manzil, Chowrangi Nazimabad, Karachi.	DSW-91-63
78	All Debating Memon & Welfare Society.	13-Balooch Building No. 2, Karachi.	DSW-92-63
79	Vanthali Memon Volunteers Corps.	C/o Karim Silk Mills, Gangadbar Lane, Mohanay Bazar, Karachi.	DSW-93-63
80	Anjuman Rehenma-e-Huq. Project.	Baghadi Atma Ram Pritum Das Road, Karachi.	DSW-94-63
81	Korangi Community Development Project.	Council No. 3, Korangi Township Quarter, No. 1, Karachi.	DSW-95-63
82	Disabled Veterans Association.	9 Chartered Bank Chambers, Meleod Road.	DSW-107-63
83	Idara-e-Khidmat.	Bahar Street, Rattan Tulab.	DSW-118-63

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
84	Social Services Co-ordination Council.	Block 56, Pak Secretariat, Shahrah Iraq.	DSW-135-63
85	Charotar Muslim Anjuman.	Pak Tabacco House, Jinnah Street, Opp. Pona-Bhai Tower.	DSW-136-63
86	Anjuman-e-Bashandgan-e-Old.	Old Golimar, Mangapir Road	DSW-137-63
87	The Karachi Malabar Muslim Jamat.	Haji Street, Kamil Gally, Karachi-2.	DSW-141-63
88	Anjuman Anware Muhammad.	Kasly, Pholpotti Lane	DSW-142-63
89	Anjuman Tansam-ul-Muslamin.	Katti Idoo Lines, Behind Slaughter House, Karachi.	DSW-143-63
90	Pak Tanzeem-e-Nau (Social & Cultural Association).	S/581 Drigh Township, Karachi-26.	DSW-144-63

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
2	2	3	4
91	Morvi Tankra Memon Association.	Aja Manji Street, New Bohrapir, Ranchore Lane, Karachi.	DSW-146-63
92	Almadani Educational Welfare Society.	Akal Bonga, Lawrence Road	DSW-165-63
93	The All Pakistan Patani Muslim Jamat.	11, Bank of Bahawalpur, Karachi.	DSW-166-63
94	Association for the Welfare of Adult Deaf & Dumb.	No. 6/32 B.P.E.C.H. Society, Karachi-29.	DSW-167-63
95	All Pakistan Amity Association.	20/4-3, Kajamgor Road, Karachi.	DSW-168-63
96	Anjuman Tanzeem-e-Iqbal.	Shidi Villaga Road, Karachi.	DSW-169-63
97	The Society for the Rehabilitation of Crippled Children.	P.M.A. House, Garden Town, Karachi.	DSW-170-63
98	Chitral Welfare Association.	Akbar Road, Raton Telab, Saddar, Karachi.	DSW-171-63

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
99	Madial Muslim Welfare Association-	Hardas Street, Ranchore Lane, Karachi.	DSW-172-63
100	Dharaji Association.	Near Khori Garden, Karachi.	DSW-173-63
101	Jamiyat Punjabi Saadagran-e-Delhi.	Rawalpindi Wali Building, Serai Road, Karachi-2	DSW-237-63
102	Pak Sipahi Jamat Federation	Asylum Road, Bohrapir, Karachi.	DSW-238-63
103	Pakistan Baluch Association.	Rexer Line, Dad Mohd Manzil, Lyari Quarters, Karachi.	DSW-239-63
104	Nahid Iskander Mirza Adult Blind Centre.	36/3 Love Lane, Garden East Centre, Karachi.	DSW-240-63
105	Lyari Labour Welfare Centre.	Panso Road, Chakiwara Lyari, Karachi.	DSW-241-63
106	All Pakistan Women Association.	C/o A P W A, Karachi Branch.	DSW-242-63

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
107	Anjuman Faleh-i-Musalmaun.	Vishandas Street, Karachi.	DSW-243-63
108	Lemon Welfare Centre	C/o New Star Chambers, Magazine Lane, Karachi.	DSW-244-63
109	The Kathiawar Association.	Kalari No. 2 Atama Ram Pritamadas Rd. Opp. Jamia Masjnd, Karachi.	DSW-245-63
110	Baloch Welfare Association.	Kalari No. 2 Atama Ram Pritamadas Rd. Opp. Jamia Masjid, Karachi.	DSW-246-63
111	Liaqat Social Welfare Society.	Liaqat Ashraf Colony No. 2 Area Mohadabad, Karachi.	DSW-249-63
112	Jawazh Welfare Association.	Zubairi Colony, Mangapir Road, Karachi.	DSW-250-63
113	Jatpur Memon Association.	Amanullah Building, Campbilel Road, Burns Road, Karachi.	DSW-251-63

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
114	Una Mohal, Memon Jamat.	Princess Street, Nankwada, Karachi	DSW-252-63
115	The Ismailia Memon's Association.	Rehman 153/3 Garden East Plot Road, Karachi-3.	DSW-253-63
116	Jamiat Behbad-e-Milii.	D.K. Aswani Building, Laxmidas Street, Karachi.	DSW-254-63
117	Bombay Jala 1 Memon Jamat.	Sardas Street, Ranchore Lane.	DSW-256-63
118	The Christian Welfare Association.	Blanghtera House, Lyari Quarters, Karachi.	DSW-257-63
119	Baldia Welfare Association.	Turk Abadi, Baldia Colony Sub-River Road, Karachi-28.	DSW-258-63
120	Bastva Aloma Students Union.	Fatima Manzil, Third Floor, Opp. Khori Garden, Karachi.	DSW-259-63

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
121	Tehrik-e-Masawat.	14, Kutchery Road, Karachi	DSW-261-63
122	Y.M.C.A. of Karachi	Bunder Road, Karachi.	DSW-266-63
123	The Karachi Tuberculosis Association.	Block No. 56/1 Pakisatn Secretariat, Karachi.	DSW-267-63
124	Society for Children in need of special attention.	26-Oriential Chamber, South Napier Road, Karachi-2.	DSW-268-63
125	The Society for the Prevention and Cure of Blindness.	42-44 Laxmi Building (3rd Floor) Bunder Road, Karachi.	DSW-269-63
126	The Poor Families Welfare Society.	Jamshed Memorial Hall, Bunder Road, Karachi.	DSW-270-63
127	Karachi Legal Assistance Bureau.	104/Swanai Barapan Temple State, Opp. K.M.C. Building, Bunder Road, Karachi.	DSW-271-63

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
128	Karachi Council for Child Welfare.	Block No. 56 Pak. Street, Karachi	DSW-272-63
129	Karachi Muslim Kumbbar Jamat.	K-78 Daryabad Layri Qrs. Karachi-12.	DSW-273-63
130	The Ismailia Youth Services.	Princess Shirian Building, Karachi Miani Road, No. 2 Khardar, Karachi-29	DSW-274-63
131	Young Cutchi Memon Association.	Feroz Shah Street, Aram Bagh Gali Khata, Karachi.	DSW-276-63
132	The Fridpur Welfare Association.	71-Lawrence Rd., Karachi	DSW-286-63
133	The Ida-rier Poor Welfare Association.	Near Old Exhibition, Bunder Rd., Karachi.	DSW-291-63
134	Halal Volunteer Corporation.	T/8/45, Walandoo Lane, Old Town, Karachi.	DSW-292-63
135	Anjuman Zeenatul Baluch.	Block Gul Mohammad Lane, Lyari Quarters, Karachi.	DSW-293-63

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
136	Anjuman Muslammee-e-Kalyane.	Near Bangi Masjid, Ranchore Line Karachi. 2.	DSW-294-63
137	All Pakistan Muslim Ghauchi Anjuman.	Fatia Kashirain Street, Ranchore Line, Karachi.	DSW-295-63
138	Pakistan Association of Social Welfare.	Block No. 56 Pakistan Sectt: Karachi.	DSW-297-63
139	Pakistan Social Welfare League.	Firdate Colony, Karachi 18.	DSW-298-63
140	Karachi Girl Guide Association.	Struchen Road, Karachi.	DSW-299-63
141	Patients Welfare Project.	C/o Women's World Safes House, Kutchery Rd., Karachi.	DSW-300-63
142	Day Nursery Karachi Business and Professional Women's Club.	143/2 Nazimabad I, Karachi.	DSW-301-63
143	Itehad-e-Nau	5/1371 Drigh Township, Karachi-25.	DSW-303-63

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
144	Anjuman Hahat-ul-Islam	Clayton Road, New Town, Karachi.	DSW-305-63
145	The Coliwad Mamon Jamat.	Mariandas Building, Near Baharapir Princess, Karachi.	DSW-306-63
146	The Poor Patients Relief Society.	84-Garden, West Karachi-3.	DSW-307-63
147	Teleemgah Dukhtaran-e-Awan.	17-B Defence Officers Housing Society, Karachi.	DSW-308-63
148	Jamia Islamia & Yatimkhana	Haji Sir Abdullah Haroon Association Khadda Challaran Dhalumal Road, Karachi.	DSW-309-63
149	The Agha Khan Students Union	Rahamtullah Street, Kharadar, Karachi	DSW-310-63
150	The Denby Momen Brotherhood.	Insurance House No. 3rd 4th Floor, Habib Square, Karachi.	DSW-311-63
151	West Pakistan Sabuj Sena.	3/6-E, Jahangir Rd. East, Karachi.	DSW-3I2-63

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
152	All Pakistan Women Association.	National Headquarters, 67/B Garden Rd., Karachi.	DSW-315-63
153	Pakistan Council for Child Welfare.	Block-56, Sett : Karachi.	DSW-316-63
154	Karachi Memon Students Organisation.	393, Jilani House, Opp. Mareweather, Karachi.	DSW-317-63
155	Taawuni Abdah-e-Barelly.	112-C/E Nazimabad, Karachi.	DSW-319-63
156	Students Welfare Organisation.	Khaliq Dinahall, Bunder Road, Karachi.	DSW-325-63
157	Shaukat Omar Memorial Hospital.	Drigh Village Block 3 Colony, Karachi.	DSW-326-63
158	Industrial Home for Women:	Rana Liquat Industrial Home, Rana Liaquat Craftman Colony, Drigh Road, Karachi.	DSW-327-63
159	National Federation for the Blind.	36/3 Love Lane, Garden East Karachi.	DSW-328-63
160	Pakistan Leprosy Relief Association.	C/o Secretariate of the Commissioner, Karachi.	DSW-350-63

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
161	Gul-e-Ranna Musrat Industrial Home.	Clayton Road, Karachi.	DSW-351-63
162	The East Pakistan Muslim Association.	Jackson Bazar Road, Karachi.	DSW-356-63
163	Hassanabad Welfare Association.	Hassanabad (Double room) Colony Sector 36 A Korangi-5 Karachi-31	DSW-358-63
164	New Karachi Muhajir Board.	Block No. 3, Quarter No. 15/11.D New Karachi.	DSW-363-63
165	Maroonabad Muslim Jamat.	K/I/C Khadda, Karachi-2.	DSW-361-63
166	The Karachi Memon Khadmat Committee.	5, Razia Mansion, Kharadar, Karachi.	DSW-364-63
167	Shamshadabad Shahpur Muslim Jamat.	Ismail Baluch Colony, Tannery Road, Lyari Quarters, Karachi.	DSW-365-63
168	Jamat-e-Akhran-ul-Muslim, Karachi.	J-129 AIMS Colony, Karachi.	DSW-366-63

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
169	The Chamber Lyphani Children's Club.	8-Rory Road, Karachi-4.	DSW-367-63
170	Cutchi Memon Academy, Memon Jamat Kana Building.	Jamat Khana Building, Opp. Risaala Bhimpura, Karachi.	DSW-368-63
171	The Kutchi Mohammadi Welfare Centre.	Juma Baloch Road, New Kalri, Near Masjid Ibrahim, Karachi.	DSW-369-63
172	Zuberi Youth Association.	94-E Jahangir Road, West Karachi-5	DSW-370-63
173	Anjuman Hamdard Panjgoryan.	Nala Bihar Colony, Phool Pati Street, Karachi-2.	DSW-371-63
174	Naujawannan-e-Kutchi Muslim Mundra Anjuman.	Kalri, Karachi.	DSW-372-63
175	Kutiiyana Sipahi Educational Society.	Hub River Road, Bladia Colony, Karachi.	DSW-373-63
176	Anjuman Ittehad-e-Baluchan.	West Shah Beg Lane, Lyari Quarters, Karachi.	DSW-374-63

Sr. No.	Name of Agency	Addrees	Registration No.
1	2	3	4
177	Anjuman Samaji Behbood.	Opp. Hamza Masjid, Masan Road, Karachi.	DSW-375-63
178	Bantra Hemon Rahat Committee.	Bomby Bazar, O.T. 7/54, Karachi-2	DSW-376-63
179	Laper Welfare Society.	178 Karachi Estate Board, Nichaldas Vazir-Rani Road, Karachi	DSW-377-63
180	Kutchi Muslim Miyanji Jamat	Juma Blouch Road, Near Rehimani Masjid, Karachi.	DSW-378-63
181	Halari Memon General Jamat.	69 Lawrence Road, Opp. Shoe Market, Karachi.	DSW-379-63
182	Anjuman Falah Abad Karam.	2/62-63 PECH, Society Karachi-29	DSW-380-63
183	Pakistan Conference of Social Work.	Block 56, Pakistan Sectt., Karachi.	DSW-386-63
184	Baldia Paimi Muslim Khidmat Committee.	Hub River Road, Baldia Colony, Karachi-28.	DSW-387-63

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
185	Bloch Social Welfare Anjuman	Phool Pati Lane, Lyari Quarters, Karachi/2	DSW-388-63
186	Anjuman Welfare Kaharan-e-Sher Shah.	Gali No. 2, Sher Shah Kabari Bazar, Karachi.	DSW-389-63
187	Anjuman Falah-e-Lyari.	Tannery Road, Eddo Lane, Kalari Karachi.	DSW-390-63
188	Kutchi Memon Brotherhood	No. 5 Muajid Khizra Compound Bhimpura, Karachi.	DSW 391-63
189	Lions Oiub of Lalzar.	C/o Merchantile Bank Ltd. P.O. Box 4661, Karachi.	DSW-393-64
190	St. Lawrenee's Orphanage.	Cineinnatus Town, Karachi.	DSW-402-64
191	South Indian Muslim Welfare Association.	No. 9 Ist Floor Indrue Chamber Wood Street, Karachi.	DSW-404-64
192	Social Welfare Organization.	B-259 Malir Colony, Karachi/27	DSW-407-64

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	3	3	4
193	Pak Patni Muslim Youth League.	Atmaram Pritamdas Road, Moosa Lane, 6, Karachi/2.	DSW-408-64
194	Anjuman Bashindgan-e-Syedabad.	Chowkiwara Road, Lyari Quarters, Karachi.	DSW-409-64
195	Bantwa Memon Khidmat Committee.	Opp. Maulana Mohd Ali Park, Embankment Road, Karachi.	DSW-410-64
196	Anjuman Pishui Block	Kairi Lane I-Doo Lane Ahmed Shah Road, Karachi.	DSW-411-64
197	Pak German Welfare Society.	C-218 Block A, North Nazimabad, Karachi-33	DSW-412-64
198	Vanthali Memon Association.	Rampart Raw, Bombay Bazar, Karachi-2	DSW-413-64
199	Karachi Sipahi Jamat.	Dharamsi Street, Ranchore Lines, Near Bohrapir, Karachi-1.	DSW-414-64

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
200	North Nazimabad Welfare Society.	1/8 Nazimabad Block No. A, Karachi.	DSW-415-64
201	Anjuman Bashindgan Block.	No. 11 Nazimabad, Karachi.	DSW-416-64
202	Ladies Cooperative Society Ltd.	Iqbal Manzil, Clayton Road, Karachi.	DSW-417-64
203	Haidery Welfare Society.	Barkate Haidery Trust, North Nazimabad, Karachi.	DSW-418-64
204	Slaughter House Social Welfare Society.	Lyari Quarters, Karachi.	DSW-435-64
205	Wed. Govt. Engineering College	C/o Sartaj Hotel, Garden Road, Karachi.	WDS-436-64
206	The Gujarat Social Welfare Society	Room No. 20, Idris Chambers, Wood Street, Karachi.	DSW-437-64
207	Morvi Tankara Memon Conference	C/o Khtihyawar Hotel, Napier Road, Karachi-2	DSW-439-64
208	Baker Ganj Welfare Unit	Karachi.	DSW-400-64

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
209	Mauripur Welfare Organisation.	Proper Village, Karachi-13	DSW-441-64
210	Jalalabad Welfare Committee.	Colony Nazimabad No. Karachi.	DSW-442-64
211	Vervaval Patan Memon Anjuman.	Daryala Street, Jodia Bazar, Karachi.	DSW-443-64
212	Anjuman Hussania Bulochan.	Atma Ram Road, Buloch Lines Kalry Quarters, Karachi.	DSW-444-64
213	Anjuman Itthad-e-Ghariban.	Haji Pir Mohd Road, Lyari Qrs., Karachi.	DSW-445-64
214	Homoeopathic Federation, Pakistan.	V/A-10/49 Nazimabad, Karachi-18	DSW-446-64
215	Renavia Memon Association.	54-New Cloth Market Ist Floor, Bunder Road, Karachi-2.	DSW-447-64
216	Fazle Umer Welfare Society.	Martim Road, Karachi.	DSW-448-64
217	Karachi Ladies Association.	31-Clifton Karachi-6.	DSW-449-64

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
218	Anjuman Taraq-e-Balochan	Rexer Line, Mewashah Road, Lyari Quarters Karachi.	DSW-450-64
219	His Highness The Aga Khan Ismailia Charitable, Trust.	Bytul-11 and, 140 Bunder Road, Karachi.	DSW-451-64
220	Tarsia Memon Jamat.	Old Town, Qagzi Bazar, Karachi.	DSW-452-64
221	The Rajkot Memon Association.	Tulsi Street, Rampandi, Karachi.	DSW-453-64
222	Memon Youth Organization.	Kagri Bazar, Near Muhammadi Masjid.	DSW-455-64
223	The Young Memon Friends Association.	Feroze Shah Street, Azam Bagh Gadi, Karachi.	DSW-456-64
224	Institute of the Daughters of the Cross.	St. Joseph's Convent, Karachi.	DSW-457-64
225	Misihi Social Welfare, Jamat.	K.N.C. Colony, Mohammdabad, Karachi.	DSW-458-64
226	The Rajput Welfare Association.	23-9. B. Area Liqatabad, Karachi.	DSW-459-64

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
227	Idara Himayat-ul-Islam.	Urmanabad, Karachi.	DSW-460-64
228	Ahbab-e-Quraish.	25-P. I-B Colony, Karachi-5	DSW-461-64
229	Anjuman Musalmanan-e-Umar	Umar Lanem New Kumbarwara, Karachi.	DSW-462-64
230	Educational & Social Welfare Society.	D.K. Aswain Building, Laxmidas St., Karachi-2	DSW-464-64
231	Jamat ul-Awan Hazara Colony.	D-95 Hazar Colony, Karangi Road, Karachi.-4.	DSW-465-64
232	Porbandar Suriaawad Memon Jamat.	K-1 B. Liaqat Colony, Near Machi Godown Near Siddiqi Masjid Dayabad Lyari Qrs., Karachi.	DSW-467-64
233	All Pakistan Social Services League.	19-Kutcheri Road, Karachi.	DSW-475-64
234	Kutiyana Memon Volunteer Corp.	O.T. 2/4, Haji Abdullah Lane, Near Madina Masjid, Karachi-2.	DSW-476-64

Sr. No.	Name of Agency	Addrees	Registration No.
2	2	3	4
235	South Sindhi Jamat.	Hub River Road, Anjuman Colony, Baldia No. 4, Karachi.	DSW-477-64
236	The Khai Memon Madressah Association.	Machhi Miami Road, Kharadhar, Karachi.	DSW-478-64
237	Kutiyana Sipahi Jamat.	Sipahi Abadi No. 1, Hub River, Road, Baldia Colony, Karachi.	DSW-479-64
238	Kumilla Kriahti Kundra (Comilla Cultural Centre)	32/3-E Jahangir Road, East Karachi.	DSW-480-64
239	Anjuman Darzada Baloch.	Shahbeg Line, Hajee Pir Mohammad Road, Karachi.	DSW-481-64
240	Eonte Club of Karachi.	Beach Luxury Hotel, New Queen Road, Karachi.	DSW-482-64
241	East Pakistan Muslim Association.	Jackson Bazar, Road, Karachi.	DSW-483-64

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
242	Maternity & Child Welfare Association.	Balooch Mohalla, B-Block Colony, Hub River Road, Karachi.	DSW-484 64
243	The Young Balooch Welfare Association.	Balooch Mohalla B-Block Colony, Hub River Road, Karachi.	DSW-485-64
244	Punjab Christian Welfare Association.	Block No. 257 Qrs. 1 City Railway Colony, Karachi.	DSW-486-64
245	Taj Welfare Centre.	I 93/B, Agra Taj Colony, Karachi-2.	DSW-487-64
246	Karachi Social Service League.	151-Magzine Line Preddy Street, Karachi.	DSW-488-64
247	Kalri Public Association.	Kalri Edoo Lane, Adj Qadar Hotel, Karachi.	DSW-489-64
248	The Okha i Memon Anjuman, Memon Society.	Lyari Quarters, Karachi-2.	DSW-490 64

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
249	Anjuman-e-Shama-e-Amal	4-Liyes Building, Begar Khetta, Near Ram Swami Tower, Lawrence Road, Karachi.	DSW-491-64
250	The Muslim Association.	Rancore Lines, Jinnah Street, Karachi.	DSW-492-64
251	Hilal Social Welfare Society	Shujat Colony, Hub River Road, Karachi.	DSW-493-64
252	Young Man's Christian Association.	Have Lock Road, Karachi.	ESW-494-64
253	Social & Islamic Educational Welfare Society.	186-Bihar Housing Society, Karachi.	DSW-501-64
254	Pakistan Memon Jamat.	21. B Bunder Road, Karachi.	DSW-504-64
255	Social Welfare Circle PECHS	55/H/2 Karachi 29.	DSW-505-64
256	Memon Social Welfare Association.	Masfiled Street, Sadar, Karachi.	DSW-506-64
257	Memon Welfare Society.	10-Shaukat Ara Manzil, Faroze Shah Street, Aram Bagh Garikhate, Karachi.	DSW-508-64

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
258	Pak Social Welfare Centre.	216-J.I.Korangi, Karachi-31.	DSW-507-64
259	Pakistan Muslim Anjuman	Siraj Colony, Mossa Lanes, Karachi.	DSW-509-64
260	The Dawoodi Behra College Students Association.	Adam Masjid Wodoinal, Adharam Road, Karachi.	DSW-510-64
261	Karachi (Jamshed) Lions Club.	Hotel Metropole, Karachi.	DSW-511-64
262	Idara Samaji Behbood	Shershah Colony C, Block Near Nawab Manzil, Urdu Bazar, Karachi.	DSW-512-64
263	The Cutchi Tack Jamat.	Ndar Md. Bin Kasim School Road New Colony, Karachi.	DSW-513-64
264	Convent of Note Dame-de-Lourles of the Society of Franciscan Sistero of Mary.	Maliz City, Karachi-23.	DSW-514-64

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
265	Lyari Students Welfare Association.	Shah Beg Line, Tannery Road, Karachi.-2	DSW-515-64
266	The Pak Ismailia Welfare	C/o the Aga Khan Charitable Dispensary Near Fadeo Ed., Khanda, Karachi.	DSW-516-64
267	Social Welfare Agency of Route No. 36 Bus Drivers & Conductors Association.	Social Welfare Agency of Route No. 36. Bus Drivers & Conductors Association, Karachi.	DSW-518-64
268	Tanzeem Falahul Awam.	Absinisja Lines, Q. No. 431, Opp. Slaupta House, Karachi.	DSW-519-64
269	The Young Men's Okhai Memon Association.	Memon Society, Lyari Quarters, Karachi.	DSW-520-64
270	The Pakistan Memon Women Educational Society.	Near Jaffar Fuddo Dispensary, Karachi-2.	DSW-521-64

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
271	The Pakistan Memon Educational & Welfare Society.	Issandas Bldg. Top Floor Corner of Duncily Road, Opp. Mcleod Road, Karachi.	DSW-522 64
272	Setu Isazdas Asannal Health Association.	Ham's Road, Khanadha, Karachi-2	DSW-523-64
273	Sipahi Youth Mehfils.	Korangi Dev Street, Ranchor Lines, Karachi.	DSW-524-64
274	Khatiawad-Syed Jamat.	New Anjuman Colony, Boldiya Hub River Road, Karachi.	DSW-527-64
275	Memon Medical Society.	Jhawrai Street, Opp. Robson Road, Karachi.	DSW-528-64
276	The St. Ambulance Association.	C/o Red Cross Building, Frer St., Karachi-4.	DSW-529-64
277	Pakistan Leprosy Relief Association.	Red Cross Building, Frer Street, Karachi-4.	DSW-531-64

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
278	Junagadh Memon Jamat.	Bombay Bazar, Karachi.	DSW-532-64
279	The Young Muslim Association.	Chakiwar Road, Karachi.	DSW-533-64
280	Noops Momon Volunteers Corps.	OTA/169, Near Noor Masjid, Kogdi Bazar, Karachi.	DSW-534-64
281	Bombasha Minccha Hokji-Parsi Medical Relief Association.	Behind Empress Market, Sadar, Karachi.	DSW-535-64
282	Karachi Air Port Loins Club Hastia-de-France.	Opp. Star Gate, Karachi.	DSW-536-64
283	Pak Social Welfare Centre.	Karachi C/15, Zubairi Colony, Mangopir Road, Karachi.	DSW-543-64
284	The Eastern Welfare Society.	39/4 Martin Qrs., Karachi.	DSW-544-64
285	The Young Muslim Cutch Tack Association.	Near Md. Bin Kasim School Road, New Katry, Karachi.	DSW-545-64

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
286	Pakistan Physiotheropy Society.	Trust Hospital Clyaton Road, Karachi-5.	DSW-552-64
287	Khatiwar Muslim Sipa-hi Jamat	Hazardar Street, Ranchore Lines, 17 Shivlal Building, Karachi.	DSW-566-64
288	The Pak Humza Gilgit Council.	H. 70/11 Welfare Organisation Pa blepura, Karachi-5	DSW-567-64
289	Muslim Cutchi Kumber Jamat.	New Kumber Wara, Karachi.	DSW-570-64
290	Jamat-e-Noorani.	C/o Suigoo Line, Khadbasti Lyari, Quarters, Karachi.	DSW-579-64
291	Veraval Turk Jamat, Karachi.	C/o Dossa Compound Ghas Ganj Pitcher Rd., Mosa Lane, Karachi-2.	DSW-582-64
292	Junagadh Mohella Social Committee.	B-Block, Boldia Colony, Karachi-28.	DSW-588-64
293	Anjuman-e-Islah-e-Quam.	123-11, New Karachi.	DSW-591-64

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
294	Pak. Friends Social Art Circle.	2/54 H. P. E. C. Society, Karachi-29.	DSW-593-64
295	Bazm-e-Agra.	C/o Jinnah College, Nazimabad, Karachi-18 (Pakistan).	DSW-594-64
296	Kodinar Memon Jamat.	Denso Road, Chakiwara, Karachi.	DSW-596-64
297	Pakistan Association of the Blind.	P-56, Victoria Road, Karachi.	DSW-597-64
298	Anjuman-e-Islahul Muslimeen.	Bismillah Masjid, Syedabad, Karachi.	DSW-599-64
299	The Educhi Welfare Society.	Pholpatti Lane, Shah Beg Lane, 2-Lyari Qtrs. Karachi-2.	DSW-601-64
300	Jadid Cultural Society.	1/90 Liaqat Abad, Karachi.	DSW-602-64
301	Markaz-e-Falah-e-Bahbood.	Qr. No. 623, St. No. 2, Karachi-30.	DSW-603-64

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
302	Azam Basti Welfare Association.	C/o Azam Basti Beh. Defence Society, Karachi-29.	DSW-604-64
303	Anjuman-e-Falah Bashindagan.	D. 363 A North Nazamabad, Karachi-33.	DSW-605-64
304	Naskandi Gut Shar Jamat.	C/o Ittehadul Muslimeen Bldg. Suigo Lane, Noorani Rd., Lyari Quarters, Karachi.	DSW-606-65
305	Old Suigo Lane Welfare Association.	Suigo Lane, Near Hajipir Dengah Usman Brohi Rd. Lyari Quarters, Karachi.	DSW-609-65
306	The Central Welfare Association.	Korangi K-45-Korangi, Karachi.	DSW-610-65
307	Anjuman Rifah-e-Ama.	Gali No. 31, Qtrs. No. 51, Karachi.	DSW-611-65
308	Anjuman-e-Khidmat-e-Khaliq.	3-45-D Landi Colony, Karachi-30	DSW-612-65
309	Grax Combined Welfare Assoct.	Grax Village, Miripur, Karachi.	DSW-613-65

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
310	East Pakistan Welfare Association.	A. 4-17-A, Khaldabad, Karachi.	DSW-614-65
311	Eda ra-e-Khidmat.	71-A PECH Society, Karachi.	DSW-615-65
312	All Pakistan Memon Federation.	45 Zeenat Mansion, Mcleod Road, Karachi.	DSW 618-65
313	Anjuman Musalmanan-e-Panjgorian.	Phool Path lane, Ahmad Shah Bukhari Road, Karachi-2.	DSW-620-65
314	The Garden Market Merchants Welfare Society.	Garden Market, Lawrence Road, Karachi-3	DSW-623-65
315	Anjuman Qasan Qauai	Atmaram Pritamdas Road, Bdghdadai Karachi-2.	DSW-628-65
316	Jamiyat-ul-Falah.	A.M. 20 Opp. Frere Road, Sadar Karachi.	DSW-629-65

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
317	Pakistan Federation of University Women	C/o. Central Govt. College for Women, Frer Road, Karachi	DSW-631-65
318	Karachi Ladies Institute.	31-C Mohd Ali Housing Society, Drigh Road, Karachi.	DSW-632-65
319	East Pakistan Ladies Association.	East Pakistan Ladies Association, Karachi.	DSW-633-65
320	Anjuman Muhajareen.	11-D 74-2 New Karachi.	DSW-634-65
321	Anjuman Pishvi Baloch	Lyari Quarters, Karachi	DSW-635 65
322	Anjuman-e-Dholian-e-Rajputana.	D. 746 Korangi Colony, Karachi-31	DSW-637-65
323	Kathiwara Jamitul Arab.	Middleway Street, Karachi.	DSW-643-65
324	Pakistan Social Welfare Association.	H. 138/8 Malir Colony, Karachi.	DSW-645-65
325	Lyari Public Welfare Association.	West Shah Beg Lane, Lyari Qrts., Karachi.	DSW-646-65

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	5
326	Falah-e-Awan Society.	20 Court Chambers, Opp. City Quarters. Karachi.	DSW-647-65
327	Colony Welfare Society.	Block No. 257/4 Begham Company.	DSW-649-65
328	Traffic Accident Prevention & Relief Association.	Block 56 Pak Secretariat, Karachi.	DSW-650-65
329	Nabarun Cultural Society	171-D, Pakistan Quarters, Lawrence Road, Karachi-3.	DSW-653-65
330	Azim Abad Social Welfare Society.	Madina Colony, Hub River Road, Azim Abad, Karachi.	DSW-654-65
331	Cutchi Muslim Lathaptia Jamat.	Opp. Juna Masjid, Mason Road, Karachi.	DSW-655-65
332	Anjuman-e-Kashana-e-Atfat.	Stadium Road, Karachi.	DSW-662-65

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
333	New Karachites Welfare Association.	Area 5-G, 9/2 New Karachi.	DSW-666-65
334	Purba Pak Milan Sangha.	Qr. No. 269-G, Abysainia Lines, Karachi.	DSW-667-65
335	Anjuman-e-Junior Malakand Agency.	148-Suigho Lanes, Near Rationshop No. 443, Karachi.	DSW-669-65
336	Awangahan Junagadh State Sindhi Jamat.	Aurangabad Qrts, Chotta Nazimabad, Karachi.	DSW-674-65
337	Refugees Jammu Kashmiri Zamindar League, Pakistan.	Kashmiri Mohalla, Jalalabad Nazimabad, No. 1, Karachi.	DSW-675-65
338	Students Welfare Society.	29/3 C-1, Area, Liaqatabad, Karachi.	DSW-678-65
339	Social Union Shahbeg Lane	Mussa Choudhry Road, Karachi.	DSW-679-65
340	Anjuman-e-Alflah.	1/30 Mauripur Colony, Karachi.	DSW-680-65

S r. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
341	Murree Welfare Association.	11, Akbar Road, Saddar, Karachi.	DSW-681-65
342	St. Teacher's Social Centre.	A-75, Hussain, D'silva Town, Karachi.	DSW-682-65
343	Anjuman Itfaq-ul-Quam.	Lasian Rangiwara, Tolug Lane, Lyari Qrs, Karachi.	DSW-683-65
344	Anjuman Falah-e-Millat.	1-D-45-13, Landhi Colony, Karachi	DSW-684-65
345	Students Own Association.	545, Kashna-e-Azhar, Shikarpur Colony, Karachi.	DSW-689-65
346	Anjuman Rafa-e-Ama.	1/H/2/4, Nazimabad, Karachi.	DSW-692-65
347	The Young Muslim Association.	Jamman Shah Plot Gulistan, Street, Rexer Lane, Lyari, Karachi.	DSW-696-65
348	Anjuman-e-Bashindagan Mullan Mansoor (Campbellpur)	Near Madina Masjid Col Godown Tannery Road, Lyari Qrs. Karachi.	DSW-697-65

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
349	Gulberg Welfare Association.	Block-18 Gulberg Federal 'B' Area, Karachi.	DSW 698-65
350	Anjuman Islah-e-Ghariban	Noor Elahi Road, Karachi.	DSW 699-65
351	Idara-e-Tanzeem.	III-H, 5-24 Nazimabad, Karachi.	DSW 700-65
352	St. Raphaets Social Services C/o St. Raphael Chach	Hawkes Bay Road, Muripur, Karachi H. J. Rustomjee Poor Home Clarke.	DWS 362-63
353	Karachi Sarthosti Banu Mandel.	Street, Karachi.	DSW 453-64
354	Anjuman Falah-o-Bahbood.	Quarters No. 36, St. No. 21 Sector 36-B, Landhi Colony Karachi.	DSW 709-66
355	Citizen Social League.	A/2-B KDA Building, Bohri Bazar Sadar, Karachi.	DSW 710-66
356	Popular Educational Social Societ.	125/F, Jacab Lines, Karachi.	DSW 711-66

Sr. No.	Name of Agency	Address	Registration No.
1	2	3	4
357	Kutiyana Memon Association.	O. T. 2/60/1 Embankment Road, Karachi.	DSW 124-66
358	Anjuman Falah-e-Baluchan.	West Shah Beg Lane, Lyari Qrs. Karachi.	DSW 67 66
359	Women's Refu ee Rehabilitation Association.	North Western Hotel Beaument Road, Near PIDC House Karachi	DSW 723 66
360	National Health Education Committee.	No. 2, Maustan Rd. Karachi.	DSW 725-66
361	Pak Youth Welfare & Cultural Society.	E/2, Chotta Gate Karachi, Air Port Karachi	DSW 727-66
362	Gilght Baltistan Students Federation.	96-D Karim Abad Federal 3-Area, Karachi.	DSW 728-66
363	Mughlia Welfare Association.	Singhoo Line Chakiwara-2, Karachi.	DSW 729-66
364	Workers Associstion.	Drigh Colony, Karachi.	DSW 733-66
365	Anjuman-e-Samaji-o-Babbood.	Drigh Road Cantt. Bazar, KAR.	DSW 735-66
366	Social Welfare Society.	Dilwash Pura Maneckbad KAR.	DSW 738-66

Shujabad whereas this tehsil is considered economically backward;

(*d*) if answer to (*a*) to (*c*) above be in the affirmative, whether Government intend to include at least 2 dispensaries of Tehsil Shujabad, namely Alipur Sadat and Ganween in the Development Progromme mentioned in (*a*) above ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) This is not in the knowledge of Health Department.

(*b*) Does not arise.

(*c*) Does not arise.

(*d*) Does not arise.

MEDICINES SUPPLIED TO HOSPITALS OF KARACHI

*6917. **Mr. Mahmood Azam Farooqi** : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether she is aware of the fact that the chemical test carried out by the Pharmacy Department of the University of Karachi, revealed that the medicines supplied to the hospitals of Karachi, which are in turn distributed to the patients contain only about 17 per cent of important medical ingredients against the required standard of 96 per cent to 100 per cent ;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative, action taken or intended to be taken against the supplies of the said medicines ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) Only one sample of P.A.S. Tablets was forwarded to the Pharmacy Department of the University of Karachi by the Medical Superintendent, Ojha Sanitorium for test, The Pharmacy Department declared this sample as below standard. The sample from the same consignment was taken by the Drugs Inspector and forwarded to the Government Laboratory for test which has been found to be according to standard. As the two results of the same sample differ the Medical Superintendent, Ojha Sanitorium then sent a sample to U.S.A. for chemical test. The report has not been received. No sooner the same is received, action against the firm will be taken. The drug found sub-standard has not been issued to patients by the Medical Superintendent.

(*b*) Question does not arise.

CLASS I POSTS OF ASSISTANT PROFESSORS IN MEDICAL COLLEGES.

*6977. **Mr. Muhammad Aurangzeb Khan Awan:** Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that appointment to Class I posts in all Department are made on Zonal basis ;

(*b*) whether appointment to Class I posts of Assistant Professors in West Pakistan Medical Colleges is also made on Zonal basis; if not, reasons therefor;

(*c*) whether it is a fact that 86 per cent of the posts of Assistant Professors of Medicine and Surgery are held by doctors belonging to Zone 3 and 4 and no representation has been given to Zone Nos. 5 and 6 inspite of the fact that qualified doctors are available in these zones ; if so, the reasons for the extra percentage of posts being occupied by the doctors belonging to Zone 3 and 4 ;

(*d*) whether it is a fact that in December 1966 two Doctors belonging to Lahore Zone were appointed as Assistant Professors of Medicine and two more seats are expected to be filled in from amongst the doctors of Lahore Zone ; if so, reasons therefor?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): (*a*) Yes.

(*b*) Yes.

(*c*) Yes. It is a fact that about 86 per cent of the posts of Assistant Professors of Medicine and Surgery are held by doctors belonging to zone 3 and 4. It is also a fact that no post is held at the moment, by a person from zone 5 and 6.

Selection to these posts is made on basis of merit by Public Service Commission and allocation of the zones is being made on a form is prescribed by Government in Services and General Administration Department. If extra posts have gone to Zone 3 and 4 it is because selectees from these zone were selected on basis of merit by Public Service Commission and were fitted in the zone according to the zonal formula.

(*d*) Yes for the first part.

No decision has so far been arrived at so far as second part is concerned.

CLASS I POSTS OF ASSISTANT PROFESSORS IN MEDICAL COLLEGES.

*6989. **Mr. Abdul Rehman Qureshi** : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the recruitment to Class I posts of Assistant Professors in Medical Colleges of West Pakistan is made on zonal basis;

(*b*) whether it is a fact that in four Colleges of the Province 86 per cent of Class I posts of Assistant Professors are held by doctors belonging to Lahore and Bahawalpur zones whereas no representation is given to Peshawar, Dera Ismail Khan and Tribal Agencies although sutitable candidates from the said areas are available ;

(*c*) if answer to (*a*) and (*b*) above be in the affirmative, the action Government intend to give the zonal representations in the appointment of Assistant Professors in four West Pakistan Medical Colleges ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) Yes.

(*b*) It is not a fact that at present 86% posts of Assistant Professors in the four Government Medical Colleges in the Province are held by doctors belonging to Lahore and Bahawalpur Zones. This percentage actually comes to about 60%. It is also not a fact that no doctors from Peshawar, D. I. Khan and Tribal Agencies are working against these posts.

(*c*) Selection to the posts of Assistant Professors is already being made on basis of merit through Public Service Commission and allocation of the Zones is being made on the formula prescribed by Government in Services and General Administration Department. As such zonal representation is already there.

COMPLAINT OF PAKISTAN MEDICAL ASSOCIATION (P.M.A.) OKARA BRANCH AGAINST DEPUTY COMMISSIONER, SAHIWAL

*6995. **Mr. Hamza** : Will the Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that Municipal Hospital, Renala Khurd was under the control of Health Directorate on 7th January 1967 ;

(*b*) whether it is a fact that Deputy Commissioner, Sahiwal visited the Hospital Renala Khurd on 7th January 1967 ;

(*c*) whether it is a fact that Deputy Commissioner, Sahiwal directed the Medical Officer incharge of the Hospital on 7th January 1967 to hand over his charge to the Dispenser (Muhammad Akram) immediately ;

(*d*) if answer to (*b*) and (*c*) above be in the affirmative, whether the Deputy Commissioner is empowered to pass such orders and if not what has the Health Department done in this regard ;

(*e*) whether it is a fact that Pakistan Medical Association (P.M.A) Okara Branch and P. M. A. Multan Region passsd resolutions against the Deputy Commissioner, Sahiwal on 31st January 1967 and 27th March 1967 respectively in this behalf ; if so, the action Government have taken on the said resolutions and if no action has so far been taken on the said resoultions, reasons therefor ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) The Municipal Hospital, Renala Khurd was not under the control of the Health Department on 7th January 1967 but the Medical Officer posted there was from the Provincial cadre and was under the control of the Health Department ;

(*b*) Yes.

(*c*) Yes.

(*d*) The Deputy Commissioner, Sahiwal was not empowered to pass such orders because the administrative control on the Medical Officer regarding, posting, transfer, etc., rests with Health Department. The doctor was not relieved at that time and the case was referred to to the Commissioner, Multan Division, Multan, for necessary action. Later on the post of Medical Officer W. P. H. S. II was abolished and the post of Assistant Medical Officer was sanctioned by the Municipal Committee at their own end. In view of this the Medical Officer posted at Renala Khurd being from the Provincial cadre was withdrawn on 31st January 1967 (afernoon).

(*e*) A resolution from Pakistan Medical Association, Okara Branch was received in the Regional Health Directorate, Multan, on 14th February, 1967, but since the Medical Officer withdrawn from the Municipal Hospital, Renala Khurd on 31st January 1967 afternoon, no action was taken by the Health Department. The Officer was withdrawn, because he was a Class II Officer, while the Municipality down graded the post to Class III.

VACCINATION AGAINST SMALL-POX IN MIRPURKHAS TOWN

*7015. **Mir Mir Muhammad Khan Talpur**: Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that Small-pox has broken out in Mirpur Khas town; if so, the precautionary measures adopted in this respect ;

(*b*) the number of persons in the said town as have been vaccinated against Small-pox ;

(*c*) in case no one has been vaccinated in the said town, the authority responsible for such negligence and the action proposed to be taken against the said authority ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) No case of Small-pox has been reported from Mirpur Khas Town. However, precautionary measures were adopted in form of vaccination.

(*b*) 47,400 persons were vaccinated.

(*c*) In view of (*b*) question does not arise.

SUPPLY OF MEDICINES TO LASBELA DISTRICT

*7028. **Mr. Muhammad Hashim Lassi**: Will the Minister of Health be pleased to state whether it is a fact that the annual grant for the supply of medicines to Lasbela District has been decreased from Rs. 80,000.00 to Rs. 11,500.00 with effect from 1965-66; if so, reasons therefor ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : No. It is not a fact.

HEALTH DEVELOPMENT SCHEMES

*7101. **Sardar Manzoor Ahmad Khan Qaisrani**: Will the Minister of Health be pleased to state the details of Health Development Schemes to be implemented in Tehsil Taunsa of Dera Ghazi Khan District during the year 1967-68 ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : Nil during 1967-68. However during the subsequent years of the plan, the Tehsil

Hospital, Taunsa will be upgraded at a cost of Rs. 4 lacs and a T.B. Clinic will be established there subject to availability of funds. The Taunsa Tehsil will get its due share of Rural Health Centres.

MENTAL HOSPITAL, PESHAWAR

***7117. Syed Yusaf Ali Shah :** Will the Minister of Health be pleased to state whether it is a fact that in-human conditions are prevailing in the Mental Hospital, Peshawar; if so, the steps so far taken or intended to be taken in this respect ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : No. Accommodation facilities in Mental Hospital, Peshawar are not adequate, because against the sanctioned strength of 140 patients, 200 have been accommodated, because of large number of patients suffering from insanity. To meet the situation, Government have a scheme to expand the Hospital at Dhodial to a 500-bedded Hospital for which funds have been earmarked. This hospital will cater for the needs of Peshawar area. The present hospital as such will be relieved of the pressure and will only be used for a limited number, so that better conditions for them should prevail. At the moment, the patients are under the charge of a qualified Mental Specialist and are given modern treatment.

SHIFTING OF GOVERNMENT DISPENSARY AT KAPGANI TO VILLAGE BADA

***7143. Khan Ajoon Khan Jadoon :** Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that a Government Dispensary was functioning at Kapgani in merged areas of Mardan District ;

(*b*) whether it is a fact that the District Council, Mardan and the D. H. O., Mardan have recommended the shifting of the said Dispensary to village Bada in merged area of Mardan District : if so, the date by which the said dispensary would be shifted to village Bada ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) Yes.

(*b*) Yes it is a fact that the District Council, Mardan and the District Health Officer, Mardan suggested the shifting of the Dispensary at Kapgani to village Bada. The whole issue is under consideration of the Commissioner, Peshawar and no decision has so far been made by him and his Divisional Council. Shifting of a Dispensary from the

place to another is made on the recommendation of the Divisional Council, and since no recommendatians have been received by the Department, the Dispensary at the moment is allowed to stay at Kapgani.

CONSTRUCTION OF RURAL HEALTH CENTRE AT AMBAR/ KUNDA, DISTRICT MARDAN

*7146. **Khan Ajoon Khan Jadoon :** Will the Mintster of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that construction of a Rural Health Centre at Ambar/Kunda, Tehsil Swabi, District Mardan was approved by the Provincial Government some time ago ;

(*b*) whether it is a fact that due to the emergency the said construction work could not be started as per schedule ; if so, the date by which construction work on the same will be started ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) Yes.

(*b*) Yes for the first part ; as soon as the scheme has been approved by the Executive Committee of the National Economic Council. A Rural Health Centre at Ambar Kunda, being carry over of the 2nd Plan Programme, will be given first priority in the 3rd Plan.

ESTABLISHMENT OF MEDICAL COLLEGE FOR WOMEN IN SOUTHERN ZONE

*7159. **Rais Atta Muhammad Khan Marri Baloch :** Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that Fatima Jinnah Medical College, Lahore is the only College for Women in the Province ;

(*b*) whether it is a fact that it has been repeatedly demanded by the people of Southern Zone to establish a Medical College for Women in that area ; if so, whether Government intend to open the said college in the said area ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) Yes.

(*b*) There is a feeling by the residents of Southern Area that a College for Women be established there. On account of lack of finances, at the moment, there is no proposal of establishing a College for Women,

OPENING OF MEDICAL SCHOOLS AT SUKKUR, QUETTA AND BAHAWALPUR

*7160. **Rais Atta Muhammad Khan Marri Baloch**: Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that there was a scheme under consideration of Government to open Medical Schools at Sukkur, Quetta and Bahawalpur ;

(*b*) whether the said plan has been dropped ; if so, reasons thereof and if it has not been dropped, when the said schools will be opened there ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (*a*) Yes, a scheme is under the consideration of Government to revive Medical Schools at Quetta and Bahawalpur.

(*b*) Since the schools were closed according to the decision of the Governors' Conference, the proposal to receive the Schools was submitted to the Governors' Conference, who have decided to get the issue discussed at a meeting of the Health Co-ordination Committee of Central Government and two Provincial Governments and then resubmit the proposal before the Governors' Conference, who alone are competent to make a decision on the issue.

SMALL-POX DISEASE IN VARIOUS DISTRICTS

*7161. **Rais Atta Muhammad Khan Marri Baloch**: Will the Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the number of lives lost on account of small-pox in the Province during the last six months ;

(*b*) the number of deaths out of those mentioned at (*a*) above which occurred in District (*i*) Sanghar, (*ii*) Hyderabad, (*iii*) Nawabshah, (*iv*) Sukkur and (*v*) Jacobabad ;

(*c*) the number of people vaccinated in the Province during the said period alongwith the amount spent on medicines used for this purpose ;

(*d*) whether it is a fact that number of deaths on account of the said disease is increasing day by day particularly in the said districts ; if so, the steps Government intend to take in the matter ?

pernicious effect of the degrading practice of beggary and educate the general public on the merits of organised charity.

The unit committee should receive financial assistance from the municipal corporation in case of need.

22. We are aware that areas where needs will be greater may not have resources enough to meet their requirements. We therefore, suggest that in each district in West Pakistan and in each sub-division in East Pakistan, special bodies, should be formed to co-ordinate the activities of these unit committees and to channelise part of the resources of more affluent areas to those where the need is greater. We also recommend that in terms of the Second Five Year Plan the Government should establish a Public Assistance Unit in the appropriate Department to study, co-ordinate and activise the committees suggested above.

23. Some sporadic efforts are now being made in different parts of the country to help in the rehabilitation of the destitute. There is a Poor House in Karachi, Vagrant Homes and Self-help Centres in East Pakistan, and so on. From the evidence available to us, we are not satisfied that these institutions are giving optimum results. We would recommend that the Government should immediately institute an enquiry into the working of these centres to remedy their defects.

24. A number of Welfare Homes were established in West Pakistan but none of them is serving the purpose for which they were originally constructed. We are strongly of the opinion that all these centres should be utilized once again as shelter and rehabilitation centres for the aged, infirm, handicapped and destitute.

25. The children who have been brought into this degrading profession should be rescued and sent to proper orphanages or special homes where they can be brought up on proper lines. Women who are single should be housed in separate homes and taught arts, crafts and other techniques to enable them to become useful citizens. The handicapped under proper guidance and training can also be rescued from dependence. It is visualised that such people will be located in these homes only for the period required for their rehabilitation.

26. The only class of people who may need permanent shelter, care and protection will be the aged and infirm, the senile and the chronically sick who may not respond to any rehabilitation treatment. For the able-bodied beggars we do not consider any special homes necessary. We believe that if the unit committees, suggested by us function properly they should be able to take care of most of the able-bodied beggars as well by

providing them with jobs or other means of livelihood and looking after them during periods of unemployment.

27. One of the main hurdles to the eradication of beggary is the alms-giver. If we want to eradicate this evil, we will have to dissuade him from this practice and make him realise that indiscriminate charity is not enjoined by Islam or other great religious of the world. It is therefore, necessary that the publicity machinery of the state, the ulema and the members of social organizations, should all join together in educating the public on the harmful effects of indiscriminate individual charity and the necessity of channelising their contributions in an organised manner.

28. If our recommendations are given effect to, we believe that sooner rather than later, the problem of beggary will have been sized up by the community and we should be able not merely to stop further increase of beggars but bring about a positive decline in their members. We realise that such a deep-rooted problem involving varied factors does not admit of a ready-made and immediate solution.

29. We recognise that legislation of times should be little ahead of social thinking to act as a lever to arouse public awareness of the problem which the law seeks to remedy, but in this particular case, our recommendation is first to educate the public on the lines suggested, above, establish institutions and agencies to tackle the problem in terms of our recommendations, and then suitably amend the existing laws to give support to the activities of the community and the State in the total eradication of this evil.

———

APPENDIX V

(Ref: Un-Starred Question No. 293)

LIST SHOWING LOCATION OF 71 RURAL HEALTH CENTRES

Peshawar Region

1. Lora (District Hazara).
2. Tajori (District Bannu).
3. Paroa (District D. I. Khan).
4. Naryab (District Kohat).
5. Takht Bai (District Mardan).
6. Kiri Shamozai (District D. I. Khan).
7. Katlang (District Mardan).
8. Lachi (District Kohat).
9. Ghazi (District Hazara).
10. Dag Ismailkhel (District Peshawar .
11. Khanpur (District Hazara).
12. Ama Khel (District D. I. Khan).

Lahore Region

1. Lala Musa (District Gujrat).
2. Munday (District Jhelum).
3. Qazian (District Rawalpindi).
4. Lawa (District Campbellpur).
5. Khankah Dogran (District Sheikhupura).
6. Kot Naina (District Sialkot).
7. Sodhra (District Gujranwala).
8. Bangoo (District Campbellpur).

9. Chabb (District Campbellpur).

10. Manga (District Lahore).

11. Rehanwala (District Sheikhupura).

12. Domel (District Campbellpur).

Sargadha Region

1. Qamar Mashani (District Mianwali).

2. Rajana (District Lyallpur).

3. Fazilpur (District D. G. Khan).

4. Mochiwala (District Jhang).

5. Katcha Khuh (District Multan).

6. Shehr Sultan (District Muzaffargarh).

7. Farooqa (District Sargodha).

8. Jatoi (District Sargodha).

9. Jandanwala (District Mianwali).

10. Mithan Kot (District D. G. Khan).

11. Chak Jhumra (District Lyallpur).

12. Shorkot R. S. (District Jhang).

13. Jauharabad (District Sargodha).

14. Kassowal (District Sahiwal).

15. Behal (District Mianwali).

16. Tabisar (District Mianwali).

Khairpur Region

1. Chani Goth (District Bahawalpur).

2. Ratto Dero (District Larkana).

3. Pano Akil (District Sukkur).

4. Mianwali Qureshian (District Rahimyar Khan).

5. Warah (District Larkana).

6. Kandiaro (District Nawabshah).

7. Thari (District Khairpur).

8. Khairpur Tamewali (District Bahawalpur).

9. Nawazabad (District Rahimyar Khan).

10. Mandi Sadiq Ganj (District Bahwalnagar).

Hyderabad Region

1. Burli (District Hyderabad).

2. Tando Ghulam Ali Khan (District Hyderabad).

3. Mirpur Sakro (District Thatta).

4. Nabisar Road (District Tharparkar).

5. Jhol (District Sanghar).

6. Bela (Distriet Lasbela).

7. Golarchi (District Hyderabad).

8. New Saidabad (District Hyderabad).

9. Jhudo (District Tharparkar).

10. Khairpur Nathanshah (District Dadu).

11. Phulhadyon (District Sanghar).

12. Shahpur Chakar (District Sanghar).

Quetta-Kalat Region

1. Khuzdar (District Kalat).
2. Dhadar (District Kalat).
3. Panjgoor (District Mekran).
4. Ledgashat (District Kharan).
5. Wadh (District Kalat).
6. Gulistan (District).
7. Awaran (District Mekran).
8. Kowas (District Sibi).
9. Qila Saifullah (District Zhob).

———